



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

DANSK  
SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

UDGIVET AF ET AKTIESELSKAB.

REDIGERET AF V. KROGH.

28<sup>DE</sup> AARGANG  
1921.



KJØBENHAVN.

TRYKT HOS J. JØRGENSEN & Co. (IVAR JANTZEN).

1922.



	Side		Side
<b>Domme:</b>		Strid om Betaling af Forsikringssum (A/S. Fædres Minde ktr. De private Assurandører) .....	121
<b>Højesteret:</b>		— — — af Forsikringssum (A/S. Hammar & Co., Stockholm ktr. Dansk Genforsikring) .....	125
Arrestforretning (Norsk Dpsk. »Lagtind« ktr. Firm. Laur. Andersen, Odense) .....	129	— — — af Forsikringssum (Købm. Ring, Aarhus, ktr. Forsikringsselskab Norden) .....	230
Bjergeløn (Aalborg Portland Cementfabrik ktr. Em. Z. Svitzers) .....	86	— — — af Kaplak (To Førere ktr. Dpskss. Progress) .....	145, 230
Erstatning for manglende Ladning (Skibsr. Rachlev, Sandefjord, ktr. Nordisk Oversøisk Handelsselskab) .....	311	— — — af Kaskointeresseforsikring (A. C. Rasmussens Konkursbo ktr. Leas Assuranceselskab) .....	129
Misligholdelse af Fragtkontrakt (Georg Capland, Reykjavik ktr. Rederiet Atlantic, Marstal) .....	150	— — — af Klassificerings Udgifter (Sophus Weber, Svendborg ktr. Brdr. Nielsen, Rørvig) .....	39
— af Købekontrakt (Rederiet Trans ktr. Rederiet Stubbe-kjøbing) .....	283	— — — af Kurstab og Renter (Skibsr. A. H. Thorbjørnsen, Tønsberg, ktr. A/S. Nordisk Over-søisk Kompagni) .....	149
Strid om en Fordrings fortrinsvise Berettigelse (Skibsm. Poulsen & Carr, Newcastle, ktr. H.v. Skibsr. A. C. Rasmussen) .....	297	Strid om et Skibs Sedygtighed (Gross. P. Utzon Buch ktr. A/S. Nordisk Assurance Co.) .....	93
<b>Landsret:</b>		Strid om Medreders Andel i Skibets Tab (Fører af Sk. »Juliane« ktr. Aug. Petersen og Husmægler Jans)..	247
Betaling for leverede Radiotelegrafanlæg (Nordisk Radio-kompagni ktr. Rederiakt. Talatta) .....	247	Tilbagebetaling af tilbageholdt Fragt (M/S. »Kurt« ktr. A/S. Silvan) .....	122
Bjergeløn (Em. Z. Svitzer ktr. 3/m. Sk. »Adania« af Hango)	217	— af tilbageholdt Fragt (Bechs Rederiaktieselskab Tve-destrand ktr. Firm. A. Nielsen & Co., Nykjøbing F.)	169
Erstatning for Paasejling (The Goole & Hull Steam Towing Co. ktr. Dpsk. »Loly Jensen«) .....	85	— af erlagt Rate for Nybygning (Skibsr. O. K. J. Lefdal ktr. Vulcan Værftet, Korsør) .....	230
Liggedagsgodtgørelse (Odense Kanal- og Havneudvalg og Syd-fyns Jernbaneselskab ktr. Pioner Steam Corporation, New York) .....	145	<b>Esbjerg Søret:</b>	
Strid om Betaling af Forsikringssum (Skibsr. A. C. Rasmus-sens Konkursbo ktr. Søforsikringsselskabet Svendborg)	97	Brand om Bord (Dpsk. »I. C. la Cour«) .....	19
Strid om Betaling af tegnet Aktiebeløb (A/S. Havet ktr. Re-staurator C. Andreasen) .....	103	<b>Frederikshavns Søret:</b>	
<b>Sø- og Handelsretten:</b>		Motorskib »Lillies Havari« .....	269
Afskedigelse efter Sølovens § 89 (Styrmand B. ktr. Dpskss. Atalanta) .....	312	<b>Søndre Birks Søret:</b>	
— uden Varsel (Søfyrhøder P. Lund Iversen ktr. Det øst-asiatiske Kompagni) .....	230	Frederikshavns Havnekommission ktr. Fører af Motorsk. »Havet« .....	31
Annulering af Kontrakt (Rederiakts. Carl Peder, Göteborg. ktr. Ingeniør Henckel, Kalundborg) .....	50	<b>Udenlandsk Domstol.</b>	
Beskadiget Ladning (A/S. »Carl Bruhn« ktr. Aalborg Port-land Cementfabrik A/S.) .....	39	<b>Amerikansk Domstol:</b>	
— — (Islands Andelskontor ktr. Reder Hagen Jorgen-sen) .....	45	Liggedagsgodtgørelse (Dampere i Baltimores Havn ktr. Kul-eksportører) .....	157
Betaling af Assurance (Aalesund Dampskibsrederi ktr. As-surance Valentiner) .....	304	<b>Norsk Domstol:</b>	
Bugsering (De forenede Havfiskerier ktr. Bark »Sterna«) ..	297	Marstal Staaletskibsværft ktr. norsk Skibsaktieselskab Primero	31
Erstatning for beskadiget Kabel (Kjøbenhavns Havnevaesen ktr. Em. Z. Svitzer) .....	145	Uberettiget Afkortning i Hyren (Styrmand ktr. Kaptajn) ..	49
— for forlænget Rejse (Dpsk. »Unita« ktr. Aarhus Kul-Kompagni) .....	230	<b>Dødsfald:</b>	
— for manglende Ladning (Skibsr. Rachlev ktr. Nordisk Oversøisk Handelsselskab) .....	73	Kaptajn Alfred B. Jensen .....	14
— for Misligholdelse af Byggekontrakt (Skibsr. Sverre Nygaard, Haugesund, ktr. Kalundborg Skibsværft) ..	80	Kaptajn Olsen .....	20
— for Reparation, Tidstab etc. (Skibsr. H. E. Hansen, Kristianssand, ktr. Kalundborg Skibsværft i Likvid.)	169	Kaptajn C. H. Møller .....	26
— for Skade forårsaget ved uforvarlig Manøvre (Dampfærge »Sjælland« ktr. Sejlskib »Reerso«) ....	230	Professor Søren Svendsen .....	44
— for Tidstab ved Indtagning af Bunkerkul (Edwards & Rasmussen ktr. Rederiet Standard) .....	277	Skibhygmester Hans Christoffersen .....	62
Kollision (Sk. »Kristian« ktr. tysk Gal. »Beatrice«) .....	93	Direktør J. J. Lundgaard .....	67
Krav om Hyre (Styrm. O. P. Sørensen ktr. Styrelsen for Kolonierne i Grønland) .....	139	Skibsreder L. P. Juul .....	92
— — (Maskinmester G. V. Hansen ktr. Skibsr. H. Nisted) .....	145	Skibsmægler C. V. Petersen .....	92
— — i Henhold til Sølovens § 82 (Hovmester Bauer ktr. A/S. Albert Jensen) .....	277	Skibsreder Martin Carl .....	103
— — ved Opsigelse (Styrm. K. E. Nielsen ktr. Rederiet Dragør) .....	277	Kommandør G. V. S. I. Bardenfleth .....	103
Liggedagsgodtgørelse (Sejlskib »Spero« ktr. L. P. Frausing, Korsør) .....	73	Konsul P. Rechnitzer .....	110
— (A/B. Erik Brodin ktr. Theophilus Hansen) .....	93	Skibsreder Robert Dobel .....	125
— (»Killeena« ktr. Firm. Oscar Posehardt) .....	224	Skibsreder Albert H. Petersen .....	125
Paasejling (Rederiet Panis's Skib »Dagny« ktr. Kjøbenhavns Lodseri) .....	139	Kapt. I. P. Lorenzen .....	133
		Inspektør ved Bogø Navigationsskole Ole Mathiasen ....	145
		Skibsfører Jens J. Clausen .....	211
		Kammerherre Edouard Suenson .....	224
		H.v. Skibsfører N. P. Mogensen .....	242
		Skibsmaskininspektør Chr. Fischer .....	261
		Skibsfører Laurids A. Mathiesen .....	269
		Skibsinspektør V. E. J. Hansen .....	311
		<b>E.</b>	
		»Edith«, Motorskib .....	36
		Efterretninger for Søfarende .....	i hvert Nummer
		(Se tillige Specialregistret for de officielt udgivne »Efter-retninger for Søfarende«)	

# „DANSK SØFARTSTIDENDE“.

AARGANG 1921.

## INDHOLD:

A.	Side	C.	Side
Aarhus, Havneudvidelser i .....	169	Cadiz, Lastning af Salt i .....	149
Aarsskiftet Ved .....	1, 7, 13	Carl, Axel, Skibsreder .....	145
»Act of God« Klausulen .....	98	Carl, Martin, Skibsreder .....	103
Af 1912, Dpskss. ....	232	»Canform A«, Uheldige Certepartiklausuler .....	298
»Agnete«, Dpsk. ....	36, 154	»Caspar« af Rudkjøbing, Sk. ....	181
Ajax, Dpskss. ....	67	Certepartibetingelser, Urene .....	20, 298
Algier, Havneafgifter i .....	311	Certepartier, Om ny .....	8, 312
Aluminering af Ristestænger .....	164	Certepartiklausuler, Uheldige .....	206
Amerika, Forslag om en ny Kanal gennem .....	26	Chapman, Frederik, Henrik af .....	205
Amerikanske Beton-Tankdampere .....	205	Cold, Direktør, C. M. T. ....	74, 149
— Handelsflaades Bemanding, Den .....	170		
— Havne, Arbejdsløse skandinaviske Søfolk i .....	236, 247	<b>D.</b>	
— Havne, Rønningerne i .....	37, 194	Dana, Dpskss. ....	62
— Havne, Skibsbemandingslister i .....	157	Dampskibss. paa Bornholm af 1896 .....	44
— Skibe, Salg af .....	206	»Danmark«, Ny Færge .....	281
— Skibsfartslov, Den .....	43, 55, 61, 86	Danmarks Folketal .....	62, 211
Amerikansk Indvandningslov .....	109, 121, 129, 130, 311	Dannebrog, Dpskss. ....	50, 82
Amerika som Verdens største Trævareproducent .....	211	Dansk Andels Assurance Kompagni .....	177
Amerikas Skibsfart, Om .. 14, 20, 31, 74, 97, 103, 109, 129, 163, 181, 187, 194, 276		Danske Havne, Losningsprisen i .....	38
Andersen, A. O., Direktør .....	80	Danske Havne, Sammenslutning af .....	129
Antwerpens Havn .....	193	Danske Løyd. ....	145, 177
Arbejdstiden til Søs .....	125, 255	Danske Navigatorers Bibliotek .....	241
Arendrup, G. A., Fungerende Kontorchef .....	256	Dansk Dampskibsrederiforening .....	103, 149, 199
»Atlantic« 3/m. Sk. ....	36	Dansk-norsk Dampskibsselskab .....	61, 100
Atlanterrhavet, Dpskss. ....	38, 153	Dansk Radio Aktieselskab .....	175
Atlas, Aktieselskabet .....	245		
Australien, Traadløs Telegraf i .....	130	<b>Dansk Sejlskibsrederi-Forening:</b>	
		Aarsberetning .....	132
<b>B.</b>		Aarsgeneralforsamling .....	139, 146, 150
Baltica, Assurance-Kompagniet .....	127	Fyns Kreds .....	51
Baltic and White-Sea Conference ....	15, 19, 74, 86, 116, 151, 188	Dansk Skibsfarts Konkurrence-Vilkaar .....	182
Baltisk-Amerika Linien .....	9	— Veritas .....	171
Baltiske Assurandører .....	125, 153	»Danstrup«, Dpsk. ....	251
Bandholm Skibsværft .....	289, 276	Davidstype med bevægeligt Stativ .....	2
Bardenfleth, G. V. C. I. Kommandør .....	103	Den alm. danske Skibsførerforening af 1874 .....	50
Befragternes egne Certepartiformer .....	207	Den københavnske Genforsikring .....	208
Belgiske Havne, Skibstrafiken i de .....	217	De private Assurandører .....	2
»Bellgrove«s Forlis, Svensk Dpsk. ....	261	Det dansk-franske Dampskibsselskab .....	56, 99, 245
Bemanding, Den amerikanske Handelsflaades .....	170	Det forenede Bugsererselskab .....	31, 163
Bildsø, J. A. D. Jensen, Kommandør .....	49	Det forenede Dampskibsselskab .....	49, 79, 110, 116
»Bintang«, Motorskib .....	281	Det forenede Dampskibsselskabs Begravelseskasse .....	38
»Birtø«, Dpsk. ....	184	Det helsingørske Dpskss. ....	67, 94, 221
Bombøssens, Sømandsstiftelsen .....	86	Det københavnske Dampskibsselskab .....	238
Britiske Redningsvæsen, Det .....	188	Det københavnske Reassurancekompagni .....	208
»Britta«, Turbinedpsk. ....	315	Det oversøiske Kompagni .....	67
Brügge og Zeebrugges Havne .....	235	Dohel, R., Skibsreder .....	125
Burmeister & Wain A/S. ....	44, 93, 109, 130	Dækslastspørgsmaalet .....	188, 224, 229, 311
Børsliste .....	I hvert Nummer		

»Naa«, Turbinedampskib .....	Side	287
Nygninger, Køb og Salg .....	I omtrent hvert Nummer	
Nycoloyd, Forsikringselskabet .....	145, 177	

## O.

Ocea, Dpskss. ....	62
Odee Kanal, Uddybning af .....	211, 223
Odee Skibsværft .....	20, 37, 145, 149
Oliering, Kulfyring .....	193
Oplæning af dansk Tonnage .....	157, 194, 229
Oric, Dpskss. ....	50, 123
Oric Dpskss. ....	73

## P.

Pama Kanalen, Afgiften i .....	31, 169, 181, 236
Pama Kanalen, Dansk Skibsfart gennem .....	261
Pama Kanalen, Forandringer angaaende Navigationen af .....	298
Pars Skibsfartsforbindelser, Store Planer om Ordningen af ..	98
Pas-og Viseringsregler for fremmede Søfolk, Om .....	19, 49
Pati, Dpskss. ....	62, 143
Pendpropelleren .....	205
Petsee, Albert H., Skibsreder .....	125
Petograd, Om Forholdene i .....	305
Petograds Havn, Aabning af .....	115, 125, 158, 223
»Porhavet«, M/S. ....	308
Poli. Navigation Co. Ltd. ....	175
Prinla, Dpskss. ....	67
Progress, Dpskss. ....	50, 142

## R.

Raditelegrafi ved Kjøbenhavns Navigationsskole, Oprettelse af t Kursus i .....	189
Rechtitzer, P., Konsul .....	110
Redningsklædning, En ideel .....	80
Redningsmænd Belønninger til .....	181, 276
Redningsvæsenet, Det danske .....	126
Reinard, Kay, Direktør .....	80
Rensning af Skibe under Vandet .....	97
Respsna 1920 .....	313
Revi, Sejladsen paa .....	149
Rhin, Franske Planer om Udnyttelsen af .....	206
Rhin—Main—Donau—Forbindelsen .....	170
Riga Stevedoretaksterne i .....	97, 157
Ristetænger, Aluminering af .....	164
Robis Legat, Emile .....	15
Rosrio Havn .....	163
Rota Dpskss. ....	160
Royd, Reassurance Kompagniet .....	217, 238
Russiske Bestemmelser om Kontrol med udl. Søfolk .....	269
Russiske Havne, Arbejdsforholdene i .....	242
Redby Havns Skibsværft .....	31, 38, 125, 184, 286
Rømninger i amerikanske Havne .....	37, 55, 61, 86, 194

## S.

Sakskjøbing Havn og Kommune, Strid mellem .....	44
Scanfincertpartiet .....	122, 207
Schultz, J. H., Kommandør .....	97
Selandia, Forsikringsaktieselskabet .....	129, 177
Senta, Dpskss. ....	56, 196
Skagen, Traadløs Telegrafstation paa .....	276
Skagerak, Dpskss. ....	50, 172
Skandia, Dpskss. ....	73, 238, 283
Skandinavia, Forsikringsaktieselskabet .....	116, 208
Skandinavisk Skibsredermøde i Stockholm .....	14, 38
Skibbyggerkongres, Interskandinavisk .....	205, 224
Skibbygning, Den engelske .....	9
Skibsbemandingslister i amerikanske Havne .....	157

## T.

Skibsefterretninger .....	I hvert Nummer
Skibsfartens Arbejdsforhold .....	188, 297
Skibspriser, Om .....	145
Skibsrederkonference, En international .....	283
Skibssalg og Skibspriser .....	31
Skibstilsynet, Det ny .....	2, 20, 67, 145, 225
— Udnævnelse af Skibsinspektører under .....	25, 85, 116, 211, 238
Skumslukning, Om .....	25
Smuglerier, Danske Sømand dømt for .....	242
Sonne, H. J., Lloyds Agent .....	164
Spanien, Visering af Manifeste til .....	139
Spanske Handelsoverenskomster, Ophævelse af .....	14, 164, 311
— Havne, Restriktioner i .....	99
— Havne, Sundhedspas for Skibe til .....	13
»Stal«, Turbinedpsk. ....	251
Standard, Dpskss. ....	245, 311
Statistik Aarbog 1921 .....	303
Statistiske Department, Det .....	63
St. Lawrence, Uddybning af .....	211
Stockholms Frihavn .....	37
Storebelt, Dpskss. ....	184, 251
Strandingssager, Britisk-dansk Overenskomst vedr. ....	86
Stuhrs Maskinfabrik .....	62, 112
Stuverikomite, Den permanente .....	163
Suenson, Edouard, Kammerherre .....	224
Suez Kanalen, Afgifterne i .....	170, 219, 242
— Den tyske Trafik gennem .....	303
Svenske Skibssalg til Tyskland .....	269
Svensk Skibsfart, Om .....	14, 74, 181, 188, 194
Sveriges Tab under Verdenskrigen .....	175
Svitizers Bjergningsentreprise, Em. Z. ....	61, 100
Synsforretninger for danske Skibe udenfor Riget o. s. v., Be- kendtg. ang. ....	225
Søfartskonference, En international .....	256
— En skandinavisk .....	255
Søfartsmusæet paa Krouborg .....	86, 205, 261, 303
Søfartsteknisk Forening .....	19, 67
Søfolks Sparepenge, Hjemsendelse af .....	57
Søkort, Ny .....	67, 145, 175
Sølovgivning, Den internationale .....	118, 125
— Den nordiske .....	211, 297
Sømandsbiblioteket for Danmark .....	229
Sømandsforeningen af 1856 .....	8, 86
Sømandshøjskolen i Svendborg .....	25
Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven, Udkast til ..	243,
248, 256, 262, 270, 277, 284, 290, 299, 305	
Sømandskonference, International .....	50
Sømand, Om Belønninger til .....	56
Sønderborg, Sejladsen paa .....	139
Sønderjydske Handelsflaade, Den .....	276
— Havneforhold, De .....	242
Sø- og Handelsretten .....	43
— — Valg af Medlemmer til .....	15, 297
Sø og Land .....	i omtrent hvert Nummer
Søretsmedlemmer i Kjøbenhavns Amt 1921—1925, Udnæv- nelse af .....	9
Tetens, S., Kontorchef .....	256
Thore, Dpskss. ....	67, 153
Tonnage, Om Oplægning af .....	50
Torn, Dpskss. ....	49, 88
»Torrington«, Torpederingen af .....	205
Traadløs Telegraf .....	91, 130, 175, 276
Trafic, Dpskss. ....	94
»Triton«s Forlis, Betondamperen .....	236
Trælastfarten, Konference af norske Redere interesseret i ..	86, 92, 97
Tyrkiske Fyrafgifter .....	150
Tysklands Aflevering af Skibe .....	19
Tyskland, Skibbygningen i .....	205
Tysklands Skibsfart, Om .....	261



	Side		Side
<b>U.</b>		<b>Z.</b>	
»Ulvsund« forlist .....	247, 297	Zeebrügge og Brügges Havne .....	235
Ulykkesforsikring, Søfolks .....	43, 200		
<b>V.</b>		<b>Æ.</b>	
Vendila, Dpskss. ....	56	Ærø, Dpskss. ....	52
Verdenshandelen .....	149		
Verdensskibbygningen i 1920 .....	73, 304	<b>Ø.</b>	
Verdensskibsfarten, Om .....	109	Ørkild, Rederiet .....	112
Verdenstonnagen .....	169	Østasiatiske Kompagni, Det .....	9, 56, 8 103
Viking, 4/m. ....	115		
Viking, Dpskss. ....	232	<b>Illustrationer.</b>	
»Virginia«, Motorskib .....	216	Davidstype med bevægeligt Stativ .....	3
Volante, Sejlskibsrederiet .....	92, 183	Kort over Haderslev Fjord .....	4
<b>Voldgiftskendelse:</b>		Navigationsdirektør Carl D. Neergaard .....	51
Rederiet har Ret til at anvende egne kvalificerede Winch-		Kort over Sønderhavn .....	58
mænd .....	181, 244, 297	Kort over Rudkjøbing Løb .....	64
Westrup, Fuldmægtig .....	311	Konsul P. Rechnitzer .....	110
Will, Carl, Direktør .....	2	Mine- og Rutekort over Østersøen .....	158
Winch, En ny opfundet dobbeltvirkende .....	19	Aluminering af Ristestænger .....	164
Winchmænd, Striden om .....	181, 244, 261, 297	Skjbygger J. Ph. Jørgensen .....	218
Windau's Havn .....	235	Kort over Odense Fjord .....	312

**LAUR-KNUDSENS**  
**INSTALLATIONSFORRETNING**  
**H LANGGAARD**  
 TELEGR. ADR.  
 ELEKTROKNUDSEN

**ELEKTRISKE**  
**SKIBSINSTALLATIONER**  
**GL. KONGEVEJ 3, TLF. 1781**  
**KØBENHAVN B**



**Einar Weilbach & Co.**  
 Niels Juelsgade 6 - København.  
 Telef.: Central 1220.  
 Specialister i naut. Instrumenter.  
 Stort Lager Billige Priser.  
 Kompaskorriger. Reparationer udføres.



BRITISH  
 Estbd. 1831

**„Economic“**  
 Compositions.

Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipward«

**Chr. Schierbecks Eftf.**

Etableret 1780. ●

Telegramad. **Befragtningsagenter** Stastef. 292  
 Munkbø. Central 13,345

Kjøbenhavn. Nyhavn 5. Telefon

**BRØNDBERG & TANDRUP**  
**LANTERNEFABRIK**

København K.  
 Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
 Telgr.-Adr.: Skibelys

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
**Langeland.**

Telef. 7. Statstef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passerer Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**CARL HASSAGER & CO.**

Etableret 1859. **RANDERS** Etableret 1859.

Telefon 91, 92 & 2020. — Statstlf. 17.  
 Telegram-Adr.: »Hassager, Randers«.

**Køb og Salg af Skibe.**

— Klarering — Befragtning —  
 Kommission — Spedition — Assurance  
 Havariagentur.

**HUGO TRUMPY**

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum; Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringssselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, København.

HØJTRYK - RAOLIE MOTOREN  
**„ELLWE“**

Øjeblikkelig Igangsætning  
 Meget ringe Brændstofforbrug.  
 Ingen Vandindsprøjtning.  
 Regelmæssig og rolig Gang  
 Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
 KØBENHAVN.

**ATLAS**

**Skibs-Dampturbiner**  
 med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**ARVIDSEN & CO. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
 Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.  
Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.  
Telephone: Central 6474, Stats 394.

# ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.  
Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping  
Agent for: Dampskibeassurancesforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.  
Telegram-Adresse: ALFRED.

# Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.  
Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København  
tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

## BLOM & JESPERSEN,

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

# A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16<sup>11</sup>

Tlgr.-Adr.: GULDBROKER Tlf. 13881  
12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## Hecksher & Søns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: Heckshers, Kjøbenhavn. — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

## Jern- og Træskibe Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftet«  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

Internationalt

# Radiotelegraf- & Telefon-Compagni

## „IROTCO“

Studiestræde 31.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

## „URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelser.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: »Genurania«.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurandør. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4706. Statstf. 79



# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 1.

Kjøbenhavn, Torsdag den 6. Januar 1921.

28. Aarg.

**M. B. COHIN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvizitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.



„Solicum“ Patent Mønie  
» Maling  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3698. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kødelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skræaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Banker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

## LOSNING OG LASTNING

i Københavns Havn

udføres bedst og billigst med fuld Garanti af

ENTREPRENØRER

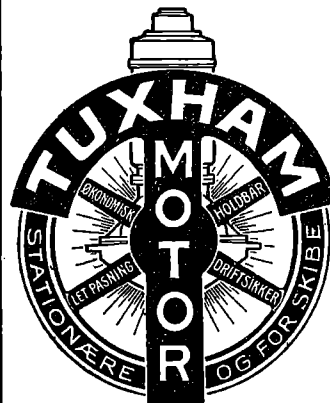
**WERNER & JØRGENSEN**

Hovedkontor: FORTUNSTRÆDE 3. Telf.: 11482-9394  
Havnekontor: KALVEBOD BRYGGE. Telf.: 6544, Byen 4813  
Pakhus: STURLASGADE, Hj. af Islands Brygge.  
Telf.: Sundby 2809.

Telegram-Adresse: OLDSTEWEDORES.

Alle Forespørgsler besvares straks.  
Tilbud gives pr. Omgaaende.

## TUXHAM



RAAOLIE-  
MOTORER  
7—300 HK.

og  
**MOTORSPIL**

Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.

**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

„Mikrol“

fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kahytter og Beboelsesrum, til Udskyning af Toiletter m. m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

Laboratoriet „Mikrol“

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.

Kjøbenhavns  
**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
**Petrograd. Rusland.**  
Telegr.-Adr.: Heimbuerør

**D. D. P. A.'s**

Motorpetroleum

er

den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.

Absolut eksplosionssikker.

Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motorolier

Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.

NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**

**D. D. P. A.**

\* \* \*

Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **„Bunker-depot.“**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **„Bunker-depot.“**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 2. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. „Torm“. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon { Central 9716  
Central 12317  
Central 12318

Telegram-Adr „Fifteen“

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og  
Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

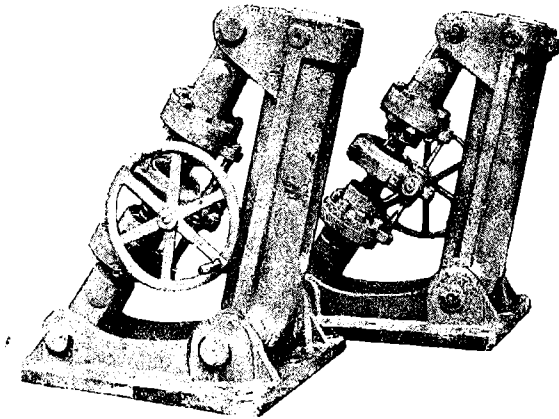
Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: „Brown“. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

kommende Skib fører, straks til Halvdelen. For at bøde saa meget som muligt paa dette uheldige Forhold har Direktør S. Moe ved Ørens mekaniske Værksted i Trondhjem konstrueret et bevægeligt Davidstativ, i hvilket Baadsdavid af den almindelig kendte Type, kan



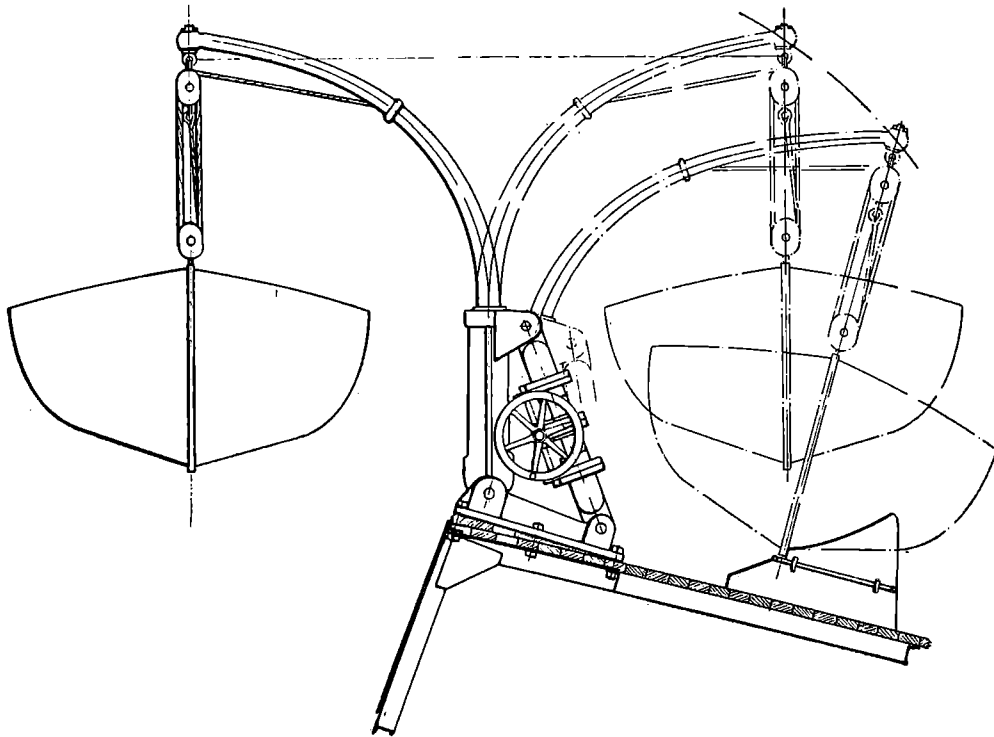
anbringes, men som, naar de ved Hjælp af en Skrue-mekanisme, bringes til at hælde ud over Skibssiden, tillader Daviderne at svinges saa meget ud over denne, at Redningsbaadene, selv om Skibet har en Krængning af 15 Grader eller mere, kan sættes ud. Det vil endogsaa, selv om Skibet ingen Slagside har, under høj Sø have sin

Mand, en ved hvert Stativ. For at Vand ikke skal blive staaende inde i Stativerne og foranledige, at Daviderne fryser fast i den kolde Aarstid, har Hylstrene, som Daviderne er anbragt i, Aabninger baade paa Siderne og i Bunden.

Bevægelsesmekanismens Snekkehjul og Skruemøttrik er af Metal, og Hylstrene om Skruer og Snekkehjul er fyldt med Fedt.

Der synes saaledes at være truffet hensigtsmæssige Foranstaltninger imod, at Bevægelsesmekanismen kan blive uklar eller sætte sig fast, men selv om dette skulde ske, kan Daviderne ligefuldt benyttes paa sædvanlig Maade.

De her beskrevne ny Davidstyper er anbragt i Det Nordenfjeldske Dampskibsselskabs ny 3.000 Tons d. w. Fragtdamper »Svein Jarl«, for 22½ Fods Redningsbaade (Daviddiameter 4¾") og for to af Redningsbaadene i samme Selskabs Sydamerika-Liniebaad »Rio Grande«, for 28 Fods Redningsbaade (Daviddiameter 6"). Forinden »Svein Jarl« afgik fra Værftet, blev der foretaget Prøver med Davidstativerne under Tilsyn af Skibskontrollens Besigtigelsesmand i Trondhjem. Denne har i sin Indberetning udtalt sig rosende om disse Davider. Ved de nævnte Prøver blev hver David udsat for en Belastningsvægt af to Tons. Med denne Vægt blev Daviderne skruet ud i Yderstilling, c. 15° i Forhold til Vertikalen. Daviderne blev ogsaa prøvebelastet med to Tons, naar de var svinget over i Langskibsplan. Ved Prøven gav Daviderne sig c. to Tommer, men de gik tilbage til den oprindelige Stilling,



Fordel, at Baadene under Udsætningen holdes c. ¼ Meter længere ud fra Skibssiden, og saaledes er mere sikrede imod Knusning ved at slynges imod denne.

Hr. Moes Opfindelse bestaar i et Stativ, hvori to stærke Jernhylstre, dannende en Trekant fra et solidt Fodstykke, der er fastgjort i Dækket, kan dreje sig tværskibs om tre Bolle, en i hver af Trekantens Hjørner. I det i Flugt med Skanseklædningen staaende Hylster anbringes en almindelig David, der som sædvanlig kan drejes helt rundt. Det imod Skibets Midten vendende, skraatstillede Hylster, bestaar af to afkortede Hylstre, der uden at naa hinanden paa Midten forbindes med en solid skrueskaaren Jernstang. Denne kan drejes ved Hjælp af et med et Haandsving forsynet Rat og saaledes forlænges, hvorved Trekantens Toppunkt og altsaa Daviden, som det ses paa hosstaende Tegning, kan bringes til at hælde 15 Grader ud over Skibssiden.

Til at betjene en Baads to Davider behøves kun to

efter at Vægten var fjernet. Stativernes Befæstigelse til Dækket viste sig fuldt forsvarlig. Der kunde ikke mærkes nogen Begivelse.

Forholdet mellem Davidernes Diameter og Stativernes Vægt er omtrent som i nedenstaaende Tabel.

Vægt pr. Par af Davider i Kilogram	600	650	750	900	1150	1450	1800
Davidernes Diameter i Tommer	3	3½	4	4½	5	5½	6

Hosstaende Billeder viser det bevægelige Stativ samt en Baad svinget ud under 15° Slagside i Davider, anbragt i bevægelige Stativer.

Repræsentant for Danmark er Hr. Ingeniør Arthur Motzfeldt i Helsingør.



**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere:

Fra skandinaviske Havne Vest paa, er Fragtmarkedet fremdeles mat og uden Forretning, hvor der skal forsejles, idet de tilbudte Fragter ikke dækker Udgifterne og Returfragterne er lave samt vanskelige at erholde.

Mellemrigsfragter paa Middell- og Atlanterhavet ligger fremdeles uforandret med kun faa Laster og lave Rater.

Kulfragter fra Østbritannien til skandinaviske Havne 20 à 25 danske Kroner pr. Ton med lang Tørn i flere Havne og Permit vanskelig at erholde, saa at megen Tid gaar tabt.

Udsigterne for den nærmeste Fremtid er alt andet end lyse og de fleste Skibe lægger op efter endt Rejse.

**Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau,**  
 ved CHARLES HVILSOM,  
 21, Havnegade 21.  
**Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.**  
 Forlang Katalog. Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. Baltimore 23./12. — Arkansas ank. Newcastle 3./1. — California afg. Hampton Roads 15./12. til Buenos Aires. — Charkow afg. Liverpool 31./12. hertil. — Dania afg. Newport News 24./12. til Rio. — Douro afg. Havre 3./1. til London. — Ebro ank. Havre 2./1. — Florida ank. Odense 2./1. — Frederik VIII ank. hertil 15./12. — Hellig Olav afg. New York 31./12. hertil. — Hengest ank. Hamburg 3./1. — Jolantha ank. Antwerpen 2./1. — Kasan ank. hertil 2./1. — Kentucky afg. Newcastle 29./12. til Boston (støppet, Havari). — L. P. Holmblad afg. Baltimore 23./12. hertil. — Minsk ank. Tarragona 3./1. — Morso ank. hertil 27./12. — Moskov afg. Danzig 31./12. til London. — Nevada ank. Junin 1./1. — Niels Ebbesen ank. Danzig 30./12. — Odin ank. Stettin 3./1. — Oregon ank. hertil 14./12. — Oscar II. ank. hertil 29./12. — Pennsylvania ank. hertil 3./1. — Saga ank. hertil 31./12. — Seine ank. Newcastle 3./1. — Texas ank. Buenos Aires 2./1. — Thyra afg. Trondhjem 2./1. Syd paa. — Tiber ank. Genua 1./1. — Tomsk ank. Newcastle 1./1. — Trondhjem ank. Stettin 1./1. — Tula ank. Reval 4./1. — United States ank. hertil 22./12. — Virginia pass. Dunnethead 3./1. til Norre Sundby. — Vendsyssel ank. Riga 2./1. — Viking (Sejler) forventes til Australien i disse Dage. — Vladimir Sawin afg. Havana 3./1. til Norfolk.

T. C. Christensen. Hans Tavsen ank. Algier 1./1. — Palnatoke ank. Birkenhead 3./1. — Sigvald ank. Granville 31./12. — A. Andersen ank. Svendborg 19./12.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Kristiania 4./1. udg. — Annam ank. San Francisco 20./12. udg. — Asia afg. Singapore 23./12. hjemg. — Australien pass. Dover 2./1. udg. — Chile pass. Perim 29./12. udg. — Falstria ank. Aarhus 30./12. hjemg. — Fionia pass. Gibraltar 30./12. udg. — Jutlandia pass. Ushant 2./1. udg. — Mexico ank. København 29./12. — Panama ank. Venedig 25./12. hjemg. — Peru ank. Norre Sundby 4./1. udg. — Selandia afg. Penang 30./12. hjemg. — Siam pass. Dover 26./12. udg. — Tongking pass. Dover 3./1. hjemg.

Dania. Mary, Clausen, ank. Middlesbro 23./12. — Flora, Duhn, pass. Holtenua 3./1.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland pass. Dover 4./1. — Normandiet ank. Huelva 4./1. — Slesvig afg. Newport 4./1. — Bretagne afg. Port Talbot 28./12. — Kurland afg. Cardiff 26./12. — Estland ank. Cardiff 30./12. — Bornholm ank. Cardiff 30./12.

C. K. Hansen. Aggersborg ank. Sfax 26./12. — Amalienborg afg. Colon 26./12. — Brattingsborg ank. Helsingør 6./12. — Børglum afg. Esbjerg 1./1. — Dansborg ank. Santos 27./12. — Ellensborg ank. Neapel 29./12. — Elsborg afg. Bolama 26./12. — Flynderborg ank. New York 1./1. — Frederiksborg afg. Havana 29./12. — Hammershus ank. Kjøbenhavn 24./12. — Jelling pass. Holtenua 2./1. — Jomsborg afg. Sunderland 6./12. — Jungshoved ank. Kjøbenhavn 1./1. — Jægersborg pass. Brunsbüttel 29./12. — Kronborg ank. Svendborg 30./12. — Lilleborg ank. Boma 19./12. — Rosenborg ank. Filadelfia 22./12. — Silkeborg pass. Startpoint 23./12. — Skanderborg afg. Newport News 30./12. — Skodsborg ank. Norfolk 25./12. — Spigerborg ank. Stettin 30./12. — Stegelborg ank. Norfolk 23./12. — Sønderborg ank. Odense 29./12. — Taarnborg afg. Palermo 30./12. — Viborg afg. Colon 26./12. — Ørkild afg. Bahía 25./12. — Ørneborg afg. Kjøbenhavn 1./1.

Heimdahl. Elna, Rathje, ank. Aalborg 30./12. — Simone, Olesen, ank. Kirkaldy 27./12. — Anine, Christensen, ank. Sevilla 21./12. — Vera, Risø, ank. Tynen 31./12.

Th. Just. Aggersund, Jerne, ank. Savannah Ga. 22./12. — Grønsund, Neergaard, afg. Bilbao 31./12. — Østen, Jørgensen, afg. Newport News 30./12. til Skagen for Ordre. — Rollo, Skou, ank. Great Yarmouth 2./1.

Torben Nielsen. Berlin ank. Kjøbenhavn 1./1. — Wien ank. Swansea 30./12. — Bartels ank. Kjøbenhavn 3./12. — Triton afg. Porsgrund 30./12. til Middlesbrough.

Orient. Arabien pass. Dover 30./12. — Delagoa ank. Buenos Aires 27./12. — Indien afg. Port Said 1./1. — Kina ank. Buenos Aires 17./12. — Magdala afg. Baltimore 30./12. — Natal ank. Nakskov 18./12. — Rhodesia afg. Rio de Janeiro 1./1. — Tranquebar ank. Caleda Bueno 31./12. — Transvaal ank. Mejilones 27./12.

Æro. Energi, Jensen, ank. Odense 28./12. — Enigheden, Jensen, ank. London 28./12.

#### Sejlskibe.

Svendborg. M. P. Petersen, Rasmussen, afg. Brunswick 28./12. til Birkenhead. — Dana, Rise, ank. Stege 29./12. — Kai Hvilsom, Wulff, ank. Grangemouth 31./12. — Lynæs, Jørgensen, afg. Jacksonville 31./12. til Gillon. — Richard, Hansen afg. Savannah 1./1. til Huelva. — Ingrid, Christensen, ank. Kjøbenhavn 31./12. — Ruth, Hansen, afg. Kalmar 31./12. til Newcastle. — C. L. Rasmussen, Hansen, ank. Faaborg 31./12. — Gefion, Lund, afg. Methil 1./1. til Moss. — Marie, Gommessen, ank. Grangemouth 31./12. — Centaur, Rasmussen, ank. Larvik 31./12.

Æro. N. Hansen, Albertsen, afg. Sølvborg 28./12. til Marstal. — Kirstine, Boye, ank. Fowey 24./12. — Ludvig Bramsen, Albertsen, ank. Marseille 26./12. — Alf, Jørgensen, ank. Southampton 27./12. — Hugin, Christensen, ank. Livorno 27./12. — Nordstjernen, Hansen, ank. Larache 25./12. — Gertrud, Albertsen, afg. Londonnery 28./12. til Bilbao. — Marie, Sonne, ank. Valencia 24./12. — Frem, Jørgensen, ank. Genua 28./12. — Agnes, Frederiksen, afg. Horsens 28./12. til Marstal. — Sterna ank. Newport News Va. 24./12. — Duty, Christensen, afg. New Foundland 29./12. til Gibraltar f. O. — Uranus, Madsen, ank. Karbonier 28./12. — Triton, Karlsen, er afg. Göteborg. — Æro. Stærke, afg. London 30./12. — Fylla, Christensen, ank. Rudkjøbing 31./12. — San, Petersen, afg. Leith 30./12. til Nyborg. — Kastor, Rasmussen, ank. Kjøbenhavn 30./12. — Alfa, Jørgensen, ank. Marseille 30./12. — Meta, Andersen, afg. Pontrioux 3./1. til Swansea. — Irene, Hansen, ank. Aabenraa 31./12.

**A/s FRICHS**

**AARHUS**

**Dampmaskiner,  
 Dampmaskiner og  
 Dieselmotorer**

**for Skibe og Landanlæg.**

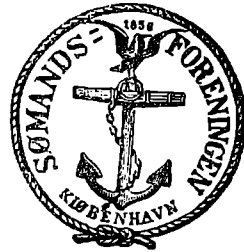
## Fra Sø og Land.

Efterlyst Sømand. I Følge Indberetning fra det kgl. Generalkonsulat i London har dette fra »Board of Trade« modtaget et Hyretilgodehavende til Udbetaling til dansk Matros Karl Kørner, der opgives at være født i København 2. Januar 1893, for Tjeneste om Bord i britisk Dampskib »Murillo«, hvorfra han rømte paa Grund af daarlig Behandling i Marts Maaned 1919 under Skibets Ophold i Gibraltar. Den Paagældende eller Personer, der maatte kunne give Oplysninger om ham, bedes henvende sig til Udenrigsministeriet, Kongens Nytorv 5.

## Havarier og Forlis.

Det forenede Dampskibsselskab meddeler: I Følge modtaget Telegram er Selskabets Dampers »Kentucky« strandet ved Duncansby Head paa Skotlands Nordøstkyst. Besætningen er landsat og Bjergningsdampers afgaaet fra Leith.

Kutteren »Wesly« af Frederikshavn, paa Rejse fra Norge til Frederikshavn, er den 1. ds. strandet paa Nordsiden af Indløbet til Thyborønkanal. Kutterens Mandskab er reddet af Redningsbaaden »Thyborøn«.



## Legat for værdige og trængende gamle Søfolk.

Af Moritz Melchior og Hustrus Legat er to Portioner à 50 Kr. aarlig ledige,

Fortrinsvis tages Hensyn til gamle Søfolk, som har faret med Melchior's Skibe.

Ansøgninger bedes indsendt inden 1. Februar til Sømandsforeningen af 1856's Kontor, Wildersgade 68, St., hvor Skemaer udleveres mellem 10—1.

Bestyrelsen.

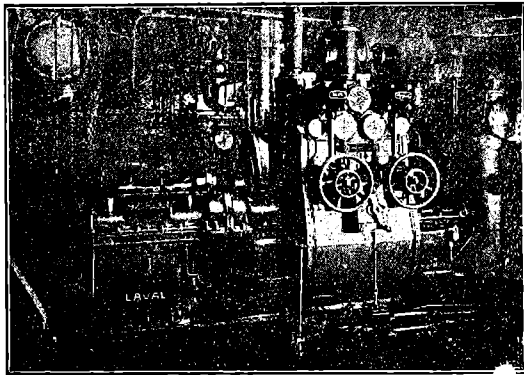
Telegramadr.  
JENSALB

# ALBERT JENSEN

AKTIESELSKAB

KALVEBOD BRYGGE 2 - - KØBENHAVN B

Telefon:  
1 2 6 1 2  
Statstelefon:  
412



750 A. HK. Skibsturbinemaskineri.

## Skibsturbiner

System De Laval Multipel  
med Tandhjulsoverføring,

og  
Kondenseringsanlæg og Hjælpemaskineri for  
Krigsskibe, Passager- og Fragtdampere.

Udførte og ordrede Skibsturbiner efter dette System har en Totaleffekt paa  
**1300 000 A.H.K.**

REPRÆSENTANT FOR:

**A. B. DE LAVALS ÅNGTURBIN,**  
STOCKHOLM

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

Elektriske

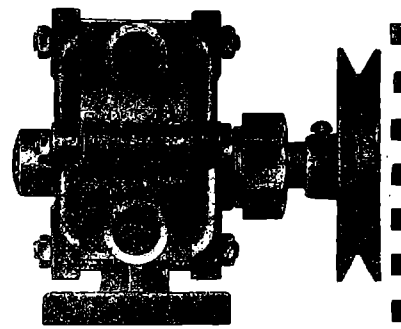
Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer



København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

Tandhjulspumper

Vingepumper  
indtil 30 Atm.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9552

MEKANO

## Ingolf Normann.

Befragtning.  
Køb og Salg af Skibe.  
Assurance.

Telegr.-Adr.: »Norman«, Børsen. Post-Adresse: Børsen.  
Telefon: 7281 og Amager 1488 x.

Det danske Petroleumsskibsselskabs Dampers »Petrolea« paa Rejse fra Aarhus til Kolding med 450,000 kg Petroleum grundstødte den 29. f. M. ved Aftenstid ved Højskred under Røjleklint. En af Vejle-fjordsdamperne har uden Held søgt at slæbe det grundstødte Fartøj af Grunden. Man bliver nu nødt til at tilkalde Lægtene fra Kjøbenhavn for at aftage den vanskelige Last og selv da vil det sikkert blive vanskeligt at faa Damperen, der er paa 231 Tons, af Grunden. Den føres af Kaptajn Mikkelsen og har en Besætning paa 14 Mand.

Petroleumsdampers »Petrolea«, der var grundstødt udfør Røjle Klint er den 31. f. M. kommet flot ved stærkt Højvande. Skibet, der sandsynligvis ingen Skade har taget, er straks afgaaet til Kolding.



## INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 6. Januar 1921. — Det ny Skibstilsyn. — Dativstype med bevægeligt Stativ. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Fra Sø og Land. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søførende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

TLF 13651.  
- 13652  
- 13653.

**BALTICA VÆRFET** Telegram Adresser Værft Baltica  
**KJØBENHAVN**

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11, KBHVN. K

**VIKING**

METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

Edelstein, Olsen & Co. A/S

Telf. Central 3813  
3819  
3833

Bodenhoffs Plads, København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: EDOLCO.

**J. Melander,**  
Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

**Forhyringskontor.**

**N. P. Jensen**  
af Staten autoriseret Forhyringsagent  
Slotsgade 33, Aalborg.  
Telefon 885.  
Telegramadresse: „Slotshyring“.

**Chr. Laursens Eftf.**  
(P. Lauritzen)  
Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS

**Budtz-Jørgensen**  
Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377.  
Skibs-Blikkenslageri.

**Dhrr. Kaptajner**  
provanterer altid bedst og billigst i

**G. W. Møllers**  
Skibsprovianteringsforretning.  
Telf. 6. Dragør. Telf. 6.  
Motorbaade er altid i Søn.  
Fri Ind- og Udsætning.  
Kommissioner udføres.  
Prisliste sendes paa Forlangende.

**Otto Wang**  
Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: „WANGCO“  
**LISSABON**

Raolie- motoren **THOR**  
fra L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.  
Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.  
Korteste Installationslængde.  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.  
Forlang Katalog.

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.

## NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**  
samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.



# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.  
Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Lager af bedste svenske File.

Autogene Svejse- og Skærebrændere

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.Adr.: „Charlbjarno“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

## WIESE & Co - LISSABON

Skibsmæglere. Kulimportører.

Agenter for

Otto & Thor Thoresens Linjer, Christiania.

Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij,  
Amsterdam.

— Telegramadr.: WIESECO, Lissabon. —

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

Udstyr til Redningsbaade

A/S CHR. MØLLER

Amallegade 43. Telefon 687.

## P. Ph. Stuhr's

Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staal-skibe, Maskiner og Kedler.

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250

Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf: 1198 & 1199

**R.M.S.P. & P.S.N.C.**  
THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

REJSEN TIL  
**SYD AMERIKA**

FORETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN **Olaf Lassen & Co., Bernstorffeg. 2**  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## Helsingørs

Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr.: »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

### Patent-Ophalingsbeddinger

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## Frederik Wendelboe,

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.

Leverer alt.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.



## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“'s Compositioner  
til Jern, Staal og Træslibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A.S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 16, København.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træslibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## A. P. MØLLER,

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsexpedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Klarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havn.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

Telegrafadr.

Strand  
Reykjavik

# Emil Strand

Telefoner  
507-598  
-237

Reykjavik

Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —

Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træslibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers

# Skibsmæglere

Telefoner

744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

## KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,

Havari- og Assuranceagenter,

Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELEF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjaln Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: „Mariuson.“ — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

## Svendsen & Christensen.

Rhederiforretning.

Frederiksgade 1. København.

Dampskibsselskaberne „Vendila“, „Fiona“, „Ajax“.

Telegram-Adr.: „NAUTICAL“

Telefon 2537.

Statstelefon 38.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

**BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER**

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,589  
12,590  
State 147

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTET«. — Telefoner: 523 & 524.  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

**HOLEBY**

Telf. 26.

Etableret  
1877

**KØBENHAVN**

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## ANKERKÆDEFABRIKEN

**BRØNDERSLEV**

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 60

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

**Kurser paa Kjøbenhavns Børs.**  
Onsdag den 5. Januar 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank.....		140½	142
Privatbank.....	135¾	135¾	137
Landmandsbank.....		138	139
Handelsbank.....	152¾	152¾	152
Københavns Diskontobank & Revisionsbank.....	100¾	100¾	101
Private Laanebank.....	118		
Haandværkerbank.....			
Frederiksberg Bank.....		211	211
Danske Sukkertabrikker.....	213½	212	211
Burm. & Wams Fabrik.....	107½		107½
Forenede Bryggerier.....	139	139½	139½
Forenede Oplagspladser.....			140
Forenede Dampskibs-Selskab.....	340		
Dampskibs-Selskabet Norden.....	897½	398	399
do. Dannebrog.....	240	242	242
do. Hejmdal.....			
do. Hafnia.....	406	407	
do. Orient.....			
do. Myren.....			
do. Torm.....	460		
do. Vendila.....	209		209½
do. Progress.....	127	129¾	129
Dansk-Fransk Dampskibsselskab.....	210¾	211	211
Østasiatisk Compagni.....	227¾		227
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.....	48¾	49	48¾
3 1/8 % do. do.....	56¾		56¾
3 1/8 % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.....	62	61¾	61¾
4 1/8 % do. do. 2. - 1. -.....			78¾
3 1/8 % Kbhvns. Kreditf.....			80¾
3 1/8 % Konv. Kbhvns. Kreditf.....			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.....	70¾		70¾
4 % do. do. 3. -.....	73¾	73¾	73¾
4 1/8 % do. do. 7. -.....	76¾	76¾	76¾
3 1/8 % Konv. Østift. 5. -.....			
4 1/8 % Østift. Kreditf. Obl. 7. -.....	81¾	81¾	81¾
4 % do. do. 10. -.....	74¾	74¾	74¾
4 % do. do. 9. -.....			78
4 % do. do. 8. -.....	78		77½
4 % do. do. 7. -.....			73
3 1/8 % do. do. 6. -.....	74	74½	74
4 1/8 % Østift. Kreditf. L. 6. -.....	84	85¾	85
4 1/8 % do. do. 4. -.....			85
4 1/8 % Fynsk. Kreditf. Obl. 9. -.....	83½	83½	83½
3 1/8 % Konv. jyd. Land. 5. -.....			73½
4 1/8 % Jyd. Land. Kreditf. 6. -.....			81
4 % do. do. 6. -.....			72½
4 % do. do. 5. -.....			77½
3 1/8 % do. do. 6. -.....			65¾
3 1/8 % Østift. Husm. Krdf. ....			
4 1/8 % do. do. 2. -.....	81		81
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.....			76¾
3 1/8 % jyd. Husm. Krdf. ....			80¾
4 1/8 % do. do. 2. -.....			80¾
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.....	74½		74½
4 1/8 % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.....	78½	78½	78½
4 % do. do. 7. -.....			71
4 % do. do. 6. -.....			
3 1/8 % do. do. 5. -.....			
3 1/8 % Vest sønder. Konv. 5. -.....			
4 % Vest sønderj. 7. -.....			72¾
4 % do. do. 6. -.....			74½
4 1/8 % do. do. 7. -.....	77¾		77½
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A.....			
4 1/8 % do. do. 2. -.....			77½
4 1/8 % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.....			
5 % do. do. 2. -.....	81½	82	81½
5 % Grundejernes do. 2. -.....			81½
5 % Jydske do. 3. Afd.....	79½		79½
5 % Østift. do. 2. -.....	82¾	83½	83

**Vekselkurser d. 5. Januar 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	128,50		
Christiania 100 - .....	100,10		
Hamburg pr. 100 Mk. ....	8,55		
London - 1 £ .....	22,50		
Paris - 100 Francs ....	37,00		
Antwerpen - 100 - .....	39,00		
Zürich - 100 - .....	96,50		
Amsterdam - 100 Gylden ...	199,50		
Petrograd - 100 Rb. ....			
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	19,00		
Wien - 100 ø. Kr. ....			
New York - 100 Doll. ....	629,00		
Rom .....	22,00		
Madrid .....	83,50		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:  
**Møller & Rée, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

**KAY DYHR**

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

**Den danske Landmandsbank**  
**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.  
PROVINSAFDELINGER & KONTORER:  
Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Esbjerg - Eskildstrup  
Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Kølsgårde - Holbæk - Hurup  
Kalundborg - Kolding - Korsør - Maribo - Nakskov - Nordby - Nykøbing F.  
Nykøbing S. - Nysted - Rødby - Saksø - Slangerup - Sønderho  
Tølløse - Vejle - Vestervig.

**Frederikshavns Værft og Flydedok 1/3**

**FREDERIKSHAVN.**

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtre etc.  
**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statstelefon 4. —

**Lilleø Maskinværksted**

ved **H. P. Rasmussen**  
Lilleøvej — Korsør — Telf. 327  
**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

**Skibsrigger W. PEDERSEN**

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
at Staal- og Jærnvirer.

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerierne, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80,00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**Adolph Andersens Eftf.,**

**EDSVOREN SKIBSMÆGLER.**  
Befragtnings- & Havariagenter.  
Telegr.-Adresse: „Brokør“.  
**RANDERZ.**  
Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade

(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR  
Telefon 2371

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Maskinskrivning.**  
Metodisk Undervisning i Maskinskrivning  
Kursus 5 Kr.  
Vesterg. 27. Tlf. 6033-6034.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sø-

reusens, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads

22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53.

Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Hol-

bergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47

Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havne-

gade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19.

Tlf. 5349. Tlgr.-Adr. Skibs-

with.

Jørgen Jensen, Havnegade

21. Telf. 4705. Telegramadr.:

Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Te-

lefon 6.

Helsingør. K. F. Mar-

strands Eftf. (Brünnich &

Svendson). Telegr.-Adr.: Mar-

strands—Tlf. 27 og 427, Natliff.

427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Tele-

gram-Adresse: Schierbecks.

Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Stats-

tlf. 4.

Kolding. Henry Fisker &

Co. (R. Rasmussens Eftf.). Te-

lefon 206.

Aarhus. Sophus E. John-

sen. Tlf. 2859 & 2879. Tlgr.-

Adr.: Sejus. Breve til min

Adresse leveres straks ved

Skibs Ankomst. Motorbaad

til Rheden.

Aalborg. Bertelsen &

Larsen. Telegram-Adresse:

„Aciba“. Telefoner 249 og

1807.

P. Hansen & Co. ved P. Han-

sen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Sax-

berg's Eftf. Telefoner 244 og

482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12.

Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen.

Telf. 266, 224.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herr J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasse

Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS. Telgr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Flarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG Telegr.-Adr.: „Søborg“

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Bentin's BNL.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sælgttere

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaeri,  
af Motor- og Cylinderolie  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

## MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12

Telegramadresse »Schou«.

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.

Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunsthvæverier Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringshvæverier af enhver Art.

Leverander til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriften  
Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedvej 46, 1ste Sal

Telefon 6631. Telegramadr.: »BAKET«, København. Privattelefon Nora 2338.

Husk

## Petersen-Faxe's

HERREEKVIPERING

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvarede Kjødelager.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent  
og Spediter,

Nykjøbing p. F.

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)

Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

## Blackett & Magalhaes

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto.

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,

LONDON og PARIS.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.

„S/P Progress“ „S/P Avance“

„Hessele“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,

Islands Brygge 4. Telef. 5652 - 10552

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-

terner og Lamper med Certifi-

cat til Carbid og Tran, Kompas-

hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København

## Løhrs

## Olietøjsfabrik.

Randers.

Kirketorvet 2.

Telefon 1581.





Indreg. Varemærke.

**PATENT FARVER** til Jern-, Træ- og Betonskibe saavel for inden- som udenbords Brug.

**Dansk Fabrikat.**

**J. C. HEMPEL'S** TEKNISK KEMISKE FABRIK  
(Leverandør til *Statsbanerne og Orlogsværftet.*)

Kontor: Niels Juelsg 8. Central 3842, 13842. Fabrik: Strandlodsvej Amager 1950 y.  
Telegramadresse: „Hempaturi“.

**THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

**„CHANA VAN“, ANTWERP.**

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

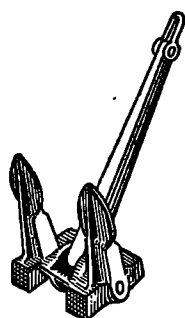
**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**

Telefoner { 4320. *Rug- og Skibsbødsfabrik* Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. „Skibsbød.“  
8912

**A. WILSON, Kobbersmedie**

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14 Aarhus — 137



**Staalstøberiet**  
**1/2 Strømmens Værksted**

pr. Christiania

leverer hurtigt

**Skibsankere**

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

HULL - IMMINGHAM - GRIMSBY - GOOLE

**W. A. MASSEY & SONS,**

LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: „MASSEY“

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildfiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseksportører og Leverandører af Bunkerkul

**T. C. Christensen.**

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

**BRASSO**



**FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT**

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISEMENTSPRIS.

Forste Side pr. mm	..... à 45 mm	Bredde 30 Øre.
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —
De øvrige Sider	..... do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange
	5 pCt.	10 pCt.
		52 Gange
		20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639.

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

TRYKT HOS J. JØRGENSEN & Co. (IVAR JANTZEN).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 2

Kjøbenhavn, Torsdag den 13. Januar 1921.

28. Aarg.

**M. B. COHIN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER

af  
**Maskiner, Værktøjer**

og tekniske Rekvister for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**

HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.



**I. S. V. Weilbach,**

Sejl- og Flagmager.

Kgl.-Hof-Leverandør.

Niels Juelsgade 6.

Grundl. 1799. Tel. Centr. 1220.

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 53, København,

Skibsproviantering

og

Skibsdrustning.

Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 120

Den anerkendte

**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde- Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**

Telefon 8210.

Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

Leveringer fra Lager.  
Installationer foretages i alle Havne.

SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd. Rusland.

Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**

KJØBENHAVN

Hovedkontor: Holmens Kanal 2.

Afdelinger: Gl. Torv 4, Sølvgade 84 og St. Kongensgade 58.

Fillaler i Provinsen:

Aabenraa: Handelsbanken i Aabenraa.  
Aarhus: Jydsk Handels- og Land-  
brugsbank.

Esbjerg: Handelsbanken i Esbjerg.

Graasten: Handelsbanken i Graasten.

Haderslev: Handelsbanken i Haderslev.

Horsens: Banken i Horsens og Omegn

Odense: Handelsbanken i Odense.

Randers: Handelsbanken i Randers.

Rønne: Københavns Handelsbank  
Filial i Rønne.

Sønderborg: Handelsbanken i Sønder-  
borg.

Toflund: Handelsbanken i Toflund.

Tønder: Handelsbanken i Tønder.

Viborg: Handelsbanken i Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger, **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.



Telefoner  
92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefor No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 2. — København K.  
Tlf. 5836.      Telegr.-Adr.: „PACAO“      Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**SUENSON & JESPERSEN**

KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon { Central 9716  
          Central 12317      Telegram-Adr »Fifteen«  
          Central 12318

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPKIBSSELSKABET  
„**TORM**“  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet** A/S  
Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143.      Telgr.-Adr.: »Northyard«  
Telf. Strand 565.

Ophalerbeddinge for Jern- og Træskibe af indtil  
400 Tons Egenvægt.  
Reparation af Træ- og Stålskibe.  
Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.  
Autogensvejse-Anlæg.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
Langeland.

Telef. 7. Statstелеф. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.  
Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passerer Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**Aarepropelleren Svingen**

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Telf. 13012.      Teleg. Thirteen.

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS  
Provianteringsforretning  
anbefales.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 25 Tordenskjoldsgade, Copenhagen K. Telefon: Centr. 878.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## WIESE & Co - LISSABON

*Skibsmæglere. Kulimportører.*

Agenter for

Otto & Thor Thoresens Linjer, Christiania.

Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij,  
 Amsterdam.

— Telegramadr.: WIESECO, Lissabon. —

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg

af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.

Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andersen).

Palæ 1734 Bogholderi.

## Søforsikrings-Aktieselskabet „ØRESUND“

i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer**  
 tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:

**BERGH & OWEN**

Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7373.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4104 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
 Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
 „Fourthcomp.“

Telefoner:  
 Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

## ÄGIR,

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JEPSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf.  
 Central  
 3813  
 3819  
 3833

Bodenhoffs  
 Plads,  
 København  
 C.



Eneforhandling  
 for Danmark af

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: „EDOLCO.“

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
 Dampskibsekspedition.  
 Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
 (Omstilling til samtlige Afdelinger)



AKTIESELSKABET

## „VØLUND“

BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N

TELEFON  
 C · 5522



TELEFON  
 C · 5522

## RAAOLIEMOTORER

BYGGES I STØRRELSERNE:

5, 8, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, OG 480 HK.

BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

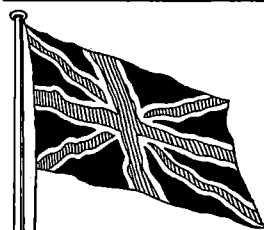
St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.  
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, København.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Følledvej 10 - København N.  
Tlf. 9879 - Tlgr. »Sthpedward»

# CARL HASSAGER & CO.

Etableret 1859. RANDERS Etableret 1859.

Telefon 91, 92 & 2020. — Statstlf. 17.  
Telegram-Adr.: »Hassager, Randers».

## Køb og Salg af Skibe.

— Klarering — Befragtning —  
Kommission — Spedition — Assurance  
— Havariagentur. —

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

## Jern- og Træskibe Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftet»  
Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad. Munkbø. Befragtningsagenter Statstelf. 292

Kjøbenhavn. Nyhavn 5. Telefon Central 13,345

## A/s HOLGER GULDAGER

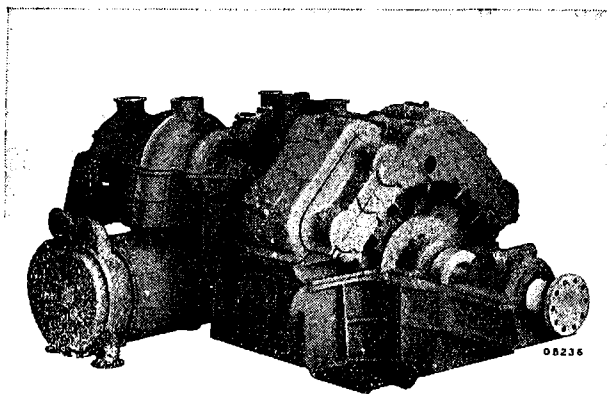
VED STRANDEN 16 "

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN. SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Dobbelt Kondensator.

## SKIBSTURBINER med Tandhjuls- udveksling.

Turbo-elektriske Skibsmaskiner  
Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere  
Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

## Til Passager- og Fragtdampere.

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s Nordisk Brown Boveri.  
Krystalgade 24 - KØBENHAVN - Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Fællesrepræsentationens Møde den 7. ds. blev bl.a. følgende Sager behandlet:

1. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende midlertidig Forhøjelse af Bolværks- og Pælepenge for Kjøbenhavns Havn. — Indstilling til Ministeriet er afgivet.

2. Skrivelse fra Samme angaaende midlertidig Forhøjelse af Hjemrejsepenge vedrørende de Lodsninger i Øresund, for hvilke der er fælles Takster for danske og svenske Lodser. — Indstilling er afgivet til Ministeriet.

3. Skrivelse fra Samme med Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søløven. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

4. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om en midlertidig Forhøjelse af Lodstakster m. v. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

5. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Vedligeholdelse af »Nyt Løb«. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

6. Skrivelse fra Samme vedrørende den i forskellige Havne- og Brotakster indførte Vareafgift for Ballast. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

7. Skrivelse fra Samme vedrørende Ændringer i Havne- og Brotaksten for Nakskov Havn. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

8. Skrivelse fra Samme vedrørende Fastsættelse af Søgrænsen mellem Danmark og Tyskland (Sønderjylland). 1. Beh.

9. Skrivelse fra Samme vedrørende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Raumo. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

10. Skrivelse fra Samme vedrørende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Narva-Hungersburg. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

11. Skrivelse fra Samme med Ud klip af »Svensk Handelstidning« angaaende det svenske Kommercekollegiums Betænkning vedrørende Forbud i visse Tilfælde mod Overdragelse af Skibe eller Skibspapirer m. v. — Toges til Efterretning.

12. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om at tilvejebringe en samlet Oversigt over svenske Havnetakster. — Toges til Efterretning.

13. Skrivelse fra Samme vedrørende midlertidig Takst for Lodsning ved Augustenborg. — Toges til Efterretning.

14. Skrivelse fra Samme vedrørende Rygter om Afstempling af Pengesedler i Østrig. — Toges til Efterretning.

15. Skrivelse fra Nordisk Skibsrederforening med Anmodning til Repræsentationen om at være Medindbyder til det 8. nordiske Søfartsmøde, der er berammet til Afholdelse i Kjøbenhavn den 8., 9. og 10. Juni d. A. — Det vedtoges at tiltræde Indbydelsen.

Kjøbenhavn, den 13. Januar 1921.

Det Samarbejde mellem de nordiske Riger, der paa forskellige Omraader, saasom økonomiske, sociale, politiske og paa Lovgivningens Omraade, med heldige Resultater er indarbejdet under Krigen, har ogsaa i det svundne Aar givet sig Udslag, saaledes ved et nordisk Ministermøde i Kristiania 1.—4. Februar, om hvilket den svenske Statsminister Edén bl. a. har udtalt følgende: »Det synes os klart, at de nordiske Landes Interesséfællesskab ikke er ophørt med Krigen, idet vi ogsaa efter Krigen har en

Række Problemer — ikke mindst økonomiske og politiske —, som vi bør løse i Fællesskab. De fælles økonomiske Interesser udelukker ikke en naturlig Konkurrence. Det er ikke Meningen fra Regeringernes Side at gribe ind i den Bevægelsesfrihed, som er en Betingelse for hvert Lands økonomiske Liv; men med de nuværende Forhold ude i Verden bliver de smaa Nationer paa mange Maader Genstand for Tryk fra de store Handelsmagters Side, og mod et saadant Tryk synes jeg, at vi baade kan og bør have Interesse for at forene vore Kræfter for at gøre vor Handlefrihed gældende.«

I Henhold til de skandinaviske Ministermødernes Beslutning er der ogsaa i de respektive Lande nedsat Traktatkommissioner, der gennem særlige Udvalg er traadt i Forbindelse med hinanden, for at undersøge Muligheden af de skandinaviske Landes Samarbejde paa det økonomiske Omraade ogsaa efter Krigen. Et saadant Møde afholdtes f. Eks. i Kristiania i Dagene 29.—31. Januar.

Af hvilken Betydning et nøje Samarbejde mellem de nordiske Riger kan være, ogsaa for Søfartens Vedkommende, forstaas maaske bedst, naar der ses hen til den Tilbøjelighed, de store Sømagter har til at give Love, som ogsaa skal gælde for andre Nationers Skibe. Vi tænker her paa den engelske Regerings Forlangende om, at alle Handelsskibe, saavel af britisk som af anden Nationalitet, af over 1,600 Tons, der anløber engelske Havne, inden 1. December 1920 skulde være i Besiddelse af traadløse Installationer. Da det har været umuligt med saa kort Varsel at imødekomme dette Krav fuldt ud, har en samlet Protest fra de nordiske Rigers Side været paa sin Plads. Har den end ikke kunnet hindre Forlangendets Gennemførelse, synes det dog, som om den har givet Anledning til en lempeligere Fremgangsmaade fra den britiske Regerings Side, overfor de Skibe, for hvilke det var umuligt at have den Sag i Orden til den befalede Tid.

Ogsaa overfor Amerika kan en samlet Optræden fra de skandinaviske Rigers Side, maaske sammen med andre søførende Nationer, faa Betydning, idet man i den store Republik i udpræget Grad søger at begunstige sin egen Handelsflaade i Strid med tidligere afsluttede Handels-traktater, som Amerikanerne tænker paa at opsigte.

Den 18. Oktober udbrød en stor Strejke mellem Minearbejderne i England, der varede til den 4. November, til hvilken Tid der under Medvirken fra den engelske Regerings Side opnaaedes en Overenskomst mellem Mineejerne og deres Folk. Denne Konflikt skal have bevirket et Løntab for Minearbejderne, der anslaaes til 15 Mill. Pund Sterling og et Produktionstab af 14 Mill. Tons Kul. Hvad den har kostet Skibsfarten, ogsaa den danske, er ganske uberegneligt, da en stor Mængde Skibe under den har maattet ligge ledige baade i engelske og andre Havne. Det har her drejet sig om kolossale Tab for alle Parter.

En Verdensbegivenhed af Rang, der ogsaa maa mindes, og som forhaabentlig vil faa den største Betydning for vort Land og derigennem ogsaa for vor Søfart, er, at det ved Fredstraktaten mellem Central- og Ententeagterterne oprettede F o l k e n e s F o r b u n d den 15. November 1920 er traadt sammen i Geneve til sit første Møde. Ved denne Lejlighed har Repræsentanter for 42 Nationer, deriblandt ogsaa de tre skandinaviske Riger, givet Møde. Forbundets første Virksomhed er selvfølgelig gaaet ud paa at fastsætte Regler for sin Virksomhed og et Program for

de Sager, som det i den nærmeste Fremtid vil komme til at beskæftige sig med, deriblandt Afgørelse af hvilke af de ny Stater der kan optages i Forbundet.

Vender man sig til den danske Sølovgivnings Omraade, vil det ses, at det forløbne Aar har været meget betydningsfuldt. Paa den ene Side har Lovgivningsmagten gennemført Opgaver, der i Aarevis har maattet vente paa Løsning som Følge af Krigstilstanden, og paa den anden Side har Regering og Rigsdag i Aarets Løb ophævet de særlige Love og Bestemmelser, som Krigen havde nødvendiggjort, men som uundgaelig maatte føles som et hæmmende Baand for Skibsfarten. I den førstnævnte Henseende har de to Love af 29. Marts 1920, henholdsvis om Tilsyn med Skibe og om Forholdsregler til Skibsfartens Betyggelse en betydelig Interesse. Disse Love er som bekendt udsprunget af London Konventionen af 20. Januar 1914 om Forholdsregler til Sikring af Menneskeliv paa Søen, men gennemfører desuden en Reorganisation af hele Skibstilsyns-Institutionen, uden hvilken det vilde være praktisk talt umuligt at føre hverken London Konventionen eller nogen anden international Overenskomst om Skibes Indretning og Udstyr ud i Livet. Begge Love er traadt i Kraft, den førstnævnte nu ved Nytaar, den sidstnævnte allerede straks efter Stadfæstelsen, men om deres Gennemførelse i Praxis foreligger endnu ikke saadanne Oplysninger, at nogen nærmere Vurdering i saa Henseende er mulig; for Skibsfarten har disse Love eller vel nærmest den om Skibstilsynet, bortset fra selve Spørgsmaalet om mer eller mindre forøget Sikkerhed, den særlige og meget væsentlige Betydning, der ligger deri, at de betegner den eneste Vej, ad hvilken man tør forvente efterhaanden at naa til en vis Sikkerhed mod vilkaarlig Indskriden overfor danske Skibe under disses Ophold i fremmede Havne. Selve London-Konventionen er stadig ikke traadt i Kraft endnu; fra Danmarks Side skal der efter Forlydende nu være gjort Skridt til Ratifikation af Konventionen, men med Forbehold angaaende selve Tidspunktet for dennes Ikrafttræden. Hvad angaar Ophævelsen af Krigslovgivningen, da er for det første det midlertidige Tillæg af 13de Oktober 1916 til Skibsregistreringsloven, der senere gentagne Gange er fornyet, og som gav Regeringen nøje Indseende med enhver Skibsregistrering, nu bortfaldet som Følge af en i Aarets Løb udstedt kongelig Resolution. Fremdeles er Fragtnævnsløven af 15de Juni 1918 bortfaldet som Følge af den derom i December vedtagne og stadfæstede Lov, under hvis Behandling det af Regeringen blev bebudet, at der vilde blive truffet Foranstaltning til Frigivelse af de Forsikringssummer, som endnu ligger baandlagt i Henhold til Bestemmelserne i den ændrede Lov af 4de Oktober 1919 om Raadighed over Forsikringssummer for danske Skibe, der allerede standsede al yderligere Baandlæggelse. Endelig er med December Maanedes Udgang udløbet uden Fornyelse den midlertidige Lov, senest af 22. December 1919 om Adgang til Salg og Bortfragtning af Skibe til Udlandet, og med disse Foranstaltninger er saaledes praktisk talt alle Krigsindskrænkelser i Skibsfartens Handlefrihed bragt til Ophør.

Foruden disse Love er der vedtaget Loven af 28. Juni 1920 om Indførelse af dansk Sølovgivning i de sønderjydske Landsdele, der ordner disse Landsdeles Søfartsforhold i Overensstemmelse med det øvrige Kongeriges, og som i Følge kongelig Anordning er traadt i Kraft 1. Juli 1920.

Hvad angaar det skandinaviske Sølovgivningsarbejde, har den danske, svenske, norske og finske Regering samarbejdet paa en Revision af den gældende Sølov, for at tilvejebringe en saavidt mulig ensartet Lovgivning paa dette vigtige Omraade. Saavidt det kan ses, vil dette Samarbejde i en nær Fremtid kunne forventes at føre til et skandinavisk Udkast til en Sømandslov, indeholdende de Bestemmelser fra Søloven, der særlig angaar Mandskabets Forhold.

(Fortsættes.)

Minebøsserne. Den 4. Januar var det Aarsdagen for den første Minebøsses Opstilling her i Landet paa Langelinie. I den Anledning ønsker Bestyrelsen for Sømandsforeningen af 1856 at give Offentligheden en kort Meddelelse om Resultatet af Minebøssernes Virksomhed i det forløbne Aar.

Efter at den første Minebøsse var opsat her i København, kom der snart Anmodning fra Provinshavnebyerne om ogsaa at maatte faa Minebøsser, og i Følge Marine-ministeriets Bestemmelse blev Sagen ordnet saaledes, at Bøsserne udenfor København skulde afgive en Tredjedel af Indtægten til Sømandsforeningen af 1856, der har Medlemmer hele Landet over, medens de resterende to Tredjedele kunde anvendes til lokale Forhold, Sømandsstanden vedrørende.

Ialt er der opsat 22 Minebøsser udenfor København, nemlig i: Gilleleje, Rungsted, Korsør, Stubbekjøbing, Nyborg, Svendborg, Marstal, Ærøskjøbing, Faaborg, Odense, Fanø, Kolding, Fredericia, Vejle, Horsens, Aarhus, Randers, Grenaa, Aalborg, Skagen, Rønne og Gudhjem.

Endelig skal anføres, at der den 17. Juli blev opsat en Minebøsse i Frederiksberg Have.

Indtægterne har været saaledes: Langeliniebøssen 10,271 Kr., Bøssen i Frederiksberg Have 2,779 Kr., fra Provinserne ( $\frac{1}{3}$  af Indtægten) 4,119 Kr. Tilsammen 17,169 Kroner.

Det indkomne Beløb vil blive anvendt til Forøgelse af Sømandspensionerne.

Bestyrelsen retter herved en Tak til Nationen for den Velvillighed, hvormed Institutionen Minebøssen er bleven modtaget hele Landet over, og udtaler Haabet om, at det ikke maa være en forbigaaende Stemning, fremkaldt ved Verdenskrigens Rædsler, men at den maa holde sig i Forstaaelse af den Betydning, Sømandsstanden har for hele Landet, ogsaa under Fred.

P. B. V.  
J. Schultz,  
Kommandør.

Ny Certepartier. The Baltic and White Sea Conference's »Documentary Council« har antaget følgende ny Certepartier, som er udstedt af »Chamber of Shipping of the United Kingdom«.

Chamber of Shipping Coasting Coal Charter Party 1920 afløser »Chamber of Shipping Coasting Coal Charterparty 1913« og faar Kodebetegnelsen »Coastcon«. Dette Certeparti er revideret og udstedt for faste Rejser fra Østkysten af England, fra Skotland, Belgien, Holland og tyske Havne mellem Elben og Brest og Havne i De forenede Kongeriger, med Undtagelse af London og Rochester. Certepartiet er udstedt uden Forhandling med Købmændene.

»Chamber of Shipping Stone Charter Party 1920« er derimod udarbejdet af en særlig Ko-

mité fra »Documentary Committee« i Forbindelse med Repræsentanter for Handelsverdenen og vil blive anvendt for alle engelske Havne, Kanaløerne og Kontinentet, mellem Elben og Brest. Det faar Kodebetegnelsen »P a n s t o n e«.

Begge Certepartierne træder i Kraft straks som bindende for alle Medlemmerne af The Baltic and White Sea Conference.

Det Østasiatiske Kompagni aabner en ny Rute mellem Østersølandene og Amerika. De Skibe, som skal bruges til denne Rute, har saavel før som under Krigen sejlet under fremmed Flag. Den ny Linie faar Navnet Baltisk—Amerika—Linien, og Skibenes Navne er »Estonia«, »Lituania« og »Polonia«. De er c. 10,000 Tons store og indrettet saavel til Passagerer som til Last. De vil begynde deres Fart i den nærmeste Fremtid, og saasart gørligt vil Fartplanen blive offentliggjort.

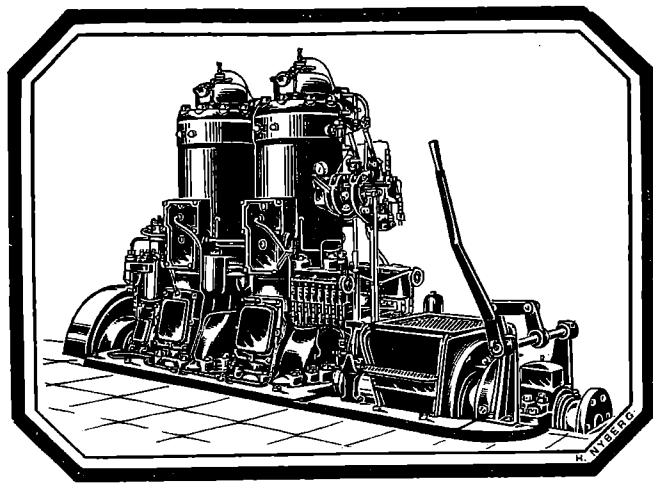
Aar bog for Den danske Fiskerflaade. Paa Engelsen & Schrøders Forlag er nu udkommet 28de Aargang af Aar bog for den danske Fiskerflaade, som udgives paa Landbrugsministeriets Foranstaltning af Fiskeridirektør F. V. Mørtensen. Bogen, der maa anses som uundværlig for enhver, som har med Fiskeri eller Fiskeriinteresser at gøre, indeholder foruden en Kalender alle væsentlige Oplysninger vedrørende det danske Fiskeri, deriblandt et Register for Fiskefartøjer af og over 5 Brutto Reg.-Tons, samt disses Hjemsteder, en Række nyttigt Tabeller, Fiskebenaævnelser paa Dansk og flere fremmede Sprog, en Beskrivelse og et Kort over Thyborøn Havn, forskellige Love, deriblandt de ny Love om Tilsyn med Skibe og om Forholdsregler til Skibsfartens Betyggelse, samt om Indførelse af dansk Lovgivning om Saltvands- og Ferskvandsfiskeri i de sønderjydske Landsdele, Anordninger vedrørende Fiskeriet i Havet omkring Færøerne og Island m. m. Bogen tæller 370 Sider og kan rekvireres gennem enhver Boghandel.

Den norske Skibsfart. »Norg. Hand. og Sjøfartstidende« skriver, at man i den første Uge af Januar maa regne med, at 200 norske Skibe er blevet definitivt lagt op. Størsteparten er Dampskibe. Tilsammen repræsenterer disse Skibe omkring 200,000 Brutto Reg.-Tons eller en Sjettedel af andelsflaaden. Den norske Handelsflaade blev i 1920 forøget med 150 Skibe paa tilsammen 400,00 Brutto Reg.-Tons.

Den engelske Skibbygning. »Times« meddeleer, at Udsigterne for Skibbygningen paa Tyne er meget usikre. Man har fremsat meget pessimistiske Profetier med Hensyn til den nærmeste Fremtid for Skibbygningen, navnlig fordi mange Ordre, ikke mindst fra Udlandet, er bleven tilbagekaldt som Følge af det stærke Fald i Fragterne.

Søretsmedlemmer i Kjøbenhavns Amt. Sjællands Stiftamt har bcskikkel fhv. Skibsfører Alf. Ørum, Hellerup, Kaptajn Klingberg Krebs, Frederiksberg, fhv. Skibsfører Anders Boye Christensen, St. Jørgensbjerg, Krydstoldassistent R. Jensen, Køge, Fisker Chr. Nielsen, Ejby, Maskinfabrikant N. P. Nielsen, Roskilde, Købmand C. F. Petersen, Køge, til for et Tidsrum af 4 Aar fra 1. Januar 1921 at regne at være Søretsmedlemmer i Kjøbenhavns Amt.

En 100-Aarsdag. Den 7. Januar d. A. var det 100 Aar, siden Etatsraad Carl Christian Burmeister, den ene af Grundlæggerne af det velkendte Industriforetagende Burmeister & Wain, fødtes.



## Bolinders Skibsmotorer.

Leveres i Størrelser fra 5—500 HK.

Over 13500 Motorer i Drift  
paa ialt 650000 HK.

Komplette Installationer udføres.

# N. C. Breit & Co.

Reventlovsgade  
26—28—30.

København.

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

De forskellige Markeder ligger fremdeles meget daarligt, og der bliver lagt flere og flere Baade op, idet det er umuligt i nogen Retning at gennemføre en Rate, som kan give noget Overskud. Saalænge der rundt omkring i de forskellige Lande findes tilstrækkeligt med Varer, kan der næppe ventes at blive nogen Bedring i Raterne, og ved at vente er Købmændene ogsaa i Stand til at faa billigere Varer, idet Priserne gaar ned Dag for Dag. Med Hensyn til Kuleksperten fra U. K., da er denne nu frigivet i fuldeste Omfang, hvorefter Kulimportørerne nu ikke behøver at søge om »license«. Raterne fra U. K. er imidlertid meget daarlige for Øjeblikket, og det kan anføres, at en norsk Damper sluttedes for c. 3,000 Tons Kul fra Tyne Range til Aalborg til Kr. 11 pr. Ton. Hvad Raterne i de enkelte Markeder angaar skal vi i næste Uge komme nærmere ind paa disse.

Fra skandinaviske Havne, Vest paa, er der færre Fragtilbud med Noteringer Vestsverig—Østkyst Kulplads 50 à 55 sh. pr. Stdr., Østnorge do 70 à 75 Kr. pr. Stdr. Props, engelske Kanalhavne c. 80 sh. pr. Stdr. Skurlast.

Mellemrigsfart paa Middell- og Atlanterhavet ligger nærmest dødt med enkelte Tilbud til minimale Rater, som ikke dækker Udgifterne. Kanada — Irland eller Vestengland er nede paa 140 à 150 sh. pr. Stdr. Kulfragter fra Østbritannien til skandinaviske Havne gives kun i ganske enkelte Tilfælde for smaa Skibe og Noteringen er omkring 20 Kr. pr. Ton.

Flere Skibe henligger i udenlandske Havne uden at kunne anbringes og hjemkomne Skibe oplægges efter endt Rejse. (Skrevet den 12. Januar 1921).

### Generalforsamlinger.

Thurs Sømandsforening

afholdt den 6. ds. Generalforsamling. Formanden mindedes under Forsamlingens Tilslutning de i Aarets Løb afdøde Medlemmer. Kas-

sereren forelagde Regnskabet, der udviste en Indtægt af Kr. 4.935.87, nemlig Kontingent fra egentlige Medlemmer Kr. 2.030, fra bidragydende Kr. 934, Indskud Kr. 54, en anonym Giver Kr. 100, andre Bidrag Kr. 368.81, Salg af Emblemer Kr. 354, Renter af Prioritetslaan Kr. 952.50, af Banken Kr. 142.56; Udgifter: Understøttelse til 24 Enker Kr. 3.607.38, Emblemer Kr. 555, Administration m. v. Kr. 354.44, Overskud Kr. 419.05. Foreningens Formue udgjorde den 15. Decbr. Kr. 25.060.75, hvoraf henstaar i Prioritetslaan Kr. 25.000, Resten i Banken eller Kontant. Regnskabet godkendtes enstemmigt. Til Medlem af Bestyrelsen genvalgtes Skibsreder R. Jørgensen, ligeledes genvalgtes Revisorerne. Til Ærkesmedlem udnævntes Mægler H. A. Hansen. Foreningen tæller 213 aktive og 175 bidragydende Medlemmer.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. New York 8./1. — Arkansa afg. Newcastle 5./1. til New York. — Beira, ank. hertil 21./12. — California ank. Buenos Aires 9./1. — Charkow afg. herfra 10./1. til Swansea og Liverpool. — Dania afg. Norfolk 24./12. til Rio. — Douro ank. hertil 11./1. — Ebro ank. hertil 9./1. — Florida ligger i Helsingør. — Frederik VIII afg. herfra 7./1. til New York. — Hellig Olav ank. hertil 12./1. — Hengest ank. hertil 7./1. — Jolantha ank. Hamburg 11./1. — J. C. Jacobsen afg. herfra 10./1. til Havre og London. — Kasan ank. Danzig 8./1. — L. P. Holmblad afg. Blatimore 23./12. hertil. — Minsk ank. Lissabon 9./1. — Moskø afg. London 8./1. til Danzig. — Nevada afg. Junin 6./1. til La Pallice. — Odin ank. Göteborg 9./1. — Oscar II ank. hertil 29./12. — Pennsylvania afg. Aarhus 11./1. til Aalborg. — Saga afg. herfra 11./1. til Antwerpen. — Seine afg. Newcastle 8./1. til Bordeaux. — Texas ank. Buenos Aires 2./1. — Thyra afg. herfra 10./1. til Stettin. — Tiber ank. Catania 10./1. — Tomsk afg. Newcastle 6./1. til Marseille. — Trondhjem ank. Arendal 9./1. — Tula ank. Riga 11./1. — United States ank. hertil 22./12. — Virginia ligger i Korsør. — Vendsyssel ank. hertil 9./1. — Viking (Sejler) ank. Sydney 7./1. — Wladimir Sawin afg. Havana 3./1. til Norfolk. — Ydun (indenlandsk Fart). — Yrsa ank. hertil 9./12.

C. K. Hansen. Aggersborg ank. Sfax 26./12. — Amalienborg pass. St. Thomas 2./1. — Brattingsborg ank. Helsingør 6./12. — Børglum ank. Horsens 7./1. — Dansborg ank. Santos 27./12. — Ellensborg ank. Santeola 8./1. — Elsborg pass. Las Palmas 2./1. — Flynderborg afg. New York 7./1. — Frederiksborg ank. Norfolk 2./1. — Hammershus ank. København 24./12. — Jelling ank. Helsingør 9./1. — Jomsborg ank. New York 3./1. — Jungshoved ank. København 1./1. — Jægersborg ank. Gent 2./1. — Kronborg ank. København 9./1. — Lilleborg ank. Boma 19./12. — Rosenborg ank. New York 5./1. — Silkeborg afg. Horta 6./1. — Skanderborg afg. Newport News 30./12. — Skodsborg afg. Newport News 3./1. — Spigerborg pass. Brunsbüttel 9./1. — Stegelborg afg. Norfolk 6./1. — Sønderborg ank. Helsingør 7./1. — Taarnborg ank. Bonanza 4./1. — Viborg ank. Tocopilla 6./1. — Ørkild ank. Bahia 25./12. — Ørneborg pass. Dover 7./1.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Kristiania 7./1. udg. — Annam afg. San Francisco 5./1. hvg. — Asia pass. Perim 6./1. hvg. — Australien pass. Gibraltar 7./1. udg. — Chile pass. Perim 29./12. udg. — Falstria ank. København 8./1. — Fiona afg. Suez 6./1. udg. — Jutlandia afg. Messina 10./1. udg. — Mexico afg. København 7./1. udg. — Panama afg. Venedig 5./1. hvg. — Peru pass. Skagen 6./1. udg. — Sealandia afg. Colombo 4./1. hvg. — Siam pass. Dover 26./12. ndg. — Tongking ank. København 6./1.

T. C. Christensen. Hans Tavsens afg. Algier 6./1. — Palnatoke ank. Bony Road 8./1. — Sigvard ank. Burntisland 11./1. — A. Andersen ligger i Svendborg.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland ank. Kirekaldy 7./1. — Normandiet ank. Huelva 4./1. — Slesvig afg. Swansea 7./1. — Bretagne ank. Cagliari 10./1. — Kurland ank. Huelva 4./1. — Estland pass. Gibraltar 8./1. — Bornholm ank. Port Talbot 27./12.

Dania. Mary, Clausen, afg. Middlesbro 8./1. — Flora, Duhn, afg. Kratzwieck 8./1.

Det Baltiske Rederi. Gerda ank. Neapel 7./1.

Heimdal. Elna, Rathje, ank. Aalborg 30./12. — Simone, Olesen, ank. Kirekaldy 27./12. — Anine, Christensen, afg. San Juan 5./1. — Vera, Risø, afg. København 8./1.

Nord-Østersø Rederiet. Ribe pass. 23° 11' N. Br. 13° 47' V. Lgd. 8./1. — Fredericia afg. Dakar 3./1. — Rota afg. Aarhus 11./1.

Th. Just. Alssund, Olsen, ank. Homos 27./12. — Aggersund, Jerne, afg. Savannah Ga. 5./1. til Frederikshavn. — Grønsund, Neergaard, ank. West Hartlepool 7./1. — Østen, Jørgensen, afg. Newport News 30./12. til Skagen for Ordre. — Rollo, Skon, ank. Great Yarmouth 2./1.

Torben Nielsen. Berlin ank. København. — Wien ank. Cardiff 4./1. — Bartels ank. København. — Triton ank. Middlesbro 3./1.

Orient. Arabien pass. Dover 30./12. — Delagoa ank. Buenos Aires 27./12. — Indien pass. Sagres 9./1. — Kina ank. Buenos Aires 17./12. — Magdalena afg. Christobal 7./1. — Nathal pass. Skagen 9./1. — Rhodesia afg. Rio Janeiro 1./1. — Tranquebar afg. Iquique 4./1. — Transvaal ank. Mepitones 27./12.

Ørkild. Phoenix, Olsen, ank. Swansea 10./1.

### Sejlskibe.

J. J. Larsen, Odense. Oberon pass. Skagen 26./11. for Buenos Aires. — Alexander Lawrence afg. Norfolk Va. 4./1. til Savannah. — Kylemore pass. Skagen 12./12. for Santos. — Holthe ank. Brunswick Ga. 8./1. — Henry Smidt pass. Skagen 28./12. for Buenos Aires.

Panis. Dagny, Schmidt Rasmussen, afg. Savannah 18./12. til Skagen. — Dronning Louise, Petersen, ligger i Nykjøbing. — Elisabeth Ef, Petersen, afg. Savannah 14./12. til Skagen. — Ingrid, Jensen, ligger i Kjøge. — Johanne, Larsen, afg. Savannah 18./12. til Skagen. — Kaj Hvilsum, Wulff, ank. Grangemouth 31./12. — P. Rasmussen, Larsen, ligger i Rabat. — Vesta, Godtfredsen, ligger i Svendborg.

Svendborg. Vega, Købke, ank. Boness 4./1. — Jens Nielsen, Nielsen, ank. Moss 7./1. — Cathrine, Hansen, ank. Odense 8./1. — Falken, Rasmussen, ank. Svendborg 8./1. — Martin Nisson, Jensen, ank. Burntisland 8./1. — Flora, Nielsen, ank. Boness 8./1. — Najaden, Rasmussen, ank. København 8./1. — Gaunø, Lauritzen, ank. Odense 8./1. — Valdemar, Christensen, ank. Helsingør 9./1. — Fortuna, Jørgensen, ank. Plymouth 10./1.

Æro. Polarstjernen, Hansen, ank. Vejle 4./1. — Chr H. Rasmussen, Andersen, afg. Spencecove 31./12. — Argo, Raahauge, er ank. Jacksonville. — Anne Marie, Hansen, afg. Alicante 3./1. til Plymouth. — Romsø, Winther, ank. Odense 3./1. — Iris, Hansen, er ank. Setubal. — Knuthenborg, Andersen, ank. North Shields 4./1. — Mors, Christensen, afg. Alicante 3./1. til Setubal. — Neptun, Espensen, ank. Bilbao 4./1. — Pax, Bager, er ank. Oporto. — Noa, Hansen, afg. Dysart 6./1. til Bogense. — Gerda, Nymann, ank. Malmø 5./1. — Hamlet, Rasmussen, er afg. Ibiza for Kristiansand. — Als, Rasmussen, ank. Halmstad 5./1. — Primo, Raahauge, afg. London 7./1. til Frederiksstad. — Hejmdal, Kromann, ank. Pensacola 6./1. — Skandia, Petersen, ank. Grangemouth 6./1. — Immanuel, Andersen, ank. Malaga 9./1. — Emanuel, Kromann, ank. Brunswick (Georgia) 9./1. — Gerda, Staugaard, ank. Neapel 7./1. — Lorentz, Bager, ank. Brunswick 7./1. — Rise, Petersen, afg. Gibraltar 9./1. — Rosenhjelms, Rasmussen, ank. Horta 9./1. — Eva, Albertsen, ank. Cadix 9./1.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Med Fragtdampere »Gulfaxe«, bygget af Aktieselskabet Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri til Dampskibsselskabet Primula (Schach Steenberg & Co.) i København, foretoges den 11. ds. officiel Prøvetur i Sundet. Prøveturen forløb i enhver Henseende til Rederiets ombordværende Repræsentanters fulde Tilfredshed.

Skibet laster c. 2.400 Tons d.w. og er bygget helt af Staal til Germ. Lloyds højeste Klasse. Det er 248 feet langt i Hoveddækket, 38 feet bredt og 17 feet 6 inches dybt.

Maskinen er Triple-Ekspansion med Overflade Kondensation paa c. 700 ind. H.K., og Kedlerne er udrustet med Wilh. Schmidts Overheder.

Prøveturen endte i København, hvor Rederiet overtog Skibet.

Usædvanlig Arbejdsvillighed. Skibsbyggerfirmaet Wm. Pickersgill & Sons, Ltd. i Southwick, Sunderland, afleverede den 4. ds. en nybygget Dampner til et Firma i Bergen. Da det galdt om ikke en tilbuddet Fragt, overtog Rederen Skibet, inden alt Snedkerarbejdet var fuldført. Skibets Tilsynsførende har gjort, hvad der var muligt for at fremskynde Arbejdet, men det mest bemærkelsesværdige i dette Tilfælde er dog, at alle Værftets Arbejdere viste samme Iver, saa de endogsaa har arbejdet i Helligdagene for at faa Skibet færdigt i rette Tid.



### Havarier og Forlis

Den danske Dampet »Reval« af Kjøbenhavn er den 10. ds. strandet mellem Stolpenünde og Scholpin. Damperen, som tilhører Det Østasiatiske Kompagni, er en af Selskabets mindre Baade. Svitzers Bjergningsdampet »Kattegat« er afgaaet til Strandingsstedet.

Barken »Som« af Kristianssand, der laa for Anker i Kjøbenhavns Havn, har den 11. ds. sprængt sine Fortøjninger. Den drev derefter ind paa Motorskibet »Oregon«. Ved Kollisionen fik »Oregon« en Del Buler i Siden og det Opstaaende ødelagt, medens »Som« fik Agterstavnen slaaet ind. En Pram med Planker, der laa paa Siden af »Oregon«, blev fuldstændig knust.



Indhold: Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 13. December 1920. — Fragtmarkedet. — Generalforsamling. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

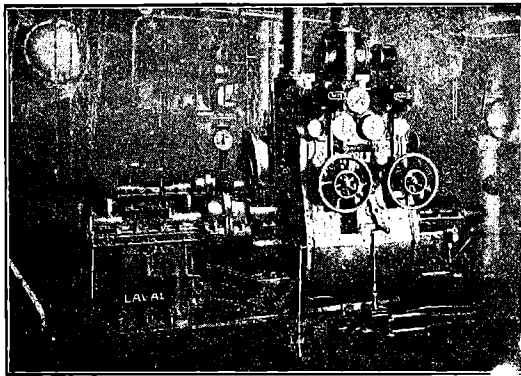
Telegramadr.  
JENSALB

# ALBERT JENSEN

Telefon:  
1 2 6 1 2  
Statstelefon:  
412

AKTIESELSKAB

KALVEBOD BRYGGE 2 · · · KØBENHAVN B



750 A. HK. Skibsturbinemaskineri.

## Skibsturbiner

System De Laval Multipel  
med Tandhjulsoverføring,

og  
Kondenseringsanlæg og Hjælpemaskineri for  
Krigsskibe, Passager- og Fragtdampere.

Udførte og ordrede Skibsturbiner efter dette System har en Totaleffekt paa  
**1300 000 A.H.K.**

REPRÆSENTANT FOR:

**A. B. DE LAVALS ÅNGTURBIN,**  
STOCKHOLM

### Skipperforeningens Enkekasse.

Den aarlige Generalforsamling afholdes Mandagen den 7. Marts Kl. 2 Eftermiddag i Skipperforeningens Kontor, Holmens Kanal 18.

Kjøbenhavn, den 5. Januar 1921.

**Bestyrelsen.**

### Kjøbenhavns Skipperforening

afholder den i Vedtægternes § 21 fastsatte ordentlige Generalforsamling **Lørdagen den 5. Marts d. A. Kl. 3 Eftm.** paa **Børsen**, Indgang under Rampen.

- 1) Valg af 3 Repræsentanter.
- 2) Valg af 2 Revisorer og 2 Suppleanter.


De reviderede Regnskaber for 1920 ville ligge til Eftersyn paa Foreningens Kontor hver Søndag fra Kl. 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—2 fra den 15. Februar d. A.

Kjøbenhavn, den 5. Januar 1921.

**Bestyrelsen.**

**AEG**   
*Dansk Elektricitets A/s*

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

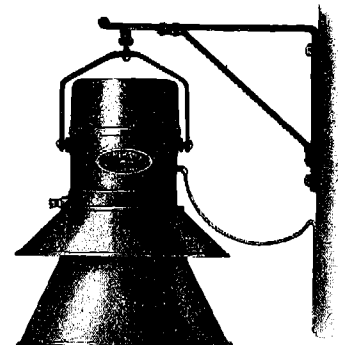
**Elektriske** 

- Skibsspil
- Styremaskiner
- Skibsmateriel
- Lysinstallationer

 **København K.**  
**Chr. IX's Gade 5**  
Telf. Central 5000

**SIRENER**

elektriske  
samt  
for Damp og Luft.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 0652

**A/s MEKANO**

**Johs. N. Aagaard**

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

TLF 13651.  
- 13652.  
- 13653.

**BALTICA VÆRFET** Telegram Adress Værft Baltica  
KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**BRASSO**

FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

**Forhyringskontor.**

**N. P. Jensen**  
af Staten autoriseret Forhyringsagent  
Slotsgade 33. Aalborg.  
Telefon 885.  
Telegramadresse: „Slotshyring“.

**Chr. Laursens Eftf.**

(P. Lauritzen)  
Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

**Frederik Wendelboe,**

Skibshandler,  
Havnegade 38 - Aarhus.  
Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

**Otto Wang**

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: „WANGCO“  
**LISSABON**

**Hans Olesens Eftfl.**

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**TITAN-KRAN**

**KRANAFDELING  
BEDDINGS-KRAN**

AFDELINGER FOR:  
MOTORER  
DYNAMOER  
TRANSFORMATORER  
ELEVATORER  
HEJSESPIL  
KRANER  
TRANSPORTANLÆG  
CENTRIFUGER

**TITAN**

TAGENSVEJ 32  
KØBENHAVN L  
TELEFON 6131

Telefon 5430. **SKIBE** Telgr.-Adr. „Freight“

**C. P. Jensen**

St. Annæ Plads 6  
A/s Dpskss. **Orion**

**Dhrr. Kaptajner**

provianterer altid bedst og  
billigst i

**G. W. Møllers**  
Skibsprovianteringsforretning.  
Telf. 6. **Dragør.** Telf. 6.

Motorbaade er altid i Søen.  
Fri Ind- og Udsætning.  
**Kommissioner udføres.**  
Prisliste sendes paa Forlangende.

**Carl v. d. Hude**

Skibsmægler. Aarhus.

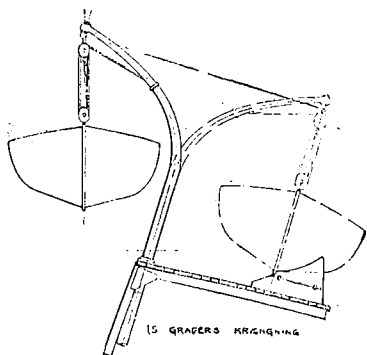
Forlang altid

OTTO MØNSTED 25

**OMA**

PLANTEMARGARINE

**Simon Moe's bevægelige Davidstativer**

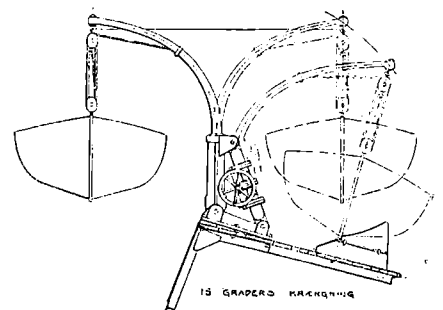


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

**HELSINGØR**



Moe's Davider.

**ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ**  
Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	"Promptude," Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	"Bunkering," Antwerp.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafric," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ...	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken ...	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand ...	
<b>TRINIDAD</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

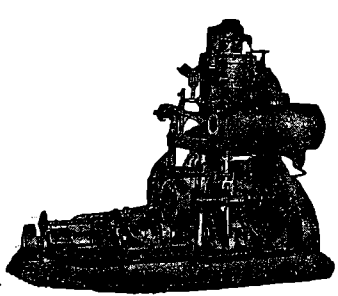
Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895 Statstelef. 195

## „GREI" MOTOREN 2 Takts Raaolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.



Telf. 44 & 468

**»ALPHA«  
MOTOREN**

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2-120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller  
(Flg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTET«. — Telefoner 523 & 524.  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsinger.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55

Telefoner: Centr. København K. Telegram-Adr.:  
10004 & 11380 »Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

# BALTICA

— Aktiekapital 17 Millioner Kroner —

## DANSK FORSIKRING

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarnersg. 2  
Telf. 4050

Max Levig & Co  
Eneværk f. Skand.  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## V. T. Mathlesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København

**Løhrs  
Olietøjsfabrik.**  
Randers.  
Kirketorvet 2.  
Telefon 1581.

## LOUIS POULSEN & CO NYHAVN 11. KBHVN. K

### VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagerter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELCO.  
**OPORTO, PORTUGAL.**



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør



St. Regnegade 12—16, København

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

Telegramadresse

*Elsejort*

Specialitet: Elegante Uniformsler

Telefon  
Central 297  
" 1297  
" 2197

## SKIBSMOTORER BAADSMOTORER

i alle Størrelser leveres  
Alle Reparationer udføres

M. BJERRE, Nyborg. Telf. 11

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

# R.M.S.P. & P.S.N.C

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL

## SYD AMERIKA

### 15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kahytter

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Bernstorffeg. 2  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - København K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

### BEFRAGTNING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590  
Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST.

## A/S ANKERKÆDEFABRIKEN

### BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 80

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## A/s H. HEIN-SENIOR - RANDERS

leverer I. Klasses

Petroleums- og Raolienmotorer

til Land- og Skibsbrug

Agenter antages. Telegram-Adresse: Originalhein  
Telefon 850 Telefon 1750

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS

Enerepresentant for

VEREINIGTE

ELEKTRISK

MATERIEL

ISOLATORENWERKE

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow

MATERIEL

**CHARLES BJARNOV**

Telegr. Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.**

Seassurander. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4706. Statstf. 79

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr.

**Strand**

Reykjavik

## Emil Strand

Telefoner  
507-598  
-237

Reykjavik

Island

### Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertor ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers

## Skibsmæglere

Telefoner  
744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERUNG DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

# MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«

Telegram-Adr.: »Mariuson«. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

Kjøbenhavn.

Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering

Telegr.-Adr.: „HOPPE“

Statstelefon 21

# M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

# Motorfabriken „Dan“

Bragesgade

10.

Telegr. Adr.:

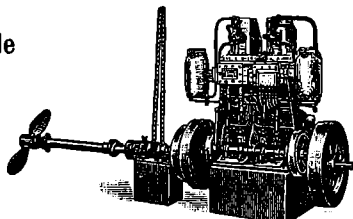
Motordan.

København

L.

Telefon:

Gr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.

Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“.

# Ingolf Normann.

## Befragtning.

## Køb og Salg af Skibe.

## Assurance.

Telegr.-Adr.: »Norman«, Børsen. Post-Adresse: Børsen.  
Telefon: 7281 og Amager 1488 x.

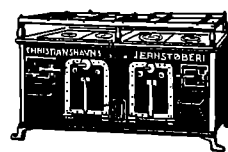
# DE FORENEDE JERNSTØBERIER<sup>A/S</sup>

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation  
af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.  
2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 150  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf: 1198 & 1199



Guldmedaille

i

Kjøbenhavn

1912

Guldmedaille

i

Kjøbenhavn

1912

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 830

# S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri  
Aalborg

anbefaler sig med alt til Faget henbørende.  
Reel og billig Betjening garanteres.

# A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

# Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

Onsdag den 5. Januar 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		135	136½
Privatbank		138½	139
Landmandsbank		149½	150
Handelsbank	149	148	150
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	99½	9 ½	99½
Private Laanebank	116	116½	116½
Haandværkerbank		64½	66½
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	209½	209	210
Burm. & Wams Fabrik	107	107	107½
Forenede Bryggerier	135½	136	136
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	325	326	325
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	233	231½	231
do. Højndal			
do. Hafnia			
do. Orient			
do. Myren	214	215	214
do. Torm			
do. Vendila	207½	206½	207
do. Progress	123	122	122½
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	206½	207½	
Østasiatisk Compagni	225	224½	225
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 ½ uops. Statsoblig.		58	58½
3 ½ do. do.	60	60½	60½
3 ½ Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		63½	65½
4 ½ do. do. 2. — 1.		80	81½
3 ½ Kbhvns. Kreditf.		76½	78
3 ½ Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4 ½ Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		72	74
4 ½ do. do. 3.	75	74½	75
4 ½ do. do. 7.	80	80	80½
3 ½ Konv. Østift. 5.	80	81	80
4 ½ Østift. Kredit Obl. 7.	82½	84½	84½
4 ½ do. do. 10.	79	81	79
4 ½ do. do. 9.			
4 ½ do. do. 8.	80½	80½	81
4 ½ do. do. 7.		76	77
3 ½ do. do. 6.			
1 ½ Østift. Kreditk. L. 6.	85	85½	86½
4 ½ do. do. 4.	87	87½	88
4 ½ Fynsk. Kreditf. Obl. 9.		74½	75½
3 ½ Konv. jyd. Land.			
4 ½ Jyd. Land. Kreditf. 6.	84½	84	84½
4 ½ do. do. 6.	76	75½	76½
4 ½ do. do. 5.	77½	79½	78½
3 ½ do. do. 6.		68	70
3 ½ Østift. Husm. Krdf.			
4 ½ do. do. 2.		83½	84½
4 ½ do. do. 3. Hoved-Afd.		77	79
3 ½ jyd. Husm. Krdf.		81½	82½
4 ½ do. do. 2.	88	82½	82½
4 ½ do. do. 3. Hoved-Afd.	76	75½	76
4 ½ Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	81½	82½	82½
4 ½ do. do. 7.	74	74	74½
4 ½ do. do. 6.			
3 ½ do. do. 5.		67½	69½
3 ½ Vest sender. Konv. 5.			
4 ½ Vest senderj. 7.	74½	75½	75½
4 ½ do. do. 6.		76	78
4 ½ do. do. 7.	82½	82½	83½
4 ½ Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 ½ do. do. 2.		82	84
4 ½ Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			
5 ½ do. do. 2.		85½	87½
5 ½ Grundej. rnes do. 2.			
5 ½ Jydske do. 3. Afd.			
5 ½ Østift. do. 3.		90	92

## Vekselkurser d. 5. Januar 1921

	å vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	123,00		
Christiania 100	98,75		
Hamborg pr. 100 Mk.	8,70		
London - 1 £	21,60		
Paris - 100 Francs	35,75		
Antwerpen - 100	37,50		
Zürich - 100	90,00		
Amsterdam - 100 Gylden	190,00		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	18,25		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	575,00		
Rom	21,00		
Madrid	77,50		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:  
**Møller & Rée**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vækselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bræmninge - Esbjerg - Eskildstrup  
Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Helsingør - Holbæk - Hurup  
Kalundborg - Kolding - Korsør - Maribo - Nakskov - Nordby - Nykøbing F.  
Nykøbing S. - Nysted - Rødby - Sakskøbing - Slangørup - Sønderho  
Tølløse - Vejle - Vestervig.

## Frederikshavns Værft og Flydedok 1/3

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægttere etc.

Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## 1/3 AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-,  
Maskin- og Kedel-  
Reparation

Autogen Svejsning  
og Skøring.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## 1/3 Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn: Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Tlgr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natliff. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aarhus. Sophus E. Johnsen. Tlf. 2859 & 2879. Tlgr.-Adr.: Sejus. Brevet til min Adresse leveres straks ved Skibs Ankomst. Motorbaad til Rheden.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

#### NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS. Tlgr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG

Telegr.-Adr.: „Søborg“.

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østershavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri,  
af Motor- og Cylinderolie,  
af brugte Ankere og Kettinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Tlgr.-Adr.: SAXBERG.

## A/S Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

Petersen-Faxe's  
HERREEKVIPERING  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

Holbergsgade 24

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: Bjørch-Jensen.

Telefon 7262.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

.....

Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/S

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

Remingtons

Factura- og Bogholderimaskine

skriver, adderer og subtraherer

L. Kristensen, 27, Vestergade.

Leverandør til D. F. D. S.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12. Telegramadresse »Schou«. Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelsøfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Maskinskrivning Kursus 5 Kr. Vesterg. 27. Tlf. 6033—6034.

Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfr.,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr. Adr.: Harkristensen.

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

Jærn- og Staalouge

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

JØRGEN JENSENS Eftf.

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Splisning  
af Staal- og Jærnvirer.

Telegr.-Adr.: UTZON

Telefoner: 2200 - 2075

Statstelefon 2.

## Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS

Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

### A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

### Aktieselskabet Svendborg

#### Skibsværft & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 1076  
Værtet: 269.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.

Specialitet: Motorsjælkibe paa 600 Tons D. W. og derover,  
Skibspumper, Ankerspil, Motorløsespil og løvrigt  
alle Hjulmaskiner til Skibe.

### Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER  
udfor Overgaden o. v. 8.

BOPÆL:

Tlf. Byen 5513 y

— Amagergade 15' —  
J. CORTSEN

## A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	..... à 45 mm	Bredde 30 Øre.	
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —	
De øvrige Sider	..... do.	15 —	
Mederation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639.

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# HERA

## RAAOLIE-MOTORER

### STATIONÆRE OG MARINE

Generalrepræsentant

**N. RAABERG & CO. A/S**

Farvergade 8—10. Telf. 9832-13066.

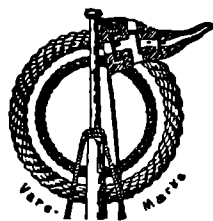
København.

### V. Gyllich's Maskinværksted

Sct. Annægade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.



### HERKULES Hamp-Tovværk

— mønsterbeskyttet —  
med den indlagte røde Traad

faas kun fra

Esbjerg

Tovværksfabrik A/s

### MEKANISK KEDEL- RENSNING

### Herskind & Wulff.

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

### HULL — IMMINGHAM — GRIMSBY — GOOLE

## W. A. MASSEY & SONS,

LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: »MASSEY«

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseksportører og Leverandører af Bunkerkul

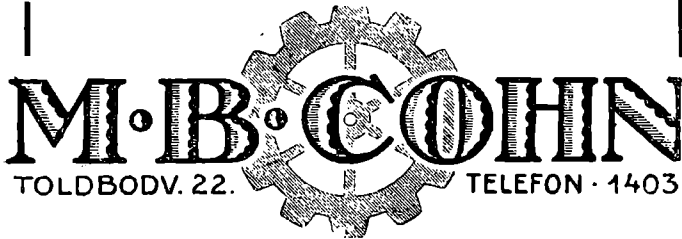
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 3

Kjøbenhavn, Torsdag den 20. Januar 1921.

28. Aarg.



TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER

Maskiner, Værktøjer

og tekniske Rekvisitter for Damp- og Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**„Mikrol“**

fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kåhytter og Beboelsesrum, til Udskyning af Toiletter m. m.

Fjærner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende. „Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

Laboratoriet „Mikrol“

Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kødelsmedle, Jernstøberi, Metalstøberi og Kobbersmedle.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige. Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



„Solicum“ Patent Mønne Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, Kjøbenhavn B.  
Telefon Byen 3658. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**LOSNING OG LASTNING**

i Kjøbenhavns Havn

udføres bedst og billigst med fuld Garanti af

ENTREPRENØRER

**WERNER & JØRGENSEN**

Hovedkontor: FORTUNSTRÆDE 3. Telf.: 11482-9394

Havnekontor: KALVEBOD BRYGGE. Telf.: 6544, Byen 4813

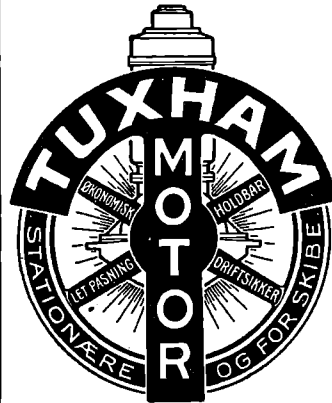
Pakhus: STURLASGADE, Hj. af Islands Brygge.  
Telf.: Sundby 2809.

Telegram-Adresse: OLDSTEWEDORES.

Alle Forespørgsler besvares straks.

Tilbud gives pr. Omgaaende.

**TUXHAM**



RAAOLIE-MOTORER

7—300 HK.

og

MOTORSPIL

Anvendes i

**1000-vis**

over hele Jorden.

**TUXHAM** A/S  
KØBENHAVN - VALBY

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

Kjøbenhavns

**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.

Flydedok. · Tørdok.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd. Rusland.

Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**MAX MØLLER**

København K., Havnegade 55

Telefon Central 7986

Lager af

**Dæk- og Maskinstores**

Oplag for

**Esbjerg Tovværksfabrik**

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

Carl Holtermann, Amallegade 34, København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depots.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depots.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.    Telegr.-Adr.: „PACAO“    Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.

Tel. Rødby Havn 11 & 277.    Filial i Kbhvn. Hølmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4    Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.    Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

Frederiksgade 9.

Tlf. 1243 — 12843.    Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.    Telefon 2437.

Kontor:  
St. Strandstræde 9, 2. S. København.

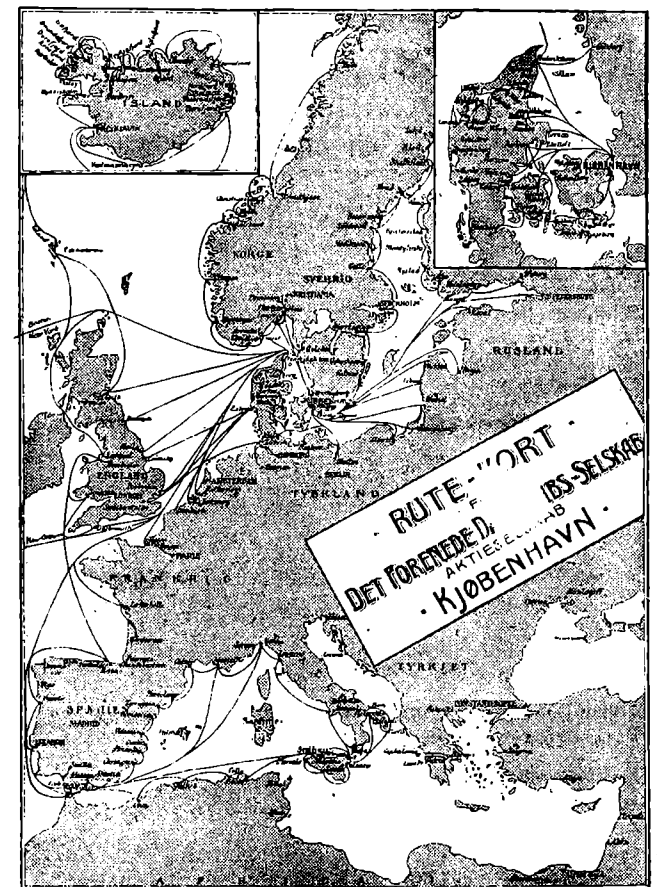
**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN    TOLDBODGADE 2

Telefon { Central 9716  
Central 12317    Telegram-Adr »Fifteen«  
Central 12318

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
KJØBENHAVN K.  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og  
Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68.    Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen,

Telephone: Central 6474, Stats 304.

# ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

# Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 256 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/S HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16<sup>11</sup>

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr.: Værftet.  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

Internationalt

## Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Stuadiestræde 31.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

## Forhyringskontor.

**N. P. Jensen**

af Staten autoriseret Forhyringsagent

Slotsgade 33, Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyring“.

## Chr. Laursens Efft.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.

Telefon 487. RANDERS.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS-  
AKTIESELSKABET  
„URANIA“  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Premier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.

Søassurandør. Telg.-Adr.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4705. Statstlf. 79



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.

Telef.: Central 1220.

Specialister i naut. Instrumenter.

Stort Lager Billige Priser.

Kompaskorrigering. Reparationer udføres.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad. Munkb. Befragtningsagenter St. 292

Kjøbenhavn. Nyhavn 5. Telefon Central 13,345



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. Sthpedward.

## BRØNDBERG & TANDRUP

### LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

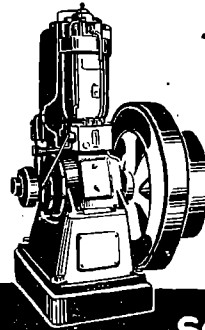
**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.  
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passer Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.



HØJTRYK - RAOLIE MOTOREN  
"ELLWE"

Øjeblikkelig Igangsætning  
Meget ringe Brændstofforbrug  
Ingen Vandindsprøjtning  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

## ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**  
samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

# ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2998 - Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

Kjøbenhavn, den 20. Januar 1921.

(Fortsat.)

Et sjældent Jubilæum er i 1920 indtruffet for det danske Fyrvæsen, idet det første Fyr i de danske Farvande blev tændt den 15. Januar 1220 — altsaa for 700 Aar siden — ved Falsterbo. Det var af en meget primitiv Konstruktion, et saakaldt Vippefyr (paa den Tid benævnt »Fyrbaaken«), hvori et Baal holdtes vedlig ved Paafyring af Træ i en Kury af Jernfletværk. I et Brev fra Kong Valdemar Sejv til Lübeckerne, der havde bedt om Fyrets Oprettelse til Vejledning for de talrige Sildefiskere der besøgte Falsterbo, hedder det, at »Vartegnet« er fuldført med stor Bekostning, og at der gives fri Tilladelse til i Riget at fælde det Træ, der behøves dertil.

Af andre Mærkedage kan noteres, at det den 22. Juni 1920 var 25 Aar siden Dansk Sejlskibsrederiforening stiftedes. Denne kan altsaa se tilbage paa en mangeaarig og omfattende Virksomhed, der under en dygtig og energisk Ledelse har varetaget Sejlskibsredernes Interesser ikke mindst i Forholdet overfor Statsmyndighederne. Tiderne har under Krigen været overmaade vanskelige for Sejlskibene, da de meget let blev Ofre for de tyske Undervandsbaade, der hverken skaanede dem eller deres Besætninger: ikke mindre end 96 danske Sejlskibe har saaledes paa voldelig Maade fundet deres Grav i Bølgerne under Krigen. Denne har dog paa den anden Side ogsaa bragt nogle gyldne Aar for Sejlskibene, og de høje Kulpriser vil rimeligvis endnu i lang Tid give dem gode Chancer. Mange ny Sejlskibe forsynes nu med Hjælpe-motor, der gør dem mere uafhængige af Vind og Vejr og sikkert yderligere vil forøge deres Chancer i Fremtiden.

Dagen før, nemlig den 21. Juni, var der forløbet 25 Aar siden Nord-Østersø-Kanalen blev aabnet for den almindelige Trafik. Muligheden for Anlægget af dette Størværk blev som bekendt tilvejebragt ved hvad der fra Tysklands Side foretoges i 1864 overfor Danmark. I Tyskland var der Folk, som mente, at Anlægget af denne ny Vandvej ganske vilde gøre det af med Kjøbenhavn som Handelsstad. De svundne 25 Aar har dog vist, at dette langfra er blevet Tillældet, og naar Forholdene en Gang tillader Drogdens Uddybning til mindst 24 Fod, vil Kjøbenhavns Stilling som stor Handelsstad være yderligere sikret for Fremtiden.

Dansk Dampskibsrederiforening, hvis Medlemmer under hele Krigen har staaet i den nøjeste Kontakt med hinanden, har taget den Bestemmelse at skaffe Foreningen sit eget Hjem og opfører i den Anledning en stor Bygning i Amaliegade.

Indenfor Den alm. Skibsførerforening af 1874 er der i 1920 sket den Forandring, at Foreningens mangeaarige Formand, Kaptajn Ørum, er traadt tilbage fra denne Post, og er blevet afløst af Kaptajn O. Thorsøe. Foreningen har i samme Aar, sammen med Styrmandsforeningen, erhvervet en stor, smuk Hjørneejendom ved Havnegade og Nyhavn. Skibsførerforeningen er allerede flyttet ind i Ejendommen, der har faaet Navnet Navigatorernes Hus, medens Styrmandsforeningen vil flytte ind, saasnart der bliver Lokaler ledige.

En anden smuk Bygning, der har Betydning for Sømandsstanden er blevet fuldført i det svundne Aar, nemlig en stor Tilbygning til Prinsesse Mariæ Hjem

for gamle Sømand og Sømandsenker paa Christianshavn, hvorved 24 ny, hyggelige Friboliger er blevet lagt til de 76. Ejendommen indeholdt i Forvejen. Hjemmets Bestyrelse, Sømandsforeningen af 1856, nærer, foruden at kunne yde de gamle Sømand Fribolig, tillige et varmt Ønske om at skaffe dem nogen Pension. En heldig Idé Bestyrelsen og dens energiske Formand, Kommandør I. H. Schultz, har haft, ved at erhverve Tilladelse til ved Langelinie og forskellige af Landets Havne at opstille 24 Minebøsser, har allerede bragt saa godt et Resultat, at man har set sig i Stand til at forøge den pekuniære Støtte, man yder Hjemmets gamle Beboere.

Af andre Begivenheder af Interesse for Søfarten, som er forefaldet i Aarets Løb, kan nævnes, at Dampskibsselskaberne Gorm og Det Dansk-Russiske Dampskibsselskab er blevet optaget i Det forenede Dampskibsselskab, at Rederifirmaet C. K. Hansen har startet en ny fast oversøisk Linie paa Sydamerika under Navnet Baltica Sud Americana Linie, at der allerede fire Maaneder efter The Baltic and White Sea Conferences Generalforsamling var indmeldt over 400 Sejlskibe i Foreningen, at der her i Byen paa Foranledning af Dampskibsrederiforeningen er dannet et dansk Radiotelegraf & Telefonselskab, saa Skibene nu ikke behøver at gaa til Ulandet for at faa disse Anlæg udført, og at der i Havnebestyrelsens Møde, den 28. Maj, blev fremsat et Projekt til Forbedring af Forholdene paa Kvæsthusbroen, der er tiltraadt af Det forenede Dampskibsselskab, som vil bære en Del af Bekostningen herved, og som menes at være et Skridt henimod Aflastningen af den overvældende Trafik, der til Tider ganske truer med at blokkere Broen og spærre de tilstødende Gader.

Af Mænd, der har været knyttet til Skibsfarten eller paa anden Maade har haft Betydning for den, kan nævnes som afgaaet ved Døden i Aarets Løb:

Skibsreder P. N. Winther af Fanø, Fhv. Medlem af Sø- og Handelsretten, Konferensraad H. P. I. Lyngby, Skibsmæglerne Carl Goldschmidt, her, og H. A. Grube af Marstal, Skibbygmester And. Jensen af Svendborg, Lodsformand Hans Andersen i Fredericia, Skibsførerne J. V. Hempel, her, H. A. H. Rasmussen, Marstal, H. F. Fenger af Samsø, Schoubye, her, Munch, her, og A. N. Andersen af Fanø, Direktør ved Burmeister & Wains Værft Ivar Knudsen og Redningsmændene Anders Josephsen i Vorupør og Niels Møller i Østerby.

Sundhedspas for Skibe til spanske Havne. Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart meddeler:

Da det i den senere Tid er bleven almindeligt, at Sani-Havne, har Ubehageligheder med Sanitetsvæsenet, fordi deres Sundhedspas ikke er i Overensstemmelse med det spanske Reglement, tillader man sig at foreslaa, at følgende Oplysninger meddeles danske Rederier:

- Patentet skal indeholde Oplysninger om:
1. Sundhedstilstanden paa Afsejlingspladsen.
  2. Mandskabets og Passagerernes Sundhedstilstand.
  3. Sundhedstilstanden blandt de Dyr, som findes om Bord.
  4. Lastens eller Ballastens Art.
  5. Skibets hygiejniske Forhold med Opgave over, om

der findes Læge, Sanitetspersonale og Apparater og Midler for Desinfektion om Bord.

Patentet skal være udstedt af spansk Konsul, eller udstedt af den lokale Øvrighed og viseret af spansk Konsul. Eller saafremt spansk Konsul ikke findes paa Pladsen, udstedt af den lokale Øvrighed og viseret af Konsulen for en Spanien venligsindet Nation; i de to sidstnævnte Tilfælde med Bemærkning om, at spansk Konsul ikke findes paa Pladsen.

Da det i den senere Tid er bleven almindeligt, at Sanitetsvæsnet forlanger Desinfektion for Rotter i Skibe, som helt udløses i spansk Havn, vilde det tillige være formaaltjenligt for saadanne Skibe, som er bleven desinficeret allerede paa anden Plads, at medbringe Certifikat derfor, udstedt eller viseret af forannævnte Myndigheder, da derved en Gentagelse af Desinfektionen eventuelt vil kunne undgaaes.

Kjøbenhavns Frihavnsaktieselskab har udsendt en paa det engelske Sprog affattet Pjece om Kjøbenhavns Frihavn (Nøglen til Østersøen). Det smukke, lille Hæfte indeholder bl. a. en Række udmærkede Billeder fra Frihavnen og de i Forbindelse med den staaende Bygninger og under Udførelse værende Udvidelsesarbejder, et Kort over Frihavnen og et Rutekort, der viser den Række Dampskibsforbindelser, der knytter Baandet mellem Kjøbenhavn og næsten alle Lande i Verden. Paa dette er tillige Afstanden fra Kjøbenhavn til 132 vigtige Havnestæder rundt om paa Jorden angivet i Sømil. Pjecen bringer endvidere fyldige Oplysninger om Frihavnens Tilblivelse, dens Bestyrelse, dens Arealer, Bassiner, Vanddybder, Pakhuse og disses Rumfang, Kraner, Elevatorer, Bane- og Færgeforbindelser m. m. Den opgiver Omkostningerne ved Varetransporter fra Skibe, Banevogne og Køretøjer til Pakhusene, Pakhuslejen, Assuranceforhold, Kajakgifter for Skibe og Varer samt Arbejdspenge for Korn og Foderstoffer m. m.

Endelig bringer Pjecen en Fortegnelse over Kjøbenhavns Hovedbanker, Dampskibsselskaber, Dampskibsagenturer, Skibsmæglere og Speditører, og Det forenede Dampskibsselskabs og Det østasiatiske Kompagnis Agenter i en Række fremmede Byer.

Det smukke Hæfte bringer, kort sagt, udenlandske Købmænd, som tænker paa at benytte Kjøbenhavns Frihavn til Forbindelser med Østersølandene, enhver Oplysning om dennes Forhold, som kan være dem til Nytte.

Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse, Købmandsskolens Handelshøjskole Afdeling har nu udsendt sit Prospekt for Foraarssemestret 1921, der begynder Tirsdag den 1. Februar og vil komme til at omfatte Forelæsninger med Øvelser over Bogføring, Handelsret, Nationaløkonomi og Statistik, samt muligvis handelsvidenskabelige Spørgetimer, til hvilke de Studerende ved Handelshøjskole-Afdelingen vil faa Adgang uden særligt Vederlag. Deltagerne vil ved Afslutningen af deres Studier have Adgang til at opnaa et skriftligt Afgangsbevis — et Diplom. Forudsætningen herfor vil være, at man underkaster sig en Bedømmelse, der omfatter Prøver i et Hovedfag med Bifag; som Hovedfag kan foreløbig vælges Bogføring, Handelsret eller Økonomi.

Diplomprøven med Bogføring som Hovedfag vil første Gang blive afholdt i Tilslutning til dette Semester. Som Indledning til denne afholdes en Posterings- og Statusprøve.

Indmeldelser til Foraarssemestret modtages paa Købmandsskolen fra 15. til 25. Januar.

Direktøren for Maskinistundervisningen meddeler: Maskinisteksaminerne blev i 1920 bestaaet af følgende Antal Elever: Motorpasserprøven 109 (desuden 9 ikke bestaaet), Maskinpasserprøven 22 (desuden 4 ikke bestaaet), den almindelige Maskinist-

eksamen 243 (desuden 57 ikke bestaaet), den udvidede Maskinisteksamens Hjælpefag 56 (desuden 11 ikke bestaaet), Maskinfag 67 (desuden 3 ikke bestaaet), Elektrotekniske Fag 101 (desuden 18 ikke bestaaet), Haandværkerprøven 152 (desuden 1 ikke bestaaet).

De skandinaviske Redere. Der har den 13. ds. været afholdt et Møde i Stockholm mellem Delegerede for Sverigs, Norges og Danmarks Rederforeninger. Paa Mødet diskuteredes en Mængde Spørgsmaal af almindelig Interesse, bl. a. vedrørende Foreningernes Stilling til de forestaaende Forhandlinger af international Natur. Der opnaaedes fuld Enighed i samtlige Spørgsmaal mellem de Delegerede. Blandt de udenlandske Delegerede bemærkedes foruden Foreningernes administrerende Direktører Skibsreder C. H. S. a. s. og A. P. Møller fra Kjøbenhavn. (Ritz. Bur.)

International Sømandskonference. London, den 13. Januar. Det internationale Sømandsforbund har vedtaget at holde en Konference i Bruxelles i Slutningen af Maanedens for at drøfte Forslag om en ensartet Timebetaling for Søfolk over hele Verden. Det nationale Sømands- og Pyrbøderforbund har besluttet at sende Delegerede til Konferencen, til hvilken der ogsaa er indbudt Repræsentanter for Rederne.

(Ritz. Bur.)

Tjenerne og Det forenede Dampskibsselskab. Mellem D. F. D. S. og Tjenernes Fagforening af 1920 (Dansk Tjenerforbund) er der den 5. ds. underskrevet en Overenskomst angaaende Forholdene i saavel indenrigsk som udenrigsk Fart. Der er opnaaet Anciennitetsforbedring samt 5 Kr. mere i Liggedagspenge, Lønningerne opretholdes, saalænge Dyrtiden varer, og iøvrigt forbliver alle Forhold til Søs som hidtil. Overenskomsten er gældende saaledes, at kun Medlemmer af Tjenernes Fagforening af 1920 (Dansk Tjenerforbund) kan forhyres.

De spanske Handelsoverenskomster. Madrid, den 29. December. Den spanske Regering har meddelt den danske, svenske, schweiziske og hollandske Regering, at Handelsoverenskomsterne med disse Lande vil blive hævet efter en Frist paa 3 Maaneder.

(Ritz. Bur.)

Navigationdirektøren meddeler:

Navigationseksaminerne blev i 1920 bestaaet af følgende Antal Elever: Kystskipperprøven 61 (ikke bestaaet 3), Sætteskipperprøven 96 (3), heraf 30 (1) paa Færøerne, Styrmandseksamen 121 (4), Skibsfører-eksamen 74 (3).

Den amerikanske Skibsfart. Skibsfartsdepartementet i Washington er af den Mening, at 400 Handelsskibe vil blive lagt op i de næste Par Maaneder, hvis de utilfredsstillende Forhold for Skibsfarten vedvarer. 209 Jernskibe paa ialt 1,262,000 Tons Dødvægt er allerede lagt op foruden Træskibene.

Den svenske Skibsfart. Sveabolaget har nu lagt 48 Dampere op, deraf Halvdelen Lastdampere. Alle Lastdamperne har maattet standse paa Grund af Maskiniststrejken, hvorimod Størstedelen af Passagerdamperne alligevel skulde være lagt op af Hensyn til Vinferen.

Søulykke. Cigarmager J. P. Jensen, Svendborg, har modtaget Meddelelse om, at hans Søn, Kaptajn Alfred B. Jensen, der var Fører af en 4-masted Skonnert fra Chile, er forulykket paa Kysten af Washington under en Storm i November Maaned sammen med sin Hustru og lille Søn. Skibets Besætning, 13 Mand, omkom ligeledes.

Den skotske Kulproduktion. Paa Grund af Overproduktionen af Kul har de skotske Mineejere enstemmigt vedtaget at ophæve alle faste Priser for Eksportkul, idet man saaledes vil vende tilbage til Konkurrence-tilstanden før Krigen.

Sø- og Handelsretten. Grosserer M. G. S. Simonsen, Skibsreder H. Hendriksen, Grosserer Emil Hertz, Grosserer C. Th. W. Jacoby, Direktør Carl Emil Jensen, Grosserer I. S. Hansen, Landstingsmand, Grosserer C. V. Bunch og Direktør Vald. Hansen er under 18. December 1920 udnævnt til handelskyndige Medlemmer af Sø- og Handelsretten i Kjøbenhavn for Tiden indtil Udgangen af Aaret 1925 og Grosserer V. Eigtved til handelskyndigt Medlem af samme Ret indtil Udgangen af Aaret 1923.

Henvi sning. Vi henviser til omstaaende Annonce fra Justitsministeriet, om Uddeling af Emile Robins Legat til en Skibsfører, som har reddet Menneskeliv paa Havet.

## En Dampers Udgifter før og efter Krigen.

Efter The Baltic and White Sea Conferences Cirkulære for November—December f. A. gengiver vi nedenstaaende Tal, der taler et tydeligt Sprog om de Vanskeligheder, der har ramt Skibsfarten ved Fragtmarkedets Sammenbrud:

Hos Offentligheden hersker stadig den udbredte Tanke, at Skibsrederne svømmer i Penge.

Den Kendsgerning, at Fragterne nu er sunket ned til et saa lavt Niveau, at mange Redere alvorligt overvejer Nødvendigheden af at lægge deres Skibe op, medens Udgifterne til Vedligeholdelse af Skibene er saa høje, ja, endog højere end i Krigens Overflod, synes ikke at være gaaet ind i Offentlighedens Bevidsthed, idet Udenforstaaende er uvidende om de virkelige Forhold, der gør Stillingen uvis for mangen en Skibsroder nutildags.

I denne Forbindelse vil det sikkert tjene som en nyttig Oplysning at give nogle Talstørrelser for en Dampers Udgifter før og efter Krigen.

Tag f. Eks. en dansk Damper paa 2.400 Tons Dødvægt:

Før Krigen:		Nu:	
Daglige Udgifter kalkulerede			
pr. Dag.....	Kr. 190.—	Kr. 900.—	
Hyren pr. Maaned . . . . .	- 1.6'0.—	- 8.182.—	
Kosten pr. Mand pr. Dag	Kr. 1.— à 1.50	- 4.50	
Overtid om Bord pr. Time	- 0.83 à 0.45	Kr. 2.— à 2.50	
Kulprisen i Storbritannien			
pr. Ton 10/— à 12/—		60—70 sh.	
do. i Danmark —	Kr. 16.— à 18.00	Kr. 170—180.—	
		Foruden Krigsforsikring af Mandskab og Pension t. Officererne	
		6 pCt.	

Assurance-Udgifter er stegne med det 5- à 6-dobbelte, foruden Forsikring imod Minefare.

Disse Tal taler for sig selv og bør tjene som Oplysning for alle dem, der tror, at Skibsrederne stadig lever i Overflod. Stillingen er desværre saaledes, at med det nuværende Fald i Fragterne og de enorme høje Driftsomkostninger, som anført ovenfor, staar Rederne overfor enten at lade Skibene sejle med Tab eller lægge dem op.

## Fragtmarkedet for Dampere i Aaret 1920.

Det ny svundne Aar var et for Skibsfarten i allerhøjeste Grad mærkeligt Aar, og vanskeligt var det at komme over de mange Hindringer, der fra forskellige Sider lagdes Skibsfarten i Vejen. — Den ene Strejke afløste den anden, baade til Lands og til Vands, og alt imedens opholdtes Skibene rundt omkring i de forskellige Havne. De Strejker, der paaførtes den danske Handelsflaade, der var beskæftiget i Nord- og Østersøfarten, de mest følelige Tab, var vel nok den store Havnearbejderstrejke herhjemme i Foraaret, som bredte sig til ogsaa at omfatte Matroser og Søfyrhødere, og den engelske Kulminearbejderstrejke i næsten alle engelske Havne. Ikke alene Skibsfarten paaførtes store Tab i disse Tilfælde, men ogsaa den danske Industri, ja hele Landet, maatte bøde herfor. Under disse Forhold traadte »Samfundshjælpen«, som var oprettet paa privat Initiativ, ud i Livet. Gennem denne Institution, som straks var meget populær, lykkedes det at skaffe saa megen frivillig Hjælp, at Lastnings- og Lösningarbejdet i de forskellige danske Havne atter kom i Gang, og da de Strejkende havde mistet al Sympati hos den store Offentlighed, var »Samfundshjælpen« ogsaa senere i Stand til at stille Mandskab til Disposition for Skibene, saa at disse atter kom i Fart med frivillige Besætninger. Efter c. et Par Maanedes Forløb kunde »Samfundshjælpen« dog atter trække sine Folk tilbage, efter at disse da i den forløbne Tid havde udrettet et meget stort og værdifuldt Arbejde for hele Landet. Ogsaa i de forskellige Østersøhavne, saavel Sverig, Finland, Letland etc. etc. led Dampene hyppigt Ophold paa Grund af Strejker, og selv om disse ikke var af længere Varighed, var de dog til Tider alvorlige nok og satte deres Præg paa de enkelte Rejsers Resultater. Fragterne i det forløbne Aar varierede meget i de forskellige Markeder, og aldrig har man i et Aar samtidig set saa høje og lave Rater. Disse var ved Aarets Begyndelse meget høje, men steg dog yderligere, særlig for Tidsbefragtning, og mange Redere var saa heldige at sikre sig ganske udmærket Beskæftigelse paa denne Basis for Perioder varierende fra 6 til 12 Maaneder. Herved undgik de at maatte bære Tabene som Følge af Strejker, Congestion etc. De forskellige Strejker og Ophold i England bevirkede, at saa mange Skibe som muligt dirigeredes til andre Kanter, hvorved der blev for rigelig Tilgang med Tonnage i andre Refninger, og dette trykkede Raterne noget. Efterhaanden som vi nærmede os Aarets Udgang faldt Fragterne stærkt og hurtigt, saa at det snart, med de store Udgifter ved Lastning og Lösning, høje Bunkerulpriser og de høje Lønninger var vanskeligt at skaffe en Fragt, som kunde levne noget som helst Overskud, hvorefter adskillig Tonnage, tilhørende alle Nationer, blev oplagt i de forskellige Havne i Aarets sidste Maaned.

Med Hensyn til Raterne i de forskellige Markeder refererer vi til det efterfølgende:

Østen. For Hvide fra Australien til U. K. svingede Raten i Aarets Løb mellem 100/ og 180/ pr. Ton. Den højeste Rate betaltes i Januar, den laveste i December. For engelske Dampere var Raten imidlertid fra Aarets Begyndelse fastsat til 105/ pr. Ton. — Fra Saigon blev der for Ris betalt 220/ til Rotterdam eller Antwerpen, 200/ Marseille (Januar), 115/ Sortehavet, Middelhavet, U. K. eller Kontinentet, 120/ to Havne (September), 110/ à 112/6 pr. Ton til Antwerpen/Hamburg Range (December). — Fra Birma var Raten i Februar 200/ til U. K., i Oktober 107/6 pr. Ton. — Der sluttedes ikke saa mange Baade for Palmekærner fra Madras Kysten i Aaret 1920, men ved Aarets Begyndelse sluttedes en Baad til 175/ pr. Ton til Marseille. — Raten fra Bombay og Kurrachee var i Januar 110/ til U. K., i Februar 150/, i September 82/6, i December 80/ pr. Ton Dødvægtsbasis. — Til Aleksandria sluttedes først paa Aaret en Damper med Kul til 50/ pr. Ton. — Fra Java sluttedes en Del Dampere med Sukker, og der blev betalt 250/ pr. Ton til Middelhavet (Januar).

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**



215/ til U. K. (Februar), men pr. September—Oktober var Raten 120/ à 122/6 pr. Ton.

Sortehavet etc. Dette Marked var ganske livløst indtil August—September Maaned, pr. hvilken Termin der da sluttedes en Del Dampere til 60/ à 62/6 pr. Ton for Korn til U. K., 62/6 à 65/ til Danmark, Norge eller Sverig. Raten steg da gradvis indtil 70/ U. K., 75/ Skandinavien, hvilke Rater betalles i Oktober—primo November, hvorefter der ikke senere fandt nogen Afslutninger Sted.

(Fortsættes.)

## BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Generalforsamlinger.

#### Prins Valdemar Foreningen

i Svendborg holdt den 14. ds. sin ordinære Generalforsamling.

Formanden, Hov. Skibsfører K. T. Nielsen, aabnede Generalforsamlingen og mindedes de i Aarets Løb afdøde Medlemmer — 7 ialt —, hvortil Forsamlingen sluttede sig ved at rejse sig.

Kassereren, Skibsfører Christiansen, aflagde Beretning og Regnskab. Foreningen staar nu med 56 Medlemmer og 34 Enker, der gør Krav paa Understøttelse. Desuden er der en Del Enker, som ingen Understøttelse ønsker, og endelig er der 135 bidragydende Medlemmer.

Regnskabet balancerede med Kr. 5,448,50 og begyndte med en Kassebeholdning paa Kr. 242,08 og sluttede med Kr. 333,83.

De vigtigste Indtægtsposter var Kontingent 460 Kr., Bidragydere 784 Kr., Renter Kr. 2,177,30, havet i Banken 1,780 Kr. og en lille Lotterigevinst paa 25 Kr.

Udgifterne omfatter: Enkeunderstøttelser 1,625 Kr., Legater 856 Kr., Administration Kr. 244,60 og indsat i Banken 2,113 Kr.

Foreningens Formue er nu inklusive de forskellige Legater Kr. 57,428,46, hvilket betyder en Formuefreugang paa Kr. 654,33.

Bøsefonden ejer Kr. 3,526,76, hvoraf en Del stammer fra Minebøssen i Christiansminde, der har givet en Indtægt paa 682 Kr., hvoraf Foreningen faar to Trediedele, mens »Somandsforeningen af 1856« faar en Trediedel. Af Bøsefondens Midler uddeltes 21 Portioner à 40 Kr., hvorefter Beretning og Regnskab godkendes.

Det i Fjor nedsatte Lovudvalg, der i Aarets Løb har suppleret sig med forskellige i Stedet for de ved Døden afgaaede eller bortrejste Medlemmer, havde udarbejdet en Række mindre Ændringer til Lovene, som derefter blev forelagt Generalforsamlingen til Godkendelse.

Efter at Foreningens Legatmidler var uddelt, dels til de gamle Nydere, dels til en Række ny, gik man over til Valg af ny Bestyrelsesmedlemmer i Stedet for Baadebygger A. Jensen og Kaptajn Arnvig, der er døde, Navigationslærer Michelsen, der er bortrejt, Skibsfører T. Nielsen og Dampskibsfører Arndt Petersen, der afgik efter Tur.

Sidsnævnte genvalgte, og nyvalgt blev Kaptajn M. N. Ravnemose, Skibsfører Johan Hansen, Sejlmager Vald. Nielsen og Maskinmester N. Killestrup.

Til Kasserer valgtes i Stedet for Skibsfører Christiansen, der ønskede at trække sig tilbage, Planteskoleejer Jens Jensen, Revisorerne, Sejlmager Holm Rasmussen og Skibsfører Jul. Larsen, genvalgte.

Til Slut rettedes under Forsamlingens Tilslutning en varm Tak til den afgaaede Formand og Kasserer, og Generalforsamlingen hævedes.

Bestyrelsen konstituerede sig senere med Kaptajn Ravnemose som Formand.

#### Ærøskøbing Sømandsforening

afholdt den 9. ds. sin aarlige Generalforsamling.

Formanden bød Forsamlingen velkommen og gav Ordet til Kassereren, som oplæste Regnskabet, der udviste et Netto-overskud af Kr. 940,63.

Regnskabet godkendes enstemmigt.

De afgaaende Bestyrelsesmedlemmer, Kaptajn N. P. Andersen og Kaptajn P. Sonne, genvalgte med Akklamation, og Bestyrelsen konstituerede sig med Andersen som Formand og Sonne som Kasserer.

Det vedtoges endvidere af Sømandsforeningens Kasse at yde 20 Kr. aarlig til alle enligstillede Mænd, som havde været Medlemmer af Foreningen i 30 Aar.

#### Skipper-Enkekassen i Ærøskøbing

afholdt den 8. ds. sin aarlige Generalforsamling.

Det afgaaende Bestyrelsesmedlem, Hotelejer Dreyer, genvalgte enstemmig.

Af Revisorerne genvalgte Økonom E. H. Pedersen, og i Stedet for Sejlmager Svane, der ikke ønskede Genvalg, valgtes Toldassistent Hylsbeck.

Kassens Formue udgjorde den 8. Januar 1921 Kr. 15,111,98. Kassens Medlemsantal var 36. Af Kassens Midler blev uddelt i Pension Kr. 716,47.

Af Jens L. Rise og Hustrus Legat uddeltes 475 Kr.

Af Joh. B. Petersen og Hustrus Mindelegat uddeltes 140 Kr. (»Æro Avis«.)

### Fra Sø og Land.

En ejendommelig Skibsbrand. Den 21. Juli 1920 udbrød der Ild i den i Stockholm liggende tyske Dampner »Avance«. Man var straks paa det rene med, at Branden stammede fra Benzin, som udpumpedes i Søen fra den amerikanske Dampner »Lordship Manor«, der lænsede Tankene for Rengøring. Den paa Vandet flydende Benzin antændtes og forårsagede derved Branden paa den tyske Dampner. Brandkorpset slukkede Ilden efter et haardt Arbejde, og Heden var saa stærk, at fem af Besætningen maatte springe i Søen, hvor de blev opfisket af en Bugserbaad.

Hen paa Eftermiddagen brandte det i Kaptajens Kabin. Det viste sig, at Skroget var saa ophedet, at Træbeklædningen i Lukafet antændtes. Brandmændene fik nu atter et stærkt Arbejde med at hugge Træbeklædningen fra og derefter afkøle Skroget for at afværge yderligere Fare.

Kaptajnen paa »Lordship Manor« har derved gjort sig skyldig i Brud paa Forordningen om brandfarlige Olier, hvorfor Havnekaptajnen indberettede det passerende til Myndighederne.

»Avance« led megen Skade, der uden Tvivl repræsenterer et ret anseeligt Beløb.

### Officiel Bekendtgørelse.

Af **Emile Robins Legat** til Redningsbelønning vil en Portion, stor Kr. 360, kunne bortgives til en dansk Skibsfører, der farer i udenrigs Fart, og som i Aaret 1920 har frelst Mandskabet fra et Skib af en hvilken som helst Nationalitet fra overhængende Fare.

Ansøgninger om Legatet kan indgives til Justitsministeriet inden Udgangen af Marts Maaned d. A.

Justitsministeriet, den 17. Januar 1921.

Svenning Rytter.

Sven Thomsen.

### Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

T. C. Christensen. Hans Tavsens ank. Millila 9./1. — Paluatoke ank. Birkenhead 15./1. — Sigvald ank. Stettin 18./1. — A. Andersen ligger i Svendborg.

A/s **FRICHS**

**AARHUS**

Dampmaskiner,

Dampturbiner og

Dieselmotorer

for Skibe og Landanlæg.

**C. K. Hansen.** Aggersborg ank. Cete 12./1. — Amalienborg afg. Horta 15./1. — Brattingsborg ank. Helsingør 6./12. 20. — Børglum ank. Helsingør 12./1. — Dansborg ank. Santos 27./12. 20. — Ellensborg pass. Gibraltar 16./1. — Elsberg ank. Aarhus 15./1. — Flynderborg afg. Newport News 11./1. — Frederiksborg afg. Norfolk 11./1. — Hammershus ank. Kjøbenhavn 24./12. 20. — Jelling ank. Helsingør 9./1. — Jomsborg afg. Baltimore 16./1. — Jungshoved ank. Kjøbenhavn 1./1. — Jægersborg pass. Lizard 15./1. — Kronborg ank. Kjøbenhavn 9./1. — Lilleborg afg. Matadi 11./1. — Rosenborg ank. New York 5./1. — Silkeborg afg. Horta 6./1. — Skanderborg afg. Newport News 30./12. 20. — Skodsborg afg. Newport News 3./1. — Spigerborg afg. Hook of Holland 14./1. — Stegelborg ank. Bermuda 10./1. — Sønderborg ank. Helsingør 7./1. — Taarnborg ank. Bonanza 4./1. — Viborg afg. Antofagasta 15./1. — Ørkild pass. St. Vincent 8./1. — Ørneborg pass. Dover 7./1.

**Torben Nielsen.** Berlin ank. Kjøbenhavn. — Wien ank. Cardiff 4./1. — Bartels ank. Kjøbenhavn. Triton ank. Middlesbrough 3./1.

**Det østasiatiske Kompagni.** Afrika pass. Gibraltar 15./1. udg. — Annam afg. San Francisco 5./1. hjg. — Asia afg. Port Said 11./1. hjg. — Australien afg. Suez 15./1. udg. — Chile ank. Singapore 14./1. udg. — Falstria ank. Kjøbenhavn 8./1. —

Fionia pass. Perim 10./1. udg. — Jutlandia afg. Suez 15./1. udg. — Mexico pass. Pentland 10./1. udg. — Panama pass. Cape Passero 10./1. hjg. — Peru pass. Dover 11./1. udg. — Scandandia pass. Perim 13./1. hjg. — Siam ank. Colon 17./1. udg. — Tongking ank. Aarhus 16./1.

**Dansk-fransk Dampskibsselskab.** Falkland ank. Burntisland 14./1. — Normandiet afg. Huelva 12./1. — Slesvig afg. Swansea 7./1. — Bretagne ank. Cagliari 10./1. — Kurland ank. Huelva 4./1. — Estland ank. Tunis 13./1. — Bornholm ank. Port Talbot 27./12.

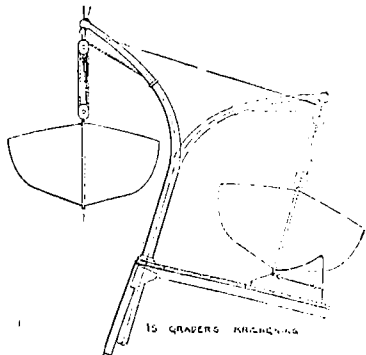
**Dania.** Mary, Clausen, afg. Middlesbro 8./1. — Flora, Dulm, ank. Holmestrand 11./1.

**Heimdal.** Elua, Rathje, ank. Aalborg 6./1. — Simone, Olesen, ank. Blyth 15./1. — Anie, Christensen, afg. Nantes 17./1. — Vera, Risø, ank. Kjøbenhavn 11./1.

**Th. Just.** Alsund, Olsen, pass. Dover 17./1. paa Rejse til Sunderland. — Aggersund, Jerne, afg. Savannah Ga. 5./1. til Frederikshavn. — Grønsund, Neergaard, ank. West Hartlepool 7./1. — Østen, Jørgensen, afg. Newport News 20./12. til Korsør. — Rollo, Skou, afg. Middlesbro 16./1. til Kjøbenhavn.

**Orient.** Arabien pass. Dover 30./12. 20. — Delagoa ank. Buenos Aires 27./12. 20. — Indien ank. Aarhus 16./1. — Kina afg. Buenos Aires 12./1. — Magdala afg. Christobal 7./1. — Natal pass. Dunnethead 15./1. — Rhodesia ank. St. Vin-

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer

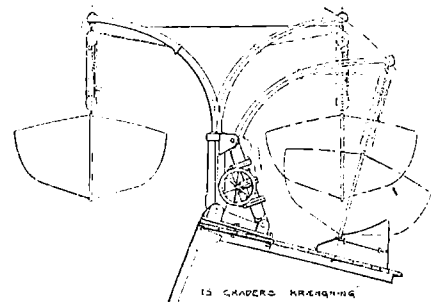


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

HELSINGØR



Moe's Davider.

## AEG

Dansk Elektricitets A/s

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske**

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

Signalapparater.  
Vandtætte Klokker af enhver Art.

Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9562

A/s MEKANO

**Ingolf Normann.**  
Befragtning.  
Køb og Salg af Skibe.  
Assurance.

Telegr.-Adr.: »Norman«, Børsen. Post-Adresse: Børsen.  
Telefon: 7281, og Amager 1488 x.

cent 14./1. — Tranquebar afg. Christobal 14./1. — Transvaal afg. Tocopilla 14./1.

**A. Andersen, Rødby Havn.** Bremersvold afg. Port Talbot 14./1. — Strandholm ank. Baltimore 15./1. — Dausted afg. Huerva 14./1. — Markersdal ank. Cardiff 15./1. — Lidso ank. Kjøbenhavn 15./1. — Ruthby ank. Newcastle 14./1.

**Ærs.** Enigheden, Jensen, ank. Rochester 12./1.

**Rederiet Ørskild.** Phoenix, Olsen, af Svendborg ank. Rouen 17./1.

### Sejlskibe.

**A. Andersen, Rødby Havn.** Willemoes afg. Brunswick 10./1. — J. A. Kromann ank. Las Palmas. — Clytia afg. St. Nazaire 11./1. — Laaland ank. Madeira.

**Paris.** Dagny, Schmidt-Rasmussen, afg. Savannah til Skagen 18./12. 20. — Dronning Louise, Petersen, afg. Nykjøbing Sj. til Svendborg 15./1. — Elisabeth Eff. Petersen, afg. Savannah til Skagen 14./12. 20. — Ingrid, Jensen, ligger i Kjøge. — Johanne, Larsen, afg. Savannah til Skagen 18./12. 20. — Kaj Hvilsum, Wulff, ligger i Grangemouth. — P. Rasmussen, Larsen, afg. Rabat til Cadiz 10./1. — Vesta, Godtfredsen, ligger i Svendborg.

**Svendborg.** Erhardt, Malling Larsen, ank. Nakskov 12./1. — Britannia, Rasmussen, afg. Seaham 11./1. til Grenaa. — Ingrid, Christensen, afg. Kjøbenhavn 11./1. til Svendborg. — Saga, Rasmussen, ank. Brunsvik 11./1. — Else, Jensen, ank. Nykjøbing F. 11./1. — Palleen, Jensen, ank. Svendborg 12./1. — P. Rasmussen, Larsen, afg. Rabat 10./1. til Cadiz. — Svend, Rasmussen, ank. Brunsvik 12./1. — Olga, Mouritzen, afg. Brunsvik 16./1. til Cardiff. — Phoenix, Olsen, ank. Rouen 17./1.

**Ærs.** Meta, Andersen, ank. Falmouth 11./1. — Felix, Boye, ank. Plymouth 11./1. — Nordtrafik, Jensen, ank. Saffi 10./1. — Valdemar, Tornoe, afg. Rabat 11./1. til Pensacola. — Als, Rasmussen, ank. Helsingborg 14./1. — Fulton, Eriksen, afg. Malaga 11./1. — Romso, Winther, er ank. Fredericia. — Gertrud, Albertsen, ank. Bilbao 12./1. — Noa, Hansen, ank. Bogense 15./1. — Primo, Raahauge, ank. Frederiksstad 14./1. — Mars, Christensen, ank. Setubal 13./1. — Uranus, Madsen, afg. Carbonier 14./1. til Gibraltar f. O. — Neptun, Espensen, er afg.

Bilbao til Setubal. — Galatea, Nielsen, afg. Treguier 14./1. til Lisbon. — Maagen, Mortensen, afg. Teignmouth til Livorno. — Aan, Petersen, ank. Nyborg 10./1. — Niels, Rasmussen, ank. Tonsberg 15./1. — Haabet, Andersen, afg. Malaga 15./1. — Immanuel, Andersen, ank. Alicante 11./1. — Dudy, Christensen, ank. Gibraltar 15./1.

### Havarier og Forlis.

Lloyds meddelel fra Montrose: Dansk Skonnert »Fredensborg«, der er strandet, er blevet bragt flot af Bjergningsdamper og sat paa Land i Havnen i Montrose.

Redningsstationen Rowe, der hører til det tyske Selskab til Redning af Skibbrudne, telegraferer den 11. ds.: Fra den danske Damper »Reval«, Kaptajn Nilsson, som er strandet 10 km. Vest for Rowe, og som var undervejs fra London til Danzig, er 30 Personer blevet reddet ved Hjælp af Raketapparat. Senere er yderligere 16 Personer blevet reddet ved Raketapparat fra den samme Station.

Skonnert »Jorgine Aaroe« af Haderslev, der føres af Kaptajn Holm, paa Rejse fra Helsingborg til Fakse Ladeplads, er den 13. ds. strandet udfør Rødvig Havn. Skibet staar haardt i Grund, og der er Hul i Bunden. Vandet er trængt ind i Lasten, og Mandskabet er gaaet i Land.

Skibet er senere bragt flot af Svitzer og er bragt til Kjøbenhavn for Reparation.



### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 21. Januar 1921. En Dampers Udgifter for og efter Krigen. — Fragtmarkedet for Dampere i Aaret 1920. Generalforsamlinger. — Fra Sø og Land. — Skibsetretninger. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Sæfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

Tlf. 13651.  
- 13662.  
- 13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adressé Værftbaltica

**KJØBENHAVN**

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11, KBHVN. K

**VIKING**

METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

**Edelstein, Olsen & Co. A/S**

Telf. Central 3813 3819 3833

Bodenhoffs Plads, København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte **MARINEOLIER**  
Telegram-Adr.: EDOLCO.

**Carl v. d. Hude**  
Skihsmægler. Aarhus.

### Dhrr. Kaptajner

provianterer altid bedst og billigst i

### G. W. Møllers

Skibsprovianteringsforretning.  
Telf. 6. **Dragør.** Telf. 6.

Motorbaade er altid i Søn.  
Fri Ind- og Udsætning.  
**Kommissioner udføres.**  
Prisliste sendes paa Forlangende.

**J. Melander,**  
Tlf. **Bilkkenslager.** 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfgr.,  
Skihsmægler. Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Remington,**  
eneste Skrivemaskine med  
**Key Set Tabulator,**  
ny epokegørende Opfindelse.  
L. Kristensen, Vestergade 27.

**Raolie-**  
motoren **THOR**  
fra **L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.**  
Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylindere.

**Korteste Installationslængde.**  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.  
**Forlang Katalog.**

### Tilkjøbs ønskes en staal-motor-skonnert

6 à 800 tons d. w. med Diesel-motor, fast med motor alene ikke under 7 mil. Billet med prisforlangende og fulde detaljer mrk. „Good condition“ til **Heroldens Annoncebureau A/S,** Kristiania.

# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telegr. Adr.: „Charibjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

## WIESE & Co - LISSABON

Skibsmæglere. Kulimportører.

Agenter for

Otto & Thor Thoresens Linjer, Christiania.

Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij,  
Amsterdam.

— Telegramadr.: WIESECO, Lissabon. —

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

A/S **CHR. MØLLER**

Amaliegade 43.

Telefon 687.

## P. Ph. Stuhr's Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

**AALBORG DANMARK**

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staal-skibe, Maskiner og Kedler.

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250

Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstif. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199

## R·M·S·P·&·P·S·N·C

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

### REJSEN TIL SYD AMERIKA

FORETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

**KJØBENHAVN** Olaf Lassen & Co., Bernstorffsg. 2  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/S

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## Frederik Wendelboe,

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**



**Svingen**  
Aarepropelleren

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Telf. 1301A.      Teleg. Thibren.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“'s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Indregistreret  
Varemærke  
Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 16, København.



Telef.: 5601. Palæ 2256.  
Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfætøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 368. Natlif. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

Telegraf adr.  
Strand  
Reykjavik  
Reykjavik  
Island  
Skibsmægler

Telefoner  
507-598  
-237

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —

Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.  
Brokers  
Reykjavik  
Island  
Skibsmæglere  
Telefoner  
744 & 445

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibstømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe

## HANSCHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsprovantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSCHELL - BARBADOS

Dampskibsselskaberne  
„Senta“ „Pacific“  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjalm Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: „Mariuson“. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE  
FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

SKIBSOVERHEDERE  
EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsprovantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Klarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst

Reden eller Havnen

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## Svendsen & Christensen.

Rhederiforretning.

Frederiksgade 1. København.

Dampskibsselskaberne „Vendila“, „Fiona“, „Ajax“.

Telegram-Adr.: „NAUTICAL“

Telefon 2537.

Statstelefon 38.

# WATTS, WATTS & Co. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & Co. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,589  
12,590  
State 147

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTEt. — Telefoner 523 & 524.

— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indt. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## ANKERKÆDEFABRIKEN

BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 80

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantearl.  
— Telefon 879. —

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 &amp; 3,4 m. Nord for samme 3,4 &amp; 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m. I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgaardshavn og Nyhavn 4,4 &amp; 4,7 m.</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Kølhalingsplads. Kraftig Isbryder. Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Mølerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7.8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8.3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7.5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8.3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1.7—2.2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18<math>\frac{1}{4}</math> Ø. Udg. 18<math>\frac{1}{4}</math> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registrerts.</p>	<p><b>Lodspenge, naar Lods benyttes:</b> Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Selodsning efter Statens Lodstaxter.</p> <p><b>Litspenge:</b> 3 Øre pr. Ton</p> <p><b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.</p> <p><b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.</p> <p><b>Vand:</b> 1/2 &amp; 2 Kr. pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Kølhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jærnbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vand.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto-Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed.</p> <p><b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slinger benyttes til Paafylling.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Kølhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kie. Afgift efter fast moderat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.</p> <p><b>Ballast</b> leveres paa Siden.</p> <p><b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speidterfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Kølhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfor Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	<b>Ballastafgift</b> 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørgeres af henværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteælvne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen Yderhavnen, ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. Inderhavnen, 378 m løbende Bolværk 3-5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. <b>Vareafgift</b> meget moderat.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodsponge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugserafgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 1 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 1 Kr. Større do. 3 Kr. Slangeafgift 1 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 6 Kr. Dampere over 300 Tons. 10 Kr. Slangeafgift 2 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træsksbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværter. Maskinværksted og Skibssmedie. Køhalingssplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Incerhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodtakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 & 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet 8 m og i den største Del af Havnen er 7,3 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg. 22 Øre. Skibe, der indkommer for Kulforsyning (mindst 93 hl) er fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	<b>Ingen Ballastafgift.</b> <b>Vand:</b> I Havnen 1 Kr. 50 Øre pr. Ton. Paa Reden 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørgeres af henværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 100 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0-5,5 m. Bolkærkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang</b> Bugserbaad „Als“ stationeret i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Køhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lods kan faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørgeres af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledefyr. Uddybning til 22 Fod snart færdig.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. indtil 100 Reg.-Tons, derover 18 1/2 pr. R.-T.	<b>Lodetvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,1 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,5 à 5,9 m.	<b>Bolværks-penge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside (fra 1/1 - 30/11 1920 opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 150 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet (fra 1/1 1920 at regne er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 150 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaned efter Indførslen genindføres til Udlandet.	Lods penge betales efter Skibets Dybgaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 120 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 90 Ø., Sandballast pr. Baad pr. Ton 1 Kr. 35 Ø., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 1 Kr. 50 Ø. Vand betales med fra 3 til 4 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørgeres Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, <b>i Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejderformand (Stevedor).	Tørdok for Skibe af c. 141 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbeddinger, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatører, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, Havnekran til Løft af 40,000 kg, Vandforsyning ved Bolværk Jernbane langs Havnen
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6 - 2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Rådighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæbebassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri, Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzol og Brændselsolje.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybtgaaende. I Indløbet til Havnen 10 à 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton.  <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddinge, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havnebeje, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Køhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Allue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved fast Bugserbaad til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Køhalingsplads Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 900 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8000 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift</b> <b>Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift forhøjet med 50%, dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørgeres hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne.	Jærnbanespor hele Havnen rundt, Køhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.
<b>Nexø.</b>	Indsejlingsløbet er 33,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbefattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tørskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugseringsafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø Udg. 10 - For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift. 50% Tillæg for Skibe over 100 R.-T. Netto.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 90 Ø. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> Kr. 1,30 pr. Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe. Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/2 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10, 15 og 20 Ø. indenbys. Udg. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørges af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden 19 & 24 Fod, i Kanalen og den ny Havn 19 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod. En Uddybning af Havn, Kanal og Fjord til 7,5 m's Dybde er for Tiden i Gang.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø., 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Udgaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrihed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørges af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. under 100 Reg.-Ton, men Indg. 26 1/2 Ø. Udg. 26 1/2 Ø. over 100 Reg.-Ton.	<b>Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes:</b> At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellem 80 og 150 B.R.-T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Damper.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørges af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnehaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 1/2 m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4,00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billige.	Dobbelt. Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T Motor- og Maskinfabrik i Byen.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 30 Fod Vand. I Havnen ved Bolværk indtil 22 Fod Vand. Bolværkeres Højde over dgl. V. 5½, à 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr.	Udføres billigt.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m: Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jærnbanespor ved Øst- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassin er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T. Ialt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtre 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekrue 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 5 Øre pr. Ton. Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskibe og mindre Jærnskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m, Vest fra med 4,7 m Dybgaaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekrue 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lodstakster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris for Tiden</b> 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørges af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jærnbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskibsbyggeri og flere Træskibsbyggerier. Ophalingsbedding. Træskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhalles. 2 Flydedokke med Bærevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 22 Fods Dybde, afmærket med Tøndebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Under 100 netto Reg. Ton Indg. 10 Ø. Udg. 10 Ø. Over 100 netto Reg.-Ton Indg. 12½ Ø. Udg. 12½ Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Efter Overenskomst med Vejle Dampbaade er Bugsertaksterne for Bugsering gennem Sejlrenden til Havnen fastsatte saaledes: For Bugsering fra „Tokosten“ til Havnen og omvendt 30 Øre pr. Bruttoton, og for Bugsering fra Andkjærhage til Havnen og omvendt 50 Ø. pr. Bruttot. Bugsering paa længere Distance efter Aftale. Mindre Lystfartøjer bugseres f. „Tokosten“ til Havnen og omv. for 4 Kr., større for 8 Kr.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> leveret med Havnens Slinger: Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning besørges af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jærnbanespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 19. Januar 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	134 $\frac{3}{4}$	135	135 $\frac{1}{2}$
Privatbank	137 $\frac{1}{2}$	137 $\frac{1}{2}$	138
Landmandsbank	146 $\frac{3}{4}$	147	147 $\frac{1}{2}$
Handelsbank	98	98 $\frac{1}{2}$	98 $\frac{1}{2}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	98	98 $\frac{1}{2}$	98 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank		117	118
Haandværkerbank	90	89	91
Frederiksberg Bank		89	91
Danske Sukkerfabrikker	212 $\frac{3}{4}$	211 $\frac{1}{2}$	210 $\frac{1}{2}$
Burm. & Wains Fabrik	108 $\frac{3}{4}$	107 $\frac{1}{2}$	108 $\frac{1}{2}$
Forenede Bryggerier	137	137 $\frac{1}{2}$	138
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	341	344	344 $\frac{1}{2}$
Dampskibs-Selskabet Norden	406 $\frac{1}{2}$	405	
do. Dannebrog	245	244	243
do. Hejmdal			
do. Hafnia	487 $\frac{1}{2}$	482	487
do. Orient	428		
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	210 $\frac{3}{4}$	212 $\frac{3}{4}$	212 $\frac{1}{2}$
do. Progress	128	129	130
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	214	213	213
Østasiatisk Compagni	233	231 $\frac{1}{2}$	232
Stats- og Kreditforen. Obligationer.			
3 % uops. Statsoblig.	50 $\frac{1}{2}$	50 $\frac{3}{4}$	50 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do.	60	59 $\frac{3}{4}$	60
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			62 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1.			80 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvn. Kreditk.			
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditk.			
4 % Kbhvns. Kreditk. Obl. 6. S.			
4 % do. do. 7. —			73 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. —	78 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. —			79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditt. Obl. 7. —	82 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 10. —	74 $\frac{1}{2}$	74	74 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 9. —	75 $\frac{1}{2}$	75 $\frac{1}{2}$	75 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8. —	78		78 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. —			84
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —			85
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditt. L. 6. —	84 $\frac{1}{2}$	84	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. —	85 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynsk. Kreditk. Obl. 9. —			86 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. —		78 $\frac{1}{2}$	78
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditk. 6. —	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. —			78 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. —	77 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —			66
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdk. ....			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	82 $\frac{1}{2}$	83	82 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdk. ....			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	82 $\frac{1}{2}$	83	82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	75	75	75 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S. ....	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. ....	71 $\frac{1}{2}$	72	71 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. ....			
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. ....			65 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. ....			67
4 % Vest sønderj. 7. ....	75		74 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. ....			74 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....	82 $\frac{1}{2}$		82
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	80		80
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....			80 $\frac{1}{2}$
5 % do. do. 2. ....	85	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
5 % Grundejernes do. 2. ....			85 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd. ....	82	81 $\frac{1}{2}$	82
5 % Østift. do. 3. ....	84 $\frac{1}{2}$	84	86

## Vekselkurser d. 19. Januar 1921.

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Må. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	117,00		
Christiania 100 ....	97,50		
Hamburg pr. 100 Mk. ....	8,65		
London - 1 £ ....	20,55		
Paris - 100 Francs ....	34,75		
Antwerpen - 100 - ....	36,50		
Zürich - 100 - ....	85,50		
Amsterdam - 100 Gylden ....	181,25		
Petrograd - 100 Rb. ....			
Helsingfors - 100 r. Mk. ....	17,50		
Wien - 100 ø. Kr. ....			
New York - 100 Doll. ....	516,00		
Rom ....	19,50		
Madrid ....	73,00		

Diskont i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

**Møller & Rée**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tilgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vækselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Esbjerg - Eskildstrup - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Kalsinger - Holbæk - Hurup - Kalundborg - Kolding - Korsør - Maribo - Nakskov - Nordby - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Rødby - Saksøbing - Slangerup - Sønderho - Tølløse - Vejle - Vestervig.

## Frederikshavns Værft og Flydedok 1/2

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc.

Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne af Skib	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —

— Telefon 210.

— Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt

Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“.

RANDERS.

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr.-adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

LISSABON

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377.

Skibs-Blikkenslageri.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sø-  
reusens, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Pads  
22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53.  
Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Hol-  
bergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47  
Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havne-  
gade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19.  
Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibs-  
with.

Jørgen Jensen, Havnegade  
21. Telf. 4705. Telegramadr.:  
Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Tele-  
fon 6.

Helsingør. K. F. Mar-  
strands Eftf. (Brünnich &  
Svendson). Tlgr.-Adr.: Mar-  
strands—Tlf. 27 og 427, Natltf.  
427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Tele-  
gram-Adresse: Schierbecks.  
Tlf. 46 & 868, Natltf. 46, Stats-  
tlf. 4.

Kolding. Henry Fisker &  
Co. (R. Rasmussens Eftf.). Tele-  
fon 206.

Aarhus. Sophus E. John-  
sen. Tlf. 2859 & 2879. Tlgr.-  
Adr.: Sejus. Breve til min  
Adresse leveres straks ved  
Skibs Ankomst. Motorbaad  
til Rheden.

Aalborg. Bertelsen &  
Larsen. Telegram-Adresse:  
„Aciba“. Telefoner 249 og  
1607.

P. Hansen & Co. ved P. Han-  
sen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Sax-  
berg's Eftf. Telefoner 244 og  
482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12.  
Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen.  
Teli. 266, 224.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.

Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Giærke. Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Hejse- og Ankerspil, Cap-  
stans og Styremaskiner  
(alt saavel damp- som  
elektrisk drevne). Sieu-  
rens Patent Spil. Lys-  
maskiner. Donkeykedler,  
ogsaa med Oliefyring.  
Seamless Steel Lifeboats.  
Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's  
Patent. — Korkfendrer.  
Redningsbælter. — Origi-  
nale Møllerups Smøre-  
apparater.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Pads 22.

Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS. Tlgr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG

Telegr.-Adr.: „Søborg“

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Benthin's Rkt.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefon Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Sojus“

Havne- og Søløgere

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Ægne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frlager: Toldboden. Tlgr.-Adr.: „SAXBERG“

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12

Telegramadresse „Schou“.

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.

Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstoffyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal

Telefon 6021. Telegramadr.: „BAKET“, København. Privattelefon Nora 2362.

Husk

## Petersen-Faxe's

HERREEKVIPERING

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigviede Klædeløper.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)

Skibsmægler, Horsens

## Blackett & Magalhães

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto.

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,  
LONDON og PARIS.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hesselø“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,

Islands Brygge 4. Telf. 5552 - 10562

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København

## Løhrs Olietøjsfabrik. Randers.

Kirketorvet 2.

Telefon 1581.





Indreg. Varemærke.

**PATENT FARVER** til Jern-, Træ- og Betonskibe saavel for inden- som udenbords Brug.

**Dansk Fabrikat.**

**J. C. HEMPEL'S** TEKNISK KEMISKE FABRIK  
(Leverandør til *Statsbanerne og Orlogsværftet*.)

Kontor: Niels Juelsg 8. Central 3842, 13842. Fabrik: Strandlodsvej Amager 1950 y.  
Telegramadresse: „Hempaturi“.

**THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANA VAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS

Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**A. WILSON, Kobbarsmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**

Telefoner { 4320. Rug- og Skibsbødsfabrik  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. •Skibsbøds.  
8912. } Telegr.-Adr.: •Skibsbøds.

**Staalstøberiet**  
1/3 Strømmens Værksted  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

HULL - IMMINGHAM - GRIMSBY - GOOLE  
**W. A. MASSEY & SONS,**  
LIMITED  
TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: »MASSEY«  
Skibsredere og Mæglere  
Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør  
Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer  
Kul- og Kokseksportører og Leverandører af Bunkerkul

**T. C. Christensen.**  
Dampskibsselskaberne  
„Hamlet“ og „Jutlandia“  
St Strandstræde 9.  
Kjøbenhavn.  
Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

**BRASSO**  
FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRIS

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre.
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH  
Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K. Telefon Nr. 4639. Telegram-Adresse: „Skibsfart“.  
Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

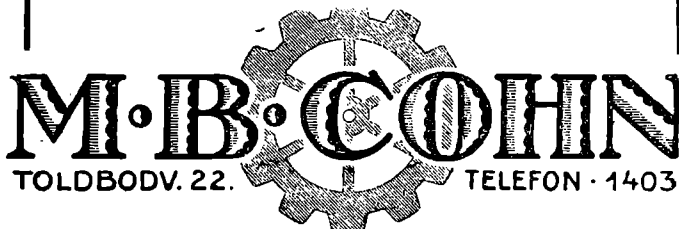
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 4.

Kjøbenhavn, Torsdag den 27. Januar 1921.

28. Aarg.



TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER

af  
**Maskiner, Værktøjer**

og tekniske Rekvitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**

HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.



**I. S. V. Weilbach,**

Sejl- og Flagmager.  
Kgl.-Hof-Leverandør.  
Niels Juelsgade 6.  
Grundl. 1799. Tel. Centr. 1220.

**JØRGEN JENSEN**

HAVNEGADE 21  
KJØBENHAVN

Telegr.-Adr.: Skibsjørgen  
Cent. 4705 Statst. 79

**BEFRAGNING  
SØASSURANCER**

Den anerkendte

**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde- Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**

Telefon 8210.

Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen),

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

Leveringer fra Lager.  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns**

**Flydedok og Skibsværft.**

**Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.**

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“, NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

**Petrograd. Rusland.**

Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**

KJØBENHAVN

Hovedkontor: Holmens Kanal 2.

Afdelinger: Gl. Torv 4, Sølvgade 84 og St. Kongensgade 58.

Filialer i Provinsen:

Aabenraa: Handelsbanken i Aabenraa.	Randers: Handelsbanken i Randers.
Aarhus: Jydsk Handels- og Land- brugsbank.	Rønne: Københavns Handelsbanks Filial i Rønne.
Esbjerg: Handelsbanken i Esbjerg.	Sønderborg: Handelsbanken i Sønder- borg.
Graasten: Handelsbanken i Graasten.	Toftlund: Handelsbanken i Toftlund.
Haderslev: Handelsbanken i Haderslev.	Tønder: Handelsbanken i Tønder.
Horsens: Banken i Horsens og Omegn	Viborg: Handelsbanken i Viborg.
Odense: Handelsbanken i Odense.	

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

**Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.**

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34  
København K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.



Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR.  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.      Telegr.-Adr.: „PACAO“      Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula**.

Amaliegade 43.  
Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon { Central 9716  
          Central 12317      Telegram-Adr »Fifteen«  
          Central 12318

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
**Det forenede Dampskibsselskab** og **Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstef. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet A/S**  
Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143.      Telgr.-Adr.: »Northyard«  
Telf. Strand 565.

*Ophalerbeddinge for Jern- og Træskibe af indtil  
400 Tons Egenvægt.*

*Reparation af Træ- og Stålskibe.*

*Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.*

*Autogensvejse-Anlæg.*

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
Langeland.

Telef. 7. Statstef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passerer Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**Svinsøen**  
Agarepropeller

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Telf. 13013

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBØRG.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS  
Provianteringsforretning  
anbefales.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 25 Tordenskjoldsgade, Copenhagen K. Telefon: Centr. 878.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**Inglesby-Patterson & Co.**

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

**Johs. N. Aagaard,**

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen,

Telephone: Central 6474, Stats 394.

**WIESE & Co - LISSABON**

*Skibsmæglere. Kulimportører.*

Agenter for

Otto & Thor Thoresens Linjer, Christiania.  
 Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij,  
 Amsterdam.

— Telegramadr.: *WIESECO, Lissabon.* —

**Internationalt  
 Radiotelegraf- & Telefon-Compagni  
 „I ROTCO“**

Stu-di-stræ-de 31.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
 af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**  
 Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

**Brødr. Bartholdy.**

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 0 (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**Søforsikrings-Aktieselskabet  
 „ØRESUND“**

i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer**  
 tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
 Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7373.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**

**SLOTSHOLMSGADE 5**  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**  
 i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
 Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
 „Fourthcomp.“

Telefoner:  
 Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**  
 Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**Edelstein, Olsen & Co. A/s**

Telf.  
 Central  
 3813  
 3819  
 3833

Bode-  
 hoffs  
 Plads,  
 København  
 C.



Eneforhandling  
 for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: EDOLCO.

**A. P. MØLLER,**  
 KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
 Dampskibsekspedition.  
 Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 38

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Johs. N. Aagaard**

Holbergsgade 15  
 KØBENHAVN

**Befragtning.**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
 Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
 Statstelef.: 394

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr. Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

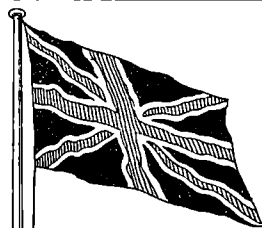
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

## Livs-Eksistens.

Hvis Handel kan ske straks, er jeg villig til at sælge min her mangeaarig bestaaende gode Mægler-, Agentur- og Kulforretning for Kr. 20,000. Gamle trofaste Forbindelser, Medlem af Baltic & White Sea Conference siden dets Bestaaen. Regnskabsbøger, Havnefortegnelse, Wattkins, Scotts og talrige private Coder forhaanden. Eneste Isimportør fra Norge for alle tyske Østersøhavne. Ingen Is høstet i Aar. Fast Agent i Swinemünde.

**Chr. J. L. Rasmussen,**  
**STETTIN**  
Telegr.-Adr.: »Atlantic«.

BRITISH  
Estd. 1831



# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipward«.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet«

Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16 "

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

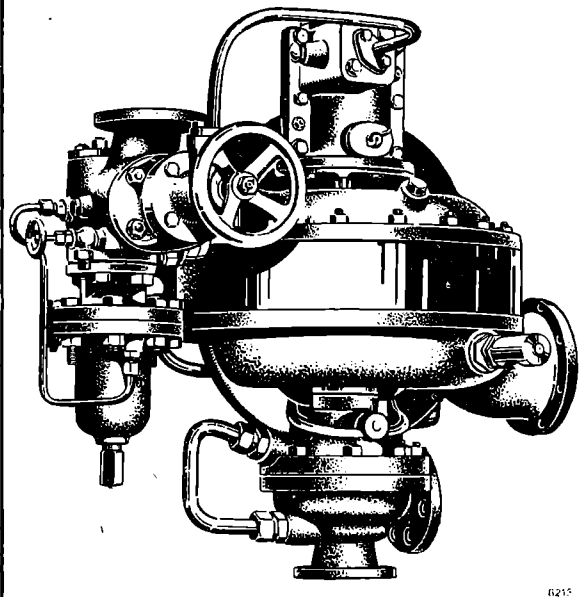
:: ASSURANCEMÆGLER ::

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad. Munkbø. **Befragtningsagenter** Statstelf. 292

Kjøbenhavn. Nyhavn 5. Telefon Central 13,345



Turbo-Fødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

## BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

Til **Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

Kjøbenhavn, den 27. Januar 1921.

Søfartsteknisk Forening afholdt den 20. Januar et Møde i Odd-Fellow Palæet, ved hvilket Kaptajn Paul W. Sieurin, fra Trelleborg, holdt et Foredrag om Dæks-Anordninger i Skibe, saavel til Losning og Lastning som Rednings-Anordninger.

I et længere Foredrag, ledsaget af Lysbilleder, forklarede Kaptajnen Indretningen og Arbejdsydelsen af en ny i Sverige opfundet, dobbeltvirkende Winch, der betjent af en enkelt Mand, skal kunne udrette det samme Arbejde som to almindelige Wincher, hvorved en meget betydelig Besparelse paa Omkostningskontoen opnaas. Denne Winch har været prøvet i fire Aar i Praksis og forhandles af Maritimverken i Trelleborg. Derefter foreviste Kaptajn Sieurin en Model af den af ham opfundne Anordning for Udsætning af Redningsbaade (nærmere beskrevet i dette Blads Nr. 9 og 12 1916), der, ved Hjælp af en Staal-Wire, hvis Bugt er fastgjort til en Slippeindretning paa en Redningsbaads Essing, og hvis to Parter derefter gennem et Par Blokke er ført hen til et lille, paa Dækket anbragt Spil, gør det muligt for en enkelt Mand at bringe Baaden udenfor Skibssiden. Hertil kom nu to Slidske paa Baadens mod Skibet vendende Side og en ny Opfindelse af Kaptajnen, hvorved opnaas, at Baaden kan fires ned, uden at et Par Mand maa blive om Bord for at besørge dette Arbejde, og derved kan miste Muligheden for Redning, ved at en Sø slaar Baaden bort fra Skibet, i samme Øjeblik den er paa Vandet.

Denne Opfindelse bestaar af to særegne Blokke, én fastgjort nær ved hver Davids Yderende, hvis Mekanisme skal være indrettet efter samme Princip, som den i Lysbilleder viste Winch. Fra hver af disse Blokke, der beskyttes mod Overisning ved en vandtæt Sejldugskappe, udgaar et Nedhalingsstov. Naar en Mand, staaende midt i den udenfor Skibssiden hængende Baad, har taget disse to Nedhalingsstov i sine Hænder, behøver han kun at hale let ned i dem, for at bringe Baaden til at synke ned til Vandet. Han kan standse Baadens nedadgaaende Bevægelse, blot ved at undlade at hale og paany sætte den i Bevægelse naar han ønsker det, og er saaledes i Stand til at vælge det heldigste Øjeblik til at lade Baaden flyde paa Vandet, og der behøver ingen Folk at blive paa Dækket.

Paa en temmelig stor Model viste Kaptajn Sieurin denne Opfindelse i Virksomhed. Hans Foredrag hilstes med et enstemmigt Bifald fra den ret talrige Forsamlings Side.

Fremmede Søfolks Ophold her i Landet. Dansk Sejlskibsrederi-Forening har fra Chefen for Statspolitiet modtaget følgende Meddelelse:

Paa given Anledning skal jeg tjenstligt henlede Opmærksomheden paa, at de for Tiden gældende Pas- og Viseringsregler med Hensyn til Udlændinges Indrejse og Ophold her i Landet har den Betydning for udenlandske Søfolk, som paamønstrede kommer her til Landet, at disse uanset eventuel Afmønstring ikke vil kune tage Ophold her uden at opfylde Betingelserne efter fornævnte Pas- og Viseringsregler, det vil sige: have gyldigt Rejsepas og de danske Myndigheders — in casu Statspolitiets — Tilladelse til Ophold her.

Da saadan Tilladelse kun i de færreste Tilfælde kan faas gennem Politimesteren i den Politikreds her i Landet, hvor Skibet befinder sig — skal jeg tillade mig at henstille, at Paamønstring i Udlandet af udenlandske Søfolk paa Skibe, der agter at lægge op, saa vidt muligt undgaas.

Det tilføjes, at Viseringsreglerne nu er ophørt at gælde for Svenskere og Nordmænd, og disse vil derfor kunne faa Tilladelse til at gaa i Land som afmønstrede, naar de har gyldigt Pas og tilstrækkelige Pengemidler til mindst 8 Dages Ophold her og til derefter at forlade Landet.

Den engelske Handelsdelegation til Danmark. Den engelske Handelsdelegation, der har været i Kjøbenhavn for at undersøge Frihavnens Muligheder som Centrum for Byttehandelen med de baltiske Provinser og Østevropa, vendte den 17. Januar tilbage til London. Kommissionens Medlemmer udtalte, at de medbragte et gunstigt Indtryk fra deres Rejse.

Formanden Sir Charles Sykes udtaler i et Interview, at større Handel med Rusland var umulig for lange Tider, da Rusland intet havde at tilbyde til Genæld for de Varer, det havde Brug for, idet Landet var økonomisk dødt som Følge af det bestaaende Regerings-system. Man maatte derfor samle sig om de baltiske Provinser, hvor Forholdene, selv om de var daarlige, var uendeligt mere forhaabningsfulde end i Rusland.

Sykes tilføjede, at der i London vil finde vigtige Forhandlinger Sted som Følge af de Forslag, om hvilke der opnaaedes foreløbig Enighed i Kjøbenhavn.

Søretsdøm. Som meddelt opstod der noget før Jul Ildløs paa D. F. D. S.'s Dampner »J. C. la Cour«, mens Skibet en Aften laa i Esbjerg Havn. Det var en Maskinassistent, der havde forladt sin Kahyt efter at have tændt en Petroleumslampe. Denne forarsagede herved Branden. Heldigvis opdagede en Matros Ilden ret hurtigt, saa den blev begrænset, men en Del Træværk og Inventar blev dog et Rov for Flammerne. Skaden ansløges til 7,000 Kr. Andenstyrmanden, der havde Vagt paa Skibet, var om Aftenen gaaet fra Borde og havde altsaa gjort sig skyldig i Pligtforsømmelse. Sagen kom i forrige Uge for Retten i Esbjerg, og Dommen mod de to i Sagen implicerede Personer, Andenstyrmanden og Maskinassistenten er falden saaledes at førstnævnte fik en Bøde paa 75 Kr. og den anden maatte betale 100 Kr. i Bøde, hvorhos han idømtes 7,000 Kr. i Erstatning til Selskabet for den liden Brandskade. Begge modtog Dommen uden at ønske den appelleret. —n.

Konsulatvæsnet. Under 31. December har Kongen paa Udenrigsministerens Indstilling udnævnt Chefen for Udenrigsministeriets Pressebureau Kontorchef Marinus L. Yde til Generalkonsul fra 1. Januar og beordret ham til at gøre Tjeneste som saadan i Hamburg.

Under 4. December har Udenrigsministeriet ansat S. H. Bjørnlund af Luleå som ulønnet dansk Vicekonsul sammesteds, under det kgl. Generalkonsulat i Stockholm.

Under 22. December har Udenrigsministeriet efter Ansøgning meddelt ulønnet Vicekonsul i Casa Blanca under det kgl. Generalkonsulat i Tanger S. J. Federspiel Afsked.

Konsulatvæsnet. Under 7. ds. har Udenrigsministeriet meddelt R. L. Kohler Afsked efter Ansøgning fra Posten som Vicekonsul ved det kgl. Konsulat i Algier. Samtidig har Kongen udnævnt ham til Ridder af Dannebrog.

Under 7. ds. har Udenrigsministeriet ansat J. Petersen som ulønnet dansk Vicekonsul ved det kgl. Konsulat i Algier.

Under 7. Januar har Kongen efter Ansøgning afskediget i Naade ulønnet dansk Konsul i Falmouth, H. O. Fox.

Tysklands Aflevering af Skibe. Paris, 20. Januar. Erstatningskommissionen meddeler med Hensyn til Fordelingen af de fjendtlige Skibe, at Tyskland hidtil har udleveret 2,054,729 Tons, nemlig 2,019,654 Tons Dampskibe, 9,750 Tons Damptrawlere og 25,325 Tons Sejlskibe. Tyskland skal endnu levere ½ Million Tons.

1,814,173 Tons af de udleverede Skibe er blevet fordelt saaledes: Storbritannien 1,477,839 Tons, Frankrig 166,924 Tons, Italien 124,901 Tons, Japan 28,678 Tons og Belgien 15,831 Tons.

Forulykket Kaptajn. Til Det forenede Dampskibsselskabs Kontor i Aalborg er der indløbet telegrafisk Meddelelse om, at Dampskibet »Olga«, der afgik derfra til Newcastle den 15. ds., har været ude i stærk Storm, under hvilken Skibets Kaptajn, Olsen, er forulykket. Ulykken er sket ved at en Sø slog Bestiklukafet, i hvilket Kaptajnen opholdt sig, i Stykker. Afdøde var en brav og uforfærdet Sømand, der i over 25 Aar har sejlet i Det forenede Dampskibsselskabs Tjeneste.

Hamburgs Havn. I Hamburgs Borgerskabs Møde den 19. Januar gjorde Bunse (Demokrat) opmærksom paa nogle statistiske Tal, der giver et Overblik over det Opsving, Havnen har taget siden Krigens Afslutning. I December 1918 naaede Havnen's Benyttelse det laveste Standpunkt med 23,823 Netto Reg.-Tons, der omtrent svarer til Standpunktet i 1855. Derefter steg Trafiken langsomt til 171,429 Tons i Juni Maaned 1919. Der indtraadte derefter en lille Nedgang. I December 1919 var Antallet af Tons allerede 240,085, og i December 1920 var det gaet opad til 644,391 Tons.

Den amerikanske Skibsfart. Skibsfartsdepartementet i Washington har givet Ordre til at lage 30 Skibe paa ialt 180,000 Tons Dødvægt ud af Skibsfarten og lægge dem op i Atlanterhavs- og Golfhavne.

Skibsfarten paa Danzig. Marinekontoret i Danzig offentliggør en Fortegnelse over de Skibe, der har anløbet Danzig. Selv om Antallet af Skibe i 1913 var større end i 1920, er Tonnagen i 1920 dog større end i 1913.

Odense Skibsværft, der har afskediget Halvdelen af sine Arbejdere, har grundet paa den daarlige Tid for Skibbygning indkaldt til en ekstraordinær Generalforsamling den 1. Februar med Dagsorden Selskabets Likvidation.

Forhøjede Afgifter ved Nord-Østersøkanalen. I Følge »Hansa« er der forelagt det tyske Rigsraad en ny Tarif for Afgifterne i Kajser Wilhelm-Kanalen. Man venter at de forhøjede Takster allerede vil træde i Kraft den 1. Februar.

Skibstilsynet. Under 21. Januar har Handelsministeriet i Følge Begæring meddelt R. T. A. Larsen Afsked som Skibssynsmand og har samtidig udnævnt Brandinspektør L. H. F. T. Christoffersen til Skibssynsmand med Bopæl i Esbjerg.

Passeret Vrag. Det forenede Dampskibsselskabs Kontor i Esbjerg har modtaget Telegram fra Dampskibet »J. C. la Cour« om, at det den 23. Kl. 0,20 Em. passerede et drivende Vrag paa 54° 35' N. Br. og 6° 50' Ø. Lgd. Vraget ligger farligt for Sejladsen. Dets Navn var »Daisy« af Flensborg.

## Urene Certepartibetingelser. Samarbejde med Mæglerne ønskeligt.

Efter The Baltic and White Sea Conference's Cirkulære for November—December f. A. gengiver vi følgende:

En af The Baltic and White Sea Conference's Hovedopgaver er at arbejde for rene Certepartibetingelser. For at koncentrere Opmærksomheden paa denne Del af Conferencens Virksomhed, blev The Documentary Council of The Baltic and White Sea Conference etableret i 1912. Denne Afdeling ofrer sig udelukkende for Forbedring af Certepartier. Aldrig før i Skibsfartens Historie har der

været en større Nødvendighed for Forbedring af Certepartierne end nu. Den store Krig, som foraarsagede en fuldstændig Omkalfatring af Handelen, har sat sine store Mærker paa Skibsfarten i al Almindelighed og har igen indvirket paa vore Skibsdokumenters Betingelser. Krigen har bragt os mangen en Lærdom, og især en speciel, hvis fundamentale Princip er: At definere Redernes og Befragternes Rettigheder og Forpligtelser paa en klar Maade. Disse er de Problemer, som møder os i Dag. Vore Revisions Komiteer, der behandler de forskellige Certepartier, skænker disse vigtige Ting deres specielle Opmærksomhed. Men der er ogsaa en anden Side af Certepartiforbedring, bortset fra den store Omkalfatring, som Krigen bragte.

Vi hentyder til de mange skadelige Betingelser, som er bleven indsmuglet i Certepartierne under Krigens Højkonjunktur. For at sige det rent ud. Rederne tjente gode Penge og brød sig ikke saa meget om Betingelserne. Den gode Fragt var den fremherskende Faktor. Imidlertid kom Befragterne og overrumplede Rederne ved at indføre Betingelser, som kunde give dem en Slags Vederlag for deres gode Fragter. Hvad er Resultatet bleven? Medens Fragtmarkedet har lidt et fuldstændigt Sammenbrud, og medens et Dampskibs Udgifter er bleven holdt oppe paa det samme Niveau, som under den store Højkonjunktur, vrimler Certepartierne endnu med alskens forkastelige Krigsbetingelser. Ikke at tale om Adressekommisjonen, der nu florerer mere end nogensinde. Kommissioner af enhver Art præsenteres nu Skibsrederne i Fragtlisterne, og hvoraf de fleste ikke er andet end kamufleret Adressekommismission. Opmuntrede af den Lethed med hvilken de har faaet den intetanende Reders Tilladelse til at indføre smaa tilsyneladende uskyldige Klausuler her og der i Certepartierne, gør Befragterne nu ihærdige Anstrengelser for at knæsatte et System, der er Resultatet af de abnorme Betingelser, som herskede under Krigens.

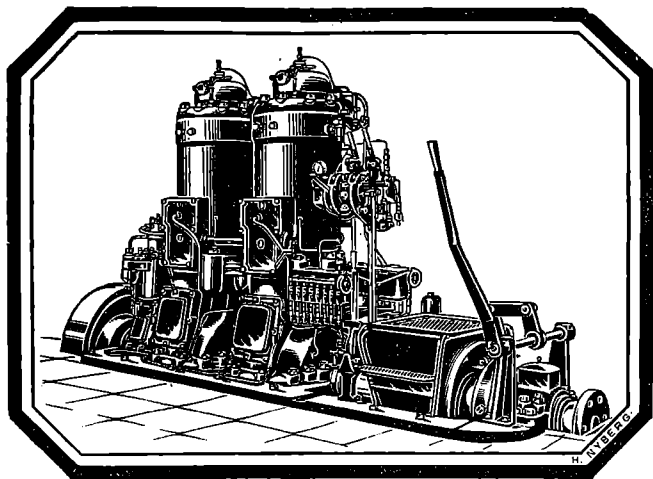
En Reder kan nu til Dags næppe slutte et Certeparti uden at blive affordret en ekstra Kommismission af en eller anden Slags — enten i Form af Adressekommismission, eller en Andel af Befragtningskommismissionen. Naar Befragteren saa bliver spurgt, hvorfor han skal have en Andel af Befragtningskommismissionen, gaar Svaret hyppigt ud paa, at han har sin egen Befragtningsafdeling og derfor maa have en Andel af Kommismissionen. Hvis dette System skal faa Lov til at fortsætte og udvikle sig, vil vi sandsynligvis opleve at se det adopteret af alle Befragtere.

Det Princip, som laa til Grund for den energiske Kampagne, som Conferencen i mange Aar førte imod Adressekommismissionen, var, at i ngen Tjeneste blev ydet som Vederlag for denne. Dette var det store Slag, som blev rettet imod den russiske Adressekommismission. Det samme gælder alle Adressekommismissioner og Kommissioner til Befragterne i hvilkensomhelst Form, man finder for godt at forlange dem. Befragterne eller Købmændene har ikke mere Ret til at forlange Adressekommismission, eller en Del af Befragtningskommismissionen. end Skibsrederen har Ret til at forlange en Del af Købmandens Fortjeneste paa Ladningen. Skibet og Fragten tilhører Rederen, Ladningen er Købmandens. Den ene Part maa ikke indsnige sig paa den andens Omraade. Dette er Grundprincippet i Forholdet mellem Reder og Befragter, og som altid har været hævdet af Conferencen. Den tredje Part, som er interesseret i Forretningen mellem Reder og Befragter, er Mægleren. Han er berettiget til sin Kommismission, fordi han har ydet Tjeneste som Mellemand mellem de to Parter. Mægleren fortjener den, og Rederen er bare glad over at kunne lønne ham for hans Tjenester. Men Rederen venter ogsaa af Mægleren, at han skal varetage hans (Rederens) Interesser. Vi ved, at Rederne kan stole paa Mæglerens loyale Bistand, specielt vore Mægler-Medlemmers Støtte. Vi er forvissede om, at vi ikke gaar forgæves til dem, naar vi beder dem om at støtte os i Hævdelsen af Redernes Rettigheder. I disse Tider, da Konjunkturerne

er imod Rederne, er en samlet Optræden nødvendig. De store Skibsrederforeninger, som samarbejder med Conferencen, er med os, og deres Støtte betyder en mægtig Allieret.

Men vi maa ogsaa have Mæglerne med os. De har nu sluttet sig sammen i Organisationer i de forskellige Lande, noget som blot kan hilses med Tilfredshed af Skibsrederforeningerne. Mæglerne har derved ikke alene hævet deres eget Niveau, men har styrket deres Position og samtidig givet Rederne fornyet Tillid til deres Loyalitet.

Hvis Mæglerne vil yde deres fuldstændige Støtte i vor Kampagne imod disse Misbrug, saa vil de ikke alene vise deres gode Vilje for en retfærdig Sag, men de vil ogsaa handle i deres egen Interesse.



## Bolinders Skibsmotorer.

Leveres i Størrelser fra 5—500 HK.

Over 13500 Motorer i Drift  
paa ialt 650000 HK.

Komplette Installationer udføres.

# N. C. Breit & Co.

Reventlovsgade  
26—28—30.

København.

## Finanslovforslaget 1921—22.

(Fortsættelse.)

### § 21. Marineministeriet.

Forskellige under Ministeriet henlagte Institutioner.

#### I. Ordentlige Udgifter.

A. Fyrvæsnet:	
a. Lønninger, Honorarer m. v. ....	Kr. 2,171,340
Marineministeriet bemyndiges til ved forefaldende Vakance ved Fyr uden stadig Vagt, der er forandrede eller skal forandres fra Petroleumsfyr til Gasfyr, at ansætte den ny Fyrpasser paa en lavere Sats end den, som den afgaaede Fyrbetjent oppebar.	
b. Understøttelser .....	21,009
c. Olje og Brændsel m. m. (anslaaet) ..	646,868
d. Bygningsudgifter m. m., ordentlige (anslaaet) .....	613,972
e. Bygningsudgifter m. m., overordentlige .....	500,000
f. Dampskibshjælp (anslaaet) .....	12,000
	Kr. 3,965,189
Fragaar: Forventet Lejeindtægt .....	36
	Kr. 3,965,153

B. Vagervæsnet:	
a. Lønninger, Honorarer m. v. ....	Kr. 135,300
b. Understøttelser .....	4,120
c. Andre Udgifter, ordentlige .....	224,000
d. Andre Udgifter, overordentlige ..	26,500
e. Vagerstationers og Lodseriers Tilsyn med og Vedligeholdelse af Afmærkningen (anslaaet) .....	65,000
	Kr. 454,920
C. Lodsvæsnet:	
a. Lønninger, Honorarer m. v. ....	Kr. 74,444
b. Understøttelser m. m. ....	55,820
c. Andre Udgifter, ordentlige .....	196,500
d. — , overordentlige .....	90,600
e. Erstatning for Ophævelse af Lodsvang (anslaaet) .....	1,000
	Kr. 418,364
Fragaar: Forventet Lejeindtægt .....	2,358
	Kr. 416,006
D. Redningsvæsnet:	
a. Lønninger, Honorarer m. v. ....	Kr. 340,676
b. Understøttelser .....	63,578
c. Andre Udgifter, ordentlige .....	330,000
d. — , overordentlige .....	105,000
e. Uskadeliggørelse af Vrag paa Forstranden, der er farlige for Rednings- og Fiskerbaade (anslaaet) .....	15,000
	Kr. 854,254
E. Søkortarkivet (ikke-militære Del):	
a. Lønninger, Honorar m. v. ....	Kr. 99,305
Ved Beregning af Alderstilleg til Kobbertrykker J. Beck vil hans Tjenestealder være at regne fra den 1. Juni 1915.	
b. Andre Udgifter .....	35,300
c. Udgivelse af officielle Efterretninger for søfarende .....	12,000
	Kr. 146,605
Fragaar: Indtægt ved Salg af Kort m. m. (anslaaet) .....	22,000
	Kr. 124,605
Overskud paa den forventede Indtægt ved Salg af Kort m. m. og mulige Beparelser paa de forskellige Konti kan anvendes paa Konti b. og c.	
F. Det meteorologiske Institut:	
a. Lønninger, Honorarer m. v. ....	Kr. 193,600
b. Andre Udgifter .....	139,000
	Kr. 332,600
G. Hirsholmene .....	6,700
H. Forskellige Udgifter:	
a. Fjernelse af Vrag og andre Hindringer for Sejladsen (anslaaet) ..	Kr. 50,000
b. Marineministeriets Signalstation i Helsingør .....	2,500
c. Almindelige Opmaalinger .....	59,400
d. Tilskud til Driften af Statstelegrafens Radiotelegrafstation .....	7,000
e. Andre og uforudsete Udgifter (anslaaet) .....	3,000
f. Overordentlig .....	3,100
	Kr. 125,000
J. Christiansø og dens Vedligeholdelse som Nødhavn:	
a. Lønninger, Honorarer m. v. ....	Kr. 21,722
b. Andre Udgifter, ordentlige .....	6,000
c. — , overordentlige .....	1,240
	Kr. 28,962
Fragaar: Forventet Lejeindtægt .....	200
Marineministeriet bemyndiges til, naar en af de normerede Lodspladser er ubesat, at anvende det paa Finansloven til denne Lods opførte Beløb til Bestridelse af Udgifter ved eventuel nødvendig Assistance til Lodsmag, Arbejder i Havnen m. m.	
	Kr. 28,762
K. Værnepolitiges Anvendelse til civilt Arbejde .....	42,000
L. Fiskeriinspektionen ved Island .....	400,000
	Kr. 6,750,000

Den større Udgift, som paa nogle af de foranførte Konti maatte blive nødvendig paa Grund af, at de virkelig Priser i Finansaaret overstiger de anslaaede, ligesom den større Udgift, der maatte foranlediges ved, at de forventede Indtægter ikke fuldt indgaar, kan afholdes uden særlig Tillægsbevilling.

(Fortsættes.)

## Fragtmarkedet.

### Fragtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger vedvarende mat, og der gøres kun ganske faa Forretninger paa Noteringer Vestsverig—Østkyst Kulplads 70 sh. Props, Kanalhavn 75 à 80 sh. Skurlast; Østnorge har færre Ladninger og noterer 70 à 75 Kr. for Props til Kulplads, 80 Kr. Kanalhavn for Skurlast. Fra Boltenhavene og Finskebugten er Noteringerne forholdsvis lavere pr. sov. 90 à 100 sh. pr. Favn Firewood til Themsen eller 130 sh. til Østirland eller Vestengland animerer ikke Rederne til Forretning.

Mellemrigsfarten paa Middell- og Atlanterhavet lønner ikke Transportomkostningerne.

Kanada til Irland eller Vestengland noterer 135 à 140 sh. pr. Stdr., hvilket med de høje Udgifter overalt ikke dækker endside giver Overskud.

Af Kulfragter fra Østbritannien til skandinaviske Havne noteres flere Laster, men i Virkeligheden er der kun ganske faa Tilbud 15 à 20 Kr. pr. Tøn og enkelte ganske smaa Laster lidt højere. Skibene lægges op efter endt Rejse og flere kommer til, saa der nærmest er Stilstand i dette Erhverv.

Fragtmarkedet for de mindre Skibe har i den senere Tid været meget sløjt, hvilket for en stor Del skyldes den store Stilstand indenfor Handelsverdenen.

Der er i de sidste Dage fragtet en Del Smaasejlere for Gødningslaster fra Kastrup til Havne paa Lolland-Falster. Endvidere er der sluttet nogle faa Sejlere med Kul og Koks fra Kjøbenhavn til Rønne og en enkelt Sejler fra Kjøbenhavn til Gilleleje med Kul, nogle enkelte Smaasejlere for Hvedelast fra Nord- og Østsjælland til god dansk Havn, nordligst Aalborg, alt til Minimalrater. — Fra Kjøbenhavn til Stettin er der i de sidste Dage sluttet en Del tyske Smaasejlere for gammelt Jern til 95—100 Reichsmark pr. Ton, og for Gasrensingsmasse fra Kastrup til Hamburg er der betalt c. 80—85 Reichsmark pr. Ton.

Fra Bornholm til dansk Havn er der kun gjort nogle ganske enkelte Ladninger som f. Eks. Kaolin fra Rønne til Kjøbenhavn og en enkelt Ladning Skærver fra Rønne til Provinshavn. — Endvidere er der sluttet nogle Sejlere og Motorsejlere med Kaolin fra Rønne til Østnorge til 15—17 norske Kroner pr. Ton. — Fra østjydske Havne er der fragtet nogle faa Motorsejlere med Kartoffler i Sække til Christianiafjord til 20—23 norske Kroner pr. Ton Kartoffler i Sække. Fra Østjylland til Gøteborg er der betalt 16—17 danske Kroner pr. Ton Kartoffler løse.

## Officiel Bekendtgørelse.

Af **Emile Robins Legat** til Redningsbelønning vil en Portion, stor Kr. 360, kunne bortgives til en dansk Skibsfører, der farer i udenrigs Fart, og som i Aaret 1920 har frelst Mandskabet fra et Skib af en hvilken som helst Nationalitet fra overhængende Fare.

Ansøgninger om Legatet kan indgives til Justitsministeriet inden Udgangen af Marts Maaned d. A.

Justitsministeriet, den 17. Januar 1921.

*Svenning Rytter.*

*Sven Thomsen.*

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved **CHARLES HVILSOM,**  
21, Havnegade 21.  
**Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.**  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra afg. New York 14./1. hertil. — Arkansas afg. Newcastle 5./1. til New York. — California ank. Buenos Aires 9./1. — Charkow ank. Liverpool 22./1. — Dania ank. Rio de Janeiro 17./1. — Erik II afg. Vera Cruz 22./1. til Tampico. — Florida Dok i Helsingør. — Frederik VIII ank. New York 19./1. — Frode ank. Tampico 4./1. — Generalkonsul Pallisen ank. Havana 25./12. — Gorm ank. Puerto 23./1. — Halfdan afg. Dartmouth 24./1. til Fredericia. — Harald afg. New York 12./1. til Sydamerika. — Hellig Olav i Dok i Kjøbenhavn. — Helmer Mørch afg. Vera Cruz 16./1. til New York. — Hjortholm pass. Gibraltar 22./1. til Bordeaux. — J. C. Jacobsen afg. Dunkerque 25./1. hertil. — Ivar afg. Norfolk 15./1. hertil. — Johan Siem ank. Immingham 24./1. — Jolantha afg. herfra 20./1. til Antwerpen. — Knud II ank. Savona 22./1. — L. P. Holmblad afg. herfra 25./1. til Newcastle via Christianssand. — Magnus afg. Newcastle 17./1. til Catania. — Minsk ank. Kjøbenhavn 22./1. — Morsø afg. Kjøbenhavn 24./1. til Havre og London. — Moskø ank. London 22./1. — Nevada afg. Colon 18./1. til Norfolk og La Pallice. — Nawa ank. New York 19./12. — Niels Ebbesen afg. herfra 25./1. til Danzig. — Olaf afg. Sfax 22./1. til Tornay Charente. — Oscar II i Dok i Kjøbenhavn. — Pennsylvania afg. Newcastle 25./1. til Hampton Roads. — Russ ank. Kjøbenhavn 25./1. — Rhone ank. Antwerpen 20./1. — Saga afg. Hamburg 25./1. hertil. — Seine oplagt i Bordeaux. — Skjold afg. Savona 21./1. til Almeria. — Svend II ank. New Orleans 25./1. — Svanhild ank. Rosario 14./1. — Taarnholm ank. hertil 16./12. nu oplagt. — Texas ank. Buenos Aires 2./1. — Tiber ank. Malaga 25./1. — Tomsk ank. Genua 20./1. — Tula ank. hertil 15./1., nu oplagt. — Uffe ank. Tampico 20./1. — United States ank. hertil 22./12. (Dok, her). — Vendsyssel ank. Reval 21./1. — Virginia oplagt her. — Bark Viking ank. Sydney 7./1. — Wladimir Sawin afg. Baltimore 18./1. til Filadelfia.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland afg. Burntisland 19./1. — Normandiet afg. Belfast 25./1. — Slesvig afg. Civita Vecchia 25./1. — Bretagne ank. Lipari 21./1. — Kurland ank. Huelva 4./1. — Estland afg. Tunis 21./1. — Bornholm afg. Newport 22./1.

**T. C. Christensen.** Hans Tavsens afg. Mellila 21./1. — Palnatoke ank. Birkenhead 15./1. — Sigvald ank. Aalborg 24./1. — A. Andersen, ank. Svendborg 19./12.

**Dania.** Mary, Clausen, afg. Middlesbro 8./1. — Flora, Duhn, afg. Holmestrand 19./1.

**Roderiet Dannevirke.** Dronning Thyra ank. Kirekaldy 20./1.

**C. K. Hansen.** Aggersborg ank. Cete 12./1. — Amalienborg pass. Dungeness 23./1. — Brattingsborg ank. Helsingør 6./12. — Børglum ank. Helsingør 12./1. — Damsborg afg. Rio Janeiro 20./1. — Elleusborg pass. Dungeness 23./1. — Elsborg ankrer ved Fornæs 23./1. — Flynderborg afg. Newport News 11./1. — Frederiksborg ank. Kingston 18./1. — Hammershus ank. Kjøbenhavn 24./12. — Jelling ank. Helsingør 9./1. — Jomsborg afg. Baltimore 16./1. — Jungshoved ank. Kjøbenhavn 1./1. — Jægersborg ank. Cardiff 16./1. — Kronborg ank. Kjøbenhavn 9./1. — Lilleborg afg. Matadi 11./1. — Rosenborg afg. New York 15./1. — Silkeborg ank. New York 21./1. — Skanderborg ank. Korsør 22./1. — Skodsborg pass. Dungeness 22./1. — Spigerborg afg. Cardiff 21./1. — Stegelborg ank. Bermuda 10./1. — Sønderborg ank. Hamburg 23./1. — Taarnborg ank. Bonanza 4./1. — Viborg afg. Iquique 22./1. — Ørkild pass. St. Vincent 8./1. — Ørneborg pass. Dover 7./1.

**Heimdal.** Elva, Rathje, ligger i Aalborg. — Simone, Olsen, ank. Kjøbenhavn 22./1. — Anine, Christensen, afg. Hartlepool 25./1. — Vera, Risø, ank. Kjøbenhavn 11./1.

**Th. Just.** Alssund, Olsen ank. Sunderland 19./1. — Aggersund, Jerne, afg. Savannah 5./1. til Frederikshavn. — Grønsund, Neergaard, ank. West Hartlepool 7./1. — Rollo, Skou, ank. Kjøbenhavn 19./1. — Østen, Jørgensen, pass. Skagen 23./1. p. R. fra Newport News til Korsør.

**Torben Nielsen.** Berlin afg. Kjøbenhavn 23./1. til Immingham. — Wien pass. Gibraltar 21./1. p. R. t. Vest Italien. — Bartels ligger i Kjøbenhavn. — Triton ank. Kjøbenhavn 24./1.

**Nord-Østersø-Rederiet.** Ribe ank. Dakar 14./1. — Fredericia ank. Panta Delgata 12./1. — Rota ank. Tynen Doek 15./1.

**Orient.** Arabien ank. Norfolk 23./1. — Delagoa afg. Buenos Aires 21./1. — Indien ank. Kjøbenhavn 24./1. — Kina afg. Buenos Aires 12./1. — Magdala ank. Valparaiso 19./1. — Natal pass. Dunnethead 15./1. — Rhodesia afg. St. Vincent 17./1. — Tranquebar ank. Norfolk 25./1. — Transvaal pass. Christobal 24./1.

**Æro.** Enigheden. Jensen, ank. Leith 18./1.

**Rederiet Ørkild.** Phoenix. Olsen, afg. Rouen 18./1. til Swansea.

### Sejlskibe.

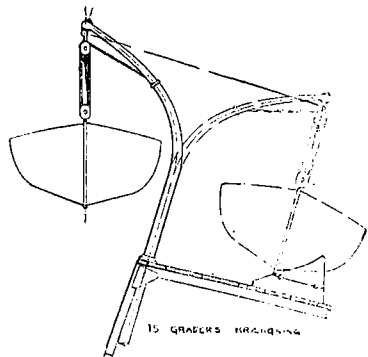
**Panis.** Dagny. Schmidt-Rasmussen, afg. Savannah 18./12. til Skagen. — Dronning Louise, Petersen, ank. Svendborg 21./1. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Frederikshavn Red 24./1. — Ingrid, Jensen, ligger i Kjøge. — Johanne, Larsen, pass. Skagen 23./1. for Svendborg. — Kaj Hvilson, Wulff, ligger i Grangemouth. — P. Rasmussen, Larsen, ank. Cadiz 17./1. — Vesta, Godtfredsen, ligger i Svendborg.

**Svendborg.** P. Rasmussen, Hansen, ank. Cadiz 17./1. — Cathrine, Hansen, ank. Thuro 18./1. — Falken, Ras-

mussen, ank. Thuro 18./1. — Ingrid, Christensen, ank. Thuro 21./1. — Gefion, Lund, ank. Sandefjord 19./1. — Britannia, Rasmussen, ank. Grenaa 19./1. — Rossing, Sørensen, pass. Gibraltar 21./1. — Norden, Olsen, afg. Lissabon 20./1. til Kristiania. — Vega, Købke, afg. Rudkjøbing 22./1. — Johanne, Larsen, pass. Skagen 23./1. for Svendborg. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Frederikshavn 24./1. — Zampa, Wulff, ank. Odense 24./1. — Martin Nilsson, Jensen, ank. Rønne 25./1. — Confidence, Mouritzen, ank. Tønsberg 25./1.

**Æro.** Nauta, Rasmussen, ank. Setubal. — Duen, Hay, ank. Saksjøbing 19./1. — Marie, Sonne, afg. Valencia 10./1. til Saffi. — Frem, Jørgensen, afg. Genua 19./1. til Trapani. — Eva, Albertsen, afg. Cadiz 20./1. — Argo, Raahauge, afg. Jacksonville 17./1. til Ferrol. — Ellen, Groth, ank. Rio Grande 18./1. — Energi, Andersen, afg. St. Johns 19./1. til Alicante. — Iris, Hansen, afg. Setubal. — Knuthenborg, Andersen, ank. West Hartlepool 20./1. — Laura, Jensen, afg. Alicante 20./1. til Setubal. — Anne Marie, Hansen, afg. Gibraltar 20./1. til Marstal. — Alf, Jørgensen, afg. Southampton 20./1. til Leiths Red. — Elisabeth, Groth, afg. Genua 20./1. til Trapani. — Lorentz, Bager, afg. Brunswick 23./1. — Rise, Petersen, ank. Patras 21./1. — Duty, Christensen, afg. Gibraltar 23./1. til Lissabon. — Haabet, Andersen, ank. Cadiz 21./1. — Sine, Christensen, ank. Queenstown f. O. 22./1. — Frem, Jørgensen, ank. Trapani 21./1. — Elisabeth, Groth, ank. Trapani 21./1.

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer

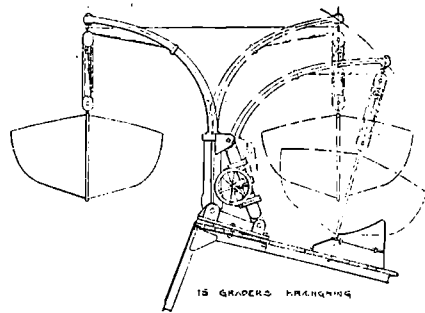


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

HELSINGØR



Moe's Davider.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

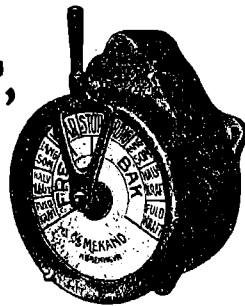
**Elektriske** {  
Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

**Maskintelegrafer,**

mekaniske og elektriske.

**Rortelegrafer.**



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9552

**A/s MEKANO**

**Fregtdamper,**

saa ny som mulig, paa 3000—5000 Tons d. w. med Udførselstilladelse til Tyskland, ønskes til Købs paa første Haand.

Hurtige og nøjagtige Tilbud modtages af v. Danckelmans Ekspedition, Hamburg I, under Mærket D. 540.

Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skiismægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**J. Melander,**  
Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.



## Fra Sø og Land.

De forenede Bryggerier har udsendt en smukt illustreret Pjece, »Af Ølets Historie«, af C. C. Clausen. Bogen, der er tænkt som første Led i en Række Skildringer af oplysende Art, er en lille Ølets Kulturhistorie, der fortæller om de fjerneste Tidens primitive Produkter og om de sidste Dages Brygning af Øl i dets ypperste Form, som f. Eks. Maltekstraktøl. Dette fortrinlige og nærrende Produkt, der godt kan kaldes Sundhedsøl, brygges særlig paa Danmarks ældste, største Bryggeri, Kongens Bryghus, der ejes af De forenede Bryggerier; dette kan i disse Dage fejre et Jubilæum, idet det første Bryg foretoges dér for 150 Aar siden, den 24. Januar 1771. Denne Begivenhed vakte den Gang stor Opsigt og bl. a. aflagde Kong Christian VII, Dronning Caroline Mathilde og Struense Dagen efter et Besøg i Bryggeriet.

Ølets Historie er i Virkeligheden ældgammel, ligesaa gammel som Menneskenes Civilisation. Allerede de gamle Ægyptere bryggede Øl for Tusinder af Aar siden, og denne Industri har siden da været drevet i næsten alle civiliserede Lande, lige fra Lilleasien og Nordafrika til det høje Nord. Særlig var Klostrene gennem Aarhundreder Hjemsteder for Produktionen, og der har i og udenfor disse været leveret udmærkede Ølsorter. Først da Produktionen i forrige Aarhundrede i de store Bryggerier kom ind under en rationel og videnskabelig Drift, opnaaedes der dog fuld Sikkerhed for Produktets Ensartethed, Holdbarhed og Velsmag. Paa dette Omraade kan Dr. phil. J. C. Jacobsen og Philip W. Heymann nævnes som Banebrydere her i Landet, hvor der nu brygges en Række fortrinlige Ølsorter, baade af Bayerskøls- og Hvidtølstypen. Som særlig egnet for Rekonvalescenter og som en styrkende Drik, hvor det gælder om at vinde Kræfter, kommer i første Række De forenede Bryggeriers Maltekstraktøl fra Kongens Bryghus, der har opnaaet en lang Række Anbefalinger fra fremragende Læger, Hospitaler og Private. Ogsaa bør nævnes samme Bryggeriers udmærkede og holdbare Skibsol, der nu i 150 Aar bl. a. har været drukket i den danske Marine.

Om kommen Sømand. I Følge Indberetning fra det kgl. Konsulat i San Francisco er Sømand Herman Julius Friis, født i Hamburg den 8. Juni 1894, under Forhyring med amerikansk Skonnert »A. F. Coats« omkommen ved et Ulykkestilfælde om Bord paa nævnte Skib den 27. November 1919.

Personer, der maatte kunne give Oplysning om Adressen paa Afdodes Moder, der opgives at have indgaaet nyt Ægteskab med Indehaveren af en større Manufakturforretning i København, eller hans Onkel, Skibsmægler Herman Julius Friis Petersen, bedes henvende sig til Udenrigsministeriet, Kongens Nytorv 5.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Med Københavns Flydedok og Skibsværfts Nybygning Nr. 141, S/S. »Corvus«, tilhørende det Bergenske Dampskibsselskab, Bergen, afholdtes den 19. Januar officiel Provetur i Sundet.

Skibet er bygget som Lastdamper til Bureau Veritas højeste Klasse. Dets Lastevne er 2,150 Tons, Farten er 9 Knob i Timen. Skibet har følgende Hoveddimensioner: 240' × 36' × 18' 6", og det er forsynet med 700 IHK. Dampmaskine.

Proveturen forløb tilfredsstillende, saavel hvad Farten som Kulforbruget angaar.

Den 24. Januar blev Motorskibet »Java« sat i Vandet fra Nakskov Skibsværft. Skibet er bygget til »Ø. K.« og er et Søsterskib til Selskabets »Afrika«. Det er det største Skib, der er bygget i Skandinavien. Det er paa 13,500 Tons og er 445 Fod langt, 60 Fod bredt og 42 Fod dybt. Det forsynes med to Dieselmotorer fra Burmeister & Wain paa ialt 4,500 Hestekræfter. Skibet faar Hovedmaskindelene indsat i Nakskov, hvorefter det vil blive ført til København for at faa Maskinerne gjort færdige og prøvet.

## Havarier og Forlis.

Kutter »Ægir« af Esbjerg strandede den 17. Januar ved Blaa-vand. Besætningen, 4 Mand, blev reddet af Oksby Bjergelav. Aarsagen til Strandingen er, at Skonnertens Ror var knækket.

3/m. Skonnert »Alma« af Rotterdam, paa Rejse fra Skotland til Vejle med Cinders, er den 23. ds. Kl. 5½ Morgen strandet paa Bolsaksen mellem Refsnæs og Samsø. Besætningen, der bestod af ti Mand, satte en Redningsbaad ud, men den blev slaaet i Stykker. Man satte derpaa en anden Baad ud med to Mand, og man haaber, at disse to Mand er kommet i Land paa Sjælland. Skibet sank senere, og Dækket stod tre Fod under Vandet. De otte Mand maatte surre sig fast i Mesannasten, hvor de sad fra Kl. 5½ Morgen til Kl. 1½ Eftermiddag, da Kalundborg—Aarhus-Damperen observerede dem. Den sejlede hen til Strandingsstedet og satte en Redningsbaad ud med Styrmand Stoumann og tre Matroser. De roede i den høje Sø hen til den sunkne Skonnert og tog de otte Mand paa to Gauge om Bord paa Damperen. Redningsarbejdet tog 2½ Time, saa at Damperen først ankom til Aarhus ved 7-Tiden.

Baaden med de to Mand fra Skonnerten »Alma«, der strandede paa Bolsaksen, ankom Søndag Aften til Kalundborg, saaledes at hele Besætningen er reddet.



Indhold: København, den 27. Januar 1921. — Urene Certepartibetingelser. — Finanslovsforslaget 1921—22. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Fra Sø og Land. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Københavns Børs.

TLF 13651.  
- 13652.  
- 13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram Adresser  
Værft Baltica

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

# BRASSO

FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

## Brugte Skrivemaskiner

af forskellige Systemer  
tilsalg Vestergade 27.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havarilagerter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
OPORTO, PORTUGAL.

Telefon 6480. **SKIBE** Telgr.-Adr. „Frolgts“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6  
A/s Dpskss. **Orion**

## Frederik Wendelboe,

Skibshandler,  
Havnegade 38 - Aarhus.  
Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

## Hans Olesens Eftfl.

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

Forlang altid

OTTO MØNSTED 3/4  
**OMA**  
PLANTEMARGARINE

**ARVIDSEN & CO.** SKIBSHANDEL · MALMØ  
Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	"Promptude," Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	... Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	"Bunkering," Antwerp.
	... The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafric," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ...	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	"Thickley," St. Thomas.
<b>KINGSTON</b> ...	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	"Orrett," Kingston.
<b>TRINIDAD</b> ...	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b> ...	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. **Telef. 2895 - 10895**  
Statstelef. 195

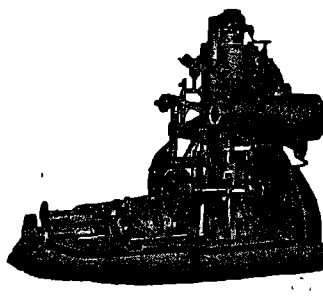
## „GREI” MOTOREN <sup>2 Takts</sup> <sup>Raaolie Motor</sup>

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud.

Forlang Tilbud.



Telf. 44 & 458

**»ALPHA«** Støbt 13  
**MOTOREN**

Bedste 4 Takts Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

---

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

---

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller  
(11g. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTET«. — Telefoner 523 & 524.  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

Forsikringsaktieselskabet

## „Danske Atlas“

Tordenskjoldsgade 10

K ø b e n h a v n K

Kapital: 6 Millioner Kroner

Genforsikring i alle Brancher undtagen Livsforsikring

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55

Telefoner: Centr. København K. Telegram-Adr.:  
10004 & 11380 »Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

## Tilkjøbs ønskes en staal-motor-skonnert

6 à 800 tons d. w. med Diesel-motor, fast med motor alene ikke under 7 mil. Billeet med pristorlangende og fulde detaljer mrk. „Good condition“ til Heroldens Annoncebureau A/S, Kristiania.

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Købs og Baadeinventar. Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udløres.  
Telefon 9445.  
Faldbodgade 6. København

## Løhrs Olietøjsfabrik. Randers.

Kirketorvet 2.  
Telefon 1581.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHVN.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

## Certan.

Bedste og billigste Middel mod  
Væggelus og Utøj hos Husdyr.  
Talrige anbefalinger.

### Ageren.

Adolf Steens Allé 4, Kbhvn.  
Tlf. Nora 2161.



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramsadresse

C. L. Seifert

Specialitet: Elegante Uniforms!

Telefon  
Central 297  
" 1297  
" 2197

## SKIBSMOTORER BAADSMOTORER

i alle Størrelser leveres  
Alle Reparationer udføres

M. BJERRE, Nyberg. Telf. 11

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og bylles samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — All brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## R.M.S.P. & P.S.N.C.

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL

## SYD AMERIKA

15,000 TONS DAMPERE

Lukuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kabytter

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Bernstorffsg. 2  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskabe ne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

### BEFRAGTING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 591 } Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST

## ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 80

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## 1/2 H. HEIN-SENIOR - RANDERS

leverer I. Klasses

Petroleums- og Raollemotorer

til Land- og Skibshbrug

Agenter antages. Telegram-Adresse: Originalhein  
Telefon 850 Telefon 1750

### Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Lager af bedste svenske File.

Autogene Svejs- og Skærebrændere

### CHARLES BJARNOV

Telgr. Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurandør. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4705. Statst. 79

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Island** **-237**

**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
 Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

# MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 **Edsvorne Skibsmæglere** Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«

Telegram-Adr.: »Mariuson«. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstf. 196

# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

Kjøbenhavn.

**Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter**

**Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering**

Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

# M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

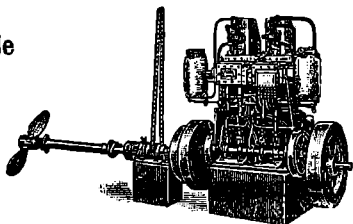
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

# AS Motorfabriken „Dan“

Bragesgade København

10. L.

Telegr. Adr.: **MotorDan.** Telefon: **Centr. 8006 - 8007**



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5-140 HK samt paa Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtigt Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.

Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“.

# Ingolf Normann.

Befragtning.

Køb og Salg af Skibe.

Assurance.

Telegr.-Adr.: »Norman«, Børsen. Post-Adresse: Børsen.  
 Telefon: 7281 og Amager 1488 x.

# DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

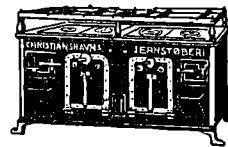
AFDL. CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI

HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE-  
OVNE

KABYS KOMPURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's

Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250

Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf: 1198 & 1199



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

OLJETØJ  
For ALLE

OLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
Øresundsvej, København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

# S. Sørensen & Søn

Skibs- og Bådebyggeri  
Aalborg

anbefaler sig med alt til Fagel henbørende  
Reel og billig Betjening garanteres.

# A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsprovantering

Forhyringskontor

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 26. Januar 1921.

Aktler.	Gjort til	Køber	Sælger	
Nationalbank	132½	130½	131¾	132
Privatbank	133½	133½	133½	135
Landmandsbank	141½	141	141	141½
Handelsbank	95	94½	94½	95
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	117	117¾	117¾	118
Private Laanebank	96			
Haandværkerbank	208¼		208	209
Frederiksberg Bank	103	103¼	102½	103¾
Danske Sukkerfabrikker	136	137	136½	138
Burm. & Wains Fabrik	330	331		
Forenede Bryggerier	402¾	401	402	404
Forenede Oplagspladser	245	244	243	245
Forenede Dampskibs-Selskab	482	487½	487½	489
Dampskibs-Selskabet Norden	428			
do. Dannebrog	460	455		
do. Hejmdal	210¾	213½	212¼	213
do. Hafnia	128	129	129	130
do. Orient	214	213	213	214
do. Myren	222	224¾	224¼	224¾
do. Torm				
do. Vendila				
do. Progress				
Dansk-Fransk Dampskibsselskab				
Østasiatisk Compagni				
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>				
3 7/8 uops. Statsoblig.	51½	51	51	51½
3 1/2 do. do.	58½	58	58	58½
3 1/2 Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			62	64
4 1/2 do. do. 2. — 1.			80½	82½
3 1/2 Kbhvns. Kreditf.				
3 1/2 Konv. Kbhvns. Kreditf.				
4 7/8 Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.				
4 do. do. 3.				
4 1/2 do. do. 7.	79¼	78½	78¼	78¾
3 1/2 Konv. Østift.				
4 1/2 Østift. Kreditf. Obl. 7.	83½	83	83¼	83½
4 do. do. 10.	77	77	77	78
4 do. do. 9.	78	77½	77½	77¾
4 do. do. 8.				80
4 do. do. 7.	74½	74½	74	74½
3 1/2 do. do. 6.				
4 1/2 Østift. Kreditk. L. 6.	84¾	84¼	84¼	84½
4 1/2 do. do. 4.			87	89
4 1/2 Fynske Kreditf. Obl. 9.	85½		84½	86½
3 1/2 Konv. jyd. Land. 5.			78½	75½
4 1/2 Jyd. Land. Kreditf. 6.			84½	85
4 do. do. 6.	74½	74¾	74½	74¾
4 do. do. 5.	78	78½	78	78½
3 1/2 do. do. 6.				
3 1/2 Østift. Husm. Krdf.			82¾	84¾
4 1/2 do. do. 2.			76½	78½
4 do. do. 3. Hoved-Afd.			81½	83
3 1/2 jyd. Husm. Krdf.			82½	83
4 1/2 do. do. 2.	82¾		73	73½
4 do. do. 3 Hoved-Afd.	73	73½	73½	73½
4 1/2 Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	80	79¾	79¾	80
4 do. do. 7.			72½	74½
4 do. do. 6.				
3 1/2 do. do. 5.			66¾	68
3 1/2 Vest sønder. Konv. 5.				
4 7/8 Vest sønderj. 7.			73½	75
4 do. do. 6.			75	76½
4 1/2 do. do. 7.	81	81¼	81¼	83¾
4 7/8 Jydsk Grundej. p. Land. 3 A				
4 1/2 do. do. 2.	79½		79½	80
4 1/2 Kbhvns. Hypotekf. 2. S.				
5 do. do. 2.	83½	83¼	83¼	83¾
5 Grundejernes do. 2.	83½	82¾	83¼	83¾
5 Jydske do. 3. Afd.	83	82¾	82¾	83
5 Østift. do. 3.	86	87¼	87¼	88

**Vekselkurser d. 26. Januar 1921.**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	109,00		
Christiania 100 -	96,00		
Hamborg pr. 100 Mk.	9,15		
London - 1 £	14,05		
Paris - 100 Francs	36,25		
Antwerpen - 100 -	38,00		
Zürich - 100 -	79,75		
Amsterdam - 100 Gylden	168,00		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	17,25		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	495,00		
Rom			
Madrid			

Diskonto i Nationalbanken: 7%  
do. private Diskontenter: 7% à 8½%  
**Møller & Rée**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

**KAY DYHR**

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

**Den danske Landmandsbank**  
**Hypothek- og Vækselbank**

Aktieselskab — København.  
**PROVINSAFDELINGER & KONTORER:**  
Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Esbjerg - Eskildstrup  
Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Kalsinger - Holbæk - Hurup  
Kalundborg - Kolding - Korsør - Maribo - Nakskov - Nordby - Nykøbing F.  
Nykøbing S. - Nysted - Rødby - Saksø - Slangerup - Sønderho  
Tølløse - Vejle - Vestervig.

**Frederikshavns Værft og Flydedok 1/3**

**FREDERIKSHAVN.**

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc.  
**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	50'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statistelefon 4. —

**Lilleø Maskinværksted**

ved **H. P. Rasmussen**  
Lilleøvej — Korsør — Telf. 327  
**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

**1/3 AARHUS SKIBSVÆRFT**

SYDHAVNEN, AARHUS

**Nybygning af Jern- og Træskibe.**

Al Slags Skibs-,  
**Maskin- og Kedel- Reparation**  
udføres.

**Autogen Svejsning** **Kedelrensning**  
**og Skøring.** **udføres.**

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

**„Varna-Værft“ Aarhus**

*Schrøder Nielsen.*

**Nybygning af Træfartøjer.**

**Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.**  
Telefon 4253.

**1/3 Dampskibsselskabet MALM**

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

**ST. ANNÆ PLADS 13**

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen), Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natliff. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aarhus. Sophus E. Johnsen. Tlf. 2859 & 2879. Tlgr.-Adr.: Sejus. Breve til min Adresse leveres straks ved Skibs Ankomst. Motorbaad til Rheden.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Telefon 5349 — Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200. Telegr.-Adr.: „Krag“.

## ASSENS. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409. Telegr.-Adr.: „Søborg“

## AALBORG CHR. JENSEN

Statstelefon 40.  
Edsvoren Skibsmægler.  
Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: „Sojus“

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.  
Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
Lager fra Esbjerg Rebslaeri, af Motor- og Cylindere, af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: „SAXBERG“

# A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.  
**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.  
**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.  
**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

## Petersen-Faxe's

HERREEKVIPERING  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigvarede Klædninger.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering  
Holbergsgade 24  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: „Bjørch-Jensen“.  
Telefon 7262.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret fra  
**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.

.....

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s  
KØBENHAVN  
Telefoner { Byen 4948  
                  Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: „WANGCO“  
**LISSABON**

## Dhrr. Kaptajner

provianterer altid bedst og billigst i

## G. W. Møllers

Skibsprovianteringsforretning.  
Telf. 6. Dragør. Telf. 6.  
Motorbaade er altid i Søen.  
Fri Ind- og Udsætning.  
Kommissioner udføres.  
Prisliste sendes paa Forlangende.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12. Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)  
Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Forhyringskontor.

N. P. Jensen  
af Staten autoriseret Forhyringsagent  
Slotsgade 33. Aalborg.  
Telefon 885.  
Telegramadresse: „Slotshyring“.

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staaltraadslougværks-Fabrik  
**Randers**  
Tougværk af Hamp, Manilla og Cocoe  
alle Dimensioner.  
Jærn- og Staaloug  
til Skibsbrug og Elevatorer  
Oplag hos  
**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075.  
Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS

Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus — 197.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 1076  
Værtfer: 289.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.

Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og derover,  
Skibspumper, Ankersplil, Motorloosesplil og lævrigt  
alle Hjelpemaskiner til Skibe.

HULL — IMMINGHAM — GRIMSBY — GOOLE

**W. A. MASSEY & SONS,**

LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: „MASSEY“

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokseeksportører og Leverandører af Bunkerkul

**V. Gyllich's**

**Maskinværksted**

Sct. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER  
udfor Overgaden o. v. 8.

BOPÆL:

Tlf. Byen 5513 y

— Amagergade 15' —

J. CORTSEN

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital: 17 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarmersg 2  
Telf. 4050

Max Levig & Co  
Generel f. Skand  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRIS

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« salges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Forste Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre.
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	do.		15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639.

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

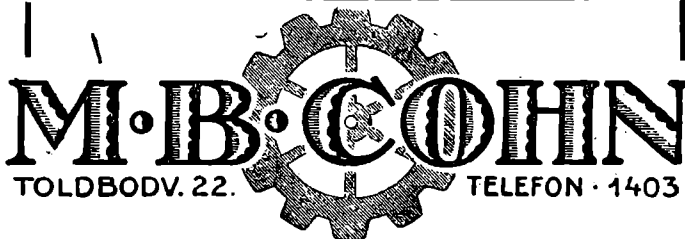
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 5

Kjøbenhavn, Torsdag den 3. Februar 1921.

28. Aarg.



TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER

af  
**Maskiner, Værktøjer**

og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Kramtapaksler og Skrucaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



„Solicum“ Patent Mønne  
, Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.

Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN.“

**LØSNING OG LASTNING**

i Københavns Havn

udføres bedst og billigst med fuld Garanti af

ENTREPRENØRER

**WERNER & JØRGENSEN**

Hovedkontor: FORTUNSTRÆDE 3. Telf.: 11482-9394

Havnekontor: KALVEBOD BRYGGE. Telf.: 6544, Byen 4813

Pakhus: STURLASGADE, Hj. af Islands Brygge.

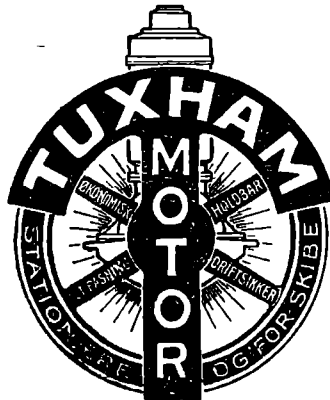
Telf.: Sundby 2809.

Telegram-Adresse: OLDSTEWEDORES.

Alle Forespørgsler besvares straks.

Tilbud gives pr. Omgaaende.

**TUXHAM**



**RAAOLIE-  
MOTORER**

7-300 HK.

og

**MOTORSPIL**

Anvendes i

**1000-vis**

over hele Jorden.

**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN · VALBY

„Mikrol“

fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kabytter og Beboelsesrum, til Udskyning af Toiletter m. m.

Fjærner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

Laboratoriet „Mikrol“

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.

Kjøbenhavns

**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.

Flydedok. · Tørdok.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd. Rusland.

Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**D. D. P. A.'s**

Motorpetroleum

er

den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.

Absolut eksplosionssikker.

Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motoroller  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejær.

NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugeren endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.

Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.

Statstelefon 393.

Telegr.-Adr.: Carlholtermann.



Telefoner **9286**  
**10286**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.

Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet Rødby Havn.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.

Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

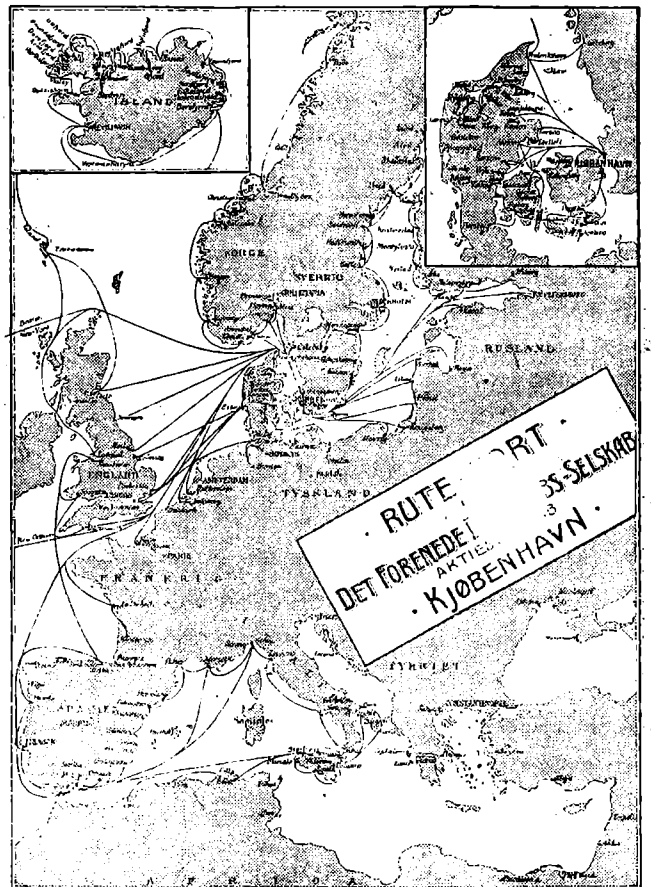
Telefon { Central 9716  
Central 12317  
Central 12318

Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og  
Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

# ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

# Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

## „URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier,  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3 A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: »Genurania«.

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ og TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

1 København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

## BLOM & JESPERSEN,

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

# A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16<sup>11</sup>

Tlgr.-Adr.: GULDBROKER Tlf. 13881  
12077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

## Jern- og Træskibe Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telgr.-Adr.: »Værftet«.  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

# Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studivestergade 31. Tlf.: Byen 7847.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.  
Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

# Hecksher & Søns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: Heckshers, København. — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurandør. Telg.-Ad.: Skibslørgen  
Befragtning. Cent. 4705. Statstlf. 79

**ÅS LAUR-KNUDSENS**  
**INSTALLATIONSFORRETNING**  
**H LANGGAARD**  
 TELEGR. ADR.  
 ELEKTROKNUDSEN

**ELEKTRISKE**  
**SKIBSINSTALLATIONER**  
**GL. KONGEVEJ 3, TLF. 1781**  
**KØBENHAVN B**



**Einar Weilbach & Co.**  
 Niels Juelsgade 6 - København.  
 Telef. Central 1220.  
 Specialister i naut. Instrumenter.  
 Stort Lager Billige Priser.  
 Kompaskorrigering. Reparationer udføres.



BRITISH  
 Estbd. 1831

**„Economic“**  
 Compositions.

Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.  
 Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipeward«

**Chr. Schierbecks Eftf.**

Etableret 1760.

Telegramad. Munkb. Befragtningsagenter Stastel. 292

Kjøbenhavn. Nyhavn 5. Telefon Central 13,345

**ALF. HANSEN, Bagenkop,  
 Langeland.**

Telef. 7. Statstel. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.  
 Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passerer Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**BRØNDBERG & TANDRUP  
 LANTERNEFABRIK**

København K. St. Kongensgade 27  
 Telefon Palæ 827 Telgr.-Adr.: Skibelys

**HUGO TRUMPY**

Skibsmægler og Havariagent.

- GENUA, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.
- SAVONA, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.
- SPEZIA, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.
- LIVORNO, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.
- NEAPEL, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

**Edelstein, Olsen & Co. A/S**

Telf.  
 Central  
 3813  
 3819  
 3833



Boden-  
 hoffs  
 Plads,  
 København  
 C.

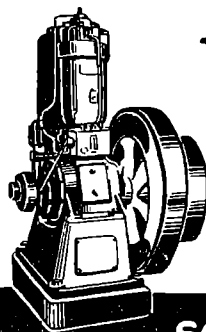
Eneforhandling  
 for Danmark af

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
 Telegram-Adr.: EDOLCO.

HØJTRYK - RAAOLIEMOTOREN  
**„ELLWE“**



Øjeblikkelig Igangsætning  
 Meget ringe Brændstofforbrug  
 Ingen Vandindsprøjtning.  
 Regelmæssig og rolig Gang  
 Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
 KØBENHAVN.

**ATLAS**

**Skibs-Dampturbiner  
 med Tandhjulsudveksling**

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**ARVIDSEN & COP. SKIBSHANDEL · MALMØ**

Telef. 2998 - Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

Kjøbenhavn, den 3. Februar 1921.

Sømandshøjskolen i Svendborg har udsendt Aarsberetning for 1920. Af denne fremgaar det, at Aaret begyndte lovende, idet der til November mødte 34 Elever — mod 27 det foregaaende Aar —, og inden Jul var der over 40, et Tal, som efter Nyltaar voksede til 56, af hvilke Halvdelen var befarne Sømænd. Seks af Eleverne var Færinger, der her vilde gennemgaa et Kursus, inden de gik ud i den store Skibsfart.

I Slutningen af Januar tegnede alt endnu godt, men saa kom den spanske Syge, der angreb saavel Personalet som de fleste af Eleverne, og inden den forlod Skolen, var Tiden saa fremrykket og Paamonstringen med Skibene saa meget i Gang, at der allerede den 15. Marts maatte sluttes af. Nogle faa befarne Elever kom med en i Svendborg liggende norsk Bark, Resten med danske Sejlskibe. I den sidste Skoleuge vendte den spanske Syge atter tilbage og bortrev Forstanderens Hustru, Fru Johanne Rasch, saa Pladsen som Højskolemoder stod tom.

Den 1. April aabnedes Sommerskolen med 28 Elever, men nu udbrod den store Sømandstrejke, hvad der gjorde, at det ved Skolens Afslutning næsten ikke var muligt at faa Eleverne anbragt. De sidste kom først ud sent paa Sommeren.

Af samtlige 83 Elever blev 12 uddannet som Kokke og fik Lærebrev som saadanne, ligesom c. 20 Drengene har gennemgaaet et kortere Kursus i Køkkenet for at kunne gøre Kokkedrengetjeneste i mindre Skibe. Det udvidede og nymonterede Køkken giver de bedste Betingelser for denne Undervisning.

Den 1. Juli begyndte Skolens sædvanlige Sæson for Sommergæster, som jo skal hjælpe lidt paa dens Budget. Kort Tid efter døde imidlertid Skolens dygtige Økonoma, en Søster til Fru Rasch, hvorefter Skolens Assistent, der er gammel Hovmester, maatte overtage Køkkenet, til en ny Medhjælper kunde løse af. Skolens økonomiske Forhold har været heldige i det svundne Aar. En Henvendelse til danske Rederier bragte imødekommende Svar fra en Del af disse. Selve Driften gav dernæst c. 4.000 Kr. mere i Overskud end noget tidligere Aar. Saa Skolen trods det, at Lønningerne maatte forhøjes med c. 5.000 Kr., dog er kommet igennem uden Underskud.

Gennem Handelsministeriet er Tilskudet til Eleverne blevet forhøjet saaledes, at de Befarne faar 15 Kr. i første, 20 Kr. i anden og 25 Kr. i de følgende Maaneder. Begyndernes Tilskud blev forhøjet fra 10 til 15 Kr. maanedlig.

Højskolen har som sædvanlig tjent ogsaa som Sømandshjem. Ialt har der boet 685 Personer dér, hvoraf 481 var Sømænd.

Af Skolens Regnskaber balancerer Husholdningsregnskabet med Kr. 60,371.09. Kassebeholdning ved Aarets Slutning Kr. 14,82, Hovedkassen med Kr. 32,566.85, Kassebeholdning ved Aarets Slutning Kr. 52.24. og Kogeskolen med Kr. 21.805.75, Kassebeholdning ved Aarets Slutning Kr. 10.411.34, Skoleskibsfonden udgjorde Kr. 11,309.37, hvoraf Kr. 6,000 var laant Højskolen. Skolens Nettoformue anslaaes til Kr. 92,812, og den forrenter en Gæld paa Kr. 47,575.

Skolens Forstander er Vilh. Rasch, der dog nu efter mangeaarig Virksomhed trækker sig tilbage af Helbredshensyn, og dens Formand er Kommandør J. A. Vøhtz.

Skumslukning. Aktieselskabet M. I. Meyer, der repræsenterer det amerikanske Firma »Foamite Firefoam« for Norden, lod den 31. f. M. afholde en stor Ildslukningsprøve ved Hjælp af Skumapparater ude ved Sydhavnsarealet i Nærheden af Frederiksholm. Prøven overværedes af en Kreds af Indbudne, deriblandt Brandchef Mülertz, Brandinspektørerne Wiese og Benzon, Repræsentanter for Forsikringsverdenen, Hærens tekniske Korps, Pressen o. fl.

I et Par Vandhuller af c. 15 og 20 Kvadratmeters Overflade udgødes først i det mindre 50 Kilo Benzol, der antændtes og i et Øjeblik dannede et mægtigt Baal. Et

af fire tilstedeværende Slukningsapparater, udgørende en c. 1 Meter høj Cylinder af c. 1 Fods Diameter, forsynet med Gummislange og Sprøjtespids og anbragt paa to lette Hjul, bragtes nu i Virksomhed. I Løbet af et Minut var Ildens Voldsomhed i høj Grad dæmpet, og saasnart endnu et Apparat bragtes til Anvendelse, var Ilden slukket i en Haandevending. Paa vor Forespørgsel til Brandvæsnets Chef, om dette kunde have udrettet det samme med Vand, svarede Chefen benægtende.

Paa det større Vandhul udgødes nu to Tønder Petroleum, der antændtes og i Løbet af et Par Minutter dannede et vældigt Baal. Apparat Nr. 3 satte i Virksomhed og dæmpede Ilden i høj Grad, men da man tøvede lidt for længe med at sætte det fjerde Apparat i Gang, udtømtes det, inden Ilden var helt udslukket, hvorfor denne fik Lejlighed til at blusse kraftigt op igen.

Brandvæsnet satte nu en svær Slange i Virksomhed fra en Brandhane i Nærheden og slukkede hurtigt Ilden.

Der kan ikke være Tvivl om, at man her har et meget kraftigtvirkende Ildslukningsapparat, ved Brugen af hvilket man tilmed undgaar de Ødelæggelser, der i stort Omfang foraarsages ved Slukning med Vand.

Principet ved Skumslukning beror paa en kraftig Skumudvikling i det Øjeblik, Vædsken slynges ud af Beholderen gennem Straalerøret. Skummet dækker den brændende Genstands eller Vædskes Overflade, saaledes at Ilden kvæles af Mangel paa Luft. Det skumdannende Middel er en Fabrikationshemmelighed, men menes at være en Substans, der faas som Affald ved Lakritsfabrikation. Det slynges ud af Beholderen ved Hjælp af Kulsyre, der jo ogsaa virker ildslukkende.

Vi nærer ikke Tvivl om, at man her har et fortrinligt Ildslukningsapparat, der kan finde Anvendelse paa mangfoldige Steder, navnlig hvor brændbare Vædske opbevares; og maaske ikke mindst om Bord i Skibe vil et saadant Apparat yde en stor Sikkerhed imod en begyndende Brand, da det til enhver Tid er rede til at sættes i Virksomhed.

Skibstilsynet. Paa Handelsministeriets Forestilling har Kongen under 26. Januar udnævnt Kaptajn i Flaaden E. Haack til Overskibsinspektør fra 1. Februar.

Kongen har under 22. f. M. udnævnt de efternævnte Personer til Skibsinspektører:

V. E. J. Hansen, C. Christiansen, F. E. Grue og H. H. S. Kruuse, alle fra 1. Januar, J. H. Schrøder fra 15. Januar, E. Abrahamsen og A. J. G. E. Berg, begge fra 1. Februar.

Kongen har under 25. f. M. udnævnt O. Munkebo til Skibsinspektør med Bopæl i Kjøbenhavn fra 1. Februar.

Henvisning. Omstaaende findes en Bekendtgørelse fra Handelsministeriet om Besættelsen af Stillingen som Overskibsingeniør ved Skibstilsynet.

Lystture til Norge. The Royal Mail Steam Packet Company, der fornylig har meddelt, at Selskabet i April Maaned vil starte en ny Rute til New York med sine »O« Dampere, meddeler nu yderligere, at det i Juni Maaned vil genoptage de Lystture til Norge, som tidligere blev paaskønnet saa meget.

Hver Tur vil blive af omtrent to Ugers Varighed, og den velkendte 11,000 Tons Liniebaad »Avon«, som for Tiden er i Fart paa Syd Amerika, vil blive anvendt til disse Ture, da Selskabets berømte Lystdamper »Arcadian« desværre er blevet sænket af Fjenden under Krigen. Mange Rejsende, der tidligere har deltaget i disse af Selskabet arrangerede Lystture, vil utvivlsomt blive glade ved at faa Lejlighed til at gense Norge paa en saa bekvem Maade.

Det ventes, at S/S. »Avon« vil tiltræde sin første Rejse fra Southampton omkring den 22. Juni.

Den engelske Kulproduktion. Udbyttet af den engelske Kulproduktion er stadig stigende som

Følge af Samarbejdet mellem Arbejderne og Arbejdsgiverne, og den sidste Uges Produktion viser, at den producerede Mængde overgaar Produktionen i den hidtil største Uge med over 100,000 Tons. Den overstiger Produktionen i den største Uge i Aaret før Kulstrejken med over 300,000 Tons. Tallene er nu fuldstændige for de fem Uger, der skal danne Grundlaget for Fastsættelsen af Lønningerne i Januar Maaned. Det gennemsnitlige Udbytte om Ugen var over 5,200,000 Tons, og efter Fradrag af Helligdagene vil dette være ensbetydende med en Aarsproduktion af over 260 Millioner Tons. Grubearbejderne faar derved garanteret en øjeblikkelig Stigning af deres Løn med 2 sh. om Dagen. I Forventning om en ugentlig Produktion svarende til 246 Millioner Tons om Aaret, vil der blive tilstaaet dem yderligere et Løntillæg af 8 d. om Dagen.

(Ritz. Bur.)

Konsulatsvæsnel. Under 23. Januar har Kongen udnævnt forhenværende Chef for Udenrigsministeriets Pressebureau, Kontorchef i Udenrigsministeriet Marinus L. Yde til lønnet Generalkonsul fra 1. Januar og bestemt, at han vil have at forrette Tjeneste i Hamburg.

Under 19. November f. A. har Udenrigsministeriet overdraget Vicekonsul i Ardrossan G. W. Alpine Varetagelsen af de danske Interesser i Troon.

Under 10. Januar har Kongen paa Udenrigsministeriets Indstilling afskediget S. J. V. Hansen fra den af ham beklædte Post som ulønnet dansk Konsul i Sydney.

Under 6. Januar har Udenrigsministeriet ansat K. L. Wallin af Nystad som ulønnet Vicekonsul sammesteds under det kgl. Generalkonsulat i Helsingfors.

Dødsfald. Fhv. Skibskaptajn C. H. Møller, Odense, er den 28. Januar afgaaet ved Døden, 90 Aar gammel. Kaptajn Møller var i mange Aar Direktør for Dampsejladsen paa Odense Kanal.

Den engelske Skibsfart. Fra Swansea meddeles: Skibsrederne lægger Skibene op, saa længe de nuværende daarlige Forhold i Skibsfarten vedvarer.

Ny Kanal gennem Amerika. Den amerikanske Krigsminister Baker har i et Interview taget til Orde for Opførelsen af en ny Kanal mellem Oceanerne enten i Panama eller Nicaragua, idet han hævder, at Panamakanalen i Løbet af 15 Aar ikke vil være tilstrækkelig for Verdenshandelen.

## Fragtmarkedet for Dampere i Aaret 1920.

(Fortsættelse af Aarsberetningen.)

Middelhavet. Raterne fra dette Marked varierede stærkt i Aarets Løb. Pr. Januar blev der for Frugt fra 2—3 Pladser i Spanien betalt 110/ à 120/ pr. 100 Cbf. til U. K., 140/ pr. Februar—Marts, men herefter gik Raten gradvis nedad, og der blev kun betalt 75/ pr. September og 50/ pr. 100 Cbf. pr. December. Til Skandinavien kunde der opnaas c. 5/ mere pr. 100 Cbf.

For Bomuldsfrø fra Aleksandria sluttedes en Del Baade i Aarets Løb, og der blev i Januar Maaned betalt 47/6 pr. 60 Cbf. til London eller Hull. Denne Rate holdt sig i første Halvaar, men derefter gik Raten gradvis ned og naaede i September 30/. I Oktober Maaned sluttedes et Par enkelte Dampere til 35/, men sidst paa Aaret kunde der ikke gennemføres mere end omkring 26/ à 26/6 pr. 60 Cbf. Ligesom i tidligere Aar blev der ogsaa i Aaret 1920 gjort en Del Forretninger med Erts fra de forskellige Ertshavne til U. K., eller Kontinentet. I Ja-

nuar sluttedes Tonnage til 30/ Bilbao/Rotterdam, 28/ Bilbao/Middlesbro, 27/ Bilbao/Tyne, men allerede i Februar blev der betalt 33/ fra Bilbao til Middelsbro, 34/6 til Grangemouth. Samtidig blev betalt 42/6 Sevilla/Antwerpen, 30/ Algier/Cardiff, 35/6 Huelva/Antwerpen eller Rotterdam. Hen paa Eftersommeren gik ogsaa disse Rater ned, og i Oktober—November sluttedes der til 22/6 Santander/Tyne, 23/ Huelva/Glasgow, og i December 16/ Hornillo Bay/Cardiff, 17/ Bilbao/Tyne, 27/6 Huelva/Danmark, 28/ St. Juan/Königsberg. Pr. Januar sluttedes der for Salt fra Cadiz til Island til omkring Kr. 100 pr. Ton for Skibe paa indtil c. 1,000 Tons, c. 120/ fra Trapani. Til Göteborg betaltes c. 65 sv. Kr., hvilket svarede til c. 75—80 danske med den daværende Agio. Sidst paa Aaret var det højest opnaelige Kr. 65 til Island, Kr. 30—35 Göteborg, Kr. 45—48 Bergen.

Raterne for Pitwood fra Bordeaux og Bayonne var ved Aarets Begyndelse 30/ respektive 32/ pr. Ton til Bristol Kanalen, men ogsaa disse Rater daledede i Løbet af Aaret, og ved dets Udgang var Maksimumsraten henholdsvis 18/ og 20/ pr. Ton.

Nordamerika. Fra dette Marked faridt en meget lang Række Dampere lønnende Beskæftigelse i Aarets første 8—9 Maaneder, hovedsagelig ved at sejle med Kul til Evropa. Med denne Vare blev alle de europæiske Lande, som ellers tidligere var afhængig af England, overfyldt, idet Udførselen fra England fuldstændig standsedes paa Grund af Minearbejderstrejke, etc., og Raterne var meget gode og blev endnu gunstigere paa Grund af den meget høje Dollarkurs. Ved Aarets Begyndelse betaltes omkring Dollars 20—22 pr. Ton til Skandinavien i nogle Tilfælde Kr. 120—125 pr. Ton til Danmark, Dollars 12—14 Buenos Aires, Dollars 26½ Vestitalien. Disse Rater holdt sig til henimod Maj—Juni, hvorefter der da indtil Oktober Maaned betaltes omkring 16—18 Dollars til Skandinavien (andre Pladser i Forhold), men fra Oktober gik Raterne ualmindelig hurtigt ned, og der sluttedes mange Dampere i Aarets Slutning til saa lave Rate som Dollars 5½ à 6 til fransk Atlanterhavshavn, Dollars 5 til Rotterdam eller Antwerpen, Dollars 6½ à 7 Skandinavien. En meget stor Del af disse Kulrejser udførtes af amerikanske Dampere. (Fortsættes.)

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 Københavns N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

## Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Fragtraterne er i det hele saa lave, at de ikke dækker Udgifterne, Østnorge Kulplads er yderligere lavere, 60 à 65 sh. pr. Stdr. Vestsverig do. 56 à 60 sh, Kanalhavne 80 à 85 sh. for Skurlast. Bottenhavene Storbritannien har mod Sædvane paa denne Aarstid ikke mange positive Ladninger i Markedet, og de britiske Importører holder sig tilbage med lavere Tilbud for Trævarer. Mellemrigsfarten paa Middell- og Atlanterhavet ligger vedvarende yderst mat med faa Tilbud.

Kanada Irland Vestengland 135 à 140 sh., Savannah, Brunswick U. K. 200 sh. pr. Stdr.

Kulfragter fra Østengland til Danmark er lidt fastere for mindre Sejlskibe 18 à 22 Kr. pr. Ton, Østnorge noterer samme Rater, men i det hele gøres der kun enkelte Forretninger for Skibe, som er i Fart og oplægges efter endte Rejser.

## Finanslovsforslaget 1921—22.

(Fortsættelse.)

Af Anmærkningerne til Lovforslaget hidsætter vi følgende:

### Til § 14: Indenrigsministeriet.

Til A. VIII. B. 3. Tilskud til »Danske Skibsreders gensidige Forsikringsforening for Søfolk«. Uanset at Lov Nr. 54 af April 1905 om Søfolks Forsikring mod Ulykkestilfælde efter hvis § 24 det heromhandlede Tilskud ydes, er ophævet fra den 1. April 1917, da Ulykkesforsikringsloven af 6. Juli 1916 traadte i Kraft, vil det efter hvad Ministeriet har bragt i Erfaring ikke være muligt at faa Forholdet efter Loven af 1905 helt afviklet inden Udløbet af Anvisningsfristen for Finansaaret 1920—21.

Til Udredelse af det Tilskud, Staten maatte blive pligtig at yde efter nævnte Lovs Regler indenfor Finansaaret 1921—22 søges derfor bevilget et Beløb af 2,000 Kr., der er skønmæssigt anslaaet.

Til A. VIII. B. 5. Tilskud til anerkendte Forsikringselskaber (-forbund) i Henhold til § 74 i Lov Nr. 205 af 6. Juli 1916 om Forsikring med Følger af Ulykkestilfælde, jfr. Lov af 28. Juni 1920. Af det paa Finanslov for Finansaaret 1919—20 bevilgede Beløb 150,000 Kr., er der i Henhold til Ulykkesforsikringslovens § 74 udbetalt c. 144,000 Kr. Paa Finansloven for 1920—21 er der til det her omhandlede Formaal bevilget 150,000 Kr.

Da den ved Lov af 28. Juni 1920 skete Forhøjelse af Erstatningsbeløbene vil nødvendiggøre en Forhøjelse af Statstilskudet, hvilken Forhøjelse ganske skønmæssigt anslaaes til 75,000 Kr., søges der paa denne Konto bevilget et Beløb af 225,000 Kr.

### Til § 15. Ministeriet for offentlige Arbejder.

Til A. II. Offentlige Arbejder. M. Vedligeholdelse af Vanddybden i den ydre Del af Højer Kanal samt til Kanaløbets Belysning. Foran Højer Sluse er der, dels for at lette Afvandingen, dels af Hensyn til Besejlingen, gravet en Kanal tværs over Forlandet og Vadderne til Listerdyb. Kanalen har hidtil været vedligeholdt ved Oprensning, der for den inderste Dels Vedkommende — formentlig til 3 km Grænsen — er udført af Digelaugtet, medens Oprensningen af den ydre Strækning af Kanalen under Hensyn til dennes Betydning som Skibsfartskanal hidtil har været afholdt af den præjisiske Stat. Efter at Vandbygningsvæsnet har overtaget Kanalens ydre Del, maa den Del af Oprensningen, der hidtil ligesom Belysningen af Kanalen har paahvilet den præjisiske Stat, formentlig indtil videre varetages af Vandbygningsvæsnet, hvorfor der her til rent kalkulatorisk er opført et Beløb af 5,000 Kr., idet det ikke paa nærværende Tidspunkt er muligt at have en begrundet Mening om Omfanget af de nødvendige Vedligeholdelsesarbejder.

Til B. Overordentlige Udgifter. 8. Tilskud til Bygning af en Anlægsbro ved Hjortø. Fra Beboerne paa Hjortø, Svendborg Amt, har Ministeriet modtaget Andragende om, at der af Statskassen maa blive ydet Tilskud til Bygning af en Anlægsbro ved Hjortø. Til Støtte for Andragendet anføres, at Anlægsforholdene ved Øen er særdeles vanskelige, idet ved almindelig Vandstand kun Joller kan lægge til ved den nuværende Bro, hvorfor Kreaturer og Foderstoffer maa ind- eller udsendes ved Højvande. Beboerne er kun 55 i Tallet og vil ikke være i Stand til alene at afholde de i Følge et af Vandløbsvæsnet udarbejdet Projekt til 60,000 Kr. anslaaede Udgifter ved Anlægget af en passende Bro. Projektet gaar ud paa Bygning af en helt ny Anlægsbro midt paa Øens Nordside.

Ministeriet vil kunne anbefale, at der i det anmeldte Øjemed ydes et Tilskud, udgørende Halvdelen af de anslaaede Udgifter eller 30,000 Kr., som søges bevilget.

### Til § 17. Justitsministeriet.

Til A. VI. Sundhedsvæsnet. F. Fornstaltninger imod Udbredelse af smitsomme Sygdomme.

Til Gennemførelse af Bestemmelserne i Anordning af 6. Oktober 1919 om Udryddelse af Rotter i Fartøjer, som ankommer til Københavns Havn fra udenrigs Sted, foreslaas anvendt følgende Beløb:

Til Løn og Befordringsgodtgørelse til den paagældende Funktionær .....	4,900 Kr.
Til Godtgørelse til Sundhedskommissionen for Benyttelse af Lokale m. v. ....	600 —
Til Indkøb af rottedrabende Midler og Rekvisitter .....	2,000 —
I alt .....	7,500 Kr.

Samtlige Udgifter tænkes dækket gennem de af de paagældende Fartøjer erlagte Afgifter, hvorfor Posten Karantæneindtægter er forhøjet med et tilsvarende Beløb.

### Til § 21: Marineministeriet. Forsk. Institutioner. I. A.

A. Fyrvæsnet.

Til I. A. e. Bygningsudgifter m. m., overordentlige.

Det opførte Beløb fordeler sig saaledes:

1. Til et Dampskib til Pasning af Lystønder, til Inddragning og Udlægning af Fyrskibe samt til Inspektionstjeneste (4. Udgift) .....	374,000 Kr.
2. — et nyt Taagesignalanlæg ved Sletterhage Fyr ..	56,000 —
3. — en Lystønde til Udlægning ved »Grønne-Revle« udfør Issefjorden .....	20,000 —
4. — Forandring af 10 Fyr fra Petroleumsfyr til Gasfyr .....	50,000 —
	<u>500,000 Kr.</u>

Opført med samme Beløb som i Finansloven for 1920—1921.

Angaaende de opførte Poster bemærkes følgende:

Til 1. Til et Dampskib til Pasning af Lystønder, til Inddragning og Udlægning af Fyrskibe samt til Inspektionstjeneste (4. Udgift).

Hertil er der paa tidligere Finanslove bevilget 461,000 Kr.; som 4. Udgift søges der nu bevilget 374,000 Kr.

Til 2. Til et nyt Taagesignalanlæg ved Sletterhage Fyr.

Det nuværende Taagesignal, der drives ved Dampmaskiner, blev sat i Drift i 1894. Da saavel Kedler som Dampmaskiner er udslidte, bør man her, som ved andre Landfyr, hvor Taagesignalmaskiner maa fornyes, gaa over til Motordrift, hvorved Betjening og Tilførsler af Brændstof i høj Grad lettes. Den nødvendige Udgift ved Anskaffelse af Motorer, Luftpumper med Rørledninger, Fundamenter, Opstilling og Bygningsarbejder er anslaaet til 56,000 Kr., der søges bevilget.

Til 3. Til en Lystønde til Udlægning ved »Grønne-Revle« udfør Issefjorden.

Bevillingen til denne Lystønde søges for at imødekomme derom fremkomne velbegrundede Andragender.

Til 4. Til Forandring af 10 Fyr fra Petroleumsfyr til Gasfyr.

Før Krigen var man begyndt med at forandre Petroleumsfyr, ved hvilke der ikke var stadig Vagt, til Gasfyr. Der opnaas herved den Fordel, at der kan gives Fyrene en bestemt Lyskarakter, saa de ikke kan forveksles med tilfældige Lys i Land og paa Søen, samt at Lyset forstærkes. Da man under Krigen ikke kunde faa de nødvendige Apparater til Fyrenes Forandring, maatte yderligere Forandringer udsættes, men da Apparaterne nu kan faas, søges den omhandlede Bevilling.

### B. Vagervæsnet.

Det opførte Beløb fordeler sig saaledes:

1. Til Istandsættelse af Vagarmagasinet i Frederikshavn	5,000 Kr.
2. — Indsættelse af en Motor i Vagervæsnets Dæksbaad ved Grønsund .....	15,000 —
3. — Afmærkning af Løbet over »Høje-Stene« .....	5,000 —
4. — Vagermateriel til de indre Farvande (9. Udgift) .....	1,500 —
	<u>26,500 Kr.</u>

Opført med 1,500 Kr. mindre end i Finansloven for 1920—1921, idet de anførte Poster søges bevilget med .....

Til Istandsættelse af Baakerne paa Hatter-Rev og Sjællands-Rev .....	1,500 Kr.
— Afmærkning af Ringkøbing-Dyb .....	12,000 —
— Forbedring af Beboelsesforholdene for Mandskabet i Vagerinspektionsskibet ...	13,000 —
— Vagermateriel til de indre Farvande (8. Udgift) .....	1,500 —
	<u>28,000 —</u>
	<u>1,500 Kr.</u>

Til de opførte 4 Poster bemærkes følgende:

Vagarmagasinet i Frederikshavn er meget forfaldent og maa snarest udbedres.

Paa Grund af Afmærkningerne ved »Tolken« vil det være nødvendigt at raade over et Fartøj til Pasningen af denne Afmærkning, idet der intet Fartøj findes ved Grønsund Lodseri, som er stort nok til at optage og udsætte Vagerne. Vagervæsnet ejer en Sejldæksbaad, som, naar den forsynes med en Motor, vil være skikket til Pasningen af det paagældende Arbejde.

Da det ny gravede Løb over »Høje-Stene« efterhaanden har faaet Betydning som Gennemsejlingsfarvand for Skibe til og fra Mørkedybet, Kleven og Ærøskjøbing, søges bevilget Midler til dets Afmærkning.

Det til Vagermateriel til de indre Farvande opførte Beløb tænkes anvendt til fortsat Forbedring af Afmærkningen i de af Lodserierne afprykkede Farvande.

### C. Lodsvæsnet.

Til I. C. c. Andre Udgifter, ordentlige.

Til de anførte Forhøjelser bemærkes følgende:

Da det hidtil bevilgede Beløb til Drift m. m. af Skagen Lods-damper har vist sig utilstrækkeligt paa Grund af de stadigt stigende Kulpriser m. m. søges Tilskudet forøget med 45,000 Kr.

I de senere Aar har der paa Grund af de ekstraordinære Forhold, som Krigen har medført, ikke været foretaget Øvelsessjælads til Uddannelse af Farvandslodser, men disse Sjelads ønskes nu genoptaget. Da Kulpriserne er steget stærkt, vil det hidtil bevilgede Beløb ikke være tilstrækkeligt, men søges forhøjet med 6,000 Kr.

Posten »Forskellige Udgifter« er forhøjet med 220 Kr., da det hidtil bevilgede Beløb ikke længer vil være tilstrækkeligt.

(Fortsættes)

## Officiel Bekendtgørelse.

### Stilling under Handelsministeriet.

Den i Henhold til Lov Nr. 145 af 29. Marts 1920 oprettede Stilling som **Overskibsingeniør** ved Skibstilsynet er ledig og ønskes besat med en Skibbygger med 1<sup>ste</sup> Klasses Uddannelse.

Overskibsingeniøren, der indtil videre vil være til Tjeneste i Handelsministeriets 2<sup>det</sup> Kontor, lønnes med 8700 Kr. aarlig i Grundløn, hvortil kommer Stedstillæg, Konjunkturtillæg og Dyrtidstillæg, der for Tiden tilsammen udgør ca. 3000 Kr. aarlig; endvidere har Overskibsingeniøren Adgang til Pension efter de i Tjenestemandsløven indeholdte Regler.

Om Overskibsingeniørens Adgang til Beskæftigelse udenfor Stats tjenesten henvises til Tjenestemandsløvens Bestemmelser, hvorved bemærkes, at det — bortset fra saadanne Tilfælde, hvor Mulighed for Interessekonflikt af Ministeriet skønnes at være udelukket — ikke vil blive tilladt Overskibsingeniøren at overtage privat Beskæftigelse, der direkte eller indirekte er knyttet til Skibsfartserhvervet.

Opslaaet ledig den 26. Januar 1921.

Ansøgningsfristen udløber den 25. Februar d. A. Ansøgninger stiles til Kongen og indgives til Handelsministeriet; de affattes paa særligt Skema, der udleveres i Handelsministeriet, Holmens Kanal 9, hvor desuden alle nærmere Oplysninger vil kunne faas ved personlig Henvendelse.

Handelsministeriet, den 26. Januar 1921.

## Generalforsamlinger.

### Dragør Skibsfører- og Skibsrederforening

afholdt den 14. ds. sin aarlige Generalforsamling paa Strandhotellet i Dragør.

Efter at Formanden, Skibsreder Isbrandt Schmidt havde aabnet Mødet og mindet de afdøde Medlemmer, valgtes Formand for Kommunalbestyrelsen, pens. Lods H. Greisen til Dirigent.

Kassereren, Lods Johs. Svane fremlagde det reviderede Regnskab. Medlemsantallet den 1ste Januar 1921 var 111, 25 Enker havde faaet Pension. Enkekassen ejede den 1ste Januar 1921 i Obligationer 30,240 Kr. samt et Legat paa 2,000 Kr., som af Skibsfører Egbert Schmidt og Hustru var stiftet og overgivet til Foreningen til Minde om deres afdøde Son, Styrmand Hans Schmidt, som forulykkede ved Minesprængning af det Skib, han sejlede med. Det benævntes Hans Henrik Schmidts Mindelegat. Renterne heraf var Bestyrelsen bemyndiget til at uddelge til trængende Enker efter Skibsførere, hvoraf Enker efter Sejlskibsførere var fortrinnsvis berettiget.

Regnskabet godkendte, og der foretoges Valg af Formand, Kasserer og 1 Bestyrelsesmedlem. Da Formanden, Skibsfører Isbr. Schmidt, paa Grund af Alder ønskede at fratrede — han har været Formand i 15 Aar — valgtes flv. Skibsfører P. M. Stefensen til Formand, og i hans Sted indvalgtes i Bestyrelsen Skibsfører A. Agerlin. Kassereren, Lods Johs. Svane, Bestyrelsesmedlem Th. Friis, Revisor T. Magleby og Suppleant, pens. Lods C. Bertelsen, genvalgtes.

Et Forslag af Bestyrelsen om Oprykning af ny Love med nogle Tilføjelser og enkelte Ændringer vedtoges omtrent enstemmigt.

Medlemmerne bragte dernæst en Tak til Skibsfører Egb. Schmidt og Hustru for Legatet med dets smukke Formaal og en Tak til den fratredende Formand for hans Virksomhed for Foreningen.

### Marstal Skipperforening

afholdt den 26. Januar sin aarlige Generalforsamling paa Hotel »Ærø«. C. 50 Medlemmer havde givet Møde.

Formanden, F. Carlsen, aabuede Generalforsamlingen med at byde velkommen samt ønskede Medlemmerne et godt Nytaar og mindedes dem, der blev derude. (Forsamlingen rejste sig.)

Derefter oplæste Kassereren, C. Clausen, Regnskabet, der balancerede med 2,401 Kr. Sygekasseafdelingens Regnskab balancerede med 10,739 Kr. og Understøttelsesafdelingen med 76,189 Kr. Un-

derstøttelsen, der i det forløbne Aar er udbetalt, udgjorde 5,320 Kr. Ved Nytaar var Sygekasseafdelingens Formue 10,101 Kr. og Understøttelsesforeningens 70,869 Kr.

Efter at Regnskabet var godkendt, anbefalede Formanden Medlemmerne at agitere for at faa de Unge til at støtte Foreningen, der i det forløbne Aar havde haft en Fremgang af 8 ny Medlemmer.

Dernæst drøftedes Understøttelsesforøgsmaalet, ligeledes Sygehjælpen, men da Midlerne var for smaa, fandt man, at det burde forblive, som det var.

Nu gik man over til Valg af to Bestyrelsesmedlemmer i Stedet for d'Herr. A. Rise og Henrik Rasmussen, der afgik efter Tur, men begge genvalgtes. Til Revisor i Stedet for Børre Fries, der ikke ønskede Genvalg, valgtes P. Schmidt (»Prøven«), og Anders Rasmussen genvalgtes.

Kassereren oplæste Æresmedlemmernes Navne samt deres Bidrag, der udgjorde 1,159 Kr. Foreningen har c. 70 Æresmedlemmer samt 323 almindelige Medlemmer. Clausen bad dernæst Medlemmerne bringe Foreningens Tak til de Fremmede, der som Æresmedlemmer har støttet Foreningen, og henstillede, at de saavidt muligt igen støttede disse.

Formanden oplæste en Skrivelse fra Skipperstandens Kvindeforening, der oplyste, at de blandt Syge og Trængende havde uddelt c. 1,300 Kr., og rettede en Tak til Kvinderne for deres store uegenlyttige Arbejde. Ligeledes en Tak til den afgaaede Revisor.

Formanden sluttede med at udtale gode Ønsker for Foreningen i det ny Aar.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Førlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra afg. New York 14./1. hertil. — Arkansas ank. New York 29./1. — California afg. Buenos Aires 30./1. til Rosario. — Charkow ank. Swansea 30./1. — Dania ank. Rio Janeiro 17./1. — Erik II ank. Guantana 31./1. — Esbjerg afg. herfra 1./2. til Reval. — Frederik VIII afg. New York 28./1. hertil. — Frode ank. Tampico 4./1. — Generalkonsul Pallisen ank. Havana 25./12. 20. — Gorm ank. Tampico 1./2. — Halvdan ank. hertil 2./2. — Harald afg. Norfolk 12./1. nordpaa. — Hellig Olav ank. hertil 12./1. — Helmer Mørch afg. Vera Cruz 16.1. til Nuevitas. — Hjortholm ank. Tonay Charente 27./1. — J. C. Jacobsen ank. hertil 29./1. — Ivar pass. Dunnethead 2./2. til Kallundborg. — Joh. Siem afg. Newcastle 1./2. hertil. — Jolantha ank. Kallundborg 1./2. — Knud II afg. Savona 28./1. til San Juan. — L. P. Holmblad afg. Newcastle 1./2. til U.S.A. — Magnus ank. Catania 31./1. — Minsk afg. Norkjøbing F. 2./2. hertil. — Morsø ank. London 30./1. — Moskø afg. Libau 1./2. til Danzig. — Nevada afg. Norfolk 28./1. til La Pallice. — Nøwa ank. Tampico 1./2. — Niels Ebbesen ank. hertil 1./2. — Olaf pass. Gibraltar 28./1. for Tonay Charente. — Pennsylvania afg. Newcastle 25./1. til Hampton Roads. — Rhone afg. Antwerpen 27./1. til Oran. — Saga ank. Kjøbenhavn 29./1. — Skjold afg. Almeria 25./1. til Briton Ferry. — Svend II ank. New Orleans 25./1. — Svanhild afg. Rosario 25./1. til Hull. — Texas ank. Buenos Aires 2./1. — Tiber afg. Lissabon 31./1. til Oporto. — Tomsk ank. Livorno 30./1. — Trondhjem ank. hertil 30./1. — Uffe afg. Tampico 3./1. nordpaa. — United States afgaar Kjøbenhavn 4./2. til U.S.A. — Vendsyssel afg. Riga 2./2. til Libau. — Virginia Dok i Helsingør. — Viking (Bark) afg. Sydney 30./1. til Europa. — Vladimir Sawin afg. Baltimore 18./1. til Kjøbenhavn.

T. C. Christensen. Hans Tavsen, Heilemann, ank. Emden 1./2. — Palnatøke, N. Nielsen, ligger i Birkenhead. — Sigvald, Th. Petersen, ligger i Aalborg. — A. Andersen, Christensen, ligger i Svendborg.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Suez 25./1. udg. — Annam afg. St. Thomas 25./1. hfg. — Asia ank. Aarhus 28./1. hfg. — Australien pass. Galle 29./1. udg. — Chile ank. Shanghai 29./1. udg. — Falstria ank. Nørre Sundby 30./1. udg. — Fionia afg. Singapore 29./1. udg. — Jutlandia afg. Colombo 28./1. udg. — Mexico ank. New York 27./1. udg. — Panama ank. Kjøbenhavn 29./1. — Peru afg. St. Thomas 27./1. udg. — Selandia pass. Eastbourne 1./2. hfg. — Siam ank. Christobal 17./1. udg. — Tongking ank. Hamburg 24./1. udg.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland ank. Genua 1./2. — Normandiet afg. Cardiff 29./1. — Slesvig ank. Cartagena 29./1. — Bretagne afg. Palermo 31./1. — Kurland ank. Cette 30./1. — Estland ank. Valencia 28./1. — Bornholm ank. Rotterdam 26./1.

Dania. Mary, Clausen, ank. Dakar 24./1. — Flora, Dulm, ank. London 26./1.



**Rederiet Dannevirke.** Dronning Agnes afg. Swansea til Kjøbenhavn 26./1. — Dronning Dagmar afg. Swansea til Kjøbenhavn 26./1.

**C. K. Hansen.** Aggersborg ank. Cete 12./1. — Amalienborg ank. Nykjøbing F. 28./1. — Brattingsborg ank. Helsingør 6./12. 20. — Børglum ank. Helsingør 12./1. — Danborg afg. Bahia 28./1. — Ellensborg ank. Aalesund 28./1. — Elsborg ank. Newcastle o./T. 28.1. — Flynderborg afg. Newport News 11./1. — Frederiksborg ank. Cienfuegos 26./1. — Hammershus ank. Kjøbenhavn 24./12. 20. — Jelling ank. Bremen 29./1. — Jomsborg afg. Baltimore 16./1. — Jungshoved ank. Kjøbenhavn 1./1. — Jægersborg afg. Cardiff 29./1. — Kronborg ank. Kjøbenhavn 9./1. — Lilleborg pass. Dakar 24./1. — Rosenborg ank. Tampico 27./1. — Silkeborg ank. New York 21./1. — Skanderborg ank. Korsør 22./1. — Skodsborg pass. Skagen 31./1. — Spigerborg pass. Gibraltar 28./1. — Stegelborg afg. Bermuda 26./1. — Sønderborg ank. Hamburg 23./1. — Taarnborg ank. San Juan 25./1. — Viborg afg. Iquique 22./1. — Ørkild ank. Hamburg 29./1. — Ørneborg ank. Bermuda 30./1.

**Heimdal.** Elna, Rathje, ank. Aalborg 6./1. — Simone, Olesen, ank. Aalborg 28./1. — Anine, Christensen, ank. Horsens 29./1. — Vera, Riso, ank. Kjøbenhavn 11./1.

**Th. Just.** Alssund, Olsen, ank. Sunderland 19./1. — Aggersund, Jerne, pass. Dartmouth 27./1. paa Rejse til Kjøbenhavn. — Grounsund, Neergaard, ank. Tynø 24./1. — Østen, Jørgensen, ank. Kjøbenhavn 31./1. — Rollo, Skou, ank. Kjøbenhavn 19./1. — Sterna, Christensen, ligger i Newport News. — Gerda Stugaard, ligger i Neapel.

**Torben Nielsen.** Berlin ank. Immingham 29./1. — Wien ank. Savona 26./1. — Bartels ank. Kjøbenhavn. — Triton ank. Kjøbenhavn 24./1.

**Orient.** Arabien afg. Norfolk 30./1. — Delagoa afg. Buenos Aires 21./1. — Indien ank. Hamburg 28./1. — Kina afg. St. Vincent 28./1. — Magdala ank. Valparaiso 19./1. — Natal pass. Dunnethead 15.1. — Rhodesia ank. Rotterdam 1./2. Tranquebar afg. Norfolk 25./1. — Transvaal pass. Christobal 24./1.

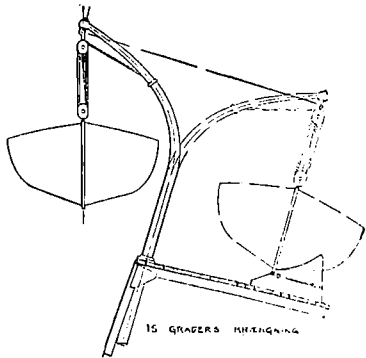
**Æro.** Enighed, Jensen, ank. Korsør 26./1.

**Rederiet Ørkild.** Phoenix, Olsen, af Svendborg afg. Rouen 30./1. til Cardiff.

### Sejlskibe.

**Paris.** Dagny, Schmidt-Rasmussen, pass. Helsingør 30./1. p. R. til Malmø. — Elisabeth, Eff, Petersen, ank. Svendborg 27./1. — Johanne, Larsen, ank. Svendborg 27./1. — Kaj Hvilson,

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer

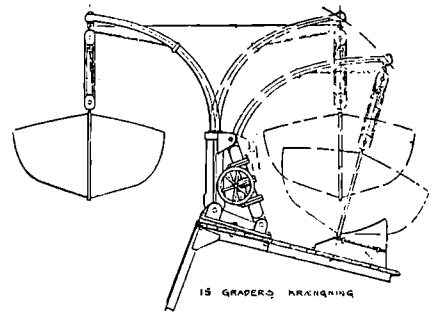


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

HELSINGØR



Moe's Davider.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

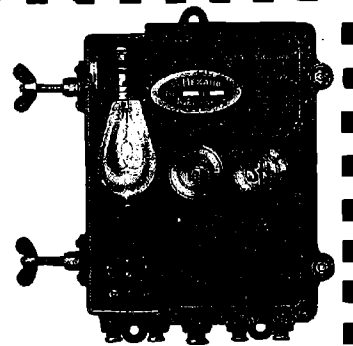
**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske** { Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## LANTERNE

Kontrolapparater.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9562

A/s MEKANO

## Ingolf Normann.

Befragtning.  
Køb og Salg af Skibe.  
Assurance.

Telegr.-Adr.: »Norman«, Børsen. Post-Adresse: Børsen.  
Telefon: 7281 og Amager 1488 x.



# A/s FRICHS AARHUS

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

Wulff, ank. Methil 26./1. — P. Rasmussen, Larsen, ligger i Cadiz.

Svendborg. Danmark, Hansen, ank. Thuro 25./1. — Svane, Rasmussen, afg. Brunsvig 25./1. til Birkenhead. — Gaunø, Lauritzen, ank. Nyborg 25./1. — Phoenix afg. Swansea 26./1. til Ronen. — Marie, Gommesen, afg. Grangemonth 26./1. til Svendborg. — Erhardt, Larsen, ank. Thuro 27./1. — Vega, Købke, ank. Rudkjøbing 29./1. — Fortuna, Jørgensen, afg. Fowey 28./1. til Frederikshald. — Gefion, Lund, ank. Karrebæksminde 31./1. — Saga, Rasmussen, afg. Brunsvick 1./2. til Birkenhead.

Ærø. Rosenhjelms, Rasmussen, afg. Horta 25./1. — Fulton, Eriksen, ank. Setubal 25./1. — Kirstine, Boye, ank. Boness

26./1. — Hertha, Christoffersen, ank. Brunsvig (Georgia) 26./1. — Kastor, Rasmussen, ank. Faxe 27./1. — Alf, Jørgensen, ank. Leiths Red 26./1. — Poseidon, Thollesen, afg. Oporto 27./1. til Cardiff. — Chr. H. Rasmussen, Andersen, afg. Spencer Cowe. — Sine, Christensen, ank. Hull 29./1. — Emanuel, Kromann, afg. Brunsvig (Georgia) 28./1. til Garston. — Svane, Rasmussen, afg. Brunsvig 24./1. til Birkenhead. — Romsø, Winther, ank. Båndholm. — Duty, Christensen, ank. Lissabon 28./1. — Triton, Carlsen, afg. Faxe, 28./1. til Drammen. — Hugin, Christensen, ank. Ibiza 30./1. — Immanuel, Andersen, afg. Alicante 20./1. til Ibiza. — Oakhurst, Sørensen, ank. Havre 28./1. — Ludvig Braamsen, Albertsen, afg. Marseille 29./1. — Galathea, Nielsen, ank. Lissabon 26./1. — Gertrud, Albertsen, afg. Bilbao 29./1. til Setubal. — Nordtrafik, Jensen, afg. Soffi 21./1. — Glory, Raahauge, ank. Trinidad 29./1.

## Havarier og Forlis.

Lloyds meddelel fra Glasgow: Den danske Motorskonuert »Ivalde« paa Rejse fra Island til Genua med Fisk har i Næt mistet sine Sejl og har faaet Rælingen knust. En Matros faldt over Bord og druknede.



## INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 3. Februar 1921. — Fragtmarkedet for Dampere i Aaret 1920. — Fragtmarkedet. — Finanslovsforslaget 1921 —22. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

TLF 13651.  
- 13652.  
- 13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram  
Adresse  
Værftbaltica

KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

## Raolie- motoren THOR

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.  
Sværbyggede. paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

En paalidelig og dygtig Mand, som har Skipper-eksamen, ønsker en Slæbedamper eller Fragt-fartøj mellem 70 og 80 Reg.-Tons som Fører. Kau-tion kan stilles mellem 4 à 5000 Kr. Henvendelse til Fiskeskipper Arild Jensen, Guldborg L.

## Køjemadrasser og Betræk til do.

Udstyr til Redningsbaade

A/s CHR. MØLLER

Amaliegade 43. Telefon 687.

## Certan.

Bedste og billigste Middel mod Væggeus og Utøj hos Husdyr. Talrige Anbefalinger.

### Ageren.

Adolf Steens Allé 4, Kbhvn. Tlf. Nora 2161.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## Nic. Pedersen,

Hårald Christensens Efterfølger,  
Skihsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

## Løhrs

Olietøjsfabrik.  
Randers.

Kirketorvet 2.  
Telefon 1581.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHVN. K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

## Forhyringskontor.

N. P. Jensen

af Staten autoriseret Forhyringsagent  
Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyring“.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner **Sø-, Transport- og Krigsforsikring.**  
**Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.**

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

**SPORVEJS  
MATERIEL**

Enerepresentant for  
**VEREINIGTE  
ISOLATORENWERKE**  
Akt.-Ges. Berlin-Pankow

**ELEKTRISK  
MATERIEL**

**CHARLES BJARNOV**

Telegr.-Adr.: „Charlbjarno“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

## P. Ph. Stuhr's

**Maskin- & Skibsbyggeri**

(Aktieselskab)

**AALBORG DANMARK**

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staal-skibe, Maskiner og Kedler.

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250

Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“**  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,

Korresponderende Reder.

**R.M.S.P. & P.S.N.C.**

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

REJSEN TIL

**SYD AMERIKA**

FORETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN **Olaf Lassen & Co., Bernstorffsg. 2**  
Jochim Prahl, Nyhavn 5

## Helsingørs

**Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s.**

Telf. 40 & 91. Telegram-adr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal- Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.

## NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af

**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A.S. Holzapfel-Selandia)

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 16, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## A. P. MØLLER,

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibstømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## WIESE & Co - LISSABON

Skibsmæglere. Kulimportører.

Agenter for

Otto & Thor Thoresens Linjer, Christiania.

Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij,  
Amsterdam.

— Telegramadr.: WIESECO, Lissabon. —

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELEF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natl. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr.

Strand  
Reykjavik

Emil Strand

Telefoner  
507-598  
-237

Reykjavik

Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —

Timecharter — Offertor ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers

Skibsmæglere

Telefoner  
744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSHELL & Co.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,

Havari- og Assuranceagenter,

Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord

Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjalm Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: „Mariuson.“ — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1893

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Klarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## Svensden & Christensen.

Rhederiforretning.

Frederiksgade 1. København.

Dampskibsselskaberne „Vendila“, „Fiona“, „Ajax“.

Telegram-Adr.: „NAUTICAL“

Telefon 2537.

Statstelefon 38.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,589  
12,590  
State 147

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTEt«. — Telefoner: 523 & 524.  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Telf. 26.

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## A/S ANKERKÆDEFABRIKEN

**BRØNDERSLEV**

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 80

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 2. Februar 1921.

Aktier.	Gjort til		Køber	Sælger
Nationalbank			132 $\frac{1}{4}$	134
Privatbank			133 $\frac{3}{4}$	134
Landmandsbank	134	135 $\frac{3}{4}$		
Handelsbank	143	145		
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	93	92	92 $\frac{3}{4}$	94 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank	115		114 $\frac{3}{4}$	116
Haandværkerbank				
Frederiksberg Bank				
Danske Sukkertabrikker	208	210	209	210
Burm. & Wands Fabrik	101 $\frac{1}{2}$	102	101 $\frac{1}{2}$	102
Forenede Bryggerier	138	137 $\frac{1}{4}$	137 $\frac{3}{4}$	138
Forenede Oplagspladser				
Forenede Dampskibs-Selskab	316	318		
Dampskibs-Selskabet Norden				
do. Dannebrog	215 $\frac{1}{4}$	215	216	217
do. Højndal	480			
do. Hafnia				
do. Orient				
do. Myren	211 $\frac{1}{2}$	210 $\frac{1}{2}$	212 $\frac{1}{2}$	214 $\frac{1}{2}$
do. Torm				
do. Vendila	206 $\frac{1}{4}$	205 $\frac{1}{2}$	205	207
do. Progress	109	111	113	115
Dansk-Fransk Dampskibsselskab				
Østasiatisk Compagni	213	211	211	212
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>				
3 % uops. Statsoblig.			51	52 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.	58 $\frac{1}{4}$	57 $\frac{3}{4}$	58	58 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditf. 1. Afd. 1. S.				
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1.	81		80 $\frac{3}{4}$	81
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf.				
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.				
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.				
4 % do. do. 3. —	74	74 $\frac{1}{2}$	74 $\frac{1}{2}$	74 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. —	78	78 $\frac{1}{4}$	78	78 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.				
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. —	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{3}{4}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 10. —			77	78
4 % do. do. 9. —			77	79
4 % do. do. 8. —			77 $\frac{1}{2}$	78
4 % do. do. 7. —	73 $\frac{3}{4}$	74	73 $\frac{1}{2}$	74
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —				
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6. —			83	85
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. —			84 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. —			83 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. —			73 $\frac{1}{2}$	75
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. —	83	83 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{3}{4}$	84
4 % do. do. 6. —			74 $\frac{3}{4}$	76
4 % do. do. 5. —	77 $\frac{1}{4}$		77 $\frac{1}{4}$	79
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —			66 $\frac{1}{4}$	67 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf.				
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. —			84 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			75 $\frac{1}{4}$	77
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf.				
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. —	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{3}{4}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. Hoved-Afd.			74	73 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. —	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{3}{4}$	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjæbs. 7. S.	72 $\frac{1}{4}$	71 $\frac{3}{4}$	71 $\frac{3}{4}$	72
4 % do. do. 7. —				
4 % do. do. 6. —				
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. —	66 $\frac{1}{2}$		66 $\frac{1}{4}$	67
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. —				
4 % Vest sønderj.			78	75
4 % do. do. 7. —			75	77
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. —	82	82 $\frac{1}{4}$	81 $\frac{3}{4}$	82
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A				
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. —	81 $\frac{1}{4}$	80 $\frac{3}{4}$	80 $\frac{1}{4}$	81
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.				
5 % do. do. 2. —	83 $\frac{1}{4}$		83 $\frac{3}{4}$	85
5 % Grundejernes do. 2. —			84 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd.	84	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{3}{4}$
5 % Østift. do. 3. —	88 $\frac{1}{4}$	89 $\frac{1}{4}$	88 $\frac{3}{4}$	89 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser d. 2. Februar 1921.**

	å vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	115,00		
Christiania 100 —	97,25		
Hamborg pr. 100 Mk.	8,50		
London - 1 £	20,00		
Paris - 100 Francs	37,25		
Antwerpen - 100 —	38,75		
Zürich - 100 —	84,00		
Amsterdam - 100 Gylden	177,25		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	18,50		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	519,00		
Rom	19,50		
Madrid	73,00		

Diskonto i Nationalbanken: 7 $\frac{1}{2}$   
do. private Diskontenter: 7 $\frac{1}{2}$  à 8 $\frac{1}{2}$   
**Møller & Rée**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vækselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aalborg - Bøgsværd - Bandholm - Bramminge - Esbjerg - Eskildstrup  
Førum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Kalsinger - Holbæk - Hurup  
Kalundborg - Kolding - Korsør - Maribo - Nakskov - Nordby - Nykøbing F.  
Nykøbing S. - Nysted - Rødby - Sakskøbing - Slangerup - Sønderho  
Tølløse - Vejle - Vestervig.

## Frederikshavns Værft og Flydedok %

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtare etc  
Dokernes Dimensioner.

	Læfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	50'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerindæring, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Adolph Andersens Eftf.

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. ndr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377.

Skibs-Blikkenslageri.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

LISSABON

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 640.  
Oscar Rolff, St. Annæ Gade 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holtergade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brümmich & Svendsen). Tlgr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natltlf. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natltlf. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aarhus. Sophus E. Johnson. Tlf. 2859 & 2879. Tlgr.-Adr.: Søjus. Brev til min Adresse leveres straks ved Skibs Ankomst. Motorbaad til Rheden.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

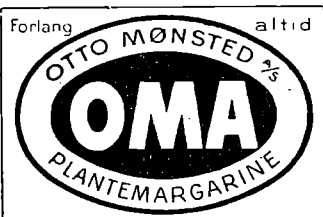
Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

**A. L. NIELSEN**

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

**Skibsproviantering**

**Forhyringskontor**



Telefon 5349

Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS.

Telegr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10.

MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG

Telegr.-Adr.: „Søborg“

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Bentlins Rft.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Søjus“

**Havne- og Søløgere**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning, Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Reblaaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frlager i Toldboden.** Tlgr.-Adr.: „SAXBERG“.

## A/S Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12.

Telegramadresse „Schou“.

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.

Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverander til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens

Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal

Telefon 6931. Telegramadr.: „NAKET“, Kjøbenhavn. Privattelefon Nørn 2393.

Husk

## Petersen-Faxe's

HERREEKVIPERING

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigviede Kildninger.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)

Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent  
og Speditør,

**Nykjøbing p. F.**

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## Blackett & Magalhaes

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,

LONDON og PARIS.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“

„Hessele“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,

Islands Brygge 4. Telef. 6662 - 10552

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar. Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København

## Remington.

eneste Skrivemaskine, der

adderer og subtraherer.

Eneforhandler:

L. Kristensen, 27, Vestergade.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS

Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

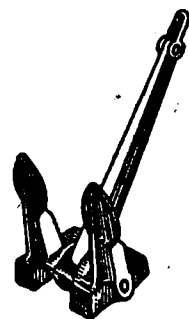
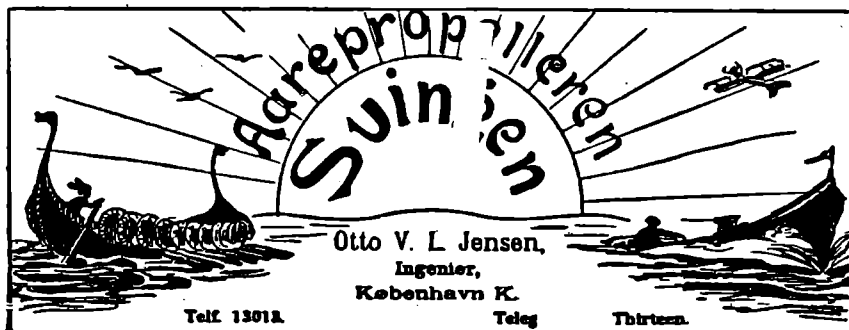
### A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

### T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

4320. Rug- og Skibsbrødsfabrik. Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. „Skibsbrød.“  
8912.



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn

HULL - IMMINGHAM - GRIMSBY - GOOLE

## W. A. MASSEY & SONS,

LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: »MASSEY«

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseksportører og Leverandører af Bunkerkul

### J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

### Brugte Skrivemaskiner

af forskellige Systemer  
Til salg Vestergade 27.

### T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlf.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

### P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviander.  
AALBORG.

### Frederik Wendelboe,

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre.
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....		15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639.

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

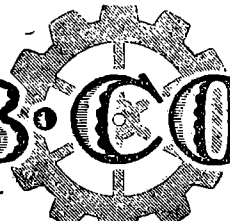
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 6

Kjøbenhavn, Torsdag den 10. Februar 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER

af  
**Maskiner, Værktøjer**

og tekniske Rekvissiter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**  
HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.



**I. S. V. Weilbach,**  
Sejl- og Flagmager.  
Kgl.-Hof-Leverandør.  
Niels Juelsgade 6.  
Grundl. 1799. Tel. Centr. 1220.

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 59, København,  
Skibsproviantering  
og  
Skibsudrustning.  
Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 120

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde- Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**

**Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.**

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Hovedkontor: Holmens Kanal 2.

Afdelinger: Gl. Torv 4, Sølvgade 84 og St. Kongensgade 58.

Filialer i Provinsen:

Aabenraa: Handelsbanken i Aabenraa.	Randers: Handelsbanken i Randers.
Aarhus: Jydsk Handels- og Land- brugsbank.	Rønne: Københavns Handelsbanks Filial i Rønne.
Esbjerg: Handelsbanken i Esbjerg.	Sønderborg: Handelsbanken i Sønder- borg.
Grasten: Handelsbanken i Grasten.	Toflund: Handelsbanken i Toflund.
Haderslev: Handelsbanken i Haderslev.	Tønder: Handelsbanken i Tønder.
Horsens: Banken i Horsens og Omegn	Viborg: Handelsbanken i Viborg.
Odense: Handelsbanken i Odense.	

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

**Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.**

Kramtapakster og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.



Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **„Bunker-depot.“**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **„Bunker-depot.“**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 2. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon { Central 9716  
Central 12317  
Central 12318

Telegram-Adr. **„Fifteen“**

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**

Reder C. Kraemer.  
Telegramadr. **„Torm“.** Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: **„Brown.“** — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet **„Rødby Havn.“**  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
**Det forenede Dampskibsselskab** og **Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstef. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet A/S**  
Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143. Telgr.-Adr.: **„Northyard“**  
Telf. Strand 565.

*Ophalerbeddinger for Jern- og Træskibe af indtil  
400 Tons Egenvægt.*

*Reparation af Træ- og Staalskibe.*  
*Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.*  
*Autogensvejse-Anlæg.*

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,  
Langeland.**

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: **SKIBSALF.**  
Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passerer Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**Agarepropelleren**  
**Svinsøen**

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Telf. 13013. Telegr. Thirteen.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
**AARHUS**  
Provianteringsforretning  
anbefales.

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
**P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN**  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
**AALBORG.**

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 25 Tordenskjoldsgade, Copenhagen K. Telefon: Centr. 878.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A. Telegrams: Berghagel.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

# WIESE & Co - LISSABON

*Skibsmæglere. Kulimportører.*

Agenter for

Otto & Thor Thoresens Linjer, Christiania.

Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij, Amsterdam.

— Telegramadr.: WIESECO, Lissabon. —

# Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Stuadiestræde 31. Tlf.: Byen 7847.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

# Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter. Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad. Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning. 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).

Palæ 1734 Bogholderi.

# Søforsikrings-Aktieselskabet „ØRESUND“

i Malme.

Alle Arter Sø- og Transportforsikringer tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:

**BERGH & OWEN**  
 Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7878.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786  
**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.  
 TELEFON CENTRAL 6 & 4104 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

# Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier. Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“

Telefoner: Central 256 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JEPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.

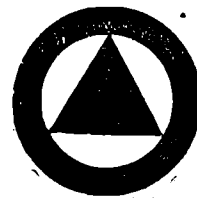
Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

# Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 3813 3819 3833

Bodenhoffs Plads, København C.

Eneforhandling for Danmark af



EDOLCO

**DICKS**

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: »EDOLCO.«

# A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering. Dampskibsekspedition. Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 38

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)



AKTIESELSKABET  
**„VØLUND“**  
 BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N  
 TELEFON C-5522 TELEFON C-5522  
**RAAOLIEMOTORER**  
 BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 6, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, OG 480 HK.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tigr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramed. Munkbor. **Befragtningsagenter** Statstelef. 292

Kjøbenhavn. Nyhavn 5. Telefon Central 13,345

BRITISH  
Estbd. 1831



# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tigr. »Skibedward«

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

### Jern- og Træskibe Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftets Statstelef. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## A/s HOLGER GULDAGER

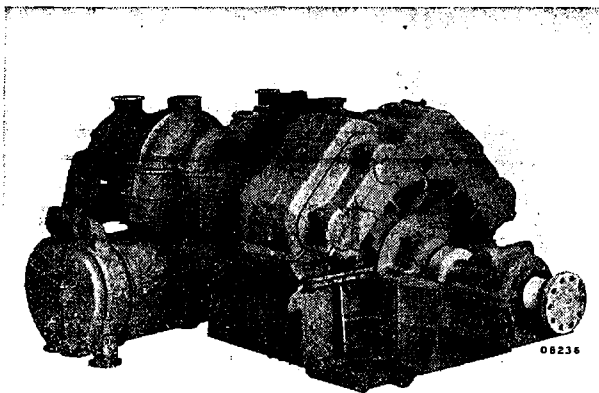
VED STRANDEN 16 II

Tigr.-Adr.: GULDBRØKER Tlf. 13881  
12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN. SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Dobbel-Kondensator.

## SKIBSTURBINER med Tandhjuls-udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner  
Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere  
Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

### til Passager- og Fragtdampere.

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurander. Telg.-Ad.: Skibejergens Befragtnings. Cent. 4705. Statstef. 79

Kjøbenhavn, den 10. Februar 1921.

Daarlige Udsigter for den amerikanske Skibsfart. Betegnende for den amerikanske Skibsfarts nuværende Stilling er, i Følge »Wirtschaftsdienst« nogle Meddelelser, som Lederen af U. S. Mail Steamship Co. for nogen Tid siden har givet Pressen. Derefter har Selskabet, der foruden andre Ruter ogsaa, i Forbindelse med Norddeutsche Lloyd, underholder en regelmæssig Passager- og Fragttjeneste paa Tyskland, i Oktober Maaned f. A. maattet lade en af sine c. 20,000 Tons Dampere afgaa fra New York, med kun otte Passagerer i 1ste Kahyt og 800 Tons Fragtgods. Til en Bedring af Stillingen er der, paa Grund af det store Antal Likvidationer i De Forenede Stater, der hindrer Amerikanerne i at foretage Rejser til Evropa, ikke Udsigt. De amerikanske Skibe arbejder gennemsnitlig 40 pCt. dyrere end fremmede Skibe. Indførelse af billigere Jernbanetakster, for de Varer der befordres med amerikanske Skibe, vilde ganske vist bedre de amerikanske Rederiers Stilling, men en saadan Forholdsregel afhænger ikke alene af Søfartsministeriets Tilladelse, men ogsaa af den interstatlige Handels-Kommission, og denne vil som det antages, neppe tillade en saadan Ordning. Ydermere kan det forudses, at Jernbanerne vil modsætte sig Fragttaksternes Nedsættelse, da billigere Takster vil bringe dem Tab.

Skibssalg og Skibspriser. Kjøbenhavns Skibssalgs Bureau ved Charles Hvilsom har udsendt et Katalog over Skibe, der er til Salg. I en Indledning konstateres, at det længe imødesete Prisfald paa Tonnage nu endelig er kommet, og at Prisen paa Dampskibstonnage grundet paa Fragtmarkedets fuldstændige Sammenbrud er nede under Halvdelen af Priserne i 1919 og de første Maaned af 1920.

»Forholdet er i Virkeligheden saadan« — siges det videre —, »at selv om en moderne Baad stod bogført til 0, saaledes at der intet vilde være at afskrive paa den, kunde den i Øjeblikket ikke fragtes ud med Fortjeneste. Der er derfor ikke Tvivl om, at Rederierne maa lægge deres Tonnage op og afvente en Bedring i Fragtmarkedet og Nedgang i Kulpriser, Hyrer og Havneomkostninger.

Sejlskibe klarer sig bedre i Øjeblikket, idet Omkostningerne ved disses Drift er mindre, og Sejlskibspriserne er derfor heller ikke faldet saa meget som Dampskibspriserne, men alligevel er en Nedgang i Hyrer og andre Omkostninger nødvendig.

For Tiden skifter meget faa Skibe Ejer, idet man ikke véd, hvornaar Bunden er naaet med Hensyn til Skibspriserne. Men en Bedring kan ventes før eller senere, og den rigtige Tid til at købe er vel nok under Tilbagegang.

Firmaet oplyser iøvrigt, at det i 1920 har solgt 60 Damp- og Sejlskibe.

Det forenede Bugerselskab. Paa et den 18. Januar i Aktieselskabet Det Forenede Bugerselskab afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at indstille følgende til Generalforsamlingen:

Selskabets Netto Udbytte ved Fragt og Bugsering andrager c. 1 Mill. Kr., hvorfra gaar Bidraget til Fragnævnet etc., c. 300,000 Kr.

Restbeløbet 700,000 Kr. foreslaas overført til Reservefonden.

Det ved Skibssalg etc. indtjente Nettobeløb, 900,000 Kr., foreslaas udbetalt til Aktionærerne med 22½ pCt. eller med et Restudbytte af 7½ pCt.

Kulproduktionen i England. Da Begæret efter Kul er gaet ned, og da Priserne for Udførsel nu er næsten de samme som for Hjemmeforbruget, har Regeringen fra 1. Marts ophævet alle Indskrænkninger med Hensyn til Priserne ved Skaktaabningen og Fordelingen i det Forenede Kongerige. Med Hensyn til Bunkerkul og Kul til Udførsel foretages der ingen Forandring. Den eneste

Indskrænkning, der endnu bestaar for Kul til Udførsel, er, at de lokale Kulkomiteers Krav først skal være tilfredsstillende. Der er ingen Mangel paa Kul til Brug i Indlandet.

Søretsdøm. I en Sag, anlagt efter Begæring af Frederikshavns Havnekommission mod Føreren af Motor-skonnerten »Havet«, Kaptajn Sørensen, for i Strid med Havnereglementet for Frederikshavns Havn den 19. November f. A. paa Grund af Paalandsstorm og Sø at være løbet ind i Frederikshavns Havn med sit Skib, der var ladet med Benzin, er der den 7. ds. afsagt Dom ved Søndre Birks Sørret, hvor Sørensen frifandtes for, Tiltale, idet han skønnedes at have handlet i Nødstilfælde.

Norges Folkemængde. Kristiania, den 29. Januar. Folketællingen er nu paa det nærmeste afsluttet. Norges Folkemængde bliver 2,646,000. Det er en Tilvækst siden 1910 paa c. 10½ pCt.

(Ritz. Bur.)

Marstal Skibsbyggeri. Aktieselskabet Marstal Skibsbyggeri har set sig nødsaget til at indskrænke sin Arbejdsstyrke til de Mænd, der er nødvendige til at bygge de paa Værftet staaende Skibe færdige. Aarsagen til Arbejdsindskrænkningen er, at en Del Rederier ikke er i Stand til at betale de kontante forfaldne Rater. Saa snart disse Forhold er i Orden, vil Værftet atter fortsætte sin Virksomhed.

Paatænkt Ændring af Afgiften i Panama-Kanalen. Guvernøren for Panamazonen, Mr. Harding, har, i Følge »Børsenhalle«, anmodet Kanalforvaltningen om at udarbejde et Forslag, efter hvilket Afgiften for de Skibe, der passerer Kanalen, skal beregnes efter disses Brutto-Tonnage og ikke som hidtil efter deres Netto-Tonnage. Denne Forholdsregel vil have en Merindtægt af c. 6 Millioner Dollars til Følge, af hvilken den største Del vil falde paa udenlandske Skibe.

Horsens Skibsværft. Aktieselskabet Horsens Skibsværft har afskediget sine Arbejdere, da der ikke har været noget at bestille i længere Tid.

Sejlskibsselskabet Hippalos. Paa et den 5. ds. i Sejlskibsselskabet Hippalos afholdt Bestyrelsesmøde fremlagdes Regnskab for Driftsaaret 1920.

Efter stedfundne Afskrivninger og Henlæggelser til samlet Beløb 278,000 Kr. andrager Selskabets Netto-Over-skud 803,450 Kr., og Bestyrelsen vedtog efter Fradrag af statutmæssige Tantiører at foreslaa Generalforsamlingen at udbetale til Aktionærerne en Dividende af 10 pCt., anvende 300,000 Kr. til ekstraordinære Afskrivninger og overføre 72,982 Kr. til næste Aars Regnskab.

De norske Skibskontrakter i Danmark. I Følge »Tidens Tegn« er der i Kristiania afsagt en Voldgiftsdom i en af Marstal Staalskibsbyggeri mod det norske Skibsaktieselskab Primero anlagt Sag. Marstal Staalskibsbyggeri vandt Sagen, idet alle Primeros Indsigelser forkastedes.

Rødby Havns Skibsværft. Fra Direktøren for Rødby Havns Skibsværft, som for Tiden er til Forhandling i Kjøbenhavn, er der i Følge »Lolland-Falsters Venstreblad« kommer Ordre til, at alt Arbejde paa Skibsværftet skal standse den 8. ds.

Et Dok anlæg ved Hamburg. Det internationale Handelsmarineselskab agter til Brug for dets Dampskibe, der sejler under amerikansk Flag, ved Hamburg at opføre et Betøndok anlæg over et Areal af 2½ Acres.

Frihavn i Libau. Riga, den 12. Januar. Den lettiske Handels- og Industriminister Bërsin har erklæret, at den lettiske Regering har til Hensigt at indrette en Frihavn i Libau.

## Fragtmarkedet for Dampere i Aaret 1920.

(Sluttet.)

Sydamerika. Der var ret god Efterspørgsel efter Tonnage fra Buenos Aires i Aarets første 8—9 Maaneder, men eftersom Nedgangen i Raterne berørte de øvrige Markeder, mærkedes denne Nedgang ogsaa straks herfra, og sidst paa Aaret var det ganske umuligt at placere Tonnage selv til 40/ pr. Ton tungt Korn Basis U. K. Straks ved Aarets Begyndelse blev der betalt 135 Kr. pr. Ton til Danmark (for Sejlere), 10 à 15 Kr. mere pr. Ton for Dampere, 150/ til U. K. I Februar betaltes til Danmark 150 à 155 Kr., 155/ à 160/ til U. K., 195/ à 210/ Vestitalien. Herefter gik Raterne gradvis ned og naaede i August—September 120 Kr. til Danmark, 100/ à 110/ U. K., i Oktober 90/ U. K., men fra dette Tidspunkt gik Raten meget stærkt ned, og den var ved Aarets Slutning 40/ til U. K. Pr. Januar sluttedes en Damper fra Rosario til Dollars 43½ til Rotterdam.

Østersøen. Det var særdeles lønnende Rater, der i Aarets første Del opnaaedes i dette Marked, men »Fragtnævnet«, som først ophørte hen paa Efteraaret, havde en betydelig Del af den danske Handelsflaade i Timecharter, hvorfor det kun var faa danske Redere, der nød godt af de højere Rater. Da »Fragtnævnet« helt havde frigivet alle Baadene, var Raterne ogsaa i stærk nedadgaende Retning. Der betaltes i Januar for Stykgods Kr. 35 pr. Ton fra Göteborg til Hull, c. Kr. 40 til London, men pr. Februar var Raten kun Kr. 30 til Hull, Kr. 35 til London, Kr. 40—42 Rouen. For D. B. B. sluttedes til 95/ pr. Std. til Westhurtlepool (Januar), omkring 100/ pr. Februar. Ved Aarets Udgang var Raten Kr. 20 pr. Ton Göteborg/Hull, Kr. 22—23 London, Kr. 25 Rouen, 60/ à 65/ pr. Std. til Østkyst Kulhavn. Fra Pladser i Sverig mellem Stockholm og Sundsvall betaltes i Januar for Lastning pr. f.o.w. 75 sv. Kr. pr. Std. D. B. B. til Rouen, 140—150 sv. Kr. til Manchester, i Februar 210—215 sv. Kr. til Honfleur. I September—Oktober sluttedes til 110/ Sundsvall/Østkyst Kulhavn, Frs. 250 à 275 pr. Std. til Dieppe, i November—December 100/ à 110/ fra Sundsvall til Østkyst Kulhavn, 100/ Gefle/London. Fra de nordlige Pladser var Raten 5 à 10 Kr. pr. Std. højere. Fra Haparanda blev i Februar—Marts sluttet flere Dampere for Lastning pr. f.o.w. til 220/ à 230/ pr. Std. D. B. B. til Østkyst Kulhavn. I August Maaned var Raten for Props fra Haparanda 100/ til E. C. C. P., men denne Rate steg til 115/ pr. Favn pr. September, men da der derefter paa Grund af Strejken i England ikke var Udsigt til at faa Tonnage til de Ladninger, som var bestemt for Afskibning i Sæsonen, steg Raten meget hurtigt, og der sluttedes flere Dampere for Props til 185/ og 200/ pr. Favn til Englands Østkyst, 170/ à 180/ pr. Std. D. B. B. til Hull. Der sluttedes ligeledes en Del Dampere fra de lettiske Pladser i Aarets Løb. I Januar betaltes 240/ à 250/ Libau/Østkysten, 280/ à 300/ Riga/Østkysten, men ogsaa herfra gik Raterne gradvis nedad. Ved Aarets Udgang betaltes 100/ Libau/Østkysten, 120/ Riga/Westhurtlepool, D. B. og/eller Props.

Kulraterne. Fra Englands Østkyst betaltes i Januar 60 sv. Kr. til Göteborg/Malmö, 65 sv. Kr. til Stockholm, Kr. 70—72 til Danmark, indtil Kr. 90—92 for Kokes for Skibe paa indtil 600—700 Tons, 70/ Algier, 65/ Marseille, 65/ Aleksandria, 45/ Rouen. I Februar var Raten Kr. 50—52½ til Göteborg/Malmö, Kr. 65—67½ Danmark, Kr. 85—90 for Kokes mindre Motorskibe, 42/6 Gibraltar, 62/6 Rouen. Derefter var det meget vanskeligt at skaffe Kul eller Kokes fra England paa Grund af Udførselsforbud, og der fragtedes da en Mængde Dampere for Kul fra Amerika til Evropa, saaledes som allerede nævnt under

Nordamerika. I Oktober Maaned lykkedes det igen at faa enkelte Ladninger fri i England, og der fragtedes da nogle Dampere til Kr. 30—35 Norge, 25—30 Vestsverig, Kr. 32—35 Østsverig, Kr. 28 Danmark, men ved Aarets Udgang kunde der ikke opnaaes mere end Kr. 14—15 til Danmark, Kr. 12—13 til Sverig, 10/ Rouen, 15/ Marseille, andre Pladser i Forhold, men til disse Rater var det umuligt at sejle, navnlig da Rederne ikke kunde faa nogen som helst Garanti med Hensyn til Lastningen, som maatte foregaa »best possible«, og fremfor at reflektere paa disse Rater og Betingelser, foretrak adskillige Redere at sende Baadene hjem i Ballast for Oplægning.

## Finanslovforslaget 1921—22.

(Sluttet.)

### D. Redningsvæsnet.

Til Oprettelsen af en Redningsstation ved Hals bemærkes følgende:

Efter at der i Vinteren 1919—20 havde fundet en Stranding Sted paa Grundene ved Indløbet til Limfjorden, ved hvilken Lejlighed nogle Menneskeliv gik tabt, er der til Ministeriet indkommet Andragende fra den derværende Fiskeriforening m. fl. om Oprettelse af en fast Redningsstation ved Hals. I de sidste Aar har der dersteds af Redningsvæsnet været stationeret en Motorredningsbaad, som i Strandingstilfælde bemandedes af frivillige fra Stedet. Efter Redningsvæsnets Mening egnede denne Baad sig ganske særlig godt til denne Station, udenfor hvilken Farvandet er opfyldt med Grunde, men den frivillige Besætning har mistet Tilliden til den og mener, at Motoren ikke er god. Hvorvel man maa forment, at dette er et Fejlsyn fra Fiskernes Side, kan det dog ikke nægtes, at et Fartøj, til hvilket Mandskabet ingen Tillid har, ikke er til nogen Nytte, og da det ved den omtalte Stranding viste sig, at den frivillige Besætning manglede Øvelse i at benytte en Redningsbaad, og det maa formodes, at denne Mangel kan afhjælpes ved Antagelsen af fast Mandskab, som man i saa Tilfælde kan udtage af de dygtigste Baadfolk, kan det anbefales, at der ved Hals oprettes en Redningsstation af den sædvanlige Type, forsynet med en Motorredningsbaad.

### Til I. D. b. Understøttelser.

Angaaende Opførelsen af ovenstaaende Beløb til Understøttelser til afgaaet Personale m. fl. bemærkes følgende:

Da Foreningen for de danske Redningsmænd i 1919 indsendte Andragende til Marineministeriet om Forhøjelse af Lønningerne og forskellige Vederlag, hvilket resulterede i, at der blev tilstaaet Redningsstationernes Personale betydelige Lønningsforhøjelser fra den 1. Oktober 1919 at regne, søgte Foreningen ogsaa om Pensionsret for Personalet. Dette Ønske kunde ikke imødekommes bl. a. fordi Redningsmændene ikke er Tjenestemænd, men Ministeriet forment, at der kan være Anledning til at ændre de Principper, efter hvilke de nuværende Understøttelser gives, saaledes at man i Fremtiden fastsætter Understøttelserne til Personale, der afgaar fra Tjenesten paa Grund af Alder eller Svagelighed og til disses Efterladte, under Hensyn til den tilbagelagte Tjenestetid og Størrelsen af den oppebarne Lønning. En Forhandling med Finansministeriet blev derefter indledt, hvorhos Personalets Ønsker om højere Understøttelser foreløbig blev tilfredsstillet derved, at de daværende Understøttelser søgtes fordoblet, hvilket blev bevilget indtil Slutningen af Aaret 1920.

Finansministeriets Udtalelse om Sagen foreligger nu og gaar ud paa: 1) at Udgangspunktet for Fastsættelsen af Understøttelsernes Størrelse bør søges i, hvad de Paagældende vilde have faaet, hvis de havde været underkastet Tjenestemandsløvens Bestemmelser, og at Understøttelserne derefter, under Hensyn til at de Paagældende ikke er Tjenestemænd, sættes til et noget mindre Beløb, og 2) at der, for saa vidt angaar Udredelsen af Understøttelsesbeløbene, søges gennemført den Simplifikation, at disse i Stedet for at udredes af Redningsvæsnets Understøttelseskasse med Statstilskud til denne fremtidig udredes af Statskassen, efter at man i denne har inddraget de til Understøttelseskassen henlagte Midler.

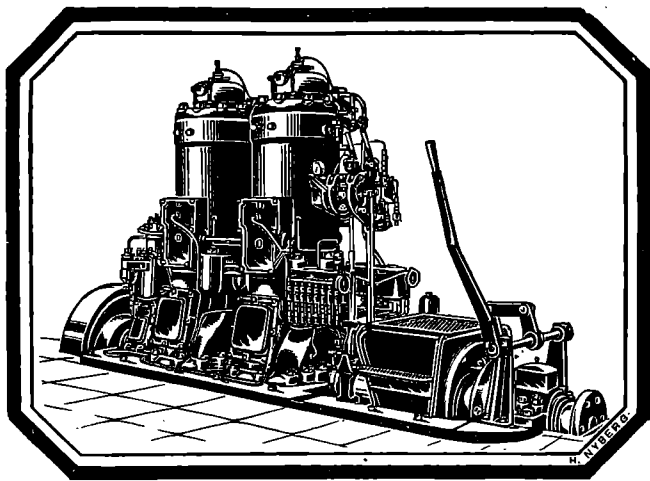
Denne af Finansministeriet anbefalede Fremgangsmaade foreslaas derfor fulgt, idet det bemærkes, at man har tænkt sig at bringe den i Anvendelse for det Personale, der er afgaaet og afgaar, efter at de ny Lønninger er traadt i Kraft, altsaa efter den 1. Oktober 1921, og at lade det have sit Forblivende ved Bestemmelserne om Fordobling af de Understøttelser, der er tilstaaet inden den nævnte Dato.

Den økonomiske Virkning vil derefter blive en gradvis Forøgelse af Udgifterne til Understøttelserne, som med den nævnte Fordobling vil andrage c. 41,000 Kr. aarlig og som for det kommende Finansaar anslaaes til 50,000 Kr. Efterhaanden vil dette Beløb efter de Beregninger, der i den Anledning er foretaget, formentlig stige til c. 100,000 Kr., naar engang samtlige afgaaede Redningsmænd og deres Efterladte understøttes efter de ny Regler.

Understøttelseskassens Midler, der i Øjeblikket andrager c. 18,000 Kr., foreslaas samtidig inddraget i Statskassen.

Til I. D. d. Andre Udgifter, overordentlige.  
Til de nyopførte Poster bemærkes følgende:

I den forløbne Vinter strandede en tysk Damptrawler paa Sandene indenfor Graadby, ved hvilken Lejlighed Besætningen gik tabt, fordi den to Gange havde nægtet at gaa fra Borde, medens det endnu var Tid. Da Redningsbaaden traadte i Virksomhed, udførte dens Besætning et dygtigt Redningsarbejde, men Forholdene var saa fortvivlede, at Forsøget maatte opgives, efter at Redningsbaaden havde lidt forskellige Havarier. Denne Stranding og Redningsforsøgets Forløb gav Anledning til mange Overvejelser, og man maa derefter formene, at Afskaffelsen af en Motorredningsbaad til Esbjerg Station ikke bør opsættes. Af de i Redningsvæsnet for Tiden benyttede Typer af Motorredningsbaade passer ingen til denne Station. Den ved Skagen stationerede Baad er for stor og for dybtgaaende, medens de mindre Motorbaade er for smaa og har for ringe Motorkraft. Derimod skønnes en Motorbaad af 11 m Længde med en Motor paa 25 HK. at ville være passende, hvorfor det foreslaas, at en saadan Baad bygges.



## Bolinders Skibsmotorer.

Leveres i Størrelser fra 5—500 HK.

Over 13500 Motorer i Drift  
paa ialt 650000 HK.

Komplette Installationer udføres.

# N. C. Breit & Co.

Reventlovsgade  
26—28—30.

København.

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger vedvarende yderst mat og i nogle Retninger lavere. Vestsverig Østkyst Kulplads noterer for Props 40/ à 42/6, medens Østnorge er uforandret 60/ à 65/ pr. Stdr, uden at der gøres Forretninger. Østnorge har nogle mindre Islaster til Kanalhavne 25/ à 35/ pr. Ton efter Størrelse og Losseplads; Afskibninger pr fow. ligger fremdeles stille, alle Parter afventer mere normale Forhold. Mellemrigsfarten ligger snarere daarligere som Følge af Indskrænkninger og Standsning i forskellige Industrier.

Kanada uforandret 135/ à 140/ pr. Stdr. til England eller Irland, hvilket med de høje Udgifter kun giver Underbalance.

For Kul fra Østbritannien til Danmark eller Østnorge er sluttet enkelte smaa Sejlere 24 à 25 Kr. pr. Ton, medens der bydes lavere for større Skibe, 18 à 22 Kr., alt efter Laste- og Loseplads.

Udsigterne er saaledes alt andet end lyse, og man maa være forberedt paa Oplægning af Skibene nogen Tid.

## Generalforsamlinger.

### Fanø Bombebesøse

har afholdt sin aarlige Generalforsamling i Skibsførerforeningens Lokale med sædvanlig Dagsorden. Regnskabet fremlagdes og godkendtes. Bombebesøsen ejer en Formue af 7,698 Kr., hvoraf Sønderho ejer 813 Kr. Der er uddelt Understøttelser til 17 trængende Sømand i Nordby og 4 i Sønderho med ialt 406 Kr., desuden er Renterne, 4,500 Kr., af Konsul D. Lauritzens Gave fordelt med to Tredjedele til 76 trængende Sømand og Sømandsenker i Nordby samt en Tredjedel til 40 trængende Sømand og Sømandsenker i Sønderho. Efter Tur foretoges Bestyrelsesvalg, og Bestyrelsen bestaar nu af Kaptajn Jac. Thomsen (Formand), Kaptajn J. J. Clausen, Kaptajn Peder Harreby, Kaptajn Lorens Holst, Havnefoged Peder H. Clausen og Toldforvalter Harms, alle af Nordby. Fra Sønderho er valgt: Kaptajn Hans Thomsen, Styrmand Jens S. Hansen og Sogneraadformand N. Jerne-Outzen. Til Revisorer valgtes S. A. Winther og P. J. Brinch.

Nordby Enkekasse har ogsaa afholdt Generalforsamling; dens Formue er 10,749 Kr., og der er i Aarets Løb uddelt 1,764 Kr.

### Skibsførerforeningen af 1917

afholdt den 29. f. M. Generalforsamling paa Hotel »Ærø« i Marstal. Formanden, Navigationslærer G. C. O. Hansen, aabnede Generalforsamlingen med at byde velkommen.

Til Dirigent valgtes Kaptajn Nielsen (»Agnete«), der takkede for Valget, og gav Ordet til

Formanden, der udtalte: Aaret, der svandt, har været baade godt og ondt; det begyndte godt, men Livet paa Søen har altid været en Bølgegang. I Øjeblikket ser det jo lidt mørkt ud for vor Skibsfart, men vi maa haabe, at det snart maa lysne igen. Dernæst omtalte Formanden en Forhandling, der var ført med Sydfynske Dampskibsselskab angaaende en ny Overenskomst med dets Førerere, og udtalte, at disse Forhandlinger blev ført paa en meget rolig og saglig Maade fra Foreningens Side og resulterede ogsaa i, at Førererne fik et nænt Resultat deraf.

Dernæst oplæste Formanden en Skrivelse, der var sendt til Dansk Sejlskibsførerforening angaaende Skibsførerernes Lønkrav, men vi fik pure Afslag. Dette vakte selvfølgelig Bitterhed, og vi maa beklage at der ydermere blev truffet Bestemmelser om, at Skibsførererne ikke skulde have Stemmeret ved Valg af Delegerede til Dansk Sejlskibsførerforeningens Generalforsamling.

Med Hensyn til Genforeningen kan jeg nævne, at Skibsførerere, der tidligere sejlede under tysk Flag, nu har meldt sig ind i vor Forening, og de henvendte sig til os angaaende Lønsspørgsmaalet. Hyren var den Gang Kr. 351.75; men nu har vi faaet den op paa Kr. 570.

Fra forskellige Sider, hvor Foreningen har ydet Assistance, er der fordelt c. 10,000 Kr. paa flere Hænder, som vi sikkert ellers ikke havde opnaaet.

Det er i Hovedtrækkene hvad der har været foretaget i Foreningen i Aarets Løb.

Derefter gik man over til Regnskabet, der enstemmig godkendtes.

Foreningens Medlemsantal udgør 248 hvoraf der i Aarets Løb er indmeldt c. 20. Afgang er der ingen af, naar undtages enkelte, der har skiftet Livsstilling.

Indskudet fra Marstal Distrikt udgør 130 Kr. og Kontingentet 5,020 Kr.

Fra Svendborg Distrikt er Indskudet 80 Kr. og Kontingentet 4,100 Kr.

Der er i Aarets Løb udbetalt 650 Kr. til Euker, hvor der var Trang og Værdighed til Stede.

Nu gik man over til det store Punkt paa Dagsordenen: Sammenslutning af »Skibsførerforeningen af 1874« og »Skibsførerforeningen af 1917«.

Formanden udtalte, at der i Sommer var sendt en Skrivelse fra »Den alm. danske Skibsførerforening af 1874« til »Skibsførerforeningen af 1917« om en eventuel Sammenslutning af Foreningerne. Det er jo saaledes, at skal der afgøres noget, maa førstnævnte altid henvende sig til Skibsførerforeningen af 1917, og jeg finder det bedst, naar der er Ting, som skal ordnes gennem Regering og Rigsdag, man saa kan se, at det er alle Skibsførererne, der staar samlet. Jeg raadslag i Anledning af Skrivelserne med Bestyrelsen, og der blev straks nedsat et Udvalg, som rejste til København for at drøfte Spørgsmaalet; det er en vigtig Sag, der indgaaende maa drøftes. Vi maa jo saa se at faa et Selvstyre indenfor den store Forening, navnlig med Hensyn til lokale Spørgsmaal, saaledes at vi eventuelt saa kan ordne Spørgsmaal med Rederne o. s. v.

Kontingentspørgsmaalet bliver det samme og der maa jo regnes med at Den alm. danske Skibsførerforening ejer en betydelig Kapital i Form af Legater o. l. Jeg vil nu slutte med at bede d'rr., der eventuelt har Spørgsmaal at rette til os, udtale sig.

Kaptajn H. Christensen, Marstal: Gaar vor Kassebeholdning ind i deres?

Formanden: Ja, men jeg maa sige, vi har saa Adgang til alle Foreningens Fordele, Legater, Enkekasseforhold o. s. v. Medlemmerne af 1874 bliver ingenlunde favoriseret.

Kaptajn Kromann (»Gloria«) fandt Kontingentet for højt. Skal vi betale lige saa meget som en Mand med et Skib paa 4—500 Tons?

Formanden: Der er jo ikke det mindste i Vejen for at vi ad Aare kan sætte Kontingentet gyldigt med for de mindre Skibsførere.

Kaptajn Nielsen («Agnete») advarede mod alt for mange Skalaer.

Kaptajn Petersen, Thurø, anbefalede at vise Tillid ved at melde sig ind i den gamle, agtede Forening.

Derefter foretoges skriftlig Afstemning og Sæmmenslutningen blev enstemmigt vedtaget.

Kaptajn Petersen, Thurø, forespurgte hvorledes Kontingentet fremtidig vilde blive opkrævet.

Formanden: Det har været drøftet; enhver kan indbetale her eller til Kjøbenhavn, og hvem, der saa ikke faar betalt, vil modtage en Opkrævning.

Kaptajn Petersen haabede, at Generalforsamlingerne skiltevis kunne blive afholdt i Marstal og paa Thurø, og bragte paa Forningens Vegne en Tak til Formanden for hans store Arbejde.

#### Svendborg Tolddistrikts Sygeassurance for Søfolk

har holdt aarlig Generalforsamling paa Thurø.

Formanden, Skibbygmester J. P. H. Jørgensen, indledede. hvorefter Kassereren oplæste Regnskabet for 1920.

Indtægten har været: Præmie af 63 Skibe 3,296 Kr. plus Renteløn Kr. 175.25. Til 28 Skibe er i Sygereguinger udbetalt Kr. 2,998.20. Andre Udgifter har været Kr. 262.05, indbefattet Kassererens Løn.

Foreningen ejede 31. December 1920 Kr. 4,233.79. Regnskabet godkendtes enstemmigt.

(Svendb. Amtst.)

#### Søassurancen Æro

afholdt den 4. ds. sin aarlige Generalforsamling paa Hotel »Æro«.

Formanden, Navigationslærer Christensen, aabnede Generalforsamlingen med at byde Medlemmerne velkommen, ligesom han mindedes Foreningens 45-aarige Fødselsdag i nogle velvalgte Ord. Søassurancen Æro har i de svundne Aar været Søfarten en uvurderlig Støtte. Saa kom den ulykkelige Krig, der satte Assurancen slemt tilbage; men vi maa alle haabe, at den igen nu ad Aare maa rejse sig, lige saa stor som før Krigen og blive en god Støtte for den ærøske Skibsfartsindustri.

Formanden gik derefter over til at omtale de vigtigste Begivenheder i Aarets Løb. Der havde været, desværre, alt for mange Forlis og Havariomkostninger.

Som det vil være alle bekendt, har vi jo faaet oplyst, at »Hydra« var bleven torpederet, og der er i den Anledning korresponderet med Krigsassurancen herom fra Redernes Side, om Assurance kunde faa noget af Krigsforsikringen; men herpaa har Krigsforsikringen svaret Nej. Det hele kommer Rederiet tilgode.

Saa har vi en gammel Sag, der har staaet paa siden 1910. Det var Sk. »Ino«, der var bleven paa sejlet af en tysk Slæbedamper. Nu har Sagen været for en tysk Søret, hvor det ganske vist er bleven oplyst, at »Ino«s Lanterner har brændt. Det var det, Strids spørgsmaalet stod om; men ikke desto mindre har den tyske Ret afvist Sagen. Saa der er intet at gøre.

Ligeledes er der Sagen med »Mariane«, der ogsaa blev paa sejlet. Der er bleven tilkendt Assurance 2,100 Mark, som man indtil videre lader henstaa i en Bank i Stettin.

Bestyrelsen har ment det heldigst at blive staaende ved den gamle Taksationsmaade.

Forinden man gik over til Dagsordenen, afsendtes følgende Telegram til Hs. Maj. Kongen:

Til

Kongen,

Kjøbenhavn.

Ærøske Skibsførere og Skibsførere, forsamlet til Søassuranceforeningen Ærø's Aargeneralforsamling, beder allerunderdanigst Deres Majestæt modtage en Hilsen med Ønsket om Gud bevare Kongen, det kongelige Hus og Fædrelandet.

Allerunderdanigst

Søassuranceforeningen Æro.

Derefter oplæste Forretningsfører Emil Holm de reviderede Regnskaber, henholdsvis for Hovedforeningen og for II Afdeling. Hovedforeningens Regnskab balancerede med Kr. 322,638.22.

I Hovedforeningen var den 31. December 1919 87 Skibe med 4,927 Tons for 1,599,000 Kr.

Den 31. December 1920 98 Skibe med 5,461 Tons for 1,823,700 Kroner.

Altsaa i Aarets Løb en Tilgang af 14 Skibe. De indtegnede Skibes Brutto-Tonnage er 13,900 Tons. Takst 9,542,000 Kr.

Der er i Aarets Løb solgt 3 Skibe og forlist 2.

II Afdelings Regnskab balancerede med Kr. 197,148.75.

Den 31. December 1919 var der 66 68 Skibe med 1,858 Tons for 607,400 Kr.

Den 31. December 1920 79 Skibe med 2,189 Tons for 746,000 Kroner.

Altsaa en Tilgang i Aarets Løb af 13 Skibe paa 331 Tons for 138,600 Kr.

Der har i Aarets Løb været afholdt 30 Bestyrelsesmøder og paa disse taget Stillings-til 356 Punkter.

Efter at Formanden havde afgivet et Par Kommentarer til Regnskabet godkendtes begge Regnskaber enstemmig.

Af Bestyrelsen afgik efter Tur d'Hr. Skibbygmester J. O. Christensen og Skibsfører C. W. Clausen, som begge genvalgte enstemmig.

Ligeledes genvalgte enstemmig den afgaaende Suppleant, Skibsfører J. H. Stegmann, og den afgaaende Revisor, Skibsfører E. A. Schmidt. Ved Valg af Delegerede til Dansk Sjøskibsførerforening genvalgte ligeledes d'Hr. Skibsfører Anders Rasmussen, Hans Petersen og Hans Clausen.

Formanden sluttede derefter Generalforsamlingen med alle gode Ønsker for Fremtiden.

Forretningsfører N. J. Ohlsen rettede en Tak til Bestyrelsen for dens Arbejde samt udbragte et Leve for den. (Hurral)

Fra Hs. Maj. Kongen er senere indløbet følgende Svartelegram: Bringer dem alle min hjerteligste Tak og Hilsen.

Christian R.  
(»Æro Avis«).

#### Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSØM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sjø- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

#### Skibsefterretninger.

##### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. hertil 6./2. — Arkansas ank. Baltimore 6./2. — California ank. Rosario 31./1. — Charkow ank. hertil 6./2. — Dania ank. Rio Janeiro 17./1. — Erik II afg. Guantana 3./2. nordefter (Mexico). — Esbjerg ank. Reval 5./2. — Frederik VIII ank. hertil 9./2. — Frode ank. Galveston 7./2. — Generalkonsul Pallisen ank. Havana 25./12. 20. — Gorm ank. Tampico 1./2. — Halfdan ank. hertil 2./2. (oplagt). — Harald afg. Norfolk 12./1. (Timecharter). — Hellig Olav ank. hertil 12./1. — Helmer Mørch afg. Nuevitas 4./2. til New York. — Hjortholm afg. Havre 8./2. til Dunkerque. — J. C. Jacobsen afg. herfra 5./2. til Havre og London. — Ivar ank. Kalundborg 5./2. — Joh. Siem ank. hertil 5./2. — Jolantha ank. hertil 6./2. — Knud II ank. San Juan 2./2. — L. Holmblad afg. Newcastle 2./2. til U.S.A. — Magnus afg. Sousse 8./2. til Oran. — Minsk afg. herfra 6./2. til Antwerpen. — Morsø ank. hertil 9./2. — Moskov afg. Danzig 7./2. til London. — Nevada afg. Norfolk 7./1. — til Lapallice. — Nwa ank. Tampico. 1./2. — Niels Ebbesen ank. hertil 1./2. — Olaf ank. Tonnay Charente 3./2. — Pennsylvania afg. Newcastle 25./1. til Hampton Roads. — Rhone afg. Algier 5./2. til Tunis. — Saga ank. Antwerpen 7./2. — Skjold ank. Briton Ferry 2./2. — Svend II ank. New Orleans 25./1. — Svanhild afg. Rosario 25./1. til Hull. — Texas afg. Buenos Aires 5./2. til Brasilien. — Tiber ank. Oporto 4./2. — Tomsk afg. Catania 8./2. til Messina. — Trondhjem afg. Bergen 8./2. til Trondhjem. — Uffe ank. Cardenas 4./2. — United States afg. Christiania 5./2. til U.S.A. — Vendsyssel ank. hertil 5./2. — Virginia Dok Helsingør. — Viking, Bark, afg. Sydney 30./1. til Evropa. — Wladimir Sawin afg. Baltimore 18./1. hertil.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland ank. Genua 1./2. — Normandiet ank. Kjøbenhavn 4./2. — Slesvig ank. Bucaria 5./2. — Bretagne pass. Gibraltar 7./2. — Kurland afg. Cette 3./2. — Estland pass. Sagress 7./2. — Bornholm ank. Antwerpen 2./2.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika pass. Dondra Head 6./2. udg. — Anna m afg. St. Thomas 25./1. hjg. — Asia ank. Aarhus 27./1. hjg. — Australien ank. Singapore 4./2. udg. — Chile afg. Yokohama 5./2. udg. — Falstria afg. Hamburg 7./2. udg. — Fionia afg. Colombo 6./2. hjg. — Jutlandia afg. Singapore 4./2. udg. — Mexico afg. New York 1./2. hjg. — Panama ank. Kjøbenhavn 29./1. — Peru pass. Colon 31./1. udg. — Selandia ank. Aarhus 4./2. hjg. — Siam afg. Cristobal 28./1. udg. — Tongking ank. Middlesbrough 5./2. udg. — Estonia afg. New York 1./2. — Lituania ank. Danzig 4./2. — Polonia ank. New York 3./2.

Dania. Mary, Clausen, ank. Dakar 24./1. — Flora, Duhu, pass. Holteuan 6./1.

Rederiet Dannavirke. Dronning Agnes ank. Kjøbenhavn 5./2. — Dronning Dagmar ank. Kjøbenhavn 4./2. — Dronning Margrethe ank. Randers 7./2. — Dronning Thyra afg. Methil til Horsens 7./2.

C. K. Hansen. Aggersborg ank. Tarragona 6./2. — Amliebørg ank. Nykjøbing F. 2./2. — Brattingsborg ank. Helsingør 6./12. 20. — Børglum ank. Helsingør 12./1. — Dansborg afg. Bahia 28./1. — Elleusborg afg. Aalesund



4./2. — Elsborg afg. Newcastle o./T. 3./2. — Flynderborg pass. Brunsbüttel 6./2. — Frederiksborg afg. Jucaro 2./2. — Hammershus ank. Kjøbenhavn 6./2. — Jelling ank. Hamburg 3./2. — Jømsborg afg. Baltimore 16./1. — Jungshoved ank. Kjøbenhavn 1./1. — Jægersborg pass. Gibraltar 6./2. — Kronborg ank. Kjøbenhavn 9./1. — Lilleborg pass. Las Palmas 30./1. — Rosenborg ank. Tampico 27./1. — Silkeborg afg. New York 30./1. — Skanderborg ank. Helsingør 2./2. — Skodsborg ank. Methil 1./2. — Spigerborg ank. Savona 2./2. — Støgelborg afg. Bermuda 26./1. — Sønderborg afg. Falmouth 6./2. — Taaruborg ank. St. Louis du Rhone 5./2. — Viborg pass. Colon 1./2. — Ørkild ank. Kjøbenhavn 7./2. — Ørneborg ank. Norfolk 6./2.

**Heimdal.** Elna, Rathje, ank. Aalborg 6./1. — Simone, Olesen, ank. Aalborg 28./1. — Anine, Christensen, ank. Hull 7./2. — Vera, Rise, ank. Kjøbenhavn 11./1.

**Th. Just.** Alssund, Olsen, ank. Hull 3./2. — Aggersund, Jerne, afg. Kjøbenhavn 7./2. til Korsør. — Grønsund, Neergaard, pass. Dover 3./2. paa Rejse til Genua. — Sterna, Christensen, ligger i Newport News. — Gerda, Staugaard, ligger i Neapel.

**Torben Nielsen.** Berlin pass. Lizard 3./2. paa Vej til St. Domingo. — Wien afg. Savona 3./2. til Valencia. — Bartels ank. Kjøbenhavn. — Tritou ank. Kjøbenhavn.

**Orient.** Arabien pass. Panama 7./2. — Delagoa pass. Fernando Noronha 3./2. — Indien afg. Hamburg 5./2. — Kina pass. Ushant 7./2. — Magdala afg. Valparaiso 5./2. — Natal ank. Norfolk 7./2. — Rhodesia ank. Aalborg 7./2. — Tranquebar afg. Norfolk 25./1. — Transvaal afg. Norfolk 3./2.

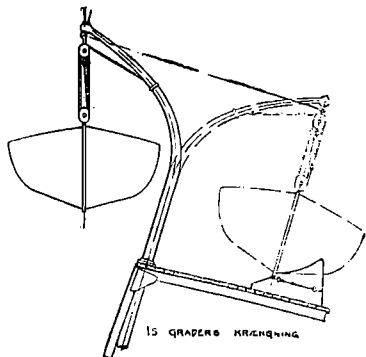
**Æro.** Enigheden, Jensen, ank. Leiths Red 4./2.

### Sejlskibe.

**Svendborg.** Fortuna, Jørgensen, afg. Fowey 1./2. — Dagny, Schmidt Rasmussen, ank. Maluo 2./2. — Marie, Gommesen, ank. Svendborg 3./2. — Centaurus, Rasmussen, ank. Aberdeen 3./2. — N. P. Petersen, Rasmussen, ank. Birkenhead 3./2. — Richard, Hansen, ank. Huelva 3./2. — Gefion, Lund, ank. Troense 4./2. — Zampa, Wulff, ank. Troense 7./2. — Bastian, Bødker, ank. Newcastle 6./2. — Ruth, Hansen, afg. Newcastle 5./2. til Svendborg.

**Æro.** Saga, Rasmussen, afg. Brunswick 1./2. til Birkenhead. — Meta, Andersen, afg. Swansea 1./2. til Lissabon. — Neptun, Espensen, ank. Setubal 1./2. — Primo, Raahauge, afg. Frederikstad til Marstal. — Sejerskransen, Lauritzen, ank. Falmouth 2./2. — Lanna, Jensen, ank. Setubal. — Romsø, Winther, ank. Aalborg. — Kirstine, Boye, afg. Boness til Rudkjøbing. — Immanuel, Andersen, ank. Ibiza 31./1. — Alf afg. Boness til Faaborg. — Rosenhielm ank. Cadix 4./2. — Skandia, Pe-

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer

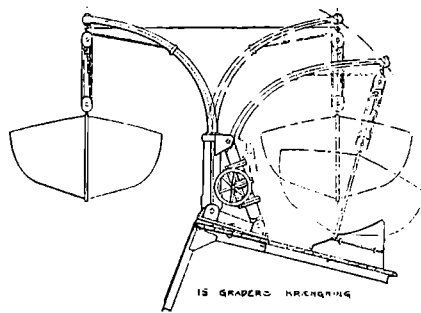


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

HELSINGØR



Moe's Davider.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske** { Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

Tandhjuls-  
pumper

Vingepumper  
indtil 30 Atm.

Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9652

**MEKANO**

**Johs. N. Aagaard**

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

Befragtning.

Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394



tersen ank.-Odense 3./2. — Triton, Carlsen, ank. Drammen 3./2. — Marie ank. Gibraltar l. O. — Uranus, Madsen, ank. Gibraltar 5./2. — Elisabeth, Groth, afg. Trapani 6./2. — til Göteborg. — Hejmdal, Kromann, afg. Pensacola 5./2. til Barcelona. — Niels, Rasmussen, ank. Leiths Red 5./2.

J. J. Larsen, Odense. Oberon ank. Buenos Aires 4./2. — Alexander Lawrence afg. Savannah 5./2. til Birkenhead. — Kylemore pass. Skagen 12./12. 20 paa Vej til Santos. — Holthe afg. Brunswick G. A. 1./2. til Garston. — Henry Smidt pass. Beachyhead 14./1. paa Vej til Buenos Aires.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Den 2. ds. er der fra A/S. Marstal Staal-skibsbyggeri bleven sat et 750 Tons d. w. Motorskib i Vandet.

Afsløningen forløb i alle Maader tilfredsstillende og Skibet døbt »Edith«.

Skibet er bygget til Veritas højeste Klasse og for Rederiet Frode i Kalundborg, hvis Repræsentanter overværede Afsløningen.

Skibet har følgende Dimensioner: 140' 0" × 29' 11" × 12' 6" og forsynes med 2 Stk. Bolinder Motorer, hver paa 120 H. K., der beregnes at kunne give Skibet en Part paa 7½ Knob.

Lastdamperen »Agnete«, der bygges ved Aktieselskabet Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri til Dampskibsselskabet Torm i Kjøbenhavn, blev den 3. Februar Kl. 12 sat i Vandet fra Værftet.

Skibet, der er bygget helt af Staal til Germanischer Lloyds højeste Klasse, er 248' 0" langt i Hoveddækket, 38' 0" bredt og 17' 6" dybt.

Maskinen bliver Triple Ekspansion med Overflade Kondensation paa 700 I. H. K., og Kedlerne udrustes med Wilh. Schmidts Overheder.

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeris Værft paa Refshaleen blev den 5. ds. et nyt Dobbeltkrue Dieselmotorskib, Værftets Bygge-Nr. 318, bygget for Regning Aktieselskabet Det Østasiatiske Kompagni, sat i Vandet.

Det er noget større end det forrige Aar af Burmeister & Wain til samme Rederi leverede Motorskib, »Afrika«, og har følgende Hoveddimensioner: 464' 0" overalt, 445' 0" mellem Perp., 60' 0" Bredde, 42' 0" Sidehøjde (til Avningdæk) og c. 13,500 Tons Bæreevne.

Det bygges til Lloyds højeste Klasse og forsynes med to Hoved-Dieselmotorer, udviklende ialt 4,500 HK. og i Stand til at give Skibet en Part af over 12 Knob.

Dæksmaskineriet, saasom Dækspillene, Ankerspil, Styremaskine og Løddemaskine, drives elektrisk, ligesom der er elektrisk Lys overalt samt en meget kraftig traadløs Station.

Skibet løb smukt af Stabelen og fik Navnet »Malaya«.

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeris Værft paa Refshaleen foretoges den 8. ds. en vellykket Prøvetur med et nyt Dieselmotorskib, Værftets Byggenummer 315, M/S. »Formosa«, til Aktiebolaget Svenska Østasiatiske Kompagniet, Göteborg.

Skibet har følgende Dimensioner: 425' 0" × 55' 0" × 38' 6", og Bæreevnen er c. 11,000 Tons d. w.

Det er forsynet med to Hoved-Dieselmotorer, der kan udvikle tilsammen 3,100 I.H.K. og give Skibet en Part af c. 11½ Mil lastet.

Alle Spil og alt Dæksmaskineri, Styreapparater m. m. er elektrisk drevet, ligesom der er elektrisk Lys overalt.

For Passagerer er der indrettet faa, men smukt udstyrede Kamre.

Torsdagen d. 3. ds. afholdes i Wesermundingen Prøvetur med Fragtdamperen »Niobe«, bygget af Unterweser Schiffbau A/G. i Lehe ved Bremerhafen for Dampskibsrederiet J. Lauritzen, Kjøbenhavn.

Skibet, der er bygget til Klasse Germanischer Lloyd, er forsynet med Turbinmaskineri leveret af Maskinfabriken A/S. Atlas i Kjøbenhavn.

Dampturbinen er Atlas normale Marintype med Tandhjulsudveksling. Den udvikler ved normal Gang 550 EHK. og kan ved 92 Omdrejninger pr. Minut af Skruerakslen give Skibet en Part af 8½ à 9 Knob.

Skibets Lasteevne er 1,750 Tons, og det har følgende Hoveddimensioner: 242 × 34' 5" × 16' 6".

Prøveturen forløb meget tilfredsstillende, og Dagen efter afgik Skibet i Ballast til England.

## Havarier og Forlis.

Det ser desværre ud til, at en alvorlig Katastrofe har ramt Marstalskonnerten »Atlantic«, der den 8. Oktober forlod Setubal i Spanien med en Last Salt, bestemt for Göteborg. Den 28. Oktober rapporterede den fra Port of Point, Englands sydligste Spids, men siden har man intet hørt til den.

Der er nu gaaet tre Maaneder, og man har nu saa godt som opgivet Haabet om nogensinde at faa den at se igen. Man formoder, at den enten er minesprængt eller ogsaa forlist under Vinterens haarde Storme. Desværre lader det til, at Besætningen — 7 Mand og Kaptajnen, Dylmør, fra Marstal og hans Hustru, der altid fulgte sin Mand paa hans Rejser, er omkommet.

— 3m. Skonnert »Atlantic«, der er bygget i 1901 i Arendal, er 292 Brutto Reg.-Tons og laster 450 Tons d. w. Den ejedes i sin Tid af sin Reder J. C. Hansen, Marstal, men overdroges senere til Skibsreder H. A. Grube og efter hans Død for et lille Aar siden til Skibsreder H. Petersen, Marstal.



### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 10. Februar 1921. — Fragtmarkedet for Damper i Aaret 1920. — Finanslovforslaget 1921—22. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

TLF 13651.  
- 13652.  
- 13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram Adresser  
Værftsbaltica

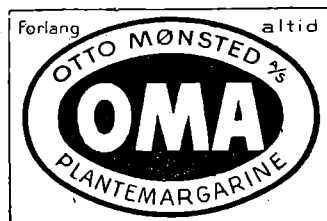
Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

# BRASSO

FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

**Dansk Sejlskibsrederi-Forening,**  
Fyns Kreds,  
afholder Torsdag den 24. Februar, Eftm. Kl. 2½,  
sin aarlige Generalforsamling paa Badehotellet i  
Troense, hvor det reviderede Regnskab for 1920  
fremlægges til Godkendelse, Valg af Bestyrelsesmed-  
lemmer, Kasserer og Revisorer foretages, og Beret-  
ning gives om Foreningens Virksomhed i det for-  
løbne Aar.  
Kredsstyrelsen.

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
OPORTO, PORTUGAL.



**ARVIDSEN & CO. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
Telef. 2098 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	"Promptude," Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	... Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	„Bunkering," Antwerp.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	„Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage ...	„Anorafric," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ...	„Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. **2895 - 10895** Statstelef. **195**

## Iver C. Weilbach & Co.

*Nautiske Etablissement*

Tlf. Central 1027. Amaliegade 30. Øbro 125 u.

**Kompasser**  
efter  
Lord Kelvins System  
eget Fabrikat.

Spritkompasser  
E. S. Ritchie & Sons  
originale  
amt af eget Fabrikat

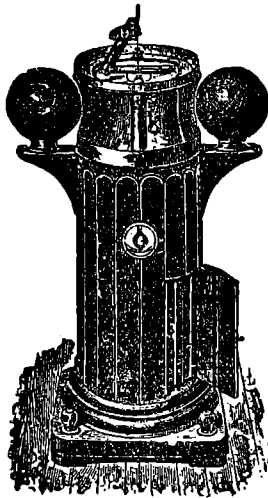
**Baadskompasser**  
(Sprit og tørre)  
Kasse eller Hus med  
Lampe.

Azimutinstrumenter  
Pejlstøtter

**Kikkertør**  
dobbelte og lange

Sextanter og Octanter  
med og uden  
Kew Certifikat

**Reparationer**  
udføres.



**Walkers**  
originale  
Lodde- og  
Loggeapparater  
Fuldarts  
Loddemaskiner  
Loddespil

**Loddewire**  
(enkelt og dobbeltslaet)

Barometre  
Hydrometre  
Clinometre  
Megaphoner  
Parallellinealer  
Passere  
Forstørrelsesglas  
**Lanterner**  
med og uden Certifikat  
Morses Signallanterner  
m. m.

**Reparationer**  
udføres.

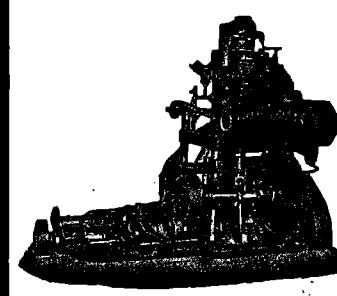
## „GREI" MOTOREN 2 Takts

Raolie Motor  
fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til

A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.



Telf. 44 & 458

**„ALPHA" MOTOREN**

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.

A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsingør.  
Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.  
Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Havnegade 7  
ESBJERG  
Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum  
Gasolie  
Benzin  
Benzol  
samt fineste amerikanske  
Motorolie

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTET«. — Telefoner 523 & 524.

— Statstelefon 9. —

Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.

## AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabs og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København

### Løhrs Olietøjsfabrik. Randers.

Kirketorvet 2.  
Telefon 1581.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHVN.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker

Kgl. Svensk Hof-Løveandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

*C. Seifert*

Specialitet: Elegante Uniforms



Telefon  
Central 297  
" 1297  
" 2197

## SKIBSMOTORER BAADSMOTORER

i alle Størrelser leveres  
Alle Reparationer udføres

M. BJERRE, Nyborg. Telf. 11

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

### BEFRAGTING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590  
Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## R.M.S.P. & P.S.N.C.

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL

## SYD AMERIKA

15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kabiner

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Bernstorffg. 2  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## ANKERKÆDEFABRIKEN

### BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 80

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## A/S H. HEIN-SENIOR - RANDERS

leverer I. Klasses

Petroleums- og Raaoilemotorer

til Land- og Skibsbrug

Agenter antages. Telegram-Adresse: Originalhein  
Telefon 850 Telefon 1750

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods. ■ Blødstøbegods,

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

CHARLES BJARNOV

Telegr.-Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

## CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**  
 Skibsproviantering & Skibsmæglere.  
 Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
 Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
 Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
 ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Island** **-237**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
 Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
 Timecharter — Offertor ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**  
 BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
 SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
 KØB OG SALG AF SKIBE

# MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 **Edsvorne Skibsmæglere** Østbaneg. 3  
 REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING  
 Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«  
 Telegram-Adr.: »Mariuson.« — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

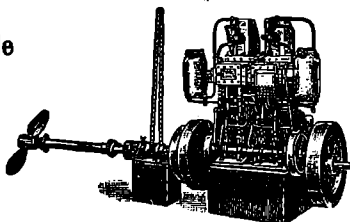
# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823  
**Kjøbenhavn.**  
**Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter**  
 Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering  
 Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteragade  
 (ved Pontonbroen)  
 Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
 Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

# AS Motorfabriken „Dan“

Bragøsgade **København**  
 10. **L.**  
 Telegr.Adr.: **MotorDan.** Telefon: **Centr. 8006 - 8007**



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
 Motorspil, Lossespil og Fiskerspil af enhver Art til hurtig  
 Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— **Aalborg** —  
 Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
 Speditionsforretning.  
 Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
 Assurance- og Havariagenter.  
 Telefoner Nr. 2638 og 2637. Statstelefon Nr. 41.  
 Telegram-Adr.: „Janus“.

# Ingolf Normann.

**Befragtning.**  
**Køb og Salg af Skibe.**  
**Assurance.**

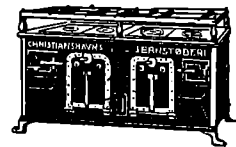
Telegr.-Adr.: »Norman«, Børsen. Post-Adresse: Børsen.  
 Telefon: 7281 og Amager 1488 x.

# DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
 HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



KABYS KOMFURER  
 I ALLE STØRRELSER

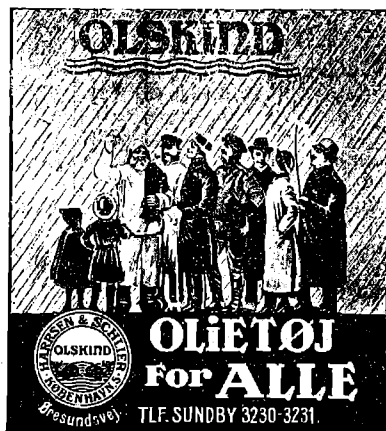


SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)  
**AALBORG DANMARK**  
 Nybygning og Reparation  
 af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedle:  
 2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
 Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.  
 Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.  
 Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.  
 Statstlf. Nr. 9. Tigr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199



Guldmedaille  
 i  
 Kjøbenhavn  
 1912

Guldmedaille  
 i  
 Kjøbenhavn  
 1912

**OLIETØJ**  
**For ALLE**

TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
 Øresundsvej. København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne  
 „Hamlet“ og „Jutlandia“  
 St. Strandstræde 9.  
 København.  
 Tigr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

**S. Sørensen & Søn**  
 Skibs- og Baadebyggeri  
**Aalborg**  
 anbefaler sig med alt til Faget hørende  
 Reel og billig Betjening garanteres.

**A. L. NIELSEN**  
 Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
**Skibsproviantering**  
**Forhyringskontor**

**Kurser paa Kjøbenhavns Børs.**  
Onsdag den 9. Februar 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger	
Nationalbank.....	139½	141	140½	141
Privatbank.....	133½	135	134½	135
Landmandsbank.....	135½	136½	136½	137
Handelsbank.....	147	145	145	146
Københavns Diskontobank & Revisionsbank.....	94	93½	93½	94
Private Laanebank.....	112½	109½	110	111
Haandværkerbank.....				
Frederiksberg Bank.....				
Danske Sukkerfabrikker.....	215	214	213	215
Burm. & Wains Fabrik.....	109½	110	109½	110
Forenede Bryggerier.....	144½	143½	144	144½
Forenede Oplagspladser.....				
Forenede Dampskibs-Selskab.....	320	321	320½	322½
Dampskibs-Selskabet Norden.....	398	399½		
do. Dannebrog.....	222	220	220	221
do. Hejmdal.....				
do. Hafnia.....				
do. Orient.....				
do. Myren.....	220	222		
do. Torm.....				
do. Vendila.....	212½	212	212	212½
do. Progress.....	114	115		
Dansk-Fransk Dampskibsselskab Østasiatisk Compagni.....	215½	216½	216½	218
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>				
3 % uops. Statsoblig.....	52		51½	52
3½ % do. do.....	58½	59	58½	59
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.....			61½	63
4½ % do. do. 2. - 1. -.....			81½	83
3½ % Kbhvns. Kreditf.....				
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.....				
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.....			74	74½
4 % do. do. 3. -.....			79½	79½
4½ % do. do. 7. -.....	79½			
3½ % Konv. Østift.....	5.			
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -.....	83½	83½	83½	84
4 % do. do. 10. -.....			77	77½
4 % do. do. 9. -.....	77½	77	76½	77½
4 % do. do. 8. -.....			77½	79½
4 % do. do. 7. -.....	74	73½	73½	74½
3½ % do. do. 6. -.....				
4½ % Østift. Kreditk. L. 6. -.....			84½	84½
4½ % do. do. 4. -.....			85½	86
4½ % Fynsk. Kreditf. Obl. 9. -.....			84½	85
3½ % Konv. jyd. Land. 5. -.....			78½	75½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -.....	84		84	84½
4 % do. do. 6. -.....	76		74½	76
4 % do. do. 5. -.....	77		76½	77½
3½ % do. do. 6. -.....			65	67
3½ % Østift. Husm. Krdf. ....			82½	84½
4½ % do. do. 2. ....			76½	76½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd. ....			81	83
3½ % jyd. Husm. Krdf. ....			82½	84
4½ % do. do. 2. ....			73½	73½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd. ....	73½	73½	73½	73½
4½ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S. ....	82		81½	82½
4 % do. do. 7. -.....	72½	72½	72½	72½
4 % do. do. 6. -.....			76½	78
3½ % do. do. 5. -.....	66½		66	66½
3½ % Vest sønder. Konv. 5. -.....			74	76
4 % Vest sønderj. 7. -.....			75½	77
4 % do. do. 6. -.....			53½	85
4½ % do. do. 7. -.....	83	83½		
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A.....				
4½ % do. do. 2. -.....			82	82½
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....				
5 % do. do. 2. -.....	84½		84½	86
5 % Grundej. rnes do. 2. - Afd. ....			84½	85½
5 % Jydske do. 3. Afd. ....			83½	85
5 % Østift. do. 3. -.....				

**Vekselkurser d. 9. Februar 1921**

	å vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr. ....	120,10		
Christiania 100 -.....	96 50		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	9 10		
London - 1 £.....	21,00		
Paris - 100 Francs.....	39 15		
Antwerpen - 100 -.....	40,75		
Zürich - 110 -.....	83,00		
Amsterdam - 100 Gylden.....	186,00		
Petrograd - 100 Rb. ....			
Hel-singfors - 100 f. Mk. ....	19,25		
Wien - 100 ø. Kr. ....			
New York - 100 Doll. ....	542,00		
Rom.....	20,00		
Madrid.....	76,50		

Diskonto i Nationalbanken: 7½ %  
do. private Diskontenter: 7½ % à 8½ %

Møller & Rée, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Esbjerg - Eskildstrup  
Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Kalsing - Holbæk - Hurup  
Kalundborg - Kolding - Korsør - Maribo - Nakskov - Nordby - Nykøbing F.  
Nykøbing S. - Nysted - Rødby - Saksø - Slangerup - Sønderho  
Tølløse - Vejle - Vestervig.

## Frederikshavns Værft og Flydedok <sup>1/3</sup>

**FREDERIKSHAVN.**

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtre etc

**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —

— Telefon 210. — — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## 1/3 AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

**Nybygning af Jern- og Træskibe.**

Al Slags Skibs-,  
Maskin- og Kedel-  
**Reparation**

udføres. **Kedelrensning**  
udføres.

**Autogen Svejsning**  
og Skøring.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## 1/3 Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provieringshandlere,

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sø-

rensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Jacar Rolff, St. Annæ Plads

22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53.

Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Hol-

bergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47

Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havne-

gade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19.

Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibs-

with.

Jørgen Jensen, Havnegade

21. Telf. 4705. Telegramadr.:

Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Tele-

fon 6.

Helsingør. K. F. Mar-

strands Eftf. (Brünnich &

Svendsen). Telegr.-Adr.: Mar-

strands—Tlf. 27 og 427, Natlft.

427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Tele-

gram-Adresse: Schierbecks.

Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Stats-

tlf. 4.

Kolding. Henry Fisker &

Co. (R. Rasmussens Eftf.). Tele-

fon 206.

Aalborg. Bertelsen &

Larsen. Telegram-Adresse:

„Aciba“. Telefoner 249 og

1607.

P. Hansen & Co. ved P. Han-

sen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Sax-

berg's Eftf. Telefoner 244 og

482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12.

Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen.

Telf. 266, 224.

Telefon **SKIBE** Tlgr.-Adr. „Frelgts“  
5430.

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion**

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12. Telegramadresse „Schou“. Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at

træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Hav-

fiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Forhyringskontor.

**N. P. Jensen**

a/ Staten autoriseret Forhyringsagent

Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyring“.

Telefon 5349 — Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200. **ASSENS.** Tlgr.-Adr.: „Krag“.  
Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**

Edevoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409. **AALBORG** Telegr.-Adr.: „Søborg“  
Statstelefon 40. **CHR. JENSEN**

Edevoren Skibsmægler.

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Sojus“

**Havne- og Sælgttere**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og

Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske

Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGSEFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

**Lager**

fra Esbjerg Rebslaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: „SAXBERG“

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

## Petersen-Faxe's

HERREEKVIPERING

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvarede Klædninger.

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

**Holbergsgade 24**

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: „Bjørch-Jensen“.

Telefon **7262.**

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

.....

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## Remingtons

Factura- og Bogholderimaskine

skriver, adderer og subtraherer

L. Kristensen 27, Vestergade.

Leverandør til D. F. O. S.

## Frederik Wendelboe,

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.

Leverer alt.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterflgr.,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr. Adr.: Harkristensen.

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

**Randers**

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

**Jærn- og Staaloug**

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

## JØRGEN JENSENS Eftf.

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning

af Staal- og Jærnvirer.

## Utzon & Stegmann, Skibsmægler. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON

Telefoner: 2200 - 2075

Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:  
HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:  
„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS  
DRY DOCKS - Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbarsmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

**Akflseselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 1076  
Værtfot: 289.  
Nybygninger og Reparationer af Staaelskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.  
Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og derover,  
Skibspumper, Ankerappil, Motorløsespil og løvrigt  
alle Hjælpeaaskiner til Skibe.

HULL — IMMINGHAM — GRIMSBY — GOOLE

**W. A. MASSEY & SONS,**  
LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: „MASSEY“

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseeksportører og Leverandører af Bunkerkul

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

**V. Gyllich's**  
**Maskinværksted**

Set. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer  
udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital 17 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Jørgensg 2  
Telf. 4058

Max Deilig & Co  
Enepr. i Skand  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« salges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 7

Kjøbenhavn, Torsdag den 17. Februar 1921.

28. Aarg.

**M. B. COHN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER

at  
**Maskiner, Værktøjer**

og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd. Rusland.

Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedle, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedle.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**LOSNING OG LASTNING**

i Københavns Havn

udføres bedst og billigst med fuld Garanti af

ENTREPRENØRER

**WERNER & JØRGENSEN**

Hovedkontor: FORTUNSTRÆDE 3. Telf.: 11482-9394

Havnekontor: KALVEBOD BRYGGE. Telf.: 6544, Byen 4813

Pakhus: STURLASGADE, Hj. af Islands Brygge.

Telf.: Sundby 2809.

Telegram-Adresse: OLDSTEWEDORES.

Alle Forespørgsler besvares straks.

Tilbud gives pr. Omgaaende.

**TUXHAM**



**RAAOLIE-  
MOTORER**

7-300 HK.

og

**MOTORSPIL**

Anvendes i

**1000-vis**

over hele Jorden.

**TUXHAM A/s**  
KØBENHAVN · VALBY

**„Mikrol“**

fremstilles under videnskabelig  
Kontrol og anvendes til  
periodisk Afvaskning af Ka-  
hytter og Beboelsesrum, til  
Udskylning af Toiletter m. m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt rønsende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

**Laboratoriet „Mikrol“**

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.

**Kjøbenhavns**

**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.

Flydedok. · Tørdok.



**„Solium“ Patent Mønne  
, Maling**

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.

Telefon Byen 3636. — Telegram-Adresse: „AMHEGN.“

**MAX MØLLER**

København K., Havnegade 55

Telefon Central 7986

Lager af

**Dæk- og Maskinstores**

Oplag for

**Esbjerg Tøvværksfabrik**

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.



Telefoner **22 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.      Telegr.-Adr.: „PACAO“      Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. „Torm“.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

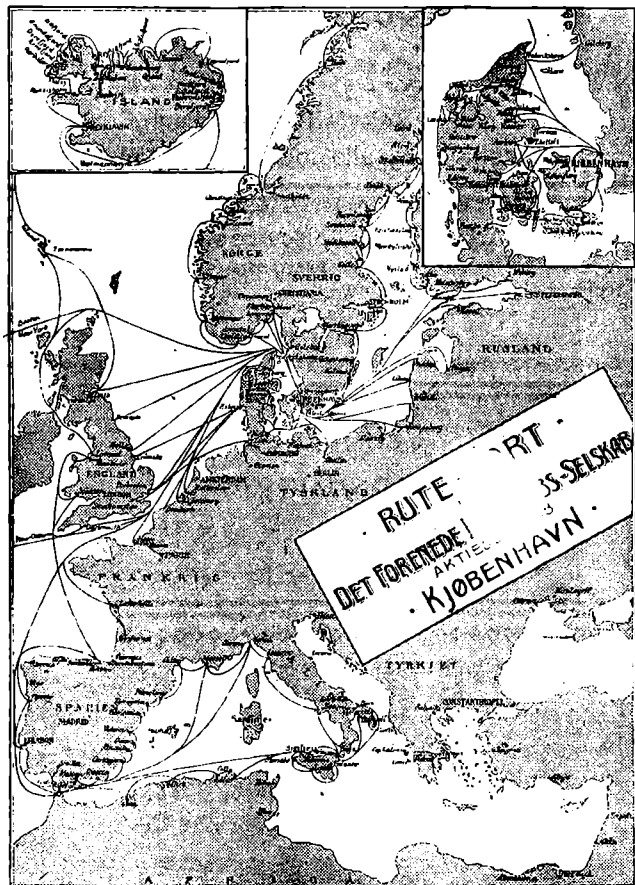
**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon { Central 9716  
Central 12317      Telegram-Adr. „Fifteen“  
Central 12318

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
KJØBENHAVN K.  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og  
Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for:  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: „Brown“. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen,

Telephone: Central 6474, Stats 394.

# ALFRED CHRISTENSEN

**Dampskibsreder.**  
**Dampskibs- og Havariagent.**  
**Befragtningsforretning.**

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

# Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Bartholdy.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

**„URANIA“**

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt).  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

**Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.**

Billigste Præmier.  
Mest kilante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania.“

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourhcomp.“

Telefoner:  
Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16<sup>11</sup>

Tlgr.-Adr.:  
GULDBROKER

Tlf. 13881  
12 077

**:: ASSURANCEMÆGLER ::**

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr.: Værftet.  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Stuðiestræde 31. Tlf.: Byen 7847.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

A/s **CHR. MØLLER**

Amallegade 43.

Telefon 687.

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurandør. Tel.-Ad.: Skibsjørgen**  
**Befragtning. Cent. 4705. Statst. 79**

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

*Wiese & Co., Lissabon*

*Dampskibs-Agenter*

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad. **Befragtningsagenter** Stastelef. 292  
Munkbor.

Kjøbenhavn. Nyhavn 5. Telefon Central 13,345

## BRONDBERG & TANDRUP

### LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.

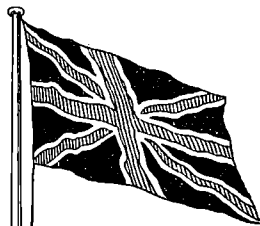
Telef: Central 1220.

Specialister i naut. Instrumenter.

Stort Lager Billige Priser.

Kompaskorrigering. Reparationer udføres.

BRITISH  
Estbd. 1831



**„Economic“**  
Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - Kjøbenhavn N.

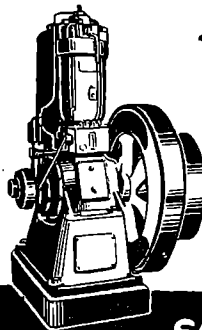
Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipward»

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovanteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passerer Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

HØJTRYK - RAOOLIEMOTOREN  
**„ELLWE“**



Øjeblikkelig Igangsættning  
Meget ringe Brændstofforbrug.  
Ingen Våndindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.

NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af

TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN

samt

TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.

TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**

Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

# ATLAS

## Skibs-Dampurbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, Kjøbenhavn L.

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Fællesrepræsentationens Møde den 11. ds. blev bl. a. følgende Sager behandlet:

1. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Oprettelse af et selvstændigt dansk Konsulat i Bryssel. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

2. Skrivelse fra Samme vedrørende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Fowey. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

3. Skrivelse fra Samme vedrørende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Algier — toges til Efterretning.

4. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Alicante. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

5. Skrivelse fra Samme angaaende Varetagelsen af de danske Konsulatsinteresser i Troon. — Skrivelsen toges til Efterretning.

6. Skrivelse fra Samme vedrørende Opsigelse af den svensk-tyske Handels- og Skibsfartstraktat — toges til Efterretning.

7. Skrivelse fra Samme med Indberetning vedrørende svensk Foretagsomhed i Argentina — toges til Efterretning.

8. Skrivelse fra Samme vedrørende Afstikning af den dansk-tyske Søgrænse. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

9. Skrivelse fra Samme angaaende Udvidelse af det Omraade paa Klaksvig, hvor Fartøer kan oplægges uden at anvende de paabudte Lys- og Lydsignaler. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

10. Skrivelse fra Marineministeriet vedrørende Belysningsforholdene ved »Læsø-Trindel« — toges til Efterretning.

11. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende de med Udryddelse af Rotter i Fartøjer, der ankommer til Københavns Havn fra udenrigs Sted, forbundne Udgifter. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

12. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende Maskiniststrejken indenfor den svenske Handelsflaade — toges til Efterretning.

13. Skrivelse fra Samme angaaende Tilslutning til det internationale Handelskammer i Paris. — Den en Gang truffne Beslutning om ikke at indtræde som Medlem fastholdtes.

14. Skrivelse fra Samme vedrørende de ny Mæglerartikler for Købstæderne. 1. Beh.

15. Skrivelse fra Samme angaaende den engelske »Aliens Order« af 25. Marts 1920. — Sagens endelig Behandling udsattes til næste Møde.

16. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Philadelphia. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

17. Skrivelse fra Samme angaaende Spørgsmaalet om Oprettelse af et selvstændigt Konsulat i Monaco og eventuelt angaaende Besættelsen af Konsulposten. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

Kjøbenhavn, den 17. Februar 1921.

Rømningerne i amerikanske Havne. Sverigs Rederforening i Göteborg henstiller, at Udenrigsministeriet, eventuelt efter Samraad med den danske og norske Regering, gennem en diplomatisk Henvendelse til de paagældende amerikanske Myndigheder træffer Foranstaltninger til i videst mulig Grad at modvirke og formindske den Agitation, der i amerikanske Havne foretages

for at formaa skandinaviske Sømænd til at rømme fra deres Skibe eller gennem Trusel om Rønning paa overenskomststridig Maade tillvinge sig amerikanske Hyrer.

De herskende Valutaforhold i Forbindelse med andre Omstændigheder har bevirket, at de amerikanske Sømændshyrer i Øjeblikket er væsentlig højere end Sømændshyrerne i andre Lande. Dette Forhold lokker de skandinaviske Sømænd til, i Strid med Hyreaftaler og den gældende Lov, at forlade deres Skibe i amerikanske Havne for derefter at paamønstre andre Skibe med amerikansk Hyre.

Rømninger, fremhæver Foreningen, hører til Dagens Orden og sker i saa stor Udstrækning, at Skibe ofte staar saa godt som uden Besætning. Det hænder ikke sjældent, at en Mand rømmer fra ét svensk Skib for umiddelbart derefter at paamønstre et andet svensk Skib i samme Havn til amerikansk Hyre. I flere Tilfælde er det bevist, at Rømningerne udelukkende skyldes Agitationen fra Søfartsorganisationerne i de amerikanske Havne, og de amerikanske Myndigheder synes ikke at yde Skibenes Befalingsmænd nogen Hjælp mod denne Agitation.

Stockholms Frihavn. Den store Plan om en Udvidelse af Stockholms Frihavn foreligger nu færdig. Frihavnsnævnet ansøger, udover de 10 Millioner, som allerede er gaaet med eller bevilget til Frihavnen, om en Bevilling paa 30 Millioner Kr. til yderligere Byggearbejder, der beregnes at kunne være færdige 1925, til hvilket Tidspunkt Havnen skal staa fuldt parat til at tage imod den store Trafik, som man regner med til den Tid. Efter Udførelsen af de paatænkte Udvidelser vil Frihavnen komme til at dække et Areal paa 265,000 Kvadratmeter, og den vil faa en Kajlængde af 1,300 Meter, en Dybde paa 9 à 10 Meter samt to Havnemoler paa 160 à 190 Meters Bredde og en Længde af 350 à 400 Meter. Den frie Kajplads vil omfatte 60,000 Kvadratmeter.

Konsulatsvæsnet Under 3. Februar har Kongen afskediget ulønnet Konsul i Danzig R. Marx og samtidig dekoreret ham med Ridderkorset af Dannebrog. Under 30. December har Udenrigsministeriet ansat G. P. Brown af Great Yarmouth som ulønnet Vicekonsul sammesteds, under den kgl. Generalkonsul i London.

Under 3. Februar har Kongen beordret lønnet Konsul B. Falkens-tjerne til fra 1. Februar midlertidig at gøre Tjeneste som lønnet Konsul i Danzig med Titel af Generalkonsul.

Under 2. s. M. har Kongen bifaldet, at Handelsattaché M. A. Langberg, der siden 1. August 1918 har staaet udenfor Nummer, fra 1. Februar genindtræder i Nummer, og resolveret, at han midlertidig vil have at forrette Tjeneste som Konsul ved det kgl. Generalkonsulat i London.

Under 7. Februar har Udenrigsministeriet efter Ansøgning meddelt ulønnet Vicekonsul i Surabaya Hr. P. C. Ter Kuite Afsked og under 8. Februar bevilget ulønnet dansk Vicekonsul i Caen, under det kgl. Konsulat i Rouen, Arthur James Lemaitre Afsked.

Under 10. Februar har Udenrigsministeriet meddelt J. G. Douglas Afsked efter Ansøgning fra den af ham beklædte Post som ulønnet Vicekonsul ved det kgl. Konsulat i Gibraltar.

Under 14. December har Udenrigsministeriet ansat J. H. Jakhell af Bodø som ulønnet Vicekonsul sammesteds, under det kgl. Konsulat i Trondhjem.

Odense Skibsværft (Træskibsværftet) vedtog paa en ekstraordinær Generalforsamling den 1. ds., at likvidere. Generalforsamlingen var talrigt besøgt, og Likvidationen blev enstemmigt vedtaget.

Til at ordne denne og eventuelt søge Skibsværftet fortsat valgte Bestyrelsens fem Medlemmer som Likvidationsraad, og desuden valgte et Kreditorraad paa tre Medlemmer samt et Tilsynsraad paa tre Medlemmer til at repræsentere Aktionærerne.

Langt den største Del af Aktiekapitalen, der er paa 500,000 Kr., er tabt.

Otte-Timers-Dagen. Paa det nordiske Redermøde i Stockholm den 12. Januar 1921 blev der enstemmig vedtaget følgende Resolution:

»Delegerede fra Danmark, Norge og Sverig, repræsenterende en Handelsflaade paa c. 400,000 Tons, har drøftet Spørgsmaalet om paa en Konference i Bryssel at genoplage Diskussionen angaaende Muligheden af at indføre en otte-Timers Dag for Sømand om Bord paa Skibe i Søen.

Mødet er enstemmig af den Mening, at det maa beklages, at denne Sag, som blev udførlig behandlet paa Konferencen i Genua i Juli 1920, nu tages op igen til Diskussion.

Det er almindelig bekendt, at siden Konferencen i Genua er Skibsfartsnæringen paa det føleligste blevet berørt af den almindelige Forretningsdepression, som har forårsaget et saa voldsomt Fragtfald over hele Verden, at et stort Antal Skibe er blevet bragt til Uvirksomhed som Følge af de høje Driftsomkostninger.

Mødet er af den Mening, at under disse Omstændigheder er det fuldstændig unyttigt at diskutere Muligheden af at indføre otte-Timers Dagen eller nogensomhelst Indskrænkning af Arbejdstiden om Bord paa Skibe, som, hvis den blev gennemført, end yderligere vilde forværre den meget vanskelige Situation for Skibsfarten og utvivlsomt medføre, at et endnu større Antal Skibe vilde blive lagt op, og saaledes stærkt forøge den raadende Arbejdsløshed blandt Sømandene.

Idet dette Møde helt ud slutter sig til den Mening som blev udtalt af de skandinaviske Repræsentanter ved Genua-Konferencen, om at en Forkortelse af Arbejdstiden for Sømand hverken er nødvendig eller berettiget ved Arbejdsvilkårene om Bord paa Skibe, finder man af nævnte Grunde, at den Diskussion som er foreslaaet at skulle finde Sted i Bryssel, under de nuværende Forhold burde aflyses, da det efter Mødets Mening er utænkeligt, at en saadan Drøftelse paa nogensomhelst Maade kan gavne Sømandene eller Skibsrederne.

Rødbyhavns Jærnskibsværft. I Anledning af de sidste Dages Meddelelser om Rødby Havns Jærnskibsværft erfarer »Lolland-Falsters Venstreblad« følgende ved Henvendelse til Værftet:

Værftet har maattet afskedige Arbejderne, fordi der skal arbejdes med indskrænket Drift under den herskende Nødtilstand for Industri og Skibsfart. Midlerne til Opretholdelse af fuld Drift kan ikke skaffes tilveje.

Det er fuldkommen urigtigt, at Værftet er svigtet af sin Bank.

Der føres for Øjeblikket Forhandlinger med Banken og Rederier, som har Kontrakter med Værftet om Nybygning af Skibe, for at finde en midlertidig Afgørelse, som kan bringe en Ordning, som Værftet kan være tjent med.

Saalænge disse Forhandlinger føres, er det umuligt at sige noget bestemt om, hvorlænge den indskrænkede Drift skal vare, men der er mest Sandsynlighed for, at Værftet inden alt for længe vil kunne genoptage en Udvidelse af Driften.

Højesteretsdom. Højesteret afsagde den 8. ds. Dom i en Sag, der var anlagt af Dampskibsselskabet Skandia mod Dampskibsselskabet Heimdal. Skandia havde erhvervet Aktiemajoriteten i Heimdal, hvorefter Heimdal paa en Generalforsamling vedtog saadanne Lovændringer, at Skandia foreløbig ikke kunde faa Indflydelse paa Selskabet. Skandia anlagde derefter Sag ved Sø- og Handelsretten til Omstødelse af Ændringerne, men Heimdal frifandtes, og den 8. Februar stadfæstede Højesteret denne Dom og paalagde Skandia Sagens Omkostninger med 800 Kr.

Dampskibsselskabet Atlanterhavet. Paa et den 10. ds. i Dampskibsselskabet Atlanterhavet afholdt Bestyrelsesmøde fremlagdes Regnskab for Driftaaret 1920.

Selskabets Netto-Overskud andrager 4,712,285 Kr., hvoraf der i Overensstemmelse med Vedtægterne afskrives og henlægges 2,057,231 Kr., og Bestyrelsen vedtog efter Fradrag af statutmæssige Tantiemer at foreslaa Generalforsamlingen at udbetale Aktionærene en Dividende af 20 pCt. = 1,200,000 Kr., afsætte ekstraordinært 1,000,000 Kr. paa Remplacerings-Kontoen og overføre 39,309 Kr. til næste Aars Regnskab.

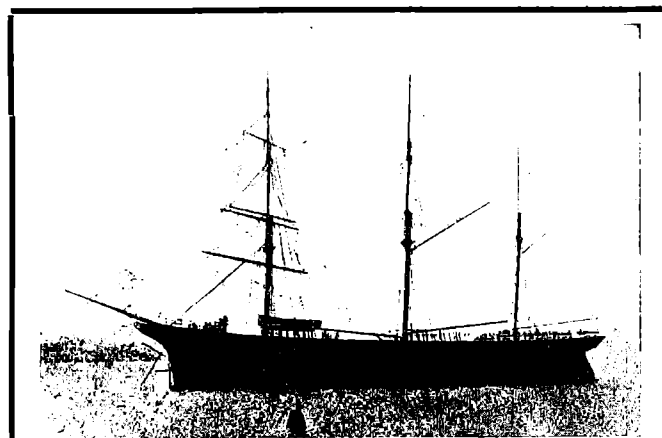
Sejladforholdene i Rigabugten. I Nærheden af Domesnes er der tyk Fastis. Omkring Lyster Ort er der tyk Is. Rigabugten er dækket af Fastis, og det er umuligt at komme ind i Rigas Havn uden Hjælp af kraftige Isbrydere. (Ritz. Bur.)

Prisen for Losning af Kul, Køkes, Cinders etc. i danske Havne. The Baltic and White Sea Conference meddeler, at den Overenskomst om Losningsprisen i danske Havne, som Importørerne havde opsaet fra 1. Januar 1921, vil, i Følge en ny Aftale, vedblive at gælde til 1. Juli d. A., hvorefter man vil søge at naa til en ny Overenskomst.

D. F. D. S. Begravelseskasse har udsendt Beretning og Regnskab for Aaret 1920. Heraf fremgaar det, at Medlemsantallet ved Aarets Slutning var 880 imod 774 ved Slutningen af forrige Aar. Der er i Aarets Løb optaget 130 ny Medlemmer og afgaaet 24, heraf 13 ved Døden. Medlemsantallet er saaledes vokset med 106. Begraveshjælpen er fra 1. April 1921 til 1. April 1922 fastsat til 500 Kr. pr. Dødsfald.

Indtægterne har været: Kassebeholdning fra forrige Aar Kr. 59.47, Kontingent og Indskud Kr. 9,168.00, Renter 2,423.25, Hævet i Sparekassen Kr. 6,983.80, indgaaede Restancer Kr. 243.00, ialt Kr. 18,877.52. Udgifterne har været: Begraveshjælp Kr. 6,500.00, Forretningsførerens Gage og Dyrtilstillæg Kr. 690.15, Inkassations Kr. 552.06, Tryksager Kr. 483.80 (halv Pris), Generalforsamlinger og Bestyrelsesmøder Kr. 272.40, andre Udgifter Kr. 433.40, indsat i Sparekassen Kr. 9,933.25, Kassebeholdning ved Aarets Slutning Kr. 12.46, ialt Kr. 18,877.52.

Der har været en Formuefremgang af Kr. 3,079.44 og Foreningen ejer nu Kr. 55,326.03.



3-m. Skonnert »Gustav« med 138 HK. »Avance«-Motor.

## Avance\_Skibsmotorer.

Verdens fineste Raallemotor.

Guldmedailler og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Stør. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. **N Lønstrup.** København C.

Stockholms Folketal. Stor-Stockholms Befolkning udgjorde ved Aarsskiftet efter de foretagne Beregninger 419,500 Mennesker.

Henvisning. Vi henleder Opmærksomheden paa omstaaende Annonce, i Følge hvilken Dansk Sejlskibsrederi-Forening (Fyns Kreds) afholder sin aarlige Generalforsamling i Troense den 24. Februar d. A.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

### Sø- og Handelsretsdomme.

Dom afsagt den 1. November 1920. Sophus Weber i Svendborg mod Brødrene Nielsen, Rørvig.

Den 3. Oktober 1916 bestilte Brdr. Nielsen hos Weber i Svendborg en Motor-Passagerbaad, der fik Navnet »Korshage«. Skibet skulde ikke klassificeres, men Weber byggede det saaledes, at det kunde faa Certifikat, hvorefter Brdr. Nielsen i Marts 1918 anmodede Weber om at foranstalte det fornødne for at faa Skibet klassificeret.

Weber sendte i Januar 1918 sin Regning for Opbevaring m. v. af Baaden og Rest for Bygningen til Brdr. Nielsen, der gjorde en Del Indvendinger mod Beløbet. Den 4. Maj 1918 afsluttedes en Overenskomst, hvori det hed, at Brdr. Nielsen indgik paa at betale Beløbet, men at Weber herefter intet Krav havde »for Bygningen eller Opbevaringen af »Korshage«, der hermed er fuldt betalt.«

Weber havde en Udgift til Klassificeringen af ialt Kr. 510,75, som han her under Sagen paastod Brdr. Nielsen dømt til at betale. Disse paastod sig frifunden under Henvisning til, at alt Mellemværende var afgjort ved den ovennævnte Overenskomst af 4. Maj 1918.

Retten fandt, at da Klassificerings-Omkostningerne først forfaldt i Fremtiden, hvad Brdr. Nielsen maatte vide, burde Overenskomsten udtrykkelig have udtalt, at disse skulde bæres af Weber, og at denne med Føje havde kunnet opfatte den som kun refererende sig til de Udgifter, der var paaløbne. Den dømte derfor Brdr. Nielsen til at betale Beløbet. Sagens Omkostninger opbevædes.

Dom afsagt den 5. November 1920. Rederen for M/S. »Carl Bruhn« af Aabenraa, Dansk Paket-Selskab, Aarhus, mod Aalborg Portland Cement Fabrik A/S. ved Jansen & Co.

Den 28. Juli 1920 afgik M/S. »Carl Bruhn« fra Aalborg med en Ladning Cement til Roskilde. Ved Udloosningen var en Del beskadiget ved Søvand, der var trængt ind gennem et aabent staaende Boltehul paa Bagbords Side. I Roskilde blev der foretaget Besigtelse og i Forretningen udtales det, at »ved Besigtelsen konstateredes et boret Hul i Overkanten af Kimmingsplanken paa Bagbords Side udfor Storlugen. Hullet, c. 1/2", forment at stamme fra en Reparation eller fra Bygningen, hvor det er undladt at indsætte den dertil tænkte Bolt eller Spir. Hullet var ganske skarpt ude i Planken og havde været overstrøget med Tjære eller Patentfarve.

Rederiet sagsøgte nu Ladningsassurandørerne — Jansen & Co. — til at betale Restfragt Kr. 1,215.80, som er betalt Assurandøren af Ladningsmodtageren, men Jan-

sen & Co., der har betalt Ladningsmodtageren ialt Kr. 1,952.48, paastod Dom for Forskellen med ialt Kr. 736.68.

Rederiet har paastaaet, at Hullet ikke har været til at opdage, og at det derfor i Henhold til Sølovens § 142 var ansvarsfrit. Det har henvist til, at Skibet er bygget i 1912 og den 1. August 1919 hos Germanischer Lloyd efter nogle Reparationer har faaet fornyet fra Marts 1913 at regne »Klasse AI«. Jansen & Co. paastod, at Hullet burde været opdaget.

Skibbygmester Theisen har under Sagen afgivet en Erklæring, hvorefter Manglen af Bolten ved Eftersynet af Skibet paa Land burde have været opdaget, idet Bolteholderne er let synlige i Plankerne paa Træskibe.

Herefter mente Retten at maatte give Jansen & Co. Medhold, og dømte Rederiet til at betale de Kr. 736.68 med Renter og 125 Kr. i Sagsomkostninger.

### Dampskibsselskabet „Norden“.

Den 11. Februar 1871 stiftedes Dampskibsselskabet Norden af Skibsreder M. C. Holm, og kan altsaa nu se tilbage paa en halvhundredaarig Virksomhed. Begyndelsen skete i al Beskedenhed med en Aktiekapital paa 160,000 Rigsdaler og en eneste Damp »Norden«, paa c. 1,400 Tons d. w. Paa den Tid og flere Aar derefter, var Fragterne imidlertid overordentlig høje, paa Grund af den fransk-tyske Krig, hvorfor Selskabet hurtigt fik Vind i Sejlene, saa Aktieselskabet allerede Aaret efter kunde udvides og flere Skibe anskaffes. Selskabet optog bl. a. en heldig Rute paa Kina, og gav i de første Aar et overordentligt smukt Udbytte, helt op til 26 pCt. Under den energiske Reders dygtige Ledelse, gav Selskabet, selv i den vanskelige Periode for Skibsfarten som indtraf i 80erne, et Udbytte som varierede fra 5 til 15 pCt.

Ved Skibsreder Holms Død i 1892, ejede Norden fem Dampere paa fra 1,400 til 2,400 Tons d. w., tilsammen c. 9,000 Tons d. w., og Aktiekapitalen var nu c. 1 Million Kroner.

M. C. Holms Efterfølger som korresponderende Reder blev Grosserer Peter de Nully Brown. En Mand, der, stammende fra en gammel, fremragende Skibsmægler- og Skibsrederslæggt, ved sin store Dygtighed yderligere har oparbejdet det ansete Selskab til en smuk Stilling, saaledes at det nu raader over en Flaade paa tolv Skibe med en Tonnage af mere end 56,000 Tons. Selskabets Aktiekapital er dertil efterhaanden vokset til henved 8 Millioner Kroner, og dets Skibe har i mange Aar besejlet fjærne Lande, som Amerika, Australien og Indien.

Firmaet har i en Aarrække været Repræsentant for den franske Rederiforening Armateur de France.

### BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Generalforsamlinger.

#### Svendborg Søassurances

aarlige Generalforsamling den 11. ds. havde vundet ret god Tilslutning.

Formanden, Mægler A. Hansen, Svendborg, bød Velkommen, hvorefter Skibsreder Severin Andreasen, Thurø, valgtes til Dirigent.

Formanden fremlagde Regnskabet, der balancerede med Kr. 282,529.11.

Indtægterne var: Kassebeholdning fra 1919 Kr. 1,247.96, Forbrug af Reservefond og udtrukne Obligationer 18,755.47, Indskud og Forhøjelser 75,818.25, Førtpræmie 176,853.52, indvundne Renter af Fonds og Forskud 9,374.62, andre Indtægter 984.29; ialt Kr. 282,529.11.

Af Udgifterne nævnes: Udbetalt Indskudsudbytte Kr. 11,719, for Forlis 139,703.41, for Havarier 31,224.02, Administration, Besigtigelser og Rejsseudgifter 16,548.45, Dansk Sejlskibsrederi-Forening 3,208.64, tilført Fondet for Ulykkestilfælde 2,000, Præmie Reservecfond 38,000, Forskud og Udlæg »Delos« Havari 34,664.96, Kassebeholdning 1. Januar 1921 1,623.07.

Regnskabet godkendtes enstemmigt. Af Beretningen fremgik det, at det forløbne Aar har været særlig uheldigt for Foreningen, men Rederne stillede sig paa Forhaand velvilligt og ydede en højere Præmie end Loven hjemlede. Havde de ikke gjort det, vilde Status være gaaet betydeligt ned.

Der har været tre Forlis, »Ane«, »Erna« og »Fylla«. Den sidste maa desværre betragtes som tabt og Mandskabet forulykket. Ære være deres Minde! (Forsamlingen rejste sig). Forlisene har kostet Kr. 139,703.41, og 21 Havarier er kalkuleret til 69,000 Kr. Der er indtøget 14 Skibe med 807,000 Kr. og udgaaet 3 Skibe med 142,300 Kr., saaledes at Tilgangen er forøget med 664,700 Kr. Foreningens Risiko var den 1. Januar 1921 3,903,500 Kr.

Mægler H. A. Hansen, Thuro, oplyste, at Indskudspræmien for dette Aar bliver 11 pCt. mod 13 i Fjor. I Betragtning af de mange Forlis og Havarier maa det siges, at Foreningen staar godt.

Til Komiteen genvalgte Mægler R. S. Hansen, Thuro, til Syns- og Taksationsmand genvalgte Rejseagent Ferd. Nielsen, Svendborg, Suppleant blev Hans Nielsen, Rudkjøbing. Til Decisorer valgtes Sejlmagermester Jørgensen, Thuro, og Mægler Rasmussen jun., Thuro.

Formanden foreslog at forandre Forholdet mellem Interessenter i og udenfor Distriktet, saaledes at Lovene fastsætter to Ottendedele Interessenter bosiddende i Distriktet og seks Ottendedele uden for Distriktet.

Mægler H. A. Hansen, Thuro, anbefalede Forslaget, som derefter vedtoges.

Formanden anbefalede en Ændring, der gaar ud paa, at Skibe kan optages for fem Sjettedele af Taksationssummen indtil 160 Tons under Maalingsvægten.

Forslaget vedtoges enstemmigt.

Endvidere forelaa Forslag om, at 4. Præmie-Sats fra 11 pCt. og derover slettes, hvorefter den mindste Præmie-Sats bliver 2 pCt. for Vinterhalvaaret og 1½ pCt. for Sommerhalvaaret.

Forslaget vedtoges.

I Bestemmelsen om Havarier foreslog man tilføjet, at Foreningen intet erstatter for Kastning eller Skylning af Dækslast i Søen, medens Skibet er flot.

Efter anbefalende Udtalelser af Formanden og Mægler H. A. Hansen, Thuro, vedtoges Forslaget.

Formanden fremsatte følgende midlertidige Forslag: Foreningen og Reder fastsætter en Takst for hvert af deres Skibe, der skal gælde fra 1. April 1921 til 1. April 1922. Af denne Takst overtager Foreningens og Rederens uforsikrede Sjettedel kun en Tredjedel og ikke over 60,000 Kr. For Skibe under 100 Tons under Maalingsdækket og som sejler i indskrænket Fart, overtages Halvdelen indtil 30,000 Kr., men gaar dette Skib udenfor indskrænket Fart, og Havarier indtræffer paa en saadan Rejse, erstattes dette dog kun efter Takst en Tredjedel, men Rederen maa alligevel betale Fartpræmie efter den halve Takst for det halve Aar, hvori Rejsen udfortes.

Formanden gjorde opmærksom paa, at man staar overfor nedadgaende Tider, og at man hellere maatte tage Reb i Sejlene, inden det er for sent. Man vil gerne mindske Foreningens Risiko, og derfor foreslaar man, at man ikke overtager mere end en Tredjedel af Skibets Takst.

Skibbygmester Philip Jørgensen, Thuro, anbefalede Forslaget. Det kan komme til at gælde Foreningens Eksistens.

Mægler Rasmussen, Thuro, spurgte, med hvilken Ret Rederen kan optræde, naar han skal være med at fastsætte Taksten.

Formanden fremhævede, at man ved Forslaget viste en Imødekommenhed over for Rederen.

Forslaget vedtoges derefter med alle Stemmer mod 1.

Udenfor Dagsordenen droftede man Skibsførernes Forhold.

Kaptajn Petersen, Dagmar, fremhævede, at Seassurancen altid har været en god Støtte for Skibsfarten, men kritiserede, at Føerne var frataget Stemmeret i Dansk Sejlskibsrederi-Forening.

Taleren gjorde gældende, at der burde være lige Ret for Fører og Reder, naar begge betalte Kontingent.

Skibsførerne er ikke utilfredse med deres Kaar, men de vil gennem Skibsførerforeningen arbejde hen til en ensartet Lønning. Han takkede de Redere, der allerede har forhalet Lønningerne, men der er nogle indenfor Distriktet, der er daarligere Betalere og behandler Skibsførerne daarligere end en Arbejder. Det er derfor, man ønsker en Forhandling med Rederne.

Formanden erklærede, at han ikke havde været med til at træffe nogen Bestemmelse i denne Sag.

Skibsreder Laur. Andreasen, Thuro, fandt den trufne Afgørelse uheldig, men den var dikteret af Hensynet til Hyrespørgsmaalets Afgørelse. Han henstillede til Skibsrederforeningens Bestyrelse at søge Forholdet ændret.

Kaptajn Rasmussen gjorde opmærksom paa, at mange Føerere ogsaa er Redere.

Kaptajn Andersen, »Ellen«, mente ikke, man kunde gaa ind paa at betale Kontingent, naar man har mistet sin Ret.

Skibsreder Laur. Andreasen, Thuro, fremhævede, at det kun er Hyrespørgsmaalet, der har været det afgørende, og at Sagen sikkert kan ordnes.

Kaptajn Petersen, »Dagmar«, kritiserede ret skarpt og under

sine Kollegers Tilslutning, at Skibsførerne ikke kunde faa en Forhandling med Rederne.

Kaptajn Ravnemose troede, det vilde blive vanskeligt at faa gennemført en Bestemmelse om lige Løn for lige Arbejde, eftersom Arbejdet kan være af saa forskellig Art.

Kaptajn Petersen mente ikke, man kunde komme uden om den Skala, der er udarbejdet af Skibsførerforeningen.

Dirigenten henstillede, at denne Sag behandles paa Sejlskibsrederi-Foreningens Generalforsamling.

Kaptajn Andersen, »Ellen«, spurgte, om Seassurancen vilde tillade, at han udtraadte af Sejlskibsrederi-Foreningen.

Formanden svarede, at Seassurancen ikke kunde gribe ind i dette Forhold. Det maa blive Sejlskibsrederi-Foreningens Sag at berigtige den Fejltagelse, der er sket.

Mægler H. A. Hansen, Thuro, gjorde opmærksom paa, at Føerne var i Stand til at dominere Afstemningen i Sejlskibsrederi-Foreningen og saaledes kunde fastsætte Hyren. Iøvrigt hævdede han, at der hidtil har bestaaet et godt Forhold mellem Rederne og Føerne indenfor Svendborg Tolddistrikt, og Forholdene kan fremdeles ordnes ved Forhandling mellem de to Parter.

Trangsforanstaltninger fra Skibsførerforeningen vil Rederne i hvert Fald ikke finde sig i.

Taleren kendte ikke til, at der her paa Stedet hersker et daarligt Forhold mellem Redere og Føere.

Kaptajn Petersen indrømmede, at man i Almindelighed blev godt lønnet, men der var Undtagelser, og netop derfor vilde man gerne have en Forhandling, ligesom Foreningen har forhandlet med Sefolkenes Organisation.

Skibsreder Laur. Andreasen, Thuro, kunde ønske, at Føerne i de enkelte Tilfælde vilde forhandle med Rederne.

Kaptajn Petersen bemærkede, at man aldrig har spurgt Kaptajnen, hvad han forlangte.

Skibbygmester Ph. Jørgensen udtalte, at det maatte være Rederierne og ikke Skibsførerne, der traf Bestemmelse om Sagen. Iøvrigt havde han ikke noget imod, at man søgte at gennemføre en ensartet Lønning. Men iøvrigt maa Føerne i Almindelighed være godt tjent med den nugældende Løn. (Hor!)

Kaptajn Petersen bebudede, at man paa Generalforsamlingen i Sejlskibsrederi-Foreningen i Troense vilde fremkomme med en Protest. Han opfordrede sine Kolleger til at møde talrigt ved denne Lejlighed.

Dirigenten gjorde opmærksom paa, at det var Rederne fra Marstal Distrikt, som stillede sig imod Føerne.

Han sluttede derefter Generalforsamlingen med et Leve for Svendborg Seassurancen. (»Svendborg Amtst.«)

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21. Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. Nakskov 10./2. — Arkansas afg. Baltimore 10./2. hertil. — California ank. Rosario 31./1. — Charkov afg. herfra 11./2. til Swansea og Liverpool. — Dania afg. Rio Janeiro 10./2. til Bahia Blanca. — Ebro afgaar herfra antagelig Lørdag til Nordfrankrig. — Erik II afg. Philadelphia 15./2. til Newport News. — Frederik VIII ank. hertil 9./2. — Frode ank. Galveston 7./2. — Generalkonsul Pallisen ank. Norfolk 14./2. — Gorm ank. Tampico 1./2. — Harald afg. Norfolk 12./1. (Timecharter U.S.A. Westindian Round). — Hellig Olav ank. hertil 12./1. — Helmer Mørch ank. Boston 15./2. — Hjortholm ank. hertil 14./2. — J. C. Jacobsen afg. Havre 9./2. til London. — Ivar ank. hertil 13./2. — Joh. Siem ank. hertil 5./2. — Jolantha ank. Antwerpen 13./2. — Kentucky Havari ved Skotland. — Knud II ank. San Juan 2./2. — L. P. Holmblad afg. Newcastle til U.S.A. — Magnus ank. Oran 12./2. — Minsk ank. Antwerpen 10./2. — Morsø ank. hertil 9./2. — Moskø ank. London. — Nevada afg. Norfolk 28./1. til La-Rochellepallice. — Nwa ank. Tampico 1./2. (Westindian Round). — Oiaf ank. Bordeaux 13./2. — Pennsylvania afg. Newcastle 25./1. til Hampton Roads. — Rhone ank. Marseille 12./2. — Saga ank. Aarhus 15./2. — Skjold ank. Swansea 15./2. — Svend II afg. Galveston 10./2. til New Orleans. — Svanhild afg. Rosario 25./1. til Hull. — Texas afg. Santos 15./2. til Evropa. — Tiber pass. Quessanth 13./2. hertil. — Tømsk ank. Valencia 15./2. — Trondhjem afg. Stavanger 15./2. hertil. — Uffe ank. New Orleans 14./2. — United States antagelig i Boston 16./2., hvorefter til New York. — Vendsyssel ank. Rev. 14./2. — Virginia, Dok i Helsingør. — Viking, Bark, afg. Sydney 30./1. til Evropa. — Vladimir Sawin ank. hertil 14./2.

Det estasiatiske Kompagni. Afrika afg. Singapore 12./2. udg. — Annam ank. London 11./2. hjg. — Asia ank. Kjøbenhavn



11./2. — Australien afg. Singapore 6./2. udg. — Chile ank. Dalny 11./2. udg. — Falstria ank. Antwerpen 9./2. udg. — Fionia afg. Colombo 6./2. hjg. — Jutlandia ank. Bangkok 8./2. udg. — Mexico pass. Rockall 14./2. hjg. — Panama ank. Kjøbenhavn 29./1. — Peru ank. San Francisco 13./2. udg. — Selandia ank. Kjøbenhavn 13./2. — Siam afg. San Francisco 10./1. udg. — Tongking afg. Antwerpen 13./2. udg. — Estonia afg. Brunsbüttel 14./2. — Lituania afg. Kjøbenhavn 12./2. — Polonia ank. New York 3./2.

**Dansk-fransk Dampskibsselskab.** Falkland ank. Huelya 14./2. — Normandiet ank. Kjøbenhavn 4./2. — Slesvig afg. Carthagen 9./2. — Bretagne ank. Portland 16./2. — Estland pass. Sagress 7./2. — Bornholm ank. Caen 12./2. — Kurland ank. Buriana 14./2.

**Rederiet Dannevirke.** Droning Margrethe afg. Randers 12./2. til London. — Droning Thyra ank. Horsens 12./2.

**Dania.** Mary, Clausen, afg. Dakar 12./2. — Flora, Duhn, ank. Reval 10./2.

**Heimdal.** Elna, Rathje, ank. Aalborg 6./1. — Simone, Olesen, ank. Aalborg 28./1. — Anine, Christensen, ank. Bandholm 13./2. — Vera, Riso, ank. Kjøbenhavn 11./2.

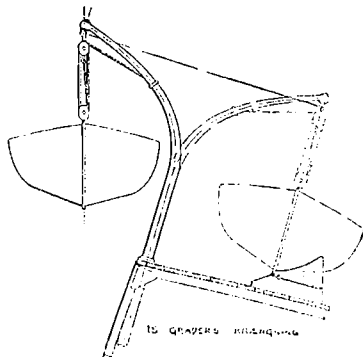
**C. K. Hansen.** Aggersborg ank. Burriana 9./2. — Amalienborg ank. Nakskov 13./2. — Brattingsborg ank. Hel-

singør 6./12. 20. — Borglum ank. Helsingør 12./1. — Dansborg afg. St. Vincent 8./2. — Ellensborg ank. Aarhus 13./2. — Elsborg pass. Sagres 11./2. — Flynderborg ank. Swansea 10./2. — Frederiksborg ank. Philadelphia 9./2. — Hammershus ank. Hamburg 9./2. — Jelling pass. Terschelling 12./2. — Jomsborg pass. Lizard 8./2. — Jungshoved pass. Skagen 13./2. / Jægersborg ank. Livorno 11./2. — Kronborg ank. Kjøbenhavn 9./1. — Lilleborg pass. Skagen 13./2. — Rosenborg ank. Tampico 27./1. — Silkeborg ank. Tampico 10./2. — Skanderborg ank. Helsingør 2./2. — Skodsborg ank. Esbjerg 10./2. — Spigerborg ank. Sfax 10./2. — Støgelborg afg. New York 8./2. — Sonderborg pass. Teneriffe 13./2. — Taarnborg afg. St. Louis du Rhone 11./2. — Viborg afg. St. Thomas 8./2. — Ørkild ank. Helsingør 11./2. — Ørneborg afg. Norfolk 7./2.

**Th. Just.** Allsund, Olsen, ank. Hull 3./2. — Aggersund, Jerne, ank. Korsør 8./2. — Grønsund, Neergaard, pass. Gibraltar 10./2. paa Rejse til Genua. — Østen, Jørgensen, oplagt i Kjøbenhavn. — Rollo, Skou, oplagt i Kjøbenhavn. — Sterna, Christensen, ligger i Newport News. — Gerda, Staugaard, afg. Neapel 9./2. til Plymouth.

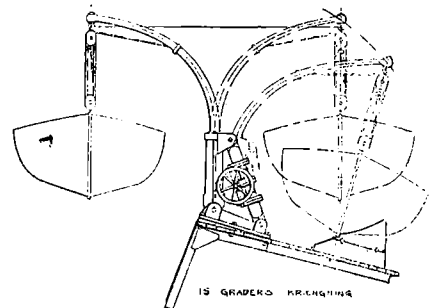
**Torben Nielsen.** Berlin paa Vej til St. Domingo. — Wien ank. Valencia 8./2. — Bartels ank. Kjøbenhavn. — Triton ank. Kjøbenhavn.

# Simon Moe's bevægelige Davidstafiver



Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.



Moe's Davider.

Repræsentant for Danmark:  
**Ingeniør Arthur Motzfeldt,**  
**HELINGØR**

## AEG

*Dansk Elektricitets A/s*

---

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske** {  
Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

---

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## SIRENER

elektriske  
samt  
for Damp og Luft.

Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9552

## MEKANO

## Ingolf Normann.

**Befragtning.  
Køb og Salg af Skibe.  
Assurance.**

Telegr.-Adr.: »Norman«, Børsen. Post-Adresse: Børsen.  
Telefon: 7281 og Amager 1488 x.



**Orient.** Arabien pass. Panama 7./2. — Delagoa pass. Las Palmas 14./2. — Indien pass. Gibraltar 15./2. — Kina ank. Hull 9./2. — Magdala ank. Taltal 7./2. — Nathal afg. Norfolk 8./2. — Rhodesia ank. Aalborg 7./2. — Traquebar pass. Skagen 16./2. — Transvaal afg. Norfolk 3./2.

**Æro.** Euigheden, Jensen, ank. Nykjøbing F. 10./2.

### Sejlskibe.

**Æro.** Pax, Christensen, ank. Havre 8./2. — Iris, Hansen, ank. St. Ibez. — Haabet afg. Cadix 8./2. til Egersund. — Marie, Sonne, afg. Gibraltar 9./2. til Saffi. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Nakskov. — Sine, Christensen, afg. Hull 9./2. til Svendborg. — Poseidon, Thollesen, ank. Barry Red 10./2. — Hans Christensen, ank. Langesund 11./2. — Fulton, Eriksen, afg. Setubal 9./2. — Meta, Andersen, ank. Lissabon 11./2. — From, Jørgensen, afg. Trapani 11./2. til Great Yarmouth. — Kastor, Rasmussen, ank. Landskrona 13./2. — Argo, Rasmussen, er 23./1. prajet paa 29° 21' N. Br. og 74° 55' V. Lgd. — Maagen, Mortensen, ank. Livorno. — Pax, Bager, afg. Oporto 12./2. — Arken, Christensen, ank. Barbados 12./2. — Sejerskransen, Lauritsen, ank. Fowey 14./2. — Gertrud, Albertsen, ank. Setubal 12./2. — Mars, Christensen, pass. Portland Bill 11./2. p. R. t. Skagen. — Ludvig Bramsen, Albertsen, pass. Gibraltar 10./2. p. R. t. Fort de France.

**Svendborg.** P. Rasmussen, Larsen, afg. Cadix 8./2. til Svendborg. — Sigrud, Andersen, ank. Stavanger 9./2. for Modvind. — Lynæs, Jørgensen, ank. Digon 9./2. — Dagny, Smith-Rasmussen, afg. Malmø 12./2. til Svendborg. — Sigrid, Andersen, afg. Malmø 12./2. til Frederikshavn. — Ruth, Hansen, ank. Svendborg 12./2. — Carla, Skov, afg. Oporto 12./2. til London. — Flora, Nielsen, ank. Nyborg 13./2. — Leif, Jørgensen, ank. Frederiksstad 13./2. — Ella Eff, afg. Bilbao 10./2. til Fowey. — Centaurus, Rasmussen, ank. Dysart 13./2. — Neptun, Sørensen, afg. Oporto 13./2. til Devonport. — Fortuna, Jørgensen, pass. Dover 15./2.

### Havarier og Forlis.

Lloyds meddeler: Dansk Skonnert »Skirner« af Kjøbenhavn, der var paa Rejse fra Island til Danmark, er ankommet til Kirkwall. Skibet har mistet Sejlene, faaet brækket Hovedgaffelen og skyllet en Del af Skanseklædningen væk. Desuden er begge Ankrene gaaet tabt.

Lloyds meddeler, at det danske Motorskib »Indien«, undervejs til Port Said, har landsat en Skibskok, der var den eneste overlevende af Besætningen paa Damptrawleren »Wishful« af Ramsgate. Trawleren skal være sunket ved et Sammenstød med »Indien« ud for Dungeness den 10. ds. Otte Mand skal være druknet. »Indien« fortsatte Rejsen tilsyneladende ubeskadiget.

Galæsen »Detlev«, Kaptajn Marius Rasmussen, Nykjøbing F., er den 12. ds. strandet udfør Klintholm Havn paa Møn. Galæsen var paa Rejse fra Nykjøbing til Klintholm med Chili Salpeter. Skibet er læk og fyldt med Vand. Det ejes af Kaptajnen.

Blandt Besætningen paa det savnede Sejlskib »Atlantic« var en 18-aarig Søn af Arbejdsmand A. M. Hansen, Nykjøbing F., og en 22-aarig Letmatros Hans Rasmussen, Søn af Fru Marie Rasmussen, Nykjøbing F.

# A/s FRICHS AARHUS

## Dampmaskiner, Dampturbiner og Dieselmotorer for Skibe og Landanlæg.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Ved P. Ph. Stuhrs Værft i Aalborg henligger for Tiden følgende Skibe under Reparation:

Damperne »Rhodesia« (Orient), »Bryssel« (Trafic), »Simone« (Heimdal), »Sigvald« (Hamlet), »Elna« (Heimdal), »Rutenfjeld«, Kristiania, samt finsk Sejlskib »Anders Chrydenius«.

Samtidig vil Prøvetur finde Sted i den kommende Uge med en af Værftets Standard Typer, 1,900 Tons Damper »H. A. Hansen«, der er bygget til Hr. Skibsreder H. A. Hansen, Thurø.

Desuden har Værftet under Bygning en 1,950 Tons Damper Standard Type til Norge og en 3,500 Tons Damper ligeledes til Norge.



### INDHOLD:

Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 17. Februar 1921. — Sø- og Handelsrettsdomme. — Dampskibsselskabet »Norden«. — Generalforsamling. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Nybygninger, Køb og Salg. — Efterretninger for Søfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

TLF 13651.  
- 13652.  
- 13653.

## BALTICA VÆRFTET

Telegram Adresser Værftbaltica

### KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11. KBHVN.K

## VIKING

METALSAVBLADE  
SNITTAPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

## Dansk Sejlskibsrederi-Forening, Fyns Kreds,

afholder Torsdag den 24. Februar, Eftm. Kl. 2<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, sin aarlige Generalforsamling paa Badehotellet i Troense, hvor det reviderede Regnskab for 1920 fremlægges til Godkendelse, Valg af Bestyrelsesmedlemmer, Kasserer og Revisorer foretages, og Beretning gives om Foreningens Virksomhed i det forløbne Aar.

Kredsstyrelsen.

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning. Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København

# ARVIDSEN & CO. SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2898 - Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner **Sø-, Transport- og Krigsforsikring.**  
**Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.**  
**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Lager af bedste svenske File.

Autogene Svejse- og Skærebrændere

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.Adr.: „Charlbjarn“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

## P. Ph. Stuhr's

**Maskin- & Skibsbyggeri**

(Aktieselskab)

**AALBORG DANMARK**

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedle:

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250

Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statistf. Nr. 9. Tilgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199

Dampskibsselskaberne

„Senta“ „Pacific“

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,

Korresponderende Reder.

Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: „EDOLCO“.

## Motor kjøpes.

50 hk. 2 cyl. motor, ny, ubrugt, af anerkjendt  
godt merke, kjøbes, hvis extra billig pris.

Billet mrk. »Ny 50 hk. motor 2093« tilstilles  
Høydahl Ohmes Annonce-Expedition, Kristiania.

R·M·S·P·&·P·S·N·C

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

REJSEN TIL

**SYD AMERIKA**

FORETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN **Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24**  
**Joachim Prahl, Nyhavn 5**

## Helsingørs

**Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s**

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp  
og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanten af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere  
stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## Løhrs

**Olietøjsfabrik.**

**Randers.**

Kirketorvet 2.

Telefon 1581.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

**Forhyringskontor.**

**N. P. Jensen**

af Staten autoriseret Forhyringsagent

Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyring“.

**P. HANSEN & Co.**

ved

**P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN**

Bunkerulforretning.

Skibsprovianter.

**AALBORG.**

**BRASSO**



**FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT**

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“'s Composittoner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
*Leverandør til Flaaden.*

(forhen: A. S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
*Leverandør til Statsbanerne.*

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Set. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviertering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## A. P. MØLLER,

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

Telegraf adr. **Emil Strand** Telefoner  
**Strand** 507-598  
**Reykjavik** -237

**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
**Brokers** 744 & 445

**Reykjavik** **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviertering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr. Adr : HANSHELL - BARBADOS

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkeværger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 *Edsvorne Skibsmæglere* Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjalm Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: „Mariuson“. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1838

**HELSINGØR.**

Skibsproviertering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 OG 427. Vatteltelefon 427. — Post Box 14

## Svensden & Christensen.

Rhederiforretning.

Frederiksgade 1. København.

Dampskibsselskaberne „Vendila“, „Fiona“, „Ajax“.

Telegram-Adr.: „NAUTICAL“

Telefon 2537.

Statstelefon 38.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

**BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER**

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTET«. — Telefoner 523 & 524.  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

**HOLEBY**

Etableret  
1877

**KØBENHAVN**

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedd'ng for  
450 Tons Egenvægt.**

## A/s ANKERKÆDEFABRIKEN

**BRØNDERSLEV**

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 80

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantearl.  
— Telefon 879. —

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejet et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 & 3,4 m. Nord for samme 3,4 & 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m. I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 & 4,7 m.	<b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.	I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m <sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.	Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.	Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingsplads. Kraftig Isbryder Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Møllerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.
<b>Aarhus.</b>	Et 75 m bredt Løb med 7.8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8.3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7.5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8.3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1.7—2.2 m over Vandet.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> Ø. Udg. 18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registerts.	<b>Lodspenge</b> , naar Lods benyttes: Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litsenpenge:</b> 3 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> & 2 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jærnbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.
<b>Assens.</b>	Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vande.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slinger benyttes til Paafyldning.	Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.	Køhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.
<b>Fredericia.</b>	Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % over 100 Netto Regist.-Ton.	<b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kib. Afgift efter fast moderat Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.	Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speditørfirma til faste Takster.	Maskinværksted, Køhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfør Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjetende.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regeludenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørgeres af her-værende Firmaertil faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteævne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen Yderhavnen, ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. Inderhavnen, 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø.  <b>Vareafgift</b> meget moderat.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster.  <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugseratgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 1 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 1 Kr. Større do. 3 Kr. Slangeafgift 1 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 6 Kr. Dampere over 300 Tons. 10 Kr. Slangeafgift 2 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Køl-blok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Køhalingssplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Incerhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 à 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet 8 m og i den største Del af Havnen er 7,3 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg. 22 Øre. Skibe, der indkommer for Kul-forsyning (mindst 93 hl) er fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	<b>Ingen Ballastafgift.</b>  <b>Vand:</b> I Havnen 1 Kr. 50 Øre pr. Ton. Paa Reden 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørgeres af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 100 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkærkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugserbaad „Als“ stationeret i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton.  <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Køhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lods kan faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledelyr. Uddybning til 22 Fod snart færdig.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. indtil 100 Reg.-Tons, derover 18,3 pr. R.-T.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørger af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejderne: Andels-Losklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Køhalingsplads haves. Kran til 5000 kr. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,1 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 5,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside (fra 1/11 - 30/11 1920 opkøves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 150 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet (fra 1/11 1920 at regne er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 150 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaned efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 120 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 90 Ø., Sandballast pr. Baad pr. Ton 1 Kr. 35 Ø., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 1 Kr. 50 Ø. Vand betales med fra 3 til 4 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørger Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, <b>i Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med de Arbejdsformænd (Stevedor).	Lørdok for Skibe af c. 141 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbeddinge, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer. Korn-Elevatore, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, Havnekran til Løft af 40,000 kg, Vandforsyning ved Bolværk Jernbane langs Havnen
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 70 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6 - 2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugsering af dampere haves stadig til Kaa-dighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjebassin, 137 m bredt Maskinværksted, Køhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri, Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolje.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugseringsafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5—6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skrue 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørgeres af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse- spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik, Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, 3 Kornelevatorer, 1 fast 10 Tons Kran. Havnen isfri. Jernbanestationsdampere fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbedampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybtgaaende. I Indløbet til Havnen 10 & 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddingor, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropengeafvarer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepenge er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havneboje, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	Ingen Lodstvang. Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter "Danske Lodstakster". Bugsering kan altid faas ved fast Bugserbaad til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Opiagspladser, Kølhalingsplads Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 900 t dw. og Flvedok for Skibe indtil 8000 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift</b> <b>Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift forhøjet med 50%, dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Nert.	<b>Bugserdampere</b> uforuden. Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørgeres hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejds-kolonne.	Jernbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexø.</b>	Indsejlingsløbet er 33,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbefattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø Udg. 10 - For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift. 50% Tillæg for Skibe over 100 R.-T. Netto.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 90 Ø. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> Kr. 1,30 pr. Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 i Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe, Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/4 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10, 15 og 20 Ø. indenbys. Udg. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lods skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton t. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørgeres af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Taketer ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden 19 & 24 Fod, i Kanalen og den ny Havn 19 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod. En Uddybning af Havn, Kanal og Fjord til 7,5 m's Dybde er for Tiden i Gang.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø., 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind-som Ud-gaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrighed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørgeres af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jærnbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. under 100 Reg.Ton, men Indg. 26 1/2 Ø. Udg. 26 1/2 Ø. over 100 Reg.Ton.	Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes: At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellen 80 og 150 B.R.-T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørgeres af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 1/2 m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billig.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 30 Fod Vand. I Havnen ved Bolværk indtil 22 Fod Vand. Bolværkernes Højde over dgl. V. 5 1/2 & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr.	Udføres billigt.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jernbanespor ved Øst- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinnet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T.lalt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtre 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekruer 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 5 Øre pr. Ton. Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskibe og mindre Jærnskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m. Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lodstakster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskibsbyggeri og flere Træskibsbyggerier. Ophalerbedding. Træskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhales. 2 Flydedokke med Bæreevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 22 Fods Dybde, afmærket med Tøndebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Under 100 netto Reg. Ton Indg. 10 Ø. Udg. 10 Ø. Over 100 netto Reg.-Ton Indg. 12 1/2 Ø. Udg. 12 1/2 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Efter Overenskomst med Vejle Dampbaade er Bugsertaksterne for Bugsering gennem Sejlrenden til Havnen fastsatte saaledes: For Bugsering fra "Tokosten" til Havnen og omvendt 30 Øre pr. Bruttoton, og for Bugsering fra Andkjærhage til Havnen og omvendt 50 Ø. pr. Bruttoton. Bugsering paa længere Distance efter Aftale. Mindre Lystfartøjer bugseres f. "Tokosten" til Havnen og omv. for 4 Kr. større for 8 Kr.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> leveret med Havnens Slanger: Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jærnbanspor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 16. Februar 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank.....		142	144
Privatbank.....	136½	136	137
Landmandsbank.....	137	135½	136½
Handelsbank.....	149½	150	149½
Københavns Diskontobank & Revisionsbank.....	92½	91½	92½
Private Laanebank.....	110½		110½
Haandværkerbank.....		110	90
Frederiksberg Bank.....		88½	
Danske Sukkertabrikker.....		213	215
Burm. & Wains Fabrik.....		106	108
Forenede Bryggerier.....	143	143½	143
Forenede Oplagspladser.....			144
Forenede Dampskibs-Selskab.....			
Dampskibs-Selskabet Norden.....			
do. Dannebrog.....	215	216	
do. Højndal.....			
do. Hafnia.....	488		
do. Orient.....			
do. Myren.....	220		
do. Torm.....			
do. Vendila.....	207		
do. Progress.....			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab.....	203½		
Østasiatisk Compagni.....	216	215	214½ 216
<b>Stats- og Kredittforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.....	51½	51	51½ 51½
3½ % do. do.....			59½ 61
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S. do. do. 2. — 1.....			61½ 62½
4½ % do. do. 2. — 1.....			81½ 83
3½ % Kbhvns. Kreditf.....			
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.....			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S. do. do. 3.....			74½ 76
4½ % do. do. 5.....	79½		79½ 79½
3½ % Konv. Østift. 7.....			
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7.....	84½	84	84 84½
4 % do. do. 10.....	77	76½	76½ 77
4 % do. do. 9.....			77 79
4 % do. do. 8.....			77 78
4 % do. do. 7.....	74	73½	73½ 74
3½ % do. do. 6.....			
4½ % Østift. Kredite. L. 6.....	84½	84½	84½ 84½
4½ % do. do. 4.....			85½ 87
4½ % Fynsk. Kreditf. Obl. 9.....	85½		84½ 86½
3½ % Konv. jyd. Land. 5.....			73½ 75½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6.....	84		83½ 84
4 % do. do. 5.....			75½ 77
4 % do. do. 5.....	77		77 77½
3½ % do. do. 6.....			66½ 67½
3½ % Østift. Husm. Krdf. do. do. 2.....			82½ 84½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd. jyd. Husm. Krdf.....			75½ 77
3½ % do. do. 2.....			81½ 88
4½ % do. do. 2.....	88		82½ 83
4 % do. do. 3. Hoved-Afd. Ny jydsk Kjøbs. 7. S.....	73½	73½	73½ 73½
4½ % do. do. 7.....			82 83½
4 % do. do. 6.....			72½ 74
4 % do. do. 6.....			76½ 78
3½ % do. do. 5.....			66 68
3½ % Vest sønderj. Konv. 5.....			
4 % Vest sønderj. do. do. 7.....			74 76
4 % do. do. 6.....			75½ 77
4½ % do. do. 7.....	82½		82½ 84
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A do. do. 2.....			81½ 83
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. do. do. 2.....	81½		81½ 83
5 % do. do. 2.....	84½		84½ 84½
5 % Grundejernes do. 2.....			84 86
5 % Jydske do. 3. Afd. Østift. do. 3.....	83		82½ 84
			86½ 88½

## Vekselkurser d. 16. Februar 1921.

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	122,35		
Christiania 100 " ....	96,35		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	9,65		
London - 1 £ ....	21,30		
Paris - 100 Francs ....	40,50		
Antwerpen - 100 " ....	42,50		
Zürich - 100 " ....	90,25		
Amsterdam - 100 Gylden ....	188,00		
Petrograd - 100 Rb. ....			
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	19,00		
Wien - 100 ø. Kr. ....			
New York - 100 Doll. ....	542,00		
Rom .....	20,50		
Madrid .....	77,50		

Diskonto i Nationalbanken: 7½

do. private Diskontanter: 7½ & 8½

Møller & Rée, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank Hypothek- og Vækselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bræmninge - Esbjerg - Eskildstrup  
Forum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Kolding - Holbæk - Hurup  
Kalundborg - Korsør - Maribo - Naksø - Nordby - Nykøbing F.  
Nykøbing S. - Nysted - Rødby - Sakskøbing - Slangerup - Sønderho  
Tølløse - Vejle - Vestervig.

## Frederikshavns Værft og Flydedok 1/2

FREDERIKSHAVN.

### Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc

Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —

— Telefon 210. — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibsmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeri, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

„Broker“.

Telefon Nr. 70

## M. KJÆR, AALBORG. Vesterågade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2,371

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377.

Skibs-Blikkenslageri.

## Otto Wang

Skibsmægler og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

LISSABON

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne

Kjøbenhavn. Georg Sørensens, Nyhavn 13. Telf. 6404  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 58. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 4. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnega'e 21. Telf. 4705. Telegramadr. Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Tlgr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natlft. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 48 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.

Kolding Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 208.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Teleoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. I. Nielsen. Telf. 266, 224.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.  
Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Giarke, Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Hejse- og Ankerspil, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Steurens Paten. Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbølter. — Originale Møllerups Smøreapparater.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

### NYHAVN 19

Telefon: 200.

Telegr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG

Telegr.-Adr.: „Søborg“

Statstelefon 40.

**CHR. JENSEN**

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Henthin's RRI.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Sojus“

**Havne- og Sælgttere**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

**Lager**

fra Esbjerg Rebslaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: „SAXBERG“

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

**Maskinfabrik.**

**Helsingør.**

**Maskin- og Skibsreparationer.**

**Autogen Svejsning og Skæring.**

## Kunsthvæverier Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringshvæverier af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

**Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal**

Telefon 8031, Telegramadr.: „BANKET“, Kjøbenhavn. Privattelefon Rom 2302.

Husk

## Petersen-Faxe's

HERREEKVIPERING  
Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvarede Klædninger

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)

Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

## Blackett & Magalhaes

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,  
LONDON og PARIS.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hesselo“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5552 - 10552

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27

## Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Maskinskrivning Kursus 5 Kr.  
Vesterg. 27. Tlf. 6033 - 6034.

## Chr Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Ko.onial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr Skibsførere.

Telefon 487. RANDERS.



# THE ANTWERP ENGINEERING Co. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIFYARD:  
HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:  
„CHANAVAN“, ANTWERP.

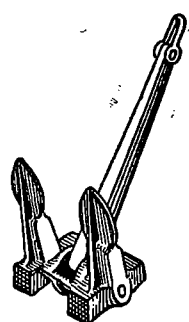
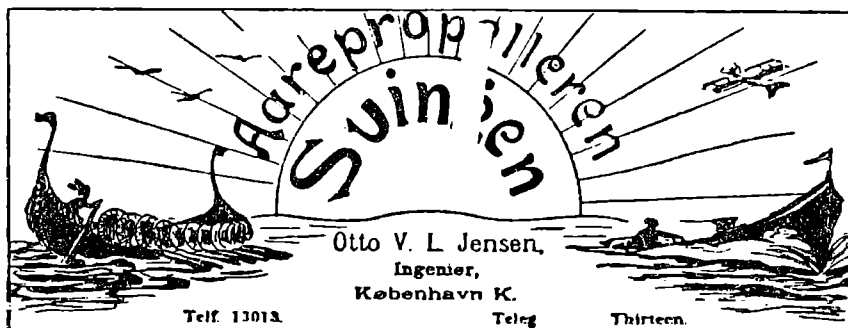
ENGINE and BOILER WORKS  
DRY DOCKS - Rue des Indes ANTWERP.  
Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

### A. WILSON, Kobbersmedie Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14 Aarhus — 127

### T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Telefoner: 4320. Rug- og Skibsbrødsfabrik. Telegr.-Adr.: 12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. \*Skibsbrød., 8912



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn

HULL - IMMINGHAM - GRIMSBY - GOOLE

## W. A. MASSEY & SONS, LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: „MASSEY“

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseksportører og Leverandører af Bunkerkul

### J. Melander,

nr. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

### Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfølger,  
Skihægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

### Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

### T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

### A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
Skibsproviantering  
Forhyringskontor

### Frederik Wendelboe,

Skibshandler,  
Havnegade 38 - Aarhus.  
Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

## A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

### AVERTISEMENTS PRIS.

Første Side pr. mm	.....	å 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

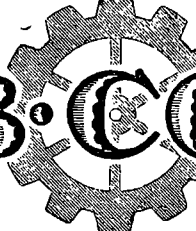
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 8.

Kjøbenhavn, Torsdag den 24. Februar 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**  
HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.



**I. S. V. Weilbach,**  
Sejl- og Flagmager.  
Kgl.-Hof-Leverander.  
Niels Juelsgade 6.  
Grundl. 1799. Tel. Centr. 1220.

**JØRGEN JENSEN**  
HAVNEGADE 21  
KJØBENHAVN  
Telegr.-Adr.: Skibsjørgen  
Cent. 4705 Statsf. 79  
**BEFRAGTNING  
SØASSURANCER**

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Hovedkontor: Holmens Kanal 2.

Afdelinger: Gl. Torv 4, Sølvgade 84 og St. Kongensgade 58.

Filialer i Provinsen:

Aabenraa: Handelsbanken i Aabenraa.	Odense: Handelsbanken i Odense.
Aarhus: Jydsk Handels- og Land- brugsbank.	Randers: Handelsbanken i Randers.
Esbjerg: Handelsbanken i Esbjerg.	Rønne: Kbhvn. s Hdlbk.s Filial i Rønne.
Graasten: Handelsbanken i Graasten.	Sønderborg: Handelsbanken i Sønder- borg.
Haderslev: Handelsbanken i Haderslev.	Toftlund: Handelsbanken i Toftlund.
Horsens: Banken i Horsens og Omegn	Tønder: Handelsbanken i Tønder.
Kalundborg: Handelsbk. i Kalundborg.	Viborg: Handelsbanken i Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

**WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND**

**Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.**

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition. ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**HELINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibshederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.      Telegr.-Adr.: „PACAO“      Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**SUENSON & JESPERSEN**

KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon { Central 9716  
Central 12317      Telegram-Adr »Fifteen«  
Central 12318

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kræmer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Møglar.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet A/S**  
Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143.      Telgr.-Adr.: »Northyard«  
Telf. Strand 565.

Ophalerbeddinger for Jern- og Træskibe af indtil  
400 Tons Egenvægt.  
Reparation af Træ- og Stålskibe.  
Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.  
Autogensvejse-Anlæg.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**Svinsøen**  
Aarepropeller

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Telf. 1301A      Telgr. »Thirteen«

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS  
Provianteringsforretning  
anbefales.

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 25 Tordenskjoldsgade, Copenhagen K. Telefon: Centr. 878.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**T. J. COLLIN**  
 Ship & Cargo Surveyor - Consulting Engineer - Adjustments  
 Canal Bank Building - New Orleans, La., U. S. A.  
 Cable Address: LOCMOT T. Rasmussen, Associate

**Inglesby-Patterson & Co.**  
 — Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:  
**Johs. N. Aagaard,**  
 Holbergsgade 15, Copenhagen.  
 Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.  
 Telephone: Central 6474, Stats 394.

**Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni**  
**„IROTCO“**  
 Studiestræde 31. Tlf.: Byen 7847.  
 Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg af enhver Størrelse til  
**Skibs- og Landkorrespondance.**  
 Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

*Wiese & Co., Lissabon*  
*Dampskibs-Agentur*

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**  
 Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6 (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**Søforsikrings-Aktieselskabet**  
**„ØRESUND“**  
 i Malmø.  
 Alle Arter Sø- og Transportforsikringer tegnes til faste og billige Præmier.  
 Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
 Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
 Telefon: Central 97 & Byen 7878.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4102 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provincesbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget  
**ÄGIR,**  
 Stockholm.  
**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**Edelstein, Olsen & Co. A/s**

Telf. Central 3813, 3819, 3833. Boden-hoffs Plads, København C.



Eneforhandling for Danmark af **DICKS**  
 EDOLCO  
**verdenskendte MARINEOLIER**  
 Telegram-Adr.: EDOLCO.

**A. P. MØLLER,**  
 KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
 Dampskibsekspedition.  
 Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSEK“  
 Stats-Telefon 33. Telefoner 514  
 (Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Johs. N. Aagaard**  
 Holbergsgade 15  
 KØBENHAVN

**Befragtning.**  
**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.: Pushing. Telf.: Centr. 6474 - Statstelef.: 394



# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tigr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“

Compositions.

Head-Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tigr. - Skibward.

# Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbø.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

# A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16 II

Tigr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
Patentphalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. Værftet.  
Statstef. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

# AABERG & NISSEN

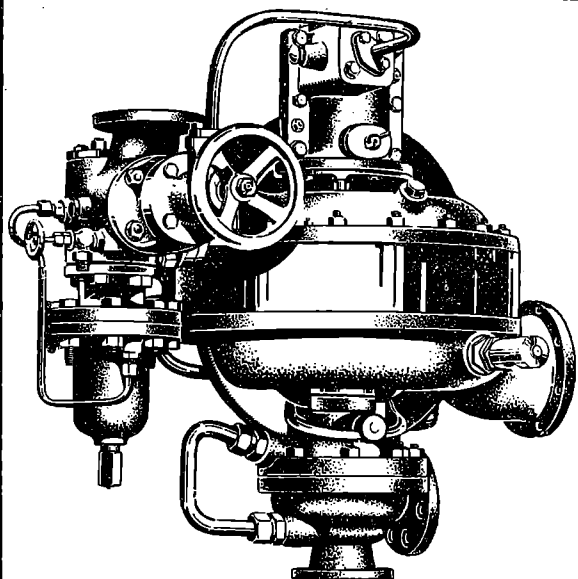
Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger



Turbo-Fødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

# BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling.

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

til **Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s Nordisk Brown Boveri.  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurander. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4706. Statstf. 79

Kjøbenhavn, den 24. Februar 1921.

Den af Skibsfarten og Forretningsverdenen saa højt skattede og i stadig voksende Omfang benyttede Ret, Sø- og Handelsretten i Kjøbenhavn, har den 19. Februar d. A. bestaaet i 60 Aar, idet den oprettedes ved Lov af 19. Februar 1861, men den traadte dog først i Virksomhed den 1. Januar 1862. I dette lange Tidsrum har en Række dygtige og fremragende Medlemmer af Hovedstadens Søfarts- og Handelsstand paataget sig det ansvarsfulde, ulønnede og ingenlunde lette Hverv at tage Sæde i Sø- og Handelsretten. Denne har i samme Tidsrum været ledet af fem af vore mest fremragende og ansete Jurister som Retsformænd. Den første af disse var den senere Justitsminister C. S. Klein, der beklædte Stillingen i ti Aar, og i 1872 afløstes af daværende Overretsassessor N. F. Schlegel. Denne efterfulgtes i 1880 af Byfoged i Helsingør H. R. F. Fleischer, der fungerede til 1891, hvorefter Overretsassessor I. N. A. Madvig, der siden 1885 havde været Sø- og Handelsrettens Næstformand, blev dennes Formand. I fjorten Aar beklædte Madvig denne ansvarsfulde Stilling og afløstes, da han paa Grund af Alder trak sig tilbage, i 1905 af daværende Kriminalretsassessor I. H. Koch, der endnu med usvækket Iver og Dygtighed virker i denne Stilling. Allerede for mange Aar siden ansattes en Næstformand i Sø- og Handelsretten, og denne Stilling har ligeledes været beklædt af en Række ansete Jurister, deriblandt Dommerne E. Hvidth, N. Lassen, J. Møller, Oldenburg, Rump og J. Nellemann. Den nuværende Næstformand er E. Kühn, der har fungeret i adskillige Aar. Desuden beklæder Byretsdommerne Ipsen og Glarbo jævnlig Forsædet ved de daglige Retsforhandlinger.

Sø- og Handelsretten var indtil for nylig en af de faa Domstole herhjemme, hvor den mundtlige Procedure blev benyttet, og hvor man bestræbte sig for at fremskaffe den hurtigst mulige Retsafgørelse, navnlig ved Tilkaldelse og Afhøring af Vidner. Utallige er de Sager, som denne ansete Domstol har behandlet og afgjort i Aarenes Løb. Til den er den praktiske Verdens Folk tyet i stort Omfang, med fuld Tillid til dens Forstaaelse af de indankede Sager og til dens upartiske Afgørelse.

Indtil i Fjor havde Sø- og Handelsretten til Huse i det gamle Erichsenske Palæ paa Kongens Nytorv, men nu har den sammen med Østre Landsret faaet sine mere rummelige Lokaler i den tidligere Rigsdagsbygning i Fredericiagade.

Der var, den Gang da de første Overvejelser angaaende den nu i Kraft traadte ny Retsreform fandt Sted, Fare for at dette Forslags Gennemførelse vilde medføre Sø- og Handelsrettens Ophævelse som selvstændig Institution. Denne Mulighed fremkaldte dog en saa stærk Bevægelse indenfor vide Søfarts- og Handelskredse, at Tanken hurtigt blev opgivet. Til Held og Gavn for Forretningsverdenen bestaar den ansete Domstol fremdeles, og vil rimeligvis blive bestaaende i en uoverskuelig Fremtid, forhaabentlig en Gang som en fuldt ud sagkyndig Overinstans for de omkring i Landet bestaaende Sørætter.

Fra Arbejderforsikrings-Raadet har vi modtaget Beretning for Aaret 1919. Af denne fremgaar det, at der i 1919 er indgaaet 11,937 Anmeldelser mod 10,779 i 1918, 10,007 i 1917 og 7,064 i 1916. Antallet af Afgørelser truffet af Raadet (heri indbefattet endelige Afgørelser af Sager, der tidligere er blevet midlertidig afgjort) var 3,121 mod 3,258 i 1918, 2,628 i 1917 og 2,340 i 1916. Det samlede af Raadet som Døds- og Invaliditets-erstatning tilkendte Beløb var i 1919 3,026,301 Kr., i 1918 3,202,682 Kr., i 1917 2,031,806 Kr. og i 1916 1,352,925 Kr.

Den 3. December 1919 fremsatte Indenrigsministeren i Folketinget et Forslag til Lov om Ændring af Ulykkesforsikringsloven af 6. Juli 1916, indeholdende en Del mere omfattende Ændringer navnlig vedrørende Ydelsernes Højde. Dette Lovforslag blev efter Behandling og Vedtagelse af Rigsdagen den 28. Juni 1920 stadfæstet af Kongen. Den højeste Aarsløn, som derefter tages i Betragtning ved Beregningen af Invaliditets- og Døds-erstatninger, er nu blevet forhøjet fra 1,200 Kr. til 2,400 Kr., hvorefter Maksimum for disse Erstatninger herefter udgør henholdsvis 24,000 Kr. og 12,000 Kr. — d. v. s. det dobbelte af tidligere. — Samtidig ændredes det højeste Dagpengebeløb fra Kr. 4,50 til 6 Kr. De tidligere Bestemmelser om Undtagelse fra Forsikringen af Tilsynshavende, Kontorpersonale og lignende med en vis aarlig Fortjeneste er ophævet, saaledes at Forsikringspligten, med den i Lovens § 49 gjorte Undtagelse med Hensyn til tilfældig Medhjælp i visse Tilfælde, nu omfatter enhver, der beskæftiges af Andre, uanset den Paagældendes Indtægt.

Ved anden Afgørelse af midlertidig afgjorte Sager efter de ældre Love er der under Afdelingen Søfart i 7 Tilfælde yderligere tildelt 5,670 Kr. i Erstatning. Af de i 1919 indgaaede Anmeldelser angik 391 Søfartsforsikringen og 109 Forsikringen for Fiskeri og mindre Skibsfart, og der indgik i 200 Tilfælde Anmodning til Raadet om Behandling af Søfartssager i Henhold til Lovens § 15 (Frivillige Forsikringer). Der er i 1919 færdigbehandlet 11,139 Sager mod 10,142 i 1918.

I 108 Sager i Søfartsafdelingen, angaaende Døds-tilfælde, er der i 46 Tilfælde udbetalt en Erstatning af 180,715 Kr., medens 62 Sager er afsluttet uden Erstatning.

I Afgørelser angaaende Invaliditetserstatninger i Søfartsafdelingen er der i 46 Tilfælde udbetalt 58,216 Kr. i Erstatning, medens 7 Sager er afsluttet uden Erstatning.

Den amerikanske Skibsfartslov. Det norske Udenrigsdepartement har for en Tid siden i en Henvendelse til Norges Rederforbund foreslaaet, at der søges etableret Samarbejde med den britiske Regering angaaende den amerikanske »Merchant Marine Act«. Rederforbundet er enigt heri og har tilskrevet Udenrigsdepartementet, at da den amerikanske Lov jo i høj Grad vil gribe ind i alle fremmede Nations Skibsfart paa de Forenede Stater, tror man, at de fleste store søfarende Nationer vil være interesseret i, at der paa dette Omraade etableres et Samarbejde til Varetagelse af fælles Interesser overfor de amerikanske Myndigheder.

Rederforbundet henstiller ligeledes til Udenrigsdepartementets Overvejelse, om der ikke kunde være Grund til underhaanden ogsaa at rette Forespørgsel til de øvrige større søfarende Nationer som driver Skibsfart paa Amerika, for at erfare om Tanken om en saadan fælles Optræden vinder Tilslutning. Specielt vil Rederforbundet anse det ønskeligt at der fremsættes en saadan Henvendelse til de øvrige skandinaviske Landes Regeringer samt eventuelt ogsaa til Holland.

I Udenrigsdepartementets 4. Kontor, som varetager denne Sag, svarer man »Norg. Hand. og Sjøft.« paa en Forespørgsel: Saa snart der indløber Svar fra andre som ogsaa er forespurgt vil Departementet tage endelig Standpunkt til Sagen.

**Danmarks Skibsliste (Flagbogen).** Den officielle Fortegnelse over danske Krigs- og Handelsskibe med Kendingssignaler samt Register over Handelsskibene, er nu udkommet i 28de Udgave for Aaret 1921. Bogen udgives paa Foranstaltning af Handelsministeriet ved Registrerings- og Skibsmaalings-Bureauet, og forhandles fra Det kgl. Søkort-Arkiv til en Pris af Kr. 5,50. Fortegnelsen er afsluttet den 31. December 1920. Af Registret over den danske Handelsflaade fremgaar det, at denne paa den Tid bestod af 577 Dampskibe med 662,818 Brutto Reg.-Tons, 661 Motorskibe med 146,328 Br. Reg.-Tons og 804 Sejlskibe med 117.615 Br. Reg.-Tons. Ialt 2.042 Skibe med 926.761 Br. Reg.-Tons.

Endvidere er der, som henhørende til den danske Fiskerflaade, ført officielle Fortegnelser og Registre over 36 Dampfartøjer med 461 Br. Reg.-Tons, 4,577 Motorfartøjer med 26,751 Br. Reg.-Tons, samt 12,959 Sejlfartøjer med 27,328 Br. Reg.-Tons, tilsammen 17,572 Fartøjer 54,540 Br. Reg.-Tons. Ni i Sønderborg hjemmehørende Dampskibe er blevet forsynet med midlertidigt Nationalitets-Certifikat.

**Sakskjøbing Havn og Kommune.** Indenrigsministeriet har i Følge »Lolland Falster Stiftstidende« truffet Afgørelse af en Sag af principiel Betydning, som var rejst mellem Sakskjøbing Kommune og Sakskjøbing Havn. Kommunen havde i adskillige Aar maattet yde Tilskud til Havnen, men efter at denne var bleven uddybet og Trafiken forøget, fik Kommunen Tilskudene tilbagebetalt.

I den forløbne Tid fra 1888 til 1914—15 var Renter og Renters Renter af Beløbene naaet op til en Sum af 61,575 Kr., Byraadet fandt det rimeligt, at Havnen, som nu giver et godt Overskud, tilbagebetalte Kommunen dette Beløb, og Beløbet opførtes derfor paa Budgettet.

Ministeriet mener imidlertid ikke, at Kommunen har Krav paa det anførte Beløb, da der ikke i sin Tid har været stipuleret nogen Rente, men efter Omstændighederne vil Ministeriet dog ikke modsætte sig, at der paa Budgettet opføres et Beløb paa 15,480 Kr. til delvis Dækning af det Rentetab, som Kommunen har lidt ved at betale Havnens Underskud i den paagældende Aarrække.

**Burmeister & Wain.** Paa et i Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen, at der af Aarets Overskud, der inklusive Saldo fra 1919 udgør 10,260,125 Kr., udbetales et Udbytte af 12 pCt.

Efter statulmæssige Henlæggelser til Reservefond og Tantiømer samt efter Afsættelse af 2,000,000 Kr. til Skatter foreslaas Henlæggelse af 300,000 Kr. til Selskabets Pensionskasse og 100,000 Kr. til Arbejdernes Hjælpefond, hvorefter Saldoen, 3,687,280 Kr., afsættes til de i Gang værende Udvidelser paa Værftet og Opførelse af et nyt Støberi i Sydhavnen m. m.

**Dampskibsselskabet Hafnia** meddeler: Paa et Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet Hafnia, A/S., vedtoges det at foreslaa Selskabets Generalforsamling at antage et fra Dampskibsselskabet Norden, under Forbehold af dette Selskabs Generalforsamlings Approbation, fremkommet Tilbud om Køb af samtlige Hafnia's Skibe og derefter at lade Dampskibsselskabet Hafnia træde i Likvidation.

**Dampskibsselskabet Norden** meddeler: Paa et Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet Norden, A/S., er det vedtaget at foreslaa Selskabets Generalforsamling, at der udbetales Udbytte for Aaret 1920 af 50 pCt., og at der i Betragtning af de foreliggende Forhold ekstraordinært udbetales en Bonus af 80 pCt.

**Dampskibsselskabet Malm.** Paa et den 16. Februar i Aktieselskabet Dampskibsselskabet Malm afholdt Bstyrelsesmøde er det vedtaget at indstille til Generalforsamlingen ikke at udbetale noget Udbytte for Driftsaaret 1920. I 1917, 1918 og 1919 var Udbyttet henholdsvis 6, 10 og 20 pCt.

**Faaborg Rederiselskab** udbetaler 15 pCt. i Udbytte.

**Pestsmittede Havne.** Justitsministeriet har under 17. Februar erklæret Havnestæderne Oran, Philippeville og Algier i Algier samt Zarzis i Tunis for pestsmittede og derefter i fornødent Omfang sat Bestemmelserne i Lov om Foranstaltninger imod smitsomme Sygdommes Indførelse i Riget af 12. April 1911 i Kraft.

**Dødsfald.** Den tidligere Bestyrer af Navigationsskolen paa Bogø, Professor Søren Svendsen er i Følge »Lolland-Falsters Stiftstidende« den 19. ds. afgaaet ved Døden efter nogen Tids Svagelighed, 80 Aar gammel. Afdøde var Ridder af Dannebrog.

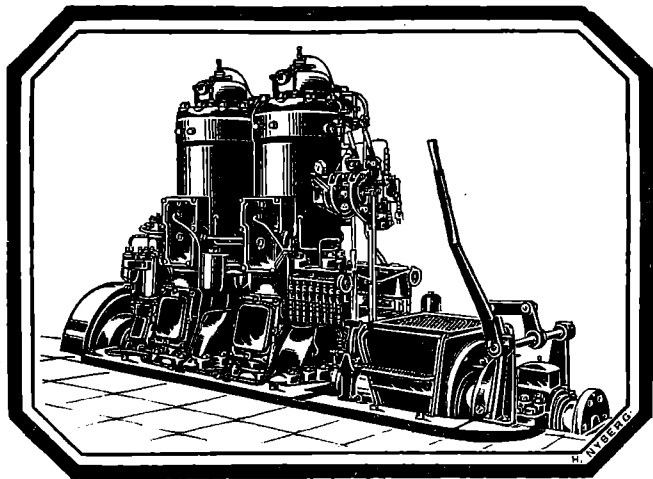
**Konsulatsvæsnet.** Kongen har den 11. Februar paa Indstilling af Udenrigsministeriet udnævnt konstitueret Konsul i Flensborg V. Neergaard-Møller til lønnet Konsul samt beordret ham til som hidtil at forrette Tjeneste i Flensborg.

Under 12. Februar har Udenrigsministeriet efter Ansøgning meddelt ulønnet Vicekonsul i Pará under det kgl. Konsulat i Rio de Janeiro S. Fall Afsked.

Under 27. December har Kongen udnævnt Kai Nielsen af Colombo til ulønnet dansk Konsul sammesteds.

**Dampskibsselskabet paa Bornholm** af 1866 deklarerer 10 pCt. Udbytte for 1920.

**Dampskibsselskabet Ærø** giver 8 pCt. i Udbytte.



## Bolinders Skibsmotorer.

Leveres i Størrelser fra 5—500 HK.

Over 13500 Motorer i Drift  
paa ialt 650000 HK.

Komplette Installationer udføres.

# N. C. Breit & Co.

Reventlovsgade  
26—28—30.

København.

## En Mindesten over de fra Ærø under Krigen omkomne Sømænd.

Den 13. Februar afsløredes i Marstal en smuk Mindesten over de fra Ærø under Krigen dræbte Sømænd i Overværelse af c. halvandet Tusinde Mennesker.

Omkring den store Mindestens Fod var henlagt forskellige Kranse og Blomster.

Forsamlingen sang forinden Afsløringen: »Nærmere Gud til dig«.

Afsløringen foretoges af Forretningsfører Nielsen, der i en kort Tale mindedes de omkomne Sømænd samt takkede alle, der enten paa den ene eller anden Maade havde bidraget til Mindestenens Anskaffelse.

Efter Sangen »Kongernes Konge« talte Navigationslærer G. C. O. Hansen ligeledes smukt og inderligt over de, der blev derude, og deres haardt ramte Hjem.

Dernæst overgav Hr. Nielsen Mindestenen til Skibsførerforeningen af 1917, hvis Bestyrelse var samlet rundt om Mindestenen.

Sluttelig sang man »Dejlig er Jorden«.

Mindestenen, der bærer følgende Inscription:

TIL MINDE  
OM  
DE OMKOMNE SØMÆND  
FRA ÆRØ  
1914—1918.  
IFARENS STUND  
I MODIGT SEJLED UD  
FOR DANMARKS GAVN  
OG EDERS STAND TIL ÆRE  
I LIVET GAV  
PAA PLIGTENS TUNGE BUD  
I HJERTET GEMT  
SKAL EDERS MINDE VÆRE

er rejst til Minde over 53 ærøske Sømænd, der under Verdenskrigen maatte ofre Livet for Fædrelandet og anden Nations Ondskab.

Et Orkester ledsagede Sangen med Musik.

I det hele var Afsløringen en kort, men smuk og vemodig Højtidelighed.

(»Ærø Avis«).

## Sø- og Handelsretsdom.

Dom afsagt den 29. Oktober 1920. Handelsfirmaet Islands Andelskontor mod Skibsreder Hagen Jørgensen.

I September 1919 afskibede Islands Andelskontor med M/S. »Annå Kirstine« forskellige Partier Kartoffler til Island. Hagen Jørgensen underskrev Konnossementerne for Kaptajnen, og da der ved Udlosningen paa Island viste sig en Manko af 102½ Sække, paastod Andelskontoret Hagen Jørgensen dømt til i Erstatning at betale Kartofflernes Værdi, Fragt, Forsikring, Kommission, Told m. m. med ialt Kr. 1,493.23.

Hagen Jørgensen paastod sig frifundet, idet han dels gør gældende, at det ikke er ham men Rederen, der bærer Ansvar, idet han selv er Befragter, dels henviser til Konnossementsklausulerne.

Det var oplyst, at der ikke ved Indladningen manglede noget af Partiet, men at Stuvningen, der var foregaaet under Tilsyn af en Repræsentant for Afladeren, var foregaaet paa uforsvarlig Maade, idet forskelligt Stykgods blev anbragt ovenpaa Kartoffelsækkene uden tilstrækkelig Omhu for disse. I Følge en Erklæring fra Hagen Jørgensens Repræsentant i Reykjavik havde Kartofflerne været i en overordentlig daarlig Tilstand ved Modtagelsen, han havde maattet købe 300 ny Sække og

heri fylde de mindst daarlige Kartoffler, men alligevel blev der flere Læs raadden Masse tilbage som blev kørt bort. Andre Oplysninger om Kartofflernes Tilstand ved Modtagelsen forelaa ikke.

I Følge Konnossementets § 3 er Skibet ikke ansvarligt for Skade eller Tab, der er en Følge af nogensomhelst Handling, Forsømmelse, Efterladenhed o. l. fra Kaptajnens, Besætningens, Stuverens eller andre ved Skib eller Ladning beskæftigede Personers Side og ej heller for Tab eller Beskadigelse ved sønderrevet Emballage eller Varernes naturlige Beskaffenhed.

Retten fandt herefter, at det maatte betragtes som godtgjort, at Skaden paa Kartofflerne enten maatte hidrøre fra disses naturlige Beskaffenhed eller stamme fra den omtalte mangelfulde Stuvning. Rederen maatte derfor være fritaget for Ansvar og blev frifundet samt fik tilkendt 100 Kr. i Sagsomkostninger.

## Generalforsamlinger.

### Tøjassurancen Neptun

afholdt den 31. I. M. sin aarlige Generalforsamling paa Hotel Ærø.

Formanden, Navigationslærer G. C. O. Hansen, bød velkommen og udtalte: Forholdene indenfor vor Forening har jo udviklet sig smukt, omtrent som i normale Tider; Krigsaarene er som en ond Byge, der er gaaet hen over Landene. Vi maatte jo se os nødsaget til at rette sig igen. Der er tilgaaet Reservefonden et Beløb af 1 pCt., da Minefaren jo ikke helt er ophørt endnu, men heldigvis reduceret til et glædeligt Minimum. Med Hensyn til Havarier har der ikke været synderlig mange, men desværre er der jo endnu flere Skibe, som vi ikke kan vente at høre fra.

Dorefter oplæste Kassereren, P. Krull Hansen, Regnskabet samt en Liste over de udbetalte Erstatninger.

Regnskabet ser saaledes ud:

Indtægt: Indbetalte flereaarige og fulde Indskud Kr. 2,043.00. Indbetalte Præmier Kr. 7,582.00, Indbetalte Ekstrapremier for 1917 Kr. 234.00, Indvundne Renter i Sparekassen Kr. 627.18, Forfaldne, men ikke udbetalte Havarierstatninger, overført fra 1919 Kr. 2,650.00, ialt Kr. 13,136.18.

Udgift: Udbetalte Havarierstatninger Kr. 6,120.00, Udbetalte Aktieretter og ubrugt Præmie Kr. 408.20, Gratiale til Kassereren for Aaret 1919 Kr. 100.00, Administrationsudgifter Kr. 195.62, Kassererens Løn (1 Kr. pr. Medlem) Kr. 364.00, Kalkulerede Havarierstatninger fra 1920 Kr. 2,700.00, Aarets Overskud Kr. 3,248.36, ialt Kr. 13,136.18.

Efter Regnskabets Godkendelse gik man over til Valg af to Bestyrelsesmedlemmer i Stedet for d'Hr. Skibsrederne A. E. Rasmussen og Valdemar Petersen, der begge genvalgtes.

Ligeledes genvalgtes Forretningsfører Nielsen som Revisor.

Da der ingen var, som havde noget at bemærke, udtalte Formanden et Par opmuntrende Ord for eventuelt at vække d'Hr., der endnu resterer med den Ekstrapremie, som det var bleven vedtaget paa en Generalforsamling, skulde betales af alle. Den mødte ganske vist lidt Vanskeligheder, men Beløbene er nu indbetalt paa 104 Kr. nær, og det maatte jo erindres, at Foreningen har juridisk Ret til at indkassere Beløbene. For Foreningens Fremtid er der kun Grund til at se lyst paa Tingene; det har været en billig Assurance gennem Aarene, men dette skyldes den store Ærlighed, der er mellem Medlemmerne, Havarier og alt bliver jo opgivet nøjagtigt. Formanden sluttede med Ønsket om, at det gamle ærlige og tillidsfulde Forhold indenfor Foreningen maatte vedblive at bestaa.

(»Ærø Avis«)

### Fanø Skibsrederforening

har holdt sin aarlige Generalforsamling. Formanden, Kaptajn J. Christiansen, bød velkommen, hvorefter Aarsregnskabet for 1920 oplæstes og godkendtes.

Til Bestyrelsen valgtes M. P. Mathiesen, og til Sekretær genvalgtes Kaptajn Clausen. Havneløged P. H. Clausen og Kaptajn J. Thomsen valgtes til Revisorer.

— u.

### Fanø Skibsværft.

Ved en den 11. ds. afholdt Generalforsamling vedtoges Skibsværftets Likvidation, og et Likvidationsudvalg blev valgt.

Paa Værftet henstaar en større Fiskekutter, som er halvfærdig.

### Den almindelige danske Skibsførerforening af 1874

afholdt den 16. Februar ordinær Generalforsamling med Overretsagfører Steintal som Dirigent.

Formanden, Kaptajn Thorsøe, aflagde Aarsberetning.

Den alm. danske Skibsførerforening har været repræsenteret paa forskellig Maade i Aarets Løb, først ved den internationale Arbejder-

Konference i Genua, hvor Spørgsmaalet om 8 Timers Arbejdsdag, treskiftet Vagt eller 56 Timers Arbejde i Søen blev forkastet, ligesom Spørgsmaalet om en international Sølov ikke kunde gennemføres. Endvidere har Foreningen været repræsenteret ved et Møde i Kristiania for at drøfte Udkast til Sømandslov fra forskellige Lande, og det danske Udkast var lagt til Grundlag og blev i Hovedtrækkene vedtaget.

I Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart, hvor Foreningen har været repræsenteret, er der afholdt 12 Møder i Aarets Løb, ligesom Bestyrelsen har afholdt 20 Bestyrelsesmøder; desuden har Formanden og et snævrere Udvalg af Bestyrelsen haft Møde med Dansk Dampskibsrederiforening, Handelsministeriet samt flere Rederivirksomheder.

»Navigatørernes Hus« er i Aarets Løb blevet til en Kendsgerning. Der er ligeledes blevet afholdt flere Møder mellem Repræsentanter for Skibsførerforeningen af 1917 og Bestyrelsen, der er resulteret i Bestyrelsens Forslag om en Sammenslutning.

Foreningen har modtaget Indbydelse til at deltage i det 8. nordiske Søfartsmøde, der skal afholdes i København i Juni 1921, ligesom den har erholdt Indbydelse til at deltage i et Møde i Antwerpen til Dannelsen af en international Organisation af Officerer og Skibsførere, hvilken sidste med Tak er afslået.

Der er i Aarets Løb afgaaet 14 Medlemmer ved Døden, udmeldt 8 og indmeldt 69 Medlemmer. Medlemsantallet var den 26. Januar d. A. 723.

Formanden mindedes de Medlemmer, der var afgaaet ved Døden, og rettede en Tak til den tidligere Formand, Kaptajn Ørum.

Efter at Kaptajn Ørum under Forsamlingens Tilslutning havde udtalt nogle hjertelige Mindeord om Føderen af Det forenede Dampskibsselskabs Englandsbaad »Olga«, Kaptajn Adolf J. Olsen, der forulykkede paa en Rejse, fremlagde Foreningens Kasserer Regnskabet, der udviste et mindre Overskud, og for hvilket der efter en kort Diskussion gaves Decharge.

Kaptajn Ørum forelagde derefter Bestyrelsens Forslag om en Sammenslutning mellem Den alm. Skibsførerforening af 1874 og den i Marstal oprettede Skibsførerforening af 1917. Der var gaaet mange Forhandlinger forud for dette Resultat, men Sammenslutningen var enstemmig vedtaget af Foreningen i Marstal, og Taleren skulde nu kun anbefale den til Vedtagelse ogsaa her.

Under Diskussionen om denne Sag fremsattes der ingen Modstand mod selve Sammenslutningen, som alle ønskede, hvorimod det særlig af Kaptajn Gade, udtaltes, at Generalforsamlingen som højeste Myndighed var blevet tilsidesat, idet der til Forslaget knyttede sig ny Love for Foreningen og ny Bestyrelsesmedlemmer, hvis Valg man samtidigt var nødt til at godkende. Taleren foreslog derfor Sammenslutningen udsat til næste Aar.

Fra anden Side anbefaledes Forslaget imidlertid varmt, og efter en ret livlig Debat, der dog hovedsagelig bevægede sig om det samme Punkt, vedtoges Sammenslutningen med 159 Stemmer mod 2.

Foreningens Navn bliver herefter »Den alm. danske Skibsførerforening« (stiftet 1874). De to Foreningers kontante Midler, Fonds og øvrige Ejendele indgaaer ubeskaaret i Sammenslutningen, og de to Foreningers Medlemmer indgaaer samtidig med fuld Ret og Pligt i Fællesskabet om disse. Sammenslutningen regnes fra 1ste Januar 1921, og der oprettes et Afdelingskontor for Sydfyn og omliggende Øer med Sæde i Marstal.

Sluttelig valgte man Foreningens Bestyrelse og genvalgte Foreningens Revisorer, og efter enkelte Udtalelser udenfor Dagsordenen hævdedes Generalforsamlingen.

#### Svendborg Toldsteds Forsikring for Søfolk Ejendele

holdt den 13. Februar Generalforsamling i Svendborg.

Formanden, Kaptajn Ravnemose, bød velkommen og mindedes under Forsamlingens Tilslutning det savnede Medlem, Kaptajn Klug, som var bleven paa Søen.

Frk. B. Schreiner, der havde overtaget Regnskabsførelsen efter Kontorchef Wilkens Bortrejse, fremlagde Regnskabet.

Krigsforsikringen, der skulde ophøre, samtidig med, at Krigsforsikringen for Skibe ophørte, var nu afviklet, og Regnskabet balancerede med Kr. 5,255.

Det almindelige Regnskab balancerede med Kr. 4,037. Af Indtægten var der 133 Policier Kr. 2,461, 15 Tillægspolicier Kr. 155, Præmie af 92 Krigsforsikringer Kr. 614.

Der er udbetalt Erstatning til Sk. »Valkyrien« Kr. 594, »Esther« Kr. 800, »Ellen« Kr. 800 og »Hebe« Kr. 1,163. Overskudet er Kr. 333.

Foreningens Risiko er for Tiden 100,000 Kr., og da Formuen er 13,004 Kr., er den 13 pCt. af Formuen. Efter Vedtægten vil Præmien for i Aar være 2½ pCt. eller for yderligere Forsikring 3 pCt.

Regnskabet, der er revideret af Kaptajnerne H. N. Jensen og H. Hansen, godkendtes.

Til Bestyrelsen genvalgte Ravnemose og F. Larsen. Til Kasserer valgtes Frk. B. Schreiner.

Formanden mindedes med Tak den bortrejste Kasserer Wilken, og meddelte, at Krigsforsikringen egentlig skulde ophøre samtidig med Krigsforsikringen for Skibe, men den maa fortsættes, til Policierne er udløbet. Da Krigsfaren jo heller ikke er ganske forbi, kan man godt fortsætte Forsikringen for denne Afdelings Vedkommende. Der betales ekstra 1 pCt. aarlig for denne Forsikring.

Det vedtoges at fortsætte Krigsforsikringen for et Aar.

Dermed sluttede Generalforsamlingen.

(Svendb. Amtst.)

#### Niels Juels-Foreningen

holdt den 4. Februar ordinær Generalforsamling paa Troense Badehotel.

Formanden, Skibsreder S. P. Sørensen, bød Velkommen og mindedes i smukke Ord de to Medlemmer, Skibsfører C. Hansen og Styrmand Lylloff, der omkom ved Skonnert »Henriette«s Forlis. Forsamlingen sluttede sig hertil ved at rejse sig.

Foreningen har nu 119 aktive og 61 bidragydende Medlemmer. Der er uddelt Understøttelser til 31 Enker og to gamle Mænd samt ydet Hjælp ved to Forlis og fem Begravelser.

Kassereren, Købmand Frederiksen, aflagde Reguskabet, der balancerede med Kr. 2,759.35 og sluttede med en Kassebeholdning paa 56 Kr. De vigtigste Indtægtsposter var Indskud Kr. 47.70, Kontingenter Kr. 1,247 og Renter Kr. 1,464.65. Udgifterne var: Enkehjælp Kr. 1,906, Hjælp til Gamle Kr. 144, Hjælp ved to Forlis Kr. 131 og ved fem Begravelser Kr. 250.

Foreningens Formue er nu Kr. 34,900.10 og den ejer desuden to Legater à Kr. 1,000, hvoraf Renterne uddeles til fire ubemidlede Enker.

Saa vel Formanden som Kassereren ønskede ikke Genvalg, hvorefter nyvalgte Kaptajn S. Knudsen (Kasserer), Skibbygmester Gunnar Jacobsen og Lods Holm, og genvalgte Kaptajnerne S. Larsen og U. Hansen.

Efter at der var foretaget Valg af Revisor, sluttede Generalforsamlingen.

(Svendb. Amtst.)

### Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSØM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Søj- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. Helsingør Dok. — Arkansas afg. Baltimore 10./2. til Kristiania. — Charkow ank. Liverpool 17./2. — Dania ank. Bahia Blanca 17./2. — Ebro ank. Havre 22./2. — Erik II afg. Filadelfia 15./2. til Newport News. — Frederik VIII henligger i Dok i Malmø. — Frøde ank. Galveston 7./2. — Generalkonsul Pallisen afg. Norfolk 21./2. til Charleston. — Gorm ank. Tampico 1./2. — Harald ank. Baltimore 21./2. — Hellig Olav afgaar herfra 25./2. til U. S. A. — Helmer Mørch ank. New York 21./2. — Hjortholm oplagt her 15./2. — J. C. Jacobsen ank. hertil 23./2. — Ivar oplagt her (Dok). — Joh. Siem ank. hertil 5./2. — Jolantha ank. Antwerpen 13./2. — Knud II ank. San Juan 2./2. — L. P. Holmblad ank. Boston 21./2. — Magnus afg. Oran 15./2. til Preston. — Minsk afg. Antwerpen 17./2. til Oran. — Morsø ank. hertil 9./2. (oplagt). — Moskva ank. Danig 22./2. — Nevada ank. Lapallice 19./2. — Newa ank. Tampico 1./2. — Olaf ank. Cardiff 21./2. — Pennsylvania ank. Norfolk 19./2. — Rhone ank. Genua 19./2. — Saga ank. hertil 19./2. — Skjold afg. Swansea 18./2. til Limhamn. — Svend II afg. Galveston 10./2. hertil. — Svanhild afg. St. Vincent 13./2. til Hull. — Texas afg. Rio 17./2. til Bahia. — Tiber ank. hertil 18./2. — Tømsk ank. Valencia 15./2. — Uffe ank. New Orleans 14./2. — United States ank. New York 17./2. — Vendsyssel afg. Libau 24./2. hertil. — Virginia (Dok). — Viking (Bark) afg. Sydney 30./1. til Evropa. — Wladimir Sawin ank. hertil 14./2.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Singapore 12./2. udg. — Annam ank. Hull 20./2. hlg. — Asia ank. Kjøbenhavn 11./2. — Australien afg. Yokohama 19./2. udg. — Chile afg. Dalny 16./2. udg. — Faldstria pass. Ushant 17./2. udg. — Fionia afg. Port Said 18./2. hjemg. — Jutlandia ank. Bangkok 8./2. udg. — Mexico ank. Kjøbenhavn 19./2. — Panama ank. Kjøbenhavn 29./1. — Peru ank. Portland 18./2. hjemg. — Siam afg. Vancouver 18./2. hlg. — Selandia ank. Kjøbenhavn 13./2. — Tongking pass. Gibraltar 18./2. udg. — Estonia ank. Libau 19./2. — Lituania afg. Kjøbenhavn 12./2. — Polonia afg. New York 15./2.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland ank. Huelva 14./2. — Normandie oplagt i Kjøbenhavn. — Slesvig ank. London 17./2. — Bretagne ank. Hamborg 18./2. — Estland ank. Hamborg 18./2. — Bornholm ank. Cardiff 21./2. — Kurland pass. Gibraltar 19./2.

Dania. Mary, Clausen, pass. Gibraltar 18./2. — Flora Duha, afg. Reval 18./2.

C. K. Hansen. Aggersborg afg. Villanueva del Grao 19./2. — Amalienborg ank. Kjøbenhavn 19./2. — Brattingsborg pass. Dungeness 20./2. — Børglum ank. Helsingør 12./1. — Dansborg pass. Dungeness 20./2. — Ellensborg pass. Skagen 19./2. — Elsborg ank. Livorno 18./2. — Flynderborg afg. Swansea 17./2. — Frederiksborg afg. Filadelfia 14./2. — Hammerhus pass. Dungeness 19./2. — Jølling

pass. Finisterre 18./2. — Jomsborg ank. Helsingør 19./2. — Jungshoved ank. Newport Mon 18./2. — Jagersborg afg. Livorno 16./2. — Kronborg ank. København 9./1. — Lilleborg pass. Skagen 19./2. — Rosenberg ank. Tampico 27./1. — Silkeborg ank. Tampico 10./2. — Skanderborg ank. Helsingør 2./2. — Skodsborg pass. Dungeness 18./2. — Spigerborg pass. Gibraltar 20./2. — Stegelborg afg. Havana 19./2. — Sønderborg pass. Teneriffe 13./2. — Taarborg pass. Seilly 20./2. — Viborg afg. St. Thomas 8./2. — Ørkild ank. Helsingør 11./2. — Ørneborg afg. Havana 18./2.

**Heimdal.** Elna, Rathje, ank. Aalborg 6./1. — Simone, Olesen, ank. Aalborg 28./1. — Anine, Christensen, afg. Bandholm 20./2. — Vera, Risø, ank. København 11./2.

**Th. Just.** Alssund, Olsen, afg. Hull 18./2. til Narvik. — Aggersund, Jerne, afg. Frederikshavn 16./2. til Narvik. — Grønsund, Neergaard, ank. Genua 18./2. — Østen, Jørgensen, oplagt i København. — Rollo, Skou, oplagt i København. — Sterna, Christensen, ligger i Newport News. — Gerda, Staugaard, afg. Neapel 9./2. til Plymouth. — Sk. Waldemar Tornøe, Christensen, ank. Pensacola 21./2.

**Torben Nielsen.** Berlin paa Vej til St. Domingo. — Wien afg. Gibraltar 20./2. for Hull. — Bartels afg. København 19./2. for Greenwich. — Triton ank. København.

**Orient.** Arabien ank. Valparaiso 19./2. — Delagoa pass. Dover 21./2. — Indien pass. Gibraltar 15./2. — Kina ank. Hull 9./2. — Magdala afg. Saltal 18./2. — Natal afg. Jacksonville 17./2. — Rhodesia ank. Göteborg 22./2. — Tranquebar ank. København 17./2. — Transvaal pass. Dover 1./2.

**Æra.** Enigheden, Jensen, ank. Grangemouth 18./2.

**Rederiet Ørkild.** Phoenix, Olsen, af Svendborg afg. 19./2. Methil til Svendborg.

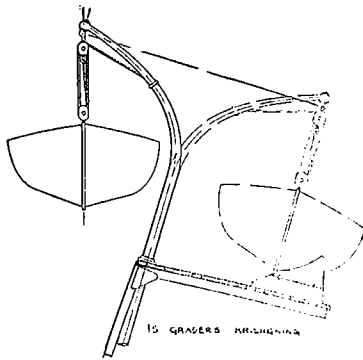
### Sejlskibe.

**J. J. Larsen.** — Odense. Oberon, ank. Buenos Aires 4./2. — Alexander Lawrence afg. Savannah 5./2. til Garston. — Kylemore ank. Santos 21./2. — Holthe, afg. Brunswick Ga. 1./2. til Garston. — Henry Smidt pass. Beachyhead 14./1. p. R. t. Buenos Aires.

**Svendborg.** Marie, Nielsen, ank. Thure 15./2. — Ros-sing, Sørensen, ank. Galloway 16./2. — Ricard, Hansen, afg. Huelva 18./2. til Methil.

**Æra.** Alf, Jørgensen, ank. Faaborg 15./2. — Alfa, Jørgensen, ank. Martinique 14./2. — Triton, Carlsen, afg. Drammen. — Claudia, Bøye, ank. Havre 15./2. — Neptun, Es-

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer

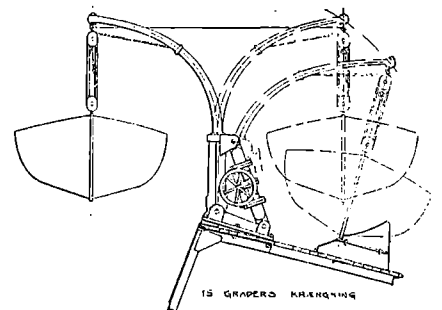


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

**HELSINGØR**



Moe's Davider.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske**

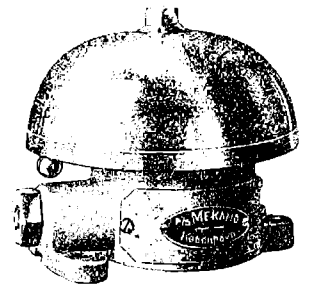
Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer



København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

Signalapparater.

Vandtætte  
Klokker  
af enhver Art.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144  
9552

**MEKANO**

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsingør.  
Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: VÆRFET. — Telefoner: 523 & 524.  
— Statstelefon 9. —

Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.

pensen, afg. Setubal 15./2. — Start, Andersen, afg. St. Johns N. F. 18./2. til Lissabon. — Marie, Rasmussen, ank. Harbour Breton N. F. 18./2. til Oporto. — Sine, Christensen, ank. Svendborg 17./2. — Marie, Sonne, ank. Saffi 17./2. — Hertha, Christoffersen, afg. Brunsvig 17./2. til Birkenhead. — Mars, pass. Hirtshals 19./2. østg. — H. C. Christensen ank. Rio Grande del Sul 16./2. — Eva, Albertsen, ank. Aberdeen 21./2. — Poseidon, Thollesen, afg. Cardiff 21./2. til Marstal.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Det ostasiatiske Kompagni har solgt Damperen »Mitau« (tidligere »Birna«) til The Polish Navigation Co., New York. »Mitau« maaler c. 6,500 Tons d. w. inkl. Bunkers og vil kunne rumme c. 1,000 Passagerer. Den skal gaa i Fart mellem Danzig og New York, antagelig med Kjøbenhavn som Anløbsplads.

## Havarier og Forlis.

Motorskonnerten »Oliver« af Frederikssund, tilhørende Firmaet Rasmus R. Lange, er forlist Nord for Varberg. Skibet var paa Rejse fra Lysekil til Odense med Sten, det havde en Besætning paa fire Mand, nemlig Kaptajn O. Sørensen af Aarhus, Styrmand Karl Jensen, Frederikssund, samt en ung Mand fra Rørvig og en Kok. Det befrygtes, at hele Besætningen er druknet. En Dykker har bragt to Lig i Land fra Vraget.

Den danske Damper »J. D. S. Adolph« af Kjøbenhavn strandede den 17. ds. paa Hvalgrunden. Baaden tilhører Dampskibsselskabet Vendila og maaler 1,736 Bruto Reg.-Tons.

Damperen kom den næste Dag flot ved egen Hjælp, ved indtrædende Højvande.

Til Lloyds telegraferes den 22. ds. fra Saffi i Marokko: Dansk Skonnert »Marie« er strandet i Nærheden af Saffi og er sandsynligvis futsldændig Vrag. Besætningen er reddet. Skibet havde ingen Last om Bord.

Det forenede Dampskibsselskabs Damper »Georg« kolliderede den 20. ds. i tæt Taage Øst for Hirtsholmene med Skonnerten »Yrsa« af Fredericia paa Rejse fra England til Hjemstedet. »Georg«, der er ladet med Landbrugsprodukter og er paa Rejse fra Nakskov, Odense og Aalborg til Newcastle, fik et Hul i Siden. Skonnerten fik Stævnen og Førgrejserne kunst. Begge Skibene ankom samme Dag til Frederikshavn for at repareres.

## Fra Sø og Land.

Efterlyst Sømand. I Følge Indberetning fra det danske Generalkonsulat i London efterlyses det derværende norske Generalkonsulat en dansk Sømand Aksel Ferdinand Kristian Larsen i Anledning af, at der tilkommer ham et Beløb som Ekstrahyre og Erstatning for mistede Effekter. Den Paagældende opgives at være født i Kjøbenhavn d. 19. Juli 1899 og tilhorte Besætningen paa den i 1917 sænkede Damper »Sunniva« af Kristiania. Personer, som

maatte kunne give Oplysning om hans nuværende Opholdssted, eventuelt Navne og Adresser paa hans Slægtninge, anmodes om personlig eller skriftlig at henvende sig til Udenrigsministeriet, Kongens Nytorv 5.

Flydende Kulsyre som Slukningsmiddel. Det svenske Selskab »Transatlantic« Damper »Faxon« paa 7,000 Tons blev fornylig paa Rejse fra Tjilatjap paa Java til Hamburg med Koprast udsat for Ildsvaade, der afværgedes ved Brug af Lux Ildslukningssystem med flydende Kulsyre.

Førerer har indberettet, at en svag Røg steg op fra en af Lasterne. Man opdagede snart, at det var Brandrøg, forårsaget ved Selvantændelse af Lasten. Ilden var i Agterkant af Rummet og om Styrbord. Hurtig skalkede og tætnede man Lasten og Røgen drev nu i tykke Masser ud af Luftrorene, saa at ogsaa disse maatte tætnes. Medens man styrede mod Land paafyldtes Kulsyregas fra Ildslukningsapparatet. Det fungerede udmærket og 28 Beholdere blev brugt. Temperaturen undersøgtes stadig, men man mærkede ikke nogen Stigning, og en Time efter at Ilden var bemærket, var al Fare overstaet.

Rapporten er ganske interessant, da den viser, at man ved en rigtig Fremgangsmaade kan klare en saadan Brand. Kopra er jo en særlig brandfarlig Last, og det er næppe sandsynligt, at Skibet vilde have klareret sig alene ved Anvendelse af Vand. I hvert Tilfælde vilde Lasten være bleven beskadiget, hvilket ikke er Tilfældet ved Anvendelse af Kulsyre (Berl. Tid.)

»Alejandrinas« Eventyr. »Alejandrina« er en firmaestet Jerubark paa 2,700 Br. Reg.-Ton, som blev bygget i Southampton i 1886 til Rederiet Andrina Sailing Ship Co., og under Navn af »Andrina« gik Barken fra Antwerpen til San Francisco med en Ladning Cement. Den drev i Land i Policarpo Cove paa Østkysten af Udlandet.

Først efter et Par Maaneders Forløb blev Mandskabet hentet af det argentinske Skib »Rio Santa Cruz«. Ladningen blev hjerget, og Skibet solgt.

»Andrina« laa paa blød Sandbund indtil 1918, da den blev bragt flot og taget til Punta Arenas, idet Bunden var forholdsvis lidt beskadiget.

Efter en gennemgribende Reparation afsejlede Barken i 1919 under Navn af »Alejandrina« til New York med Trælast. Den er senere gaaet fra Buenos Aires til London under chilensk Flag efter 21 Aars Forløb.

De danske Aktieselskaber i 1919. Antallet af danske Aktieselskaber er nu godt 5,000 med en samlet Aktiekapital paa 2,037 Mill. Kr., d. v. s. at Antallet er tre Gange og Kapitalen fire Gange saa stor som i 1902.



### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 24. Februar 1921. — En Mindesten over de fra Æro under Krigen omkomne Sømand. — Sø- og Handelsretsdøm. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger. Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

TLF 13651.  
- 13652.  
- 13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram Adresser VærftBaltica

## KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

# BRASSO

FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

**Frederik Wendelboe,**

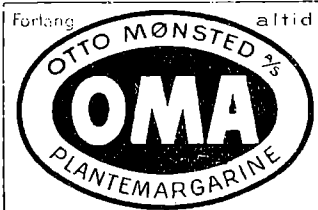
Skibshandler,  
Havnegade 38 - Aarhus.  
Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

**Oscar Rolff,**

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

**Jervell & Knudsen**

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
OPORTO, PORTUGAL.



**ARVIDSEN & CO.**

**SKIBSHANDEL · MALMØ**

Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID



# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd.	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd.,	"Promptude," Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	Antwerp Coal Co., Société Co-operative	"Bunkering," Antwerp.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd.	"Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage	"Anorafic," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	Société Algerienne de Houilles et Agglomerés	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	"Thickley," St. Thomas.
<b>KINGSTON</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	"Orrett," Kingston.
<b>TRINIDAD</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895 Statstelef. 195

Forsikringsaktieselskabet

## „Danske Atlas“

Tordenskjoldsgade 10  
K ø b e n h a v n K

Kapital: 6 Millioner Kroner

Genforsikring i alle Brancher undtagen Livsforsikring

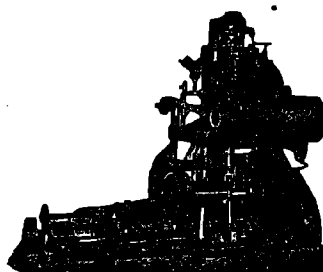
## „GREI“ MOTOREN <sup>2 Takts</sup> Raaolie Motor

fra A/S A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud.

Forlang Tilbud.



Telf. 44 & 468

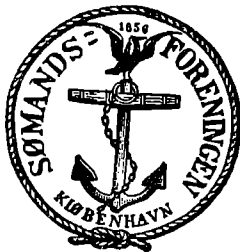
**»ALPHA«  
MOTOREN**

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller  
(Tig. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

Stattef. 13



## Sømandsforeningen af 1856

og

### Fonden for Opførelsen af Sømands- boliger

afholder sin aarlige **Generalforsamling Lørdag den 12. Marts Kl. 8 Eftm.** i Frelsens Hærs Lokaler, Wildersgade 66.

#### DAGSORDEN:

1. Beretning om Virksomheden i det forløbne Aar.
2. Fremlæggelse af de reviderede Regnskaber for Aaret 1920 og Meddelelse af Decharge til Bestyrelsen.
3. Valg af et Bestyrelsesmedlem i Stedet for Formanden, Kommandør J. Schultz, der fratræder efter Tur, og Valg af et Bestyrelsesmedlem i Stedet for Skibsmægler H. A. Grube, Marstal, der er afgaaet ved Døden.
4. Valg af Revisorer.
5. Valg af Æresmedlem.
6. Eventuelt.

Bestyrelsen.

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Telefoner: 10004 & 11380  
Eshjerg 922

Havnegade 7  
ESBJERG

Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

### Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

**Hans Olesens Eftfl.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.



## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København

## Løhrs Olietøjsfabrik. Randers.

Kirketorvet 2.  
Telefon 1581.

## LOUIS POULSEN & CO

NYHAVN 11, KBHVN. K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Løve: andor

St. Regnegade 12—16. Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

*Seifert*

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon

Central 297

" 1297

" 2197

" 2197

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## SKIBSMOTORER BAADSMOTORER

i alle Størrelser leveres  
Alle Reparationer udføres

M. BJERRE, Nyborg. Telf. 11

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — All brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## R.M.S.P. & P.S.N.C

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

## TIL SYD AMERIKA 15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kabytter

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

## BEFRAGTING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590 } Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST.

## ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 60

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## A/s H. HEIN-SENIOR - RANDERS

leverer I. Klasses

Petroleums- og Raoliemotorer

til Land- og Skibsbrug

Agenter antages. Telegram-Adresse: Originalhein  
Telefon 850 Telefon 1750

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS  
MATERIEL

Enerepresentant for  
VEREINIGTE  
ISOLATORENWERKE  
Akt.-Ges. Berlin-Pankow

ELEKTRISK  
MATERIEL

## CHARLES BJARNOV

Telgr.Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** Telefoner  
**Reykjavik** **Emil Strand** **507-598**  
**Reykjavik** **Island** **-237**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertter ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
**Brokers** **744 & 445**

**Reykjavik** **Island**  
BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

# MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 **Edsvorne Skibsmæglere** Østbaneg. 3  
REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«  
Telegram-Adr.: »Mariuson«. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstf. 196

# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

**Kjøbenhavn.**

**Edsvorne Skibsmæglere** — **Dampskibsagenter**  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering  
Telegr.-Adr.: „**HOPPE**“ Statstelefon 21

# M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

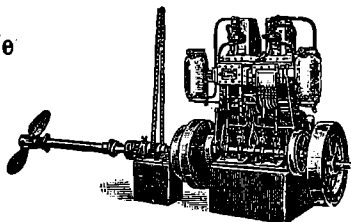
# AS Motorfabriken „Dan“

Bragesgade  
10.

København  
L.

Telegr.Adr.:  
Motordan.

Telefon:  
Ctr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtigt  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— **Aalborg** —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.  
Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2638 og 2637. Statstelefon Nr. 41  
Telegram-Adr.: „**Janus**“.

# Ingolf Normann.

**Befragtning.**

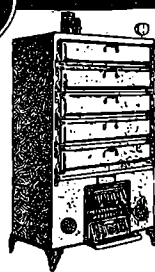
**Køb og Salg af Skibe.**

**Assurance.**

Telegr.-Adr.: »Norman«, Børsen. Post-Adresse: Børsen.  
Telefon: 7281 og Amager 1488 x.

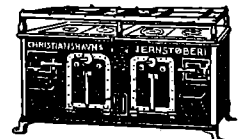
# DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's

**Maskin- & Skibsbyggeri**

(Aktieselskab)

**AALBORG DANMARK**

Nybygning og Reparation  
af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedle:  
2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

**OLSKIND**  
**OLJETØJ**  
**for ALLE**

OLFENHALL  
Bresundsvej  
TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

# S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri  
**Aalborg**

anbefaler sig med alt til Faget behørende  
Ræel og billig Betjening garanteres.

# A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

**Skibsproviantering**  
**Forhyringskontor**

# Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

Onsdag den 23. Februar 1921

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

### Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

#### PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Hurup - Hørsholm - Kalundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ørbæk.

## Frederikshavns Værft og Flydedok <sup>h/s</sup>

### FREDERIKSHAVN.

#### Nybygning af Staal- og Træskibe.

Frugtdampere, Passagerdampere. Motorfartøjer, Lægtre etc

#### Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/s AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

### Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-,  
Maskin- og Kedel-  
Reparation udføres.

Autogen Svejsning  
og Skæring.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## A/s Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

### Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	136 $\frac{1}{4}$	136	138
Privatbank	136 $\frac{1}{4}$	136	136 $\frac{1}{4}$
Landmandsbank			148 $\frac{1}{2}$
Handelsbank			150
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	89	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank			110 $\frac{1}{4}$
Haandværkerbank			112
Frederiksberg Bank			211
Danske Sukkertabrikker	211 $\frac{1}{2}$	211	212
Burm. & Wains Fabrik	109 $\frac{3}{4}$	110	111
Forenede Bryggerier			142
Forenede Oplagspladser			143
Forenede Dampskibs-Selskab	310 $\frac{3}{4}$	310	
Dampskibs-Selskabet Norden	392	391	
do. Dannebrog	213 $\frac{1}{2}$	213	213 $\frac{1}{2}$
do. Højmdal			
do. Hafnia	495		
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	203 $\frac{1}{2}$	202 $\frac{1}{2}$	
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	214 $\frac{1}{2}$	214	214
Østasiatisk Compagni			216
<b>Stats- og Kredittforen. Obligationer.</b>			
3 $\frac{1}{2}$ % uops. Statsoblig.	51 $\frac{1}{2}$	51	53
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.	59 $\frac{3}{4}$	59 $\frac{1}{2}$	59 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			61 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1.			82
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvn.s Kreditf.			84
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvn.s Kreditf.			
4 % Kbhvn.s Kreditf. Obl. 6. S.			
do. do. 3. —	75		74 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. —	79 $\frac{3}{4}$	80	79 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.			
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. —	84 $\frac{1}{2}$		84 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10. —			77
4 % do. do. 9. —			77 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 8. —	78		77 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 7. —			73 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —			
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditk. L.			84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. —			85 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl.			85 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land.			73 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf.	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. —	76 $\frac{1}{2}$	76 $\frac{1}{2}$	76 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. —	77 $\frac{1}{4}$	77 $\frac{1}{4}$	77 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —			66 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf.			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2			82 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	76		75 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf.			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2			82 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.	73 $\frac{3}{4}$		73 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	82 $\frac{1}{2}$	82	82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. —			72 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. —			76 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. —			66
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv.			
4 % Vest sønderj.			74 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. —			75 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. —			62 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2 -			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvn.s Hypotekf. 2. S.			
5 % do. do. 2. —	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{3}{4}$
5 % Grundejernes do. 2. —	83 $\frac{3}{4}$		83 $\frac{3}{4}$
5 % Jydske do. 3. Afd.			84
5 % Østift. do. 3. —			86

### Vekselkurser d. 23. Februar 1921

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	123.25		
Christiania 100 —	97.00		
Hamburg pr. 100 Mk.	9.30		
London - 1 £	21.33		
Paris - 100 Francs	40.25		
Antwerpen - 100 —	42.00		
Zürich - 100 —	91.50		
Amsterdam - 100 Gylden	189.00		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	18.00		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	549.00		
Rom	20.50		
Madrid	77.50		

Diskonto i Nationalbanken:

do. private Diskontenter:

**Møller & Rée**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Risbøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natlff. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Telefon 5430. **SKIBE** Tlgr.-Adr. „Frolgite“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion**

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12. Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

### Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“  
**LISSABON**

### Forhyringskontor.

N. P. Jensen

af Staten autoriseret Forhyringsagent

Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyring“.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: „Skibswith“.

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS. Telgr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG

Telegr.-Adr.: „Søborg“

Statstelefon 40.

### CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Sojus“

Havne- og Sælgttere

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

EGNE KRAFTIGE SØGAAENDE BUGSERBAADE OG SEJLSKIBE.

### P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Fritlager: Toldboden. Telegr.-Adr.: „SAXBERG“

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk  
**Petersen-Faxe's**  
HERREEKVIPERING  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigviede Klæddalger.

### Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

**Holbergsgade 24**

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: „Bjørch-Jensen“.

Telefon 7262.

## J. Melander,

Tlf. **Blikkenslager.** 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

.....

**Værne Kloster Mælkefabriker**

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## Remington,

eneste Skrivemaskine med

**Key Set Tabulator,**

ny epokegørende Opfindelse.

L. Kristensen, Vestergade 27.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfølger,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr.-Adr.: Harkristensen.

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

**Randers**

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

**Jærn- og Staaloug**

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

### JØRGEN JENSENS Eftf.

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Splejning**

af Staal- og Jærnvirer.

## Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON

Telefoner: 2200 - 2075

Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbessmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 78, 1076  
Værftet: 289.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.

Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og derover,  
Skibspumper, Ankerpæl, Motorloosepæl og løvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

HULL — IMMINGHAM — GRIMSBY — GOOLE

**W. A. MASSEY & SONS,**

LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: »MASSEY«

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildfiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokseeksportører og Leverandører af Bunkerkul

**Skibs- og Baadebyggerarbejde  
udføres.**

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. v. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y **J. CORTSEN**

**V. Gyllich's  
Maskinværksted**

Sct. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

Aktiekapital 11 Millioner Kroner

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tjørnsvej 2  
Telf. 4050

Max Levig & Co  
Enevognsvej 9  
Telf. 6700

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.  
Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K. Telefon Nr. 4639 Telegram-Adresse: „Skibsfart“  
Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

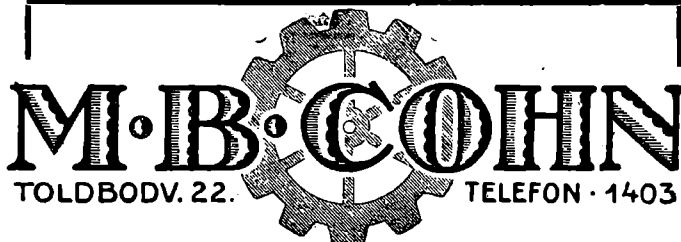
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 9.

Kjøbenhavn, Torsdag den 3. Marts 1921.

28. Aarg.



IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kødelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

## LOSNING OG LASTNING

i Københavns Havn

udføres bedst og billigst med fuld Garanti af

ENTREPRENØRER

### WERNER & JØRGENSEN

Hovedkontor: FORTUNSTRÆDE 3. Telf.: 11482 - 9394

Havnekontor: KALVEBOD BRYGGE. Telf.: 6544, Byen 4813

Pakhus: STURLASGADE, Hj. af Islands Brygge.  
Telf.: Sundby 2809.

Telegram-Adresse: OLDSTEWEDORES.

Alle Forespørgsler besvares straks.  
Tilbud gives pr. Omgaaende.

## TUXHAM



RAAOLIE-  
MOTORER

7-300 HK.

og

MOTORSPIL

Anvendes i

**1000-vis**  
over hele Jorden.

**TUXHAM** A/s  
KØBENHAVN - VALBY

„Mikrol“ fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kabytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m. Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende. „Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. København V.

Kjøbenhavns

## Flydedok og Skibsværft.

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.



„Solium“ Patent Mønne  
Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## D. D. P. A.'s

Motorpetroleum

er

den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.  
Absolut eksplosions sikker.  
Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motoroller  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.  
Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.  
NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægle. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.

Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.

Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. „Torm“. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

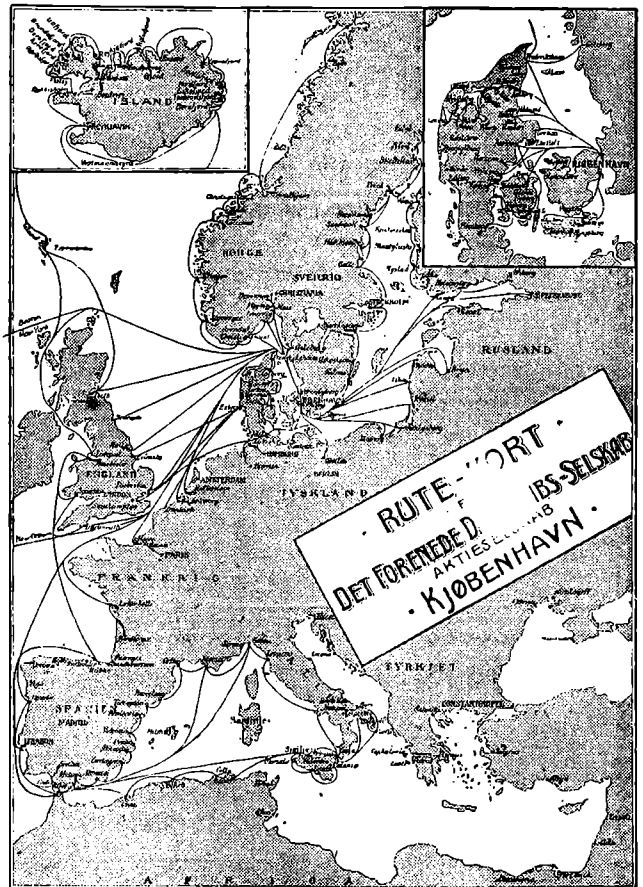
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr „Fifteen“

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**

**Amaliegade 43.**  
Telefon C. 68. Telegr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: „Brown“. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE

SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## T. J. COLLIN

Ship & Cargo Surveyor - Consulting Engineer - Adjustments  
Canal Bank Building - New Orleans, La., U. S. A.  
Cable Address: LOCMOT T. Rasmussen, Associate

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 3747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

## „URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: »Genurania«.

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ og TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16<sup>II</sup>

Tlgr.-Adr.: GULDBROKER Tlf. 13881  
12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telgr.-Adr. »Værftet«.  
Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Stuadiestræde 31. Tlf.: Byen 7847.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer:

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,

Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurandør. Telg.-Ad.: Skibslørgen  
Befragtning. Cent. 4706. Statstlf. 79





**AS LAUR-KNUDSENS  
INSTALLATIONSFORRETNING  
H LANGGAARD**

TELEGR. ADR.  
ELEKTROKNUDSEN

**ELEKTRISKE  
SKIBSINSTALLATIONER**

**GL. KONGEVEJ 3, TLF. 1781  
KØBENHAVN B**

**HUGO TRUMPY**  
Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

**Hecksher & Søn Eftf.**

Grundlagt 1797.

**Edsvorne Skibsmæglere.**

Agenter for

**Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.**

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
 — Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, Kjøbenhavn.** — Tlf. 7898.  
 Nat.-Telefon i Havaritilfælde 7900.

**Chr. Schierbecks Eftf.**

Etableret 1760.

**Befragtningsagenter.**

Nyhavn 5.

Telegramad.  
Munkbor.

Central  
13,345.



**Einar Weilbach & Co.**

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.

Telef: Central 1220.

Specialister i naut. Instrumenter.

Stort Lager Billige Priser.

Kompaskorrigering. Reparationer udføres.



BRITISH  
Estbd. 1831

**„Economic“  
Compositions.**

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Sthpedward»

**ALF. HANSEN, Bagenkop,  
Langeland.**

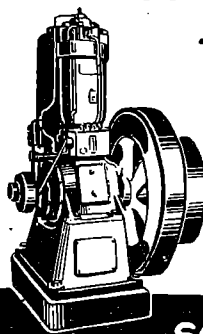
Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovanteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

*Wiese & Co., Lissabon*

*Dampskibs-Agenter*

HØJTRYK - RAAOLIEMOTOREN  
**„ELLWE“**



Øjeblikkelig Igangsætning  
 Meget ringe Brændstofforbrug.  
 Ingen Våndindsprøjtning.  
 Regelmæssig og rolig Gang  
 Konkurrenceedygtig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
 KØBENHAVN.

**BRØNDBERG & TANDRUP**

**LANTERNEFABRIK**

København K.

Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27

Telgr.-Adr.: Skibelys

**ATLAS**

**Skibs-Dampturbiner  
med Tandhjulsudveksling**

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**ARVIDSEN & COP. SKIBSHANDEL · MALMØ**

Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

Kjøbenhavn, den 3. Marts 1921.

Fremmede Søfolks Ophold her i Landet. Da der i den, den 27. Januar d. A., her i Bladet, under nævnte Overskrift optagne Skrivelse fra Chefen for Statspolitiet, er udfaldet en Sætning, gengiver vi her den omtalte Skrivelse, der er saalydende, i sin Helhed:

»Paa given Anledning skal jeg tjenstligt henlede Opmærksomheden paa, at de f. T. gældende Pas- og Viseringsregler m. H. t. Udlændinges Indrejse og Ophold her i Landet har den Betydning for udenlandske Søfolk, som paamønstrede komme her til Landet, at disse uanset eventuel Afmønstring ikke vil kunne tage Ophold her uden at opfylde Betingelserne efter fornævnte Pas- og Viseringsregler d. v. s., have gyldigt Rejsepas og de danske Myndigheders — in casu Statspolitiets — Tilladelse til Ophold her.

Da saadan Tilladelse kun i de færreste Tilfælde kan ventes at blive givet — Oplysning i hvert enkelt Tilfælde kan faaes gennem Politimesteren i den Politikreds her i Landet, hvor Skibet befinder sig — skal jeg tillade mig at henstille, at Paamønstring i Udlandet af udenlandske Søfolk paa Skibe, der agte at lægge op, saavidt muligt undgaas.

Det tilføjes, at Viseringsreglerne nu er ophørte at gælde for Svenskere og Nordmænd, og disse vil derfor kunne faa Tilladelse til at gaa i Land som afmønstrede, naar de har gyldigt Pas og tilstrækkelige Pengemidler til mindst 8 Dages Ophold her og til derefter at forlade Landet.«

En Mindetavle afsløret over omkomne danske Maskinmestre. Maskinmesterforeningen har ladet udføre en Mindetavle, der viser Portræterne af 52 danske Maskinmestre, som omkom under Verdenskrigen. Den 27. Februar afsløredes denne Mindetavle ved en Højtidelighed, der baade blev smuk og gribende.

I den store Forsamling af Maskinmestre med Familie saas Direktør *W. Will* som Repræsentant for Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. Endvidere var der Repræsentanter for Skibsførerforeningen, Styrmandsforeningen, Sømændene, Søfyrbøderne og Sørestauratørerne.

Højtideligheden indlededes med stemningsfuld Musik, som udførtes af et Strygeorkester. Derpaa afslørede Foreningens Formand, Hr. K. A. Rasmussen, Mindetavlen med en Tale, der greb stærkt.

Taleren mindede om de bevægede Krigens Dage, da Ulykkerne ogsaa sendtes ind over dem, der virkede paa Havene ved fredelig Gerning. Det gjaldt om at holde Forbindelsen med Omverdenen vedlige, og Søens Folks Betydning blev derved skudt i Forgrunden. Disse Folk var dog deres Ansvar bevidst, og de bestred deres Gerning efter Evne, medens Farerne i stedse højere Grad omgav dem — og ramte dem. 450 danske Sømænd mistede Livet ved Torpederinger, og blandt disse Helte, der døde paa deres Post, dybt nede ved Skibets Hjerter, Maskineriet, var 52 Maskinmestre. Ære være deres Minde

Tavlen er bestemt til Ophængning i Foreningens Lokale. Efter Afsløringen sang Kammersanger Albert Høberg, med Ledsagelse af Strygemusik, et Mindedig, der var forfattet af Hr. Chr. Bogø, og sluttelig istemte hele Forsamlingen »Kongernes Konge —«.

Søfolks Forhyring. Den skandinaviske Forening til Oprettelse af Sømændshjem i fremmede Havne har for nogen Tid siden taget et Skridt, som man maa haabe vil føre til et forønsket Resultat. For at modarbejde og om muligt forhindre den hensynsløse Maade, hvorpaa Sømændene udbyttes af de saakaldte »runnere« og flere Mellemandshandlere ved Forhyringen i udenlandske Havne, er Foreningen fremkommet med et Forslag om Lovgivning paa dette Omraade i England, Frankrig, Belgien og Tyskland, samt paa Basis af sit Forslag fremkommet med en

Plan, som vil sætte Foreningen i Stand til uden Udgift for Sømændene at erstatte Mellemandshandlere ved Forhyringen.

I en til de respektive Regeringer i de skandinaviske Lande affattet Skrivelse, anmoder Foreningen om Bistand til, at Forstanderne for de Foreninger tilhørende Sømændshjem eller en anden Person af skandinavisk Nationalitet maa faa Tilladelse til at forhyre de i Sømændshjemmene boende Sømænd.

Navigationssdirektør, Kommandør J. A. D. Jensen Bildsøe er efter Ansøgning afskediget fra Navigationsdirektør Embedet fra Udgangen af Februar og samtidig udnævnt til Kommandør af Dannebrogsoordenen.

Efter hvad vi erfarer, trækker Kommandør Bildsøe, der, skønt født i 1849, endnu er fuldkommen rask og arbejdsdygtig, sig dog ikke dermed tilbage fra Navigationsvæsenet, men ombytter blot sin hidtidige Direktørgerning med det mindre brydsomme Hverv som Meddommer ved Navigationseksaminerne.

Kommandør Bildsøe tiltraadte Embedet som Navigationsdirektør allerede i 1889 og har saaledes en lang Virksomhed indenfor Navigationsvæsenet at se tilbage paa. Men allerede inden han overtog Ledelsen af dette, var hans Navn velkendt gennem de Undersøgelser- og Opmaalingsarbejder i Grønland, som han foretog dels sammen med Geologen Steenstrup i 1877 og derefter selvstændig indtil Midten af 80'erne. Siden 1914 har Kommandøren været Medlem af Det kgl. geografiske Selskabs Bestyrelse.

Norsk Sørætsdom. I en Sag, som var anlagt af en Styrmand imod sin Skibsfører, har Kristiania Sørætsdom afsagt følgende Dom, der kan have sin Interesse.

Styrmanden paastod sig tilkendt en kvart Maanedts Hyre, med hvis Tab han var straffet af Kaptajnen i Anledning af følgende Forhold: Da han kom paa Vagt en Morgen, spurgte Kaptajnen ham, hvorfor han ikke hilste »God Morgen«. Styrmanden svarede i en ophidset Tone, at han ikke var pligtig at vise Kaptajnen nogen Høflighed og ikke agtede at gøre dette.

Da Kaptajnen ikke havde iagttaget Reglerne i Sølovens § 103 ved forinden han udøvede sin Straffemyndighed at optage Forhør over Styrmanden i Nærværelse af to af de bedste Mænd om Bord, men dikterede Straffen, uden at Styrmanden havde faaet Lejlighed til at udtale sig, blev den foretagne Afkortning i Hyren af Retten kendt ugyldig, og Styrmanden blev tilkendt det paastaede Beløb samt 100 Kr. i Omkostninger.

Det Forenede Dampskibsselskab. Paa et d. 1. ds. afholdt Bestyrelsesmøde i Det Forenede Dampskubsselskab vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen, efter at der er afskrevet 4,942,943 Kr. og til Skatter afsat 7,000,000 Kr., at udbetale 40 pCt. Udbytte for 1920 samt at overføre til næste Aar 801,190 Kroner.

Endvidere vedtoges det at stille Forslag til Generalforsamlingen om Ændring af Lovens § 4, saaledes at Bestyrelsen, der efter de nugældende Love kan udvide Aktiekapitalen til 45 Millioner Kroner, bemyndiges til at iværksætte en Udvidelse indtil 60 Millioner Kroner. Der- som denne Ændring vedtages, vil Bestyrelsen, paa Opfordring af en Aktionærgruppe lade Selskabet udstede Friaktier til samme Beløb som den nuværende Aktiekapital, der udgør 30 Mill. Kr. De ny Aktier vil blive dividendeberettigede fra 1. Januar 1921.

Dampskibsselskabet Torm. Aktieselskabet Dampskibsselskabet Torms Overskud for 1920 er 6,000,567 Kr. Efter Fradrag af Tab ved Havarier, Reparationer, Afskrivninger og Henlæggelser til Reserver, Skatter o. s. v. foreslaar Bestyrelsen at udbetale 50 pCt. Dividende til Aktionærerne med 2,200,000 Kr. og at overføre Resten, 277,903 Kr., til 1921.

**Dampskibsselskabet Progress.** Paa et afholdt Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet Progress blev det besluttet at foreslaa den ordinære Generalforsamling, at der af Aarets Nettooverskud, 6,558,926 Kr., udbetales til Aktionærerne et Udbytte af 25 pCt. med 1,812,500 Kr., at der henlægges til Udbyttereguleringsfonden 3 pCt. af Aktiekapitalen med 217,500 Kr. og til Reserve- og Fornylsesfond 2,000,000 Kr. samt til Konto for Nyanskaffelser 500,000 Kr. Restbeløbet, 2,028,926 Kr., overføres til næste Aar til Imødegaaelse af Skatter etc.

**Dampskibsselskabet Dannebrog.** Bestyrelsen i Dampskibsselskabet Dannebrog meddeler: Selskabets Nettooverskud for Aaret 1920 beløber sig til 17,201,289 Kr., af hvilket Beløb man agter paa den forestaaende Generalforsamling at henstille, at der udbetales 50 pCt. af Aktiekapitalen med 7,500,000 Kr., at afskrive paa Skibenes Værdi og henlægge til Reservefond 3,370,129 Kr., samt at henlægge til Skatter og overføre til næste Aars Regnskab 6,331,160 Kr.

**Dampskibsselskabet Orient.** Paa et i Dampskibsselskabet Orient afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at indstille til Generalforsamlingen af Overskudet inklusive Saldo fra forrige Aar efter foretagne Afskrivninger for Halvaaret 1. Juli—31. December 1920 at udbetale et Udbytte af 40 pCt., medens der foreslaas henlagt 6,000,000 Kr. til Skatter.

**Dampskibsselskabet Skagerak.** Paa et afholdt Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet Skagerak blev det besluttet at foreslaa paa den ordinære Generalforsamling, at der af Aarets Overskud, 1,299,001 Kr., udbetales Aktionærerne et Udbytte af 10 pCt. med 525,000 Kr., at der henlægges til Reserve- og Fornylsesfond 342,554 Kr. og til Udbyttereguleringsfond 3 pCt. af Aktiekapitalen med 157,500 Kr. Restbeløbet 273,946 Kr. overføres til næste Aar til Imødegaaelse af Skatter etc.

**Kjøbenhavns Navigationsskole.** Ved Skoleforstander C. D. Neergaards Afgang fra Kjøbenhavns Navigationsskole, har Bestyrelsen for Foreningen til Søfartens Fremme, der ejer Skolen, foreløbig overdraget Navigationsskolelærer P. Th. Funder, der i en lang Aarrække har virket ved Skolen, Ledelsen af denne.

**Rutefarten paa Sønderjylland.** Haderslev, 25. Februar. I Begyndelsen af Marts Maaned genoptager Det forenede Dampskibsselskab Rutefarten paa Sønderjylland. Det er Meningen at indsætte Dampskibet »Fionia« paa Ruten, og det vil anløbe de største sønderjydske Havne. (Ritz. Bur.)

**Sø- og Handelsretsdøm.** Sø- og Handelsretten har den 26. Februar afsagt Dom i en Sag, der var anlagt af Rederiaktieselskabet Carl Peder i Göteborg mod Ingeniør Henckel, Kalundborg. Striden drejede sig om Leveringen af et Motorfartøj paa c. 730 Tons, som Ingeniør Henckel havde paataget sig overfor det svenske Rederi. Rederiet annullerede imidlertid Kontrakten og forlangte ved Sø- og Handelsretten Annulationen kendt berettiget.

Ingeniør Henckel paastod paa sin Side, at Annulationen var ubegrundet, og krævede ved Retten 263,230 svenske Kroner i Erstatning. Denne Sum svarede til Forskellen mellem Købesummen og det Beløb, Henckel havde faaet ind ved Salget af Nybygningen gennem Mægler, efter at Carl Peder havde nægtet Modtagelsen.

Retten kom til det Resultat, at Rederiets Annulation ikke havde været berettiget, og at Aktieselskabet Carl Peder samt dets Leder Direktør Peder Kallin in solidum

skal betale den forlangte Erstatning, samt 2,000 Kr. i Omkostninger.

**Passerede Vrag.** Det forenede Dampskibsselskab meddeler: Kaptajn Petersen, Dampskibet »Skjold«, rapporterer, at han den 23. Februar i Nordsøen har passeret et Vrag paa 57° 18' N. Br. og 7° 49' Ø. Lgd. Masten rager c. 2 m over Vandet. Vraget er farligt for Sejladsen.

Kaptajn Jensen, Fører af Damperen »Sønderjylland«, meddeler, at han den 26. Februar Kl. 6,15 Em. paa Rejse fra Randers til Kjøbenhavn paa 56° 31' N. Br. og 11° 1' Ø. Lgd. passerede to Master, som tilsyneladende stod fast i et Vrag paa Havbunden. Paa den ene Mast var Æselhovedet 3 à 4 Fod over Vandfladen. Den anden Mast stod med Flagknappen lige i Vandfladen.

Den almindelige danske Skibsførerforening (stiftet 1874). Paa Den almindelige danske Skibsførerforenings konstituerende Bestyrelsesmøde, der afholdtes den 27. Februar, valgtes Kaptajn H. P. Hagelberg enstemmigt til Foreningens Formand fra 1. Marts.

**International Sømandskonference.** London, 24. Februar. Under det internationale Arbejdsbureaus Auspicier er der blevet sammenkaldt en fælles Konference af Redere og Sømænd fra alle Lande. Konferencen har i Dag begyndt sine Forhandlinger, der ventes at ville vare en Maaned. (Ritz. Bur.)

**Skibsmæglerbevilling.** Under 21. Februar har Handelsministeriet beskikket C. C. Albretsen til midlertidig at være Skibsmægler i Sønderborg Købstad.

**Konsulatsvæsnet.** Under 14. Januar har Udenrigsministeriet ansat W. M. Connachie af Fraserburgh som ulønnet Vicekonsul sammesteds, under det kgl. Konsulat i Leith.

Under 10. December har Udenrigsministeriet ansat R. L. Dennis af Dartmouth som ulønnet Vicekonsul sammesteds, under det kgl. Konsulat i Falmouth.

Under 31. Januar har Udenrigsministeriet ansat A. Långfors af Raumo som ulønnet Vicekonsul sammesteds under det kgl. Konsulat i Helsingfors.

Den 28. Februar har Udenrigsministeriet efter Anmodning meddelt Vicekonsulen i St. John, C. F. Inches, Afsked.

**Oplægning af Tonnage.** I Følge Chamber of Shippings Aarsrapport er der nu oplagt fem Millioner Tons Dødvægt eller omtrent tre Millioner Brutto Tons i Storbritanniens, De Forenede Staters og i skandinaviske Havne.

Det hedder i Rapporten, at Aaret har været karakteriseret af et enormt Fragtfald, saaledes er f. Eks. Timecharter Raterne i Løbet af tolv Maaneder faldet fra 25 shillings til 7/6.

Den Tonnage, som er oplagt i Storbritannien, beløber sig til 600 Skibe paa 2,250,000 Tons Dødvægt. I De Forenede Stater er der oplagt 250 Skibe paa 2 Millioner Tons og i Skandinavien 428 Skibe paa 750,000 Tons. Procentvis bliver dette henholdsvis 9, 21 og 20 pCt. af Landenes Tonnage.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 Kjøbenhavn N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

## Navigationdirektør Carl D. Neergaard.



Som meddelt andetsteds i Bladet er Kommandør Bildsø traadt tilbage fra Embedet som Navigationdirektør ved Udgangen af Februar Maaned. Samtidig har Handelsministeriet konstitueret hidtilværende Forstander for Københavns Navigationsskole Carl D. Neergaard som Navigationdirektør.

Navigationdirektør Neergaard, der er født i Hillerød i 1858, afløste allerede i sidste Halvdel af 90erne Professor C. G. F. Schwartz som Bestyrer af Navigationsskolen i København og har desuden været et i høj Grad aktivt Medlem af Navigationskommissionerne af 1904 og 1911, hvilket sidstnævnte Kommissionsarbejde som bekendt i alt væsentligt kom til at danne Grundlaget for den nu-gældende Navigationslov af 1916. Direktør Neergaard har saaledes det nøjeste Kendskab til den Virksomhed, han gaar ind i, og i hvilken han desuden vil kunne finde Støtte gennem sine mangeaarige og indgaaende Undersøgelser over tilsvarende udenlandske Forhold. Indenfor Navigationen har Neergaards Interesser i særlig Grad knyttet sig til det for moderne Navigering saa væsentlige Spørgsmaal om Kompasser og Kompaskorrigerung.

Navigationdirektør Neergaards Arbejdskraft har ved flere Lejligheder været stærkt beslagnet i det Offentliges Tjeneste. Foruden at deltage i Kommissionsarbejdet angaaende Navigationsvæsenet som fornævnt har han saaledes i Vinteren 1917—18 paa Handelsministeriets Vegne foretaget en nærmere Undersøgelse af de daværende Fiske-skipper-skoler paa Færøerne, hvilke Undersøgelser kom til at danne Udgangspunktet for en senere Omordning. Sidstnævnte Aar vandt han endelig som den af den danske Regering udnævnte Agent den til en international Voldgiftsdomstol i Berlin henviste Sag angaaende Sænkningen af Dampskibet »Ivigtit«, der fra dansk Side hævdedes at være ødelagt udenfor den tyske Spærrezone.

Naar Navigationdirektør-Embedet denne Gang besættes ved Konstitution, skyldes dette en Bestemmelse i Loven om Statens Tjenestemænd, i Følge hvilken endelig Besættelse ikke kan finde Sted, forinden det ved Lov er afgjort, hvorvidt Stillingerne som Navigationdirektør og Direktør for Maskinistundervisningen skal sammendrages til et Embede.

## Fragtmarkedet.

### Fragtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger overalt mat med lave Rater i Forhold til Udgifterne, saavel pr. prompt som senere Afskibning.

Der noteres Vestsverig eller Østnorge—Østkyst Kulplads 50 à 55 sh. pr. Stdr., Kanalhavne 75 à 80 sh. pr. Stdr. Skurlast, Østnorge franske Kanalhavne 32 à 34 Kr. pr. Ton Is. Fra Sydbotten eller Finland noteres meget lidt til højere Rater, men der gøres ikke Forretninger derfra.

Mellemrigsfarten er ligeledes mat, og der noteres Middelhavet, Spanien eller Portugal til Færøerne 42 à 45 Kr., Island 50 à 55 Kr. pr. Ton Salt, fransk Kanalhavn—Danmark 25 à 27½ Kr. pr. Ton Oljekager.

Kulfragterne fra Østbritannien til Danmark eller Østnorge 20 à 23 Kr. pr. Ton efter Størrelse og Lossehavn.

Kanada—Irland eller Vestengland noteres saa lavt som 120 sh. pr. Stdr. Trælast.

Udsigt til Bedring foreligger ikke, og den største Del af Skibene er oplagte.

## Generalforsamlinger.

### Dansk Sejlskibsrederi-Forening. Fyns Kredsen

holdt den 24. Februar en velbesøgt Generalforsamling paa Troense Badehotel.

Formanden, Mægler H. A. Hansen, Thurø, bød Velkommen og aflagde, efter at Skibsreder Severin Andreasen, Thurø, var valgt til Dirigent, Beretning om det forløbne Aar.

Aaret har for Skibsfarten været meget tilfredsstillende med gode Fragter og Skibene i Fart næsten hele Aaret.

Desværre er der sidst i 1920 begyndt en Nedgang, som varer endnu. Fragtmarkedet er nu saa sløjt, at man ikke engang har kunnet sejle Udgifterne ind. Følgen er blevet, at en Masse Skibe har maattet lægge op.

Tab har Foreningen ogsaa lidt — Tab af alle disse, som Søen har krævet i Aar. Det er et nationalt Tab, et Tab for Hjemmene, for Landet og Erhvervet, og vi vil minde dem og holde deres Minde i Ære (Forsamlingen rejser sig).

Foreningen har som sædvanlig virket paa Lovgivningsområdet, men har ogsaa virket paa andre Omraader i Erhvervets Interesse men uden Resultat, og man staar nu uden Overenskomst. Med Styr-mændene udløber Kontrakterne 1. April.

Da Kontrakterne udløb i Foraaret og efter den ulovlige Strejke, forhandlede man med Sofolkene, — f. Eks. i Hysespørgsmaalet.

Bestyrelsen har taget Stilling til den ny Søfartslov og gjort sine Bemærkninger til Sejlløbenes Afmærkning o. s. v.

Endvidere har man sluttet sig til at udpege Hovedforeningens Formand, Konsul Lund, Hellerup, til raadgivende ved Delegeret-mødet i Genna.

Ved sidste-Generalforsamling nedsattes et Udvalg til Forhandling med Svendborg Handelstandsforening angaaende Forholdet til Toldvæsenet. Fra dette Udvalg vil fremkomme en Beretning.

Taleren bragte til Slut Hovedforeningens Sekretær Hr. Minor Rasmussen en Tak for det gode Samarbejde.

Kassereren, Skibstilsynsmand C. Christiansen, Svendborg, aflagde derefter Regnskabet.

Kredsen omfatter nu 101 Skibe paa ialt 22,294 Brutto Reg-Tons mod 105 i 1919 paa 18,141 Netto Tons. Af de 101 er 77 hjemmehørende i Svendborg Tolddistrikt, 3 i Faaborg, 7 i Odense, 7 i Rudkøbing og 7 i Strib.

Til Hovedforeningen er indbetalt i Kontingenter fra Skibe og Medlemmer i Søassurancen Kr. 2,807.40 og fra andre Medlemmer Kr. 2,406.95.

Kredsen Regnskab, der balancerer med Kr. 1,483.21, begyndte med en Kasse paa Kr. 810.15 og sluttete med en Beholdning paa Kr. 853.83, hvoraf Kr. 749.44 indestaar i Banken.

De vigtigste Indtægter var Kontingenter fra Skibe i Søassurancen Kr. 401.24 og fra andre Skibe 230.86 samt Renter Kr. 40.96.

Udgifterne var: Administration Kr. 425, Diverse Kr. 84.39 og Kassererens Løn Kr. 100.

Saa vel Beretning som Regnskab godkendtes.

Af Bestyrelsen afgik efter Tur Mægler H. A. Hansen og Skibsreder Severin Andreasen, Thurø, der begge enstemmigt genvalgte.

Til Revisorer genvalgte Mægler A. E. Hansen, Svendborg, og nyvalgte i Stedet for Skibsreder Rs. Nielsen, Thurø, Skibsreder A. C. Nielsen.

Til Kasserer i Stedet for Skibstilsynsmand Christiansen, der ikke ønskede Genvalg, valgtes paa Bestyrelsens Forslag Skibsreder Laurits Andreasen, Thurø.

Kassererlønnen fastsattes til 200 Kr.

Formanden bragte den afgaaede Kasserer en varm Tak for hans Arbejde i Foreningens Tjeneste.

Kaptajn Petersen, »Daemar«, snørte, af hvilken Grund Sejlskibsrederi-Foreningen paa sin Generalforsamling havde frataget Skibsforerne og Styr-mændene deres Stemmeret og overrakte Bestyrelsen følgende Protest, der var underskrevet af 46 Skibsførere, 9 Redere og en stemmeberettiget Reder:

### Til Dansk Sejlskibsrederi-Forening. Fyns Kredsen.

Vi undertegnede Skibsførere og Skibsredere protesterer mod det paa Dansk Sejlskibsrederi-Forenings Generalforsamling den 14. August

1920 i Sønderborg vedtagne Forslag, hvorefter aktive Skibsførere og Styrmand blev frataget deres Stemmeret til Valg af Delegerede, og vi forventer, at den ærede Bestyrelse paa næste Generalforsamling vil rette dette og tilbagegive dem deres Ret ifl. den dagældende Lov.

Formanden paaviste, at Fyns Krodsen ikke var det rette Forum for denne Protest. Det er Hovedbestyrelsen, den skal rettes til.

Taleren beklagede iøvrigt Ændringen, men den var sket for at afskære Førerne fra Stemmeret i Hyrespørgsmaalet. I Realiteten taber Førerne ikke derved. Den Stemmeret, de har i Følge Søassurancens Love taber de jo ikke. Stemmeret til Hovedforeningen har de jo ogsaa kun haft gennem de Delegerede. Det er Hyrespørgsmaalet, det gælder, men der er ikke nogen Reder, der vil lade en Forening diktere, hvad Lønnen skal være. Det er en Sag, der forhandles mellem Fører og Reder.

Førerne har været godt tilfredse. Hvorfor vil de saa nu tiltvinge sig en Magt, de ikke tidligere har haft. Her i Distriktet er med en enkelt Undtagelse ensartet Løn. Det ser ud som om man vil have andre til at rage Kastanierne af Ilden.

Taleren henstillede, at man tog Protesten tilbage. Bestyrelsen vil dog ikke modarbejde den, men bringe den frem.

Kaptajn Petersen vilde ikke tage Protesten tilbage. Han paapegede, at Skibsførerforeningen ikke havde noget dermed at gøre — blot var det kedeligt, at Rederne ikke vilde forhandle. De vil altid forhandle med Sømændene.

Kaptajn N. J. Nielsen, Thuro, mente, at man godt kunde give Førerne Stemmeret.

Kaptajn Ravnemose, Svendborg, syntes ikke man skulde se op til Forhandlingerne med Sømændene. Der er Forskel paa Førerne og Søfolkene, og der maa være et bestemt personligt Forhold mellem Reder og Fører, som en Forening ikke kan skabe. Taleren fraaadede at søge at føre det igennem.

Kaptajn Petersen hævdede, at Kravet var »lige Løn for lige Arbejde«, saa alle Førerne blev ligestillet. Man kunde begynde at forhandle her i Distriktet, saa var Begyndelsen gjort.

Kaptajn Andersen, »Ellen«, hævdede, at Rederne havde Lov at nægte Forhandling med Førerne, men de har ikke Ret at fratage dem deres Stemmeret, naar de betaler Kontingent.

Formanden paaviste, at Ligelønsprincippet ikke kan hævdes. Det afhænger af Skibenes Størrelse.

Kaptajn Petersen mente, at det var Grundlønnen, der skulde være ens.

Kaptajn Ravnemose tilraadede Førerne at henvende sig til den Reder, de var uenige med.

Skibstilsynsmand Christiansen paaviste, at det var Skibet og ikke Føreren, der betalte Kontingent, ogsaa naar Føreren ikke er Parthaver.

Skibbygmester P. h. Jørgensen takkede Rederne og haabede, at der altid maatte herske samme Enighed mellem Reder og Fører som hidtil.

Dirigenten gjorde opmærksom paa, at man blandede Forhandlingsspørgsmaalet og Spørgsmaalet om Protesten sammen. Det var Protesten, der forhandles om.

Kaptajn Petersen var klar over, at Førerne i de andre Kredse ikke havde Stemmeret, men det har de haft her, og den Ret er taget fra dem.

Dirigenten gjorde opmærksom paa, at Protesten var stilet galt.

Formanden udtalte, at Bestyrelsen intet havde mod, at Førerne fik deres Ret tilbage. Den er dog illusorisk.

Taleren gjorde atter opmærksom paa, at Rederne ikke vil ind i en Forhandling mellem Foreninger. De vil forhandle med deres egne Førere, ikke med eller om andres.

Skibsreder Laur. Andreasen, Thuro, haabede, at Førerne vilde være tilfreds med, at Bestyrelsen tog mod Protesten og bragte den frem.

Førerne erklærede sig tilfreds hermed og dette Punkt i Debatten afsluttet.

Formanden gjorde opmærksom paa Mødet mellem Rederne og Førerne, og anbefalede forøvrigt at arbejde paa Adressekommissionens Afskaffelse nu da Nedgangstiderne kommer (Hør.). Det er en uretfærdig Beskatning af Fragterne, som man allerede før Krigen arbejdede imod. Under Krigen er den steget i en uhyggelig Grad, og der tages Adressekommission for alle mulige og umulige Ladninger.

Skibsreder Laur. Andreasen vilde bede om at faa de uheldige Bestemmelser i Certepartierne om Kutymen afskaffet.

Kaptajn Petersen mente ikke, at det lod sig gøre.

Mægler Rasmussen jun. paapegede Ønskeligheden af Afregning pr. indladet Stander Props i Modsætning til de engelske Importører, der ønsker pr. udladet Stander.

Kaptajn Petersen spurgte, om det var Søfolkene Hyre, der skulde forhandles mellem Rederne og Førerne. Tidligere forhandlede Rederne jo ikke med Førerne.

Formanden mente, at det var rigtigst, at Førerne toges med paa Raad, naar der skal fastsættes Hyreskalaer.

Kaptajn Petersen vilde ikke møde. Tidligere forhandlede Rederne direkte med Folkene.

Kaptajn Nielsen, »Marie«, vilde absolut anbefale Førerne at møde.

Mægler Rasmussen sen. ligesaa. Det er Nedgangstider, og Redere og Førere maa handle i god Forstaaelse.

Dirigenten sluttede derpaa Generalforsamlingen med Ønsket om, at det ny Aar maa blive et godt Aar i alle Maader.

Han udbragte til Slut et »Leve Dansk Sejlskibsrederi-Forenings Fyns Kreds«, og fra Forsamlingen udbragtes et Leve Dirigenten, hvorefter Generalforsamlingen hævdedes.

(Svendb. Amtstid.)

### Dampskibsselskabet Æro

afholdt den 18. Februar sin aarlige Generalforsamling paa Højskolehotellet i Marstal.

Formanden, Købmand Schneeklöth, bød Velkommen og gav en Oversigt over Selskabets Virksomhed i det forløbne Aar, navnlig med Hensyn til Brændselsituationen.

Formanden omtalte ligeledes, at Staten havde givet Tilsagn om, fremtidig at overtage Afmærkningen af Sejllobet over Høje Steene, hvilket var en stor Lettelse og Besparelse for Selskabet.

At dette var opnaaet, skyldtes hovedsagelig Folketingsmand Sporon-Fiedler, der havde virket meget baade for denne Sag og for Udgravning af Løbet.

Formanden gav derefter Ordet til Regnskabsføreren, Lærer B. Schøsler, som oplæste Regnskabet, der udviste et Overskud paa Kr. 25,711.11.

Regnskabet godkendtes enstemmigt.

Bestyrelsen foreslog Overskudet fordelt saaledes, at der uddeltes 5 pCt. til Aktionærerne og henlagdes 18 pCt. til Reservefonden.

Ved skriftlig Afstemning vedtoges at udbetale 8 pCt. i Udbytte og henlægge 14 pCt. til Reservefonden.

De afgaaende Bestyrelsesmedlemmer, Binns, Alb. Jørgensen og J. Moritsen, genvalgte.

Bestyrelsen genvalgte senere Købmand Schneeklöth som Formand og Lærer Schøsler som Regnskabsfører.

Revisorerne: Løn forhøjedes fra 75 Kr. til 100 Kr. aarlig til hver fra 1. Januar 1920 at regne, og Fyrbøder Erik Hansens Pension fastsattes til 600 Kr. aarlig fra hans Fratrædelse 1. April d. A.

### Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21. Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra, Dok i Helsingør. — Arkansas pass. Lizard 28./2. til Christiania. — California afg. Rosario 20./2. til U.S.A. — Dania afg. Bahia Blanca 24./2. til St. Vincent. — Charkow afg. Swansea 28./2. til Horsens. — Ebro ank. til Bordeaux 26./2. — Erik II ank. Kingston 26./2. — Esbern Snare afg. Aarhus 28./2. til Hamburg. — Frode afg. Norfolk 25./2. via New Orleans hertil. — Generalkonsul Pallisen afg. Charleston 28./2. til Havana. — Gorm ank. Tampico 1./2. — Harald afg. Baltimore 25./2. til Guaguail. — Hellig Olav pass. Fairhill 28./2. til New York. — Helmer Mørch ank. New York 21./2. — J. C. Jacobsen afg. Libau 1./3. til Reval. — Jolantha ank. Hamburg 28./2. — Knud II afg. 23./2. San Juan til Rouen. — L. P. Holmblad afg. Boston 25./2. til Philadelphia. — Magnus ank. Preston 23./2. — Minsk ank. Tunis 1./3. — Morsø ank. London 27./2. — Moskoy afg. Danzig 1./3. til London. — Nevada ank. Lapallice 19./2. — Nawa ank. Tampico 1./2. — Niels Ebbesen ank. Danzig 1./3. — Olaf ank. Swansea 27./2. — Pennsylvania afg. Norfolk 25./2. til Montevideo. — Rhone ank. Catania 28./2. — Saga ank. Antwerpen 28./2. — Skjold ank. her 1./3. — Svend II afg. Galveston 10./2. hertil (Aalborg). — Svanhild afg. St. Vincent 13./2. til Hull. — Texas afg. Bahia 23./2. til Madeira (Trondhjem). — Thyra forventes hertil 2./3. fra Stavanger. — Tiber ank. hertil 18./2. — Tomsk afg. Burriano 27./2. til Gibraltar. — Uffe ank. Cienfuego 28./2. — United States afg. New York 24./2. til Norge. — Vendsvssel ank. hertil: 24./2. — Viking (Sejler) afg. Sidney 30./1. til Bordeaux. — Yrsa ank. Stettin 28./2.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Sydney 28./2. udg. — Annam ank. Hamburg 28./2. hjer. — Asia ank. Hamburg 28./2. udg. — Australien afg. Moji 25./2. hjer. — Chile afg. Daluy 16./2. udg. — Falstria pass. Ushant 17./2. udg. — Fiona pass. Gibraltar 25./2. hjer. — Jutlandia afg. Bangkok 25./2. hjer. — Mexico afg. Kjøbenhavn 26./2. udg. — Panama ank. Kjøbenhavn 29./1. — Peru afg. San Francisco 27./2. hjer. — Selandia afg. Kjøbenhavn 1./3. udg. — Siam afg. San Francisco 25./2. hjer. — Tongking ank. Port Said 27./2. udg. — Estonia afg. Kjøbenhavn 27./2. vestg. — Polonia ank. Danzig 1./3. østg. — Lituania ank. Boston 27./2.

Dania. Mary, Clausen, ank. Tarragona 28./2. — Flora, Duhn, afg. Kjøbenhavn 26./2.

Rederiet Dannevirke. Dronning Margrethe afg. London 28./2. til Aabenraa.

C. K. Hansen. Aggersborg afg. Coreubian 25./2. — Amalienborg ank. Kjøbenhavn 19./2. — Brattingsborg afg. Newport Mon 26./2. — Børglum ank. Hamburg 25./2. — Dansborg ank. Hamburg 25./2. — Ellensborg pass. Skagen 28./2. — Elsborg ank. Castellon 25./2. — Flynderborg ank. Cagliari 27./2. — Frederiksborg ank. Galveston 24./2. — Hammershus pass. Dungeness 19./2. — Jelling pass. Finisterre 18./2. — Jomsborg ank. Helsingør 19./2. — Jungshoved afg. Newport Mon 24./2. — Jægersborg afg. Sfax 22./2. — Kronborg ank. Tyne 27./2. — Lilleborg ank. Sunderland 21./2. — Rosenborg ank. Tampico 27./1. — Silkeborg afg. Tampico 26./2. — Skanderborg ank. Helsingør 2./2. — Skodsborg afg. Cardiff 23./2. — Spigerborg afg. Falmouth 26./2. — Stegelborg ank. Cienfuegos 23./2. — Sønderborg pass. Fernando Noronha 22./2. — Taarnborg afg. Port Talbot 25./2. — Viborg afg. Horta 21./2. — Ørkild ank. Helsingør 11./2. — Ørneborg afg. Progreso 24./2.

Hejmdal. Elna, Rathje, ank. Aalborg 6./1. — Simone, Olesen, ank. Aalborg 28./1. — Anine, Christensen, ank. Sunderland 23./2. — Vera, Riso, ank. Kjøbenhavn 11./2.

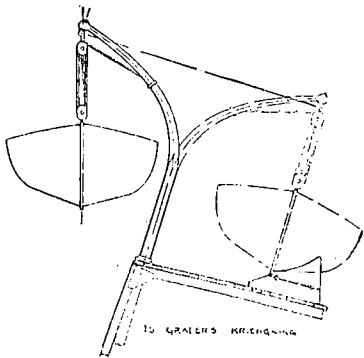
Th. Just. Alssund, Olsen, ank. Narvik 23./2. — Aggersund, Jerne, ank. Narvik 22./2. — Grønsund, Neergaard, afg. Genua 24./2. til Braria. — Østen, Jørgensen, oplagt Kjøbenhavn. — Rollo, Skou, oplagt Kjøbenhavn. — Sterna, Christensen, ligger i Newport News. — Gerda, Staugaard, afg. Neapel 9./2. til Plymouth.

Torben Nielsen. Berlin ank. Puerta Plata (St. Domingo) 23./2. — Wien afg. Gibraltar 20./2. p. V. t. Hull. — Bartels ank. London 23./2. — Triton ank. Kjøbenhavn.

Orient. Arabien ank. Valparaiso 19./2. — Delagoa ank. Aalborg 2./3. — Indien pass. Perim 28./2. — Kina ank. Bremen 26./2. — Magdala afg. Taltal 18./2. — Natal pass. Panama 24./2. — Rhodesia afg. Kristiania 1./3. — Tranquebar ank. Kjøbenhavn 17./2. — Transvaal ank. Aarhus 25./2.

Æra. Enigheden, Jewen, ank. Svendborg 23./2.

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer

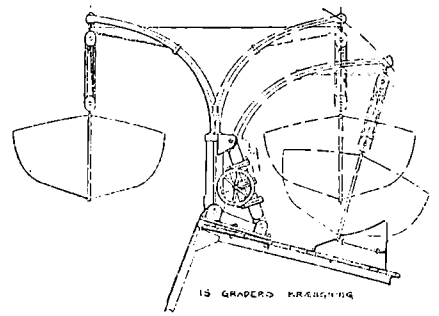


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

HELSINGØR



Moe's Davider.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

Skibsturbiner  
til Fremdrivning

Elektriske

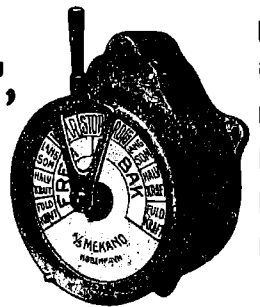
- Skibsspil
- Styremaskiner
- Skibsmateriel
- Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## Maskintelegrafer,

mekaniske og elektriske.

## Rortelegrafer.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9552

A/s MEKANO

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

A/s CHR. MØLLER  
Amallegade 43. Telefon 687.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377.

Skibs-Blikkenslageri.

### Sejlskibe.

**Æra.** Mars, Christensen, ank. Göteborg 22./2. — Iris, Hansen, ank. Fowey. — Triton, Carlsen, ank. Raa. — Duty, Christensen, afg. Lissabon 21./2. — Rise, Petersen, afg. Patras 18./2. — Rosenhjelms, Rasmussen, afg. Cadix 22./2. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Nykjøbing F. 23./2. — Waldemar Tornøe ank. Pensacola 21./2. — Skandia, Petersen, ank. Boness. — Gertrud, Albertsen, afg. Setubal 23./2. til Karlskrona. — Kastor, Rasmussen, ank. Rødby 27./2. — Maagen, Mortensen, afg. Livorno 24./2. til Ibiza. — Galathea, Nielsen, ank. Setubal 24./2. — Glory, Raahauge, afg. Trinidad 23./2. til Cardiff. — Immanuel, Andersen, afg. Ibiza 19./2. til Klaksvig. — Energi, Andersen, ank. Alicante 25./2. — Niels, Rasmussen, ank. Bogense 27./2. — Nordstjernen, Hansen, afg. Lørdag 25./2. til Leith.

**Svendborg.** Neptun, Sørensen, ank. Plymouth 21./2. — Minerva, Hansen, afg. Liverpool 21./2. til Lorient. — Fortuna, Jørgensen, ank. Frederikshald 24./2. — Roma, Danholm, afg. Methil 25./2. til Rudkjøbing. — Ella Eff, Hansen, ank. Fowey 27./2. — Centaurus, Rasmussen, ank. Svendborg 27./2. — Norden, Olsen, ank. Kristiania 27./2. — Bastian, Bødker, ank. Tønsberg 26./2. — Olga, Mouritzen, ank. Cardiff 28./2.

vandsbaad, forlyret en dansk Sømand Emil Ernst Hansen, født den 24. December 1892 i Kjøbenhavn.

Som Erstatning for Tab af Ejendele ved Skibets Sænkning tilkommer der den Paagældende et mindre Beløb, som Konsulatet har indsendt til Udenrigsministeriet.

Da det ikke er lykkedes ad andre Veje at komme i Forbindelse med den Paagældende, bedes denne selv eller Personer, der maatte kunne give Oplysninger om hans nuværende Adresse, eventuelt Navn og Adresse paa hans nævnte Slægtninge, henvende sig til Udenrigsministeriet, Kongens Nytorv 5.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Den 23. Februar 1921 sættes et nyt Dampskib af Værftets 3,600 Tons d. w. Standardtype i Vandet fra P. Ph. Stuhls Maskin- & Skibsbyggeri A/S. i Aalborg. — Aflebningen foregik smukt og vellykket til den fastsatte Tid, og Skibet, der er bygget for Regning Hrr. Melsom & Melsom, Namset pr. Larvik, fik Navnet »Thorsdal«.

Paa den ledige Bedding vil der straks blive lagt Køl til et Uddybningsfartøj, der bygges for Vandbygningsvæsnet.

Den 17. Februar fandt samtidig en Prøvetur Sted paa Tyne med to Skibe, hvis Maskiner var leveret af Firmaet The North Eastern Marine Engineering Co. Det ene var »Cordillera«, bygget af Hr. Short Bros. i Sunderland, udstyret med Parsons Dobbelt-Reduktions-Turbiner af 3,000 S.H.K. og Kedler med N. E. Marine Overhedere. Det andet var »P. L. M. 20«, bygget af Hr. Sir Raylton Dixon & Co., Middlesbro, udstyret med Firegangs-Maskiner af 2,600 I. H. K.

Begge Prøveture forløb fuldt tilfredsstillende.

### Havarier og Forlis.

Motorskonnerten »Active« af Haugesund, paa Rejse fra Aalborg til Kjøbenhavn med Cement, er den 24. Februar sunket 12 Sømil fra Fornæs Fyr. Besætningen, 4 Mand, landede ved Fyret i egen Baad.



### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 3. Marts 1921. — Navigationsdirektor C. D. Neergaard. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Fra Sø og Land. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

A/S **FRICHS**  
**AARHUS**

Dampmaskiner,  
Dampturbiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

### Fra Sø og Land.

Efterlyst Sømand. I Følge Indberetning fra det kgl. Konsulat i Kristiania var der med Dampskibet »Collingwood« af Sandefjord, som den 12. Marts 1917 blev sænket af en tysk Under-

Tlf. 13651.  
- 13652.  
- 13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adress Værftbaltica  
KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11. KBHVN. K

**VIKING**



METALSÅVBLADE  
SNITTAPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

**Edelstein, Olsen & Co. A/S**

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Bodenhoffs  
Plads,  
København  
C.

**DICKS**

Eneforhandling  
for Danmark af

EDOLCO

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: EDOLCO.

**BRASSO**



FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

**Chr. Laursens Efff.**

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**



FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET  
**„SKANDINAVIA“**

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
**Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.**

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods,

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER      SORTE      AF  
 &      OG      ENHVER  
 BOLTE      BLANKE      ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.-Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

**P. Ph. Stuhr's**

**Maskin- & Skibsbyggeri**

(Aktieselskab)

**AALBORG      DANMARK**

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler:

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
 Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf: 1198 & 1199

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“**

**Amaliegade 24. Telefon 4212.**

**Telegram-Adr.: „Steampacific“.**

**L. R. Schmith,**

Korresponderende Reder.

**R.M.S.P. & P.S.N.C.**

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

REJSEN TIL

**SYD AMERIKA**

FORETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

**KJØBENHAVN      Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24**

**Joachim Prahl, Nyhavn 5**

**Helsingørs**

**Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s**

Telf. 40 & 91. Telegramadr. „Skibsværftet“.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp  
 og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddinger**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere  
 stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.**

**NEW-YORK**

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af

**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**

**TODD DRY DOCKS. INC.,**

**SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
 udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

**AGENT FOR DANMARK: R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**

Telefon 6357 & 6358. **Amaliegade 26.** Statstelefon 188.



# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“s Composittoner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A.S. Holzapfel-Selandia).

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og La  
Leverandør til Stats

Indregistreret  
Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, København.



Varemærke

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## A. P. MØLLER,

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## Raolie- motoren THOR

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4-50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.

Sværtbyggede. paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlif. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr.

Strand  
Reykjavik

Emil Strand

Telefoner

507-598  
-237

Reykjavik

Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —

Tilmecharter — Offertter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers

Skibsmæglere

Telefoner

744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,

Havari- og Assuranceagenter,

Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjalm Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: „Mariuson“. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havn.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 477. Natteleton 427. — Post Box 14

## Svendsen & Christensen.

Rhederiforretning.

Frederiksgade 1. København.

Dampskibsselskaberne „Vendila“, „Fiona“, „Ajax“.

Telegram-Adr.: „NAUTICAL“

Telefon 2537.

Statstelefon 38.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST**, Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,589  
12,590  
State 147

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFETET«. — Telefoner 523 & 524  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dv.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

**HOLEBY**

Telf. 26.

Etableret  
1877

**KØBENHAVN**

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## **A/S ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV**

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 60

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 2. Marts 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	144	144½	145
Pr vatbank	136½	136	138
Landmandsbank	136½	136½	137
Handelsbank	147½	147½	148
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	92	93	92½
Private Laanbank	109	109	109½
Haandværkerbank	87½	87	
Fredriksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	207½	207	207½
Burm. & Waus Fabrik	108	109	109½
Forenede Bryggerier	141	141½	142
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	296½	300½	300
Dampskibs-Selskabet Norden	208	211	210½
do. Dannebrog			212
do. Højmdal			
do. Hafnia	496	495	
do. Orient			
do. Myren	218½	220	
do. Torm	350	350	
do. Vendila	175½	177½	177
do. Progress	112		111
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	203	202	202½
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		51½	52
3½ % do. do.	59½	60	59
3½ % Husejer Kreditk. 1. Ald. 1. S.	61½		61
4½ % do. do. 2. — 1.			82
3½ % Kbhvns. Kreditf.			
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		74½	76
4 % do. do. 3.		80½	80
4½ % do. do. 7.			
3½ % Konv. Østift.			
4½ % Konv. Kredit Obl. 7.	83½	83½	83½
4 % do. do. 10.	77	76½	78
4 % do. do. 9.	77½	77	79
4 % do. do. 8.	77½	77	78
4 % do. do. 7.		78½	76½
3½ % do. do. 6.			
4½ % Østift. Kredit. L. 6.		84½	85
4½ % do. do. 4.		85½	87
4½ % Fynsk Kreditf. Obl. 9.		86½	87½
3½ % Ko. v. jyd. Land. 5.		73½	75½
4½ % Jyd. Land Kreditf. 6.	84½	84½	84½
4 % do. do. 6.		78½	78
4 % do. do. 5.	77½	77½	77½
3½ % do. do. 6.		66½	67
3½ % Østift. Husm. Krdf.			
4½ % do. do. 2.		82½	84½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		75½	77½
3½ % jyd. Husm. Krdf.		81	83
4½ % do. do. 2.	82½	82½	84½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		73½	74½
4½ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	82	82½	82½
4 % do. do. 7.	73½	73	73½
4 % do. do. 6.		76½	78
3½ % do. do. 5.		66½	68
3½ % Vest sønder. Konv.			
4 % Vest sønderj.		75	76½
4 % do. do. 6.		75½	77
4½ % do. do. 7.	82½	82½	82½
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½ % do. do. 2.	81½	81½	81½
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			
5 % do. do. 2.	84½	84½	84½
5 % Grundej. rnes do. 2.		84½	84½
5 % Jydske do. 3. Ald.		83½	83½
5 % Østift.	86½	86	86½

**Vekselkurser d. 2. Marts 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	127,25		
Christiania 100	95,25		
Hamborg pr. 100 Mk.	9,25		
London - 1 £	22,05		
Paris - 100 Francs	40,70		
Antwerpen - 100	42,75		
Zürich - 100			
Amsterdam - 100 Gylden	195,25		
Petrograd - 100 Rb.			
Hel-singfors - 100 t. Mk.	15,50		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	567,00		
Rom	21,00		
Madrid	79,25		

Diskonto i Nationalbanken:

do. private Diskontanter:

**Møller & Rée, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

**KAY DYHR**

**Kvæsthusgade 1, København K.**

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og Oliefyrrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

**Den danske Landmandsbank**

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Hurup - Hørsholm - Kalundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slange-rup - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ørbæk.

**Frederikshavns Værft og Flydedok 1/2**

FREDERIKSHAVN.

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtore etc

Dokkernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —

— Telefon 210.

— Statstelefon 4. —

**Lilleø Maskinværksted**

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**

Reparationer udføres hurtigt og solidt

Kedelrensning og Autoqensvejsning

**Skibsrigger W. PEDERSEN**

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning** at Staal- og Jærnvirer.

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, ink usive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**Adolph Andersens Eftf.**

EDSVØREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr.adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

**Carl v. d. Hude**

Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftf.**

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 64.

Oscar Rolff, St. Annæ 1 ads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen Nyhavn 53. Telf. 120.

Björch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 4. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5319. Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natlft. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse. Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.

Kolding Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telf. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

## Løhrs

## Olietøjsfabrik.

Randers.

Kirketorvet 2.

Telefon 1581.

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Bilkenlager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar. Lan-

terner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompas-

hætter, Autogen-Svejsning

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

LISSABON

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent

og Speditør,

Nykjøbing p. F.

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

### NYHAVN 19

Telefon: 210.

Telegr.-Adr.: „Krag“

## Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Flarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

Telegr.-Adr.: „Søborg“

Statstelefon 40.

## CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Henthin's KØB

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Sojus“

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og

Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske

Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaeri.

af Motor- og Cylinderoile

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: „SAXBERG.“

## A/S Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for

Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophaler bedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12.

Telegramadresse „Schou“,

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.

Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens

Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal

Telefon 6031. Telegramadr.: „RANET“, København. Privattelefon Nora 2393.

Husk

## Petersen-Faxe's

HERREEKVIPERING

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvadede Klemmalger

## Blackett & Magalhães

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,

LONDON og PARIS.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-

skibe, indgivet med Damp-

kran. Hurtig Ekspedition

Tilbud paa Opgravning af

tilsandede Havne gives.

„S P Progress“ „S/P Avance“

„Hesselø“ „Anholt“

1/3 Carl Nielsen,

Islands Brygge 4. Telf. 5552 - 10552

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark 1/3

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## Forhryngskontor.

N. P. Jensen

af Staten autoriseret Forhryngsagent

Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyrling“.

## Brugte Skrivemaskiner

af forskellige Systemer

tilsalg Vestergade 27.



**THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

**OXY-ACETYLENE WELDING PLANT**

**ELECTRIC DRILLS**

**SHIPYARD:**

**HØBOKEN near ANTWERP.**

**TELEGRAPHIC ADDRESS:**

**„CHANAVAN“, ANTWERP.**

**ENGINE and BOILER WORKS**

**DRY DOCKS**

**Rue des Indes ANTWERP.**

**Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.**

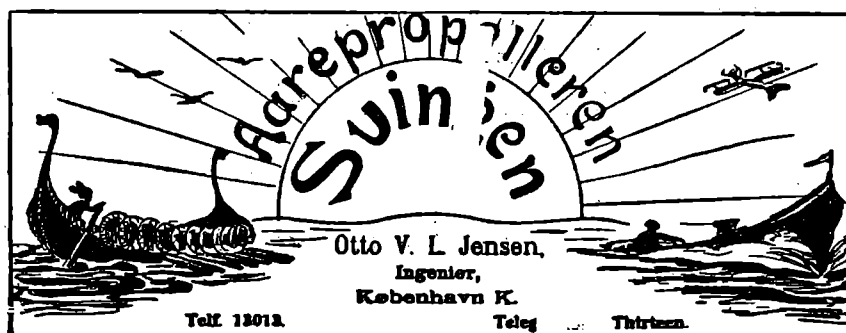
**A. WILSON, Kobbersmedie**

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. 137.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**

Telefoner { 4320. **Rug- og Skibsbrødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. \*Skibsbrød.  
8912.



**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

**„Dansk Søfartstidende“** har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

**ABONNEMENTSPRIS**

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10-3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISEMENTSPRIS.**

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Mederation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

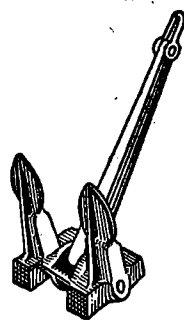
Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: »Skibsfart«

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



**Staalstøberiet**  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

**Skibsankere**

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**HULL — IMMINGHAM — GRIMSBY — GOOLE**

**W. A. MASSEY & SONS,**  
LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: »MASSEY«

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter

Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseksportører og Leverandører af Bunkerkul

**J. Melander,**

Tlf. Bilkkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

**Nic. Pedersen,**

Harald Christensens Efterfølger,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Oscar Rolff,**

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasse

Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

**T. C. Christensen.**

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlfgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

**A. L. NIELSEN**

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

**Frederik Wendelboe,**

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.

Leverer alt.

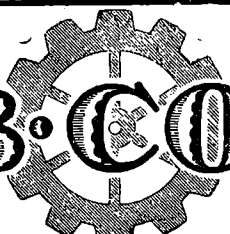
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 10.

Kjøbenhavn, Torsdag den 10. Marts 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**  
HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.



**I. S. V. Weilbach,**  
Sejl- og Flagmager.  
Kgl.-Hof-Leverandør.  
Niels Juelsgade 6.  
Grundl. 1799. Tel. Centr. 1220.

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 53, København,  
Skibsproviantering  
og  
Skibsudrustning.  
Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 122

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Hovedkontor: Holmens Kanal 2.

Afdelinger: Gl. Torv 4, Sølvgade 84 og St. Kongensgade 58.

Filialer i Provinsen:

Aabenraa: Handelsbanken i Aabenraa.	Odense: Handelsbanken i Odense.
Aarhus: Jydsk Handels- og Land- brugsbank.	Randers: Handelsbanken i Randers.
Esbjerg: Handelsbanken i Esbjerg.	Rønne: Kbhvn.s Hdlbks Filial i Rønne.
Graasten: Handelsbanken i Graasten.	Sønderborg: Handelsbanken i Sønder- borg.
Haderslev: Handelsbanken i Haderslev.	Toftlund: Handelsbanken i Toftlund.
Horsens: Banken i Horsens og Omegn	Tønder: Handelsbanken i Tønder.
Kalundborg: Handelsbk. i Kalundborg.	Viborg: Handelsbanken i Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Kramtapakslar og Skrueakslar leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em.—9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 2. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**SUENSON & JESPERSEN**

KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**

Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitizers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet** A/S

Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143. Telgr.-Adr.: »Northyard«  
Telf. Strand 565.

Ophalerbeddinger for Jern- og Træskibe af Indtil  
400 Tons Egenvægt.

Reparation af Træ- og Stålskibe.  
Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.  
Autogensvejse-Anlæg.

**YEAMAN & BAGGESEN**

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
Langeland.

Telef. 7. Statstелеф. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passer Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**Skibsprovianten**  
**Suinisen**

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Telf 13012. Teleg Thirteen.

**P. HANSEN & Co.**

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS

Provianteringsforretning  
anbefales.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 25 Tordenskjoldsgade, Copenhagen K. Telefon: Centr. 878.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**T. J. COLLIN**

Ship & Cargo Surveyor - Consulting Engineer - Adjustments  
 Canal Bank Building - New Orleans, La., U. S. A.  
 Cable Address: LOCMOT T. Rasmussen, Associate

**Inglesby-Patterson & Co.**

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

**Johs. N. Aagaard,**

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen,  
 Telephone: Central 6474, Stats 394.

**Internationalt  
 Radiotelegraf- & Telefon-Compagni  
 „IROTCO“**

Studivestryde 31. Tlf.: Byen 7847.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
 af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**  
 Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

**Søforsikrings-Aktieselskabet  
 „ØRESUND“**

i Malme.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer**  
 tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:

**BERGH & OWEN**  
 Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**Brødr. Bartholdy.**

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagerter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
 Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
 „Fourthcomp.“

Telefoner:  
 Central 266 og 10756

**Sjöförsäkrings-Aktiebolaget**

**ÄGIR,**

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**Edelstein, Olsen & Co. A/s**

Tel.  
 Central  
 3813  
 3819  
 3833

Boden-  
 hoffs  
 Plads,  
 København  
 C.



Eneforhandling  
 for Danmark af

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: EDOLCO.

**A. P. MØLLER,**  
 KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
 Dampskibsekspedition.  
 Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 38

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)



AKTIESELSKABET  
**„VØLUND“**  
 BLÆGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N



TELEFON C-5522 TELEFON C-5522

**RAOLIEMOTORER**

BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 8, 12, 16, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, OG 480 H. K.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.



# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

# Chr. Schierbecks Efft.

Telegramad.  
Munkbor.

Etableret 1760.  
Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

*Wiese & Co., Lissabon*

*Dampskibs-Agenter*

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
**Patentphalerbedding.**

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftet»  
Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

BRITISH  
Estbd. 1831



**„Economic“**  
Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Skibedward»

# AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3

Telf. 406

KORSØR

Telf. 407

Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

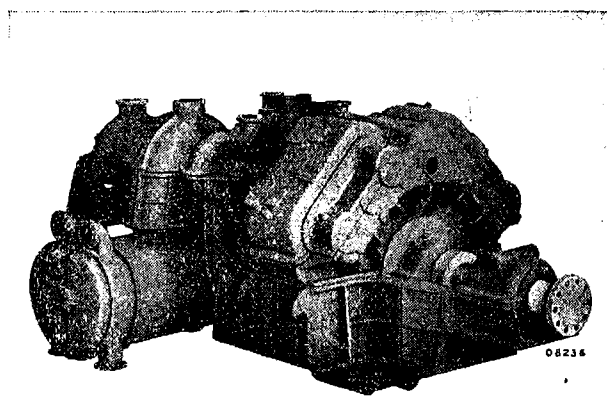
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN. SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Dobbel-Kondensator.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling.

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

til **Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** Søassurander. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4705. Statstf. 79

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Fællesrepræsentationens Møde den 4. ds. blev bl. a følgende Sager behandlet:

1. Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Ipswich. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

2. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Konsul i Maracaibo. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

3. Skrivelse fra Samme angaaende Spørgsmaalet om Oprettelse af et ulønnet dansk Konsulat i Strassborg. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

4. Skrivelse fra Samme angaaende den engelske »Aliens Order« af 25. Marts 1920. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

5. Skrivelse fra Samme angaaende Betalingen af Hjemsendelsesomkostninger m. v. for Søfolk — der lider af selvforskyldt Sygdom — fra danske Skibe i amerikanske Havne. 1. Beh.

6. Skrivelse fra Samme vedrørende fransk Lov om Moratorium for franske Borgere eller Selskaber, som helt eller delvis har deres Virksomhed i Rusland. Skrivelsen toges til Efterretning.

7. Skrivelse fra Samme vedrørende Opsigelse af den svensk-tyske Handelstraktat — toges til Efterretning.

8. Skrivelse fra Samme med Indberetning fra det danske Generalkonsulat i Stockholm angaaende Uddybning af Malmø Havn m. v. — toges til Efterretning.

9. Skrivelse fra Samme vedrørende Udstedelse af ny Mæglerartikler for Købstæderne. 2. Beh. — Det vedtoges at undergive Sagen en Udvalgsbehandling.

10. Skrivelse fra Samme om, hvorvidt Søfarende med eller uden Sætteskipperbevis kan udmønstre som 2. Styrmand — naar vedkommende ikke er i Besiddelse af Styrmandsbevis eller Handelsministeriets Dispensation — i Skibe i oversøisk Fart i Tilfælde, hvor Søneringsloven kun kræver én Styrmand. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

11. Skrivelse fra Samme med Eksemplar af den 4de aarlige Rapport fra United States Shipping Board — toges til Efterretning.

12. Skrivelse fra Samme om, at Toldstationen i Iggesund er inddraget indtil videre — toges til Efterretning.

13. Skrivelse fra Udenrigsministeriet med Indberetning fra det danske Gesandtskab i Berlin vedrørende Tysklands Kanalnet — toges til Efterretning.

14. Skrivelse fra Handelsministeriet med Aarsberetning 1919—20 udgivet af den amerikanske »Commissioner of Navigations« — toges til Efterretning.

Kjøbenhavn, den 10. Marts 1921.

Et af de højst alvorlige Onder, som hele den skandinaviske Søfart i de senere Aar har haft at kæmpe med, og som navnlig har taget Overhaand efter Ikrafttrædelsen af den amerikanske Sømandslov af 6. Marts 1915, er Rømningerne af Søændene i de amerikanske Havne. Dette Onde hører til Dagens Orden og sker, efter hvad Sverigs Rederforening for kort Tid siden har oplyst, i saa stor en Udstrækning, at Skibene ofte staa saa godt som uden Besætninger efter Ankomsten til amerikanske Havne, hvad der selvfølgelig bringer dem langvarige Forsinkelser, betydelige Tab og store Vanskeligheder paa flere Maader.

Det, der frister Søændene til disse forkastelige Kontraksbrud, er paa den ene Side den af Valutaforhold og andre Omstændigheder fremkaldte betydelig højere amerikanske Hyre, og paa den anden Side det ringe Tab en Sømand lider paa tilgodehavende Hyre ved at desertere, da han, i Følge den amerikanske Sømandslov, kan fordre en betydelig Del af sin Hyre udbetalt, saasnart hans Skib ankommer til en amerikansk Havn. Endelig synes det at være en Kendsgerning, at de amerikanske Myndigheder ikke føler sig forpligtet til at yde Assistance ved Anholdelse af rømte Søænd, og at den amerikanske Lov kun fastsætter Tab af Hyre eller Ejendele som Straf for Rømning.

Det her nævnte Onde har været saa føleligt for Skibsfarten, at bl. a. Sverigs Rederforening har henstillet til sin Regering, eventuelt efter Samraad med den danske og norske Regering, gennem en diplomatisk Henvendelse til de paagældende amerikanske Myndigheder at formaa disse til i videst muligt Omfang at forhindre den Agitation, der i amerikanske Havne foretages for at formaa skandinaviske Søænd til at rømme fra deres Skibe.

Under slige alvorlige Forhold maatte det kunne ventes, at de skandinaviske Kommissioner, der for Tiden overvejer en Revision af Søloven, vilde være betænkt paa en Skærpelse af dennes Straffebestemmelser overfor et saa alvorligt Kontraktbrud, som en Sømands, ja stundom hele Besætningers, Rømning fra sit Skib i Virkeligheden er, eller i det mindste lod de nu gældende Bestemmelser med Hensyn til Straffen herfor og dennes Forældelse blive bestaaende.

Det maa derfor vække Forundring og de største Betænkeligheder, naar man erfarer, at den norske Sølovs-kommission, der jo arbejder i Kontakt med de andre skandinaviske Sølovs-kommissioner, i sit foreløbige Udkast til en ny Sølov har foreslaaet en Del lempende Ændringer i de Bestemmelser, der omhandler Straf for Undladelse af at tiltræde Tjeneste om Bord og for Rømning. Sølovs-kommissionens Forslag vil gøre disse Handlinger, der efter den nugældende Sølov straffes med Fængsel, der, hvis Skibet udsættes for Fare, kan stige til Forbedringshusarbejde i 1 Aar, til Forseelser, der som Regel straffes med Bøder og kun under særdeles skærpente Omstændigheder straffes med Fængsel indtil 3 Maaneder, og i Tilfælde af kvalificeret Rømning med Fængsel indtil 1 Aar.

Dette er et Forslag, skriver »Norg. Hand. og Sjøft.«, der kan tage sig godt og humant ud paa Papiret, men det betyder en alvorlig Fare for alle hæderlige Søfolk, for Disciplinen om Bord i Skibene og for Rederieringen. De eneste, som vinder noget ved dette forbrydervenlige Forslag, er de Slubberter, som bryder indgaaede Kontrakter, naar det falder dem belejligt.

Dertil har Sølovs-kommissionen vistnok ikke været opmærksom paa, at Retten til at straffe Forbryderen forældes meget hurtigere efter Sølovs-kommissionens Forslag end efter den nu gældende norske Straffelov (fra 5 Aar for Rømning til 1 à 2 Aar, og fra 10 Aar for kvalificeret Rømning til 5 Aar o. s. v.). Naar rømte Mandskaber derfor senere kommer hjem, vil Straffeklagen meget ofte være forældet og Straffefølgningen umuliggjort. En anden Bestemmelse i Sølovs-kommissionens Forslag, der gaar ud

paa, at en Sømand skal beholde sine Papirer selv, vil praktisk talt udelukke enhver Straffeløsløst.

Sker der ikke Ændringer i disse Forslag, hvad dog maa haabes, inden de ophøjes til Lov, vil det blive en kostbar Ordning for Rederierne og til den største Skade for Søneringen, idet den norske Sølovskommission sætter Rømning fra et Skib i Klasse med Brud paa Arbejdskontrakter i Land og forleder Sømandene til at betragte Rømning fra et Skib som en Bagatel.

Forsikringssummer for danske Skibe frigives. Handelsminister Rothe fremsatte den 8. ds. i Folketinget følgende Forslag om Ophævelse af midlertidig Lov om Raadighed over Forsikringssummer for danske Skibe:

Midlertidig Lov Nr. 259 af 18. Maj 1917 om Raadighed over Forsikringssummer for danske Skibe, saaledes som denne er ændret ved Lov Nr. 556 af 4. Oktober 1919, ophæves.

Samtidig bortfalder de i Medfør af Loven stedfundne Baandlæggelser og afgivne Deklarationer.

Denne Lov træder i Kraft straks.

Lovforslaget ledsages af følgende Bemærkninger:

Efter at midlertidig Lov af 22. December 1919 om Adgang til Salg og Bortfragtning af Skibe til Udlandet i Følge Lovens § 3 med afvigte Aar er ophørt at gælde, saaledes at der ikke længere er noget til Hinder for at afhænde danske Skibe til Udlandet, vil det næppe være naturligt at fastholde en Pligt for Ejerne af de i Henhold til Baandlæggelsesloven baandlagte Forsikringssummer til at anvende disse til Anskaffelse af ny Tonnage.

Under Hensyn hertil samt til, at den danske Handelsflaades Brutto tonnager er større nu end den 1. August 1914, har Ministeriet fundet det betimeligt at søge Baandlæggelsesloven og de i Medfør af denne truffne Foranstaltninger ophævet.

Belønnede Sømand. De fire Sømand, Styrmand Staumann, Overmatros Rønnert samt Matroserne Hansen og Nielsen fra Damperen »Niels Holst«, som i Slutningen af Januar reddede Besætningen fra det hollandske Sejlskib »Klara«, der var sunket mellem Kallundborg og Samsø, har fra Generaldirektoratet for De Danske Statsbaner modtaget en anerkendende Skrivelse for deres Daad. Desuden har de tre Matroser hver faaet et Beløb paa 100 Kr.

Det østasiatiske Kompagnis Bestyrelse har besluttet af Overskudet for 1920, 55,906,364 Kr., hvorfra gaar Administrationsudgifter 5,395,062 Kr., Skatter og Bidrag til Landets Tilførsler 17,889,326 Kr., Afskrivninger 2,573,694 Kr., til Reservefondet 5,000,000 Kr., til Pensionsfondet 433,725 Kr., til Søfartshjemmet 1,000,000 Kr., at foreslaa Generalforsamlingen at betale et Udbytte af 35 pCt. Efter Fradrag af statutmæssige Tantiømer bliver derefter til Rest 2,949,910 Kr., som overføres i ny Regning.

Herefter udgør Reservefondet 60,000,000 Kr., Pensionsfondet 10,000,000 Kr. og Fondet til Oprettelse af Søfartshjemmet 3,000,000 Kr.

Dampskibsselskabet Myren. Paa et i Dampskibs-Aktieselskabet Myren afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen af Aarets Overskud, som inkl. Saldo fra forrige Aar andrager 5,217,786 Kr., at anvende til Klassifikationer 752,848 Kr., at afskrive paa Skibenes bogførte Værdi et Beløb af 500,000 Kr., at henlægge til Reserve- og Fornyelsesfondet 250,000 Kr., at henlægge til Konto for

Nybygniner 400,000 Kr., at henlægge til Udbytte- og Reguleringsfondet 5 pCt. med 200,000 Kr., at udbetale i Udbytte 40 pCt. med 1,600,000 Kr. og at overføre til næste Aar Saldoen 1,514,937 Kr. til Betaling af Skatter etc., endvidere at udbetale en Bonus af 30 pCt. af Aktiekapitalen af den ved Aktieemissionerne i 1916, 1917 og 1918 indvundne Overkurs. Den samlede Udbetaling til Aktionærene bliver saaledes 70 pCt.

Dampskibsselskabet Senta. Paa et afholdt Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet Senta vedtoges det af Aarets Overskud, som inklusive Saldoen fra forrige Aar udgør 1,398,112 Kr. efter foretagne Afskrivninger og Henlæggelser til et Beløb af 708,500 Kr. at foreslaa Generalforsamlingen at udbetale Aktionærene 50 pCt. samt overføre til næste Aar og til Skatter 300,501 Kr.

Dampskibsselskabet Vendila. Paa et afholdt Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet Vendila vedtoges det af Aarets Overskud 4,623,850 Kr. at foreslaa Generalforsamlingen at udbetale et Udbytte paa 35 pCt. eller 2,100,000 Kr., til Reservefond henlægges statutmæssigt 180,000 Kr., til Havarier og Klassifikationer 1,618,223 Kr., samt til Skatter og Afgifter 725,717 Kr.

Skibsregistreringsbureauet. Under 20. Februar er Sekretær i Handelsministeriet, cand. jur. K. F. J. Heramb udnævnt til Registratør i Registrerings- og Skibsmaalings-Bureauet i Kjøbenhavn fra 1. Marts.

Det dansk-franske Dampskibsselskab. Bestyrelsen i A/S. Det dansk-Franske Dampskibsselskab har vedtaget at indstille til Generalforsamlingen, at der af Aarets Nettooverskud 4,036,279 Kr. udbetales 1,200,000 Kr. 30 pCt. til Aktionærene, at der henlægges til Skatter 800,000 Kr. og til Amortisations-, Reserve-, Fornyelses- og Reguleringsfondet 1,500,000 Kr. og overføres i ny Regning 539,279 Kr.

Reval fri for Is. The Baltic and White Sea Conference meddeler den 7. ds., at Reval og samtlige Adgange er fri for Is.

## Kontrapropelleren.

En Opfindelse, der synes at skulle faa en stor Betydning for Besparelse af Brændselsforbruget i Skibe, er den saakaldte Kontrapropeller, efter System Dr. Wagner, for hvilken Patentretten siges at være sikret i en Række Lande, og som, i Følge »Norg. Hand. og Sjøft.«, vil blive udnyttet af Ingeniørfirmaet Krebs i Kristiania.

Kontrapropelleren bestaar af faststaaende, stjerneformigt anordnede Ledeskovle, som er fæstet til et Skibs Rorramme lige bag ved den roterende Hovedpropel. Ved disse Ledeskovle bliver det fra Propellen udslyngede Vand saaledes afledet, at Forovertrykket paa Skibet bliver forøget.

Opfinderen af Kontrapropelleren er en Tysker ved Navn Dr. Wagner, som siges at være en anerkendt Kapacitet paa Propellerkonstruktionens Omraade og allerede for ti Aar siden har begyndt at beskæftige sig med Spørgsmaalet om Kontrapropelleren, og ved utallige Eksperimenter og Modeltankforsøg er kommet til den Overbevisning, at den af ham fulgte Vej for at løse Spørgsmaalet, er den rigtige. Navnlige er det lykkedes Dr. Wagner at finde et Forhold mellem Hovedpropelleren og Kontrapropelleren, som ved en Energibesparelse af 15 pCt., tillader at udføre sidstnævnte i en

Størrelse af 0,7 til 0,8 af Hovedpropellerens Diameter, hvad der aabenbart forringer Havarifaren.

Virkningen af Kontrapropelleren siges at bestaa deri, at de Vandmasser, der med en vis tangential Hastighed bliver kastet ud fra Propelleren, fuldstændig bliver afledet i Akselens Retning. Paa Grund af denne Afledning eller Forskydning udøver Vandmassen et Tryk i Akselens Retning paa Kontrapropelleren, der ved sin faste Forbindelse til Agterstævnen, direkte overfører dette Tryk til Skibet. Dette Tryk fremetter, der er fremkaldt ved Kontrapropelleren er en direkte Gevinst, da Maskinkraften, som virker paa Hovedpropelleren paa ingen Maade bliver forandret. Man kan saaledes ved Benyttelse af en Kontrapropeller, uden at forøge Maskinens Ydeevne, faa et større Tryk fremetter udøvet paa Skibet. Denne Forøgelse af Propellerarrangementets Virkningsgrad kan udnyttes paa forskellig Maade: Ved samme Maskinkraft kan Skibets Fart forøges, eller ved samme Fart af Skibet kan Maskinkraften nedsættes, eller Propellerens Omdrejningstal kan forøges uden at nedsætte Propellerarrangementets Virkningsgrad.

Den Forbedring af Propellerens Virkningsgrad, der opnaaes gennem Kontrapropelleren, er ved en Række Forsøg bevist at komme til at udgøre 10 à 20 pCt.

Hovedfordelen som opnaas ved Anbringelse af en Kontrapropeller bestaar altsaa i Besparelse af Brændsel ved samme Fart af Skibet. Maskinens Type, hvad enten det er en Stempel-Dampmaskine, Turbine, Olje- eller Benzinmotor, spiller ingen Rolle for Virkningen af Kontrapropelleren, og denne kan ved næsten alle ældre Skibe anbringes med en Virkningsgrad, der ligger meget nær den maksimale. I mange Tilfælde bliver dog en Afstøtning af Agterstævnen og selve Skroget nødvendig. Den gunstigste Virkning af Kontrapropelleren opnaas dog, naar man allerede ved Skibets Konstruktion kan planlægge Anbringelsen af en saadan.

Forsøg med Kontrapropellere har hidtil kun fundet Sted i Tyskland og der kun med andre Skibstyper end Lastebaade. Den 19. Februar fandt der imidlertid, i Følge »Norg. Hand. og Søft.« et Forsøg Sted i Porsgrund med en Lastebaad paa c. 1,300 Tons d. w., udstyret med et Kontrapropelarrangement efter Dr. Wagners Patenter. D/S. »Havmøy«, tidligere »Frank«, tilhørende Skibsreder P. Meyer i Kristiania, som i nogen Tid har gaaet i Trampfart, blev den 9. Februar omhyggelig prøvet paa Fartsløbet udenfor Brevik. Skibet var da udstyret med den gamle Propel. Den 19. s. M. gjordes derimod et lignende Forsøg med Skibet, som da var forsynet med Kontrapropelarrangementet. Tilstede under disse sidste Prøver var et stort Tal af Interesserede, deriblandt Direktør E. Sommerfeldt, Kristiania, og Professor Mørch ved Norges Tekniske Højskole i Trondhjem. Skibet var den 19. i nøjagtig samme Kondition som under Forsøgene den 9. og Resultaterne viser utvivlsomt en betydelig Besparelse i Hestekræfter. Da nøjagtige sammenlignende Beregninger ikke foreligger i Øjeblikket, kan man ikke angive Resultatet i bestemte Tal, men man har god Grund til for dette Fartøj at vente en Besparelse i Hestekræfter af c. 15 pCt. ved samme Hastighed i stille Vand. Det er at vente, at denne Besparelse ikke vil reduceres synderlig under virkelig Drift af Skibet over Søen. Dette vil antagelig kunne konstateres i de kommende Dage, og hvis Resultatet bliver det samme, betyder Indførelsen af et Kontrapropelarrangement paa norske Handelsfartøjer en stor økonomisk Vinding og en betydelig forbedret Konkurrenceevne i de kommende vanskelige Aar.

I Følge Kaptajnens og Lodsens Mening er Skibets Styre- og Manøvreringsevne snarere forbedret ligesom Skibet bakker let og Gangen er betydelig roligere. Maskinisten mener ogsaa at kunne konstatere en betyde-

lig roligere Gang af Maskinen under disse ny Forhold.

Installationen af Kontrapropelarrangementet paa D/S. »Havmøy« er udført af Baadens tidligere Ejer, Porsgrunds mek. Verksted, Ingeniør Reim.

Lignende Forsøg vil om c. 14 Dage blive udført med D/S. »Granit«, under Fuldførelse ved A/S. Trosvik mek. Verksted i Brevik. Dette Skib paa c. 1,000 Tons d. w. er udstyret med en 375 HK. Dieselmotor.

Anbringelse af Kontrapropellere ordnes saavel i Norge som i Udlandet af E. C. Krebs Ingeniørkontor, Kristiania.

## Hjemsendelse af Søfolks Sparepenge.

663,151 Kr. hjemsendt i 1920.

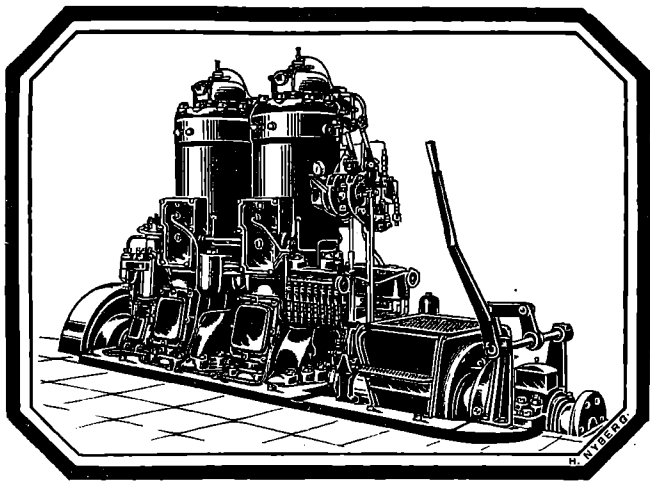
I Løbet af Aaret 1920 har danske Søfolk i Udlandet under vederlagsfri Bistand af de danske Konsulater og Udenrigsministeriet til deres Paarørende i Hjemlandet hjemsendt følgende Sparebeløb:

Konsulat	Indsendte Beløb	Antal Sendelser
Antwerpen	Kr. 2,697.34	11 Sendelser
Rotterdam	- 16,270.34	18 —
Sydney	- 2,460.93	2 —
Leith	- 2,584.48	3 —
Göteborg	- 1,599.99	2 —
Boston	- 6,914.65	7 —
Kristiania	- 1,542.50	2 —
Manchester	- 1,714.50	3 —
Marseille	- 464.08	1 —
Havre	- 1,698.72	4 —
Stockholm	- 535.87	2 —
Melbourne	- 3,513.30	2 —
Sunderland	- 460.48	2 —
Bergen	- 293.40	1 —
Montevideo	- 1,187.78	1 —
London	- 15,785.78	27 —
Kapstaden	- 1,131.50	1 —
Shanghai	- 2,084.49	1 —
Hull	- 8,370.28	16 —
Buenos Aires	- 10,810.18	14 —
Newcastle	- 41,171.15	50 —
Liverpool	- 7,396.95	9 —
New Orleans	- 25,588.05	23 —
New York	- 496,278.25	373 —
San Francisco	- 10,090.83	10 —
Rouen	- 505.70	1 —
I alt	Kr. 663,151.42	586 Sendelser

I 1919 hjemsendtes	Kr. 1,299,939.13	i 854 Sendelser
I 1918	- 473,833.18	i 711 —
I 1917	- 192,123.18	i 468 —
I 1916	- 107,237.45	i 381 —
I 1915	- 75,926.45	i 223 —
I 1914	- 83,373.49	i 430 —
I 1913	- 104,205.82	i 565 —
I 1912	- 94,886.25	i 544 —
I 1911	- 87,644.83	i 516 —
I 1910	- 83,677.70	i 428 —

Det vil saaledes ses, at den samlede Sum af de hjemsendte Beløb saavel som disses Antal er gaaet væsentligt tilbage i Sammenligning med det foregaaende Aar, der hidtil betegner en Rekord. I Henseende til den samlede Sum staar 1920 dog som det Aar, der udviser det næststørste Tal, i Henseende til Sendelsernes Antal som Nummer 3 i Rækken.

(Udenrigsministeriets Tidsskrift.)



## Bolinders Skibsmotorer.

Leveres i Størrelser fra 5—500 HK.

Over 13500 Motorer i Drift  
paa ialt 650000 HK.

Komplette Installationer udføres.

# N. C. Breit & Co.

Reventlovsgade  
26—28—30.

København.

### Generalforsamlinger.

#### Københavns Skipper-Forening

afholdt den 5. ds. sin aarlige Generalforsamling under Ledelse af flv. Landsdommer Tim m. Bestyrelsens Formand, Kaptajn Jacob Møller, aflagde Beretning og Regnskab for Aaret 1920.

I Aarets Løb er der indtraadt 13 ny Medlemmer i Foreningen, og fem Medlemmer er afgaaet ved Døden. De Tilstedeværende viste deres Deltagelse ved at rejse sig. Medlemstallet var den 31. December f. A. 248.

I Legater og Enkepensioner er i 1920 udbetalt 27,150 Kr., i Huslejhjælp og forskellige Understøttelser 13,830 Kr. Hjælp i Form af Friholiger og Afslag paa Husleje kan sættes til c. 10,500 Kr.

Fra Boet efter afdøde Enkefru C. Lindberg har Foreningen i Aarets Løb modtaget 5,000 Kr. til Oprettelse af et Legat, hvoraf Renten skal tilfalde to ugifte Døtre efter Skibsførere. Foreningens Stiftelse har endvidere fra en anonym Giver modtaget 2,000 Kr., og Foreningens Understøttelseskasse har fra Enkefru M. Jørgensen modtaget 2,000 Kr. med Forpligtelse til at vedligeholde hendes Gravsted efter hendes Død.

Foreningens Kasse Regnskab ballancerer med Kr. 26,065.92. Kassebeholdningen var ved Aarets Begyndelse Kr. 4,465.64 og ved dets Slutning Kr. 4,789.51. Understøttelseskassens Regnskab ballancerer med Kr. 9,925.69. Kassebeholdningen var ved Aarets Begyndelse Kr. 2,355.38 og ved dets Slutning Kr. 855.97. Blandt Udgifterne kan nævnes: Køb af 4,000 Kr. 4½ pCt. Husejer-Kreditkassobligationer. Skipper-Stiftelsens Kasse-Regnskab ballancerer med Kr. 35,563.73. Kassebeholdningen var ved Aarets Begyndelse Kr. 10,234.46 og ved dets Slutning Kr. 351.40. Blandt Udgifterne kan nævnes Nytaarsgaver til Beboere, der har Friholig, Kr. 625.00 og indsat paa Indlaansbevis i Landmandsbanken Kr. 12,000.00.

Skipper-Foreningens Formue udgjorde den 31. December 1920 Kr. 931,220.88. Til Foreningen er henlagt 32 Legater til et samlet Beløb af Kr. 430,600.00, hvorhos Foreningen bestyrer et Legat paa c. Kr. 220,000.00.

Regnskabet godkendtes enstemmigt.

De efter Tur afgaaende Repræsentanter, Kaptajnerne Johnsen, Bonde og V. Larsen, genvalgetes, og ligeledes genvalgetes de afgaaende Revisorer og Supplicanter.

### Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21. Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab, Alexandra ank. hertil 8./3. — Arkansas ank. hertil 7./3. — California afg. Rosario 20./2. til New York. — Charkow ank. hertil 8./3. — Dania afg. Bahia Blanca 24./2. til St. Vincent. — Duoro afg. herfra 5./3. til Havre & Bordeaux. — Ebro afg. Havre 8./3. til Dunkirk. — Erik II ank. Kingston 26./2. — Esbern Snare afg. Aarhus 7./3. til Hamburg. — Frode afg. Norfolk 25./2. hertil via New Orleans. — Ficaria afg. herfra 8./3. til Danzig. — Generalkonsul Pallisen ank. Havanna 4./3. — Gorm afg. Tampico 4./3. til (?) (Timecharter). — Harald afg. Baltimore 25./2. til Guaguail. — Hellig Olav ankommer Boston antagelig Midnat. — Helmer Mørch afg. New York 4./3. hertil. — Hjelm afg. Danzig 8./3. hertil — J. C. Jacobsen ank. Reval 3./3. — Jolantha ank. hertil 7./3. — Knud II ank. Rouen 4./3. — L. P. Holmblad ank. Baltimore 4./3. — Maja ank. hertil 6./3. — Magnus ank. London 8./3. — Minsk afg. Sfax 8./3. til Marseille. — Morsø afg. London 5./3. til Aalborg. — Moskov ank. London 5./3. — Nevada ank. Cardiff 4./3. — Newa ank. Galveston 6./3. — Niels Ebbesen afg. herfra 8./3. til Danzig. — Odin ank. Göteborg 8./3. Olaf afg. Swansea 8./3. til Spezia. — Pennsylvania afg. Norfolk 25./2. til Montevideo. — Rhone ank. Malaga 7./3. — Rita ank. Stettin 6./3. — Saga ank. Antwerpen 28./2. — Svend II afg. Horta 5./3. til Aalborg. — Svanhild ank. Hull 2./3. — Texas afg. St. Vincent 7./3. til Madeira. — Thyra ank. Stettin 6./3. — Tiber ank. hertil 18./2. — Tomsk afg. Lissabon 9./3. til Hamburg. — Trondhjem afg. Trondhjem 7./3. sydover. — Tula afg. Aalborg 6./3. til Antwerpen. — Uffe ank. Santiago 7./3. — United States ank. hertil 8./3. — Viking (Sejler) afg. Sydney 30./1. til Bordeaux. — Yrsa afg. herfra 7./3. til Christiania.

Det østasiatiske Kompagni, Afrika ank. Melbourne 7./3. udg. — Annam ank. Hamburg 28./2. hjg. — Asia ank. Antwerpen 4./3. udg. — Australien ank. Dalny 5./3. hjg. — Chile afg. Dalny 16./2. hjg. — Falstria pass. Ushant 17./2. udg. — Fionia ank. Aarhus 4./3. hjg. — Jutlandia afg. Singapore 3./3. hjg. — Mexico pass. Lizard 3./3. udg. — Panama ank. Norrosundby 7./3. udg. — Peru afg. San Francisco 27./2. hjg. — Selandia pass. Brunshüttel 6./3. udg. — Siam afg. San Francisco 25./2. hjg. — Tongking pass. Perim 5./3. udg. — Estonia afg. Kjøbenhavn 27./2. vestg. — Lituanien afg. New York 5./3. østg. — Polonia ank. Libau 6./3.

Dansk-fransk Dampskibsselskab, Falkland ank. Rotterdam 4./3. — Normandiet oplagt. — Slesvig afg. Kjøbenhavn 4./3. — Bretagne ank. Malmö 6./3. — Estland afg. Hamburg 3./3. — Bornholm ank. Vigo 5./3. — Kurland ank. Glasgow 26./2.

Dania, Mary, Clausen, ank. Tarragona 28./2. — Flora, Duhn, ank. Methil 7./3.

Rederiet Dannevirke, Dronning Margrethe ank. Aabenraa 3./3.

C. K. Hansen, Aggersborg ank. London 3./3. — Amalienborg ank. Kjøbenhavn 19./2. — Brattingsborg afg. Newport Mon 26./2. — Børglum pass. Dover 7./3. — Dansborg ank. Hamburg 25./2. — Ellensborg ank. Aarhus 28./2. — Elsborg ank. Castellon 25./2. — Flynderborg ank. Cagliari 27./2. — Frederiksborg afg. Galveston 1./3. — Hammershus pass. Dungeness 19./2. — Jelling pass. Finisterre 18./2. — Jømsborg ank. Helsingør 19./2. — Jungs-hoved afg. Newport Mon 24./2. — Jøgersborg ank. Brest 5./3. — Kronborg pass. Beachy Head 5./3. — Lilleborg ank. Randers 5./3. — Rosenborg ank. Tampico 27./1. — Silkeborg ank. Vera Cruz 27./2. — Skanderborg afg. Helsingør 5./3. — Skodsborg pass. Gibraltar 2./3. — Spigerborg afg. Granville 5./3. — Stegelborg afg. Cienfuegos 3./3. — Sønderborg afg. Paranagua 6./3. — Taarnborg pass. Gibraltar 3./3. — Viborg ank. Nykjøbing F. 6./3. — Ørkild ank. Helsingør 11./2. — Ørneborg ank. Orango 3./3.

Th. Just, Alssund, Olsen, afg. Narvik 5./3. til Antwerpen. — Aggersund, Jerne, ank. Middlesbrough 8./3. — Grønsund pass. Konstantinopel 5./3. paa Rejse til Braila. — Østen, Jørgensen, oplagt Kjøbenhavn. — Rollo, Skou, oplagt Kjøbenhavn. — Sterna, Christensen, ligger i Newport News. — Gerda, Staugaard, afg. Neapel 9./2. til Plymouth.

Torben Nielsen, Berlin afg. Puerta Plata (St. Domingo) 27./2. p. V. t. Bremen. — Wien ank. Hull 1./3. — Bartels ank. Kristiania 2./3. — Triton ank. Kjøbenhavn.

Nord-Østersø Rederiet, Ribe ank. Galveston 28./2. — Fredericia ank. Hamburg 5./3. — Rota afg. Rufisque 5./3.

Orient, Arabien ank. Talcahuano 6./3. — Delagoa ank. Kjøbenhavn 8./3. — Indien pass. Perim 28./2. — Kina ank. Kjøbenhavn 5./3. — Magdala pass. Panama 1./3. — Natal pass. Panama 24./2. — Rhodesia ank. Newcastle 5./3. — Tranquebar ank. Kjøbenhavn 17./2. — Transvaal ank. Fredericia 5./3.

## Sejlskibe.

**J. J. Larsen, Odense.** Oberon ligger i Buenos Aires. — Alexander Lawrence afg. Savannah 5./2. til Liverpool. Garston Dock. — Kylemore ank. Santos 21./2. — Holthe ank. Liverpool 4./3. — Henry Smidt pass. Beachyhead 14./1. p. V. t. Buenos Aires.

**Svendborg.** Carla, Skov, ank. London 2./3. — Roma, Bandholm, ank. Rudkjøbing 3./3. — Minerva, Hansen, ank. Lorient 3./3. — Ørnen, Rasmussen, afg. Aalborg 5./3. til Drøbak. — Neptun, Sørensen, afg. Plymouth 6./3. til Harburg. — Lynæs, Jørgensen, afg. Mosel 6./3. til Leith. — Fortuna, Jørgensen, afg. Frederikshald 8./3. til Kristianfjord.

**Æra.** Hamlet, Rasmussen, er afg. Cartagena til Kristiansand. — Rise, Petersen, ank. Cadix 27./2. — Nordtrafik, Jensen, ank. Silloth 28./2. — Iris, Hansen, afg. Powey til Odense. — Fulton, Eriksen, ank. Great Yarmouth 2./3. — Æra, Stærke, ank. Curacao 1./3. — Eva, Albertsen, afg. Aberdeen. — Laura, Jensen, ank. Mevagissey 3./3. — Pax, Bager, er ank. West Hartlepool. — Ludvig Bramsen, Albertsen, er den 18./2. prajet paa 33° 23' N. Br. 13° 5' V. Lgd. — Herkules, Bager, er ank. Aalborg. — Sejerskransen, Lauritzen, ank. Granton 7./3. — Uranus, Madsen, afg. Gibraltar til Valencia. — Energi, Andersen, ank. Malaga 5./3. — Duty, Christensen, pass. St. Catherines Point 2./3. østg. — Iris, Hansen, pass. Prawl Point 2./3. øst. — Immanuel, Andersen, pass. Gibraltar 27./2. vestg.

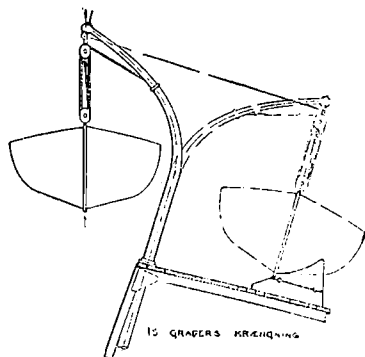
## Nybygninger, Køb og Salg.

Den første i Tyskland efter Krigen til Udlandet byggede Flydedek, er i Følge »Hansa«, fornylig ankommet til Göteborg efter en heldig Overfart. Dokken er bygget efter Tegning af Dokkonstruktionsfirmaet von Klitzing i Hamburg paa Flanders Værft i Lübeck. Den er 127 m lang og kan optage Skibe paa indtil 15,000 Tons. Dokken er hvad der kaldes selvdøkkende, d. v. s., at den er forsynet med Indretninger, der gør det muligt, at forlægge alle under Vandet liggende Dele af den, for at kunne rense eller istandsætte dem.

Isherwood-Systemet. Den 31. December 1920 var der, i Følge »Hansa«, i Fart eller under Bygning 1,395 (1,260) Skibe med 11,962,400 (10,594,700) Tons Bæreevne, efter nævnte System. Dette maa betegnes som en stærk Fremgang, da det første Skib med langskibs Spanter blev bestilt i September 1908.

Rederi-Aktieselskabet Limfjorden har solgt Dampskibet »Aalborg« til C. K. Hansens Rederi for 600,000 Kr. Skibet blev for faa Aar siden bygget paa Stuhrs Værft og kostede da 1,800,000 Kr.

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer

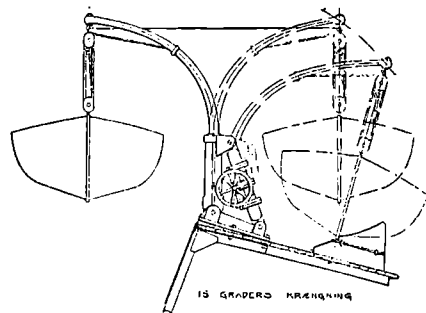


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

**HELSINGØR**



Moe's Davider.

# AEG

Dansk Elektricitets A/S

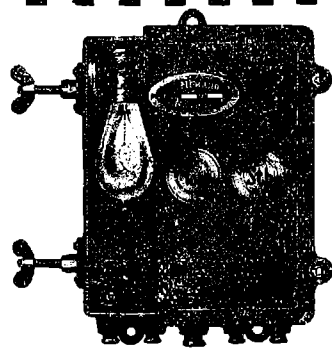
**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske** { Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## LANTERNE

Kontrolapparater.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9552

A/S **MEKANO**

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFETET«. — Telefoner 523 & 524  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

En ca. 16 Fods fin Skibsjolle,  
6½ Fod bred, kun brugt en Rejse, egner sig ogsaa godt til  
Lystbaad, er til Salg ved

O. ØLSTED, Rønne.

## Havarier og Forlis.

Den danske Metorkvase »P. Christensen«, paa Rejse fra Horten til Kolding med Fisk, er den 4. ds. i Regntaage og haard sydvestlig Storm strandet i Nærheden af Islandsberg Fyr. Skibet sank paa dybt Vand. Besætningen, tre Mand, reddede sig i Land.

Damperen »Stermø« af Karlshamn, paa Rejse fra Holbæk til Lysekil, strandede den 6. ds. udfor Aalbæk. Mandskabet, 10 Mand, blev reddet af Redningsbaaden.



### INDHOLD:

Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — København, den 10. Marts 1921. — Kontrapropelleren. — Hjemsendelse af Søfolks Sparepenge. — Generalforsamling. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Københavns Børs.

### Aktieselskabet

## Dampskibsselskabet Dannebrog

Den ordinære Generalforsamling afholdes Tirsdag den 15. Marts 1921 Kl. 11 i Børsens Forsamlingsaal under Rampen.

Forhandlingsgenstandene er:

1. Meddelelse om Virksomhedens Gang i det forløbne Aar.
2. Fremlæggelse af det reviderede Regnskab tilligemed en Angivelse af Selskabets Status.
3. Forslag til Fastsættelse af Udbyttets Størrelse for det forløbne Aar samt Meddelelse af Decharge for Bestyrelsen.
4. Valg af Medlem til Bestyrelsen.
5. Valg af Revisorer.

Adgangskort til Generalforsamlingen lydende paa Navn samt Stemmesedler og trykt Udlog af Regnskabet udleveres fra den 7. til 12. Marts incl. paa Selskabets Kontor, Toldbodvej 15, Kl. 10—2, imod Legitimation af Egenkab som Aktionær i Medfør af Vedtægternes § 7.

Bestyrelsen.

## Dampskibsselskabet „TORM“

Ordinær Generalforsamling afholdes i København paa Selskabets Kontor, St. Strandstræde 9, Lørdag den 19. Marts 1921, Kl. 3 Eftm., med følgende

### DAGSORDEN:

- a) Beretning fra Bestyrelsen om Selskabets Virksomhed og Forretningens Gang i det forløbne Aar samt om Skibenes Tilstand.
- b) Fremlæggelse af det reviderede Regnskab for det forløbne Aar og af Selskabets Status til Meddelelse af Decharge.
- c) Valg af Kommitteret.
- d) Valg af Revisorer.

Adgangskort og Stemmesedler kan i Overensstemmelse med Vedtægternes § 8 afhentes paa Selskabets Kontor, St. Strandstræde 9, senest den 15. Marts Kl. 4 Eftm.

Kjøbenhavn, i Marts 1921.

BESTYRELSEN

### Aktieselskabet

## Det dansk-franske Dampskibsselskab

afholder sin ordentlige Generalforsamling Tirsdag den 29de Marts d. A., Efterm. Kl. 3, i Hotel Phønix i København med Dagsorden:

1. Aflæggelse af Beretning.
2. Fremlæggelse af Regnskabet og Beslutning om Fordeling af Overskudet.
3. Valg af 2 Kommitterede.
4. Valg af 2 Revisorer.

Regnskabet vil være fremlagt 8 Dage før Generalforsamlingen paa Selskabets Kontor, Frederiksgade 9, hvor ligeledes Adgangskort og Stemmesedler til Generalforsamlingen udleveres mod behørig Legitimation.

København, d. 5. Marts 1921.

Bestyrelsen,

TLF 13651.  
 - 13652.  
 - 13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adresser Værftbaltica

**KJØBENHAVN**

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

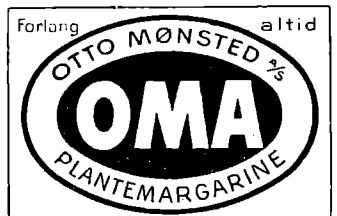
**BRASSO**

FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

**Fredrik Wendelboe,**  
Skibshandler,  
Havnegade 38 - Aarhus.  
Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

**Oscar Rolf,**  
St. Annæ P'ads 22.  
Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Møglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsbrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
OPORTO, PORTUGAL.



**ARVIDSEN & CO. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
Telef. 2898 - Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	"Promptude," Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	... Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	"Bunkering," Antwerp.
	... The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafric," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algerienne de Houilles et Agglomerés ...	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken ...	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895 Statstelef. 195

## TITAN-KRAN



**KRANAFDELING**  
**BEDDINGS-KRAN**



**AFDELINGER FOR:**

- MOTORER**
- DYNAMOER**
- TRANSFORMATORER**
- ELEVATORER**
- HEJSESPIL**
- KRANER**
- TRANSPORTANLÆG**
- CENTRIFUGER**

TAGENSVEJ 32  
KØBENHAVN L  
TELEFON 6131

**A/S TITAN**

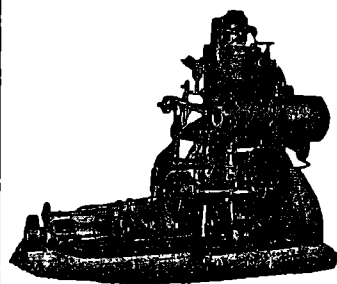
## „GREI“ MOTOREN 2 Takts Raolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud.

Forlang Tilbud.



Telf. 44 & 458

**»ALPHA«  
MOTOREN**

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2-120 HK.  
Over 3800 i Brug.

---

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

---

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Ifg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

Side 13

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Havnegade 7  
ESBJERG

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## Ehr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## A/S HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16 "

Tigr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

**Hans Olesens Eftfl.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler, Aarhus.



## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## Løhrs Olietøjsfabrik. Randers.

Kirketorvet 2.  
Telefon 1581.

### V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHVN.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

### Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

C. L. Seifert

Specialitet: Elegante Uniformshæft

Telefon.  
Central 297  
" 1297  
" 2197



### Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

### Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## SKIBSMOTORER BAADSMOTORER

i alle Størrelser leveres  
Alle Reparationer udføres

M. BJERRE, Nyborg. Telf. 11

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

### BEFRAGTING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

### A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## R.M.S.P. & P.S.N.C.

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL

## SYD AMERIKA

### 15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mænds Kabinetter  
ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24  
Joachim Prahj, Nyhavn 5

## ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 60

### ANKERKÆDER OG KÆDER i alle Dimensioner til billigste Notering

## A/S H. HEIN-SENIOR - RANDERS

leverer I. Klasses

### Petroleums- og Raoliemotorer

til Land- og Skibsbrug

Agenter antages. Telegram-Adresse: Originalhein  
Telefon 850 Telefon 1750

### Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere

Lager af bedste svenske File.

### CHARLES BJARNOV

Telegr. Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

## CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** Telefoner  
**Reykjavik Emil Strand** 507-598  
—237

**Reykjavik Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
Brokers 744 & 445

**Reykjavik Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

# MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«

Telegram-Adr.: »Mariuson«. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

**Kjøbenhavn.**

Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter

Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering

Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

# M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

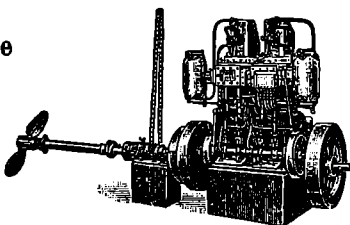
# Motorfabriken „Dan“

Bragesgade  
10.

København  
L.

Telegr.Adr.:  
Motordan.

Telefon:  
Gtr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5-140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtigt  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.

Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“.

# Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

Befragtning. **=====**

Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstef.: 394

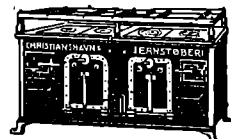
# DE FORENEDE JERNSTØBERIER

AFDL. CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE-  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tigr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

OLSKIND  
For ALLE

TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tigr.-Adr. „Shipplog“ Telef. Centr. 14630

# S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri  
Aalborg

anbefaler sig med alt til Faget benyttende  
Reel og billig Betjening garanteres.

# A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 9. Marts 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	148	147 $\frac{3}{4}$	148
Privatbank	136 $\frac{1}{2}$	136	136 $\frac{1}{2}$
Landmandsbank	136 $\frac{1}{2}$	136 $\frac{1}{2}$	138
Handelsbank	150	149	150
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	96	96	98
Private Laanebank		108	109 $\frac{1}{2}$
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker			
Burm. & Waus Fabrik			
Forenede Bryggerier	143 $\frac{1}{2}$	143	144 $\frac{1}{2}$
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	312	311 $\frac{1}{2}$	
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	210	206	208 $\frac{1}{2}$
do. Højndal			
do. Hafnia			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	165	163 $\frac{1}{2}$	163
do. Progress	114	115 $\frac{1}{2}$	116
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	223 $\frac{1}{2}$	224	223 $\frac{1}{2}$
Stats- og Kreditforen. Obligationer.			
3 $\frac{1}{2}$ % uops. Statsoblig.	51 $\frac{1}{2}$	51 $\frac{1}{2}$	51 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.			59
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			61 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1.			82 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf.			73 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			73 $\frac{1}{2}$
do. do. 3.			74
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7.	79 $\frac{1}{2}$		79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5.			82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7.	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 10.	76 $\frac{1}{2}$	76 $\frac{1}{2}$	76 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 9.			76
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 8.			78
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7.			
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6.			
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6.	84	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4.			85
4 $\frac{1}{2}$ % Fynsk-Kreditf. Obl. 9.	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5.			73 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land Kreditf. 6.	84 $\frac{1}{2}$		84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6.			75 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5.			77
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6.			78
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6.			66 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. 81 $\frac{1}{2}$			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2			82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. Hoved-Afd.			75
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. 81 $\frac{1}{2}$		81	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2			82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3 Hoved-Afd.	73 $\frac{1}{2}$		73 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S. 81 $\frac{1}{2}$		81	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7.			72 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6.			76 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5.			66 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sender. Konv. 7			74 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Vest senderj. 7	74 $\frac{1}{2}$		74 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6.			75 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7.	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2	81 $\frac{1}{2}$		81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			74 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2.	83 $\frac{1}{2}$		83 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % Grundejernes do. 2.	84		84 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % Jydske do. 3. Afd.	82	82 $\frac{1}{2}$	82
5 $\frac{1}{2}$ % Østift. do. 3.			85 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser d. 9. Marts 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	134,50		
Christiania 100	95,25		
Hamburg pr. 100 Mk.	9,60		
London - 1 £	23,25		
Paris - 100 Francs	43,00		
Antwerpen - 100	45,00		
Zürich - 100	101,25		
Amsterdam - 100 Gylden	206,50		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	17,25		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	604,00		
Rom	84,00		
Madrid	22,25		

Diskonto i Nationalbanken:

do. private Diskontanter:

**Møller & Rée**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og Oliefyrrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Farum - Fejø - Fredericia - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Hurup - Hørsholm - Hvidbjerg - Kalundborg - Kolding - Korsør - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nøre Broby - Rødby - Saksøbing - Slangerup - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok <sup>A/S</sup>

FREDERIKSHAVN.

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc

Dokernes Dimensioner.

	Løftevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/S AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

**Nybygning af Jern- og Træskibe.**

Al Slags Skibs-, Maskin- og Kedel-Reparation

udføres.

Autogen Svejsning og Skæring.

Kedelrensning udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## A/S Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne

Kjøbenhavn. Georg Sørensens, Nyhavn 13. Telf. 6404  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 58. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Tlgr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natl. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Telefon 5430. **SKIBE** Tlgr.-Adr. „Frolgite“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion**

Telefon 5349 ————— Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200. ————— Telegr.-Adr.: „Krag“

Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409. ————— Telegr.-Adr.: „Søborg“

Statstelefon 40. **CHR. JENSEN**

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Benthin's Rftl.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Sojus“

**Havne- og Sølægtene**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERGS EFTF.**

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

**Lager** fra Esbjerg Rebslaeri, af Motor- og Cylinderolie, af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: „SAXBERG“

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl. Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsvede Klædninger

**Bjørch-Jensen & Co.**

Skibsproviantering

**Holbergsgade 24**

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: „Bjørchjensen“.

Telefon 7262.

## J. Melander,

Tlf. **Blikkenslager.** 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

## Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

.....

**Værne Kloster Mælkefabriker**

i Danmark A/s  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27

**Nic. Pedersen,**

Harald Christensens Efterflgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

## Remington.

eneste Skrivemaskine, der  
adderer og subtraherer.

Eneforhandler:  
L. Kristensen, 27, Vestergade.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelsøfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerierhverv, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Forhyringskontor.

**N. P. Jensen**

at Staten autoriseret Forhyringsagent

Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyring“.

**Otto Wang**

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

**LISSABON**

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

**Randers**

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

Jærn- og Staalouge  
til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

## JØRGEN JENSENS Eftf.

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
at Staal- og Jærnvirer.

## Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

A. WILSON, Kobbbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 197.

Aktieselskabet Svendborg

Skibsværft & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 73, 1076  
Værtfæt: 209.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.

Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og derover,  
Skibspumper, Ankerspil, Motorloosepil og løvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

HULL — IMMINGHAM — GRIMSBY — GOOLE

## W. A. MASSEY & SONS,

LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: „MASSEY“

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseksportører og Leverandører af Bunkerkul

## Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 55 13 y J. CORTSEN

MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING

Herskind & Wulff.

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

## V. Gyllich's Maskinværksted

Sct. Annægade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.

# BALTICA

— Aktiekapital: 11 Millioner Kroner —

## DANSK FORSIKRING

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Larmensgade 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Energt. f. Skand.  
Havnegade 9  
Telf. 6100.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

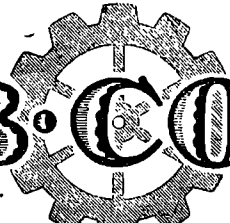
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 11.

Kjøbenhavn, Torsdag den 17. Marts 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

## LOSNING OG LASTNING

i Københavns Havn

udføres bedst og billigst med fuld Garanti af

ENTREPRENØRER

**WERNER & JØRGENSEN**

Hovedkontor: FORTUNSTRÆDE 3. Telf.: 11482 - 9394

Havnekontor: KALVEBOD BRYGGE. Telf.: 6544, Byen 4813

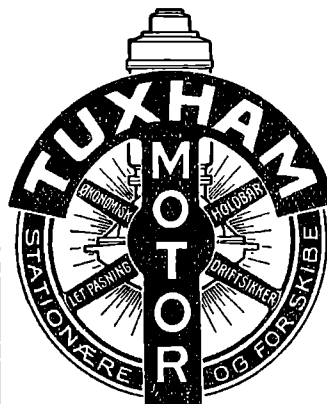
Pakhus: STURLASGADE, Hj. af Islands Brygge.  
Telf.: Sundby 2809.

Telegram-Adresse: OLDSTEWEDORES.

Alle Forespørgsler besvares straks.

Tilbud gives pr. Omgaaende.

## TUXHAM



RAAOLIE-  
MOTORER

7-300 HK.

og

MOTORSPIL

Anvendes i

1000-vis  
over hele Jorden.

TUXHAM A/S  
KØBENHAVN - VALBY

„Mikrol“

fremstilles under videnskabelig  
Kontrol og anvendes til  
periodisk Afvaskning af Ka-  
hytter og Beboelsesrum, til  
Udskylning af Toiletter m. m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.

„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

Laboratoriet „Mikrol“

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.

Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.



„Solicum“ Patent Mønne  
Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.

Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## MAX MØLLER

København K., Havnegade 55

Telefon Central 7986

Lager af

Dæk- og Maskinstores

Oplag for

Esbjerg Tovværksfabrik

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

Carl Holtermann, Amaliegade 34  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
**102 86**

**Aktieselskabet**

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

---

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition. ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

**Aktieselskabet**

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

---

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 2. — København K.  
Tlf. 5836.      Telegr.-Adr.: „PACAO“      Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.), San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**SUENSON & JESPERSEN**

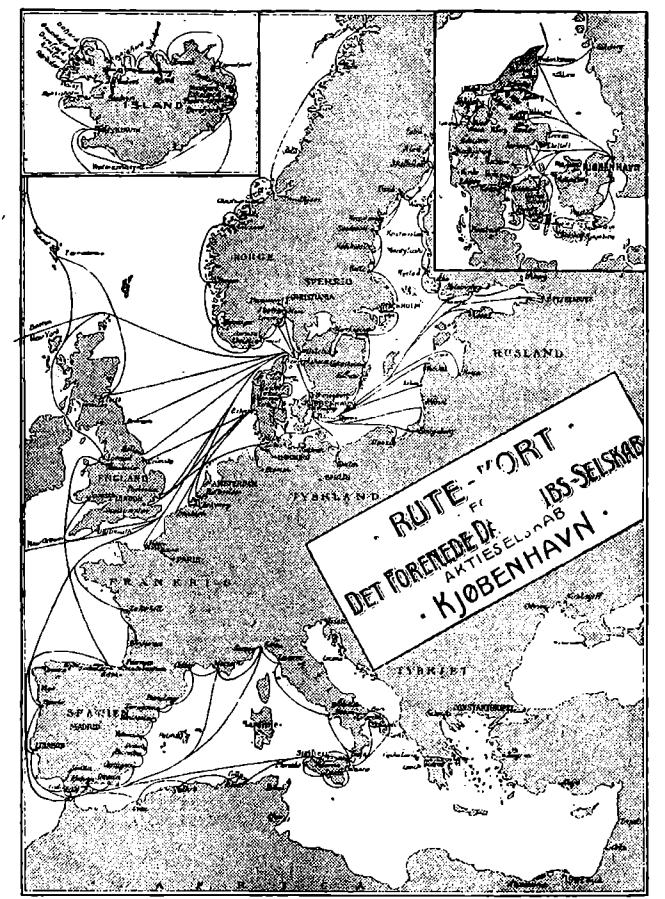
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE

SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## T. J. COLLIN

Ship & Cargo Surveyor - Consulting Engineer - Adjustments  
Canal Bank Building - New Orleans, La., U. S. A.  
Cable Address: LOCMOT T. Rasmussen, Associate

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>i</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

„URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania.“

## To Sejlfartøjer til Salg.

En Jagttrigget, Bruttø-Register-Tons 16 79  
- Galeaserigget, — — — 15,98  
Nærmere Oplysninger ved Billet mrk. K. H.

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4109 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

I København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 266 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

== ÄGIR, ==

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: „Sengeneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16 II

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBRØKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr.: Værftets  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

Internationalt

## Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studivestergade 31. Tlf.: Byen 7847.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,

Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurandør. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4705. Statstlf. 79



# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



**Einar Weilbach & Co.**

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.

Telef.: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.

Stort Lager Billige Priser.

Kompaskorrigering. Reparationer udføres.

## BRONDBERG & TANDRUP

### LANTERNEFABRIK

København K.

Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27

Telgr.-Adr.: Skibelys

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
 sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.



BRITISH  
Estbd. 1831

**„Economic“**  
Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipeward«

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

HØJTRYK - RAOLIEMOTOREN

# „ELLWE“

Øjeblikkelig Igangsættning  
 Meget ringe Brændstofforbrug.  
 Ingen Vandindsprøjtning.  
 Regelmæssig og rolig Gang  
 Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
 KØBENHAVN.

*Wiese & Co., Lissabon*

*Dampskibs-Agenter*

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
 udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
 Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

# ATLAS

## Skibs-Dampurbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Kjøbenhavn, den 17. Marts 1921.

Georg Stages Minde. Af Beretningen for Stiftelsen Georg Stages Minde, for 1920, som vi har modtaget, fremgaar det, at Bestyrelsen i det svundne Aar har mistet sit ældste Medlem. Konferensraad L yn g b y e, der allerede i 1885 blev indvalgt i Bestyrelsen, og fra 1. Januar 1886 til 1. Januar 1912 tillige var Stiftelsens Kasserer, der ved sin Afgang som saadan, afløstes af sin Søn Grosserer Th. L yn g b y e. Konferensraaden blev derefter Æresmedlem af Forretningsudvalget til sin Død den 15. April 1920. Han har gennem den lange Aarrække, i hvilken han har været knyttet til Stiftelsen, gjort et stort og uegennyttigt Arbejde for denne, hvorfor han vil blive mindet med Taknemmelighed af sine Kolleger.

Skoleskibet har, som sædvanligt, været oplagt paa Orlogsværftet, hvor det nødvendige Eftersyn ogsaa er blevet foretaget.

Af Ansøgninger om at blive antaget som Elever i Skoleskibet paa dets Togt i 1920 indkom 201. Af disse antoges 80. Gennemsnitsalderen for de 80 Elever var ved Antagelsen 15 Aar og to Maanedere. Forældrenes Erhverv var: Søfart og Fiskeri 29, Landvæsen 14, Haandværk 14, Handel 8, Embedsmænd, Skolelærere, Funktionærer m. m. 7 og forskelligt Arbejde 8. Elevernes Hjemstavn var: Kjøbenhavn 22, Østifterne 36 og Jylland 22. Seksten af de antagne var enten faderløse eller uden Støtte af Faderen. Otte Elever fik den ensartede Paaklædning for 100 Kr., to for 50 Kr. og fire fik Tøjet frit. Efter Togtet har flere Elever, som trængte dertil, faaet Tæpper, Skibskiste m. m. som Foræring.

Skibets Fører var I. B. J u n k e r. Besætningen bestod iøvrigt af en Overstyrmand, en 2den Styrmand, en Lærer, en Regnskabsfører, fire Understyrmande og en Kok. Syv af disse Personer, deriblandt Skibets Fører, har været Elever med Skoleskibet.

Eleverne mødte om Bord den 8. April. To Dage efter lagde Skibet ud i Sundet, hvor det havde Poststation ved Espergårde. Efter at være blevet inspiceret, afgik det den 17. Maj til Farvandet omkring Samsø og Store Bælt. Herfra afsejlede Skibet den 7. Juni til Østersøen, hvor det anløb Visby og Kristiansø. Paa Kjøge Red kom Formanden, Kommandør C. Bræ d s t r u p, om Bord og deltog i Togtet paa en Tur til Sønderborg og gennem Lille Bælt til Kysthospitalet paa Refsnæs, hvor Genforeningsdagen fejredes. Den 11. Juli ankom Skibet atter til Sundet, hvor Bestyrelsen for Dansk Dampskibsrederi forening efter Indhydelse aflagde Besøg om Bord. Derefter provianteredes i Kjøbenhavn, og den 19. Juli afgik Skibet til Leith, hvortil det ankom den 6. August efter en meget stormfuld Rejse. Under Opholdet i Leith til den 13. August lykkedes det ved Konsul J. Vogts Hjælp at skaffe fire Elever gode Sejlskibshyrer fra Liverpool. Den 19. August ankom Skibet atter til Sundet og lagde den 25. ind i Flaadens Leje, hvor Togtet afsluttedes den 8. September.

Af de 80 Elever, som blev antaget, afgik tre 14 Dage senere paa Grund af manglende Lyst. De erstattedes straks af ny Elever. Senere er fire Elever afgaaet paa Grund af Sygdom. I Løbet af Efteraaret blev over Halvdelen af Eleverne forhyret.

Den Omstændighed, at Dansk Dampskibsrederi forening og Det østasiatiske Kompagni har tilstaaet Stiftelsen et Bidrag af 15 Øre pr. Brutto Reg.-Ton, har bevirket, at Stiftelsen trods de stigende Lønninger og høje Priser har kunnet udsende Skoleskibet paa Togt af samme Varighed som tidligere, det har nemlig givet henholdsvis Kr. 76,564.35 og Kr. 11,500.65, hvorfor Stiftelsen staar i stor Taknemmelighedsgæld til dem. Det samme er Tilfældet overfor elleve andre Bidragydere og en Række Institutioner, deriblandt Handelsministeriet, Marineministeriet, Orlogsværftet, Havnevæsenet, Bugserselskabet og Kysthospitalet paa Refsnæs, hvilke Stiftelsen bringer sin bedste Tak.

Regnskabet ballancerer med Kr. 158,219.65. Kassebeholdningen var ved Aarets Begyndelse Kr. 13,268.51 og ved dets Slutning Kr. 10,985.37. Skoleskibet »Georg Stages« Værdi var den 1. Januar 1911 anslaaet til 100,000 Kr. Selskabets øvrige Aktiver i Værdipapirer og Kontanter udgjorde den 31. December 1920 Kr. 231,016.46, hvoraf henhører under Reserve- og Fornyelsesfondet Kr. 145,000.00.

Danske Sømænd i amerikanske Havne. I en Indberetning til Udenrigsministeriet fra Generalkonsul G. B e c h i New York, om Arbejdsforholdene i De Forenede Stater, hedder det bl. a.:

I tidligere Nedgangsperioder begyndte Arbejdsløsheden ligesom nu særlig i de østlige Stater og mærkedes stærkest der. Følgen var en Vandring til de mellemvestlige Stater, hvor mange før kunde finde Beskæftigelse. Men nu standser Strømmen ikke i Ohio, Indiana og Illinois, fordi saa mange Fabriker lukkes ogsaa der, den søger længere Vest paa. Dog gaar Bevægelsen, omend i mindre Maalestok, ogsaa i modsat Retning, og dette mærkes daglig paa Konsulatet, hvor der indfinder sig mange Sømænd, som har haft Arbejde om Sommeren paa Skibene paa de store Indlandssøer, og som i tidligere Aar, naar Skibene blev lagt op om Vinteren, fandt Beskæftigelse i Land i nærmeste Omegn. Da de nu er afskaaret fra saadan Beskæftigelse, søger de til New York for at faa Hyre paa Skibe i Kyst- eller Udenrigsfart. Det er som Regel støtte, solide Mænd, der har lagt noget op, saa de kan se Tiden lidt an eller rejse ned til Newport News, Norfolk og andre sydlige Havne, hvor der er bedre Udsigt til at faa Hyre. Langt værre farne er derimod de mange, som rømmer fra danske Skibe, der kommer til New York, og som næsten aldrig ejer mere end de Klæder, de har paa Kroppen. Disse Mennesker kommer dagligt paa Konsulatet for at bede om Hjælp til Mad og Nattelogis. Da de som Regel mangler Kendskab til Sproget og Forholdene, er deres Udsigter til at faa Arbejde i Land for Tiden lig Nul, og paa Søen er det lige saa vanskeligt, da saa mange amerikanske Skibe er lagt op, og hvor en Hyre bliver ledig, faar indfødte Sømænd naturligvis Fortrinet.

Admiral B e n s o n, Formanden for »Shipping Board«, har rettet en indtrængende Opfordring til amerikanske Rederier og Skibsførere om ikke paa nogen Maade at give fremmede Søfolk Hyre paa amerikanske Skibe nu, da saa mange af Landets egne Søfolk paa Grund af de uheldige Konjunkturer gaar uden Beskæftigelse.

(Udenrigsministeriets Tidsskrift.)

Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft. Paa et afholdt Bestyrelsesmøde i Aktieselskabet Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen at anvende Aarets Overskud, c. 3,200,000 Kr., paa følgende Maade: Paa Nordre Værft afskrives 220,000 Kr., paa Søndre Værft afskrives 1,000,000 Kr. og paa Maskiner, Dokker, Inventar og Værktøj 448,000 Kr., 10 pCt. Udbytte til Aktionærerne 800,000 Kr., til Reservefond, Tantiømer, Hjælpe- og Pensionsfond henlægges 221,000 Kr., til Skat henlægges 400,000 Kr. og til næste Aar overføres 121,000 Kr.

Svitzers Bjergningsentreprise. Bestyrelsen for Akts. Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise har vedtaget at foreslaa Generalforsamlingen, at der for Aaret 1920 udbetales et Udbytte af 15 pCt.

Dansk-Norsk Dampskibsselskab. Paa et Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet Det Dansk-Norske Dampskibsselskab vedtoges det af Nettooverskudet for 1920, som inklusive Saldoen fra forrige Aar udgør 1,380,177 Kr. efter foretagne Afskrivninger og Henlæggelser til et Beløb af 761,311 Kr. at foreslaa Generalforsamlingen at udbetale Aktionærerne 11 pCt. i

Udbytte med 374,000 Kr., samt at overføre til næste Aar til Skatter etc. 202,914 Kr.

**Stuhrs Maskinfabrik.** Bestyrelsen for P. Ph. Stuhrs Maskin- og Skibbyggeri i Aalborg meddeler, at Aktieselskabet ikke vil kunne fordele til Aktionærerne noget Udbytte for Driftsaaret 1920, idet Aktieselskabet ved Annulleringer af Nybygningskontrakter og Afskrivninger paa Materialebeholdninger, har et regnskabsmæssigt Underskud paa 996,709 Kr., der vil blive forelsaet afskrevet paa Reservefonden.

Den engelske Handelsflaades Tab under Krigen. I Følge »Board of Trade-Journal«, er 6,696 engelske Handelsskibe og 40,865 Sømænd og Passagerer gaaet tabt under Krigen.

Danmarks Folketal den 1. Februar 1921. Efter den foreløbige Opgørelse udgjorde Danmarks Folketal (foruden Færøerne) den 1. Februar 1921: 3,268,897, hvilket er 347,535 flere end i 1916. Men i Folketallet er medregnet 163,404 Indbyggere i de sønderjydske Landsdele. Bortset fra disse, var der en Stigning i Indbyggerantallet fra 2,921,362 i 1916 til 3,105,493 i 1921, hvilket giver en Forøgelse i Femaaret paa 184,131 Mennesker mod 167,720 i forrige Femaar (1911—16). Den gennemsnitlige aarlige Tilvækst har herefter været 1,23 pCt. aarlig mod 1,15 pCt. i Femaaret 1911—16, 1,27 pCt. i 1906—11 og 1,11 pCt. i Tiden fra 1901—06. Befolkningsforøgelsen i det sidst forløbne Femaar har saaledes været ualmindelig stor, og overgaas foruden af Tilvæksten i Perioden 1906—11 kun af Forøgelsen i Femaaret 1855—60 (1,31 pCt. aarlig).

Dampskibsselskabet Oceana. Paa et i Dampskibsselskabet Oceana afholdt Bestyrelsesmøde oplystes det, at Skibenes Driftsoverskud for Aaret 1920 andrager 1,167,653 Kr. Nettooverskudet plus Overførsel fra forrige Aar beløber sig til 438,737 Kr.

Til Damperen »Dannebod«s Klassifikation er der fra Driftsoverskudet brugt c. 435,000 Kr., medens 160,000 Kr. er taget fra Klassifikations Fonds Konto, som videreføres til næste Aar med et Beløb af 140,000 Kr. Til Afskrivning paa Selskabets fem Skibe paa tilsammen 11,230 Tons er anvendt c. 257,000 Kr., og der overføres til Delcrederefonds og Reservefonds Konto ialt 30,000 Kr.

Paa Grund af den mørke Situation for Skibsfarten foreslaas intet Udbytte for Aaret 1920; men der overføres til næste Aar et Beløb af 151,000 Kr., og Bestyrelsen søger Generalforsamlingens Bemyndigelse til at udbetale Aktionærerne et Udbytte af indtil 8 pCt., saafremt Situationen i Aarets Løb skulde gøre det forsvarligt at udbetale Udbytte.

Dampskibsselskabet Dana. Paa et Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet Dana vedtoges det at foreslaa Selskabets Nettooverskud for 1920, der i Forbindelse med Restoverførsel fra forrige Aar andrager 1,432,671 Kr., fordelt paa følgende Maade: Til Henlæggelse i Følge Lovene 60,000 Kr., til Klassifikation 75,000 Kr., Afskrivning paa Skibene 989,375 Kr., Tantième 4,471 Kr., Udbytte til Aktionærerne 8 pCt. = 240,000 Kr., Overførsel til næste Aar 63,825 Kr., ialt 1,432,671 Kr.

Selskabet har seks Skibe med ialt 14,480 Tons Død-vægt. Selskabet har ingen Nybygninger.

Dampskibsselskabet Patria. Paa et i Dampskibsselskabet Patria afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen Udbetaling af 12 pCt. Udbytte for Aaret 1920. Aarets Driftsoverskud andrager 2,026,778 Kr. Klassifikationer og Havarier til et Beløb af 538,612 Kr. er dækket af Driften, det samme

er Tilfældet med Kurstab paa Markbeholdning til Betaling af senere annulleret Nybygning 306,943 Kr. Efter Afholdelse af Handelsomkostninger, Bidrag til Landets Kul-forsyning, Tantième etc. fremkommer et Netto-Overskud, stort 905,131 Kr., ved Salg af Dampskibet »Masnedund« er indtjent Netto 113,646 Kr. og fra foregaaende Aar er overført 55,924 Kr., saaledes at der til Disposition ialt haves 1,074,702 Kr., hvoraf foreslaas henlagt til Reserve- og Fornylsesfond 500,000 Kr. (andrager derefter 1,700,000 Kr.), til Klassifikations-Fond 75,000 Kr. (andrager derefter 300,000 Kr.), Udbytte 12 pCt. 288,000 Kr., samt til Skat og Overførsel til næste Aar 211,702 Kr.

Selskabets Flaade bestaar af tre Skibe paa ialt c. 8,000 T. d. w. — Selskabet har ingen Nybygnings-Kontrakter.

Dødsfald. En af Aarhus kendte Borgere, Skibbygmester Hans Christoffersen er afgaaet ved Døden som Følge af et Ulykkestilfælde. Under C.'s Arbejde styrtede en svær Jernbuk ned over ham og knuste hans Hoved. Han bragtes til Kommunehospitalet, hvor Lægerne kun kunde konstatere, at Døden øjeblikkelig var indtraadt.

Afdøde, der blev 36 Aar gammel, var en af de mest kendte Skikkelser ved Aarhus Havn og nød overalt den største Anseelse som en sjælden flittig og respektabel Mand. Han havde som ganske ung overtaget sin Faders kendte Skibbyggeri og drev det fremdeles. Christoffersen var tillige Statens Synsmand for Passagerskibe ved en Række jyske Havne.

Konsulatvæsenet. Den 17. Februar har Kongen efter Ansøgning afskediget ulønnet dansk Konsul i Port au Prince, Jacques Edmond Miot, fra den af ham beklædte Post.

Under 22. September har Kongen udnævnt R. J. Hawke til ulønnet dansk Konsul i Lourenco Marques.

Sejladsen paa Riga. The Baltic and White Sea Conference meddeler den 10. ds.: Passagen isfri. En Damper ankom til Riga den 9. ds.

## BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Om Bygning af Jernbeton-Skibe.

Under de vanskelige Søfartsforhold som Krigen fremkaldte, hvor det for de fleste Lande galdt om saa hurtigt som muligt at skaffe Erstatning for den af de tyske Undervandsbaade ødelagte Tonnage, greb man paa mange Steder til Bygning af Jernbeton-Skibe, af hvilke adskillige nu gør Tjeneste. Senere synes Interessen for Skibe bygget af nævnte Materiale at have tabt sig meget, uagtet Jernbeton-Skibe dog har vist adskillige gode Egenskaber. I denne Anledning skriver »Lloyds List« under 6. August d. A. bl. a. følgende:

Den Omstændighed, at Jernbeton-Skibene stadig bliver omtalt paa en nedsættende Maade, gør det ønskeligt, at de sande Forhold vedrørende disse Skibe bliver fremsat. Omkostningerne ved Bygningen af dem er naturligvis store i den nuværende opskruede Tid, baade for Materiale og Arbejde, men det samme gælder jo Skibe bygget af Staal. Tallene med Hensyn til Omkostningerne af Jernbeton-Skibe, som er bygget paa Værfter, der har været under Regeringens Kontrol, er ikke mere paalidelige end dem, man har fra Staalskibe, der er bygget paa Statsværfter, og for nærværende Tid faaes de paalideligste Tal gennem de Erfaringer, som United States Shipping

Board har gjort. Dette har godtgjort, at Omkostningerne ved Bygningen af Jernbeton-Dampere til Krigspriserne har vist sig at være 20 til 40 pCt. mindre end Omkostningerne ved Staal-Dampere, som er bygget i samme Tid.

Det maa erindres, at Konstruktørerne af Jernbeton-Skibene, har holdt sig paa den sikre Side ved deres Beregninger, idet de har overladt den økonomiske Side til at blive fastslaaet ad Erfaringens Vej. Foruden Besparelsen af Tid og Materiale, som ses af Mindreforbruget af betydelige Mængder af Staal og Blandingsmasse, vil der efterhaanden kunne paaregnes betydelige Besparelser som Følge af den jævnt voksende Forbedring af Fremgangsmaaden og ved at gaa over til en Masseproduktion. Alereede som Tilstanden er nu, er det klart, at Jernbeton-Skibe gennemsnitlig kan bygges c. 30 pCt. billigere end Staalskibe af samme Størrelse.

Med Hensyn til Driftsøkonomi fastslaar United States Shipping Board, at Forholdet mellem Dødvægts-Kapaciteten og hele Displacementet for de hidtil lettest byggede Staalbeton-Skibe er 0,56, hvad der omtrent er det samme for Træskibe, men meget mindre end for Jernskibe. Shipping Board er af den Mening, at Jernbeton-Skibe i mange Tilfælde vil vise sig mere økonomiske end baade Træ- og Staalskibe, trods deres Skrogs større Vægt.

For at stille Læserne de sande Kendsgerninger for Øje, angaaende et Staalbeton-Skibs Ydeevne, som har været i Part, fremsætter Bladet en kort Beretning om de Erfaringer, der er indvundet af Messrs. Leopold Walford Ltd. (London), ved mere end tolv Maaneders Drift af Dampskibet »Armistice«, det første engelskbyggede Jernbeton-Dampskib. Denne Damper er bygget i Barrow-in-Furness, efter Tegning af The Ferro-Concrete Ship Construction Company Ltd. Naval architects, og Messrs. L. G. Mouchel & Partners, Ltd., civil-engineers. »Armistice« ejes af Messrs. Walford, og har sejlet under deres Bestyrelse fra sin Prøvetur i Marts Maaned 1919 til Dato.

Rederne meddeler herom: »Lige siden Marts 1919, har »Armistice« løbet paa Klokkeslet, uden at volde nogen Slags Besvær, Skuffelse, Forsinkelse eller Vanskelighed. Den har ført Kul, Mineralier og Stykgods (general cargo) i al Slags Vejr til fuld Tilfredshed. Da Stykgods er forholdsvist let og omfangsrigt, har Skibets større Rum, sammenlignet med et Staalskibs af samme Dødvægts-Kapacitet, vist sig fordelagtigt med Hensyn til Fragtudbyttet. Saaledes har »Armistice« paa en af sine første Rejser ført 900 Tons Havre eller omtrent 200 Tons mere end man kunde have ført i et Staalskib af samme Dødvægts-Kapacitet. Under stærke Storme og svære Søer har Skibet vist sig som fuldtud sødygtigt. Føreren, Officererne og Besætningen taler i de mest anerkendende Udtryk om Skibet, og siger, at de kan ikke ønske sig et mere bekvemt Skib. Uagtet Skroget hverken var malet eller behandlet med renholdende Blandinger (anti-fouling composition), er det, efter mere end tolv Maaneders Sejlads fuldstændigt rent, og Skibet kræver ikke flere Kul, end der behøves til et Staalskib af samme Størrelse.

Med Hensyn til Vedligeholdelse, staar »Armistice« højt i Sammenligning med et Staalskib, idet de daglige Omkostninger, pr. Ton Dødvægt, kun har været en Femtedel af Gennemsnitsomkostningerne for et Staalskib, som har sejlet under de samme Forhold.

Opgivelserne for de tre typiske Staalskibe udgør 2½ Gang, 3 Gange og 10 Gange »Armistice«s Udgifter.

Kun to Uheld er der hædet i Løbet af det sidste Aar. Ved en Lejlighed stødte Skibet paa blød Bund og blev taget af, uden at vise Spor af Skade, og ved en anden Lejlighed stødte en Lægters Bov et lille Hul i Skibets agterste Dækshus. Siderne af dette Hus er ganske tynde, og det er udenfor al Tvivl, at hvis Lægteren havde lørnet mod Skibets Skrog, vilde der slet ingen Skade være sket.

Da Kollisionen fandt Sted, var »Armistice« klar til at forlade London den næste Morgen, og da der netop var erklæret Strejke paa Reparationsværkstederne, var

Stillingen tilsyneladende alvorlig, men Skaden blev dog hurtigt udbedret ved Hjælp af noget Cementmørtel, som blev støbt ned mellem Brædder, anbragt paa Dækshusets Inder- og Yderside. Denne Reparation blev udført af Skibets egne Folk, og det var parat til at afgaa til den fastsatte Tid. Den Nemhed hvormed man kan foretage Reparationer, er et stort Plus i Jernbeton-Skibenes Favør.

Kort sagt, slutter Rederne: »Vi er fuldt ud og i enhver Henseende tilfreds med »Armistice«, og efter de Erfaringer, som vi har gjort med dette Skib, vil vi ikke betænke os paa at benytte Jernbeton-Skibe paa de Ruter, som vi nu befarer med Staalskibe.«

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

### Det statistiske Departement.

Den 1ste Januar 1921 var der forløbet 25 Aar, siden Departementet — eller som det da benævntes: Statens statistiske Bureau, oprindeligt oprettet i 1850 — blev omordnet i Henhold til Lov af 16. December 1895. Departementet har i denne Anledning udsendt en Oversigt over Virksomheden i Aarene 1896—1920. Bogen, der tæller 200 Sider og bl. a. indeholder et Résumé paa det franske Sprog, skyldes et Samarbejde mellem en Række af Departementets Tjenestemænd, og for Emnernes Behandlingsmaade har det rent saglige Synspunkt været afgørende. Saaledes er der under Omtalen af de personelle Forhold kun medtaget rent faktiske Data, medens der ikke er forsøgt nogen Karakteristik af Departementets tidligere eller nuværende Tjenestemænd, saa lidt som en Vurdering af de enkelte Arbejde.

I den nævnte Lov af 16. December 1895 er Departementets Arbejdsomraade specificeret og spænder over saa mangfoldige Felter, at det er umuligt at nævne dem her. Tilsvarende Krav har dertil medført, at endnu en lang Række ny Emner er taget op til Behandling, dels i Form af Lejlighedsundersøgelser og dels som Led i det ordinære Arbejde.

Medens den i Loven nævnte Angivelse af Departementets statistiske Arbejdsomraade ikke er ændret ved nogen senere Lov, blev der i 1906 ved Oprettelsen af Stats-Brandforsikringsfonden tillagt Departementet en ny Opgave af administrativ Art, idet Forretningerne ved Fonden henlagdes under det. Endvidere har Centralledelsen af den fra Januar 1917 indførte Levnedsmiddelrationering, for saa vidt angaar den Del af Foranstaltningerne, der er gennemført ved Hjælp af Ernæringskort, været overdraget Departementet.

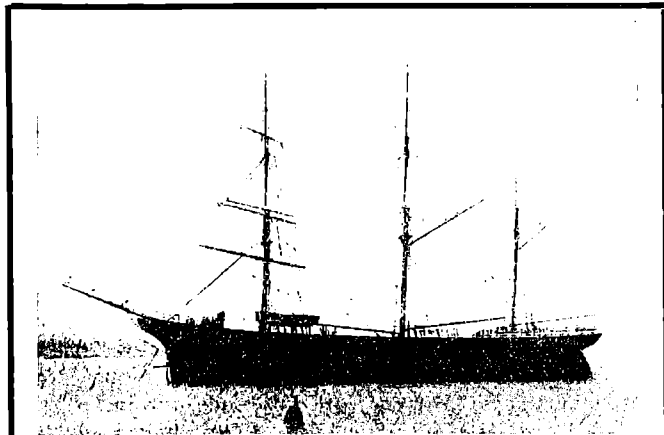
I Løbet af de 25 Aar, som den udsendte Oversigt spænder over, er Departementets Arbejde blevet overordentlig stærkt forøget, saaledes at dets fast ansatte Personale, som efter Loven af 1895 bestod af 18 Personer, nu bestaar af 1 Departementschef, 3 Kontorchefere, 6 Fuldmægtige (hvortil kommer 2 Toldfuldmægtige, tjenestegørende i Departementet), 13 Sekretærer, 6 Kontorassistenter, 40 Kontorister og 2 Kontorbude. Foruden disse fast ansatte Tjenestemænd har Departementet altid beskæftiget et Antal Kontorarbejdere, hvis Antal i 1896 udgjorde mellem 20 og 30, men nu er 110. Mellem disse Ekstrarbejdere findes adskillige Kvinder, der som Regel har Real-Handelsskole- eller Studentereksamen. Fra disses Kreds rekrutteres Departementets Kontoristklasse.

Omkostningerne ved Driften af Det statistiske Depar-

tement er i Løbet af de 25 Aar selvfølgelig ogsaa steget meget stærkt. Medens Udgifterne i det første Finansaar efter Omordningen i 1896 næppe naaede 60,000 Kr., havde de i Finansaaret 1919—20 udgjort 540,000 Kr.

Den nu fungerende Departementschef, Adolph Jensen, kunde sammen med sit Departement fejre 25 Aars Jubilæum den 1. Januar d. A., idet han den 1. Januar 1896 ansattes som Assistent ved samme og den 1. November 1913 blev Departementschef. Samtidig har han i fem Aar virket som Statens Forligsmand, og som saadan bidraget mangen truende Arbejdskonflikt.

Det er et uhyre stort og samfundsnyttigt Arbejde, der Aar for Aar er blevet udført af Det statistiske Departement, og det griber ind paa næsten alle Samfundets Omraader. Ogsaa Søfarten har paa forskellige Maader nydt godt af dets Virksomhed.



3-m. Skonnert »Gustav» med 138 HK. »Avance»-Motor.

## Avance-Skibsmotorer.

Verdens fineste Raafiemotor.

Guldmedalier og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Stør. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. N. Lønstrup. København C.

## Generalforsamlinger.

### Dampskibsselskaberne Norden og Hafnia

afholdt den 3. ds. Aarsgeneralforsamlinger, ved hvilke det førstnævnte Selskabs Overtagelse af »Hafnia» godkendtes.

Nordens Generalforsamling lededes af Højesteretssagfører Bülow. Bestyrelsens Formand, Højesteretssagfører Møldrup af lagde Aarsberetning og gennemgik Regnskabet. Aaret 1920 har ligesom de nærmest foregaaende Aar været heldigt for Selskabet og givet et smukt Overskud — hedder det i Beretningen. Fragterne var ved Aarets Begyndelse meget høje, og navnlig var der stærkt Begær efter Baade paa Timecharter-Basis, saaledes at hele den Del af Selskabets Tonnage, som ikke var bunden i Fart for Fragtnævnet, blev anbragt i Timecharter for udenlandsk Regning til udmærkede Rater, og til Trods for det senere mægtige Fald i Fragterne, som foraarsagede Tidsbefragterne enorme Tab, opfyldte alle de Befragtere, Selskabet havde at gøre med, deres Forpligtelser fuldt ud, saaledes at man i en Periode, hvor alt var nedadgaaende, endnu kunde sejle med tidligere Tidens Fortjeneste. Mod Slutningen af Aaret udlob imidlertid de fleste af Tids-Certepartierne, og da Markedet efter den engelske Kulstrejke i Oktober fuldstændig brød sammen, har Aarets sidste Maaneder langt fra givet en tilsvarende Indtægt, som den øvrige Del af Aaret. Resultatet maa jo alligevel kaldes overordentlig tilfredsstillende, og Bestyrelsen foreslaar, at der foruden det Udbytte, man ordinært vilde foreslaa at udbetale, endvidere ekstraordinært, i Betragtning af alle foreliggende Forhold, derunder Størrelsen af Selskabets Reservefond, der ikke skønnes at tiltrænge nogen betydeligere Forøgelse, at uddele en Bonus paa 80 pCt. nu ved Afslæggelsen af Regnskabet for Selskabets halvtredsindstyvende Driftsaar.

Skibene har haft en Del Havarier, dog intet af større Betydning. »Helge» har haft en Grundstødning i Stockholms Skærgaard, hvorfor Assurandørerne paa Skib og Ladning maatte betale en Bjergeløn af c. 67,000 Kr., men Skibet led ingen videre Skade.

Som i de nærmest foregaaende Aar har man maattet anvende meget betydelige Beløb til Klassifikationer og Reparationer, men langt den største Del af Selskabets Flaade er nu færdigklassificeret og i god Staud.

Regnskabet udviser en Indtægt paa 18,200,920 Kr., hvoraf Skibenes Overskud udgør 13,472,807 Kr., i indvundne Renter og Kursdifferencer 4,650,692 Kr. Administrations-Omkostninger andrager 823,248 Kr., til Skatter gaar 6,495,631 Kr., Bidrag til Landets Tilførsler ved Fragtnævnet udgør 1,369,796 Kr. hvilke Beløb er afholdt af det i 1919 hertil henlagte Beløb. Af Resten, 17,377,672 Kr., henlægges til Skatter 4 Mill. Kr., 50 Procent i Udbytte andrager 3,800,000 Kr. og 80 Procents Bonus 6,080,000 Kr., til Reserve- og Fornylsesfond henlægges 3,400,000 Kr. Efter Afskrivning af ½ Mill. Kr. er Selskabets 12 Skibe bogførte for 7,060,000 Kr. Den samlede Kassebeholdning er 45,301,218 Kr.

Fra Aktionærside rettede Justitsraad Møllmann en Tak til Bestyrelsen og Direktor Brown for det glimrende Regnskab — »det bedste Dampskibsselskabsregnskab, jeg nogensinde har set». Hr. Møllmann anstillede yderligere nogle Betragtninger over Kurssvingningerne og spurgte om, hvad de 20 Mill. Kr., der var i Reserver, skulde anvendes til. Hertil svarede Formanden, at det ikke var saa meget, som Hr. Møllmann mente, det var kun 7 Millioner. Til det foreslaaede Køb af Hafnias fem Skibe skulde anvendes 2,900,000 Kr. Efter at Regnskabet var godkendt, motiverede Formanden nærmere dette Køb, som en større Aktionærkreds havde ønsket, og anbefalede, at der blev givet Bestyrelsen Bemyndigelse hertil. Justitsraad Møllmann spurgte, om det ikke vilde være bedre at se Tiden an et Aars Tid, men Formanden svarede, at man havde ment, at det var en billig Pris for disse Skibe, som vilde gøre god Fyldest i »Norden» Flaade. Det vilde ikke blive mere for disse fem, end hvad et Skib vilde have kostet i Krigens Tid.

Bemyndigelsen blev derefter enstemmig givet.

Formanden gennemgik dernæst nogle Forslag til mindre Ændringer af Selskabets Vedtægter, deriblandt at der til Vedtagelse af Forslag paa Generalforsamlingen fremtidig skal kræves fem Sjettedele i Stedet for fire Femtedele Stemmers Majoritet, at Antallet af Kommitterede efter Overtagelsen af Hafnia udvides til 9 (nu 6) samt nogle Ændringer af formel Natur. Højesteretssagfører Møldrup genvalgte til Kommitteret, og som ny Kommitterede valgtes følgende Medlemmer af Hafnias Bestyrelse: Fabrikker Bjørn Stephensen, Overretssagfører Falk-Jensen og Direktor Emil Jensen.

Hafnias Generalforsamling lededes af Højesteretssagfører Møldrup. Bestyrelsens Formand, Fabrikker Bjørn Stephensen, af lagde Beretning og gennemgik Regnskabet.

Aaret har været det største i Selskabets Eksistens. Ved Aarets Begyndelse var Fragterne høje, og der var meget stærkt Begær efter Baade paa Timecharter-Basis; en enkelt Baad var allerede i Timecharter for Fragtnævnet, men hele Resten af Flaaden blev anbragt for udenlandsk Regning under saadanne Certepartier til udmærkede Rater og for Størstedelen af Aaret, saaledes at Selskabet først mod Aarets Slutning, da Certepartierne udlob, mærkede Folgerne af det kolossale Fald i Fragterne.

Det er imidlertid ikke ved Sejladsen alene, det store Resultat er naaet; ved indvundne Renter og ved Salg af Selskabets Beholdninger af fremmed Valuta er der indtjent et Beløb, der endog overstiger Fortjenesten paa Sejladsen.

Skibenes Tilstand er meget god; i Aarets Løb er der bl. a. foretaget Reparation og Klassifikation af »Normannia» for et betydeligt Beløb.

Selskabets Indtægter udgør 10,262,319 Kr., af hvilket Skibenes Overskud udgør 4,940,871 Kr., og hvad der er indvundet i Renter og ved Kursdifferencer 5,247,564 Kr. Administrationsomkostningerne udgør 468,602 Kr. Til Skatter og Bidrag til Fragtnævnet gaar 2,818,806 Kr. Der overføres 9,793,716 Kr. Efter at Regnskabet var godkendt, foreslaaede Formanden Forslaget om Salget af de fem Skibe til Norden og Selskabets Likvidation, i hvilken indgaar hele Aarets Overskud i Følge Status.

Forslaget vedtoges enstemmigt, og til Likvidationsudvalg valgtes Firmaet P. Brown jun. & Co. og Overretssagfører E. Falk-Jensen.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra afg. Newcastle 14./3. til U.S.A. — Arkansas afg. herfra 16./3. til Dok i Helsingør. — California afg. Rosario 20./2. til New York. — Charkow afg. herfra 12./3. til Swansea. — Dania afg. Bahia Blanca 24./2. til St. Vincent. — Duoro ank. Bordeaux 13./3. — Ebro ank. hertil 15./3. — Erik II ank. Kingston 26./2. — Esbern Square afg. Aarhus 14./3. til Hamburg. — Esbjerg afg. Libau 15./3. til Reval. — Frederik VIII ank. hertil 10./3.

fra Dok i Malmo. — Frode ank. Lizard 12./3. — Fiecaria ank. hertil 12./3. — Generalkonsul Pallisen afg. Habana 10./3. til Mantenas. — Gorm ank. Manzanilla 11./3. — Harald afg. Baltimore 25./2. til Guaguail. — Hellig Olav ank. New York 12./3. — Helmer Mørch afg. New York 4./3. hertil. — Hjelm afg. herfra 14./3. til Danzig. — J. C. Jacobsen ank. hertil 12./3. — Jolautha ank. Antwerpen 14./3. — Knud II ank. London 10./3. — L. P. Holmblad afg. Baltimore 9./3. hertil. — Maja ank. hertil 16./3. — Magnus pass. Holtenau 14./3. til Danzig. — Minsk ank. Marseille 12./3. — Morsø ank. hertil 12./3. — Moskov afg. Libau 15./3. til Danzig. — Nevada afg. Cardiff 15./3. til (South America). — Nawa ank. Galveston 6./3. — Niels Ebbesen ank. hertil 14./3. — Odin ank. Stettin 13./3. — Olaf pass. Gibraltar 14./3. til Spezia. — Oscar II afg. Christiania 12./3. til U.S.A. — Pennsylvania afg. Norfolk 25./2. til Montevideo. — Rhone afg. Lissabon 11./3. hertil. — Rita ank. Gøteborg 15./3. — Saga ank. Hamburg 14./3. — Svend II afg. Horta 5/3. til Aalborg. — Svanhild ank. hertil 12./3. — Texas afg. Funchal 15./3. til Trondhjem. — Thyra afg. herfra 15./3. til Arendal. — Tomsø afg. Rotterdam 14./3. til Hamburg. — Trondhjem ank. hertil 14./3. — Tula afg. Antwerpen 15./3. til Melilla. — Uffe ank. Santiago 7./3. — United States ank. hertil 8./3. — Viking (Sejler) afg. Sidney 30./1. til Bordeaux. — Yrsa afg. Nykjøbing F. 15./3. til Stettin.

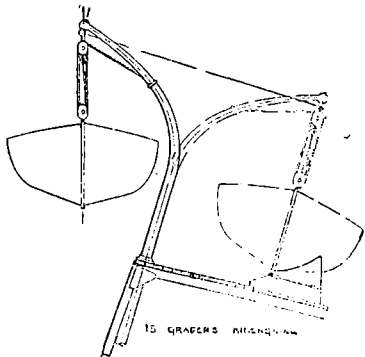
Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Melbourne 7./3. udg. — Annam ank. Kjøbenhavn 10./3. — Asia pass. Lizard 10./3. udg. — Australien afg. Dalny 8./3. hjg. — Chile afg. Dalny 16./2. hjg. — Falsria pass. Mona Island 5./3. udg. — Fionia ank. Kjøbenhavn 14./3. — Jutlandia ank. Rangoon 8./3. hjg. — Mexico pass. Lizard 3./3. udg. — Panama ank. Hamburg 13./3. udg. — Peru afg. San Francisco 27./2. hjg. — Siam afg. San Francisco hjg. — Selandia ank. Antwerpen 14./3. udg. — Tongking pass. Perim 5./3. udg. — Estonia ank. Boston 13./3. — Lituania afg. New York 5./3. østg. — Polonia afg. Kjøbenhavn 12./3. vestg.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland ank. Burntisland 12./3. — Normandiet oplagt i Kjøbenhavn. — Slesvig ank. Fredericia 15./3. — Bretagne pass. Holtenau 12./3. — Estland ank. Mariager 11./3. — Bornholm ank. North Shields 8./3. — Kurland afg. Glasgow 12./3.

Dania. Mary. Clausen, ank. Genua 11./3. — Flora, Duhu, afg. Methil 9./3.

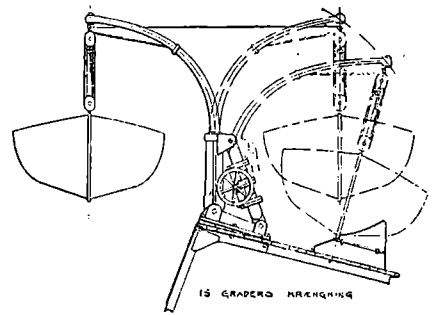
C. K. Hansen. Aggersborg ank. London 3./3. — Amalienborg ank. Hamburg 12./3. — Brattingsborg afg. Newport Mon 26./2. — Borglum pass. Quessant 8./3. — Dansborg ank. Aarhus 10./3. — Ellensborg ank. Boness 12./3.

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer



Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.



Moe's Davider.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

**HELINGØR**

## AEG

*Dansk Elektricitets A/s*

---

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske** { Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

---

**København K.**  
**Chr. IX's Gade 5**  
Telf. Central 5000

**Tandhjuls-  
pumper**

**Vingepumper**  
indtil 30 Atm.

Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9552

**A/s MEKANO**

**Edelstein, Olsen & Co. A/s**

Telf. Central  
3813  
3819  
3853

Eneforhandling for Danmark af

**EDOLCO**

Bodenhoffs Plads, København C.

DICKS

verdenskendte **MARINEOLIER**  
Telegram-Adr.: EDOLCO.

— Elsborg pass. Gibraltar 12./3. — Flynderborg afg. Sfax 12./3. — Frederiksborg afg. Norfolk 10./3. — Hammershus ank. Pernambuco 9./3. — Jelling pass. Finisterre 18./2. — Jømsborg ank. Helsingør 19./2. — Jungshoved afg. Newport Mou 24./2. — Jægersborg ank. Cardiff 10./3. — Kronborg pass. Beachy Head 5./3. — Lilleborg pass. Skagen 12./3. — Rosenborg afg. Tampico 12./3. — Silkeborg afg. Progreso 11./3. — Skanderborg ank. Sunderland 11./3. — Skodsborg afg. Neapel 12./3. — Spigerborg ank. Cardiff 8./3. — Stegelborg ank. New York 11./3. — Sønderborg afg. Montevideo 12./3. — Taarnborg ank. Palermo 9./3. — Viborg ank. Nykjøbing F. 6./3. — Ørkild ank. Helsingør 11./2. — Ørneborg ank. Orange 3./3.

**Heimdal.** Anine, Christensen, afg. Nyborg 14./3.

**Th. Just.** Alssund, Olsen, ank. Antwerpen 12./3. — Aggersund, Jerne, ank. Middlesbro 8./3. — Grønsund, Neergaard, laster Braila. — Østen, Jørgensen, oplagt Kjøbenhavn. — Rollo, Skou oplagt Kjøbenhavn. — Sterna, Christensen, ligger Newport News. — Gerda, Staugaard, ank. Plymouth 14./3.

**Torben Nielsen.** Berlin p. V. t. Bremen. — Wien afg. Hull 10./3. for Bermudas. — Bartels afg. Kristiania 11./3. for Tynen. — Triton ank. Kjøbenhavn.

**Orient.** Arabien, ank. Talcahuano 6./3. — Delagoa ank. Kjøbenhavn 8./3. — Indien ank. Port Swettenham 13./3. — Kina ank. Kjøbenhavn 5./3. — Magdala ank. Savannah 10./3. — Natal ank. San Antonio 8./3. — Rhodesia pass. Ushant 11./3. — Tranquebar ank. Kjøbenhavn 17./2. — Transvaal ank. Kjøbenhavn 15./3.

**Æro.** Enigheden, Jensen, ank. Svendborg 9./3.

### Sejlskibe.

**Svendborg.** Sigurd, Hansen, ank. Thurø 11./3. — Bastian, Bødker, afg. Tønsberg 14./3. til South Alloa. — Røssing, Sørensen, ank. Leith 15./3. — H. A. Hansen, Hansen, ank. Svendborg 15./3. — Neptun, Sørensen, ank. Harbour 14./3. — Lynæs, Jørgensen, ank. Leith 15./3. — N. P. Petersen, Rasmussen, afg. Liverpool 7./3. til Lorient. — Svanen, Rasmussen, ank. Birkenhead 8./3. — Ørnen, Rasmussen, ank. Dysart 9./3.

**Æro.** Sejerskransen, Lauritzen, ank. Granton 7./3. — Uranus, Madsen, afg. Gibraltar til Valencia. — Energi, Andersen, ank. Malaga 5./3. — Duty, Christensen, pass. St. Caterines Point 2./3. — Iris, Hansen, pass. Prawl Point 2./3. — Immanuel, Andersen, pass. Gibraltar 27./2. vestg. — Svalen, Groth, afg. St. John N. F. til Oporto. — Duen, Hay, ank. Sønderborg 8./3. — Maagen, Madsen, ank. Ibiza 5./3. — Galathea, Nielsen afg. Setubal 7./3. til Peterhead. — Bouavista, Christensen, ank. Frederikshavn 9./3. — Herkules, Bager, ank. Kjøbenhavn 9./3. — Eva, Albertsen afg. Leith 11./3. — Romsø, Winther, ank. Svendborg 9./3. — Pax, Bager, afg. West Hartlepool. — Fulton, Eriksen, afg. Great Yarmouth 11./3. — Neptun, Espensen, ank. Vaag 11./3. — Start, Andersen, afg. Tripassey

14./3. — Gerda, Staugaard, er ank. Plymouth. — Rise, Petersen, afg. Cadix 12./3. — Haabet, Andersen, ank. Egersund 13./3. — Nordtrafik, Jensen, ank. Dumfries 12./3. — Lorentz, Bager, ank. Birkenhead 12./3. — Hans, Christensen, er ank. Hull.

# A/s FRICHS AARHUS

## Dampmaskiner, Dampmaskiner og Dieselmotorer for Skibe og Landanlæg.

### Havarier og Forlis.

Det danske Sejlskib »Norden« strandede den 28. f. M. i Regnytkning ved Gotlands Kyst. Skibet, der var paa Rejse fra Boruholm til Slite, har faaet hele Bunden slaact ind.



### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 17. Marts 1921. — Om Bygning af Jerabeton-Skibe. — Det statistiske Departement. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

TLF 13651.  
13652.  
13653.

## BALTICA VÆRFTET

KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Telegram Adresser: Baltica

## En ca. 16 Fods fin Skibsjolle,

5 1/2 Fod bred, kun brugt en Rejse, egner sig ogsaa godt til Lystbaad, er til Salg ved

O. ØLSTED, Rønne.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Salfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“  
LISSABON

## Remingtons

Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, adderer og subtraherer  
L. Kristensen, 27, Vestergade.

Leverandør til D. F. D. S.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompæ-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## BRASSO



FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHVN. K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER





# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

**SPORVEJS  
MATERIEL**

Ene-representant for

VEREINIGTE

ISOLATORENWERKE

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow

**ELEKTRISK  
MATERIEL**

**CHARLES BJARNOV**

Telgr. Adr.: „Charibjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

## P. Ph. Stuhr's

**Maskin- & Skibsbyggeri**

(Aktieselskab)

**AALBORG DANMARK**

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250

Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstif. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“**

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

**L. R. Schmith,**

Korresponderende Reder.

## Helsingørs

**Jernskibs- og Maskinbyggeri <sup>A/s</sup>**

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

**Udstyr til Redningsbaade**

**A/s CHR. MØLLER**

Amaliegade 43.

Telefon 687.

**R.M.S.P. & P.S.N.C.**

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

REJSEN TIL

**SYD AMERIKA**

FORETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN

Olaf Lassen & Co., Amagervej 24

Joachim Prah, Nyhavn 5

## AUCTION BY EXECUTION

Under Instructions from the Officials of the Bankruptcy of the Owners

**Mr. JACQ. PIEROT Jr.**

will offer by Public Auction

on Tuesday 12<sup>th</sup> April 1921, at half past two, in the Sales-room of the Exchange Buildings at ROTTERDAM,

**The Dutch Steel Screw Cargo Steamer  
"GREVEL NGEN"**

633—270 tons register. Built of steel in 1920. Clas-  
sed Bureau Veritas  $\times$  1 3/3 A. I. I. Carries abt.  
975 tons dw. on 13' 6" draft. Cubic 37000 bales.  
Triple engines. abt. 500 I. H. P. Cyl.: 13" x 21" x 34";  
stroke 20". 2 Boilers Working pressure 195 lbs.,  
heating surface 1610 sq. ft. Speed abt. 8 knots on  
abt. 10 tons. 1 hold, 2 hatches, 2 steam-winch-  
es. Waterballast 170 ts. Bunkers 120 tons.

Dimensions: 170' 8" x 28' 3" x 14' 3".

Daily Inspectable at Rotterdam.

(not accountable for errors in description.)

For further particulars, orders to inspect etc., apply to:

**JACQ. PIEROT Jr.**

Sworn Broker for the sale and purchase of steamers and ships.

**ROTTERDAM**

P. O. Box 577.

Telegrams: »PIEROT - ROTTERDAM«.

**ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ**

Telef. 2998 - Telgr.-adr.: SKEPPSARVID



# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverander til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverander til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandla“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlif. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## A. P. MØLLER,

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

Telegrafadr. Strand  
Reykjavik **Emil Strand** Telefoner 507-598  
-237

Reykjavik Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —

Timecharter — Offertor ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Skibsmæglere Telefoner 744 & 445

Reykjavik Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSHELL & Co.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,

Havari- og Assuranceagenter,

Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjaln Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: „Mariuson“. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1838

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Klarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst Reden eller Havnen.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## Svendsen & Christensen.

Rhederiforretning.

Frederiksgade 1. Kjøbenhavn.

Dampskibsselskaberne „Vendila“, „Fiona“, „Ajax“.

Telegram-Adr.: „NAUTICAL“

Telefon 2537.

Statstelefon 38.

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

**BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER**

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTET«. — Telefoner: 523 & 524  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

**HOLEBY**

Telf. 26.

Etableret  
1877

**KØBENHAVN**

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## A/S ANKERKÆDEFABRIKEN

**BRØNDERSLEV**

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 80

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 16. Marts 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	149	150	150 1/2
Privatbank	137	137 1/2	138
Landmandsbank	139 1/2	140	140 1/4
Handelsbank			
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	88 1/4	90	
Private Laanebank			103
Haandværkerbank	90	89 1/4	
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	215	214	214 1/4
Burm. & Wains Fabrik	112 1/2		216
Forenede Bryggerier	152	150	150 1/2
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	310 1/2	309	
Dampskibs-Selskabet Norden	240 1/2		239
do. Dannebrog	170	168	167 1/2
do. Orient			
do. Myren	227	230	
do. Torm			
do. Vendila	180	176 1/2	178
do. Progress	99	98 1/2	
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	232 1/2	236	235 1/2
<b>Stats- og Kredittoren. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	52 1/2	52 1/2	52 1/2
3 1/2 % do. do.			60 1/2
3 1/2 % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			83
4 1/2 % do. do. 2. - 1.			85
3 1/2 % Kbhvns. Kreditf.			
3 1/2 % Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.	71 1/2		71 1/2
4 % do. do. 3. -			74 1/2
4 1/2 % do. do. 7. -	80 1/2		80
3 1/2 % Kouv. Østift.			5. -
4 1/2 % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	84 1/2	84 1/2	84 1/2
4 % do. do. 10. -	77 1/2	77 1/2	77 1/2
4 % do. do. 9. -			77
4 % do. do. 8. -	78 1/2	78	78 1/2
4 % do. do. 7. -	74 1/2	74 1/2	74 1/2
3 1/2 % do. do. 6. -			
4 1/2 % Østift. Kreditf. L. 6. -	85 1/2	85	85 1/2
4 1/2 % do. do. 4. -			85 1/2
4 1/2 % Fynsk. Kreditf. Obl. 9. -	85 1/2	85 1/2	85 1/2
3 1/2 % Konv. jyd. Land. 5. -			78 1/2
4 1/2 % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85	85 1/2	85 1/2
4 % do. do. 6. -	77 1/2	77	77 1/2
4 % do. do. 5. -	77 1/2	77	77 1/2
3 1/2 % do. do. 6. -	66 1/2	66 1/2	68
3 1/2 % Østift. Husm. Krdf.			
4 1/2 % do. do. 2. -	83 1/2	83 1/2	83 1/2
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			75 1/2
3 1/2 % jyd. Husm. Krdf.			81 1/2
4 1/2 % do. do. 2. -	83 1/2	83 1/2	83 1/2
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.	74 1/2	74 1/2	74 1/2
4 1/2 % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	82 1/2	82 1/2	82 1/2
4 % do. do. 7. -			78 1/2
4 % do. do. 6. -			77
3 1/2 % do. do. 5. -			66 1/2
3 1/2 % Vest sønder. Konv. 5. -			
4 % Vest sønderj. 7. -			75 1/2
4 % do. do. 6. -			76 1/2
4 1/2 % do. do. 7. -	82 1/2	82 1/2	82 1/2
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 1/2 % do. do. 2. -	82 1/2	82 1/2	82 1/2
4 1/2 % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.	75 1/2	75 1/2	75 1/2
5 % do. do. 2. -			84 1/2
5 % Grundejernes do. 2. -			84 1/2
5 % Jydske do. 3. Afd.	83 1/2	83	83 1/2
5 % Østift. do. 3. -	86	85 1/2	86

**Vekselkurser d. 16. Marts 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	133,60		
Christiania 100 -	93,60		
Hamborg pr. 100 Mk.	9,60		
London - 1 £	23,00		
Paris - 100 Francs	41,50		
Antwerpen - 100 -	43,50		
Zürich - 100 -	101,00		
Amsterdam - 100 Gylden	203,00		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	15,00		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	590,00		
Rom -	22,00		
Madrid -	82,25		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:  
**Møller & Røe**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og Oliefyrrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab - København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Frederikshavns Værft og Flydedok <sup>1/3</sup>

FREDERIKSHAVN.

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtre etc  
**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 -	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 -	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH -  
- Telefon 210. - Statstelefon 4. -

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Splejsning**  
at Staal- og Jærnvirer.

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse: **RANDERS.** Statstelefon Nr. 9  
„Broker“ Telefon Nr. 70

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havskert

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerindæring, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sø-

rensens, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads

22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53.

Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Hol-

bergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47

Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havne-

gade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19.

Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibs-

with.

Jørgen Jensen, Havnegade

21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Tele-

fon 6.

Helsingør. K. F. Mar-

strands Eftf. (Brünnich &

Svendsen). Telegr.-Adr.: Mar-

strands—Tlf. 27 og 427, Natlff.

427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Tele-

gram-Adresse: Schierbecks.

Tlf. 46 & 868, Natlff. 46, Stats-

tlf. 4.

Kolding. Henry Fisker &

Co. (R. Rasmussens Eftf.). Tele-

fon 206.

Aalborg. Bertelsen &

Larsen. Telegram-Adresse:

„Aciba“. Telefoner 249 og

1607.

P. Hansen & Co. ved P. Han-

sen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Sax-

berg's Eftf. Telefoner 244 og

482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12.

Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen.

Telf. 266, 224.

## M. Clausen, København N.

Havnegade 47.

Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Glarke, Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Hejse- og Ankerspil, Cap-  
stans og Styremaskiner  
(alt saavel damp- som  
elektrisk drevne). Sieu-  
rens Patent Spil. Lys-  
maskiner. Donkeykedler,  
ogsaa med Oliefyring.  
Seamless Steel Lifeboats.  
Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's  
Patent. — Korkfendrer.  
Redningsbælter. — Ori-  
ginale Møllerups Smøre-  
apparater.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377

Skibs-Blikkenslageri.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

Telefon 5349

Telegr.Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS.

Telegr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG

Telegr.-Adr.: „Søborg“.

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Benths's Rft.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og

Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske

Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Rebslaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12.

Telegramadresse »Schou«.

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.

Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Safartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal

Telefon 6031. Telegramadr.: »RAKET«, København. Privattelefon Nørre 2390.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvadede Klædninger

## Blackett & Magalhães

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,

LONDON og PARIS.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-

skibe, indgivet med Damp-

kran. Hurtig Ekspedition

Tilbud paa Opgravning af

tilsandede Havne gives.

„SjP Progres“ „S/P Avance“

„Hessele“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,

Islands Brygge 4. Telef. 6562 - 10562

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

.....

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herr J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## Forhyringskontor.

N. P. Jensen

af Staten autoriseret Forhyringsagent

Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyring“.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.

Telefon 487. RANDERS.

## Løhrs Olietøjsfabrik. Randers.

Kirketorvet 2.

Telefon 1581.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

### A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

### T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Telefoner { 4320. Rug- og Skibsbødsfabrik Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. •Skibsbød.  
8912.



**Staalstøberiet**  
A/S Strømmens Værksted  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn

HULL - IMMINGHAM - GRIMSBY - GOOLE

### W. A. MASSEY & SONS, LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: „MASSEY“

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokseeksportører og Leverandører af Bunkerkul

### Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klassees  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

### Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfgr.,

Skihsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

### J. Melander,

Tlf. Bilkkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

### T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

### A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

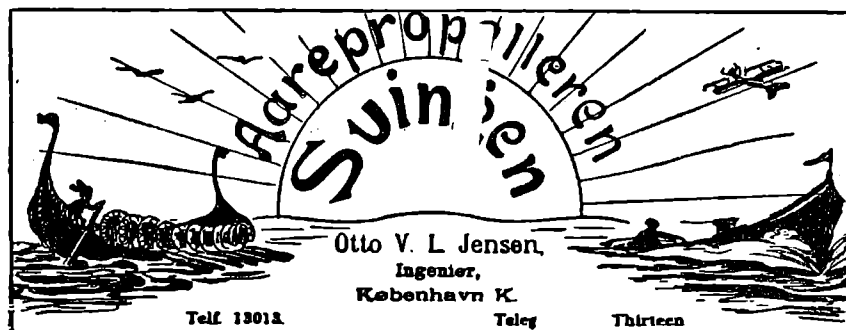
Skibsproviantering  
Forhyringskontor

### Frederik Wendelboe,

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Fritager Nr. 3.  
Leverer alt.



**Suisen**  
Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.  
Telf. 13013. Teleg. Thirteen

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvarter, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

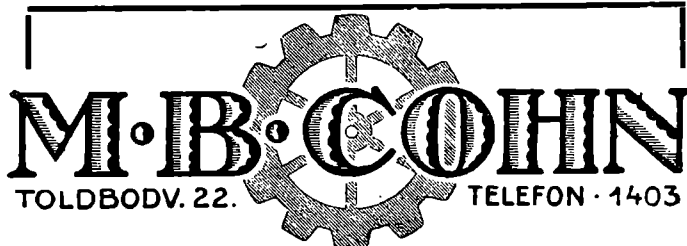
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 12.

Kjøbenhavn, Onsdag den 23. Marts 1921.

28. Aarg.



TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER

af  
**Maskiner, Værktøjer**

og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Jervell & Knudsen**

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLO.

**O**PORTO, PORTUGAL.

**JØRGEN JENSEN**

HAVNEGADE 21  
KJØBENHAVN

Telegr.-Adr.: Skibsjørger  
Cent. 4705 Statsf. 79

**BEFRAGTNING  
SØASSURANCER**

Den anerkendte

**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**

Telefon 8210.

Nørregade 40 - København.

**Robert Park & Co. Ltd.**

**HULL**

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns**

**Flydedok og Skibsværft.**

**Maskin- og Skibsbyggeri.**

**Flydedok. · Tørdok.**

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Hovedkontor: Holmens Kanal 2.

Afdelinger: Gl. Torv 4, Sølvgade 84 og St. Kongensgade 58.

Filialer i Provinsen:

Aabenraa: Handelsbanken i Aabenraa.	Odense: Handelsbanken i Odense.
Aarhus: Jydsk Handels- og Land- brugsbank.	Randers: Handelsbanken i Randers.
Esbjerg: Handelsbanken i Esbjerg.	Rønne: Kbhvns. Hdlbks. Filial i Rønne.
Graasten: Handelsbanken i Graasten.	Sønderborg: Handelsbanken i Sønder- borg.
Haderslev: Handelsbanken i Haderslev.	Toftlund: Handelsbanken i Toftlund.
Horsens: Banken i Horsens og Omegn.	Tønder: Handelsbanken i Tønder.
Kalundborg: Handelsbk. i Kalundborg.	Viborg: Handelsbanken i Viborg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd. Rusland.

Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

**WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND**

**Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.**

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger, **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.    Telegr.-Adr.: „PACAO“    Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68.    Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**SUENSON & JESPERSEN**

KØBENHAVN    TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**

Reder C. Kraemer.  
Telegramadr. »Torm«.    Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.    Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstef. Rødby 4    Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.    Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet A/S**

Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143.    Telgr.-Adr.: »Northyard«  
Telf. Strand 565.

Ophalerbeddinger for Jern- og Træskibe af indtil  
400 Tons Egenvægt.

Reparation af Træ- og Staalskibe.  
Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.  
Autogensvejse-Anlæg.

**YEAMAN & BAGGESEN**

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovieringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**Svinsøen**  
Aarepropelleren

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Telf. 13012

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS

Provieringsforretning  
anbefales.

**P. HANSEN & Co.**

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 25 Tordenskjoldsgade, Copenhagen K. Telefon: Centr. 878.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**T. J. COLLIN**  
 Ship & Cargo Surveyor - Consulting Engineer - Adjustments  
 Canal Bank Building - New Orleans, La., U. S. A.  
 Cable Address: LOCMOT T. Rasmussen, Associate

**Inglesby-Patterson & Co.**  
 — Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:  
**Johs. N. Aagaard,**  
 Holbergsgade 15, Copenhagen.  
 Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.  
 Telephone: Central 6474, Stats 394.

**Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni**  
 „IROTCO“  
 Studiestræde 31. Tlf.: Byen 7847.  
 Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg af enhver Størrelse til  
**Skibs- og Landkorrespondance.**  
 Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

**Søforsikrings-Aktieselskabet „ØRESUND“**  
 i Malmø.  
 Alle Arter Sø- og Transportforsikringer tegnes til raste og billige Præmier.  
 Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
 Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
 Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**  
 Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6 (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andersen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ- og TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 406 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

**Sjöförsäkrings-Aktiebolaget**  
 — **ÄGIR,** —  
 Stockholm.  
**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**Edelstein, Olsen & Co. A/S**

Telf. Central 3813, 3819, 3833

Bodenhoffs Plads, København C.

Eneforhandling for Danmark af **DICKS**  
 EDOLCO  
**verdenskendte MARINEOLIER**  
 Telegram-Adr.: »EDOLCO«

**A. P. MØLLER,**  
 KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
 Dampskibsekspedition.  
 Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“  
 Stats-Telefon 38 Telefoner 514  
 (Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Kalundborg Skibsværft,**  
 Aktieselskab,  
**Kalundborg.**  
 Telegramadresse: »VÆRFTEt«. — Telefoner 523 & 524  
 — Statstelefon 9. —  
**Bygning og Reparation af Jærn-, Staal- & Træskibe.**



# BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

GENUA, via Fossatello 16, Tigr.-Adr.: Hugotrum, Genua.

SAVONA, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.

SPEZIA, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.

LIVORNO, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.

NEAPEL, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: GENUA, AGENT FOR:

Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,

Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,

Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:

Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Sjilpedward«

# Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

*Wiese & Co., Lissabon*  
*Dampskibs-Agenter*

A/s **Rødby Havns Jernskibsværft**  
Bygning og Reparation af  
**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet«.

Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

# AABERG & NISSEN

Telegramadr.

HAVNEGADE 3

Telf. 406

BERGNIS

KORSØR

Telf. 407

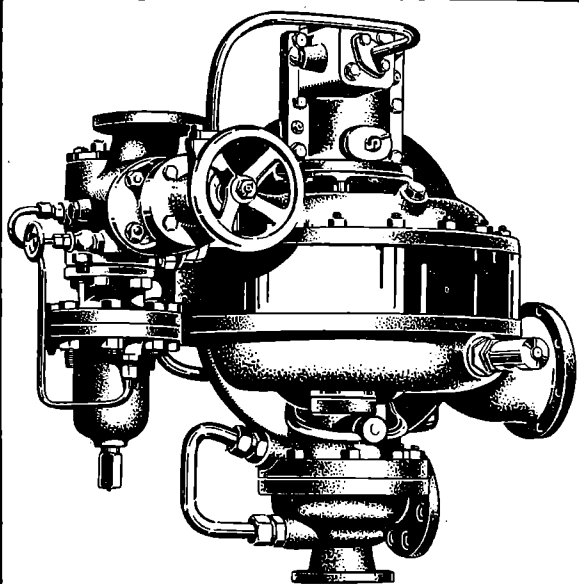
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger



Turbo-Fødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

# BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

Til **Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s **Nordisk Brown Boveri.**

Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Seassurandør. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4706. Statstf. 79

Kjøbenhavn, den 23. Marts 1921.

Søfartsteknisk Forenings Aarsskrift 1919—20, 5. Aargang, er nu udkommet og faas i A/S. J. H. Schultz's Forlagsboghandel. Skriftet indeholder af de i Foreningen i Aarets Løb afholdte interessante, tekniske Foredrag: Akustisk Signalering, af Ingeniør Helge Rydberg, Dieselmotoren, af Direktør H. H. Blache, indeholdende en Liste over større, søgaaende Motorskibe bygget i Ind- og Udlandet, Jernbetonskibbygningens Udvikling under Krigsaarene, af Ingeniør K. Højgaard, Københavns Flydedok og Skibsværfts Søndre Værft, af Direktør Ove Munch, Foreningens Virksomhed 1919—1920, Nekrologer over nogle af Foreningens Medlemmer, som i det nævnte Tidsrum er afaaet ved Døden, nemlig: Dispaehør Viggo Middelboe, Skibsfører F. Brunnich, Maskininspektør Axel Mørch, Direktør Ivar Knudsen og Inspektionsmester Georg Hemicke, ledsaget af vellykkede Portrætter, samt en Fortegnelse over Bibliotekets Forøgelse i det svundne Aar. Til de holdte Foredrag er knyttet en Række oplysende Tegninger og Billeder. Tyve ny Medlemmer er i 1919—1920 blevet optaget i Foreningen.

Dødsfald. Direktør for Helsingør Jernskibs- og Maskinbyggeri J. J. Lundgaard er den 16. ds. pludselig afaaet ved Døden, 47 Aar gammel, ramt af et apoplektisk Anfald.

Direktør Lundgaard, der tidligere har været ansat ved Burmeister & Wains Skibbyggeri, blev i 1911 Værftschef ved Helsingør Jernskibs- og Maskinbyggeri og tre Aar senere Direktør for denne store Virksomhed, som han ledede med megen Dygtighed. Han var en agtet og anset Mand blandt sine Medborgere og indenfor Industriverdenen og røgtede flere Tillidshverv med Omhu og Interesse.

Dampskibsselskabet Thore. Paa et i Dampskibsselskabet Thore afholdt Bestyrelsemøde vedtoges det at henstille til Generalforsamlingen at anvende 1920's Nettooverskud, der plus Saldo fra forrige Aar andrager 173,014 Kr., saaledes at der henlægges til Reserve- og Afskrivningsfondet 150,000 Kr., hvorefter dette andrager 670,000 Kr., og overføre Restbeløbet til næste Aar.

Bestyrelsen mener det ikke forsvarligt under de for Skibsfarten herskende yderst ugunstige Forhold og med Henblik paa det stærke Fald i Skibspriserne at kunne foreslaa noget Udbytte for 1920.

Det helsingørske Dampskibsselskab. Paa et Bestyrelsemøde i Det helsingørske Dampskibsselskab vedtoges det at foreslaa Selskabets Generalforsamling, at der udbetales et Udbytte for Aaret 1920 af 11 pCt.

Det Oversøiske Compagnie. Paa et i Aktieselskabet Det Oversøiske Compagnie afholdt Bestyrelsemøde vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen at anvende Aarets Overskud saaledes: til Afskrivning paa udestaaende Fordringer 24,040 Kr., til Afskrivning paa Skibene 793,225 Kr., til Afskrivning paa Inventar 11,566 Kr., til Afskrivning paa Varelageret 1,002,166 Kr., hvorefter Varebeholdningen skønnes at være nedskrevet til Markedsværdi ultimo 1920, og til Henlæggelse til Bygningernes Amortisation 10,000 Kr. samt overføre Resten 1,002,828 Kr. i ny Regning.

Strømforholdene i Nordsøen. Paa Fanø og flere andre Steder paa Jyllands Vestkyst er i forrige Uge inddrevet en Del hvide Flasker, hvori ligger Brevkort. Det ses, at Flaskerne er sat ud i Nordsøen fra et Institut i England, for at man kan faa Oplysninger om Strømforholdene i samme.

Finderne bedes om at opgive paa Kortet Stedet, hvor

Flaskerne er fundet, samt Datoen, og derefter sende det efter Adressen til London, hvorfra der saa bliver tilstillet Finderen en Dusør for Indsendelsen. Havstrømningers Retning og Styrke er det jo vigtigt for Sømanden at kende. saa omtalte »Flaskepost« har sin Interesse.

Det forenede Dampskibs-Selskab. Bestyrelsen for Det forenede Dampskibs-Selskab har, efter fornyede Forhandlinger med Højesteretssagfører Ivan Kondrup som Repræsentant for en Aktionærmajoritet, vedtaget at ændre den for Generalforsamlingen den 2. April d. A. bekendtgjorte Dagsorden saaledes, at det under Punkt 4 optagne Forslag om Ændring af Lovens Paragraf 4 tilbagetages, og der i Stedet for under samme Punkt stilles Forslag om Bemyndigelse for Bestyrelsen til at udgive til Aktionærerne Reservefondsbeviser bærende 6 pCt. p. A. Rente til et Beløb af 30 Millioner Kroner.

Dampskibsselskabet Heimdal. Paa et afholdt Bestyrelsemøde har Bestyrelsen for Aktieselskabet Dampskibsselskabet Heimdal vedtaget at foreslaa Generalforsamlingen af Overskudet for 1920 at betale 65 pCt. i Udbytte.

Dampskibsselskabet Primula. Dampskibsselskabet Primulas Driftsoverskud for Aaret 1920 har været 605,461 Kr. Sammen med den fra 1919 overførte Saldo bliver Bruttooverskuddet 702,542 Kr. Efter at Administrationsudgifter, Renter etc. er afholdt, bliver der et Nettooverskud af 401,154 Kr. Bestyrelsen foreslaar heraf at henlægge til Reservefonden 350,000 Kr. og, efter at Tantiemer og Revisionshonorarer er betalt, at overføre til næste Aars Regnskab 22,273 Kr.

Dampskibsselskabet Ajax. Paa et i Dampskibsselskabet Ajax afholdt Bestyrelsemøde vedtoges det af Overskudet for 1920 43,977 Kr. at foreslaa Generalforsamlingen et Udbytte af 20 pCt. = 30,300 Kr., medens Resten 13,677 Kr. overføres til 1921 til Dækning af Skatter m. m.

Kort Nr. 294. Haderslev-Fjord og Havn er nu udgivet af Det kongelige Søkort-Arkiv i en foreløbig Udgate. Kortet er tegnet i Maalestok 1:25,000, og dets Pris er 2 Kr. pr. Stk. paa Papir.

Den dansk-spanske Handelstraktat. Udenrigsministeriet meddeler: Den dansk-spanske Handelstraktat af 4. Juli 1893, der i Henhold til spansk Opsigelse skulde udløbe den 20. ds., er ved en Noteveksling mellem den danske Gesandt i Madrid og det spanske Udenrigsministerium af 18. ds. blevet forlænget indtil den 20. Juni d. A.

Konsulatvæsnet. Under 4. Januar har Udenrigsministeriet ansat J. F. Costa af Figuera da Foz som ulønnet dansk Vicekonsul sammesteds under det kgl. Konsulat i Oporto.

## Skibstilsynet.

### Bestemmelser om den nye Lovs Gennemførelse.

Handelsministeriet har under 28. Februar udstedt nedenstaaende Bekendtgørelse angaaende foreløbige Bestemmelser om Gennemførelsen af Lov Nr. 145 af 29. Marts 1920 om Tilsyn med Skibe.

#### § 1.

(Jfr. Lovens § 1.)

Skibe, der ikke er registreringspligtige, undergives Skibstilsynets Kontrol i samme Omfang som ved Loven foreskrevet for registreringspligtige Skibe. Ikke registreringspligtige Passagerfartøjer, jfr. Lovens § 42 Nr. 3, saavel som andre ikke registreringspligtige Fartøjer af 5 Tons Brutto og derover, skal forsaavidt angaar Bygning og Udstyr m. m. fremdeles fyldestgøre de næmner Forskrifter, der var gældende den 31. December 1920; ikke registreringspligtige Fartøjer af under 5 Tons Brutto, der ikke er Passagerskibe, skal med

Hensyn til Bygning og Udstyr m. m. efterkomme de Anvisninger, som i det enkelte Tilfælde maatte blive givet af Skibstilsynet.

## § 2.

(Jfr. Lovens § 6.)

Registreringspligtige Skibe skal, forsaavidt angaar Bygning og Udstyr, med de nedenfor angivne Indskrænkninger og Ændringer, fyldestgøre de nærmere Forskrifter i saa Henseende, der var gældende den 31. December 1920.

Bestemmelserne i Bekendtgørelse Nr. 38 af 22. Januar 1918 angaaende Forskrifter for Redningsforanstaltninger i Skibe, som besjeler Farvande, hvor Krigsforholdene medfører særlig Fare for Skibsfarten, samt Bestemmelserne i Bekendtgørelse Nr. 581 af 7. November s. A. om Tillæg til fornavnte Bekendtgørelse bortfalder.

De hidtidige Bestemmelser om klassede Skibes Stilling, hvor-efter Forskrifterne om Bygning og Udstyr m. m. betragtedes som værende opfyldt, forsaavidt angaar Skibe med opretholdt Klasse i visse Klassifikationselskaber, jfr. Bekendtgørelse Nr. 193 af 1. August 1912, Afsnit II, Kap. 8, Lit. C., bortfalder. Med Hensyn til den fremtidige Ordning af de klassede Skibes Forhold henvises til Bestemmelserne i Lovens § 28.

Ethvert Skib skal være forsynet med Nationalflag.

I Skibe i Fart udenfor Skagen eller Øst for Linien fra Kalmar til Rügenwalde i Østersøen skal Redningsbaadene (forsaavidt Skibet efter de gældende Regler skal føre saadanne Baade) i Forbindelse med den iøvrigt foreskrevne Udrustning være forsynet med 6 Raketter og 10 Åsker Stormtændstikker i vandtæt Dæse eller lignende betryggende Indpakning. Der kræves ikke Sliphager i Baade under Davider til hurtig Udløsning af de nederste Taljeblokke, men hvis Sliphager anvendes, skal disse være af godkendt Konstruktion; godkendte er indtil videre de samme Konstruktioner som hidtil, nemlig Engelhardts, Eriksens (forbedrede Konstruktion), Jul. Christensens, Milds, Brøgers samt Slipshagen C. C. for Redningsbaade.

I Skibe i Fart udenfor Skagen eller Øst for Linien fra Kalmar til Rügenwalde i Østersøen skal Hovedmaskinerne kunne standses saavel fra øverste Dæk som fra Maskinrummet ved hurtig Afspærring af Damptilførslen eller Brændstofftilførslen.

Ved »Hestekraft« skal herefter saavel for Motoranlæg som for Dampanlægs Vedkommende forslaaes den samme Hestekraft som den i Sønringsloven angivne (I. H. K.).

Tilsynshøger og Deviationsbøger autoriseres herefter af Skibstilsynet. Autorisationen kan foretages af enhver Skibsinspektør eller af de Skibssynsmænd, hvem Overskibsinspektøren dertil bemyndiger.

## § 3.

(Jfr. Lovens §§ 5 og 6.)

Skibsskrog byggede af Jernbeton samt Turbine-Anlæg, Diesel-motor-Anlæg og lignende særlige Maskinanlæg til Fremdrivning af Skibe skal godkendes af Handelsministeriet. Det samme gælder ethvert andet Motoranlæg til Fremdrivning, forsaavidt angaar Skibe under Bygning og fra Udlandet indkøbte Skibe af over 50 Tons samt Indbygning af Motor i ældre Skibe af den nævnte Størrelse.

Passagerskibe under Bygning og fra Udlandet indkøbte Passagerskibe (jfr. Lovens § 42) skal godkendes af Handelsministeriet, forsaavidt angaar de Delø af Skrog og Udstyr, der botinger, at Skibet med Henblik paa Sikkerheden for Menneskeliv kan anses egnet til Befordring af Passagerer i den paa gældende Fart. Fastsættelsen af Passagerantallet sker for alle Passagerskibes Vedkommende efter de hidtil gældende Regler; om Opholdsrummene for Passagererne, se dog Bestemmelserne i Lovens § 5 Nr. 3.

Naar der efter de fornavnte Regler kræves Handelsministeriets Godkendelse af Skibsskrog, Maskineri eller Udstyr, har der i betimelig Tid fremsendes Planer og Tegninger med fornøden Beskrivelse; nærmere Underretning om, hvad der i saa Henseende vil være nødvendigt, vil i det enkelte Tilfælde kunne faas ved Henvendelse til Ministeriet.

## § 4.

(Jfr. Lovens § 10.)

Undtagne fra Forskrifterne om Skibes Forsyning med Lastelinemærker og Fribordscertifikat er Skibe, der udelukkende anvendes i den indskrænkede Fart, samt Skibe, der udelukkende anvendes i Fart mellem Øerne indenfor den færøske Øgruppe eller paa Fiskeri i Farvande omkring Øerne, Færø Banke heri indbefattet.

## § 5.

(Jfr. Lovens § 11.)

Om Lastelinemærkers Udseende og Betydning samt om Beregning af Skibes Fribord gælder de Forskrifter, der var i Kraft den 31. December 1920.

Mærkernes Anbringelse foretages af Skibstilsynet eller kontrolleres af dette.

## § 6.

(Jfr. Lovens § 14.)

Det paa hviler Føreren af ethvert registreringspligtigt Skib at drage Omsorg for, at der foretages regelmæssigt Eftersyn og Prøve af det Materiel, hvoraf Skibs og Menneskelivs Sikkerhed er afhængig ved indtrædende Søulykke — saasom vandtætte Døre m. m., Lænse-, Slukke- og Redningsmidler samt Afspærringsmidler til Standstning af Hovedmaskiner — og at der afholdes periodiske Øvelser dermed, alt i Overensstemmelse med de Forskrifter, der var gældende den 31. December 1920.

## § 7.

(Jfr. Lovens 5te Afsnit og § 30.)

Skibstilsynets almindelige Virksomhed i Kongeriget, de sønderjydske Landsdele undtagne, ledes af Overskibsinspektøren (Overskibsinspektoratet i København, Adr.: Peder Skramsgade 5) og organiseres i følgende Distrikter:

I. Det sjællandske Distrikt,

II. Det fynske Distrikt og

III. Det jydsk Distrikt.

Det sjællandske Distrikt forestaas umiddelbart af Overskibsinspektoratet og omfatter Sjælland med Lolland-Falster og tilhørende Øer, Bornholm og Færøerne. Udenfor København er Skibstilsynet i Distriktet indtil videre repræsenteret i

Helsingør,

Korsør,

Fakse Ladeplads,

Nykøbing F.,

Rønne,

Thorshavn og

Glibre paa Østera.

Det fynske Distrikt forestaas af Skibsinspektoratet for Fyn med Sæde i Svendborg og omfatter Fyn med tilhørende Øer. Udenfor Svendborg er Skibstilsynet i Distriktet indtil videre repræsenteret i

Odense og

Marstal.

Det jydsk Distrikt forestaas af Skibsinspektoratet for Jylland med Sæde i Aalborg og omfatter Jylland med tilhørende Øer, de sønderjydske Landsdele undtagne. Udenfor Aalborg er Skibstilsynet i Distriktet indtil videre repræsenteret i

Frederikshavn,

Aarhus,

Kolding og

Esbjerg.

Skibstilsynet overvaager Overholdelsen af de for Skibe gældende Paabud og Forskrifter efter de af Handelsministeriet i saa Henseende givne Anvisninger. Det har Ret til at gaa om Bord i ethvert dansk eller fremmed Skib i dansk Havn eller paa dansk Søterritorium og til at foretage de for Opfyldelsen af dets Pligter fornødne Undersøgelser. Det paa hviler Roder, Fører og Maskinmester saavel som enhver, der handler paa deres Vegne, at yde eller lade yde Tilsynet al fornøden Bistand ved dets Undersøgelser og at afgive enhver Oplysning om Skibet, som afkræves dem. Tilsynet har ligeledes Ret til at undersøge Skibe, der er under Bygning eller Istandsættelse.

Skibstilsynet skal ved Udførelsen af sit Hverv drage Omsorg for, at intet Skib derved unødigt opholdes, eller at Arbejder om Bord derved unødigt vanskeliggøres.

Skibstilsynets Tjenestemænd vil paa Forlangende legitimere sig ved en af Handelsministeriet udfærdiget Legitimationsskrivelse indeslutet i en Lædermappe med nedenstaaende Paatryk i Guld:



Statens  
Skibstilsyn.

For de Tjenestemænd der er bemyndigede til at tilbageholde Skibe, som findes at være usdygtige, vil denne særlige Bemyndigelse være udtrykkelig angivet i Legitimationsskrivelsen.

## § 8.

Redere for registreringspligtige og ikke registreringspligtige Passagerskibe og -fartøjer, herunder ogsaa medregnet ethvert Fartøj, der uden at være Passagerskib i Lovens Betydning anvendes til regelmæssig Befordring af Passagerer, samt Redere for alle andre Skibe og Fartøjer af 5 Tons Brutto og derover, er pligtige at anmeldte disse rettidig for Skibstilsynet til Foretagelse af de i Loven anordnede Førstesyn (d. v. s. Hovedsyn, efter Omstændighederne i Forbindelse med Fribordssyn) og periodiske Synsforretninger. Ved forlods Anmeldelse er Skibstilsynet pligtigt til at imødekomme Rederens eller Forerens Ønske med Hensyn til Tid og Sted for Forretningens Foretagelse, saavidt dette efter Synsforretningens Art og de iøvrigt foreliggende Omstændigheder skønnes muligt.

## § 9.

(Jfr. Lovens § 23.)

Om Hovedsyn af registreringspligtige Skibe og om Gyldighedsperioden for de paa Grundlag af Hovedsynene udstedte Farts-certifikater gælder følgende nærmere Regler:

Hovedsyn skal finde Sted

a. forinden Skibet tages i Brug enten som nyanskaffet eller efter foretagen Ombygning;

b. derefter periodisk med følgende Mellemrum:

1. Passagerskibe: en Gang i Løbet af hvert Kalenderaar;

2. andre Skibe: hvis Skibet maaler ikke over 50 Tons Brutto og er ikke over 12 Aar gammelt, med Mellemrum af indtil 36 Maaneder; ellers, med Mellemrum af indtil 24 Maaneder. For klasset Skib forlænges Fristen indtil Klassens Udløb, dog ikke udover 48 Maaneder.

Hovedsynet omfatter en fuldstændig Undersøgelse af Skrog, vandtæt Inddeling, Rejsning, Maskineri, Udstyr og Tilbehør, derunder navnlig ogsaa Undersøgelse af Skibsbunden udvendig og af Kedlerne udvendig og indvendig. Skibstilsynets Undersøgelser sker efter de Regler, der var gældende den 31. December 1920 i det Omfang,

hvori dette er foreneligt med Lovens Bestemmelser. Den hidtil hjemlede Fritagelse for Bundsyn omfattende visse Grupper af Smaaskibe bortfalder.

Farts-certifikatet for et Passagerskib udstedes ordentligvis for et Tidsrum af 12 Maaneder, men Gyldighedsperioden kan ved Overskibsinspektorens Paategning paa Certifikatet forlænges indtil Udgangen af det paagældende Kalendarjaar; saadan Forlængelse vil ordentligvis kunne forventes meddelt, medmindre Skibstilsynet finder Anledning til at tilbageholde Skibet som usødygtigt. Farts-certifikatet for ethvert andet Skib udstedes for et Tidsrum af henholdsvis 36, 24 eller 48 Maaneder i Overensstemmelse med de foran under b. 2 anførte Terminer for Hovedsyn. Med Hensyn til Opretholdelsen af Farts-certifikaternes Gyldighed indenfor de normerede Perioder henvises til Bestemmelserne i § 12, sidste Stykke, om Kontrolsyn.

For Skibe, der holdes i Fart, kan intet periodisk Hovedsyn udskydes, og, med den i første Punktum af det foregaaende Stykke nævnte Undtagelse, ej heder noget Farts-certifikat gives forlængt Gyldighed, medmindre Handelsministeriet dertil har givet særskilt Tilladelse.

#### § 10.

Hovedsyn af ikke registreringspligtige Passagerskibe og -fartøjer, herunder medregnet ethvert Fartøj der uden at være Passagerskib i Lovens Betydning anvendes til regelmæssig Befordring af Passagerer, jfr. Lovens § 6, skal finde Sted

a. forinden Skibet tages i Brug som nyanskaffet eller efter foretaget Ombygning;

b. derefter periodisk med Mellemrum af indtil 24 Maaneder.

Der udstedes Farts-certifikat for et Tidsrum af 24 Maaneder indeholdende de fornødne Oplysninger om Skibet, den Fart, hvori det tillades anvendt, og det største tilladte Passagerantal.

#### § 11.

Hovedsyn af ethvert andet ikke registreringspligtigt Skib eller Fartøj end de i § 10 nævnte skal finde Sted forsaavidt angaar Skibe af 5 Tons Brutto og derover

a. forinden Skibet tages i Brug som nyanskaffet;

b. derefter periodisk med Mellemrum af indtil 48 Maaneder, forsaavidt der ikke i det enkelte Tilfælde maatte blive foreskrevet hyppigere Afholdelse af Hovedsyn.

Farts-certifikat udstedes ikke for de i denne Paragraf omhandlede Skibe, men der foretages af Skibstilsynet Tilførsel af Skibets Tilsynsbog om den stedfødne Forretning og om Skibets Berettigelse til at paabegynde eller fortsætte sin Fart, hvilken Tilførsel af Toldvæsenet og alle andre vedkommende Myndigheder vil være at anse lige med gyldigt Farts-certifikat.

#### § 12.

(Jfr. Lovens § 24.)

Kontrolsyn (delvist Eftersyn af Skibet eller dets enkelte Dele) skal for registreringspligtige Skibe finde Sted

1. naar Skibet har lidt et Havari, der berører dets Sødygtighed;
2. naar det er undergaaet en væsentlig Reparation eller Fornyelse;
3. naar der af Mandskab eller Maskinmester (1ste Mester) fremsættes Børgering om Besigtelse i Henhold til Sølovens § 87.

Det paahviler vedkommende Røder eller Fører saavel som enhver, der handler paa deres Vegne, at anmelde saadant Kontrolsyn for Skibstilsynet paa det tidligste mulige Tidspunkt, saavidt gørligt saa betimeligt, at der for dette kan blive Lejlighed til at undersøge Skibets Tilstand saavel før som efter den paagældende Reparation eller Fornyelse. Det tilraades, at Henvendelse til Skibstilsynet sker ogsaa i saadanne Tilfælde, hvor Røder eller Fører efter de foreliggende Omstændigheder maa anse det for tvivlsomt, om det efter de fornævnte under 1 og 2 anførte Lovregler er foreskrevet, at Kontrolsyn skal finde Sted.

Registreringspligtige Skibe skal endvidere underkastes Skibstilsynets periodiske Kontrolsyn til Forvisning om, at de væsentlige Dele af Skrog og Maskineri vedblivende er i forsvarlig Stand, i saadant Omfang som foreskrevet ved de Regler, der var gældende den 31. December 1920, saavidt disse er forenelige med Lovens Bestemmelser. For Sejlskibe gælder herefter de samme Regler om periodiske Kontrolsyn som er foreskrevet for Sejlskibe med Hjælpe-maskinkraft. For Skibe af særligt Materiale, saasom Betonskibe, samt for Skibe med særligt Maskineri vil der efter de i det enkelte Tilfælde foreliggende Omstændigheder kunne forventes fastsat særskilte Regler om periodiske Kontrolsyn.

Det vil ordentligvis være en nødvendig Betingelse for Opretholdelsen af Farts-certifikatets Gyldighed, at de anordnede Kontrolsyn finder Sted.

#### § 13.

Kontrolsyn af de i § 10 nævnte ikke registreringspligtige Passagerskibe og -fartøjer skal finde Sted i Overensstemmelse med de i § 12 givne Regler, dog at de periodiske Kontrolsyn bestemmes efter de den 31. December 1920 gældende Regler for aabne Passagerfartøjer.

For Passagerfartøjer, der ordentligvis kun benyttes en Del af Aaret, skal det periodiske Kontrolsystem i de mellemliggende Aar finde Sted, forinden Fartssæsonen begynder.

#### § 14.

Kontrolsyn af ethvert andet ikke registreringspligtigt Skib eller Fartøj end de i § 10 nævnte skal finde Sted forsaavidt angaar Skibe af 5 Tons Brutto og derover i Overensstemmelse med de i § 12 givne Regler. Periodiske Kontrolsyn skal dog kun finde Sted i de

Tilfælde, hvor Skibstilsynet derom giver Vedtegning i Skibets Tilsynsbog.

#### § 15.

(Jfr. Lovens § 25.)

Afgangssyn skal finde Sted for Passagerskibe i Fart paa fremmede Verdensdele; saavidt muligt skal Synet foretages umiddelbart forinden Skibets Afgang fra dansk Havn.

#### § 16.

(Jfr. Lovens § 27.)

Farts-certifikat for registreringspligtigt Skib samt Fribords-certifikat udfærdiges gennem Overskibsinspektoratet efter Bemyndigelse fra Handelsministeriet.

Farts-certifikat for ikke registreringspligtigt Skib udstedes af Overskibsinspektøren. Afgangsattest (Attest om stedfundet Afgangssyn) udstedes af Overskibsinspektøren, eller efter dennes Bemyndigelse af en Skibsinspektør eller Skibssynsmand.

De omhandlede Certifikater og Attester udfærdiges i saadan Form, som af Handelsministeriet foreskrives.

Et registreringspligtigt Skibs Farts-certifikat, efter Omstændighederne i Forbindelse med Fribords-certifikat og Skibstilsynets Afgangsattest, hører jævnsides med det Nationalitets- og Registrerings-Certifikat til de lovbestemte Skibspapirer og udgør en nødvendig Betingelse for, at Skibet kan sættes i Fart eller i Udlandet saavidt muligt undgaa Indgriben af vedkommende fremmede Myndigheder.

#### § 17.

(Jfr. Lovens §§ 36—38.)

For Motorskib, der erholder Farts-certifikat som »Sejlskib med Hjælpe-maskinkraft«, nedsættes Afgiften for Udstedelse af Farts-certifikat, jfr. Lovens § 36, Takst 1. A., med 50 pCt.

For Udstedelse af Afgangsattest, jfr. Lovens § 37, betales Afgift efter Antallet af ombordværende Passagerer, beregnet med Kr. 1,50 for hver Passager.

#### § 18.

For Udstedelse af Farts-certifikat for de i § 10 nævnte ikke registreringspligtige Passagerskibe- og -fartøjer, vil der være at erlægge Afgift i Overensstemmelse med Reglerne i Lovens § 36.

#### § 19.

(Jfr. Lovens § 40.)

Afgifterne ifølge Lovens §§ 36—38, jfr. foranstaaende §§ 17 og 18, tilfalder Statskassen og skal indbetales paa Overskibsinspektoratets Kontor ved Udstedelsen af de paagældende Certifikater og Attester tilligemed et Stempelmærke til Takst 1 Kr. for hvert Dokument til Fyldstgørelse af Stempelovens Bestemmelser. Beløbene skal ordentligvis være erlagt, forinden Udløvelse af de paagældende Dokumenter kan finde Sted, og kan, forsaavidt Indbetaling ikke finder Sted, inddrives ved Udpartning.

#### § 20.

(Jfr. Lovens § 43.)

Overtrædelse af Loven eller de i Henhold til denne udstedte Forskrifter saa og Undladelse af at efterkomme Paabud givet af dertil berettiget Tilsynsmyndighed skal af vedkommende Myndighed indberettes til Handelsministeriet, der træffer Bestemmelse om, hvorvidt Paatale skal finde Sted.

#### § 21.

(Jfr. Lovens § 45.)

Indtil den 1. Juli 1921 anses Lovens Krav om Farts-certifikat som fyldstgjort, saafremt der for det paagældende Skib er udstedt Synsforretning, der udviser, at Skibet har været undergivet Syn efter de den 31. December 1920 gældende Love om Tilsyn med Skibe, og at den deri foreskrevne Frist for Foretagelse af nyt Syn ikke er overskreden. Ved Overskibsinspektorens Paategning paa Synsforretningen kan der efter Omstændighederne gives denne Gyldighed som midlertidigt Farts-certifikat indtil Tidspunktet for den fornævnte Fristes Udløb; saadan Paategning gives uden Erlæggelse af Afgift og vil stedes kunne forventes meddelt, medmindre Skibstilsynet finder Anledning til at tilbageholde Skibet som usødygtigt.

For Skibe hjemmehørende i de sønderjydske Landsdele finder Loven ikke Anvendelse, forinden nærmere Bestemmelse derom er truffet i Medfør af den Bemyndigelse, der i saa Henseende er hjemlet Handelsministeren ved § 13 i Lov Nr. 325 af 28. Juni 1920 om Indførelse af dansk Sølovgivning i de sønderjydske Landsdele.

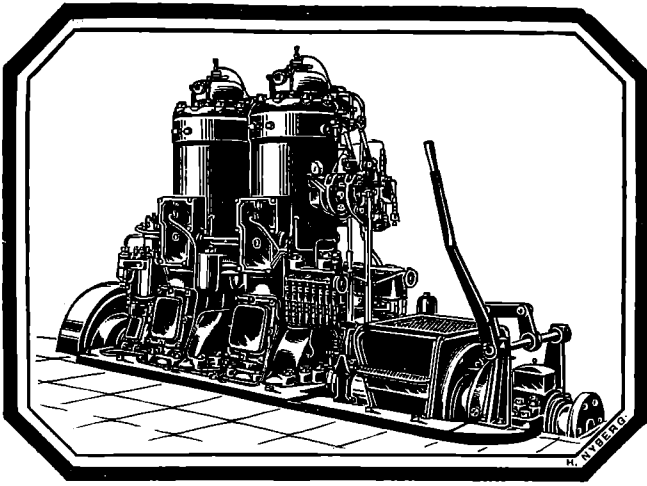
For Skibe, der er hjemmehørende paa Færøerne, skal indtil Udgangen af Marts 1922 Kravet om Farts-certifikatet anses som fyldstgjort, saafremt Skibet er forsynet med gyldigt Fribordsbrev eller Fribords-certifikat. For saadanne færøske Skibe, som efter Bestemmelserne i foranstaaende § 4 er undtagne fra Forskrifterne om Skibes Forsyning med Lastmærker og Fribords-certifikat, skal Kravet om Farts-certifikat først træde i Kraft den 1. April 1922.

For andre Skibe, end de i de foregaaende Stykker nævnte, der var danske den 1. Januar 1921, men som ikke har været den hidtidige Tilsynslovgivning undergivne, vil der kunne forventes fastsat Overgangsbestemmelser efter de i det enkelte Tilfælde foreliggende Omstændigheder.

Handelsministeriet, den 28. Februar 1921.

TYGE J. ROTHE

Emil Krogh



## Bolinders Skibsmotorer.

Leveres i Størrelser fra 5—500 HK.

Over 13500 Motorer i Drift  
paa ialt 650000 HK.

Komplette Installationer udføres.

# N. C. Breit & Co.

Reventlovsgade  
26—28—30.

København.

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for de mindre Skibe har i de sidste Dage fremdeles været meget sløjt, saavel for Københavns som for Provinsens Vedkommende. Fra København til Havn mellem Ystad og Halmstad er der gjort nogle enkelte Ladninger Klid, løst til 13—15 danske Kroner til de nærmere Havne og 17 danske Kroner til Ystad resp. Halmstad. Fra København til Bornholm er der sluttet nogle ganske enkelte Skibe med Oljekager og Majs til Minimalraten. Retur fra Bornholm har der derimod ikke været en eneste Ladning at opdrive til dansk Havn. Fra Faxø Ladeplads til Østnorge er der sluttet en Del mindre Sejlere med Kalksten til 8 norske Kroner pr. Ton, og Retur fra Østnorge er der betalt 14—16 Kroner pr. Ton Is udløst til dansk Havn indenfor Skagen: c. 16—17 Kr. til Limfjordshavn.

Østersømarkedet er saa daarligt, at de mindre Skibe hidtil saa at sige har været afskaaret fra at reflektere paa disse Ladninger: idet de Fragter, der er sluttet, har været saa daarlige, at man paa Forhaand maatte regne med Tab ved at acceptere de tilbudte Fragtrater: der er f. Eks. sluttet gammelt Jern København—Gefle 9 svenske Kroner pr. Ton pr. f.o.w. og Trælast Retur Gefle Distr. København 45 danske Kr. pr. Std. Endvidere Råfsö—god dansk Havn 55—60 danske Kroner ballastgaende.

## Københavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra afg. Newcastle 14./3. til U. S. A. — California ank. New York 17./3. —

Charkow ank. Liverpool 18./3. — Dania ank. St. Vincent 19./3. — Douro afg. Larochele 19./3. til Havre. — Ebro ank. hertil 15./3. (ankom Fr.havn 22./3.). — Erik II ank. Kingston 26./2. — Esbern Snare afg. Aarhus 21./3. til Hamburg. — Esbjerg ank. hertil 22./3. — Frederik VIII ank. hertil 10./3. — Frode ank. Korsør 20./3. — Ficarria ank. hertil 12./3. — Generalkonsul Pallisen afg. Mantanzas 20./3. til New York. — Gorm ank. Manzanilla 11./3. — Harald afg. Baltimore 25./2. til Guayaquil. — Hellig Olav afg. New York 17./3. hertil. — Helmer Mørch afg. New York 4./3. hertil. — Hjelm ank. hertil 19./3. — J. C. Jacobsen afg. herfra 19./3. til Havre & Bordeaux. — Jolantha ank. Antwerpen 14./3. — Knud II afg. London 20./3. hertil. — L. P. Holmblad afg. Baltimore 9./3. hertil. — Magnus ank. Aalborg 20./3. — Minsk ank. Genua 21./3. — Morsø ank. hertil 12./3. — Moskva pass. Brunsbüttel 21./3. til London. — Nevada afg. Cardiff 15./3. til Sydamerika. — Nawa afg. Galveston 15./3. til Norfolk. — Niels Ebbesen ank. hertil 22./3. — Olaf ank. Spezia 19./3. — Oscar II afg. Kristiania 22./3. til U. S. A. — Pennsylvania afg. Norfolk 25./2. til Montevideo. — Rhone ank. hertil 19./3. — Saga ank. hertil 18./3. — Svend II afg. Aalborg 22./3. hertil. — Svanhild ank. hertil 12./3. — Texas afg. Madeira 13./3. til Trondhjem. — Thyra ank. Bergen 19./3. svdfr. — Tomsø ank. hertil 19./3. — Trondhjem ank. hertil 20./3. — Tula pass. Gibraltar 21./3. for Melilla. — Uffe ank. Norfolk 18./3. — United States afg. Kristiania 19./3. til U. S. A. — Vendsyssel afg. London 19./3. hertil. — Viking (Sejler) afg. Sidney 30./1. til Bordeaux. — Yrsa ank. København 20./3.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland ank. Nørre Sundby 19./3. — Normandiet ligger i København. — Slesvig afg. Fredericia 21./3. — Bretagne ank. London 16./3. — Kurland afg. Glasgow 12./3. — Estland ank. Newcastle 19./3. — Bornholm ank. Newport 14./3.

Rederiet Danvirke. Dronning Margrethe ank. London 14./3.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Lissabon 11./3. — Aggersborg afg. Aarhus 21./3. — Amalienborg ank. Hamburg 12./3. — Brattingsborg afg. Newport Mon 26./2. — Børglum afg. Las Palmas 15./3. — Dansborg ank. København 19./3. — Ellensborg ank. Aalborg 19./3. — Elsborg pass. Gravesend 19./3. — Flynderborg ank. Cette 16./3. — Frederiksborg afg. Norfolk 10./3. — Hammershus ank. Pernambuco 9./3. — Jølling ank. Buenos Aires 18./3. — Jømsborg ank. Helsingør 19./2. — Jungshoved afg. Newport News 24./2. — Jægersborg pass. Cabo Carvoeiro 20./3. — Kronborg pass. Beachy Head 5./3. — Lilleborg pass. Dover 18./3. — Rosenborg ank. Havana 19./3. — Silkeborg afg. New Orleans 17./3. — Skanderborg afg. Sunderland 15./3. — Skodsborg afg. Sfax 20./3. — Spigerborg afg. Cardiff 12./3. — Stegelborg afg. New York 16./3. — Sønderborg ank. Buenos Aires 12./3. — Taarnborg ank. Sfax 16./3. — Viborg pass. Dungeness 19./3. — Ørkind pass. Brunsbüttel 20./3. — Ørneborg ank. Tampico 18./3.

Th. Just. Alssund, Olsen, oplagt Antwerpen. — Aggersund, Jerne, oplagt København. — Grønsund, Neergaard, læster Braña. — Rollo, Skou, oplagt København. — Østen, Jørgensen, oplagt København. — Sterna, Christensen, oplagt Newportnews. — Gerda, Staugaard, afg. Plymouth 18./3. til Marstal.

Nord-Østersø Rederiet. Ribe pass. Key West 15./3. — Fredericia, ank. Bordeaux 14./3. — Rota ank. Kanakry 8./3.

Orient. Arabien ank. Talcahuano 6./3. — Delagoa ank. København 8./3. — Indien afg. Singapore 14./3. — Kina ank. København 5./3. — Magdala ank. New York 19./3. — Natal afg. San Antonio 18./3. — Rhodesia pass. Las Palmas 19./3. — Tranquebar ank. København 17./2. — Transvaal ank. København 15./3.

Æra. Enigheden, Jensen, ank. Leith 17./3.

### Sejlskibe.

Svendborg. Richard, Hansen, ank. Leith 17./3. — Carla, Skov, afg. London 18./3. til Svendborg. — Saga, Rasmussen, ank. Birkenhead 21./3.

Æra. Bien, Petersen, ank. Odense 15./3. — Duen, Hay, ank. Vejle 15./3. — Neptun, Skals, ank. København 15./3. — Pax, Christensen, afg. Havre 14./3. til Trinidad. — Frem, Jørgensen, ank. Great Yarmouth 15./3. — Niels, Rasmussen, ank. Göteborg 15./3. — Elisabeth, Groth, ank. Göteborg 16./3. — Romso, Winther, ank. København 15./3. — Hercules, Bager, ank. København 15./3. — Iris, Tansen, ank. Odense. — Waldemar Tornøe, Christensen, afg. Pensacola 15./3. til Sevilla. — Meta, Andersen, ank. Setubal 16./3. — Marie, Rasmussen, ank. Oporto 16./3. — Laurits, Folmer, ank. Odense 18./3. — Æra, Stærke, afg. Curacao 17./3. — Mars, Olsen, afg. Göteborg 18./3. til Bridport. — Emanuel, Kromann, ank. Garston 19./3. — Nordstjernen, Hansen, ank. Leith 18./3.

## Fra Sø og Land.

Omkomne Sømand. Den 19. ds. indløb der Meddelelse til Matros Dreier, Svendborg, om, at hans 24-aarige Son, H. H. Dreier er druknet i Syrakus paa Sicilien ved at falde mellem Skib og Bolværk. Han var forhyret med 3/m. Skonnert »Ellen Beuzou« af Marstal.

Da Motoryachten »Stafet« af Rudkjøbing den 21. ds. var under Indsejling til Kjøbenhavn, styrtede Masten ned og dræbte Peter Albert Rasmussen, hjemmehørende paa Stryuo.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Paa Svendborg Skibsværft løb den 16. ds. den tredje af de i sin Tid kontraherede fire store Dampere, af Stahelen.

Stabelafføringen, der havde kaldt Flagene frem overalt paa Havnen og de mange oplagte Skibe, overvåredes af en talrig og repræsentativ Forsamling, hvorimellem den islandske Minister Bjørnson, Inspektør Krohn fra Islandsk Dampskibsselskab, der har købt Skibet, Ingeniør Larsen fra Kjøbenhavns Flydedok, med hvem Skibet er kontraheret m. f. Skibet døbt med Navnet »Godafoss«, og under Hurraraab og til Tonerne af den islandske Nationalsang gled

Skibet ud i det blanke Sund. I Stavnen vajede Rederiets Kontorflag og agter det islandske Flag.

Skibet, der er paa 1,800 Tons, vil i en nær Fremtid blive slæbt til Kjøbenhavn, hvor Kontrahenten, Kjøbenhavns Flydedok, skal montere og udstyre det. Derefter afleveres det til Køberen, Islandsk Dampskibsselskab, der straks sætter det i Fart. Det skal gaa i saavel Passager- som Fragtfart.

Den 16. ds. blev der fra Skibbygmester J. Ring-Ander-sens Værft i Svendborg sat en Nybygning i Vandet.

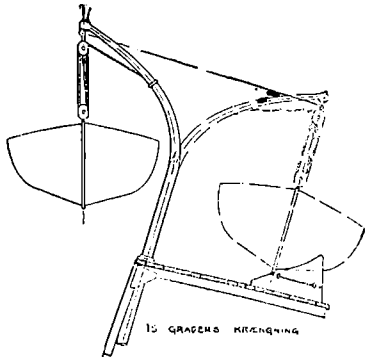
Skibet, der er bygget til et Rederi i Marstal med Skibsrøder J. H. Stegmann som bestyrende Reder, fik Navnet »Venus«; det maaler 150 Brutto Reg.-Tons og skal rigges som 3/m. Skonnert. Fører af Skibet bliver Kapt. E. Kristensen (tidl. »Mars«).

## Havarier og Forlis

Dampskibet »Sirius« af Kjøbenhavn, der kullastet var paa Rejse fra Høll til Horsens, er strandet Nord for Lodbjergfy. Mandskaber er bjerget i Agger Redningsbaad.

Fiskekvasen »Willemoes« af Hundested paa Rejse til Kjøbenhavn, ankrede den 17. ds. op udfor Hornbæk Havn paa Grund af Maskinskade. Da Mandskabet efter Skadens Udbedring startede Mo-

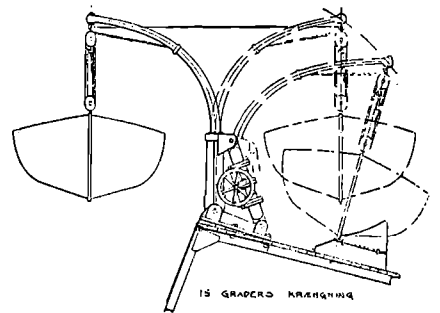
# Simon Moe's bevægelige Davidstativer



Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,  
HELSINGØR



Moe's Davider.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

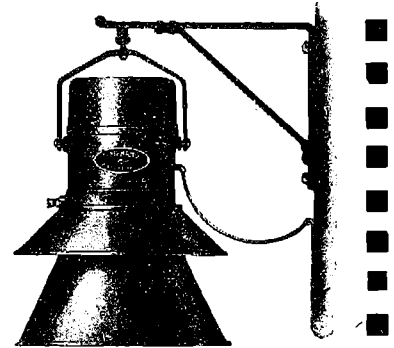
Elektriske

- Skibsspil
- Styremaskiner
- Skibsmateriel
- Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## SIRENER

elektriske  
samt  
for Damp og Luft.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 11144 9552

A/s MEKANO

# „POK“



# „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.

toren, sprængtes denne og Kaptajnen Peter Frederiksen af Hundested dræbtes. Kvasen antændtes og sank. Den øvrige Del af Besætningen, to Mand, reddedes af Mekaniker Christensen fra Hornbæk. Svitzers Baad »Bien« fra Helsingør afgik til Ulykkesstedet.



#### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 23. Marts 1921. — Skibstilsynet. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Fra Sø og Land. — Nybygninger. — Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

#### Aktieselskabet

### Dampskibsselskabet „Heimdal“.

Den ordinære Generalforsamling afholdes *Tirsdag* den 29. Marts d. A. Kl. 3 Em., i Kjøbenhavn, Hotel Phønix, Dronningens Tværgade Nr. 1.

Forhandlingsgenstandene er:

- 1) Beretning om Selskabets Drift i det forløbne Aar.
- 2) Fremlæggelse til Decharge af det reviderede Driftsregnskab for 1920, samt Fastsættelse af Udbytte.
- 3) Valg af to Revisorer.

Adgangskort og Stemmesedler, samt Ekstrakt af Driftsregnskabet udleveres paa Selskabets Kontor daglig mellem 11—1 fra den 22. Marts til den 26. Marts, Kl. 3 Em. inclusive imod Opgivelse af Numre af de paa Navn noterede Aktier eller imod Forevisning af de paa Ihændevareren lydende Aktier.

BESTYRELSEN.

#### Aktieselskabet

### Dampskibsselskabet „Primula“.

Onsdag den 30. Marts d. A., Kl. 11 Fm., afholdes den aarlige Generalforsamling paa Hotel Phønix, Dr. Tværgade. Adgangskort og Stemmesedler udleveres mod behørig Legitimation daglig mellem Kl. 10—12 paa Selskabets Kontor, Amaliegade 43, 1. Sal.

Dagsorden:

- a. Beretning om Selskabets Virksomhed.
- b. Fremlæggelse af Aarsregnskabet til Decharges Meddelelse.
- c. Forslag til Overskudets Anvendelse.
- d. Valg af Kommitteret.
- e. Valg af Revisorer.

Kjøbenhavn, d. 18. Marts 1921.

BESTYRELSEN.

## Foreningen til Søfartens Fremme

afholder sin aarlige Generalforsamling **Onsdag d. 6. April Kl. 3.** Ny Toldbodgade 3, med følgende Dagsorden:

- 1) Aflæggelse af Aarsberetningen.
- 2) Fremlæggelse af det reviderede Regnskab.
- 3) Valg af Bestyrelsesmedlemmer.
- 4) Valg af Revisorer.

Kjøbenhavn, d. 22. Marts 1921.

BESTYRELSEN.

## AUCTION BY EXECUTION

Under Instructions from the Officials of the Bankruptcy of the Owners

**Mr. JACQ. PIEROT Jr.**

will offer by Public Auction

on Tuesday 12<sup>th</sup> April 1921, at three o'clock, in the Sales-room of the Exchange Buildings at ROTTERDAM,

### The Dutch Tweendeck Steamer

1<sup>o</sup>. **„BEATRICE“**

1056/554 tons reg. Built of steel in 1903. Classed Norske Veritas. Survey June 1920. Carries abt. 1260 tons dw. on 17' 6" draft. Cubic 63729 grain. Bunkers 240 tons. Waterballast 180 ts.

One deck and tweendeck. Height in tweendeck 7' 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>".

Triple engines. 1100 I. H. P. Cyl.: 19"×30"×50"; stroke 32". 2 Boilers. Donkey boiler. Speed 11/12 knots on 15/16 tons.

Accommodation for 6 passengers. Electric light. Dimensions: 200' 0"×32' 0"×22' 0" mld.

### The Dutch Steel Screw Cargo Steamer

2<sup>o</sup>. **„MAASSTAD“**

470/241 tons reg. Built of steel in 1918, Classed Germ. Lloyd. But can get French Veritas classification, subject approval after inspection afloat and in drydock.

Carries abt. 648 tons dw. on 11' 6" draft. Cubic 23948. Bunkers 85 tons 1 hold, 2 hatches, 2 steamwinches, 2 derricks, one steel deck. Triple engines abt. 450 I. H. P. Cyl.: 12<sup>3</sup>/<sub>5</sub>"×20<sup>4</sup>/<sub>5</sub>"×31<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"; stroke 19<sup>3</sup>/<sub>5</sub>". Boiler: working pressure 195 lbs. Heating surface 1400 sq. ft. Speed 8/9 knots on 6 tons. Waterballast 181 tons. Steam-windlass, steam-steering-gear and steam-capstan. Dimensions; 155' 0"×25' 2"×10' 7"/12' 8" mld.

Both steamers are handy for inspection.

(not accountable for errors in description.)

For further particulars, orders to inspect etc., apply to:

**JACQ. PIEROT Jr.**

Sworn Broker for the sale and purchase of steamers and ships.

**ROTTERDAM**

P. O. Box 577.

Telegrams: »PIEROT - ROTTERDAM«.





# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	"Promptude," Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	"Bunkering," Antwerp.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafric," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	Société Algerienne de Houilles et Agglomeres ...	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken ...	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895 Statstelef. 195

Forsikringsaktieselskabet

## „Danske Atlas“

Tordenskjoldsgade 10  
K ø b e n h a v n K

Kapital: 6 Millioner Kroner

Genforsikring i alle Brancher undtagen Livsforsikring

A/S HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16 "

Tigr.-Adr. Tlf. 13881  
GULDBRØKER 12 077

:: ASSURANCE MÆGLER ::

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

Frederik Wendelboe,

Skibshandler,  
Havnegade 38 - Aarhus.  
Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

Telefon 5430. SKIBE Telgr.-Adr. „Frelgts“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion

Maskinskrivning.

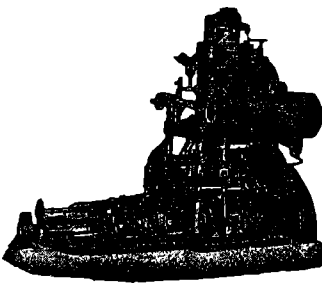
Metodisk Undervisn. i Ma-  
skinskrivning Kursus 5 Kr.  
Vesterg. 27. Tlf. 6033 - 6034.

„GREI“ MOTOREN 2 Takts  
Raaolie Motor  
fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernst bereri & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud.

Forlang Tilbud.



Telf. 44 & 458

»ALPHA«  
MOTOREN

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2-120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernst bereri & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

St. 13

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Havnegade 7  
ESBJERG

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Telegram-Adresse:  
»BenzinJansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

**ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALM **

Telef. 2998 - Telgr.-adr.: SKEPPSARVID



## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

**Løhrs  
Olietøjsfabrik.  
Randers.**  
Kirketorvet 2.  
Telefon 1581.

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11, KBHVN.K

**VIKING**



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker,  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør



St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

*C. Seifert*

Specialitet: Elegante Uniformshæf

Telefon:  
Central 297  
" 1297  
" 2197

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## SKIBSMOTORER BAADSMOTORER

i alle Størrelser leveres  
Alle Reparationer udføres

M. BJERRE, Nyborg. Telf. 11

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

**R·M·S·P·&·P·S·N·C**

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL

**SYD AMERIKA**

15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kahytter  
ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTNING**

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588 Statstelefon Nr. 147.  
12 589  
12 590  
Telegr.-Adr.: THJUST

## ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 60

**ANKERKÆDER OG KÆDER**  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## A/S H. HEIN-SENIOR - RANDERS

leverer I. Klasses

Petroleums- og Raoliemotorer

til Land- og Skibsbrug

Agenter antages. Telegram-Adresse: Originalhein  
Telefon 850 Telefon 1750

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods.

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telegr.Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantearl.  
— Telefon 879. —

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlfl. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner  
**Reykjavik** **Island** **507-598**  
**Skibsmægler** **-237**

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
**Reykjavik** **Island** **744 & 445**

BEFRAGTNING KLARERUNG DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 *Edsvorne Skibsmæglere* Østbaneg. 3  
REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING  
Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjaln Hvide« og »Skagerak«  
Telegram-Adr.: »Mariuson. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

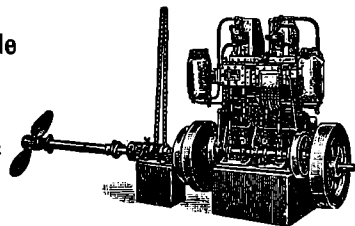
## Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823  
**Kjøbenhavn.**  
*Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter*  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering  
Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraaegade  
(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

## AS Motorfabriken „Dan“

Bragesgade 10. København L.  
Telegr. Adr.: **Motordan.** Telefon: **Ctr. 8006 - 8007**



### „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.  
Telegram-Adr.: „Janus“

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

Befragtning. **=====**

Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

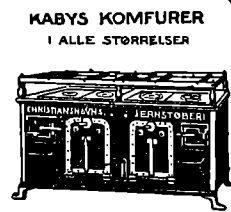
Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

## DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

## P. Ph. Stuhr's Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation  
af Jærn- og Stålskibe, Maskiner og Kedler.  
2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.  
Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

OLSKIND  
OLIETØJ  
For ALLE

Øresundsvej. TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsprovantering  
Forhyringskontor

S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri

Aalborg  
anbefaler sig med alt til Faget henbørende  
Beel og billig Betjening garanteres.

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 à 3,4 m. Nord for samme 3,4 à 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 à 4,7 m</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter teste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingsplads. Kraftig Isbryder Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Møllerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7.8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8.3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7.5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8.3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1.7—2.2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18<math>\frac{1}{4}</math> Ø. Udg. 18<math>\frac{1}{4}</math> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registerts.</p>	<p><b>Lodspenge, naar Lods benyttes:</b> Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litsenpenge:</b> 3 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> 1<math>\frac{1}{2}</math> à 2 Kr. pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jernbane-spor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vande.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slanger benyttes til Paafylling.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Køhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kiel. Afgift efter fast m. lerat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speditørfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Køhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfør Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørget af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løftsevne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. <b>Vareafgift</b> meget moderat.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugserafgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 1 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 1 Kr. Større do. 3 Kr. Slangeafgift 1 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 6 Kr. Dampere over 300 Tons. 10 Kr. Slangeafgift 2 Kr.	Losning besørget af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Køl-blok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Kølhalingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Incerhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet. Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 à 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet 8 m og i den største Del af Havnen er 7,3 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg. 22 Øre. Skibe, der indkommer for Kul-forsyning (mindst 93 hl) er fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	<b>Ingen Ballastafgift.</b> <b>Vand:</b> I Havnen 1 Kr. 50 Øre pr. Ton. Paa Reden 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørget af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 100 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkærkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugserbaad „Als“ stationeret i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Ljordiindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lods kan faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton.  Ballastpris: ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledelyr. Uddybning til 22 Fod snart færdig.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. indtil 100 Reg.-Tons, derover 18 1/2 pr. R.-T.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton.  <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørger af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglsøholmen 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maa-ned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 120 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 90 Ø., Sandballast pr. Baad pr. Ton 1 Kr. 35 Ø., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 1 Kr. 50 Ø. Vand betales med fra 3 til 4 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørger Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, <b>I Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med vedkomne Arbejdsformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bærevne 11,500 Tons, Ophalingsbedding, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatorer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, Havnekran til Løft af 40,000 kg, Vandforsyning ved Bolværk Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrings- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornödenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vindrivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjbassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri, Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolje.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5—6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skruer 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørges af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse-spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik, Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, 3 Kornelevatorer, 1 fast 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbedampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 à 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddingor, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havnebejse, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	Ingen Lodstvang. Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørges af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved fast Bugserbaad til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 900 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8000 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift</b> <b>Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemmebørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift forhøjet med 50%, dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonnie.	Jernbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexo.</b>	Indsejlingsløbet er 3,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indberattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodsere.  Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig.  Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 à 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø Udg. 10 - For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneatgift. 50% Tillæg for Skibe over 100 R.-T. Netto.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 90 Ø. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> Kr. 1,30 pr. Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe. Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd tramed 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/4 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10, 15 og 20 Ø. indenbys. Udg. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lodsens skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted. Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden 19 à 24 Fod, i Kanalen og den ny Havn 19 Fod, i den gamle Havn 12 à 14 Fod. En Uddybning af Havn, Kanal og Fjord til 7,5 m's Dybde er for Tiden i Gang.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø. 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Udgaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrihed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 à 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. under 100 Reg. Ton, men Indg. 26 1/2 Ø. Udg. 26 1/2 Ø. over 100 Reg. Ton.	Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes: At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellem 80 og 150 B. R.-T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4½ m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billig.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B. T Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 30 Fod Vand. I Havnen ved Bolværk indtil 22 Fod Vand. Bolværkernes Højde over dgl. V. 5½ & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Pro- viantering indtil 24 Ti- mer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr.	Udføres billigt.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jærnbansespor ved Øst- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinnet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,8 m.	<b>Pr. N.R.T.lalt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtene 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpeskrue 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 5 Øre pr. Ton. Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskibe og mindre Jærnskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m, Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpeskrue 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods- takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskibsbyggeri og flere Træskibsbyggerier. Ophalerbedding. Træskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhales. 2 Flydedokke med Bæreevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kaier.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 22 Fods Dybde, afmærket med Tændebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Under 100 Ton Indg. 10 Ø. Udg. 10 Ø. Over 100 netto Reg.-Ton Indg. 12½ Ø. Udg. 12½ Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lods- takster 1903. <b>Bugsering:</b> Efter Overenskomst med Vejle Dampbaade er Bugser- taksterne for Bugsering gennem Sejlrenden til Havnen fastsatte saaledes: For Bugsering fra „Tokosten“ til Havnen og omvendt 30 Øre pr. Bruttoton, og for Bugsering fra Andkjærhage til Havnen og omvendt 50 Ø. pr. Bruttoton. Bugsering paa længere Distance efter Aftale. Mindre Lystfartøjer bugseres f. „Tokosten“ til Havnen og omv. for 4 Kr., større for 8 Kr.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> leveret med Hav- nens Slanger: Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jærnbansespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade



## Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 22. Marts 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	150 $\frac{1}{2}$	149 $\frac{3}{4}$	149 $\frac{3}{4}$
Privatbank	140 $\frac{1}{2}$	139 $\frac{3}{4}$	139 $\frac{3}{4}$
Landmandsbank	144 $\frac{1}{4}$	144 $\frac{1}{4}$	144 $\frac{1}{4}$
Handelsbank	143	143 $\frac{3}{4}$	143
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	88 $\frac{1}{2}$	89	88 $\frac{3}{4}$
Private Laanebank			
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	230	226	225
Burm. & Wains Fabrik	113	111 $\frac{1}{2}$	111 $\frac{1}{2}$
Forenede Bryggerier	157	160	159
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	310 $\frac{1}{2}$	309	309 $\frac{3}{4}$
Dampskibs-Selskabet Norden	229 $\frac{1}{2}$	231	231
do. Dannebrog	163	164 $\frac{1}{2}$	164
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	140	140 $\frac{1}{2}$	141
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	158		
Østasiatisk Compagni	240 $\frac{3}{4}$	237	237 $\frac{3}{4}$
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	53 $\frac{1}{2}$	54	53 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.			61 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. I. Afd. 1. S.			61 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1. -	84 $\frac{1}{2}$		84 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf.			
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.	73 $\frac{3}{4}$	73 $\frac{3}{4}$	72 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 3. -			75 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -			81
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.			
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10. -			77 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 9. -			77 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 8. -			78 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -	75 $\frac{1}{2}$	75 $\frac{1}{2}$	75 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6. -	85 $\frac{1}{2}$		85 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -			86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	89		88 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land.			74
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85 $\frac{3}{4}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 6. -			77 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 5. -			77 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			67
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. . . . .			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2 . . . . .	83 $\frac{3}{4}$		83 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd. . . . .			76
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. . . . .			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2 . . . . .			83 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 3 Hoved-Afd. . . . .	75 $\frac{1}{2}$	75 $\frac{1}{2}$	75 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S. . . . .			83
4 % do. do. 7. - . . . . .			74 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 6. - . . . . .			77 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. - . . . . .	67		67
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. - . . . .			
4 % Vest sønderj. 7. - . . . . .	77		76 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 6. - . . . . .			76 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. - . . . . .			83 $\frac{3}{4}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A . . . .			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2 - . . . . .			82 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. . . . .			75 $\frac{3}{4}$
5 % do. do. 2. - . . . . .			86 $\frac{1}{4}$
5 % Grundejernes do. 2. - . . . . .			86 $\frac{1}{4}$
5 % Jydske do. 3. Afd. . . . .	84 $\frac{3}{4}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3. - . . . . .	86 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{3}{4}$

### Vekselkurser d. 22. Marts 1921

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	134,75		
Christiania 100 -	92,75		
Hamborg pr. 100 Mk.	9,50		
London - 1 £	22,55		
Paris - 100 Francs	40,50		
Antwerpen - 100 -	42,50		
Zürich - 100 -	100,50		
Amsterdam - 100 Gylden	199,00		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	15,75		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	575,00		
Rom . . . . .	23,25		
Madrid . . . . .	80,75		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

Møller & Rée, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok <sup>n/s</sup>

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægttere etc

Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanndybde over Blokken
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —

— Telefon 210.

— Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt

Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/s AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-  
Maskin- og Kedel-Reparation

udføres.

Autogen Svejsning  
og Skøring.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## A/s Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Tlgr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natliff. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

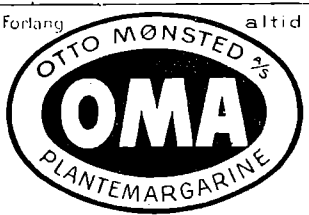
Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.



Telefon 5349 — Telegr.Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon: 200. **ASSENS.** Tlgr.-Adr.: »Krag«.  
Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409. **AALBORG** Telegr.-Adr.: »Søborg«  
Statstelefon 40. **CHR. JENSEN**

Edsvoren Skibsmægler.  
Søborg & Bentin's ERN.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

**Lager** fra Esbjerg Rebslaaeri,  
af Motor- og Cylinderoelie,  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: «SAXBERG»

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

**Petersen - Faxe's**  
1. Kl. Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigvarede Klædninger.

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: »Bjørch-Jensen«.  
Telefon 7262.

**Hans Olesens Eftf.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr.Adr.: Harkristensen.

**J. Melander,**  
Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

**Kondenseret Mælk**  
Sukret og Usukret  
fra

**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.

**Værne Kloster Mælkefabriker**  
i Danmark A/S  
KØBENHAVN  
Telefoner { Byen 4948  
                  Centr. 10,029  
Repræsentanter for Danmark  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at  
træde i Forbindelse med den tyske Sejlfart, den tyske Hav-  
fiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Forhyringskontor.

**N. P. Jensen**

at Staten autoriseret Forhyringsagent  
Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: »Slotshyring«.

## Otto Wang

Skibsmægler og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

**LISSABON**

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik  
**Randers**

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

**Jærn- og Staalouge**

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
at Staal- og Jærnvirer.

## Utzon & Stegmann, Skibsmægler. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS

Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

### A. WILSON, Kobbarsmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

### Aktieselskabet Svendborg

### Skibsværft & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 1076  
Værtfot: 289.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.

Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og derover,  
Skibspumper, Ankerspil, Motorloesepil og levrlgt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

### HULL - IMMINGHAM - GRIMSBY - GOOLE

### W. A. MASSEY & SONS, LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: „MASSEY“

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter

Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseksportører og Leverandører af Bunkerkul

### Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

### MEKANISK KEDEL- RENSNING

### Herskind & Wulff.

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

### V. Gyllich's Maskinværksted

Sct. Annægade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.

# BALTICA

— Aktiekapital 11 Millioner Kroner —

### DANSK FORSIKRING

### Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Torgstræde 2  
Telf. 4058

Max Lovig & Co  
Energvej 1 Skand  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10-3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	à 45 mm	Bredde 30 Øre	
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —	
De øvrige Sider	do.	15 —	
Moderation for	13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 13.

Kjøbenhavn, Torsdag den 31. Marts 1921.

28. Aarg.

**M. B. COHIN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

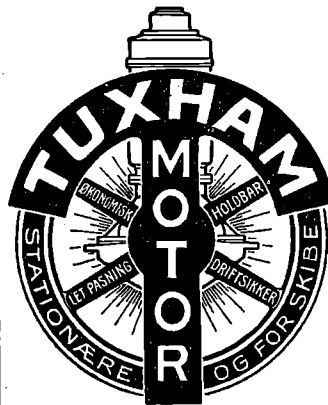
Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**TUXHAM**



**RAAOLIE-  
MOTORER**  
7—300 HK.  
og  
**MOTORSPIL**  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM A/s**  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kåhytter og Behoelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.  
Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.



**„Solicum“ Patent Mønne Maling**  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug  
**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**D. D. P. A.'s**  
**Motorpetroleum**  
er  
den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.  
Absolut eksplosionsikker.  
Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og motoroller  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.  
Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.  
NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**

**D.D.P.A.**  
\* \* \*

Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34, København K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner <b>92 86</b> <b>102 86</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. •Bunker- depot.
<b>KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT</b> Toldebodvej 15.		
Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition. ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.		

Telefon <b>513</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. •Bunker- depot.
<b>HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.</b>		
Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.		

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em.—9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tif. 5836.      Telegr.-Adr.: „PACAO“      Tif. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.), San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tif. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. „Torm“.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

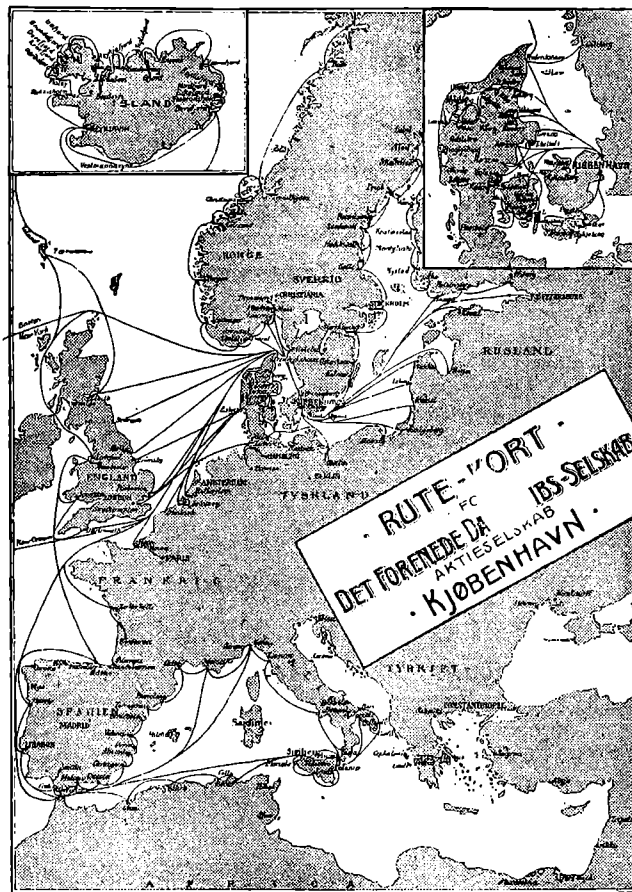
**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
KJØBENHAVN K.  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tif. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HÅVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## T. J. COLLIN

Ship & Cargo Surveyor - Consulting Engineer - Adjustments  
Canal Bank Building - New Orleans, La., U. S. A.  
Cable Address: LOCMOT T. Rasmussen, Associate

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

„URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: »Genurania«.

## Til Salg!

En 18 Fods **Motorbaad** med Kahyt, 3 HK.  
2 Takts Benzin med Magnet, egnet til Lystsejlsads  
og Jagt. Billet mrk. K. H. modtager Bladets Kontor.

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

ÄGIR,  
Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16<sup>11</sup>

Tlgr.-Adr.: GULDBROKER Tlf. 13881  
12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr.: »Værftet«.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030. Statstelf. 3.

Internationalt

**Radiotelegraf- & Telefon-Compagni**

„I R O T C O“

Studivestergade 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

**AS LAUR-KNUDSENS**  
**INSTALLATIONSFORRETNING**  
**H LANGGAARD**  
 TELEGR. ADR.  
 ELEKTROKNUDSEN

**ELEKTRISKE**  
**SKIBSINSTALLATIONER**  
**GL. KONGEVEJ 3, TLF. 1781**  
**KØBENHAVN B**

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, København.

## Hecksher & Sønns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: Heckshers, København. — Tlf. 7898.  
 Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Befragtningsagenter.

Nyhavn 5.

Telegramad.  
 Munkbor.

Central  
 13,345.

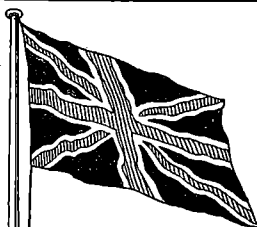


## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - København.  
 Telef.: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.  
 Stort Lager Billige Priser.  
 Kompaskorriger. Reparationer udføres.

BRITISH  
 Estbd. 1831



**„Economic“**  
 Compositions.

Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.

HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. •Shipeward•

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

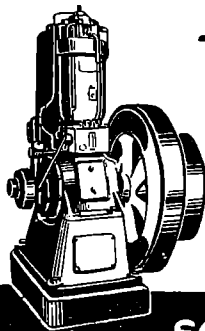
Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
 sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Wiese & Co., Lissabon

Dampskibs-Agenter

## HØJTRYK - RAAOLIEMOTOREN „ELLWE“



Øjeblikkelig Igangsætning  
 Meget ringe Brændstofforbrug.  
 Ingen Vandindsprøjtning.  
 Regelmæssig og rolig Gang  
 Konkurrenceedygtig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
 KØBENHAVN.

## BRØNDBERG & TANDRUP

LANTERNEFABRIK

København K.  
 Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
 Telgr.-Adr.: Skibelys

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurander. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
 Befragtning. Cent. 4706. Statst. 79

Kjøbenhavn, den 31. Marts 1921.

Kontrapropelleren. Lørdag den 19. Marts har man, i Følge »Norg. Hand. og Sjøft.« under Overværelse af udenlandske og indenlandske Interesserede, udført en yderligere Prøvefart med den interessante Opfindelse Kontrapropelleren med Dieselmotorskibet »Granit«, 1,000 Tons d. w., udstyret med en Polar Atlas Dieselmotor paa 360 effektive HK., tilhørende Skibsreder H. Haraldsen, Skien, og man har opnaaet en Besparelse i Maskinkraft af 14 pCt.

Denne Prøvefart var især interessant, fordi den gamle Hovedpropeller, der er konstrueret uden Hensyn til Kontrapropelleren, er blevet benyttet, saa at man med de mindst mulige Udgifter, som overhovedet er mulig, har opnaaet nævnte Resultat.

Ved Anvendelsen af den gamle Hovedpropeller var ogsaa Pladsen til Anbringelse af Kontrapropelleren meget knap, uden at dette dog har haft nogen Indflydelse paa Muligheden for Anbringelse af Kontrapropelleren.

Sammenligningsfarten uden Kontrapropeller har fundet Sted den 9. Marts i forholdsvis stille Vand og godt Vejr. Farten med Kontrapropeller derimod ved ugunstig og stærk vekslende Vind, men ellers under samme Konditioner, specielt i samme Farvand, Dybgang og Trim. Det maa antages, at man vilde have opnaaet yderlig bedre Resultater, hvis Prøvefarten havde fundet Sted under samme Vejrforhold som den første.

Ogsaa ved dette Forsøg har det vist sig, at Styre- og Manøvreringsevnen snarere er bedre end før.

Kontrapropelleren for »Granit« vejer c. 950 kg og er blevet forarbejdet ved Trosvik mek. Verksted, Direktør Ola Jacobsen. Montagen er blevet fuldført i Løbet af 36 Timer og det fremgaar deraf, at man, under normale Forhold kan indbygge et saadant Apparat under en forholdsvis kort Dokning.

De den 9. og 19. Februar med Dampskibet »Havmøy« udførte Prøvefarter uden og med Kontrapropeller, over hvilke man for kort Tid siden har givet Meddelelse, har, efter de endelige Beregninger, som er blevet udført under Professor Mørch's Kontrol, ved Skibets normale Hastighed, 10 Knob, givet en Kraftbesparelse af 18 pCt.

Register over Norges Handelsflaade 1921. Fra det norske Sjøfartskontor har vi modtaget Register over Norges Handelsflaade pr. 1. Januar 1921, udgivet af Sjøfartskontoret. Registeret indeholder en Fortegnelse i alfabetisk Orden over samtlige norske Skibe af registreringspligtig Størrelse, d. v. s. Damp- og Motorskibe fra 25 Brutto Reg.-Tons og derover og Sejlskibe fra 50 Brutto Reg.-Tons og derover. Desuden indeholder Registeret en Fortegnelse over en Del mindre Fartøjer, saafremt de har eller nylig har haft Passager- eller Farts-certifikat.

Det ses af disse Fortegnelser, at Handelsflaaden den 1. Januar d. A. bestod af 3,828 Skibe med 2,429,232 Br. Reg.-Tons. Af disse var 1,922 Danrpskibe med 2,004,892 Br. Reg.-Tons, 1,497 Motorskibe med 201,501 Br. Reg.-Tons og 409 Sejlskibe med 222,839 Br. Reg.-Tons.

Antallet af de Skibe, der uagtet de er under registreringspligtig Størrelse er optaget i Registret, udgør ialt 284, heraf 217 Motorfartøjer, 50 Dampfartøjer og 17 Sejlfartøjer.

Endelig omtales en Del Skibe, som værende under Bygning eller Registrering, eller som ved Forlis eller Salg er udgaaet af Registret, medens dette var under Trykning. Tallet af de Skibe, Registret bringer Oplysninger om, udgør tilsammen 4,208 Skibe.

Sø- og Handelsretsdomme. Skibsreder H. Rachlev i Sandefjord har ved Sø- og Handelsretten faaet paadømt et Mellemværende med Aktieselskabet Nordisk Oversøisk Handelsselskab i Kjø-

benhavn. Selskabet havde paa et af Skibsreder Rachlevs Skibe faaet et Parti amerikansk Mel hjem. Der manglede imidlertid 1,057 Sække, medens Vægten af det udlossede omtrent passede med Vægten af det indladede. Selskabet forlangte 46,983 Kr. i Godtgørelse for de manglende 1,057 Sække. Retten dømte kun Skibsreder Rachlev til at erstatte 1,057 tomme Sække med 1,057 Kr. I Sagsomkostninger skal Nordisk Oversøisk Handelsselskab betale 1,500 Kroner.

— Grosserer I. Asmussen, Kjøbenhavn, har som Reder for Sejlskibet »Spero« ved Sø- og Handelsretten faaet sig tilkendt 42,000 Kr. af Kulimportfirmaet L. P. Frausing, Korsør, i Anledning af et Antal Liggedage, Skibet havde haft i Newport News. I Sagsomkostninger skal Frausing betale 1,500 Kr.

Hollands Skibsfart. Det hollandske Parlaments Førstekammer har vedtaget en Lov, i hvilken der bevilges Dampskibsselskabet Zeeland, hvis Skibe gaar i Fart mellem Vliessingen og Folkestone, et Laan paa 2,400,000 Gylden. Endvidere køber Staten Halvdelen af Selskabets Aktier til Pari.

I de to første Maaneder af 1920 indløb der til Antwerpen 1,203,577 Tons Skibsrum, til Rotterdam 942,934 Tons og til Nieuwe Waterweg 1,002,573 Tons. I de to første Maaneder af 1921 var Tallene henholdsvis 1,732,259, 1,693,592 og 1,837,910 Tons.

Dampskibsselskabet Orion. Paa et i Dampskibsselskabet Orion afholdt Bestyrelsesmøde er det blevet vedtaget at henstille til den kommende Generalforsamling, at der af Overskudet for Aaret 1920, som inklusive Overførsel fra 1919 andrager 3,927,966 Kr., henlægges til Amortisations-, Fornyelses- og Reservefonden 2,550,250 Kr., overføres til næste Aar til Imødegaaelse af Skatter etc. 801,716 Kr. samt udbetales i Udbytte til Aktionærerne 12 pCt. = 576,000 Kr.

Dampskibsselskabet Skandia. Paa et afholdt Bestyrelsesmøde vedtog Bestyrelsen for Dampskibsselskabet Skandia at foreslaa den kommende Generalforsamling at udbetale et Udbytte paa 25 pCt.

Verdensskibbygningen i 1920. I Følge Lloyds Register of Shipping er der i Aaret 1920 bygget 5,861,666 Tons Handelsskibe i Verden, paa over 100 Brutto Reg.-Tons, hvilket er 1,282,883 Tons mindre end i 1919, men overstiger Aaret 1913, der var et Rekordaar før Krigen, med 2½ Millioner Tons.

I De Forenede Kongeriger er 35 pCt. af Verdensproduktionen i 1920 sat i Vandet, i 1919 udgjorde den britiske Produktion 22½ pCt. og i 1913 58 pCt. af Verdensproduktionen.

Ikke mindre end 1,823,000 Tons eller omtrent en Tredjedel af de byggede Skibe er blevet forsynet med Damp-Turbiner. I Løbet af de tre Aar 1918—20 er Verdens Handelsflaade blevet forøget med 18½ Million Tons ved Nybygning. 82½ pCt. af De Forenede Kongerigers Produktion, og naar der kun regnes med Skibe paa over 1,000 Tons, henimod 65 pCt. af den hele Produktion er bygget under Tilsyn af Lloyds Register. Dette Selskab har i Løbet af de sidste 15 Aar ført Tilsyn med Bygningen af 28,340,000 Tons Skibe.

Den hele Tonnage som er bygget i Danmark, Norge og Sverig i 1920 udgør 163,347 Tons, hvilket er 17,032 Tons mere end i 1919. I Danmark udgør Forøgelsen 22,903 Tons mere end i 1919 og i Sverig 12,852 Tons, medens der i Norge har været en Nedgang paa 18,723 Tons. Danmarks hele Produktion i 1920 var 60,669 Tons, heraf var 24,352 Tons Motorskibe. Kun De Forenede Kongeriger overgaar blandt alle Lande Danmark i Produktionen af Motorskibe.



Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler den 22. ds.: Gefle: Sejladsen ventes genaabnet efter Paaske, Havnene ved Norrsundet, Skutskär og Harnäs er næsten isfri og ventes genaabnet paa samme Tid som Gefle. Sundsvall: Sejladsen ventes genaabnet henimod Midten af April og Havnene i Distriktet to Uger senere. Örnsköldsvik: Sejladsen ventes genaabnet omkring 15. eller 20. April. Bjørneborg: Havnen ventes isfri i Løbet af faa Dage. Raumo: Hvis det milde Vejr vedvarer, ventes Havnen genaabnet først i April. Helsingfors: Sejladsen er genaabnet, to Dampere er ankommet. Riga: Passagen er isfri, en Damper er ankommet. Isen paa Floden driver ud.

The Baltic and White Sea Conference's Generalforsamling vil i Aar blive afholdt i London paa Hotel Victoria, Northumberland Avenue, Tirsdag den 10. Maj. Dagsorden og Adgangskort vil blive tilsendt Medlemmerne i god Tid.

De amerikanske Hyrer. Fra New York meddeles i et Brev til »Norg. Hand. og Sjøft.«, dateret 9. Februar, at der da kunde forhyres Fyrbødere til 58 Dollars og Matroser til 57 Dollars. Efter en Kurs af Kr. 5,80 bliver dette 330 Kr. for Matroser.

De svenske Skibsbesætninger. I Følge »Nya Dagligt Allehanda« vil Sverigs Rederforening i Løbet af de allernærmeste Dage opsige alle Aftaler med Skibsbefalingsmændene, Fyrbøderunionen samt Steward-føringerne. Man haaber dog paa en fredelig Løsning. Maskiniststregen varer fremdeles ved uden dog at indvirke paa Søfarten.

## Fragtnævnets Beretning.

12. Maj 1916—22. December 1920.

Efter Handelsministeriets Opfordring har Fragnævnet afgivet nedenstaaende Beretning om Nævnets Tilblivelse og Virksomhed.

Fragtnævnet oprettedes ved Lov af 12. Maj 1916 paa Grundlag af de Forhandlinger, der igennem længere Tid var ført, dels mellem Regeringen og Skibsfarten, dels paa Rigsdagen om en Ordning af de nødvendige Tilførsler til Landet. Ordningen havde det Formaal, at Tilførslerne under de ved Krigen skabte vanskelige Forhold kunde foregaa paa en for Landet betryggende Maade, og at Omkostningerne derved skulde være saa rimelige som muligt.

Der skal i det følgende gives en kort Redegørelse over Udviklingen, der førte til Nedsættelsen af Fragnævnet samt af dets Virksomhed.

Før Krigen var dansk Skibsfart — naar undtages Ruterederierne Det østasiatiske Kompagni og Det forenede Dampskibs-Selskab — kun i forholdsvis ringe Grad beskæftiget med Opfyldelsen af de nationale Transportkrav. Vilkårene for en Skibsfart af national Karakter var nemlig forsaavidt ugunstige, som der ikke var noget rimeligt Forhold imellem Størrelsen af vor Eksport og vor Import. Denne sidste var — efter at Landbruget herhjemme mere og mere var blevet baseret paa Indførsel af betydelige Kvanta af Gødnings- og Foderstoffer — i Vægt blevet omtrent 6 Gange større end Eksporten. Følgen af dette for Udviklingen af en speciel national Skibsfart uheldige Forhold var — da der ikke paa anden Maade var gjort noget særligt for at begunstige en saadan Udvikling — at en stor Del af den danske Trampskibstonnage søgte sin Virksomhed i Udlandet.

Da Krigen brød ud, kunde de store tyske og østrigske Handelsflaader ikke længer anvendes, og de øvrige krigsførende Lande lagde saa stærkt Beslag paa deres Handelsflaader for militære Formaal, at den Tanke nødvendigvis maatte opstaa herhjemme, at den danske Handelsflaade skulde anvendes udelukkende i national Tjeneste; samtidig begyndte Fragtraterne at stige ret stærkt, hvilket fra forskellig Side frembragte Ønsker om en Regulering af disse.

De første Bestræbelser for at naa til en Ordning paa de heromhandlede Omraader udgik fra Den overordentlige Kommission, som ved Forhandling med Rederrepræsentanter søgte at naa til en Transporttvang og en Fragtregulering. Det erkendtes imidlertid hurtigt fra alle Sider, at en saadan Regulering af mange Grunde kun med Rimelighed kunde finde Sted, naar den indførtes samtidigt i de tre skandinaviske Lande. Som Følge heraf blev der paa Foranledning af de skandinaviske Regeringer afholdt et skandinavisk Møde i Gøt-

borg i Februar 1915, hvor Repræsentanter for Regeringen og Skibsfarten var til Stede, med det Formaal at undersøge Muligheden for at opnaa Enighed om en skandinavisk Fragtregulering. Aarsagerne til Tonnageknapheden og Fragtstigningen blev omhyggelig udredt, og de forskellige Veje og Midler til Afhjælpning heraf indgaaende drøftet paa Mødet, men dette gav imidlertid forsaavidt intet positivt Resultat, som der blandt Deltagerne var Enighed om, at en Fragtregulering ved Tvangsforanstaltninger fra Statens Side vilde virke uheldigt.

Imidlertid fortsattes Fragtstigningen, og Mauglen paa Tonnage blev mere og mere følelig. Den overordentlige Kommission tog derfor i Efteraaret 1915 igen Spørgsmaalet op om at baandlægge hele den danske Tonnage til udelukkende Anvendelse for Danmarks Import og om at begrænse Fragterne.

Under de mundtlige Forhandlinger og i 3 udførlige Indlæg afgivet til Den overordentlige Kommission under 22. November, 30. November og 15. December 1915 paaviste Skibsfartens Repræsentanter, at en Baandlæggelse af Tonnagen foruden at være ødelæggende for dansk Skibsfart og saa godt som uigennemførlig i Praksis, ikke vilde føre til det tilsigtede Maal.

Det lykkedes ikke ved disse Forhandlinger at tilvejebringe noget Grundlag for en Ordning af Fragtforholdene, og efter at Den overordentlige Kommission under 11. Januar 1916 havde afgivet Indberetning til Indenrigsministeriet om de førte Forhandlinger, forelagde dette Ministerium under 17. Januar s. A. et Lovforslag, der kun tog Sigte paa Løsningen af den ene Side af Opgangen, idet det i alt væsentligt gik ud paa, at Skibsfarten skulde svare en maanedlig Afgift paa 20 pCt. af den af danske Rederier ved Befordring af danske Varer indvundne Bruttofragt. Dette Lovforslag blev som bekendt ikke gennemført. Forhandlingerne mellem Regering, Rigsdag og Skibsfarten fortsattes, og ved disse Forhandlinger naaede man endelig til det Resultat, som gav sig Udtryk i Loven af 12. Maj 1916 om Bidrag af Skibsfarten til Landets nødvendige Tilførsler.

Under 27. Maj 1916 modtog Direktør for Det forenede Dampskibs-Selskab C. M. T. Cold kongelig Udnævnelse som Formand for Fragnævnet, og samtidig udnævnte Indenrigsministeriet efter Indstilling af Dansk Dampskibsførerforening følgende Medlemmer af Nævnet: Direktør A. O. Andersen, der konstitueredes som Nævnets Næstformand, Direktør P. de Nully Brown, Generalkonsul Johan Hamsen, Direktør Niels Johan Høst, Konsul D. Lauritzen, Direktør K. Reinhard og Direktør Chr. Schmiegelow. Som Nævnets Sekretær ansattes cand. jur. E. Maegaard.

Som Følge af den Forpligtelse, Loven paalagde Fragnævnet til at yde Regeringen Bistand ved Tilvejebringelse paa bedste og billigste Maade af Skibsrum til de for Landet nødvendige Tilførsler, fandt Nævnet det hensigtsmæssigst straks at skride til Oprettelse af et særligt Befragtningskontor, og som Leder af dette Befragtningskontor ansattes Skibsmægler S. Philippsen, og efter dennes Sygdom og Død Disponent G. Schiønemann.

I Følge Loven af 12. Maj 1916 skulde der i Aaret 1916 af Skibsfarten ydes et Bidrag paa 11,040,000 Kr. Dette Beløb blev af Fragnævnet fordelt paa samtlige Landets Dampskibs- og større Motorskibsrederier og indbetalt til Statskassen med Kr. 920,000 maanedlig.

Ved Lov af 22. December 1916 blev Gyldigheden af Loven af 12. Maj forlænget for Januar Maaned 1917, saaledes at det Skibsfarten paahvilende Bidrag skulde udredes for denne Maaned i Overensstemmelse med de hidtil fulgte Regler. I Henhold til denne Lov udbetalte Fragnævnet yderligere til Statskassen Kr. 920,000.

Ved Lov af 1. Februar 1917 blev Loven paa samme Maade forlænget for Februar 1917, men da der netop paa dette Tidspunkt ved Tysklands Note om den uindskrænkede Undervandsbaadskrig indtraadte en saa at sige fuldstændig Standsning af hele den danske Skibsfart, udstedtes Loven af 1. Marts 1917, hvorved det kontante Bidrag for Februar 1917 bortfaldt, og Fragnævnets Opgave blev indskrænket til at yde Regeringen Bistand ved Tilvejebringelse paa bedste og billigste Maade af Tonnage til Landets nødvendige Tilførsler og ved Tilsyn med Fragtforholdene og Skibsfartens Udvikling.

Under Hensyn til denne Ændring i den foreliggende Opgave blev det efter Forhandling mellem Handelsministeriet, Indenrigsministeriet og Fragnævnet bestemt, at Regeringen skulde være repræsenteret ved Nævnets Forhandlinger gennem en Embedsmand fra førstnævnte Ministerium, og som Repræsentant for Ministeriet har fra dette Tidspunkt Chefen for Søfartskontoret, Kontorchef E. Krogh, deltaget i Forhandlingerne.

Det blev Fragnævnets første og fornemste Opgave at tage sig af Kultiførslerne. Nævnet traadte derfor straks efter dets Oprettelse i Forbindelse med det af den danske Købstadforening og Københavns Kommunalbestyrelse nedsatte Udvalg til Fremskaffelse af Kul til de danske Kommuner. Resultatet af Forhandlingerne med dette Udvalg var Oprettelsen af et Centralkontor — Kommunernes Kulkontor — og Fremgangsmaaden ved Kultiførslerne blev derefter den, at Kommunernes Kulkontor til Fragnævnets Befragtningskontor indsendte Bekvisitioner paa Tonnage til Transport af de af Kommunerne indkøbte Kulladninger, hvorefter Befragtningskontoret for billigst mulig Pris befragtede de fornødne Skibe, enten danske eller udenlandske.

Paa de Kul, der hjemførtes til Gas- og Elektricitetsværkerne m. v., ydedes en Fragtreduktion af 33 1/3 pCt., og paa de Kul, der hjemførtes til Husholdningsbrug, ydedes 66 2/3 pCt. Fragtreduktion.

Disse Forhold varede indtil Februar 1917, da den som Følge af Undervandsbaadskrigs indtrufne Lammelse af Skibsfarten ogsaa standsede Kultilførslerne. Indtil dette Tidspunkt imødekom Fragtnævnet ufortøvet og praktisk talt fuldtud ethvert Krav paa Tonnage, som blev stillet til det.

I Fragtreduktioner blev i denne Periode udbetalt ialt Kr. 4,073,578, som Fragtnævnet fordelte paa samtlige Landets Damp- og større Motorskibsrederier.

Det tør næppe betvivles, at den saaledes iværksatte Centralisation af Kultilførslerne til Danmark i en meget væsentlig Grad bidrog til at holde Fragterne nede.

I September 1916 rettede Indenrigsministeriet en Henvendelse til Fragtnævnet om Bistand til Tilførsler af c. 50,000 Tons Brødkorn, og det lykkedes Nævnet at fremskaffe Tonnage hertil paa saadanne Vilkaar, at det under 20. September kunde afgive et Tilbud om at hjemføre c. 45,000 Tons til en Fragt, der laa c. 5 Kr. under Dagsfragten. Under 26. September accepterede Indenrigsministeriet Navnets Tilbud, dog kun for et Kvantum af 10,000 Tons; men i Begyndelsen af Oktober modtog Nævnet Meddelelse fra Ministeriet om, at der overhovedet ikke blev Brug for den tilbudte Tonnage. Allerede i November s. A. henvendte Indenrigsministeriet sig atter til Nævnet med Anmodning om dettes Bistand til Tilvejebringelse af Tonnage for Hjemførsel af Majs. I Anledning heraf fremskaffede Nævnet uden Ophold et Tilbud om Tonnage til Transport af c. 110,000 Tons Majs til en Fragt, der laa under Dagsfragten. Dette Tilbud accepterede Ministeriet. Tilførslerne kom vel i Gang, men blev delvis standset sammen med al anden Skibsfart ved den uindskrænkede Undervandsbaadskrigs Indførelse den 1. Februar 1917.

Da der atter i Maj 1917 blev Tale om Tilførsler af Foderstoffer, tilvejebragte Nævnet paany et Tilbud om at hjemføre ca. 65,000 Tons Foderstoffer fra La Plata og U. S. for en relativ lav Fragt. Tilbudet blev accepteret, men desværre blev Resultatet kun beklageligt baade for Landet i Almindelighed og for Skibsfarten i Særdeleshed, idet Størstedelen af den til Transporten bestemte Tonnage af forskellige Grunde i lange Tider kom til at henligge uvirksom.

Nogen Tid efter at Standsningen af Skibsfarten var indtraadt paa Grund af den uindskrænkede Undervandsbaadskrig, og efter at baade de vanskelige Forhold til Besættingerne og de vanskelige Assuranceforhold var ordnet paa tilfredsstillende Maade, kom Skibsfarten atter lidt efter lidt i Gang — men nu meldte der sig andre Vanskeligheder for Danmarks Import. Under 10. April 1917 bestemte England, at alle Skibe, der kom Vest fra, kun maatte medtage Lading til det Land, hvis Flag de førte; og samtidig blev der truffet Bestemmelse om, at Skibene ikke kunde faa Bunkerkul i England uden at indgaa paa visse Forpligtelser med Hensyn til Rejser i Englands Interesse. Det blev indlysende, at der maatte gøres noget for at naa til en mere stabil Ordning for Skibsfarten, og Fragtnævnet afsendte derfor i Juni 1917 en Delegation til London for at forhandle herom. Resultatet blev en Overenskomst af 20. Juni 1917 mellem den engelske Regering og Fragtnævnet. Overenskomsten gik i Hovedtrækkene ud paa, at saalænge Danmark af sin Tonnage stillede 200,000 Tons D. W. til Disposition for England paa nærmere angivne Tidsbefragtningsvilkaar, skulde den øvrige danske Tonnage være fri; samtidig fik Landet en Ret og en Pligt til maanedlig at aftage c. 100,000 Tons Kul fra England. Der blev dog ogsaa stillet den Betingelse for den Del af Tonnagen, der var fri, at den ikke maatte lægges op, og at den, naar den ikke blev benyttet til Transport til Danmark, fortrinnsvis skulde anvendes i Fart i de Allieredes Interesse.

Afsluttelsen af denne Overenskomst medførte naturnødvendigt, at Administrationen af samtlige Landets Kultilførsler maatte centraliseres hos Nævnet. Ved Forhandling med Dansk Dampskibsrederiforening lykkedes det Nævnet under 13. Juli 1917 at faa vedtaget en Ordning, hvorefter samtlige danske Rederier efter nærmere angivet Forhold skulde stille til Navnets Disposition for Tidsbefragtning Tonnage til Udlørelse af Kultransporter fra England til Danmark. Den saaledes tidsbefragtede Tonnage skulde Nævnet atter bortfragte for Rejser til Kulimportører til Maksimalfragt. Ordningen blev med enkelte Ændringer fornyet under 21. September 1917 og er siden da blevet fortsat — i det væsentlige uændret — indtil 1. Oktober 1920.

De af Fragtnævnet fastsatte Maksimalfragter for Kul fra England har varieret fra Kr. 190 pr. Ton til Kr. 30 pr. Ton og har til enhver Tid ligget betydeligt under ikke alene Verdensmarkedets Fragt, men ogsaa under andre Landes, som f. Eks. Norges og Sveriges Maksimalfragter. Kultransporterne maatte nødvendigvis give Fragtnævnet et betydeligt Underskud (om dettes Størrelse jfr. nedenfor), og dette Underskud er blevet fordelt paa Landets Rederier.

Med Amerikas Indtrædelse i Krigen skabtes en ny Situation for dansk Skibsfart. Den første Virkning heraf var, at Amerika udstedte en Række Udførselsforbud for de vigtigste Raastoffer og nægtede de i Nordamerika liggende Skibe bestemt til det neutrale Nord-europa de nødvendige Bunkerkul til Rejserne. Samtidig nægtede England at udstede Tilladelse til Viderebefordring til Danmark — det saakaldte »Letter of assurance« — for Korn og Foderstoffer uden dog at opsigte Overenskomsten om Tilførsler til Landet. Derefter fremsatte Amerika Kravet om, at alle Skibe bestemt for Sydamerika fra Staterne skulde returnere til Nordamerika med Last for at faa Bunkerkul. Tvangssystemet var dermed fuldt gennemført, og de mange danske Skibe, der i god Tro var gaaet til Amerika for at hente Last hjem, forblev indenfor Amerikas Magtsfære.

Disse Forhold var ganske uholdbare, og der blev derfor i Efter-

aaret 1917 indledet Forhandlinger med Amerika for at opnaa en Ordning i Lighed med den Ordning, som var truffet med England i Juni 1917. Forhandlingerne førte imidlertid i første Omgang ikke til noget Resultat. I Begyndelsen af 1918 udstedte De forenede Stater nogle Bunkerregulativer, som de fordrede accepteret af danske Redere, for at deres Skibe kunde faa Bunkerkul; men da den uforbeholdne Akcept vilde bevirke et altfor dybt Indgreb i Skibsfartens og Landets Rettigheder, blev de ikke accepteret; og det lykkedes ogsaa senere at faa dem noget modificeret.

Imidlertid havde den tyske Regering udstedt en ny Priseordning, der gik ud paa, at et neutralt Skib maatte anses som sat i Fart i den fjendtlige Krigsførelses Interesser, naar den paagældende Stat, hvis Flag Skibet var berettiget til at føre, havde sluttet en Aftale med en fjendtlig Stat om Ydelse af Fragtrum, eller naar en overvejende Del af et neutralt Lands Handelsflaade var i Fart for Fjenden. Herefter var det altsaa ikke som tidligere alene den Last, som det neutrale Skib førte, der var afgørende for Spørgsmaalet om, hvorvidt Skibet retteligt kunde opbringes; men det var Skibet selv, der kunde være Kontraband; og da Danmark havde en Aftale med England om Tonnageydelse, og da en meget stor Del af den danske Tonnage var bunden i Fart for Amerika, vilde altsaa ethvert dansk Skib falde ind under den nye Preiseordnings Bestemmelser. Det er derfor klart, at man maatte søge Forhandlinger med Tyskland for ogsaa med dette Land at komme til et Arrangement, hvorved der kunne skaffes en relativ Sikkerhed for Skibsfarten. Det lykkedes at faa afsluttet en Overenskomst med Tyskland, der rigtig nok vilde paa den Forudsætning, at man opnaaede en Overenskomst med Amerika, hvorved en Del af den paa dette Tidspunkt i Amerika bundne Tonnage kunde blive frigivet. Ordningen gik ud paa, at ethvert dansk Skib, for ikke at være hjemfalden til Opbringelse, skulde medføre et af de tyske Myndigheder udstedt Lejdebrev (»Geleitschein«). Forudsætningen var endvidere, at Danmark, der paa den Tid raadede over c. 810,000 Tons D. W., fik til udelukkende dansk Disposition 350,000 Tons D. W. og til Amerikas og Ententens Brug 460,000 D. W. Imidlertid førte Delegerede herfra Underhandlinger i Amerika. Disse endte først i September s. A. med en Overenskomst mellem Amerika og England paa den ene Side og Fragtnævnet paa den anden Side.

Ved Overenskomsten forpligtede dansk Skibsfart sig til at stille 465,000 Tons D. W. til Disposition for Amerika og England paa nærmere fastsatte Betingelser, og samtidig blev der fra Amerikas og Englands Side givet Tilsagn om Udførselstilladelse for en Række Varer, som haardt tiltrængtes, samt Løfte om Bunkerkul til de danske Skibe.

I det Tidsrum, der var gaaet inden Afslutningen af Forhandlingerne med Amerika, var Landet efterhaanden næsten blevet udtømt for en Mængde Varer, saasom Foder- og Gødningsstoffer til Landbruget og Raastoffer til Industrien. For paany at faa disse Tilførsler i Gang og for overhovedet at kunne opfylde den afsluttede Overenskomst, var det derfor nødvendigt, at Fragtnævnet fik fuldstændig Dispositionsret over hele den danske Tonnage. I den Anledning formaaede Fragtnævnet samtlige Landets Rederier til at underskrive en Erklæring, hvorved de forpligtede sig overfor Nævnet til at underkaste sig de Bestemmelser, som Nævnet maatte træffe med Hensyn til Anvendelsen af samtlige deres Skibe og med Hensyn til den Fragt, der skulde ydes derfor, saaledes at i Fremtiden enhver Befragtning blev gjort afhængig af Navnets Approbation. Saasomt denne Erklæring forelaa, underskrevet af samtlige Rederier, gik man til Undersøgelse af, for hvilke Varer, der særlig tiltrængtes Fastsættelse af Maksimalfragter, og i Forstaaelse med Regeringen og Den overordentlige Kommission udstedtes under 24. Oktober 1918 en specificeret Maksimalfragttarif for Tilførsler af Varer fra Amerika og Østen, omfattende navnlig Gødnings- og Foderstoffer, Petroleum, Bomuld, Kaffe, Ris, Garvestoffer m. v. samt en Række Stykgodsvarer, saasom Manufakturvarer, Maskiner, Læder og Lædervarer, Tobak m. v. Endvidere fastsattes ogsaa Maksimalfragter for Tilførsler fra England og Middelhavet. Samtidig traadte Nævnet i Forbindelse med Centralkontoret for Import af Foderstoffer og med Erhvervenes Fællesudvalg for ved Forhandling med disse Organisationer at naa til den bedst mulige Udnyttelse af den meget knebne Tonnagemængde, der blev tilbage, naar Forpligtelserne overfor Amerika og England var opfyldt.

Med Erhvervenes Fællesudvalg traf Fragtnævnet den Aftale, at alle Stykgodsvarer blev henført under en af 5 Klasser. saaledes at alle i Klasse 1 staaende Varer blev afskibet før de i Klasse 2—5, 2 før de i Klasse 3—5 o. s. v. For bedre at kunne gennemføre denne Ordning samt for at være Mellemled ved Afveerlingen af Tonnagen til Amerika, oprettede Nævnet under Direktør Arnold Reimanns Ledelse et Filialkontor i New York, til hvilket Kontor enhver Anmodning om Afskibning af Stykgods fra Amerika blev henvist.

Med Hensyn til Samarbejdet med Centralkontoret for Import af Foderstoffer blev Praxis den, at Centralkontoret, efterhaanden som det indkøbte Varer, henvendte sig til Nævnet om Tonnage, og Nævnet har til enhver Tid været i Stand til at anvise Kontoret, hvad det maatte ønske, saaledes at der i Tidsrummet indtil 1. Oktober 1919 paa Fragtnavnets Skibe blev hjemført c. 100,000 Tons Foderstoffer fra Nord- og Sydamerika.

Med Krigens Ophør og efterhaanden som dens Virkninger fortog sig stod det Fragtnævnet klart, at det ikke længer kunde forlanges af Skibsfarten, at den skulde stille hele sin Tonnage til udelukkende Disposition for Fragtnævnet og derved være afskaaret fra

Deltagelse i Konkurrencen med andre Landes Skibsfart. Navnet indledede derfor i Sommeren 1919 Forhandlinger med Handelsministeriet — som Navnet ved Lov af 15. Juni 1918 imidlertid var blevet underlagt i Stedet for Indenrigsministeriet — om under en eller anden Form at give Skibsfarten fri for de den pålagte Restriktioner. Efter at Repræsentanter for Den overordentlige Kommission, Ernæringsrådet, Majsnavnet, Statens Kulturfællesskabsudvalg og Indenrigsministeriet havde faaet Lejlighed til at udtale sig om Sagen, naaede man under 17. September 1919 til en Overenskomst mellem Handelsministeriet og Fragnævnet, hvorefter den danske Handelsflaade skulde stilles til fri Raadighed for Rederierne uden Restriktioner, med at der i Tiden fra 1. Oktober 1919 til 30. September 1920 til Stadighed blev holdt 172,000 Tons D. W. til Disposition for Kultiførsler fra England til en Fragt, der ikke maatte overstige 35 Kr. pr. Ton, og 133,000 Tons D. W. til Disposition for Tilførsel af Korn og Foderstoffer til en Fragt, der ikke maatte overstige 100 Kr. pr. Ton Majs fra River Plate. Endvidere maatte danske Skibe, som sejlede med Last til Danmark, ikke notere Fragter overstigende de den 4. Juli 1919 fastsatte Maksimalfragter. I Tilfælde af Tvistigheder angaaende Overenskomstens Rækkevidde var Afgørelsen forbeholdt Handelsministeriet. Overenskomsten har i det Store og Hele virket tilfredsstillende for alle Parter; ganske vist kostede det Skibsfarten meget betydelige Beløb at sejle med c. ½ af sin Flaade til de lave Fragter, der var fastsat (om Omkostningernes Størrelse jfr. nedenfor), men Skibsfarten opnaaede dog nu omsider at faa ¾ af sin Tonnage til fuldstændig fri Disposition.

Da England i Efter sommeren 1919 bruede med helt at lukke for Kuleeksporten til Danmark, herunder ogsaa for Bunkerkul, hvilken Trussel skulde benyttes til at fremtvinge en forøget Tilførsel til England af Tømmer for at afhjælpe den herskende Mangel paa Byggematerialer, maatte Fragnævnet under 15. September 1919 og senere under 17. Februar 1920 gaa ind paa en Overenskomst om, at dansk Skibsfart forpligtede sig til at transportere et større Kvantum Tømmer fra Østersøen til England til nærmere fastsatte Maksimalrater, med at England til Gengæld gav Licens for Udførsel af Kul og Bunkerkul.

(Fortsættes.)

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

### Generalforsamlinger.

#### Sejlskibsselskabet Hippalos

afholdt den 8. ds. Aars-Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Børge Jacobsen, Bestyrelsens Formand, Direktør Siegmundfeldt, aflagde Beretning.

I Størstedelen af Driftsaaet har Selskabet kun disponeret over Fregatskibet »Hippalos«, idet Fregatskibet »Rjukan« og Barkskibet »Pehr Ugland«, afleveredes til Køberne i Februar og April 1920, efter at begge Skibe havde udført en Rejse til Danmark. »Hippalos« bragte i Begyndelsen af Aaret en Ladning Salpeter hertil fra Chile og gik derpaa i Ballast til U. S. A., hvor den lastede Kul og Koks til Danmark. Derefter gennemgik Skibet sin Survey og afgik i Slutningen af Aaret med Ladning til U. S. A. Skibet har sejlet uden Ophold og Uheld, saa at Driften har givet et tilfredsstillende Resultat.

Efter Salget og Afleveringen af »Rjukan« og »Pehr Ugland« har Selskabets Bestyrelse kontraheret to Damp-Nybygninger à 2,150 Tons d. w., som skal afleveres af herværende første Klasse Værft. Den første af disse Nybygninger ventes færdig til Efteraaet 1921; den anden vil neppe komme til Aflevering før i Slutningen af dette eller Begyndelsen af næste Aar.

Naar Aars-Resultatet har været saa gunstigt, skyldes dette, at Skibene netop var solgt henholdsvis bortfragtet, inden Depressionen paa Fragtmarkedet indtraadte.

Af Regnskabet fremgaar, at Brutto-Indtægten af de tre Skibe har været: »Hippalos« 879,877 Kr., »Pehr Ugland« 54,849 Kr., »Rjukan« 560,000 Kr. Driftsudgifterne andrager 619,694 Kr., Afskrivningen paa »Hippalos« 43,000 Kr.; Henlæggelse til Skat 150,000 Kr.; Saldo 803,430 Kr. Bestyrelsen foreslog, at der ekstraordinært henlægges til Afskrivning paa Nybygninger 300,000 Kr., at der i Udbytte betales 10 Procent med 300,000 Kr., at der overføres 72,892 Kr., og at Resten, 131,000 Kr., bliver Tantième. Regnskabet godkendtes, og Direktør Ove Munk genvalgtes til Medlem af Bestyrelsen.

#### Senderho Enkekasse

har afholdt sin aarlige Generalforsamling. Formanden, Kaptajn H. J. Thomson, forelagde Regnskabet for 1920, der ballancerede med Kr. 6,957.29, og som derefter godkendtes.

Til 60 Euker er der udbetalt 3,456 Kr. i Understøttelse. Da det aarlige Kontingent er kendelig formindsket, vedtoges det at nedsætte Enkernes Pension med en Tredjedel af det sidste Aar udbetalte Beløb. Enkekassens Formue var ved Regnskabsaarets Slutning Kr. 25,309. —u.

**A/s FRICHS**  
**AARHUS**  
Dampmaskiner,  
Dampturbiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSON,  
21, Havnegade 21.

**Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.**

Førlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra afg. Newcastle 14./3. til U. S. A. — California ank. New York 17./3. — Charkow ank. Barry 26./3. — Dania afg. St. Vincent 24./3. til Falmouth (Ordre). — Douro ank. hertil 28./3. — Ebro ank. hertil 27./3. — Erik II, ank. Kingston 26./2. — Esbern Snare afg. Aarhus 29./3. til Hamburg. — Frode ank. Randers 23./3. — Ficaria ank. hertil 12./3. — General Pallisen ank. New York 25./3. — Gorm ank. Manzanilla 11./3. — Harald afg. Baltimore 25./2. til Guayaquil. — Hellig Olav ank. hertil 30./3. — Helmer Mørch ank. hertil 26./3. — Hjelm ank. hertil 19./3. — J. C. Jacobsen afg. Havre 24./3. til Bordeaux. — Jolantha ank. hertil 29./3. — Knud II, ank. hertil 24./3. — L. P. Holmblad ank. antagelig hertil 30./3. — Magnus ank. hertil 24./3. — Minsk ank. Catania 29./3. — Morsø ank. London 26./3. — Moskva ank. London 23./3. — Nevada pass. Madeira 22./3. for Sydamerika. — Neva ank. Norfolk 24./3. — Niels Ebbesen ank. hertil 22./3. — Olaf ank. Spezia 19./3. — Oscar II ank. New York 24./3. — Pennsylvania ank. Buenos Aires 27./3. — Rhone ank. hertil 19./3. — Saga ank. Antwerpen 25./3. — Svend II afg. herfra 29./3. til Svendborg. — Svanhild ank. hertil 12./3. — Texas ank. Trondhjem 26./3. — Thyra afg. Trondhjem 29./3. sydover. — Tomsk ank. hertil 19./3. — Trondhjem ank. Arendal 25./3. — Tula ank. Tunis 28./3. — Uffe ank. St. John 26./3. — United States afg. Kristiania 19./3. til U. S. A. — Vendsyssel afg. herfra 26./3. til Reval. — Viking (Sejler) afg. Sidney 30./1. til Bordeaux.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland afg. Nørre Sundby 26./3. — Normandie oplagt. — Slesvig ank. Sunderland 24./3. — Bretagne ank. Kjøbenhavn 26./3. — Bornholm ank. Newport 14./3. — Kurland ank. Ciellera 23./3. — Estland ank. Mariager 26./3.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Sydney 24./3. hjg. — Annam ank. Brevik 23./3. udg. — Asia ank. Colon 28./3. udg. — Australien afg. Singapore 25./3. hjg. — Chile afg. San Francisco 23./3. hjg. — Falsria ank. Arica 26./3. udg. — Fionia ank. London 26./3. udg. — Jutlandia pass. Perim 29./3. hjg. — Mexico pass. Lizzard 3./3. udg. — Panama pass. Dungeness 24./3. udg. — Peru pass. Panama Kanalen 12./3. hjg. — Selandia pass. Flores Maggotish 25./3. udg. — Siam pass. Colon 18./3. hjg. — Tomking afg. Semarang 28./3. udg. — Estonia pass. Holtenau 29./3. østg. — Lituania pass. Kjøbenhavn 27./3. vestg. — Polonia afg. Newcastle 16./3. vestg.

Dania. Mary, Clausen, pass. Konstantinopel 24./3. — Flora, Dahn, ank. Genua 24./3.

Heimdal. Anine, Christensen, afg. Kjøbenhavn 30./3.

**Th. Just.** Grønsund, Neergaard, pass. Konstantinopel 28./3. p. R. fra Braila til Gibraltar f. O. — Aalsund, Olsen, oplagt Antwerpen. — Aggersund, Jerne, oplagt København. — Østen, Jørgensen, oplagt København. — Rollo, Skou, oplagt København. — Gerda, Staugaard, ank. Mørstal 24./3. — Sterna, Christensen, oplagt Newport News. — Waldemar Tornoe afg. Pensacola Fla. 15./3. til Sevilla.

**C. K. Hansen.** Aalborg ank. Bathurst 26./3. — Aggersborg ank. Sunderland 25./3. — Amalienborg afg. Hamburg 23./3. — Brattingsborg afg. Newport Mon 26./2. — Børglum afg. Las Palmas 15./3. — Dansborg ank. København 19./3. — Ellensborg ank. Burutisland 28./3. — Elsborg ank. Beckton 23./3. — Flynderborg ank. St. Rafael 23./3. — Frederiksborg afg. Falmouth 26./3. — Hammershus ank. Pernambuco 9./3. — Jelling ank. Buenos Aires 18./3. — Jømsborg ank. Helsingør 19./3. — Jungshoved ank. Santos 23./3. — Jægersborg ank. Malaga 22./3. — Kronborg ank. Norfolk 24./3. — Lilleborg pass. Gibraltar 25./3. — Rosenborg ank. Cardenas 22./3. — Silkeborg ank. New York 26./3. — Skanderborg pass. Gibraltar 25./3. — Skodsborg pass. Sagres 27./3. — Spigerborg pass. Sagres 19./3. — Stegelborg ank. Port Arthur 26./3. — Sønderborg ank. Buenos Aires 12./3. — Taarnborg afg. Gibraltar 27./3. — Viborg afg. Barry 26./3. — Ørkild afg. Hamburg 24./3. — Ørneborg ank. Tampico 18./3.

**Torben Nielsen.** Berlin afg. Bremen 26./3. for Cardiff. — Wien p. R. t. Bremuda. — Bartels ank. København 26./3. — Triton p. R. t. Bilbao.

**Nord-Østersø Rederiet.** Ribe afg. Norfolk 19./3. — Fredericia pass. Las Palmas 24./3. — Rota ank. Jiguinchor 22./3.

**Orient.** Arabien afg. Talkohuano 23./3. — Delagoa pass. Skagen 27./3. — Indien ank. Shanghai 26./3. — Kina ank. København 5./3. — Magdala afg. Norfolk 28./3. — Nathal ank. Chanaral 19./3. — Rhodesia pass. Las Palmas 19./3. — Tranquebar ank. København 17./2. — Transvaal ank. København 15./3.

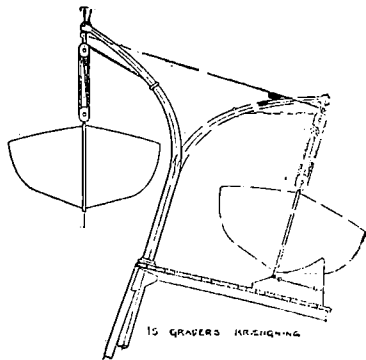
**Æro.** Enigheden, Jensen, ank. Nykjøbing F. 25./3.

**Sejlskibe.**

**J. J. Larsen.** — Odense. Oberon ligger i Buenos Aires. — Alexander Lawrence ank. Liverpool 16./3. — Kylemore ank. Santos 21./2. — Holthe ligger i Liverpool. — Henry Smidt ank. Buenos Aires 24./3.

**Svendborg.** Leif, Jørgensen, ank. Boness 25./3. — Ella Eff, Hansen, afg. Leith 24./3. til Svendborg. — Richard, Hansen, afg. Leith 28./3. til Svendborg. — Lynæs, Jørgensen, ank. Svendborg 28./3. — Fortuna, Jørgensen, afg. Drøbak 26./3. — Carla, Skov, ank. Svendborg 24./3.

# Simon Moe's bevægelige Davidstativer

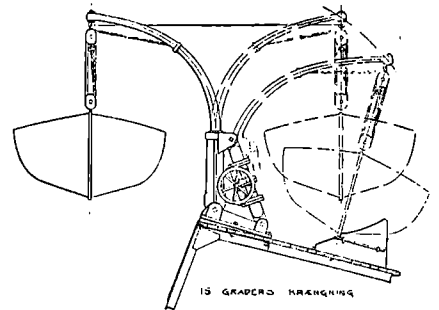


Almindelige Davider.

sikrer en let og betryggende Udsætning af Redningsbaade fra Skib, ogsaa til Luvart, selv om Skibet ligger en Del over, ligesom de altid kan bringe Baadene godt klar af Skibssiden. Selv den største Redningsbaad kan sættes ud af kun 2 Mand.

Repræsentant for Danmark:  
Ingeniør Arthur Motzfeldt,

HELSINGØR



Moe's Davider.

**AEG**   
 Dansk Elektricitets A/s

**Skibsturbiner**  
 til Fremdrivning

**Elektriske**  **Skibsspil**  
**Styremaskiner**  
**Skibsmateriel**  
**Lysinstallationer**

**København K.**  
**Chr. IX's Gade 5**  
**Telf. Central 5000**

Signalapparater.  
 Vandtætte  
**Klokker**  
 af enhver Art.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 1144 9552

**A/s MEKANO**

**„POK“**  **„POK“**

Det mest praktiske endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**  
 Garanteret uden Gift.  
 Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6, KØBENHAVN L.

**Ærs.** Bien, Petersen, ank. Sønderborg 21./3. — Skandia, Petersen, ank. Rudkjøbing 19./3. — Laura, Jensen, ank. Fecamp 20./3. — Energi, Andersen, afg. Malaga 21./3. — Gorda, Staugaard, afg. Plymouth 18./3. til Marstal. — Nauta, Rasmussen, ank. Trelleborg 21./3. — Eva, Albertsen, ank. Stege 23./3. — Ludvig, Bramsen, Albertsen, ank. Port de France 21./3. — Maagon, Mortensen, afg. Ibiza. — Gertrud, Albertsen, pass. Helsingør 21./3. sydg. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. København. — Haabet, Andersen, ank. Brevik 24./3. — Galathea, Nielsen, ank. Peterhead 23./3. — Frem, Jørgensen, afg. Great Yarmouth 26./3. — Argo, Raahauge, afg. Petrol 22./3. — Hamlet, Rasmussen, er afg. Gibraltar til Kristianssand. — Laurits, Folmer, ank. Neksø 25./3.



## INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 31. Marts 1921. — Fragtnævnets Beretning. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Københavns Børs.

TLF 13651.  
- 13652.  
- 13653.

**BALTICA VÆRFET** Telegram Adresse Værftallia  
KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11. KBHVN. K

**VIKING**

METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 3813, 3819, 3833

Bodenhoffs Plads, København C.

Eneforhandling for Danmark af **DICKS**

EDOLCO

verdenskendte **MARINEOLIER**  
Telegram-Adr.: EDOLCO.

Forlang altid.

OTTO MØNSTED A/S

**OMA**

PLANTEMARGARINE

**Remington,**  
eneste Skrivemaskine med  
**Key Set Tabulator,**  
ny epokegørende Opfindelse.  
L. Kristensen, Vestergade 27.

**Otto Wang**  
Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: „WANGCO“  
**LISSABON**

**BRASSO**

FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

Køjemadrasser  
og Betræk til do.  
**Udstyr til Redningsbaade**  
A/s **CHR. MØLLER**  
Amaliegade 43. Telefon 687.

**ALFRED CHRISTENSEN**  
Dampskibsreder.  
Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.  
Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping  
Agent for: Dampskibeassurancesforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.  
Telegram-Adresse: ALFRED.

Aktieselskabet  
**Dampskibsselskabet „Heimdal“.**  
Imod Aflevering af Udbyttekupons for 1920 ud-  
betales Udbytte for 1920 med 65% daglig mellem  
Kl 11—1 paa Selskabets Kontor, Stockholmegade 55,  
Stuen.  
Kjøbenhavn, den 30. Marts 1921.  
P. B. V.  
Martin Carl.

**Foreningen til Søfartens Fremme**  
afholder sin aarlige Generalforsamling Onsdag d.  
6. April Kl. 3. Ny Toldbodgade 3, med følgende  
Dagsorden:  
1) Aflæggelse af Aarsberetningen.  
2) Fremlæggelse af det reviderede Regnskab.  
3) Valg af Bestyrelsesmedlemmer.  
4) Valg af Revisorer.  
Kjøbenhavn, d. 22. Marts 1921.  
BESTYRELSEN.

Aktieselskabet  
**Det dansk-franske Dampskibsselskab**  
Udbyttet for 1920 — 30% — betales fra og med  
Onsdag den 30. ds. i Privatbanken imod Aflevering  
af Udbyttekupon for 1920.  
Kjøbenhavn, den 29. Marts 1921.  
Bestyrelsen.

# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere

Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr. Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

## P. Ph. Stuhr's

**Maskin- & Skibsbyggeri**

AALBORG (Aktieselskab) DANMARK

Nybygning og Reparation  
af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.  
2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf: 1198 & 1199

Dampskibsselskaberne

„Senta“ „Pacific“  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.

R·M·S·P·&·P·S·N·C

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL

SYD AMERIKA

15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kabiner

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Amagerortov 24  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## Helsingørs

**Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s**

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp  
og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokke**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere  
stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN

samt

TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.  
TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“'s Compositloner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
**Leverandør til Flaaden.**

(forhen: A. S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
**Leverandør til Statsbanerne.**

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Set. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspektion.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## Raaolie- motoren **THOR**

fra **L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.**

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4-50 HK. i en Cylinder.

**Korteste Installationslængde.**  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

**Forlang Katalog.**

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

**Faxe Ladeplads.**

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

*Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.*

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibstømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

**Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.**

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FØR OLIE, TRYKLUF T ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

**KØBENHAVN F.**

TELEF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr.

**Strand**  
Reykjavik

**Emil Strand**

Telefoner  
**507-598**  
-237

Reykjavik

Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertes ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.  
Brokers

Skibsmæglere

Telefoner  
744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSHELL & C<sup>o</sup>.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 **Edsvorne Skibsmæglere** Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjalm Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: „Mariuson.“ — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1838

**HELSINGØR.**

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Klarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## Svensden & Christensen.

Rhederiforretning.

Frederiksgade 1. København.

Dampskibsselskaberne „Vendila“, „Fiona“, „Ajax“.

Telegram-Adr.: „NAUTICAL“

Telefon 2537.

Statstelefon 38.



# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{Stats 147} \end{array} \right.$

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTET«. — Telefoner: 523 & 524  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Telf. 26.

Vænedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## R/S ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 60

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragting. ≡≡≡**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —



**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 30. Marts 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	139 $\frac{1}{2}$	139	139 $\frac{1}{2}$
Privatbank	144 $\frac{3}{4}$	144 $\frac{3}{4}$	145
Landmandsbank	142 $\frac{1}{2}$	141 $\frac{3}{4}$	142 $\frac{1}{2}$
Handelsbank	87	86 $\frac{1}{4}$	88
Københavns Diskontobank & Revisionsbank		103	105
Private Laanebank			
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkertabrikker			
Burm. & Wain's Fabrik	111 $\frac{1}{2}$	110 $\frac{1}{2}$	110 $\frac{1}{4}$
Forenede Bryggerier			
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	305	300	
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	162 $\frac{1}{2}$	160 $\frac{1}{2}$	162 $\frac{1}{2}$
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm	280		
do. Vendila	155	157	159
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	125 $\frac{1}{2}$	123	
Østasiatisk Compagni	201	202	202
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3% uops. Statsoblig.	53 $\frac{1}{2}$	53	53
3% do. do.	61 $\frac{1}{2}$		61
3% Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			85
4% do. do. 2. - 1.			74
3% Kbhvn. Kreditf. amor.			73 $\frac{1}{2}$
3% Konv. Kbhvn.s Kreditf.			76 $\frac{1}{2}$
4% Kbhvn.s Kreditf. Obl. 6. S.			75 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 3. -			81
4% do. do. 7. -			
3% Konv. Østift.			85 $\frac{1}{4}$
4% Østift. Kredit. Obl. 7. -			76 $\frac{1}{4}$
4% do. do. 10. -	77		77 $\frac{1}{4}$
4% do. do. 9. -	77 $\frac{1}{4}$		77 $\frac{1}{4}$
4% do. do. 8. -	78		77 $\frac{3}{4}$
4% do. do. 7. -	74 $\frac{3}{4}$		75
3% do. do. 6. -			
4% Østift. Kreditk. L. 6. -	85 $\frac{3}{4}$	86	85 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 4. -	86 $\frac{1}{2}$		86
4% Fynsk Kreditf. Obl. 9. -			88 $\frac{1}{2}$
3% Konv. jyd. Land.			74
4% Jyd. Land Kreditf. 6. -	81 $\frac{1}{2}$		84 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 6. -			77
4% do. do. 5. -	77 $\frac{1}{4}$	77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{4}$
3% do. do. 6. -	66 $\frac{1}{2}$		66 $\frac{1}{2}$
3% Østift. Husm. Krdf.			81 $\frac{1}{4}$
4% do. do. 2. -	83 $\frac{3}{4}$		83 $\frac{1}{4}$
4% do. do. 3. Hoved-Afd.			76 $\frac{1}{2}$
3% jyd. Husm. Krdf.			81 $\frac{1}{4}$
4% do. do. 2. -			83 $\frac{1}{4}$
4% do. do. 3. Hoved-Afd.	75 $\frac{1}{2}$		75
4% Ny jydsk Købs. 7. S.	83	83 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 7. -		73 $\frac{1}{2}$	73 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 6. -		77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$
3% do. do. 5. -	60 $\frac{1}{2}$		66 $\frac{1}{2}$
3% Vest sønder. Konv. 5. -			
4% Vest sønderj. 7. -			76
4% do. do. 6. -			76 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 7. -	83	82 $\frac{1}{2}$	83
4% Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4% do. do. 2. -	82 $\frac{1}{2}$		82 $\frac{1}{2}$
4% Kbhvn.s Hypotekf. 2. S.			75 $\frac{1}{2}$
5% do. do. 2. -	86		86
5% Grundejernes do. 2. -			85
5% Jydsk do. 3. Afd.	84	83 $\frac{1}{2}$	84
5% Østift. do. 3. -	86 $\frac{1}{2}$	86	85 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser d. 30. Marts 1921**

	å vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	131,60		
Christiania 100 -	90,60		
Hamburg pr. 100 Mk.	8,95		
London - 1 £	21,80		
Paris - 100 Francs	39,00		
Antwerpen - 100 -	40,75		
Zürich - 100 -	96,50		
Amsterdam - 100 Gylden	192,00		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	14,50		
Wien - 100 s. Kr.			
New York - 100 Doll.	555,00		
Rom	23,10		
Madrid	77,75		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

**Møller & Rée, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.; Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og Oliefyrrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Frederikshavns Værft og Flydedok

FREDERIKSHAVN.

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorartøjer, Lægtre etc

**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne af Skib	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 -	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 -	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
at Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

## Adolph Andersens Eftf.

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:  
„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

**Hans Olesens Eftf.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne

Kjøbenhavn. Georg Sø  
reusén, Nyhavn 13. Telf. 6404  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads  
22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53.  
Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Hol-  
terggade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47  
Telf. 387.

Charles Hvilsohm, Havne-  
gade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19.  
Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibs-  
with.

Jørgen Jensen, Havnegade  
21. Telf. 4705. Telegramadr.:  
Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Tele-  
fon 6.

Helsingør. K. F. Mar-  
strands Eftf. (Brünnich &  
Svendsen). Telegr.-Adr.: Mar-  
strands—Tlf. 27 og 427, Natlff.  
427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Tele-  
gram-Adresse: Schierbecks.  
Tlf. 46 & 868, Natlff. 46, Stats-  
tlf. 4.

Kolding. Henry Fisker &  
Co. (R. Rasmussens Eftf.). Tele-  
fon 206.

Aalborg. Bertelsen &  
Larsen. Telegram-Adresse:  
"Aciba". Telefoner 249 og  
1607.

P. Hansen & Co. ved P. Han-  
sen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Sax-  
berg's Eftf. Telefoner 244 og  
482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12.  
Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen.  
Telf. 266, 224.

## Forhryingskontor.

**N. P. Jensen**

af Staten autoriseret Forhryingsagent  
Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: "Slotshyrling".

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377

## Skibs-Blikkenslageri.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon: 200.

**ASSENS.**

Telegr.-Adr.: »Krag«.

Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

**AALBORG**

Telegr.-Adr.: »Søborg«

**CHR. JENSEN**

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Benthin's Rnt.

## UNION

Transport- & Bjergringsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

**Havne- og Sølægtene**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

**Lager**

fra Esbjerg Reblaaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinge for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinge.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12.

Telegramadresse »Schou«.

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal

Telefon 8031. Telegramadr.: »RANET«, Kjøbenhavn. Privattelefon Nørn 2303.

Husk

**Petersen - Faxe's**  
J. Kl.s Herreskræderi.  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af smiløse Nindalinger.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent  
og Speditør,

**Nykjøbing p. F.**

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## Blackett & Magalhaes

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,

LONDON og PARIS.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“

„Hessele“ „Anholt“

1/3 Carl Nielsen,

Islands Brygge 4. Telef. 6662 - 10562

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

.....

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark 1/3

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsferere.

Telefon 487. **RANDERS.**

## Løhrs

## Olietøjsfabrik.

## Randers.

Kirketorvet 2.

Telefon 1581.

**THE  
ANTWERP  
ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

**OXY-ACETYLENE WELDING PLANT**

**ELECTRIC DRILLS**

**SHIPYARD:**

**HOBOKEN near ANTWERP.**

**TELEGRAPHIC ADDRESS:**

**„CHANA VAN“, ANTWERP.**

**ENGINE and BOILER WORKS**

**DRY DOCKS**

**Rue des Indes ANTWERP.**

**Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.**

**A. WILSON, Kobbersmedie**

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**

Telefoner { 4320. **Rug- og Skibsbrødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. \*Skibsbrød.  
8912.



**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

**„Dansk Søfartstidende“** har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

**ABONNEMENTSPRISEN**

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**

Første Side pr. mm .....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —
De øvrige Sider .....	do.	15 —
Moderation for .....	13 Gange	26 Gange
	5 pCt.	10 pCt.
		52 Gange
		20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.



**Staalstøberiet**  
**1/3 Strømmens Værksted**  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**HULL - IMMINGHAM - GRIMSBY - GOOLE**

**W. A. MASSEY & SONS,**  
LIMITED

TELEGRAM-ADRESSE I HVER HAVN: »MASSEY«

Skibsredere og Mæglere

Klarerings-, Befragtnings- og Speditions-Agenter  
Agenter for Køb og Salg af alt Skibstilbehør

Specialitet: Damptrawlere, Sildefiskerfartøjer  
og andre Fiskefartøjer

Kul- og Kokeseksportører og Leverandører af Bunkerkul

**Oscar Rolf,**

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

**Nic. Pedersen,**

Harald Christensens Efterfølger.,

Skihsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**J. Melander,**

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

**T. C. Christensen.**

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlf.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

**A. L. NIELSEN**

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

**Frederik Wendelboe,**

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.

Leverer alt.

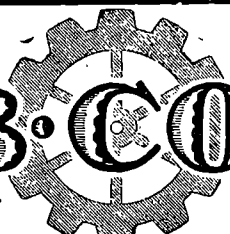
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 14.

Kjøbenhavn, Torsdag den 7. April 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER

af  
**Maskiner, Værktøjer**

og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**

**HULL**

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**Jervell & Knudsen**

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 53, København,

Skibsproviantering

og  
Skibsudrustning.

Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 120

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde- Eneforhandling for Danmark: ,

**Emil A. Schneider,**

Telefon 8210.

Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Hj. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns**

**Flydedok og Skibsværft.**

**Maskin- og Skibsbyggeri.**  
Flydedok. · Tørdok.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

**Petrograd. Rusland.**

Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**

KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000

Reservefond..... — 28,000,000

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Tøftlund, Tønder og Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

**Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.**

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amallegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi · Befragtning  
Køb og Salg · Klarering.

Amaliegade 2. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**SUENSON & JESPERSEN**

KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPSKIBSSELSKABET

**„TORM“**

Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet A/S**

Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143. Telgr.-Adr.: »Northyard«  
Telf. Strand 565.

Ophalerbeddinge for Jern- og Træskibe af indtil  
400 Tons Egenvægt.

Reparation af Træ- og Stålskibe.  
Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.  
Autogensvejse-Anlæg.

**YEAMAN & BAGGESEN**

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
Langeland.

Telef. 7. Statstelf. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**Aarepropeller**

**Svindsen**

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Telf. 13012. Telegr. Thibsen.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS

Provianteringsforretning  
anbefales.

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A. Telegrams: Berghagel.

**T. J. COLLIN**  
 Ship & Cargo Surveyor - Consulting Engineer - Adjustments  
 Canal Bank Building - New Orleans, La., U. S. A.  
 Cable Address: LOCMOT T. Rasmussen, Associate

**Inglesby-Patterson & Co.**  
 — Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:  
**Johs. N. Aagaard,**  
 Holbergsgade 15, Copenhagen.  
 Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen,  
 Telephone: Central 6474, Stats 394.

**Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni**  
**„IROTCO“**  
 Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.  
 Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg af enhver Størrelse til  
**Skibs- og Landkorrespondance.**  
 Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

**Søforsikrings-Aktieselskabet „ØRESUND“**  
 i Malme.  
 Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til raste og billige Præmier.  
 Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
 Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
 Telefon: Central 97 & Byen 7878.

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagerter.  
**Klarering.**  
 Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget  
**ÄGIR,**  
 Stockholm.  
**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**A/s KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**  
 TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE • TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**Edelstein, Olsen & Co. A/s**

Telf. Central 3813, 3819, 3833. Bodenhoffs Plads, København C.

**DICKS**  
 EDOLCO  
 verdenskendte MARINEOLIER  
 Telegram-Adr.: EDOLCO.

AKTIESELSKABET  
**„VØLUND“**  
 BLEGDAMSVEJ 32 - KØBENHAVN N  
 TELEFON C-5522 TELEFON C-5522

**RAAOLIEMOTORER**  
 BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 8, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320 OG 480 H. K.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.

**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.

**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.

**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.

**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

.....

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:

Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,

Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,

Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:

Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



BRITISH  
Estbd. 1851

# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipward»

## Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbör.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

*Wiese & Co., Lissabon*  
*Dampskibs-Agenter*

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet»  
Statstef. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3

Telf. 406

KORSØR

Telf. 407

Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

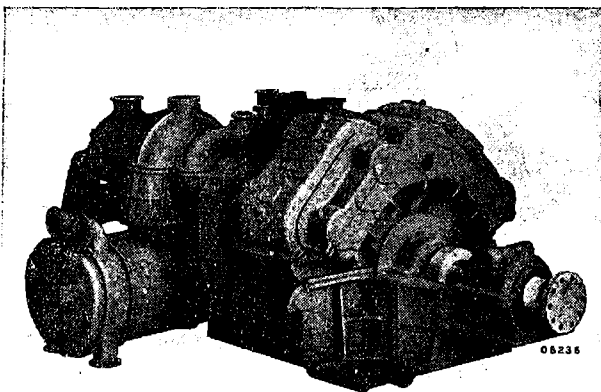
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN, SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Dobbelt-Kondensator.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

til **Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**

Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Kjøbenhavn, den 7. April 1921.

Det Forenede Dampskibsselskabs Generalforsamling Lørdag den 2den April gav Anledning til den virkelig opsigtvækkende Begivenhed, at Selskabets mangeaarige Leder og administrerende Direktør C. M. T. Cold og dennes nærmeste Medarbejder, Direktør N. Høst, der har haft Sæde i Direktionen i en endnu længere Aarrække, lige siden Jacob Brandts Dage, nedlagde deres Stillinger i Selskabet og frattraadte dets Ledelse umiddelbart efter Generalforsamlingen. Aarsagen var den, at en Aktiemajoritet havde forlangt og vedtaget et Forslag om Bemyndigelse for Bestyrelsen til at udstede Reservefondsbeviser til Aktionærerne til et Beløb af 30 Millioner Kr. Den samlede Bestyrelse havde, i Følge sin paa Generalforsamlingen afgivne Erklæring, ubetinget foretrukket, om intet Forslag om Fri-Emission var fremkommet fra Aktionærmajoriteten, men havde paa den anden Side ikke villet modsætte sig Forslaget og navnlig ikke villet sætte sit Mandat ind paa at hindre dets Vedtagelse, idet Midlerne til Udstedelsen er til Stede i Selskabets Reservefond.

Som en Protest mod denne Udsvandning, der gennemførtes med den Ubekymrighed, der plejer at kendetegne Finansverdenen i slige Situationer, var det, at de to Direktører valgte at træde tilbage.

Vi tror, at man i de Kredse, der ved ihærdigt Arbejde søger at bære dansk Skibsfart og dens Fremtid oppe, fuldt ud vil kunne forstaa og billige denne alvorlige Indsigelse allerede ud fra den almindelige Betragtning, at Tiden er til at konsolidere og ikke til at udhule. Rent overfladisk set kan man vel sige, at en Aktiemajoritet er et Selskabs Ejere, men den Maade, paa hvilken en Aktiemajoritet hyppigt kaldes til Live med den Art Formaal er i sig selv tilstrækkeligt Grundlag til at vække Tvivl, og naar det som i det foreliggende Tilfælde tilmed drejer sig om et gammelt Selskab af et udpræget nationalt Tilsnit og dertil svarende hævdvundne Forpligtelser, saa er der i Virkeligheden kun et kort Skridt til den Opfattelse, at et saadant Selskab langt snarere er at betragte som en levende Organisme sammensat af mangfoldige andre berettigede Interesser end dem, der har deres Udspring udelukkende i Erhvervelsen af en Aktie. Naturligvis venter ingen, at denne Betragtningssmaade skal finde nogen Sangbund hos de Folk, hvis Opgave det er at operere med de Værdier, som de hyppigst selv ikke har været med til at skabe, men til Gengæld vil man med Rette kunne vente en betydelig Lydhørhed for en saadan Anskuelse hos et Selskabs naturlige Vogter, nemlig dets Bestyrelse. Og her havde nu vistnok mange ventet sig noget netop af Det Forenede Dampskibsselskabs Bestyrelse, om ikke andet saa dog i hvert Fald — en Holdning.

Sket er sket. Vi ønsker mindst af alt at være Sortseere, og alle vil mødes i Haabet om, at den stedfundne Manøvre ikke vil medføre værre Følger, end at D. F. D. S. under en dygtig Ledelse vedblivende vil kunne indfri de Forventninger, som maa stilles til det. Sagen har imidlertid en anden Side, som i høj Grad er egnet til at vække Bekymring, thi det kan ikke skjules, at netop Direktørerne Cold og Høst's Udtræden af den aktive Skibsfart ikke blot er et stort Tab, naar henses til det Selskab, som disse

to Mænd i Fællesskab har ledet i saa lang Tid under det loyaleste Samarbejde og med en anerkendelsesværdig Dygtighed og Fasthed. Deres Udtræden er nemlig ved Siden deraf et højst ulykkeligt Tab, naar henses til Varetagelsen af Skibsfartserhvervets Fællesanliggender og offentlige Anliggender i det hele.

Den lange Krigsperiode og Skibsfartens Forhold under denne vidner højt om den fremragende Dygtighed hos de Redere, der ved deres Kollegers Tillid, efterhaanden som Situationen tilspidsedes, i stadig stigende Grad fik overdraget Ledelsen af dansk Skibsfart, indtil sluttelig Fragnævnet med samtlige Rederiers Tilslutning fik den fuldstændige Dispositionsret over hele den danske Tonnage. Fragnævnets Beretning, der i disse Dage offentliggøres her i Bladet, viser tydeligt, hvilket uhyre Arbejde der er præsteret. Og hvilken Betydning dette har haft for hele det danske Samfund kan ses ikke blot af Beretningen, men det understreges stærkt af den Omstændighed, at saavel den radikale Regering som den nuværende har bragt Skibsfarten den mest uforbeholdne Tak for, hvad denne har ydet Samfundet gennem Nævnets Virksomhed. Hvad Beretningen derimod kun indeholder mellem Linierne, men hvad alle ledende Mænd indenfor Skibsfarten er fuldt paa det rene med, er det, at det kun gennem det diktatoriske Fragnævn var muligt at undgaa en direkte Indgriben fra Statsmagts Side i Skibsfartens indre Administrationsforhold. Og hvad en saadan Indgriben vilde have ført med sig af unyttige Ødelæggelser, behøver man ikke at opholde sig længe ved; det stilfærdigste der kan siges er vel, at Følgerne vilde have været uberegnelige. Ingen vil underkende Direktør Colds Medarbejdere ved Løsningen af denne Opgave, men sikkert nok vil alle indenfor dansk Skibsfart samstemme i den Opfattelse, at uden Colds fremragende Førerevner, smidige Forhandlingsdygtighed og store personlige Autoritet havde Fragnævnet og Dampskibsrederiforeningen næppe formaaet at løse Opgaven. Den blev løst, og Fragnævnet kunde slutte sin Virksomhed med Bevidstheden om et fortrinligt udført Arbejde. Men Posten som Leder af Dampskibsrederiforeningen staar tom ved Direktør Colds Udtræden af Det Forenede Dampskibsselskabs Ledelse.

Paa en noget anden Maade men i og for sig i ganske samme Grad efterlader ogsaa Direktør Høst sig en tom Plads i Skibsfartens offentlige Liv. Cold kunde vel vanskelig have løst sin Opgave, hvis han ikke havde haft Høsts næsten udtømmelige og vidtspændende Arbejds-kraft at støtte sig til, men det vilde vistnok være en meget urigtig Vurdering, hvis man for Direktør Høsts Vedkommende lagde Hovedvægten paa hans Medarbejderskab, hvor afgørende Betydning dette end mangfoldige Gange kan have haft. Høst, der i sig forener nautisk, teknisk og kommerciel Indsigt, ejer ved Siden deraf en medfødt og højtudviklet Sans for formelle og rent juridiske Spørgsmaal, og denne Sum af Egenskaber har gjort ham til den selvkrevne og overlegent dygtige Varetager af Skibsfartens Interesser overfor en Vrimmel af Lovgivningsarbejder og ved skandinaviske og internationale Forhandlinger om nye Lovregler og administrative Bestemmelser vedrørende Skibsfartsforhold.

Det siges saa almindeligt, at ingen er uundværlig, at man er tilbøjelig til at overse, at dette ofte kun er et Udtryk for den halve Sandhed. Naturligvis fyldes enhver



tom Plads før eller senere, men naar det ser ud, som det sker straks, er Grunden mange Gange den, at medens de positive Fejlgreb i Almindelighed er lette at faa Øje paa, er det saa langt, langt vanskeligere at se de indirekte Fejlgreb, der kun bestaar i Undladelse af Indgriben eller fejlagtig eller blot ikke rettidig Vurdering af en ny opstaaende Situation. Vi føler os overbevist om, at dansk Skibsfart vil være af den bestemte Anskuelse, at med Hensyn til Varetagelsen af Skibsfartens offentlige Anliggender vil d'Hrr. Cold og Høsts Tilbagetræden betegne et dybt beklageligt for Tiden endog ganske uerstatteligt Tab.

Det Forenede Dampskibsselskab. Efter derom fremsat Ønske er d'Hrr. C. M. T. Cold og N. Høst fratruadt deres Stillinger som Direktører i Det Forenede Dampskibs-Selskab, hvorefter Selskabets forretningsmæssige Ledelse paahviler Direktørerne A. O. Andersen og Kay Reinhard. Som teknisk Direktør er Underdirektør ved Orlogsværftet J. A. Kørbing ansat.

Sø- og Handelsretsdøm. Sø- og Handelsretten har den 23. Marts paadømt en Sag, der af Skibsreder Sverre Nygaard, Haugesund, var anlagt imod Kalundborg Skibsværft. Skibsreder Nygaard forlangte 800,000 Kr. i Erstatning, fordi Værftet ikke havde leveret en Nybygning rettidigt. Værftet forlangte paa sin Side Frifindelse samt en Erstatning paa 188,000 Kr., fordi Nygaard efter Værftets Mening havde brudt Kontrakten ved ikke at indbetale Kølraten rettidigt. Ved Rettens Dom blev Parterne frifundet for hinandens Tiltale. Retten finder vel, at Værftet har udvist en ikke ringe Letsindighed ved at paatage sig Nybygningen indenfor den i Kontrakten nævnte Frist, idet Kontrakten blev indgaaet den 15. Maj 1917 paa et Tidspunkt, da Værftet endnu langt fra var fuldført og Skibet skulde være færdigt den 1. December 1919. Men Retten finder det ikke godtgjort, at Værftet har været paa det Rene med, at det var umuligt at levere indenfor den stipulerede Frist. Nygaard har saaledes efter Rettens Mening ikke haft Føje til at annullere og kan derfor ikke forlange Erstatning for ikke Levering. Værftet har paa sin Side været brettiget til at annullere, fordi Kølraten ikke blev indbetalt. Dog faar Værftet ingen Erstatning, da det ikke har bevist at have lidt Tab. Sagens Omkostninger ophævedes.

En ideel Redningsklædning. Under denne Overskrift gav vi, i dette Blads Nr. 44, 1920, en udførlig Beskrivelse af en Prøve, som sidste Efteraar blev foretaget i Lystbaadehavnen ved Langelinie med en af svensk-amerikansk Ingeniør, Oscar A. Joungrén, opfundet ny Redningsdragt, kaldet »Ever-Warm Safety-Suit«, som forekom os i høj Grad vellykket.

Iført denne Redningsklædning har Opfinderen den 3. Marts d. A., i Følge »Nordisk Tidende«, tilbragt en Nat mellem Isflagerne paa Hudson Floden ved West Point for at bevise Fordelen ved sin Redningsdragt.

Joungrén gik »til Sengs« i Isen kort før Midnat og kom op igen Kl. 9,25 om Formiddagen. Der blev holdt Vagt paa Land for at kontrollere Prøven, og en Læge fra West-Point undersøgte ham før og efter, han kom op af Vandet og erklærede, at det lange Ophold i Isen ikke havde øvet nogen Virkning paa ham. Joungrén var lige saa varm og tør, da han kom op, som da han gik i Vandet.

Na k s k o v S k i b s v æ r f t afholdt den 31. Marts Generalforsamling. Regnskabet udviser et Overskud paa 1,662,286 Kr. I Udbytte udbetales 5 pCt. Der udbetales 60,800 Kr. i Tantiømer. Paa Jernskibsværftet er der i

Følge »Lolland-Falsters Folketidende« afskrevet 485,000 Kroner.

Engelsk Minearbejderstrejke. London, den 31. Marts. Officielt meddeles, at Udførsel af Kul, Koks og Briketter er forbudt undtagen mod særlig License, paa Grund af en udbrudt Minearbejderstrejke. (Ritz. Bur.)

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler den 4. ds.: Gefle: Besejlingen genaabnet. Stugsund: (Söderhamn) Besejlingen genaabnet til Stugsund. Det vil være nogle Uger, inden Udskebningspladserne for Træ bliver tilgængelige. Örnsköldsvik: Søen ventes aaben i Distriktet omkring 15. å 20. April. Skellefteå: Besejlingen ventes genaabnet omkring 1. Maj. Uleåborg: Besejlingen ventes genaabnet i første Halvdel af Maj. Raumo: Havnen og Sejløbet fri for Is. Wyburg: Besejlingen ventes genaabnet omkring Midten af April.

Fra Sundsvall meddeler Mæglerfirmaet Swedberg & Kronborg os, at Sundsvall Havn uden Vanskelighed kan forceres naar som helst. Svartviksbugten er isfri, og Lastpladserne i Alnöundet ventes tilgængelige om 10 å 15 Dage. Bremö Lodsstation melder isfrit overalt.

## Fragtnævnets Beretning.

12. Maj 1916—22. December 1920.

(Sluttet.)

Under hele sin Funktionstid har Fragnævnet været Regeringen behjælpelig med Administrationen af de under Krigen udstedte Bestemmelser om Forbud mod Tidsbefragtning af Skibe, om Salg af Skibe og om Baandlæggelse af Forsikringssummer for forliste Skibe, til hvis sidste Lovs Udstedelse Initiativet er udgaaet fra Fragnævnet.

Som ovenfor nævnt har Handelsministeriet siden April 1917 gennem sin Repræsentant deltaget i alle Fragnævnets Møder, hvilken Ordning viste sig særdeles tilfredsstillende, idet den gjorde det muligt til enhver Tid at opretholde et nøje Samarbejde mellem Nævnet og Ministeriet.

Med Justitsministeriet har Fragnævnet samarbejdet forsaavidt angaar Meddelelse af Udførselstilladelse for Proviant og Bunkerkul til Skibe.

Endvidere har Fragnævnet ført en stadig Kontrol med Skibenes Positioner, Beskæftigelser m. v., hvad der var nødvendigt baade af Hensyn til Varetagelsen af det danske Samfunds Interesser og af Hensyn til de Forpligtelser, der har paahvilet Skibsfarten overfor de krigsførende Magter, som Følge af de med disse trufne Overenskomster.

Endelig har Fragnævnet ført en lang Række saavel skriftlige som mundtlige Forhandlinger med de henværende fremmede Legationer paa alle Omraader, hvor Skibsfartens Interesser, hvad enten disse var af mere samfundsmæssig Karakter eller de var specielle Skibsfartsinteresser, havde Krav paa at blive varetaget.

Fragnævnet har under sin Virksomhed foruden Sekretæren, Lederen af Befragtningskontoret og Lederen af Filialkontoret i New York været nødsaget til, for at kunne overkomme sine vidtforgrene Forretninger, at holde et Kontorpersonale paa c. 20 Mennesker, og Omkostningerne ved dette Kontorhold, der andrager over 700,000 Kr. samt Forrentningen — c. 800,000 Kr. — af den til Fragnævnets Drift fornødne Kapital er helt og holdent afholdt af Regerierne.

I Løbet af Aaret 1920 udviklede Forholdene for Skibsfarten sig mere og mere henimod det normale. Verdenstonnagen og ogsaa den danske Tonnage var efterhaanden kommet op paa samme Størrelse som før Krigen. Verdensmarkedets Fragter faldt til samme Niveau som de gældende Maksimalfragter, og Motiverne for Fragnævnets Oprettelse, nemlig »en Beskæring af Fragtsatser, der ikke staa i noget som helst rimeligt Forhold til Omkostningerne ved den Tjeneste, der ydes, og som opnaas i alle Lande udelukkende af en Række for Verdenssamfundet ødelæggende Forhold, og som endelig lægger en tung Byrde paa det øvrige frembringende og forbrugende Samfund«, havde ikke længer Gyldighed, idet der med de lavere Fragter ikke kunde være Tale om noget Misforhold imellem disse og Skibsfartens efterhaanden meget store Omkostninger, ligesom man heller ikke kunde tale om, at Fragterne hvilede som en tung Byrde paa det forbrugende Samfund, idet en Gennemgang af de forskellige Varers Pris vilde vise, at Fragterne kun indgik med en forholdsvis ringe Procentdel i denne Pris.

Under disse Omstændigheder tilstillede Fragnævnet under 1. September 1920 Handelsministeriet en motiveret Indstilling om Ophevelse af Nævnet. Handelsministeriet bifaldt Indstillingen og forelagde et Lovforslag om Fragnavnets Ophevelse, hvilket Lovforslag blev enstemmigt vedtaget af begge Tingene og stadfæstet af Kongen under 22. December 1920.

I nedenstaaende Oversigt har man forsøgt at stille op, hvad Skibsfarten under Krigen har ydet af Bidrag, som er kommet det danske Samfund til Gode:

Foruden de Beløb, som Skibsfarten under Krigen har maattet udrede i direkte Indkomstskatter, og som kan anslaaes til:

af Indkomsten i 1915	.....	c. Kr.	20,000,000
- — - 1916	.....	- -	48,000,000
- — - 1917	.....	- -	42,000,000
- — - 1918	.....	- -	52,000,000
- — - 1919	.....	- -	60,000,000

Ialt c. Kr. 222,000,000

(der maa dog tages i Betragtning, at de anførte Indkomstskatter udelukkende angiver de af Rederierne direkte betalte Skatter, men da saa godt som alle Rederier er Aktieselskaber, bør ogsaa medregnes de af Rederiaktionærerne betalte Skatter)

har Skibsfarten som Særafgifter direkte ud-betalt:

Bidrag til Landets nødvendigste Tilførsler i Henhold til Lovene af <sup>12</sup> / <sub>16</sub> og <sup>22</sup> / <sub>12</sub> 1916	.....	-	11,960,000
Fragtreduktion paa Kul hjemført i 1916 og Januar 1917	.....	-	4,073,578
Fragtreduktion paa 100,000 Tons Majs importeret af Centraalkontoret før <sup>27</sup> / <sub>10</sub> 1919	.....	-	4,000,000
Hvorhos Fragnævnet til Udligning af Underskudet ved Kul-, Korn- og Foderstoftransporter har anvendt:			
<sup>12</sup> / <sub>7</sub> — <sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1917	.....	Kr.	6,950,471
<sup>1</sup> / <sub>1</sub> — <sup>31</sup> / <sub>3</sub> 1918	.....	-	2,153,461
<sup>1</sup> / <sub>4</sub> — <sup>30</sup> / <sub>6</sub> 1918	.....	-	1,402,693
<sup>1</sup> / <sub>7</sub> — <sup>31</sup> / <sub>30</sub> 1918	.....	-	4,263,476
<sup>1</sup> / <sub>11</sub> — <sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1918	.....	-	3,881,951
<sup>1</sup> / <sub>11</sub> — <sup>30</sup> / <sub>6</sub> 1919	.....	-	2,792,047
<sup>1</sup> / <sub>10</sub> 19 — <sup>31</sup> / <sub>3</sub> 1920	.....	-	16,325,372
<sup>1</sup> / <sub>4</sub> — <sup>30</sup> / <sub>6</sub> 1920	.....	c. -	15,000,000

c. Kr. 294,803,049

Hertil kommer endvidere:

Det Skibsfarten rettelig tilkommende Overskud af Krigsforsikringen, som er tilflydt Statskassen	.....	- -	17,500,000
Kurstab af Redernes Andel af Krigsforsikringens Overskud, som er tilflydt Statskassen i Form af Laan	.....	- -	3,750,000
Fragnavnets Afvikling	.....	- -	4,000,000

Tilsammen c. Kr. 320,000,000

Ved Vurderingen af Skibsfartens Ydelser maa imidlertid tages Hensyn til ikke alene de positive Omkostninger, men ogsaa den Fortjeneste, den har givet Afkald paa. I saa Henseende skal Opmærksomheden f. Eks. henledes paa, at Hovedparten af de Skibe, der har hentet Kul, er gaaet til England i Ballast, hvilket har været nødvendigt for at udnytte den knappe Tonnage saa meget som muligt; men derved maatte Skibene give Afkald paa den Fortjeneste, der kunde være indvundet ved at lade disse tage Returladning fra Skandinavien paa Rejserne til England, for hvilke Rejser der kunde opnaas særdeles lønnende Fragter. Endelig bør i denne Forbindelse ikke glemmes de store Tonnagetab, Skibsfarten har lidt ved under Krigen at maatte beskæftige en overvejende Del af sin Flaade i Farezonerne. Under hele Krigen har alene Dampskibsrederierne mistet 147 Skibe med en samlet Brutto Register Tonnage af 228,759 Tons, eller c.  $\frac{1}{4}$  af hele Flaaden.

Den Ydelse fra Skibsfarten, som er den væsentligste, og som har haft den allerstørste Betydning, bestaar imidlertid deri, at Skibsfarten — saaledes som fremsat ovenfor — under en stor Del af Krigen og lige indtil Oktober 1920 har besørget alle Landets Tilførsler til Maksimalrater, der laa betydeligt under Markedsraterne.

Ved Bedømmelsen af den Maade, hvorpaa Fragnævnet løste de Opgaver, der blev det paalagt, maa nødvendigvis forskellige Forhold, som vanskeliggjorde Løsningen, tages i Betragtning. Med den Udvikling, som Skibsfarten efterhaanden fik, med de Krav, der blev stillet til den neutrals Tonnage af de krigsførende Magter, og med den Risiko, som Sejladsen medførte, stod det Fragnævnet klart, at den eneste Maade, hvorpaa Tilførslerne til Landet med Held kunde gennemføres, var ad Frivillighedens Vej. Tvangsforanstaltninger vilde det sikkert være overordentlig vanskeligt at gennemføre, og de vilde ogsaa i mangfoldige Tilfælde kunne komme til at kompromitere Landets Neutralitet. Det er indlysende, at der alene i dette Forhold laa en Begrænsning for Fragnævnet med Hensyn til de Reduktioner i Fragterne for vore Tilførsler, som Nævnet kunde paatvinge Rederierne. Fragnævnet maatte endvidere, samtidig med at det bestræbte sig for at gøre Fragterne for Tilførslerne saa smaa som muligt, tage det Hensyn, at en saadan Fragtreduktion ikke

umuliggjorde Opnaelsen af relativt høje Fragter fra Udlandet under de Forhandlinger, som Fragnævnet maatte føre med Hensyn til Anvendelsen af dansk Tonnage i Tjeneste for Udlandet. Herunder maa det erindres, at den største Del af den danske Tonnage i lange Tider under Krigen sejlede udelukkende i Udlandets Tjeneste, hvorved der blev tilført Danmark store Summer.

Fragnævnet har den Tro, at Resultatet af dets Virksomhed kortelig kan udtrykkes saaledes, at Nævnet — under de for Landet som Følge af Verdenskrigen skabte vanskelige Forhold — i det Hele og Store ad Frivillighedens Vej og med Hensyntagen til alle Erhvervsgrene og Samfundsklasser i Landet ved at faa den danske Skibsfart til at stille sin Flaade — til Tider endda i sin fulde Udstrækning — til Disposition dels for direkte Transport af Varer til Danmark, dels som Kompensationsobjekt for Indrømmelser fra de krigsførende Landes Side — til enhver Tid har været i Stand til at holde de for Landets Trivsel nødvendige Tilførsler i Gang paa en saadan Maade og under saadanne Betingelser, at der ikke er kommet til at paahvile Landets øvrige forbrugende og producerende Befolkning større Byrder, end Forholdene naturmødt maatte medføre, og saaledes at Danmark er sluppet saa relativt uskadt over Verdenskrigen.

Man vil ikke slutte denne Beretning uden at nævne, at Løsningen for Fragnævnet af dets ofte meget vanskelige Opgaver alene har været mulig ved den paaskønnelsesværdige Resignation, hvormed de enkelte Rederier fuldt og loyalt har undergivet sig Ledelsen af Nævnet paa mangfoldige Omraader af den mest vitale Interesse for Rederierne selv. Ej heller havde Løsningen været umulig uden forstaaende Medhjælp af de Embedsmænd samt de offentlige og private Institutioner, med hvilke Fragnævnet har været i Forbindelse i sin Virksomhed.

G. M. T. Gold.

E. Maegaard.

# DEUTZ

---

## SKIBSMOTORER

---

**DIESELmotorer**

**BRONSmotorer**

**RAAOLIEmotorer**

**BENZINmotorer**

**DEUTZ Motorspil**

---

*Komplette Installationer udføres*

---

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

*Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.*

**Reventlowgade 26-28 • København**

### Fragtmarkedet.

Efter at Kulstrejken nu er blevet effektiv i England, er det saa at sige helt umuligt at finde nogen Beskæftigelse for de faa Dampere, der endnu, trods de elendige Fragter, sejlede paa Nord- og Østersøen. Den 1. April, da Strejken udbrød, udstedtes samtidig Udførselsforbud for Kul, medens der for hver enkelt Koksladning fra London maa ansøges om »license« for Udførsel. Det har været muligt for Importørerne at skaffe Tonnage til Kr. 12 à 12½ for Koks til god dansk Havn, men det er umuligt blot at kunne sejle »stop« til en saadan Rate. Fra Østersøen kan der i

Øjeblikket heller ikke opnaas en Fragt, som kan dække Skibenes Udgifter paa Rejsen, og ydermere er der ingen Reder, som overhovedet nu reflekterer paa Last til England, idet Skibene udsættes for ikke at kunne blive lossede, hvis Strejken ogsaa skulde omfatte Havnearbejderne. Pr. første aaben Vande noteres en Del Ladninger fra Sverig og Finland til U. K., Frankrig etc., men Raterne pr. denne Termin er heller ikke fristende, og det er kun meget smaa Partier, som er fragtet. Der noteres Trängsund/Brahestad—Nordfrankrig Frcs. 170—180 pr. Std. D. B. B., 65/ à 70/ pr. Favu Kortprops til Østkyst Kulhavn. Der er ogsaa en Del Træmasse Laster i Markedet til U. K., for hvilke der noteres 15/ à 17/6 pr. Ton fra 1—2 Pladser nordligst Skellefteå til London. Fra Antwerpen til Huelva er sluttet en 1,100 Tons Damper med Kul til 14/ pr. Ton, og fra Huelva er sluttet en 3,300 Tons Damper med Erts til Rotterdam til 7/6. Endvidere er der sluttet 7/6 Carthagen/Rotterdam (6,000), 9/ Melilla/Maryport (3,300), Frcs. 20 Pomaron/Rouen, 8/ Pomaron/Ghent eller Antwerpen. Fra Frugtpladserne er fragtet en 90,000 Cbf. Damper til U. K. til 30/ pr. 100 Cbf., fra Donau 27/ à 28/9 U. K., eller Kontinentet, 5/ mindre Middelhavet, 2/6 ekstra hvis Danmark. Fra Afrika (Jordnødpladserne) er sluttet til Frcs. 135 Dunkerque (120,000 Cbf.), 44/6 U. K. til U. K. (150,000 Cbf.) og der noteres fremdeles Frcs. 90 à 100 fra Kaolakh og Rufisque til Dunkerque for »shelled groundnuts«, Frcs. 135 Liverpool (unshelled), Frcs. 110—120 Dakar/Bordeaux, prompt Lastning. Fra Nordstaterne er der nogle Kullaster i Markedet til Vestsverig til sv. Kr. 20—22½ pr. Ton, men uden Reflektanter. Dog meddeles det, at en norsk, prompt, 3,500 Tons Damper har akcepteret sv. Kr. 21¼. For Timecharter paa Amerikakysten opnaaes \$ 3,00 à 3,05 for en Rundtur Halifax/St. John N. B.—Vestindien for en 2,350 Tons Damper, \$ 2,75 for 3 Maaneder, \$ 2,50 for 6 Maaneder. Baade paa omkring 7,000—8,000 Tons har akcepteret 7/ for 6 Maaneders Timecharter, transatlantisk Fart. Fra Golfen noteres Kr. 30—35 pr. Ton Korn eller Oljekager til Danmark, 32/6 til U. K., \$ 7½ à 8 til Finland. Fra Sydamerika er flere Baade sluttet til U. K., til 37/6 pr. Ton med forskellige Optioner.

#### Fragtmarkedet for Sejlere.

I Realiteten er der ikke noget Marked for Sejlads, idet de foreliggende Noteringer er saa lave, at de kun dækker en Brøkdæl af Udgifterne, og Ministrejkerne i Storbritannien har bidraget til, at det hele ligger dødt, saa der ikke er noget Valg udover at lægge Skibene op. Dette Erhverv er saaledes ude af Funktion til stor Skade og Tab for alle interesserede.

De noterede Fragtrater synker fremdeles, og Udsigterne er stadig mørke.

Fragtmarkedet for de mindre Skibe har i de sidste 14 Dage været ualmindeligt sløjt, og der er i det hele taget kun gjort faa Befragtninger mellem danske Havne. Derimod er der gjort en Del Befragtninger mellem svenske Havne, som f. Eks. Gødningslaster fra Limhamn og Landskrona til Carlshamn, Åhus, Cimbrishamn eller Ystad à 7—8 sv. Kr.; til Nörrköping er der betalt 11 sv. Kr. for en enkelt Sejler. For disse Ladninger er der sluttet ikke saa faa danske Skibe. Fra Østjylland til Stockholm noteres en enkelt Ladning Kartoffler i Sække à 20 dan. Kr. pr. Ton for Motorsejler. For gammelt Jern fra Kjøbenhavn til Venern noteres c. 11 sv. Kr. pr. Ton inkl. alle Klarationer for Skib og Ladning. Fra Venern til Danmark noteres en ganske enkelt Trælast à 27—28 danske Øre pr. Kbfd.

## Generalforsamlinger.

### Dampskibsselskabet Dannebrog

afholdt den 15. ds., Aars-Generalforsamling under Ledelse af Højesteretssagfører Steiu. Den korresponderende Reder, Generalkonsul

Johan Hansen, aflagde Beretning om Virksomheden og gennemgik Regnskabet.

Det endelige Resultat af de af Firmaet C. K. Hansen administrerede Skibe har — som det var at vente — været noget ringere end det foregaaende Aars, ikke fordi Aaret i og for sig har været daarligere, men paa Grund af de uforholdsmæssig store Udgifter paa alle Omraader. Nu er sikkert Rekordens maet, idet Udviklingen paa Fragtmarkedet i de sidste Maaneder af 1920 ingen Tvivl lader om, at Skibsfarten staar foran en vanskelig Periode, hvis Udvikling det endnu ikke er muligt at overse. Den Voldsomhed, hvormed Nedgangen denne Gang har vist sig, lader dog Haabet tilbage om, at vi atter indenfor rimelig Tidsfrist vil kunne finde lønnende Beskæftigelse for de oplagte Skibe. Meget vil selvfølgelig bero paa, hvorledes Forholdene i al Almindelighed udvikler sig, og da navnlig for Danmarks Vedkommende om man tør haabe paa, at denne Sommer vil bringe nogle mere stabile Forhold i Østersø-Markedet.

At den pludselige Nedgang i Fragterne i høj Grad har bidraget til at stoppe op for det over alle rimelige Grænser paabegyndte Skibbyggeri, er af det gode, ligesaavel som at en Mængde Kontrakter til høje Priser er annulleret, og en Række af Firmaer i Evropa og Amerika, der i Opgangsperioden havde indladt sig paa Foretagender, som aldrig kunde ventes at blive gennemført, saasnart man var ude af Højkonjunkturen, har maattet trække sig ud af Konkurrencen.

Det er muligt, at den Overgangsperiode vi nu er inde i, kan blive vanskelig at komme igennem; at der for Øjeblikket er mere Tonnage, end der er Behov for, turde være uomtvisteligt. I denne Periode vil der være Mulighed for nogenlunde lønnende Beskæftigelse for de Selskaber, der har kunnet konsolidere sig paa fornuftig Maade under Krigen og ejer Skibe til stærkt nedskrevne Værdier. For eller senere vil jo ogsaa Spørgsmaalet om Udrangering og Ophugning af de gamle Baade melde sig. Naar dette efterhaanden finder Sted, og de Markeder, der nu tildels eller som Helhed er fukket af for Værdenshandelen, paany aabnes, vil der utvivlsomt atter blive en Periode, hvor Skibsfarten kan sejle med passende Fortjeneste.

Hvor kort eller hvor lang denne Overgangsperiode vil blive, er der neppe nogen, der drister sig til i Øjeblikket at udtale sig om. I al Almindelighed tror vi at turde udtale, at de ledende Rederier herhjemme er saa vel konsoliderede og besidder saa megen Erfaring, at de vil være i Stand til at leve Kampen op selv med de Lande, der i ganske anden Grad end vi haade direkte og indirekte støtter deres Skibsfart og i denne ser et virkeligt Led til Støtte af et Lands Erhvervsliv og ikke alene et Skatteobjekt.

Dampskibsselskabet Dannebrog har i Løbet af Aaret fra et Værft i England faaet en 7,425 d. w. Damper med Maskine til saavel Kul- som Oljefyring. Skibet blev afleveret i Begyndelsen af Oktober Maaned, og har fuldført en større Rundrejse paa Nord- og Syd-Amerika. Endvidere afleveredes Damperen »Sønderborg«, c. 4,850 Tons d. w. fra Helsingørs Skibsværft i Juni, og denne Damper har ligeledes været beskæftiget i oversøisk Fart. En anden med Helsingørs Skibsværft for en Aarrække tilbage indgaaet Kontrakt om Bygning af et Søsterskib til sidstnævnte Damper er ved fælles Overenskomst ophævet uden Vederlag fra nogen af Parternes Side. Værftet var ikke i Stand til at levere de Materialer, hvorom det drejede sig. Der refterer saa yderligere to Kontrakter med et hollandsk Værft, hvoraf den første — en Baad paa 5,400 Tons d. w. — ventes at blive afleveret i Løbet af 3 à 4 Maaneder, og den sidste paa c. 3,500 Tons d. w. i Slutningen af Aaret. Begge disse Kontrakter er til nogenlunde rimelige Priser, men selvfølgelig dyrere end man i Øjeblikket vil kunne indkøbe Skibe.

Selskabets Politik har været den, at selv om enkelte af Baadene har været ret dyrt indkøbt, har man ment hurtigst muligt at maatte bringe Selskabet paa ret Køl igen efter det store Tab paa 20 Skibe under Krigen. Med den forøgede Aktiekapital vilde det ikke være muligt under nedadgaaende Perioder at kunne indsejle de tidligere gode Resultater, naar ikke Selskabet var tilstrækkelig rustet med nyt og godt Materiale, og med den Fortjeneste paa de torpederede Skibe, der var henlagt netop med dette Formaal for Øje, har det været i Stand til straks at nedskrive Skibene til en saadan Værdi, at Selskabets Status ikke paa noget Punkt er forrykket. Skibene staar nu til Bogs for en Gennemsnitspris af 110 Kr. pr. Ton d. w., saa at man selv i de allerdaarligste Tyder vil have et meget betydeligt Reservecapital skjult i Skibenes Værdi.

Gennemsnitsudbyttet, som Dannebrog har udbetalt i de 37 Aar, det har eksisteret, er c. 17 pCt.

Selskabets Tonnage er i Øjeblikket meget nær ved de 100,000 Tons d. w., og med de to Nybygninger fra Holland vil den blive paa omkring 110,000 Tons. Hvorvidt man i den nærmeste Fremtid vil forøge Flaaden, lader sig ikke sige nu, men Maalet for at Selskabets Tonnage kan staa i nogenlunde Forhold til den udvidede Aktiekapital maa være at naa op til en Tonnage af mindst 120—125 Tusind Tons.

Beretningen omtaler dernæst Selskabets ny faste Rute mellem sydamerikanske Havne og Danmark med Anløb af passende Mellemstationer. Resultatet har været saa godt, at Skibene har indsejlet bedre Fortjeneste end om de havde sejlet i det aabne Marked. Ruten agtes videre udviklet.

Trods de ugunstige Forhold paa Fragtmarkedet i Øjeblikket, har det ikke vist sig nødvendigt at lægge et eneste af Selskabets Skibe op, idet vi har kunnet holde dem alle beskæftiget, selv om Overskudet i enkelte Tilfælde har været ubetydeligt; de større Skibe har alle sejlet ret tilfredsstillende i Betragtning af Forholdene.

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	"Promptude," Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	... Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	"Bunkering," Antwerp.
	... The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafric," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algerienne de Houilles et Agglomeres ...	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken ...	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895. Statstelef. 195

## Iver C. Weilbach & Co.

Nautiske Etablissement

Tlf. Central 1027.

Amaliegade 30.

Øbro 125 u.

### Kompasser

efter Lord Kelvins System eget Fabrikat.

Spritskompasser E. S. Ritchie & Sons originale amt af eget Fabrikat

Baadskompasser (Sprit og tørre) Kasse eller Hus med Lampe.

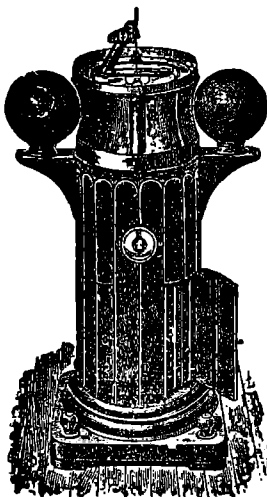
Azimutinstrumenter

Pejlstøtter

Kikkertør dobbelte og lange

Sextanter og Oclanter med og uden Kew Certificat

Reparationer udføres.



### Walkers

originale Lodde- og Loggeapparater

Fuldarts

Loddemaskiner

Loddespil

### Loddewire

(enkelt og dobbeltslaet)

Barometre

Hydrometre

Clinometre

Megaphoner

Parallellinealer

Passere

Forstørrelsesglas

Lanterner

med og uden Certificat

Morses Signallanterner m. m.

Reparationer udføres.

## „GREI“ MOTOREN

2 Takts Raaolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

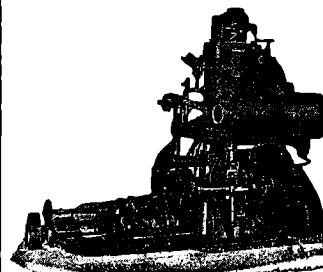
Forhandling og Fremstilling overdraget til

A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik

Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud.

Forlang Tilbud.



Telf. 44 & 468

**»ALPHA«  
MOTOREN**

Stiftet 13

Bedste 4 Takt Motor. Bygges fra 2—120 HK. Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.

A/S Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabr. Brødrene Houmøller (1lg. Motorhoumøller) FREDERIKSHAVN.

## A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16 "

Tlgr.-Adr. Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer. Autogen Svejsning og Skæring.

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

Kalundborg.

Telegramadresse: VÆRFET. — Telefoner 523 & 524  
— Statstelefon 9. —

Bygning og Reparation af Jærn-, Staal- & Træskibe.

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Havnegade 7  
ESBJERG

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske Motorolie

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Korsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## Løhrs Olietøjsfabrik. Randers.

Kirketorvet 2.

Telefon 1581.

### V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11. KBHVN.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker

Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

*C. Seifert*

Specialitet: Elegante Uniformshæf



Telefon  
Central 297

" 1297

" 2197

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## SKIBSMOTORER BAADSMOTORER

i alle Størrelser leveres  
Alle Reparationer udføres

M. BJERRE, Nyborg. Telf. 11

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

### BEFRAGTING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.

Telegr.-Adr.: THJUST

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## R·M·S·P·&·P·S·N·C

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

REJSEN TIL

## SYD AMERIKA

FØRETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 80

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## A/S H. HEIN-SENIOR - RANDERS

leverer I. Klasses

Petroleums- og Raaliemotorer

til Land- og Skibsbrug

Agenter antages. Telegram-Adresse: Originalhein  
Telefon 850 Telefon 1750

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS  
MATERIEL

Enerepræsentant for  
VEREINIGTE  
ISOLATORENWERKE  
Akt.-Ges. Berlin-Pankow

ELEKTRISK  
MATERIEL

## CHARLES BJARNOV

Telgr.Adr.: „Charlbjarno“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

## CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr. **Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Emil Strand** —237

**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers**

**Reykjavik** **Island**

BEFRAGTNING KLARERUNG DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

# MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«

Telegram-Adr.: »Mariuson. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

Kjøbenhavn.

Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter

Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering

Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

# M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

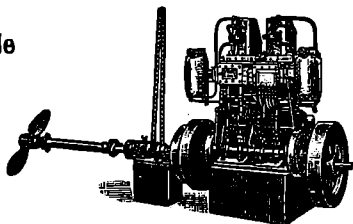
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

# A S Motorfabriken „Dan“

Bragesgade 10. København L.

Telegr. Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

# Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15

KØBENHAVN

Befragtning. **=====**

Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.: Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

# DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

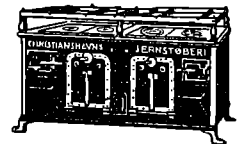
AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI

HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's

Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Stålskibe, Maskiner og Kedler.

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250

Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tærdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tærdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199



Guldmedaille

Kjøbenhavn

1912

Guldmedaille

Kjøbenhavn

1912

OLIETØJ  
FOR ALLE

OLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telefon. Centr. 14630

# S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri

Aalborg

anbefaler sig med alt til Faget herhørende  
Reel og billig Betjening garanteres.

# A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 6. April 1921.

Aktier.	Gjort til		Køber Sælger	
Nationalbank	147½	146	146½	147½
Privatbank	126½	125½	125½	127
Landmandsbank	131½		131½	132
Handelsbank	141½	142	141½	142½
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	87½		86½	88
Private Laanebank	101	101½	101	103
Haandværkerbank	80		80	80½
Frederiksberg Bank				
Danske Sukkerfabrikker	240	242	239	240
Burm. & Wains Fabrik	114	117	115	117
Forenede Bryggerier	164	162½	161½	163
Forenede Oplagspladser				
Forenede Dampskibs-Selskab	165	167		
Dampskibs-Selskabet Norden	222½			
do. Dannebrog	166½	164	164	166
do. Orient	319			
do. Myren	148½			
do. Torm				
do. Vendila	159	158	158½	160
do. Progress	81	82		
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			121½	123½
Ostasiatisk Compagni	216	21½	214½	215
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>				
3 % uops. Statsoblig.	53½	53	53	53½
3½ % do. do.			61½	63½
3½ % Husejer Kreditk 1. Afd. 1. S.			61½	63½
4½ % do. do. 2. - 1. -			84½	85½
3½ % Kbhvns. Kreditf. amor.			74	76
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.				
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			74½	74½
4 % do. do. 3. -	76½	75½	75½	76½
4½ % do. do. 7. -				
3½ % Konv. Østift.				
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	85½	85½	85½	85½
4 % do. do. 10. -	76½		76½	76½
4 % do. do. 9. -	77½		77½	78
4 % do. do. 8. -	78½		78½	78½
4 % do. do. 7. -	75½		75½	76½
3½ % do. do. 6. -				
4½ % Østift. Kredits. L. 6. -	87	87½	87½	88
4½ % do. do. 4. -	87½	87½	87	87½
4½ % Fynsk- Kreditf. Obl. 9. -	89½	89½	89½	89½
3½ % Konv. jyd. Land. 5. -			74½	76½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85	85½	85	85½
4 % do. do. 6. -	77	77½	77	77½
4 % do. do. 5. -	77½		77½	77½
3½ % do. do. 6. -	67	67	67	67½
3½ % Østift. Husm. Krdf.	81½		81½	83
4½ % do. do. 2. -			84	86
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			76½	77½
3½ % jyd. Husm. Krdf.			81½	83½
4½ % do. do. 2. -	84	84½	84	84½
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.	75½	75½	75½	75½
4½ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	83½	83½	83½	83½
4 % do. do. 7. -	74½		74½	74½
4 % do. do. 6. -			77½	78
3½ % do. do. 5. -			66½	68½
3½ % Vest sønder. Konv. 5. -				
4 % Vest sønderj. 7. -	76½		76½	76½
4 % do. do. 6. -			76½	78½
4½ % do. do. 7. -				
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A				
4½ % do. do. 2. -	83	83½	83	83½
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			77	78½
5 % do. do. 2. -	86½	86½	86½	86½
5 % Grundejernes do. 2. -			85½	87½
5 % Jydske do. 3. Afd.			84½	84½
5 % Østift. do. 3. -	86½	86½	86½	86½

## Vekselkurser d. 6. April 1921

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	132.75		
Christiania 100 -	90.50		
Hamborg pr. 100 Mk.	9.25		
London - 1 £	22.05		
Paris - 100 Francs	39.90		
Antwerpen - 100 -	41.50		
Zürich - 100 -	98.25		
Amsterdam - 100 Gylden	195.25		
Petrograd - 100 Rb.			
Helsingfors - 100 f. Mk.	14.25		
Wien - 100 ø. Kr.			
New York - 100 Doll.	565.00		
Rom	23.90		
Madrid	79.00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter.

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangstrup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok <sup>1/3</sup>

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtre etc

Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 -	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 -	350'	16'
	Bredde	Længde 1 Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibsmedie og Motorværksted**

Reparationer udføres hurtigt og solidt

Kedelrensning og Autogensvejsning

## <sup>1/3</sup> AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-,  
Maskin- og Kedel-  
Reparation

Autogen Svejsning  
og Skæring.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## <sup>1/3</sup> Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.



**Skibs-  
Provianteringshandlere.**  
Kjøbenhavn og Provinserne.  
Kjøbenhavn. Georg Sø-  
rensens, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads  
22. Telf. Centr. 4140.  
Berg & Larsen, Nyhavn 53.  
Telf. 120.  
Bjørch-Jensen & Co., Hol-  
bergsgade 24. Telf. 7262.  
Th. Møller, Nyhavn 45 & 47  
Telf. 387.  
Charles Hvilsom, Havne-  
gade 21. Telf. 4705 og 4810.  
Jens With, Nyhavn 19.  
Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibs-  
with.

Jørgen Jensen, Havnegade  
21. Telf. 4705. Telegramadr.:  
Skibsjørgen.  
Dragør. G. W. Møller. Tele-  
fon 6.  
Helsingør. K. F. Mar-  
strands Eftf. (Brünnich &  
Svendsen). Telegr.-Adr.: Mar-  
strands—Tlf. 27 og 427, Natliff.  
427—Post-Box 14.  
Chr. Schierbecks Eftf. Tele-  
gram-Adresse: Schierbecks.  
Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Stats-  
tlf. 4.  
Kolding. Henry Fisker &  
Co. (R. Rasmussens Eftf.). Tele-  
fon 206.

Aalborg. Bertelsen &  
Larsen. Telegram-Adresse:  
"Aciba". Telefoner 249 og  
1807.

P. Hansen & Co. ved P. Han-  
sen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Sax-  
berg's Eftf. Telefoner 244 og  
482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12.  
Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen.  
Telf. 266, 224.

— Telefon 5349 — Telegr. Adr.: »Skibswith«  
**JENS WITH**  
Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200. **ASSENS.** Telgr.-Adr.: „Krag“.  
Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409. **AALBORG** Telegr.-Adr.: „Søborg“  
Statstelefon 40. **CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler.  
Søborg & Benthin's Eftf.

**UNION**  
Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«  
**Havne- og Sælgttere**  
i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.  
Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERGS EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Rebslaaeri,  
af Motor- og Cylinderolie,  
af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«.

**A/S Nakskov Skibsværft**  
Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.  
**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.  
**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.  
**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.  
**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.  
Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

**Husk**  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigvarede Klædelinger

**Bjørch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: »Bjørch-Jensen«.  
Telefon 7262.

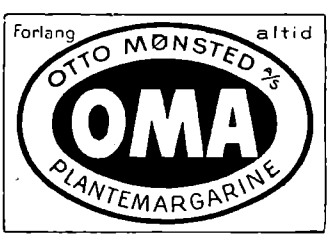
Telefon 5430. **SKIBE** Telegr.-Adr. „Frelgts“

**C. P. Jensen**  
St. Annæ Plads 6  
A/s Dpskss. **Orion**

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfrg.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Frederik Wendelboe,**  
Skibshandler,  
Havnegade 38 - Aarhus.  
Telefon Nr. 4352 - Filager Nr. 3.  
Leverer alt.

**Kondenseret Mælk**  
Sukret og Usukret  
fra  
**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.  
.....  
**Værne Kloster Mælkefabriker**  
i Danmark A/s  
KØBENHAVN  
Telefoner { Byen 4948  
                  Centr. 10,029  
Repræsentanter for Danmark  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27



**P. Schou & Co. Frederikshavn**  
Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**  
Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at  
træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Hav-  
fiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**Forhyringskontor.**  
**N. P. Jensen**  
af Staten autoriseret Forhyringsagent  
Slotsgade 33. Aalborg.  
Telefon 885.  
Telegramadresse: „Slotshyring“.

**Otto Wang**  
Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: „WANGCO“  
**LISSABON**

**Randers Rebslaaeri**  
Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik  
**Randers**  
Tougværk af Hamp, Manila og Cocos  
alle Dimensioner.  
**Jærn- og Staalouge**  
til Skibsbrug og Elevatorer  
Oplag hos  
**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

**Skibsrigger W. PEDERSEN**  
Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

**Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.**  
Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS  
BOILERMAKERS  
SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:  
HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:  
„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS  
DRY DOCKS - Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

## Aktieselskabet Svendborg

### Skibsværft & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 1076  
Værftet: 289.  
Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.  
Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og derefter,  
Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og løvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“  
Stats-Telefon 38 Telefoner 614  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. v. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

## V. Gyllich's Maskinværksted

Sct. Annegade 44.  
Maskin- og Skibsreparationer  
udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital 11 Millioner Kroner —

## DANSK FORSIKRING

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tjørnsøvej 2  
Telf. 4056

Max Levig & Co  
Energvej 1 Skand  
Havnvej 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende«

### AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....		15 —
Mederation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.  
sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

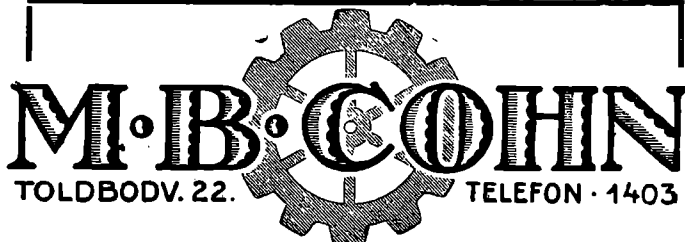
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 15.

Kjøbenhavn, Torsdag den 14. April 1921.

28. Aarg.



IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kødelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

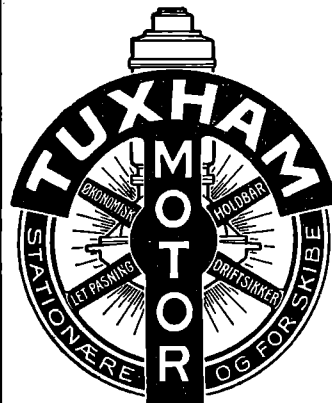
Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

Kjøbenhavns  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

## TUXHAM



**RAAOLIE-  
MOTORER**  
7—300 HK.  
og  
**MOTORSPIL**  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kåhytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.  
Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.



**„Solicum“ Patent Mønnie Maling**  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug  
**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, Kjøbenhavn B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## MAX MØLLER

Kjøbenhavn K., Havnegade 55

Telefon Central 7986

Lager af

**Dæk- og Maskinstores**

Oplag for

**Esbjerg Tovværksfabrik**

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
Kjøbenhavn K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depots.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depots.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.    Telegr.-Adr.: „PACAO“    Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.    Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4    Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.    Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.    Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.    Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN    TOLDBODGADE 2

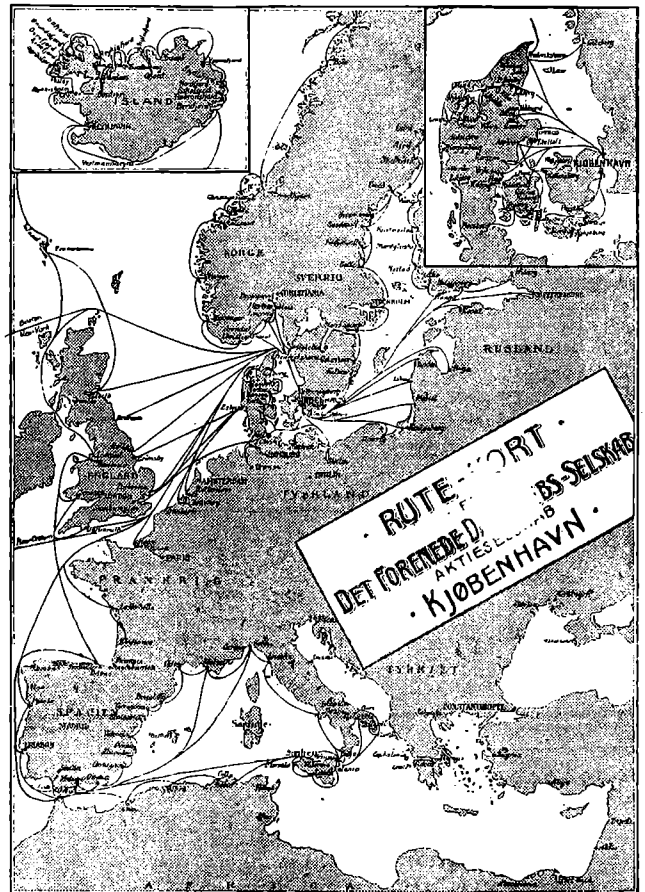
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68.    Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3  
KORSØR

Telf. 406  
Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreassen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

### „URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Premierer.  
Mest kulant Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3 A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: »Genurania«.

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

## Til Salg!

En 18 Fods **Motorbaad** med Kahyt, 3 HK.  
2 Takts Benzin med Magnet, eghet til Lystsejls  
og Jagt. Billet mrk. K. H. modtager Bladets Kontor.

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, fæste Premierer.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

VED STRANDEN 16<sup>11</sup>

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBY NINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3.750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr.: »Værftet«  
Statstef. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.  
Telef.: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.  
Stort Lager Billige Priser.  
Kompaskorrigerig. Reparationer udføres.

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Tlgr.-Adr.: Skibelys

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.



BRITISH  
Estd. 1831

# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. •Shipeward•

## Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

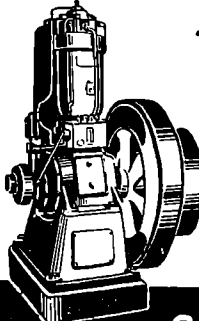
Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

HØJTRYK - RAAOLIEMOTOREN

# „ELLWE“



Øjeblikkelig Igangsæring  
Meget ringe Brændstofforbrug.  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

*Wiese & Co., Lissabon*  
*Dampskibs-Agenter*

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurander. Tlgr.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4765. Statst. 79

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Fællesrepræsentationens Møde den 8. ds. blev bl. a. følgende Sager behandlet:

1. Det reviderede Regnskab for 1920, for hvilket der gaves Decharge.
2. Aarsberetning for 1920.
3. Til Repræsentationens Formand genvalgte Direktør Carl Will; til Næstformand valgtes Direktør A. P. Møller i Stedet for Direktør N. Høst, der er udtraadt af Repræsentationen; til Medlemmer af Forretningsudvalget genvalgte Konsul C. P. Lund og valgtes Kaptajn H. P. Hageberg i Stedet for Kaptajn Jacob Møller, der har ønsket at udtræde af Forretningsudvalget, samt Maskinmester K. A. Rasmussen i Stedet for Maskinmester Oscar Mortensen, der er udtraadt af Repræsentationen. Til Suppleant for det juridiske Medlem valgtes Højesteretssagfører V. Holten-Bechtolsheim. Til Revisorer genvalgte Kasserer Alfr. Andresen og Grosserer J. L. Schouboe.
4. Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Konsul i Sydney. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
5. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Konsul i Vera Cruz. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
6. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Konsul i Port au Prince. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
7. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Casablanca. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
8. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Caen. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
9. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Horten. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
10. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Sølvborg. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
11. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Sarpsborg. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
12. Skrivelse fra Samme angaaende Spørgsmaalet om Nedlæggelse af det danske Vicekonsulat i Holmestrand. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
13. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Betalingen af Udgifterne til Hjemsendelse og Udredelse af Sygeplejeomkostninger i Amerikas Forenede Stater for Søfolk, lidende af selvforskyldt Sygdom. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
14. Skrivelse fra Samme med Afskrift af Skrivelse til Indenrigsministeriet samt Cirkulære fra Direktøren for Det internationale Arbejdsbureau vedrørende Bekæmpelse af selvforskyldt Sygdom blandt Søfolk. — Skrivelsen toges til Efterretning.
15. Skrivelse fra Samme vedrørende den amerikanske Lov af 30. Marts 1920 angaaende Erstatning for Dødsfald forårsaget ved Ulykkestilfælde udenfor Søterritoriet. 1. Behandling.
16. Skrivelse fra Samme vedrørende Pasvisering for Besætninger paa danske Skibe — toges til Efterretning.
17. Skrivelse fra Marineministeriet vedrørende Spørgsmaalet om midlertidig Forhøjelse af visse Lodsakster — toges til Efterretning.
18. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Ændringer i Sundlodseriernes specielle Reglement — toges til Efterretning.

19. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Nedsættelse, eventuelt Ophævelse af den i de nugældende Havne- og Brotakster fastsatte Vareafgift for Ballast. — Skrivelsen toges til Efterretning.

20. Skrivelse fra Samme vedrørende forskellige Ændringer i den for Nakskov Havn gældende Havne- og Brotakst. — Skrivelsen toges til Efterretning.

21. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Forhøjelse af de med Udryddelse af Rotter i Fartøjer, der ankommer til Københavns Havn fra udenrigsk Sted, forbundne Udgifter. — Skrivelsen toges til Efterretning.

22. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om paa det Offentliges Bekostning at afholde Prøver og Forsøg med en af Hr. Birger Johnsen opfundne Anordning ved Redningsbaades Udsættelse. — Skrivelsen toges til Efterretning.

23. Skrivelse fra Samme om at den danske Regering har anerkendt Republiken Letland de jure. — Skrivelsen toges til Efterretning.

24. Skrivelse fra Udenrigsministeriet angaaende de czechoslovakiske Havneindretninger i Hamburg. — Skrivelsen toges til Efterretning.

25. Skrivelse fra Samme vedrørende Aabningen af en ny hollandsk Dampskibslinie mellem Hamburg og Sydafrika — toges til Efterretning.

26. Skrivelse fra Handelsministeriet med Eksemplar af Lov om Tilsyn med Skibe samt af Bekendtgørelse angaaende foreløbige Bestemmelser om Gennemførelsen af fornævnte Lov — toges til Efterretning.

27. Skrivelse fra Samme vedrørende Andragende fra Forstanderskabet for Klaksvig Kommune angaaende Udvidelse af det Omraade paa Klaksvig, hvor Fartøjer kan oplægges uden at anvende de paabudte Lys- og Lydsignaler. — Skrivelsen toges til Efterretning.

28. Skrivelse fra Samme med Beretning om Fragtnævnets Virksomhed i Tiden fra den 12. Maj 1916 til den 22. December 1920. — Skrivelsen toges til Efterretning.

29. Forhandling angaaende Emner, der ønskes behandlet paa det 8de nordiske Søfartsmøde. — Det oplystes, at Deltagere, som ønsker at inddede en Diskussion paa Mødet, maa anmelde dette inden den 15. April med Angivelse af Emnet. — Direktør Carl Will og Professor, Dr. jur. Axel Møller valgtes til Repræsentationens Delegerede ved Mødet.

København, den 14. April 1921.

Dom af Østre Landsret. The Goole & Hull Steam Towing Co. Ltd. af Goole havde anlagt Sag til Erstatning mod Aktieselskabet Dampskibsselskabet Rødby Havn, Rødby, i Anledning af, at Rødby Havns Damper »Loly Jensen« den 9. Maj 1918 havde paasejlet Damperen »Hookroad«, der sank efter Sammenstødet.

Søretten for Maribos Retskreds afsagde i September 1920 paa Raadhuset i Rødby Dom, der gik ud paa, at Rødby Havn frifandtes for det engelske Selskabs Tiltale, hvorimod dette dømtes til at betale Rødby Havn Kr. 188,208.30.

Dommen blev indanket til Østre Landsret, der kom til det Resultat, at Hovedskylden for Sammenstødet hviler paa »Loly Jensen«, og at den skete samlede Skade maa fordeles paa Skibene i Forholdet 1 til 3, saaledes at »Loly Jensen« skal bære tre Fjerdedele af Skaden.

Sørettens Dom blev derefter ændret af Østre Landsret saaledes, at Rødby Havn blev dømt til at betale The Goole & Hull Steam Towing Co. 33,272 Pund Sterling 11 sh. med 5 pCt. Rente fra 12. November 1918.

Erstatningen skal udredes i Løbet af 3 Dage.

Skibstilsynet. Under 7. April har Handelsministeriet i Henhold til Lov om Tilsyn med Skibe af

29. Marts 1920 konstitueret Overingeniør Aage Hjalmar Larsen som Overskibsingeniør ved Skibstilsynet, indtil videre med Tjeneste i Ministeriets 2det Kontor (Søfartskontoret).

Overskibsingeniør Larsen, der er født i Kjøbenhavn i 1886 og blev udlært som Skibbygger og Skibstegner ved Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft i 1907, har studeret praktisk og teoretisk Skibbygning i England, hvor han i 1911 tog en afsluttende Eksamen i Naval Architecture ved Armstrong College. Efter en foretagen Studierejse vendte Larsen samme Aar tilbage til Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft, hvor han i Begyndelsen af 1918 avancerede til Overkonstruktør og Chef for Skibstegnestuen og i 1919 til Stillingen som Overingeniør ved det nordre Værft.

**Dømt for Rømning.** Politiretten i Glasgow paadømte fornylig en Sag anlagt af Dampskibet »Cloutham«s Rederi mod to Fyrbødere, som i Oktober f. A. rømte fra Skibet, medens det laa i New Orleans. Rettens Formand fremhævede det beklagelige Faktum, at Rømning i amerikanske Havne var blevet almindelig. Retten dømte de to Anklagede til at miste hele den Hyre, som var tjent saavel i det Skib, hvorfra de rømte, som i det Skib, hvormed de returnerede til England, ligeledes blev de dømt til at betale Sagens Omkostninger.

Fornylig afsagde Raadhusretten i Helsingborg en Dom over en Sømand, som i November f. A. var rømt fra en Damper, »Textil«, under Skibets Ophold i Baltimore. Dommen lød paa to Maaneders Fængsel samt Forpligtelse til at erstatte Rederiet den ved Rømningen foraarsagede Udgift Kr. 379,50.

**Bombebøssen.** Sømandsstiftelsen »Bombøbøssen« har offentliggjort Beretning om Virksomhed og Regnskab for Aaret 1920.

Af Beretningen fremgaar, at det sidste Aar har været et Mærkeaar derved, at Driftsudgifterne har været større end nogensinde, idet der er medgaaet over 35.000 Kr. til at holde de gamle Søfolk under Stiftelsens Forsorg fri af de strænge Tidrs Tryk; men ved den Godgørelse, der er udvist overfor den udmærkede, mere end hundredaarige, Stiftelse, har man klaret Skærene og endda kunnet slutte Aaret med et lille Overskud.

Bestyrelsen ser da ogsaa fortrøstningsfuldt Fremtiden i Møde, idet den stoler paa, at den gamle Sømandsstiftelse ikke vil blive glemt af velgørende Mænd og Kvinder — et Haab, der sikkert ikke vil blive beskæmmet.

**Bjergningsarbejdet ved Damperen »Laurentic«.** Det engelske Admiralitets Bjergningsdamper »Racer« vil om kort Tid paany tage fat paa Bjergningsarbejdet ved Damperen »Laurentic«. Den bevæbnede Damper »Laurentic« blev i Januar 1917 sænket paa 20 Favne Vand 4 miles fra Kysten ved Donegal. Den medførte Guldbarrer til en Værdi af 2—3 Mill. Pd. Strl., og hver Sommer siden 1918 har Bjergningsdamperen »Racer« med sin udsøgte Besætning af Dykkere arbejdet paa at bjerge Guldet. Efter i fire Aar at have været udsat for Atlanterhavets Storme er »Laurentic« nu en uformelig Masse, og Bjergningsarbejdet er for hvert Aar blevet vanskeligere. Sidste Aar lykkedes det kun at bjerge 7 Guldbarrer til en Værdi af c. 5.000 Pd. Strl., medens der i 1919 bjergedes Guldbarrer til en Værdi af ½ Mill. Pd. Strl.

**Nordisk Søfartsmøde i København.** Gennem Nordisk Skibsrederforening udsendes i disse Dage Indbydelse til det 8. nordiske Søfartsmøde, som skal afholdes i Dagene den 8., 9. og 10. Juni i Aar. De nordiske Søfartsmøder har siden 1883 været afholdt omtrent hvert 5. Aar, vekselvis i et af de tre nordiske Lande, men siden det 7. nordiske Søfartsmøde i Malmø 1914 har man paa

Grund af Krigen og de vanskelige Forhold, som den førte med sig, ikke tidligere kunnet fastsætte noget nyt Møde.

Ved Henvendelse til Nordisk Skibsrederforening, Kristiania, vil Interesserede faa tilsendt en Indbydelse til Mødet.

**Britisk-dansk Overenskomst.** I London er Teksten til en britisk-dansk Overenskomst blevet offentliggjort, i Følge hvilke Konsulerne i de to Lande faar Bemyndigelse til at tage sig af Strandingsager uden først at søge særlig Bemyndigelse dertil.

I Overenskomsten fastsættes det ogsaa, at britiske og danske Skibe, som tvinges til at søge Havn i et af de to Lande, har Ret til at indtage Forraad uden at belæle saadanne Afgifter, som ikke betaales af den respektive Nations Skibe. Paa samme Maade skal Bjergelønnen og andre lignende Udgifter i Tilfælde af, at et af den ene Nations Skibe strander paa en af den anden Nations Kyster, være de samme, som de vilde være for et af vedkommende Nations egne Skibe. Varer, som reddes, skal ikke fortoldes, hvis de ikke sælges til Brug i vedkommende Land. "

**Højesteretsdom.** Højesteret har den 4. April afsagt Dom i en Sag mellem Svitser og Aalborg Portland Cementfabrik. I Februar 1917 sank Damperen »Arla«, der kom fra Newcastle med en Ladning Stenkul, i Limfjorden. Der blev sluttet Bjergningskontrakt mellem Cementfabrikken og Svitser, hvorefter Svitser i Bjergeløn skulde have en vis Procent af Skibets og Ladningens Værdi. Cementfabriken mente imidlertid senere, at Svitser burde refundere c. 74.000 Kr. af dette Beløb. Ved Sø- og Handelsretten blev Svitser dømt til at refundere det paastaede Beløb. Højesteret stadfæstede denne Dom og paalagde Svitser Sagens Omkostninger med 800 Kr.

**De norske Skibsredere.** Rederforbundets Hovedbestyrelse i Kristiania besluttede forleden, at man vilde søge at faa de norske Redere, som var særlig interesseret i Østersøfarten, samlet i en Gruppe. Henvendelsen har faaet overordentlig stor Tilslutning, idet omkring 200 Skibe paa 420.000 Tons er blevet anmeldt til den paa- tænkte Grupperdannelse. Møde til Sagens Afgørelse holdes den 14. ds. Der er udgaaet Henvendelse til Redernes Organisationer i Danmark og Sverig om at undersøge Stemmningen for Dannelse af lignende Grupper i de to Lande. Danske og svenske Redere er indbudt til Mødet. Udkastet til Statutter er blevet forelagt Direktør Myhre, Baltic and White Sea Conference, Kjøbenhavn. Direktør Myhre haaber at kunne deltage i Mødet.

**Kronborgmuseet** har i foregaaende Maaned modtaget følgende Gaver:

Fra Generalkonsul Johan Hansen en Samling Marinemalerier af Dahl, Kloss og Emanuel Larsen, forestillende ældre Orlogsskibe, som Linjeskibet »Christian VIII«, Fregatten »Thetis« o. fl., et Maleri af d'Agar, forestillende Kong Christian den femte, samt et gammelt Maleri af Kronborg. Endvidere har Museet modtaget en Mængde andre Gaver.

**Konsulatsvæsnet.** Under 31. Marts har Kongen efter Ansøgning afskediget i Naade ulønnet Konsul i Rio de Janeiro, Generalkonsul G. Boettcher.

**Sejladsen paa Østersøen.** The Baltic and White Sea Conference meddeler den 11. ds.: Örn-sköldsvik: Sejladsen ventes genaabnet den 12. ds. Lastepladserne vil være tilgængelige nogle Dage senere. Wasa: Sejladsen ventes genaabnet omkring 20. ds. Åbo er isfri. Distriktet er ogsaa genaabnet. Borgå: Sejladsen er genaabnet. Räfsö og Mäntyluo

Havne samt Floden til Björneborg er fri for Is. Kotka: Havnen og Distriktet er delvis isfri. Aabent Vand til Søs. Kotka tilgængelig for Dampere.

## BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Forslag til Lov

om

Ændring i Lov Nr. 48 af 28. Februar 1916 om Navigationsundervisningen.

Under Henviſning til en Revisionsbestemmelse i Navigationsloven af 28de Februar 1916 fremsatte Handelsministeren den 30te Marts i Folketinget det nedenstaaende Lovforslag, der udskyder Revisionen et Aar, men desuden tilsigter at lette Oprettelsen af Radiokursus ved godkendte Navigationsskoler. Lovforslaget blev ved 1ste Behandling den 1ste April velvilligt modtaget af alle Partier og henvistes til en kort Udvalgsbehandling.

#### § 1.

I Lov Nr. 48 af 28. Februar 1916, saaledes som denne er ændret ved Lov Nr. 202 af 1. April 1919, foretages følgende Ændringer:

- 1) Til § 4, 2det Stykke, føjes som nyt Punktum:  
»Indtil 3 Aar af den forlangte Sømandstjeneste kan efter Handelsministerens nærmere Bestemmelse fyldestgøres ved Tjeneste i Fiskerfartøj eller Fangstskib, dog at ingen kan indstilles, der ikke i mindst 1 Aar har faret som Matros i søgaaende Sejlskib af over 60 Tons i Fragtfart.«
- 2) § 7, 1ste Stykke, affattes saaledes:  
»Bestemmelserne i §§ 2—5 angaaende de Krav, der i de enkelte Fag kan stilles ved Eksaminerne, skal inden 1. April 1922 forelægges Rigsdagen til Revision.«
- 3) Til § 8 føjes som nyt (1ste) Stykke:  
»Handelsministeren kan ved saadanne godkendte Navigationsskoler, som dertil skønnes egnede, oprette Kursus for Navigatører, der ønsker at uddanne sig til Skibs-Radiotelegrafister eller Lyttevagter ved Skibs-Radiostationer.«
- 4) I § 24 b udgaar », jfr. dog § 37,«.
- 5) I § 29 ændres »12« til »6«.
- 6) Overskriften til 6te Afsnit ændres til: »Almindelige Bestemmelser.«
- 7) § 30, 1ste Stykke udgaar.
- 8) I § 30, 2det Stykke, ændres »De andre Medlemmer« til: »Medlemmerne.«
- 9) § 30, 3die Stykke, affattes saaledes:  
»Navigationsdirektøren, Medlemmer af Eksamenkommissionen og særlige Meddommere har paa Tjenesterejser fri Befordring og oppebærer Dagpenge, hvis Størrelse fastsættes ved Finansloven.«
- 10) § 37 udgaar.

#### § 2.

Handelsministeren bemyndiges til at lade Lov om Navigationsundervisningen, saaledes som denne er ændret ved Lov Nr. 202 af 1. April 1919, optrykke og bekendtgøre i Lovtidenden med de Ændringer, som nærværende Lov medfører.

#### § 3.

Denne Lov træder i Kraft den 1. Maj 1921.

#### Bemærkninger til Lovforslaget.

Fremsættelsen af det foranstaaende Lovforslag sker i Overensstemmelse med den i § 7 i Lov Nr. 48 af 28. Februar 1916 om Navigationsundervisningen indeholdte Revisionsbestemmelse angaaende Eksamenskravene. Da imidlertid en Omordning af Navigationsskolernes Forhold er under Overvejelse, og det paaregnes, at Lovforslag desangaaende vil blive forelagt Rigsdagen i den ordinære Samling 1921—22, har man maattet anse det for hensigtsmæssigt, at ogsaa Behandlingen af Spørgsmaalet om Eksamenskravene nærmere Udformning henskydes til dette Tidspunkt. Ved nærværende Lovforslag foreslaas derfor blot en Forlængelse af Revisionsfristen indtil 1. April 1922, jfr. Forslagets § 1, Nr. 2.

Til Lovforslagets øvrige Bestemmelser bemærkes følgende:

#### Til Nr. 1.

Bestemmelsen tilsigter navnlig at gøre det muligt at imødekomme et fra Færoernes Lagting gentagne Gange fremkommet Ønske om, at Tjeneste i de store Færo-Kuttere i videst muligt Omfang skal kunne anerkendes som Sømandstjeneste i Sejlskib til Fyldestgørelse af den Søfart, der kræves som Adgangsbetingelse til Styrmandseksamen.

#### Til Nr. 3.

Efter at den engelske Lovgivning om Radiointallationer i Skibe er blevet gjort anvendelig paa fremmede Skibe i engelske Havne,

har danske Skibe i meget stort Omfang maattet forsynes med traadløse Telegraf, og under Hensyn hertil har en enkelt af Navigations-skolerne allerede optaget Radioundervisning for sine Elever. For saavidt gørligt at lette det navnlig for egentlige Lastskibe vanskelige Spørgsmaal om Betjeningen til disse Installationer foreslaas det, at der aabnes Adgang til at oprette planmæssige Kursus ved godkendte Navigationsskoler, der skønnes egnede til at oplage saadan Undervisning.

Til Nr. 4 og 10.

De paagældende Bestemmelser har efter Sagens Natur ikke længer nogen Betydning.

Til Nr. 5.

Erfaringen har vist, at 6 Maaneders Varsel kan anses for tilstrækkeligt.

Til Nr. 6—9.

De foreslaaede Ændringer er dels redaktionelle, dels sigtende til at tilvejebringe Overensstemmelse med Reglerne i Lov Nr. 489 af 12. September 1919 om Statens Tjenestemænd.

A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER

København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**

med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

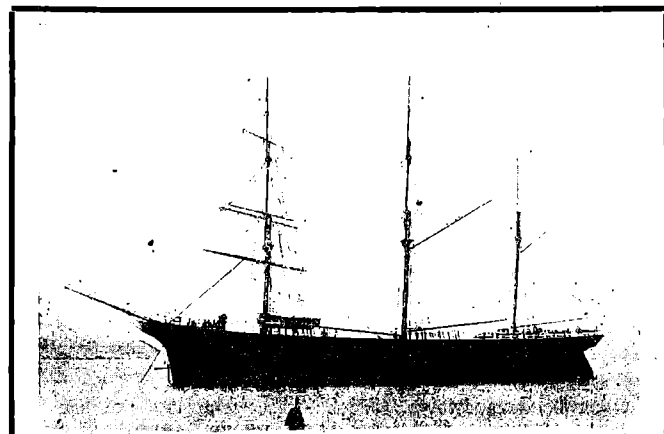
Markedet ligger vedvarende yderst mat og dødt, saa der kun gøres enkelte Forretninger for Skibe, som er i Udlandet.

Noteringerne er Østnorge, Østkysten Kulplads 50 Kr. pr. Sldr., Kanalhavn 60/ à 65/; Sydsverig Kanalhavn 65/ à 70/; Vestsverig Kulplads 35/ à 40/, Kanalhavne 60/; Østnorge Belgien 80 à 85 belgiske Frc. pr. Sldr.; Sydfinland Kanalhavn 75/ à 80/ pr. Sldr.

Canada U. K. 90/ à 100/ pr. Sldr.

Kulmarkedet fra Storbritannien ligger vedvarende dødt paa Grund af Minestrejken, og flere Skibe ordres hjem i Ballast af Mangel paa Beskæftigelse. Udsigt til Bedring foreligger ikke.

De citerede Fragtrater kan synes at være ikke saa lave, men Udgifterne er vedvarende saa høje i alle Retninger, at de kun dækker en Brøkdel af Udgifterne. Der arbejdes overall paa Reduktion, men Opgaven er vanskelig.



3-m. Skonnert »Gustav« med 138 HK. »Avance«-Motor.

**Avance-Skibsmotorer.**

Verdens fineste Raollemotor.

Guldmedaillier og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900  
Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Stør. fra 6—400 HK.  
Amagerboulevard 129. **N. Lønstrup.** København C.



## Generalforsamlinger.

### Dampskibsselskabet Torm

har afholdt sin ordinære Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Hans Winther.

Forretningsføreren, C. Kraemer, aflagde Beretningen, hvori det hed:

Aaret 1920 begyndte med de høje Fragter som har kendetegnet Krigstiden, og disse Fragter holdt sig nogenlunde indtil midt i Sommeren, da de pludselig i Løbet af faa Uger dalede til det halve og i Efteraarets Løb endnu mere, saaledes at Selskabet till dets Beklagelse saa sig nødsaget til at oplægge et af Skibene, da de Rater, der kunde opnaas, var tabbringende.

Det gode første Halvaar og den Omstændighed, at en Del Baade var i gode Timecharter til langt hen paa Efteraaret, har bevirket, at Aarsregnskabet kan betegnes som tilfredsstillende.

I Aarets Løb har Selskabet modtaget to Nybygninger, nemlig S/S. »Tekla«, 2,375 Tons, fra Helsingørs Skibsværft den 17. Juli og S/S. »Olga S.«, 3.050 Tons, fra Københavns Flydedok den 22. September; begge er meget økonomiske og fordelagtige Skibe.

Selskabets Flaade bestaar ved Aarets Udgang af 13 Dampere med i alt c. 27,000 Tons d. w., bogført til noget under 144 Kr. pr. Ton og med en Gennemsnitsalder af 9 Aar. I 1921 ventes leveret fra Helsingørs Skibsværft et Søsterskib til »Tekla« til en Pris af 390 Kr. pr. Ton, medens et Søsterskib til »Olga S.«, bestilt hos Københavns Flydedok, er udskudt til Levering i 1922. Herudover har Selskabet ingen Nybygningskontrakter.

Dampskibene »Sara«, »Gudrun« og »Hermia« har i afvigte Aar gennemgaaet Survey, sidstnævnte fik ny Kedler.

En Del af Skibene har deltaget i Tilførslen til Danmark under Fragtnævnet, og Selskabets Andel af Nævnets Tab, c. 564,000 Kr., er inddraget i Driftsoverskudet.

Ved Aarets Udgang befinder Skibsfarten sig i en ualmindelig vanskelig Periode, og Udsigterne for det kommende Aar er ikke gode. I de første Maaneder af 1921 har Selskabet endnu nogle Dampere paa Timecharter til Fragter, der levner noget Overskud, hvorved Oplægning af Skibe kan begrænses til c. en Tredjedel af Flaaden, men naar disse Charter udløber, og hvis Fragtmarkedet ikke i Mellemtiden forbedrer sig, maa der regnes med en yderligere Oplægning af Tonnage.

Forretningsføreren gennemgik derefter Regnskabet.

Til Kommitteret genvælgtes Grosserer A. Goldschmidt.

### Sømandsforeningen af 1856

afholdt den 12. Marts Aars-Generalforsamling. Formanden, Kommandør J. H. Schultz, aflagde Beretning om Virksomheden i det forløbne Aar og gennemgik Regnskabet.

Foreningens Formue udgjorde den 31. December Kr. 534,872,56, deraf Legatkassens Kr. 205,761,29.

Foruden de aarlige Bidrag fra »Overordentlige Medlemmer«, »Søassurance-selskaberne«, C. W. Strandes Legatfond samt Bøder fra Sø- og Handelsretten har Foreningen modtaget 10,000 Kr. fra Dampskibsselskabet Progress og 10,000 Kr. fra Dampskibsselskabet Skagerak og desuden 1,000 Kr. fra Skibsreder Marius Nielsen til Anskaffelse af Minebøsser; endvidere har fhv. Bankdirektør Joh. M. Rønne forøget »Prinsesse Maries Mindelegat« med 5,000 Kr. i 5 pCts Obligationer. Som Gave maa jo ogsaa betragtes Indtægten af Minebøsserne. Initiativet til Opstillingen af disse Bøsser blev her i Landet taget af Journalist Hændil; den første Minebøsse i Danmark blev opstillet ved Prinsesse Maries Mindesmærke paa Langelinie og blev 4. Januar 1920 afleveret til Bestyrelsen for Sømandsforeningen. Senere er i Aarets Løb opstillet 22 Minebøsser udenfor København. Marineministeriet har givet Minerne gratis paa Botingelse af, at én Tredjedel af de Beløb, der indkommer ved Bøsserne, gaar til Sømandsforeningen, medens den af de 22 udenfor faar en Tredjedel af Indtægten af Indtægten kan anvendes til lokale Formaal. Af de 5 Bøsser opstillet i København og Omegn gaar hele Indtægten til Sømandsforeningen, medens den af de 22 udenfor faar en Tredjedel af Indtægten. Minebøssen paa Langelinie har givet 10,270 Kr.; den i Frederiksberg Have 2,779 Kr. Tilsammen har de indbragt 17,715 Kr.

Af Foreningens »overordentlige Medlemmer« er i Aarets Løb død ti, hvis Hjælp til Sømandsstanden mindes med Tak.

I Bestyrelsen er sket den Forandring, at man ved Skibsmægler Grubes Død har suppleret sig med fhv. Skibsfører E. Rasmussen, København, idet Foreningens Medlemmer i Marstal frafaldt Ønsket om at have en af deres egne som Medlem af Bestyrelsen.

Blandt Sømandsforeningens Tillidsmænd udenfor København er sket en Del Forandringer. Ved Skibsmægler Grubes Død har Bestyrelsen antaget fhv. Skibsfører Østermann som Repræsentant i Marstal. I Faaborg er Foreningens hidtidige Repræsentant, fhv. Skibsfører Storm, afgaaet ved Døden, og i Stedet for har Havnefoged P. Rasmussen overtaget Hvervet. Endelig i Svendborg har Skibsmægler C. V. Petersen overtaget Hvervet i Stedet for Fuldmægtig C. Wilken, der er bortflyttet.

Bemærkelsesværdig for Aaret 1920 er den betydelige Tilgang af ny Medlemmer, for Københavns og Årskøbings Vedkommende af overordentlige Medlemmer, hvilket sidste særlig skyldes Repræsentanten, fhv. Skibsfører Østermann. Resultatet er en Fremgang i Sø-

mændenes Kasse af 29 Medlemmer, medens der siden 1897 stadig har været Tilbagegang.

For første Gang er udbetalt Renter af det Cold-Brunnske Legat efter Fundatsbestemmelserne, der gælder, saafremt Pengene ikke anvendes til et »Sailors Home«.

Benyttelsen af Retten til Pension er i stadig Fremgang, og tallet være den velkomne Gave fra Dampskibsselskaberne Progress og Skagerak samt fra Minebøsserne, har man kunnet klare den paa sidste Generalforsamling af Bestyrelsen vedtagne Størrelse for Understøttelserne saa godt, at man nu kan gaa til en ny Forøgelse af Sømandspensionen.

Endvidere gennemgik Formanden Beretningen vedrørende Prinsesse Maries Hjem for gamle Sømænd og Sømands Enker.

I hele Bygningen findes nu 97 Frihøje til en samlet Lejeværdi af 29,000 Kr. 46 Boliger bebos af gamle Sømænd, 51 Boliger af Sømandsenker; det samlede Antal Beboere er 203. Desuden har Inspektøren og Opsynsmanden hver en Frihøje.

Fra Dampskibsselskabet Dannørbrog har Hjemmet modtaget 200,000 Kr., som oprindelig var bestemt til Hjælp til Opførelse af et Hjem for den farende Sømand, da Omkostningerne hertil endnu forrige Aar var saa store, at der ikke var Udsigt til at faa samlet det nødvendige Beløb, henstillede Selskabets Bestyrelse at overføre Beløbet til Prinsesse Maries Hjem, hvorved de forøgede Omkostninger ved Tilbygningen kunde dækkes, og Hjemmets Fremtid kom til at hvile paa en solid Basis. Med Selskabets Sanktion anvendes c. Halvdelen af Summen til Indfrielse af 1. Prioritet, saaledes at hele Ejendommen nu er gældfri.

Bestyrelsen har ansøgt Justitsministeriet om Tilladelse til at føre Splitflag med Mærke, i Lighed med Bombøbøssen, men Ansøgningen blev afslaaet uden nærmere Motivering.

Til Julefonden overførtes fra forrige Aar et Beløb af Kr. 884.16, og der indkom i Aarets Løb Kr. 419.66; det manglende i at kunne udbetale 20 Kr. til hver Familie, som de foregaaende Aar, blev taget af Minebøssernes Indtægt i December.

Tilbygningen er endelig bleven færdig, saaledes at Indflytning kunde finde Sted. Den 28. Maj tog Hs. kgl. Højhed Prins Valdemar Bygningen i Øjesyn og udtalte sin Glæde over den.

### Foreningen til Søfartens Fremme

afholdt den 6. April ordinær Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Chr. Winther. Bestyrelsens Formand, Kommandør, Kammerherre Münter, aflagde Aarsberetningen.

Kammerherren dvælede særlig ved Forholdene vedrørende Navigationsskolen. Stigningen af Lønningerne for Skibsofficerer har vistnok været den Drivfjeder, der har bevirket en særlig stor Tilgang til Skolen. Elevantallets Maksimum har været 116, dets Minimum 87, og Skolen er derfor nu i Gang med at afholde en usædvanlig stærkt besøgt Eksamen. Skoleforstanderen og Lærerne har haft et meget anstrængende Aar og arbejdet med sædvanlig Dygtighed.

Kammerherre Münter omtalte derefter Loven om Navigationsundervisning af 1916, for hvis Fremme Selskabet jo har arbejdet i saa mange Aar, og hvis Bestemmelse om den videregaaende Undervisning for Navigatører og Navigationslærere endnu ikke er sat i Værk, ligesom der under Aaret intet er foretaget for at fremhjelpe Farten mellem Eksaminerne.

I Aarets Løb er indført et nyt Fag paa Skolen, Radiotelegrafien. Som bekendt er en Kommission nedsat for at bestemme de Fordringer, som skal stilles til dens Udøvelse. Kommissionen har afgivet Betænkning, men Sagen henhører under to Ministerier, og antagelig er Forhandlinger mellem disse Aarsagen til, at en Bestemmelse endnu ikke er taget. Skolen havde allerede i adskillige Aar forberedt sig paa denne Undervisning, dels ved at lade en Lærer sætte sig ind i alle dens Detailler, dels ved at anskaffe nogle mindre Apparater til Udveksling af Samtaler efter Morsesystemet, baade ved Hjælp af Øjet og Øret. Disse har været anbragt i Skolelokalerne til Afbenyttelse for Eleverne, som herved har erhvervet sig Evne til at afsende og læse Morsetelegrammer. Skolen har efterhaanden ogsaa anskaffet nogle Instrumenter, nødvendige for Radiotjenesten, og fra Handelsministeriet faaet et Modtager-Apparat, som bl. a. sætter Skolen i Stand til daglig at faa Middagssignalet fra Planen ved Berlin.

Skolen var saaledes rustet til at paatage sig denne Undervisning, og da det viste sig, at de unge Navigatører havde Ulyst til at indtræde paa de to Radioskoler her i Byen, aabnede Skolen selv et Kursus for dem efter Afslutningen af Oktober-Eksamen. Eksamen er nu bleven afholdt efter 4½ Maanedes Undervisning, hvorved 10 af de 12 Elever har faaet deres Certifikat af 2den Grad, et Resultat, som haade henset til den anvendte Tid og til Antallet af bestaaede Elever maa anses som tilfredsstillende.

Kammerherre Münter omtalte sluttelig det Personalskifte af stor Betydning for Navigationsundervisningen, der har fundet Sted, idet Skolens anerkendte, dygtige Forstander, som bekendt, er bleven Navigationsdirektør efter Kommandør Bildsøe. Hr. Th. P. Funder er, som bekendt, bleven Neergaards Efterfølger som Navigations-skolens Forstander.

Grosserer Carl H. Melchior gennemgik Regnskabet, der balancerer med 235,739 Kr. Kassebeholdning fra forrige Aar udgør

81,964 Kr., Bidrag 4,106 Kr., Renteindtægt af Formue 12,204 Kr., Renteindtægt af Skødens Legater 4,221 Kr., Udtrukne Obligationer 9,000 Kr., solgt Obligationer 84,000 Kr., Ejendommen i Toldbodgade (Regnskabet for April 1918—31. December 1920) 30,633 Kr. — I Legatrenter til Friplads er udbetalt 6,010 Kr., Trilskud til Navigationskolen udgør 5,633 Kr., Installation af Radioapparatet har kostet 2,965 Kr.

Regnskabet godkendtes, og til Medlemmer af Bestyrelsen genvalgte Kaptajn Jakob Møller, Kommandør Andrup og Styrmand Christensen; ligeledes genvalgte Revisorerne, d'Hrr. Carl Will og K. Skovgaard Petersen.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. Baltimore 11./4. — California afg. Hampton Roads 9./4. til Lowerplate. — Charkow ank. hertil 7./4. — Dania afg. Hook of Holland 9./4. til Danzig. — Douro ank. hertil 10./4. — Ebro ank. Bordeaux 10./4. — Erik II ank. Santiago 8./4. — Esbern Snare afg. Aarhus 11./4. til Hamburg. — Esbjerg henligger her. — Ficaria afg. herfra 12./4. til Danzig. — Frederik VIII afg. Christiania 2./4. til U.S.A. — Generalkonsul Pallisen ank. Havana f. O. 9./4. — Gorm afg. Philadelphia 31./3. til New York. — Harald afg. Baltimore 24./2. til Guaquil. — Hellig Olav afg. Christiania 9./4. til U.S.A. — Helmer Mørch ank. hertil 26./3. — Hengest afg. Rotterdam 11./4. til Aalborg. — Hjelms ank. Lübeck 12./4. — J. C. Jacobsen ank. hertil 9./4. — Jolantha ank. Antwerpen 8./4. — L. P. Holmblad ank. Rotterdam 10./4. (formentlig gaaet). — Magnus ank. hertil 24./3. — Minsk ank. Lissabon 10./4. — Morsø ank. London 12./4. — Moskov ank. London 13./4. — Nevada ank. Montevideo 12./4. — Newa pass. Skotland 11./4. til Aarhus. — Niels Ebbesen afg. herfra 12./4. til Danzig. — Olaf afg. Susa 8./4. til Sunderland. — Oscar II ank. hertil 12./4. — Pennsylvania afg. Buenos Aires 5./3. til Bahia Blanca. — Rhone ank. Antwerpen 6./4. — Saga ank. hertil 8./4. — Texas afg. Bergen 12./4. til Christiania. — Thyra ank. Nakskov 12./4. — Tula ank. Marseille 10./4. — Uffe ank. Ha-

vana 8./4. — United States afg. New York 7./4. hertil. — Vendsyssel ank. hertil 13./4. — Viking (Sejler) afg. Sidney 30./1. til Boudeaux.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland afg. London 12./4. — Normandiet oplagt. — Slesvig ank. London 7./4. — Bretagne oplagt. — Bornholm ank. Cherbrough 11./4. — Kurland ank. St. Carlos 30./3. — Estland ank. London 7./4.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Sydney 24./3. hjg. — Annam pass. Gibraltar 9./4. udg. — Asia afg. Christobal 29./3. udg. — Australien pass. Perim 8./4. hjg. — Chile pass. Panama Kanalen 9./4. hjg. — Falstria ank. Talcahuano 11./4. udg. — Fionia ank. Antwerpen 7./4. udg. — Jutlandia afg. Fiume 11./4. hjg. — Mexico afg. New Orleans 28./3. hjg. — Panama pass. Suez 7./4. udg. — Peru afg. Avonmouth 11./4. hjg. — Selaudia pass. Panama Kanalen 9./4. udg. — Siam ank. St. Nazaire 10./4. hjg. — Tongking ank. Bangkok 9./4. udg. — Estonia ank. Libau 2./4. — Lituania ank. New York 10./4. — Polonia afg. New York 1./4. østg.

Dania. Mary, Clausen, pass. Konstantinopel 3./4. — Flora, Duhn, pass. Gibraltar 4./4.

C. K. Hansen. Aalborg afg. Bathurst 2./4. — Aggersborg ank. Aarhus 2./4. — Amalienborg afg. Las Palmas 4./4. — Brattingsborg ank. Conception 9./4. — Børglum ank. Buenos Aires 8./4. — Dansborg ank. Kjøbenhavn 19./3. — Ellensborg ank. Aarhus 4./4. — Elsborg ank. Aarhus 4./4. — Flynderborg pass. Gibraltar 7./4. — Frederiksborg ank. Aarhus 3./4. — Hammershus ank. Rio Janeiro 8./4. — Jelling ank. Buenos Aires 18./3. — Jømsborg ank. Helsingør 19./2. — Jungshoved afg. Santos 4./4. — Jægersborg afg. Rufisque 9./4. — Kronborg pass. Bermuda 4./4. — Lilleborg afg. Gibraltar 6./4. — Rosenborg afg. New York 9./4. — Silkeborg afg. Savannah 5./4. — Skanderborg afg. Gibraltar 10./4. — Skodsborg ank. Honfleur 6./4. — Spigerborg afg. Algier 3./4. — Stegelborg afg. Port Arthur 3./4. — Sønderborg ank. Buenos Aires 12./3. — Taarnborg ank. Barry 7./4. — Viborg ank. St. Vincent 8./4. — Ørkild afg. Las Palmas 4./4. — Ørneborg afg. Tampico 6./4.

Torben Nielsen. Berlin ank. Cardiff 2./4. — Wien ank. Bermuda 3./4. — Bartels ank. Odense 11./4. — Triton ank. Santander 5./4.

Orient. Arabien ank. Eureka 9./4. — Delagoa pass. Lizard 2./4. — Indien afg. Yokohama 2./4. — Kina pass. Dover 10./4. — Magdala afg. Norfolk 28./3. — Natal afg.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

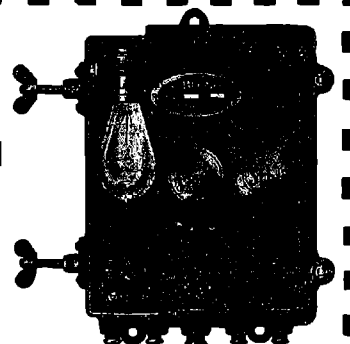
Elektriske

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## LANTERNE

Kontrolapparater.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 1144 9552

A/s MEKANO

## „POK“



## „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne

### Rottedræbende Middel.

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.

Telf. Taga 2267.

Chanaral 7./4. — Rhodesia ank. Capetown 8./4. — Tranquebar ank. Kjøbenhavn 17./2. — Transvaal ank. Kjøbenhavn 15./3.

### Sejlskibe.

**Svendborg.** Fortuna, Jørgensen, ank. Dunkerque 7./4. — Saga, Rasmussen, afg. Birkenhead 8./4. til Thuro. — Ørnen, Rasmussen, ank. Treport 7./4. — Ester, Petersen, ank. Halmstad 8./4. — Capella, Hansen, ank. Norrkøping 9./4. — N. P. Petersen, Rasmussen, ank. l'Orient 9./4. — Norden, Olsen, ank. Troense 10./4. — Bastian, Bødker, ank. South Aloa 9./4. — Neptun, Sørensen, ank. Troense 12./4.

**Ærø.** Gertrud, Albertsen, afg. Karlskrona 5./4. til Marstal. — Haabet, Andersen, ank. Kerteminde 5./4. — Hamlet, Rasmussen, afg. Gibraltar 5./4. til Kristianssand. — Sejerskransen, Lauritzen, ank. Thorshavn 6./4. — Lorentz, Bager, afg. Liverpool 7./4. — Neptun, Espensen, ank. Leiths Red 7./4. — Romsø, Winther, ank. Kalundborg 7./4. — Svalen, Rosenbeck, afg. Oporto 8./4. til Malaga. — Mars, Olsen, ank. Bridport 8./4. — Hejmdal, Kromann, ank. Gibraltar 8./4. p. R. t. Barcelona. — Herkules, Bager, ank. Middelfart 8./4. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aarhus. — Lauritz, Folmer, ank. Langesund 10./4. — Nordstjernen, Hansen ank. Bredlington 10./4. — Neptunus, Jensen, ank. Korsør.

Svendborg, hvor det har været oplagt en Tid, til Kjøbenhavn, hvor det fremtidig faar Hjemsted.

Da Hamlet købte Skibet kostede det 1,700,000 Kr.

(»Ærø Avis«).

Paa Skibbygmester Johannsens Værft i Marstal, løb den 30. Marts en 3/4 m. Skonnert af Stabelen og fik Navnet »Astræa«.

Skibet, der har Byggenummer 14, maaler 140,91 Brutto Reg-Tons, er 79' i Kølen, 23' Fod i Bredden og 11' i Dybden. Det er bygget for Kaptajn Rasmussen i Ommel m. fl., vil være færdigmonteret om c. en Maanedstid, og vil da staa i 151,000 Kr.

»Astræa« skal føres af Kaptajn P. J. Dam, tidl. Fører af »Ludvig«.

### Havarier og Forlis.

I Følge Privattelegram har Motorskonnerten »Hugin«, hjemme-hørende i Marstal, paa Rejse fra Middelhavet til Færøerne, lidt Havari og er indkommet til Bergen. En Mand af Besætningen er omkommen. Skonnerten tilhører Rederiet Munin i Marstal.

»Rostocker Anzeiger« meddeler: Natten til den 3. April er i tæt Taage paa Højden af Heiligendammet det danske Motorskib »Marianne« blevet paasjlet af et ubekendt Skib. »Marianne« sank straks. Af Besætningen, der talte tre Mand, er kun en Mand blevet reddet.

Barken »Athis«, Kaptajn Lindgreen af Nystad, paa Rejse fra Göteborg til Havne i Finland strandede den 6. ds. paa Kobbergrunden. Kaptajnen blev slaet over Bord og druknede. Skibet, der blev bragt flot ved egen Hjælp, blev af Svitser bugseret ind til Frederikshavn.

Skonnert »Paula«, Kaptajn Thorstensen, af Marstal, paa Rejse til Assens med Is, er den 9. ds. indbragt til Frederikshavn af Svitser som Havarist. Skibet har mistet Masterne m. m. ved Hirtsholmene.

Damperen »Sirius« af Kjøbenhavn, der for tre Uger siden strandede ved Lodbjerg Fyr paa Rejse fra England til Horsens, er den 10. ds. bragt flot af Svitser »Ægir« og »Viking« og indbragt til Frederikshavn. Skibet er tæt.



#### INDHOLD:

Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 14. April 1921. — Forslag til Lov om Ændring i Navigationsundervisningen. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

A/s **FRICHS**  
**AARHUS**

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

### Nybygninger, Køb og Salg.

For et Par Dage siden har Rederiet Hamlet solgt »Styrbjørn« til Rederiet Myren, Holm & Wonsild. Købesummen er 750,000 Kr. Skibet hentes sandsynligvis i en nær Fremtid fra

13651.  
13652.  
13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adresser Værftsbaltica  
**KJØBENHAVN**

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.

## J. Melander,

Tlf. Bilkkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**BRASSO**

FLYDENDE  
METAL  
PUDSE-  
EXTRAKT

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11. KBHVN. K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

## Remingtons

Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, adderer og subtraherer  
L. Kristensen, 27, Vestergade.  
Leveandrer til O. F. O. S.

# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

Aktieselskabet

## „DANSK SØFARTSTIDENDE“

afholder sin årlige Generalforsamling Fredag den 29. April d. A. Kl. 1 paa Selskabets Kontor, St. Annæ Plads 26, København, med følgende Dagsorden:

1. Kort Beretning om Selskabets Virksomhed og Fremlæggelse, til Godkendelse, Regnskabet for 1920 samt Statusopgørelse.
2. Forslag fra Bestyrelsen om Anvendelse af et eventuelt Overskud.
3. Valg af et Medlem til Bestyrelsen.
4. Valg af Revisorer.

Adgangskort til Generalforsamlingen udleveres paa Selskabets Kontor de tre sidste Søgndage før Generalforsamlingen mellem Kl. 10—1 imod Opgave af Numre af de paa Navn noterede Aktier.

Kjøbenhavn, den 14. April 1921.

Bestyrelsen.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,  
■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER                      SORTE                      AF  
&                      OG                      ENHVER  
BOLTE                      BLANKE                      ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr. Adr.: „Charlbjarno“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

Dampskibsselskaberne

„Senta“ „Pacific“  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.

## P. Ph. Stuhr's

Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG                      DANMARK

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staal-skibe, Maskiner og Kedle:

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statetlf. Nr. 9. Tigr.-Adr.: Yard, Jysk Tlf.: 1198 & 1199

R·M·S·P·&·P·S·N·C

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL

SYD AMERIKA

15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kahytter

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN      Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## Helsingørs

Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jærn- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„SjP Progress“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 6552 - 10552

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
                  Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377

Skibs-Blikkenslageri.

**ARVIDSEN & COP. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“s Compositloner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverander til Flaaden.

(forhen: A.S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverander til Statsbanerne.

Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlif. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## Edelstein, Olsen & Co. A/S

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

DICKS

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## Telegraf adr. Strand Emil Strand Telefoner Reykjavik 507-598 -237

Reykjavik Island

Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —

Timecharter — Offertor ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Skibsmæglere Telefoner  
Brokers 744 & 445

Reykjavik Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSCHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSCHELL - BARBADOS

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjalm Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: Mariuson. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havn:

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Natteleton 427. — Post Box 14

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkeværger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Køjemadrasser og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

A/S CHR. MØLLER

Amallegade 43.

Telefon 687.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST,** Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTET«. — Telefoner 523 & 524  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dv.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

**HOLEBY**

Etableret  
1877

**KØBENHAVN**

Telf. 26.

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## **R/S ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV**

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 60

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15

KØBENHAVN

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.**

Telegr.: Proviantearl.  
— Telefon 879. —

**Kurser paa Kjøbenhavns Børs.**  
Onsdag den 13. April 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	147	148	149
Privatbank	125 $\frac{1}{2}$	126	125 $\frac{1}{2}$
Landmandsbank	130	129 $\frac{1}{2}$	129 $\frac{1}{2}$
Handelsbank	142 $\frac{1}{2}$		142
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	86 $\frac{1}{2}$	86	86
Private Laanebank	101	101 $\frac{1}{2}$	102 $\frac{1}{2}$
Haandværkerbank	80		
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	237	234 $\frac{1}{2}$	234
Burm. & Wains Fabrik	111 $\frac{1}{2}$	110	110 $\frac{1}{2}$
Forenede Bryggerier	160		160
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden	208 $\frac{1}{2}$	207	
do. Dannebrog	151 $\frac{1}{2}$		
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren	143		
do. Torm			
do. Vendila	150 $\frac{1}{2}$	149	149 $\frac{1}{2}$
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	202 $\frac{1}{2}$	200	200
Stats- og Kreditforen. Obligationer.			
3% uops. Statsoblig.	53 $\frac{1}{2}$	53 $\frac{1}{2}$	53 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.	62 $\frac{1}{2}$	62 $\frac{1}{2}$	62 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1. -	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.	74	74	76
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4% Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		76 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 3. -	76 $\frac{1}{2}$	76 $\frac{1}{2}$	77
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -			
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.	5. -		
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	86 $\frac{1}{2}$	86	86 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 10. -	78 $\frac{1}{2}$	79	79
4% do. do. 9. -			78
4% do. do. 8. -	78 $\frac{1}{2}$	79	79
4% do. do. 7. -	77		76
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6. -	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -		87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		89 $\frac{1}{2}$	91
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -		74 $\frac{1}{2}$	76 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	86
4% do. do. 6. -			77 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 5. -			78
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			67 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. do. 2		84 $\frac{1}{2}$	85
4% do. do. 3. Hoved-Afd.		76 $\frac{1}{2}$	78
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. do. 2		81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3 Hoved-Afd.	75 $\frac{1}{2}$	76	76
4% do. do. 7		84 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S		75 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 6. -			78 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -	67 $\frac{1}{2}$		67 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Kouv. 5. -			
4% Vest sønderj. 7. -		76 $\frac{1}{2}$	78
4% do. do. 6. -			77 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4% Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....			
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.	78	78	78 $\frac{1}{2}$
5% do. do. 2. -	86 $\frac{1}{2}$	87	87
5% Grundejernes do. 2. -			86
5% Jydske do. 3. Afd.	86	85 $\frac{1}{2}$	86
5% Østift. do. 3. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser Onsdag den 13. April 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	131,25		
Christiania 100 -	89,25		
Hamborg pr. 100 Mk.	9,00		
London - 1 £	21,62		
Paris - 100 Francs	39,35		
Antwerpen - 100 -	40,85		
Zürich - 100 -	96,00		
Amsterdam - 100 Gylden	192,50		
Rom - 100 Lire	25,75		
Helsingfors - 100 f. Mk.	13,00		
Madrid - 100 Pesetas	77,50		
New York - 100 Doll.	555,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:  
**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangstrup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Frederikshavns Værft og Flydedok <sup>1/2</sup>

FREDERIKSHAVN.

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Frægtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc  
**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Splejsning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelsflaade og Havflaade

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havflaaderindretning, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr.-adr. MASINKJÆR Telefon 2371

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse: „Brokær“ Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftf.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Tlgr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natltf. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natltf. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 462. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.

Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Giarke. Chapman & Co. Ltd.'s anerkendte

Hejse- og Ankerspil, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Sieurens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i **Ankre og Kæder** fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbæltter. — Originale Møllerups Smørepapparater.

Telefon 5349

Telegr.Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS.

Telegr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG

Telegr.-Adr.: „Søborg“.

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Bentlin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

Havne- og Sølægttere

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Ægne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Reblaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«.

## Als Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12.

Telegramadresse »Schou«.

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal

Telefon 6911. Telegramadr.: „RAKET“, København. Privattelefon Nørn 2193.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvævede Klædninger

## Blackett & Magalhães

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,  
LONDON og PARIS.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfølger,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr.-Adr.: Harkristensen.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

LISSABON

## Forhyringskontor.

N. P. Jensen

af Staten autoriseret Forhyringsagent

Slotsgade 33. Aalborg.

Telefon 885.

Telegramadresse: „Slotshyring“.

## Løhrs Olietøjsfabrik.

Randers.

Kirketorvet 2.

Telefon 1581.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Traan, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.

Telefon 487. RANDERS.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

### A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

### T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Telefoner: 4320. *Rug- og Skibsbrødsfabrik* Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. •Skibsbrød.,  
8912.



**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm .....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —
De øvrige Sider .....	do.	15 —
Moderation for .....	13 Gange	26 Gange
	5 pCt.	10 pCt.
		52 Gange
		20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

**Staalstøberiet**  
A/S **Strømmens Værksted**  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

### Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.



### T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14830

### A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

### Frederik Wendelboe,

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Frilager Nr. 3.  
Leverer alt.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

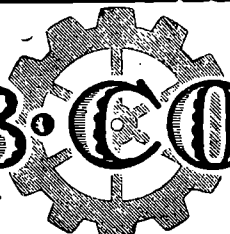
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 16.

Kjøbenhavn, Torsdag den 21. April 1921.

28. Aarg.



**M·B·COHN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**  
HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**Jervell & Knudsen**

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
**O**PORTO, PORTUGAL.

**JØRGEN JENSEN**

HAVNEGADE 21  
KJØBENHAVN

Telegr.-Adr.: Skibejergon  
Cent. 4705 Statsf. 79

**BEFRAGTNING  
SØASSURANCER**

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde- Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

Leveringer fra Lager.  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne.**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
**Petrograd. Rusland.**  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond. . . . . — 28,000,000

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Tøftlund, Tønder og Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

**HELINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACA0“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**SUENSON & JESPERSEN**

KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**

Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svlzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet A/S**  
Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143. Telgr.-Adr.: »Northyard«  
Telf. Strand 565.

Ophalerbeddinge for Jern- og Træske af indtil  
400 Tons Egenvægt.

Reparation af Træ- og Staalskibe.  
Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.  
Autogensvejse-Anlæg.

**YEAMAN & BAGGESEN**

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,  
Langeland.**

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovinteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**Agarepropelleren**  
**Svinsien**

Otto V. L. Jensen,  
Ingeniør,  
København K.

Tel. 13012. Tølg. Thrinco.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS

Provinteringsforretning  
anbefales.

**J. Melander,**  
Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**J. TAGE JENSEN**

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
 Alt Skibsarbejde udføres.

**Inglesby-Patterson & Co.**

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

**Johs. N. Aagaard,**

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

**Internationalt  
 Radiotelegraf- & Telefon-Compagni  
 „IROTCO“**

Studivestgade 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
 af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

**Søforsikrings-Aktieselskabet  
 „ØRESUND“**  
 i Malmø.

Alle Arter Sø- og Transportforsikringer  
 tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:

**BERGH & OWEN**

Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**Brødr. Bartholdy.**

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).

Palæ 1734 Bogholderi.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**

**SLOTSHOLMSGADE 5**  
**KØBENHAVN K.**

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikringselskab lim.**  
 i København

tegnar Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
 Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
 „Fourthcomp.“

Telefoner:  
 Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**A/s KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**Edelstein, Olsen & Co. A/s**

Telf.  
 Central  
 3813  
 3819  
 3833



Boden-  
 hoffs  
 Plads,  
 København  
 C.

Enforhandling  
 for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: „EDOLCO.“

**Kalundborg Skibsværft,**

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: „VÆRFTET“ — Telefoner: 523 & 524

— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
 Staal- & Træskibe.**

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

# Chr. Schierbecks Efft.

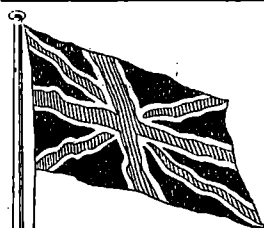
Etableret 1760.  
Telegramad. Munkbor. Befragtningsagenter. Central 13,345.  
Nyhavn 5.

*Wiese & Co., Lissabon*  
*Dampskibs-Agenter*

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af  
**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. Værftet. Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipward»

# AABERG & NISSEN

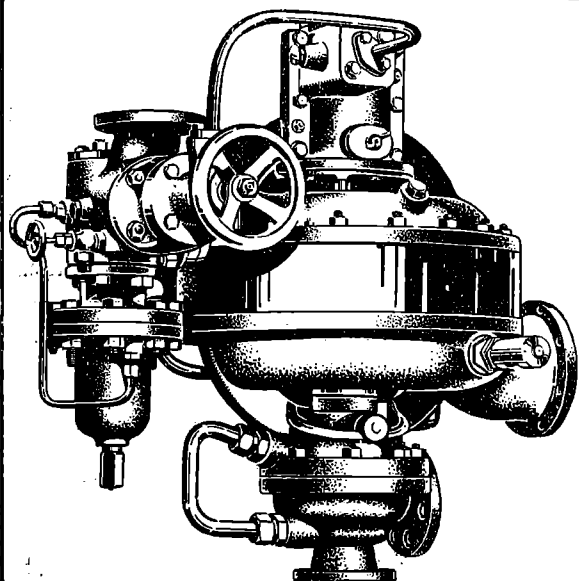
Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger



Turbo-rødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

# BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

## SKIBSTURBINER med Tandhjuls-

udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

## Til Passager- og Fragtdampere.

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampsturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurandør. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4705. Statst. 79

Kjøbenhavn, den 21. April 1921.

Da den Tid ikke er fjærn, da den britiske Wireless Telegraphy Act af 1919 vil have tvunget næsten alle ikke britiske Dampskibe, der anløber britiske Havne, til at være udrustet med traadløs Telegraf, vil nogle Eksempler, som fremsættes i »Lloyds List«, paa den Nytte, som Skibene kan have af disse Apparater og den Maade, paa hvilken Forbindelse mellem dem og Omverdenen sikrest naaes, formentlig være af Interesse.

Der forløber neppe en Uge, uden at der fremkommer ny Eksempler paa den traadløse Telegrafis Betydning for Forbindelsen mellem Skib og Skib i Søen og mellem Skib og Land. Fornylig afgav Furness Damperen »Sidlaw Range« et slaaende Eksempel herpaa. Den laa paa Grund af et Havari hjælpeløs i Atlanterhavet, men kunde nu i Løbet af faa Timer kalde en anden Damper af samme Linie til Hjælp, som derefter slæbte den ind til en Havn, hvor den kunde reparere. I 1913 ramte et lignende Uheld Damperen »Snowdon Range«, der ikke var forsynet med traadløs Telegraf. Følgen heraf var, at den drev om i det nordlige Atlanterhav i seks Uger og derved forarsagede mange Hundrede Mennesker, der var interesseret i dens Rejse, stor Ængstelse foruden den spildte Tid.

For kort Tid siden blev det meldt, at Royal Belge Damperen »Bombardier« var blevet forladt i det nordlige Atlanterhav, og atter her lykkedes det for det synkende Skib hurtigt at tilvejebringe Forbindelse med to Atlanterhavsdampere, af hvilken den ene tog dets Besætning om Bord.

En traadløs Melding, som for ikke længe siden indløb om en brændende græsk Damper »Jocasti«, viser ogsaa Nyttens af den traadløse Telegrafi ved hurtigt at bringe Meddelelse om Ulykkestilfældet og saaledes gøre det muligt at advare andre Skibe om Tilstedeværelsen af et farligt, drivende Vrag paa en meget befærdet Rute.

Denne Slags Begivenheder hænder saa ofte, at man skulde tro, at Almenheden maatte være ganske klar over, paa hvilken Maade et Skib i Nød meddeler dette til andre Skibe eller Landstationerne og tilkalder Hjælp. De mange Forespørgsler, der rettes til Lloyds angaaende dette Forhold, viser dog, at der endnu hersker en Del Usikkerhed paa dette Omraade. Tingen er imidlertid ganske simpel. Et Skib i Nød udsender med korte Mellemløb, efter Morses Alfabet, Signalet »S. O. S.« og derefter en kort Meddelelse om sin Position og Ulykkens Natur i aabent Sprog, d. v. s. uden Benyttelse af de Telegraf-Coder, som benyttes i Handelssamkvemmet. Signalet »S. O. S.« kan sendes til en bestemt Station eller ud i alle Retninger, i hvilket Tilfælde enhver Station, der hører det, skal besvare det og maa afbryde enhver almindelig Telegrafering, til den er ganske paa det rene med Nødraabet. Signalerne bliver ofte gentaget fra Station til Station og bliver ofte opfanget i en ufuldstændig Form af de Stationer, der ligger langt fra Ulykkestedet.

For nogle Uger siden udsendte en Damper, der var i Nød nær ved Kanal-Øerne, et »S. O. S.« Raab, som blev opfanget af og meldt til Lloyds fra saa fjærntliggende Stationer som Brest, Bordeaux, de Beleariske Øer og Port Said. Mellem den britiske og fremmede Regeringer er der truffet Aftaler om straks at meddele Lloyds eller en Lloyds-agent alle Nød-Signaler. Det kan dog hænde, at en Sta-

tion overser det Paalæg, den har i denne Henseende, og at Lloyds faar sin Meddelelse fra en Station, der ligger langt fra Ulykkestedet, og som maaske har hørt Navn og Position i en ufuldstændig Skikkelse.

En anden Retning, i hvilken traadløs Telegrafering er i Færd med at faa en voksende Betydning, er Overbringelsen af Ordre til Skibe til alle Jordens Egne. En særlig Afdeling af Lloyds tager sig af denne Ting og bliver benyttet meget af Redere, Befragtere og andre, der er interesseret i Skibenes Bevægelser. Den lange Erfaring, som Medlemmerne af Lloyds Stab har med Hensyn til Skibsfart, deres Kendskab til de Ruter, Skibene benytter i de forskellige Farter, og deres betydelige Viden med Hensyn til maritim Geografi og Havne, er af uvurderlig Nytte, naar det gælder om at naa den hurtigst mulige Forbindelse med et Skib i Søen.

Efter at en britisk Damper havde forladt Panama, blev det presserende nødvendigt for Rederen at komme i Forbindelse med Skibets Fører. Han henvendte sig til Lloyds, der sendte et Kabeltelegram til sin Agent paa Stillehavskysten med Anmodning om at lade Rederens Ordre til Skibet gaa videre gennem en lokal traadløs Station. Straks derefter fik man Meddelelse om, at Skibet, der var otte Dages Rejse fra Panama, havde modtaget Ordren.

De Muligheder, der vil aabne sig, naar den traadløse Telefoni naaer en større Fuldkommenhed, er uendelige. Alene den Omstændighed, at et Skib, der fører f. Eks. en kostbar Foder- eller Raastofladning, kan omdirigeres saa at sige fra et hvilket som helst Punkt af sin Rejse, vil forretningsmæssigt set kunne faa vidtrækkende Betydning.

Letlands Handelsmuligheder. Berl. Sø- og Handt.'s Korrespondent i Riga skriver midt i Oktober til nævnte Blad:

Regeringen i Riga har jo forlængst erkendt den Betydning, som Landet med sine ypperlige Havne vil have for Fremtidens Handelsforbindelser mellem Vest- og Øst-Europa, og er gaaet i Gang med at indrette sig med disse Formaal for Øje. Letlands Havne har, fraset Mineringen, ikke lidt særlig stor Skade under Krigen, og særlig Windau, som jo var og er en af de allerbedste Østersøhavne, har ikke lidt mere, end at den igen med ganske smaa Udgifter kan bringes paa Højde med, hvad den var før.

Ruslands Statsmænd fik kun altfor sent Øjnene op for den Rigdom, som en saadan naturlig Havn rummer i sig, og fik derfor heller aldrig fuld Nytte af den, og dog bragte de 3½ Million, som for 15 Aar siden blev ofret paa Windaus Udbygning, Rusland høje Procenter.

Hoveddyden ved Windaus Havn er jo dens fuldstændige Isfrihed; i det sidste Tiaar, før Krigen udbrød, har saaledes Skibsfarten kun været standset i alt fem Dage paa Grund af Is, medens Libau undertiden har været blokeret i ugevis, — for slet ikke at tale om Riga, hvis Havn som Regel er tilfrosset to eller flere Maneder af Aaret.

En anden Dyd ved Havnen er dens forholdsvis store naturlige Dybde c. 28 Fod. I 1913 blev den yderligere uddybet til 30 Fod og vil, til Trods for de sidste Aars Forsømmelse, let kunne blive bragt til en Dybde af 32—34 Fod over det hele. Og da Ventalloden, som danner den egentlige indre Havn, i sit øvre Løb gaar igennem store Kalk- og Brunkullejer, medens dens nedre Løb udelukkende gaar gennem stærke Lerlejer, er Faren for Tilsanding ikke overvæltet stor.

Havnen selv bestaar af to Dele: Yderhavnen, der beskyttes af to i Havet udbyggede Møler, hvoraf Nordmølen

er c. 1,000 Favne lang og Sydmoen c. 700. Indløbet fra Yderhavnen til den indre Havn er c. 120 Favne bredt.

Den indre Havn bestaar udelukkende af Ventaflodens naturlige Leje og Udløb i Havet, og dens Bredder er c. to Meter hævet over Vandspejlet og næsten lodrette, og hertil kommer — som det vigtigste Punkt —, at hele den højre Flodbred tilhører Staten og altsaa ikke kan udnyttes til private Bebyggelsesformaal, men helt kan stilles til Raadighed for Transithandelen.

Her findes bl. a. det af Firmaet Gerhard & Hey indrettede praktiske Kølehus for Landbrugs- og Mejeriprodukter, der er i Stand til at rumme c. 70.000 Tons Smør, og hvorigennem der allerede i Aarene 1912—13 eksporteredes godt og vel en halv Million Tons Smør aarligt.

**De norske Skibsredere.** Der afholdtes den 14. ds. i Kristiania en Konference af norske Redere, der er interesseret i Trælastfarten. I Konferencen deltog henved 40 Redere fra forskellige Egne, der har givet Tilslutning til et intimere Samarbejde til Forbedring af Driftsvilkaarene i denne Fart.

Rederforbundets Direktør, Klaveness, gjorde Rede for Planen om en særlig Gruppedannelse af Trælastredere.

Direktør Myhre fra The Baltic and White Sea Conference omtalte sin Organisations Arbejde paa en Bedring af Befragtningsforholdene i Almindelighed og en Reduktion af Skibsudgifterne i Havnene. Han udtalte en Anerkendelse af det fra Norge udgaede Initiativ til Beskyttelse af de betydelige nationale Interesser, der staar paa Spil ved det store Misforhold mellem Fragterne og Driftsudgifterne, og anbefalede stærkt Dannelsen af nationale Redergrupper i Plan med sin Organisations Formaal. Trælastfarten i Østersøen turde byde særlige Muligheder for tilfredsstillende Resultater af en bestemt Fællesoptræden af de skandinaviske Landes Redere, idet Befragtningen af c. 85 pCt. af Transporten besørgedes af skandinaviske Skibe. Han raadede Mødet til Enighed om, at en eventuel Redergruppe ikke burde beskæftige sig med Fragtsatserne, men koncentrere sine Bestræbelser om at gennemføre retfærdige Befragtningsdokumenter og rimelige Losnings-, Lastnings- og andre Havneudgifter.

Konferencen vedtog enstemmig følgende Resolution: Forsamlingen udtaler sig for, at der dannes en Gruppe af norske Redere, der er interesseret i Trælastfarten, under Forudsætning af, at der foretages lignende Gruppedannelser i Danmark og Sverig. Der nedsættes et Arbejdsudvalg paa tre Medlemmer, der skal arbejde videre paa Sagen i Samarbejde med Norges Rederforbund, søge at faa den nødvendige Tilslutning samt udarbejde Forslag til Statutter, som eventuelt kan forelægges paa en senere konstituerende Generalforsamling. Under denne Forudsætning vil Gruppen blive anerkendt som Gruppe under Rederforbundet og forudsættes at arbejde i intim Forstaaelse med The Baltic and White Sea Conference.

Til Medlemmer af Arbejdsudvalget valgtes Skibsrederne Jacob Olsen, Larvik, Alb. Schelderup, Bergen, og Erling Samuelson, Kristiania.

**Den norske Sømandskonflikt.** Kristiania, den 13. April. I Anledning af »Socialdemokraten«s Meddelelse om Lockout i Udenrigsskibsfarten oplyser det norske Rederforbund, at Hyreaftalerne mellem Søfolkens Organisationer og Rederforbundet udløb den 31. Marts, hvorfor saavel Søfolkene som Rederne staar frit i Hyrespørgsmaalet. Rederforbundet har ikke udsendt noget Direktiv om en Lønreduktion. De Forslag til ny Overenskomster, som Rigmæglingmanden har fremsat, vedrører Norsk Arbejdsgiverforening og Kystfarten, men der er ikke fremsat noget saadant Forslag for Trampdampskibe og Ruteskibe, henhørende under Rederforbundet. Denne omfatter for

Tiden Skibe med en Million Tons. Denne Tonnage er oplagt, fordi det med de nuværende Fragter ikke kan betale sig at sejle. (Ritz. Bur.)

Handelsministeriet meddeler: I Følge en gennem Udenrigsministeriet fra det danske Gesandtskab i Helsingfors modtaget Indberetning er Minefaren i de finske Farvande endnu ret betydelig, saaledes at der stadig bør udvises stor Forsigtighed ved Sejladsen dersteds.

Skønt der fra finsk Side har været gjort store Anstrengelser for at uskadeliggøre Minerne, er der dog fornylig eksploderet adskillige saadanne i den finske Bugt ved Indløbet til Barösund og ved Jussarö.

Paa den estniske Side af den finske Bugt findes der endnu et stort Minefelt fra Midten af Bugten i Retning af Nargö og Odensholm, ligesom Ålandshavet og den botniske Bugt endnu langt fra er minefrie.

**Minebøsse-Indsamling Store Bededag.** Store Bededag den 22. ds. lader Sømandsforeningen af 1856 i Kjøbenhavn afholde en Indsamling i Kjøbenhavn og i c. 30 Provinsbyer, hvor der er opstillet Minebøsser. En Trediedel af Pengene gaar til Sømandsforeningen af 1856, og de to Trediedele tilfalder de lokale Sømandsforeninger. Alle Pengene tilfalder gamle Sømænd og deres Enker. Indsamlingen finder Sted Store Bededags Aften i Kjøbenhavn og selve Store Bededag i Provinsen. Der vil forskellige Steder blive sørget for Minebøssernes Udsmykning, og i Kjøbenhavn vil Militørorkestre musicere.

**Sejlskibsrederiet Volante.** Paa et i Sejlskibsrederiet Volante, Aktieselskab, afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen at overføre Driftsunderskudet, 741,950 Kr., til næste Aar. Bestyrelsen vil paa Generalforsamlingen foreslaa Selskabets Likvidation.

**Fortegnelse over danske og islandske Fyr og Taagesignalstationer,** sluttet den 16. Marts 1921, udgivet af Det kgl. Søkort-Arkiv, er nu udkommet og sælges fra Søkort-Arkivet for 4 Kr.

Annuleret er samtidig: Fortegnelse over danske og islandske Fyr og Taagesignalstationer af 1919.

**Sejladsen paa Lovisa.** Mæglerfirmaet Gjording, Lovisa, telegraferer den 18. ds. til os: Sejladsen genaabnet.

**Dødsfald.** Den 16. ds. er Skibsreder L. P. Juul, Kogtvedstrand pr. Svendborg, afgaaet ved Døden. Afdøde deltog med Hæder i Slaget ved Helgoland sammen med en tidligere afdød Broder, den ene om Bord paa Fregatten »Jylland« og den anden paa Fregatten »Niels Juel«. Begge Brødre blev samtidigt hædret med Dannebrogordenens Sølvkors. De var brave, flittige Mænd, der virkede tro i deres Kald til deres høje Alderdom.

Skibsmægler C. V. Petersen i Svendborg er den 17. ds. stille og rolig afgaaet ved Døden.

C. V. Petersen, der blev 65 Aar gl., var oprindelig Skibsfører, men i de sidste 25 Aar har han drevet Mæglervirksomhed og efterhaanden oparbejdet en meget betydelig Virksomhed. I 1914 fik han Bestalling som Skibsmægler, men denne Virksomhed blev for et Aars Tid siden overtaget af hans Søn, Mægler R. P. Petersen.

Afdøde, der var baade dygtig og almindelig afholdt, fik i Tidens Løb mange Tillidshverv, navnlig i Søfartskredse, hvor man værdsatte ham som en udmærket og altid tjenstvillig Kollega. Han var saaledes i Bestyrelsen for Nordisk Skibsrederforening, Dansk Sejlskibsrederi Forening og Svendborg Søassurance og Medlem af Fælles-

repræsentationen for dansk Skibsfart og af Arbejderforsikringsraadet.

Sønnen, Mægler R. P. Petersen, fører den kendte og ansete Forretning videre.

Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri. Efter Forhandling mellem Bestyrelsen for Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri og Aklionær-Repræsentanter er der opnaaet Enighed om Ændringer i Selskabets Love samt om Formen for Regnskabsaflæggelse. Der vil i de nærmeste Dage blive indkaldt til en ekstraordinær Generalforsamling.

## Sø- og Handelsrettsdom.

Dom afsagt den 14. Februar 1921. A/B. Erik Brodin mod Theophilus Hansen.

Ved Certeparti af 18. Juli 1919 befragtede Theophilus Hansen det A/B. Erik Brodin tilhørende Motorskib »Kolga« til at føre Koks fra Hull til Danmark for en Fragt af 53 Kr. pr. Ton. Den 6. September annullerede Befragteren Certepartiet paa Grund af Embargo og opfordrede Rederiet til at anbringe Skibet bedst muligt. Den 9. s. M. bortfragtedes Skibet til Otto Hillerstrøm, Helsingborg, for Kul til Helsingborg for 50 svenske Kr. pr. Ton.

Brodin søgte nu Hansen til Betaling af en Erstatning af Kr. 1,853.21, svensk Mønt. Han har anført, at Certepartiet af 9. September ganske vist var bedre end det første, men at Skibet var lasteklart allerede den 29. August, men maatte blive liggende i Hull til 16. September. Derfra gik det til Seaham og først 20. September var det lastet. Der var løbet saa mange Udgifter og Omkostninger paa, at Brodin alligevel havde lidt et Tab, især Overliggedagspenge til Beløb Kr. 4,183.59 beregnet fra 4. September til 20. September. Videre hævder han, at det i Certepartiet var forudsat fra Rederiets Side, at der var skaffet Licens og ikke var Tale om Embargo.

Hansen har gjort gældende at fra 23. Juni til 30. September al Eksport af Kul fra Havnene ved Humber var standset paa Grund af Strejke blandt Minearbejderne, altsaa forelaa der Embargo. Ialt Fald havde Skibet allerede den 3. September Vanskelighed med de engelske Myndigheder ved at faa Brændselolje, idet der den Dag var skrevet til Hansen, at Skibet skulde bevise, at det var »chartered« før 8. August eller paa anden Maade »fixed« gennem Charterings Bureauet; og dette var Grunden til, at Skibet først kom til at gaa fra Hull den 16. September, hvilket altsaa ikke kunde skyldes Annullationen. Iøvrigt henviste han til, at det sidste Certeparti var bedre end det første.

Retten fandt, at Sagsøgeren maatte være pligtig at bevise, at Skibet kunde have faaet Brændselolje før 16. September, og da dette ikke var sket, maatte Overliggedagspengene være at fradrage i Sagsøgerens Krav, og da denne herefter intet havde til Godé, blev Hansen frifundet og fik tilkendt 200 Kr. i Sagsomkostninger.

Dom afsagt den 14. Februar 1921. Skønnert »Kristian«s Rederi mod Galease »Beatrice«s Rederi.

Den 3. December 1920 Kl. 12½ Middag afsejlede Skønnerten »Kristian«, der var bestemt til Allinge, fra Københavns Inderred. Af Hensyn til Vind og Strøm vendte »Kristian« Kl. 1¼ ved den hvide Enkøst paa Middelgrunden for at søge tilbage til Inderreden og ankre ved Langelinie. Kl. 1½ rundede »Kristian« atter Kroneløbets sydlige Fyr, hvorfra der styredes for Bagbords Halse bidevind i S.V. Retning. Vinden var S.S.O.

Efter at »Kristian« havde rundet Fyret observeredes Galeasen »Beatrice« af Hamburg, der var i Færd med at sejle ud af Søndre Frihavns Bassin.

»Beatrice«, der var bestemt til Höganäs, forlod Frihavnen for at ankre paa Refshalegrunden S.V. for Trekrøner. Da den var kommen »Kristian« c. 80—100 m nær luvede den op, og »Kristian« forsøgte da ved at lægge sit Ror i Læ at komme op i Vinden, men blev da Kl. 1<sup>40</sup> Em. ramt af »Beatrice«s Bov lige agten for Fokkevantet paa Styrbords Side og sank 20 Minutter efter c. 100 m O.S.O. for Frihavns Østmolefyr. Den er senere bjerget, og Skaden er ansat til 9,500 Kr. samt 16 Dage til Reparation, og har paastaet »Beatrice«s Rederi dømt til at betale i Erstatning Bjergningsomkostninger 1,500 Kr., Reparation 9,500 Kr., 60 Dages Ophold à 100 Kr. = 6,000 Kr., Besætningens Tøj 3,300 Kr. og Mæglerregning, ialt et Beløb af 21,000 Kr.

»Beatrice« har paastaet sig frifundet og tilkendt Erstatning for den ved Kollisionen tilføjede Skade, idet den giver »Kristian« Skylden.

Under Søforklaring ved Sø- og Handelsretten har »Beatrice«s Fører forklaret, at han luvede op, da Skibet var kommet fri af Molehovedet, at han da maatte styre som han gjorde for at have fuldt Sejl paa Skibet, og at han ikke kunde dreje til Bagbord, da der i det samme styrede en Damper ind i Frihavnen, samt at han troede »Kristian« vilde gaa over Stag.

Føreren af »Kristian« forklarede, at han saa »Beatrice«s Styrbords Side fra den blev observeret til den pludselig luvede op og styrede mod »Kristian«, hvorfor der ikke var andet at gøre end at dreje til Bagbord for om mulig at undgaa Kollisionen.

Retten fandt efter det oplyste, at Skylden maatte ligge hos »Beatrice«, der var for udgaaende af Frihavnen og sejlede runskjeds og med Kurs mod Kroneløbet, idet den havde handlet uforsvarligt ved at luve op i saa ringe Afstand foran »Kristian« som sket.

»Beatrice«s Rederi blev derfor dømt til at betale Erstatning. Denne blev fastsat til 16,000 Kr., idet der ikke kunde beregnes længere Tidstab end 16 Dage, og Erstatningen for Besætningens Tøj sattes til 3,000 Kr., hvorhos der tillagdes »Kristian«s Rederi 600 Kr. i Sagsomkostninger.

Dom afsagt den 11. Februar 1921. Grosserer P. Utzon Buch mod A/S. Nordisk Assurance Co.

Ved Police af 9. Juni 1918 havde Grosserer P. Utzon Buch tegnet Kaskoforsikring for Skønnert »Elna« i A/S. Nordisk Assurance Co. for 1 Aar. Den 1. August 1918 bortfragtedes Skibet til en Rejse med Lervarer fra Höganäs til Kotka og afgik derfra den 22. August. Paa Vejen maatte Skibet, der lakkede stærkt, og hvis Pumpe var kommet i Uorden ved, at en Del af Leret af Slagvandet var ført ned under Garneringen, anløbe Bergqvara som Nødhavn. Her blev Ladningen udlosset og nogle Reparationer udført til Beløb Kr. 4,982.58. Kaptajnen mente det uforsvarligt at genindtage Ladningen, hvilket heller ikke skete.

Utzon Buch paastod nu Assurance Compagniet dømt til at betale en Del af Beløbet til Reparationen i Bergqvara. Assurance Compagniet paastod sig frifundet, da Skibet maatte anses usødygtigt, og i hvert Fald Reparationerne ikke var foranlediget ved Søskade, men med Ælde og Raaddenskab. —

Det var om Skibets Sødygtighed oplyst, at det paa den tidligere Rejse havde haft en Ladning Props inde og med denne havde ligget 1½ Aar i en norsk Havn, og havde faaet Sødygtighedsattest, for at det med denne Last kunde gaa til Danmark, ligesom den havde været i Dok uden dog at være gennemgribende efterset. Efter at have indtaget den tunge Last lakkede det stærkt baade i Höganäs og paa Rejsen, og Ladningen var indtaget saaledes, at en Del af Leret laa umiddelbart oven paa Garneringen.

Retten fandt, at efter alle Oplysninger, derunder forskellige Skøn, maatte der gaas ud fra, at Skibet efter at have ligget saa lang Tid med en Træløst og derefter uden



foregaaende Reparation af det over Vandet værende Overskib at have indtaget en saa tung Last ikke havde været egnet til at føre denne over Søen. Det havde derfor i alt Fald ikke været sødygtigt i den Forstand Konvention af 2. Juli 1850 tager dette Ord, og Assurance Compagniet blev derfor frifundet.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

**DIESEL**motorer

**BRONS**motorer

**RAAOLIE**motorer

**BENZIN**motorer

**DEUTZ** Motorspil

Komplette Installationer udføres

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger vedvarende yderst nat overalt, og der gøres kun ganske faa Forretninger til minimale Fragter.

Danmark har enkelte Cementlaste til Island 30 à 32 Kr. Vestlandet. 35 Kr. til Nordlandet; Østnorge—Østkyst Kulplads 50 nor. Kr. Props; Sydsverig—engelske Kanalhavne 65 à 70 sh.: Sydfinland—Østengland 70 à 75 sh., engelsk Kanalhavn 75 à 80 sh. pr. Str.: Sydbotten—engelsk Kanalhavn 80 à 85 sh. Staver. For Kulfragter fra Østengland eller Leithsfjord noteres til Danmark 15 à 17 Kr. pr. Ton. at laste efter Strejkens Ophør, men der er kun ganske faa Skibe ude. Udsigterne er vedvarende mørke for Erhvervet Søfart.

Fragtmarkedet for de mindre Skibe er stadig meget flovt.

Fra Kjøbenhavn er der kun gjort nogle faa Befragtninger til østjydske Havne med Hørfrøkager, løse, hvorfor kun Motorskibe er kommet i Betragtning, samt en enkelt Ladning Oljekager, løse, til Malmø og Helsingborg à 6 dan. Kr. pr. Ton. — Endvidere har der været nogle faa Omladninger Skibbygningsmaterialer til Helsingør til Minimalraten samt et Par mindre Sejlerladninger til Kristiania à 12 dan. Kr. pr. Ton. — For gl. Jern fra Kjøbenhavn eller fynske Havne til Venern er der betalt 9—10 sv. Kr. pr. Ton, og Retour fra Venern er der sluttet nogle faa mindre Trælaste til Østjylland og Bornholm à 28—30 dan. Øre pr. Kbfd. Fra Langeland og Vestsjælland er der sluttet nogle faa Skibe med Havre løst til Østjylland til Minimalraten. For Cementlast fra Aalborg til dansk Havn

er der saa godt som ikke fragtet Skibe udover nogle faa Motorsejlere, som er fragtet i fast Fart for enkelte af Cementfabrikerne.

### Generalforsamlinger.

#### Det helsingørske Dampskibsselskab

afholdt den 29. Marts ordinær Generalforsamling under Ledelse af Højesteretssagfører Møldrup.

Bestyrelsens Formand, Departementschef P. O. A. Andersen aflagde Beretning om Aarets Virksomhed, der væsentligt har bestaaet i at administrere Selskabets Formue — som iøvrigt for Størstedelen er haandlagt — da det ingen Tonnage har. Renteindtægten udgør 72,994 Kr. Det foresloges at udbetale en Dividende af 11 pCt. med 55,000 Kr. Formanden oplyste, at Reservefonden er bleven formindsket med 65,417 Kr., et Beløb, som Skattevæsenet har gjort Krav paa, og som er betalt under Protest, og der er Haab om at faa det tilbagebetalt. I indenlandske Banker indestaar 1,356,828 Kr. Aktiekapitalen er  $\frac{1}{2}$  Million.

Fra Aktionærside (Grosserer Ellermann Jensen) blev spurgt, om Bestyrelsen ikke fandt Anledning til at lade Selskabet træde i Likvidation.

Formanden svarede hertil, at Bestyrelsen ikke var blind for, at et saadant Krav kunde fremkomme. Men det er et gammelt Selskab, og man fandt ikke Grund til at likvidere, førend det viste sig, at det at drive Dampskibsrederi var en risikabel Forretning. Fuldmægtig Olsen opfordrede Bestyrelsen til at sætte Forslaget om Likvidation under Afstemning og at indkalde en ekstraordinær Generalforsamling i den Anledning, men Formanden svarede, at herom vilde Bestyrelsen ikke give noget Løfte.

Regnskabet blev saa godkendt, Formanden blev genvalgt, og det godkendtes, at Bestyrelsen havde suppleret sig med Kaptajn Farrer i Stedet for Kontorchef Jansen, der var afgaaet ved Døden.

#### Dampskibsselskabet Trafic

afholdt Aarsgeneralforsamling den 19. Marts.

Den korresponderende Reder, Konsul P. L. Fisker aflagde Beretning om Aarets Drift:

Dampskibet »Bryssel« havde hele Aaret været i Fart paa Nord- og Østersøen til gode Fragter; Skibet havde haft et Par mindre Havvarier, men ingen større Ophold. I Slutningen af Aaret blev Skibet taget ud af Drift for at gennemgaa Klassifikation paa et dansk Værft, og denne er nu tilendebragt.

Dampskibet »Paris« grundstøtte den 17. Januar 1920 paa Vestkysten af Jylland, netop paa et Tidspunkt, da Skibet kunde være anbragt i tilsvarende Beskæftigelse som »Bryssel«, hvilket vilde have givet en Merfortjeneste for Resten af Aaret paa c. 7—800,000 Kr. Det lykkedes ikke Bjergerne at faa Skibet flot, og det gik saaledes tabt for den danske Handelsflaade, hvor det havde gjort udmærket Arbejde, siden det blev bygget.

Selskabets Nybygning paa Flydedokken ventedes at kunne løbe af Stabelen i den nærmeste Fremtid.

Aarets Netto-Overskud er 1,222,920 Kr., der fordeles saaledes, at 275,000 Kr. afskrives paa »Bryssel«, der herefter stod bogført for 500,000 Kr., medens hele det øvrige Overskud afskrives paa Nybygningen.

Den korresponderende Reder bemærkede, at blev der end saadan intet Udbytte til Aktionærerne for det forløbne Aar, var det ham dog en Tilfredsstillelse, at der i de 8 Aar, i hvilke Selskabet havde eksisteret, er tilfaldet Aktionærerne et aarligt Gennemsnitsudbytte paa c. 76 pCt.

#### Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft

afholdt den 1. April Aars-Generalforsamling under Ledelse af Højesteretssagfører Vagn Aagesen. Bestyrelsens Formand, Grosserer A. Collstrop, mindedes i hjertelige Ord Kommitteret Ernst, ved hvis Død Bestyrelsen havde lidt et smerteligt Tab, og gik derefter over til at aflægge Beretning om Aarets Virksomhed:

Aaret har været kendetegnet af meget høje Priser paa Materialer og Hjelpestoffer og tillige paa Livsforødenheder og i Forbindelse dermed paa Arbejdskraft. De største Materialetilførsler har Værftet faaet fra Amerika, i de fleste Maaneder knob det med at faa Materialerne rettidigt frem, men i Slutningen af Aaret blev Leveringstiderne kortere, og der kan nu regnes med normale Materialetilførsler fra Værftets tidligere europæiske Leverandører til betydelig lavere Priser end i 1920. Der har ikke været nogen Arbejdsstandsning, men Arbejdslønnen er blevet væsentlig forhøjet.

Værftet har været godt beskæftiget hele Aaret baade med Reparationsarbejde og Nybygningsarbejde. Søndre Værft, hvor Kølen til den første Nybygning allerede blev lagt i Oktober 1919, er gaaet i Gang ogsaa med Reparationsarbejde og kan paatage sig Reparation og Bygning af langt større Skibe end Nordre Værft.

Fremgangen for Søndre Værft har været tilfredsstillende, og Arbejdsstyrken er naaet op til c. 1,000 Mand. Paa Nordre Værft er i Slutningen af Aaret lagt Kølen til en Nybygning, og yderligere 2—3 Skibe ventes færdige i Løbet af Aaret. Ved Begyndelsen af dette Aar

arbejdedes der paa Søndre Værft paa følgende Nybygninger: En 6,000 Tons Turbinedamper til Dampskibsselskabet Traffic, en 7,200 Tons Turbinedamper og et Dieselmotorskib af samme Størrelse til Atlanterhavet, en 7,200 Tons Turbinedamper til Rossia og en 3,000 Tons Lastdamper til Myren. I det forløbne Aar har Nordre Værft afleveret tre Nybygninger paa henholdsvis 2,165, 2,985 og 2,175 Tons d. w., og Søndre Værft har afleveret to Nybygninger paa 7,505 og 1,800 Tons (den sidste er Betonskibet »Bartels») samt to Maskinlægg. Der er udført Reparationer paa 414 danske og islandske Skibe og paa 41 udenlandske. I Dokkerne paa de to Værfter har været indsat ialt 191,786 Tons mod 107,762 Tons i 1919; den samlede Indtægt af Dokkerne har været 281,626 Kr. (mod 124,383 Kr. i 1919).

I Arbejdsløn er udbetalt 10,400,591 Kr. fordelt paa en Arbejdsstyrke paa højest 2,530, lavest 1,416 Mand — mod i 1919 4,580,478 Kr., fordelt paa en Arbejdsstyrke af højest 1,588 og lavest 692 Mand.

Driftsoverskudet for 1920 har været 4,138,604 Kr., hvortil kommer Saldo fra forrige Aar 26,756 Kr., samt de i forrige Aar til Skat henlagte 400,000 Kr., ialt 4,565,358 Kr. Heraf er udbetalt: til Gager 415,270 Kr., Omkostninger 82,777 Kr., Skat 205,528 Kr., Renter 506,391 Kr., Vedligeholdelse 154,364 Kr., ialt 1,364,357 Kr., hvorefter der fremkommer et Overskud af 3,201,001 Kr., som foreslaas fordelt saaledes: 220,000 Kr. afskrives paa Nordre Værft (der omfatter samtlige Anlæg paa Krøyers og Wilders Plads, og som derefter staar til Bog for 3,062,024 Kr.); 1 Mill. Kr. afskrives paa Søndre Værft (der omfatter Anlægene paa Frederiksholm, og som herefter staar til Bog for 6,614,548 Kr.). Paa Maskiner og Flydedokke paa Nordre Værft afskrives 88,103 Kr., og paa Maskiner og Dokke paa Søndre Værft afskrives 167,339 Kr.

Paa Inventar- og Værktojs-Konto afskrives 192,418 Kr., til Skatter henlægges 400,000 Kr.

Dernæst udrædes der 5 pCt. Udbytte til Aktionærerne eller 400,000 Kr. Af Resten (706,385 Kr.) tilfalder der Bestyrelsen 10 pCt. Tantième med 70,385 Kr., medens andre 10 pCt. med 70,638 Kr. henlægges til Reservefonden, som derefter udgør 1,841,051 Kr.

Atter andre 10 pCt. med 70,638 Kr. henlægges til Hjælpe- og Pensionsfonden, som derefter andrager 377,913 Kr. Til Aktionærerne udbetales yderligere 5 pCt. eller 400,000 Kr., og Resten eller 121,224 Kr. overføres til næste Regnskabsaar.

Grosserer Lombrecht komplementerede Bestyrelsen for den gode Ledelse af Selskabet under de vanskelige Forhold og anerkendte dens Maadehold med Hensyn til Beregning af Tantième. Han mente, at der maaske var afskrevet vel rigeligt paa Søndre Værft, der jo var billigt anlagt, og vilde gerne vide, om Kulbeholdningerne gik ind under Værelsholdningerne. Endvidere spurgte han, om Debitorerne var gode, og om Aktionærerne kunde faa Adgang til at bese Værftet. Regnskabet vilde han gerne have udsendt før Generalforsamlingen — forøvrigt var det jo smukt og klart opstillet.

Formanden svarede, at man skulde tage Henstillingen om Regnskabet tidligere Udsendelse under Overvejelse. Alvorlige Aktionærer kunde meget vel faa Adgang til Værftet ved Henvendelse til Ledelsen. Søndre Værft vilde man gerne have nedskrevet i Forhold til Nutidens virkelige Værdi; det er Bestyrelsens Pligt at søge at konsolidere Selskabet saa meget som muligt. Værelsholdningerne er optaget til højeste Dagspris, derunder Kullene til 68 Kr. pr. Ton. Debitorerne maatte i Hovedsagen anses for gode nok.

Derefter godkendtes Regnskabet, ligesom det godkendtes, at Bestyrelsen havde suppleret sig med Overingeniør Flensborg. Af Revisorerne havde Hr. Marius Hansen ønsket at trække sig tilbage; i hans Sted valgtes fhv. Kontorchef ved Værftet Carl Lund.

## Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21. Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra afg. Baltimore 15./4. til Aalborg. — Beira afg. herfra 19./4. til Bordeaux. — California afg. Norfolk 9./4. til Lowerplate. — Charkow afg. Hook 19./4. til Liverpool. — Dania ank. Danzig 13./4. — Douro ank. hertil 10./4. — Ebro afg. Bordeaux 19./4. til LaPallice. — Erik II ank. Caimaniera 14./4. — Esbern Snare afg. Aarhus 18./4. til Hamburg. — Esbjerg ank. hertil 22./3. — Frederik VIII ank. New York 14./4. — Ficaria ank. hertil 16./4. — Generalkonsul Pallisen afg. Sagua 19./4. til Vita. — Gorm ank. Manzanillo 11./3. — Harald afg. Baltimore 24./2. til Guaquil. — Hellig Olav ankommer antagelig New York 20./4. (iflg. Telegram). — Helmer Mørch ank. hertil 26./3. — Hengest ank. hertil 19./4. — J. C. Jacobsen ank. Danzig 17./4. — Jolantha ank. hertil 19./4. — Knud II ank. hertil 24./3. — L. P. Holmblad pass. Dover 12./4. til U.S.A. — Magnus ank. hertil 24./3. — Minsk afg. Hook 19./4. til Hamburg. — Mørse ank. hertil 19./4. — Moskø ank. London 13./4. — Nevada ank. Montevideo 12./4. — Newa ank. Ka-

lundborg 20./4. — Niels Ebbesen ank. hertil 16./4. — Olaf pass. Dover 19./4. til Sunderland. — Oregon afg. herfra 19./4. til Hull og U.S.A. — Oscar II ank. hertil 12./4. — Pennsylvania afg. Bahia Blanca 13./4. til Santos. — Rhone afg. Antwerpen 14./4. til Algiers. — Saga ank. Antwerpen 17./4. — Texas ank. hertil 16./4. — Thyra ank. Arendal 17./4. for nordgaende. — Toms ank. hertil 19./3. — Trondhjem ligger stadig i Dok. — Tula afg. Genua 19./4. til Leghorn. — Uffe ank. Caibaren 17./4. — United States ank. hertil 20./4. — Vendsyssel ank. Riga 19./4. — Viking (Sejler) afg. Sidney 30./1. til Bordeaux.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Sydney 24./3. hjg. — Annam ank. Port Said 19./4. udg. — Asia ank. Portland 18./4. udg. — Australien pass. Port Said 14./4. hjg. — Chile pass. Panama Kanalen 9./4. hjg. — Falstria ank. San Antonio 16./4. hjg. — Fionia pass. Vliessingen 16./4. udg. — Jutlandia afg. Triest 18./4. hjg. — Mexico pass. Rockall 17./4. hjg. — Panama pass. Perim 11./4. udg. — Peru ank. Göteborg 15./4. hjg. — Selandia ank. Callao 16./4. udg. — Siam ank. St. Nazaire 10./4. hjg. — Tongking ank. Bangkok 9./4. udg. — Estonia afg. Kjøbenhavn 16./4. vest. — Lituaunia afg. New York 15./4. østg. — Polonia ank. Libau 19./4.

Dania. Mary, Clausen, pass. Gibraltar p. V. t. Hamburg. — Flora, Duhn, ank. Rufisque 11./4., skal til Hull.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Falkland ank. Kjøbenhavn 16./4. — Normandiet oplagt. — Slesvig ank. London 7./4. — Bretagne oplagt. — Bornholm ank. Antwerpen 15./4. — Kurland pass. Gibraltar 17./4. — Estland ank. Aarhus 19./4.

Redsriet Dannevirke. Dr. Margrethe ank. Göteborg 17./4.

C. K. Hansen. Aalborg pass. Quessant 16./4. — Aggersborg ank. Blyth 17./4. Amalienborg afg. Las Palmas 4./4. — Brattingsborg ank. Conception 9./4. — Børglum ank. Buenos Aires 8./4. — Dalsborg ank. Nørresundby 14./4. — Ellensborg pass. Skagen 13./4. — Elsborg ank. Burntjland 17./4. — Flynderborg pass. Flamborough 15./4. — Frederiksberg pass. Skagen 18./4. — Hammershus ank. Santos 15./4. — Jelling ank. Buenos Aires 18./3. — Jømsborg pass. Skagen 14./4. — Jungshoved ank. Bahia Blanca 10./4. — Jægersborg afg. Dakar 17./4. — Kronborg pass. Bortmuda 4./4. — Lilleborg ank. Bathurst 14./4. — Roserborg afg. Baltimore 13./4. — Silkeborg afg. Savannah 5./4. — Skanderborg afg. Gibraltar 10./4. — Skodsborg ank. Hook of Holland 13./4. — Spigerborg ank. Bissao 14./4. — Stegelborg afg. Norfolk 13./4. — Sønderborg ank. Buenos Aires 12./3. — Taarnborg ank. Barry 7./4. — Viborg afg. St. Vincent 16./4. — Ørkild afg. Las Palmas 4./4. — Ørneborg afg. Progreso 13./4.

Orient. Arabien ank. San Francisco 16./4. — Delagoa ank. Norfolk Va. 17./4. — Indien afg. Yokohama 2./4. — Kina pass. Dover 10./4. — Magdala afg. Norfolk Va. 28./3. — Natal afg. Callao 13./4. — Rhodesia afg. Durban 19./4. — Tranquebar ank. Kjøbenhavn 17./2. — Transvaal ank. Kjøbenhavn 15./3.

### Sejlskibe.

J. J. Larsen, Odense. Oleron afg. Buenos Aires 10./4. til England f. O. — Alexander Lawrence ligger i Garston. — Kylemore afg. 6./4. Santos til Skagø f. O. — Holthe ligger i Garston. — Henry Smidt ank. Buenos Aires 24./3.

Svendborg. I. Kofod, Hansen, afg. Frederiksstad 14./4. til Troense. — Rossing, Sørensen, ank. Göteborg 16./4.

Ærs. Ellen, Groth, afg. Rio Grande 9./4. — Niels, Rasmussen, ank. Ramsgate 11./4. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aalborg. — Neptun, Espensen, afg. Leith 13./4. til Marstal. — Uranus, Madsen, afg. Valencia 13./4. til Ibiza. — Ofelia, Clausen, ank. Porsgrund 12./4. — Frem, Jørgensen, ank. Esbjerg 13./4. — Bonavista, Christensen, ank. Thorshavn 13./4. — Glory, Raahauge, ank. Cadix 14./4. — Haabet, Andersen, ank. Brovik 15./4. — Lauritz, Folmer, ank. Rudkjøbing 16./4. — Kirstine, Boye, ank. Langesund. — Svalen, Griih, ank. Malaga 15./4. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Korsør 16./4. — Neptunus, Jensen, ank. Udbyhøj 17./4. — Hertha, Christoffersen, ank. Birkenhead 16./4. — Elisabeth, Groth, afg. Göteborg 18./4. til Bridgewater.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Jaeg. Pierot, Jr., Rotterdam, meddeler os, at de tre her i Bladet averterede Dampere, »Maastad«, 648 Tons d. w., »Beatrice«, 1,260 Tons d. w., og »Grevelingen«, 975 Tons d. w., er blevet solgt den 12. ds. for henholdsvis 70,000 Fls., 70,000 Fls. og 165,000 Fls.

Den 16. ds. løb en Damper af Stablen paa H. C. Christensens Værft i Marstal. Skibet, der fik Navnet »Erinding«, er



# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Promptude," Portland. "Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafric," Oran, London. "Tereug," Algiers.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algerienne de Houilles et Agglomeres ...	
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b> <b>TRINIDAD</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand ... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

Aktieselskabet

## „DANSK SØFARTSTIDENDE“

afholder sin aarlige Generalforsamling Fredag den 29. April d. A. Kl. 1 paa Selskabets Kontor, St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn, med følgende Dagsorden:

1. Kort Beretning om Selskabets Virksomhed og Frem-læggelse, til Godkendelse, Regnskabet for 1920 samt Statusopgørelse.
2. Forslag fra Bestyrelsen om Anvendelse af et eventuelt Overskud.
3. Valg af et Medlem til Bestyrelsen.
4. Valg af Revisorer.

Adgangskort til Generalforsamlingen udleveres paa Selskabets Kontor de tre sidste Søndage før Generalforsamlingen mellem Kl. 10—1 imod Opgave af Numre af de paa Navn noterede Aktier.

Kjøbenhavn, den 14. April 1921.

Bestyrelsen.

## „GREI“ MOTOREN <sup>2 Takts</sup> Raaolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

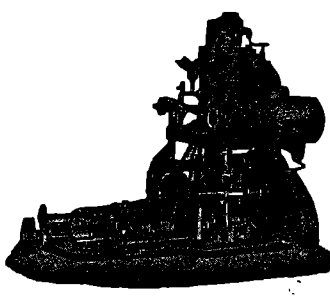
Forhandling og Fremstilling overdraget til

A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik

Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud.

Forlang Tilbud.



Telf. 44 & 458

»ALPHA«  
MOTOREN

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlf. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

## A/S HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

Forsikringsaktieselskabet

## „Danske Atlas“

Tordenskjoldsgade 10  
K ø b e n h a v n K

Kapital: 6 Millioner Kroner

Genforsikring i alle Brancher undtagen Livsforsikring

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Havnegade 7  
ESBJERG

Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar. Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

## Hans Olesens Eftfl.

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## LOUIS POULSEN & CO

NYHAVN 11. KBHVN. K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør



St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

*Seifert*

Specialitet: Elegante Uniformslæber

Telefon.  
Central 297  
" 1297  
" 2197

## Chr. Laursens Eftl.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carollnegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## SKIBSMOTORER BAADSMOTORER

i alle Størrelser leveres  
Alle Reparationer udføres

M. BJERRE, Nyborg. Telf. 11

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Røder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

## BEFRAGTING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## R.M.S.P. & P.S.N.C

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

REJSEN TIL

## SYD AMERIKA

FORETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Amagervej 24  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## ANKERKÆDEFABRIKEN

## BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 80

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## A/S H. HEIN-SENIOR - RANDERS

leverer I. Klasses

Petroleums- og Raoljemotorer

til Land- og Skibsbrug

Agenter antages. Telegram-Adresse: Originalhein  
Telefon 850 Telefon 1750

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejs- og Skærebændere.

Lager af bedste svenske File.

CHARLES BJARNOV

Telegr.-Adr.: „Charbjarno“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

CARL WESTERSKOV, Skibshandler, Aarhus.

Telegr.: Proviantcarl.  
— Telefon 879. —

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agenter — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Island** **-237**  
**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertor ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

# MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 **Edsvorne Skibsmæglere** Østbaneg. 3  
REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING  
Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjalm Hvide“ og „Skagerak“  
Telegram-Adr.: „Mariuson.“ — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

**Kjøbenhavn.**

**Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter**  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering  
Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

# M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

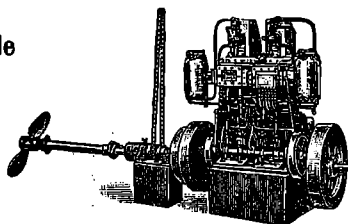
# MOTORFABRIKEN „DAN“

Bragesgade  
10.

København  
L.

Telegr. Adr.:  
Motordan.

Telefon:  
Ctr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa „Dan“ Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.  
Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

# Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

Befragtning. **=====**

Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

# DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

AFDEL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSØVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation  
af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.  
2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.  
Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.  
Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

OLSKIDD  
OLIETØJ  
FOR ALLE

Resundsvæj. TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telefon. Centr. 14630

# A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri

Aalborg

ombefatter sig med alt til Faget henhørende  
Reel og billig Betjening garanteres.

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 à 3,4 m. Nord for samme 3,4 à 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m. I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 à 4,7 m.</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingssplads. Kraftigt Isbryder. Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Møllerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7,8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8,3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7,5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8,3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1,7—2,2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Ø. Udg. 18<sup>1</sup>/<sub>4</sub> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registerts.</p>	<p><b>Lodspenge, naar Lods benyttes:</b> Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.</p> <p><b>Litspenge:</b> 3 Øre pr. Ton</p> <p><b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.</p> <p><b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.</p> <p><b>Vand:</b> 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> à 2 Kr. pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingssplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jernbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vand.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed.</p> <p><b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slinger benyttes til Paafylling.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Køhalingssplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kiel. Afgift efter fast moderat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.</p> <p><b>Ballast</b> leveres paa Siden.</p> <p><b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Specialfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Køhalingssplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfør Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørgeres af henværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen Yderhavnen, ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. Inderhavnen, 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. <b>Vareafgift</b> meget moderat.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodstakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugseratgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 1 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 1 Kr. Større do. 3 Kr. Slangeafgift 1 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 6 Kr. Dampere over 300 Tons. 10 Kr. Slangeafgift 2 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Kølbalkingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 & 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet 8 m og i den største Del af Havnen er 7,3 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg. 22 Øre. Skibe, der indkommer for Kul-forsyning (mindst 93 hl) er fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	<b>Ingen Ballastafgift.</b> <b>Vand:</b> I Havnen 1 Kr. 50 Øre pr. Ton. Paa Reden 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørgeres af henværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tordokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 100 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkværkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang</b> Bugserbaad „Als“ stationeret i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugser-afgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lodskan faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballastpris:</b> ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørgeres af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledelyr. Uddybning til 22 Fod snart færdig.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. indtil 100 Reg.-Tons, derover 18 $\frac{1}{2}$ pr. R.-T.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton.  <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglsøholmen 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maa-ned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 120 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 90 Ø., Sandballast pr. Baad pr. Ton 1 Kr. 35 Ø., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 1 Kr. 50 Ø. Vand betales med fra 3 til 4 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørgeres Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, <b>I Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med vedkomne Arbejdsformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbedding, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatorer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, Havnekran til Løft af 40,000 kg, Vandforsyning ved Bolværk Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrings- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornödenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vinddrivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsaftgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjbassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri, Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolje.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5-6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skruer 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørges af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse-spil.	Dobbelt Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik, Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, 3 Kornelevatorer, 1 fast 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbedampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 & 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddinger, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havneboje, stærkt forankret, udfør det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	Ingen Lodstvang. Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørges af Ladningsmodtageren eller fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved fast Bugserbaad til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 900 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8000 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18-24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift. forhøjet med 50% dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørges hoved-sagtelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne.	Jernbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexø.</b>	Indsejlingsløbet er 3,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbefattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø Udg. 10 - For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift. 50% Tillæg for Skibe over 100 R.-T. Netto.	Lods faas ved Ørode, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 90 Ø. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> Kr. 1,30 pr. Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe, Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6—6½ Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10, 15 og 20 Ø. indenbys. Udg. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lods skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton t. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger at Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden 19 & 24 Fod, i Kanalen og den ny Havn 19 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod. En Uddybning af Havn, Kanal og Fjord til 7,5 m's Dybde er for Tiden i Gang.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø., 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Udgaaende.	Fra Søen til Stige Lods frihed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4½ Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. under 100 Reg. Ton, men Indg. 26½ Ø. Udg. 26½ Ø. over 100 Reg. Ton.	Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes: At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellen 80 og 150 B. R.-T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 $\frac{1}{2}$ m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven.  <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billige.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 90 Fod Vand. I Havnen ved Bolværk indtil 22 Fod Vand. Bolværkernes Højde over dgl. V. 5 $\frac{1}{2}$ , & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr.	Udføres billigt.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jernbanespor ved Øst- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T. ialt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtene 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekruer 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 5 Øre pr. Ton.  Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskibe og mindre Jærnskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m, Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibeafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods- takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskibsbyggeri og flere Træskibsbyggerier. Ophalerbedding. Træskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan køales. 2 Flydedokke med Bæreevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 22 Fods Dybde, afmærket med Tøndebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Under 100 netto Reg. Ton Indg. 10 Ø. Udg. 10 Ø. Over 100 netto Reg.-Ton Indg. 12 $\frac{1}{2}$ Ø. Udg. 12 $\frac{1}{2}$ Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Efter Overenskomst med Vejle Dampbaader Bugsertaksterne for Bugsering gennem Sejlrenden til Havnen fastsatte saaledes: For Bugsering fra „Tokosten“ til Havnen og omvendt 30 Øre pr. Bruttoton, og for Bugsering fra Andkjærhage til Havnen og omvendt 50 Ø. pr. Bruttot. Bugsering paa længere Distance efter Aftale. Mindre Lystfartøjer bugseres f. „Tokosten“ til Havnen og omv. for 4 Kr., større for 8 Kr.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> leveret med Havnens Slanger: Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jernbanespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 20. April 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank.....	152	151	153
Privatbank.....	125 $\frac{1}{2}$	125 $\frac{1}{2}$	126
Landmandsbank.....	127 $\frac{1}{2}$	127 $\frac{1}{2}$	128
Handelsbank.....	144 $\frac{1}{2}$	145	144 $\frac{1}{2}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank.....	85	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank.....	99 $\frac{1}{2}$	98	97
Haandværkerbank.....			98
Frederiksberg Bank.....			
Danske Sukkerfabrikker.....	238	239	238 $\frac{1}{2}$
Burm. & Wains Fabrik.....	111 $\frac{1}{2}$	111 $\frac{1}{2}$	112
Forenede Bryggerier.....			160 $\frac{1}{2}$
Forenede Oplagspladser.....			
Forenede Dampskibs-Selskab.....	148	147 $\frac{1}{2}$	148 $\frac{1}{2}$
Dampskibs-Selskabet Norden.....	200	199 $\frac{1}{2}$	149 $\frac{1}{2}$
do. Dannebrog.....	145	142 $\frac{1}{2}$	142
do. Hejmdal.....			143 $\frac{1}{2}$
do. Orient.....	300		
do. Myren.....		129 $\frac{1}{2}$	130 $\frac{1}{2}$
do. Torm.....			
do. Vendila.....			
do. Progress.....	76		
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni.....	203 $\frac{1}{2}$	200	201
		201	203
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.....	56	56 $\frac{1}{2}$	56 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.....	65 $\frac{1}{2}$	66	66 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	64 $\frac{1}{2}$	64 $\frac{1}{2}$	64 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1. -			86 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvn. Kreditf. amor.....			74 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvn.s Kreditf.....			
4 % Kbhvn.s Kreditf. Obl. 6. S.			77 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. -	78 $\frac{1}{2}$	79	78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -			76 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10. -			79 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 9. -	79	79 $\frac{1}{2}$	79
4 % do. do. 8. -	80	80	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$	80
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditk. L. 6. -	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	90	90	91
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -			75 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. -	79 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			68 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....			82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	87 $\frac{1}{2}$	88	89 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$	80
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	87 $\frac{1}{2}$	87	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. .... 7. S.	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. ....	77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. ....	79	79	79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. ....	68 $\frac{1}{2}$	68 $\frac{1}{2}$	68 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 6. -			68 $\frac{1}{2}$
4 % Vest sønderj. 7. ....	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. ....			80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -			81
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	85 $\frac{1}{2}$	85	85 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvn.s Hypotekf. 2. S. ....			
5 % do. do. 2. ....	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$
5 % Grundejernes do. 2. ....			87 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd.	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3. -			87 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser Onsdag den 20. April 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	131,50		
Christiania 100 - .....	88,25		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	8,80		
London - 1 £ .....	21,70		
Paris - 100 Francs .....	40,25		
Antwerpen - 100 - .....	41,00		
Zürich - 100 - .....	95,75		
Amsterdam - 100 Gylden .....	191,75		
Rom - 100 Lire .....	26,75		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	12,25		
Madrid - 100 Pesetas .....	76,25		
New York - 100 Doll. ....	554,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter.

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vækselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok $\frac{1}{3}$

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægttere etc

Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Bløkkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —

— Telefon 210. — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/S AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-,  
Maskin- og Kedel-  
Reparation

udføres.

Autogen Svejsning  
og Skøring.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## A/S Dampskibsselskabet M A L M

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNE PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natlff. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

#### NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS.

Telegr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Betragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG

Telegr.-Adr.: „Søborg“.

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Bentin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergrningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Sojus“

Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Ægte kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Rebslaeri.  
af Motor- og Cylinderolie  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frlager: Toldboden. Telegr.-Adr.: SAXBERG.

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvarede Klædninger

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

Holbergsgade 24

4. Sted fra Nyhavnbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: „Bjørch-Jensen“.

Telefon 7262.

Telefon 5430.

SKIBE

Telegr.-Adr. „Frolight“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion

## Frederik Wendelboe,

Skibshandler,

Havnegade 38 - Aarhus.

Telefon Nr. 4352 - Frlager Nr. 3.

Leverer alt.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterflgr.,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr.-Adr.: Harkristensen.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12.

Telegramadresse „Schou“.

Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

LISSABON

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

Jærn- og Staaloug

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

JØRGEN JENSENS Eftf.

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning

af Staal- og Jærnvirer.

## Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON

Telefoner: 2200 - 2075

Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværff & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 73, 1076  
Værtfæt: 289.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.

Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og deraf, Skibspumper, Ankeropill, Motorlossespill og løvrigt alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspektion.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. GORTSEN

**V. Gyllich's**

**Maskinværksted**

Sct. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital: 17 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Farnesg. 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Generel f. Skand  
Narveg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K,

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

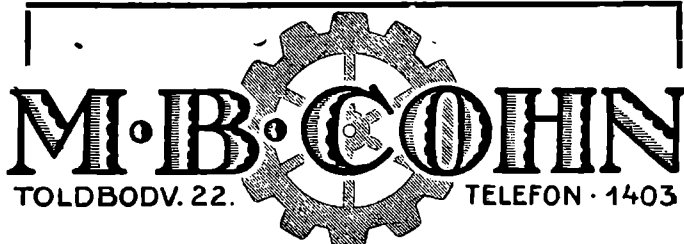
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 17.

Kjøbenhavn, Torsdag den 28. April 1921.

28. Aarg.



IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

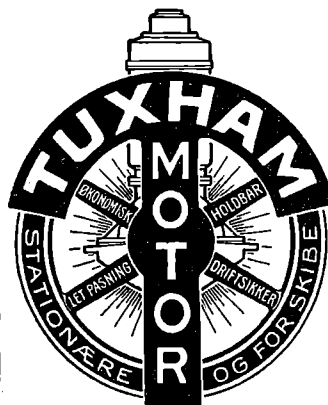
Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

## TUXHAM



**RAAOLIE-  
MOTORER**  
7-300 HK.  
og  
**MOTORSPIL**  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM** A/s  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig  
Kontrol og anvendes til  
periodisk Afvaskning af Ka-  
hytter og Behoelsesrum, til  
Udskylning af Toiletter m. m.  
Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.



**„Solicum“** Patent Mønne  
Maling  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug  
**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## D. D. P. A.'s

**Motorpetroleum**  
er  
den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.  
Absolut eksplosionsikker.  
Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motoroller.  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.  
Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.  
NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motor-  
petroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embal-  
lagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det  
lovbeskyttede Varemærke!



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. **København K.**  
Telegr.-Adr.: Carlholtermann.



Telefoner: **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Felegr.-Adr. »Bunkerdepot»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autofløret, vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Felegr.-Adr. »Bunkerdepot»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 2. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn».  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Sviters Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm« Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**SJENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og  
Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**  
Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

„URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (Guld indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulaule Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 406 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr.: Værftet.

Statstef. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

Internationalt

Radiotelegraf- & Telefon-Compagni

„IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.  
Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.



**LAUR-KNUDSENS**  
**INSTALLATIONSFORRETNING**  
**H LANGGAARD**  
 TELEGR. ADR.  
 ELEKTROKNUDSEN


**ELEKTRISKE**


**SKIBSINSTALLATIONER**  
**GL. KONGEVEJ 3, TEL. 1781**  
**KØBENHAVN B**



**Einar Weilbach & Co.**  
 Niels Juelsgade 6 - København.  
 Telef.: Central 13064.  
 Specialister i naut. Instrumenter.  
 Stort Lager. Billige Priser.  
 Kompaskorriger. Reparationer udføres.



BRITISH  
 Estbd. 1831

**„Economic“**  
 Compositions.

Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. „Shipward“

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
**Langeland.**

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovinianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**HUGO TRUMPY**

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HØVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

**Heeksher & Søn's Eftf.**

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heekshers, Kjøbenhavn.** — Tlf. 7898.  
 Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

**Chr. Schierbecks Eftf.**

Etableret 1760.

Befragtningsagenter.

Nyhavn 5.

Telegramad.  
 Munkbor.

Central  
 13,345.

*Wiese & Co., Lissabon*

*Dampskibs-Agenter*

**BRØNDBERG & TANDRUP**

**LANTERNEFABRIK**

København K.

Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27

Telgr.-Adr.: Skibelys

**ATLAS**

**Skibs-Dampturbiner**  
**med Tandhjulsudveksling**

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** Søassurandør. Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
 Befragtning. Cent. 4705. Statist. 79

Kjøbenhavn, den 28. April 1921.

Trælastfarten paa Østersøen. Norsk Telegrambureau meddeler: Som tidligere meddelt, blev der paa et Møde forleden nedsat en Arbejdskomité til Gennemførelse af Planen om Oprettelse af en egen Gruppe Redere, der er interesseret i Trælastfarten paa Østersøen. Komitéen, der er nedsat under Norges Rederforbund, har senere konfereret med Nabolandenes Rederforbund. Man er blevet enig om at sende Repræsentanter til The Baltic and White Sea Conferences Generalforsamling i London den 10. Maj for paa et Møde i Tilknytning dertil at underbygge Planen paa bedste Maade. Derefter vil der sandsynligvis blive arrangeret et skandinavisk Redermøde i Göteborg, hvor Spørgsmaalet skal afgøres. Det er Meningen at samle de interesserede Redere, uanset deres Nationalitet, og Formaålet er at gennemføre en hurtig Reduktion af de urimelige Udgifter ved Løsning og Lastning for at muliggøre lønnende Skibsdrift uanset de nuværende lave Skibsfrakter. Naar den skandinaviske Gruppedannelse er en Kendsgerning, vil der straks udgaa Henvendelse til andre Landes Redere for at sikre sig deres loyale Medvirksomhed til Gennemførelse af de Opgaver, som man maatte sætte sig. Hovedarbejdet herved vil formentlig blive henlagt til The Baltic and White Sea Conference, som igen skal søge Støtte hos de nationale Redergrupper.

Fortjenstmedaillen i Guld. Under 16. d. M. har Kongen tildelt fhv. Kommandør i Flaaden J. H. Schultz Fortjenstmedaljen i Guld med Tilladelse til at bære den.

Den store Udmærkelse der ved Tildelingen af Fortjenstmedaljen i Guld er blevet ydet Kommandør Schultz, vil glæde den danske Sømandsstand. Kommandøren har nemlig i 19 Aar, siden 1902, udført et stort og frugtbringende Arbejde for Sømandsforeningen af 1856 som dennes Formand, og har i denne Egenskab vist sig som en trofast og varm Ven af den menige Sømandsstand og dennes Enker. Ved hans ihærdige Virksomhed gennem denne lange Aarrække, er det ikke alene lykkedes Foreningen, i Prinsesse Mariæ Hjem, at skabe et gældfrit Sømandshjem med Fribolig for 100 gamle Sømand og Sømandsenker, men det er endogsaa lykkedes at skaffe et ikke ubetydeligt Underholdningsbidrag til Hjemmets aldrende Beboere. Disse og den danske Sømandsstand vil knytte deres Tak til den officielle Anerkendelse, der her er ydet Sømandsforeningens virksomme og afholdte Formand.

Handelsministeriet meddeler d. 20. ds.: Paa dertil givne Foranledning indskærpes herved Bestemmelserne om Lanterneføring i mindre Sejlfartøjer med Fremdrivningsmotor. Opmærksomheden henledes navnlig paa, at i Følge de i kgl. Anordning af 22. Januar 1897 angaaende internationale Søvejs-Reglers og Nød-Signalers Anvendelse af danske Skibe under »Almindelige Bestemmelser« givne Regler er ethvert Skib, der fremdrives ved Maskineri, at anse som et »Dampskib«.

Ethvert Sejlfartøj med Fremdrivningsmotor skal derfor, naar det om Natten benytter Motoren, foruden de farvede Sidelys tillige føre et hvidt Lys (Topplanterne) i Overensstemmelse med de derom i Artiklerne 2 og 7 i de »Internationale Søvejsregler« givne Forskrifter.

Østre Landsretsdom. Kuratorerne i fhv. Skibsreder A. C. Rasmussens Konkursbo havde anlagt Sag mod Søforsikringsselskabet »Svendborg«, A/S., til Betaling af 60,000 Kr. i Forsikring for et forlist Sejlskib »Pollux«.

Forsikringsselskabet havde nægtet at betale under Henviisning til, at »Pollux«, der var bestemt til indenrigsk Fart, var forlist udenfor Linien Skagen—Göteborg.

Østre Landsret fastslaaer i sin Dom, at Skibet er blevet underkastet en forøget Risiko ved at foretage en Rejse udenfor det i Forsikringen fastsatte Fart-Område. Forsikringsselskabet frifindes derfor fuldstændig og tilkendes desuden 1,200 Kr. i Sagsomkostninger.

Amerikas Skibsfart. Til »Times« telegraferes fra New York: Den sidste Beretning fra de Forenede Staters Skibsfartsdepartement viser, at 653 Staalskibe, der gaar i Fart for Departementets Regning og repræsenterer 4¼ Millioner Tons, henligger ledige.

Indvandringen til Amerika. Washington, 22. April. Repræsentanternes Hus har i Dag vedtaget et Lovforslag om Begrænsning af Indvandringerne. (Ritz. Bur.)

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler d. 21. og 25. ds.: Umeå: Sejladsen genaabnet paa Sandvik, Holmsund, Obbola, Mo og Hörnelors. Brahestad: Havnen ventes isfri omkring 15. Maj. Wasa: Sejladsen genaabnet. Lovisa: Sejladsen genaabnet. Wyburg: Drivis har spærret Indsejlingen til Rödhäll og Björkö. Mellem Rödhäll og Wyburg ingen Is. Dampere »Tilly Russ« ankommet til Wyburg By og melder svær Drivis mellem Hogland og Rödhäll. Riga: Første aabent Vand meldt den 16. April. Archangel: Dwina brudt op; meget lidt Is i Hvidehavet. Sydlig Vind fremherskende.

Minerne i den finske Bugt. Stockholm, 26. April. Til »Dagens Nyheter« telegraferes fra Helsingfors: Den 27. ds. begynder Bolshevikernes Optagning af Minerne i den finske Bugt i Nærheden af Petrograd. Ialt skal der renses en Strækning paa 1,550 Verst. Man haaber, at Optagningen skal være tilendebragt til den 5. Maj, til hvilket Tidspunkt Indsejlingen til Petrograds Handelshavn vil være sejlbar. (Ritz. Bur.)

Stevedoretaksterne i Riga. Firmaet Hagen Jørgensen, her, meddeler os, at det har modtaget Telegram om, at efterat Havnestrejken i Riga har fundet sin Afslutning, er Stevedoretaksterne der blevet forhøjet med c. 50 pCt.

## Rensning af Skibe under Vandet.

En interessant Forevisning af, hvorledes et Skibs Bund kan renses, medens det flyder paa Vandet, fandt fornylig Sted i the Surrey Commercial Docks, udført af the Rapid Submersible Ship Cleaner Company, skriver »Lloyds List«. Det siges, at de Apparater, som dette Selskab bruger, er i Stand til at rense et Skib paa c. 7,000 Tons i otte Timer. Den Tid, det vil tage at bringe samme Skib i Dok og rense det paa sædvanlig Maade, vil mindst være to Dage. Søvegetation af al Slags bliver fjernet, og ved at anvende en ekstra stiv Børste, lader det sig endogsaa gøre at fjerne Malingen fra et Skibs Bund, saaledes at det kan sættes i Dok rent og rede til ny Maling.

Det hele Anlæg omfatter en Staalbaad, 45 Fod lang, 11 Fod bred og fem Fod dyb, der fuldt udrustet stikker 3 Fod og 6 Tommer i Vandet. Baaden er delt i tre Hovedrum ved Hjælp af vandtætte Skodder. Det forreste Rum er indrettet som Kahyt for den fire Mand store Besætning, og er forsynet med Køjer og alt hvad der er nødvendigt for Folkenes Bekvemmelighed. Skibets midterste Del optages af den Winch og de mekaniske Apparater, der driver den elektriske, undervands Børstemaskine. Den agterste Del danner Maskinrummet, hvor en firecylindret Parafin-Motor af 45 HK. er anbragt. Denne Maskine er

direkte knyttet til en elektrisk Generator, der udvikler 22 kva ved 100 Volt. Maskinen leverer ogsaa Kraft til Baadens Fremdriving ved Hjælp af en Kædeforbindelse til Skruesakslen. Hele Installationen er meget solid og forsynet med alle de nyeste Apparater for økonomisk Arbejde. Skibet er helt igennem forsynet med elektrisk Lys, med særlig kraftige Lamper til Natarbejde.

Anlæggets interessanteste Del er dog det patenterede elektriske Børsteapparater. Dette bestaar af en Staalramme, til hvilken en undervands, elektrisk Motor af 12 HK. er fastgjort. Denne Ramme bærer ogsaa Skurebørsten, der er cylindrisk og fem Fod lang. Børsten er lavet af Kokusfibrer, og Børster af forskellig Stivhed kan anvendes, passende efter Forholdene ved det Skib som skal behandles. Denne Børste bliver drejet rundt ved Hjælp af en hensigtsmæssig Mekanisme. Motoren driver ogsaa en Bronze-Propeller, som er anbragt paa Børstens Bagside. Naar Apparatet er sænket ned i Vandet ved en Skibsside og Maskinen sættes i Gang, drejer den runde Børste sig og bliver trykket fast ind imod Skibssiden ved Presset af Propelleren. Apparatet bliver da sænket eller hævet til den behørig Dybde, og hver Gang det hæves eller sænkes, renses det en Stribe paa Skibet af fem Fods Bredder. Naar Børsten kommer op af Vandet, bliver Baaden, som fører Renseapparatet, halet fire Fod frem, og denne Operation gentages, til Skibet er renses i hele sin Længde. Børsteapparatet bliver hævet eller sænket ved Hjælp af et særligt elektrisk Spil med Cylindre til de hængende Staaltraadstøve og elektriske Kabler. Hele Apparatet dirigeres af én Mand, der opholder sig tæt ved Baadens Side. Det paa- staas, at Børsten er i Stand til at fjerne enhver Slags Havvegetation fra Skibets Bund og at kunne gøre dette, uden at beskadige Skibets Maling. Hvis det kræves, kan man anvende en speciel Børste, og hele Skibet kan blive skrabet rent for Vegetation, Maling, Rust etc., saaledes at det bliver fuldstændig renses, rede til ny Maling. Paa den Maade spares den sene og dyre Haandskrabning.

Det gøres gældende, at Apparatet kan renses en Dampør, medens denne er under Lastning eller Losning, ligger og venter ved en Bøje eller til en hvilkensomhelst Tid, uden nogen Ulempe for Skibets almindelige Arbejde. Det Spild af Kraft, der foraarsages ved, at en Damper løber med en uren Bund i disse Tider med de høje Bunkerkulpriser, er en saa alvorlig Historie, at det er klart, at hvis dette ny Apparat kan præstere det der er lovet, saa er der hermed opnaaet et stort Gode for Redere og andre, som er interesseret i Driften af Skibe.

## Store Planer om Ordningen af Paris' Skibsfartsforbindelser.

Det er almindelig bekendt, hvilken Rolle Paris spiller indenfor Frankrigs Skibsfart, skriver »Svensk Export«, men det maa samtidig erkendes, at den er ganske utilstrækkelig, særlig naar man tager de Forbindelser i Betragtning, som den skal opretholde baade med det Indre af Landet og med Udlandet.

I dette Øjeblik har dette Spørgsmaal faaet ny Aktualitet, da der er udarbejdet Planer over Havnens Forbedring, som kun venter paa Parlamentets Godkendelse. Det gælder om at sætte Paris i en nærmere Forbindelse med Havet, Kulfelterne imod Nord og sluttelig endogsaa med Ruhrdistriktet og Westfalen.

Samtidig skal Rouens og Paris' Havne forbedres og Hovedstaden skal beskyttes bedre mod Oversvømmelser. Paris' voksende Betydning som Centrum for Handelen med oversøiske Produkter paa Mellemvropa giver delte Spørgsmaal ny Interesse.

Planen oplager to ny Kanaler, som skal beskytte Paris mod Oversvømmelser, ved, naar der er høj Vandstand i Marne, at lede dette Vand fra Meaux gennem Sevran

ud til Seine ved La Briche og Saint-Denis. Disse Kanaler skal indgaa i en almindelig Plan om Forbedring af Paris' Havn. Ourcqkanalen, som ogsaa indgaa i denne Plan, skal uddybes, saa den kan besejles af Skibe paa 600 Tons, ved Bobigny og Pantin skal der graves to mægtige Bassiner, som skal sættes i Forbindelse med Staden ved en Jernbane.

Fra La Rosée ved Ourcqkanalen skal en Kanal forbinde Marne med Canal du Nord, Saint-Quentinkanalen og Sambre. Derigennem skal Paris kunne faa Kul med større Skibe og til de laveste Transportomkostninger fra Kulfelterne i Nordfrankrig, ja endogsaa fra de tyske Kulfelter. Arbejderne i Paris skal sættes i Gang saa snart som muligt; de skal omfatte Bygningen af store Banaar og ved Floden, beliggende nær ved Havnene i Sevres, Issy og Saint-Denis. Et Antal Lossekajer skal sættes i Søforbindelse med Banaar og ved Seine i Gennevilliers og én ved Marne i Bonneuil.

For at fuldstændiggøre Planen skal Forbindelserne med Kanalen forbedres; et stort Antal Broer og Dæmninger i Seine skal nedrives og andre skal forandres eller nybygges. Intetsteds skal Seine have en mindre Bredde end 70 Meter. I Almindelighed skal Skibe med et Dybgaaende af højst 4,5 Meter kunne gaa ind til Paris. Passagen gennem Sluserne skal fremskyndes ved Anlæg af længere Sluser. Samtidig skal Skibenes Losning i Rouen lettes ved Anbringelse af moderne Kraner. Rouens Havn skal ogsaa uddybes.

De med disse Planers Realisation forbundne Omkostninger er endnu ikke nøjagtig beregnet. Reguleringen af Seine gennem Paris til Bougival vil rimeligvis andrage 80 Mill. Frs., Arbejderne fra Bougival til Rouen, indbefattet Forbedringen af Rouens Havn, 625 Mill. Frs., Ombygningen af selve Havnen i Paris ventes at ville koste 450 Mill. Frs., Bygningen af begge Kanalerne over Sedan 500 Mill. samt Bygningen af 69 Km. Kanal mellem La Rosée og Montmacq yderligere 250 Mill. Frs. Rimeligvis kommer Paris og Rouen til at bære en Del af disse Omkostninger og bliver derfor nødt til at optage Laan hos Staten og til at erholde Ret til at opkræve Havnepenge.

## Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære.

### Act of God Klausulen.

En Damper skulde udføre en Rejse fra Swansea til Stavanger med Tinplader. Da den havde lastet en lille Del af sin Ladning i Swansea, udbrød der Strejke, og der gik en hel Maaned inden Baaden fik yderligere Last. Liggedagsklausulen i Certepartiet var saalydende:

»The cargo to be loaded in 6 weather working days reversible, sundays and holidays excepted.«

Klausulen indeholder, som man ser, ingen Stipulation om, at Ophold, der skyldes Strejke, skal være undtaget fra Liggetiden.

Imidlertid lyder den almindelige »Act of God«-Klausul bl. a. saaledes: »The act of God, perils of sea . . . lock-outs, strikes always mutually excepted.«

Befragterne paaberaabte sig denne Klausul, som de mente fritog dem for Ansvar for Baadens Ophold, der jo var en Følge af Strejken paa Lastpladsen.

Foreningen har forelagt Sagen for sine Advokater i London, idet man har anmodet disse om at udtale sig om, hvorvidt Befragterne, naar det galdt et Liggedagsspørgsmaal, kunde paaberaabe sig den nævnte Bestemmelse i Act of God-Klausulen, som staar paa et helt andet Sted i Certepartiet end Bestemmelserne angaaende Liggedagene, og som oprindeligt er indkommet i Certepartiet til Beskyttelse for Rederne.

Foreningen hidsætter en Oversættelse af det Svar, den fik fra sine London-Advokater:

»Det er ganske klart efter den formelle Undtagelse. Klausulen indeholder, at den ogsaa har til Hensigt at beskytte Befragterne ligesaa godt som Rederne. I Befragting af den Plads Klausulen har i Certepartiet, er vi af den Mening, at Undtagelse af Strejke hentyder til Befragternes Forpligtelser, som jo først og fremmest staar i Forbindelse med Lastning og Losning af Lasten. Af disse Grunde er vi kommet til den Overbevisning, at hvis der opstod Strejke, som gjorde at Lasten ikke kunde lastes i den i Certepartiet bestemte Tid, er Befragterne fritaget for Forpligtelse til at betale Liggedagspenge, forsaavidt som Strejken har hindret dem i at opfylde deres Forpligtelser.

### Bemandingslister. Restriktioner i spanske Havne.

Under Henvisning til Foreningens Artikel under denne Overskrift i Cirkulære Nr. 275 har man Meddelelse om, at ogsaa de spanske Myndigheder gør Vanskeligheder overfor fremmede Nationers Skibe, naar der blandt Besætningen findes Mandskab af russisk Nationalitet. Et norsk Dampskib blev saaledes nylig i Valencia nægtet Samkvem med Land paa Grund af, at der var fire Russere blandt Besætningen, og der opstod et Tidstab for Skibet, førend det ved den norske Konsuls og den norske Legations Intervention fik Tilladelse til at paabegynde Lastningen.

Foreningen formoder, at denne Indgriben fra de spanske Myndigheders Side overfor Skibe, naar der er Russere blandt Besætningen, gælder ikke alene norske men ogsaa andre Nationers Skibe, men derimod har Foreningen faaet indrapporteret et Tilfælde, hvor Myndighederne i Bilbao havde faaet Instruktions om at tage specielle Forholdsregler overfor norske Skibe, saaledes at ingen andre af Besætningen fik Tilladelse til at gaa i Land end Kaptajnen og de af samme, for hvem han skriftlig garanterede, at de var Personer, som under Opholdet i Land ikke vilde foretage noget, som stred mod den borgerlige Orden, ligesom Kaptajnen maatte forpligte sig til ikke at afgaa, uden at disse Personer medfulgte Skibet. Det er opløst, at alle spanske Havnemyndigheder skal have faaet lignende Forholdsordrer, og at de kun refererer til norske Skibe. Rygtevis siges det, at Grunden skal være, at der menes at være indsmuglet Bolsjevikliteratur, Vaaben og Ammunition til Barcelona med norske Skibe.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**

med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Generalforsamlinger.

#### Dansk-fransk Dampskibsselskab

afholdt den 29. Marts Aars-Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører C. Friderichsen. Den korresponderende Reder, Direktør A. N. Petersen, aflagde Aarsberetning og gennemgik Regnskabet.

Aarsberetningen henviser til det stærke og uventet pludselige Omslag paa Fragtmarkedet, der navnlig i Aarets sidste Kvartal tog saadan Fart, at Fragterne styrtede ned saa at sige fra Dag til Dag, indtil kun de allerheldigste Rejser kunde bringe et lille Overskud, medens langt de fleste Rejser til Markedsrater var tabbringende. At denne Tilstand var en Overraskelse for hele Skibsfartsverdenen ses bedst af den Tillid de ledende Skibsfartsselskaber havde haft til Fremtiden ved omfattende og kostbare Nybygningsprogrammer, og da i første Række det mægtige amerikanske Skibbygningsprogram støttet af den amerikanske Regering, hvilket nu er bleven en tabbringende Skuffelse af uhyre Dimensioner.

Endnu er der ingen Udsigter til Bedring i Fragtmarkedet — hedder det videre; det eneste, der kan berettige til at se forhaabningsfuldt paa Situationen, er, at Nedslaget er kommet saa brat og derfor ikke kan skyldes en lige saa pludselig Overflod af Tonnage. Det er ofte vanskeligt at afgøre, om et daarligt Fragtmarked skyldes for megen Tonnage eller stagnerende Omsætning imellem Landene, men det er dog en Kendsgerning, at Verdensomsætningen siden Efteraaret 1920 er gaaet saa rivende ned, at man nu næsten kan tale om en fuldstændig Stilstand. Samtidig er den Tonnage, som er afgaaet under Krigsaarene ved en yderst forceret Nybygning, mere end erstattet, men det bør erindres, at meget af den Tonnage, som figurerer i de officielle Lister, er af meget ringe Effektivitet. Dette gælder særlig den store amerikanske Træskibsflaade, der sikkert vil forsvinde lige saa hurtigt, som den er fremstillet; men ogsaa mellem den egentlige Staalskibstonnage findes mange gamle Skibe, der nu trænger til store Reparationer, som det med de høje Arbejdslønninger neppe kan betale sig at udføre med et normalt Fragtmarked for Øje. Og for Nykontraheringer vil det samme Forhold gøre sig gældende, indtil der dannes et rimeligt Forhold mellem Anskaffelsespris og Rentabilitet.

Dansk-fransk Dampskibsselskabs Skibe har sejlet heldigt og ikke haft større Havarier. Selskabet gik ind i 1920 med fire Skibe bortfragtet i udenlandsk Timecharter til gode Rater, og tre Skibe i Fart for Fragtnævnet. Alle Selskabets Timechartere opfyldte deres Forpligtelser fuldt ud. I Aarets Løb udlob Timecharteret for tre af Skibene, medens et endnu er bortfragtet for hele 1921 til en særdeles god Rate. Resultatet af Aarets Opsejling har derfor været meget tilfredsstillende, det bedste, Selskabet endnu har haft, idet det øsejlede Driftsoverskud svarer til 329 Kr. pr. Ton d. w. Naar der foreslaas et i Forhold til tidligere Aar beskedent Udbytte til Aktionærerne, er det, fordi Bestyrelsen mener at maatte udvise en forsigtig Finanspolitik. Selskabet har under Højkonjunkturen haft en forholdsvis stærk Udvikling, og hele dets nuværende Flaade er anskaffet under denne Periode til Priser, som ligger betydeligt over den, der er raadende nu. Der er derfor overfort saa meget til Reserve- og Amortisationsfond, at der igen af denne afskrives saa meget paa Skibene, at disse kom ned paa Priser, der selv under daarligere Tider vilde vise sig at være forsvarlige. Ogsaa Selskabets Nybygningsprogram maatte til Forsigtighed. I Begyndelsen af Aaret overtog Selskabet en Nybygning paa 3.800 Tons til en Pris af 710 Kr. pr. Ton d. w., hvilket endnu i Midten af 1920 var en meget rimelig Pris, men dette Skib vil jo, som Forholdene nu har udviklet sig, tiltrænge en meget betydelig Nedskrivning, hvilket vil ske af Reserve- og Amortisationsfonden for indeværende Aar. For Selskabets anden Nybygning ved tysk Værft staar Forholdene endnu hen i det Uvisse; Værftet arbejder under økonomiske Vanskeligheder, og Bestyrelsen overvejer, om det ikke vilde være fordelagtigere at give Afkald paa det allerede indbetalte Beløb, end at anvende et lige saa stort Beløb paa Skibets Færdiggørelse, og med dette for Øje er af Driftsoverskudet afskrevet hele det i 1919—20 indbetalte Beløb (734.062 Kr.).

Selskabet har to Skibe oplagt, de øvrige sejler endnu med skiftende Held; det samlede Resultat har til Dato ikke bragt Tab.

Direktør Petersen gennemgik derefter Regnskabet, af hvilket fremgaar, at det samlede Driftsoverskud af Skibene udgør 5.218,536 Kr.; Netto-Overskud 4.039,270 Kr., der fordeles saaledes: Til Aktionærerne 30 Procent med 1.200.000 Kr.; til Skatter henlægges 800.000 Kr.; til Reservefond 1½ Mill. Kr.; til næste Aar overføres 539,279 Kr.

— Regnskabet godkendtes uden Diskussion.

Bestyrelsen har suppleret sig med Direktør A. Palsbo i Stedet for Direktør Westberg, der i Aarets Løb er afgaaet ved Døden. Valget godkendtes, og Hr. Palsbo, der efter Tur afgik, genvalgte. Ligeledes genvalgte Revisorerne.

#### Dampskibsselskabet Heimdal

afholdt den 29. Marts ordinær Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Hans Winther. Paa Direktør Martin Carls Vegne aflagde Skibsreder Hans Carl Aarsberetningen og gennemgik Regnskabet.

Aarsberetningen begynder med at omtale Striden i Fjor med Dampskibsselskabet Skandia, der havde opkøbt over Halvdelen af Heimdals Aktiekapital og opponerede mod flere af Bestyrelsens Lovændringsforslag. Disse Aktier kunde dog først faa Stemmeret den 5te Maj, og paa Aars-Generalforsamlingen den 1ste Marts blev Ændringerne enstemmigt vedtaget af de tilstedeværende stemmeberettigede Aktionærer med 903 Stemmer under Protest paa Skandia's Vegne fra Højesteretssagfører V. Kondrup, der paastod, at Ændringerne maatte betragtes som retsstridige.

Skandia anlagde derefter Sag mod Heimdal og dette Selskabs Bestyrelse ved Sø- og Handelsretten, som imidlertid ikke fandt Ændringerne stridende mod Aktieloven, hvorfor Heimdal blev frikendt og Sagsomkostningerne hævdedes; ved Højesteret stadfæstedes Sø- og Handelsrettens Dom, men Skandia idømtes 800 Kr. i Sagsomkostninger.

Aarsberetningen nævner dernæst, at som ventet blev Skibenes Survey-Omkostninger i 1920 meget betydelige — ialt med Tab ved Havarier og Reparationer 694,433 Kr.; Restsaldo paa Selskabets Prioritetslaan 168,000 Kr. er indfriet. Et betydeligt Tidstab for Skibene er froarsaget, nemlig ved Strejker 94 Dage og ved Surveys og Reparationer 128 Dage, ialt 222 Dage.

Skibene har hovedsagelig været i Fart paa Nord- og Østseesøen,



tildels under Fragnævnet, foruden to Rejser paa Middelhavet ved Udgangen af Aaret.

I Januar forsøgte »Anine» paa Rejse til Methil at bjerge det engelske Dampskib »Glen Till«, som drev hjælpeløst om med Maskinskade, ind til Aberdeen. Forsøget paa at bjerge Damperen mislykkedes dog, og senere strandede Damperen paa Skotlands Kyst; men paa Returrejsen til Danmark indbjergede »Anine» Motorfartøjet »Svendborgsund« til Frederikshavn. Selskabets Andel i Bjergelønnen blev efter Fradrag af Omkostningerne 18,248 Kr.

Den pludselige og voldsomme Nedgang i Fragtmarkedet lige ved Slutningen af Aaret vil Heimdals selvfølgelig ogsaa komme til at lide under, men med Selskabets meget billige Skibe og store Reserver vil det sikkert være i Stand til at betale sine Aktionærer et passende Udbytte.

Frugtmarkedets Nedgang vil ogsaa sætte Selskabet i Stand til efterhaanden at forøge den reducerede Flaade med billige og fordelagtige Skibe, naar Tidspunktet findes passende.

Af den fra 1919 overførte Saldo, 1,398,873 Kr., er afholdt ordinære og Dyrtidsskatter for 1919 med ialt 1,145,978 Kr., hvorefter Restsaldoen, 252,894 Kr., sammen med Skibenes Driftsoverskud (indbefattet Bjergelønnen for »Svendborgsund«) og indvundne Renter og Kursdifferencer udgør et samlet Overskud af 3,463,310 Kr.

Heraf foreslaas henlagt 550,000 Kr. til Reservefondet og Udbetaling af et Udbytte paa 65 pCt.

Efter at samtlige Udgifter (derunder Andel i Kul- og Foderstolordningen o. s. v. for 1920) er afholdt, bliver der en Saldo at overføre paa 1,217,720 Kr., væsentlig til Dækning af Skatter m. m.

Fra Aktionærside blev spurgt, om det ikke vilde være bedre at likvidere, men hertil svarede Direktør Martil Carl, at det vilde være stridende mod Selskabets Aand og Formaal. De kontante Beholdninger skulde bruges til at betale Aktionærerne Udbytte med og maaske til at udfylde Hullerne i Selskabets Tonnage, der under Krigens var gaaet ned fra 13 til 4 Skibe.

Regnskabet godkendtes derefter. Ingen af Bestyrelsens Medlemmer var paa Omvalg.

#### Det Dansk-Norske Dampskibsselskab.

Akts. Det Dansk-Norske Dampskibsselskab afholdt den 18. Marts ordinær Generalforsamling med Højesteretssagfører Stein som Dirigent. Formanden, Grosserer Hovmand, aflagde Beretning.

De to Nybygninger paa c. 1,550 Tons hver hos et tysk Værft kunde ikke leveres til Tiden, og man fik dem da annulleret, endog mod en mindre Godtgørelse fra Værftets Side. Af de tilbagebetalte Penge havde Selskabet endnu c. 3 Mill. Mark, der ikke var solgt.

Selskabets Dampere »Hamlet« og »Aladdin« har været lagt op siden henholdsvis 1. Januar og 20. Februar.

Om Virksomheden i 1920 udtalte Formanden:

Allerede i Slutningen af 1919 havde vi sikret os særdeles vel-lønnende Beskæftigelse for næsten hele 1920 for vor største Damper »Aladdin«, nemlig et Timecharter for Regning den franske Regering, medens vor Damper »Hamlet« den overvejende Del af Aaret sejlede for Fragnævnet, hvilket ikke levede nær saa god en Fortjeneste, som hvis man havde kunnet fragte Skibet i det aabne Marked, men det lod sig ikke gøre. Vi var nødsaget til at stille vor Tonnage til Raadighed for Landets Kulturforsler. Vor 3-m. Skonnert »Skandia« sejlede hele Aaret paa Nord- og Østersøen og havde flere Gange Aarets Topfragter. Skibet har været forskaanet for Havarier, hvorimod »Aladdin« og »Hamlet« havde adskillige mindre Havarier, hvoraf navnlig »Hamlet«s Havarier paa Themsens i Slutningen af November bevirkede en Reparationsforsinkelse, som igen blev Aarsag til, at vi fik et efter Forholdene godt Timecharter, som skulde have været 3—6 Maanedere, annulleret. Iøvrigt har de voksende Driftsudgifter baade til Hyrer, Proviant, Skibsforbrødenheder etc. sat sine Spor i Regnskabet. For indeværende Aar vil en Del af disse Udgifter utvivlsomt blive lavere, navnlig for Assurandører, da vi paa Grund af de stærkt faldne Skibspriser nu ikke holder Skibene saa højt forsikret, som vi var nødsaget til for et Aar siden under de daværende Konjunkturer.

Rederen, Hr. Robert, aflagde Regnskabet. Netto-Overskudet (iberegnet Saldo fra forrige Aar) var 1,380,177 Kr. Paa Skibene afskrives 640,000 Kr. Aktionærerne faar 11 pCt. i Udbytte. Bestyrelsens Tantième er 41,951 Kr. Til Skatter m. m. overføres 202,914 Kr.

For at faa de 3 Mill. Mark nedskrevet til Kurs 9,60 er der taget 118,000 Kr. fra 1920 og 108,000 Kr. fra Dispositionskontoen. Man havde i Grunden haft mere Lyst til at udbetale et meget lille Udbytte, men havde dog givet efter for Henvendelser fra Aktionærerne.

Skibsreder Sass udtalte sin Tilfredshed med Dispositionerne, men henstillede til Bestyrelsen at udvide Flaaden ved Køb af 2—3 passende forholdsvis ny Skibe.

Hr. Robert svarede, at Bestyrelsen stadig var paa Jagt efter Skibe til en fordelagtig Pris.

Murermester Rasmussen syntes, det var underligt at tage 108,000 Kr. til Valutatabet fra Dispositionsfondens i Stedet for fra Driftsoverskudet. Det vilde betyde højere Skat og højere Tantième til Bestyrelsen.

Hr. Robert erklærede, at de 108,000 Kr. var trukket fra forinden Tantiémeregningen, og der skulde sikkert ikke betales Skat af dem.

Murermester Rasmussen paaviste, at de ikke var trukket fra, og han erklærede, at han vilde protestere mod Decharge.

Højesteretssagfører Stein: Jeg skal som Dirigent ikke blande mig i Diskussionen, men jeg vil dog udtale, at det skete efter min Mening ikke strider mod Lovene.

Hr. Rasmussen: Resultatet bliver jo, at naar Markkursen en Gang stiger igen, saa skal Bestyrelsen paa ny have Tantième af Stigningen.

Hr. Robert udtalte paa Bestyrelsens Vegne, at dette ikke vilde blive Tilfældet.

Resultatet blev saa en Ordning, hvorefter Hr. Rasmussen udlod at stemme og ved en Protokolliforsel forbeholdt sig en senere Aktion, hvis det fandtes, at hans Oplættelse var den rigtige.

Regnskabet godkendtes derefter, og Grosserer Hovmand genvalgte til Bestyrelsen.

#### Svitzers Bjergnings-Entreprise

afholdt den den 18. Marts Aars-Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Gelling.

Direktøren, Kaptajn Heckscher aflagde Beretning om det foretagne Aars Virksomhed og omtalte en Del af de i Aarets Løb udførte Bjergningsarbejder. Eadvidere meddelte han, at der var købt to Bugserbaade, en til Korsør-Stationen og en til Nakskov, samt at der i Aarets Løb var installeret traadløs Telegraf i yderligere tre af Selskabets Skibe.

Bestyrelsens Formand, Grosserer Carl H. Melchior, erindrede om, at Selskabets tidligere Direktør, Konferensraad Lyngbye, der for mange Aar siden havde trukket sig tilbage fra Forretningen, i Aar var afgaaet ved Døden, og opfordrede til at mindes ham. Forsamlingen sluttede sig hertil ved at rejse sig.

Grosserer Melchior fremlagde derefter Regnskabet, der udviste en Brutto-Indtægt af 5,190,050 Kr., Netto-Overskudet udgjorde 843,429 Kr., der tilligemed det fra forrige Aar overførte og det til Skat henlagte Beløb udgør 1,255,740 Kr. Beløbet foresloges fordelt saaledes, at der til nyt Materiel henlagdes 300,000 Kr., til Assurance-fonden 90,000 Kr., til Pensions- og Understøttelsesfonden 45,253 Kr., til Reservefonden 170,000 Kr., medens der til Skatter henlagdes 200,000 Kr. Resten foresloges udbetalt til Aktionærerne med et Udbytte af 15 pCt.

Bestyrelsens Forslag vedtoges, og der blev givet Decharge for Regnskabet.

Det afgaaende Bestyrelsesmedlem, Grosserer P. Karberg, genvalgte, og ligeledes genvalgte Revisorerne, Direktørerne Carl- sen og Normann.

#### Dampskibsselskabet Malm.

I Anledning af at den den 1. Marts afholdte ordinære General-forsamling i Akts. Dampskibsselskabet Malm ikke var beslutningsdygtig m. H. t. Forslag om Selskabets Likvidation, afholdtes den 18. Marts en ekstraordinær Generalforsamling i Selskabet under Ledelse af Højesteretssagfører Vilh. Kondrup.

Formand i Bestyrelsen Overretssagfører Bach-Nielsen hen-viste til den paa den foregaaende Generalforsamling foreløbig ved-tagne Beslutning, til hvilken Bestyrelsen stillede sig neutralt.

Fra Aktionærside stilledes forskellige Spørgsmaal vedrørende Selskabets Status; saaledes besvarede Grosserer Hans Tegner sig over, at han ikke havde faaet fyldestgørende Oplysninger. Efter nogen Diskussion blev man enig om, at der maatte være en Bank-beholdning paa 407,000 Kr., en Krigsforsikringsstatning paa 100,000 Kr. og en indsejlet Fragt ved Motorskibet »Rugso« paa 10,000 Kr., saa der maatte være en kontant Beholdning paa c. 520,000 Kr. — foruden Værdien af Motorskibet »Rugso«.

Likvidationsforslaget vedtoges derefter ved skriftlig Afstemning med 274 Stemmer mod 40. Til Likvidationsudvalg valgtes, efter Forslag af en Aktionær, Grosserer Schilder, Overretssagfører Bach-Nielsen, Grosserer Borup og Skibsreder Malm med 217 Stemmer. Overretssagfører Zahle stillede Forslag om Valget af de nævnte tre plus Grosserer Tegner, og for dette Forslag blev afgivet 114 Stemmer. Grosserer Tegner udtalte herefter, at han havde betydelige Interesser i Selskabet og gerne vilde haft Indsøende med Likvidationen. Nu vilde han nøjes med at henstille, at der snarest fremkom en paalidelig Opgørelse, saa at Aktionærerne kunde faa at vide, hvad Aktierne var værd, at Motorskibet »Rugso« snarest blev solgt, og at der blev udbetalt en a Konto-Dividende.

#### Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Førlang Katalog.

Send Opgave.

#### Skibsefterretninger.

##### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra afg. Baltimore 15./4. til Aalborg. — Beira ank. Bordeaux 24./4. — California afg. Norfolk 9./4. til Lowerplate. — Charkow ank. Swansea 22./4. — Dania ank. hertil 24./4. — Douro ank. London 22./4. — Ebro afg. Dunkerque 25./4. hertil. — Erik II

ank. Philadelphia 26./4. — Esbern Snare afg. Aarhus 25./4. til Hamburg. — Frederik VIII afg. New York 22./4. til Norge. — Ficaria ank. hertil 23./4. — Generalkonsul Pallisen afg. St. Lucia 26./4. til New Orleans. — Gorm (skulde være paa Vej til New Orleans) afg. Habana 25./4. til Progreso. — Harald afg. Kingston 19./4. ? (Timecharter). — Hellig Olav ank. New York 20./4. fra Norge. — Hengest ank. hertil 19./4. — J. C. Jacobsen ank. hertil 21./4. Jolantha ank. Antwerpen 24./4. — L. P. Holmblad afg. Hook 10./4. til Philadelphia. — Minsk ank. hertil 24./4. — Morso afg. herfra 25./4. til Reval. — Moskva ank. Danzig 25./4. — Nevada afg. Montevideo 25./4. til Rosario. — Newa ank. hertil 24./4. — Niels Ebbesen ank. Danzig 21./4. — Olaf ank. Sunderland 21./4. — Oregon afg. Hull 23./4. til U.S.A. — Oscar II afg. Christiania 23./4. til U.S.A. — Pennsylvania afg. Santos 22./4. til London. — Rhone afg. Oran 23./4. til Tunis. — Saga afg. Antwerpen 24./4. til Aarhus. — Taarnholm afg. herfra 26./4. til Reval. — Texas ank. hertil 16./4. — Thyra afg. Trondhjem 25./4. sydover. — Trondhjem afg. herfra 26./4. til Vestnorge. — Tula afg. Catania 26./4. til Messina. — Uffe ank. Galveston 25./4. — United States ank. hertil 20./4. — Vendsyssel ank. Reval 23./4. — Viking, intet Nyt.

**Det østasiatiske Kompagni.** Afrika pass. Panama Kanalen 22./4. hjg. — Annam afg. Suez 20./4. udg. — Asia ank. Portland 18./4. udg. — Australien ank. Spezia 20./4. hjg. — Chile pass. Panama Kanalen 9./4. hjg. — Falstria afg. Valparaiso 19./4. hjg. — Fionia pass. Vliessingen 16./4. udg. — Jutlandia pass. Gibraltar 25./4. hjg. — Mexico ank. Malmø 21./4. hjg. — Panama ank. Singapore 25./4. udg. — Peru ank. Kjøbenhavn 24./4. — Selandia afg. Iquique 22./4. udg. — Siam pass. Dover 26./4. hjg. — Tongking ank. Bangkok 9./4. — Estonia afg. Kjøbenhavn 16./4. vestg. — Lituania afg. New York 15./4. østg. — Polonia ank. Libau 19./4.

**Dansk-fransk Dampskibsselskab.** Falkland ank. Landskrona 26./4. — Normandiet oplagt. — Slesvig ank. London 7./4. — Bretagne oplagt. — Bornholm ank. Antwerpen 14./4. — Kurland pass. Hook of Holland 26./4. — Estland oplagt.

**Dania.** Mary, Clausen, ank. Hamburg 25./4. — Flora, Duhn, afg. Ruffisque 21./4.

**C. K. Hansen.** Aalborg afg. Liverpool 21./4. — Aggersborg ank. Blyht 17./4. — Amalienborg afg. Las Palmas 4./4. — Brattingsborg afg. Conception 20./4. — Børglum ank. Buenos Aires 8./4. — Dansborg pass. Skagen 22./4. — Ellensborg ank. Warkworth 17./4. — Elsborg ank. Burntisland 17./4. — Flynderborg ank. Burntisland 22./4. — Fre-

deriksberg ank. Tvne 20./4. — Hammershus afg. Santos 18./4. — Jelling ank. Buenos Aires 18./3. — Jomsborg ank. Methil 17./4. — Jungshoved afg. Bahia Blanca 17./4. — Jægersborg afg. Las Palmas 24./4. — Kronborg pass. Bermuda 4./4. — Lilleborg ank. Bathurst 14./4. — Rosenborg ank. Havana 20./4. — Silkeborg afg. Savannah 5./4. — Skanderborg ank. Bathurst 18./4. — Skodsborg afg. Rotterdam 20./4. — Spigerborg ank. Bissao 14./4. — Stegelborg afg. Norfolk 13./4. — Sønderborg afg. Buenos Aires 23./4. — Taarnborg ank. Barry 7./4. — Viborg ank. Ruffisque 19./4. — Ørkild afg. Bahia 20./4. — Ørneborg afg. Boston 24./4.

**Torben Nielsen.** Berlin ank. Cardiff. — Wien ank. Newport News 19./4. — Bartels ank. Odense. — Triton ank. Rotterdam 20./4.

**Orient.** Arabien ank. San Francisco 16./4. — Delagoa afg. Philadelphia 25./4. — Indien ank. Portland 19./4. — Magdala ank. Rio de Janeiro 19./4. — Kina pass. Dover 10./4. — Natal afg. Chicana 20./4. — Rhodesia ank. Lorenzo Marques 22./4. — Tranquebar afg. Kjøbenhavn 27./4. — Transvaal afg. Hamburg 26./4.

### Sejlskibe.

**Svendborg.** Fortuna, Jørgensen, afg. Dunkerque 23./4. til Svendborg. — Ellen, Martinussen, ank. Vejle 23./4. — Koføed, Hansen, ank. Totnæs 25./4. — Ester, Petersen, ank. Søby 25./4. — Flora, Nielsen, ank. South Aloa 25./4.

**Æra.** Mars, Olsen, afg. Bridgeport 19./4. til Leith. — Heimdahl, Kromann, ank. Barcelona 19./4. — Sivah, Jørgensen, afg. Buenos Aires 20./4. til Frederikshavn. — Nordstjernen, Hansen, afg. Bridlington 20./4. til Frederikshavn. — Neptunus, Jensen, ank. Aalborg. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aalborg. — N. Hansen, Albertsen, ank. Kjøbenhavn. — Energi, Andersen, afg. Ibiza 22./4. — Marie, Rasmussen, pass. Dungeness 19./4. østg. — Galathea, Nielsen, afg. Peterhead 22./4. til Marstal. — Lauritz, Folmer, ank. Langesund 25./4.

### Havarier og Forlis.

Staalgalcasse »Catharina« af Harburg, paa Rejse fra Faxø til Odense med Kalksand, er den 24. ds. sprunget løk og sunket i Storebælt mellem Sprogø og Romsø. Besætningen, to Mand, reddede sig i Skibsjollen ind til Nyborg. Galeasen var forsikret for 160,000 Mark.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

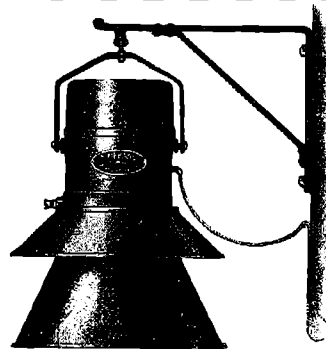
Elektriske

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## SIRENER

elektriske  
samt  
for Damp og Luft.



Jagtvej 103 KØBENHAVN L. Telefon 1144 9552

A/s MEKANO

## „POK“



## „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Telf. Tega 2267.



Marineministeriet meddeler, at tysk Galease »Catharina« er sunket paa c. 55° 27' N. Br. og 10° 53' Ø. L. Vraget vil blive eftersøgt.

# A/s FRICHS AARHUS

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

Fra Sø og Land.

En Befragtningshistorie. Følgende lille Historie fortælles i »Fairplay«:

Der søgtes Last for en Damp, som var ventet til London; Mæglerne, som havde den paa Haanden, havde ikke faaet opgivet dens Navn, og den blev simpelthen udbudt som en 1ste Klassens Damp. Efter en hel Del Forhandlinger blev den omsider sluttet, idet Befragterne tilsidst gav efter paa et omstridt Punkt af Certepartiet mod at faa Ret til at levere de eventuelt nødvendige Bunker til Dagspris, og Kontrakten blev da indgaaet. En ubehagelig Overraskelse var det derfor, da »Damperen« viste sig at være — et Dieselmotor-Skib.

Hvis de Paagældende virkelig i den Grad har købt Katten i Sækken, at de slet ingen Idé har haft om, hvormange »Bunker« der kunde blive Tale om, maa de i alt Fald siges at ligge, som de har rodet.

En mirakuløs Redning. Fra New York meddeles, hvorledes det lykkedes at redde Mandskabet paa den amerikanske Undervandsbaad »S 5«, der laa paa Havbunden. Mandskabet bestod af fire Officerer og 26 Mand. 55 engelske Mil Øst for Kap Hen-

lopen fik Undervandsbaaden Maskinskade, og kunde ikke komme op til Overfladen igen. Den sendte da en Telefonbøje op, som blev opdaget af det amerikanske Transportskib »General Goethals«. Dampskibet satte en Baad ud, Folkene roede hen til Bøjen og fik gennem Telefonen Forbindelse med Undervandsbaaden. Den første Meddelelse fra Undervandsbaaden lød saaledes: Vi har været indeslæret i 35 Timer og har snart ikke mere Luft. Maskinen er i Orden. Send Hjælp. Senere bad »S 5« om at faa Luft pumpet ned. Det lykkedes at faa et Pumpeapparat i Virksomhed, og hele Mandskabet blev reddet. Alle var meget udmattede, men ingen havde faaet nogen større Skade af Affæren. Telefonbøjen, som førte til Mandskabets Redning, er konstrueret saaledes, at den kan løses fra Undervandsbaaden. Naar den er kommet op til Overfladen udløses automatisk et Ringeapparat. Klokkeren kan høres paa lang Afstand. Om Natten kan Apparatet indstilles saaledes, at der stadig blinker et elektrisk Lys fra Bøjen.

Et amerikansk Træskib ødelagt af Pæleorm under Henliggen i Singapore. Træskibet »Esperanca«, som sejler under amerikansk Flag og som laa i Singapore, blev i Følge »Lloyds List« dokket for Besigtigelse, idet Skibet var blevet læk. Det viste sig, at hele Bunden var i en miserabel Forfatning, idet hver Planke under Vandet var ormædt. Ti Planker i Vandlinjen var ødelagt, og det var umuligt at konstatere, hvor stor Skaden er paa Indersiden af Huden. Dele af Plankerne, som er hugget ud, viser Ormhuller paa Indersiden. Besigtigelsens Mening var, at Skibet maatte anses for totalt tabt, idet man antager, at Skroget kun har liden Værdi her, og at eventuelle Reparationer vil blive meget kostbare. Skibet blev midlertidigt tættet og sat ud, men kan vanskelig holde sig flydende over en Maaned.

Skroget er ikke beskyttet mod Orm, og Skibet havde ligget i Singapore i flere Maaneder. »Esperanca« er et Skib paa 1,252 Netto Reg.-Tons med Hjælpemaskine.

Det viser sig ofte, hvor vanskeligt det er at sende Træskibe ud paa længere Rejser i de hede Zoner, uden at de er beskyttet med Kobberhud eller andet, som kan holde Ormen borte, især naar Skibene bliver liggende længe i Havn.



#### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 28. April 1921. — Rensning af Skibe under Vandet. — Store Planer om Ordningen af Paris' Skibsstartsforbindelser. — Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

TEL 13651.  
 - 13652.  
 - 13653.

## BALTICA VÆRFTET

Telegram  
 Adresse  
 Værfbaltica

KIØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**LOUIS POULSEN & CO**  
 NYHAVN 11. KBHVN. K

## VIKING

**METALSAVBLADE**  
**SNITTAPE**  
**LÆDEREMME**  
**SPIRALBOR**  
**SLIBESKIVER**

**J. TAGE JENSEN**  
 Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
 Alt Skibsarbejde udføres.

Det meddeles herved, at mine mangeaarige Medarbejdere og Prokurister, d' Hrr. Grosserer N. H. BRANDT og ALFR. HANSEN, er indtraadte i min Forretning som medansvarlige Interessenter. Virksomheden, der som hidtil vil omfatte maritime Agenturer for Rhederier i Ind- og Udland, Assurance, Spedition, Havari og Strandingssager og Lignende, føres fremtidig under Firma:

**P. Rechnitzer & Co.**

AALBORG, den 13. April 1921.

P. Rechnitzer.

**Otto Wang**  
 Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
 Specialitet: Saltfragter  
 Skibshandel  
 Telegram-Adr.: „WANGCO“  
 LISSABON

**Brødrene Mortensen,**  
 Motor- og Maskinfabrik.  
 Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.  
 Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
 udføres omgaaende.

# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.



Brug altid  
**SILVO**  
SØLV  
PUDSECREM

Guld-Sølv-Plet o.l  
bliver ved Brug, som Nyt.

**R.M.S.P. & P.S.N.C.**  
THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL  
**SYD AMERIKA**  
15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kabytter  
ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:  
KJØBENHAVN **Olaf Lassen & Co., Amagervej 24**  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS

Enerepræsentant for

VEREINIGTE

ELEKTRISK

MATERIEL

ISOLATORENWERKE

MATERIEL

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.-Adr.: „Charibjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

Dampskibsselskaberne

„Senta“ „Pacific“  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.

**A. P. MØLLER,**  
KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspektion.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 38

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

.....

Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark <sup>1/3</sup>  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“

<sup>1/3</sup> Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telf. 5552 - 10552

**Budtz-Jørgensen**

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377

Skibs-Blikkenslageri.

**P. Ph. Stuhr's**

**Maskin- & Skibsbyggeri**

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation

af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.

2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250

Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199.

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“s Composittoner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Indregistreret



Varemærke

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlff. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

DICKS

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## Telegraf adr. Strand Emil Strand

Reykjavik

Telefoner  
507-598  
-237

Island

Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —

Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Skibsmæglere Telefoner  
744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsprovantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«

Telegram-Adr.: Mariuson. — Tlf. 12053 og 12059 — Statstlf. 196

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsprovantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Claring.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Natteleton 427. — Post Box 14

Køjemadrasser  
og Betræk til do.  
Udstyr til Redningsbaade

A/S CHR. MØLLER

Amaliegade 43.

Telefon 687.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

**BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER**

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,688  
12,689  
12,690  
State 147

## Kalundborg Skibsværft,

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: »VÆRFTEET«. — Telefoner 523 & 524  
— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.

<sup>A/s</sup> Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Telf. 26.

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## <sup>R/S</sup> ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 80

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning. =====**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**ARVIDSEN & COP. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 27. April 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	151½	152	152½
Privatbank	123	122½	122½
Landmandsbank	124½	125	124½
Handelsbank		141	142
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	84	83½	83½
Private Laanebank	92½		
Haandværkerbank	74	74½	76
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	228½	228½	227
Burm. & Wains Fabrik	109	108½	108
Forenede Bryggerier	161½	160½	161
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	133½	131	
Dampskibs-Selskabet Norden	176	174½	174½
do. Dannebrog	131½	133	133
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	129	128½	130
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	207	209	208½
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3% uops. Statsoblig.	56½		56½
3½% do. do.	65	64½	65
3½% Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			64
4½% do. do. 2. - 1.			63½
3½% Kbhvns. Kreditf. amor.			86½
3½% Konv. Kbhvns. Kreditf.			74
4% Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			76½
4% do. do. 3. -	78		77½
4½% do. do. 7. -	83	83½	83½
3½% Konv. Østift.			5. -
4½% Østift. Kreditf. Obl. 7. -	86½		86
4% do. do. 10. -	78½		78½
4% do. do. 9. -			77½
4% do. do. 8. -			79½
4% do. do. 7. -			77½
3½% do. do. 6. -			
4½% Østift. Kreditk. L. 6. -	89½		89½
4½% do. do. 4. -	89½		89½
4½% Fynske Kreditf. Obl. 9. -	90		90
3½% Konv. jyd. Land.			74½
4½% Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86½	86½	86½
4% do. do. 6. -	78½		78
4% do. do. 5. -	79½	79½	79½
3½% do. do. 6. -	68½		68½
3½% Østift. Husm. Krdf.			81½
4½% do. do. 2. -	86½		86½
4% do. do. 3. Hoved-Afd.			77½
3½% jyd. Husm. Krdf.			81
4½% do. do. 2. -	86		86
4% do. do. 3. Hoved-Afd.			77½
4½% Ny jydsk Købs. 7. S.	84½	84½	84½
4% do. do. 7. -			76½
4% do. do. 6. -			78½
3½% do. do. 5. -			
3½% Vest sender. Konv. 5. -			77½
4% Vest senderj. 7. -			79½
4% do. do. 6. -			84½
4½% do. do. 7. -	84½	85	84½
4% Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½% do. do. 2. -	83½		82½
4½% Sønderj. Kreditf. 1. S.	83½	84	83½
4½% Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			
5% do. do. 2. -	86½	86½	86½
5% Grundejernes do. 2. -			86
5% Jydske do. 3. Afd.	85½	85½	85½
5% Østift. do. 3. -			86

## Vekselkurser Onsdag den 27. April 1921

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	129,10		
Christiania 100	87,00		
Hamburg pr. 100 Mk.	8,90		
London - 1 £	21,95		
Paris - 100 Francs	42,40		
Antwerpen - 100	42,50		
Zürich - 100	97,00		
Amsterdam - 100 Gylden	195,25		
Rom - 100 Lire	27,50		
Helsingfors - 100 f. Mk.	12,10		
Madrid - 100 Pesetas	12,10		
New York - 100 Doll.	566,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontanter:

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab - København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødbj - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok 1/3

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc  
Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —

— Telefon 210. — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

Skibsmøder og Motorværksted  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
at Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerier, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Adolph Andersens Eftf.

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:  
„Broker“.

RANDERS.

Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensens, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ P'ads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 58. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natliff. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1807.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning  
Frederikshavn  
(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## Oscar Rolff,

St. Annæ P'ads 22.  
Kun absolut første Klassees  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

Telefon 5349

Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

#### NYHAVN 19

Telefon: 200. **ASSENS.** Telgr.-Adr.: „Krag“.  
Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409. **AALBORG** Telegr.-Adr.: „Søborg“.  
Statstelefon 40. **CHR. JENSEN**

Edsvoren Skibsmægler.  
Søborg & Bentin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: „Sojus“

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østershavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejskibe.

## P. SAXBERG S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaeri.  
af Motor- og Cylinderoolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: „SAXBERG“.

## A/S Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12. Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med  
Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal

Telefon 8131. Telegramadr.: „RAKET“, Kjøbenhavn. Privattelefon Nørn 7392.

## Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Ma-  
skinskrivning Kursus 5 Kr.  
Vesterg. 27. Tlf. 6038—6034.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterflgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Husk

**Petersen - Faxe's**  
Kl. s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigpudede Klædninger

## Blackett & Magalhaes

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.  
Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,  
LONDON og PARIS.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 830

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent  
og Speditør,

Nykjøbing p. F.

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibssederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

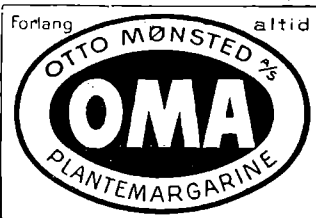
## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.



**THE  
ANTWERP  
ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

**OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS**

**SHIPYARD:**

**HOBOKEN near ANTWERP.**

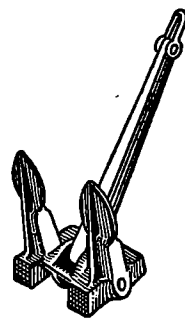
**TELEGRAPHIC ADDRESS:**

**„CHANA VAN“, ANTWERP.**

**ENGINE and BOILER WORKS  
DRY DOCKS**

**Rue des Indes ANTWERP.**

**Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.**



**Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted**

pr. Christiania

leverer hurtigt

**Skibsankere**

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**Helsingørs**

**Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s**

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**

Tele- { 4320. **Rug- og Skibsbrødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
foner { 12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. »Skibsbrød«.  
8912.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.  
NEW-YORK**

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af

**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.  
TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE,**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpe midler. Dok skaffes med kort Varsel.

**AGENT FOR DANMARK: R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**

Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

**ABONNEMENTSPRISEN**

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**

Første Side pr. mm .....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —
De øvrige Sider .....	do.	15 —
Moderation for .....	13 Gange	26 Gange
	5 pCt.	10 pCt.
		52 Gange
		20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: »Skibsfart«

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

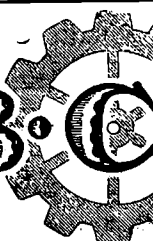
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 18.

Kjøbenhavn, Fredag den 6. Maj 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

Grundlagt 1849. KØBENHAVN K. Tigr.-Adr.: AMIANTE

**TEKNISK MASKINHADEL**

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING'S** og **OCEAN OIL CO.'S**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolle Slusingoli Spillolie  
Vaseline Briketter Dækesmerelse Lampeolie  
Konsistensfedt Bitumen Paint Væclit  
DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**Robert Park & Co. Ltd.**  
HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 53, København,  
Skibsproviantering  
og  
Skibsudrustning.  
Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 120

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELCO.  
**OPORTO, PORTUGAL.**

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**  
(S. Olsen & C. Hanssen).  
Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.  
Tlf. Byen 3491. Wilders Plads. København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN  
Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond..... — 28,000,000  
HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.  
AFDELINGER:  
Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.  
FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.  
Telef. Central 10140.



Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for:  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

Edelstein, Olsen & Co. <sup>A/s</sup>

Telf. Central **3813**  
**3819**  
**3833**

Bodenhoffs Plads, København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

Eneforhandling for Danmark af

**SUENSON & JESPERSEN**

KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Nordhavns-Værftet <sup>A/s</sup>**  
Kalkbrænderihavnen.

Telf. Central 13143. Telgr.-Adr.: »Northyard«  
Telf. Strand 565.

Ophalerbeddinger for Jern- og Træskibe af indtil  
400 Tons Egenvægt.

Reparation af Træ- og Stålskibe.  
Maskin-, Kedel- og Motorreparationer.  
Autogensvejse-Anlæg.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
Langeland.

Telef. 7. Statstelefon. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

Det meddeles herved, at mine mangeaarige Medarbejdere og Prokurister, d' Hrr. Grosserere N. H. BRANDT og ALFR. HANSEN, er indtraadte i min Forretning som medansvarlige Interessenter. Virksomheden, der som hidtil vil omfatte maritime Agenturer for Rhederier i Ind- og Udland, Assurance, Spedition, Havari og Strandingssager og Lignende, føres fremtidig under Firma:

**P. Rechnitzer & Co.**

AALBORG, den 13. April 1921.

P. Rechnitzer.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**J. TAGE JENSEN**  
 Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
*Alt Skibsarbejde udføres.*

**Inglesby-Patterson & Co.**  
 — Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

**COAL**

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

**Johs. N. Aagaard,**

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

**Internationalt  
Radiotelegraf- & Telefon-Compagni  
„IROTCO“**

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

**A/s KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3.750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**Brødr. Bartholdy.**

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreassen).

Palæ 1734 Bogholderi.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**  
 i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinshyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 256 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**Søforsikrings-Aktieselskabet**  
**„ØRESUND“**

i Malme.

Alle Arter Sø- og Transportforsikringer  
 tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:

**BERGH & OWEN**  
 Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7873.

**Kalundborg Skibsværft,**

Aktieselskab,

**Kalundborg.**

Telegramadresse: „VÆRFTET“ — Telefoner 523 & 524

— Statstelefon 9. —

**Bygning og Reparation af Jærn-,  
Staal- & Træskibe.**

**Brødrene Mortensen,**

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaende.**



TELEFON  
C-5522

AKTIESELSKABET

**„VØLUND“**

BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N



TELEFON  
C-6522

**RAOLIEMOTORER**

BYGGES I STØRRELSENE:

5, 8, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320 OG 480 HK.

BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

# BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prionr 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Seali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. •Shipward•

## Chr. Schierbecks Efft.

Telegramad.  
Munkbør.

Etableret 1780.  
Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

*Wiese & Co., Lissabon*  
*Dampskibs-Agenter*

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
**Patentphalerbedding.**

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. •Vænfstat•.  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3

Telf. 406

KORSØR

Telf. 407

Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

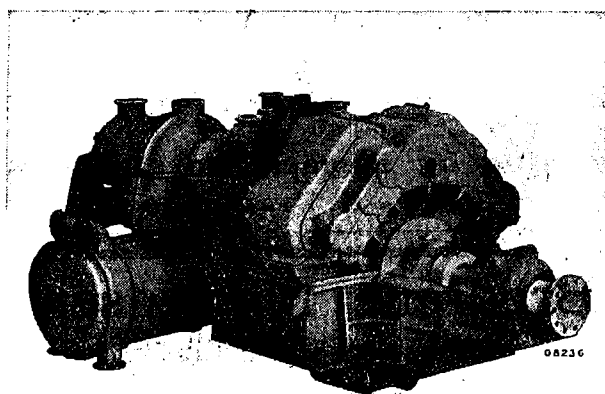
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN. SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Dobbel-Kondensator.

## SKIBSTURBINER med Tandhjuls- udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper • Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

## TIL Passager- og Fragtdampere.

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s Nordisk Brown Boveri.  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. **Seassurander.** Telg.-Ad.: Skibsjørgen  
Befragtning. Cent. 4706. Statstlf. 19

Kjøbenhavn, den 6. Maj 1921.

Landsretsdomme. Rederiet Sprogø havde anlagt Sag mod Restauratør C. Andreasen til Betaling af 3,000 Kr. under Henvisning til, at han havde tegnet sig som Aktionær i A/S. Havet (senere Sprogø) for 4,000 Kr., hvoraf han havde betalt 1,000 Kr.

Andreasen har under Sagen paastaet sig frifunden, idet han den 15. December 1920 til Trediemand har transporteret sine Rettigheder i Følge de af ham tegnede Aktier med Forpligtelse for Køberen til at præstere yderligere Indbetalinger paa Aktierne.

Da Transporten som nævnt først fandt Sted den 15. September 1920, og da de 3,000 Kr. var forfalden til Betaling allerede den 12. Juli s. A., tog Retten ikke Hensyn til hans Paastand, men dømte ham til at betale 3,000 Kr. med 6 pCt. Rente fra 12. Juli 1920 og Sagens Omkostninger med 350 Kr.

— Under en Sag, der er forberedt ved Retten for Saksjøbing Købstad paastod Rederiet Falken, A/S, Marstal Firmaet Fritz Rasmussen & Co., A/S, Saksjøbing, dømt til at betale principelt 181,500 Kr. som fuld Fragt for Barken »Sivah« subsidiært halv Fragt med 90,750 Kr.

Østre Landsret dømte Fritz Rasmussen & Co., A/S, Saksjøbing, til at betale det sidstnævnte Beløb 90,750 Kr. med 5 pCt. Rente fra 31. Januar 1921 og Sagens Omkostninger med 3,500 Kr.

Dødsfald. Stifteren af Dampskibsselskabet Hejmdal, Skibsreder Martin Carl er den 27. April afgaaet ved Døden af en Hjertesygdom, 64 Aar gammel.

Skibsreder Carl sejlede i sine unge Dage som Fører af Skibe i de af hans Fader L. H. Carl bestyrede Selskaber. Senere knyttedes hans til Det Dansk-Russiske Dampskibsselskab, indtil han i 1895 stiftede Dampskibsselskabet Hejmdal.

Martin Carl havde de bedste Betingelser for at lede et Dampskibsselskab, og blandt de mindre Selskaber har Hejmdal stadig og med Rette været højt anset. Det var Direktør Carl stærkt imod at deltage i offentlige Anliggender. Han var dog Medlem af Lasteliniekommissionen af 1909 og af Navigationskommissionen af 1911, hvilket sidstnævnte Hverv han vistnok kun paatog sig efter Tilskyndelse af Skipperforeningens daværende Formand, senere afdøde Kaptajn A. V. Knudsen, der ogsaa personligt stod ham meget nær.

Det var iøvrigt næppe nogen større Kreds, der fik Adgang til at lære Martin Carl at kende i mere personlig Henseende, men den, der havde Held til at komme ham paa nærmere Hold, fandt i ham en helstøbt og selvstændig Personlighed og bag hans maaske lidt afvisende Ydre en fintfølelse Mand og en trofast Ven.

Den danske Rederstand har i ham mistet et af sine mest ansete og afholdte Medlemmer.

— Kommandør G. V. C. I. Bardenfleth er den 29. April afgaaet ved Døden i sit Hjem i Helsingør, 81 Aar gl. Den Afdøde, der var Kommandør af Dbg. og Dbmd. samt dekoreret med en Række udenlandske Ordener, var fra 1887 til 1912 Chef for Helsingør Lødsvæsen.

Normaluret paa Christiansborg. Paa Foranledning af Handelsministeriet er der i Kongeportens nordre Sideskib paa Christiansborg opsat et Normalur. Uret kontrolleres indtil videre af Universitetets Observatorium.

Normaluret angiver Dansk Normaltid (Mellemeuropæisk Tid = Middelklokkeslettet paa 15° 0' 0'' Ø. Lgd.), og dets Gang reguleres saaledes, at Urets Stand mod det

nævnte Klokkeslet ordentligvis ligger indenfor Grænsen af 1 Sekund. Opslag om Standen ved sidste Sammenligning med Observatoriets Hovedur samt om muligt indtrædende Forstyrrelser vil findes ved Uret. Adgangen til Benyttelse af Normaluret til Standbestemmelse haves for Tiden mellem Kl. 9 Formiddag og Kl. 5 Eftermiddag (Adgang ad Broen). Naar Adgangen til sin Tid bliver helt fri, vil der derom finde særlig Bekendtgørelse Sted.

Dansk Dampskibsrederiforening. Paa den 27. April afholdt Generalforsamling i Dansk Dampskibsrederiforening valgtes følgende Bestyrelse:

Skibsreder Chr. Sass, Formand, Skibsreder A. N. Petersen, Næstformand, Konsul Chr. Andresen, Direktør Th. Adler Svanholm og Direktør Ad. Hansen.

Konsulatsvæsnet. Under 23. Februar har Udenrigsministeriet ansat Hr. J. P. Fryxell af Setubal som ulønnet Vicekonsul sammesteds under det kgl. Konsulat i Lissabon.

Under 16. April har Kongen efter Ansøgning afskediget i Naade ulønnet Generalkonsul i Calcutta E. G. L. Eustace.

Mæglerbeskikkelse. Ved kgl. Resolution af 25. April er der meddelt Stadfæstelse paa den af Magistraten i Odense under 25. Februar udfærdigede Beskikkelse for E. M. Frederiksen til at være Mægler i bemeldte Købstad.

De amerikanske Søfolk. Washington, den 30. April. Skibsfartsministeriets Forhandlinger med Rederne og Søfolkene sluttede den 29. April, efter at Søfolkene havde nægtet at gaa med til en Lønreduktion paa 15 pCt. Der er derfor overhængende Fare for Generalstrejke i alle de amerikanske Havne fra 1. Maj.

Skibsfarten paa Søerne vil dog ikke blive berørt af Strejken.

Præsidenten for Skibsfartsministeriet Benzou har givet Ordre til, at Lønningerne paa alle Regeringens Handelsskibe skal nedsættes med 15 pCt. fra 1. Maj.

(Ritz. Bur.)

Stockholms Folketal. Folketallet i Stor-Stockholm udgjorde ved Aarsskiftet 419,788.

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler den 30. April: Torneå og Kemi: Sejladsen ventes genaabnet omkring 20. Maj. Kristinestad: Sejladsen er genaabnet.

## Det østasiatiske Kompagni. Aarsberetning for 1920, 24. Driftsaar.

Gennem hele Aaret har Krigens Eftervirkninger gjort sig gældende paa Erhvervslivet som paa andre Omraader Verden over. Den Reaktion, som maatte blive en Følge af de højspændte Krigskonjunkturer, og som navnlig indtraf i den sidste Halvdel af Aaret, havde Kompagniets Ledelse været forberedt paa og derefter saa vidt muligt i Tide truffet sine Dispositioner.

En Del af de paa de forskellige Omraader indtjente og frigjorte Kapitaler er, som det fremgaar af Beretning og Regnskab, anvendt til yderligere Konsolidering af Kompagniet og Udvikling af dets Virksomheder.

Skibsfartsafdelingen. Kompagniet har i det forløbne Aar fortsat Bestræbelserne for Genoprettelse af de tidligere regelmæssige Ruter.

Linierne paa Kina-Japan og Bangkok har været opretholdt hele Aaret med maanedlige Afsejlinger i begge Retninger; i Aarets Løb genoptoges Trafiken paa Java og Australien, og i Efteraaret paa Nord- og Syd-Pacifik Kysten, medens Farten paa Syd-Afrika vil blive genoptaget i Begyndelsen af 1921.

Aaret 1920 har været kendetegnet ved et faldende Fragtmarked. Efter en jævn Nedgang i Aarets første Halvdel, indtraadte der et brat Fald i Fragtraterne i Aarets anden Halvdel, hvilket i Forbindelse med ringe Tilgang af Ladning, har influeret paa de af Skibene opnaaede Resultater.

Kompagniet har været forskaanet for større Havarier og deraf følgende Forsinkelser.

Af Nybygninger er i 1920 i Marts afleveret fra Burmeister & Wain's Skibsværft Motorskibet »Afrika«, 13,275 Tons Lasteevne, og fra Nakskov Skibsværft i Juli Tank-Motorskibet »Mexico«, 4,500 Tons Lasteevne. Den samlede Tonnage, der ved Aarets Udgang androg 130,904 Tons Lasteevne, har en Gennemsnitsalder af  $4\frac{3}{4}$  Aar.

Under Bygning paa Burmeister & Wain's Værft er et Skib af »Afrika« Typen, og paa Nakskov Skibsværft et af samme Type, yderligere et Motorskib paa 3,500 og et paa 1,000 Tons Lasteevne. Disse Nybygninger ventes leveret i Løbet af Foraaret 1921.

Som omtalt i Oversigten, der medfulgte Aarsberetningen for 1915, havde Kompagniet med A/S. Burmeister & Wain's Maskin- og Skibbyggeri kontraheret for Bygning af 22 Motorskibe. Saaledes som Forholdene udviklede sig med Prisstigninger paa alle Omraader, var Værftet ude af Stand til at overholde Kontrakterne, og da Kompagniet, med Henblik paa de Forhold, der i Fremtiden maatte forventes at ville udvikle sig paa Fragtmarkedet, ikke kunde forsvare at tilskyde de Beløb, der udkrævedes for i det Hele taget at gøre det muligt for Værftet at bygge Skibene, efterkom Kompagniet Burmeister & Wain's Henstilling om at annullere Kontrakterne for de Skibe, paa hvilke Arbejdet endnu ikke var paabegyndt. Kompagniet har derefter besluttet at stille sit Nybygningsprogram i Bero til en saadan Tid, da Byggepriser, Driftsudgifter og Fragtrater kommer til at staa i et passende indbyrdes Forhold, og Fremtidsforholdene paa Verdensmarkedet bliver bedre overskuelige.

Af de 22 Motorskibe er leveret »Peru«, »Asia« og »Afrika«, og i Begyndelsen af Maj 1921 ventes leveret et Motorskib af »Afrika« Typen, samt senere et lignende Skib.

Der er saaledes annulleret Kontrakter om ialt 17 Nybygninger.

Handelsafdelingerne. Med Forholdene for Øje blev Importen allerede fra Aarets Begyndelse betydelig indskrænket og i Aarets Løb yderligere, saaledes at der fornemlig blev taget Sigte paa at holde de med Kompagniet i Forbindelse staaende Virksomheder i Drift. Følgen heraf har været, at Kompagniet kun laa inde med ringe Varebeholdninger, da det bratte Prisfald begyndte i den sidste Halvdel af Aaret. Det kunde dog ikke undgaas, at de paa dette Tidspunkt svømmende Ladninger berørtes deraf, og Avancen paa Importen som Helhed blev derved formindsket. I Aarets Løb er hjemført 83,939 Tons Sojabønner. Beholdningerne af Varer er af foranførte Grunde kun ringe; de er optaget til den ved Aarets Udgang herskende Markedspris.

Eksporten fra Evropa til oversøiske Lande lader endnu meget tilbage at ønske. Cementfabriken har — delvis ved Tørvebrændsel — fremstillet 165,000 Tønder Cement, hvoraf 98,000 Tønder er eksporteret under særlig Eksporttilladelse. Der er nu Udsigt til billigere Kul, og Eksporten er frigivet.

Filialer og Agenturer. I Siam har det været et godt Regnaar, og Bangkok Filialen har faaet betydelige Mængder af Teaktræ frem til Savmøllerne, der er fuldt beskæftigede. Salget af Teak og andre Træsorter er atter normalt. Trods sidste Aars daarlige Rishøst med deraf følgende Eksportrestriktioner, som har præget hele Siam's økonomiske Liv, har Filialens Driftsresultat dog været tilfredsstillende, og Udsigterne for det kommende Aar er gode.

Ved Singapore Filialen har særlig Gummiforretningen været i Fremgang, ligesom de store Plantagearealer er i god Udvikling. Prisfaldet paa Gummi, Copra, Tapioca og Kaffe har kun i ringe Grad influeret paa de under Kompagniet sorterende Plantager, idet Størstedelen af Produktionen i Begyndelsen af Aaret solgtes frem i Tiden til lønnende Priser.

Af Hensyn til Kompagniets Skibsfarts- og Handelsinteresser paa Java har det i Slutningen af Aaret aabnet sit eget Agentur i Soerabaya.

I Shanghai og Hankow har de stærkt faldende Sølvkurser virket forstyrrende paa Omsætningen, medens Harbin, Dalny og Vladivostock Agenturerne, der arbejder under mere stabile Kursforhold, har haft en betydelig Omsætning i Sojabønner, Bønneolje og Hvede.

Agenturerne i New York, San Francisco, Valparaiso, Durban og Johannesburg har iagttaget Tilbageholdenhed under de forhaandenværende vanskelige Forhold, men er rede til at genoptage Handelen i fuld Udstrækning, naar Rutefarten re-etableres, og Konjunkturerne bedrer sig.

Deltagelse i fremmede Selskaber. Samtlige Datterselskaber har arbejdet med gode Resultater og i nøje Samvirken med Kompagniet og dets forskellige Afdelinger.

Den af A/S. Den Danske Mælk Kondenseringsfabrik med Eksport for Øje oprettede Fabrik i Horsens er i Efteraaret traadt i Virksomhed.

Efter Genforeningen med Sønderjylland har Kompagniet medvirket ved Dannelsen af Aktieselskabet Det Sønderjyske Kompagni, og overtaget c. tre Femtedele af dets Kr. 5,000,000 store Aktiekapital. Selskabets Formaal er at fremme Erhvervsvirksomhed i de hjemvendte Landsdele.

Financielt. Ligesom forrige Aar har Kompagniet ved dette Regnskabsaars Afslutning betydelige disponible Tilgodehavender til Anvendelse i Fremtiden.

For at bøde paa Dyrtiden har Kompagniet ogsaa for det forløbne Aar udbetalt ekstraordinært Tillæg til Personalet. Endvidere har det foretaget yderligere Henlæggelser til Pensionsfondet, saaledes at dette med paaløbne Renter kommer til at udgøre 10 Millioner Kroner. Fondets Kapital anbringes i Værdipapirer i Overensstemmelse med dettes Vedtægter.

Til det tidligere omtalte Søfartshjem er der henlagt 1 Million Kroner.

Til Skatter og Afgifter i Ind- og Udland er hensat  $17\frac{1}{2}$  Million Kroner.

Af Obligationslaanet af 1913 er udtrukket første Rate Kr. 250,000, til Indfrielse den 1ste Marts 1921.

Skibenes Driftsudgifter er siden Begyndelsen af Krigen steget til omtrent det firedobbelte. Udgifterne til Vedligeholdelse, Reparationer og Klassifikationer er som hidtil afholdt af Driften.

Som sædvanlig er der afskrevet 6% pCt. af Skibenes oprindelige Værdi, samt ekstraordinært udenfor Driftsregnskabet det ved Motorskibet »Columbia's Forlis indvundne Beløb, der er fordelt paa de under Krigsaarene tilkomne Nybygninger.

I Følge tidligere med Kjøbenhavns Havnevesen truffet Overenskomst har Kompagniet med Henblik paa saadanne fremtidige Udvidelser af dets Virksomheder, som maatte anses for formaalstjenlige, overtaget et Syd for

Sojakagefabrikken beliggende, opfyldt Areal stort  
91,825.6 m<sup>2</sup>.

Indtægterne fordeler sig som følger:

Avance paa Skibene .....	Kr. 27,552,612.96
— - Handelen .....	- 4,562,090.67
Udbytte i fremmede Selskaber .....	- 7,002,172.31
Avance hos Filialerne og Agenturerne..	- 9,182,152.93
Indvundne Renter .....	- 6,431,102.01
Overført fra forrige Aar .....	- 1,176,233.94

Kr. 55,906,364.82

Administrationsudgifter ved Hovedkontoret, Filialerne og Agenturet ....

- 5,395,062.78

Kr. 50,511,302.04

Skatter for lidt beregnet sidste Aar ..

Kr. 389,326.08

Hensat til kalkulerede Skatter etc. for

Aaret 1920 .....

- 17,500,000.00

- 17,889,326.08

Kr. 32,621,975.96

Afskrivninger .....

- 2,573,694.37

Kr. 30,048,281.59

som foreslaas fordelt i Overensstemmelse med Regnskabet, saaledes at Aktionærerne erholder 35 pCt. Udbytte; til Reservefondet henlægges Kr. 5,000,000.00; Tantième til Bestyrelsesraad, Direktion og Funktionærer andrager Kr. 3,164,645.70; til Pensionsfondet henlægges Kr. 433,725.25, og til Søfartshjemmet hensættes Kr. 1,000,000.00, medens Kr. 2,949,910.64 overføres til næste Aar.

### Regnskab.

Gevinst- og Tabs-Konto ultimo 1920.

Indsejlede Fragter og Passengerpenge..	Kr. 50,917,103.71
Avance paa Handelen .....	- 4,562,090.67
Udbytte i fremmede Selskaber .....	- 7,002,172.31
Avance hos Filialerne og Agenturerne..	- 9,182,152.93
Indvundne Renter .....	- 6,431,102.01
Overført fra forrige Aar .....	- 1,176,233.94

Kr. 79,270,855.57

Administrationsudgifter ved Hovedkontoret, Filialerne og Agenturerne.

Gage etc. etc. inklusive Dyrtilstillæg til

Personalet .....

Kr. 3,393,126.15

Husleje, Porto, Bøger,

Kontorrekvisitter etc. ....

- 885,773.71

Diverse Udgifter .....

- 750,582.35

Dampbaadene etc. ved

Filialerne og diverse

Udgifter ved Skibene .....

- 365,580.57

Skatter for lidt hensat

i 1919 .....

- 389,326.08

Henlagt for 1920 .....

- 17,500,000.00

Skibene. Udgifter.

Kul og Olje .....

Kr. 2,810,213.32

Hyre og Proviant ..

- 3,604,790.73

Suezkanal-, Panama-

kanal- og Havneaf-

gift .....

- 2,133,175.70

Konsulatsafgift .....

- 24,518.24

Lodspenge og Bugsering .....

- 343,927.60

Lastning og Losning ..

- 2,484,475.92

Klassifikationer, Reparationer, Rekvisitter

og Vedligeholdelse ..

- 3,708,416.97

Agentprovision .....

- 1,198,235.13

Assurance .....

- 5,772,994.38

Transitfragt, Konference-Rabat og Erstatninger .....

- 1,064,571.59

Telegrammer, Annoncer og diverse Udgifter ...

- 219,171.17

Kr. 46,648,879.61

Kr. 32,621,975.96

Afskrivninger.

Paa Skibene etc. ..

Kr. 2,087,768.90

- Kontorbygninger

og Inventar .....

- 67,675.84

Hos Filialerne og

Agenturerne paa

Dampbaadene, Sav-

møllerne etc. ....

- 418,249.63

- 2,573,694.37

Kr. 30,048,281.59

Udbytte til Aktionærerne.

5 pCt. af Kr. 50,000,000.00 .....

- 2,500,000.00

Kr. 27,548,281.59

Tantièmeer.

I Henhold til Lovene .....

- 3,164,645.70

Kr. 24,383,635.89

Reservefondet.

Henlagt .....

- 5,000,000.00

Kr. 19,383,635.89

Pensionsfondet.

Henlagt .....

- 433,725.25

Kr. 18,949,910.64

Hensat til Fondet til Søfartshjemmet ..

- 1,000,000.00

Kr. 17,949,910.64

Yderligere Udbytte til Ak-

tionærerne.

30 pCt. af Kr. 50,000,000.00 .....

- 15,000,000.00

Overført til næste Aar .....

Kr. 2,949,910.64

Kompagniets Status ultimo 1920.

Aktiver.

Varelager i Køben-

havn og fremmede

Havne .....

Kr. 1,193,088.27

Teak og andre Træ-

sorter i København

og fremmede Havne ..

- 2,848,944.71

Oversøiske Lagre samt

svømmende Lad-

ninger .....

- 5,823,000.00

Kr. 9,865,032.98

Lager af Proviant og Olje til Skibene..

- 1,059,153.22

Skibenes bogførte Værdi .....

- 27,148,984.84

Udbetalt paa Nybygninger og indkøbt

Materiale .....

- 8,369,438.28

Lægttermateriel .....

- 355,909.13

Diverse Debitorer .....

- 13,772,644.31

Kasse Konto .....

- 7,890.01

Banktilgodehavender

og realisable Vær-

dipapirer .....

Kr. 52,285,517.98

Udlaan mod Obliga-

tion og Forskud til

Datterselskaber ...

- 21,769,464.80

- 74,054,982.78

Filialer og Agenturer .....	-	30,918,395.31
Kontorbygninger og Inventar samt Oljetanke, Pakhuse og Arealer paa Islands Brygge .....	-	6,051,324.80
Kapital i fremmede Selskaber .....	-	45,698,678.02
Værdipapirer tilhørende Pensionsfondet .....	-	9,566,274.75
		<b>Kr. 226,868,708.43</b>

## Passiver.

Kapital Konto .....	Kr. 50,000,000.00
Reservefond .....	Kr. 55,000,000.00
Henlagt for 1920..	- 5,000,000.00
	<b>- 60,000,000.00</b>
Pensionsfond .....	Kr. 9,000,000.00
Indvundne Renter ..	566,274.75
Henlagt for 1920..	- 433,725.25
	<b>- 10,000,000.00</b>
Partialobligationer:	
5 pCt. Obligationer	
1905 .....	Kr. 1,250,000.00
5 pCt. Obligationer	
1909 .....	- 4,500,000.00
5 pCt. Obligationer	
1913 .....	- 10,000,000.00
	<b>- 15,750,000.00</b>
Rembours Konto .....	- 10,945,818.61
Skyldige, ikke forfaldne Renter af Partial-Obligationslaanene .....	- 276,041.67
Akcepterede Veksler .....	- 524,324.58
Diverse Kreditorer .....	- 25,491,299.08
Skibenes løbende Rejser .....	- 12,766,668.15
Hensat til Skatter etc. ....	- 17,500,000.00
Tantiører .....	- 3,164,645.70
Udbytte for 1920 .....	- 17,500,000.00
Overskud overført til næste Aar .....	- 2,949,910.64
	<b>Kr. 226,868,708.43</b>

Kompagniets Flaade bestod den 31. December af 17 Motorskibe med 130,904 Tons Lasteevne, 8 Lægttere i Kjøbenhavn med 2,850 Tons Lasteevne og 26 Lægttere samt 10 Bugser- og mindre Dampbaade i Bangkok med 6,078 Tons Lasteevne.

## Indenrigsk Skibsfart.

En dansk Smaaskibsfører skrev fornylig i »Fyens Tidende« en Artikel om ovennævnte Sag, som vi her gengiver, da vi fuldt ud kan dele hans Anskuelser. Muligvis gør dog traktatlige Overenskomster med fremmede Magter det vanskeligt for Autoriteterne at ændre det paatalte Forhold. Skibsføreren skriver:

»Denne Artikel omhandler Forhold, som mange maa ikke tænke meget over, men som det dog er berettiget at bringe frem for Offentligheden. Jeg vilde gerne have Lov til at omtale Sagen inden for et begrænset Omfang og paapege Forhold, som burde være anderledes.

Hvorfor skal Udlændinge have Lov til at tage Brødet af Munden, paa-os ved Fragtsejlad fra en Havn til en anden inden for Danmark? De paafører os for Tiden en dræbende Konkurrence.

Ingen Borger paa Landjorden risikerer, at der paa den anden Side af Gaden nedsætter sig en Konkurrent, som sælger Varerne til halv Pris. Fri Konkurrence har sin Værdi, men det burde være saaledes, at det inden Landets Grænser er Landets egne Børn, der konkurrerer.

Hvis Arbejdet med danske Skibe inden for Landets Grænser fik en rimelig Støtte, kunde det give Brød til mange Munde, og der kunde til Gavn for det danske Samfund tjenes Penge, som nu glider ud af Landet.

For Tiden er Forholdene saaledes, at den danske Smaaskibsflaade maa ligge stille og se paa, at det er Udlændinge, som faar Fragerne at befordre fra den ene dan-

ske Havn til den anden. Vi kan ikke konkurrere med dem, fordi deres Udgifter til Assurance og navnlig til Folkeløn er rent minimale mod vore. Pengekursen gør Forholdet helt ødelæggende for os.

Hvis De, som muligt læser disse Linier, bor i en Købstad, og hvis De har Tid, tag da Deres Hat paa og gaa ned til Havnen; De vil da se, hvor hollandske og tyske Sejlskibe og Lægttere ligger spredt over det hele, og at de fortrinsvis faar Arbejdet.

Naar vi med de danske Smaaskibe endnu frister Livet og af og til faar en Fragt, hidrører det fra varm Nationalfølelse hos humane Købmænd, Mæglere og Kommuner. Vi skylder dem megen Tak derfor. Men kan Regering og Rigsdag ikke yde os Støtte til at opnaa sunde og rimelige Arbejdsforhold?

Al Sejladns inden for Landets eget Omraade burde Landets egne Borgere og Skatteyderere dog fortrinsvis have Ret til. Ingen Sinde var det mere paakrævet end nu. Enhver Regering arbejder for Tiden særlig stærkt paa at fremme sit Lands økonomiske Trivsel. Vi er overbevist om, at det ogsaa ligger vor Regering varmt paa Sinde, og vi tør tro, at den ikke vil tage Stedbørn det ilde op, at de henleder Opmærksomheden paa sig og spørger, om der ikke kan ydes dem en Haandsrækning.

I Sverige er der nylig gennemført en Ordning, som udelukker de Fremmede fra svensk Kystfart. Det er godt for Svenskerne, men det har yderligere forværret Forholdene for os, idet Hollænderne og Tyskerne derefter optræder endnu talrigere i Danmark.

Der er utvivlsomt nok for tyske Smaaskibe at sejle med mellem tyske Havne, men der betales de kun med Mark, og Tyskerne har en skarp Appetit efter danske Kroner, som giver dem langt mere hjem, selv om de voldsomt underbyder os.

Det kan de gøre nu, da deres Udgifter er saa forbausende meget mindre end vore. De har tysk Assurance (Mark), og de lønner efter tysk Skala (Mark). De giver ikke mange Øre ud i Danmark (deres nøjsomme og sparsommelige Liv skal for Resten ikke bebrejdes dem) ud over Havneafgifterne. En Gang imellem tager de en Fragt hjem til Tyskland, hvor de (mod Betaling med Mark) provianterer for flere Maaneder, og saa gaar de igen i Arbejde i Danmark.

Tyskerne sejler ud af Danmark med Masser af Kroner, som kunde give Brød til mange danske Skatteyderere og deres Familier.

Naar de forskellige Landes Penge igen kommer i det gamle Forhold til hinanden, skal vi nok kunne konkurrere med Tyskerne. Men for Tiden er vi paa Grund af Kursen helt fordærvende handicappet.

## Forslaget til Lov

om

### Ændring i Lov Nr. 48 af 28. Februar 1916 om Navigationsundervisningen.

(Lovforslagets Tekst fandtes offentliggjort i »Dansk Søfartstidende« Nr. 15. den 14de April.)

Det af Folketinget i Anledning af Lovforslaget nedsatte Udvalg afgav den 26de April følgende Betænkning:

Under Udvalgets Drøftelse af Lovforslaget har Repræsentanter for »Den almindelige danske Skibsførerforening, stiftet 1874« og »Dansk Styrmandsforening« haft Lejlighed til at udtale sig om Lovforslagets Punkt 1. For at hindre, at de 3 Aars Sømandstjeneste i Fiskefartøj udføres paa en Trawler eller et Dampfangstskib, har Udvalget stillet et Ændringsforslag, der er tiltraadt af Ministeren, og som gaar nd paa, at den Sømandstjeneste, der kræves som Adgangs-betingelse til Styrmandseksamen, ikke forringes, idet det udtrykkelig fastslaas i Loven, at denne Tjeneste udføres i søgaende Sejlfiskefartøj af over 60 Tons.

#### Ændringsforslag.

Af Udvalget (tiltraadt af Ministeren):

#### Til § 1.

Punkt 1 affattes saaledes:

»Til § 4. 2det Stykke, føjes som nyt Punktum:

Indtil 3 Aar af den forlangte Sømandstjeneste kan efter Handelsministerens nærmere Bestemmelse fyldestgøres ved Tjeneste i sø-

gaende Sejlskerlartøj af over 60 Tons, dog at ingen kan indstilles, der ikke i mindst 1 Aar har faret som Matros i søgaaende Sejlskib af over 60 Tons i Fragtfart.

Med denne Ændring vedtoges Lovforslaget i Folketinget ved 2den og 3die Behandling. Det gennemførtes derefter ved 3 Behandlinger i Landstinget d. 29. April og stadfæstedes af Kongen som Lov den 30te April.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

**DIESEL**motorer  
**BRONS**motorer  
**RAAOLIE**motorer  
**BENZIN**motorer  
**DEUTZ** Motorspil

Komplette Installationer udføres

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørfdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Fragtmarkedet ligger uforandret mat og uden Liv med kun ganske faa Forretninger for Skibe, som er i Fart:

Fra danske Havne noteres nogle Cement- og Kulaster til Island à c. 30 Kr. pr. Ton; Vestsverig—Østkyst Kulplads 45 sh.; Østnorge—Østkyst Kulplads 50 Kr. pr. Stdr. Træ; Engelske Kanalhavne 60 à 65 sh.; Islaster Østkyst London 23—24 Kr., Kanalhavne 27/6.

Fra Sydbotten eller Finskebugten er Tilbudene kun ubetydelig højere end fra Skagerakhavne, og mindre lønende.

Mellemrigsfarten ligger ligeledes mat og lidet lønende. Kanada—Østirland eller Vestengland 85 à 90 sh. pr. Stdr., hvilket er uden Interesse.

Kulmarkedet fremdeles dødt paa Grund af Strejken i engelske Kulminer, som fremdeles vedvarer uden nogen Sikkerhed for Ophør. Udsigterne er saaledes vedvarende mørke.

**Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.**

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgeve.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab, Alexandra afg. Baltimore 15./4. til Aalborg. — Beira afg. Havre 3./5. til Dunkirk. — California afg. Norfolk 9./4. til Buenos Aires. — Charkow ank. Liverpool 30./4. — Douro afg. London 2./5. hertil. — Ebro ank. her 28./4. — Erik II. ank. Philadelphia 26./4. — Esbern Snare afg. Aarhus 2./5. til Hamburg. — Ficaria afg. herfra 4./5. til Danzig. — Frederik VIII. ank. her 4./5. — General Pallisen ank. New Orleans 1./5. — Gorm afg. Habana

25./4. til Progresso. — Harald afg. Kingston 19./4. (?) — Hellig Olav afg. New York 28./4. hertil. — Jolautha ank. hertil 3./5. — L. P. Holmblad ank. Philadelphia 1./5. — Morsø afg. Reval 2./5. hertil. — Moskov ank. London 3.5. — Nevada ank. Rosario 26./4. — Niels Ebbesen ankom hertil 29.4. — Olaf ank. hertil 3./5. — Oregon afg. Hull 23./4. til U. S. A. — Oscar II. afg. Christiania 23./4. til U. S. A. — Pennsylvania afg. Rio 25./4. til (St. Vincent) & London. — Rhone ank. Marseille 1./5. — Saga ank. Antwerpen 2./5. — Taarnholm ank. Reval 29./4. — Tomsk ank. Aalborg 3./5. — Trondhjem afg. Bergen 2./5. til Trondhjem. — Tula afg. Tarragona 2./5. til Malaga. — Uffe ank. Cardenas 2./5. — United States afg. Christiania 30./4. til U. S. A. — Vendsyssel afg. herfra 3./5. til Bordeaux. — Viking (Sejler) (intet Nyt).

Det østasiatiske Kompagni, Afrika pass. Panamakanalen 22./4. hjg. — Annam pass. Perim 24./4. udg. — Asia afg. San Francisco 30./4. hjg. — Australien ank. Spezia 20./4. hjg. — Chile ank. London 30./4. hjg. — Falstria afg. Mollendo 27./4. hjg. — Fionia pass. Vliessingen 16./4. udg. — Jutlandia ank. London 30./4. hjg. — Mexico pass. Rockall 2./5. udg. — Panama afg. Singapore 30./4. udg. — Peru ank. Hamburg 28./4. udg. — Selandia afg. Iquique 22./4. udg. — Siam ank. Kjøbenhavn 2./5. — Tongking afg. Bangkok 29./4. hjg. — Estonia ank. New York 29./4. — Lituania ank. Libau 30./4. — Polonia afg. Kjøbenhavn 30./4. vestg.

Dansk-fransk Dampskibsselskab, Falkland ank. Landskrona 25./4. — Slesvig ank. London 7./4. — Kurland ank. Sandhamn 1./5. — Bornholm afg. Antwerpen 30.4.

C. K. Hansen, Aalborg ank. Blyth 27./4. — Aggersborg ank. Blyth 17./4. — Amalienborg ank. Buenos Aires 26./4. — Brattingsborg afg. Conception 20./4. — Børglum ank. Buenos Aires 8./4. — Dansborg ank. Antwerpen 27./4. — Ellensborg ank. Warkworth 17./4. — Elsborg ank. Burntisland 17./4. — Flynderborg ank. Burntisland 22./4. — Frederiksborg ank. Tyne 20./4. — Hammershus ank. Buenos Aires 27./4. — Jelling ank. Buenos Aires 28./4. — Jomsborg ank. Methil 17./4. — Jungshoved afg. Bahia Blanca 17./4. — Jøgersborg afg. Las Palmas 24./4. — Kronborg pass. Montevideo 30./4. — Lilleborg afg. Bathurst 25./4. — Rosenborg afg. Sagua 27./4. — Silkeborg afg. Boston 27./4. — Skanderborg afg. Bathurst 29./4. — Skodsborg ank. Teneriffe 29./4. — Spigerborg ank. Bolama 27./4. — Stegelborg pass. Butt of Lewis 1./5. — Sønderborg afg. Santos 30./4. — Taarnborg ank. Barry 7./4. — Viborg afg. Rufisque 29./4. — Ørkild ank. Santos 27./4. — Ørneborg afg. Norfolk 29./4.

Orient, Arabien afg. San Francisco 27./4. — Delagoa afg. Philadelphia 25./4. — Kina pass. Colon 30./4. — Indien ank. San Francisco 30./4. — Magdala afg. Rio Janeiro 27./4. — Natal afg. Salaverry 27./4. — Rhodesia afg. Durban 29./4. — Tranquebar afg. Hook of Holland 2./5. — Transvaal ank. Antwerpen 30./4.

### Sejlskibe.

Æro, Kirstine, Boye, ank. Bagenkop 26./4. — Haabet, Andersen, ank. Hobro 25./4. — Meta, Andersen, ank. Westmannøerne 23./4. — Start, Andersen, ank. Lissabon 26./4. — Alfa, Jørgensen, ank. Halifax N. S. 28./4. — Hans, Christensen, ank. Göteborg 28./4. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Vejle 28./4. — Glory, Raahauge, afg. Cadix 28./4. til Marstal. — Lauritz, Folmer, ank. Holbæk 29./4. — Triton, Carlsen, afg. Hargsham. — Neptunus, Jensen, ank. Kjøbenhavn 29./4. — N. Hansen, Albertsen, afg. Kjøbenhavn 30./4. til Island. — Chr. H. Rasmussen, Andersen, ank. Leth 30./4. — Mars, Olsen, ank. Leith 29./4. — Maagen, Mortensen, ank. Klaksvig. — Emanuel, Kromann, ank. Sables d'Olonne 2./5. — Frem, Jørgensen, ank. Ebro 1./5. — Svalen, Groth, afg. Malaga 30./4. — Bien, Petersen, ank. Porsgrund 30./4. — Heimdahl, Kronman, afg. Barcelona 30./4. til Setubal.

Svendborg, Capella, Hansen, pass. Helsingør 27./4. — Ørnen, Rasmussen, ank. Fowey 29./4. — N. P. Petersen, Rasmussen, ank. Setubal 2./5. — Røssing, Sørensen, afg. Göteborg 3./5. til Guernsey. — Jens Nielsen, Nielsen, afg. Moss 3./5. til South Alloo.

## Aktieselskabet „Dansk Søfartstidende“

udbetaler intet Udbytte for Aaret 1920.

Kjøbenhavn, den 29. April 1921.

Bestyrelsen.

### Assens

## Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

Assens.

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe Indtil 700 Tons d. w. —





## INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 6. Maj 1921. — Det østasiatiske Kompagni. — Indenrigsk Skibsfart. — Forslaget til Lov om Ændring i Navigationsundervisningen. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## Dansk Styrmandsforenings ekstraordinære Generalforsamling den 26. April 1921 vedtog,

at alle Styr mænd, der oppebærer Gage, i Maj, Juni og Juli skal betale et Ekstrakontingent af 10 Kr. maanedlig til Hjælpekassen for ledige Styr mænd.

Ekstrakontingente ne bedes indbetalt paa Kontoret i „Navigatørernes Hus“, Havnegade 55, København, snarest, ligesom ogsaa Afdelingskontorerne i Svendborg og Marstal modtager Indbetalinger.

BESTYRELSEN

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

Elektriske

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## Antagelse og Udkommando af frivillige Lærlinge.

Ansøgning om at blive udkommanderet som frivillig Lærling for at opnaa den til Optagelse paa Kadetskolen som Søkadet forlangte Søfart stiles til Marineministeriet og indsendes til Chefen for Kadetskolen inden 15. Juni d. A.

Ved mundtlig eller skriftlig Henvendelse til Kadetskolen, Gernersegade 20, København K., kan Oplysninger vedrørende Ansøgning om Antagelse, Uddannelse etc. indhentes.

Marineministeriet, den 30. April 1921.

## Værkstedssuddannelse paa Orlogsværftet for vordende Ingeniørkadetter.

Ansøgning om at blive antaget til den Værkstedssuddannelse af 1½ Aars Varighed, der fordres for at kunne indstille sig til den Adgangsprøve ved Kadetskolen, der for vordende Ingeniørkadetter afholdes i Slutningen af April eller i Begyndelsen af Maj 1923, stiles til Marineministeriet og indsendes til Chefen for Kadetskolen senest den 1. Juli d. A.

Ved mundtlig eller skriftlig Henvendelse til Kadetskolen, Gernersegade 20, København K., kan Oplysninger vedrørende Ansøgning om Antagelse, Uddannelse etc. indhentes.

Marineministeriet, den 30. April 1921.

„POK“  „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Mittel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Telf. Tega 2267.

## Chr. Petersen Søballe,

Maskinfabrik. Helsinger.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

## Remington,

eneste Skrivemaskine med  
**Key Set Tabulator,**  
ny epokegørende Opfindelse  
L. Kristensen, Vestergade 27.

Tlf. 13651.  
13682.  
13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram Adresser  
Værftbaltica

KJØBENHAVN



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasse  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: „WANGCO“  
LISSABON

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	"Promptude," Portland.
	... The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafic," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algerienne de Houilles et Agglomerés ...	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken ...	"Thickley," St. Thomas.
<b>KINGSTON</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	"Orrett," Kingston.
<b>TRINIDAD</b>	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

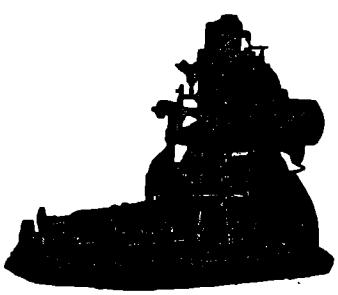
Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. **Telef. 2895 - 10895**  
Statstelef. 195



Brug altid  
**SILVO**  
SØLV  
PUDSECREM  
Guld-Sølv-Plet o.l  
bliver ved Brug. som Nyt

## „GREI” MOTOREN <sup>2 Takts</sup> Raolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.  
Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.  
**Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.**



Telf. 44 & 468

**»ALPHA«**  
**MOTOREN**

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIJL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

**R·M·S·P·&·P·S·N·C**  
THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

REJSEN TIL  
**SYD AMERIKA**

FORETAGES BEHAGELIGST MED DISSE LINIER

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN **Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24**  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
**KØBENHAVN K.**  
Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Havnegade 7  
**ESBJERG**  
Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

---

**Galizisk Motorpetroleum**

„ Gasolie

„ Benzin

---

**Benzol**

samt fineste amerikanske  
Motorolie

# Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabye og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

## Hans Olesens Eftfl.

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

## LOUIS POULSEN & CO

NYHAVN 11, KBHVN.K

# VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



# C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker

Kgl. Svensk Hof-Lieverandør



St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

C. Seifert

Specialitet: Elegante Uniforms

Telefon  
Central 297  
" 1297  
" 2197

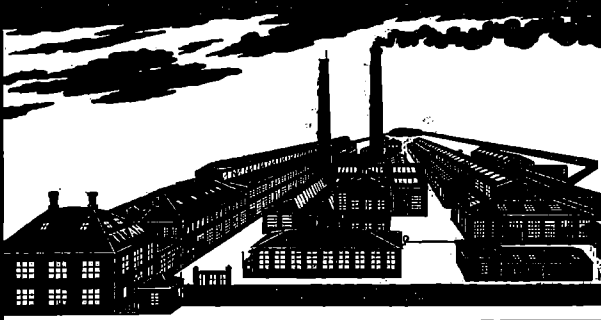
## J. Melander,

tit. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

# TITAN-KRAN



KRAMAFDELING  
BEDDINGS-KRAN



AFDELINGER FOR  
MOTORER  
DYNAMOER  
TRANSFORMATORER  
ELEVATORER  
HEJSESPIL  
KRANER  
TRANSPORTANLÆG  
CENTRIFUGER

TAGENSVEJ 32  
KØBENHAVN L  
TELEFON 6131

A/S TITAN

# Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

# A/S ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 80

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,  
Lager af bedste svenske File.

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

CHARLES BJARNOV

Telegr. Adr.: „CharlBjarn“. Ingentor. København Ø. Telf. Central 5089.

# TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

## BEFRAGTNING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkenkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST.

# A/S HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.:  
GULDBROKER

Tlf. 13881  
12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 368. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Island** **-237**

**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offorter ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**

BEFRAGTNING KLARERUNG DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

# MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 **Edsvorne Skibsmæglere** Østbaneg. 3  
**REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING**

Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«  
Telegram-Adr.: »Mariuson. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

**Kjøbenhavn.**

**Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter**  
**Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering**  
Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

# M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

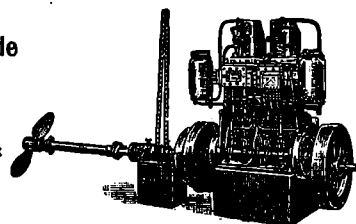
# A S Motorfabriken „Dan“

Bragesgade 10.

København L.

Telegr. Adr.: Motordan.

Telefon: Ctr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

# Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.: Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelefon: 394

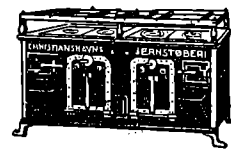
# DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE-  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's

**Maskin- & Skibsbyggeri**

(Aktieselskab)

**AALBORG DANMARK**

Nybygning og Reparation  
af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.  
2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.

Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tigr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tigr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

# A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviering  
Forhyringskontor

S. Sørensen & Søn

Skibs- og Bådebyggeri  
Aalborg

Indtøler sig med alt til Fagot henrøede  
Roer og billig Betjening garanteres.

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 4. Maj 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	151½	150½	151½
Privatbank	121½	121½	121½
Landmandsbank	125	124¾	125
Handelsbank			
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	83½	83½	85
Private Laanebank	92½	92½	94½
Haandværkerbank	78	78½	80
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	230	229	228½
Burm. & Wains Fabrik	105½		105½
Forenede Bryggerier	160	159½	161
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	129		
Dampskibs-Selskabet Norden	170	167½	168
do. Dannebrog	180	180½	182
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	131½	131	
do. Progress	66½	65½	
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	204	205	205
Stats- og Kreditforen. Obligationer.			
3% uops. Statsoblig.		57	57½
3½% do. do.	64½	64½	65
3½% Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		64½	65
4½% do. do. 2. — 1. —		86½	88
3½% Kbhvns. Kreditf. amor.		74	76
3½% Konv. Kbhvns. Kreditf.		76	78
4% Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		77	79
4% do. do. 3. —		74½	76
5½% do. do. 7. —	84	84½	84½
5½% Konv. Østift.		76½	78½
4½% Østift. Kreditf. Obl. 7. —	86½	87	86½
4% do. do. 10. —	79½	79	79
4% do. do. 9. —		80	81½
4% do. do. 8. —		80	80½
4% do. do. 7. —		79½	80
3½% do. do. 6. —		78½	78
4½% Østift. Kreditf. L. 6. —	89½	89½	89½
4½% do. do. 4. —		89½	90
4½% Fynske Kreditf. Obl. 9. —		91	91½
3½% Konv. jyd. Land.		75½	77
4½% Jyd. Land. Kreditf. 6. —		87½	87½
4% do. do. 5. —		78½	79
4% do. do. 5. —		79½	80
3½% do. do. 6. —	79½	69	69½
3½% Østift. Husm. Krdf.		81½	82
4½% do. do. 2. —		87	89
4½% do. do. 3. Hoved-Afd.		78½	78
3½% jyd. Husm. Krdf.		81½	81½
4½% do. do. 2. —		86½	86½
4% do. do. 3. Hoved-Afd.	78½	78½	78
4½% Ny jydsk Kjøbs. 7. S	85	85½	85
4% do. do. 7. —		77½	79
4% do. do. 6. —		79	80
3½% do. do. 5. —		68	69½
3½% Vest sønderj. Konv. 5. —			
4% Vest sønderj. 7. —		77½	79½
4% do. do. 6. —		80	81½
4½% do. do. 7. —	85½	85	85½
4% Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½% do. do. 2. —		86½	85
4½% Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	84½	85	84½
4½% Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		78	79
5% do. do. 2. —	87½	87	88
5% Grundejernes do. 2. —		86½	88
5% Jydske do. 3. Afd.			
5% Østift. do. 3. —	86½	86½	87

**Vekselkurser Onsdag den 4. Maj 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	129,35		
Christiania 100 — .....	84,50		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	8,45		
London - 1 £ .....	21,85		
Paris - 100 Francs ....	43,50		
Antwerpen - 100 — .....	43,50		
Zürich - 100 — .....	97,50		
Amsterdam - 100 Gylden ....	194,25		
Rom - 100 Lire .....	27,10		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	12,00		
Madrid - 100 Pesetas ....	77,25		
New York - 100 Doll. ....	551,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6½ %  
do. private Diskontanter: 6½—8 %.

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok %

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc

Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statistelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/S Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## A/S AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-,  
Maskin- og Kedel-  
Reparation

Autogen Svejsning  
og Skærling.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

**Skibs-  
Provianteringshandlere.**  
Kjøbenhavn og Provinserne.  
Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.  
Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.  
Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.  
Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.  
Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.  
Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.  
Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.  
Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natltf. 427 — Post-Box 14.  
Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natltf. 46, Statstlf. 4.  
Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.  
P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.  
Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.  
P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.  
Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.  
Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

**Ewald Jacobsen.**  
Skibsprovianteringsforretning  
Frederikshavn  
(Ved Sømandshjemmet).  
Telefon 697.

Telefon 5349 — Telegr. Adr.: „Skibswith“  
**JENS WITH**  
Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon: 200. **ASSENS.** Telgr.-Adr.: „Krag“.  
Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. **AALBORG** Telegr.-Adr.: „Søborg“  
Statstelefon 40. **CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler.  
Søborg & Bentin's Eftf.

**UNION**  
Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: „Sojus“  
**Havne- og Sølægtene**  
i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.  
Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERGS EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Rebslaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: „SAXBERG“

**Nakskov Skibsværft**  
Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.  
**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.  
**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.  
**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.  
**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.  
Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl. Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdiggjorte Klædedager

**Bjørch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: „Bjørch-Jensen“.  
Telefon 7262.

Telefon 5430. **SKIBE** Telgr.-Adr. „Frolgata“  
**C. P. Jensen**  
St. Annæ Plads 6  
A/s Dpskss. **Orion.**

**Kondenseret Mælk**  
Sukret og Usukret  
fra  
**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.

**Værne Kloster Mælkefabriker**  
i Danmark A/s  
KØBENHAVN  
Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029  
Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
**AARHUS**  
Provianteringsforretning  
anbefales.

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**P. Schou & Co. Frederikshavn**  
Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12, Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**  
Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Sejlfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



**Chr. Laursens Eftf.**  
(P. Lauritzen)  
Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

**Randers Rebslaaeri**  
Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik  
**Randers**  
Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.  
**Jærn- og Staalouge**  
til Skibsbrug og Elevatorer  
Oplag hos  
**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

**Skibsrigger W. PEDERSEN**  
Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

**Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.** Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbetsmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 73, 1078  
Værtfot: 200.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Børrevne 450 Ton D.W.

Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og derover,  
Skibspumper, Ankerspil, Motorloosespil og isvrigt  
alle Hjælpe-maskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**  
KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPEL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y **J. CORTSEN**

**V. Gyllich's**  
**Maskinværksted**

Sct. Annægade 44.

Maskin- og Skibsreparationer  
udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital: 11 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Naringsg. 2  
Telf. 4050

Max Levig & Co  
Enerop. f. Skand  
Naringsg. 9  
Telf. 6100.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

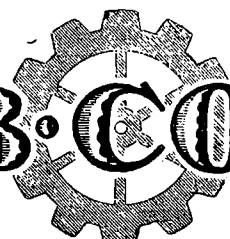
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 19.

Kjøbenhavn, Fredag den 12. Maj 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
Toldbodvej 22. Telefon 1403.  
KØBENHAVN K. Telegr.-Adr.: AMIANTE  
Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING'S** og **OCEAN OIL CO.'S**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie Slusingoili Spillolie  
Vaseline Briketter Dækssmerelse Lampeolie  
Konsistensfedt Bitumen Paint Væclit  
DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd. Rusland.  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger.

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND


Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skruetaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS. WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.



**TUXHAM**  
RAAOLIE-  
MOTORER  
7-300 HK.  
og  
MOTORSPIL  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM** A/S  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kabytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.  
Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.



**„Solicum“** Patent Mønne Maling  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug  
**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, Kjøbenhavn B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## MAX MØLLER

Kjøbenhavn K., Havnegade 55  
Telefon Central 7986

Lager af

**Dæk- og Maskinstores**

Oplag for

**Esbjerg Tøuværksfabrik**

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34, Kjøbenhavn K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.



Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kranor, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.  
Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.      Telegr.-Adr.: „PACAO“      Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

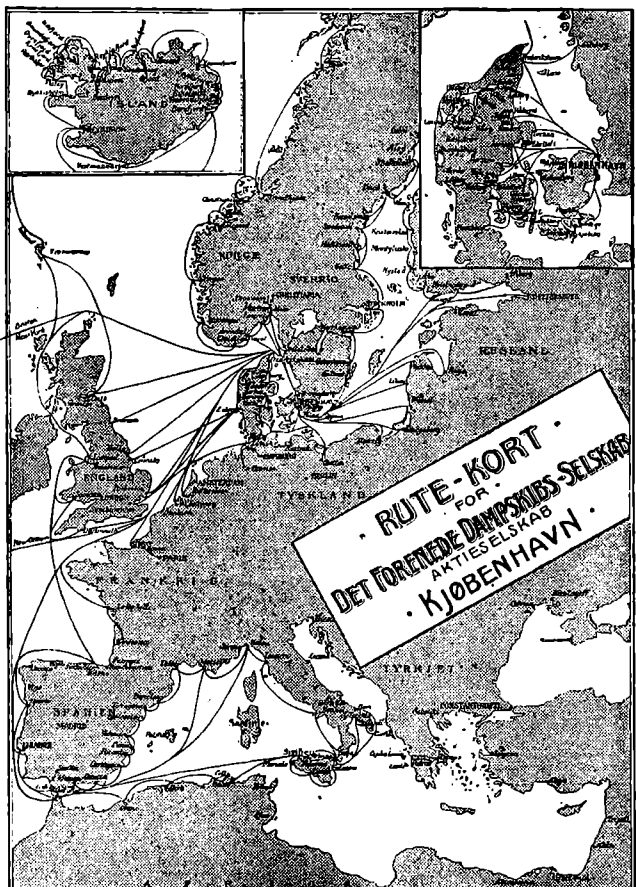
**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W. HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen,

Telephone: Central 6474, Stats 394.

# Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtore m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Bartholdy.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

## „URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

# A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

# Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København  
tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral. — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

# A/s HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

# ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.  
Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af  
Jern- og Træskibe  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegram-Adr.: Værftet.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

# Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.  
Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

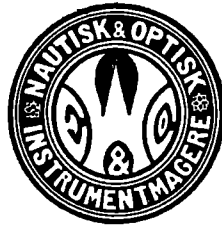
Skibs- og Landkorrespondance.  
Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer.

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.  
Telef : Central 13064.  
Specialister i naut. Instrumenter.  
Stort Lager Billige Priser.  
Kompaskorrigerling. Reparationer udføres.

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.  
I in Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.



BRITISH  
Estbd. 1831  
**„Economic“**  
Compositions.

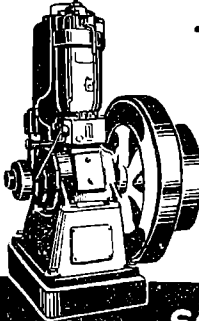
Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.  
Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipeward»

## Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.  
Telegramad. Munkbor. Befragtningsagenter. Central 13,345.  
Nyhavn 5.

HØJTRYK - RAOLIE MOTOREN  
**„ELLWE“**



Øjeblikkelig Igang sætning  
Meget ringe Brændstofforbrug  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

*Wiese & Co., Lissabon*  
*Dampskibs-Agenter*

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**  
samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpe midler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Kjøbenhavn, den 12. Maj 1921.

Kjøbenhavns Maskinist-skole. Vi har modtaget Aarsberetning fra Kjøbenhavns Maskinist-skole for Aaret 1920. Skoleudvalget bestaar af Direktør E. Vøhtz, Formand, Professor C. Hansen, Maskinmester Oscar Mortensen, Fabriksbestyrer V. Walther, Cand. mag. Maskinkonstruktør H. Gille samt Skolens to Forstandere C. Nielsen og A. Grathwohl.

Skolens Formaal er at undervise til de af Stat og Kommune paabudte Eksaminer og Prøver for Maskinister, Maskinpassere, Motorpassere, Kedelpassere og autoriserede Installatører af Elektricitet samt til Optagelsesprøven paa Flaadens Kadetskole (Ingeniørafdelingen).

Til disse Eksaminer og Prøver har Skolen i Aaret 1920 undervist: I første Semester 591 Elever og i andet Semester 561 Elever.

Fra Staten har Skolen i Aaret 1920 modtaget et ordinært Tilskud af Kr. 10,500 samt et Driftstilskud til det elektrotekniske Laboratorium paa Kr. 2,100. Til Dækning af Skolens Driftsunderskud i Aaret 1919 har Staten tilstaaet et ekstraordinært Tilskud af Kr. 23,500 og en a Konto Udbetaling af Kr. 10,000 som Forskud til Dækning af Skolens Underskud i 1920. Marineministeriet har til Hjælp til Uddannelse af Ingeniørelever ydet et Bidrag af Kr. 2,444, og af Kjøbenhavns Kommune har Skolen modtaget et Tilskud af Kr. 8,500 samt af Frederiksberg Kommune Kr. 1,000.

Tillige modtager Skolen et aarligt Tilskud af Kr. 1,500 fra Dansk Dampskibsrederiforening.

Til Fremme af Maskinisters Undervisning yder Staten Understøttelser til værdige og trængende Elever. Disse Understøttelser har for helt ubemidlede Elever i Aaret 1920 udgjort: Til den udvidede Maskinisteksamens tre Faggrupper Kr. 240, til den almindelige Maskinisteksamen Kr. 150, til Forberedelse i de elektrotekniske Fag alene Kr. 60, til Maskinpasserprøven Kr. 48 og til Motorpasserprøven Kr. 40. Den samlede Sum af Statsunderstøttelse til Elever udgjorde Kr. 33,443. Desuden har Marineministeriet ydet en maanedlig Understøttelse til de Ingeniørelever, som forberedes til at søge Optagelse paa Kadetskolen, af 33 Kr.

Fra Skolens Oprettelse i 1906 og indtil Aaret 1912 har ingen Forandring i Skolepengene fundet Sted. Da en ny Eksamensordning i Aaret 1912 blev indført, og samtidig Kravene til Maskinisteksaminerne blev skærpet og Forberedelsestiden blev forlænget, fandt der en Omregulering af Undervisningshonorarerne Sted, og disse varierer nu i de forskellige Fag fra 12 til 40 Kr. pr. Maaned, foruden et Indmeldelsesgebyr af 20 Kr.

Skolens Regnskab ballancerer med Kr. 243,857.62. Kassebeholdningen var ved Aarets Begyndelse Kr. 523.37 og ved dets Slutning Kr. 784.40.

Skolens Reservefond udgjorde ved Aarets Slutning Kr. 10,737.02, dens Byggefond Kr. 102,924.56 og dens Inventarfond Kr. 574.02.

Et Eksempel paa et lavt Fragttilbud. En Skibsreder paa Sørlandet skriver til »Norg. Hand. og Sjøft.«, at han har et Sejlskib liggende i Paysandu som for Lastning i Nærheden er tilbød en Returfragt til Kanalen f. O. med Linfrø til 25/ pr. Ton. Dette vilde udgøre i Bruttofragt c. 50,000 Kroner. Udgifter til Mandskabets Hyre og Kost samt Assurancepræmie er c. Kr. 16,000 pr. Maaned. Regnes der med tre Maaneders Hjemrejse bliver det paa denne Post Kr. 48,000, og regnes der 1,000 Pund Sterling paa Lastestedet og 2,000 Pund Sterling paa Ordre- og Lossestedet — lavt regnet Kr. 72,000, tilsammen Kr. 120,000, herfra gaar Bruttofragten Kr. 50,000. Underskudet paa denne Hjemrejse bliver altsaa Kr. 70,000, foruden Udgifterne hjemme, Renter

af Skibets Købesum, Skatter osv. Vedkommende Reder antager, at baade Befragtere og andre Rederier kan have Interesse af at se dette.

Sømandskonflikten i Amerika. Til Reuters Bureau telegraferes fra New York: Sammenslutningen af amerikanske Dampskibsredere har forkastet det af Hoover stillede Forslag om at henvise Konflikten med Sømandene til Voldgift. En Mængde Søfolk har forladt Skibene. Førerne for Fagforeningen har truet med at gøre Konflikten fuldstændig og landsomfattende ved at lade Bevægelsen blive udvidet til ogsaa at omfatte de britiske og andre udenlandske Skibe.

Til »Times« telegraferes fra New York: To Hundrede amerikanske Skibe har maattet lægge op i New Yorks Havn som Følge af Sømandsstrejken, der traadte i Kraft den 2. ds.

Førerne for Sømandenes og Fyrbødernes Forbund har meddelt, at de agter at sende Ordre til 40,000 Medlemmer i Atlanterhavshavnene om at nedlægge Arbejdet. Strejken rammer ikke de engelske Skibe. Det daglige Tab anslaaes til ¼ Mill. Pund Sterling.

Strejkesituationen i England. En alvorlig Vanskelighed truer Landet med Hensyn til Indførslen af Kul fra Udlandet. Transportarbejderne erklærer, at de ikke vil behandle det. I Bristol nedlagde et Antal Havnearbejdere Arbejdet den 2. ds., fordi et lokalt Skib ankom fra Antwerpen forsynet med udenlandske Bunkerkul.

Den norske Sømandsstrejke. Den norske »Socialdemokrat« meddeler, at Sømandsstrejken foruden Kystfarten ogsaa skal omfatte Trampfarten. De Skibe, der er gaaet med til at betale den gamle Hyre, vil nu ogsaa blive standset. Saaledes vil Damperen »Stavangerfjord« ikke komme afsted til Amerika den 10. Maj.

Afstemningen blandt Matroserne og Fyrbøderne om Rigsmæglingens Forslag har givet til Resultat, at 2327 har stemt mod Vedtagelse, mens 9 har stemt for. Efter dette Resultat vil Arbejdsstandsningen indtræde fra den 8. Maj Kl. 12 Middag.

En amerikansk Indvandrigslov vedtaget. Fra Washington telegraferes gennem Reuter: Mod en Stemme har Senatet vedtaget en ny Immigrationslov, som begrænser Indvandringen i De Forenede Stater af Udlændinge til 3 pCt. af hver enkelt Nationalitet i Forhold til Antallet af Personer tilhørende de forskellige Nationer, som var bosat i Staterne paa det Tidspunkt, da Folketællingen i 1910 fandt Sted.

Verdensskibsfarten. Cleveland, Ohio 6. Maj. Præsidenten for Staaikorporationen, Farrell, har paa et Handelsmøde udtalt, at de Forenede Staters Regering havde lidt et Tab paa 800 Millioner Dollars ved at undlade at sælge sin Handelsflaade den Gang, da Vaabenstilstandsoverenskomsten blev undertegnet. Alle søfarende Nationer led nu under Tonnageoverflod, hvorfor Farrell vilde anbefale, at der afholdtes en international Konference for at bringe stabile Forhold tilveje paa dette Omraade. Endvidere anbefalede Farrell at bortforpagte Regeringens Skibe til Private.

Burmeister & Wain afholdt den 7. ds. en ekstraordinær Generalforsamling, hvor Forslag fra Bestyrelsen om Forandringer i Selskabets Love enstemmigt vedtoges. Herefter vil i Fremtiden paa Driftsregnskabet blive opført Tantiører til overordnede Funktionærer. Beløbet, der var hensat til Udvidelser, overføres til Dispositionsfondet. Bestyrelsens Tantiører udgør i Fremtiden 5 pCt. af, hvad der udbetales Aktionærerne i Udbytte.

Konsulatvæsnet. Under 30. April har Udenrigsministeriet efter Ansøgning afskediget ulønnet dansk Vicekonsul i Wick Neil Makay.

Under 27. f. M. har Kongen efter Ansøgning afskediget i Naade fra 1. September ulønnet dansk Konsul i Warschau Boleslaw Eiger og samtidig dekoreret ham med Ridderkorset af Dannebrogordenen.

Under 28. Januar har Kongen udnævnt C. B. Co-sart af Funchal til ulønnet dansk Konsul sammesteds.

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler den 6. ds.: Skellefteå: Sejladsen genaabnet. Uleåborg: Megen Drivis udenfor Marjaniemi (beliggende paa Karløen) ved Uleåborg. Man venter aabent Vand i Løbet af et Par Uger. Wyburg: Sejladsen er genaabnet.

Isforholdene ved Island. Meteorologisk Institut meddeler: Telegram fra Siglufjord: Den 8. Maj. I Følge norsk Sælfanger findes spredt Is 40 Kilometer nordfor Grimsey.

### Konsul P. Rechnitzer.



Efter nogen Tids tiltagende Svaghed er Konsul P. Rechnitzer i Aalborg, den 3. Maj afgaaet ved en stille og rolig Død i en Alder af c. 78 Aar. Rechnitzer var født i Store Andst ved Kolding den 27. December 1842, som Søn af Strandkontrollør F. H. Rechnitzer. Som ung kom han i Lære hos Mæglerne Koefod & Søborg i Aalborg. I denne By har han levet og virket til sin Død og det kan med Sandhed siges, at ved hans store Arbejdskraft og rige Evner har han ydet et mægtigt Bidrag til den rige Udvikling, som Aalborg er undergaaet i de mange Aar, hvori han var knyttet til denne By. Foruden at han selv oparbejdede en meget betydelig Forretning, som Grosserer i Kul, Trælast, Salt m. m., blev han efterhaanden knyttet til sin Bys ledende Erhvervsorganisationer og blev Medstifter af mange af Aalborgs landskendte, industrielle Foretagender, der saa at sige til det sidste har nydt godt af hans rige Erfaring og usædvanlige Arbejdskraft. Eksempelvis kan nævnes, at Konsul Rechnitzer var Medstifter af Nordjyllands Dampskibsselskab i 1874, af Aalborg Aktiebryggeri 1882, af Aalborg Telefonselskab 1884, af Aalborg Svineslagteri 1885, af Aalborg Hypotekforening 1895 og af De forenede Tekstilfabriker 1898, og endelig har han siden 1890 været Medlem af Landmandsbankens Delegation for Aalborg Afdelingen.

Naar vi her vil vie Konsul Rechnitzers Minde nogle Linier, ligger det dog nærmest at tænke paa den Betydning, hans Virksomhed for den danske Skibsfart, og især for den danske Sejlskibsfart, har haft.

Da Dansk Sejlskibsrederi-Forening blev stiftet ved et Møde i Svendborg den 22. Juni 1895, blev R. straks Medlem af dens Bestyrelse og beklædte i elleve Aar Posten som Foreningens Formand, til han ved Aarsmødet den 3. Juli 1909, efter eget Ønske, traadte tilbage.

I Løbet af disse Aar kan det siges, at Dansk Sejlskibsrederi-Forening under Rechnitzers kloge og energiske Ledelse har tilkæmpet sig en Position indenfor Skibsfarten og overfor Myndighederne, som paa talrige Maader er kommet Søfarten, naturligvis først og fremmest Sejlskibsfarten, til Gode.

At nævne hvorledes dette Foreningsarbejde er foregaaet under R.s Ledelse vil vanskeligt kunne lade sig gøre i dette korte Mindeord, bl. a. ogsaa af den Grund, at efter Stiftelsen af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart er Foreningens Virksomhed mere og mere blevet sammenkædet med sidstnævnte Institutions Arbejde. Men ogsaa selve Fællesrepræsentationens Tilblivelse har Dansk Sejlskibsrederi-Forening og Afdøde sin betydelige Andel i, idet den var den ene af de tre Organisationer, der i Fællesskab optog det Arbejde, som førte til Dannelsen af Repræsentationen den 9. Juni 1897. Det er en Selvfølge, at R. lige fra den Dag og til han i 1909 trak sig tilbage, var den ene af Foreningens Delegerede i Fællesrepræsentationen.

Det er paa mange Omraader, at Skibsfarten har nydt godt af Rechnitzers store Arbejdskraft; blandt nogle af de vigtigste Opgaver kan nævnes forskellige Sølovs-spørgsmaal, Sønærings-spørgsmaal, Toldvæsen, Ulykkesforsikring for Søfolk, Aktielovgivning, Lodslovgivning, Fragtspørgsmaal, Lasteliniclovgivning og Tilsyn med Sejlskibe.

Til saavel personlig at udføre som til at lede netop dette mangesidede Arbejde ejede R. fortrinlige Forudsætninger. Direkte knyttet til Rederiinteresser var han allerede i sin Egenskab af Medstifter af Nordjyllands Dampskibsselskab, og da dettes tre Skibe senere solgtes til Det forenede Dampskibsselskab, blev R. dettes Repræsentant i Aalborg. Til Sejlskibserhvervet gik vel nok hans største Interesser over Fanø, hvis Sejlskibsflaades Udvikling han i sin Tid støttede, dels personligt og dels gennem Venner i Aalborg.

Det tør med Sandhed siges, at den danske Skibsfart i Konsul Rechnitzer har mistet en af sine mest repræsentative og sympatiske Repræsentanter, hvis Minde vil bevares længe i venlig Erindring hos hans mange Venner.

Afdøde, der var Vicekonsul for Sverig og Nederlandene, var dekoreret med flere høje danske og udenlandske Ordener.

## BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Det forenede Dampskibs-Selskab.

Aarsberetning og Regnskab 1920.

Krigens Aar var for Skibsfarten som for alle Forhold hele Verden over rig paa Omskiftelser, og disse ophørte ikke med Fredsslutningen. Hidtil har ogsaa Tiden efter denne været præget af Uro og stærke Svingninger, og det synes ikke, som om der foreløbig er Udsigt til en jævn og rolig Udvikling.



1920 har ikke mindst for dansk Skibsfart været et meget uroligt Aar. Det begyndte med særdeles gode Konjunkturer, og den Nedgang, hvortil Slutningen af 1919 viste Tegn, kom dog ikke til at præge den første Tid efter Aarsskiftet. Fragterne holdt sig paa et højt Niveau, og der var rigelig Beskæftigelse for Tonnagen Verden over. Selv om en stor Del, navnlig af Selskabets nyhvervede Tonnage, beskæftigedes under Fragtnævnet til lavere Fragter, var første Kvartal dog særdeles godt.

Under Generalstrejketruslen den 1. April forlod Mandskaberne imidlertid straks de Skibe, der befandt sig i dansk Havn, og samtidig ophørte Arbejdet i Kjøbenhavns Havn ved Transportarbejdernes Arbejdsnælgelse. Det er naturligt, at Standsninger af denne Art først og haardest maa ramme et Selskab som vort, hvis Skibe saa godt som udelukkende er bundet i Rute-farten paa Danmark og navnlig paa Kjøbenhavn. I Hovedsagen var hele Farten da ogsaa lammet i over to Maaneder. Den første Bestræbelse gik naturligvis ud paa at holde Eksporten af Landbrugsprodukter i Gang — til en Begyndelse med Skibe tilhørende Rederier, med hvilke vi samsejler, og senere med egne Skibe, bemanded dels med Besætninger stillet til Raadighed af Landbruget og dels af Samfundshjælpen, som imidlertid var traadt i Funktion og som løste sin Opgave ikke alene for Eksportskibenes, men ogsaa for de øvrige Skibes Vedkommende med stor Dygtighed. Efterhaanden kom flere Ruter i Gang saavel paa Indland som paa Udland, og efter at der i over to Maaneder ikke havde været ekspederet noget Skib paa vor vigtigste Rute: Kjøbenhavn—New-York, afgik »F r e d e r i k V I I I« den 10. Juni til New York bemanded med Folk fra Samfundshjælpen.

Endelig den 14. Juni brød saavel Folkenes som Transportarbejdernes for Landet og Skibsfarten saa ødelæggende Strejke sammen. Den havde utvivlsomt ødelagt Aarets andet Kvartal, men paa den anden Side vandt den danske Skibsfart ved Strejkens Forløb, at man atter kom bort fra de fleste af de Særbestemmelser, som havde gjort Overenskomsterne af 1919 saa vanskelige at arbejde under.

Først henimod Junis Slutning kunde Selskabets Rute-fart siges at være i Gang igen i fuldt Omfang, men allerede paa dette Tidspunkt var der Tegn paa Afsvækkelse i Fragtmarkedet, selv om Skibene stadig sejlede til lønnende Fragter. Det tredje Kvartal særprægedes navnlig af den optrækkende Kulkonflikt i Storbritanien. Ikke alene satte den heraf følgende ringe Kuludførsel sit Spor i de udgaende Kulfragter, men den vanskeliggjorde tillige Sejladsen paa Nord- og Østersøen for den mindre Tonnage, som er baseret paa delvis Beskæftigelse i Kulfart. Paa den anden Side stimuleredes Fragterne for den store Tonnage i oversøisk Fart i nogen Grad ved den tiltagende Kulimport til Evropa fra Amerika og andre fjerne Steder. Det var umuligt at forudse, hvorledes Kulstrejke-Situationen vilde udvikle sig, og Selskabet maatte, ligesom saa mange andre større Virksomheder, for at sikre sine Ruter oplægge en betydelig Kulbeholdning, der paa det kritiske Tidspunkt i Oktober løb op til c. 40,000 Tons imod normalt c. 15—20,000 Tons. Denne forøgede Beholdning var beregnet paa at kunne holde Selskabets Trafik i Gang i omtrent to Maaneder uden Tilførsler udefra. Da Lageret for Størstedelen var indkøbt til de i Sommermaanederne herskende høje Priser, har dets Afvikling sat betydeligt Mærke i sidste Kvartals Indsejlinger.

Ved Sommerens Slutning var Fragtfaldet almindeligt, og dansk Skibsfart fandt derfor Øjeblikket inde til at fremkomme med Indstilling om Fragtnævnets Ophævelse. Regeringen tog Indstillingen til Følge, og Loven om Fragtnævnets Ophævelse stadfæstedes hen-

imod Aarets Udgang. Ved Ophævelsen af Fragtnævnet afsluttedes et af de interessanteste Kapitler i dansk Skibsfarts Historie. Som det fremgaar af vore Regnskaber for Aarene 1916—1920, har vort Selskab — fordi dets Tonnage udgør saa betydelig en Del af den samlede danske Dampskibstonnage — ogsaa maattet udrede en meget stor Del af de direkte Udgifter, hvis Størrelse ligefrem kan angives i Tal. Men desuden har Selskabet, hvis Skibe jo nærmest udelukkende er beskæftiget i Fart paa Danmark, maattet bære den aller-væsentligste Del af den særlige Byrde, som Maksimalfragterne for Tilførslerne til Danmark paalagde Skibsfarten.

Efter Udløbet af den med Regeringen i 1919 afsluttede Kontrakt ophørte Deltagelsen i Kulfarten under Fragtnævnet fra 1. Oktober 1920, medens Farten med Majs og Foderstoffer afvikledes saaledes, at Selskabet fik sit sidste Skib fra Fragtnævnet tilbageleveret i Begyndelsen af 1921.

Gennem hele sidste Kvartal fortsattes Fragtfaldet med rivende Hast, indtil Situationen ved Aarets Udgang var blevet en saadan, at ingen almindelig Fart kunde bære sine Udgifter. Det har sikkert længe staaet klart for de fleste Skibsfartskyndige, at Fragtfaldet og de daarlige Tider maatte indtræffe; men faa har vist ventet, at Faldet skulde komme saa pludseligt og kraftigt. Selv om ogsaa enkelte Dele af Verden i de første Aar efter Vaabenstilstanden ovenpaa Blokadens Hungerkur var bleven fyldt eller endogsaa overfyldt med Varer, saa havde man dog regnet med den uomtvisteligt store Trang til Vareudveksling i mange, store Lande. Dels paa Grund af det stadigt herskende Kaos i store Dele af Evropa, dels paa Grund af de urolige Valutaforhold og den ringe Købeevne, er Omsætningen imidlertid efterhaanden bleven minimal, samtidig med at Verdenstonnagen nu er betydeligt større, end den var før Krigen. Det maa haabes, at der — naar Valutaforholdene bliver mere stabile, og Priserne nærmer sig Bunden — maa komme saa meget Liv i Handelen, at Skibsfarten vil kunne friste Livet, om den end vil blive nødsaget til i økonomisk Henseende at føre en beskedent Tilværelse. For at naa dette Maal, maa man dog sikkert gennem en Periode med Indskrænkninger i Udgifterne først og fremmest paa Lønnings- og Reparationskonti. Sidstnævnte har i de sidste Aar antaget saa uhyre Dimensioner, at de truer med at opluge ethvert rimeligt Overskud af den daglige Drift. Som Eksempel paa Driftsudgifternes Stigning skal anføres, at Udgifterne ved en Rundrejse for en af vore store Amerikabaade, der før Krigen androg c. 200,000, i 1920 gennemsnitlig har været en Million Kroner. Løn til Besætningerne andrager nu mere end alle Udgifter til sammen før i Tiden.

De høje Kurser paa Dollars og Sterling har foruden den direkte ovenfor omtalte Indflydelse paa de Vare-mængder, der er fremkommen til Afskibning, haft en anden Virkning, idet de ved Omsætning til Kronemønt har bidraget til at forøge Rejseoverskudet. Paa den anden Side har den lave Markkurs stillet os saa absolut ugunstigt i Konkurrencen med den atter opdukkende tyske Skibsfart og med Handelen over Hamburg, at det, navnlig fra Middelhavshavnene, har været saa godt som umuligt i det sidste Halvaar at gennemføre Rejser med positivt Resultat. Af samme Grund er de tyske Baner blevet en Faktor af meget alvorlig Betydning for Farten fra Italien.

Iøvrigt har Bestræbelserne naturligvis været rettet paa Genopbyggelsen af Selskabets gamle Ruter i Østersøen; men de kaotiske Forhold i Rusland og Randstaterne har i høj Grad vanskeliggjort dette Arbejde.

I Aarets Løb optoges Dampskibsselskaberne G o r m s og D a n s k - R u s s i s k s Skibe i Selskabets Flaade, medens Selskabets Afvikling foregik. Ski-

bene har i Hovedsagen været anvendt til at aflaste vore Forpligtelser overfor Fragnævnet og har iøvrigt været beskæftiget dels i Rutefarten, dels i Trampfart. Resultatet været saaledes, at dette berettiger til en Ud-

Til Trods for de store Vanskeligheder, som Selskabet Aaret igennem har haft at kæmpe med, har Aarsresultatet været saaledes, at dette berettiger til en Udbetaling af 40 pCt. til Aktionærerne, efter at de nødvendige Afskrivinger er foretaget.

Den nordamerikanske Fart. Med de store Amerikabaade er kun udført 20 Rundrejser mod normalt 30, hvilket i Hovedsagen har sin Grund i den ovenomtalte Strejke i Foraaret. Saavel Passager- som Godstrafiken har i det hele været tilfredsstillende. Alerede i Slutningen af 1919 havde Skandinavien-Amerika Linien, som i tidligere Aar har indskrænket sig til Befordring af skandinaviske og finske Passagerer, udvidet sit Felt til ogsaa at omfatte polske, russiske og andre kontinentale Passagerer. I den Anledning indsatte først — i August Maaned — Dampskibet »Niels Ebbesen« og kort derefter Dampskibet »Ficaria« i Farten Kjøbenhavn—Danzig—Libau for Befordring af Passagerer og Gods fra og til den transatlantiske Linie. I Haab om yderligere at befæste og udvikle denne Trafik har Selskabet ved Strandboulevarden i Frihavnens umiddelbare Nærhed under Opførelse et Etablissement til midlertidig Indkvartering af Passagerer.

Med Fragtbaadene er Ruten paa New Orleans, som paa Grund af manglende Tonnage ikke har været befaret i en Aarrække, atter blevet optaget. Disse Baade har i det hele været anvendt i Selskabets Ruter i den Udstrækning, som Efterspørgslen efter Tonnage retfærdiggjorde, men hen paa Efteraaret bevirkede Nedgangen i Godsmængden, at flere Baade maatte beskæftiges udenfor Ruterne, og nogle maatte lægges op.

Den sydamerikanske Fart. Man bestræber sig for at gøre denne Fart saa regelmæssig som mulig, hvilket imidlertid mod Aarets Slutning har været meget vanskeligt paa Grund af den ringe Tilgang paa Ladning.

De europæiske Ruter. Arbejdet paa at bringe disse ind i normale Former har været fortsat i den Udstrækning, som de vanskelige politiske og økonomiske Forhold har tilladt. Selskabets Bestræbelser i denne Henseende har paa flere Omraader baaret god Frugt — det maa saaledes fremhæves, at Udviklingen af Farten paa Antwerpen, der jo før Krigen var en for Selskabets Ruter meget vigtig Plads, har været tilfredsstillende. Paa den anden Side hindrer de urolige og usikre Forhold i Rusland vedblivende Arbejdet, og den ovenfor omtalte stærke tyske Konkurrence har saavel paa Østersøruterne som paa andre Ruter beredt Selskabet Vanskeligheder. Det kan i denne Sammenhæng anføres, at saavel Hyre om Bord som Arbejde i Havn betales mindst 4 Gange saa højt i Danmark som i Tyskland. I Aarets sidste Maaneder har den stærkt aftagende Vareomsætning voldt Vanskeligheder for Vedligeholdelsen af regelmæssig Fart.

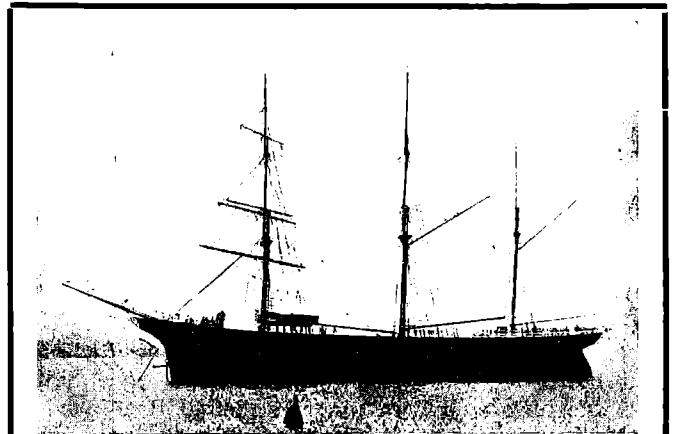
Eksporthafarten. Eksporthafarten af Landbrugsprodukter har i Aarets Løb været stigende, men til Genæld har Importen fra England, som i nogen Udstrækning foregaar med disse Ruter, været stærkt aftagende. Passagerfarten mellem Esbjerg og Parkeston er blevet betjent med tre Afgange om Ugen fra hver Side, og Antallet af Passagerer har gennemgaaende været tilfredsstillende. Mod Aarets Slutning, da Trafikforholdene gennem Tyskland til Vestevropa bedredes noget, har det dog været aftagende.

Den indenlandske Fart har ligesom i de nærmest foregaaende Aar arbejdet med Tab ikke mindst paa Grund af de meget høje Kulpriser. Det er sikkert meget problematisk, om denne Fart i Fremtiden kan opretholdes i sin tidligere Udstrækning.

Farten paa Island og Færøerne har været drevet i lignende Omfang og med samme Materiel som i det foregaaende Aar.

Lægtertrafikken har været drevet paa lignende Maade som tidligere, men den almindelige Nedgang i Aarets sidste Halvdel har naturligvis ogsaa sat sit Præg paa denne Del af Virksomheden.

(Fortsættes.)



3-m. Skonnert »Gustav« med 138 HK. »Avance«-Motor.

## Avance-Skibsmotorer.

Verdens fineste Raollemotor.

Guldmedailler og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højest tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Stør. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. N. Lønstrup. København C.

## Generalforsamlinger.

### Rederiet Ørkild

har afholdt Generalforsamling i Svendborg, hvor Formanden, kgl. Agent Emil Petersen, bød velkommen. Til Dirigent valgtes Greve Ahlefeldt, Hvidkilde, der efter at have konstateret, at Generalforsamlingen var lovlig indvarslet og beslutningsdygtig, gav Ordet til Næstformanden, Direktør V. Nielsen, som aflagde Beretning om Virksomheden i det forløbne Aar.

Den korresponderende Reder, Skibsreder Thejll, aflagde Regnskabet, for hvilket der gaves Decharge.

Efter nogen Forhandling om et Forslag fra en Aktionærgruppe om Nedskrivning af Aktiekapitalen og Likvidation af Selskabet, vedtoges det at nedskrive Aktiekapitalen med 15 Procent og udbetale 8 Procent i Udbytte, medens Forslaget om Likvidationen bortfaldt.

Til Bestyrelsen genvalgtes Overretssagfører Kruse og Landstingsmand L. Laurson, ligesom Revisorerne Sparekassebogholder Jakobsen og Direktør Harder, genvalgtes.

### Aktieselskabet P. Ph. Stuhrs Maskin- og Skibsbyggeri

har holdt ordinær Generalforsamling paa Firmaets Kontor i Aalborg. Formanden, Skibsreder A. Krohn, aflagde Aarsberetningen, hvori det bl. a. hedder:

Driftsaaret 1920 paabegyndtes under gunstige Forhold, idet Værftet var fuldt beskæftiget saavel med Reparations- som med, for Størstedelen, lønnende Nybygningsarbejde.

Imidlertid forværredes Stillingen i Aarets Løb, idet forskellige saavel danske som udenlandske Rederier, der havde Nybygninger under Udførelse ved Værftet, ikke var i Stand til at opfylde paatagne Forpligtelser, saaledes at Værftet nødtvungent maatte annullere en Række Nybygninger.

De Godtgørelser, som Værftet kunde opnaa, var laugt fra i Stand til at udligne de Tab, som Annulleringerne medførte, og da endelig Materialepriserne mod Aarets Slutning var faldende og medførte Nødvendigheden af Afskriving paa Lageret, svarede Aarets Resultat ingenlunde til de Forventninger, man ved Aarets Begyndelse havde stillet til det.

Værftet har i Aarets Løb afleveret fire Lastdampere til danske Rederier, alle af Værftets 1,950 Tons d. w. Type; desuden var der ved Aarets Slutning en Lastdamper af samme Type sat i Vandet og to Lastdampere under Bygning, hvoraf den ene paa 1,950 Tons og den anden paa 3,500 Tons d. w.

Der er i Aarets Løb udført Reparation paa 145 Skibe med en samlet Brutto-Tonnage af 152,819 Tons. 8 Skibe har benyttet Værftets Bedding og Dokker, der tilsammen har været besat i 1,181 Dage. Omsætningen har været Kr. 14,474,340.13.

Regnskabet balancerer med Kr. 16,357,676.30. Det regnskabsmæssige Underskud, stor Kr. 996,709.24, fremkommet ved Annull-

leringer af Nybygninger og Tab paa Varelager, afskrives paa Reserverfonden, hvorefter denne udgør Kr. 429,529.64.

Regnskabet godkendtes.

Til Bestyrelsen genvalgte Skibsreder A. Krohn og F. L. Knakkegaard, og nyvalgte Direktør P. Ph. Stühr og Kreditforeningsdirektør Carl Herforth, begge af Kjøbenhavn, sidstnævnte i Stedet for Kaptajn A. Moyell, der havde ønsket at træde af Bestyrelsen af Helbredshensyn.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

**Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.**  
 ved CHARLES HVILSØM,  
 21, Havnegade 21.  
**Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.**  
 Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. Aalborg 8./5. — Beira ank. hertil 8./5. — California ank. Buenos Ayres 5./5. — Charkow ank. Havre 7./5. — Douro afg. herfra 9./5. til Reval. — Erik II. afg. Philadelphia 6./5. til St. Johns. — Esbern Snare afg. Aarhus 9./5. til Hamburg. — Ficaria afg. herfra 10./5. til Danzig. — Frederik VIII. ank. her 4./5. — Generalkonsul Pallisen afg. New Orleans 5./5. til Habana? — Gorm (samme som sidst). — Harald afg. fra New York 3./5. til Santiago. — Hellig Olav ank. her 10./5. — J. C. Jacobsen afg. herfra 6./5. til London. — Jolantha ank. Antwerpen 9./5. — L. P. Holmblad ank. Baltimore 8./5. — Minsk ank. her 24./4. — Morsø afg. herfra 9./5. til Libau. — Moskov ank. London 4./5. — Nevada ank. Buenos Aires 7./5. — Niels Ebbesen afg. herfra 10./5. til Danzig, Olaf ank. her 3./5. — Oregon afg. Hull 23./4. for U. S. A. — Oscar II. ank. New York 5./5. — Pennsylvania afg. St. Vincent 10./5. til London. — Rhone afg. Genua 10./5. til Livorno. — Saga ank. her 10./5. — Taarnholm ank. her 9./5. — Tomsk ank. Antwerpen 8./5. — Trondhjem ank. her 10./5. — Tula ank. Lissabon 9./5. — Uffe ank. Cardenas 2./5. — United States afg. Christiania 30./4. til U. S. A. — Vendsyssel ank. Bordeaux 9./5. — Viking (Sejler) 8. Maj 450 miles west Bishop Rock, alt well (i Bordeaux i Løbet af faa Dage).

Det østasiatiske Kompagni. Afrika pass. Panama Kanalen 22./4. hjg. — Annam afg. Singapore 10./5. udg. — Asia pass. San Pedro 3./5. hjg. — Australien pass. Gibraltar 8./5. hjg. — Chile afg. London 10./5. hjg. — »Falstria ank. Guayaquil 6./5. hjg. — Fionia pass. Panama Kanalen 3./5. udg. — Jutlandia ank. Kjøbenhavn 10./5. — Mexico pass. Rockall 2./5. udg. — Panama afg. Hongkong 7./5. udg. — Peru ank. Antwerpen 6./5. udg. — Selandia ank. Talcahuano 7./5. udg. — Siam afg. Nørresundby 9./5. udg. — Tongking afg. Singapore 3./5. hjg. — Lituanien afg. Libau 10./5. vestg.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Blyth 27./4. — Aggersborg ank. Blyth 17./4. — Amalienborg ank. Buenos Ajres 26./4. — Brattingsborg afg. Conception 20./4. — Børglum ank. Buenos Aires 8./4. — Dansborg pass. Dover 6./5. — Ellensborg ank. Warkworth 17./4. — Elsborg ank. Burntisland 17./4. — Flynderborg ank. Burntisland 22./4. — Frederiksborg ank. Tyne 20./4. — Hammershus ank. Buenos Aires 28./4. — Jelling afg. Buenos Aires 28./4. — Jomsborg ank. Methil 17./4. — Jungshoved ank. St. Vincent 7./5. — Jægersborg afg. Hook of Holland 7./5. — Kronborg pass. Montevideo 30./4. — Lilleborg afg. Las Palmas 3./5. — Rosenborg ank. Mobile 8./5. — Silkeborg afg. Newport News 4./5. — Skanderborg afg. Las Palmas 8./5. — Skodsborg afg. Teneriffe 5./5. — Spigerborg afg. Bolama 3./5. — Stegelborg ank. Frederikshavn 4./5. — Sønderborg ank. Bahia 5./5. — Taarnborg ank. Barry 7./4. — Viborg afg. Rufisque 29./4. — Ørkild afg. Santos 3./5. — Ørneborg afg. Norfolk 29./4.

Orient. Arabien afg. Honolulu 6./5. — Delagoa afg. Philadelphia 25./4. — Indien afg. San Francisco 2./5. — Kina pass. Colon 30./4. — Magdala ank. Bahia Blanca 4./5. — Rhodesia pass. Cape Ambre 6./5. — Tranquebar pass. Lizard 3./5. — Transvaal afg. Antwerpen 7./5. — Natal afg. Balboa 3./5.

## Sejlskibe.

Svendborg. Svendborgsund, Christensen, ank. Horsens 5./5. — Fortuna, Jørgensen, ank. Svendborg 5./5. — Capella, Hansen, ank. Torquay 7./5.

Ærø. Sine, Christensen, ank. Rønneby Red 3./5. — Iris, Stegmann, ank. Rønneby Red. — Gerda, Nymann, ank. Gefle 3./5. — Bonavista, Christensen, ank. Dysart 4./5. — Rosenhjelms, Rasmussen, ank. Rio Grande. — Bien, Petersen, ank. Aalborg. — Neptunus, Jensen, ank. Aalborg 5./5. — Bien, Petersen, ank. Tyborøn 8./5. — Rise, Petersen, ank. Rio Grande 7./5.

**A/S FRICHS**  
**AARHUS**  
 Dampmaskiner,  
 Dampturbiner og  
 Dieselmotorer  
 for Skibe og Landanlæg.

## Havarier og Forlis.

Stockholm, 7. Maj. Til »Dagens Nyheter« telegraferes fra Kristiania: Et Telegram fra Spitzbergen meddelte, at en Dampner fra Norge, som var paa Rejse til de norske Kulfelter paa Spitzbergen med 100 Arbejdere, ved Indløbet til Green Harbour stødte mod Isen, hvorved Propellen knækkede. Skibet, som ikke kunde navigere, drev hjælpeløst Vest ud paa Havet. Man ved ikke i Øjeblikket, hvor Skibet befinder sig. To norske Dampere er afsejlet for at efterforske Skibet. (Ritz. Bur.)

Til »Aftenposten« telegraferes fra Kristiansand: Barken »Fiorino« maa anses for tabt. Skibet var paa Rejse fra Kjøbenhavn via Kristiansand til Hamptonroads og afgik fra Kristiansand den 2. December 1920. Siden da har man intet hørt fra Skibet.

Blandt Mandskabet var følgende danskere: Matroserne C. Petersen og K. Løvholm, Letmatros A. Laudegren, Jungmand R. Nielsen, Kok P. Nielsen og Messedreng G. Grand.

Tjalken »Concordia« af Odense, tilhørende Firmaet R. Holbeck & Søn, afgik den 2. April fra Skotland paa Rejse til Malmø med Sten. Da Rejsen normalt varer 8 Dage, og man endnu intet har hørt fra Skibet, formodes det at være gaet til Bunds med Besætningen, der bestod af Kaptajn Rasmussen, hjemmehørende i Pederstrup paa Fyen, Styrmanden K. Knudsen, Jennum pr. Skibet St., Jylland, og Jungmand Rasmussen, Søn af Journalist H. P. Rasmussen, Odense.

Den Norsk Spitzbergen-Kulkompagni tilhørende Dampner »Forsete«, som forleden Dag under et Forsøg paa at forcere Isbæltet i Isfjorden brækkede Skruerakslen og drev mod Vest, er blevet fundet af en Tromsødamper, der var sendt den til Hjælp. Damperen er nu ved at slæbe »Forsete« ind til Spitzbergen. Om Bord paa »Forsete« befinder der sig 100 Grubearbejdere og Proviant til Stationen paa Spitzbergen.

## Fra Sø og Land.

Om kommen dansk Sømand. Gennem det kgl. Gesandtskab i Kristiania har Udenrigsministeriet modtaget en Opgørelse fra Rederiet S. O. Stray & Co., Kristiansand, over Hyretilgodehavende m. m. tilkommende den i Februar Maaned f. A. ved Sejlskibet »Songvig«s Forlis ved den norske Kyst omkomne danske Sømand Wigo Petersen af Kjøbenhavn.

Personer, der maatte kunne give Oplysning om, hvem den Paagældende er, bedes henvende sig til Udenrigsministeriet, Kongens Nytorv 5.



Islands Folketal. I Følge den af Islands statistiske Bureau offentliggjorte foreløbige Opgørelse over Folketællingen d. 1. December 1920 fandtes der den nævnte Dag paa Island 94,690 Mennesker mod 85,183 d. 1. December 1910; der har saaledes i dette Tiaar været en gennemsnitlig aarlig Befolkningsstilvækst paa 1,07 pCt. mod 0,91 pCt. i Tiaaret forud. Til Sammenligning kan anføres, at Danmark i det sidste Tiaar har haft en aarlig Befolkningsstilvækst paa 1,20 pCt.

Tilvæksten er udelukkende faldet paa Byerne. Island havde i 1920 7 Købstæder mod kun 5 i 1910, og i disse 7 Byer var Folketallet i 1920 29,658 mod 19,196 i 1910. Alene i Reykjavik er Befolkningen vokset fra 11,600 til 17,976. Kun i én By, Seydisfjord, er Befolkningen aftaget lidt. I Landdistrikterne er Folketallet i det samme Tidsrum aftaget fra 65,987 til 65,032.

(Statistiske Efterretninger.)

Salloggen. Den norskeAmerikaliine har for nogen Tid siden bestilt en Sallog til »Bergensfjord«. Det meddeles, at Salloggen blev installeret i »Stavangerfjord« i Maj 1919, og Apparatet skal siden have registreret mange Tusinde Sømil, hvorved Apparatets uvurderlige Nytte for Navigeringen er konstateret saa vel ved Gang langs Kysten som i aaben Sø.

Danmarks Folketal 1. Juli 1920. Paa Grundlag af Opgørelserne over Antallet af Fødsler og Dødsfald samt over Udvandringen til oversøiske Lande kan Danmarks Folketal pr. 1. Juli 1920 anslaaes til 3,049,000 Mennesker mod 3,023,000 pr. 1. Juli 1919; i Løbet af det sidste Aar er Danmarks Befolkning saaledes forøget med c. 26,000 Mennesker eller 0,86 pCt. mod 1,10 pCt. fra 1918 til 1919 og 1,01 pCt. fra 1917 til 1918, altsaa betydelig mindre end i de sidste Par Aar; Aarsagen hertil er væsentlig det sidste Aars ringe Antal Fødsler; i den sidste halve Snes Aar indtil 1915 bevægede den aarlige Tilvækstprocent sig i Sammenligning med ovennævnte Tal mellem 1,15 og 1,30 pCt. I den nu pr. 1. Juli 1920 foretagne Opgørelse indgaar naturligvis endnu ikke den Befolkningsforøgelse, der er en Følge af de sønderjydske Landsdeles Indlemmelse i Kongeriget.

(Statistiske Efterretninger.)

Paa en to-Aars Jordomsejling med en Lyst-yacht. En Del svenske Officerer har haft den Idé at foretage en Jordomsejling med Yachten »Fidra«. Langfarten bliver en kombineret Lyst- og Forretningsrejse, idet dens Ledere ogsaa skal repræsentere en Del svenske Handelshuse i de Havne, de anløber.

Ekspeditionen startedes fra Karlskrona i Begyndelsen af Oktober 1920 og Ruten er lagt over England (Cowes), Frankrig, Madeira, Sydamerikas Østkyst, Sydafrika, Australien, Hollandsk Indien, Ceylon, Britisk Indien, Kina, Japan, Sydhavsøerne, Nordamerikas Vestkyst, Panama-Kanalen, Nordamerikas Østkyst og tilbage til Sverig. Turen beregnes at medtage to Aar.

»Fidra« er et prægtigt Fartøj paa 129 Yachttons, bekvemt og hyggeligt indrettet. Det er rigget som Ketch. Fartøjet er bygget hos Simmers & Payne i Southampton i 1896 af Teak paa Staalspanter. Længden overalt er 101,6 eng. Fod, Længden i Vandlinjen er 81,03. Bredden 18,6 og Dybgaende 10,85. Sejlarealet er 510 kvm. Kølen vejer 30 Tons og der er 17 Tons indvendig Ballast. Fartøjet er ogsaa forsynet med en 69 H.K. Motor. Det ejes af Godsejer Sebastian Tamm og Løjtnant i Flaaden Sverre Tamm, hvilken sidste ogsaa er Fartøjets Chef. Ejerne købte Fartøjet det foregaaende Aar fra England for omkring 100,000 Kr. Med Turen for Øje er der senere foretaget en kostbar Ombygning af Yachten. Foruden de to Ejere befinder der sig om Bord 5 Løjtnanter og en 6 Mand stor Besætning.



Indhold: Kjøbenhavn, den 12. Maj 1921. — Konsul P. Rechner. — Det forenede Dampskibsselskab. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søførende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## Dansk Sejlskibsrederi-Forening

afholder ordinær Generalforsamling **Lørdag den 18. Juni 1921 i Nakskov.**

Dagsorden m. m. vil nærmere blive bekendtgjort. Forslag, der ønskes behandlet paa Generalforsamlingen, skal være indgivet mindst 3 Uger forinden.

Svendborg, den 12. Maj 1921.

P. B. V.  
C. P. Lund,  
Formand.

## Aktieselskabet „Dansk Søfartstidende“

udbetaler intet Udbytte for Aaret 1920.

Kjøbenhavn, den 29. April 1921.

Bestyrelsen.

## Nordisk Skibsrederforening.

Den aarlige **Generalforsamling** afholdes i **Stockholm** paa **Grand Hotel** Torsdag den 30. Juni førstkommande Kl. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Bestyrelsen.

# AEG

*Dansk Elektricitets A/s*

---

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

E

lektriske

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer

---

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## P. Ph. Stuhr's

### Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

**AALBORG DANMARK**

Nybygning og Reparation  
af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.  
2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.  
Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.  
Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.  
Statstlf. Nr. 9. Tigr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199

„POK“
„POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Mittel.**  
Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Telf. Taga 2267.

# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.



Brug altid  
**SILVO**  
SØLV  
PUDSECREM  
Guld-Sølv-Plet o.l  
bliver ved Brug. som Nyt

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.**

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“**  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere.

Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr. Adr.: „Charlbjarn“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

R.M.S.P. & P.S.N.C.

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

TIL

**SYD AMERIKA**

15,000 TONS DAMPERE

Luksuriøse Bekvemmeligheder. Mange Enkelt-Mands Kabiner

ALLE OPLYSNINGER GRATIS VED HENVENDELSE TIL:

KJØBENHAVN Olaf Lassen & Co., Amagertorv 24  
Joachim Prahl, Nyhavn 5

## Assens

**Skibsværft og Maskinværksted.**

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

**Assens.**

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

Tel. 13651.  
 - 13652.  
 - 13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adresser VærftBaltica

**KJØBENHAVN**

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

**LISSABON**

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“'s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Indregistreret



Varemærke

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviertering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlff. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

DICKS

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## Telegrafadr. Strand. Emil Strand

Reykjavik

Telefoner  
507-598  
-237

Reykjavik

Island

Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers

Skibsmæglere

Telefoner  
744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviertering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## MARIUS NIELSEN & SØN

Østbaneg. 3 Edsvorne Skibsmæglere Østbaneg. 3

REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING

Dampskibsselsk. „Progress“, „Skjalm Hvide“ og „Skagerak“

Telegram-Adr.: Mariuson. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviertering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

A/S CHR. MØLLER

Amallegade 43.

Telefon 687.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST**, Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,689  
12,590  
Stats 147

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibeprovianter.  
AALBORG.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## V. T. Mathiesen & Sønner . . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar. Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbld og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246. Faaborg. Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 80

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning. ≡≡≡**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**ARVIDSEN & CO. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 11. Maj 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	150	149 $\frac{3}{4}$	150
Privatbank	122 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$	122 $\frac{3}{4}$
Landmandsbank	124	124	124 $\frac{1}{2}$
Handelsbank	140	139 $\frac{3}{4}$	140
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	84	83 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank	92	91 $\frac{1}{2}$	92
Haandværkerbank		85	86
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	239	236 $\frac{1}{2}$	237 $\frac{1}{4}$
Burm. & Wains Fabrik	113 $\frac{1}{2}$	114 $\frac{1}{2}$	114
Forenede Bryggerier	163 $\frac{1}{2}$	161 $\frac{3}{4}$	162
Forenede Oplagspladser			164
Forenede Dampskibs-Selskab	136	136 $\frac{1}{2}$	138
Dampskibs-Selskabet Norden	177	180	181
do. Dannebrog	145 $\frac{3}{4}$	142 $\frac{1}{2}$	143
do. Højmdal			145
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	143	144	142 $\frac{1}{2}$
do. Progress	75		73
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	108 $\frac{1}{2}$		107 $\frac{1}{2}$
Østasiatisk Compagni	206 $\frac{1}{2}$	207 $\frac{1}{2}$	206 $\frac{1}{2}$
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		58 $\frac{1}{2}$	58 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.		67	68
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		65	67
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1.		87 $\frac{1}{2}$	89
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.		74 $\frac{1}{2}$	76
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.		76 $\frac{3}{4}$	78
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.	77 $\frac{3}{4}$	78 $\frac{3}{4}$	79
4 % do. do. 3. -	78 $\frac{3}{4}$	79	79
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.	76 $\frac{1}{2}$	77	77 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	87	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10. -	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 9. -	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8. -	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$	81
4 % do. do. 7. -	79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$	81
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	77	76 $\frac{1}{2}$	76 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6. -	90	89	90
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -	90 $\frac{1}{2}$	90 $\frac{1}{2}$	90 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		92 $\frac{1}{4}$	93 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -	76	75 $\frac{1}{2}$	76
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	87 $\frac{3}{4}$	87 $\frac{3}{4}$	88
4 % do. do. 5. -		78	79
4 % do. do. 5. -	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	69 $\frac{1}{2}$	69 $\frac{1}{2}$	69 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf.		82	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -		88	90
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		79	81
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf.		81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	87	86 $\frac{3}{4}$	87
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	79	78 $\frac{1}{2}$	79
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S.	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -		78 $\frac{3}{4}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -		79 $\frac{1}{2}$	80
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -	69	69	69
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sender. Konv. 5. -		79	80
4 % Vest senderj. 7. -			82
4 % do. do. 6. -		80 $\frac{1}{2}$	82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	86	85 $\frac{1}{2}$	86
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Senderj. Kreditf. 1. S.		79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
5 % do. do. 2. -	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
5 % Grundejernes do. 2. -		87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd.	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3. -	87	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser Onsdag den 11. Maj 1921**

	à vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr.	131,35		
Christiania 100 -	90,25		
Hamborg pr. 100 Mk.	8,95		
London - 1 £	22,32		
Paris - 100 Francs	47,25		
Antwerpen - 100 -	47,15		
Zürich - 100 -	100,50		
Amsterdam - 100 Gylden	200,00		
Rom - 100 Lire	28,75		
Helsingfors - 100 f. Mk.	12,75		
Madrid - 100 Pesetas	77,50		
New York - 100 Doll.	569,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**  
Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Naskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangstrup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Frederikshavns Værft og Flydedok $\frac{1}{3}$

FREDERIKSHAVN.

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc  
**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telefon 210. — Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:  
„**Broker**“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftf.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sø-  
reusén, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rølf, St. Annæ Plads  
22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53.  
Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Hol-  
bergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47  
Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havne-  
gade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19.  
Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibs-  
with.

Jørgen Jensen, Havnegade  
21. Telf. 4705. Telegramadr.:  
Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Tele-  
fon 6.

Helsingør. K. F. Mar-  
strands Eftf. (Brünnich &  
Svendsen). Tlgr.-Adr.: Mar-  
strands—Tlf. 27 og 427, Natliff.  
427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Tele-  
gram-Adresse: Schierbecks.  
Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Stats-  
tlf. 4.

Kolding. Henry Fisker &  
Co. (R. Rasmussens Eftf.). Tele-  
fon 206.

Aalborg. Bertelsen &  
Larsen. Telegram-Adresse:  
"Aciba". Telefoner 249 og  
1607.

P. Hansen & Co. ved P. Han-  
sen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Sax-  
berg's Eftf. Telefoner 244 og  
482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12.  
Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen.  
Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Caro-  
linegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.

Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Giarke. Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Højse- og Ankerspil, Cap-  
stans og Styremaskiner  
(alt saavel damp- som  
elektrisk drevne). Sieu-  
rens Patent Spil. Lys-  
maskiner. Donkeykedler,  
ogsaa med Oliefyring.  
Seamless Steel Lifeboats.  
Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
Ankre og Kæder  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's  
Patent. — Korkfendrer.  
Redningsbælter. — Ori-  
ginale Møllerups Smøre-  
apparater.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhryngskontor

Telefon 5349

Telegr. Adr.: „Skibswith“

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

### NYHAVN 19

Telefon: 200.

ASSENS. Tlgr.-Adr.: „Krag“.

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe

Telefon 56 & 1409.

AALBORG Tlgr.-Adr.: „Søborg“

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler.

Søborg & Benthl'n's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: „Sojus“

Havne- og Sælgttere

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager fra Esbjerg Reblaaeri,  
af Motor- og Cylinderoelie,  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frlager: Toldboden. Tlgr.-Adr.: „SAXBERG“

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverander til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal

Telefon 6931. Telegramadr.: „BAKET“, Kjøbenhavn. Privattelefon Nørn 2393.

Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Remington.  
eneste Skrivemaskine, der  
adderer og subtraherer.  
Eneforhandler:  
L. Kristensen, 27, Vestergade.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHVN. K

VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

Husk

Petersen - Faxe's

A. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvadede Klædnings

## Blackett & Magalhaes

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filer:

LISSABON, LIVERPOOL,  
LONDON og PARIS.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibsfederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

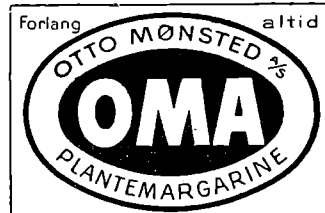
## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - Rue des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspektion.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. København. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.



**Staalstøberiet**  
A/s Strømmens Værksted  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
Emil A. Schneider, Nørregade 40, København

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.  
Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp  
og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.  
Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.  
**2 Tørdokker**  
indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.  
**Patent-Ophalingsbeddingen**  
optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere  
stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Telefoner { 4320. **Rug- og Skibsbødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. »Skibsbød«.  
8912.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra  
**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12377

Skibs-Blikkenslageri.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.  
„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 6552 - 10562

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Telegr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, København«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Prisene 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.  
Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, København K. Telefon Nr. 4639 Telegram-Adresse: „Skibsfart“  
Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

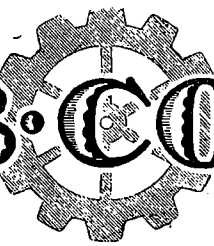
Nr. 20.

Kjøbenhavn, Torsdag den 19. Maj 1921.

28. Aarg.

## M. B. COHN

Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.



Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af

**BOWRING's og OCEAN OIL CO.'s**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie Slushingoil Spillolie  
Vaseline Briketter Dæksmerelse Lampeolie  
Konsistensfedt Bitumen Paint Vaeltit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

## Robert Park & Co. Ltd.

HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

### JØRGEN JENSEN

HAVNEGADE 21  
KJØBENHAVN

Telegr.-Adr.: Skibsjørgen  
Cent. 4705 Statsf. 79

### BEFRAGTNING SØASSURANCER

### Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
OPORTO, PORTUGAL.

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde- Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

## Københavns Stevedore Comp.

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491. Wilders Plads. København C.

## Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg for Skibe.

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.

Kjøbenhavns

## Flydedok og Skibsværft.

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. Tørdok.

### W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

## Nic. Heimbürger

Skibsmægler

Petrograd ■ Rusland

Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## KJØBENHAVNS HANDELSBANK

KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000

Reservefond..... — 28,000,600

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapakslor og Skrueakslor leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

## Køb og Salg af Skibe.

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

Carl Holtermann, Amaliegade 34  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann



Telefoner <b>92 86</b> <b>102 86</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. »Bunker- depot.
<b>KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT</b> Toldbodvej 15.		
Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition. ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.		

Telefon <b>513</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. »Bunker- depot.
<b>HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.</b>		
Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.		

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.      Telegr.-Adr.: „PACAO“      Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.), San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for:  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

Edelstein, Olsen & Co. A/S

Telf. Central 3813  
3819  
3833



EDOLCO

Bodenhoffs Plads,  
København C.

**DICKS**

verdenskendte **MARINEOLIER**  
Telegram-Adr.: EDOLCO.

Eneforhandling for Danmark af

**SUENSON & JESPERSEN**

KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**

Reder C. Kraemer.  
Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**P. Brown jun. & Co.**

Dampskibsrederi • Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**A. Andersen, Rødby Havn.**

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
**Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**

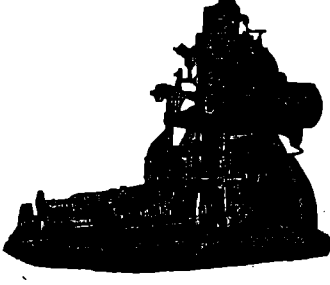
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN**      2 Takts  
Raaolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

**Forlang Tilbud.      Forlang Tilbud.**



Telf. 44 & 468

**»ALPHA«  
MOTOREN**

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
I alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

Støbt 13

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsproviantsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**J. TAGE JENSEN**

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
 Alt Skibsarbejde udføres.

**Inglesby-Patterson & Co.**

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

**COAL**

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

**Johs. N. Aagaard,**

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

**Internationalt  
Radiotelegraf- & Telefon-Compagni  
„IROTCO“**

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

**A/s KØGE VÆRFT  
SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**Brødr. Bartholdy.**

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagerter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**

**SLOTSHOLMSGADE 5**  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4104 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 266 og 10766

**Sjöförsäkrings-Aktiebolaget**

**ÄGIR,**

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**Søforsikrings-Aktieselskabet**

**„ØRESUND“**

i Malmø.

Alle Arter Sø- og Transportforsikringer  
tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:

**BERGH & OWEN**

Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**Assens  
Skibsværft og Maskinværksted.**

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

Assens.

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træ-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**Brødrene Mortensen,**

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

**A/s HOLGER GULDAGER**

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.:  
GULDBRØKER

Tlf. 13881  
12077

**:: ASSURANCEMÆGLER ::**

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

BRITISH  
Estd. 1831



# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipward«

# Chr. Schierbecks Efff.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

*Wiese & Co., Lissabon*

*Dampskibs-Agenter*

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
**Patentphalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet«.

Statstef. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

# AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3

Telf. 406

KORSØR

Telf. 407

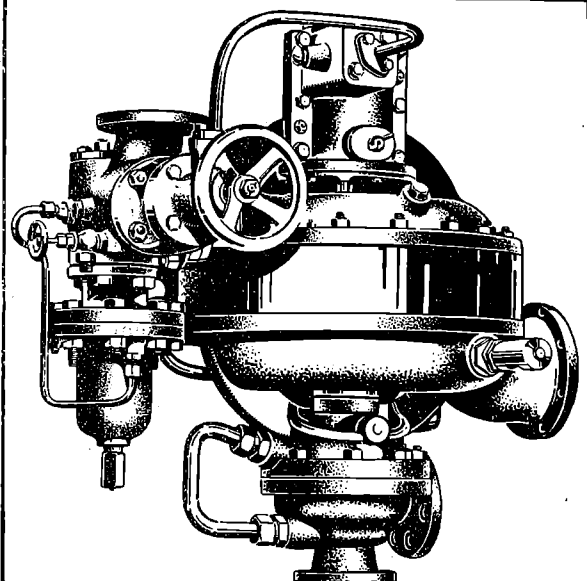
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger



Turbo-Fødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

# BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

Til **Passager- og Fragtdampere.**

Såmlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s Nordisk Brown Boveri.

Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. **Søassurandør.** **Befragtning.** Telgradr.: Skibsjørgen  
Cent. 4705, Statsstf. 79

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Fællesrepræsentationens Møde den 6. ds. blev bl. a. følgende Sager behandlet:

1. Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Konsul i Port Louis, Mauritius. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
2. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Mentona. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
3. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelse af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Falmouth. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
4. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelse af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Alexandria. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
5. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Kairo. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
6. Skrivelse fra samme angaaende Besættelse af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Trapani. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
7. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Caen. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
8. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Ciudad Bolívar, Venezuela. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
9. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af den konsulære Post, som paatænkes oprettet i Monaco. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
10. Skrivelse fra Finansministeriet vedrørende Forslag om en Revision af den gældende Toldlov. 1. Behandling.
11. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Regler om Transport af Dyr til Søs. 1. Behandling.
12. Skrivelse fra Udenrigsministeriet om, at der i Tiden fra den 11. til den 16. Juli d. A. i Baltimore vil blive afholdt en Udstilling, hvis Formaal i første Række er at demonstrere De Forenede Staters Handelslaades Udvikling og Betydning for Landets Udenrigshandel. — Skrivelsen toges til Efterretning.
13. Skrivelse fra Det danske meteorologiske Institut vedrørende Spørgsmaalet om, hvilken Betydning Repræsentationen tillægger Institutet og dets Virksomhed, dels i Forhold til Skibsfarten og dels som en Institution, der er Led i et internationalt kulturelt Samarbejde. — 1. Behandling.
14. Skrivelse fra Handelsministeriet og Udenrigsministeriet angaaende en paatænkt Opfordring til de skandinaviske Landes Gesandter i Berlin om at indtræde i et Æresudvalg for den i September Maaned d. A. i Lübeck paatænkte »Nordiske Uge«. — Indstilling vedtoges.
15. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Opsigelse af den dansk-spanske Handelstraktat af 4. Juli 1893. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
16. Skrivelse fra Samme vedrørende Opsigelse af den svensk-tyske Handelsoverenskomst. — Toges til Efterretning.
17. Skrivelse fra Samme vedrørende Afsluttelse af en Handelsoverenskomst mellem Østrig og Czeko-Slovakiet. — Toges til Efterretning.
18. Skrivelse fra Udenrigsministeriet med Indberetning fra Vicekonsulatet i Seattle angaaende Shipping Boards Opfordring til de amerikanske Skibsredere om kun at ansætte amerikanske Søfolk. — Skrivelsen toges til Efterretning.
19. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende Helsingfors Frihavnsantæg. — Toges til Efterretning.

20. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende de til England udleverede tyske Handelsskibe. — Toges til Efterretning.

21. Skrivelse fra Samme vedrørende en i det svenske Andet Kammer fremsat Motion om Ophævelse eller Suspension af Loven om Arbejdstiden paa svenske Skibe. — Skrivelsen toges til Efterretning.

22. Skrivelse fra Samme med et af Generalkonsulatet i Danzig indsendt Bladudklip, der omhandler Københavns Betydning for Handelen paa Østersøen. — Skrivelsen toges til Efterretning.

23. Skrivelse fra Udenrigsministeriet med svensk Bladudklip, indeholdende en almindelig Omtale af Verdenstonnagen og de mørke Udsigter, som vedvarende findes paa alle Fragtmarkeder. — Skrivelsen toges til Efterretning.

24. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Beregning af Skibsafgift til Præstø Havn af en i Præstø hjemmehørende Motorlægte. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

Kjøbenhavn, den 19. Maj 1921.

Firemasteren »Viking«, tilhørende Det forenede Dampskibsselskab, har været paa Besøg i Sidney, hvor Besætningen i Følge »Norden« var Genstand for megen Opmærksomhed, der kulminerede i en Fest om Bord.

Det er mange Aar siden, der har været et dansk Skib i Sidney, hvis Kaptajn og Officerer har vist en saa god Forstaaelse af Danskerne, der, og deres Gæstfrihed og gode Humør ved denne Lejlighed vil leve i Erindringen hos alle de Tilstedeværende.

Som enhver ved, skriver »Norden« bl. a., er »Viking« et Skoleskib, hvor særlig Sønner af de i Det forenede Dampskibsselskab ansatte Funktionærer uddannes. Mandskabet bestaar af 16 unge Sømand mellem 18 og 24 Aar og 20 Dreng mellem 14 og 17 Aar. Kaptajn Ankersø, som har Kommandoen, er en af de fornøjeligste og behageligste danske Kaptajner, der nogen Sinde har været i Sidney. Skibet er registreret til 3,000 Tons og kan tage en Ladning paa 4,000 Tons. Eleverne maa være fyldt 14 Aar, før de tages om Bord, hvor de undervises og maa udføre alt det mangeartede Arbejde, som forefalder om Bord i et Sejlskib, lige fra Sejlmager- og Malerarbejde til Navigation. Al Ting om Bord var holdt i mønsterværdig Orden og skinnede af Renlighed og Polering. Alle Kahytterne, hvor den unge Besætning havde deres lille Hjem, var pyntet med smaa danske Flag og Billeder fra Danmark. Skønt det er et Skoleskib, bliver Eleverne betalt en passende maanedlig Hyre; den mindste er 50 Kr. om Maaneden og varierer derfra til 326 Kr. Kaptajnen er meget omhyggelig for sit Mandskab og sine Elever, og han interesserer sig for hver enkelt Velfærd; hvad vi saa om Bord af Forholdet mellem Officerer og Elever var, slutter »Norden«, et Vidnesbyrd om en saa god og venskabelig Tone, som man ellers vanskelig vil finde om Bord i et Skib. Den gammeldags Kommandotone hørtes ikke, men alle behandlede med en borgerlig Jævnhed og Lige fremhed, der gjorde Livet om Bord ikke blot taaleligt, men behageligt, og dette er en af Aarsagerne til, at der er en saadan Rift om Uddannelse om Bord i »Viking«, at der stadig findes Hundreder af raske danske Dreng, som venter paa en Chance for at komme om Bord.

Aabning af Petrograds Havn. Den russiske Handelsdelegations Ordfører i Stockholm, Kersjentsjef, har overfor en af Rostas Medarbejdere udtalt sig om Betydningen af Aabningen af Petrograds og Kronstadts Havne. Han fremhævede den umaadelige Betydning heraf, ikke blot for Rusland, men for alle de Stater, og det var ikke saa faa, der havde aabnet Han-

delsforbindelse med Rusland. Petrograds Havn havde nu ligget ubenyttet i adskillige Aar og selv efter Handelens Genoptagelse efter Freden med Estland havde Rusland ikke Mulighed for at benytte sin eneste Havn ved Østersøen, men maatte modtage alle Varer over Reval. Afslutningen af Freden med Rusland og Undertegnelsen af den engelsk-russiske Handelsoverenskomst fjernede imidlertid de sidste Hindringer, og nu kan Rusland alter modtage Hovedparten af sin Vareindførsel direkte fra Udlandet og ligeledes med større Hurtighed ordne sin Udførsel.

Naturligvis har Krigen og Revolutionens Aar, i hvilke Petrograd Havn har ligget uvirksom, øvet sin Indflydelse paa Forholdene i Havnen, men denne er dog allerede i fuldt tilfredsstillende Tilstand, og efterhaanden som Ind- og Udførslen udvikles, vil Havnen blive sat i udmærket Stand.

**Kejser-Wilhelm-Kanalen.** I Følge en Bekendtgørelse i »Hansa« af Præsidenten for Kanalbestyrelsen, dateret Kiel i Slutningen af April d. A., er Vandstanden i den vestlige Kanalmunding, i Farvandet ved den ny Forhavn ved Brunshüttelskoog yderligere stærkt forringet. Vanddybden i den ydre Del af Forhavnen var da kun 8 m under normal Middelvandstand. Indtil videre tillades det Skibe med indtil 8,5 m Dybgaende at besejle Kanalen. Skibe med mere end 8 m Dybgaende kan kun løbe ind i Forhavnen ved en højere Vandstand end den normale Middelvandstand.

**Norges største Flýdedok.** Norges største Flýdedok ankom i Dag til Nylands Værksted fra Tyskland. Den er i Stand til at løfte Skibe paa 15,000 Tons.

**Forsikrings-Aktieselskabet Skandinavia's** Repræsentrantskab besluttede den 12. ds. at indstille til Generalforsamlingen, som afholdes den 15. Juni, at udbetale et Udbytte af 20 pCt.

Mæglerfirmaet G. Kr. Gudmundsson & Co. i Reykjavik meddeler os, at dets tidligere Deltager Kaplajn Gudmundur Kristjansson er udtraadt af Firmaet fra 1. Marts d. A., og at dette fortsætter under sit tidligere Navn med Hr. G. Kr. Gudmundsson som ene ansvarlig Indehaver.

**Konsulatsvæsnet.** Under 6. April har Udenrigsministeriet ansat J. H. P. Daman af Ipswich som ulønnet Vicekonsul sammesteds under Generalkonsulatet i London.

**Udnævnelser.** Kongen har under 9. d. M. udnævnt Ingeniør A. M. Filskov til Skibsinsektor fra 1. Maj.

## The Baltic and White Sea Conference.

Paa The Baltic & White Sea Konferencen, der traadte sammen i London den 10. ds., udtalte Formanden Mr. Noble i sin Aabningstale, at man aldrig tidligere i Konferencens Tilværelse var samlet paa et Tidspunkt, hvor Udsigterne for Skibsfarten var mindre opmuntrende. I 1905, da der bestod en lignende Situation, var man blevet nødt til at fastsætte en Minimums Fragtskala. Medens denne Skala ikke havde opfyldt alt det, man ventede af den, standsede den Faldet og gjorde det muligt at beskæftige Dampene. Det kunde blive nødvendigt at tage sin Tilflugt til en Forholdsregel af samme Art nu, ikke alene for at undgaa Tab, men for at formindske den store og ødelæggende Arbejdsløshed. Efter hans Mening var der intet Haab om en Genoplivelsen af den oversøiske Handel, før der var tilvejebragt

en virkelig industriel Fred i Evropa. Krigen paatrængende Krav havde ført til mange nødvendige Ændringer af Dokumenterne fra før Krigen, og der paahvilede nu Konferencen Nødvendigheden af at tilpasse disse til at møde den normale Handels Betingelser under Hensyntagen til de under Krigen vundne Erfaringer. Konferencen vilde anvende god Tid paa dette Arbejde, thi Nødvendigheden af rimelige og fornuftige Kontraktformularer, der satte Skibsrederne i Stand til at beregne en Rejses Udgifter, var selve Grundlaget for en heldig Skibsredervirksomhed.

Skibsreder S a s s, Kjøbenhavn, udtalte sig om den nu herskende Depression paa Fragtmarkedet og Midlerne til at fremskaffe en Bedring i Situationen. Han fremhævede Nødvendigheden for Rederne af at optræde samlet for at tilvejebringe bedre Forhold. Konferencens Ledelse var ude af Stand til at gennemføre Reformen uden Skibsredernes Støtte. Efter hans Mening havde en Regulering af Fragterne altid været afhængig af Forraade og Efterspørgslen derefter. Del var ikke tænkeligt at regulere Fragterne ved kunstige Midler. Man maatte koncentrere Arbejdet om at indføre Forbedringer i Charterne, og dersom man stod sluttet sammen, var han overbevist om, at der kunde opnaas store Ting.

Under Diskussionen, hvori mange af de tilstedeværende Redere deltog, var der Enighed om, at man maatte tilstræbe en Nedsættelse af Havneafgifterne, at man maatte samle sig om en tilfredsstillende Løsning af Spørgsmaalet om Mandskabernes Hyre, og at man maatte bort fra enhver Indblanding fra Regeringernes Side i Skibsfartens Forhold.

En Komité af Medlemmer fra de forskellige Lande, der var repræsenteret paa Mødet, blev nedsat for at fremkomme med Forslag, der eventuelt kunde raade Bod paa de nuværende højt uheldige Forhold.

Det vedtoges at nedsætte Kontingentet med 20 pCt. Sluttelig genvalgtes til Bestyrelsen Præsidenten Mr. Noble, Newcastle, og Vicepræsidenterne Chr. S a s s, Kjøbenhavn, W. H a n s e n, Bergen, og T. S a l v e s e n, Leith.

Det bestemtes at afholde næste Aars Møde i Bryssel.

I Hotel Victoria afholdtes der den 11. om Aftenen en Fest for Repræsentanterne for de tolv søfarende Nationer, der var samlet i London i Anledning af The Baltic and White Sea Konferencens Møde. Præsidenten, Mr. Noble, der førte Forsædet, foreslog en Skaal for Konferencen.

Formanden for Documentary Council, Sir Ernest Glover, udtalte, at det var ved saadanne Sammenslutninger, at Verdensfreden vilde blive sikret. Det væsentlige var, at alle havde et fælles Grundlag, paa hvilket de kunde føre deres Forretninger, idet de som hidtil stod i Kontakt med hinanden, i venskabelig Konkurrence, men med fælles Interesser og Ønsker.

Skibsreder B r o s t r ø m, Göteborg, foreslog en Skaal for Gæsterne og sagde, at der maatte findes en Vej ud af de nuværende verdensomfattende Vanskeligheder, der tyngede Industrien. Det bedste Hjælpemiddel var Arbejde, haardt Arbejde; men i nogle Lande blev den Mand, der arbejdede mere end et vist Antal Timer, betragtet næsten som en Forbryder. Det var i Storbritanniens som i alle andre Landes Interesse, at man vendte tilbage til den gode gamle Maalestok for Arbejdet; ingen Mand var nogen Sinde død af for meget Arbejde.

## Det forenede Dampskibs-Selskab.

### Aarsberetning og Regnskab 1920.

(Sluttet.)

Selskabets Flaaede bestod ved Aarets Begyndelse af 101 Dampskibe (heri indbefattet 10 Bugserfar-tøjer), 2 Dieselmotorskibe, 1 4-mastet Bark og 14 sø-

gaaende Lægtene med en samlet Brutto-Reg. Tonnage af 160,595 Tons, samt endvidere 37 dækkede Pramme med en samlet Brutto-Reg. Tonnage af 1,999 Tons og 1 Kulelevator med en Brutto-Reg. Tonnage af 86 Tons.

I Aarets Løb modtoges Nybygningen Dampskibet »Ebro«, bygget hos Hall, Russel & Co., Aberdeen, med en Brutto-Reg. Tonnage af 1,547 Tons, og erhvervedes ved Køb: Dampskibet »Dagmar« med en Brutto-Reg. Tonnage af 2,471 Tons. Ved Optagelse i Selskabets Flaade af de Dampskibsselskaberne Dan's k-R u s s i k og Gorm tidligere tilhørende Skibe, nemlig »Erik II«, »Frode«, »Generalkonsul Pallisen«, »Gorm«, »Halvdan«, »Harald«, »Helmer Mørch«, »Hjortholm«, »Ivar«, »Johan Siem«, »Knud II«, »Magnus«, »Newa«, »Olaf«, »Russ«, »Skjold«, »Svend II«, »Taarnholm«, »Uffe« og »Wladimir Sawin« tilkom endvidere en samlet Brutto-Reg. Tonnage af 37,913 Tons, ialt 204,611 Tons.

Derimod fragik: ved Salg »Falster« og »Nakskov« med en samlet Brutto-Reg. Tonnage af 242 Tons, og ved Forlis: »Pregel« med en Brutto-Reg. Tonnage af 997 Tons, og tilkom ved Ommaaling af ældre Skibe 74 Tons, saaledes at Antallet af Fartøjer ved Udgangen af 1920 var 120 Dampskibe (heri indbefattet 10 Bugsefartøjer), 2 Dieselmotorskibe, 1 4-mastet Bark, 1 Kulelevator, 14 søgaaende Lægtene samt 37 dækkede Pramme med en samlet Brutto-Reg. Tonnage af 203,466 Tons.

Beholdningen af aabne Pramme er ved Aarets Slutning den samme som ved Aarets Begyndelse, nemlig 65 Stk. med en Bæreevne af 3,581 Tons.

Under Bygning ved Aarets Udgang var: hos A/S Helsingørs Værft: 1 Dampskib med en Brutto-Tonnage af 3,800 Tons, 2 Dampskibe hver med en Brutto-Tonnage af c. 1,700 Tons, 2 Dampskibe hver med en Brutto-Tonnage af c. 1,100 Tons; hos A/S Nakskov Skibsværft: 1 Dieselmotorskib med en Brutto-Tonnage af c. 4,800 Tons; hos A/S Frederikshavns Værft: 3 Dampskibe hver med en Brutto-Tonnage af c. 1,300 Tons, 2 Dampskibe hver med en Brutto-Tonnage af c. 1,100 Tons, 2 Dampskibe hver med en Brutto-Tonnage af c. 1,500 Tons; hos Hall, Russel & Co., Aberdeen: 1 Dampskib med en Brutto-Tonnage af c. 3,800 Tons; hos Ardrossan Shipbuilding Co., Skotland: 1 Dieselmotorskib med en Brutto-Tonnage af c. 4,800 Tons.

Selskabets Flaade har været forsikret paa samme Maade som i 1919, altsaa ved delvis Selvforsikring.

Selskabets Regnskab for det forløbne Aar

	Kr.	
viser et Netto-Overskud af .....	25,626,206.04	
hvoraf det foreslaas at afskrive:		
	Kr.	
paa Skibenes Kapital Konto..	4,873,800.00	
— Staallægternes do. ....	23,200.00	
— Træprammenes do. ....	26,390.00	
— Konto for Inventar og Pakboder .....	15,940.49	
— Konto for Pakhuse og faste Ejendomme i Provinserne .....	3,611.41	
og at henlægge til Konto for Skatter .....	7,000,000.00	11,942,941.90
Af det overskydende Beløb .....	13,683,264.14	
udbetales ifølge Statutterne:		
10 pCt. Tantième til Bestyrelse, Direktion og Personale .....	1,368,326.41	
Det derefter udkommende Beløb ..	12,314,937.73	
udgør i Forb. med Saldoen fra forr. Aar..	486,252.59	
I alt ....	12,801,190.32	
hvoraf det foreslaas at udbet. 40 pCt. Udb.	12,000,000.00	
hvorefter der bliver at overf. til næste Aar	801,190.32	
I alt ....	12,801,190.32	

Afskrivninger er foretaget ordinært i den Udstrækning, som Skattelovene tillader

Reservefondens Konto stiller sig som følger: Saldo pr. 1. Januar 1920 Kr. 65,742,128. 53. Tilkommet i 1920: Præskriberet Udbytte 5,000.00, ialt Kr. 65,747,128. 53. Reservefonden udgør saaledes c. 219,2 pCt. af Aktiekapitalen.

Skatter og Afgifter er i Aarets Løb udredt med følgende Beløb: Kommunal Indkomstskat for Skatteaaret 1920—21 Kr. 1,552,983. 82, Indkomstskat til Staten for Skatteaaret 1920—21 Kr. 21,730,117. 50, Overordentlig Indkomstskat til Kommunen for Skatteaaret 1919—20 Kr. 161,155. 38, Tillægsskat Kr. 187,288. 68, Tillægsskat til Provinskommuner for Skatteaarene 1918—20 Kr. 3,821. 50, ialt Kr. 23,635,366. 88. Tilbagebetaling for Skatteaaret 1919—20 120,623. 38, Rest Kr. 23,514,743. 50. Hertil kommer Beskatning i Udlandet: Kr. 6,600,614.25, ialt Kr. 30,115,357.75, heraf henlagt i 1919 30,000,000.00. Til Rest Kr. 115,357.75.

Det paa Regnskabet for 1919 til Betaling af Skatter henlagte Beløb er saaledes blevet overskredet med Kr. 115,357. 75.

Selskabets Andel i Fragtnævnets Underskud har andraget Kr. 5,184,744. 83. Til Betaling af Skatter i 1921 henlægges Kr. 7,000,000. 00.

Jubilæumsfonden. Af den i 1916 stiftede Jubilæumsfond, hvis Kapital andrager Kr. 2,350,000. 00, er der i Aarets Løb blevet udbetalt Understøttelser i Henhold til den for Fonden gældende Fundats.

Selskabets Aktiekapital udgjorde 30,000,000 Kroner og dets Reservefond Kr. 65,747,128. 53.

# DEUTZ

---

## SKIBSMOTORER

---

*DIESELMotorer*

*BRONSMotorer*

*RAAOLIEMotorer*

*BENZINMotorer*

*DEUTZ Motorspil*

---

*Komplette Installationer udføres*

---

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

*Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniøraftdeling.*

**Reventlowsgade 26-28 • København**

### Litteratur.

Økonomiske Sammenslutninger. Paa Steenske Forlag i Kristiania og Kjøbenhavn er udkommet Økonomiske Sammenslutninger med monopolistisk Tendens, af Professor i Socialøkonomi ved Universitetet i Kristiania Thv. Aarum, trykt som Bilag til Trust-Kommissionens Indstilling. Denne Bog, der

tæller 185 Sider, gør i en Indledning Rede for de forretningsmæssige Organisationsformers Udvikling og giver derefter en Fremstilling af de forskellige Arter af økonomiske Sammenslutninger og deres Udbredelse, af de vigtigste Grunde til Sammenslutningernes Dannelse, af Monopolet og hvad der forstaas derved, at de monopolistiske Sammenslutningers Virkninger samt deres retslige Stilling og det Offentliges Stilling til Sammenslutningerne.

Bogen er bygget paa et omfattende Studium og paa et righoldigt Materiale, som foreligger i Form af officielle Kommissionsberetninger fra forskellige Lande, private Undersøgelser, Lovgivning, Domspraksis, Litteratur m. m. Virkninger af Trustvæsenet belyses saavel fra privat — som socialøkonomisk — Standpunkt, og i Slutningen af Bogen skitseres et Program for det Offentliges Stilling til Sammenslutninger og private Monopoler og paapeges de Forholdsregler, som Staten bør tage overfor disse.

Fra samme Forlag er udsendt:

**Sociale Meddelelser.** Udgivet af det norske Departement for sociale Sager. Dette Blad, der udkommer i en halv Snes Hæfter om Aaret, var før nærmest et officielt Meddelelsesblad for Departementet, men er med sidste Aargang blevet betydelig udvidet og har til dels ogsaa skiftet Karakter, idet det er gaaet over til at blive et socialt Tidsskrift i almindelig Forstand. Departementet agter i den ny Aargang at fortsætte Tidsskriftet i samme Spor og yderligere at forøge dets Værdi bl. a. ved, om muligt, at knytte Medarbejdere til Bladet i Danmark og Sverig. Bladet, der kun koster 10 Kr. aarlig, vil sikkert ogsaa være af Interesse for danske Læsere paa Grund af de mange sociale Spørgsmaal i Ind- og Udlandet, som det bringer Meddelelser om eller tager op til Behandling.

Begge Skrifter faas hos Steenske Forlag. Rentflowsgade 10, her.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21. Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Beira ank. hertil 8./5. — California ank. Buenos Aires 5./5. — Charkow ank. Vejle 18./5. — Douro ank. her 17./5. — Ebro afg. herfra 14./5. til Havre. — Erik II afg. St. Johns 11./5. til (?). — Esbern Snare afg. Aarhus 17./5. til Hamburg. — Ficaria ank. her 13./5. — Frederik VIII afg. Christiania 14./5. til U.S.A. — Generalkonsul Pallisen ank. Puerto 11./5. — Gorn ank. Havana 14./5. — Harald afg. New York 3./5. til Santiago. — Hellig Olav ank. her 10./5. — Helmer Mørk ank. til Hurum 15./5. — J. C. Jacobsen ank. her 17./5. — Jolantha ank. her 17./5. — L. P. Holmblad afg. Baltimore 14./5. hertil. — Morsø ank. Riga 12./5. — Moskva ank. Danzig 14./5. — Nevada afg. Buenos Aires 9./5. til St. Vincent. — Niels Ebbesen ank. her 14./5. — Oregon ank. New York 8./5. — Oscar II afg. New York 12./5. hertil. — Pennsylvania nass. Madeira 16./5. til London. — Rhone afg. Messina 17./5. til Palermo. — Saga ank. Antwerpen 16./5. — Taarnholm ank. Belfast 17./5. — Thyra ank. til Stettin 12./5. — Tomska afg. Antwerpen 15./5. til Middelhavet. — Troudhjen ank. her 10./5. — Tula afg. Oporto 14./5. til Bordeaux. — Uffe afg. Cardenas 12./5. til (?). — United States ank. New York 11./5. — Vendsvassel ank. Dunkirk 16./5. — Viking Sejler) ank. Bordeaux 17./5. — Yrsa ank. her 14./5.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Hull 12./5. hvg. — Annam afg. Singapore 10./5. udg. — Asia pass. Panama Kanalen 13./5. hvg. — Australien ank. Aarhus 16./5. hvg. — Chile ank. Hull 11./5. hvg. — Falsria pass. Panama Kanalen 15./5. hvg. — Fionia pass. Panama Kanalen 3./5. udg. — Jutlandia ank. Nørresundby 16./5. udg. — Mexico afg. New York 16./5. hvg. — Panama ank. Dalny 16./5. udg. — Peru pass. Sagress 16./5. udg. — Selandia ank. San Antonio 12./5. udg. — Siam ank. Antwerpen 15./5. udg. — Tongking pass. Galle 11./5. hvg. — Estonia afg. Cuxhafen 17./5. ostg. — Lituania afg. Kjøbenhavn 14./5. vestg. — Polonia ank. New York 13./5.

Dania. Mary, Clausen, afg. Dunkirk 12./5. — Flora, Duhn, ank. Hull 11./5.

Hederiet Danevirke. Dronning Margrthe ank. London 15./5.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Blyth 27./4. — Aggersborg ank. Blyth 17./4. — Amalienborg ank. Buenos Aires 26./4. — Brattingsborg afg. St. Vincent 11./5. — Berglum ank. Buenos Aires 8./4. — Dansborg pass. Dover 6./5. — Ellensborg ank. Warkworth 17./4. — Elsborg ank. Burntisland 17./4. — Flynderborg ank. Burntisland 22./4. — Frederiksborg ank. Tyne 20./4. — Hammershus ank. Buenos Aires 27./4. — Jelling afg. Buenos Aires 28./4. — Jomsborg ank. Methil 16./4. — Juugshoved afg. St. Vincent 9./5. — Jægersborg ank. Helsingør 14./5. — Kronborg ank. Buenos Aires 1./5. — Lilleborg ank. Hull 14./5. — Rosenborg afg. Mobile 14./5. — Silkeborg pass. Fayal 15./5. — Skanderborg afg. Las Palmas 8./5. — Skodsborg ank. Rufisque 10./5. — Spigerborg afg. Las Palmas 10./5. — Stegelborg pass. Brunsbüttel 15./5. — Sønderborg afg. Bahia 7./5. — Taarnborg ank. Barry 7./4. — Viborg ank. Dunkirk 14./5. — Ørskild ank. Buenos Aires 9./5. — Ørneborg afg. Norfolk 29./4.

Orient. Arabien afg. Honolulu 6./5. — Delagoa pass. Pernambuco 13./5. — Indien ank. Acapulco 12./5. — Kina pass. San Francisco 14./5. — Magdala ank. Bahia Blanca 4./5. — Natal afg. Balboa 3./5. — Rhodesia pass. Cape Ambre 6./5. — Tranquebar pass. Lizard 3./5. — Transvaal pass. Dover 11./5.

### Sejlskibe.

Æra. Hertha, Christoffersen, afg. Birkenhead 6./5. til Marstal. — Nordtrafik, Jensen, afg. Exeter 5./5. til Marstal. — Ludvig Bramsen, Albertsen, afg. Fort de France. — Niels, Rasmussen, ank. Frederikshald 9./5. — Seierskrausen, Lauritzen, ank. Langesund 9./5. — Glory, Raahauge, ank. Brunsbüttel 10./5. — Pax, Christensen, ank. Port of Spain 10./5. — Claudia, Boye, afg. Barbados 4./5. til Pensacola. — Frem, Jørgensen, afg. Kjøbenhavn 11./5. til Wyrabakki. — Uranus, Madsen, afg. Ibiza 9./5. til Færøerne. — Bonavista, Christensen, ank. Frederikssund 12./5. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Horsens 12./5. — Duen, Hay, er ank. Tranebjerg. — Herkules, Bager, er ank. Aalborg. — Lauritz, Folmer, ank. Larvik 12./5. — Meta, Andersen, afg. Westmannøerne 13./5. til Marstal. — Mars, Olsen, afg. Leith 14./5. til Marstal. — Æra, Stærke, pass. Prawle Point 13./5.

Svendborg. I. Koføed, Hansen, afg. Tolmas 13./5. til Thuro. — N. P. Petersen, Rasmussen, afg. Setubal 14./5. til Isafjord. — Danmark, Hansen, ank. Kjøbenhavn 16./5. — Ørneu, Rasmussen, ank. Kristianssand 16./5.

# AEG



Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

## Elektriske

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer



København K.

Chr. IX's Gade 5

Telf. Central 5000

## Fra Sø og Land.

Ved Fanø Navigations-skole sluttede Eksamen den 14. ds. Der var indstillet 5 Elever til Skibsførereksamen, 8 til Styrmandseksamen og 2 til Kystskippereksamen. Alle de indstillede Elever bestod.

## Aktieselskabet „Dansk Søfartstidende“

udbetaler intet Udbytte for Aaret 1920.

Kjøbenhavn, den 29. April 1921.

Bestyrelsen.



### INDHOLD:

Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 19. Maj 1921. — The Baltic and White Sea Conference. — Det forenede Dampskibs-Selskab. — Litteratur. — Skibsefterretninger. — Fra Sø og Land. — Dauske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: „Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	„Promptude,” Portland, „Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	„Anorafric,” Oran, London. „Tereug,” Algiers.
<b>ALGIERS</b> ...	Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ...	
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	„Thickley,” St. Thomas. „Orrett,” Kingston.
<b>KINGSTON</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	„Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	„Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. **Telef. 2895 - 10895**  
Statstelef. 195

„POK“  „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Mittel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Telf. Taga 2267.



Brug altid  
**SILVO**  
SØLV  
PUDSECREM

Guld-Sølv-Plet o.l  
bliver ved Brug som Nyt

**Chr. Petersen Søballe**

Maskinfabrik. **Helsingør.**

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

Telef. 13651.  
13652.  
13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adress Værft Baltica

**KJØBENHAVN**



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

### V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

### J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.



## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
. . . . . Kørsel. . . . .

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
. . . . . 1. Klasses Folk. . . . .

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør.  
AALBORG.

## Hans Olesens Eftfl.

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHVN. K

# VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtning Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«.

LISSABON



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

Cseifert

Specialitet: Elegante Uniformshæf



Telefon  
Central 297  
" 1297  
" 2197

# Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN Telefon 80

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS  
MATERIEL

Enerepræsentant for  
VEREINIGTE

ISOLATORENWERKE  
Akt.-Ges. Berlin-Pankow

ELEKTRISK  
MATERIEL

**CHARLES BJARNOV**

Telegr. Adr.: „Charlbjarno“. Ingeniør. Kjøbenhavn Ø. Telf. Central 5089

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Røder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTING**

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588 Statstelefon Nr. 147.  
12 589  
12 590 Telegr.-Adr.: „THJUST“.

Forsikringsaktieselskabet

# „Danske Atlas“

Tordenskjoldsgade 10  
K ø b e n h a v n K

Kapital: 6 Millioner Kroner

Genforsikring i alle Brancher undtagen Livsforsikring

# Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Havnegade 7  
ESBJERG

Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**  
 Skibsproviantering & Skibsmæglere.  
 Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
 Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
 Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
 ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Island** **-237**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
 Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
 Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**  
 BEFRAGTNING KLARERUNG DAMPSKIBSEKSP. —  
 SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
 KØB OG SALG AF SKIBE

**MARIUS NIELSEN & SØN**  
 Østbaneg. 3 **Edsvorne Skibsmæglere** Østbaneg. 3  
**REDERI OG BEFRAGTNINGSFORRETNING**  
 Dampskibsselsk. »Progress«, »Skjalm Hvide« og »Skagerak«  
 Telegram-Adr.: »Mariuson. — Tlf. 12058 og 12059 — Statstlf. 196

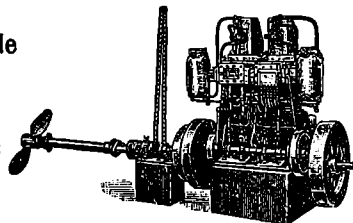
**Petersen, Møller & Hoppe**  
 etableret 1823  
**Kjøbenhavn.**  
**Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter**  
 Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering  
 Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteragade  
 (ved Pontonbroen)  
 Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
 Telegr. ndr. MASKINKJÆR Telefon **2371**

**AS Motorfabriken „Dan“**

Bragesgade 10. København L.

Telegr.Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007



**„DAN“ MOTORER**

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

**Janus Andersen & Co.**  
 — Aalborg —  
 Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
 Speditionsforretning.  
 Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
 Assurance- og Havariagenter.  
 Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.  
 Telegram-Adr.: „Janus“

# Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
**KØBENHAVN**

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.: Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
 Statstelef.: 394

**DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S**  
 AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
**HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN**




SKIBS BAGE OVNE  
 KABYS KOMFURER I ALLE STØRRELSER  
 SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

**P. Ph. Stuhr's**  
**Maskin- & Skibsbyggeri**  
 (Aktieselskab)  
**AALBORG DANMARK**

Nybygning og Reparation  
 af Jærn- og Staal-skibe, Maskiner og Kedler.  
 2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
 Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.  
 Tærdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.  
 Tærdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.  
 Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199

**OLSKIND**



Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912  
 Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912

**OLIETØJ for ALLE**  
 TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
 Øresundsvej. København S.

**T. C. Christensen.**  
 Dampskibsselskaberne  
**„Hamlet“ og „Jutlandia“**  
 St. Strandstræde 9.  
 København.  
 Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telefon. Centr. 14630

**A. L. NIELSEN**  
 Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
**Skibsproviantering**  
**Forhyringskontor**

**S. Sørensen & Søn**  
 Skibs- og Baadebyggeri  
**Aalborg**  
 udbetaler sig med alt til Faget bortsæende  
 Aael og billig Betjening garanteres.

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 à 3,4 m. Nord for samme 3,4 à 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m. I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 à 4,7 m</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingsplads. Kraftig Isbryder Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Mølværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7,8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8,3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7,5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8,3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1,7—2,2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Ø. Udg. 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registerts.</p>	<p><b>Lodspenge</b>, naar Lods benyttes: Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litsenpenge:</b> 3 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> à 2 Kr. pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jærnbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tændegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vare-skure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vand.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug, 3 Kr. naar Slanger benyttes til Paafylling.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Køhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kiel. Afgift efter fast moderat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speidterfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Køhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfor Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer. Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsharen til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørges af henværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. <b>Vareafgift</b> meget moderat.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugseratgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 1 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 1 Kr. Større do. 3 Kr. Slangeafgift 1 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 6 Kr. Dampere over 300 Tons. 10 Kr. Slangeafgift 2 Kr.	Losning besørges af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Køhalingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet. Kulyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 à 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet 8 m og i den største Del af Havnen er 7,3 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg. 22 Øre. Skibe, der indkommer for Kul-forsyning (mindst 93 hl) er fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	Ingen Ballastafgift. <b>Vand:</b> I Havnen 1 Kr. 50 Øre pr. Ton. Paa Reden 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørges af henværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 100 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkværkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugserbaad „Als“ stationeret i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. En 8 Tons Kran ved Bolværket. Havnebanespor langs Kajen.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lods kan faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. Ballastpris: ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledetyr. Uddybning til 22 Fod snart færdig.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. indtil 100 Reg.-Tons, derover 18 1/2 pr. R.-T.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørger af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kr. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglhølm 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maa-ned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 90 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 120 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 90 Ø., Sandballast pr. Baad pr. Ton 1 Kr. 35 Ø., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 1 Kr. 50 Ø. Vand betales med fra 3 til 4 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørger Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, <b>i Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med vedkommande Arbejdsformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m. Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbeddinge, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevato-rer, Kraner, hurtige, mo-derne Losse- og Lade-apparater, Havnekran til Løft af 40,000 kg, Vand-forsyning ved Bolværk Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyngs- eller Motorolie til Skibs-brug, Proviant eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, land-sætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vind-drivere, betaler ingen Af-gift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overens-komst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjbassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri, Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzol og Brændselsolie.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5-6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skruer 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørgeres af Arbejdsgiverens Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse-spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik, Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, 3 Kornelevatorer, 1 fast 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbedampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 & 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddinger, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bro-penge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havnebeje, stærkt forankret, udfør det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejlløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved fast Bugserbaad til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Ophalingspladser, Kølhalingsplads Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 900 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8000 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18-24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift</b> <b>Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift. forhøjet med 50%, dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørgeres hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejds-kolonne.	Jærnbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexø.</b>	Indsejlingsløbet er 33,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbefattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørges af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 à 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø Udg. 10 - For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift. 50% Tillæg for Skibe over 100 R.-T. Netto.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 90 Ø. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> Kr. 1,30 pr. Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe, Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/4 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10, 16 og 20 Ø. indenbys. Udg. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lods skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton t. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørges af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden 19 à 24 Fod, i Kanalen og den ny Havn 19 Fod, i den gamle Havn 12 à 14 Fod. En Uddybning af Havn, Kanal og Fjord til 7,5 m's Dybde er for Tiden i Gang.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø. 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Udgaaende.	Fra Søen til Stige Lods frihed. Lodstvang mellem Stige og Odens. for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørges af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jærubanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 à 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. under 100 Reg.-Ton, men Indg. 26 1/2 Ø. Udg. 26 1/2 Ø. over 100 Reg.-Ton.	<b>Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes:</b> At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellen 80 og 150 B.R.-T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørges af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4½ m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billig.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 30 Fod Vand. I Havnen ved Bolværk indtil 22 Fod Vand. Bolværkeres Højde over dgl. V. 5½ & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m³, dog ikke under 1 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m³, dog ikke under 1 Kr.	Udføres billigt.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jernbanespor ved Øst- Vest- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T.latt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtene 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekruer 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 5 Øre pr. Ton. Ballast kan holdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskibe og mindre Jærnskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m. Vest fra med 4,7 m Dybgaaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods- takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m³ Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørget af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskibsbyggeri og flere Træskibsbyggerier. Ophalerbedding. Træskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhales. 2 Flydedokke med Bærevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 22 Fods Dybde, afmærket med Tøndebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Under 100 netto Reg. Ton Indg. 10 Ø. Udg. 10 Ø. Over 100 netto Reg.-Ton Indg. 12½ Ø. Udg. 12½ Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lods- takster 1903. <b>Bugsering:</b> Efter Overenskomst med Vejle Dampbaade er Bugsering gennem Bugseringen til Havnen fastsatte saaledes: For Bugsering fra „Tokosten“ til Havnen og omvendt 30 Øre pr. Bruttoton, og for Bugsering fra Andkjærhage til Havnen og omvendt 50 Ø. pr. Bruttot. Bugsering paa længere Distance efter Aftale. Mindre Lystfartøjer bugseres f. „Tokosten“ til Havnen og omv. for 4 Kr., større for 8 Kr.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> leveret med Havnens Slanger: Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning besørget af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jærnbanespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade



Kurser paa Københavns Børs.  
Onsdag den 18. Maj 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	151½	150¾	151
Privatbank	125½	125	124½
Landmandsbank	125½	125½	126
Handelsbank			142½
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	83¼	83¼	83¾
Private Laanebank	93¾	94	93¼
Haandværkerbank			78½
Frederiksberg Bank			95
Danske Sukkerfabrikker	236	236½	238
Burm. & Wains Fabrik	115¾	115	115¾
Forenede Bryggerier	162	162	16½
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	143½	142	141½
Dampskibs-Selskabet Norden	193	194	193½
do. Dannebrog	153¾	150½	
do. Hejmdal			
do. Orient	30¼		
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	149¼	146¾	148
do. Progress	77	75¼	77
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	110	107¼	
Østasiatisk Compagni	207½	208½	203
State- og Kreditforen. Obligationer.			
3 % uops. Statsoblig.	57¾	57½	59
3½ % do.		67	67½
3½ % Husejer Kreditk. I. Afd. 1. S.	65¼	65¼	65½
4½ % do. do. 2. - 1.		87	88
3½ % Kbhvns. Kreditf. amor.		74¼	76½
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.		77	79
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		78¼	80
4 % do. do. 3.		78¾	79
4½ % do. do. 7.	83¾	83½	83¾
3½ % Konv. Østift.		77¼	79
4½ % Østift. Kredit. Obl. 7.	87	87¼	87
4 % do. do. 10.	80¾	80½	80¾
4 % do. do. 9.		81¾	83
4 % do. do. 8.	81	81	81¼
4 % do. do. 7.	81	80¾	80¾
3½ % do. do. 6.			
4½ % Østift. Kreditk. L. 6.	89¾	89½	89¾
4½ % do. do. 4.	90¼	90¼	90½
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9.	93½	93½	93¾
3½ % Konv. jyd. Land.	76	76	76½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6.	88	87¾	88
4 % do. do. 6.		80	82
4 % do. do. 5.		80¾	82½
3½ % do. do. 6.	69¾	69½	69¾
3½ % Østift. Husm. Krdf.	82	81¾	82
4½ % do. do. 2.		87¾	87¾
4½ % do. do. 3. Hoved-Afd.	79¼	79¼	79¾
3½ % jyd. Husm. Krdf.	81½	81¾	81¾
4½ % do. do. 2.	86½	86¾	86¾
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		78¾	80
4½ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	86	86¼	86¼
4 % do. do. 7.	79¾	79¾	79¾
4 % do. do. 6.	80	79¾	80
3½ % do. do. 5.	69½	69½	69¾
3½ % Vest sønder. Konv. 5.			
4 % Vest sønderj. 7.		79¾	81
4 % do. do. 6.		80½	82
4½ % do. do. 7.	86	85¾	86
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½ % do. do. 2.	85¼	85¼	85½
4½ % Sønderj. Kreditf. 1. S.	85	85¼	85¼
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		79¾	81¾
5 % do. do. 2.		87¾	88¾
5 % Grundejernes do. 2.		87¼	89¼
5 % Jydske do. 3. Afd.	86¾	86½	86¾
5 % Østift. do. 3.			

Vekselkurser Onsdag den 18. Maj 1921

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	130,00		
Christiania 100	88,25		
Hamborg pr. 100 Mk.	9,66		
London - 1 £	21,95		
Paris - 100 Francs	46,35		
Antwerpen - 100 —	46,35		
Zürich - 100 —	99,00		
Amsterdam - 100 Gylden	197,25		
Rom - 100 Lire	30,75		
Helsingfors - 100 f. Mk.	12,00		
Madrid - 100 Pesetas	75,00		
New York - 100 Doll.	551,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Naskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok %

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc  
Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telefon 210. — — Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH — — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/S Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## A/S AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-, Reparation  
Maskin- og Kedel-  
udføres.

Autogen Svejsning  
og Skæring.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

**Skibs-  
Provianteringshandlere.**

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 58. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen), Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natltf. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natltf. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

**Ewald Jacobsen.**

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

**P. Schou & Co. Frederikshavn**

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12 Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**

Organ for samtlige Interesser Indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerindværing, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



**Chr. Laursens Eftf.**

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: »Skibswith«

**JENS WITH**

Skibsprovianteringsforretning

**NYHAVN 19**

Telefon 200. Statstlf. 10. Telegr.-Adr.: »Krag.«

**ASSENS**

**MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 36 & 1409. Statstelefon 40. Telegr.-Adr.: »Søborg.«

**AALBORG**

**CHR. JENSEN**

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

**UNION**

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

**Havne- og Sølægtene**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaende Bugserbaade og Sejskibe.

**P. SAXBERG'S EFTF.**

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

**Lager**

fra Esbjerg Reblaaeri, af Motor- og Cylinderoelie, af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG.«

**Nakskov Skibsværft**

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

**Husk**

**Petersen - Faxe's**

1. Kl.s Herreskræderi, København.

Stort Lager af færdigsyede Klædnings.

**Bjørch-Jensen & Co.**

Skibsproviantering

**Holbergsgade 24**

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjørch-Jensen.«

Telefon 7262.

Telefon 5430. **SKIBE** Telgr.-Adr. „Freløst“

**C. P. Jensen**

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion.**

**Kondenseret Mælk**

Sukret og Usukret fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

.....

**Værne Kloster Mælkefabriker**

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27

**Andreas Skaarup,**

Skolegade 29 - Havnegade 26.

**AARHUS**

Provianteringsforretning anbefales.

**Nic. Pedersen,**

Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr.-Adr.: Harkristensen.

**Remingtons**

Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, adderer og subtraherer

L. Kristensen 27, Vestergade.  
Leverander til D. F. D. S.

**Randers Rebslaaeri**

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

**Randers**

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos alle Dimensioner.

**Jærn- og Staaloug**

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

**JØRGEN JENSENS Eftf.**

**København**

**Skibsrigger W. PEDERSEN**

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning** af Staal- og Jærnvirer.

**Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.**

Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

**„CHANA VAN“, ANTWERP.**

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 73, 1076  
Værtfot: 209.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.

Specialitet: Motorsejlskibe paa 600 Tons D. W. og derefter,  
Skibspumper, Ankerspil, Motorløsespil og løvrigt  
alle Hjælpe-maskiner til Skibe.

## A. P. MØLLER,

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde  
udføres.**

VÆRKSTED & FLAADER  
udfor Overgaden o. v. 8.

BOPÆL:

— Amagergade 15'.

Tlf. Byen 5513 y

J. CORTSEN

**MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING**

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**V. Gyllich's  
Maskinværksted**

Sct. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital 71 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tjørnsø 2  
Telf. 4056

Max Levig & Co  
Enevogns Skand  
Havneg. 9  
Telf. 6700

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 21.

Kjøbenhavn, Torsdag den 26. Maj 1921.

28. Aarg.

## M. B. COHN

To'dbodvej 22.  
KØBENHAVN K.



Grundlagt 1848.

Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING's og OCEAN OIL CO.'s**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie Slushingoil Spillolie  
Vaseline Briketter Dækssmørelse Lampeolie  
Konsistensfedt Bitumen Paint Vællit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

### W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne

Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Banker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE

### Nic. Heimbürger

Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

### NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

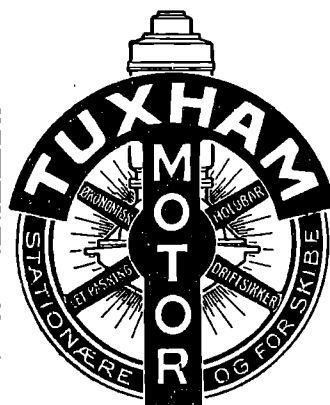
Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

### Kjøbenhavns

Flydedok og Skibsværft.

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.

## TUXHAM



RAAOLIE-  
MOTORER

7-300 HK.

og

MOTORSPIL

Anvendes i

**1000-vis**

over hele Jorden.

**TUXHAM A/s**  
KØBENHAVN - VALBY

## „Mikrol“

fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kahytter og Behoelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.

Fjærner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.

„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

Laboratoriet „Mikrol“

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.



„Solicum“ Patent Mønnie  
Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.

Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## D. D. P. A.'s

Motorpetroleum

er

den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.

Absolut eksplosionssikker.

Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motoroller.

Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.

NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger,  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amallegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot».

## KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT

Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot».

## HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

# C. K. HANSEN

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.  
Telegr.-Adr.: HANSEN.

## A. O. ANDERSEN & CO.

Damp- og Sejlskibsrederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.  
FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

## A. Andersen, Rødby Havn.

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn».  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

## Det Dansk-Franske Dampskibsselskab

Korresp. Rheder **A. N. Petersen.**

Frederiksgade 9.

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET

# „TORM“

Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:

St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.

# SUENSON & JESPERSEN

KØBENHAVN

TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

## REDERI, BEFRAGTNING KØ OG SALG AF SKIBE

Agenter for:

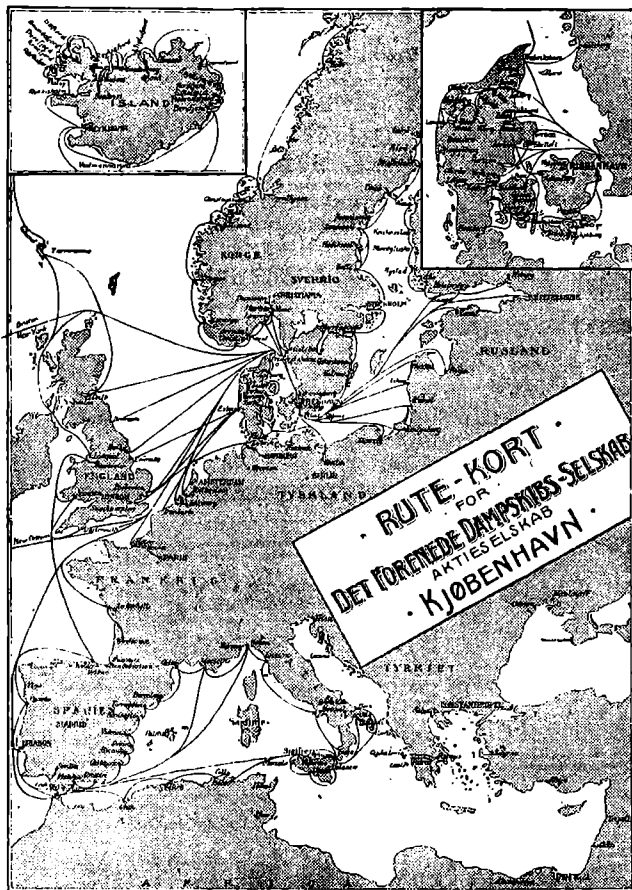
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

## Det forenede Dampskibs-Selskab

Aktieselskab.

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og  
Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



## Schach Steenberg & Co.

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for

Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amaliegade 43.

Telefon C. 68.

Telgr.-Adr.: Steenbergs.

## P. Brown jun. & Co.

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.

Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

## YEAMAN & BAGGESEN

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE

SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtene m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

## „URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Premier.  
Mest kulante Skadesøpgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: »Genurania«.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/S HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

::: ASSURANCEMÆGLER :::

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr.: »Værftet«.  
Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN

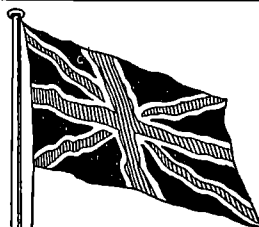
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**LAUR-KNUDSENS**  
**INSTALLATIONSFORRETNING**  
**HILANGGAARD**  
 TELEGR. ADR.  
 ELEKTROKNUDSEN

**ELEKTRISKE**  
**SKIBSINSTALLATIONER**  
**GL. KONGEVEJ 3, TLF. 1781**  
**KØBENHAYN B**



**Einar Weilbach & Co.**  
 Niels Juølgade 6 - Kjøbenhavn.  
 Telef.: Central 13064.  
 Specialister i naut. Instrumenter.  
 Stort Lager Billige Priser.  
 Kompaskorrigering. Reparationer udføres.



BRITISH  
 Estbd. 1831

**„Economic“**  
 Compositions.

Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Føøedvej 10 - Køøbenhavn N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipeward»

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
**Langeland.**

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.  
 Min Skibsprovianderingsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
 sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

*Wiese & Co., Lissabon*  
*Dampskibs-Agenter*

**HUGO TRUMPY**

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Køøbenhavn.

**Hecksher & Søns Eftf.**

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-Køøbenhavn.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
 — Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, Køøbenhavn.** — Tlf. 7898.  
 Nat.-Telefon i Havaritilfælde 7800.

**Chr. Schierbecks Eftf.**

Etableret 1760.

Befragtningsagenter.

Nyhavn 5.

Telegramad.  
 Munkbor.

Central  
 13,345.

HØTRYK - RAAOLIEMOTOREN  
**„ELLWE“**

Øjeblikkelig Igangsæørning  
 Meget ringe Brændstofforbrug.  
 Ingen Vøndindsprøøfning.  
 Regelmæssig og rolig Gang  
 Konkurrenceedyøgføø Pris.

Reprøesentønter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
 KØBENHAVN.

**BRØNDBERG & TANDRUP**

**LANTERNEFABRIK**

Køøbenhavn K.  
 Telefon Palø 827

St. Kongensgade 27  
 Telgr.-Adr.: Skibelys

**ATLAS**

**Skibs-Dampurbiner**  
 med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udføørelse.

A/S ATLAS, Nøørebrogade 198, Køøbenhavn L.

**Skibsinspektøø Jøørgen Jensen, Havnegade 21, Køøbenhavn K.** Søøssurønder. Telg.-Ad.: Skibsjøørgen.  
 Befragtning. Cent. 4705. Statstf. 79.

Kjøbenhavn, den 26. Maj 1921.

Det 8de nordiske Søfartsmøde finder som omtalt Sted i Kjøbenhavn den 8., 9. og 10. Juni.

Der er for Mødet lagt et omfattende Program, og der er anmeldt en Række Foredrag af kendte Mænd indenfor nordisk Skibsfart.

Selve Aabningen foregaar Onsdag den 8. Juni Kl. 11 i Rigsdagens Festsal under Forsæde af Mødets Ærespræsident, Handelsminister Thyge Rothe. Efter at der er foretaget Valg af en Vicepræsident, tages der fat paa Forhandlingerne, og disse fortsættes de følgende Dage Kl. 10 Formiddag samme Sted.

De Foredrag, der foreløbig er anmeldt, er: Direktør J. F. Myhre, Kjøbenhavn: Om urene Certepartibetingelser. Direktør J. Jantzen, Kristiania: Nogle Bemærkninger om Bjergning og Befragtning. Direktør J. Bruhn, Kristiania: Internationale Bestemmelser vedrørende Sikkerheden til Søs: Direktør Axel Rinman, Gøteborg: Støldisamband med varutransport. L. Rasmussen, Svendborg: Fragtregulering — Minimalfragt. Advokat E. Løfgren, Stockholm: Genoptagelse af det internationale Søretsarbejde. Direktør W. Klaveness, Kristiania: Internationalt Samarbejde mellem Rederierne i Mandskabsspørgsmaal. Bestyrer Diderik Brochmann, Kristiania: Socialreformer til Søs og disses Omsætning i større Løn for Søfolkene og Direktør J. Jantzen, Kristiania: Beskatning af fremmed Skibsfart.

I Forbindelse med Mødet vil der blive foretaget en Rundtur i Kjøbenhavns Havn, hvor specielt de ny Anlæg vil blive forevist.

Endelig arrangeres der nogle festlige Sammenkomster for Deltagerne, og Onsdagen den 8de Juni giver Dansk Dampskibsrederforening en Middag for de mandlige Gæster. Mødet slutter med en Middag, hvor Damerne ogsaa kan deltage, paa Skydebanen, Fredag den 10. Juni Kl. 7.

Der vil under Mødet blive oprettet et særligt Kontor paa Christiansborg Slot, hvor alle Oplysninger gives, og hvor Deltagerne faar udleveret Mødets Emblem.

Kotka. Om denne i rask Udvikling værende finske Havneby tilskriver Mæglerfirmaet Cadenius & Grahni i Kotka, hvis Virksomhed der i disse Dage har bestaaet i 40 Aar. os bl. a. følgende:

Byen Kotka er, siden vi i 1831 grundlagde vort Firma, undergaaet en forbavsende Udvikling. Man finder nu her Finlands største Savmøller og Pulp-woodmøller, og i dens Nabolag de største Papirfabriker, der udskiber deres Produktion over Kotka. Byen ligger ved Munden af Kymeneelven, og dens Havn anses som en af de bedste i den finske Bugt, da den er dyb og beskyttet fra alle Sider. Da Kotka har regelmæssige Dampskibsforbindelser med England, Holland, Norge, Sydafrika og Sydamerika, maa den anses som vel egnet for Transit af Varer til den sydøstlige Del af Finland.

Sidste Aar eksporteredes der fra Kotka c. 125,000 Stds. skaaret Træ, 85,000 Tons Pulpwood, 15,000 Tons Kortpapir og 33,000 Tons Papir til en Værdi af c. 639 Millioner finske Mark. Sejladsen aabnedes den 24. April og sluttede den 6. Januar. I Løbet af den Tid besejledes Havnen af 797 Skibe, hvoraf 527 var Dampere, med tilsammen 845,736 finske Netto Reg.-Tons. Omtrent 60,000 Tons Eksportvarer og 30,000 Tons Importvarer blev eksporteret gennem ovennævnte Firma, hvilke Transaktioner repræsenterede en Værdi af c. 16 Mill. finske Mark.

I Aar blev Kotkas Havn aabnet for Besejling den 9. April, men ved Slutningen af samme Maaned har den kun været besøgt af faa Skibe paa Grund af den Stilstand i Forretningslivet, der hersker over hele Verden. Det haabes dog, at Skibsfarten snart igen maa blive normal.

Den internationale Sølovgivning. En Konference af Folkeretsforbundets Sølovskommission aabnedes den 17. Maj i London. Storbritannien, Holland og Belgien var repræsenteret. Konferencen vedtog at opfordre Forbundet til at henstille til Regeringerne at give de af Repræsentanterne for de forskellige Magter i 1913 og 1914 udarbejdede Konventioner Lovskraft. Disse Konventioner omhandler Begrænsning af Redernes Ansvarlighed i Tilfælde af Kollision, Spørgsmaal om Tab eller Skade paa Gods, der transporteres ad Søvejen, og Reglerne for Pant og Hæftelse i Tonnage. Kommissionen overdrog en Komité Udarbejdelsen af Regler vedrørende Dækslast.

Den amerikanske Indvandringslov. Washington, 14. Maj. Senatet og Repræsentanternes Hus har begge vedtaget Nødloven om Indvandringens Begrænsning. Loven er nu tilstillet Præsident Harding, der har stadfæstet den. (Ritz. Bur.)

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler den 19. Maj: Piteå: Sejladsen genaabnet. Torneå: Sejladsen genaabnet i Torneå Distriktet. Uleåborg: Frendeles megen Drivis og Fastis udenfor Marjaniemi. Rimeligvis aabnet omkring 20. Maj.

Mæglerfirmaet Funch, Eddy & Co., Inc., i New York, meddeler os, at dets Kontor den 23. April d. A. er flyttet til 13. Sal af Cunard Building, 25 Broadway, New York City.

## Sø- og Handelsrettsdomme.

Dom afsagt den 22. Marts 1921. A/S. Fædres Minde mod De private Assurandører.

Ved Police af 12. Februar 1919 var Skonnert »Emanuel« tilhørende A/S. Fædres Minde forsikret hos De private Assurandører for fuld Kasko for Tiden fra 12. Februar 1919 til 11. Februar 1920. Den 21. November 1919 afsejlede »Emanuel« efter en Reparation i Helsingborg til Hull med en Ladning Props. Den 25. led Skibet Havari, idet det efter i Aalbækbugten at have mistet sine Ankre tørnede mod Stenglaciet i Skagens Havn. Det viste sig, at der var flere Beskadigelser paa Forstævn og Køl samt i Skibsbunden en Del Planker knækkede og beskadigede. Skibet blev repareret under Tilsyn af Bureau Veritas, Kaptajnen og to udmeldte Besigtigelsesmænd.

Den 25. Marts 1920 blev der udstedt Sødygtighedsattest, og den 27. afsejlede det fra Skagen, bestemt for Hull, Kl. 8½ Morgen. Vejret var byget, Vinden sydlig. Kl. 4 var der 8 Tommer Vand ved Pumpen, og Skibet trak 4 Tommer i Timen. Vind og Sø tiltog efterhaanden, og Lækagen udvidede sig, saa man maatte pumpe hver Time.

Den 1. April kom Skibet til Hull. Det konstateredes ved en Besigtelsesforretning, at den underste Lask paa Hovedstævnen var sprængt, og at Lasken paa Hovedkølen midtskibs ogsaa var sprængt og denne i Drift og spaltet.

A/S. Fædres Minde hævdede nu, at da Skibet ikke havde haft nogen Kollision paa Rejsen fra Skagen til Hull, maatte Skaderne have været til Stede i Skagen og derfor forsikret ved Policen, der da var i Kraft. De paastaar derfor De private Assurandører dømt til at betale £ 224—11—0 samt forskellige andre Beløb i Kostpenge og Hyre til Besætningen.

De private Assurandører paastaar Frifindelse, da Skaden maatte være opstaaet efter, at Policen var udløbet,



og maatte skyldes Skibets høje Alder. Det var oplyst, at Skibet var 48 Aar.

Under Sagen var fremlagt Erklæringer fra forskeHige Eksperter, men disse var tildels modstridende, og Retten fandt ikke, at det ved disse og ved, hvad der iøvrigt var oplyst under Sagen var godtgjort, at de i Hull konstaterede Skader har foreligget, da Skibet forlod Skagen og hidrørte fra en Skade, der var indtruffet, da Policen var i Kraft. De private Assurandører blev derfor frifunden og fik sig tilkendt Sagens Omkostninger med 250 Kr.

Dom afsagt den 4. April 1921. M/S. »Kurt«s Fører mod A/S. Silvan.

Ved Certeparti af 29. Oktober 1920 fragtede Harald Kjør Motorsejleren »Kurt« til at føre en Ladning Træ fra Räsö til Kjøbenhavn. Det var i Certepartiet anført, at Skibet kunde tage en Last af 135 Petersborg Standard med en Margin af  $7\frac{1}{2}$  pCt. Skibet fik ikke den fulde Last, idet der manglede 5 Standard, hvor den anførte Margin er taget i Betragtning, hvorfor Modtagerne A/S. Silvan afkortede Kr. 521.84 i Fragten.

I Certepartiet var det anført, at der for Stuaage, 8 Fod eller derunder, kun skulde betales to Tredjedel Fragt. Af den leverede Ladning bestod 40 Standard, c. 35 pCt., af Stykker paa 8 Fod eller derunder, hvorfor Modtageren fradrog i Fragten en Tredjedel for denne Del af Ladningen.

M/S. »Kurt«s Fører har under nærværende Sag søgt A/S. Silvan til at betale begge disse Beløb, idet han hævder, at Grunden til at der manglede 5 Stdr., var den, at Afladerne returnerede en Pram med 5 Stdr. af Frygt for, at den skulde fryse inde og ikke havde villet levere mere. Med Hensyn til Fradraget for de 40 Stdr. hævder Kaptajnen, at det var bestemt i Certepartiet, at der skulde leveres »et tilstrækkeligt Kvantum« Stuaage, hvilket sædvanligvis er 3 pCt. af Ladningen, hvorfor Modtagerne ikke kunde fradrage en Tredjedel af Fragten for de 33 pCt. af Ladningen som Stuaage. Ialt krævede Kaptajnen Kr. 2,021.84.

A/S. Silvan paastod sig frifundet, idet det dels har bestridt, at det er Afladernes Skyld, at fuld Last ikke blev modtaget af Skibet, dels har gjort gældende, at Afladerne maatte være berettiget til at levere 33 pCt. af Ladningen som Stuaage til nedsat Fragt, og at Kaptajnen burde have protesteret, hvis han mente, der blev leveret for meget Stuaage.

I »Kurt«s Journal findes der den 17. December anført, at Skibet paa Grund af Is ikke kunde faa yderligere 5 Stdr., og Kaptajnen og hans Styrmand har erklæret, at de protesterede mod, at Skibet ikke fik fuld Last.

Retten fandt, at da de Sagsøgte ikke havde onlyst noget, der kunde svække Troværdigheden af Kaptajnens Erklæring, maatte de tilbagebetale det for de manglende 5 Stdr. afkortede Beløb. Hvad det for Stuaage afkortede Beløb angik, fandtes saa stort et Kvantum som 33 pCt. ikke at kunne betegnes som Stuaage, og Kaptajnen havde ikke været pligtig at sejle for to Tredjedel Fragt med større Kvantum Træ end passende til Stuaage. Da der ikke kunde gives A/S. Silvan Medhold i, at  $20-30$  pCt. af Ladningen sædvanligvis er Stuaage, maatte Retten ogsaa give Kaptajnen Medhold paa dette Punkt, og A/S. Silvan dømmes derfor til at betale det paastævnte Beløb og 200 Kr. i Sagsomkostninger.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

## Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære.

### Trælastcertepartiernes Margin.

I Tilslutning til hvad Foreningen i sit Cirkulære for Oktober om Scansincertepartiets Margin har anført, skal den omtale en belgisk Dom, som nylig er blevet afsagt. Et norsk Skib var bortfragtet for en Rejse med Trælast til Ghent. Skibets Lasteevne var i Certepartiet opgivet paa følgende Maade: »375 Petersburg deals standards or thereabouts (10 pCt. more or less)«. Skibet lastede imidlertid ikke mere end 282 Stds. Foreningen hævdede, at Rederiet vilde have opfyldt sine Forpligtelser, hvis Skibet havde lastet 375 Stds. minus 10 pCt. og at derfor det Tal som fremkommer, naar man trækker 10 pCt. fra 375, maa lægges til Grund, naar man skal undersøge i hvilken Udstrækning Rederiet har undladt at opfylde sine Forpligtelser. Tribunalen i Ghent, kom imidlertid til det Resultat, at Rederiet ikke kunde paaberaabe sig 10 pCt. Klausulen, naar denne var overskredet. Saavel den Advokat, som førte Sagen i Ghent, som Advokat Vrancken i Antwerpen ansaa det for haabløst at appellere Sagen. Den belgiske Søfartslov har nemlig en Bestemmelse, hvorefter Rederiet ikke er ansvarligt for at have opgivet for høj Lasteevne, hvis Fejlen ikke overstiger  $\frac{1}{40}$  af den opgivne Lasteevne. Det paastaas at være sikker belgisk Ret, at Rederiet kun kan paaberaabe sig denne Bestemmelse, naar Fejlen ikke overstiger  $\frac{1}{40}$ , og at der maa betales Erstatning for hele Differencen mellem det Kvantum Skibet er opgivet til at laste og det Kvantum det har lastet, naar denne Difference overstiger  $\frac{1}{40}$  Del. De belgiske og franske Forfattere hævder gennemgaaende denne Fortolkning af Loven. Naar Certepartiet angiver en noget større Margin end den Firetiendedel som angives i Loven, vil Spørgsmaalet blive at afgøre paa samme Maade, som naar man kun har Lovens Margin at falde tilbage paa.

### Undervægt paa Majslaster fra La Plata.

Foreningen har søgt at skaffe Bevis gennem sin Agent i Buenos Aires for, at det tilsyneladende Svind paa Majslaster sendt fra Buenos Aires til Genua i Virkeligheden ikke skyldes Svind, men at der er blevet afskibet et mindre Kvantum end opgivet. Det er imidlertid desværre ikke lykkedes Foreningen at skaffe noget saadant Bevis. Derimod vil det vistnok interessere Foreningens Medlemmer at se hvad dens tidligere Agent, Hr. John M. Bugge, skriver om de Forholdsregler, som eventuelt kunde tages for at udelukke, at der blev indlastet et mindre Kvantum end af Afskiberne.

Foreningen gengiver i Oversættelse en Del af Hr. Bugges Brev til den:

»Hvad angaar Muligheden af at kontrollere Vægten af den Last, som blev indladet i Lastehavnen, forekommer det mig, at Kaptajnen, naar Skibet skulde laste en fuld og komplet Dødvægtlast, burde pumpe alt Vand ud, naar Skibet er blevet lastet og kun beholde saa meget som er nødvendigt til Skibets Brug, og da det Kvantum, som er nødvendig for Skibets Brug kan blive kontrolleret, forstaar jeg ikke, at der kan blive nogen Fejltagelse af Betydning, da Vægten af Kulbeholdningen burde være kendt og Proviantens Vægt ligeledes burde kunne beregnes. En Fejltagelse paa 500 Tons synes jeg da skulde være en Umulighed, hvis Kaptajnen handler med Øjnene aabne. Vandet her er absolut ferskt, saa der kan ikke blive nogen Misforstaaelse paa dette Punkt, hvis man gaar omhyggelig frem. Jeg forudsætter, at Skibets Dybgaaende, da det forlod Havnen her, er blevet nøjagtig indført i Journalen og ligeledes Dybgaaendet ved Ankomsten til Lossepladsen. Hvis man saa regner med Forskellen mellem det ferske og salte Vand her i Havnen og i Genua og Forskellen i Beholdningen af Ferskvand, Bunkerkul og Pro-

viant om Bord, burde man kunne konstatere, hvor stort Svind der har været paa Rejsen, hvilket i alle Tilfælde vilde opklare disse Sager, om det ikke var til nogen anden Nytte.»

Foruden de i Foreningens Nr. 2 d. A. omtalte Certepartier Coastcon of Panstone har Documentary Council udsendt en Form for Sejlskibscertepartier i oversøisk Fart det saakaldte »Netfer-Certeparti«. Dette Certeparti anbefaler Foreningen sine Medlemmer saavidt mulig at slutte paa. Certepartiet er intet Tvangsdokument.

Det bemærkes, at Kopier af disse Certepartiformer faas ved Henvendelse til the Documentary Council of the Baltic and White Sea Conference, Toldbodvej 7, Kjøbenhavn, og vil være at indsætte i Certepartimappen, »Coastcon« som Nr. 31, »Panstone« som Nr. 32 og »Netfer« som Nr. 33.

## Generalforsamling.

### Dampskibsselskabet Orient

afholdt den 30. Marts ordinær Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører H. Winther. Bestyrelsens Formand, Bankdirektor Ringberg aflagde Aarsberetning:

I det forløbne Regnskabsaar fra 1. Juli til 31. December har Skibene i alt væsentligt været beskæftiget i Fart paa fremmede Verdensdele og for fremmed Regning til lønnende Fragter, idet Selskabet forinden den store Nedgang i Fragterne kom, havde sørgt for at sikre Skibenes Beskæftigelse i et godt Tidsrum fremover. Større Havarier har Selskabet været forskaaet for, men ved forskellige mindre Havarier og Reparationer har Skibene været ude af Drift i tilsammen 158 Dage.

I Skalter til Stat og Kommune har Selskabet i indeværende Regnskabsperiode for Regnskabsaaret 1918—19 betalt 7,069,072 Kr., og som Bidrag til Kul- og Majstilsforslen til Danmark 487,067 Kr. eller ialt i Afgifter til Stat og Kommune 7,556,139 Kr.

Det ny Dieselmotorskib »Indien« blev som Følge af Arbejdsstandsninger og Vanskeligheder ved Levering af Materialer først afleveret til Selskabet den 23. Oktober 1920. Skibet har gjort en Rejse til Østen og tilbage og synes i enhver Henseende, baade hvad Fart og Soliditet angaar, at svare til de Forventninger, der var stillet til det. De to Turbinenbygninger paa c. 10,000 Tons dw. hver vil som Følge af Arbejdsstandsninger og Materiale vanskeligheder næppe blive afleveret før henholdsvis i Juli og August maaned.

Som Henlæggelse til Skibenes Survey- og Kedelfond foreslaas overført af Aarsoverskudet 200,000 Kr., saaledes at dette Fond med de tidligere Henlæggelser kommer op paa 1,700,000 Kr.

Der er ingen Klassifikationer forestaaende i 1922—23. Udtalelsen i sidste Regnskabsberetning angaaende de stadigt forøgede Udgifter i Forbindelse med Driften, Strejker i Havnene og laugsomt Arbejde gælder ogsaa i dette Halvaar.

Frugtmarkedet faldt, som bekendt, ret pludseligt sammen midt i November, uden at Driftsudgifterne fulgte med, saa at en Mængde Tonnage hele Verden over har maattet lægge op. Med de nuværende Fragter vil ogsaa Orients Skibe have Vanskelighed ved at finde virkelig lønnende Beskæftigelse. Da Selskabets Skibe imidlertid er nedskrevet til 94 Kr. pr. Ton dw. med en Gennemsnitsalder af 7½ Aar, og Selskabet iøvrigt er konsolideret, maa Orient ogsaa i Betragtning af dets nære Tilknytning til Det østasiatiske Kompagni med de mange faste Ruter anses for at staa godt rustet til at møde Fremtiden.

Regnskabet udviser, at der er indsejlet i Fragter og Passagerpenge 11,711,395 Kr., indvundne Reuter, Agio og Udbytte i fremmede Selskaber udgør 2,720,832 Kr., Driftsudgifterne andrager 3,230,096 Kr. I Udbytte til Aktionærerne udbetales 4 Millioner Kr. Regnskabet godkendtes og til Bestyrelsen genvalgte Grosserer Aage Hoffding.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. California ank. Buenos Aires 5./5. — Charkow afg. herfra 23./5. til Riga. — Douro ank. her 17./5. — Ebro ank. Bordeaux 23./5. — Erik II ank. Havana 23./5. — Esbern Snare afg. Aarhus 23./5. til Hamburg. — Ficaria afg. herfra 24./5. til Danzig. — Frederik VIII afg. Kristiania 14./5. til U. S. A. — Generalkonsul

Pallisen afg. Puerto 18./5. til Montreal. — Gorm ank. Havana 14./5. — Hellig Olav afg. Kristiania 21./5. til U. S. A. — Helmer Mørch afg. Hurum (ved Kristiania) 21./5. til Portland. — Hjortholm ank. London 23./5. — J. C. Jacobsen ank. Reval 23./5. — Jolantha ank. London 23./5. — L. P. Holmblad afg. Baltimore 14./5. hertil. — Morsø ank. her 23./5. (Oplagt). — Moskov afg. Danzig 21./5. til London. — Nevada afg. Buenos Aires 9./5. til S. Vincent. — N. Ebbesen oplagt i Frihavnen. — Odin Dok. — Oregon ank. Philadelphia 22./5. — Oscar II ank. her 24./5. — Pennsylvania pass. Funchal. Madeira, 17./5. til London. — Rhone ank. Malaga 23./5. — Saga ank. her 24./5. — Taarnholm ank. Liverpool 21./5. — Thyra ank. her 21./5. (Oplagt). — Tomsk afg. Oran 24./5. til Algier. — Tula afg. Bordeaux 21./5. hertil. — United States afg. New York 19./5. hertil. — Vendsyssel ank. her 21./5. — Viking (Sejler) ank. Bordeaux 17./5. — Yrsa ank. Staffin 23./5.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Hull 12./5. hjg. — Annam afg. Freemantle 21./5. udg. — Asia pass. Mona Passage 17./5. hjg. — Australien ank. Kjøbenhavn 22./5. — Chile ank. Kjøbenhavn 21./5. — Falstria pass. Panama Kanal 15./5. hjemg. — Fionia ank. San Francisco 18./5. udg. — Jutlandia ank. Hamburg 22./5. udg. — Mexico afg. New York 16./5. hjg. — Panama ank. Dalny 16./5. udg. — Peru pass. Port Said 23./5. udg. — Selandia afg. Valparaiso 14./5. hjg. — Siam pass. Dover 22./5. udg. — Tongking pass. Perim 22./5. hjg. — Estonia ank. Libau 20./5. — Lituania afg. Kjøbenhavn 14./5. vestg. — Polonia afg. New York 18./5. østg.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Blyth 27./4. — Aggersborg ank. Blyth 17./4. — Amalienborg ank. Buenos Aires 26./4. — Brattingsborg afg. St. Vincent 11./5. — Borelum ank. Buenos Aires 8./4. — Dansborg pass. Dover 6./5. — Ellensborg ank. Warkworth 17./4. — Elsborg ank. Burntisland 17./4. — Flynderborg ank. Burntisland 22./4. — Frederiksborg ank. Tvne 20./4. — Hammershus ank. Buenos Aires 27./4. — Jelling afg. St. Vincent 20./5. — Jomsborg ank. Methil 16./4. — Jungshoved ank. Lissabon 19./5. — Jægersborg ank. Isevik 20./5. — Kronborg ank. Buenos Aires 1./5. — Lilleborg ank. Hull 14./5. — Rosenborg ank. Santa Lucia 22./5. — Silkeborg ank. Oran 22./5. — Skanderborg ank. Liverpool 21./5. — Skodsborg afg. Dakar 20./5. — Spigerborg afg. Coreabon 21./5. — Stegelborg afg. Hook of Holland 19./5. — Sønderborg afg. St. Vincent 18./5. — Taarnborg ank. Barry 7./4. — Viborg ank. Dunkerque 14./5. — Ørkild ank. Buenos Aires 9./5. — Ørneborg ank. Las Palmas 19./5.

Dania. Mary. Clausen, ank. Rufisque 23./5. — Flora. Dahn, ank. Hull 11./5.

Rederiet Dannevirke. Dronning Thyra ank. Brevik 23./5.

Orient. Arabien afg. Honolulu 6./5. — Delagoa ank. Rio Janeiro 18./5. — Indien pass. Panama 21./5. — Kina ank. Portland Ore. 18./5. — Magdala afg. Bahia Blanca 21./5. — Natal afg. Balboa 3./5. — Rhodesia ank. Madras 18./5. — Tranquebar ank. Hampton Roads 19./5. — Transvaal pass. Azorerne 18./5.

### Sejlskibe.

Svendborg. Bastian, Bødker, afg. South Alva 18./5. til Middlesbro. — Rossing, Sørensen, ank. Guernsey 19./5. — Olga, Mouritzen, afg. Cardiff 21./5. til Setubal. — Bastian, Bødker, ank. Middlesbro 20./5. — Danmark. Hansen, afg. Kjøbenhavn 21./5. til Kongshavn (Færrerne). — Cornwall, Madsen, ank. Folkestene 23./5. — Capella, Hansen, ank. Dunkerque 22./5.

Æra. Hamlet, Rasmussen, ank. Kristianssand 15./5. — Bien, Petersen, ank. Porsgrund 16./5. — Neptunus, Jensen, ank. Kjøbenhavn 16./5. — Emanuel, Kromann, afg. Sables d'Olonne 16./5. til Marstal. — Herkules, Bager, er ank. Korsør. — Ane Marie, Hansen, er ank. Kjøbenhavn. — Sine, Christensen, afg. Rønneby Red 18./5. til Akurevri. — N. Hansen, Albertsen, ank. Vik Myrdal 18./5. — Arken, Christensen, ank. Halifax 19./5. — Hans pass. Skagen 19./5. vestg. — Anna pass. Fornæs 20./5. sydg. — Hertha pass. Skagen 19./5. sydg. — Maagen pass. Skagen 20./5. sydg. — Oakhurst, Sørensen, ank. Brunsvig (Georgia) 20./5. — Lauritz, Folmer, ank. Porsgrund 20./5. — Svalen, Groth, ank. Setubal 21./5. — Neptunus er ank. Aalborg. — Herkules er ank. Aalborg. — Elisabeth, Groth, afg. Bridgewater 22./5. til Marstal. — Energi, Andersen, ank. Island 22./5.

## Fra Sø og Land.

Norsk Skibsreder Wrangell vil forære Socialisterne et Skib. Men Gaven bliver ikke modtaget. I Haugesunds Byraad diskuteredes forleden Arbejdsløshedsspørgsmaalet. Debatten udviklede sig imidlertid til at blive en Debat om Skibstøtten, hvilket foranledigede Konsul Wrangell til at forære et af sine Skibe til Socialisten Olai Sund, som imidlertid fandt Gaven betænkelig.

»Norg. Hand. og Sjøll.« gengiver efter »Grenmar« et Afsnit af Debatten:

Konsul Wangell: Her har været sagt fra Arbejderside, at vi befinder os i en vanskelig Tid, og jeg er enig i dette; men jeg vil ikke undlade at sige, at der fra alle Sider bør gøres alt for at rette paa Forholdene. Westerlund siger, der viser sig ingen Interesse fra Skibsrederens Side for at holde Arbejdet i Gang, men dette er ikke sandt. Jeg skal nævne et Par Eksempler. Hvalfangerselskabet Hekla har sat Driften i Gang i Aar, uagtet man er opmærksom paa, at det kun vil bringe Tab. Det blev gjort for at skaffe Folk Arbejde, men ikke desto mindre blev der lagt alle mulige Hindringer i Vejen, for at Skibene ikke skulde komme af Sted. Forleden Dag sluttede vort Rederi et Skib til en Fragt af 6 sh. pr. Ton, medens det før havde 40. Fragten vil bringe Tab; men en Del Folk faar Arbejde. Skønt Folkene beholdt deres gamle Hyre, forsøgte Foreningslederne ogsaa her at stoppe Skibet; men det kom af Sted. Der blev holdt Vagt for at hindre Mandskabet i at gaa om Bord. Kan sligt forsvares? Jeg saa en Fane i Aarets 1. Maj-Tog her i Byen. Der stod »Ned med de private Skibsredere« paa den. Ja, jeg gaar med til det. Olai Sund, som jo er Formand i den Forening, som havde lavet Fanen, skal faa et Skib som Foræring mod at dække alle Udgifter (Jubel i Salen), saa faar han at se, hvor morsomt det er. Arbejderlederne siger, at Rederne lægger Skibene op for at trykke Hyrerne ned, og at Fragtfaldet er kunstigt. Jeg kan ikke tro, at de mener det, de siger. De maa da forstaa, at det er Verdensmarkedet, som dirigerer dette Forhold, vi kan desværre ikke gøre noget fra eller til. Man maa være klar over, at der bliver et Hundrende Fald for os alle sammen. Jeg er enig i, at 12 Kroner er for lav en Dagløn efter de nuværende Priser; men et Sted maa Nedslaget begynde, for saalænge Arbejdsløningerne er høje, bliver Priserne det ogsaa. Man faar tage Tønnen lige saa godt først som sidst. Den kommer en Gang alligevel.

Westerlund havde Ordet for en kort Replik til Hr. Wrangell, men sluttede hurtigt, fordi han ikke vilde risikere ogsaa at faa et Skib.

## A/s FRICHS AARHUS

Dampmaskiner,  
Dampturbiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

### Havarier og Forlis.

I Følge et til Rederiaktieselskabet Limfjorden i Aalborg indløbet Telegram er Selskabets Skib »Lysglint« paa Rejse fra Kapstaden, medførende Kul til den norske Regering, brændt i Atlanterhavet. Mandskabet er reddet. Da »Lysglint« var Selskabets sidste Skib, vil Limfjorden antagelig nu træde i Likvidation.

— Den tidligere fra Aalborg udsendte Meddelelse om, at Limfjordens sidste Skib »Solheim« var brændt, maa skyldes en Navneforveksling, idet Barken »Solheim« den 28. Marts i Aar er solgt til Philadelphia.

»Lysglint« tilhørte Rederiaktieselskabet Limfjorden i Aalborg.



#### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 26. Maj 1921. — Sø- og Handelsrettsdomme. — Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære. — Generalforsamling. — Skibsefterretninger. — Fra Sø og Land. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# AEG

## Dansk Elektricitets A/s

### Skibsturbiner

til Fremdrivning

### Elektriske

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer



København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

„POK“



„POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
Rottedræbende Mittel.

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Telf. Tega 2267.

TL 13651.  
13652.  
13653.

## BALTICA VÆRFTET

Telegram  
Adresse  
VærftBaltica

### KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

### Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: »WANGCO«.  
LISSABON

### Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET  
**„SKANDINAVIA“**

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
 Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.  
**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**  
 Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.



**Raamaterialer**  
 Hurtig Levering af:  
 Staalstøbegods ■ Staalmedegods. ■ Blødstøbegods,  
 ■ Lager af bedste svenske File. ■  
 MØTRIKER                      SORTE                      AF  
 &                      OG                      ENHVER  
 BOLTE                      BLANKE                      ART.  
**CHARLES BJARNOV**  
 Telgr.Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

Dampskibsselskaberne  
**„Senta“ „Pacific“**  
 Amaliegade 24. Telefon 4212.  
 Telegram-Adr.: „Steampacific“.  
 L. R. Schmith,  
 Korresponderende Reder.

**P. Ph. Stuhr's**  
**Maskin- & Skibsbyggeri**  
 (Aktieselskab)  
**AALBORG                      DANMARK**  
 Nybygning og Reparation  
 af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.  
 2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
 Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.  
 Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.  
 Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.  
 Statstlf. Nr. 9. Tlgr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199.

**Brødrene Mortensen,**  
 Motor- og Maskinfabrik.  
 Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.  
**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
**udføres omgaaende.**

**J. TAGE JENSEN**  
 Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
**Alt Skibsarbejde udføres.**

**ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.**  
**NEW-YORK**  
 Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**  
 samt  
**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**  
 og anbefales d'Hrr. Skibsredere.  
 Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
 udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.  
**AGENT FOR DANMARK: R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
 Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“'s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indreglstreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Kontor: Set. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 368. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Raolie-  
motoren **THOR**

fra L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.

Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

Telegraf adr.  
Strand **Emil Strand** Telefoner  
Reykjavik 507-598  
-237

Reykjavik Island  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertes ønskes tilsendt

Edelstein, Olsen & Co. A/S

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Skibsmæglere Telefoner  
744 & 445

Reykjavik Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## HANSHELL & Co.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havne. |

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELEF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

A/S CHR. MØLLER

Amaliegade 43.

Telefon 687.

## Assens

## Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

Assens.

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jern- og Træ-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST,** Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,589  
12,590  
Stats 147

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indt. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibaprovianter.  
AALBORG.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## V. T. Mathiesen & Sønner . . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadelinventar. Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## ANKERKÆDEFABRIKEN

BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 80

**ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering**

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**ARVIDSEN & COP. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
Telf. 2898 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 25. Maj 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	149 $\frac{3}{4}$		124 $\frac{1}{2}$
Privatbank	124	124	124 $\frac{1}{2}$
Landmandsbank	124 $\frac{1}{2}$		124 $\frac{1}{2}$
Handelsbank	142		143
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	83 $\frac{1}{4}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{4}$
Private Laanebank			93
Haandværkerbank			78 $\frac{1}{2}$
Frederiksberg Bank			87
Danske Sukkerfabrikker	232 $\frac{1}{4}$	231 $\frac{1}{2}$	282 $\frac{1}{2}$
Burm. & Wains Fabrik			114
Forenede Bryggerier	160 $\frac{1}{2}$		162
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden	199 $\frac{3}{4}$		
do. Dannebrog	149 $\frac{3}{4}$		
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	145	143 $\frac{1}{2}$	145
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	207 $\frac{1}{2}$	209 $\frac{3}{4}$	209 $\frac{1}{2}$
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	57	56 $\frac{1}{2}$	57
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.		65 $\frac{1}{2}$	67
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	65	65	67
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.	74 $\frac{1}{2}$	74 $\frac{1}{2}$	74 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.	77 $\frac{1}{4}$	77	77 $\frac{1}{2}$
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			77 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 3. -			78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -			83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -			77 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kredit. Obl. 7. -	87	87 $\frac{1}{2}$	87
4 % do. do. 10. -			79 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 9. -			81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8. -			81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -			80 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			79 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kredit. L. 6. -			76 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	92 $\frac{1}{4}$	92	92 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Ko. v. jyd. Land. 5. -	76	76	76 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	87	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -			79 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. -			78 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			80 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. 6. -	69 $\frac{1}{2}$		69 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -			69 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd. 7. -	79 $\frac{1}{2}$		81 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. 6. -			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	86	86 $\frac{1}{2}$	86
4 % do. do. 3 Hoved-Afd. 7. -			86
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S. 7. -	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -			85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -			79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -			79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 6. -	69 $\frac{1}{2}$		69 $\frac{1}{2}$
4 % Vest sønderj. 7. -			79 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -			80 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -			80 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A 2. -	85	85 $\frac{1}{2}$	85
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	85	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. 84 $\frac{1}{2}$	84	84	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. 74 $\frac{1}{2}$	74 $\frac{1}{2}$	74 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
5 % do. do. 2. -	87	87 $\frac{1}{2}$	87
5 % Grundejernes do. 2. -	87 $\frac{1}{2}$		87 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd. 86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$		86 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3. -			87 $\frac{1}{2}$

## Vekselkurser Onsdag den 25. Maj 1921

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	130,28		
Christiania 100 -	86,50		
Hamburg pr. 100 Mk.	9,35		
London - 1 £	22,02		
Paris - 100 Francs	48,25		
Antwerpen - 100 -	48,25		
Zürich - 100 -	99,75		
Amsterdam - 100 Gylden	193,00		
Rom - 100 Lire	30,60		
Helsingfors - 100 f. Mk.	12,00		
Madrid - 100 Pesetas	74,50		
New York - 100 Doll.	555,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab - København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok $\frac{1}{3}$

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtre etc

Dokernes Dimensioner.

	Læfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokken
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 -	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 -	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —

— Telefon 210. — — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

Skibsmølle og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt

Kedelrensning og Autogensvejsni g

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning

at Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerier, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„BROKER“.

RANDERS.

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

**Skibs-  
Provianteringshandlere.**

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

**Ewald Jacobsen.**

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

**Chr. Laursens Eftf.**

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hr. Skibsførere. Telefon 487. RANDERS.

**A. L. NIELSEN**

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhryingskontor

— Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: »Skibswith«

**JENS WITH**

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200. Telegr.-Adr.: »Krag.«

Statstlf. 10. **ASSENS MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. Telegr.-Adr.: »Søborg.«

Statstelefon 40. **AALBORG CHR. JENSEN**

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

**UNION**

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

**Havne- og Sølægtene**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERGS EFTF.**

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

**Lager** fra Esbjerg Reblaaeri, af Motor- og Cylinderole, af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

**Nakskov Skibsværft**

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

**P. Schou & Co. Frederikshavn**

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

**Chr. Petersen Søballe**

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.

Autogen Svejsning og Skæring.

**Kunstyrværker Fritz Busch**

anbefaler sig med.

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Sofarsafdeling.

Laboratorium: Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedsvvej 46, 1ste Sal.

Telef. 6031. Telegramadr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privat. Nora 2393

**Hans Olesens Eftf.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11, KBHVN. K

**VIKING**



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

Husk

**Petersen - Faxe's**

1. Kl. Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvævede Klædninger.

**Blackett & Magalhaes**

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:  
LISSABON, LIVERPOOL,  
LONDON og PARIS.

**Marquardt & Tornøe**

Skibsmægler, Havariagent  
og Speditør,

**Nykjøbing p. F.**

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

**Nic. Pedersen,**

Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Jervell & Knudsen**

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

**Brugte Skrivemaskiner**

af forskellige Systemer

tilsalg Vestergade 27.

Forlang altid



**OTTO MØNSTED'S**

**OMA**

PLANTEMARGARINE



# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

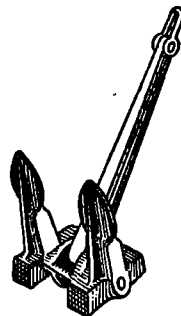
Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. København. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.



**Staalstøberiet**  
A/s Strømmens Værksted  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, København

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Tele- { 4320. **Rug- og Skibsbrødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
foner { 12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. »Skibsbrød«.  
8912.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra  
**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

### Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S.P. Progres“ „S/P Avance“

„Hesselø“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5552 - 10552

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, København«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre. Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Mederation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor, St. Annæ Plads 26, København K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



Telefoner **9286**  
**10286**

**Aktieselskabet**

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**

Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

**Aktieselskabet**

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**HELINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 22. — København K.  
Tlf. 5836.    Telegr.-Adr.: „PACAO“    Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**

Amaliegade 43.  
Telefon C. 68.    Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**

Reder C. Kraemer.  
Telegramadr. „Torm“.    Telefon 2437.

Kontor:  
St. Strandstræde 9, 2. S.    Kjøbenhavn.

**P. Brown jun. & Co.**

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: „Brown“. — Tlf. C. 276.

AKTIESELSKABET

**„VØLUND“**

BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N

TELEFON C-5522

TELEFON C-5522

**RAOLIEMOTORER**

BYGGES I STØRRELSERNE:  
5, 8, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, 06 480 HK.  
BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277.    Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4    Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.    Telf. Central 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE

SKIBS OG MASKIN REPARATIONER

TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING

DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN**    2 Takts  
Raoolle Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud.    Forlang Tilbud.

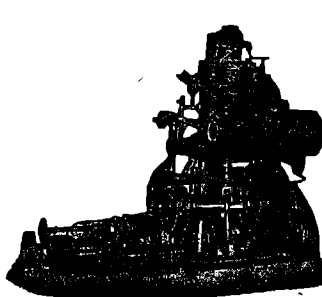
Telf. 44 & 458

**„ALPHA“ MOTOREN**    Støt: 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller  
(Tlf. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 3813  
3819  
3833

Bodenhoffs Plads,  
København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: „EDOLCO“

Eneforhandling for Danmark af



**„Varna-Værft“ Aarhus**

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
 Forwarding

# COAL

Bunkers and  
 Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
 af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk, AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
 udføres omgaaende.

## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

**Assens.**

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træ-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 tons d. w —

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4104 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
 Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
 „Fourthcomp.“

Telefoner:  
 Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/S HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.:  
 GULDBROKER

Tlf. 13881  
 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

Søforsikrings-Aktieselskabet

# „ØRESUND“

i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer**  
 tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:

**BERGH & OWEN**

Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7373.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## A/S KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK

KJØGE

TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3 750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760. Central  
Telegramadr. Munkbor. Befragtningsagenter. 13,345.  
Nyhavn 5.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipward»

# ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

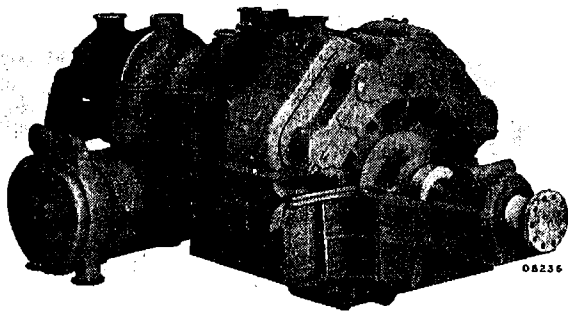
# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af  
**Jern- og Træskibe**  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftet«  
Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN. SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Dobbelt-Kondensator.

## SKIBSTURBINER med Tandhjuls- udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner  
Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere  
Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

## Til Passager- og Fragtdampere.

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s Nordisk Brown Boveri.  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

# ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

Kjøbenhavn, den 2. Juni 1921.

Arbejdstiden til Søs. Hvorvidt 8 Timers Dagen er gennemførlig paa Søen, er en Sag, som Rederne i Almindelighed ikke har skænket megen Opmærksomhed. skriver »Lloyds List«, da den under det herskende Vagtsystem og de Forhold, under hvilke Arbejdet foregaar om Bord i et Skib, maa forekomme unødvendig. Direktøren for det internationale Arbejdskontor M. Albert Thomas er dog af den Mening, at Sagen fortjener at gøres til Genstand for et Forsøg, og har derfor formaaet den internationale Shipping Federation og den internationale Seafarers' Federation til at gøre Forsøget. Ved en Conference, som er holdt i London, er det blevet bestemt at prøve Gennemførligheden af en kortere Arbejdsdag paa ni Skibes næste Rejse, som er valgt med dette Formaal for Øje. I tre af disse bliver Antallet af Fyrbødere og Kullemperer sat ned, i tre andre bliver Besætningens Antal uforandret, og i de sidste tre bliver Antallet forøget. Det vil blive af Interesse at se, hvorledes dette Forsøg vil falde ud. Sammenligningen maa nødvendigvis ske med den yderste Omhu, hvis den skal faa nogen Værdi, og der maa gøres et ærligt Forsøg fra de respektive Besætningers Side, hvadenten de er formindskede, uforandrede eller forøgede, paa at naa et paalideligt og praktisk Resultat. Skibe er forskellige med Hensyn til deres arbejdsbesparende Udrustning, de forskellige Farter stiller forskellige Krav til Besætningen, og Rejserne varierer med Hensyn til Aarstiderne og det Vejr, man møder. De utilstrækkeligt bemandede Skibes Dage er forbi, hvorimod en Overbemanding er Fremtidens Fare. I Virkeligheden beklagede nogle af Fastlandsrederne paa det af The Baltic and White Sea Conference fornylig i London afholdte Møde, at de var nødsaget til at holde betydelig større Besætninger nu end før Krigen, og det blev indrømmet, at visse Nationers Skibe nu er overbemandede.

En kortere Arbejdsdag kræver utvivlsomt en større Besætning, og hvis den gennemføres, bliver Resultatet let en permanent Overbemanding. Det er derfor godt, at den internationale Komité gør dette Forsøg med Skibe, hvis Bemanding er forskellig for hver tre og tre. Sammenligningen vil blive studeret med kritisk Omhu.

Sø- og Handelsretsdøm. Aktieselskabet Hammar & Co. i Stockholm havde ved Sø- og Handelsretten i Kjøbenhavn anlagt Sag mod Dansk Genforsikring til Betaling af 50,000 Kr., hvilket udgjorde Forsikringen for et Parti Kaffe, som i 1915 afsendtes med Dampere »Kronprins Gustaf« fra Santos til Stockholm. Skibet blev opbragt af Englænderne og Varerne prisedømt, idet Englænderne af opsnappet Korrespondance fandt det godtgjort, at Kaffen var bestemt til Tyskland. Dansk Genforsikring nægtede derfor at udbetale Forsikringen, idet det var en Betingelse for Forsikringen, at Varerne var bestemt for Danmark, Norge eller Sverig.

Sø- og Handelsretten finder det godtgjort, at tyske Interesser har været knyttet til Varerne paa en Maade, som Forsikringsselskabet ikke kunde paaregne. Forsikringen erklæres derfor uden Forbindende for Dansk Genforsikring, som frifandes og fik tilkendt 1.000 Kr. i Omkostninger hos Hammar & Co.

Store Havneanlæg paa Færøerne. Fra Thorshavn skrives der bl. a. til Ritz, Bur.:

»Der er paa Tillægsbevillingsloven bevilget 4.385.000 Kr. til Anlæg af Havne paa Færøerne. Havneanlægene vil blive udliciteret i Løbet af Sommeren, og Arbejderne ventes at ville blive paabegyndt i Foraaret 1922. Disse Anlæg vil faa overordentlig stor Betydning for Udviklingen af vort Erhvervsliv og vil sikkert aabne hidtil uanede Muligheder paa dette Omraade. Havneforholdene har hidtil i hvert Fald for Thorshavns Vedkommende nærmest været fortvilede; det er saaledes hyppigt indtruffet, at Det

forenede Dampskibsselskabs Skibe, der besørger Postforbindelsen Kjøbenhavn—Færøerne—Island, har været nødt til at opholde sig her en Ugestid uden at kunne faa et Par Hundrede Tons Varer i Land. Efterretningen om, at det nu vil blive til Alvor med Havneanlægene, er derfor overalt hilst med Glæde og Tilfredshed.»

De Baltiske Assurandører. Paa et i De Baltiske Assurandører afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at henstille til Generalforsamlingen at fastsætte Udbyttet for det forløbne Regnskabsaar til 12 pCt. af den indbetalte Aktiekapital.

Konsulatsvæsnet. Under 4. Maj har Kongen efter Ansøgning afskediget i Naade ulønnet dansk Konsul i Triest K. J. C. Hoffmann.

Sømandsloven. De tre nordiske Landes Rederiorganisationer har nedsat et særskilt Udvalg for at gennemgaa og afgive Betænkning om Sølovskommissionens seneste Udkast til Sømandslov.

Dette Udvalg har afholdt Møde i Kristiania den 25. og 26. Maj og vil fortsætte sit Arbejde i Kjøbenhavn efter Afslutningen af det 8. nordiske Søfartsmøde.

Paa Grundlag af Udvalgets Betænkning vil de tre nordiske Rederiforeninger afgive Indstilling til deres respektive Regeringer.

Rødbyhavns Skibsværft. Efter hvad »Tidende for Nakskov, Maribo og Rødby« erfarer fra paalidelig Kilde, er det nu lykkedes Rødbyhavns Skibsværft at naa til en Overenskomst med samtlige Kreditorer. Værftet vil foreløbig arbejde. Der er iøvrigt god Grund til at antage, at Værftet ved forsigtig Ledelse vil kunne overvinde de kommende Tiders Vanskeligheder.

Petrograds Havn. Det finske Blad »Helsingin Sanomat« skriver: Petrograds Havn er i en meget daarlig Forfatning, idet den er fyldt med Vraggods og Mudder. Kajerne er forsømte, og Broerne og Gaderne, der fører til Havnen er i en saadan Tilstand, at regelmæssig Trafik er umulig. Bolshevikerne gør sig al Umage for at faa Havnen istandsat til den forestaaende Handelstrafik, men da der mangler saavel Maskiner som Materialer, er det lidet sandsynligt, at Havnen vil blive bragt i Stand i Sommer.

Dødsfald. Skibsreder Robert Dobel, her af Byen, er den 28. Maj afgaaet ved Døden efter nogle faa Dages Sygeleje i en Alder af c. 52 Aar. Afdøde, der tidligere har gjort Tjeneste i Det forenede Dampskibsselskab, var nu administrerende Reder for Det forenede Bugsererselskab.

— Skibsreder Albert H. Petersen, af Marstal, er den 29. Maj afgaaet ved Døden efter et langt Sygeleje i en Alder af 77 Aar. Afdøde gik i sin Ungdom til Søs og førte i nogle Aar et Skib. Senere startede han en Forretning i Land og blev efterhaanden Medreder af ikke mindre end 24 Skibe, hvoraf han stod som korresponderende Reder for Halvdelen. Han var en anset og afholdt Personlighed, der har beklædt en Række Tillidsposter bl. a. som Bestyrelsesmedlem i Søassuranceforeningen »Ærø«, Handels- og Landbrugsbanken i Marstal, »Marstal Søassurance« m. fl.

Henvisning. Vi henviser til omstaaende Annonce, i Følge hvilken Dansk Sejlskibsrederi-Forening afholder ordinær Generalforsamling i Nakskov den 18. Juni d. A.

## Det danske Redningsvæsen.

Fra Marineministeriet har vi modtaget Beretning om det danske Redningsvæsens Virksomhed i Aaret fra 1. April 1919 til 31. Marts 1920, udarbejdet i Marineministeriet.

Det fremgaar af denne, at der ved det nørrejydske Redningsvæsen er ansat ialt 597 Personer og er sluttet Kontrakt med Ejere af ialt 231 Par Heste. Ved det bornholmske Redningsvæsen er ialt 76 Personer, og der er sluttet Kontrakt med Ejere af 42 Par Heste.

Personalets Lønningsforhold er fra den 1. Oktober 1919 at regne blevet ændret og stiller sig nu som følger: Bestyreren af det nørrejydske Redningsvæsen, Lønning 6,900 Kr., Kontorholdsgodtgørelse 800 Kr., Bestyreren af Bornholms og Møens Redningsvæsen Honorar 1,600 Kr., Kontorholdsgodtgørelse 100 Kr. To Assisterter i Jylland hver 2,550 Kr. (samt 990 Kr. i Alderstillaæg til hver), en Disponent i Esbjerg Lønning 760 Kr., Opsynsmænd 600 Kr., Baadformand 480 Kr. og Mandskabet 360 Kr. hver.

Foruden de nævnte Lønninger m. m. oppebærer Bestyreren af det nørrejydske Redningsvæsen og Assisterterne Stedtillaæg, Konjunkturtillaæg og Dyrtidstillæg efter Tjenestemandsløven. Bestyreren af Bornholms og Møens Redningsvæsen oppebærer foruden sit Honorar Dyrtidstillæg efter Tjenestemandsløvens § 93, og Disponenten i Esbjerg samt det øvrige Personale erholder foruden Lønningen et paa Finansloven fastsat Konjunkturtillaæg.

Tjenesten ved Redningsvæsnet er ikke Personalets eneste Beskæftigelse, men det driver i overvejende Grad Fiskeri saavel som Landbrug i Forbindelse dermed.

Betalingen for Vagttjeneste er midlertidig fastsat saaledes: For gaaende Vagt om Natten 1 Kr. pr. Time, ridende Nattevagt Kr. 1.50 à Kr. 1.75 pr. Time. Dagvagt tre Fjerdedele af de nævnte Beløb.

Af det nørrejydske Redningsvæsen har der været udført 70,573 Timers Vagttjeneste, hvilket har medført en Udgift af Kr. 70,973.00. Til Vagthold paa Bornholm i 3,103 Timer er der medgaaet Kr. 3,102.50.

I Finansaarets Løb er der blevet oprettet en ny Alarmeringsstation ved Blaavands-Huk, medens samtidig Alarmeringsstationerne Nyminde-Gab-Nord og Nyminde-Gab-Syd er nedlagt. Der fandtes i Jylland den 1. April 1920 ialt 179 Telefonstationer, hvoraf 62 er installeret i lige saa mange Alarmeringshuse. Til Vedligeholdelse af Telefonforbindelserne er anvendt et Beløb af Kr. 7,450.66.

For at lette Transporten af Redningsmateriellet til Kysten er der i Fortsættelse af de i tidligere Aar iværksatte Vejanlæg i Aarets Løb udført Vejanlæg og Vejforbedringer paa forskellige Steder til et samlet Beløb af Kr. 8,014.97.

Redningsbaadenes Antal er 56 foruden at der henstaar en Reserveredningsbaad paa Orlogsværftet. Motor-Redningsbaadenes Antal er for Tiden 7. Af disse er en Baad paa 12,2 Meter med en 40 B. H. K. Tylor Motor anbragt ved Skagens Havn og fem Stykker 10,2 Meter Baade med 12 B. H. K. Ferro-Benzinmotorer ved Klimøller, Østerby, Vesterø, Anholt og Klintholm Havn Redningsstationer. En Baad, som er 7,72 Meter og af en lettere Type med en 12 B. H. K. Aristox Motor, er overført til Hals og overgivet til den stedlige Fiskeriforening til Brug ved indtræffende Strandinger.

I Finansaaret er der udbetalt Redningsbaadsbesætningerne et Tilskud af 15 Kr. pr. Mand til Vedligeholdelse af eget Søj.

Ved Redningsforetagender oppebærer hver af de Paa-gældende følgende Dagpenge: Ved B a a d s t a t i o n e r n e: Opsynsmænd 20 à 50 Kr. For forgæves Møde 9 Kr. For forgæves Møder, til hvilke der medgaar 6 Timer og derved, 15 Kr. Baadformænd og Mandskab 20 à 50 Kr. For forgæves Møder som ovenfor nævnt. Ved R a k e t s t a t i o n e r n e: Opsynsmænd og Mandskab 12 Kr. og for

for-gæves Møde 6 Kr. Endvidere foretages ved hver Station fire aarlige Øvelser med Materiellet, ved hvilke Personellet ved de to Arter af Stationer oppebærer henholdsvis 9 Kr. og 6 Kr., hver, pr. Gang.

Der er i Finansaaret forefaldet 28 Redningsforetagender ved indtrufne Strandinger samt to Redningsforetagender til Bjergning af Fiskere, medens Antallet af »forgæves Møder« har været 55. Ved det nørrejydske Redningsvæsen er der afholdt 247 Øvelser, deraf 36 ved Raketstationer og 211 ved Baad- og Raketstationer. Samtlige Øvelser forløb uden Uheld af videre Betydning. Ved det bornholm-møenske Redningsvæsen er der afholdt 38 Øvelser, hvilke alle forløb uden Uheld.

I Finansaaret er der af Statskassen anvendt et Beløb af ialt Kr. 740,822.11 til Redningsvæsnet.

Ved de nævnte 30 Redningsforetagender, nemlig 21 med Redningsbaade og 9 med Raketapparat, har Antallet af de Reddede udgjort ialt 171 Personer. Det samlede Antal Mennesker der ved de paa de danske Kyster anbragte Redningsapparater er blevet reddet, udgør nu 9,976 Personer. Dampskibene »Vestkysten« og »Vesterhavet« har i Aarets Løb hyppigt ydet Assistance til Fiskerbaade.

Af de nærmere beskrevne Strandingsstillaælde skal vi kortelig omtale følgende: Den 29. Januar 1920 Kl. 9 Em. meldte den fra Stationen Kandestederne udsendte Vagt, at der var strandet et Skib ved Karred, og da det blæste en orkanagtig Snestorm med meget svær Braadsø paa alle Revlerne, blev der straks telefoneret til Mandskabet og Ejerne af Transporthestene om at give Møde ved Stationen.

Kl. 12½ om Natten ankom Redningsbaaden efter en yderst besværlig Transport til Havet lidt til Luvart af Skjæbet og bragtes flot, bemanded med hele Mandskabet. Man erfarede paa samme Tid, at to af Skibets Besætning var drevet i Land, af disse var den ene død, medens den anden oplyste, at der endnu var tre Mand om Bord i Skibet.

Redningsbaaden roede ud over 1ste og 2den Revle, paa hvilke den flere Gange blev ramt af Brodsøer, og efter en Del Besvær nærmede den sig Skibet fra Læsiden. Imidlertid var den ene af de tre om Bord værende Mænd drevet bort fra Vraget og skyllet i Land. Han blev straks fundet af Folkene paa Land, men trods ihærdig Behandling lykkedes det ikke at kalde ham til Live.

Der var endnu to Mand tilbage paa Skibet, og da Redningsbaaden nærmede sig, kom de ned af Rigningen. Den ene af disse Mænd blev imidlertid af en Brodsø kastet ud af Skibet og ført bort af Strømmen. Øjeblikkelig blev Redningsbaadens Drægtlov kappet, og der roedes ned efter Manden, som det lykkedes at faa reddet. Man roede derefter paany tilbage til Vraget, med hvilket der opnaaedes Forbindelse ved Hjælp af Kastedræg. Den sidste Mand stod paa Storbommen, idet hele Agterskibet var under Vand. Der blev nu tilkastet ham en Line, som han bandt om Livet og sprang ud i Søen, hvorefter han blev optaget i Redningsbaaden. Denne holdt derpaa ind over Revlerne med udlagt Baadsløb og landede Kl. 1¼ om Natten.

Det strandede Skib var Skonnert »Martin« af Svendborg, paa Rejse fra Dysart til Korsør med Kul.

## Fragtmarkedet.

Den Forandring, der i de sidste Par Maaneder har fundet Sted i de forskellige Markeder, er meget ringe, naar lige undtages Nord- og Sydamerika, hvorfra der har fundet mange Afslutninger Sted og til ret gode Rater efter Forholdene at regne. — Fra Nordamerika er det hovedsagelig Kul, der er blevet afskibet, og der er sendt mange Ladninger til Skandinavien, U. K., Frankrig, Italien etc. — Minearbejderstrejken i England vedvarer, hvorfor der ikke er Udsigt til at faa Kul derfra foreløbig, selv om Strejken skulde ophøre i allernærmeste Fremtid. Raterne fra Øster-

søen stiller sig en Kende bedre end for blot 8 Dage siden, men dog er det endnu ikke muligt at opnaa en Rate, som kan friste Rederne til at sætte deres Baade i Fart igen. — I Løbet af forrige Uge er der i Norge etableret Stor-Strejke, som allerede er traadt i Kraft, og selv om der, grundet paa de daarlige Forhold, ikke var nogen livlig Sø-fart paa Norge i Øjeblikket, bliver Skibsfarten dog alligevel berørt ganske føleligt trods det, at »Samfundshjælpen« udfører det vigtigste og nødvendige Arbejde i Havnen.

Med Hensyn til Raterne i de forskellige Markeder skal vi i næste Uge komme nærmere ind paa samme.

(Skrevet den 31. Maj 1921.)

#### Fragtmarkedet for Sejlere.

Fragtmarkedet ligger fremdeles mat, men dog med en Bedring særlig for prompte presserende Afskibninger, ligesom der noteres flere Ladninger til Nordsø- og Kanalhavn, saa man tør haabe paa en Bedring, efterhaanden som Ladningerne skal afskibes, men Udgifterne, særlig paa britiske Havne, er vedvarende saa høje, at de noterede Fragter ikke kan dække, og Eksport af Kul vil vanskelig finde Sted før om en Maanedes Tid.

Mellemrigsfarten paa Middell- og Atlanterhavet for Sallaster ligger ligeledes lave, og Kanada, Irland eller Vestengland har ikke Interesse for c. 100 sh. pr. Stdr. Kulfragter efter Genaabning af Eksport fra Østbritannien forventes at blive 15—17 Kr. pr. Ton til danske Havne, men sandsynligvis bliver det ret lange Ophold for Lastning.

Fragtmarkedet for de mindre Skibe er vedvarende sløjt. Fra Kjøbenhavn til Østjylland har der været nogle faa Ladninger Hørfækager, løse, til Minimalraten, nogle enkelte Ladninger Majs fra Importdamper til sjællandsk Havn, ligeledes til Minimalraten, samt nogle enkelte Ladninger Jordnødkager til Havn mellem Landskrona og Ystad à 5½—6 danske Kr. pr. Ton. For gammelt Jern fra Kjøbenhavn til Ronnebyredd er der betalt 5 svenske Kr. pr. Ton. Fra Sjællands Odde til forskellige danske Havne er der gjort en Del Skibe til c. 1 Krone under Minimalraten efter Aftale med Sejlskibsrederi-Foreningen for mindre Skibe. For Majs, løst, Kjøbenhavn—Christiania er der betalt 10—11 danske Kr. For Mursten fra Egersund til Kjøbenhavn noteres 8½—9 Kr. pr. Ton. Fra Sundvik ved Aalaboderna er der sluttet Mursten til Kjøbenhavn til 4½ danske Kr., og fra Sundvik til Egholm Bro i Issefjorden er der sluttet til 4½ danske Kr. pr. Ton.

### Generalforsamlinger.

#### Dampskibsselskabet Jutlandia

har afholdt Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Olufsen.

Den korresponderende Reder, Hr. F. C. Christensen aflagde Beretning og gennemgik Regnskabet. Selskabet ejer kun ét Skib »Hans Tausen«, der har sejlet i Timecharter hele Aaret. Der er indsejlet Kr. 1,268,000, og hele Indtægten udgør Kr. 1,483,575, men desuagtet bliver Overskudet kun Kr. 7,634, idet der ved Salg af en Nybygningskontrakt og Annullering af to er lidt et Tab paa Kr. 1,239,134. Regnskabet gav Anledning til nogen Kritik fra Aktionærside. Paa Omvalg til Bestyrelsen stod Grosserer Jens Toft og Fabrikant Stühr, saaledes at der skulde foretages Lodtrækning, men da Hr. Stühr ikke ønskede Genvalg, valgtes Hr. Toft. Nyvalgt blev Konsul Kauffeldt, Aalborg.

#### Assurance-Compagniet Baltica

afholdt den 24. Maj 1921 sin ordinære Generalforsamling paa Selskabets Kontor.

Til Dirigent valgtes Overretssagfører O. Bay.

Bestyrelses Formand, Højesteretssagfører Bülow aflagde Beretning om Selskabets Virksomhed i det forløbne Regnskabsaar og fremlagde det reviderede og deciderede Regnskab.

Den samlede Forretning har i 1920, Selskabets 5te Regnskabsaar, været i fortsat Stigning og er forløbet tilfredsstillende.

Regnskabet udviser en samlet Præmieindtægt af Kr. 54,656,924.53 og en samlet Skadesudgift af Kr. 30,938,620.20. Heraf for egen Regning henholdsvis Kr. 18,422,116.57 og Kr. 10,938,928.71.

Af Kompagniets samlede Præmieindtægt hidrører Kr. 17,706,161. 31 fra Selskabets direkte danske Forretninger.

Til Præmie- og Skadesreserve er der ialt henlagt Kroner 17,210,000.

Aarets Indtægter og Udgifter balancerer med Kr. 97,881,281.97, og Overskudet udgør Kr. 1,636,746.24, hvoraf der udbetales Kr. 637,500 til Aktionærerne, svarende til 15 pCt. af den indbetalte Aktiekapital. Til Reservefondet henlægges ialt Kr. 250,000 samt Kr. 150,000, til Dispositionsfondet, hvorefter de samlede Kapitalreserver andrager Kr. 2,350,000.

Selskabets Obligations-, Bank- og Kassebeholdning udgør ialt Kr. 24,893,641.24.

Gennem Oprettelsen af en selvstændig Pensionskasse er der sikret Kompagniets Personale Pensionsret i Overensstemmelse med denne Kasses Regler, hvorefter det paa Selskabets Pensionsfond staaende Beløb af Kr. 300,000 overføres til Selskabets Dispositionsfond.

Vedrørende de nærmere Enkeltheder henviste Formanden til den trykte Beretning og Regnskabet og knyttede dertil følgende Bemærkninger:

Det forløbne Aar, som betegner Afslutningen paa Højkonjunkturen, bragte mod Forventning i Aarets første Halvdel en fortsat livlig Virksomhed i Handel og Skibsfart, hvad der atter medførte forøget Beskæftigelse for Assurandørerne, saaledes at Kompagniets samlede Indtægter i alle Afdelinger, trods den Depression, som gjorde sig gældende i Aarets sidste Maaneder, alligevel viser en betydelig Fremgang imod det foregaaende Aar.

Depressionen, som fortsattes ind i Aaret 1921, har overalt i Verden medført en betydelig Indskrænkning af Handel og Industri, hvad der utvivlsomt vil bevirke, at Indtægterne i det kommende Aar vil være faldende. Da Kompagniet imidlertid udstrækker sit Virkefelt til saa forskellige Brancher som Søforsikring, Brandforsikring og Ulykkesforsikring, hvilke ikke alle berøres i samme Udstrækning af de faldende Konjunkturer, er der Anledning til at tro, at Tilbagegangen derigennem noget vil afhedes.

Som Følge af den i indeværende Aar indtraadte betydelige Bedring af Obligationsmarkedet, udviser Kompagniets Fondsbeholdning i Øjeblikket en betydelig Værdistigning, hvad der forhaabentlig vil komme til Udtryk i Regnskabet for 1921.

Da Kompagniet i det forløbne Aar, gennem ny Henlæggelser til Kapitalreserverne, yderligere har kunnet konsolidere Virksomheden, og da Kompagniet i den Aarrække, det nu har virket, har skabt sig en fast Position og de bedste Forbindelser i Ind- og Udland, formener Ledelsen at være berettiget til med Tillid at se Fremtiden i Møde, selv om man er klar over, at Forsikringsbranchen paa mange Maader vil blive berørt af de for Tiden for mange af Erhvervenes saa vanskelige Forhold.

Kompagniet indgik under Aarets sidste Dage en Overenskomst med Dansk Assurance-Compagni, hvilket Selskab for Tiden befunder sig i Likvidation. Ved denne Overenskomst sikredes dette Selskabs direkte danske Forsikrede i Brand- og Ulykkesbrancherne deres po-

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

DIESELMotorer

BRONSMotorer

RAAOLIEMotorer

BENZINMotorer

DEUTZ Motorspil

Komplette Installationer udføres

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniøraftdeling.

Reventlowgade 26-28 • København



licemæssige Krav paa Dansk Assurance-Compagni. De tidligere Forsikrede i Dansk Assurance-Compagni har i stor Udstrækning benyttet sig af det fremsatte Tilbud om at overføre deres Forsikringer til Baltica, hvilket i indevarende Aar vil medføre en betydelig Forøgelse af Selskabets Ulykkesforsikrings-Forretning.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSØM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. California ank. Buenos Aires 5./5. — Charkow ank. Riga 26./5. — Douro ank. hertil 17./5. — Ebro ank. Bordeaux 23./5. — Erik II ank. Havana 23./5. — Ficaria ank. Danzig 25./5. (afgaar 1./6. hertil). — Frederik VIII (afgaar New York 3./6). — Generalkonsul Pallisen afg. Puerto 18./5. til Montreal. — Gorm ank. Havana 14./5. — Harald (intet Nyt). — Hellig Olav afg. Christiania 21./5. til New York. — Helmer Mørch afg. Hurum 21./5. til Portland. — Hjortholm afg. London 31./5. hertil. — J. C. Jacobsen (afgaar herfra 1./6. til London). — Jolantha ank. Aarhus 31./5. — L. P. Hølblad afg. Baltimore 14./5. hertil. — Morsø ank. hertil 23./5. — Moskov ank. London 25./5. — Nevada afg. Buenos Aires 9./5. til St. Vincent. — Niels Ebbesen afg. herfra 31./5. til Danzig. — Oregon ank. Philadelphia 22./5. — Oscar II ank. hertil 24./5. — Pennsylvania (Dok i England). — Rhone ank. Lissabon 27./5. — Saga ank. Antwerpen 31./5. — Taarnholm ank. Swansea 30./5. — Tomske afg. Stax 30./5. til Genoa. — Tula ank. hertil 30./5. — Uffe ank. Hampton Roads 24./5. — United States ank. hertil 31./5. — Vendsyssel ank. Danzig 29./5. — Viking (Stadig Bordeaux). — Yrsa ank. hertil 27./5.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Aarhus 30./5. hjg. — Annam afg. Fremantle 21./5. udg. — Asia pass. Landseid 30./5. hjg. — Australien ank. Hamburg 29./5. udg. — Chile ank. Kjøbenhavn 21./5. — Falstria pass. Panama Kanalen 15./5. hjg. — Fionia ank. Portland 24./5. udg. — Jutlandia ank. Middlebrough 27./5. udg. — Mexico pass. Wick 30./5. hjg. — Panama afg. Kobe 24./5. hjg. — Peru pass. Perim 30./5. udg. — Selandia afg. Antofagasta 25./5. hjg. — Siam pass. Azores 27./5. udg. — Tongking afg. Port Said 29./5. hjg. — Estonia ank. Libau 20./5. — Lituania ank. New York 26./5. — Polonia afg. Cuxhafen 30./5. østg.

Rederiet Dannevirke. Dronning Dagmar ank. Brevik 30./5. — Dronning Thyra afg. Brevik til London 28./5.

Orient. Arabien ank. Sydney 26./5. — Delagoa afg. Rio Janeiro 28./5. — Indien afg. St. Thomas 26./5. — Kina afg. San Francisco 28./5. — Magdala afg. Bahia Blanca 21./5. — Natal ank. Vancouver 24./5. — Rhodesia afg. Madras 25./5. — Tranquebar afg. Hampton 26./5. — Transvaal pass. Azorerne 18./5.

Dampskibsselskabet Rødbyhavn. Bremersvold afg. Kjøbenhavn 27./5. — Lidse ank. Hull 27./5. — Ruthby i Rute fart Kjøbenhavn—Nysted—Rødbyhavn. — Sku. Clytia afg. Leith 26./5.

### Sejlskibe.

Æro. Marie, Christensen, ank. Hull 25./5. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aalborg 25./5. — Bien, Petersen, ank. Thyborøn 25./5. — Claudia, Boye, ank. Pensacola 23./5. — Bonavista, Christensen, pass. Hirtshals 26./5. vestg. — Neptunus, Jensen, ank. Kalundborg 26./5. — Anne Marie, Hansen, afg. Kjøbenhavn 27./5. til Stockeseyri. — Triton, Carlsen, er ank. Landernau. — Duen, Hay, ank. Kjøbenhavn 28./5. — Emanuel, Kromann, pass. Prawle Point 26./5. for Marstal. — N. Hansen, Albertsen, afg. Vik Myrdal 28./5. — Herkules, Bager, ank. Frederikssund 28./5. — Alfa, Jørgensen, ank. Queens-town 29./5. — Hans, Christensen, ank. Dover 29./5. — Hamlet, Rasmussen, afg. Kristiansand 29./5. til Marstal. — Lauritz, Folmer, ank. Kolding 29./5. — Neptun, Espeusen, ank. Rønneby 30./5.

Svendborg. I. Koføed, Hansen, ank. Svendborg 24./5. — Bastian, Bøcker, afg. Middlesbro 25./5. til Romne.

## Havarier og Forlis.

Skonnerten »Toivo« af Mariehamn ankom den 24. Maj hertil medførende to tyske Sømand, som var bleven optaget fra en synkefærdig Jolle mellem Falsterbo og Stevns. De tilhørte Besætningen paa en tysk Galease »Helena« af Hamburg, som var sprunget læk og sunket Sydvest for Falsterbo Fyrskib. »Helena« var paa Rejse fra Hadsund til Osearshamn med Kridt. Skibets Kaptajn, der havde reddet sig op i Masten, blev senere bjergret af en svensk Skonnert.

Skonnert »Iris« af Marstal, paa Rejse til Vestmannerne med Brædder, strandede den 19. ds. paa Omø Tofte. Skonnerten blev Dagen efter bragt flot af Svitzers Dampner »Ymer« og indbragt til Korsør.

Den danske Motorskonnert »Moll-oen« er indkommet til Skagen med Motorskade.

Til Lloyds telegraferes fra Dakar 12. Maj: En italiensk Dampner har hertil indbragt Besætningen fra det danske Barkslib »Lysglint«, paa Rejse fra Delagoabay til Kristiania, der var blevet forladt af Mandskabet, efter at der var gaaet Ild i Skibet.

## Fra Sø og Land.

Dansk Sømand død i Udlandet. I Følge Indberetning fra det kgl. Konsulat i New York er en dansk Sømand, Severin Hansen, født den 18. Marts 1876 i Kjøbenhavn, den 22. Februar f. A. blevet dræbt ved et Ulykkestilfælde om Bord paa Dampskibet »De Soto« i Bayonne, N. J. Afdøde efterlader sig et kontant Pengebeløb samt nogle personlige Effekter.

Personer, der maatte kunne give Oplysning om Afdøde eller hans Paarørende, bedes henvende sig personligt eller skriftligt til Udenrigsministeriets Retsafdeling, Dronningens Tværgade 3.



### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 2. Juni 1921. — Det danske Redningsvæsen. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

**AEG**   
Dansk Elektricitets A/s

**Skibsturbiner**

til Fremdrivning

**Elektriske**

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer



**København K.**  
**Chr. IX's Gade 5**  
Telf. Central 5000

# Dansk Sejlskibsrederi-Forening

afholder

ordinær Generalforsamling

Lørdag den 18. Juni 1921 i Nakskov.

Dagsordenen vil nærmere blive bekendtgjort.

Svendborg, den 28. Maj 1921.

P. B. V.

C. P. LUND,

Formand.

## Aktieselskabet

# Dampskibsselskabet „Heimdals“.

Overordentlig Generalforsamling afholdes **Fredag den 10. Juni 1921, Kl. 3**, i Kjøbenhavn, Dr. Tværgade 1, Hotel »Phønix«, med følgende Dagsorden:

- 1) Meddelelse fra Bestyrelsen om Ændring af de ansvarlige Indehavere af Firmaet Martin Carl.
- 2) Meddelelse fra Bestyrelsen om, at Dampskibsselskabet »Heimdals« har erhvervet egne Aktier til paalydende Værdi af 1 Million Kroner og Forslag om tilsvarende Nedsættelse af Aktiekapitalen fra 2 Millioner Kroner til 1 Million Kroner og Ændring af Lovenes § 1.
- 3) Forslag fra Bestyrelsen om fremdeles at lade Dampskibsselskabet »Heimdals« erhverve egne Aktier til Kurs 515 pCt., naar Anmodning derom fremsættes for, og Aktierne alleveres til Selskabets Kontor i Kjøbenhavn, Stockholmegade 55, senest den 9. Juli 1921.

Selskabets Kontor i Kjøbenhavn, Stockholmegade 55, udleverer daglig fra den 3. til den 8. d. M. i Tiden mellem Kl. 11 Form. og Kl. 1 Eftm. Adgangskort mod Forevisning af Aktier noterede paa Ihænderhaveren og Adgangskort og Stemmesedler mod Opgivelse af Numre paa Aktier noterede paa Navn.

Kjøbenhavn, i Juni 1921.

P. B. V.

Martin Carl.

Tlf. 13651.  
13652.  
13653.
BALTICA VÆRFTET
Telegram  
Adresse  
Værftbaltica

KJØBENHAVN



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Bilkenslager. Skibsinventar. Kabys og Baadeinventar. Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning. Alt Skibsarbejde udføres. Telefon 9445. Roldbodgade 6. København.

## J. Melander,

Bilkenslager. 1162. Alt Skibsarbejde udføres. Lille Strandstræde 3.

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Promptude," Portland. "Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafric," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algérienne de Houilles et Agglomeres ...	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken ...	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b> <b>TRINIDAD</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand ... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K.

Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.**

Seassurander.  
Befragting.

Tigradr.: Skibsjørgen.  
Cent. 4705. Statstf. 79.

"POK" "POK"



Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

A/s "POK" Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.

Telf. Tega 2267.



Brug altid  
**SILVO**  
SØLV  
PUDSECREM

Guld-Sølv-Plet o.l  
bliver ved Brug som Nyt

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN.  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

## Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Ma-  
skinskrivning Kursus 5 Kr.  
Vesterg. 27. Tlf. 6033-6034.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11. KBHVN. K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker

Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12-16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

Cherifert

Specialitet: Elegante Uniforms



Telefon.  
Central 297  
1297  
9107

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«.

LISSABON

## Iver C. Weilbach & Co.

Nautiske Etablissement

Tlf. Central 1027.

Amaliegade 30.

Øbro 125 u.

### Kompasser

efter  
Lord Kelvins System  
eget Fabrikat.

Spritkompasser  
E. S. Ritchie & Sons  
originale  
amt af eget Fabrikat

### Baadskompasser

(Sprit og tørre)  
Kasse eller Hus med  
Lampe.

### Azimutinstrumenter

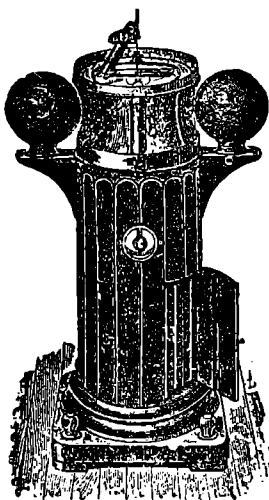
Pejlstøtter

### Kikkertø

dobbelt og lange

Sextanter og Oclanter  
med og uden  
Kew Certifikat

Reparationer  
udføres.



### Walkers

originale  
Lodde- og  
Loggeapparater

Fuldfarte  
Loddemaskiner  
Loddespil

Loddewire  
(enkelt og dobbeltslaet)

### Barometre

Hydrometre

Clinometre

Megaphoner

Paraffellnealer

Passere

Forstørrelsesglas

Lanterner

med og uden Certifikat

Morses Signallanterner

m. m.

Reparationer  
udføres.

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Telefoner: 10004 & 11380

Eshbjerg 922

Harwegade 7  
ESBJERG

Telegram-Adresse:

»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 60

ANKERKÆDER OG KÆDER  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere.

Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telegr. Adr.: „Charbjarno“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18-20. Telf. 5867.

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Keder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTNING**

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: »THJUST«

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner  
**Reykjavik** **Island** **507-598**  
**Skibsmægler** **-237**

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertes ønskes tilsendt

# G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
**Brokers** **Reykjavik** **Island** **744 & 445**

BEFRAGTNING KLARERUNG DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

# Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823  
**Kjøbenhavn.**

Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering  
Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteragaade  
(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr.adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

# Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik. **Helsingør.**  
Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

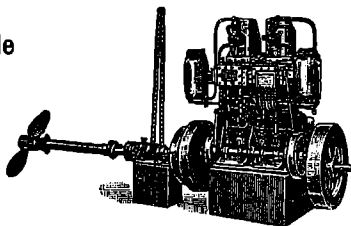
# Motorfabriken „Dan“

Bragesgade  
10.

København  
L.

Telegr.Adr.:  
Motordan.

Telefon:  
Ctr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa „Dan“ Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

# Janus Andersen & Co.

— **Aalborg** —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.  
Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.  
Telegram-Adr.: „Janus“

# Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

## Befragtning. =====

## Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

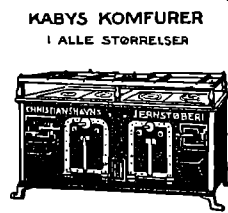
# DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S



AFOL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE



KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER

SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

# P. Ph. Stuhr's

## Maskin- & Skibsbyggeri

(Aktieselskab)

AALBORG DANMARK

Nybygning og Reparation  
af Jærn- og Staalskibe, Maskiner og Kedler.  
2 Patentophalingsbeddinger for Skibe indtil 250  
Fods Længde og 1000 Tons Egenvægt.

Tørdok Nr. I: 382 Fod engl. lang.  
Tørdok Nr. II: 260 Fod engl. lang.

Statstlf. Nr. 9. Tigr.-Adr.: Yard. Jysk Tlf.: 1198 & 1199



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

## „Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tigr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

# A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri

**Aalborg**

velbetalt sig med alt til Fåget hentsende  
Reel og billig Betjening garanteres.

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 1. Juni 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	150	150	151
Privatbank	123 $\frac{1}{2}$	123 $\frac{1}{2}$	124
Landmandsbank	124	124 $\frac{1}{2}$	126
Handelsbank	143	142	143
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank	93	93	94 $\frac{1}{2}$
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank		87 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$
Danske Sukkerfabrikker	234 $\frac{1}{2}$	235	234 $\frac{1}{2}$
Burm. & Wains Fabrik		112 $\frac{1}{2}$	114 $\frac{1}{2}$
Forenede Bryggerier	160 $\frac{1}{2}$	160 $\frac{1}{2}$	160
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	144	143 $\frac{1}{2}$	145
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	148 $\frac{1}{2}$	148	150
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	149 $\frac{1}{2}$		
do. Progress	87	86	
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	208 $\frac{1}{2}$	207 $\frac{1}{2}$	208
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3% uops. Statsoblig.	56 $\frac{1}{2}$	56	56 $\frac{1}{2}$
3% do. do.			64 $\frac{1}{2}$
3% Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	65		65
4% do. do. 2. - 1. -			85 $\frac{1}{2}$
3% Kbhvns. Kreditf. amor.	74 $\frac{1}{2}$		74 $\frac{1}{2}$
3% Konv. Kbhvns. Kreditf.	77 $\frac{1}{2}$		77 $\frac{1}{2}$
4% Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			76 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 3. -	78 $\frac{1}{2}$		78 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 7. -			83
3% Konv. Østift.			77 $\frac{1}{2}$
4% Østift. Kreditf. Obl. 7. -			86 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 10. -	79 $\frac{1}{2}$		79 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 9. -	81	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 8. -			80 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 7. -			79 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 6. -			
3% Østift. Kreditk. L. 6. -	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 4. -	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$
4% Fynske Kreditf. Obl. 9. -	91 $\frac{1}{2}$	91 $\frac{1}{2}$	91
3% Konv. jyd. Land.			75 $\frac{1}{2}$
4% Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85 $\frac{1}{2}$		85 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 6. -			79
4% do. do. 5. -	80 $\frac{1}{2}$		80 $\frac{1}{2}$
3% do. do. 6. -			69 $\frac{1}{2}$
3% Østift. Husm. Kredf.	81 $\frac{1}{2}$		81 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 2. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 3. Hoved-Afd.	80	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
3% jyd. Husm. Kredf.	81 $\frac{1}{2}$		81 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 2. -	85 $\frac{1}{2}$		85 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 3. Hoved-Afd.	78 $\frac{1}{2}$		78 $\frac{1}{2}$
4% Ny jydsk Kjøbs. 7. S.			85
4% do. do. 7. -	78 $\frac{1}{2}$		78 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 6. -			79 $\frac{1}{2}$
3% do. do. 5. -	69 $\frac{1}{2}$		69 $\frac{1}{2}$
3% Vest sender. Konv. 5. -			
4% Vest senderj.			79
4% do. do. 6. -			80 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 7. -			81
4% Jydsk Grundej. p. Land. 3 A	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4% do. do. 2. -			84
4% Sønderj. Kreditf. 1. S.	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4% Kbhvns. Hypotekf. 2. S.	80		79 $\frac{1}{2}$
5% do. do. 2. -	86	86 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
5% Grundejernes do. 2. -			86 $\frac{1}{2}$
5% Jydske do. 3. Afd.	85 $\frac{1}{2}$		85 $\frac{1}{2}$
5% Østift. do. 3. -			86 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser Onsdag den 1. Juni 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	129,75		
Christiania 100 -	86,50		
Hamborg pr. 100 Mk.	9,15		
London - 1 £	21,95		
Paris - 100 Francs	47,50		
Antwerpen - 100 -	47,50		
Zürich - 100 -	99,00		
Amsterdam - 100 Gylden	194,25		
Rom - 100 Lire	30,00		
Helsingfors - 100 f. Mk.	11,40		
Madrid - 100 Pesetas	74,10		
New York - 100 Doll.	566,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bræmninge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangstrup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok $\frac{1}{3}$

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtare etc

Dokernes Dimensioner.

	Læfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokken
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 -	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 -	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	50'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH

— Telefon 210. —

— Statetelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**

Reparationer udføres hurtigt og solidt

Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/s Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## A/s AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-, Maskin- og Kedel-Reparation

udføres.

Autogen Svejsning og Skøring.

Kedelrensning udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftfl.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 58. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natlft. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.:  
»Krag.«

MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.:  
»Søborg.«

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjørgningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«.

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

Petersen - Faxe's

1. Kl. Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

Holbergsgade 24

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjørchjensen«.

Telefon 7262.

Telefon

SKIBE

Telegr.-Adr.

6430.

„Frølight“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.

AARHUS

Provianteringsforretning  
anbefales.

Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfølger,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr.-Adr.: Harkristensen.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

Jærn- og Staalouge

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

JØRGEN JENSENS Eftf.

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 1076  
Værftet: 289.

Nybygninger og Reparationer af Staalskibe, Maskiner og  
Kedler m. v. Flydedok: Bæreevne 450 Ton D.W.  
Specialitet: Motorsøjlskibe paa 600 Tons D. W. og derefter,  
Skibspumper, Ankerappil, Motorlooseappil og løvrigt  
alle Hjælpe-maskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**  
KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

**V. Gyllich's**  
**Maskinværksted**

Sct. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer  
udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital: 11 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tungersbø 2  
Telf. 4050

Max Levig & Co  
Enervej 1, Strand  
Tungersbø 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« salges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.  
Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 23.

Kjøbenhavn, Torsdag den 9. Juni 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
Toldbodvej 22. KØBENHAVN K. Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd ■ Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

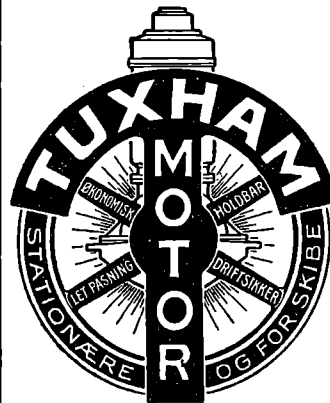
Krumtapaksler og Skruetaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.

## TUXHAM



**RAAOLIE-  
MOTORER**

7—300 HK.

og

**MOTORSPIL**

Anvendes i

**1000-vis**  
over hele Jorden.

**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kabytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt rønsende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.



**„Solicum“ Patent Mønne  
Maling**

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.

Telefon Byen 3658. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## MAX MØLLER

København K., Havnegade 55

Telefon Central 7986

Lager af

**Dæk- og Maskinstores**

Oplag for

**Esbjerg Tovværksfabrik**

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.  
Telef. Central 10140.



Telefoner **9286**  
**10286**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & CO.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amaliegade 2. — København K.

Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.), San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn».  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.

Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

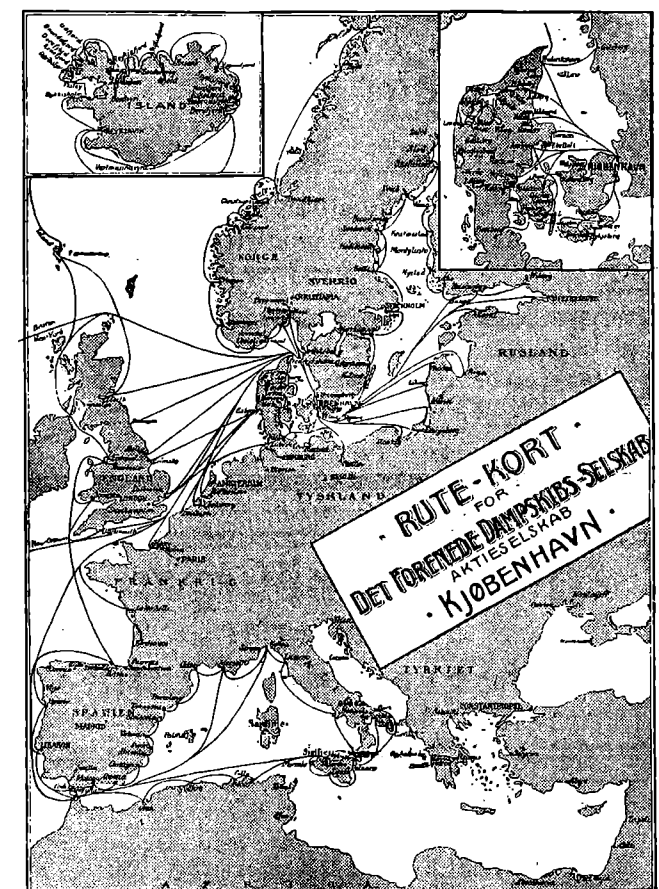
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**

**Amaliegade 43.**  
Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

„URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Premier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studivestergade 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4108 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Premier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/S HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.: GULDBROKER Tlf. 13881  
12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

Jern- og Træskibe  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr.: »Værftet«  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT-SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

.....

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.

Telef.: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.

Stort Lager. Billige Priser.

Kompaskorrigering. Reparationer udføres.

## BRØNDBERG & TANDRUP

### LANTERNEFABRIK

København K.

Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27

Telgr.-Adr.: Skibelys

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

Telegrafad.  
Munkbø.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Skibetværd“

## Hecksher & Søn Efft.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, Kjøbenhavn.** — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. **Seassurandør.** Tlgradr.: Skibslørgen.  
**Befragtning.** Cent. 4705. Statsff. 79.

Kjøbenhavn, den 9. Juni 1921.

Den amerikanske Indvandringsslov, der begrænser Indvandringen i De Forenede Stater til 3 pCt. af Antallet af de Personer tilhørende de forskellige Nationer, som var bosat i Staterne paa det Tidspunkt, da Folketællingen i 1910 fandt Sted, er nu vedtaget baade af Senatet og Repræsentanternes Hus og er derefter stadfæstet af Præsidenten. Den træder formentlig straks i Kraft.

Ved denne Lov begunstiges Tilstrømningen til De Forenede Stater af de Nationaliteter, som man gerne ser der, medens Indvandringen af mindre yndede Fremmede, f. Eks. Japanere, Kinesere, Afrikanere m. f. indskrænkes betydeligt.

Nedenstaaende Tabel, som vi gengiver efter »Wirtschaftsdienst«, angiver Tallene for det Antal Personer af de forskellige Nationaliteter, der i 1910 var bosiddende i De Forenede Stater, den gennemsnitlige aarlige Indvandring i Femaaret 1910—1914 samt det Antal Personer, som herefter vil kunne opnaa Indvandringstilladelse af de forskellige Nationaliteter:

	Bosat i De Forenede Stater 1910.	Gennemsnitl. aarl. Indvan- dring 1910/14.	3 pCt.
Belgien .....	49,400	5,690	1,482
Danmark .....	181,649	6,694	5,449
Frankrig .....	117,418	8,601	3,523
Tyskland .....	2,501,333	32,239	75,040
Holland .....	123,134	7,147	3,694
Norge .....	403,877	11,416	12,116
Sverige .....	665,207	17,843	19,956
Schweitz .....	124,848	3,762	3,745
Storbritannien .....	2,573,534	79,188	77,206
Ialt fra Nordvest-Europa	6,740,400	172,580	202,211
Østerrig-Ungarn .....	1,670,582	225,931	50,117
Bulgarien .....	11,498	—	345
Serbien .....	4,639	4,964	139
Montenegro .....	5,374	—	161
Grækenland .....	101,282	26,442	3,038
Italien .....	1,343,125	220,967	40,294
Portugal .....	59,360	10,380	1,781
Rusland .....	1,732,462	210,922	51,974
Europæiske Tyrki ....	32,230	13,930	967
Kina .....	56,756	2,092	1,703
Japan .....	67,744	7,713	2,032
Meksiko .....	221,915	17,672	6,657
Afrika .....	3,992	1,197	120

Det amerikanske Shipping Board's Rapport har vakt den største Misfornøjelse i Amerika, idet der for Aaret 1921 kræves et Tilskud paa 395,245,000 Dollars. Fra forskellige Sider erklæres Rapporten for utilfredsstillende, og det hævdes, at Shipping Boards Drift koster Amerika omtrent 1 Million Dollars om Dagen. Indtil Juli Maaned f. A. var det direkte Driftstab anslaaet til 40 Millioner Kroner, uden at heri var medregnet Amortisation, Assurance og Forrentning.

Alene til de oplagte Skibe — 400 Træskibe og 60 Staalskibe — medgaar 1 Million Dollars kontant pr. Maaned, og i Rapporten understreges som en uomgængelig Nødvendighed, at der ydes direkte eller indirekte Støtte til den amerikanske Skibsfart. Shipping Boards Status udviser en Aktivmasse paa 21 Mill. Dollars, medens Passiverne andrager omtrent det dobbelte, nemlig c. 42 Millioner Dollars, og hertil kommer, at de udestaaende Fordringer er meget betydelige.

Dansk Skibsbygning. I det nu udkomne Hæfte for Maj d. A. af Tidsskriftet »Dansk Skibshygning« gives et Foredrag om Brændselolje, holdt i Søfartsteknisk Forening, af Ingeniør H. G. Koefod. Derefter gives en Fremstilling af den uhyre Udvikling, Frederikshavns

Skibsværft og Flydedok er undergaaet, siden H. V. Buhl i 1870 etablerede et Værft for Bygning af Træskibe i Frederikshavn. Dette beskæftigede dog til en Tid henved 300 Mand, og der udgik derfra i Aarene fra 1870 til 1906 112 ny Skibe, for en stor Del bestaaende af Fiskekuttere, medens samtidig mange Reparationer af større og mindre Skibe blev udført. Senere overgik Værftet til et Aktieselskab, hvis Kapital efterhaanden forhøjedes til 1,100,000 Kr. Virksomheden udvidedes nu ogsaa til Bygning af Jern- og Staalskibe, der anlagdes Tør- og Flydedokker, og til for nogen Tid siden beskæftigede Værftet c. 800 Mand. Blandt de Skibe, der er udgaaet fra Frederikshavns Skibsværft og Flydedok, kan nævnes Damperne »Avanti«, »Krakau« og »Møen« og den firemastede Skonnert »Morten Jensen«. Endelig omtales en moderne Lods-kulter og et Motorskib »Vera« af Kjøbenhavn, som Rederiaktieselskabet Anholt i dette Foraar har sat i Fart paa Ruten Kjøbenhavn—Anholt—Grenaa—Ebeltoft, efter at Det forenede Dampskibsselskab har indstillet sin Fart herpaa.

Højesteretsdomme. Højesteret har den 20. Maj afsagt Dom i en Sag mellem Rederiet for Damperen »Langtind« af Kristiania, Firmaet S. Ugelstad & Co., Brevik, og Firmaet Laur. Andersen, Odense. Sagen drejede sig om en Arrestforretning, som Firmaet havde ladet foretage hos Rederiets Repræsentant i Odense, Mæglerfirmaet Friis & Sørensen, fordi der var opstaaet Uenighed om Befragtningen og Udlosningen af en Ladning Kul, der blev transporteret med ovennævnte Damper. Arrestforretningen drejede sig om et Beløb paa 11,655 Kr. Odense Købstads borgerlige Ret og Østre Landsret havde stadfæstet Arrestforretningen, og det samme gjorde Højesteret.

— Højesteret har den 31. Maj stadfæstet Landsrettens Dom, hvorved Assuranceselskaberne har faaet Lov til at indrette et Posthus med en aflaaet Postkasse for hvert enkelt Selskab, saaledes at Selskaberne lægger Breve i hverandres Postkasser og lader Selskabernes egne Bude tømme Kasserne.

Postvæsnet, der havde appelleret Sagen, skal betale 400 Kr. i Sagomkostninger.

Sammenlutningen af danske Havne afholder Delegeretmøde den 23. Juni i Aarhus. Paa Dagsordenen findes bl. a. følgende Punkter: Beretning om Virksomheden og Regnskabet; Eventuelle Ændringer af Havnetaksterne (fersk Fisk og Ballast); Forholdet til Statsbanerne.

Forsikringsaktieselskabet Selandia, Paa et i Forsikringsaktieselskabet »Selandia« afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at henstille til Generalforsamlingen at udbetale 10 pCt. i Udbytte for Aaret 1920.

Sø- og Handelsretsdøm. Sø- og Handelsretten har den 28. Maj frifundet Leas Assuranceselskab for et Krav paa 20,000 Kr. rejst mod det af Kuratorerne i fhv. Skibsværft i Svendborg A. C. Rasmussens Konkursbo. Skibsværft Rasmussen havde tegnet en Kaskointeresseforsikring paa 20,000 Kr. for Sejleren »Alfhild« for en Rejse fra Færøerne til Lissabon. Skibet havarede undervejs. Forsikringsselskabet nægtede at udbetale Forsikringen, idet det viste sig, at den paagældende Forsikring i Virkeligheden ikke var nogen Kaskointeresseforsikring. Dette Synspunkt gav Sø- og Handelsretten Medhold.

Kronborg. Paa Foranledning af Fællesudvalget for Landsfredning er der af Institutioner og Personer, der særlig interesserer sig for Kronborgs Skæbne, nedsat et Udvalg, hvori er repræsenteret: Statsmuseerne, Kunstakademiet, Kronborgmuseet, Selskabet »Kronborgs Venner«, Akademisk Arkitektforening samt følgende af Fællesudvalgets Institutioner: Den danske Turistforening,

Foreningen for Naturfredning og Foreningen til gamle Bygningers Bevaring. Endvidere har ogsaa Helsingør By-styre ladet sig repræsentere i Udvalget.

Det er Udvalgets Opgave næsteften snarest at søge de nuværende brandfarlige Forhold ændret, at undersøge Muligheden for en fremtidig Fredning og Istandsættelse af Kronborg og dets Omgivelser.

Fællesudvalgets Sekretær, Overretssagfører C. Ahlefeldt-Laurvig, er valgt til Sekretær for Udvalget.

**Indvandringerne til Amerika.** Det Antal Indvandrere, der efter den ny Indvandringslov faar Lov til at komme ind i de Forenede Stater i Juni Maaned, bliver for Danmarks Vedkommende 433, for Norges 930, for Sverigs 1,530 og for Finlands Vedkommende 298.

**Traadløs Telegraf fastsat ved Lov i Australien.** Et »Reuter« Telegram melder til »Lloyds List« fra Melbourne: En Søfartslov, som er tiltraadt af den australske Regering, og som træder i Kraft den 1. Oktober d. A., fastsætter, at alle Skibe, som fører flere end 12 Passagerer fra en australsk Havn til en anden, skal have traadløs Telegraf og en Telegrafist om Bord.

**Forsikrings-Aktieselskabet Absalon.** Bestyrelsen for Forsikrings-Aktieselskabet Absalon indstiller til Generalforsamlingen, at der for 1920 udbetales Aktionærerne 15 pCt. Udbytte.

**Isforholdene ved Island.** Telegram fra Siglufjorden den 7. ds. til Meteorologisk Institut: Spredd Is 15 Kilometer nordvest for Kap Nord.

**Henvisning.** Vi henviser til omstaaende Beretning fra Dansk Sejlskibsrederi-Forening. Foreningens Generalforsamling afholdes i Nakskov den 18. Juni d. A. og Dagsordenen findes gengivet omstaaende i Foreningens Annonce.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

## Aktieselskabet Burmeister & Wain.

### Aarsberetning og Regnskab for 1920.

Det forløbne Aar betegner Overgangen fra Krigsnaarens Højkonjunktur gennem aftagende Købelyst og Købeevne til stærkt Prisfald og Stagnation. — Medens man i Almindelighed maa hilse Prisernes Tilbagegang henimod nogenlunde normale Tilstande med Glæde, kan det ikke nægtes, at den pludselige og voldsomme Maade, hvorpaa Omslaget er kommet, bringer mange Vanskeligheder; der skal i denne Forbindelse kun peges paa, at Selskabet uundgaelig glider ind i en meget vanskelig Situation med Hensyn til Nybygningsarbejde: medens der endnu i Begyndelsen af Aaret overalt i Verden herskede et livligt Begær efter ny Tonnage, bevirkede Fragtmarkedets Sammenbrud, at Rederne trak sig tilbage i saa vid Udstrækning som muligt, saa at det ikke blot blev umuligt at slutte ny Kontrakter, men gamle Kontrakter maatte i stor Udstrækning annulleres. Der vil næppe ske nogen væsentlig Ændring heri, før der atter kommer et passende Forhold mellem Fragterne og de Priser, hvortil Skibe kan bygges; dette vil kræve en forlsat betydelig

Nedgang i Materialepriserne og Arbejdslønnen med de deraf følgende mindskede Driftsudgifter.

For Selskabets Vedkommende har man kunnet holde de fleste Afdelinger i Virksomheden fuldt beskæftiget Aaret rundt.

Tilførslerne af Materialer gik noget bedre, saa man har været i Stand til at fremme Nybygningsarbejdet noget mere end Aaret forud, men man er endnu langt fra naaet op paa Værftets fulde Kapacitet. Af de to afleverede Nybygninger er det ene, M/S »Afrika« til A/S Det Østasiatiske Kompagni, det største Skib, Værftet hidtil har bygget, ligesom det er det største Skib, der til Dato er bygget i Skandinavien.

Reparationsarbejdets Omfang har været betydelig større end i 1919, saaledes at Værftets Reparationsafdeling har været fuldt beskæftiget hele Aaret.

Udvidelserne paa Værftet er nu saa vidt fremskredne, at det ny Marketenteri og Omklædningsrum for Arbejdere er taget i Brug, og de ny Skibbygningsværksteder og andre Værksteder vil i Løbet af det kommende Aar være i fuld Drift.

Af Nybygninger er afleveret: Dieselmotorskibet »Afrika« til A/S. Det Østasiatiske Kompagni, 8,597 Br. Reg.-Tons med Hovedmotorer paa 4,500 I. H. K., Dieselmotorskibet »Theodore Roosevelt« til Hr. Fred. Olsen & Co., Kristiania, 7,116 Br. Reg.-Tons med Hovedmotorer paa 3,100 I. H. K., ialt 15,713 Br. Reg.-Tons og 7,600 I. H. K. mod 10,422 Br. Reg.-Tons og 4,700 I. H. K. Aaret forud. Der er udført Reparationer paa: 244 indenlandske og 130 udenlandske Skibe mod i 1919 221 indenlandske og 112 udenlandske Skibe. Flydedokken har været benyttet af: 131 Skibe i 451 Dage mod i 1919 119 Skibe i 348 Dage. Tørdokken af: 15 Skibe i 276 Dage mod i 1919 28 Skibe i 238 Dage. Ophalingsbeddingerne af: 95 Skibe i 628 Dage mod i 1919 104 Skibe i 572 Dage.

Smede- og Staalværket har været godt beskæftiget og arbejdet tilfredsstillende. I Aarets Løb har Selskabet i disse 2 Afdelinger indrettet Oljefyring, som har fungeret tilfredsstillende. Foruden eget Forbrug af Smedegods har man haft talrige Ordre fra Norge, Sverig og England; i den senere Tid har Selskabet i de to førstnævnte Lande mødt en skarp Konkurrence fra Tyskland, der tilligemed den stedfundne Forskydning i Kursniveauet gør, at man maa være forberedt paa store Vanskeligheder.

Jernstøberiet har i Aarets Løb været drevet meget forceret for at præstere det nødvendige Støbegods til eget Forbrug. Indførelsen af den 8 Timers Arbejdsdag har haft en meget uheldig Indflydelse paa Produktionens Størrelse, og paa Grund af de indskrænkede Pladsforhold har det været umuligt i større Udstrækning at etablere flere Holds Drift. For at komme op paa den nødvendige Produktion besluttedes det at opføre et nyt Støberi, og da Pladsforholdene paa Kristianshavn ikke tillod en yderligere Udvidelse, bliver Støberiet opført paa et af Havnevæsnets købt Areal i Sydhavnen. Bygningen er saa vidt fremskredne, at den kan være i Drift hen paa Sommeren. Ved Opførelsen af Bygningen er der i videst mulig Grad taget Hensyn til at anvende saa meget dansk Arbejde som muligt.

Aaret 1920 har været karakteriseret ved en stærk Efterspørgsel efter Selskabets Skibsdieselmotorer, hvilket førte til en Række Ordre, som vil give Værkstedet fuld Beskæftigelse for Aaret 1921 og endda noget videre. Det har særlig glædet Selskabet at se, at der mellem disse ny Ordre findes flere fra danske Rederier, der tidligere ikke har været i Besiddelse af Dieselmotorskibe, og derved nu viser, at de har vundet Tiltro til disse Skibes Fremtid. Selskabet har haft et glædeligt Samarbejde med forskellige danske Værfter, saavel som med svenske, norske og engelske Værfter om Levering af Skibsdieselmotorer til Skibe under Bygning paa disse Værfter.

Ved Støtte fra Det Østasiatiske Kompagni lykkedes

det endvidere at afslutte Forretning om Levering af et meget stort Skibsdieselmotoranlæg til The Ocean Steam Ship Co. Ltd., Liverpool, og det er et meget glædeligt Tegn, at dette kendte store engelske Dampskibsselskab vil gaa over til Anvendelse af Dieselmotorskibe i deres Verdensruter og har valgt Selskabets Type til det første store Motorskib, som de indlemmer i deres Flaade.

Efterspørgslen efter Selskabets Landdieselmotorer har været god og i Fremgang under den første Halvdel af Aaret. De vanskelige Pengeforhold og den almindelige Stagnation af al Foretagsomhed her i Landet i Slutningen af Aaret har selvfølgelig ogsaa øvet sin Indflydelse paa Selskabets Salg af Landdieselmotorer i den sidste Tid.

Af Skibsdieselmotorer er der i Aarets Løb leveret:

Hoved- og Hjælpe maskiner til egne Nybygninger paa tilsammen 8,550 I. H. K.

Endvidere Hoved- og Hjælpe maskiner for Skibe, bygget paa andre Værfter:

M/S. »Indien«, tilhørende Dampskibsselskabet Orient, her, bygget af Nakskov Skibsværft, samt

M/S. »Fritzøe«, tilhørende det norske Rederi Fritzøe, bygget paa Nes mek. Verksted, Tønsberg, paa tilsammen 4,170 I. H. K., hvilket giver en samlet Hestekraft for leverede Skibsmaskiner af 12,720 I. H. K. mod 10,600 I. H. K. Aaret forud.

Af Landdieselmotorer er der ialt udført 14 Anlæg paa tilsammen 3,160 E. H. K. mod 1,950 E. H. K. Aaret forud.

Af Dampkedelanlæg er der leveret et betydeligt Antal med en samlet Hedeflade af 4,957 m<sup>2</sup>, hvoriblandt særlig maa nævnes et stort Anlæg paa 3 Kedler af Marinetypen paa ialt 1,570 m<sup>2</sup> Hedeflade til Kjøbenhavns Kommunes store Højspændingsanlæg, H. C. Ørsted-Værket ved Kalvebodstrand. Endvidere er leveret nogle Oljefyringsanlæg til Kedler, Kul- og Asketransportanlæg m. m.

Efterspørgslen efter Selskabets Skibsdieselmotorer har selvfølgelig ogsaa gjort sig gældende for de Virksomheder i Udlandet, der bygger Skibsdieselmotorer efter Licens, og der er i Aar af Selskabets Licensfirmaer leveret Hoved- og Hjælpe motorer for ialt 11 oceangaaende Motorskibe med Maskiner paa tilsammen 43,000 I. H. K., hvilket er et udmærket Tegn paa den Anerkendelse, som Selskabets Skibsdieselmotorer har vundet paa Verdensmarkedet, foruden at man ved den Licensafgift, der modtages, høster Lønnen for det Foregangsarbejde, Selskabet har præsteret paa dette Omraade.

Driftsudgifterne udviser en meget stærk Stigning, der hovedsagelig skyldes Brændselsmaterialer og Løn, saavel til Arbejdere som til Funktionærer. Ved paa Maskinfabriken paa Kristianshavn at udveksle den gamle Driftsmaskine med Dieselmotorer er der — til Trods for Oljeprisernes uhyre Stigning — opnaaet en betydelig Besparelse. Mod Slutningen af Aaret har der vist sig en glædelig Nedgang i Driftsudgifterne paa Grund af det pludselige stærke Prisfald paa Kul og Olje.

Arbejdsforholdene har i det store og hele været rolige, idet Selskabet har været forskaanet for større Arbejdsstandsninger: der har kun været enkelte kortvarige uvarslede Arbejdsnedlæggelser som Aaret forud. Forhaabentlig vil de nu stedfindende Forhandlinger om ny Overenskomster sikre Arbejdsro i det kommende Aar.

Overgangen til den 8 Timers Arbejdsdag har haft en ugunstig Indflydelse paa Produktionens Størrelse, og da denne spiller en meget betydelig Rolle for Prisen paa de færdige Maskiner, maa man for at kunne konkurrere forøge Produktionen ved at indføre Arbejde i 2 Skift, eventuelt 3 Skift. En Hindring herfor er den Merbetaling, som hidtil gives Arbejderne, der, uden at det er Overarbejde, arbejder i Skifterne udenfor den normale Arbejdstid, og det vil være nødvendigt for Arbejderne at komme bort fra denne Merbetaling, hvis det skal lykkes at konkurrere paa det udenlandske Marked, hvorved der for vort Selskabs Vedkommende kan skaffes Arbejde til mange Hænder.

I Arbejds løn er udbetalt: i 1920 Kr. 16,382,100, mod i 1919 Kr. 8,364,700 og i 1918 Kr. 3,773,700.

Af den Bestyrelsen i Følge Lovene tilkommende Tantième afgives Halvdelen Kr. 307,772.21 til et Garantifond for Selskabets Pensionskasse.

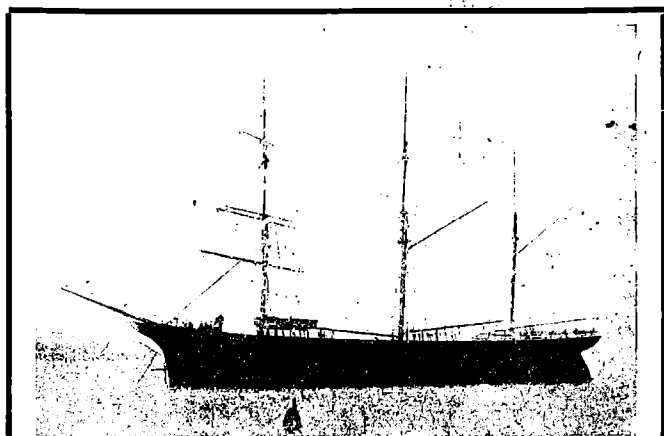
Af Aarets Overskud foreslaas en Henlæggelse paa Kr. 300,000 til Selskabets Pensionskasse, og Kr. 100,000 til Arbejdernes Hjælpefond.

Endvidere foreslaas at afsætte Kr. 3,687,280.12 i Anledning af, at de i Gang værende store Udvidelser paa Værftet med fuldt moderne Beddinge og Opførelse af et nyt Støberi i Sydhavnen i høj Grad lægger Beslag paa Selskabets Driftskapital. Udvidelserne vil medføre, at Selskabet bliver i Stand til at opfylde de Krav om Bygning af store Motorskibe, der kan ventes stillet til det, og at Selskabets tekniske Evne til at konkurrere saavel herhjemme som paa Verdensmarkedet bevares.

Som Forholdene ligger, er det stadig vanskeligt at udtale sig om Fremtiden, men meget tyder paa, at denne langtfra vil blive lys. Den Fordel, Selskabet for Eksportens Vedkommende i det forløbne Aar har haft af Valutasituationen, er ved den i den sidste Tid skete Forskydning forsvunden, og Arbejds lønningernes høje Niveau samt de stadig uregelmæssige Materialetilførsler vanskeliggør mere og mere den danske Skibbygnings- og Maskinindustri Evne til at konkurrere med Udlandet, hvortil kommer, at de i Løbet af Aaret stærkt faldende Fragter har medført, at Rederierne ingen Lyst har til at kontrahere om ny Tonnage.

Selskabets Regnskab for det forløbne Aar viser et Nettooverskud af Kr. 10,260,125.49, der foreslaas fordelt som følger: 15 pCt. af Kr. 10,243,833.91 til Reserve- og Fornylsesfonden Kr. 1,536,575.08, 5 pCt. af Aktiekapitalen som Udbytte til Aktionærerne Kr. 500,000, Tantième til den Kommitterede og Direktionen Kr. 820,725.88, Tantième til Bestyrelsen (Kr. 615,544.41) opføres med Kr. 307,772.20, idet Halvdelen afgives til et Garantifond for Selskabets Pensionskasse med Kr. 307,772.21, Henlæggelse til Udredelse af Skatter Kr. 2,000,000, 7 pCt. yderligere Udbytte til Aktionærerne Kr. 700,000, Bidrag til Pensionskassen for Funktionærer Kr. 300,000, Bidrag til Arbejdernes Hjælpefond Kr. 100,000, til de i Gang værende Udvidelser paa Værftet og Opførelse af nyt Støberi i Sydhavnen afsættes Kr. 3,687,280.12.

Aktiekapitalen udgør 10 Millioner Kr., Reserve- og Fornylsesfonden Kr. 9,971,789.10 og Dispositions-fonden Kr. 2,500,000.



3-m. Skonnert »Gustave« med 138 HK. »Avance«-Motor.

## Avance-Skibsmotorer.

Verdens fineste Raaliemotor.

Guldmedailler og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Størr. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. **N. Lønstrup.** København C.

**BERTELSEN & LARSEN**

(A. Chr. Berthelsen &amp; Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- &amp; Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

**Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.**

ved CHARLES HVILSØM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

**Skibsefterretninger.****Dampskibe.**

Det forenede Dampskibsselskab. California ank. Buenos Aires 5./5. — Charkow afg. Riga 7./6. til Manchester. — Ebro afg. Dunkerque 6./6. hertil. — Erik II, ank. Havana 23./5. — Esbern Snare afg. fra Aarhus 6./6. til Hamburg. — Ficaria ank. hertil 2./6. — Frederik VIII afg. fra New York 3./6. til Kristiania. — Generalkonsul Pallisen afg. Montreal 6./6. hertil. — Gorm ank. Havana 14./5. — Harald afg. New York 3./5. til Santiago. — Hellig Olav ank. New York 1./6. — Helmer Mørch ank. Portland 7./6. — Hjortholm ank. hertil 5./6. — J. C. Jacobsen ank. til London 7./6. — Jolantha ank. Antwerpen 6./6. — L. P. Holmblad ank. her 5./6. — Minsk ank. Antwerpen 5./6. — Morsø afg. fra Libau 7./6. til Riga. — Moskov ank. Danzig 4./6. — Nevada kan være i Cork i Dag. — Niels Ebbesen afg. Danzig 7./6. hertil. — Oregon afg. Filadelfia 8./6. til Sydamerika. — Oscar II afg. Kristiania 4./6. til U. S. A. — Pennsylvania ank. London 25./5. — Rhone afg. Lissabon 7./6. hertil. — Saga ank. her 8./6. — Taarnholm afg. fra Hook 5./6. til Nørre Sundby. — Tomsk ank. Marseille 7./6. — Uffe afg. Hampton Roads 28./5. — United States ank. her 31./5. — Vendssyssel ank. Danzig 6./6. — Viking afgaar antagelig fra Bordeaux 11./6. til U. S. A. — Yrsa ank. her 27./5.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Kjøbenhavn 8./6. udg. — Annam ank. Melbourne 3./6. udg. — Asia ank. Rotterdam 2./6. hjg. — Australien afg. Antwerpen 3./6. udg. — Chile ank. Kjøbenhavn 21./5. — Falstria pass. Panama Kanalen 15./5. hjg. — Fiona ank. San Francisco 2./6. hjg. — Jutlandia pass. Ushant 5./6. udg. — Mexico ank. Kjøbenhavn 8./6. — Panama afg. Yokohama 27./5. hjg. — Peru pass. Perim 30./5. udg. — Selandia afg. Antofagasta 25./5. hjg. — Siam pass. Mona Islands 5./6. udg. — Tongking ank. Fiume 3./6. hjg. — Estonia afg. Kjøbenhavn 6./6. vestg. — Lituanien afg. New York 1./6. østg. — Polonia ank. Danzig 3./6. vestg.

Rederiet Dannevirke. Dronning Margrethe afg. London til St. Malo 4./6. — Thyra ank. London 4./6. — Dagmar afg. Skimsfjord til London 5./6. — Dronning Agnes afg. Kjøbenhavn til Reykjavik 2./6.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Blyth 27./4. — Aggersborg ank. Blyth 17./4. — Amalienborg ank. Rosario 30./5. — Brattingsborg ank. London 28./5. — Børglum ank. Buenos Aires 8./4. — Dansborg ank. Rio de Janeiro 29./5. — Ellensborg ank. Warkworth 17./4. — Elsborg ank. Burntisland 17./4. — Flynderborg ank. Burntisland 22./4. — Frederiksborg ank. Tyne 20./4. — Hammershus ank. Buenos Aires 27./4. — Jelling pass. Ushant 4./6. — Jomsborg ank. Methil 16./4. — Jungshoved afg. Lissabon 5./6. — Jørgersborg ank. Rouen 3./6. — Kronborg afg. Buenos Aires 30./5. — Lilleborg ank. Antwerpen 2./6. — Rosenborg ank. New York 1./6. — Silkeborg ank. Bolama 4./6. — Skanderborg ank. Barry 31./5. — Skodsborg afg. Las Palmas 26./5. — Spjogerborg ank. Aalborg 5./6. — Stegelborg afg. Hook of Holland 19./5. — Sønderborg ank. Hamburg 4./6. — Taarnborg ank. Barry 7./4. — Viborg afg. Rotterdam 1./6. — Ørkild ank. Buenos Aires 9./5. — Ørneborg afg. Rufisque 1./6.

Orient. Arabien ank. Sidney 26./5. — Delagoa ank. Rosario 5./6. — Indien afg. St. Thomas 26./5. — Kina afg. San Francisco 28./5. — Magdala afg. Bahia Blanca 21./5. — Natal afg. Vancouver 3./6. — Rhodesia ank. Rangoon 30./5. — Tranquebar afg. Hampton Roads 26./5. — Transvaal pass. Panama 2./6.

**Sejlskibe.**

Svendborg. Palleesen, Jensen, afg. Thuro 2./6. til Borge. — Ester, Petersen, ank. Egersund 2./6. — Capella, Hansen, ank. Korsør 3./6. — Rosing, Sørensen, afg. Guernsey 3./6. til Setubal. — Danmark, Hansen, ank. Kongshavn 2./6. — Bastian, Bødker, ank. Rønne 4./6. — Cornwall, Madsen, ank. Charlestown 5./6. p. R. t. Bilbao.

Æro. Neptunus, Jensen, ank. Aalborg 1./6. — Herkules, Bager, er ank. Aalborg. — Energi, Andersen, afg. Marstal 2./6. — Marie, Christensen, afg. Hull 1./6. til Rotterdam. — Start, Andersen, afg. Lissabon 4./6. til Kalundborg. — Alfa, Jørgensen, ank. Preston 3./6. — Dronning Thyra, Friis, ank. London 4./6. — P. R. Nielsen, Petersen, er ank. Nykjøbing F. — Bonavista, Christensen, er ank. Thorshoved.

**A/s FRICHS  
AARHUS**

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

**INDHOLD:**

Kjøbenhavn, 9. Juni 1921. — Aktieselskabet Burmeister & Wain. — Skibsefterretninger. — Beretning fra Dansk Sejlskibsrederi-Forretning for Aaret 1920. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

**AEG**   
*Dansk Elektricitets A/s*

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske**

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer



**København K.**  
**Chr. IX's Gade 5**  
**Telf. Central 5000**

# BERETNING

fra

## Dansk Sejlskibsrederi-Forening

for Aaret 1920.

Bestyrelsen for Dansk Sejlskibsrederi-Forening aflægger herved følgende Beretning om Foreningens Virksomhed i det siden sidste ordinære Generalforsamling forløbne Aar.

### Bestyrelsen.

Af Bestyrelsen udtraadte efter Tur paa den sidste ordinære Generalforsamling F. L. Knakkegaard og R. S. Hansen, der begge genvalgtes.

I Stedet for A. M. Knudsen, der ikke ønskede Genvalg, valgtes Skibsreder J. E. Damkier Petersen, Kolding.

Foreningen er Hr. Skibsreder A. M. Knudsen en varm Tak skyldig for den store Interesse, han altid har vist Foreningens Arbejde.

Foreningens Bestyrelse har saaledes i det forløbne Beretningsaar bestaaet af: C. P. Lund, Hellerup, Formand;

R. S. Hansen, Thurø; F. L. Knakkegaard, Nykøbing, Mors; Erik B. Kromann, Marstal; Alfred Nielsen, Rudkøbing; N. J. Ohlsen, Marstal; C. V. Petersen, Svendborg (til 16. April 1921) og J. E. Damkier Petersen, Kolding.

### Revisorerne.

De i Henhold til Lovens § 8 afgaaede Revisorer, L. Andreasen og L. J. Bagerjun., genvalgtes paa den sidste ordinære Generalforsamling for Aaret 1920.

### Kredsstyrelserne.

Der er ikke i det forløbne Aar sket nogen Forandring med Hensyn til Kredsformænd.

Indtægt.

Regnskabet.

Udgift.

	Kr.	Ø.		Kr.	Ø.	Kr.	Ø.
Indestaaende i Handels- og Landbrugsbanken pr. 31. December 1919 .....	589	59	Administrationsudgifter:				
Kassebeholdning pr. 31. December 1919 ..	37	16	Kontorrekvisitter .....	200	60		
Indbetalt af Kredsaftelingen for: Kr. Ø.			Lønninger, Kontorleje m. m. . . . .	4 500	00		
Bornholm .....	170	40	Porto og Telegrammer .....	296	46		
Sjælland .....	2 633	37	Annoncer, Brandpræmie og				
Fyn og Langeland .....	5 218	25	Ulykkesforsikring .....	58	80		
Ærø .....	3 377	52	Bogtrykkerarbejde .....	238	00		
Østjylland .....	474	09	Bladhold .....	100	00		
Nordjylland .....	524	21	Telefon .....	191	15		
Thyland og Mors .....	119	20	Opkrævning af Kontingent... . . . .	10	00		
Fanø og Vestjylland sydfor			Rejseudgifter til Møder i Fæl-				
Limfjorden .....	30	00	lesrepræsentationen .....	975	00		
			Andre Rejseudgifter .....	219	64		
	12 547	04				6 789	65
Udenlandske Medlemmer .....	100	00	Aarsbidrag til Fællesrepræsentationen . . . .			1 000	00
Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart			Stenografering ved Generalforsamlingen ..			145	00
refunderet Rejseudgifter .....	975	00	Udgifter ved Generalforsamlingen og andre				
Renter .....	165	24	Møder .....			627	70
Overført fra Haandbogens Regnskab .....	1 850	00	Formandens Udlæg .....			1 384	45
			Forskelligt .....			24	85
			Renter .....			66	05
			Sekretærens Tilgodeh. pr. 31. Decb. 1919			2 000	00
			A/S Dansk Søfartstidende: Kr. Ø.				
			Abonnement i 1. Halvaar 1920. 1 450 40				
			do i 2. do. 1920. 1 489 60			2 940	00
			Indestaaende i Handels- og Landbrugs-				
			banken pr 31. December 1920 .....			1 178	42
			Kassebeholdning pr 31. December 1920 .			107	91
	16 264	03				16 264	03



Balance pr. 31. December 1920.

AKTIVER	Kr.	Ø.	PASSIVER	Kr.	Ø.
Indestaaende i Handels- og Landbrugsbanken pr. 31. December 1920 .....	1 178	42	Saldo .....	1 498	58
Kassebeholdning pr. 31. December 1920 ..	107	91			
Kontorinventar .....	212	25			
	1 498	58		1 498	58

Svendborg, den 21. Februar 1921.

C. Minor Rasmussen.

Vi, undertegnede Revisorer, har Dags Dato revideret ovenstaaende Regnskab med Bilag samt efterset Kassebeholdningen og befundet alt i Orden.

Svendborg, den 6. April 1921.

L. Andreasen.

L. J. Bager jun.

### Foreningens Repræsentation i Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

Foreningen har siden sidste ordinære Generalforsamling været repræsenteret af: Formanden, C. P. Lund; Sekretæren, C. Minor Rasmussen, og Erik B. Krømmann med henholdsvis følgende Suppleanter: R. S. Hansen, C. V. Petersen og Alfred Nielsen.

### Kaptajn Jens Kusk Jensens Haandbog i praktisk Sømandsskab.

Der er i Aarets Løb solgt 602 Ekspl., og Beholdningen andrager kun 265 Ekspl.

### Foreningens Indsamling.

Ifølge Meddelelse fra det til Uddeling af Midlerne nedsatte Udvalg er der i Aaret 1920 uddelt 71 Portioner til et samlet Beløb af Kr. 18,200.

### Valutakommissionen.

Efter Forhandling mellem Foreningens Formand og Dampskibsrederiforeningen er Skibsreder A. P. Møller indstillet som de to Foreningers Repræsentant i Valutakommissionen. Handelsministeriet har taget Indstillingen til Følge.

### Ulykkesforsikring.

Ulykkesforsikringsforbundets Sejlskibsafdeling. Bestyrelsen har for de kommende 3 Aar genvalgt Direktør Eskildsen, København; Skibsreder R. W. Rasmussen, Thurø, og Skibsreder Dan. Rehnitzner, Aalborg, og i Stedet for Skibsreder C. W. Clausen, der er valgt som Revisor i Forbundet, nyvalgt Skibsreder A. E. Rasmussen, Marstal.

Arbejderforsikringsraadet. Efter Indstilling af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart har Indenrigsministeriet for et Tidsrum af 6 Aar valgt Foreningens Sekretær som Medlem af Raadets Søfartsafdeling.

### Rømninger.

Foranlediget ved de talrige Rømninger af danske Søfolk i engelske Havne, hvorom Indberetningerne fra de danske Konsulater giver talende Beviser, har Dansk Dampskibsrederiforening bl. a. tilskrevet Repræsentationen »at den er af den Formening, at for at forhindre eller i alt Fald formindske Rømninger og Agterudsejlinger af Skibsmandskaber, vil det være formaalstjenligt, om der fra Ministeriets Side bliver udsendt til Opslag paa Mønstrings- Forhyrings- og Forbundenes Kontorer Advarsel mod Rømning i engelske Havne.

Foreningen har kurtet tiltræde, at disse Foranstaltninger bringes til Udførelse, men den har ment, at en saadan Advarsel bør gælde for enhver Havn, dog med Angivelse af den særlige Risiko, Sømandene løber i engelske Havne (Straffen er i Regelen Fængsel og Deportation, hvis Konsulatet ikke garanterer Hjemsendelse).

Endvidere har Foreningen over for Repræsentationen udtalt, at forsaavidt det ifølge dansk Lov er strafbart »at forlede en Sømand til at rømme« eller »med Raad eller Daad fremme Rømning« bør den tilsvarende Lovparagraf optages i de omhandlede Opslag.

### Havne- og Lodsforhold.

Havnereglementet for Faaborg Havn. Efter indhentede Oplysninger hos Kredsstyrelsen for Ærø har Sekretæren udtalt, at han intet havde at bemærke til de i Reglementet indførte Takstforhøjelser, hvilken Udtalelse er tiltraadt af Repræsentationen.

Oderfloden. I Henhold til Versailles-Traktaten er denne Flod erklæret for international og skal styres af en international Kommission, hvoraf den danske Gesandt i Berlin er Medlem. Til Underretning for Gesandten har Repræsentationen anmodet Foreningen om at ville fremkomme med saa nøjagtige Oplysninger som muligt angaaende de Interesser, der maatte eksistere for Skibsfartens Vedkommende.

Foreningen har hertil udtalt, at da den maa gaa ud fra, at Oderfloden har sit Udløb nær Byen Pölitz i Papen Wasser, der gaar over i Stettiner Haff, vil den Strækning af Floden, som man for dansk Sejlskibsfarts Vedkommende ønsker Oplysning om, altsaa ligge mellem nævnte By og et ganske lille Stykke oven for Stettin, da danske Sejlskibe aldrig gaar højere op ad Floden.

De Forhold, dansk Sejlskibsfart har været underkastet hidtil paa den nævnte Del af Floden, har i det hele og store været ret tilfredsstillende, men dette udelukker ikke, at der kan være noget at rette, og Foreningen formener, at Oplysninger herom bedst vil kunne faas hos den danske Konsul i Stettin.

Nakskov Havnetakst m. m. Paa Grundlag af en af Sekretæren afgiven Betænkning har Repræsentationen taget Stilling til visse af Nakskov Byraad ønskede Ændringer i Nakskov Havne- og Brotakst.

Repræsentationen har meget bestemt udtalt sig mod en Forhøjelse af Bugserafgiften samt om andre Forhold, der staar i Forbindelse med Bugsering.

Ligeledes har Repræsentationen henledt Handelsministeriets Opmærksomhed paa nogle Bestemmelser, der strider imod den almindelige Skibsfarts Interesse, i en mellem Byraadet og E. M. Z. Svitizers Bjergningsentreprise oprettet Overenskomst.

Handelsministeriet har derefter meddelt Repræsentationen, at det ganske kan slutte sig til de af denne fremsatte Synspunkter, og at det har tilskrevet Ministeriet for offentlige Arbejder i Overensstemmelse hermed.

Sekretæren har til Repræsentationen afgivet Betænkning over et Forslag til Lodstakster m. m. for Aabenraa-Ørbyhage- og Sønderborg Lodserier og udtalt sig om Ønskeligheden af, at nogle af Lodsdistancerne blev angivet mere tydeligt, f. Eks. ved en Linie mellem to paa Kortet aflagte Punkter, og paapeget, at da der ved de nævnte Lodserier kun foreløbig vil blive ansat en Lods ved hvert, burde der ansættes en Mand til i Lodsens Fraværelse at træde i hans Sted.

Samtidig har Sekretæren henledt Opmærksomheden paa, at det vilde være ønskeligt — nu da Flensborgfjord er dansk paa den ene Side og tysk paa den anden — at Skibsfarten blev underrettet om, hvorledes Lodsforholdene var ordnet paa Fjorden.

Et Udvalg, hvori Foreningens Formand havde Sæde, har afgivet Betænkning over et Forslag angaaende Lodsforholdene ved Augustenborg.

De to Betænkninger er tiltraadt af Repræsentationen. Korsør Lodseri. Efter indhentede Oplysninger hos Kredsstyrelsen for Ærø angaaende nogle Ændringer i Lodstaksterne for dette Lodseri har Sekretæren udtalt, at der intet er at indvende imod, at Taksten for Skibe, der gaar igennem Broen, forhøjes med 1 Takstklasse.

Derimod kan han ikke tiltræde, at der skal erlægges Betaling til Lodsens for Forhaling eller Svajning i Havnen, hvor disse Manøvrer foretages i umiddelbar Forbindelse med Ind- eller Udsejlingen.

Repræsentationen har tiltraadt disse Synspunkter.

### Forhøjelse af Lodstaksterne, Timepengene m. m.

Spørgsmaalet herom har været forelagt Repræsentationen og er blevet behandlet i et Udvalg, hvori Foreningens Formand havde Sæde. Repræsentationen har bestemt modsat sig en Forhøjelse af de almindelige Takster og ligeledes af den Lodsens tilkommende Betaling, naar han efter Bestilling indfinder sig om Bord, uden at Skibsføreren vil gøre Brug af ham, samt af Betalingen for Ventetiden til Søs og endelig af Landsætningspenge.

Marineministeriet har derefter meddelt Repræsentationen, at man har tilskrevet Lodsdirektøren, at Ministeriet kan bifalde de af Repræsentationen foreslaede Ændringer, hvorefter:

1. Timepenge forhøjes til 3 Kr. for hver Time eller for hver begyndt Time, indtil Lodsningen begynder (den 1. Time efter Lodsens Ankomst om Bord dog ikke medregnet).
2. Etmaalspenge forhøjes til 9 Kr. pr. Etmaal.
3. Hjemrejspenge opkræves med det Beløb, der svarer til de til enhver Tid gældende Jernbane- Dampskibs- Færge- og Vogntakster for den paagældende Rejse ad korteste Route (3. Kl. Jernbane og 2. Kl. Dampskib). For hver 6 Timers Varighed af Rejsen regnet fra Lodsningens Ophør tillægges et Beløb af 3 Kr.

### Fyr og Afmærkning.

Flytning af Læsø-Trindels Fyrskib. I Anledning af Spørgsmaalet om dette Fyrskibs Genudlægning paa et Sted i Nærheden af 11 m Pullen paa Tønneberg-Banke har Repræsentationen anmodet om en Udtalelse fra Sekretæren.

Efter at have indhentet en Erklæring hos Kredsstyrelsen for Ærø har Sekretæren udtalt, at han maa anse den af Marineministeriet udpegede Plads for Fyrskibet som den bedste for dybtgaaende Skibe. Sekretæren henleder dog Opmærksomheden paa, at ved at lægge Fyrskibet paa den nævnte Plads i Stedet for paa den gamle, vil Sejlskibe med en skral vestlig Vind sejle sig et betydeligt Stykke i Læ, og dette gælder baade for nord- og syd-gaaende Skibe. Anbringelsen af en Lysbøje i Nærheden af eller i Stedet for den røde 1-Kost paa Trindelen vilde

i høj Grad lette Sejlskibssejladsen paa dette Sted, ligesom den vilde tjene til at forkorte Sejladsen fra Sundet til Skagen for alle de Skibe, der ikke behøver at tage Hensyn til 11 m Pullen paa Tønneberg-Banke.

Foreningens Delegerede har senere anmodet Repræsentationen om at henstille til Marineministeriets Overvejelse, om den bedste Afmærkning paa dette Sted — naar Forholdene maatte tillade det — ikke vilde være at bygge en Fyrbaake paa selve Grunden Trindelen og afmærke 11 m Pullen paa Tønneberg-Banke med en Lys- og Klokketønde.

Repræsentationen har sluttet sig til disse Synspunkter. Marineministeriet har derefter tilskrevet Repræsentationen saaledes:

»Efter Modtagelsen af Fællesrepræsentationens Skrivelse af 25. November f. A. har Ministeriet i den Anledning, nævnte Skrivelse dertil giver, overvejet en Forbedring af Belysningsforholdene ved Læsø-Trindel, og man har derefter bl. a. af Hensyn til de meget betydelige Omkostninger, der vilde være ved Opførelsen af et Baakefyr, ment ikke at kunne tilvejebringe Midler til en saadan Foranstaltning, medens man, idet man maa anse en Udlægning af en Lys- og Klokketønde, der efter Ministeriets Mening for at tilfredsstille saavel de sefarendes som Fiskernes Ønsker bør udlægges ca. ½ Somil retv. Ø. for 2,2 m Pullen paa Trindelen, som en god Vejledning for Skibsfarten, intet har at erindre imod at søge Bevilling paa Finanslovsforslaget for 1922—23 til en saadan Tønde.«

Efter Udlægningen af den omhandlede Lys- og Klokketønde maa Bestyrelsen mene, at Belysningsforholdene ved Trindelen efter Omstændighederne maa betragtes som ret tilfredsstillende og bringer herved saavel Handels- som Marineministeriet sin Tak herfor.

Tolkeløbet og Nyt-Løb. I Anledning af, at Marineministeriet har meddelt Repræsentationen, at man ikke, efter at Tolkeløbet var fuldført, saa sig i Stand til at vedligeholde Nyt-Løb, har Foreningen angaaende denne Sag tilskrevet Repræsentationen saaledes:

»Med Henviisning til den i Fællesrepræsentationens sidste Møde førte Forhandling om det paa Dagsordenen opførte Pkt. 8 angaaende Spørgsmaalet om Vedligeholdelse af »Nyt-Løb« skal man oplyse, at »Efterretninger for sefarendes«, Nr. 2525, jfr. Dansk Søfartstidende for 2. December, angiver Dyden i den gravede Rende mellem Gamle-Tolk og Ny-Tolk til ca. 4 m. Tilsandingen har altsaa været saa betydelig, at Dyden nu ikke er større end gennem »Nyt-Løb«.

Det er saaledes ikke udelukket, at der vil kunne indtræffe endnu større Tilsanding, og at der paa Tider vil kunne blive mindre Vanddybde, end der nu er gennem »Nyt-Løb«, saaledes at hvis dette ikke vedligeholdes, vil der kunne opstaa særdeles uheldige Forhold ved Besejlingen af Grønsund. Tilmed maa det erindres, at den udgravede Rende ikke vil kunne besejles af Sejlskibe undtagen med en aaben Vind, saaledes at disse vil være meget uheldig stillet, hvis de ikke gennem »Nyt-Løb« kan krydse sig ind paa en Ankerplads.

Foreningen maa meget beklage det af Ministeriet for offentlige Arbejder indtagne Standpunkt, ikke for Tiden at ville vedligeholde »Nyt-Løb«, og skal i øvrigt henvise til sine Udtalelser om dette Spørgsmaal i sin ærbødige Skrivelse af 9. December 1919.«

Repræsentationen har paany hævdet disse Synspunkter over for Handelsministeriet.

Flytning af Lappegrundens Fyrskib. Repræsentationen har udtalt sig om dette Spørgsmaal og anbefalet den af Marineministeriet udpegede Plads paa 56° 3' 40" N. Br. og 12° 38' Ø. Lgd. i 20 m Vand.

Udlægning af Graadyb Fyrskib. Repræsentationen har i September Maaned f. A. anbefalet en snarlig Udlægning af dette Fyrskib, saafremt Marineministeriet af Hensyn til Minefaren maatte finde det forsvarligt.

### Sømandsloven.

Efter at der i Efteraaret 1918 mellem den danske, norske, svenske og finske Regering var truffet Aftale om, at disse Lande i Forening skulde optage Arbejdet paa en Revision af Søloven, blev der fra dansk Side i Februar 1919 nedsat en Kommission (Sølovsrevisions-Kommissionen) hvoraf Foreningens Formand blev Medlem.

De forskellige Landes Kommissioner blev enige om, at det vilde være heldigst, at alle Bestemmelser angaaende Mandskabet blev taget ud af Søloven og optaget i en særlig Lov.

De Hovedpunkter, paa hvilke det saaledes sammenarbejdede Udkast til Loven, som man her i Danmark har kaldt Sømandsloven, adskiller sig fra den nuværende Sølov, angiver den danske Kommission som en Række Ændringer, der sigter til at forbedre Sømandens Retsstilling.

Saaledes bliver hans kontraktlige Stilling, som det nærmere vil fremgaa af Bemærkningerne til de paagældende Paragraffer, betydeligt forbedret, særlig for de Tilfælde, hvor han ulovligt afskediges eller i øvrigt uden egen Skyld maa fratræde Tjenesten inden Aftalens Ophør. Sømandens Stilling i Sygdomstilfælde forbedres, hans Adgang til Landlov i Fritiden sikres, den Tid, han ved Forhyring paa ubestemt Tid skal forblive i Tjenesten, forkortes. Endvidere skal Skibsføreren til Betryggelse for Mandskabet føre en særskilt Mandskabsbog. Skibsføreren Straffemyndighed begrænses stærkt, dels derved, at Maksimum af de Bøder, som kan ikendes, nedsættes betydeligt, dels derved, at Straffemyndigheden ophæves i danske Havne og i visse Farter. Endelig nedsættes Straffene for en Række Forseelser, saaledes navnlig for Rømning, for hvilket Fængselsstraf efter Udkastet kun kan anvendes i et særlig kvalificeret Tilfælde. Ved disse Forbedringer i Sømandens Retsstilling har Kommissionerne dog stadig haft for Øje, at det er en Nødvendighed for Skibsfarten, at Føreren vedblivende er i Besiddelse af saadanne Retsmidler, at han kan opretholde Orden og Disciplin om Bord.

Udkastet har været behandlet i Fællesrepræsentationen, hvor der dog viste sig overvejende Stemning for, at det vilde være umuligt at samle de stærkt afvigende Meninger, hvorfor de forskellige Foreninger stilledes frit, saaledes at de hver for sig kunde indsende deres Betænkning til Handelsministeriet.

Foreningen har derefter gjort Udkastet til Genstand for en grundig Overvejelse og indsendt en længere motiveret Betænkning, som det dog vil føre for vidt at komme ind paa her, og man skal derfor kun nævne, at Betænkningen ganske særligt har taget Sigte paa alt, hvad der efter Foreningens bestemte Opfattelse vil bidrage til at slappe Disciplinen om Bord, indirekte fremme Rømninger og paaføre Rederne forøgede Udgifter.

### Genua Konferencen.

Som det vil erindres deltog Foreningens Formand i Arbejdskonferencen i Genua f. A. Handelsministeriet har senere anmodet Foreningen om at udpege et Medlem til et Udvalg, der vil have at afgive Indstilling angaaende nedenstaaende paa Konferencen vedtagne Spørgsmaal:

1. Henstilling om Begrænsning af Arbejdstiden i den indenlandske Søfart.
2. Forslag til Konvention vedrørende Erstatning for Arbejdsløshed i Tilfælde af Skibbrud.
3. Forslag til Konvention om Forhyring.
4. Forslag til Konvention, hvorved der fastsættes Lavalder for Børns Arbejde til Søs.
5. Henstilling om Udarbejdelsen af nationale Bestemmelser for Sømand.

Bestyrelsen har derefter indstillet sin Formand, hvilken Indstilling Ministeriet har tiltraadt.

Handelsministeriet har tilstillet Foreningen de danske Regeringsrepræsentanters Beretning om Arbejdskonferencen i Genua.

### Sønæringsloven.

Som angivet i den sidste Beretning havde Sekretæren afgivet Betænkning angaaende Spørgsmaalet om Motorpassere i Sejlskibe.

Repræsentationen nedsatte derefter et Udvalg, der delte sig i et Flertal og et Mindretal, hvis Betænkninger over-

gaves til Handelsministeriet med Repræsentationens Bemærkning om, at man i høj Grad sympatiserede med Mindretallets (Konsul Lunds) Ændringsforslag.

Siden da er der intet hørt til Sagen, men Bestyrelsen haaber, at Handelsministeriet ikke vil tabe denne vigtige Sag af Syne.

### Det 8. nordiske Søfartsmøde.

Efter Anmodning af Nordisk Skibsrederforening har Bestyrelsen givet sin Tilslutning til, at Foreningen staar som Medindbyder til dette Møde, der afholdes i København den 8., 9. og 10. Juni d. A.

Foreningen har derefter ligeledes efter Anmodning udsendt Indbydelse til Medlemmerne.

### Pengeforsendelser fra Island.

Med Henvisning til den paa sidste Generalforsamling om denne Sag førte Forhandling skal meddeles, at det lykkedes Foreningen ved den i Reykjavik residerende danske Ministers gode Bistand at faa de i Islands Bank indsatte Tilgodehavender overført til Danmark og udbetalt til Rederne. Det samlede Beløb androg ca. 110,000 Kr. Bestyrelsen har over for Minister Bøggild udtalt sin bedste Tak for den ydede Bistand.

I denne Forbindelse skal man erindre om det af Foreningen udsendte Cirkulære 47, men forhaabentlig vil man i Island forstaa, at det vil være i egen Interesse at faa den Slags Pengeforhold ordnet paa en for Samkvemmet mellem de to Lande mere formaalstjenlig Maade,

### Fragtnævnet.

Dampskibsnævnet har tilstillet Foreningen sin Beretning, der spænder over Tiden fra 12. Maj 1916 til 22. December 1920, paa hvilken sidste Dato Fragtnævnet er ophævet.

Det er Foreningen bekendt, at Sejlskibsnævnet ligeledes har udarbejdet sin Beretning, der er tilstillet Handelsministeriet.

Ved Ophævelsen af Fragtnævnet er den sidste Krigsforanstaltning over for Skibsfarten bortfaldet.

### The Baltic and White Sea Conference.

Som meddelt i Beretningen for Aaret 1918 er Foreningen indmeldt i Documentary Council.

Et Certeparti, benævnet Woodfer, og et andet, benævnet Genfer, henholdsvis til Trælaster og andre Laster, er under Udarbejdelse.

### Minimaltariffer.

Foreningens Formand har efter Indbydelse deltaget i Sveriges Segelfartygsforenings Generalforsamling i Sølvborg i Februar Maaned, hvor denne Forenings Fragttariffer drøftedes. Efter Anmodning har Dansk Sejlskibsrederi-Forening udsendt Tariffen til Medlemmerne (jfr. Cirkulære Nr. 49).

I Skrivelse af 15. April meddeler Segelfartygsforeningen, at Tariffen fra denne Dato er nedsat med 15 pCt.

### Mandskabsforhold.

Mønstring som 2. Styrmand. Handelsministeriet har forespurgt Repræsentationen om, hvorvidt søfarende med eller uden Sætteskipperbevis og uden Ministeriets Dispensation bør kunne udmønstre som 2. Styrmand med Skibe i oversøisk Fart i Tilfælde, hvor Sønæringsloven kun kræver een Styrmand.

Repræsentationen har hertil udtalt, at den mener, at en Mand med Sætteskipperbevis bør kunne udmønstre i oversøisk Fart med Skibe, hvor Sønæringsloven kun kræver een Styrmand.

Arbejderbeskyttelse om Bord. Handelsministeriet har forelagt Foreningen følgende Spørgsmaal:

- a. Forbud mod Anvendelse af Personer under 18 Aar til Arbejde i Kulrum og Fyrrum.

Er Deres Regering bestemt paa at antage 18-Aars Alderen som Lavalder for Fyrbødere og Kullempere?

- b. Obligatorisk Lægeundersøgelse af Børn arbejdende om Bord i Skibe.

1. Er Deres Regering bestemt paa at foreskrive obligatorisk Lægeundersøgelse af Børn arbejdende om Bord i Skibe?

2. I bekræftende Fald, er det Meningen, at denne Undersøgelse kun skal finde Sted ved Indtrædelsen i Handelsmarinen, eller skal den periodisk gentages indtil en vis Alder, f. Eks. 18 Aar?

Foreningen har hertil udtalt:

- a. Da der, som bekendt, ikke beskæftiges Fyrbødere og Kullempere om Bord i Sejlskibene, mener Foreningen ikke at kunne tage Stilling hertil.

Med Hensyn til Spørgsmaalet om en Lavalder for Motorpassere i Sejlskibe med Fremdrivningsmotor af ikke over 50 H. K., da mener Foreningen, at en saadan ikke bør fastsættes og i hvert Fald ikke være højere end 16 Aar, jfr. Søneringslovens § 4, 1. Stk.

- b. Spørgsmaalet om Lægeeftersyn er optaget i § 30 i Udkastet til Sømandslov, og Bestemmelsen derom lyder saaledes:

»Enhver af Mandskabet er pligtig til at lade sig undersøge af en Læge, naar Skibsføreren forlanger det, dog uden Udgift for den undersøgte.«

Foreningen mener, at det hermed bør have sit Forblivende.

Dansk Styrmandsforening. Overenskomsten med denne Forening er af Dansk Sejlskibsrederi-Forening opsagt i December Maaned forrige Aar til Ophør 1. April d. A. Styrmandsforeningen har anmodet om ny Forhandlinger, men man har ikke fra Sejlskibsrederiforeningens Side ment det formaalstjenligt foreløbig at indgaa paa en ny Overenskomst.

Sømændenes Forbund. Efter Anmodning fra Forbundets Side har der mellem Repræsentanter for dette og Foreningen været afholdt flere Møder sidste Efteraar om en ny Overenskomst. Foreningens Repræsentanter strakte sig videst muligt, men de kunde og vilde ikke gaa med til, at Forbundet skulde medvirke ved Forhyring af Mandskabet. Ved Forhandlingernes Slutning aftaltes, at Forbundet skulde meddele Foreningen, om det vilde tiltræde det udarbejdede Udkast til Overenskomsten. Da der intet hørtes fra Forbundet, blev det meddelt dette, at Foreningen ansaa Forhandlingerne endte som resultatløse.

Der foreligger saaledes, medens dette skrives, ingen Overenskomst hverken med Dansk Styrmandsforening eller Sømændenes Forbund.

### Udenlandske Love og Bestemmelser.

England. Standard Condition for the Design and Constructions of Marine Boilers, Instructions to Surveyors, Bilge Pumping Arrangements in Passenger Steamships samt Statutory Rules and Orders 1920, Nr. 976, Merchant Shipping Wireless Telegraphy. Paa Grundlag af en af Foreningen afgivet Betænkning har Repræsentationen over for Handelsministeriet bl. a. udtalt følgende:

»Repræsentationen tillader sig med Hensyn til »Standard Conditions for the Design and Constructions of Marine Boilers« og »Bilge Pumping Arrangements in Passenger Steamship« at udtale, at forsaavidt disse Bestemmelser ikke er i Overensstemmelse med de danske Bestemmelser paa det paagældende Omraade, men alligevel forlanges overholdt af danske Skibe i engelske Havne, bør den danske Regering gøre Indsigelse herimod, idet man nemlig gaar ud fra den Betragtning, at naar man her i Danmark har fuldt forsvarelige Tilsynsbestemmelser, udstedt af den danske Regering, bør denne ogsaa drage Omsorg for, at disse Bestemmelser respekteres i Udlandet (jfr. §§ 60 og 61 i International Konvention af 1914), i modsat Fald risikerer den danske Skibsflåde at komme ud i ganske uholdbare Tilstande.

Med Hensyn til »Merchant Shipping Wireless Telegraphy« tillader Repræsentationen sig at fremsætte følgende Bemærkninger:

I Henhold til London Konventionen af 1914 maatte man antage, at Spørgsmaalet om Radiotelegrafi om Bord i danske Skibe dermed havde fundet sin Løsning som angivet i Konventionens Artikel 31 og 32. Ikke desto mindre er der i England i 1919 udstedt en Lov, hvorefter alle Passagerskibe og alle andre Skibe over 1,600 Br. Tons, der anløber Havne i U. K., skal være for-

synet med Radiotelegrafstation. Det ses ikke bedre, end at denne Lov og de dertil knyttede Bestemmelser er i Strid med Konventionen af 1914, og af samme Grund som nævnt foran ved Omtalen af de to andre af Board of Trade udsendte cirkulærer mener Repræsentationen, at den danske Regering maa protestere imod Anvendelsen af denne Lov overfor danske Skibe.

Repræsentationen tillader sig at vedlægge Udklip af »Norges Handels- og Søfartstidende«, hvori findes optaget en Skrivelse fra Norges Rederforbund til det norske Udenrigsdepartement vedrørende den ovennævnte Lov.

Der er senere tilgaaet Foreningen Meddelelse om, at Kravet om Radiotelegrafi ikke vilde blive gjort gældende over for nu eksisterende Sejlskibe.

Aliens Order af 25. Marts 1920, Foreningen har herom bl. a. tilskrevet Repræsentationen:

I Skrivelse af 1. ds. med Bilag har Repræsentationen anmodet om Foreningens Erklæring angaaende den fra Handelsministeriet modtagne Sag vedrørende den engelske »Aliens Order« af 25. Marts 1920.

Det frengaar af Udenrigsministeriets Skrivelse af 15. Oktober 1920, at de britiske Myndigheder muligvis for danske Søfolks Vedkommende kunde fratage Kravet om, at disse skal afleveres til det Skib, hvorfra de er gaaet i Land, naar Skibsføreren hos den nærmeste danske Konsulærembedsmand deponerer et af vedkommende »Aliens Officer« nærmere fastsat Beløb til Hjemsendelsen.

Hvor det ikke handler om danske Sømand, vilde de britiske Myndigheder se sig nødsaget til at kræve Lovens Bestemmelser overholdt.

Foreningen ser nu ikke bedre, end at naar en dansk Sømand paa ulovlig Vis forlader sit Skib, da bør dette ikke gaa ud over Rederiet, men Udgifterne ved Hjemsendelsen, hvis Fører ikke vil tage ham om Bord igen, bæres af den danske Stat.

Det samme bør være Tilfældet, hvor det drejer sig om fremmede Søfolk, kun at det da bliver Sømandens Hjemland, der maa bære Udgifterne ved Hjemsendelsen, eventuelt med Fattighjælps Virkning.

Man mener nemlig, at naar Sømanden bryder sin Kontrakt og rømmer fra Skibet, bør det være ham, der skal bære Følgerne, og er han ikke selv i Stand til at bestride sin Hjemrejse, maa det blive hans Hjemland.

Hvad selve Hjemsendelsen angaar, da anser Foreningen det for rettest, at vedkommende danske Konsulærembedsmand, for danske Søfolks Vedkommende, ordner det fornødne, men Foreningen maa dog forudsætte, at den Pligt, som danske Skibsførere ifølge Sølovens § 34 har til at medtage Søfolk, ikke kan eller bør gøres gældende, naar det handler om Forbrydere eller om Folk med smittefarlig Sygdom.

Hvad nu angaar det andet af Udenrigsministeriet berørte Spørgsmaal, nemlig U. S. A.'s »Immigrations Laws« af 5. Februar 1917, da kan Foreningen ikke anerkende de af dette Ministerium anførte Grunde for, at det bør være Rederne, der burde bære de Udgifter, der er en Følge af et fremmed Lands strengere Lovgivning over for disse i Sygdomstilfælde.

Foreningen har tidligere i Sagen, »Jones Bill«, hævdet det Standpunkt, at naar man her i Danmark har humane Love, der omfatter saavel Sygdoms- som Ulykkestilfælde, da bør disse i Forholdet mellem Reder og Sømand være gældende om Bord paa dansk Skib overalt, og Foreningen kan fuldt ud slutte sig til de Udtalelser herom, som Sølovsrevisions-Kommissionens Formand har fremsat i sin Skrivelse af 3. Januar 1921.

Angaaende det særlige Spørgsmaal om »selvforvoldt Sygdom« da mener Foreningen, at Repræsentationen tidligere har udtalt over for Handelsministeriet, at Sygeplejeudgifter i dette Tilfælde bør være Rederiet ganske uredkomme til Trods for en hvilken som helst fremmed Lov, hvorfor man skal henholde sig til det af Repræsentationen indtagne Standpunkt.

Nordamerika. The Merchant Marine Act af 5. Juni 1920 (Jones' Shipping Bill). Foreningen har hertil afgivet følgende Betænkning, som Repræsentationen ved Sagens Besvarelse har oversendt til Handelsministeriet:

»I den Sagen vedlagte Afskrift af en Skrivelse af 19. August d. A. fra Udenrigsministeriet til Handelsministeriet har førstnævnte Ministerium fremhævet en Del af Lovens Bestemmelser og udtalt, at disse særlig vil tjene til at favorisere den amerikanske Handelsflåde.

Foreningen kan fuldt ud tiltræde denne Udtalelse, der formentlig taler for sig selv og saaledes ikke behøver nogen nærmere Forklaring.

Foruden de af Udenrigsministeriet fremhævede Bestemmelser tillader Foreningen sig at paapege følgende:

Sec. 11 giver Bemyndigelse til at yde en økonomisk Hjælp til amerikanske Borgere til Bygning af Skibe paa amerikanske Skibsværfter af indtil  $\frac{1}{2}$  af Skibets eller Skibenes Byggepris.

Sec. 20 omhandler Rabatsspørgsmaalet, Fragtkrig m. m. Man skal ikke nærmere komme ind herpaa, da det neppe kan tænkes at komme til Anvendelse over for Sejlskibe.

Sec. 31 bestemmer, at en Sømand kan forlænge Halvdelen af sin fortjente, men ikke udbetalte Hyre udbetalt i enhver Havn, hvor Skibet losses eller lader, dog kun en Gang hver femte Dag og kun en Gang i hver Havn. Enhver Misligholdelse fra Førerens Side i at opfylde Sømandens Forlangende berettiger denne til at forlade Skibet.

Til Trods for enhver Overenskomst til det modsatte kan disse Bestemmelser ikke fraviges, de gælder alle Sømand om Bord paa fremmede Skibe i amerikanske Havne, og Retterne skal staa aabne for Sømandene for at faa Bestemmelserne gennemført.

Som det vil ses, tilsidesætter denne Sec. de danske Bestemmelser om Hyrens Udbetaling, jfr. Solovens § 99.

Forholdet for danske Skibe bliver i Virkeligheden saaledes, at der vil blive én Regel for Hyrens Udbetaling i amerikanske Havne og en anden i alle andre Havne.

Den Slags Indgreb over for dansk Lovgivning skal og maa ende i Virvar, og det ses ikke bedre, end at den danske Regering maa gøre alvorlige Indsigelser herimod og bestemt holde paa, at dansk Lovgivning overalt og i alle Tilfælde skal være gældende mellem Rederi og Mandskab om Bord paa danske Skibe.

Sec. 32 forbyder Udbetaling af ikke fortjent Hyre (Forskud), Udstedelse af »order« eller »noter« eller andre Beviser, hvorefter Fradrag i Hyren for Forhyring af Sømand kan finde Sted, Straffen herfor er Fængsel eller Bøder.

Skønt det ikke angives, vil Sec. 32 utvivlsomt blive anvendt over for fremmede Skibe i amerikanske Havne.

Sec. 33. Rækkevidden af denne Sec. kan ikke overses, da man ikke kender Fremgangsmaaden ved Søgemaal »in cases of personal injury to railway employers«; men Foreningen maa bestemt holde paa — forsaavidt denne Sec. finder Anvendelse over for danske Skibe i amerikanske Havne —, at naar man her i Danmark har en af Lovgivningsmagten vedtagen Ordning af Erstatning for Ulykkestilfælde om Bord, bør den til enhver Tid gældende Lov om »Ulykkesforsikring« anvendes paa danske Skibe i hvilket Land, de end befinder sig, ogsaa paa den Maade, at Søgemaal kun kan finde Sted ved Skibets eller Rederens Værneting.

I øvrigt henvises til sidste Stykke i Bemærkningerne til Sec. 31.

Da Foreningen er af den Anskuelse, at den danske Lovgivning hjemler Ret til Søgemaal over for dansk Skib, Reder eller Skibsfører i Tilfælde af Beskadigelse eller Dødsfald, der indtræffer paa det aabne Hav som Følge af »wrongful act, neglect or default«, og at saadant Søgemaal skal fremsættes paa det Sted, der er Skibets Værneting, ser man ikke bedre, end at den her omhandlede amerikanske Lov er et Overgreb, som vil kunne medføre store Vanskeligheder for den danske Skibsfart, hvorfor den danske Regering formentlig burde rette en bestemt Indsigelse imod, at denne Lov anvendes over for danske Skibe.

Det forekommer Foreningen, at naar dansk Skibsfart har Pligt til at underkaste sig de danske Love, bør disse ogsaa kunne yde den en tilsvarende Beskyttelse.

I øvrigt maa Foreningen finde det meget ønskeligt, at den omhandlede Lov bliver gjort til Genstand for en nærmere juridisk Udredning med Hensyn til dens Rækkevidde over for dansk Skibsfart.

### Konsulatforhold.

Fællesrepræsentationen har modtaget Meddelelse eller udtalt sig om følgende konsulære Poster:

Konsulaterne i Lanarca, Bolivia, Celebes, Funchal, Sumatra, Alicante, Colombo, Kobe, Vera Cruz, Tahiti, Bryssel, Monaco, Sydney og Port au Prince.

Vicekonsulaterne i Hongkong, Kinshasa (belgisk Kongo), Peterhead, Las Palmas, Bari, Parana, Kap Haitien, Ystad, Glasgow, Santos, Wisbeach, Lerwick, Nystad, Grangemouth, Figueira da Foz, Skellefteå, Luleå, Dartmouth, Trapani, Great Yarmouth, Hobart, Fraserburgh, Newport News, Galveston, Penang, Geestemünde, Troon, Bodø, Raumo, Setubal, Santiago de Cuba, Dublin, Narva, Fowey, Algier, Alicante, Philadelphia, Casablanca, Caen, Horten, Sølvesborg, Sarpsborg og Holmestrand.

Repræsentationen har ligeledes udtalt sig om Danmarks Repræsentation paa følgende Steder: Kina, Japan, Italien, Nederlandene, de sydameri-

kanske Stater, Rusland og de fra dette Land udskilte Stater, Wales, Øst-Afrika og Columbias Kyst.

I Anledning af Spørgsmaalet om Nedsættelsen af et permanent Udvalg til som Raadgiver over for Ministeriet at udtale sig om forefaldende Konsulatsforhold, har Repræsentationen udtalt, at den vil foretrække den nuværende Ordning, hvorefter disse Sager forelægges de forskellige interesserede Organisationer.

Repræsentationens Formand har besvaret et Andragende fra »Foreningen for skandinaviske Sømandshjem i fremmede Havne« vedrørende Spørgsmaalet om Forbedring af Forhyringsforholdene i Udlandet. — Repræsentationen har behandlet en Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende en midlertidig Traktat mellem Sverige og De Forenede Stater og anbefalet en lignende Ordning for Danmarks Vedkommende. — Til Medlem af Toldraadet har Repræsentationen indstillet Direktør A. N. Petersen i Stedet for Direktør Carl Will, der har andraget om at blive fritaget for Hvervet. —

Angaaende Spørgsmaalet om Udløbet af Fristen for Indlevering af Krav om Krigsskadeserstatning over for Belgien har Rederiforeningerne udtalt, at Handelsflaaden formentlig intet Krav havde paa dette Land. — Et Spørgsmål angaaende Klippiskehandelen paa Spanien har Repræsentationen henvist til det islandske Ministerium. — Et Andragende om at yde Tilskud til Forsøg og Prover med en Beskyttelsesindretning til Redningsbaade har Repræsentationen ikke kunnet anbefale. — Repræsentationen har over for Handelsministeriet udtalt sig om Afstikningen af den dansk-tyske Søgrænse. — Angaaende Udvidelsen af det Omraade paa Klaksvig, hvor Fartøjer kan oplægges uden at anvende de paabudte Lys- og Lydsignaler, har Repræsentationen afgivet Betænkning. — Repræsentationen har vedtaget ikke at indtræde som Medlem af det internationale Handelskammer i Paris. — Repræsentationen har sluttet sig til et af Havnedirektøren for Københavns Havn fremsat forholdsvis moderat Forslag til Skibenes Udgifter ved Udryddelse af Rotter om Bord i Skibene i Københavns Havn. — Bestyrelsen har besvaret forskellige Forespørgsler fra Medlemmerne, bl. a. om et Skibsformodede Ladeevne. — Angaaende Skibes Værdi til Brug ved Skatteansættelse. — Forespørgsel om den mindre Skibsfarrets Organisationsforhold. — Koutume ved Indlading af Trælaster i Østersøen. — Hvorvidt en Reder kan forpligte sit Selskab. — Repræsentationen har yderligere udtalt sig om det i Foreningens Beretning for Aaret 1917 omtalte Spørgsmaal om danske Valgkonsulers Beføjelse til at optræde som Repræsentanter for Ejere af strandede Skibe og anbefalet et Forslag til en Traktat mellem Danmark og England herom. Traktaten er nu tiltraadt af de to Lande. — Repræsentationen har modtaget Meddelelse om, at Handels- og Skibsfartstraktaten mellem Danmark og Bulgarien er forlænget for 1 Aar. —

Foreningen har siden sidste Generalforsamling tilstillet Medlemmerne en Del Cirkulærer, ligesom forskellige Meddelelser af Interesse er foranlediget optaget i Dansk Søfartstidende.

Sluttet den 30. April 1921.

I Bestyrelsen for Dansk Sejlskibsrederi-Forening, Svendborg i Maj 1921.

C. P. Lund,  
Hellerup,  
Formand.

R. S. Hansen,  
Thurø.

F. L. Knakkegaard,  
Nykøbing, M.

Erik B. Kromann,  
Marstal.

Alfred Nielsen,  
Rudkøbing.

N. A. Ohlsen  
Marstal,  
Næstformand.

J. E. Damkier Petersen,  
Kolding.

# Dansk Sejlskibsrederi-Forening

afholder

ordinær Generalforsamling

Lørdag den 18. Juni 1921, Form. Kl. 11,  
paa Hotel »Skandinavien« i Nakskov.

DAGSORDEN:

1. Valg af Dirigent.
2. Regnskab og Beretning fremlægges.
3. Valg af 2 Medlemmer til Bestyrelsen i Stedet for C. V. Petersen, der er afgaaet ved Døden, og Erik B. Kromann, hvis Mandat er udløbet.
4. Valg af 2 Revisorer for Aaret 1921 i Stedet for L. Andresen og L. J. Bager jun.
5. Valg af Stedet for Generalforsamlingens Afholdelse i Aaret 1921.
6. Forslag til Lovændring.
7. Eventuelt.

Svendborg, den 28. Maj 1921.

P. B. V.  
C. P. LUND,  
Formand.

„POK“  „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Telf. Taga 2267.

**P. HANSEN & Co.**

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBØRG.

**Remington,**

eneste Skrivemaskine med  
**Key Set Tabulator,**  
ny epokegørende Opfindelse  
L. Kristensen, Vestergade 27.

.....  
**Ewald Jacobsen.**

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.  
.....

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

# „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS  
MATERIEL

Enerepræsentant for  
VEREINIGTE  
ISOLATORENWERKE  
Akt.-Ges. Berlin-Pankow

ELEKTRISK  
MATERIEL

**CHARLES BJARNOV**

Telegr. Adr.: „Charlbjarn“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089

Dampskibsselskaberne

„Senta“ „Pacific“  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.



Brug altid

**SILVO**

SØLV  
PUDSECREM

Guld-Sølv-Plet o.l  
bliver ved Brug. som Nyt

TELEFON 13651.  
13652.  
13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adress VærftBaltica

KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**V. T. Mathiesen**  
.. & Sønner ..

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadelinventar. Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

**Nic. Pedersen,**

Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“'s Compositloner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indreglstreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palmé 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlfl. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Raaolie-  
motoren **THOR**

fra L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

Telegrafadr. Strand  
Reykjavik **Emil Strand** Telefoner  
507—598  
—237

Reykjavik **Skibsmægler**  
I s l a n d

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

Edelstein, Olsen & Co. A/S

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Skibsmæglere Telefoner  
Brokers 744 & 445

Reykjavik **Skibsmægler**  
I s l a n d

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## HANSCHELL & Co.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSCHELL - BARBADOS

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen.]

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

**JENSEN & WULFF**

PETER ANDERSENSVEJ

K Ø B E N H A V N F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

Køjemadrasser  
og Betræk til do.

Udstyr til Redningsbaade

A/S CHR. MØLLER

Amaliegade 43.

Telefon 687.

Assens

Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

Assens.

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jern- og Træ-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST,** Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{Stats 147} \end{array} \right.$

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

<sup>A/s</sup> Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation**  
af Træskibe.

**Patent-Ophalingsbedding for**  
450 Tons Egenvægt.

## <sup>7/8</sup> ANKERKÆDEFABRIKEN BRØNDERSLEV

Telegr. ANKERKÆDEFABRIKEN

Telefon 60

**ANKERKÆDER OG KÆDER**  
i alle Dimensioner til billigste Notering

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.** 

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**ARVIDSEN & CO<sup>P</sup>.** SKIBSHANDEL · MALMØ  
Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID



Kurser paa Københavns Børs.  
Onsdag den 8. Juni 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	151	150 $\frac{1}{2}$	151
Privatbank	122 $\frac{3}{4}$	122 $\frac{3}{4}$	123
Landmandsbank	122 $\frac{3}{4}$	122 $\frac{3}{4}$	123
Handelsbank	142	14 $\frac{1}{2}$	143 $\frac{1}{4}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	83 $\frac{1}{4}$	83 $\frac{1}{4}$	83
Private Laanebank	93	94	93 $\frac{1}{2}$
Haandværkerbank			94
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	232 $\frac{3}{4}$	232	232 $\frac{1}{2}$
Burn. & Wams Fabrik	111 $\frac{1}{2}$	110 $\frac{1}{2}$	111
Forenede Bryggerier	165	164	
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	137	137 $\frac{1}{4}$	139 $\frac{1}{4}$
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog			
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	146 $\frac{3}{4}$		
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	203	204	205
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		54 $\frac{3}{4}$	56 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.	63 $\frac{1}{2}$	63 $\frac{1}{4}$	65
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kredit 1. Afd. 1. S.		65	66 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1. -		85	86 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kredit. amor.		75	76 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.		77 $\frac{1}{2}$	79
4 % Kbhvns. Kredit. Obl. 6. S.		75 $\frac{1}{2}$	76
4 % do. do. 3. -		78	80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	82 $\frac{3}{4}$	82 $\frac{3}{4}$	83
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -		77 $\frac{1}{2}$	79
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kredit. Obl. 7. -	85 $\frac{3}{4}$	85 $\frac{3}{4}$	86
4 % do. do. 10. -		78 $\frac{1}{2}$	80
4 % do. do. 9. -		80	81
4 % do. do. 8. -		80 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -	78 $\frac{1}{4}$	78 $\frac{1}{4}$	78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kredit. L. 6. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	89 $\frac{1}{4}$	89 $\frac{1}{4}$	90
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -		75 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86	85 $\frac{1}{2}$	85
4 % do. do. 6. -		78 $\frac{3}{4}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. -		80 $\frac{3}{4}$	81
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -		69	70
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf.		81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		79	81
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf.		81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -		85 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.	79	78 $\frac{3}{4}$	79
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S		84 $\frac{3}{4}$	85
4 % do. do. 7. -		78 $\frac{1}{2}$	80
4 % do. do. 6. -		79 $\frac{3}{4}$	80
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -		69 $\frac{1}{2}$	71
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. -			
4 % Vest sønderj. 7. -	79	78 $\frac{3}{4}$	79
4 % do. do. 6. -		80 $\frac{1}{2}$	82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	84 $\frac{3}{4}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	84	83 $\frac{3}{4}$	84
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kredit. 1. S.	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			
5 % do. do. 2. -	85 $\frac{3}{4}$	85 $\frac{3}{4}$	87
5 % Grundejernes do. 2. -		86 $\frac{1}{2}$	88
5 % Jydske do. 3. Afd.		85 $\frac{3}{4}$	86
5 % Østift. do. 3. -	86 $\frac{1}{4}$	86	86 $\frac{1}{2}$

Vekselkurser Onsdag den 8. Juni 1921

	Å vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr.	129,25		
Christiania 100 -	85 50		
Hamburg pr. 100 Mk.	8 75		
London - 1 £	21,83		
Paris - 100 Francs	46,50		
Antwerpen - 100 -	46 50		
Zürich - 100 -	98 60		
Amsterdam - 100 Gylden	193,25		
Rom - 100 Lire	28 50		
Helsingfors - 100 f. Mk.	10,75		
Madrid - 100 Pesetas	74,35		
New York - 100 Doll.	574,50		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter.

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Naksø - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangstrup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Frederikshavns Værft og Flydedok %

FREDERIKSHAVN.

Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc  
Dokernes Dimensioner.

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerindæring, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, ink. usive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
at Staal- og Jærnvirer.

M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:  
„Broker“.

RANDERS.

Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holtergsade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natltf. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natltf. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 487.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.  
Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Glarke, Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Hejse- og Ankerspil, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Siu-rens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbælter. — Originale Møllerups Smøreapparater.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

## Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

### NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.: »Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.: »Søborg.«

## CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Reblaaeri.  
af Motor- og Cylinderalie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frlager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12

Telegramadresse »Schou«

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe,

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Sofartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.  
Telef. 6031. Telegramadr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privattlf. Nora 2393

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

LOUIS POULSEN & CO

NYHAVN 11, KBHVN. K

## VIKING



METALLSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl. Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Blackett & Magalhaes

Oporto - Portugal.

Skibsmæglere og Befragtnings-  
Agenter.

Agenter for flere danske Rederier.

Telegr.-Adr.: Avante - Oporto

Endvidere Filialer:

LISSABON, LIVERPOOL,  
LONDON og PARIS.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent  
og Speditør,

Nykjøbing p. F.

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«.

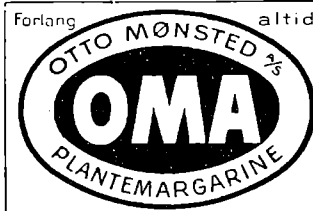
LISSABON

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS  
BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, København«, Telef. Nr. 4639.

### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre. Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

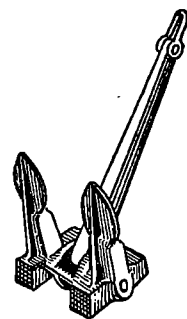
Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

### AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm Bredde	30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....		15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, København

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

4320. Rug- og Skibsbrødsfabrik  
12320. foner { 8912 Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. •Skibsbrød. •Telegr.-Adr.: •Skibsbrød.

## A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. København. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“

„Hessele“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 6562 - 10562

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlf.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhryngskontor

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 24.

Kjøbenhavn, Torsdag den 16. Juni 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
Toldbodvej 22. Telefon 1403.  
KØBENHAVN K. Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**  
**HULL**  
Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.  
Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**JØRGEN JENSEN**  
HAVNEGADE 21  
KJØBENHAVN  
Telegr.-Adr.: Skibsjørgen  
Cent. 4705 Statsf. 79

**BEFRAGTNING  
SØASSURANCER**

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELCO.  
**OPORTO, PORTUGAL.**

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**  
(S. Olsen & C. Hanssen).  
Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.  
Tlf. Byen 3491. Wilders Plads. København C.

## Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg for Skibe.

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

Leveringer fra Lager.  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN  
Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond..... — 28,000,600  
HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.  
AFDELINGER:  
Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.  
FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Tøftlund, Tønder og Viborg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING Co., Ltd.  
WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND  
Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.  
Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.  
Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.  
Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann, København K.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A. O. ANDERSEN & Co.**

Damp- og Sejlskibsrhederi • Befragtning  
Køb og Salg • Klarering.

Amallegade 22. — København K.  
Tlf. 5836. Telegr.-Adr.: „PACAO“ Tlf. 5836.

FILIALER: Helsingør, Christiania, New York, Seattle (Wash.),  
San Francisco (Cal.), Portland (Oregon).

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
Amallegade 43.

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
St. Strandstræde 9, 2., S. Kjøbenhavn.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.

Telf. 44 & 45B

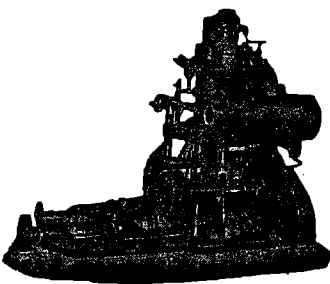
**»ALPHA«** Motoren

Statst. 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 3813  
3819  
3833

Bodenhoffs Plads,  
København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: »EDOLCO.

Eneforhandling for Danmark af



**„Varna-Værft“ Aarhus**  
Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.

**Nord- og Østersøbefragtning.**

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).

Palæ 1734 Bogholderi.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.**

## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

**Assens.**

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4104 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikringselskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiefolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/S HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.:  
GULDBROKER

Tlf. 13881  
12 077

**:: ASSURANCEMÆGLER ::**

Søforsikrings-Aktieselskabet

## „ØRESUND“

i Malmø.

Alle Arter Sø- og Transportforsikringer  
tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:

**BERGH & OWEN**

Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7373.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## A/S KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK

KJØGE

TELEFON 426

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

# Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

Telegramadr.  
Munkbø.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. - Skibpedward.

# ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

## Jern- og Træskibe

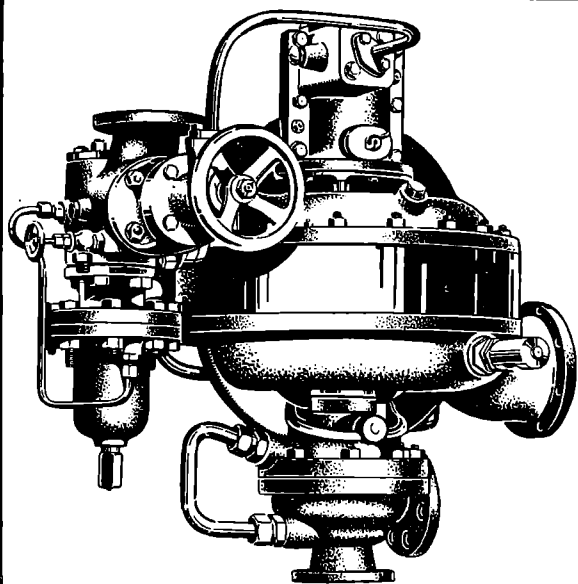
### Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. - Værftet.  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.



TurFbo-ødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

# BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

## SKIBSTURBINER med Tandhjuls-

udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

## Til Passager- og Fragtdampere.

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s Nordisk Brown Boveri.  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampsturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

# ARVIDSEN & COP. SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Fællesrepræsentationens Møde den 3. ds. blev bl. a. følgende Sager behandlet:

1. Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Port Elisabeth. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

2. Skrivelse fra Samme vedrørende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Gibraltar. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

3. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Philadelphia. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

4. Skrivelse fra Samme angaaende eventuel Opretelse af et dansk Konsulat i La Paz og Besættelsen af Konsulposten. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

5. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Penang. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

6. Skrivelse fra Udenrigsministeriet med Anmodning om at udpege to Repræsentanter til at indtræde i det Erhvervsraad, som Ministeriet i Henhold til Lov af 6. Maj d. A. har erholdt Hjemmel til at oprette. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

7. Skrivelse fra Samme om at udpege et Medlem til den af Ministeriet nedsatte Traktatkommission. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

8. Skrivelse fra Finansministeriet vedrørende Forslag i Anledning af den paatænkte Revision af den gældende Toldlov. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

9. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Udstedelse af Regler for Transport af Dyr til Søs. 2. Beh.

10. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende et i Kristiania afholdt Møde angaaende et nordisk Samarbejde for at bedre Driftsvilkårene for Skibe i Østersøfart. — Skrivelsen toges til Efterretning.

11. Skrivelse fra Samme med Eksemplar af det norske Odelstings Proposition Nr. 25/1921, indeholdende Udcast til Lov om forlænet Gyldighed af midlertidig Lov om Forandring i Loven om Statskontrol med Skibes Sødygtighed. — Skrivelsen toges til Efterretning.

*Kjøbenhavn, den 16. Juni 1921.*

**Havnepengene i Hamburg.** Havnebestyrelsen i Hamburg har i Følge »Fairplay« fremsat et Forslag for de paagældende Autoriteter, i Følge hvilket det bestemmes, at Skibe, som bliver lagt op i Hamburg Havn, skal betale Havnepenge. Fritagelse for Betaling af denne Afgift vil blive begrænset til seks Uger, efter hvilken Tid Havnepengene vil blive opkrævet med tre Penninge pr. Kubikmeter af Netto-Tonnagen pr. Maaned. Hvis et Skib er under Reparation, vil det i den Tid, der medgaar her til, ikke blive belastet med Havnepenge. Denne Foranstaltning er en Følge af, at den hidtidige Fritagelse for Havnepenge for oplagte Skibe har foraarsaget, at et stort Antal Skibe er kommet til Hamburg for at lægge op dér.

**Dødsfald.** Skibsfører, Kaptajn I. P. Lorenzen er den 5. ds. afgaaet ved Døden i en Alder af 70 Aar. Afdøde førte indtil for faa Maaneder siden Dampskibet »Gorm«, tilhørende Det forenede Dampskibsselskab, hvortil han var overgaaet som Fører, da Dampskibsselskabet Gorm blev sammensluttet med D. F. D. S. Han var en anset og afholdt Fører af den gamle Skole, der var skattet baade af Overordnede og Underordnede. I sin Ungdom for Kaptajn Lorenzen med store Sejlskibe snart paa Grønland og snart paa Ostindien, til han for c. 30 Aar siden gik over i Dampskibsfarten. I

mange Aar var han Bestyrelsesmedlem i Den alm. danske Skibsførerforening.

Nyvalgt Reder. Befragter P. Grube, Kjøbenhavn, er valgt til korresponderende Reder for Rederiaktieselskabet Korsør, der ejer de fire Sejlskibe, »Skjold«, »Venus«, »Vega« og »Orion«.

Isforholdene ved Island. Meteorologisk Institut meddeler: Telegram fra Siglufjord den 9. Juni: Spredt Is Nord for Skagelaa.

## Det ottende nordiske Søfartsmøde

blev Onsdag den 8. Juni Kl. 11 Fm. aabnet i Rigsdagens Fællessal paa Christiansborg, i Overværelse af en Forsamling, der talte omtrent 300 Personer, repræsenterende danske, svenske og norske Rederier, søfartsinteresserede Institutioner, forskellige Autoriteter m. fl.

I den store Forsamling bemærkedes bl. a. Sø- og Handelsrettens Vicepræsident Kühl, Handelsminister Rothe, Direktøren i Udenrigsministeriet O. C. Scavenius, Departementschef Busck-Nielsen, Kontorcheferne Bülow fra Indenrigsministeriet og E. Krogh fra Handelsministeriet, Formanden for Dansk Dampskibsførerforening, Skibsmægler Sass, Formanden for Den alm. danske Skibsførerforening, Kaptajn Hagelberg, Formanden for Foreningen til Søfartens Fremme, Kommandør Münter, Generalkonsul Johan Hansen, Konsul Lauritzen, Direktørerne C. Will og Kay Reinhard, Havnedirektør Borg, den islandske Minister Svein Bjørnsson, den svenske Minister Beck-Fris, Styrmand Christensen som Repræsentant for Styrmandsforeningen, Børskommissær Schovelin, m. fl.

En af Mødets Indbydere, Grosserer Carl Melchior bød Forsamlingen velkommen, navnlig Gæsterne fra Sverige og Norge, og gav derefter Ordet til Mødets Ærespræsident, Handelsminister Tyge Rothe, der i en Indledningstale mindede om, at Afholdelsen af de nordiske Søfartsmøder var udsprunget af Forstaaelsen af de mange fælles økonomiske Interesser, der knyttede de nordiske Folk sammen. Det syvende nordiske Søfartsmøde var afholdt i Malmø kort før Krigen brød ud. Denne havde i høj Grad styrket Samarbejdet mellem Nordens Folk, hvilket Taleren haabede maatte fortsættes under fuld Tillid og paa den venskabeligste Maade. Med Ønsket om at de kommende Dages Forhandlinger maatte bringe et godt Udbytte erklærede Ministeren derefter Mødet for aabnet.

Paa Forslag af Direktør J. Jantzen, Nordisk Skibsførerforening, valgtes enstemmig Grosserer C. Melchior til Mødets Præsident og Skibsføderne Dan Broström, Göteborg, og Bull-Kiøsterud, Drammen, til Vicepræsidenter.

Direktør I. F. Myhre holdt derefter det første Foredrag om »Urene Certepartibelinger«. Blandt nogle af de uhyrlige Bestemmelser som nu forlanges indført i Certepartierne, nævnedes Taleren den saakaldte Adresse-Kommission, der er en ganske meningsløs Belastning, en uberegtiget Afkortning af Fragten, hvadenten den beregnes i Henhold til »Custom of the Port«, som i tidligere Dage i de russiske Havne, eller den forlanges af Befragterne i Certepartiet.

En anden ganske forkastelig Betingelse, som har sneget sig ind i Certepartierne i den senere Tid, er Bestemmelsen om, at Befragteren skal have Andel i Befragtningskommissionen, ofte med den Begrundelse, at han har sin egen Befragtningsafdeling. Her ligger Roden til meget Ondt. Hvad har Befragterne med Mæglerkommissionen at bestille? Hvorfor skal en Befragter, der med egen Befragtningsafdeling varetager sine egne Interesser, have



Befragtningskommission? En Mægler yder dog Arbejde og skal betales derfor. En Enquête om dette Spørgsmaal, som Taleren havde foretaget, viser bl. a., at en dansk Reder, i en forholdsvis kort Periode i 1920, har været nødt til at slutte ti Certepartier med Kommission til Købmændene, varierende fra 1¼ til 3 pCt. af Fragtbeløbet.

Her maa optrækkes rene Linier mellem Reder, Befragter og Mægler, hvis ikke det rette Forhold mellem disse tre Parter skal forskydes. Som andre Urimeligheder, der har indsmuglet sig i Certepartierne, nævnde Taleren Bestemmelser som »Merchants Stevedore« og »Despatch Money«, og som en af de værste Forsteelser, at vore Certepartier, som er »agreed documents«, d. v. s. gensidig aftalte Certepartier, ikke mere respekteres af Købmændene. Ogsaa med Hensyn til Skibsdokumenternes urimelige Længde og Omstændelighed tiltrænges der Ændringer. De er belastet med en Mængde overflødige og forældede Udtryk og Bestemmelser, som kan udgaa uden paa ringeste Maade at forrykke Certepartiernes Mening. Paa dette Punkt har man fra Englændernes Side mødt Modstand, idet disse af Konservatisme holder paa de fra Arilds Tid hævdundne Formler og Udtryk, som har støttet sig til de en Gang vedtagne Klausuler i Certepartierne.

Ved enigt Samarbejde vil Rederne have det i sin Magt at afskaffe alle de nævnte Urimeligheder, og paa Grund af de ny og ganske forvirrede Livsvilkaar, som nu med en katastrofal Pludselighed har trængt sig ind paa Skibsfarten, er Sammenhold mellem Rederne og Støtte af deres Organisationer nu mere nødvendig end nogensinde tidligere.

Efter dette Foredrag udspandt der sig en længere Forhandling, under hvilken Direktør Jantzen bl. a. hævdede, at der med samme Ret som mod urimelige Befragtere ogsaa burde rettes Bebrejdelser imod de Redere, som gik ind paa de urimelige Betingelser.

Generalkonsul Johan Hansen advarede imod de saakaldte spekulerende Mæglere, som der jo overalt fandtes nogle af, men den erfarne Reder vidste vel, hvilke Folk han med Tillid kunde betro sig til paa de forskellige Pladser i Verden. Som en ny Tanke fremsatte han den Mening, at alt hvad der hedder Lastnings- og Losningsarbejde burde være Rederne ganske uvedkommende. Omkostningerne derved er ikke ens i to Havne, ikke engang her i Landet. Disse Arbejder burde besørges af Afskiberne og Modtagerne af Varerne, i det mindste i alle evropæiske Havne. En saadan Ordning burde der arbejdes hen til.

Efter at flere Talere havde haft Ordet, deriblandt den svenske Skibsmægler Cederwall og Skibsreder Dan Brøström, angaaende det rette Forhold mellem Redere, Mæglere og Befragtere gaves der en Frokostpause paa 1½ Time.

Da Mødet genoptoges, indledede Direktør Jantzen med »Nogle Bemærkninger om Bjergning og Befragtning«. Taleren mente, at det kunde have sin Interesse at bringe det Spørgsmaal frem paa Mødet, om Rederen har Adgang til at inkludere sig paa Bjergningsforetagender, naar Skibet har Last om Bord, og udtalte bl. a. herom følgende:

Der er her selvfølgelig kun Tale om Bjergning af Ejendom. Naar Menneskeliv er i Fare, er det enhver Skibsførers ikke alene Ret, men Pligt, at yde den Hjælp, som han formaar, uanset at den Ladning, hans Skib fører, derved udsættes for Fare. Mere tvivlsomt er Spørgsmaalet, naar det drejer sig om Bjergning af Værdier. I Følge den norske Søløvs § 31 er der intet til Hinder for, at et Skibs Fører kan inkludere sig paa Bjergningsforetagender, naar det kan ske uden Ophold, uden Risiko for eget Skib og uden væsentlige Ulemper for Rederen eller andre, hvis Interesser det er Skipperens Pligt at varetage. I samme Lovs § 142 gøres Bortfragteren dog udtrykkelig ansvarlig for al Skade og Tab, Lasten lider fra dens Modtagelse til dens Aflevering, medmindre det gøres antageligt, at Ska-

den eller Tabet er bevirket ved Søulykke, Opbringelse eller anden ulykkelig Hændelse, som det ikke har staaet i Skipperens eller Mandskabets Magt at afværge. Skader, som opstaar ved Bjergningsforetagender af Gods, kan jo imidlertid afværges ved, at man ikke indlader sig paa saadanne. Motiverne til Søløvens § 31 giver intet afgørende Bidrag til Løsningen af Spørgsmaalet om, hvorledes Loven skal forstaaes paa dette Punkt. De norske Motiver siger, at Skipperen ikke uden Nødvendighed maa forlænge Rejsen ved at afvige fra sin Kurs eller ved Ophold, og at det er ham udtrykkelig forbudt at gøre dette for at redde Gods, medmindre det kan ske uden væsentlig Ulempe for nogen af de interesserede Parter. Dette synes at tyde paa, at man ikke i § 31 har villet fastslaa nogen Undtagelse fra den almindelige Regel i § 142. Paa den anden Side indeholder de svenske og danske Motiver Udtalelser, som tyder paa, at det har været Meningen af Hensyn til Samfundets Interesse at opmuntre til Bjergning af Formueværdier, naar Betingelserne i § 31 er til Stede.

Hvis man antager, at det har været Meningen med § 31 at tillægge Rederne en om end begrænset Adgang til at bjerge Ejendom paa Søen, uden Hensyn til at Skibet har Last om Bord og uden Ansvar for de Interesserede, der paa forskellig Maade er knyttet til Transporten, saa forekommer det Taleren, at Ladningsejerne har god Grund til at beklage sig. Bjergningen foretages for at tjene Penge, hvis Bjergningen lykkes, men Ladningsejerne faar ingen Andel i Bjergelønnen.

Det nytter ikke at henvise til Bestemmelsen i Søløvens § 228, hvorefter Bjergelønnen først og fremmest skal benyttes til at godtgøre den Skade, som Bjergningen maa have medført for Skib og Ladning, thi det er jo ingenlunde sikkert, at der overhovedet tjenes nogen Bjergeløn. Ladningen kan lide Skade ved resultatløse Forsøg paa at bjerge, og saa bliver der ingen Bjergeløn og intet til at dække Skaden paa Ladningen med. Det forekommer derfor Taleren, at Ladningsejerne med god Grund vil kunne beklage sig over, at Loven paalægger dem at deltage i den Risiko, som følger med en Bjergning, uden at gøre dem delagtige i den Fortjeneste, der kan være forbundet dermed.

Taleren fremhæver, at naar der skal træffes Bestemmelse om et Spørgsmaal af saa principiel Rækkevidde som dette, er det nødvendigt at tage skyldigt Hensyn til, hvorledes Spørgsmaalet behandles ude i den store Verden og først og fremmest i England. Han anfører en engelsk Dom og Udtalelser af engelske, amerikanske, tyske og franske Jurister, der synes at bekræfte hans Anskuelse, naar det ikke tillige drejer sig om Redning af Menneskeliv.

Naar dette Spørgsmaal ikke har været Genstand for den Opmærksomhed, som det efter sin store principielle og praktiske Betydning synes at forlænge, saa ligger det vel særlig deri, at det nu om Stunder er ganske almindeligt, at Rederne ved Konnossementerne forbeholder sig Ret til at »tow and assist vessels in distress and to deviate for the purpose of saving life and property«.

Denne Klausul vil berettigede Kaptajnen til at bjerge Ejendom paa Søen eller gøre Forsøg derpaa. Der er dog visse Grænser, som man bør være opmærksom paa, og som ikke tør overskrides uden at paadrage Rederen Ansvar.

Foredraget, der paahørtes med megen Interesse, gav Anledning til en Modbemærkning fra Professor Axel Møller, der ytrede Tvivl om Holdbarheden af de Slutninger, Direktør Jantzen var naaet til; de vilde i al Fald neppe kunne holde overfor nordisk Ret. Efter Hr. Jantzens Opfattelse vilde den af ham citerede og fortolkede § 31 i Søløven kunne blive en Snare for Skippere og Redere. Formaålet med Søløven, at opfordre til at bjerge Værdier paa Søen, vilde i det hele blive stærkt svækket gennem denne Opfattelse.

Derefter holdt Direktør A. Rinman, Göteborg, et Foredrag om »Tyverier i Forbindelse med Varetransport« og udtalte bl. a. følgende:

Blandt de mange yderst betydningsfulde Spørgsmaal, som i denne sørgelige Tid beskæftiger Søfartens Mænd, melder sig den beklagelige Tyveriepidemi, der staar i Forbindelse med Varetransporter, som et af de aktuelle.

Der findes vistnok Søfartsspørgsmaal af meget større Rækkevidde end dette, men Tyverispørgsmaalet bør man kunne faa Bugt med, selv om det ikke kan ske uden store Vanskeligheder.

Er man først enig om, at det at begrænse den internationalt vanærende Tyveriepidemi, ligger indenfor Mulighedernes Grænse, saa kan jeg ikke tro andet, end at Følgen deraf maa blive, at enhver ansvarsfølende Søfartsmænd vil føle sig opfordret til at stille sin Arbejdskraft, sin Erfaring og sine gode Raad til Tjeneste for et energisk fælles Arbejde for at tilvejebringe mere normale Forhold i den nævnte Henseende.

Da det er blevet overdraget en Søassurandør at indlede Diskussionen om denne Sag, er man maaske klar over, at en vis Ensidighed i Emnets Behandling vanskeligt kan undgaaes, men paa den anden Side er den private Assurandør kommet i Besiddelse af et langt righoldigere Materiale til Sagens Bedømmelse end den private Reder. I Betragtning af den store Betydning det vil have, at de Udtalelser, der her skal fremsættes, grunder sig paa de faktiske Forhold, som de nu for Tiden arter sig i Verden, har jeg i de sidste Uger staaet i Korrespondance med ledende Søforsikringsmænd i flere europæiske Lande og i Amerika, og paa den Maade faaet et rigt Fond af paalidelige Meddelelser og af sagkyndige Udtalelser.

Det gaar som en rød Traad gennem alle de modtagne Udtalelser, at der her maa vedtages helt andre og mere energiske Forholdsregler end tidligere for at raade Bod paa et Onde, som allerede har vundet en fuldstændig skandaløs Udbredelse i Verden. Hidtil har man i Grunden indskrænket sig til Beklagelser over den synkende Moral, som man har skrevet paa Krigens Røgning, ganske vist med en vis Ret, men nu for Tiden har dette Onde grebet saa vidt om sig, at det truer med at udviske Begreberne om Mit og Dit i de brede Samfundslag.

Der høres nu om Stunder Historier om Tyverier, som overgaar alt, hvad man tidligere har hørt Tale om, og det værste er, at Forbrydelserne saa yderst sjældent bliver opklaret, hvilket dog kan forstaaes, naar man betænker, at kun et ringe Antal af de konstaterede Tyverier foranlediger retslig Undersøgelse. Dette beror dels paa Vanskeligheden ved at bedømme, hvor og naar Tyverierne er begaaet, og dels paa, at Varejerne eller Rederiet eller Assurance-selskabet i Mangel af faste Holdepunkter ofte finder det ørkesløst at anmelde Sagen for Politiet. Alene Tilfældenes uhyre Antal virker afskrækkende.

Tyverier er altid forekommet i alle Lande i Forbindelse med Varetransporter og har ikke kunnet udryddes, men den uhørte Forskel mellem før og nuses maaske bedst, naar man betænker, at Tyveriforsikringen meget ofte før Krigen frit var indbefattet i Sø- eller Transportforsikringen, medens den nu, især for visse Varer og i visse Lande, ikke sjældent betinger en Præmie, som er væsentlig højere end Præmien for selve Transportrisikoen, hvis Assurandøren overhovedet mener at kunne overtage Tyveriforsikringen, hvilket ingenlunde altid er Tilfældet. Nogen egentlig Statistik over Tabene ved Tyverier har ikke kunnet udarbejdes, men et Par Eksempler vil vise, hvor alvorlig Sagen er:

For Firma A udgjorde hele Aarspræmien for Varetransporter i 1920 Kr. 6,100, men alene Tyverierstatningen kostede Forsikrings-selskabet Kr. 8,900. For Firma B udgjorde Præmierne Kr. 9,600 og Tyverierstatningerne Kr. 30,100. Et engelsk Selskab er ved en hel Række Beregninger kommet til det Resultat, at paa hver Tur- og Returrejse stjæles der nu Varer om Bord, samt under Lastning og Losning, for c. 45,000 Kr. Et andet engelsk Selskab, som grunder sine Beregninger paa andre Varer, er kommet til Tallet c. 36,000 Kr. Et tredje engelsk Sel-

skab har fremsat Tal, som viser en Forøgelse i Tyverireklamationerne af 2,000 pCt. mod Tiden før Krigen.

Naar Taleren skal søge Aarsagerne til, at dette Onde har faaet en saa uhørt Udbredelse, saa er Krigen vel nok Roden dertil, men der er ogsaa mange andre Aarsager, der bidrager dertil. Her nævnes i første Række de saakaldte Fritagelsesklausuler i Konnossementerne. Disse har haft gunstige Betingelser under Krigens Højkonjunktur, og denne har endogsaa fremkaldt adskillige ny Fritagelsesklausuler, som tilmed stiller de gamle og meget kritiserede i Skyggen.

Taleren peger paa et Par af disse Klausuler. Hvad siger man f. Eks. om en saadan Bestemmelse, som findes i et nordisk Rederiaktieselskabs Konnossement: »ikke heller er der Ansvar for Skader, som kan erstattes af Assurandøren«? Et Studium af Konnossementklausulerne bibringer os det Indtryk, at den negative Form saa gennemgaende er kommet til Anvendelse, og at det vilde være bedre, om de kort og godt gav Besked om, hvad Rederiet har Ansvar for. Det er nemlig det usikre eller svævende Ansvar, Rederiet har lige overfor Ladningsejerne, som i høj Grad har bidraget til, at Tyverierne har faaet denne forfærdelige Udbredelse. Men naar man holder paa en klar Formulering af Rederiets Ansvar og en Udvidelse deraf indenfor rimelige Grænser, er det ogsaa paa sin Plads samtidig at erindre om, at ogsaa Ladningsafsendere og Ladningsmodtagere samt deres Møllemand, Speditørerne, meget ofte glemmer, at ogsaa de har et Ansvar. Som det er nu, kan man roligt paastaa, at i Praksis har ingen af alle dem, som har med en Vares Transport at gøre, noget nævneværdigt Ansvar for Tabet af denne Vare. Deraf følger, at et Tyveri saa godt som aldrig opdages eller anmeldes førend ved Rejsens Slutning, selv om alle Tegn tyder paa, at det er begaaet i Afsendelseslandet eller ved Omlastning paa et andet mellemliggende Sted: men derved er ogsaa Udsigten til at faa Forbryderen fanget betydelig formindsket.

Taleren erkendte, at ogsaa Assurandørerne har deres Andel i Skylden derved, at de, naar Tabet er betalt, som oftest lægger Papirerne til deres Havariakter og anser Sagen som afsluttet i Stedet for med Energi at forsøge at opspore Forbryderen og overgive ham til Straf.

Assurandørerne har søgt at bekæmpe Ondet ved Henvendelser til Myndighederne om skarpere Bevogtning paa Kajer og i Toldlokaler, ved Forhøjelser af Præmien for Tyveriforsikring og i visse Lande ved at nedsætte Erstatningen for Tab ved Tyverier til 75 pCt. Men hvad der her videre bør gøres, er Skærpelse af Politis og Toldbevogtning, en større Omhu fra Ladningsafsenderens Side med Hensyn til forsvarlig Emballering og nøjagtig Angivelse af Varernes Kvantum i Fakturaen, en Revision af Fritagelsesklausulerne, saa Redernes Ansvar positivt fastsættes indenfor Rimelighedens Grænser, og et Forsøg paa ved Samvirken med de respektive Fagforeninger at faa den store Masse af hæderlige Arbejdere til at befri sig for daarlige Kammerater. Lastmodtageren kan ogsaa virksomt bidrage til at forbedre Forholdene ved streng Kontrol og Omhu for, at Varerne straks efter Losningen bliver modtaget af paalidelige Folk, og endelig bør Assurandøren ikke i Tilfælde af Tyveri hvile, førend Sagen er blevet opklaret.

Der vedtoges senere en Resolution, der bifaldt de foreslaede Forholdsregler til Bekæmpelse af Tyverier, og det overdroges til Nordisk Skibsredereforening at varetage det fornødne. (Fortsættes.)

### Frugtmarkedet.

Frugtmarkedet for Sejlere.

Forholdene ligger i det væsentlige uforandret mat, dog med rigeligere Tilbud, men med saa lave Rater, at de ikke kan dække Udgifterne.

Noteringerne er Østnorge—Østkyst Kulplads 37/6 à

40 sh. Props, Østengland 47/6 à 50 sh, Kanalhavn 55 à 60 sh, Skurlast; Vestsverig lignende Rater; Sydbotten eller Sydfinland, Østengland 60 à 65 sh, engelsk Kanalhavn 70 à 75 sh, fransk Kanalhavn 150/160 Fres., mindre Tidehavn 180 à 200 Fres. pr. Str. Skurlast.

Mellemrigsfarten paa Middell- og Atlanterhavet ligger vedvarende mat. Kanada-Østirland eller Vestengland 120 à 125 sh, Matane Distrikt til do. 150 à 155 sh pr. Str.

Kultrafikken fra Storbritannien ligger fremdeles under Strejke, dog er der nogen Udsigt til Strejkens Ophør, mulig i denne Uge, men der vil hengaa en Tid, før nogen væsentlig Eksport kan paaregnes, idet flere Miner er vandfyldt og Hjemlandet vil først fordre Forsyning.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

**DIESEL**motorer

**BRONS**motorer

**RAAOLI**motorer

**BENZIN**motorer

**DEUTZ** Motorspil

Komplette Installationer udføres

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

**Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.**

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Blyth 27./4. — Aggersborg ank. Blyth 17./4. — Amalienborg afg. Rosario 8./6. — Brattingsborg pass. Lizard 12./6. — Børglum afg. Buenos Aires 6./6. — Dansborg afg. Santos 12./6. — Ellensborg ank. Warkworth 17./4. — Elsborg ank. Burntisland 17./4. — Flynderborg ank. Burntisland 22./4. — Frederiksborg ank. Tynø 20./4. — Hammershus ank. Buenos Aires 27./4. — Jelling ank. Korsør 10./6. — Jømsborg ank. Methil 16./4. — Jungshoved afg. Lissabon 5./6. — Jagersborg ank. Antwerpen 10./6. — Kronborg afg. Rosario 11./6. — Lilleborg ank. Leith 11./6. — Rosenborg ank. Baltimore 10./6. — Silkeborg ank. Bolama 4./6. — Skanderborg ank. Brest 12./6. — Skodsborg ank. Bristol 6./6. — Spigerborg ank. Saksjøbing 10./6. — Stegelborg afg. Hook of Holland 19./5. — Sønderborg pass. Skagen 10./6. — Taarborg ank. Barry 7./4. — Viborg afg. Bouean 9./6. — Ørkild ank. Buenos Aires 9./5. — Ørnborg ank. Rufisque 11./6.

Det forenede Dampskibs-Selskab. Alexandra oplagt. — Arkansas Dok. — Beira oplagt. — Bogø oplagt. — California ank. Buenos Aires 5./5. — Charkow afg. Riga 7./6. — Dania oplagt. — Dagmar oplagt. — Douro ank. Havre 14./6. — Ebro ank. hertil 9./6., afgaar idag. — Ella ank. Hamburg 13./6. — Erik II ank. Havana 23./5. — Esbern Snare afg. Aarhus 13./6. — Esbjerg oplagt. — Florida

oplagt. — Fiecaria afg. herfra 14./6. — Frederik VIII ank. hertil 14./6. — Frøde Dok. — Garonne oplagt. — Generalkonsul Pallisen afg. Montreal 13./6. — Gorm ank. Havana 14./5. — Halldan oplagt. — Harald sandsynligvis afgaaet fra New York i disse Dage. — Hellig Olav ank. New York 1./6. og afg. derfra 9./6. — Helmer Mørch afg. Boston 13./6. — Hjelms ank. hertil 15./6. — Hjortholm afg. herfra 13./6. — I. C. Jacobsen afg. London 14./6. — Ivar Dok. — Johan Siem oplagt. — Jolantha ank. Aarhus 15./6. — Kasan oplagt. — Kentucky ank. Aberdeen 29./3. Knud II oplagt. — L. P. Holmblad afg. herfra 11./6. — Maja afg. herfra 14./6. — Magnus oplagt. — Minsk afg. Antwerpen 11./6. — Morsø afg. Reval 14./6. — Moskov afg. Danzig 11./6. — Nevada ank. Cork 8./6. — Newa oplagt. — Niels Ebbesen Dok. — Odin afg. Göteborg 15./6. — Olaf oplagt. — Oregon afg. Philadelphia 28./5. — Oscar II afg. Christiania 4./6. — Pennsylvania ank. Hook of Holland 14./6. — Rhone ank. hertil 14./6. — Rita ank. Stettin 13./6. — Russ oplagt. — Saga ank. Antwerpen 13./6. — Skjold oplagt. — Svend II Dok. — Svanhild oplagt. — Taarnholm ank. Kjøbenhavn 12./6. — Taasinge oplagt. — Texas oplagt. — Thyra oplagt. — Tiber oplagt. — Tomsnk ank. Livorno 13./6. — Trondhjem oplagt. — Tula Dok. — Uffe afg. Hampton Road 24./5. — United States afg. Christiania 11./6. — Vendsyssel ank. hertil 10./6. — Virginia oplagt. — Viking Bark ank. Bordeaux 17./5. — Wladimir Sawin oplagt. —

Det asiatiske Kompagni. Afrika afg. Göteborg 13./6. udg. — Annam ank. Sydney 14./6. udg. — Asia ank. Hamburg 12./6. hfg. — Australien afg. Antwerpen 13./6. udg. — Chile pass. Skagen 12./6. udg. — Falstria pass. Landsend 14./6. hfg. — Fionia afg. San Francisco 6./6. hfg. — Jutlandia pass. Gibraltar 9./6. udg. — Mexico pass. Skagen 9./6. udg. — Panama afg. Yokohama 27./5. hfg. — Peru pass. Perim 30. 5. udg. — Selandia ank. Guayaquil 13./6. hfg. — Siam ank. Guayaquil 13./6. udg. — Tongking afg. Trieste 11./6. hfg. — Estonia afg. Kjøbenhavn 6./6. vestg. — Lituania ank. Danzig 14./6. østg. — Polonia ank. Danzig 3./6.

P. Grube, her. Waldemar Tornøe, Christensen, ank. Cadiz 4./6. — Skjold, Petersen, pass. Gibraltar 12./6. p. R. t. Valencia. — Vega, Andersen, afg. Siglufjord 4./6. — Venus, oplagt Roune. — Orion, oplagt Helsingør.

Rederiet Dannevirke. Dronning Dagmar ank. London 9./6. — Dronning Margrethe ank. 12./6. Newhaven.

Orient. Arabien afg. Sydney 13./6. — Delagoa ank. Rosario 5./6. — Indien ank. Rotterdam 11./6. — Kina afg. San Francisco 28./5. — Magdala afg. Las Palmas 12./6. — Natal ank. Portland 7./6. — Rhodesia ank. Rangoon 30./5. Tranquebar afg. Pernambuco 13./6. — Trausvaal pass. Panama 2./6.

Dania. Mary, Clausen, pass. Gibraltar 13./6. for Marseille. — Else, Clausen, afg. Antwerpen for Leith 12./6. — Flora, Bang, ank. Grangemouth 12./6.

#### Sejlskibe.

J. J. Larsen, Odense. Oberon afg. Buenos Ayres 10./4. til Hamburg. — Alexander Lawrence ligger i Garston. — Kylemore ank. Odense 14./6. — Holthe ligger i Garston. — Henry Smidt ligger i Buenos Ayres.

Æro. Sejerskransen, Lauritzen, ank. Folkestone 6./6. — Sine, Christensen, ank. Akureyri 6./6. — Waldemar Tornøe, Christensen, ank. Cadiz 4./6. — Hejmdal, Kromann, ank. Setubal 6./6. — Herkules, Bager, ank. Aalborg 8./6. — Neptunus, Jensen, ank. Aalborg 9./6. — Gerda, Nymann, pass. Bacchy Head 5./6. p. R. t. Ferrol.

Svendbord. Rosing, Sørensen, ank. Setubal 10./6. — Olga, Mouritzen, afg. Setubal 16. til Siglufjord (Island).

Th. Just. Bark Sterna, Christensen, afg. Newportnews Va. 14./6. til Oporto.

#### Fra Sø og Land.

Svendborg Radiotelegrafskole. Eksamen i 1. Termin 1921 er afsluttet. Af Skolen var indstillet til Certifikat af 1. Klasse 7 Elever, hvoraf 6 bestod med Certifikat af 1. Klasse og én med 2. Klasse. Endvidere var indstillet til Certifikat af 2. Klasse 3 Elever, hvoraf 2 bestod.

Svendborg Navigationsskole. Eksamen i 1. Termin 1921 afholdtes fra 17. Maj til 4. Juni. Af Skolen indstilledes til Skibsførereksamen 9 Elever, hvoraf 8 bestod, til Styrmands-eksamen 15 Elever, hvoraf 14 bestod, til Sætteskipperprøven 13 Elever, hvoraf 12 bestod, og til Kystskipperprøven 1 Elev, som ligeledes bestod.

Endvidere eksamineredes en Del privat indstillede Kystskipper-elever fra Korsør.

Der var saaledes i 1. Termin af Skolen indstillet ialt 38 Elever, hvoraf 35 bestod.



**INDHOLD:**

Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibst. — Kjøbenhavn, den 16. Juni 1921. — Det ottende nordiske Søfartsmøde. — Fragtmarkedet. — Skibselterretninger. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

**Aktieselskabet  
Dampskibsselskabet „Heimdal“.**

Da den overordentlige Generalforsamling den 10. d. M. ikke var beslutningsdygtig for Dagsordenens Punkt 2, indkaldes hermed til ny overordentlig Generalforsamling Tirsdag den 21. Juni 1921, Kl. 3 paa Selskabets Kontor, Stockholmsgade 55, med nævnte Punkt paa Dagsordenen.

Forslag om Nedsættelse af Aktiekapitalen fra 2 Millioner Kroner til 1 Million Kroner og Ændring i Lovenes § 1. Selskabets Kontor i København, Stockholmsgade 55, udleverer daglig fra den 14. til den 20. d. M. i Tiden mellem Kl. 11 Formiddag og Kl. 1 Eftermiddag Adgangskort mod Forevisning af Aktier, noterede paa Ihændeleveren, og Adgangskort og Stemmesedler mod Opgivelse af Numre paa Aktier, noterede paa Navn.

Kjøbenhavn, i Juni 1921.

P. B. V.  
MARTIN CARL.

**AEG**   
*Dansk Elektricitets A/s*

*Skibsturbiner*  
til Fremdrivning

*Elektriske*

- Skibsspil
- Styremaskiner
- Skibsmateriel
- Lysinstallationer

 *København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000*



**V. T. Mathiesen & Sønner**

Blikkenslager. Skibsinventar. Kabys og Baadeinventar, Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning. Alt Skibsarbejde udføres. Telefon 9445. Toldbodgade 6. København.

**J. Melander,**  
Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres. Lille Strandstræde 3.

**ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS**

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd.	... ..	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd.,	... ..	"Promptude," Portland.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd.	... ..	"Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage	... ..	"Anorafic," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	Société Algérienne de Houilles et Agglomeres	... ..	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	... ..	"Thickley," St. Thomas.
<b>KINGSTON</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	... ..	"Orrett," Kingston.
<b>TRINIDAD</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal	... ..	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal	... ..	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895 Statstelef. 195

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** Sæsonrander. Tigradr.: Skibsjørgen. Befragtning. Cent. 4705. Statstf. 79.

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør.  
AALBORG.

## Remington.

eneste Skrivemaskine, der  
adderer og subtraherer.  
Eneforhandler:  
L. Kristensen, 27, Vestergade.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHVN. K

# VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør



St. Regnegade 12—16, København

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

C. L. Seifert

Specialitet: Elegante Uniformshæfter

Telefon:  
Central 297  
" 1297  
" 2197

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«.

LISSABON

Forsikringsaktieselskabet

# „Danske Atlas“

Tordenskjoldsgade 10  
K ø b e n h a v n K

Kapital: 6 Millioner Kroner

Genforsikring i alle Brancher undtagen Livsforsikring

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods. ■ Blødstøbegods,

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.-Adr.: „Charibjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

# „POK“



# „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne

**Rottedræbende Mittel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.

Forlang det hos Deres Skibshandler.

Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.

Telf. Taga 2267.

# Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN. K.

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Havnegade 7  
ESBJERG

Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

# Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - København K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTNING**

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: »THJUST«

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**  
Skibsproviantering & Skibsmæglere.  
Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** Telefoner  
**Reykjavik Emil Strand** 507-598  
-237  
**Reykjavik Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertør ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
**Brokers** 744 & 445

**Reykjavik Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

Kjøbenhavn.

Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering  
Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

## Chr. Petersen Søballe.

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

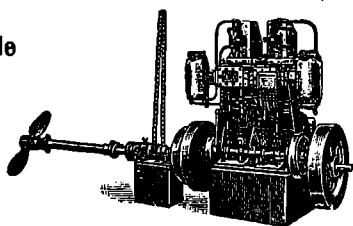
**Motorfabriken „Dan“**

Bragesgade  
10.

København  
L.

Telegr. Adr.:  
Motordan.

Telefon:  
Ctr. 8006 - 8007



**„DAN“ MOTORER**

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtigt  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

Befragtning. **=====**

Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

## DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

**OLJETØJ  
for ALLE**

OLFSEN & SØN  
KØBENHAVNS  
ØRESUNDSVEJ  
TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telefon. Centr. 14630

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri  
Aalborg

anbefaler sig med alt til Fagel hentsende  
Reel og billig Betjening garanteres.

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 15. Juni 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		151	152
Privatbank		121	123
Landmandsbank	121½	121	121½
Handelsbank	141	140¾	142
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	83	82¾	83
Private Laanebank		90	92
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	231½	231	232
Burm. & Wains Fabrik	110	110	110¾
Forenede Bryggerier	161	160¼	162
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog			
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila		141¼	142
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	205	204¾	206
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 1/2 % uops. Statsoblig.		55½	57
3 1/2 % do. do.	63½	63½	63¾
3 1/2 % Husejer Kreditk 1. Afd. 1. S.		65	65¾
4 1/2 % do. do. 2. — 1. —		85½	87
3 1/2 % Kbhvns. Kreditf. amor.		77½	79
3 1/2 % Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		75½	77¼
4 % do. do. 3. —		78½	80
4 1/2 % do. do. 7. —	83	83¼	83¾
3 1/2 % Konv. Østift.		77½	79
4 1/2 % Østift. Kreditf. Obl. 7. —	85	84¾	84¾
4 % do. do. 10. —	79¼	78¾	79¼
4 % do. do. 9. —		80	82
4 % do. do. 8. —	80¾	80¾	81
4 % do. do. 7. —		78½	80
4 1/2 % do. do. 6. —		76¾	77½
3 1/2 % Østift. Kreditk. L. 6. —	86¾	86½	87
4 1/2 % do. do. 4. —	88½	88½	88½
4 1/2 % Fynske Kreditf. Obl. 9. —		89¾	90
3 1/2 % Konv. jyd. Land.	76	75¾	76½
4 1/2 % Jyd. Land. Kreditf. 6. —	85½	85¼	85¾
4 % do. do. 6. —	79¼	79	79¾
4 % do. do. 5. —		81¼	83
3 1/2 % do. do. 6. —	69	68¾	69¼
3 1/2 % Østift. Husm. Krdf.		82	82¼
4 1/2 % do. do. 2. —	85½	85	85¾
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	79¾	79¾	80
3 1/2 % jyd. Husm. Krdf.		82½	82¾
4 1/2 % do. do. 2. —	84¾	84¾	85
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.	79¼	79	79¾
4 1/2 % Ny jydsk Kjæbs. 7. S.	84½	84½	84¾
4 % do. do. 7. —		78½	79
4 % do. do. 6. —		80	80¼
3 1/2 % do. do. 5. —	69	68¾	69¾
3 1/2 % Vest sender. Konv. 6. —			
4 % Vest senderj.	79	78¾	79¼
4 % do. do. 6. —		80	82
4 1/2 % do. do. 7. —	84½	84¼	84¼
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 1/2 % do. do. 2. —	83¼	83	83¼
4 1/2 % Sønderj. Kreditf. 1. S.	83¾	83¾	83¾
4 1/2 % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.	80	79¾	80¼
5 % do. do. 2. —	85	85	85¾
5 % Grundejernes do. 2. —	85	84¾	85
5 % Jydske do. 3. Afd.	86	85¾	86¼
5 % Østift. do. 3. —		85¾	86

**Vekselkurser Onsdag den 15. Juni 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	131,20		
Christiania 100 —	85,00		
Hamborg pr. 100 Mk.	8,60		
London - 1 £	22,07		
Paris - 100 Francs	47,10		
Antwerpen - 100 —	46,75		
Zürich - 100 —	99,00		
Amsterdam - 100 Gylden	194,25		
Rom - 100 Lire	30,00		
Helsingfors - 100 f. Mk.	9,50		
Madrid - 100 Pesetas	76,50		
New York - 100 Doll.	586,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6½ %  
do. private Diskontenter: 6½ %—8 %  
**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

**KAY DYHR**

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tilgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

**Den danske Landmandsbank**  
**Hypothek- og Vækselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Røddby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

**Frederikshavns Værft og Flydedok %**

FREDERIKSHAVN.

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtare etc  
**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokkene
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	80'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statetelefon 4. —

**Lilleø Maskinværksted**

ved **H. P. Rasmussen**  
Lilleøvej — Korsør — Telf. 327  
**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensejning

**A/s Dampskibsselskabet MALM**

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

**A/s AARHUS SKIBSVÆRFT**

SYDHAVNEN, AARHUS

**Nybygning af Jern- og Træskibe.**

Al Slags Skibs-,  
**Reparation**  
Maskin- og Kedel-  
udføres.

**Autogen Svejsning  
og Skaring.**

**Kedelrensning  
udføres.**

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftfl.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtore m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

## „URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

legner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.:  
GULDBROKER

Tlf. 13881  
12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

Jern- og Træskibe  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr.: »Værftet«  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK

KJØGE

TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER





**A. LAUR-KNUDSENS**  
**INSTALLATIONSFORRETNING**  
**H. LANGGAARD**  
 TELEGR. ADR.  
 ELEKTROKNUDSEN

**ELEKTRISKE**

**SKIBSINSTALLATIONER**  
**GL. KONGEVEJ 3, TLF. 1781**  
**KØBENHAVN B**



**Einar Weilbach & Co.**  
 Niels Juelsgade 6 - København.  
 Telef : Central 13064.  
 Specialister i naut. Instrumenter.  
 Stort Lager Billige Priser.  
 Kompaskorrigering. Reparationer udføres.



BRITISH  
 Estbd. 1831

**„Economic“**  
 Compositions.

Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.

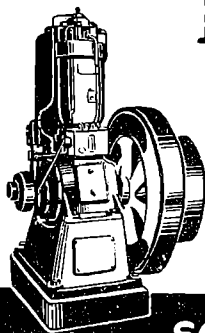
Tlf. 9879 - Tlgr. »Sjhedward«

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
**Langeland.**

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovanteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pasere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

HØJTRYK - RAOLIE MOTOREN  
**„ELLWE“**



Øjeblikkelig Igangsætning  
 Meget ringe Brændstofforbrug.  
 Ingen Vandindsprøjtning.  
 Regelmæssig og rolig Gang  
 Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
 KØBENHAVN.

**HUGO TRUMPY**

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr. Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:

Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:

Det Forenede Dampskibsselskab, København.

**Hecksher & Søns Efff.**

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
 — Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, København.** — Tlf. 7898.  
 Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

**Chr. Schierbecks Efff.**

Etableret 1760.

Befragtningsagenter.

Nyhavn 5.

Telegramad.  
 Munkbor.

Central  
 13,345.

**BRONDBERG & TANDRUP**  
**LANTERNEFABRIK**

København K.  
 Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
 Telgr.-Adr.: Skibelys

**Johs. N. Aagaard**

Holbergsgade 15  
 KØBENHAVN

**Befragtning.**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:  
 Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
 Statstelef.: 394

**ATLAS**

**Skibs-Dampturbiner**  
**med Tandhjulsudveksling**  
 i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurander. Tlgradr.: Skibsjørgen.  
 Befragtning. Cent. 4705. Statstlf. 79.

Kjøbenhavn, den 23. Juni 1921.

• Visering af Manifeste til Spanien. Fra Udenrigsministeriet har Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart modtaget Meddelelse om, at det fra Gesandtskabet i Madrid har modtaget en Indberetning, hvori Gesandtskabet henleder Opmærksomheden paa, at det i den senere Tid ofte er forekommet, at danske og islandske Skibe, specielt mindre Sejlere, der er kommet fra Labrador, ved Ankomsten til Spanien af de spanske Toldmyndigheder er bleven idømt endog ret betydelige Bøder for ikke at have deres Manifeste viseret, uden at der er blevet taget Hensyn til Kaptajnernes Forebringende om, at der i Indskibningshavnen ikke fandtes noget spansk Konsulat (i et enkelt Tilfælde idømtes endog en Bøde til Trods for, at vedkommende Kaptajn af Stedets Notarius Publicus lod udstede en Erklæring om, at der ingen spansk Konsul fandtes).

Gesandtskabet har i Sagens Anledning foretaget en Henvendelse til det spanske Udenrigsministerium og derpaa fra dette modtaget en Svarnote, af hvilken det fremgaar, at en Visering af Manifestet i Havne, hvor der ikke er spansk Konsul, kan foretages af Toldmyndigheden eller anden stedlig Myndighed eller dennes Repræsentant paa Stedet, og at en saaledes foretagen Visering vil blive betragtet som gyldig af de spanske Toldmyndigheder.

Sø- og Handelsretsdomme. Rederiet Panis, Svendborg, havde ved Sø- og Handelsretten anlagt Sag mod Kjøbenhavns Lodseri til Betaling af 7,800 Kr. i Erstatning for Udgifter forvoldt ved, at Damperen »Lodsen« havde paasejlet Panis' Fartøj »Daghy«. Lodseriet protesterede mod at betale en Post paa 4,800 Kr., idet denne var fremkommet ved, at Panis samtidig med den nødvendige Reparation havde ladet »Daghy« klassificere. Denne Protest blev taget til Følge, og Kjøbenhavns Lodseri dømtes derfor kun til at betale 3,000 Kr. Sagens Omkostninger ophævedes.

— Styrmand Ole Peter Sørensen forlangte ved Sø- og Handelsretten 3 Maanedes Gage hos Styrelsen for Kolonierne i Grønland. Sørensen, der havde været 1. Styrmand paa Barken »Thorvaldsen«, var efter dennes Hjemkomst blevet afskediget uden Varsel, men hævdede at have Krav paa 3 Maanedes Gage, 1,680 Kr. Retten frifandt imidlertid Styrelsen, idet den ikke fandt nogen Hjemmel for Sørensens Krav i den Overenskomst, han havde indgaaet med Styrelsen. Omkostningerne ophævedes.

Islands Dampskibsselskabs Aarsregnskab udviser en Netto-Fortjeneste af noget over en halv Million Kroner.

Sejladsen paa Sønderborg. Sønderjydske Kompagni har taget Initiativet til Oprettelse af et nyt Dampskibsselskab, der til næste Foraar vil optage Forbindelsen mellem Faaborg og Sønderborg med tre moderne Skibe, hvorved Rejsen mellem Kjøbenhavn og Sønderborg kan gøres to Timer hurtigere end nu.

Isforholdene ved Island. Meteorologisk Institut meddeler Telegram fra Siglufjord: Den 16. Juni: Enkelte Isskodser med østlig Drift forbi Siglufjord. Den 17. Juni Tæt Is Kap Nord til Ingolfsfjord. Skibsruuten forbi Kap Nord foreløbig lukket. Nordvestlig Brise.

## Dansk Sejlskibsrederi-Forenings Aarsgeneralforsamling

afholdtes Lørdag den 18. Juni Kl. 11 i Nakskov. Der var mødt c. 35 Repræsentanter for Kredsforeningerne.

Formanden, Konsul C. P. Lund, Hellerup, aabnede Mødet, idet han udtalte:

Paa Bestyrelsens Vegne byder jeg Dem alle velkommen til Mødet. Det glæder mig, at der dog er kommet saa mange til Stede, skønt Mødet afholdes i Nakskov, der ligger noget borte fra de Steder, hvor de store Sejlskibsrederier findes.

Førend vi gaar over til Forhandlingerne, vil jeg gerne mindes afdøde Skibsreder C. V. Petersen, der har været Bestyrelsesmedlem i Foreningen i mange Aar. Han hørte til de behagelige, venlige Mennesker, som det er let at forhandle med. Jeg siger Ære være hans Minde. (De tilstedeværende rejste sig.)

Paa den sidste Aarsgeneralforsamling blev Skibsreder Dankier Petersen valgt til Bestyrelsesmedlem. Han var ikke til Stede den Gang og er heller ikke til Stede her i Dag, men jeg vil alligevel gerne byde ham Velkommen i Bestyrelsen og udtale Haabet om, at vi vil kunne arbejde sammen paa en behagelig og fordragelig Maade.

Forholdene har jo forandret sig meget for Skibsfarten siden vor sidste Aarsgeneralforsamling. Tiderne var den Gang, hvad vi kalder gode for Skibsfarten; de er nu blevet meget slette for Skibsfarten. Hvad der særligt har givet Anledning hertil, er, at vi paa en Gang har faaet for megen Tonnage eller for lidt at sejle med, saaledes at Skibene har maattet lægge op. Jeg maa desværre sige, at jeg er bange for, at det vil vare en rum Tid endnu, førend vi atter kommer ind i de gamle normale Forhold. Kulfragterne vil maaske snart komme i Markedet igen, da der er Udsigt til, at Minearbejderne vil tage fat igen. Men dette er jo langt fra afgjort, og jeg er bange for, at selv om Kulfragterne kommer i Markedet igen, vil det ikke kunne hjælpe tilstrækkeligt. Vi har jo set i Bladene, at Industrien her i Danmark tildels ligger stille, og forøvrigt er jo en hel Del Fabrikker, særlig i Jylland, gaaet over fra at brænde Kul til at brænde Træv, saaledes at, selv om Kultransporten kommer i Gang igen, er jeg bange for at der ikke bliver saa meget for os at gøre, som der var tidligere. Hertil kommer jo, som jeg nævnte før, at den nuværende Tonnage maaske er større end den, vi havde før Krigen begyndte. Fragterne paa de oversøiske Pladser er jo meget daarligere, de er slet ikke til at sejle for, og Forholdene for Trælastfarten er i Grunden heller ikke lyse. Der er nok en hel Del Træ parat oppe i Sverige og Finland og rundt omkring, men Sælgerne holder Priserne for højt, og Købmændene i Skandinavien, særlig i Danmark, har ikke Lyst til at købe til de nuværende Priser; de stiller sig afventende. Jeg er bange for, at det vil trække en Del ud paa Eftersommeren, før der bliver Efterspørgsel efter Skibe, og et stort Spørgsmaal er det da, om Efterspørgslen da ikke kommer saa sent, at vore Sejlskibe faar for lidt Gavn deraf.

Dernæst gør der sig et andet Forhold gældende, som er af meget stor Betydning; det er det, at Rusland ligger brak. Naar vi tænker paa den tidligere store Import til og Eksport fra Rusland og paa, at den slet ikke kommer i Betragtning nu, forstaar vi let, at der her er et Moment, som skader Sejlskibsfarten meget. Jeg er derfor ikke sikker paa, at Sejlskibene kommer i Gang i større Omfang i dette Aar — eller i alt Fald kommer i Gang paa lønnende Maade, for trækker det langt hen paa Efteraaret, før der bliver noget at sejle med, saa er Risikoen større. Vi ser, at gaar en Rejse glat, kan vi tidt klare os igennem med smaa Fragter, men sker der paa en eller anden Maade Uheld — man maa f. Eks.

gaa ind i Nødhavn, eller Tiden for den enkelte Fart bliver paa anden Maade forlænget ud over det, man har beregnet — saa ser det galt ud. Vi er nødt til at regne med, at det ikke altid gaar glat; der maa regnes i nogen Grad med uforudsete Omkostninger.

Det er en bekendt Sag, at Sejlskibsrederierne under Forhold som de nuværende er langt vanskeligere stillet end Dampskibsrederierne, fordi Sejlskibsrederierne ikke har noget Reservefond, idet de i det væsentlige udbetaler som Udbytte, hvad der er fortjent i Aarets Løb, og derfor intet har at staa imod med.

Jeg har spekuleret paa, om der ikke skulde være noget at gøre, om man ikke paa en eller anden Maade skulde kunne støtte Sejlskibene, men desværre Udsigterne dertil er ikke store. Som maaske de fleste her erindrer, stod der for et Par Maaneder siden i *Berlingske Tidende* et Par Artikler om den Tanke eventuelt at leje Skibe til Bolig for Husvilde rundt omkring i Landet, naturligvis særlig i København. Jeg gik op paa *Berlingske Tidende*'s Redaktion for at høre, hvorledes man havde tænkt sig det ordnet. Jeg var ligeledes oppe paa Raadhuset og talte med nogle Folk, der har med de kommunale Boligsager at gøre, og der var et Øjeblik, da det ligesom tegnede til, at der kunde foretages noget i den Retning. Jeg forstaa saa godt, at det ikke vilde være rart for Skibsførerne at have med den Slags at gøre, men jeg er dog af den Mening, at hvis al Ting mislykkes, og Skibene ikke kommer ud at sejle i denne Sommer, var her dog maaske en Udvej for nogle. Vi véd jo, at der er mange Rederier, der har forfaldne Renter, maaske ogsaa Afdrag at betale. Juni Termin klarer de sig vel nok ud over, men kommer vi til December Termin, uden at de har noget at sejle med, bliver det vanskeligere, og hvis Tiden glider langt hen paa næste Aar, inden der bliver lønnende Fragter at sejle for, kan der blive Spørgsmaal om ikke helt at vise denne Tanke fra sig. Der er dog maaske en Chance, som man burde reservere sig. Saa vidt jeg forstod, mente man i Københavns Kommune, at det vilde blive for dyrt at anvende Sejlskibe til Bolig for Husvilde, at man ikke vilde kunne magte at betale, hvad der fordredes, saa at man af den Grund maatte lade Tanken falde. Jeg tror ogsaa, at det bliver dyrt, men de mange Penge, Stat og Kommune anvender paa Byggeri og andre Omkostninger for at skaffe de Husvilde Tag over Hovedet, løber jo ogsaa højt op, saa det er jo muligt, at hvis man udregner alt i alt de Omkostninger, man nu har i denne Henseende, det da ikke vil blive forholdsvis dyrere at anvende Skibe til Bolig for Husvilde.

Vi maa imidlertid huske paa, at skulde der blive Tale om noget saadant, maatte det absolut forlanges, at Rederne fik en rimelig Rente af den Kapital, de har indstaaende i Skibene. Det er den første Betingelse. En anden Betingelse maatte være, at alle de Forandringer, der ønskedes foretaget i Skibene, skete for deres Regning, der lejede Skibene. Og en tredje Betingelse maatte være den, at Skibene blev holdt godt vedlige og tilbageleveredes i samme Stand som den, hvori de leveredes til Brug.

Jeg er sikker paa, at naar der er Tale om dette, er der mange, som vil sige, at det kan aldrig blive til noget, og jeg er som sagt tilbøjelig til at tro, at det kan blive for dyrt. Men er der nogen Reder, som ligefrem staa og mangler Penge til Forrentning og Afskrivning, var der kanske alligevel her en Mulighed, man kunde tage i Betragtning som én Slags Nødbjælp. Af to Onder vælger man jo det mindste. Jeg mener altsaa, at vi skal haabe det bedste og være forberedt paa det værste. Jeg har talt med flere, som gjerne vilde have denne Tanke i Baghaanden; der er adskillige, som har Sympati for den. Jeg skal endnu kun tilføje, at hvis en saadan Bortlejning af Skibe i dette Øjemed skulde

blive til noget, maatte de nærmere Betingelser vel optegnes i et Slags Certeparti, i Lighed med, naar man bortfragter et Skib. Det værste for Rederen vilde vel være, at man maaske maatte binde Skibet for længere Tid. Hvorvidt det skulde være for 3 eller 6 Maaneder eller hvorlænge, er jo et Spørgsmaal af stor Betydning.

Det var i korte Ord, hvad jeg ønskede at sige om denne Sag. Jeg vil nu bede de Herrer tage den under Overvejelse. Endnu er der ingen Ting sket i den omtalte Retning.

Paa Bestyrelsen Forslag valgtes Kaptajn S. Andersen til Dirigent.

Dirigenten: Maa jeg takke for Valget. Jeg haaber, denne Generalforsamling maa faa et lige saa smukt og værdigt Forløb som Dansk Sejlskibsrederiforenings tidligere Generalforsamlinger. Den foreliggende Dagsorden vil sikkert ikke give Anledning til stor Debat.

Dirigenten konstaterede derefter, at Generalforsamlingen var lovligt indvarslet, nemlig ved Bekendtgørelse i *Dansk Søfartstidende* Nr. 19 for 12. Maj 1921 og senere.

Den første Sag paa Dagsordenen var:

Regnskab og Beretning fremlægges.

Sekretæren, Kaptajn Minor Rasmussen, oplæste den i *Dansk Søfartstidende* Nr. 23 for den 9. Juni 1921 offentliggjorte Ekstrakt af Regnskabet med Revisorernes Paategning om, at de ved Revisionen af Regnskabet og Eftersynet af Kassebeholdningen havde fundet alt i Orden.

Der gaves enstemmigt Decharge.

(Fortsættes.)

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Det ottende nordiske Søfartsmøde.

(Fortsat.)

Mødets anden Dag indledes med et Foredrag af Direktør P. Bruhn, Kristiania, om »Internationale Bestemmelser vedrørende Sikkerheden paa Søen«. Taleren begyndte med at citere et romersk Ordsprog, der gør gældende at Hensynet til Samfundets Udvikling og Fremskridt bør gaa forud for Hensynet til den Enkeltes Sikkerhed, og udtalte derefter bl. a.: Civilisationen er ikke tjent med at der træffes Foranstaltninger, som i unødigt Grad hemmer Samkvæmmet mellem Landene. Sikkerhedens Betydning kan i det hele taget overvurderes, idet Udvikling og Fremskridt i Almindelighed kun sker i Forbindelse med Risiko og Fare. I Virkeligheden bliver det i Praksis i Almindelighed de økonomiske Hensyn som bestemmer Størrelsen af de Krav, der kan stilles. Langt den væsentligste Del af de Forhold, der berører Sikkerheden til Sø, ligger i Hænderne paa dem, der direkte arbejder med det enkelte Skib, nemlig Skibsføreren og Rederen. Betydningen af offentlige Bestemmelser for at forøge Sikkerheden bliver ofte overvurderet. Som en Følge af Navigeringens og Skibbygningsteknikens Udvikling forøges Sikkerheden efterhaanden af sig selv. Ved Statistik er det umuligt at paavise at offentlige Forskrifter har forøget Sikkerheden mere end den almindelige Udvikling vilde have gjort. Et Eksempel herpaa er Passagerfarten paa Atlan-

terhavet. Der blev i Aarene 1892 til 1911 befordret 9,390,094 Passagerer fra Storbritannien til Nord-Amerika, med et Tab af 85 Menneskeliv, d. v. s. mindre end  $\frac{1}{100}$  p. m. Selv naar man tager Aaret 1912, i hvilket »Titanic«-Ulykken hændte med, kommer man kun op paa et Par pro mille. Det er her saa smaa Tal, der er Tale om, og det er saa store Variationer paa Grund af Tilfældigheder, at det vil være umuligt at paavise Virkningen af offentlige Forskrifter. Hvor Konkurrencehensyn har Tendens til at hindre den naturlige Udvikling mod forøget Sikkerhed, er offentlige Foranstaltninger imidlertid paa sin Plads. Offentlige Foranstaltninger kan undertiden virke imod deres Hensigt, idet de af Redere og Skibbyggere bliver opfattet som en Slags Maksimumsbestemmelser, der antyder, hvad der under alle Omstændigheder er tilstrækkeligt, hvor Reder eller Skibbygger af sig selv vilde have forøget Sikkerheden.

Et Skibs Sikkerhed er afhængig af flere Faktorer, som Navigeringen, Højden over Vandet, Stabiliteten, Materialets og Konstruktionens Styrke, den vandtætte Inddeling, Pumpernes Ydeevne, Beskyttelse mod Ildsfare m. m., og de Ombordværendes Sikkerhed er yderligere afhængig af Skibets Forsyning med Redningsmateriel og traadløs Telegraf. Det er en Kendsgerning, at der gaar flere Skibe tabt som Følge af Navigeringsfejl, end som Følge af Konstruktionsfejl, og flere som Følge af Konstruktionsfejl, end som Følge af Materialfejl.

Næsten alle Bestemmelser vedrørende den egentlige Navigering af et Skib er af den Art, at de nødvendigvis bør være internationale, hvis de skal have nogen Betydning for Sikkerheden. Taleren tror at de Foranstaltninger, der i saa Henseende blev anbefalet af den internationale Konference i London 1913—1914, selv om de ikke var omfattende, dog var af større Betydning for Sikkerheden end Bestemmelserne angaaende Skrog og Redningsmateriel.

En hel Del Forhold vedrørende et Skibs Sikkerhed, hører indirekte ind under Navigeringen. Saaledes f. Eks. traadløs Telegrafering. Denne Opfindelse har haft større Virkning paa Forøgelsen af Sikkerheden til Søs, end nogen anden Faktor tidligere har haft. Alle Forhold vedrørende den er af den Art, at international Regulering er nødvendig.

Spørgsmaalet om Størrelsen af et Skibs Besætning er af Betydning for Sikkerheden, men det er mere egnet for national end international Regulering, om offentlig Regulering i det hele taget er ønskelig.

Behandlingen af Last og Ballast kan ogsaa nævnes i denne Forbindelse, da Skibsføreren har Ansvaret for den. Der lader sig ikke foreskrive offentlige Regler herfor, langt mindre internationale. For Behandlingen af Laster som er brandfarlige eller giftige, er dog internationale Bestemmelser paa sin Plads.

For at et Skib kan være sødygtigt, maa det have en vis Højde over Vandet, og da en stærk Nedlastning giver en direkte Vinding, er et Rederi eller en Skibsfører, særlig under Konkurrencehensyn, stadig udsat for Fristelsen til at laste Skibet for dybt. Det er derfor her særlig paakrævet at have offentlige Bestemmelser, navnlig internationale, for at ordne dette Forhold. Her til kommer at det heldigvis er en forholdsvis let Sag at fastsætte rimelige Regler for hvad der bør være et Minimum af Højde over Vandet for de forskellige Størrelser og Typer af Skibe, og let at føre Tilsyn med Bestemmelsernes Overholdelse i Praksis. Den sidste engelske Lasteliniekomité har udarbejdet et Forslag til Fribordsregler, som den anbefaler Board of Trade at forelægge ved en paatænkt international Konference. Dette Forslag indeholder en stor Forbedring sammenlignet med de tidligere britiske Fribordsregler, dog vil det være ønskeligt at det paa enkelte Punkter ændres

noget, saaledes at det kommer til at passe bedre til Særtyper som andre Nationer maatte have i deres Handelsflaader.

Set fra et Sikkerhedssynspunkt er det selvfølgelig lige saa nødvendigt at et Skib er i Besiddelse af den fornødne Stabilitet, som at det har den fornødne Højde over Vandet. At det ikke synker som Følge af Mangel paa Reserveflydeevne nytter kun lidt, hvis det gaar til Bunds som Følge af Kæntring. Stabilitetsforholdet er imidlertid af den Art, at det er ugørligt at fastsætte rimelige Forskrifter for det, og lige saa umuligt at paase at eventuelle Forskrifter bliver overholdt. Det er kun Skibets Fører og Befalingsmænd der kan regulere Fordelingen af Lasten og Ballasten, hvoraf Stabilitetens Størrelse er afhængig. Her kommer det an paa hvad man forstaar ved sømandsmæssig Behandling af et Skib.

Det kan imidlertid ogsaa være ønskeligt at hindre, at et Skib synker, naar det ved Kollision eller paa anden Maade beskadiges. Af den Grund har man søgt at inddele Skibene i de flest mulige vandtætte Rum, ved Anbringelse af Tværskibsskodder. I Almindelighed bliver et Skib sikrere imod Synkning i Tilfælde af Beskadigelse jo kortere Afstanden imellem de vandtætte Skodder er. Hvis Lastrummene bliver reduceret for meget, bliver Skibet dog kostbarere at bygge og kostbarere i Drift, foruden at det helt hindres i at tage mange Laster, som det ellers vilde kunne tage. Det bliver altsaa igen her de økonomiske Hensyn, som sætter Grænsen for Størrelsen af Kravene. For almindelige Fragtskibe er det derfor ikke ønskeligt at faa offentlige Bestemmelser, der begrænser Længden af Lastrummene. For Passagerskibe er Forholdet derimod et andet. Her er Antallet af Menneskeliv større i det enkelte Skib, og den vandtætte Inddeling kan tilvejebringes uden at det faar afgørende Betydning for Skibets Drift. Ved Londonkonferencen blev det fastslaaet, at der skulde fastsættes internationale Bestemmelser for Passagerskibes vandtætte Inddeling, og der blev foreslået næsten komplette Regler til Regulering af Forholdet. Senere er disse Regler for Englands Vedkommende af en der nedsat Skodkomité blevet foreslået kompletteret. Det Grundlag hvorpaa disse Regler bliver fastsat er af Interesse baade for Skibbyggere og Redere, men de er blevet saa omstændelige at det er vanskeligt ved Konstruktionen af et Skib at faa Oversigt over hvad der kræves i et givet Tilfælde.

Ethvert Skib maa selvfølgelig være i Besiddelse af den fornødne Styrke, og jo mere jo bedre fra et Sikkerhedssynspunkt. Paa den anden Side er det klart, at ogsaa i dette Tilfælde sætter de økonomiske Hensyn en Grænse for de Krav, der kan stilles. I de fleste Tilfælde vil offentlige Bestemmelser med Hensyn til et Skibs Styrke være overflødige, som Følge af den almindelige Praksis at klassificere Skibene i Institutioner, som netop har det Hverv at paase, at den fornødne Styrke er til Stede. Da disse Institutioner som har med et stort Antal Skibe at gøre, har haft Lejlighed til at høste en rig Erfaring med Hensyn til Styrkespørgsmaalet, er det ikke i Sikkerhedens Interesse at faa almindelige offentlige Forskrifter for Skibenes Styrke, og endnu mindre, at faa internationale Bestemmelser paa dette Omraade, som kun med den største Vanskelighed vilde kunne afpasses efter Forholdenes Krav i de forskellige Lande. Den sidste engelske Lasteliniekomité har dog anbefalet at der vedblivende bliver Styrkebestemmelser i Fribordsreglerne. Desværre er det Forslag den engelske Komité har fremsat angaaende Styrkeforholdet uheldigt, forsaavidt som det er utilstrækkeligt, foranlediger unødige Beregninger og overhovedet ikke virkelig sikrer at et Skib faar den fornødne Styrke. Enhver offentlig Styrkenorm maa i Følge Sagens Natur, forsaavidt den ikke falder sammen med

en Klassifikationsinstitutionens Norm, falde under den. Heraf følger, at den i Almindelighed er overflødig. Hvad der maaske kan være ønskeligt er, at der i ethvert Lands Fribordsregler findes en Bestemmelse om at Skibene skal være af den i en opgiven Klassifikationsinstitution for de forskellige Typer foreskrevne Styrke.

Et Skibe maa ogsaa for at være i Besiddelse af den fornødne Sikkerhed, have en passende Størrelse for den paatænkte Fart og af en forsvarlig Form, have en tilfredsstillende Anordning paa Dækket, inklusive Overbygninger, have tilstrækkelig Maskin- eller Sejlkraft, samt en forsvarlig Forsyning af Brændsel, Vand og Proviant. For de fleste af disse Tings Vedkommende er det ikke hensigtsmæssigt at have offentlige Bestemmelser. Det er her i Sikkerhedens Interesse at Ansvaret for Udrustningens Tilstrækkelighed hviler paa Reder og Skibsfører.

De Foranstaltninger der kan tages mod Ildsfare om Bord i Skibe falder, hvad Skibets Bygning angaar, tildels sammen med de, der foretages angaaende vandtæt Inddeling. De almindelige vandtætte Skodder er jo af Staal, og derfor i og for sig ildsikre, men de kan, om der ikke træffes Foranstaltninger, naar de bliver glødende, dog forplante Ilden, og desuden maa de under alle Omstændigheder føres op til øverste Dæk. Det kan være rigtigt, at de Foranstaltninger, der paa den Maade træffes med Hensyn til Ildsfare, bliver offentlige og internationale, særlig for Passagerskibenes Vedkommende. Der er heller intet at sige til almindelige Forskrifter angaaende Opbevaring af ildsfarlige Stoffer og lignende.

Hvad der hidtil er sagt, angaaende Skibets Sikkerhed, er af lige stor Betydning for Bevaring af Menneskeliv og for Bevaring af Last. Redningsmateriellet er derimod kun af Interesse i Forbindelse med Sikkerheden mod Tab af Liv. De Krav der bør stilles til Redningsmateriellet om Bord saavel i Passagerskibe som i Fragtskibe, er af den Art, at det er hensigtsmæssigt og rigtigt, at der fastsættes offentlige og internationale Bestemmelser, saa de bliver ens for alle. Kravet om Baadrum for alle blev i det væsentlige gennemført paa Konferencen i London af Hensyn til Forholdene ved »Titanic«-Ulykken. Taleren er dog tilbøjelig til at tro, at der vilde opnaas større Sikkerhed for Liv ved et noget mindre Antal Baade og flere Flydemidler, da det i de fleste Tilfælde vil blive umuligt at faa Baadene sat ud paa den ene Side af Skibet, paa Grund af Slagside og svær Sø.

Taleren gør gældende, at det er en væsentlig Fordel for Rederierne at have internationale Bestemmelser vedrørende Skibsfarten, naar der overhovedet skal være offentlige Bestemmelser, fordi Rederierne derved kun faar med sit eget Lands Autoriteter at gøre. Er der internationale Regler for et Forhold, maa Forudsætningen selvfølgelig være, at intet Land blander sig ind i dette Forhold i et Skib tilhørende et andet Land. For at undgaa en saadan Indblanding fra et andet Lands Stats- eller Havneautoriteter, kan det endogsaa være hensigtsmæssigt at faa internationale Bestemmelser vedrørende Forhold, som kun indirekte eller slet ikke berører Sikkerheden.

Kontorchef i Handelsministeriet *Emil Krogh* ydede Foredragsholderen uforbeholden Anerkendelse og understregede, at det behandlede Afsnit i sig selv var saa betydeligt og omfattende, at man kunde benytte mere end hele Konferencens Tid til Drøftelser.

Kontorchefen gik derpaa over til en særlig Omtale af Trælastfribord og fremhævede det ønskelige i at høre de danske Skibsrederes Ønsker om dettes Størrelse. Det vilde være af stor Betydning at faa oplyst, hvilken Økonomisk Betydning man i de nordiske Lande tillagde Fribordet — England havde som bekendt ikke været

til at faa i Tale paa dette Punkt. Det Offentlige havde intel hørt fra de danske Redere angaaende et særligt Trælastfribord for danske Skibe.

Med Hensyn til Styrkeforhold og vandtæt Inddeling maatte man blive staaende ved Klassifikationens Arbejde, der sikkert var fyldestgørende. Skulde en offentlig Institution paatage sig dette Arbejde, vilde det blive uhyre kostbart, omstændeligt — og slet ikke tilfredsstillende. I særlige Tilfælde havde man maattet træde til, nemlig da de første Betonskibe kom frem og de særlig store Motorskibe blev bygget. Her var nemlig Klassifikationen ikke forberedt — og kunde saaledes ikke tage sig af Sagen.

Kontorchefen sluttede med at bemærke, at Foredragsholderen havde skudt et Hovedpunkt fra sig med Hensyn til den Beskyttelse, der kan ydes et Lands Skibe ved Ankomsten til fremmed Land. Herigennem kom Taleren ind paa Spørgsmaalet traadløs Telegraf, der indførtes som Følge af Englands Magtbud, hvorimod ikke alene de nordiske Lande, men ogsaa Frankrig uden Resultat protesterede. Sagen var, saa vidt Taleren havde faaet oplyst, at England under Krigen havde været nødsaget til at kræve traadløs Telegraf i egne Skibe, og dette Krav var blevet opretholdt efter Krigen Afslutning, hvorfor den offentlige Mening krævede, at andre Landes Skibe ikke maatte nyde nogen Forret i denne Henseende, men skulde tvinges til at installere Telegraf. Vejen til at undgaa saadanne Ubehageligheder var ubetinget gennem et udvidet internationalt Samarbejde, som det eneste, der kunde give de mindre Nationer Mulighed for en Ordning af disse Anliggender paa lige Fod med de store søfarende Nationer.

Skibsreder A. P. Møller takkede Kontorchef Krogh for det betydelige Indlæg og udtrykte sin Glæde over, at Ministeriets Repræsentant havde vist en saa udpræget Forstaaelse af de særlige Forhold. Det vilde være heldigt at faa indført et særligt Trælastfribord. Hvad Tvangsindførslen af traadløs Telegraf paa Handelsskibene angik, var det et Udslag af Englands vanemæssige Hovmestereren af Skibsfarten, men, pointerede Taleren, det var et Overgreb, som gjorde internationale Konventioner problematiske.

Derefter tog L. Rasmussen, Svendborg, Ordet og holdt et Foredrag om Fragtregulering og Minimalrater, der efterfulgtes af en lang Forhandling, hvorunder Direktør Sass, Kjøbenhavn, udtalte, at ingen af de tre nordiske Landes Dampskibsselskaber vil gaa med til Minimalfragter.

(Fortsættes.)

## Generalforsamlinger.

### Dampskibsselskabet Progress

afholdt den 11. Marts Aars-Generalforsamling under Ledelse af Højesteretssagfører Fenger. Den korresponderende Reder, Skibsreder Marius Nielsen, aflagde Aarsberetning.

Aaret begyndte med meget høje Fragter, som holdt sig til Midten af Aaret, da det trak op til den ventede Kulminestrejke. Den engelske Regering havde da allerede længe forberedt sig ved i Stedet for at eksportere at oplagre store Partier Kul, hvilket havde til Følge, at Danmark, som andre Lande, forsynede sig med Kul fra Amerika. Disse Transporter blev hovedsagelig besørget af den større Tonnage og da navnlig af amerikanske Skibe.

Dette blev Aarsagen til, at Fragtmarkedet faldt sammen for Østersøens Vedkomende, idet der nu blev en overkomplet Tonnage, der ikke kunde finde Beskæftigelse i den sædvanlige Kulfart fra England til Østersøen, men blev henvist til at løbe i Ballast fra England og Kontinentet tilbage til Østersøen. Resultatet var, at i Løbet af faa Maaneder reduceredes Fragterne fra 200 Kr. pr. Std. til det halve.

Selskabet havde sikret sig noget herimod ved tidlig paa Aaret at befragte nogle af Skibene i Timecharter til høje Fragter, ligesom det overtog et Par større Transporter af Trælast og Trammase fra Østersøen og i Kombination hermed en større Last af Koks fra London til Danmark.

»Margrethe«, »Valborg«, »Thyra«, »Ellen«, »Olga«, »Polly« og »Bertha« har gaaet i Fart for Fragtnævnet det meste af Aaret; »Ul-

rik Holm«, »Henry Tegner« og »Fylla« har gaaet i Timecharter for fremmed Regning det første halve Aar. »Absalon«, Willh. Colding«, »Karen« og »Sigråd« har gaaet i fri Fart paa Nord- og Østersøen.

De fleste af Selskabets smaa Skibe blev først i Oktober—November leveret tilbage fra Fragnævnet, forsent til at opnaa lønende Beskæftigelse over Vinteren; i det hele taget har Fragnævnet været Rederierne en meget kostbar Historie; »Progress« har saaledes maattet deltage i Fragnævnets Tab i 1920 med over en Million Kroner.

»Fylla«, »Olga«, »Ellen«, »Willh. Colding« og »Ulrik Holm« har gennemgaaet Survey med et Tidstab af 151 Dage. Skibene har ved Strejker haft et samlet Tidstab af 138 Dage.

Hele Flaaden er nu i tip top Orden, saaledes at der ikke i flere Aar skulde behøves ekstraordinære Henlæggelser til dennes Vedligeholdelse.

Selskabets to Nybygninger ved Kjøge Værft kan paa Grund af Forsinkelser ved Værkets Fuldendelse ikke leveres før i Slutningen af dette eller i Begyndelsen af næste Aar — hvilket dog maaske er en Fordel under de nuværende Forhold.

Da Indsejlingen i det forløbne Aar har været god, foreslaar Bestyrelsen, at der foretages ekstraordinære Afkrivninger af saavel Værdipapirer som af Skibenes bogførte Værdier.

Regnskabet udviser en Saldo fra forrige Aar af 2,487,047 Kr. Indvundne Renter og Kursdifferencer 228,455 Kr. — Skibenes Bruttoindtægt er 13,148,236 Kr. — Herfra gaar de samlede Udgifter til Hyre, Kost, Kul, Assurance etc. 5,420,713 Kr., Rest 7,727,522 Kr., som med de tidligere Beløb udgør 10,443,025 Kr. Efter Fradrag af Udgifter til Krigs- og Ulykkesforsikring, Kontingenter, Havari, Skatter og Andel i Fragnævnets Underskud etc., tilsammen 3,517,922 Kr. samt Administrationsudgifter 366,176 Kr., bliver der et Nettooverskud af 6,558,926 Kr. Dette foreslaas anvendt saaledes: Udbytte til Aktionærerne 25 pCt., 1,612,500 Kr., Henlæggelse til Udbytte-Reguleringsfond 3 pCt., 217,500 Kr., Henlæggelse til Reserve- og Fornyelsesfond 2,000,000 Kr., Henlæggelse til Konto for Nyanskaffelser 500,000 Kr., til Betaling af Skatter og Overførsel til næste Aar 2,028,926 Kr. — Status balancerer med 17,309,474 Kr.

Endvidere meddelte Rederen, at Selskabets Aktier i »Køge Skibsværft« ved Værftets Rekonstruktion var ombyttet med Præferentaktier, saaledes at andre Aktier i Værftet er rykket tilbage for disse. — Til Medlem af Bestyrelsen genvalgtes Konsul D. Lauritzen, og Revisorerne genvalgtes.

#### Dampskibsselskabet Patria

afholdt den 30. Marts ordinær Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Emil Nielsen.

I den korresponderende Reder, Direktør Torben Nielsens Svognsforfald aflagde Bestyrelsens Formand, Direktør Olaf L. Kongsted Aarsberetningen:

Aaret har givet et større Driftsoverskud end noget tidligere, men Netto-Overskudet er dog blevet en Del mindre. Dette skyldes hovedsagelig Udgifter ved Klassifikation og Havarier samt Tab paa Markbeholdning. Udgiften ved Klassifikation af »Wien« i Slutningen af 1919 og Begyndelsen af 1920 afholdtes af Driften i 1919, men det viste sig senere, at Udgiften hertil blev noget større end beregnet, og denne Merudgift samt en grundig Klassifikation af »Berlin« er afholdt af sidste Aars Drift, saaledes at Selskabets Klassifikationsfond er urørt og til Disposition for kommende Aar.

Tabet paa Mark fremkom ved Realisation af den Beholdning, som Selskabet i 1919 maatte indkøbe til Betaling af en i Tyskland kontraheret Nybygning, som senere maatte annulleres, da Værftet ikke kunde levere den.

Ved Salg af Selskabets mindste Skib »Masned Sund« til England indtjentes 113,646 Kr., der foreslaas overført direkte til Reservefond. Skibet havde været i Fart for Patrias Regning i kun e. 5 Maaned.

Aarsberetningen beskæftiger sig dernæst med Betonskibet »Bartels«. Skibet skulde have været leveret inden Udgangen af Maj 1919, men blev først afleveret 3. Juni 1920. Da Selskabet i sin Tid sluttede Kontrakt om Bygningen af en Jernbeton-Damper efter helt nye Principer, der skønnedes at kunne blive grundlæggende for en betydelig Industri, baseret for en Del paa danske Materialer, var det i Haab om, at der fra alle Sider vilde blive gjort et energisk Arbejde for at færdiggøre Skibet og skaffe det i Fart til den lovede Tid, saa at Skibet kunde komme til at deltage i de gode Fragtkonjunkturer, samtidig med at Beviset kunde bringes for de Fordele, Betonskibene skulde lyde ved kort Byggetid og billig Fremstilling. I begge Henseender skuffedes imidlertid baade Skibbyggerne og Rederiet. Skibets Fremstilling var en Kæde af Vanskeligheder i Form af Strejker, meningsløse Krav og bevidste Forsinkelser fra Betonarbejdernes Side; Bestyrelsen mener nu, at deres Holdning en Gang for alle har umuliggjort Bygning af større Betonskibe her i Landet. Selskabets Erfaringer med Hensyn til Driften af Betonskibe er iøvrigt gode, idet »Bartels« har været underkastet de alvorligste Prover baade i Retning af Kollision og Grundstødning. Det har vist sig, at Anvendelse af Beton ved den særlige Konstruktion netop har formaaet at begrænse Skader og Reparationsudgifter betydeligt. Kulstrekjen i England og Havarier har opholdt »Bartels« i 72 Dage, saa at der ikke har kunnet gives større Driftsoverskud, men det er i god Stand og vil utvivlsomt være i Stand til at hævde sig i den fremtidige Konkurrence.

»Berlin« har været opholdt i Klassifikation og Kulstrekje i 134 Dage og har iøvrigt sejlet for Fragnævnet, saa at det kun har kunnet indsejle Halvdelen af den gældende Markedsfragt. »Wien« har hele Aaret sejlet for fransk Regning paa overordentlig gunstige Vilkaar og indsejlet en smuk Sum.

Bestyrelsen har ment det rigtigst at foreslaa en betydelig Henlæggelse til Reserve- og Fornyelsesfonden, saa at Selskabet kan staa vel konsolideret i den kommende vanskelige Tid. Alle dets Skibe er i fortræffelig Stand, og selv om Forholdene paa Fragtmarkedet for Tiden er meget ugunstige, meener Bestyrelsen, at Selskabet kan se Fremtiden roligt i Møde.

Regnskabet udviser et Driftsoverskud af Skibene paa 2,026,778 Kr. og et Netto-Overskud paa 905,131 Kr., Tabet ved Salg af Markbeholdningen udgør 306,943 Kr., til Reparationer og Havarier er medgaaet 538,612 Kr. Saldo fra forrige Aar og Netto-Overskudet udgør ialt 961,056 Kr. Heraf henlægges til Reserve- og Fornyelsesfond 24,000 Kr., til Imødegaaelse af Klassifikationer 75,000 Kr., 5 pCt. forlods til Aktionærerne 120,000 Kr.; Resten foreslaas fordelt saaledes: 7 pCt. yderligere til Aktionærerne 168,000 Kr., Henlæggelse til Reserve- og Fornyelsesfond 362,353 Kr., Henlæggelse til Imødegaaelse af Skat 100,000 Kr.; til næste Aar overføres 111,702 Kroner.

Fra Aktionærside rettedes nogle Spørgsmaal vedrørende Regnskabet, Skibenes Drift og Udsigterne for Fremtiden, hvortil Direktør Kongsted bemærkede, at det var umuligt at udtale sig om Fremtiden, men man havde ment det rigtigere at holde Skibene i Drift fremfor at lægge dem op, og Selskabets Situation var saaledes, at det under nogenlunde normale Forhold sikkert vil kunne give et passende Udbytte.

Regnskabet godkendtes, og til Bestyrelsen genvalgtes Kaptajn C. G. H. Hedemann.

### Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Bend Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Beira ligger i Kjøbenhavn, afgaar i Slutningen af Ugen til Riga/Reval. — California ank. Buenos Aires 5./5. — Charkow afg. Manchester 21./6. — Douro ank. Bordeaux 18./6. — Ebro ank. Kjøbenhavn 20./6. — Ella ank. Hamburg 20./6. — Erik II, ank. Quebec 20./6. — Esborn Snare afg. Aarhus 20./6. — Fiearia afg. Kjøbenhavn 21./6. — Frederik VIII ank. Kjøbenhavn 14./6. — Generalkonsul Pallisen afg. Sydney (Nordamerika) 17./6. — Hellig Olav ank. Kjøbenhavn 21./6. — Helmer Mørch ank. Baltimore 20./6. — Hjelm afg. Lübeck 22./6. hertil. — Hjortholm ank. Antwerpen 16./6. — I. C. Jacobsen, ank. Kjøbenhavn 17./6. — Jolantha afg. Kjøbenhavn 20./6. — Kentucky ank. Aberdeen 29./3. (Dok). — L. P. Holmblad afg. Kjøbenhavn 11./6. — Maja afg. Kjøbenhavn 21./6. — Minsk afg. Melilla 20./6. — Morsø ank. Kjøbenhavn 17./6. — Moskva ank. London 15./6. — Nevada ank. Cork 8./6. — Odin afg. Kjøbenhavn 18./6. — Oregon ank. Rio de Janeiro 18./6. — Oscar II ank. New York 15./6. — Pennsylvania afg. Hook of Holland 15./6. — Rhone ank. Kjøbenhavn 14./6. — Rita afg. Kjøbenhavn 20./6. — Saga afg. Antwerpen 20./6. — Taarholm ank. Kjøbenhavn 12./6. — Tomsø afg. Catania 20./6. — Trondhjem afg. herfra 24./6. til Vestouge. — Uffe ank. Galveston 15./6. — United States ank. New York 21./6. — Vendsyssel ank. London 19./6. — Viking (Sejler) afg. Bordeaux 16./6. — Yrsa afg. Kjøbenhavn 20./6. — Johan Siem ligger i Esbjerg.

Oplagte Skibe: Alexandra, Arkansas, Bogo, Dania, Dagmar, Esbjerg, Florida, Frode (Dok), Garonne, Halldan, Ivar, Kasan, Knud II, Magnus, Nawa, Niels Ebbesen (Dok), Olaf, Russ, Skjold, Svend II, Svanhild, Taasinge, Texas, Thyra, Tiber, Tula (Dok), Virginia, Wladimir Sawin.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Hamburg 15./6. udg. — Annam ank. Sydney 14./6. udg. — Asia ank. Kjøbenhavn 16./6. — Australien pass. Fayal 17./6. udg. — Chile pass. Bishop 15./6. udg. — Falstria ank. Hull 20./6. hfg. — Fionia afg. San Francisco 6./6. hfg. — Jutlandia afg. Suez 17./6. udg. — Mexico pass. Skagen 9./6. udg. — Panama ank. Portland 14./6. hfg. — Peru afg. Singapore 15./6. udg. — Selandia afg. Guayaquil 14./6. hfg. — Siam afg. Guayaquil 15./6. udg. — Tonking afg. Triest 11./6. hfg. — Estonia ank. New York 17./6. — Polonia afg. Kjøbenhavn 17./6. vestg. — Lituania ank. Danzig 18./6.

Dania. Mary, C. Clausen, ank. Marseille 17./6. — Elie, J. Clausen, ank. Leith 15./6. — Flora, Bang, ank. Vlissingen 21./6. f. O.

**Rederiet Dannevirke.** Dronning Margrethe ank. Rochester 17./6. — Dronning Thyra afg. London 18./6. til St. Malo. — Dronning Dagmar ank. Rochester 20./6.

**C. K. Hansen.** Aalborg ligger i Blyth. — Aggersborg ligger i Blyth. — Amalienborg afg. Rosario 8./6. — Brattingborg pass. Lizard 12./6. — Borlum afg. Buenos Aires 6./6. — Dansborg ank. Buenos Aires 17./6. — Ellensborg ligger i Warkworth. — Elsborg ligger i Burntisland. — Flynderborg ligger i Burntisland. — Frederiksborg ligger i Newcastle o. T. — Hammershus ank. Santos 19./6. — Jelling ank. Malmø 19./6. — Jømsborg ligger i Methil. — Jungshoved afg. Lissabon 5./6. — Jægersborg ank. Antwerpen 10./6. — Kronborg afg. Rosario 11./6. — Lilleborg ank. Hook of Holland 19./6. — Rosenborg afg. Baltimore 16./6. — Silkeborg ank. Bolama 4./6. — Skanderborg ank. Gijon 18./6. — Skodsborg ank. Bristol 6./6. — Spigerborg afg. Frederikshavn 16./6. — Stegelborg ank. Baltimore 18./6. — Sønderborg ank. Göteborg 16./6. — Taarnborg ligger i Barry. — Viborg pass. Las Palmas 15./6. — Ørkild ank. Buenos Aires 9./5. — Ørneborg afg. Rufisque 13./6.

**Orient.** Arabien ank. Melbourne 16./6. — Delagoa afg. Buenos Aires 20./6. — Indien ank. Hamburg 18./6. — Kina pass. Panama Kanalen 14./6. — Magdala ank. Castellamare 21./6. — Nathal ank. Portland 16./6. — Tranquebar ank. Rio de Janeiro 18./6. — Rhodesia afg. Rangoon 18./6. — Transvaal afg. St. Pedro 16./6.

### Sejlskibe.

**Svendborg.** Pallesen, Jensen, ank. Borgaa 13./6. — Bastian, Bødker, afg. Rønne 13./6. til Svendborg. — Ester, Petersen, ank. Kjøbenhavn 16./6. — Jens Nielsen, ank. Dysart 17./6.

**Æro.** P. R. Nielsen, Petersen, er ank. Aalborg. — Niels, Rasmussen, er ank. Torquay. — Neptun, Espersen, er afg. Ronnebyred til Island. — Skjold, Petersen, pass. Gibraltar 12./6. p. R. t. Valencia. — Vega, Andersen, afg. Siglufjord 4./6. til Frederikshavn f. O. — Gerda, Nymann, ank. Ferrol 11./6. — Herkules, Bager, ank. Kerteminde 15./6. — Sterna, Christensen, afg. Newportnews Va. 14./6. til Oporto. — Sivah, Jørgensen, ank. Frederikshavn 16./6. — Bien, Petersen, er ank. Lowestoft. — Mars, Olsen, ank. Halmstad 16./6. — Ane Marie, Hansen, er ank. Stokeseyri.

A/s **FRICHS**

**AARHUS**

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeris Skibsvarft paa Refshaleen sattes den 18. Juni et nyt Dieselmotorskib til Rederiaktiebolaget Nordstjernen, Stockholm, i Vandet.

Skibet, der bygges til British Lloyd's højeste Klasse, er bestemt til almindelig Fragtfart og har følgende Hoveddimensioner: 367' x 51' 3" x 34', og Bæreevnen er e. 6,500 Tons.

Det forsynes med to Hoveddieselmotorer, der tilsammen vil kunne udvikle 2,600 I. H. K.

Der indrettes faa, men særlig godt udstyrede Passagerkamre, og i Lighed med de af Værftet tidligere leverede Motorbaade vil alt Dæksmaskineri blive elektrisk drevet.

Skibet, der løb smukt af Stabelen, fik i Daaben Navnet »Cometa«.

Paa Germania-Værftet i Kiel løb den 31. Maj en ejendommelig Nybygning, et Motortankskib »Østpreussen«, som var bestilt af Hugo Stinnes, af Stabelen. Skibet er paa 3,000 Tons Lasteevne.

Skroget paa dette Skib bestaar hovedsagelig af to Skrog fra tidligere Undervandskrydsere, som i Følge Fredstraktaten ikke maa anvendes til deres oprindelige Bestemmelse. Skibet er bygget saaledes, at de to Skrog, der hver har et Gennemsnitsmaal paa 5,75 Meter og en Længde paa 77 Meter, er forbundet parallelt og forsynet med en Overbygning og et kort For- og Agterskib for at skabe en god Skibsform.

Et Søsterskib, som er bestilt af samme Firma, vil snart løbe af Stabelen.

Damperen »Niels« af Kjøbenhavn er i disse Dage solgt til Grosserer Bøndo Petersen, Rudkjøbing, efter Forlydende for 120,000 Kr., unægtelig en Reduktion i Betragtning af, at Sælgerne i Fjor betalte e. 700,000 Kr. for Baaden.

»Niels«, der har ligget oplagt i Kjøbenhavn siden i Efteraaret, gennemgaar nu Eftersyn ved Kjøbenhavns Flydedok og skal sikkert anvendes i Kullart paa United Kingdom og Danmark, navnlig Rudkjøbing. (»Æro Avis«).

Motorskibet »Solstraalen« er af Aarhus-Rederiet Talatta solgt til et Konsortium paa Thura, repræsenteret ved Mægler A. E. Sørensen, Svendborg. Skibet, som fra nyt kostede 300,000 Kr., er solgt for 88,000 Kr.

### Havarier og Forlis.

3/m. Motorskonnert »Hvalen« af Stege, Kaptajn Folmer, paa Rejse fra Assens til Aalborg med 110 Tons Sukker, strandede den 18. Juni paa Kalkgrunden udfor Grenaa Havn og blev ved Hjælp af Fartøjer fra Grenaa indbragt i Havnen der.

Skibet vil formentlig blive underkastet Dykkerundersøgelse, men man mener ikke, at der er sket større Skade.



### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 23. Juni 1921. — Dansk Sejlskibsrederi-Forenings Aarsgeneralforsamling. — Det ottende nordiske Søfartsmøde. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søførende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

**AEG**   
Dansk Elektricitets A/s

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske**

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

 **København K.**  
**Chr. IX's Gade 5**  
Telf. Central 5000



# FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere

Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telegr. Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telef. Central 5089.

## R. Møllers Skibsværft.

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør.  
AALBORG.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterflgr.,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr. Adr.: Harkristensen.



## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr. Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.

NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af

TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN

samt

TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.

TODD DRY DOCKS. INC.,

SEATTLE, —

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT.** KØBENHAVN.

Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

**ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ**

Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID



# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“'s Compositjoner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandia“

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Kontor: Sct. Annæ Plads 6, København.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## Raolie- motoren **THOR**

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en-Cylinder.

Korteste Installationslængde.

Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

Telegrafadr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner 507—598  
Reykjavik **Reykjavik** Island —237

**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertter ønskes tilsendt

## Edelstein, Olsen & Co. <sup>A/S</sup>

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Bodenhoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner 744 & 445  
Brokers **Reykjavik** Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibstømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833  
HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst Reden eller Havnen.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## HANSCHELL & Co.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSCHELL - BARBADOS

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Køjemadrasser og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

A/S **CHR. MØLLER**

Amaliegade 43.

Telefon 687.

## Assens

## Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

Assens.

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

# WATTS, WATTS & Co. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & Co. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST,** Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,690 \\ \text{Stats 147} \end{array} \right.$

# DEUTSCHE WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT \* BERLIN W 9

## VÆRFT KIEL

Nybygninger og Reparationer

SKIBE av enhver art og størrelse, Cylinderkjeler, vandrørskjeler, stempelmaskiner, drivturbiner, dieselmotorer, glødehodemotorer, lokomotiver, drivvogne, kjelevogne, godsvogne og personvogne. Elektrotekniske og finmekaniske produkter

## VÆRKSTED FRIEDRICHSORT

Laste- og forhalingswincher, baat- og kulwincher, ankerwincher og gangspil, fiskenetwincher, askebefordringsanlæg, styremaskiner, haandstyreapparater av enhver sort og størrelse, skibsutstyr, glødehodemotorer, armatur

JOHNEIM

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“**  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.

# Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 & 3,4 m. Nord for samme 3,4 & 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m. I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 & 4,7 m.	<b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.	1 Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton at Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m <sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.	Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.	Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingsplads. Kraftig Isbryder Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Mølerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.
<b>Aarhus.</b>	Et 75 m bredt Løb med 7.8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8.3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7.5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8.3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1.7—2.2 m over Vandet.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> Ø. Udg. 18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registerts.	<b>Lodspenge, naar Lods benyttes:</b> Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litspenge:</b> 3 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> & 2 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jernbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.
<b>Assens.</b>	Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vande.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slanger benyttes til Paafyllning.	Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.	Køhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.
<b>Fredericia.</b>	Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.	<b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kis. Afgift efter fast m. le-rat Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.	Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speidterfirma til faste Takster.	Maskinværksted, Køhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfør Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> . Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørgeres af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 Ø. Dampskibe: Indg. 40 Ø. Udg. 40 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugseratgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 2 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 2 Kr. Større do. 4 og 6 Kr. Slangeafgift 2 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 12 Kr. Dampere over 300 Tons. 20 Kr. Slangeafgift 4 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere, 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Kølhalingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodtakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 à 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet 8 m og i den største Del af Havnen 7,8 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Ud- 50 Øre. Skibe, der indkommer for Kulforsyning er fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	<b>Ingen Ballastafgift.</b> <b>Vand:</b> I Havnen 2 Kr. Øre pr. Ton. Paa Reden 4,50 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørgeres af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejerkran til 80 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkærkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang</b> Bugserbaad „Als“ og isbrydende Bugserdamper „Hero“ stationerede i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhaløbænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havbanespor langs Kajen.</b>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lodsaaen faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørgeres af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledelyr. Uddybning til 22 Fod ventes færdig i Løbet af Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvehod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Tegholmene 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svarer af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 400 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 3 Kr., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 4 Kr. Vand betales med fra 2 1/3 til 5 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørgeres Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, i <b>Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med vedkomende Arbejdsformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbeddinge, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatorer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, 1 flydende Havnekran til Løft af 40 Tons, 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 9 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 1 privat fast Kran (Burmeister & Wains) med Løft indtil 100 Tons. Vandforsyning ved Bolværk. Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyris- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vindrivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svajebassin. 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzol og Brændselsolje.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5-6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skruer 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang for Skibe over 20 ts Brutto Reg. Ton. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørgeres af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse-spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik, Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, 3 Kornelevatorer, 1 fast 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbedampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 à 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddinger, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havneboje, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved faste Bugserbaade indtil 250 HK til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads. Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 800 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8500 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift</b> <b>Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift forhøjet med 50% dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørgeres hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne.	Jærnbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugseringsafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexo.</b>	Indsejlingsløbet er 3,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbetattet Lødspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulfor- syning, Dokning el. lign. betaler halve Skibs- afgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladnings- modtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjelblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø Udg. 10 - For oplagte Skibe i Vinter- maanederne ingen Havneafgift. 50% Tillæg for Skibe over 100 R.-T. Netto.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 90 Ø. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> Kr. 1,30 pr. Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastnings- omkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe, Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværks- højden 6-6½ Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10, 15 og 20 Ø. indenbys. Udg. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vinter- maanederne afgiftsri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lodsen skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lødspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden, Kanalen og den ny Havn 24 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod, naar den igangværende Uddybning er færdig antagelig i Løbet Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø. 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys saavel for Ind-som Ud-gaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrihed. Lodstvang mellem Stige og Odens. for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsfor- eningen. Stevedor efter faste Takster.	Jærubanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv istrenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4½ Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. indenbys Sejlfartøjer, dog kun Indg. 15 Udg. 15	Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes: At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellem 80 og 150 B.R-T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R-T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Damper.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 $\frac{1}{2}$ m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven.  <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billig.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 30 Fod Vand. I Havnen ved Bolværk indtil 22 Fod Vand. Bolværkernes Højde over dgl. V. 5 $\frac{1}{2}$ & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> dog ikke under 1 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 1 Kr.	Udføres billigt.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jernbanespor ved Øst- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T. ialt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtøer 40 Øre, Sejlskibe m. Hjelpekruer 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Ton.  Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskibe og mindre Jærnske kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres. Havnebane.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m, Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjelpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods- takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørges af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskebyggeri og flere Træskibsbyggerier. Ophalerbedding. Træskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhalles. 2 Flydedokke med Bæreevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 6,9 m Dybde, afmærket med Tøndebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Udenbyes Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø.  Indenbyes Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lods- takster 1903.  <b>Bugsering:</b> Fra Havnen til Enkosten 75 Øre pr. Bruttoton. Fra Havnen til Reden (2 Kosten) 50 Øre pr. Bruttoton, for længere Distance efter Aftale.	<b>Ballastpenge til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Nettoton.  Ballastpris fra <sup>15</sup> / <sub>100</sub> 1920: 4 Kr. pr. Ton til Inderhavnen. 4 Kr. 34 Ø. pr. Ton t. Yderhavnen.  <b>Vandafgift:</b> leveret m. Slange, 2 Kr. pr. Ton Vand, mindste Pris 5 Kr.	Losning besørges af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jernbanespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade



**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 22. Juni 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		151 $\frac{1}{2}$	151 $\frac{1}{2}$
Privatbank		120 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$
Landmandsbank	121 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$
Handelsbank	142	141 $\frac{1}{2}$	142
Københavns Diskontobank & Revisionsbank		81 $\frac{1}{2}$	83
Private Laanebank		90	92
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	199	195 $\frac{1}{2}$	195
Burm. & Wains Fabrik	108 $\frac{1}{2}$	108 $\frac{1}{2}$	109
Forenede Bryggerier	156 $\frac{1}{2}$	157	157
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	135		
Dampskibs-Selskabet Norden	182 $\frac{1}{2}$		
do. Dannebrog	142	141	143
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila		140	142
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	103	103	104
Østasiatisk Compagni	204 $\frac{1}{2}$	203 $\frac{1}{2}$	205
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		55 $\frac{1}{2}$	57 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do.		63 $\frac{1}{2}$	65
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditf. 1. Afd. 1. S.		65	67
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1.		85	87
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvn. Kreditf. amor.		77 $\frac{1}{2}$	79
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvn. Kreditf.			
4 % Kbhvn. Kreditf. Obl. 6. S.		75 $\frac{1}{2}$	77
4 % do. do. 3.		78 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7.	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	83
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.	77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7.	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10.	79 $\frac{1}{2}$	79	79 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 9.	80 $\frac{1}{2}$	80	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8.	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7.		78 $\frac{1}{2}$	80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6.		76 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6.		86	88
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4.		88 $\frac{1}{2}$	89
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9.		90	92
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land.		75 $\frac{3}{4}$	77 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6.		85	87
4 % do. do. 6.		80	81
4 % do. do. 5.		81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6.	68 $\frac{1}{2}$	68 $\frac{1}{2}$	68 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Kredf.		84 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2.			
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	80
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Kredf.	81 $\frac{1}{2}$	81	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2.	84 $\frac{1}{2}$	84	85
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs... 7. S.	84	83 $\frac{1}{2}$	84
4 % do. do. 7.		78 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6.	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	80
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5.		68 $\frac{1}{2}$	70
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sender. Konv. 5.			
4 % Vest senderj.		78 $\frac{1}{2}$	80
4 % do. do. 6.		80	82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7.	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2.	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Senderj. Kreditf. 1. S.	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvn. Hypotekf. 2. S.	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
5 % do. do. 2.	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
5 % Grundejernes do. 2.	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd.	85 $\frac{1}{2}$	85	85 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3.	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	87

**Vekselkurser Onsdag den 22. Juni 1921.**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	131.25		
Christiania 100	84.00		
Hamburg pr. 100 Mk.	9.15		
London - 1 £	22.00		
Paris - 100 Francs	47.35		
Antwerpen - 100	47.00		
Zürich - 100	99.25		
Amsterdam - 100 Gylden	195.25		
Rom - 100 Lire	29.50		
Helsingfors - 100 f. Mk.	9.15		
Madrid - 100 Pesetas	78.50		
New York - 100 Doll.	587.00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 $\frac{1}{2}$  %  
do. private Diskontenter: 6 $\frac{1}{2}$  %—8 %.

**H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

**PROVINSAFDELINGER & KONTORER:**

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Frederikshavns Værft og Flydedok %

**FREDERIKSHAVN.**

**Nybygning af Staal- og Træskibe.**

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægttere etc  
**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokken
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	50'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — Statstelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**  
Lilleøvej - Korsør - Telf. 327  
**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havflaen

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havflaensbeskyttelse, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade (ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr.-adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:  
„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Jespar Rolff, St. Annæ Stræde 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

## Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hr. Skibsførere. Telefon 487. RANDERS

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

## Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark <sup>2/3</sup>  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
Skibsproviantering  
Forhryingskontor

— Telefon 5349 —

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

### NYHAVN 19

Telefon 200.

ASSENS

Telegr.-Adr.:

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG »Krag.«

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.

CHR. JENSEN

Telegr.-Adr.:

Statstelefon 40. »Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner, Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

## Lager

fra Esbjerg Reblaaeri.

af Motor- og Cylinderalle.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frlager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

## MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12

Telegramadresse »Schou«.

Statstelefon Nr. 17

## Chr. Petersen Søballe

Maskinfabrik.

Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Kunstyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.  
Telef. 6031. Telegramadr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privattlf. Nora 2393

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler.

Aarhus.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)

Skibsmægler, Horsens

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11. KBHVN.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl. Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent  
og Speditør,

Nykjøbing p. F.

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«.

LISSABON

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar. Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompa-  
sætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

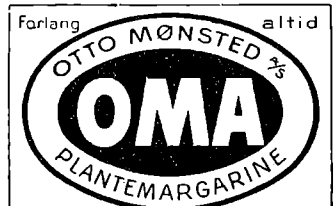
## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri <sup>A/s</sup>

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, København«, Telef. Nr. 4639.

### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre. Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

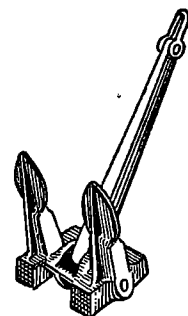
Bladet omdelles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

### AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	..... à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —
De øvrige Sider	..... do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange
	5 pCt.	10 pCt.
		52 Gange
		20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.



**Staalstøberiet**  
**A/s Strømmens Værksted**

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

**Emil A. Schneider, Nørregade 40, København**

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Tele- 4320. **Rug- og Skibsbrødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
foner 12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. »Skibsbrød«.  
8912.

## A. WILSON, Kobbersmedie

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Vildersgade 46. København. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 197.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indt. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Telf. 26.

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## Remingtons

Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, addører og subtrahører  
L. Kristensen, 27. Vestergade.  
Leverander til D. F. O. S.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.

„S/P Progress“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 6562 - 10552

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Byen 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

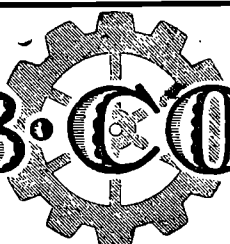
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 26.

Kjøbenhavn, Torsdag den 30. Juni 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**

Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

IMPORT & LAGER  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvissiter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 53, København,  
Skibsprovantering  
og  
Skibsudrustning.  
Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 120

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
**OPORTO, PORTUGAL.**

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

**Robert Park & Co. Ltd.**  
**HULL**

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.  
Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).  
Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.  
Tlf. Byen 3491. Wilders Plads. København C.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Banker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd · Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond. . . . . — 28,000,000

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kødelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbmedie.

Krumtapakslar og Skrueakslar leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann

Telefoner <b>92 86</b> <b>102 86</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. »Bunker- depot.
<b>KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT</b> Toldbodvej 15.		
Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition. ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.		

Telefon <b>513</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. »Bunker- depot.
<b>HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.</b>		
Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.		

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telegr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,  
Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS MATERIEL	Enerepresentant for VEREINIGTE ISOLATORENWERKE Akt.-Ges. Berlin-Pankow	ELEKTRISK MATERIEL
----------------------	---	-----------------------

**CHARLES BJARNOV**  
Telegr.-Adr.: »Charbjarn«. Ingeniør. København Ø. Tlf. Central 5089.

**Søforsikrings-Aktieselskabet**  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til raste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«. Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
**Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

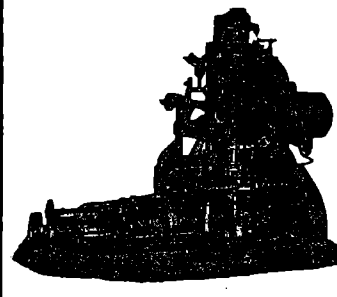
**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

**Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.**



Telf. 44 & 458

**»ALPHA«  
MOTOREN**

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
I alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

Støbt i B

Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 3813 3819 3833		Boden- hoffs Plads, København C.
--	---	--

**DICKS**

EDOLCO  
verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: »EDOLCO.

**„Varna-Værft“ Aarhus**  
*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark, Sweden and Germany:

## Johs. N. Aagaard,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Pushing, Copenhagen.

Telephone: Central 6474, Stats 394.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
 af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.

**Nord- og Østersøbefragtning.**

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
 udføres omgaende.

## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. Assens. Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jern- og Træ-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w —



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4102 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
 Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
 „Fourthcomp.“

Telefoner:  
 Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JEPSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/S HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.:  
 GULDBROKER

Tlf. 13881  
 12 077

**:: ASSURANCEMÆGLER ::**

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## A/S KØGE VÆRFT

**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3 750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER



AKTIESELSKABET  
**„VØLUND“**

BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N

TELEFON  
 C. 5522



TELEFON  
 C. 5522

# RAALIEMOTORER

BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 8, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 160, 240, 320, OG 480 HK.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havarilagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.

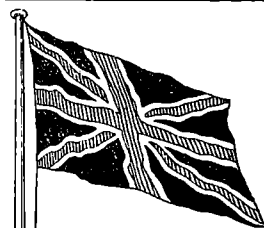
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

BRITISH  
Estbd. 1831



# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipward«

# ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

# Chr. Schierbecks Efff.

Etableret 1760.

Telegramadr.  
Munkbø.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,346.

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

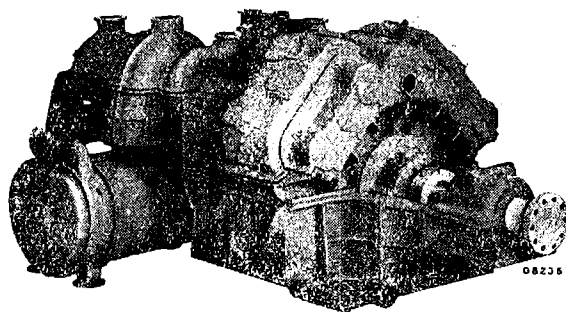
Telegr.-Adr. »Værftet«.

Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN. SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Dobbel-Kondensator.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

Til **Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

# ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2098 - Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

Kjøbenhavn, den 30. Juni 1921.

Sø- og Handelsrettsdomme. Maskinmester G. V. Hansen, Middelfart, forlangte ved Sø- og Handelsretten Skibsreder H. Nisted dømt til at betale c. 5,000 Kr., bl. a. 3 Maaneders Gage og det Beløb — c. 2,100 Kr. —, som Rederiet havde opsparet ved kun at have ham som Mester paa Motorskibet »Knuthenborg«. Retten fandt det imidlertid godtgjort, at Maskinmester Hansen var indgaaet paa en Opsigelsesfrist af 14 Dage, og da der heller ikke i dette Tilfælde var nogen Hjemmel for at tilkende ham det opsparede Hyrebeløb, blev Skibsreder Nisted kun dømt til at betale ham 470 Kr. Sagens Omkostninger ophævedes.

Ved Sø- og Handelsretten er Aktieselskabet Emil Z. Svitzers Bjergningsentreprise bleven dømt til at betale Københavns Havnevæsen Kr. 10,632.92 i Erstatning og 500 Kr. i Sagsomkostninger. Ankeret paa Svitzers Dampet »Kattegat« havde den 11. Januar 1920 overrevet Kablet til Taagesignalapparatet paa den søndre Bølgebryder ved Kroneløbet, og for denne Beskadigelse paalagde Retten Svitzer Erstatningsansvaret.

Sø- og Handelsretten har paa Foranledning af to Skibsførere i Dampskibsselskabet Progres afgjort et Spørgsmaal om Redernes Pligt til at betale Kaplak. De to Skibsførere mente sig kontraktmæssigt berettiget til 3 pCt. af Skibets Bruttoindtægt og hævdede, at Rederne var uberettiget til at fradrage forskellige Poster saasom Skatter etc. ved Beregningen af Kaplak. Retten fastslog, at Rederne, da der ingen bestemt Sædvane hersker om, at Kaplak ydes af Bruttoindtægten og da der ingen særlig Aftale forelaa og da Rederne tidligere har gjort lignende Fradrag, maatte de anses berettiget til at beregne Kaplak som sket. Progres blev saaledes frifundet, medens Omkostningerne ophævedes.

Landsrettsdom. Handelsaktieselskabet A. O. Andersen, Odense, Odense Havne- og Kanaludvalg og Sydfyns Jernbaneselskab er ved en Dom afsagt ved Østre Landsrets 6. Afdeling kendt berettiget til overfor Pioner Steamship Corporation, New York, ved Fyns Diskontokasse at gøre Eksekution for et Beløb af 52,630 Kr., som er Liggedagspenge for en Ladning Korn fra Norfolk til Odense Havn. Sagens Omkostninger betaler Sagsøgte.

Odense Skibsværfts Likvidation. Det Tab, som Odense Skibsværfts Likvidation medfører, er i Følge »Fyns Venstreblad« over 1 Mill. Kr. Likvidationsudvalget har indkaldt til en Generalforsamling, paa hvilken det vil blive foreslaaet at overlade Skibsværftets Ejendele til Deling mellem Kreditorerne.

Rederiaktieselskabet Limfjorden. Rederiaktieselskabet Limfjorden i Aalborg afholder ekstraordinær Generalforsamling den 12. Juli. Paa Dagsordenen staar Likvidation.

Danske Lloyd. Paa et afholdt Bestyrelsesmøde i Danske Lloyd, Sø- og Transportforsikrings A/S., vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen et Udbytte for 1920 af 50 Kr. pr. Aktie.

Skibstilsynet. Paa Handelsministeriets Forestilling har Kongen under 20. d. M. udnævnt kst. Skibsinspektør O. H. Nielsen til søkyndig Fuldmægtig under Tilsyn med Skibe fra 1. Juli. Fuldmægtigen gør Tjeneste i Ministeriet.

Paa Det kgl. Søkort-Arkiv er udkommet: Kort Nr. 291. Østersøen mellem Falsterbo og Dars. 1921. Maalestok 1 : 130,000 med Specialkort af

Indløbet til Præstø, Præstø og Faxe Havne. Pris 4 Kr. Kort Nr. 293. Flensborg Fjord og Als-Sund. 1921. I Maalestok henholdsvis 1 : 40,000 og 1 : 20,000 med Specialkort Holdnæs-Snævring i Maalestok 1 : 20,000. Pris 4 Kr. og Kort Nr. 293. Nordsøen, Lister-Dybb. 1921. Maalestok 1 : 50,000. Pris 3 Kr.

Annuleret er samtidig Kort Nr. 256. Østersøen mellem Falsterbo og Dars 1914.

Dampskibsselskabet Heimdal meddeler os, at det efterat Firmaets Stifter, Skibsreder Martin Carl, er afgaaet ved Døden den 27. April d. A., under 20. Maj har optaget Hr. Axel Carl som fuldt ansvarlig Medindehaver af Firmaet, som vil blive fortsat i samme Aand som den hvori Afdøde ledede det.

Samtidig har Firmaets Bestyrelse tildelt Selskabets mangeaarige Medarbejdere, d'Hr. Fuldmægtig C. Henry Krag og Inspektør A. Matzen, kollektiv Prokura.

Den Hr. C. Henry Krag tidligere tildelte Ret til at underskrive Cheks opretholdes.

Dødsfald. Inspektør ved Bogø Navigationsskole Ole Mathiasen er den 25. ds. afgaaet ved Døden. Afdøde var Ridder af Dannebrog.

Skibspriserne. En Korrespondent skriver til »Hansa«: For Øjeblikket er Prisen paa ny Tonnage ved de skandinaviske Værfter c. 500 à 600 Kroner pr. Ton, medens den for et eller to Aar siden var saameget som 1,000 Kroner eller endnu mere. Mange norske Redere har derfor sluttet Kontrakter om ny Tonnage paa den Maade, at Værftet kan beregne sig Byggeomkostningerne plus en procentvis Fortjeneste. En saadan Kontrakt har imidlertid bragt en Reder, som fornylig modtog et Motorskib paa 850 Tons, bygget ved et mindre norsk Værft, en ubehagelig Overraskelse. Regningens Beløb kom nemlig op til 1,400,000 Kroner, hvad der omtrent udgør 1,650 Kr. pr. Ton. Skibet er derfor, efter den i Øjeblikket herskende Markedspris, ikke mere end en Tredjedel værd af, hvad det har kostet. Rederen er naturligvis ikke villig til at betale, og Sagen gaar derfor til Retten. Om det bliver til nogen Fordel for Rederen er et andet Spørgsmaal. Det er muligt, at et saa lille Værft, som det her drejer sig om, ved Bygningen af et saa forholdsvis stort Skib let kan have haft de store Omkostninger, som Regningen lyder paa.

Forsikringselskabet Nye Lloyd. Paa et i Forsikringsaktieselskabet Nye Lloyd afholdt Bestyrelsesmøde blev det vedtaget at foreslaa paa den kommende Generalforsamling at udbetale et Udbytte til Aktionærerne for Aaret 1920 af 10 pCt.

Isforholdene ved Island. Meteorologisk Institut meddeler: Telegram fra Siglufjord: Den 25. Juni: Kap Nord Siglufjord isfrit. Isafjord 26. Juni: Spredd Drivis Nord for Kap Nord.

Den engelske Kulstrejke. London, 28. Juni. Officielt meddeles at Kulstrejken er bragt til Afslutning.

Ved Konferencen den 27. Juni mellem Mineejerne og Minearbejderne naaede man til Enighed om Lønningerne i den Tid, den industrielle Krise vedvarer. Man enedes ogsaa om at fastsætte et bestemt Forhold mellem Udbytte og Lønninger, naar Krisen er overstaaet.

Overenskomsten staar ved Magt til December 1922. Hvis Regeringen bevilger Løntilskudet, vil Minearbejdernes Ledere anbefale Vedtagelse af Overenskomsten.

Situationen er dog stadig uklar, idet Lederne ikke kan give Ordre til Arbejdets Genoptagelse, før de har raadspurgt Minearbejderne.



## Dansk Sejlskibsrederi-Forenings Aarsgeneralforsamling

(Fortsat.)

De enkelte Afsnit af Aarsberetningen (se *Dansk Søfartstidende* Nr. 23) sattes til Forhandling i deres Rækkefølge.

Til Afsnittet **Kaptajn Jens Kusk Jensens Haandbog i praktisk Sømandsskab** bemærkede

**Sekretæren:** Jeg ved ikke, om maaske Bogens Forfatter, da vi har ham her til Stede, vilde udtale nogle Ord om, hvorledes han ser paa Bogens Fremtid.

**Kaptajn Kusk Jensen:** Der udgives i Øjeblikket paa Statens Regning en Bog om Sømandsskab, forfattet af Professor Hansen, Navigationsdirektør Neergaard og Kaptajn Lagesen. Denne Bog er afpasset efter Eksamensfordringerne og er udelukkende bestemt til Brug ved Navigationskolerne, og Skibsbrygningskolerne. Paa Grund af at denne Bog er specielt beregnet paa Skolerne, tager den ikke de elementære Grunde med. Men inden denne Bog er udkommet, kan man jo ikke se, hvad der er oplaget i den, og det er vel derfor bedst at afvente og se, hvad den kommer til at indeholde. Den ny Bog forudsætter altsaa, at der er en anden Bog, i hvilken Drengene kan faa de første Grunde. Der kunde saa være Tale om at tage ud af min Bog del, som findes i den anden, for at Drengene ikke skal faa det to Gange. Jeg har ingen Mening om, hvorledes Regeringen vilde stille sig med Hensyn til en ny Udgave af Haandbogen. Det kan maaske Sekretæren meddele noget om.

Jeg var i Gaar inde hos Jørgensen & Co. og talte med dem. Omkostningerne ved Trykning er i Øjeblikket meget store, men man sagde derinde, at Papirpriserne er gaaet ned med omkring 30 pCt., og man mente, at de vilde falde endnu mere. Desuden mente man derinde, at efter Nytaar vilde Arbejdslønnen ogsaa gaa ned, saa at Trykningen blev billigere. Saa hvis Bogen skal trykkes igen, mener jeg, det er klogest at vente lidt endnu og saa beskære den saa meget som foreneligt med det Formaal, den har, og saa trykke den i saa stort et Oplag som muligt, for det er en nødvendig Betingelse, at den er billig. Jeg tror absolut ikke, det gaar an at holde den i den Pris, den har nu, for skal Drengene betale den med 9 Kr., er det temmelig meget for dem. Det vil sikkert være fornuftigt at trykke nogle flere Eksemplarer. Det har stadigvæk vist sig, at der har været trykt temmelig faa. Naar Spørgsmaalet ligger for, vil jeg gøre, hvad jeg kan. Det er alt, hvad jeg tør love, men før den anden Bog foreligger færdig, synes jeg ikke, der er nogen Grund til at lave om paa Haandbogen.

**Sekretæren:** Heller ikke jeg ved noget om, hvorledes Regeringen stiller sig til Spørgsmaalet om Statstilskud til Haandbogen. Det er vistnok rimeligt at antage, at der kan faas et Statstilskud. Men hvis Ministeriet ligesom sidst fremsætter den Fordring, at det da vil være med til at bestemme Prisen paa Bogen, synes jeg, at vi ikke skal befatte os med Statstilskud. Bogen skal være Foreningens, det er min Mening. Jeg forstaar paa Kaptajn Kusk Jensen, at han ikke mener, der er noget at haste efter foreløbig med Hensyn til en ny Udgave, og til de Priser, der findes i Øjeblikket, kan Prisen paa Bogen ingenlunde komme under 9 Kr. Jeg tror derfor ligesom Kaptajn Kusk Jensen, at det klogeste er at se Tiden an, ogsaa for at faa Lejlighed til at se, hvad den ny Bog kommer til at indeholde.

Vedrørende Afsnittet **Foreningens Indsamling** bemærkede

**Sekretæren:** Regnskabet fra det til Uddeling af Midlerne nedsatte Udvalg er fremlagt til behageligt Eftersyn.

**Dirigenten** (Kaptajn S. Andreasen): Da Formanden for dette Udvalg ikke er til Stede her i Dag, skal jeg tillade mig som Medlem af Udvalget at oplyse, at Udvalget i Lighed med forrige Aar har holdt Møde i September Maaned og der taget Stilling til de Ansøgninger, der var indkommet. Der var indkommet ialt 82 Ansøgninger, hvoraf 71 kom i Betragtning, idet der til disse uddeltes ialt 18,200 Kr. Der er nu uddelt Understøttelser i to Aar, og den Kapital, Udvalget raader over til fortsat Uddeling, er plus Renter Kr. 53,512.40. Da der jo hvert Aar uddeles 15,000 Kr. plus Renterne, vil det altsaa sige, at der er tilstrækkeligt til 3 Aars Uddeling.

Jeg skal endnu tilføje, at Formanden for Udvalget, Direktør Eskildsen af Kjøbenhavn, har tilskrevet Udvalgets Medlemmer med Forespørgsel om, hvorledes de vilde stille sig til Tanken om endnu en Gang at ansøge Regeringen om Tilskud til denne Fond fra Indtægterne ved Krigsforsikringen. Det har været forsøgt tidligere at faa et saadant Tilskud, men det er blevet os absolut nægtet. Selvfølgelig har Medlemmerne ikke det mindste imod, at Formanden forsøger derpaa endnu en Gang, og det har vi meddelt ham, men der vil sandsynligvis komme et negativt Resultat ud deraf. Men i alt Fald er det dog Ulejligheden værd at forsøge.

Til Afsnittet **Sønæringsloven** bemærkede

**Sekretæren:** Jeg vil gerne i Tilslutning til, hvad der er sagt i Beretningen, udtale min Skuffelse over, at Regeringen endnu ikke har fremsat Forslag om den heromhandlede Sag. Det forekommer mig meget paakrævet, at Bestemmelserne kæmpes med Hensyn til Motorens Betjening i Motorskibe.

Den næste Sag paa Dagsordenen var:

**Valg af 2 Medlemmer til Bestyrelsen** i Stedet for C. V. Petersen, der er afgaaet ved Døden, og Erik B. Kromann, hvis Mandat er udløbet.

**Dirigenten:** Jeg skal meddele, at Skibsreder Kromann er villig til at modtage Genvalg, og at der er stillet Forslag om at vælge Skibbygmester Jacobsen, Troense, til Medlem i Stedet for afdøde C. V. Petersen.

**Skibsreder H. A. Hansen, Thurø:** Jeg vil gerne have Lov til at anbefale Valget af Skibbygmester Jacobsen, Troense. Jeg finder dette Valg heldigt ogsaa af den Grund, at afdøde C. V. Petersen var fra Fyens Kreds. Jeg synes derfor, at det er ganske berettiget, at det Medlem, som skal vælges i hans Sted, ogsaa er fra Fyens Kreds. Hr. Jacobsen er Medlem af Kredsstyrelsen for Fyens Kreds, og jeg kan kun anbefale hans Valg til Medlem af Hovedbestyrelsen.

**Skibsreder Kromann** genvalgtes enstemmigt, og **Skibbygmester Jacobsen, Troense**, valgtes ligeledes enstemmigt.

**Skibbygmester Jacobsen, Troense:** Jeg takker for Valget.

Den næste Sag paa Dagsordenen var:

**Valg af 2 Revisorer** for Aaret 1921 i Stedet for L. Andreasen og L. J. Bager jun.

**Skibsreder L. Andreasen:** Jeg tillader mig at meddele, at jeg ikke ønsker at blive genvalgt til Revisor, da jeg nu er Regnskabsfører for Fyens Kredsaftdeling og saaledes i Egenskab af Foreningens Revisor vilde komme til at revidere et af mig selv udarbejdet Regnskab.

**Dirigenten:** Jeg maa da udbede mig Forslag om en anden til Revisor i Stedet for L. Andreasen. **Skibsreder L. J. Bager** er villig til at modtage Genvalg. (En Stemme: Kan de to nævnte Bestillinger komme i Karambolage med hinanden?)

**Sekretæren:** Jeg skal udtrykkeligt bemærke, at der er ingen Frygt for, at de skulde komme i Karam-

bolage med hinanden, men det er naturligvis et rigtigt Synspunkt, at naar en Mand bliver Regnskabsfører for en af Kredsafdelingerne, er det ikke den rette Linie at følge tillige at have ham til Revisor for Foreningens Regnskab, idet han i denne Egenskab kommer til at revidere det af ham selv førte Regnskab. Det er derfor, Hr. L. Andreasen ikke ønsker Genvalg.

Skibsreder H. A. Hansen: Jeg tillader mig at foreslaa R. P. Petersen af Svendborg valgt til Revisor.

Til Revisorer genvalgte L. J. Bager og valgte R. P. Petersen, begge enstemmigt.

Den næste Sag paa Dagsordenen var:

Valg af Stedet for Generalforsamlingens Afholdelse i Aaret 1922.

Dirigenten: Der er stillet Forslag om at vælge Kolding.

Skibsreder Ferdinand Nielsen, Svendborg: Kunde man ikke vælge et mere centralt beliggende Sted.

Skibsreder H. A. Hansen: Skibsreder Damkier Petersen fra Kolding har henstillet og anbefalet, at vi vælger Kolding, og jeg mener, at vi kan slutte os dertil.

Dirigenten: Stilles der Forslag om noget andet Sted?

Skibsreder Ferdinand Nielsen: Jeg ønsker ikke at stille noget andet Forslag.

Derefter valgtes Kolding enstemmigt til Stedet for Generalforsamlingens Afholdelse i 1922.

Den næste Sag paa Dagsordenen var:

Forslag til Lovændring.

Formanden: Som de Herrer vil erindre, blev det paa den sidste Aarsgeneralforsamling vedtaget en Tilføjelse til Loyenes § 9, gaende ud paa, at aktive Skibsførere og Styrmand ikke har Stemmeret ved Valg af Delegerede til Foreningens Generalforsamlinger. Vi har imidlertid faaet en Skrivelse fra en Del Førere særlig fra Thurø og Svendborg og fra en Del Redere om, at de ikke er rigtigt tilfredse med det, som saaledes blev vedtaget. Vi har forhandlet Spørgsmaalet i Bestyrelsen, og da Rederne jo meget gerne vil staa sig godt med de Førere og Styrmand, som de arbejder saa meget sammen med, vil vi foreslaa, at vi udlager denne Bestemmelse af Lovene. Bestyrelsen er altsaa enig om at henstille dette til Generalforsamlingen, dog saaledes, at det sker uden Diskussion.

Dirigenten: Bestyrelsen stiller altsaa Forslag om, at det sidste Punktum i § 9, sidste Stykke, saalydende: »Aktive Skibsførere og Styrmand har dog ingen Stemmeret ved Valg af Delegerede« udgaar.

Bestyrelsens Forslag vedtoges enstemmigt.

Kaptajn Andersen, Thurø: Maa jeg paa Skibsførernes Vegne takke, fordi de Herrer har taget denne Beslutning.

(Fortsættes.)

## Fragtmarkedet.

Efter c. 3 Maaneders Forløb er endelig Minearbejderstrejken i England ophørt og paa mindre gunstige Vilkaar for Arbejderne, end om Strejken havde ophørt for blot et Par Uger siden. Arbejdet i Minerne vil blive genoptaget den 4. Juli, men det er meget tvivlsomt, om der vil blive givet Tilladelse til Udførsel af Kul og Koks med det samme, ligesom det ikke er ganske afgjort at Minerne i det hele taget er i Stand til at levere Kul i de første Uger efter Arbejdets Genoptagelse. Forinden Strejken ophørte har England købt meget store Kvanta amerikanske Kul, og i de sidste Uger er der fragtet ikke mindre end 600,000 Tons Skibsrum fra Nordstaterne til U. K. Raten har varieret fra \$ 5½ til \$ 6½ med fri Losning for Dampere helt op til c. 10,000 Tons. Til Skandinavien er der ligeledes frag-

tet en Del Dampere til Rater omkring \$ 6 á 7, alt efter Størrelsen. De øvrige Markeder har været livløse, og vi skal i det efterfølgende give en kort Oversigt over hvert enkelt Marked.

*Østen.* For tungt Korn fra Australien noteres 57/6 á 60— til U. K. eller Kontinentet for Lastning Juli—August, for Copra fra Sydney til U. K., Vestitalien—Hamburg Range eller Aarhus, 55/— pr. Ton d. w. lumpsum basis, Juli, Dampere paa 4,000—6,000 Tons. Soyabønner fra Dalny eller Wladivostock betaler omkring 55/ til U. K.-Kontinentet eller Østersøhavn. En japanesisk Dampere paa c. 6,500 Tons er fragtet til 50/— U. K., 52/6 Kjøbenhavn. For Ris fra Saigon er sluttet til 50/— U. K.-Kontinentet eller Middelhavet. Erts fra Kalkutta 22/6 pr. Ton til Nordstaterne.

*Middelhavet.* For Salt noteres følgende Rater: 12/— Port Said-Calcutta, 12/— Port Said-Penang, 17/6 á 18/— Torreveja-Calcutta, 12/— á 12/6 Torreveja-New York, sv. Kr. 17/18 Alfaques-Østsvrig, sv. Kr. 17/18 Trapani-Gøteborg, omkring 20/ Torreveja-Østkyst U. K. Bomuldsfrø fra Aleksandria 17/6 á 20/— pr. Ton til Leith. Burntisland eller Aberdeen, 14/— pr. 60 Cbf. til London eller Hull. Fosfat Frcs. 27½ Sfax-Bordeaux eller Rouen, Frcs. 36 Susa-Malmø, 17/— á 20/— Tunis-Hull. For Erts noteres 10/— La Goulette-Antwerp, 10/6 Port Romain-Rotterdam, 13/6 Cagliari-Antwerp, Frcs. 28/30 Sevilla-Bordeaux, 13/— San Juan-Antwerp, 12/— Huelva-Rotterdam, 12/— Huelva Antwerp, 16/— Huelva-Port Talbot, 10/— Pomaron-Antwerp eller Ghent, 8/— Bilbao-Calais, 7/6 Bilbao-Rotterdam.

*Sortehavet etc.* Der er kun ringe Efterspørgsel efter Tonnage fra Donau og der noteres omkring 25/— til U. K.-Kontinentet for prompt Lastning.

*Nordamerika.* Udover de i Indledningen anførte Afslutninger af Tonnage for Kul til U. K.-Skandinavien noteres bl. a. tungt Korn fra Montreal 6/3 pr. Qr. til U. K., 27½ cents pr. 100 lbs. til Antwerp-Hamburg Range, 33 cents til Danmark eller Sverig (nordl. Stockholm), Tobak fra San Domingo 105/— pr. Ton (c. 150 Cbf.) til U. K. eller Kontinentet, Juli, Dollars 8 pr. Ton. Sukker fra San Domingo-U. K.-Kontinentet (Havre-Hamburg). Svovl fra Sabine til Sverig Dollars 8/8½ pr. Ton, Dollars 5 til La Plata, \$ 7½ á 8 til Marseille.

*Sydamerika.* Der er kun faa Ordre herfra, og Raterne er gaaet ned fra 57/6 til 50/— fra Buenos Aires til U. K. eller Kontinentet, prompt Afskibning. For Lastning pr. 2den Halvdel Juli indiceres kun 45/— pr. Ton, alt basis heavy grain.

*Østersøen.* Raterne herfra er en Del fasteré men dog ikke saa gode endnu, at det i det hele og store lønner sig at sætte de Dampere, som endnu er oplagte, i Fart. Der har været fragtet Baade paa omkring 700/800 Stds. til 60/— pr. Std. D. B. B. fra Söderhamn til London, 57/6 til Grimsby, og lignende Rater kan fremdeles erholdes. Dog har der i de sidste Uger ogsaa været sluttet et Par Dampere fra Sydfinland til Skotland til Rater mellem 47/6 og 55/— pr. Stds.

*Kulraterne.* Fra Englands Østkyst søges nu Tonnage for ganske prompt Afskibning for Kul til Skandinavien. Der kan opnaaes omkring Kr. 12/13 pr. Ton for Dampere op til 3,000 Tons, men Lastning maa foregaa i Tørn, Rederne er ikke meget villige til at indgaa herpaa, idet det jo er ganske umuligt at kunne overse, hvornaar der vil være Kul klar til Afskibning. Der har i den sidste Tid været fragtet en Del Tonnage for Koks fra Rouen til gode danske Havne, og der har været betalt omkring Kr. 13/14 pr. Ton.

Skrevet den 28. Juni 1921.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger fremdeles uforandret mat, dog er ganske enkelte Skibe gaaet i Fart med presserende Afskibninger, hvor Befragterne har indrømmet Tillæg til

Noteringerne, men det er kun faa Tilfælde og kan ikke betragtes som egentlig Bedring af Markedet. Noteringerne er Østnorge Kulplads 45 à 50 norske Kr. pr. Stdr. Props, Skurlast 45 sh.; Vestsverig—Kulplads 35/ à 37/6 Props; Svensk Sydbotten—Østkyst 60/ à 62/6, Kanalhavn 65/ à 67/6 Skurlast; Sydfinland—Kanalhavn 67/6 à 70/, fransk Kanalhavn 140 à 175 Fre. Skurlast. Mellemrigsfarten paa Middell- og Atlanterhavet vedvarende med lave Rater og Sejlskibe vanskelig at placere. Kanada Vestengland eller Østirland 120 à 125 sh. pr. Stdr. Paa Grund af Kulstrejken ligger dette Fragtmarked endnu dødt.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

**DIESEL**motorer

**BRONS**motorer

**RAAOLIE**motorer

**BENZIN**motorer

**DEUTZ** Motorspil

Komplette Installationer udføres

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

### Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Dt forenede Dampskibsselskab. Beira ank. Riga 27./6. — California antagelig afg. Buenos Aires 28./6. — Charkow afg. Liverpool 25./6. til Vejle. — Douro afg. Dunkerque 27./6. til Hook. — Ebro afg. Dunkerque 28./6. til Havre. — Erik II afg. Quebec 25./6. til Boston. — Esbern Suare afg. Aarhus 27./6. til Hamburg. — Ficara ank. her 24./6. — Frederik VIII afg. Kristiania 25./6. til U.S.A. — Gen. Pallisen, afg. Sidney 17./6. til Skagen (Ordre). — Gorm afg. Havana 23./6. til Puerto. — Harald (intet nyt). — Hellig Olav ank. her 21./6. — Helmer Mørch afg. Baltimore 22./6. hertil. — Hjortholm ank. her 28./6. — J. C. Jacobsen ank. Reval 27./6. — Jolantha ank. Antwerpen 24./6. — L. P. Holmblad afg. herfra 11./6. til Boston. — Minsk afg. Tunis 27./6. til Sfax. — Moskov ank. Danzig 26./6. — Nevada afg. Cork 23./6. til Hook. — Odin afg. herfra 27./6. til Göteborg. — Oregon afg. fra Rio 28./6. til Buenos Aires. — Oscar II afg. New York 23./6. hertil. — Pennsylvania afg. Hook 15./6. til Hamptonroads. — Rhone ank. her 14./6. — Saga ank. her 26./6. — Taarnholm ank. Dublin 28./6. — Tomska afg. Valencia 27./6. — til Malaga. — Uffe ank. Sagua 27./6. — United States ank. New York 21./6. — Vendsyssel afg. London 25./6. hertil. — Viking afg. Bordeaux 15./6. til Hampton Roads. — Yrsa ank. Kristiania 26./6.

Det Østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Antwerpen 27./6. udg. — Annam ank. Sydney 14./6. udg. — Asia afg. Nørresundby 29./6. udg. — Australien pass. Fayal 17./6. udg. — Chile pass. Bishop 15./6. udg. — Falstria ank. Kjøbenhavn 26./6. — Fionia pass. Panama 25./6. hjg. — Jutlandia pass. Perim 21./6. udg. — Mexico afg. New York 28./6. hjg. — Panama afg. San Francisco 25./6. hjg. — Peru afg. Hongkong 22./6. udg. — Selandia pass. Panama 20./6. hjg. — Siam ank. Iquique 25./6. udg. — Tongking ank. London 24./6. hjg. — Estonia afg. New York 22./6. østg. — Lituania ank. Danzig 18./6. — Polonia afg. Kjøbenhavn 17./6. vestg.

Dania. Mary, C. J. Clausen, ank. Marseille 17./6. — Elie, J. B. Clausen, ank. Vlissingen 24./6. — Flora, Bang, ank. Antwerpen 21./6.

C. K. Hansen. Aalborg ligger i Blyth. — Aggersborg ligger i Blyth. — Amalienborg afg. Rosario 8./6. — Brattingsborg pass. Lizard 12./6. — Børglum pass. St. Vincent 21./6. — Dausborg ank. Buenos Aires 17./6. — Ellensborg ligger i Warkworth. — Elsborg ligger i Burntisland. — Flynderborg ligger i Burntisland. — Frederiksborg ligger i Newcastle o. T. — Hammershus afg. Santos 22./6. — Jelling ank. Aalborg 24./6. — Jomsborg ligger i Methil. — Jungshoved afg. Filadelfia 25./6. — Jægersborg ank. Antwerpen 10./6. — Kronborg afg. Rosario 11./6. — Lilleborg ank. Hook of Holland 17./6. — Rosenborg afg. Baltimore 16./6. — Silkeborg ank. Bolama 4./6. — Skanderborg afg. Gijon 20./6. — Skodsborg ank. Bristol 6./6. — Spigerborg ank. Newcastle o. T. 20./6. — Stegelborg afg. Baltimore 23./6. — Sønderborg ank. Åhus 23./6. — Taarnborg ligger i Barry. — Viborg pass. Sierra Leone 23./6. — Ørkild afg. Buenos Aires 23./6. — Ørneborg afg. Rufisque 13./6.

Th. Just. Sterna, Christensen, afg. Newportnews (Va) 13./6. til Oporto.

Orient. Arabien ank. Sydney 26./6. — Delagoa afg. Buenos Aires 20./6. — Indien ank. Kjøbenhavn 26./6. — Kina afg. Norfolk 25./6. — Magdala ank. Castellamare 21./6. — Natal afg. Portland 16./6. — Rhodesia afg. Rangoon 18./6. — Tranquebar afg. Rio de Janeiro 25./6. — Transvaal afg. San Francisco 25./6.

Rederiet Dannevirke. Dronning Margrethe ank. Leith 25./6. — Dronning Agnes ank. Westmanø 25./6. — Dronning Dagmar ank. Dundee 26./6. — Dronning Thyra ank. Rochester 25./6.

#### Sejlskibe.

P. Grube, København. Waldemar Tornøe, Christensen, afg. Cadiz 21./6. til Borgarnæs. — Skjold, Petersen, ank. Valencia 25./6. — Venus oplagt Ronne. — Vega oplagt Frederikshavn. — Orion oplagt Helsingør.

J. J. Larsen, Odense. Oberon ank. Hamburg 24./6. — Alexander Lawrence ligger i Garston. — Kylemore ank. Odense 14./6. — Holthe ligger i Garston. — Henry Smidt ligger i Buenos Aires.

Svendborg. Capella, Hansen, ank. 22./6. til Råfsö. — N. P. Petersen, Rasmussen, ank. Isafjord 22./6. — Rossing, Sørensens, afg. Setubal 24./6. til Øfjord (Island). — Dannebrog, Hansen, ank. til Skiensfjord 24./6.

Æra. Alfa, Jørgensen, ank. Leiths Red 20./6. — P. R. Nielsen, Petersen, er ank. Kjøbenhavn. — Bonavista, Christensen, er ank. Thoasvig Hvalstation. — Iris, Rasmussen, ank. Westmannøerne 17./6. — Rise, Petersen, afg. Rio Grande 15./6. — Neptun, Espensen, til Ankers ved Sneckersten paa Grund af Storm og Modvind. — Marie, Christensen, er ank. Borgå. — Heimdals, Kromann, afg. Setubal 22./6. til Ystad. — Bien, Petersen, ank. Thyborøn 23./6. — Marie, Christensen, er ank. Kotka. — Iris er afg. Westmannøerne til Setubal. — Triton, Carlsen, er ank. Setubal. — Waldemar Tornøe, Christensen, afg. Cadiz 21./6. til Borgarnæs. — Laurits, Folmer, ank. Langesund 24./6. — Neptunus, Jensen, ank. 25./6. til Aalborg. — N. Hansen, Albertsen, ank. Cadiz 26./6. — Ane Marie, Hansen, afg. Stokkeseyri 26./6. til Setubal. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aalborg 25./6. — Sine, Christensen, afg. Akureyri 26./6. til Marstal. — Niels, Rasmussen, ank. Bridgeport 29./6. — Hans, Christensen, ank. Leiths Red 27./6. — Uranus, Madsen, ank. Traugisvaag 26./6.



INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 30. Juni 1921. — Dansk Sejlskibsrederi-Forenings Aarsgeneralforsamling. (Fortsat). — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## Advarsel

### vedrørende Besejlingen af Kolding Havn.

Indtil videre er der etableret en Trækkfærge til Jordtransport over det ydre Havnebassin c. 200 Meter indenfor Læmolen, i hvilken Anledning man paalægger Fartøjernes Førere at udvise Agtpaagivenhed ved Passage af Færgestedet. Naar der fra den rejste Mast ved søndre Færgeleje er hejst en rund, hvid Skive, maa Færgestedet ikke passeres.

Kolding Havneudvalg, i Juni 1921.

P. U. V.  
Oluf Bech.

**DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S**

AFOL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Oscar Rolff,**  
St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

**BALTICA VÆRFTET**  
KØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Telegram  
Adresse  
Værbaltica

# AEG

Dansk Elektricitets A/S

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

Elektriske

- Skibsspil
- Styremaskiner
- Skibsmateriel
- Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**S. Sørensen & Søn**  
Skibs- og Baadebyggeri  
Aalborg  
vobotater sig med alt til Fagel hobebrønde  
Og et og billig Betjening garanteres.

**V. T. Mathiesen & Sønner**  
Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

**J. Melander,**  
Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Promptude," Portland. "Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafic," Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ...	"Tereug," Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b>	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND,** Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** Seassurander. Tilgradr.: Skibsjørgen.  
Befragtning. Cent. 4705. Statstef. 79.

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Korsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“    Telef. Centr. 14 630

## Brugte Skrivemaskiner

af forskellige Systemer  
tilsalg Vestergade 27.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11. KBHVN.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO».

LISSABON



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker

Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16. Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse

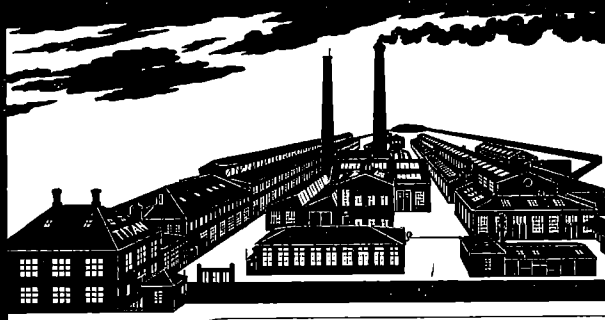
Seifert

Specialitet: Elegante Uniformsl

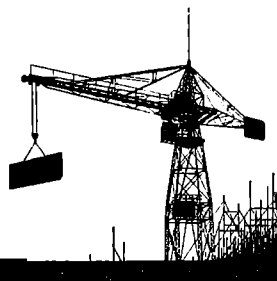


Telefon:  
Central 297  
1297  
2197

## TITAN-KRAN



KRAMAFDELING  
BEDDINGS-KRAN



A/S TITAN

AFDELINGER FOR:

MOTORER  
DYNAMOER  
TRANSFORMATORER  
ELEVATORER  
HEJSESPIL  
KRANER  
TRANSPORTANLÆG  
CENTRIFUGER

TAGENSVEJ 32  
KØBENHAVN L  
TELEFON 6131

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Havnegade 7  
ESBJERG

Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og bylles samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagerter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

BEFRAGTNING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.

Telegr.-Adr.: »THJUST«

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. Strand Reykjavik  
**Emil Strand** Telefoner 507-598-237  
Reykjavik Island  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Reykjavik  
**Skibsmæglere** Telefoner 744 & 445  
Reykjavik Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

Kjøbenhavn.

Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering  
Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

## Chr. Petersen Søballe.

Maskinfabrik. Helsingør.

Maskin- og Skibsreparationer.  
Autogen Svejsning og Skæring.

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

Befragtning. **=====**

Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.: Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

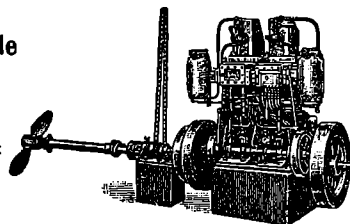
## A S Motorfabriken „Dan“

Bragesgade 10.

København L.

Telegr. Adr.: Motordan.

Telefon: Ctr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa „Dan“ Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.



Guldmedaille i  
Kjøbenhavn 1912

Guldmedaille i  
Kjøbenhavn 1912

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# DEUTSCHE WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT \* BERLIN W 9

## VÆRFT KIEL

Nybygninger og Reparationer

SKIBE av enhver art og størrelse, Cylinderkjeler, vandværkskjeler, stempelmaskiner, drivturbiner, dieselmotorer, glødhodemotorer, lokomotiver, drivvogne, kjelevogne, godsogne og personvogne. Elektrotekniske og finmekaniske produkter

## VÆRKSTED

FRIEDRICHSORT

Laste- og forhalingswincher, baat- og kulwincher, ankerwincher og gangspil, fiskenetwincher, askebefordringsanlæg, styremaskiner, haandstyreapparater av enhver sort og størrelse, skibsutstyr, glødhodemotorer, armatur

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 29. Juni 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger	
Nationalbank.....	151½	152	151¼	152
Privatbank.....	121½	121¼	121	121¾
Landmandsbank.....	121¼	121	121	121¾
Handelsbank.....	139½	139	139	139¼
Københavns Diskontobank & Revisionsbank.....	81¾	81½	81½	81¾
Private Laanebank.....				
Haandværkerbank.....				
Frederiksberg Bank.....				
Danske Sukkerfabrikker.....	183	180	180¼	181
Burm. & Wains Fabrik.....	102	101		
Forenede Bryggerier.....	156			
Forenede Oplagspladser.....				
Forenede Dampskibs-Selskab.....	131	130	130	130½
Dampskibs-Selskabet Norden.....				
do. Dannebrog.....				
do. Hejmdal.....				
do. Orient.....				
do. Myren.....				
do. Torm.....				
do. Vendila.....	134	132½	132½	134
do. Progress.....				
Dansk-Fransk Dampskibssekskab.....	100			
Østasiatisk Compagni.....	196½	195¼	195¼	197½
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>				
3 % uops. Statsoblig.....			57	58½
3½ % do. do.....			84¾	66½
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.....			65	65½
4½ % do. do. 2. — 1. —.....	85¾		85½	85¾
3½ % Kbhvn. Kreditf. amor.....			77½	79½
3½ % Konv. Kbhvn.s Kreditf.....				
4 % Kbhvn.s Kreditf. Obl. 6. S.....			77	78½
4 % do. do. 3. —.....			78½	80
4½ % do. do. 7. —.....	82¾	82½	82½	82¾
3½ % Konv. Østift. 5. —.....	77½		77½	79
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. —.....	85¼	85	85	85½
4 % do. do. 10. —.....			79¾	81½
4 % do. do. 9. —.....			£0	82
4 % do. do. 8. —.....			80½	82½
4 % do. do. 7. —.....			79	80
4½ % do. do. 6. —.....				
3½ % Østift. Kreditk. L. 6. —.....	86½		86½	86½
4½ % do. do. 4. —.....	88½		88½	89
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. —.....			90½	92
3½ % Konv. jyd. Land. 5. —.....			75¾	77½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6. —.....	86	86¼	86	86½
4 % do. do. 6. —.....			80½	80½
4 % do. do. 5. —.....			81¾	82¼
3½ % do. do. 6. —.....	69¼		69	71
3½ % Østift. Husm. Krdf. ....			81½	83
4½ % do. do. 2. ....	84¾	85	84¾	85
4 % do. do. 3. Hoved-Afd. ....	79¾		79¾	80
3½ % jyd. Husm. Krdf. ....			81½	81½
4½ % do. do. 2. ....			84¾	85½
4 % do. do. 3 Hoved-Afd. ....	79¼		79¼	79½
4½ % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S. ....	84½	84¼	84½	84½
4 % do. do. 7. ....			78½	80½
4 % do. do. 6. ....			79½	80
3½ % do. do. 5. ....			68¾	70¾
3½ % Vest sønder. Konv. 5. ....				
4 % Vest sønderj. 7. ....			78¾	80
4 % do. do. 6. ....			80	81
4½ % do. do. 7. ....	84	83½	83¾	84
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A.....				
4½ % do. do. 2. ....	83	83	83	83½
4½ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	83½		83	83½
4½ % Kbhvn.s Hypotekf. 2. S. ....			79¾	80
5 % do. do. 2. ....	85½	86	85¾	86
5 % Grundejernes do. 2. ....			85	87
5 % Jydske do. 3. Afd. ....			86¼	88
5 % Østift. do. 3. ....	86		85¾	86½

**Vekselkurser Onsdag den 29. Juni 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	131,50		
Christiania 100 - .....	85,25		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	8,20		
London - 1 £ .....	22,22		
Paris - 100 Francs ....	47,75		
Antwerpen - 100 - .....	47,65		
Zürich - 100 - .....	100,00		
Amsterdam - 100 Gylden ....	195,75		
Rom - 100 Lire .....	29,35		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	9,75		
Madrid - 100 Pesetas ....	77,50		
New York - 100 Doll. ....	592,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6½ %  
do. private Diskontenter: 6½ %—8 %  
**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

### Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangstrup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Frederikshavns Værft og Flydedok 1/3

FREDERIKSHAVN.

### Nybygning af Staal- og Træskibe.

Fragtdampere, Passagerdampere, Motorfartøjer, Lægtøer etc  
**Dokernes Dimensioner.**

	Løfteevne	Længde af Skib	Vanddybde over Blokken
Flydedok No. 1	1700 Tons	265'	16'
Flydedok No. 2	800 —	150'	16'
Flydedok No. 1 og 2	2500 —	350'	16'
	Bredde	Længde i Bunden	
Tørdok No. 1	50'	300'	8'
Tørdok No. 2	60'	305'	11'

Alle Maal er engelske.

— Telegram-Adresse: VÆRFTET FRH —  
— Telefon 210. — — Statistelefon 4. —

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## 1/3 Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

### Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## 1/3 AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

### Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-, Maskin- og Kedel-Reparation

udføres.

Autogen Svejsning og Skøring.

Kedelrensning udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftfl.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

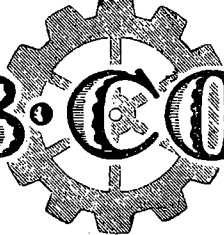
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 27.

Kjøbenhavn, Torsdag den 7. Juli 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K. Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE  
Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING's og OCEAN OIL CO.'s**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie Slushingoil Spillolie  
Vaseline Briketter Dæksemørelse Lampeolie  
Konsistensfedt Bitumen Paint Væclit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

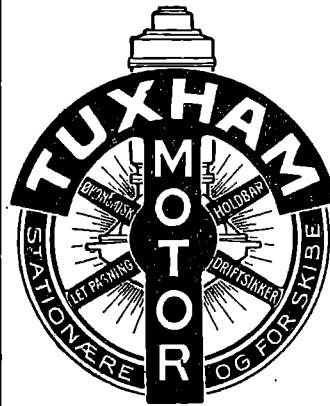
**Kjøbenhavns**  
Flydedok og Skibsværft.  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING Co., Ltd.  
WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND  
Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.  
Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.  
Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.  
Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“, NEWCASTLETYNE.



**„Solicum“** Patent Mønnie  
» Maling  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug  
**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.



**TUXHAM**  
RAAOLIE-  
MOTORER  
7-300 HK.  
og  
MOTORSPIL  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kahytter og Beboelsesrum, til Udskyllning af Toiletter m. m.  
Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
»Mikrol« anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.



**„POK“** **„POK“**  
Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**  
Garanteret uden Gift.  
Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.  
Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.  
A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Telf. Taga 2267.

**MAX MØLLER**  
København K., Havnegade 55  
Telefon Central 7986  
Lager af  
**Dæk- og Maskinstores**  
Oplag for  
**Esbjerg Tøvværksfabrik**

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34, København K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.



Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Brødrene Mortensen,**  
Motor- og Maskinfabrik.  
Gl. Gasværk, AALBORG Telefon 3930.  
**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
**Det forenede Dampskibsselskab** og **Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og  
Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68. Telegr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3  
KORSØR

Telf. 406  
Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andersen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

„URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulant Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: »Genurania«.

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

I København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provincesbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

BLOM & JESPERSEN,  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studivestergade 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## A/s KØGE VÆRFT SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3.750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# DEUTSCHE WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT • BERLIN W9

VÆRFT KIEL  
Nybygninger og Reparationer

SKIBE af enhver art og  
størrelse, Cylinderkjeler  
vandværkskjeler, stempel-  
maskiner, drivturbiner  
dieselmotorer, gløde-  
hodemotorer, lokomotiv-  
er, drivvogne, kjelevog-  
ne, godsvogne og person-  
vogne. Elektrotekniske og  
finmekaniske produkter

VÆRKSTED  
FRIEDRICHSORT

Laste- og forhalings-  
wincher, baat- og kul-  
wincher, ankerwincher  
og gangspil, fiskenet-  
wincher, askebefor-  
dringsanlæg, styremas-  
kiner, haandstyreappa-  
rater af enhver sort og  
størrelse, skibsstyr, glø-  
dehodemotorer, armatur

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

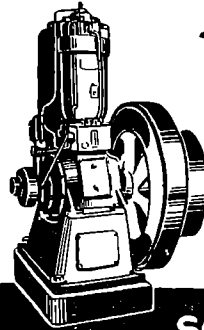
København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.  
Telef : Central 13064.  
Specialister i naut. Instrumenter.  
Stort Lager Billige Priser.  
Kompaskorrigering. Reparationer udføres.



## HØJTRYK - RAOLIE MOTOREN "ELLWE"

Øjeblikkelig Igangsærfning  
Meget ringe Brændstofforbrug  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

## Chr. Schierbecks Efft.

Telegramad.  
Munkbø.

Etableret 1760.  
Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.  
Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpe midler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, Kjøbenhavn L.

# ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2998 - Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

Kjøbenhavn, den 7. Juli 1921.

Stilstanden i Skibsfarten. The Baltic and White Sea Conference skriver i sit Cirkulære for Marts—April—Maj Maaned bl. a.: Verdenshandelen stagnerer fremdeles, et Minimum af Varer skal transporteres, følgende ligger Fragtmarkedet nede; i Virkeligheden er Situationen for Skibsfarten saa alvorlig, som den aldrig har været før.

Selvfølgelig er det kun en Overgang — thi det er begrænset, hvorlænge Sælgerne kan vente med at afsætte deres overfyldte Lagre, ligeledes hvorlænge Kunderne kan vente med at købe de Varer, der hungres efter — men Overgangen bliver vanskelig for mange, da det er kostbart at lade Skibene ligge stille og endnu mere kostbart at lade dem sejle til de Rater, Forholdene for Tiden tillader, eller Befragterne finder for godt at foreskrive.

Naar imidlertid Tilliden atter kan vokse, saa den nødvendige Kredit mellem Landene kan oprettes, og naar Arbejderklassen (saavel Arbejderne i Land som Søfolkene) faar Øjnene op for, at det er absolut nødvendigt at slaa af paa deres Fordringer og ligesom alle andre i Samfundet bringe Ofre, for at Maskineriet paany kan komme i Gang, saa vil Forholdene maaske ret hurtigt blive reguleret til Gavn ikke alene for Kapitalen, men ogsaa for de Hundrede Tusinder, der nu maa gaa ledige.

Er det til nogen Nytte at nævne Rater? Næppe: da de alligevel ikke giver et Helhedsbillede, men kun et Brudstykke. — Hvad mener man f. Eks. om en Rate af 40/ pr. Std. D. B. B. fra Wyburg til London, hvortil der i Maj skal være sluttet. Fragten kan rundt regnet dække Havneudgifterne og Kulforbruget til Rejsen, saaledes at Omkostningerne til Hyre, Proviant, Assurance, Vedligeholdelse etc. maa udredes af Rederens egen Lomme. Men det ikke var bedre for alt og alle at lade en saadan Forretning ligge?

Raterne maa adskilligt højere op og Udgifterne længere end, før begge Ender kan mødes.

Lastning af Salt i Cadiz. Det danske Konsulat i Cadiz har tilskrevet Udenrigsministeriet følgende: Da Konsulatet mener, at det kan have Interesse for danske Skibsredere, tillader man sig at meddele, at den herværende Salttrust, Cosecheros de Sales S. A., som kontrollerer saa godt som hele Salteksporten herfra, har udsendt et Cirkulære, som i Oversættelse har følgende Ordlyd:

»Vi tillader os herved at meddele Dem, at fra 1. Juni d. A. at regne ophører Salget af dette Selskabs Salt til de Forenede Kongeriger, hvor det efter nævnte Dato kun kan erhverves gennem vore Ene-Agenter i nævnte Land.

Salt bestemt for de britiske Kolonier kan vi frit tilbyde Dem, selv om noget Firma i de Forenede Kongeriger intervenserer i Forretningen, forudsat at der gives os en tilfredsstillende Garanti, som ophører gennem et Konsulats-certifikat for, at Varen er udlosset i Bestemmelsehavnen.

Ligeledes bør vi meddele Dem, at vore Afskibninger til de Forenede Kongeriger vil have Preference-Tørn.»

Det er specielt den sidste Del af Cirkulæret, som vil være af Interesse for Skibsfarten, og man tror, at det vilde være formaalstjenligt, om Rederierne blev gjort opmærksom paa, at de, naar de vil bortfragte Skibe for Salt fra Cadiz for Pladser udenfor U. K. bør paase, at Certepartiet indeholder tvdelige Bestemmelser om, hvor mange Dage Befragterne kan anvende for Lastningen, samt fra hvilket Øjeblik Lastetiden skal regnes.

Dansk Dampskibsrederiforening. Efter at Direktør C. M. T. Cold ved sin Udtrædelse af Det Forenede Dampskibs-Selskabs Direktion har nedlagt sit Hverv som Dansk Dampskibsrederiforenings Formand, har Foreningen anmodet Direktør Cold om at modtage Udnævnelse som Æresmedlem af Foreningen, hvilken Udnævnelse Direktør Cold har modtaget. Det er første Gang siden For-

eningens Stiftelse i 1884, at der er udnævnt noget Æresmedlem af Foreningen.

Det er saaledes en usædvanlig stor Ære Dansk Dampskibsrederiforening her har vist Direktør Cold, og den vil vække udelst Glæde indenfor hele Skibsfartsverdenen.

De ansete Skibsredere, der indenfor det nu afsluttede Fragtnævn har været medvirkende til at undgaa en direkte Indgriben fra Statsmagtens Side i Skibsfartens indre Administrationsforhold, véd hvad de under Varetagelsen af dette besværlige Hverv skylder Direktør Colds fremragende Førerevner, hans ualmindelige Forhandlingsdygtighed og hans store personlige Autoritet. De har derfor nu ønsket paa en enestaaende Maade at yde ham en offentlig Anerkendelse for det han gennem en Række uhørt vanskelige Aar har været for Dansk Dampskibsrederiforening og i Fragtnævnet og derigennem for hele den danske Skibsfart.

Sø- og Handelsretsdøm. Skibsreder A. H. Thorbjørnsen, Tønsberg, havde ved Sø- og Handelsretten sagsøgt Aktieselskabet Nordisk oversøisk Kompagni til Betaling af 17,500 Kr. Kompagniet havde fragtet Skibsreder Torbjørnsens Fartøj »Audun« for en Rejse fra Buenos Aires til en dansk Havn; Fragtbeløbet var 425,000 Kr., Rederen gjorde gældende, at disse Penge var blevet nogle Dage for sent indbetalt, hvorfor han mente at have 17,500 Kr. tilgode i Kurstab og Renter. Ved Dommen frifandtes imidlertid Nordisk oversøisk Kompagni: Skibsreder Torbjørnsen fandtes ikke at have Ret til Erstatning for Kurstab, da Betalingen skulde erlægges i dansk Mønt, og i et Tilfælde som det foreliggende fandtes der heller ingen Hjemmel for at beregne Renter fra Forfaldsdagen. I Omkostninger skal Skibsreder Torbjørnsen betale 400 Kr.

Sejladsen paa Reval. Konsulatet i Reval hender Opmærksomheden paa, at danske Skibe kommer sjældnere og sjældnere til Reval.

I Vinter opretholdt Det forenede Dampskibsselskab mindst to Gange om Maaneden en direkte Forbindelse, som nu er meget mindre hyppig. Tyske Skibe dominerer fuldstændig Skibsfarten paa Reval og har de billigste Fragter.

Konsulatet har f. Eks. nogle Gange hjulpet flygtede danske Undersaatters Bohave herfra, og Speditøren har kunnet sende dette Bohave via Stettin med Omladning der til Kjøbenhavn for en Fragt, der var c. 30 pCt. billigere end den direkte Fragt til Kjøbenhavn pr. dansk Skib.

Konsulatvæsnet. Under 27. Maj har Kongen efter Ansøgning afskediget i Naade ulønnet Konsul i Amsterdam J. Boot.

Den 13. Juni er ulønnet dansk Vicekonsul i Jønkøping S. A. Ryberg, R. af Dbg., efter Ansøgning blevet afskediget i Naade fra det af ham beklædte Embede.

Den 19. April er der oprettet et dansk Konsulat i Bryssel.

Samtidig er den hidtidige Vicekonsul i Bryssel J. H. Nielsen udnævnt til ulønnet dansk Konsul dersteds.

Under 12. Maj har Udenrigsministeriet ansat Hr. Thure Carlsson af Sølvborg som ulønnet Vicekonsul sammesteds under det kgl. Konsulat i Malmø.

Under 4. Maj har Udenrigsministeriet ansat Hr. Wang-Henrichsen af Sørborg som ulønnet Vicekonsul sammesteds.

Odense Skibsværft. Paa Aktieselskabet Odense Skibsværfts ekstraordinære Generalforsamling den 25. Juni oplystes det bl. a., at hele Aktiekapitalen, 500,000 Kr., er tabt, og der er ingen Mulighed for, at Værftet kan arbejde videre. Fra Kreditorer, der repræsenterer 90 pCt. af Gælden, var der stillet Forslag om, at Værftets Aktiver

fordeles mellem Kreditorerne, hvorved der vil kunne blive en Dividende af 50 pCt. til de almindelige Kreditorer. Dette Forslag kunde ikke afgøres samme Dag, men der er ingen Tvivl om, at det bliver vedtaget. Det samlede Tab bliver paa over 1 Mill. Kr.

Det Forenede Dampskibsselskab. Skibsinspektør Jespersen i Det forenede Dampskibsselskab agter i Følge »Politiken« at trække sig tilbage i en nær Fremtid. Til hans Efterfølger er udset Kaptajn Lars Holst.

Den ny Skibsinspektør er en velkendt og skattet Mand indenfor vide Kredse, ikke mindst blandt dem, som har berejst Atlanterhavet under hans Førerskab. I mange Aar førte han »Hellig Olav« og nu i den sidste Tid »United States«.

Den ledigblevne Stilling som Kaptajn paa »United States« er besat med Skibets hidtidige 1. Styrmand. Hr. Volborg.

Højesteretsdom. Højesteret har den 29. Juni afsagt Dom i en Sag mellem Georg Copland, Reykjavik og Rederiet Atlantic i Marstal. Ved Sø- og Handelsrettens Dom var Rederiet dømt til at betale Copland en Erstatning paa 50,000 Kr. for Misligholdelse af en Fragtkontrakt paa en Leverance af Salt. Højesteret stadfæstede Sø- og Handelsrettens Dom.

Den svenske Sømandsstrejke. I Følge »Aftonbladet« synes Sømandsstrejken at blive til en Fiasko.

Paa Rederiet Svea's Kontor meddeles det saaledes, at i de sidste Uger er ikke mindre end 6 Skibe af de 10, som er ankommet, atter blevet bemanded med organiserede Søfolk, som er blevet trætte af Strejken. Eftersom Skibene løber ind til Stockholm, bliver det tilfældige Mandskab erstattet med organiserede Søfolk fra saavel Fyrbøder- som Sømandsorganisationer.

De tyrkiske Fyrafgifter. Udenrigsministeriet har tilsendt Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart Afskrift af en fra det kgl. Gesandtskab i Konstantinøpel indsendt Meddelelse fra de derværende allierede Overkommisærer, af hvilken det fremgaar, at de tyrkiske Fyrafgifter fra den 15. Maj d. A., saafremt de betales med tyrkiske Papirpenge, vil blive tredobledede. Der foreligger dog ingen Nødvendighed for at bruge tyrkiske Papirpenge.

## Dansk Sejlskibsrederi-Forenings Aarsgeneralforsamling

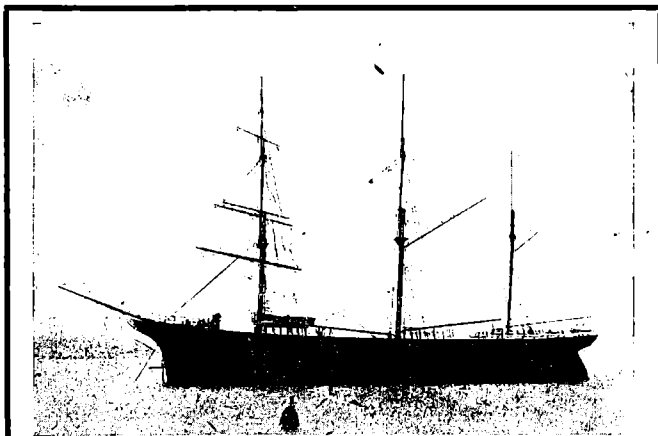
(Sluttet.)

Den sidste Sag paa Dagsordenen var:  
Eventuelt.

Skibsreder H. A. Hansen, Thurø: Saa vidt jeg har forstaaet, er Foreningens Medlemstal i Tilbagegang, hvilket jo er ensbetydende med, at dens Indtægter bliver mindre. De er blevet mindre og vil muligen blive endnu mindre, medens der derimod ikke er nogensomhelst Sandsynlighed for, at Udgifterne vil blive mindre. De vil snarere blive højere. Saaledes er det gaaet i andre Foreninger Landet over, og man maa imødesee, at det samme vil blive Tilfældet i denne Forening. Naar saaledes Udgifterne bliver større, men Indtægterne gaar ned, vil det Forhold indtræde, at der ikke bliver Balance paa Regnskabet. Vi er vist alle enige om, at Dansk Sejlskibsrederi-Forening har udrettet overordentlig meget for Erhvervet i de Aaringer, den har bestaaet. Det vilde være en Forbrydelse — jeg betragter det som en saadan —, hvis vi skulde lade det komme dertil, at finansielle Vanskeligheder skulde foranledige, at Foreningen maatte ophøre. Denne Forening har varetaget Erhvervets Interesser paa udmærket god Maade; vi har ingen andre at henvende os til eller stole paa end os selv, naar det gælder at faa varetaget vort Erhvervs Interesser. Ergo maa vi absolut gøre vort Yderste for at opretholde denne Forening, og jeg mener, at skulde det komme dertil, at Foreningen ikke kan klare sig med de Indtægter, den har, maa vi ikke betænke os paa at gaa til en Forhøjelse af Kontingentet, for at Indtægterne kan komme til at staa i Forhold til Udgifterne. Man kan maaske sige, at man kan henvende sig til Regeringen. Regeringen har ogsaa varetaget Erhvervets Interesser, naar det drejede sig om Skatter. Det Offentlige har krævet Skatter i saa stor Maalestok, at man endogsaa har maattet betale Skat af sin Underbalance, naar man næste Aar tjente lidt Penge. Man har intet at vente sig fra den Side. Det blev sagt før, at Regeringen har afslaaet at udbetale et Beløb af Overskudet fra Krigsforsikringen til de forulykkede Søfolks Efterladte. I Krigstiden fordrede Regeringen, at Skibsfarten skulde stille Tonnage til Raadighed for Tilførsler til Landets Behov og endog gøre det til nedsatte Fragter, Fragter, som kun var en Trediedel af Markedsfragterne. Regeringen har nægtet at give det omtalte Tilskud af Krigsforsikringens Overskud, ihvorvel den sunde Fornuft, synes jeg, siger, at de Folk, som har ofret Livet og efterladt sig Enker og faderløse Børn, nok kunde have Krav paa, at disse deres Efterladte først og fremmest kom i Betragtning til at faa en Del af det Overskud. Krigsforsikringen har indbragt. Men dette har Regeringen nægtet. Det er altsaa ikke fra den Side, man kan vente nogetsomhelst.

Jeg vil gerne spørge Bestyrelsen, hvorledes den ser paa Foreningens Udsigter i Fremtiden, om den ser lyst paa dem, om den mener, vi kan forvente, at Indtægter og Udgifter vil kunne balancere, eller om den ikke formener, man bør forhøje Foreningens Indtægter ved at forhøje Medlemskontingentet, saaledes at Foreningen kan vedblive at bestaa.

Sekretæren: Det vil være forstaaeligt, at som Forholdene ligger nu, er det ugørligt at opstille et nogenlunde holdbart Budget for de kommende Tider. Man ved ikke, hvordan Forholdene vil udvikle sig, om vi f. Eks. vil beholde de store Skibe i Foreningen eller ej. Der er vel nærmest Fare for, at de store Skibe, som er kommet til under Krigen, paa en eller anden Maade vil forsvinde ud af vore Register, hvorved, som Skibsreder Hansen siger, Indtægterne vil blive mindre. Men det forekommer mig rigtignok, at der er Redere indenfor Sejlskibenes Kreds, som burde deltage i Foreningens Udgifter, da de samme Redere har Fordele af, at Foreningen bestaar. De



3-m. Skonnert »Gustav« med 138 HK. »Avance«-Motor.

### Avance-Skibsmotorer. Verdens fineste Raollemotor.

Guldmedaillier og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Stør. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. **N. Lønstrup.** København C.

bør ikke sidde og dække sig i den Tanke, at naar vi andre opnaar noget, saa opnaar de det samme. Det er en usund Tankegang. Vi bør derfor alle hver i sin Kreds arbejde hen til, at alle Redere kommer med, hvorved vi vil kunne modarbejde den Indtægtsnedgang, som utvivlsomt vil komme næste Aar. Jeg tror, Foreningens Medlemmer vil være enige med mig i, at vi bør søge at faa alle med, saaledes at vi kan holde Foreningen oppe. Der er altsaa som sagt ikke opstillet noget Budget, da et saadant ikke med Rimelighed kan paaregnes at ville holde Stik. Udsigterne er til Nedgang i Indtægterne, men hvor stor den vil blive, kan der selvfølgelig ikke siges noget om. Man bør dog vistnok se det an et Aar, før man gaar til nogen Kontingentforhøjelse; vi vil da bedre kunne se, hvorledes Stillingen er. Nu er der imidlertid en anden Ting, jeg gerne vil fremhæve. Om nu det ulykkelige skulde indtræffe, at Skibene ikke kommer ud at sejle, saa maa vi selvfølgelig alligevel have Kontingentet, for ellers løber det hele i Staa, ikke sandt? (Stemme: Det er givet.) Det maa vi da være enige om, at det, at Skibene ligger stille, fritager ikke for Forpligtelsen til at betale Kontingentet, lige saa lidt som det fritager for saa meget andet med Hensyn til Assurance o. s. v.

Skibsreder H. A. Hansen: Jeg vil gerne takke Sekretæren for de af ham fremsatte Udtalelser, og jeg vil gerne gøre den lille Tilføjelse, at Svendborg Søassurance, som er vort Kælebarn, har i dette Spørgsmaal været forudseende, idet den har den Betingelse i sine Vedtægter, at ethvert Skib, som er indtegnet i Svendborg Søassurance, skal være indmeldt i Dansk Sejlskibsrederi-Forening, og at Svendborg Søassurance betaler Kontingentet. Det er en klog Betingelse, som vi Redere i sin Tid indgik paa og fik stadfæstet i Assurancens Love. Thi hvis den Bestemmelse ikke havde været, saa er jeg overbevist om, at mangen en Reder vilde have udmeldt sig af Dansk Sejlskibsrederi-Forening, men nu er de bundne. Saa længe Svendborg Søassurance består, er de Medlemmer af Foreningen. Jeg vil anbefale alle andre i alle andre Kredse at gaa hen og gøre ligesaa: saa beholder vi vore Medlemmer. Vi maa absolut holde paa Dansk Sejlskibsrederi-Forening. Gak hen og gør ligesaa!

Formanden: Jeg vil gerne sige Skibsreder Hansen Tak for hans venlige Udtalelser med Hensyn til Dansk Sejlskibsrederi-Forening. Som Formand og Bestyrelsesmedlem gennem mange Aar har jeg været med til at se, hvorledes Tingene har udviklet sig. Jeg er ganske af den Overbevisning, at man er nødt til at slutte sig sammen: ved at arbejde enkeltvis kommer man ingen Vegne. Der findes desværre mange, som mener: lad det bare gaa, som det bedst kan, vi er ligeglade. Men det er forkert. Skal man naa frem i vore Tider, maa det være ved Sammenslutning. Her staa og fortælle om, hvad der er udrettet af Dansk Sejlskibsrederi-Forening, vil jeg ikke, da jeg selv har været med til det en hel Del, maaske til det meste af det. Det er mange Spørgsmaal, der har ligget for i Tidens Løb: der har saa at sige daglig foreligget Skrivelser om det ene eller det andet, og der er mange Ting, som kun en Forening kan klare. Staar man ene, kommer man ingen Vegne, men det, at man ved, der staa en Majoritet bag ved en, hvis Interesser man varetager, styrker en til at faa sin Mening frem. Naturligvis sker det ikke altid, at der bliver taget Hensyn til ens Ønsker, men undertiden sker det dog. Jeg vil derfor meget anbefale, at alle Sejlskibsredere staa sammen og hver gør sit Bedste for at komme disse svære Tider igennem. Det vil nok blive svært for mangen Reder at betale disse Penge, naar han maa se sine Skibe ligge stille, saa at han intet tjener. Jeg skal i denne Forbindelse minde om, at i Sejlskibsrederi-Foreningen for mindre Skibe betaler man, saa vidt jeg ved, 2½ Gange saa højt et Kontingent som i vor Forening. Der er sikkert mange, for hvem det kniber at betale det Kontingent, men de gør det alligevel; og vi bør gøre det samme her. Skulde det til næste Aar vise

sig, at det gaar galt, og at vi maa appellere til de Herrer om Forstærkning af Foreningens Kasse, haaber jeg, De ikke vil stille Dem modvilligt dertil. Jeg lover, at vi i Bestyrelsen skal gøre alt, hvad vi kan for at spare saa meget som muligt, saa at Omkostningerne ikke skal komme højere op end aldeles nødvendigt.

Sekretæren: Med Hensyn til Kontingentets Størrelse vil jeg bemærke, at der ikke er Tvivl om, at Dansk Sejlskibsrederi-Forening's Kontingent er forholdsvis meget lavt. Det er lavere end det, som Styrmand, Skibsførere og Farmaceuter betaler i deres Foreninger. F. Eks. Farmaceuterne betaler 60 Kr. om Aaret i Medlemsbidrag, medens man i vor Forening betaler 20 Øre pr. Ton. Man skal op til et Skib paa 300 Tons, før Kontingentet bliver saa højt som det, en enkelt Farmaceut betaler. Jeg ved ikke, hvor meget Styrmandene betaler. (En Stemme: Det er 40 Kr.) Det svarer altsaa til et Skib paa 200 Tons. Man skal altsaa op til et middelstort Skib, før Kontingentet bliver af samme Størrelse som det, mange Enkeltpersoner betaler til deres Foreninger. Saa tror jeg nok, jeg tør sige, at Kontingentet i Dansk Sejlskibsrederi-Forening er forholdsvis meget moderat.

Da ikke flere bad om Ørdet, sluttedes Forhandlingerne, og Sekretæren oplæste Protokollen for Mødet.

Dirigenten: Inden Mødet slutter, vil jeg udtale Ønsket om, at naar Dansk Sejlskibsrederi-Forening til næste Aar holder sin Aarsgeneralforsamling i Kolding, Forholdene da maa være lysere for Skibsfarten end i Øjeblikket. Et Leve Dansk Sejlskibsrederi-Forening.

Forsamlingen besvarede Dirigentens Ord med et trefoldigt Hurra.

Skibsreder H. A. Hansen: Maa jeg have Lov til paa Forsamlingens Vegne at bringe Bestyrelsen en Tak fra Foreningens Medlemmer for det Arbejde, den har udført i det forløbne Aar. Naar man gennemgaar Beretningen, ser man tydeligt, at det er et enormt Arbejde, et Arbejde, der sikkert tit er af større Omfang, end vi menige Medlemmer har Forstaaelsen af. Paa mangfoldige Omraader har Bestyrelsen her behandlet Spørgsmaal, der er af Betydning for vort Erhverv. Vor forbindligste Tak til Bestyrelsens Medlemmer for det Arbejde, de har udført i det forløbne Aar. Vi haaber, at de med samme Interesse og Energi vil varetage Foreningens Interesser i det kommende Aar. Dermed, mine Herrer, et: Bestyrelsen Leve.

Forsamlingen modtog disse Ord med tre Hurraer.

Formanden: Jeg vil gerne paa Bestyrelsens Vegne sige Hr. Skibsreder Hansen Tak for hans venlige Ord og de tilstedeværende Tak for deres Tilslutning dertil.

Til Slut vil jeg bringe vor Dirigent Bestyrelsens Tak for hans Ledelse af Forhandlingerne. Han har som altid ledet dem paa en pæn, forekommende og helt igennem udmærket Maade. Han fortjener et Hurra. Dirigenten Leve.

Forsamlingen besvarede Formandens Ord med et trefoldigt Hurra.

Mødet hævet Kl. 12,25.

## The Baltic and White Sea Conference.

Paa et her i Kjøbenhavn i The Baltic and White Sea Conference afholdt Bestyrelsesmøde (Executive Committee Møde), blev den afgaaede Formand, Hr. Skibsreder Chr. Sass, Kjøbenhavn, genvalgt til Formand, og Hr. Konsul Chr. Andresen, Kjøbenhavn genvalgt til Næstformand.

Dette Møde var det første efter Generalforsamlingen i Maj Maaned i London, og man drøftede de forskellige Resolutioner, som blev vedtaget paa Generalforsamlingen, og hvoraf følgende bør nævnes:

**Nedsættelse af Havneudgifter.** Man vedtog paa Generalforsamlingen i London, at gøre Henstillinger til Regeringer og Havneautoriteter om at foretage en saa stor Nedsættelse af Havneudgifterne som mulig. Samtidig blev Bestyrelsen (Executive Committee) anmodet om at tage Sagen op med de forskellige Rederiorganisationer i de Lande, som sorterer under Conferencen.

Bestyrelsen vedtog at foretage det fornødne Skridt i denne Henseende.

**Conferencens Oplysnings Kontor.** I Henhold til den Resolution, som blev fattet paa Generalforsamlingen i London, skulde der etableres en særlig Afdeling ved Conferencens Kontor i Kjøbenhavn, som skulde behandle alle Klager, der fremkommer fra Medlemmerne angaaende Overchargeringer i Stuverregninger, Mæglergebyrer, Kursberegninger og alle andre Sager vedrørende Udgifter i Last- eller Lossehavnene.

Bestyrelsen vedtog at anmode de forskellige Rederiorganisationer om at fremkomme med Materiale til Brug for Oplysningskontoret.

**Samarbejde mellem Conferencen, Chamber of Shipping og Rederiorganisationerne.** Det Samarbejde som allerede i lang Tid har bestaaet mellem de forskellige Landes Rederiorganisationer og The Documentary Council of The Baltic and White Sea Conference vil nu blive yderligere befæstet med det Hovedformaal for Øje at gennemføre de Tvangsdokumenter (Certepartier), som maatte blive udstedt af Documentary Council og Chamber of Shipping of United Kingdom.

**Baltcon Certepartiet.** Under Certeparti-afdelingen behandlede man Conferencens Kulcerteparti. Dette har i længere Tid været under Revision og paa et Møde i London i Begyndelsen af Maj, mellem Repræsentanter fra Documentary Council og Chamber of Shipping paa den ene Side og Repræsentanter fra Kulekøberne og de skandinaviske Kulimportører paa den anden Side, blev Certepartiet endeligt vedtaget, og det vil i den nærmeste Fremtid blive udsendt.

**General Charter.** Dette Certeparti er nu færdigt fra Revisions Komiteens Haand, og det vil, saasnart det er vedtaget af Chamber of Shipping, blive udsendt.

**The Baltimore Charter.** Det blev vedtaget i London at suspendere Udgaven 1920 og foreløbigt remplace den med Udgaven 1912 indtil den ny reviderede Udgave af dette Certeparti foreligger.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**

København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**

med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Fragtmarkedet.

Der er et Spørgsmaal, der rettes til os saa at sige hver eneste Dag: »Hvornaar begynder det at lysne for Skibsfarten?« Det er ikke blot bekymrede Aktionærer i de forskellige Selskaber, der spørger, men ogsaa Søens egne Folk retter dette Spørgsmaal til os. Mange af vore Skibe har jo nu ligget oplagt i over et halvt Aar, og Antallet af oplagte Skibe forøges dagligt Verden over. »Hvor længe kan dette vedvare?« »Mon man ikke kan betragte Afslutningen af den engelske Ministrejke som Vendepunktet?«

Vel er Afslutningen af den engelske Ministrejke et Lyspunkt, men en Svale gør ingen Sommer. Det hele beror

paa, hvornaar Verdenshandelen kommer i fuld Gang igen. Saalænge Verdenshandelen stagnerer, vil de opnaaelige Fragtrater være minimale. Den øjeblikkelige Handel fra Haanden og i Munden, de høje Udgifter til Lastning, Losning, Havneudgifter, Kul og ikke mindst Assurance og Arbejds lønninger, lammer Skibsfarten, men — som The Baltic & White Sea Conference's Cirkulære siger i sit sidste Nummer — naar den nødvendige Kredit mellem Landene kan genoprettes, naar Arbejderklassen (saavel Arbejderne i Land som Søfolkene) faar Øjnene op for, at det er absolut nødvendigt at slaa af paa deres Fordringer og ligesom alle andre i Samfundet bringe Ofre, for at Maskineriet igen kan komme i Gang, saa vil Forholdene maaske ret hurtigt blive regulerede til Gavn ikke alene for Kapitalen, men ogsaa for de Hundrede Tusinder, der nu maa gaa ledige.

Minstrejkens Varighed bevirkede jo en meget livlig Efterspørgsel efter Tonnage for Kul fra Nordstaterne, og der opnaedes f. Eks. helt op til \$ 6/6½ pr. Ton til U. K. Havn med fri Losning, medens der her til Danmark i et enkelt Tilfælde skal være betalt over \$ 7 pr. Ton, men nu efter Strejkens Ophør er dette Marked præget af Mathed. Der søges nu Tonnage for 25,000 Tons Kul til Petrograd til \$ 7/7½ pr. Ton med fri Losning og frie Havneudgifter, og lignende Fragtrate og Betingelser noteres til Murmansk. Der skal allerede være sluttet et Par danske Baade til Petrograd og en enkelt til Murmansk. Til Reykjavik noteres for en 2,000—3,000 Tons Baad \$ 6¾, Hamburg/Rotterdam \$ 5¼, Vest Italien \$ 6¼, Haifa \$ 6½, Oran/Algiers/Gibraltor \$ 6 og til Plate \$ 4½, men Efterspørgslen efter Tonnage er meget ringe. Fra Charleston til Danzig noteres en Ladning Fosfat til \$ 7 pr. Ton og fra New York til Lodon og Newcastle noteres en Ladning Sukker i Sække til 32/6 pr. Ton for en større Baad. Fragtraterne for Kornladningerne for Northern Range og Montreal ligger nærmest som i vor sidste Beretning. Der noteres saaledes 16,000 qrs. fra Montreal til 3 Havne i Danmark til 32 canadiske cents forudbetalt, og fra Galveston kan en Dampers paa 3,000—3,500 Tons cargo antagelig placeres for Oljekager til 3 danske Havne til Kr. 50 pr. Ton. Fra Sydamerika er der saa at sige ingen Interesse for Tonnage. Der opnaas nu kun c. 45/ fra not above San Lorenzo til U. K. Havn eller Kontinentet mellem Gibraltar og Rotterdam, Hamburg 3/9 ekstra, Middelhavet ikke Øst for West Italien 3/9 ekstra, Øst for West Italien 5/ ekstra, hvis Lastning down river 3/9 mindre pr. Ton. Fra Bahia Blanca noteres samme Betingelser og Rater, men det er som sagt yderst faa Forretninger, der gøres herfra.

Middelhavet virker heller ikke særligt tiltrækkende for Rederne. Ganske vist ligger Sortehavet noget fastere, men hvem kan sejle for 26/3 fra Donau incl. Kilia til U. K./Kontinentet, til hvilken Fragtrate en c. 4,200 Tons Dampers netop er blevet sluttet. En saadan Rejse maa jo give et meget betydeligt Underskud. Fra Susa er en dansk Dampers blevet sluttet til Malmø til en Fragt af Fres. 45 pr. Ton Fosfat, men ellers noteres kun en Ladning Salt paa c. 2,500 Tons fra Trapani til Kristianssand til Kr. 25 norske, og nogle smaa Ordre fra Ibiza til forskellige Pladser i Finland.

Fra England til Skandinavien noteres allerede en hel Del Kulladninger, men man kan ikke paaregne Lastning før tidligst omkring 20. ds. Danske Befragtere er villige til at slutte til Fragter omkring Kr. 15, saafremt Rederne vil indgaa paa Tørnlastning eller Lastning bedst muligt, men takket være Sammenholdet mellem de skandinaviske Redere og Mæglere, er det ikke lykkedes Befragterne at faa skandinaviske Dampere paa disse Betingelser. Der skal imidlertid i Gaar være sluttet et Par engelske Dampere med Lastning best possible. »Baltcon« Certepartiet er akcepteret af saavel Befragterne som Rederne, og dets Betingelser om faste Lastetimer maa derfor overholdes af begge Parter. Med faste Lastetimer maa Frigten for Kul til gode danske Havne siges at ligge omkring Kr. 13 efter Baadens Størrelse.



**Skibs-  
Provianteringshandlere.**  
Kjøbenhavn og Provinserne.  
Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Jøscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.  
Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.  
Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.  
Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.  
Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.  
Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.  
Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.  
Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natlft. 427—Post-Box 14.  
Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.  
Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.  
P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.  
Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.  
P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.  
Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.  
Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

**Ewald Jacobsen.**  
Skibsprovianteringsforretning  
Frederikshavn  
(Ved Sømandshjemmet).  
Telefon 697.

Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: »Skibswith«  
**JENS WITH**  
Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200. Statstlf. 10. **ASSENS** Telegr.-Adr.: »Krag.«  
**MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. Statstelefon 40. **AALBORG** Telegr.-Adr.: »Søborg.«  
**CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

**UNION**  
Transport- & Bjergningselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«  
**Havne- og Sælgetere**  
i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.  
Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERGS EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Reblaaeri, af Motor- og Cylinderolie, af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

**A/s Nakskov Skibsværft**  
Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.  
**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.  
**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.  
**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.  
Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

**Husk**  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

**Bjørch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: »Bjørchjensens«.  
Telefon 7262.

Telefon 6430. **SKIBE** Telegr.-Adr.: »Freight«

**C. P. Jensen**  
St. Annæ Plads 6  
A/s Dpskss. **Orion.**

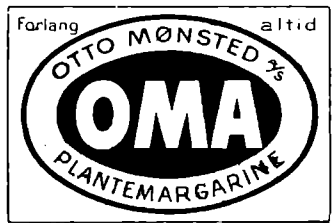
**Kondenseret Mælk**  
Sukret og Usukret  
fra  
**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.  
.....  
**Værne Kloster Mælkfabriker**  
i Danmark A/s  
KØBENHAVN  
Telefoner { Byen 4948  
                  Centr. 10,029  
Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
**AARHUS**  
Provianteringsforretning  
anbefales.

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterflgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**P. Schou & Co. Frederikshavn**  
Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**  
Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfskerl  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80.00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



**Chr. Laursens Eftf.**  
(P. Lauritzen)  
Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

**Randers Rebslaaeri**  
Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik  
**Randers**  
Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.  
**Jærn- og Staalouge**  
til Skibsbrug og Elevatorer  
Oplag hos  
**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

**Skibsrigger W. PEDERSEN**  
Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

**Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.**  
Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**MEKANISK  
KEDEL-  
RENSNING**

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. København. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staaalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — — — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**  
KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER

udfor Overgaden o. V. 8.

BOPÆL:

— Amagergade 15'.

Tif. Byen 5513 y

J. CORTSEN

**V. Gyllich's**  
**Maskinværksted**

Sct. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital: 11 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tjørnsvej 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Enerop. Strand  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, København«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	å 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, København K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 25.

Kjøbenhavn, Torsdag den 23. Juni 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
Toldbodvej 22. KØBENHAVN K. Telefon 1403. Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

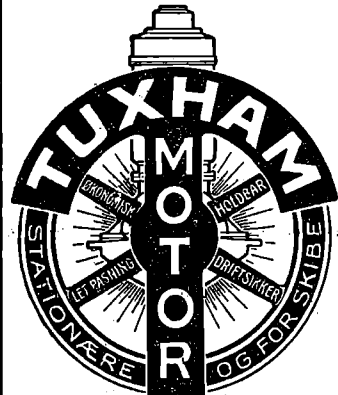
Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales voré Værksteder for Reparationer og Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.



**TUXHAM**  
RAAOLIE-  
MOTORER  
7—300. HK.  
og  
MOTORSPIL  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM A/s**  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kabytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.  
Fjærner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.



**„Sollicum“** Patent. Mønne Maling  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug  
**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, Kjøbenhavn B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## D. D. P. A.'s

Motorpetroleum

er

den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.  
Absolut eksplosionssikker.  
Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motoroller.  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.  
Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.  
NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger, **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
Kjøbenhavn K. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telegr.-Adr.  
»Bunkerdepot«.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

Telegr.-Adr.  
»Bunkerdepot«.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Brødrene Mortensen,**  
Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
**Det forenede Dampskibsselskab** og **Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**

Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

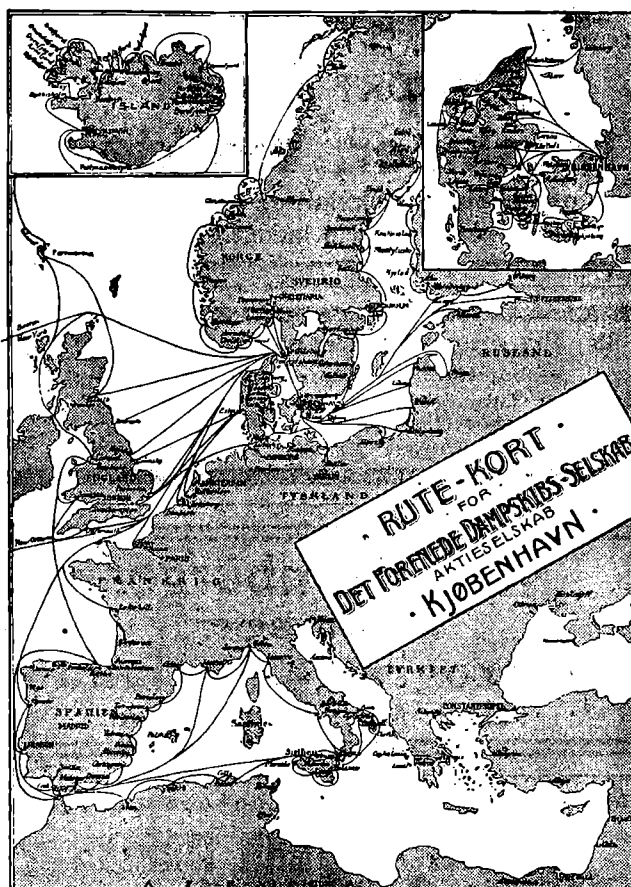
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING**  
**KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W. HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

Skønt man maa sige, at Trælastfragterne fra Østersøen ligger faste, er man dog endnu ikke naaet op paa Fragtrater, der frister Rederierne til at sende deres oplagte Skibe ud. Der er i den forløbne Uge sluttet en c. 700 Std. Damper fra Sundswall eller Hernøsand til Sharpness dock til 67/6 for en Ladning D. B. Ellers noteres Uleåborg/Newport, DBB. 70/—75/, Hernøsand/Hull 60/— pr. Favn shortprops, Umeå/London 75/ for Staver, 2 Hernøsands/Rouen Frs. 130 for D. B. B. og fra Sydfinland til Dunkerque/Brest Frs. 130 for D. B. B. Fra Sydsverig til E. C. C. P. noteres 55/ à 60/ pr. Favn shortprops.

Skrrevet 5. Juli 1921.

## BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Generalforsamlinger.

#### Dampskibsselskabet Atlanterhavet

afholdt den 8. Marts Aars-Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Børge Jacobsen. Formanden i Bestyrelsen af lagde Aarsberetning, idet han mindedes afdøde Generalkonsul Wessel, der havde været Medlem af Bestyrelsen — og gennemgik Regnskabet.

Selskabets Skibe har været gunstigt beskæftiget. To af Skibene gennemgik deres Survey i Kjøbenhavn, hvorved de opholdtes, det ene i c. 3 Maaneder og det andet i c. 4 Maaneder.

Selskabets Interesse i fremmed Tonnage er ophørt, idet de paa-gældende Skibe i Løbet af Foraaret og Sommeren blev overført til dansk Flag. Flaaden bestaar herefter af følgende Dampere:

»Stillehavet« c. 7,400 Tons d. w., bygget 1899. »Sydhavet« c. 6,400 Tons d. w., bygget 1905. »Hvidehavet« c. 5,100 Tons d. w., bygget 1899. »Sortehavet« c. 4,900 Tons d. w., bygget 1906.

Om de i sin Tid kontraherede to Nybygninger oplystes, at Turbinedampere (c. 7,400 Tons d. w.) forventelig snart vil blive afleveret, medens Kølen til den næste Nybygning, et dobbelt-skruet Dieselmotorskib paa c. 7,000 Tons d. w., blev lagt i Slutningen af 1920, hvorefter Skibet formentlig vil være færdigt til Efteraaret. Udover disse har Selskabet ingen Nybygninger kontraheret.

Nedgangen paa Fragtmarkedet har ikke influeret paa Driften i 1920, idet Fragterne var sikrede, inden denne Nedgang manifesterede sig.

Af Regnskabet fremgaar, at de danske og de fremmede Skibes Brutto-Indsejling andrager henholdsvis Kr. 6,006,730 og Kr. 3,400,000. Driftsudgifter for egne Skibe 2,930,416 Kr. Udgift til Drift, Survey og Skatter for fremmede Skibe Kr. 6,015,512. Dansk Skat betalt i 1920 Kr. 944,733. Af-skrivning paa Skibene Kr. 611,250. Henlagt til Reserve-Delerederefond Kr. 60,000 til hvert, Survey-Konto Kr. 600,000, udenlandsk Skat Kr. 600,000, en Voldgift Kr. 125,981. Saldo er Kr. 2,655,055. Bestyrelsen foreslaar, at der udbetales 20 pCt. med Kr. 1,200,000 og henlægges ekstraordinært til Af-skrivning 1 Mill. Kr., medens der til ny Regning overføres Kr. 39,308.

Overretssagfører V a t e r vilde konstatere, at de indsejlede Fragter for Atlanterhavets Skibe atter var lavere end andre Selskabers; han kunde ikke forstaa, hvorfor Selskabets Skibe kun kunde opnaa en Frægt af 11 Kr. maanedlig pr. Ton, naar andre fik 18 Kr. De udenlandske Skibe havde kun indsejlet 3½ Mill. Kr. med en Omkostning af 6 Mill. Kr. Han vilde desuden gerne have Oplysning om, hvorfor der var henlagt Kr. 600,000 til udenlandske Skatter, og hvad Overskudet paa Rempliceringskontoen skulde bruges til. Vil Bestyrelsen stadig, uanset de daarlige Tider, anvende store Beløb til Nybygninger? Naar Overskudet for 1919 var Kr. 2,300,000, hvorledes har der da kunnet betales 1 Mill. Kr. i Skat. Han vilde endvidere gerne have at vide, hvordan Bestyrelsens Stilling havde været i det norske Selskab; fik den foruden Honorar ogsaa Tantieme her? Sagfører Th y g e s e n, Skibsmægler Bruhn og Overretssagfører C o h n stillede ogsaa forskellige Spørgsmaal vedrørende Regnskabet til Bestyrelsen; sidstnævnte fandt i det Hele ikke Regnskabet fyldigt nok og ønskede Oplysninger om Likvidationen af det norske Selskab.

Direktør Sie g u m f e l d t svarede hertil, at Fragten ikke som af Overretssagfører V a t e r anført havde været 11 Kr. pr. Ton pr. Maaned, den maatte udregnes til 18 Kr. Bestyrelsen aertede ikke at kontrahere om flere Nybygninger end de nævnte, Prisen for Motorskibet vilde blive 800 Kr. og for Damperen 700 Kr. pr. Ton. Bestyrelsen har ikke faaet Tantieme af de norske Skibe, Rederen har kun faaet et Honorar paa 1,800 Kr. pr. Skib. Likvidationen deroppe har medført en Udgift til nogle mindre Honorarer; Skattespørgsmaalet er endnu ikke afgjort. Om Skatterne oplyste han iøvrigt, at man deroppe havde maattet betald 40—50 Procent, hvortil saa kom de danske Skatter.

Overretssagfører V a t e r var ikke fornøjet med de Oplysninger,

han havde faaet: Jeg er herefter næsten lige saa klog som før jeg spurgte. Er Likvidationen i Norge tilendebragt eller er den det ikke? — Direktør Sie g u m f e l d t: Jo, med Undtagelse af et Skatte-spørgsmaal.

Overretssagfører V a t e r udtalte atter sin Forundring over, at Aktionærerne ikke kunde faa at vide, hvor god den norske Forretning havde været. Kan Aktionærerne faa Adgang til paa Selskabets Kontor at gennemgaa det norske Likvidations-Regnskab? — Dir. Sie g u m f e l d t: Jo!

Hr. V a t e r forlangte skriftlig Afstemning om Godkendelse af Regnskabet. For Decharge blev afgivet 3,042 St., imod 126.

Efter Tur skulde Dir. Sie g u m f e l d t afgaa som Medlem af Bestyrelsen, og der forespurgtes, om Bestyrelsen kunde faa Bemyndigelse til at supplere sig med et Medlem? i Stedet for afdøde Generalkonsul Wessel, saaledes at Valget blev sanktioneret paa næste Generalforsamling. Overretssagfører V a t e r foreslog at udsætte Nyvalget til næste Generalforsamling, subsidiært foreslog han at vælge Skibsreder A a g e Nielsen, Nykøbing F. Det vedtoges sluttelig at udsætte Valget til næste Generalforsamling.

#### Dampskibsselskabet Thore

afholdt den 18. Marts ordinær Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører St æ h r. Den korresponderende Reder, Direktør H. H e n d r i k s e n, aflagde Beretning.

Grunden til at Driftsresultatet ikke kan staa Maal med de nærmest foregaende Aars, er dels Nedgangen paa Fragtmarkedet, dels Resultatet af Forhandlingerne om Erhvervelsen af ny Tonnage. Selskabet havde i Marts i Fjor kontraheret om en 2,250 Tons Nybygning ved Kalundborg Skibsværft. Den yderste Leveringstid var ultimo August, og Damperen var paa det Tidspunkt efter Selskabets Mening ikke i en saadan Stand, at det var pligtigt at modtage den. Da Værftet mente anderledes, købte Thore før at begrænse det eventuelle Tab Skibet til en stærkt reduceret Pris, hvorefter Spørgsmaalet om Differencen blev indbragt for Sø- og Handelsretten. Denne gav Thore Medhold, og Selskabet har derefter indgaaet et Forlig med Værftet.

Da desuden Skibspriserne i Løbet af i Fjor er faldne til mindre end en Tredjedel af Værdien ved Aarets Begyndelse, har Bestyrelsen ikke fundet det forsvarligt at foreslaa noget Udbytte, men henstiller, at Overskudet henlægges til Reserve- og Af-skrivningsfondet.

Begge Selskabets Skibe er for Øjeblikket i Fart, men de Overskud, der opsejles, er yderst beskedne, og Udviklingen kan medføre, at »Gejsir« maa oplægges, medens »Hekla«, der sejler i amerikansk Kystfart, forhaabentlig vedblivende kan holdes i Fart.

Regnskabet adviser et Driftsoverskud paa 146,742 Kr.; Saldo 173,014 Kr. foreslaas fordelt med 150,000 Kr. til Reserve- og Af-skrivningsfond, Honorar til Bestyrelsen 2,500 Kr., til næste Aar overføres 20,314 Kr.

Overretssagfører A r t h u r H e n r i q u e s udbad sig nogle nærmere Oplysninger navnlig vedrørende »Hekla«, samt om, hvor Bankoverskudet fra sidste Aars Regnskab 1,200,000 Kr. var blevet af. Han vilde gerne have oplyst, om Overskudet paa 600,000 Kr., der skulde betales mere for »Hekla«, indeholdes i den bogførte Værdi for Skibet, 1,650,000 Kr.

Paa Bestyrelsens Vegne svarede Overretssagfører G e l t i n g, at det Beløb, »Hekla« er opført for, er det, Skibet er overtaget til efter Arrangementet med Værftet. Bestyrelsen var iøvrigt rede til at give alle nærmere Oplysninger ved Henvendelse paa Kontoret. Direktør H e n d r i k s e n udtalte, at »Hekla« sejler i amerikansk Kystfart, der i al Fald giver Overskud, hvilke f. T. ikke er Tilfælde med ret mange danske Skibe. »Geysir« var paa det Tidspunkt ved at indtage en Kulladning til svensk Havn. Selskabets Tonnage er opført til en Gennemsuitspris af c. 550 Kr. pr. Ton. Regnskabet godkendtes.

Til Bestyrelsen genvalgtes Direktør B e r l i e m e.

#### De Baltiske Assurandører Aktieselskab

afholdt den 24. Maj 1921 sin ordinære Generalforsamling.

Til Dirigent valgtes Hr. Overretssagfører O. B a y.

Bestyrelsens Formand, Højesteretssagfører F r i t s B i l o w, fremlagde Aarsregnskabet, som udviste følgende Tal:

Den samlede Præmieindtægt er Kr. 8,960,303.38 og den samlede Skadesudgift Kr. 5,236,960.17. Heraf for egen Regning henholdsvis Kr. 3,096,342.69 og Kr. 1,565,013.05.

Til Præmie- og Skadesreserver m. m. er der ialt henlagt Kr. 2,320,000.—

Aarets Indtægter og Udgifter balancerer med Kr. 15,446,887.13 og Overskudet udgør Kr. 200,286.90, hvoraf Kr. 60,000.— udbetales til Aktionærerne svarende til 12 pCt. af den indbetalte Aktiekapital. Til cservefonden henlægges Kr. 20,000.— samt Kr. 56,050.54 til Dispositionsfond, hvorhos der er afsat Kr. 20,000.— til Skat. Kurstabet paa Selskabets Værdipapirer beløber sig til Kr. 6,050.54, hvilket Beløb er afskrevet paa Dispositionsfondet. Efter denne Af-skrivning andrager Selskabets samlede Kapitalreserver Kr. 300,000.—

Selskabets Obligations-, Bank- og Kassebeholdning udgør ialt Kr. 2,630,712.99.

Der gaves enstemmig Decharge for Regnskabet, ligesom Revisorerne, Universitetskvæstor K. G o o s og statsaut. Revisor C a r l A n d e r s e n genvalgtes.

## Officiel Bekendtgørelse.

### Advarsel

#### vedrørende Besejlingen af Kolding Havn.

Indtil videre er der etableret en Trækfærge til Jordtransport over det ydre Havnebassin c. 200 Meter indenfor Læmolen, i hvilken Anledning man paalægger Fartøjernes Førere at udvise Agtpaagivenhed ved Passage af Færgestedet. Naar der fra den rejste Mast ved søndre Færgeleje er hejst en rund, hvid Skive, maa Færgestedet ikke passeres.

• Kolding Havneudvalg, i Juni 1921.

P. U. V.

Oluf Bech.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Beira ank. Riga 27./6. — California afg. Buenos Aires 2./7. til Avonmouth. — Char-kow ank. hertil 5./7. — Douro ank. hertil 1./7. — Ebro ank. Oporto 3./7. — Erik II ank. Filadelfia 4./7. — Fiecaria afg. herfra 5./7. til Danzig. — Frederik VIII afg. Kristiania 25./6. til U.S.A. — Gen. Pallisen ank. hertil 2./7. — Gorm afg. Havana 23./6. til Puerto. — Harald intet nyt. — Hellig Olav afg. Kristinia 2./7. til U.S.A. — Helmer Mørch afg. Baltimore 22. 6. hertil. — J. C. Jacobsen ank. hertil 4./7. — Jolantha afg. Antwerpen 2./7. til Odense — B. P. Holmblad ank. Boston 2./7. — Minsk ank. Livorno 4./7. — Moskov ank. London 4./7. — Nevada afg. Hook 30./6. til U.S.A. — Oregon ank. Buenos Aires 3./7. — Oscar II ank. hertil 5./7. — Pennsylvania afg. Hook 15./6. til Hampton Roads. — Rhone oplagt her fra 14./6. — Saga afg. Kjøbenhavn 4./7. til Antwerpen. Taarnholm ank. Ardrissan 30./6. — Tomsk ank. Lissabon 3./7. — Trondhjem afg. Trondhjem 5./7. sydover. — Tula afg. herfra 2./7. til Antwerpen. — Uffe ank. Mantanzas 2./7. — United States ank. hertil 5./7. — Vendsyssel afg. herfra 2./7. til London. — Viking intet nyt.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika pass. Gibraltar 2./7. udg. — Annam afg. Sidney 3./7. hjg. — Asia afg. Stavanger 4./7. udg. — Australien pass. Panama Kanalen 2./7. udg. — Chile pass. Panama Kanalen 1./7. udg. — Falstria ank. Hamborg 4. 7. udg. — Fionia pass. Panama Kanalen 25./6. hjg. — Jutlandia pass. Galle 30./6. udg. — Mexico afg. New York 28./6. hjg. — Panama afg. San Francisco 25./6. hjg. — Peru afg. Shanghai 1./7. udg. — Selandia pass. Panama Kanalen 20./6. hjg. — Siam ank. Valparaiso 2./7. udg. — Tongking ank. Hamborg 1./7. hjg. — Estonia ank. Danzig 5./7. østg. — Lituania afg. Kjøbenhavn 1./7. vestg. — Polonia ank. New York 1./7.

Dania. Mary, C. J. Clausen, afg. Marseille 5./7. — Elie, J. B. Clausen, afg. Flushing 5./7. — Flora, Bang, ank. Grange-mouth 4./7.

Rederiet Dannevirke. Dronning Thyra afg. Rochester 2./7. til Leith. — Dronning Margrethe ank. Rochester 2./7. — Dronning Agnes ank. Reykjavik 3./7.

C. K. Hansen. Aalborg ligger i Blyth. — Aggersborg ligger i Blyth. — Amalienborg afg. St. Vincent 2./7. — Brattingsborg afg. Filadelfia 1./7. — Borglum afg. Las Palmas 3./7. — Dausborg ank. Buenos Aires 17./6. — Ellensborg ligger i Warkworth. — Elsborg ligger i Burntisland. — Flynderborg ligger i Burntisland. — Frederiksborg ligger i Newcastle o. T. — Hammershus afg. Santos 22./6. — Jelling afg. Brunsbüttel 3./7. — Jomsborg ligger i Methil. — Jungshoved afg. Filadelfia 25. 6. — Jagersborg ank. St. Malo 2./7. — Kronborg afg. St. Vincent 2./7. — Lilleborg ank. Hook of Holland 17./6. — Rosenborg afg. Baltimore 16./6. — Silkeborg afg. Bolama 30./6. — Skanderborg ank. Rufisque 1./7. — Skødsborg ank. Bristol 6./6. — Spigerborg ligger i Newcastle o. T. — Stegelborg afg. Baltimore 23./6. — Sønderborg ank. Aalborg 30./6. — Taarnborg ligger i Barry. — Viborg pass. Sierra Leone 23./6. — Ørkild afg. Buenos Aires 23./6. — Ørneborg ank. Antwerpen 3./7.

### Sejlskibe.

Svendborg. Pallesen, Jensen, afg. Borgå 23./6. til St. Vaast. — Minerva, Fuglsang, afg. Thuro 24. 6. til Drøbak. — Olga, Mouritzen, ank. Isafjord 28. 6. — Kathrine, Hansen, afg. Thuro 29./7. til Trångsund. — Minerva, Fuglsang, ank. Drøbak 2./7. — Cornwall, Madsen, ank. Setubal 3./7. — Concordia, Henriksen, ank. Drøbak 4./7. — Fortuna, Jørgensen, ank. Nystad 5./7. — Carla, Skov, ank. Nystad 5./7.

Æro. Skjold, Petersen, ank. Valencia 25./6. — Sejerskransen, Lauritzen, ank. Leiths Red 28./6. — Svalen, Groth, ank. Helsingborg 29./6. — Rosenhjelms, Christensen, afg. Rio Grande 29./6. — Romsø, Winther, er ank. Trångsund. — P. R. Nielsen, Petersen, er ank. Haderslev. — Mars, Olsen, afg. Halmstad 30. 6. — Bonavista, Christensen, ank. Thorsvig 29./6. — Neptunus, Jensen, ank. Korsør 29./6. — Ellen, Groth, præj 26./6. paa 48° 46' N. Br. 19° 07' V. Lgd. for Rio Grande. — Pax, Christensen, præj 23./6. paa 41° 30' N. Br. 35° 52' V. Lgd. — Gerda, Nymann, ank. Setubal 26./6. — Lauritz, Folmer, er afg. Porsgrund til Kolding. — Lauritz, Folmer, ank. Kolding 3./7. — R. R. Nielsen, Petersen, er ank. Aalborg.

## A/s FRICHS AARHUS

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Ny Fragtdamper med Atlas Turbinmaskineri. Den 15. Juni afholdtes en særdeles vellykket Provetur i Weserflodens Munding med Fragtdamperen »Nancy« bygget til Rederiet J. Lauritzen, Kjøbenhavn paa Unterweser Skibsværft i Bremerhafen.

Turbinmaskineriet er leveret af Maskinfabriken Atlas i Kjøbenhavn og bygget til Germanischer Lloyd og Norsk Veritas Klasse. Det er Atlas normale Marintype udført som Enkeltturbine, koblet til Skrueakseln gennem Tandhjuls-Udveksling. Kondensatorens forskellige Pumper trækkes fra en særlig Turbine.

Hele Anlægget arbejdede støt og roligt under de forskellige Farts- og Kulforbrugsprover og disse fuldførtes til Rederiets fuldkomne Tilfredshed. Skibets Lastevne er 1,750 Tons og dets Dimensioner 242' x 34' 5" x 16' 6".

Med Fragtdamperen »Agnete«, bygget af Aktieselskabet Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri til Dampskibsselskabet Torm i Kjøbenhavn, foretoges den 28. Juni officiel Provetur i Sundet. Proveturen forløb i enhver Henseende til Rederiets ombordvarende Repræsentanters fulde Tilfredshed.

Skibet laster c. 2,350 Tons d. w. og er bygget helt af Staal til Germ. Lloyds højeste Klasse. Det er 248' langt i Hoveddækket, 38' bredt og 17' 6" dybt.

Maskinen er Triple Ekspansion med Overfladekondensation paa c. 700 I.H.K., og Kedlerne er udrustet med Wilh. Schmidts Overheder.

Proveturen endte i Helsingør, hvor Rederiet overtog Skibet.

### Havarier og Forlis.

Den norske Galease »Solveig«, der førtes af Kaptajn Trygve Huseby, Farsund, og afsejlede fra Esbjerg den 22. ds. paa Rejse til Stavanger med en Ladning Majs, stødte ved Udsejlingen fra Esbjerg paa »Søren Jessens Sand« og sank i Lobet af 5 Minutter. Mandskabet, tre Mand, bjergede sig op i Rigningen, medens man højeste Nedflag. En Time efter blev Manskabet taget om Bord i Havnens Damper »Vildanden«.



Indhold. Kjøbenhavn, den 7. Juli 1921. — Dansk Sejlskibs-rederi-Forenings Aarsgeneralforsamling. — The Baltic and White Sea Conference. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

**AEG**   
*Dansk Elektricitets A/s*

**Skibsturbiner**  
 til Fremdrivning

**Elektriske**

Skibsspil  
 Styremaskiner  
 Skibsmateriel  
 Lysinstallationer



København K.  
 Chr. IX's Gade 5  
 Telf. Central 5000

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods.

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr. Adr.: „Charbjarna“, Ingeniør, København Ø. Tel. Central 5089.

**R. Møllers Skibsværft.**

Telefon 246.

Faaborg.

Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
 af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
 450 Tons Egenvægt.**

**Oscar Rolff,**

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
 Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

**H. T. Jans**

Skibsprovianteringsforretning

**DRAGØR**

Telefon 8

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

**„SKANDINAVIA“**

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
 Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.



**Nic. Pedersen,**  
 Harald Christensens Efterfigr.,  
 Skibsmægler, Frederikshavn.  
 Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Carl v. d. Hude**  
 Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftfl.**  
 (Niels Wang)  
 Skibsmægler, Horsens

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** **Søassurander.** Tigradr.: Skibsjørgen  
**Befragtning.** Cent. 4705. Statstff. 79.

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“s Compositjoner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
*Leverandør til Flaaden.*

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
*Leverandør til Statsbanerne.*

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Set. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Fax 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1780.

**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlif. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Raaoie- **THOR**  
fra motoren

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4-50 HK. i en Cylinder.

**Korteste Installationslængde.**  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

*Forlang Katalog.*

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner  
Reykjavik **507-598**  
-237

**Reykjavik Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertter ønskes tilsendt

Edelstein, Olsen & Co. <sup>A/S</sup>

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
Brokers **744 & 445**

**Reykjavik Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
**KØB OG SALG AF SKIBE**

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

**Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.**

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833  
**HELSINGØR.**

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen.)  
Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## HANSCHELL & Co.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSCHELL - BARBADOS

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

**KØBENHAVN F.**

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

**A/S CHR. MØLLER**  
Amaliegade 43. Telefon 687.

## Assens

## Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. **Assens.** Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træ-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**T. H. JUST**, Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{Stats 147} \end{array} \right.$

**A/s HOLGER GULDAGER**

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12077

**:: ASSURANCEMÆGLER ::**

**ALFRED CHRISTENSEN**

**Dampskibsreder.  
Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.**

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

**A/s Rødby Havns Jernskibsværft**

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe  
Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftet»  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.**

**L. R. Schmith,**  
Korresponderende Reder.

**Inglesby-Patterson & Co.**

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:

**Kloster & Eskildsen,**

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

**Baade.**

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.



**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 6. Juli 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	150	150	150 $\frac{1}{4}$
Privatbank	116	116 $\frac{3}{4}$	116 $\frac{3}{4}$
Landmandsbank	117	119	118 $\frac{1}{2}$
Handelsbank	134 $\frac{1}{2}$	133	133 $\frac{1}{2}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79	79	79 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank	90	88 $\frac{1}{2}$	89
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	181 $\frac{3}{4}$	181	180 $\frac{1}{4}$
Burm. & Wains Fabrik	101 $\frac{1}{2}$	100 $\frac{1}{2}$	100
Forenede Bryggerier	154	153 $\frac{1}{4}$	153
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	134	133	135
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	135 $\frac{1}{2}$	134	133 $\frac{1}{4}$
do. Hejmdal			
do. Orient	276	280	
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	132 $\frac{1}{4}$	133	
do. Progress			73 $\frac{1}{2}$
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	97		
Østasiatisk Compagni	184	182 $\frac{3}{4}$	182 $\frac{1}{4}$
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		57 $\frac{1}{2}$	59
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.		56	67 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	66	66	66 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1.		56 $\frac{1}{2}$	58
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.		78	79 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.		78	79 $\frac{3}{4}$
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		79 $\frac{3}{4}$	80
4 % do. do. 3. —	79 $\frac{3}{4}$	80	79 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. —	84	84 $\frac{1}{2}$	84
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.		77 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. —	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{3}{4}$	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10. —	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 9. —	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8. —	83	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. —	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —	77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$	77 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6. —		89 $\frac{1}{2}$	90
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. —	89 $\frac{1}{2}$	92 $\frac{1}{2}$	92 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. —	92 $\frac{1}{2}$	92 $\frac{1}{2}$	92 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. i and. 5. —		77 $\frac{1}{2}$	78
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land Kreditf. 6. —	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. —	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. —		82 $\frac{1}{2}$	84
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —		69 $\frac{1}{2}$	71
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....		82	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....		86 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....	82	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.		81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. ... 7. S	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. ....		79 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. ....	80 $\frac{1}{2}$	80	82
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. ....	70 $\frac{1}{2}$	70 $\frac{1}{2}$	70 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest senderj. Konv. 5. ....		79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
4 % Vest senderj. 7. ....	79 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. ....	81	81	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....	87	87 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{3}{4}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A		85	85 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	85	84	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Senderj. Kreditf. 1. S. ....	85	80	82
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		88	88 $\frac{1}{2}$
5 % do. do. 2. ....	88	88	88 $\frac{1}{2}$
5 % Grundejernes do. 2. ....	87	87	87 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd.		87 $\frac{1}{2}$	88
5 % Østift. do. 3. ....	87 $\frac{3}{4}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser Onsdag den 6. Juli 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	130,20		
Christiania 100 - ....	84,75		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	8,10		
London - 1 £ ....	22,18		
Paris - 100 Francs ....	47,75		
Antwerpen - 100 - ....	47,30		
Zürich - 100 - ....	100,50		
Amsterdam - 100 Gylden ....	195,50		
Rom - 100 Lire ....	29,15		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	10,50		
Madrid - 100 Pesetas ....	76,85		
New York - 100 Doll. ....	596,50		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %.  
do. private Diskontenter: 6 % - 7 $\frac{1}{2}$  %.

**H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kalundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 80,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark  $\frac{A}{S}$   
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: WANGCO.

**LISSABON**

## P. HANSEN & Co.

ved

P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN

Bunkerkulforretning.

Skibsproviander.

AALBORG.

## Skibs- Provieringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne

Kjøbenhavn. Georg Sø-  
reusén, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads  
22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53.  
Telf. 120.

Bjærch-Jensen & Co., Hol-  
bergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47  
Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havne-  
gade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19.  
Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibs-  
with.

Jørgen Jensen, Havnegade  
21. Telf. 4705. Telegramadr.:  
Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Tele-  
fon 6.

Helsingør. K. F. Mar-  
strands Eftf. (Brünnich &  
Svendsen). Tlgr.-Adr.: Mar-  
strands — Tlf. 27 og 427, Natliff.  
427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Tele-  
gram-Adresse: Schierbecks.  
Tlf. 46 & 868; Natliff. 46, Stats-  
tlf. 4.

Kolding. Henry Fisker &  
Co. (R. Rasmussens Eftf.). Tele-  
fon 206.

Aalborg. Bertelsen &  
Larsen. Telegram-Adresse:  
"Aciba". Telefoner 249 og  
1607.

P. Hansen & Co. ved P. Han-  
sen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Sax-  
berg's Eftf. Telefoner 244 og  
482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12.  
Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen.  
Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Caro-  
linegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.

Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Clarke, Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Højse- og Ankerspil, Cap-  
stans og Styremaskiner  
(alt saavel damp- som  
elektrisk drevne). Sieu-  
rens Patent Spil. Lys-  
maskiner. Donkeykedler,  
ogsaa med Oliefyring.  
Seamless Steel Lifeboats.  
Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's  
Patent. — Korkfendrer.  
Redningsbælter. — Origina-  
le Møllerups Smøre-  
apparater.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Herr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

#### NYHAVN 19

Telefon 200.

Statstlf. 10.

## ASSENS

### MOURITZ G. KRAG

Telegr.-Adr.:

»Krag.«

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

## AALBORG

Telefon 56 & 1409.

Statstelefon 40.

## CHR. JENSEN

Telegr.-Adr.:

»Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGSEFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaeri,  
af Motor- og Cylinderoelie,  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### M'ASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12

Telegramadresse »Schour«

Statstelefon Nr. 17

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15

KØBENHAVN

**Befragtning.** **=====**

**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:

Pushing.

Telf.: Centr. 6474

Statstelef.: 394

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

**Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.**  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privatlf. Nora 2393

LOUIS POULSEN & C<sup>o</sup>  
NYHAVN 11, KBHVN. K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Bilkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-

terner og Lamper med Certifi-

cat til Carbid og Tran, Kompas-

hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr.-Adr. „Skipping“ Telef. Centr. 14 630

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, København«, Telef. Nr. 4639.

### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre. Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

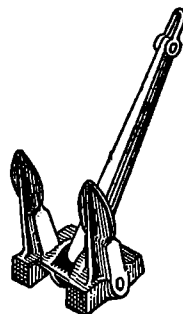
Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

### AVERTISEMENTSPRIS.

Forste Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....		15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, København

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Tele- 4320. Rug- og Skibsbødsfabrik  
foner 12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. •Skibsbød. •Skibsbød.

## A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres:

Vildersgade 46. København. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN  
Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Maskinskrivning Kursus 5 Kr. Vesterg. 27. Tlf. 6033—6034.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telf. 6562 - 10562

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsfrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, København K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**

Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

Telefon **513**

Aktieselskabet

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telegr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET

**„TORM“**

Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere.

Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telegr.-Adr.: »Cherlbjarn«. Ingeniør. Kjøbenhavn Ø. Tlf. Central 5089.

Søforsikrings-Aktieselskabet

**„ØRESUND“**

i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til raste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.

Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for

Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby: Telf. Cental 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE

SKIBS OG MASKIN REPARATIONER

TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING

DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

**Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.**

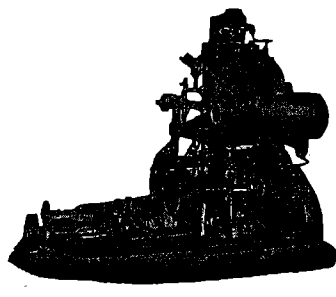
Telf. 44 & 458

**»ALPHA« MOTOREN** Støbt 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 3813  
3819  
3835

Bodenhoffs Plads, Kjøbenhavn C.

Eneforhandling for Danmark af



**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: »EDOLCO«.

**„Varna-Værft“ Aarhus**

*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur

Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**  
af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Løgtære m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreassen).  
Palæ 1734 Bogholderi.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

Telefon 311.

**Assens.**

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træ-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w —



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4104 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneralc -- Telef. Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.  
GULDBROKER

Tlf. 13881  
12 077

**:: ASSURANCEMÆGLER ::**

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## A/s KØGE VÆRFT

**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3 750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTNING**

**Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul**

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: „THJUST“

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

# AABERG & NISSEN

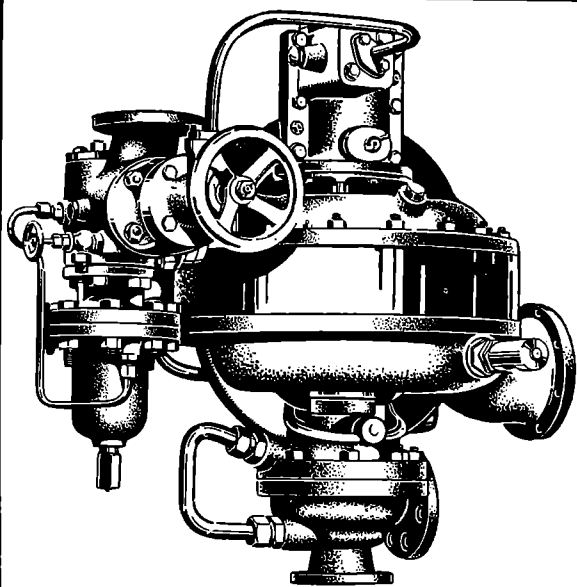
Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3  
KORSØR

Telf. 406  
Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger



Turbo-Fødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

# BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

Til **Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

# ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

BRITISH  
Estd. 1831



# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL.

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 · København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipeward»

# Chr. Schierbecks Efff.

Etableret 1760.

Telegramadr.  
Munkbø.

Befragtningsagenter.

Nyhavn 5.

Central  
13,345.

# ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

# A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet»  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

Kjøbenhavn, den 14. Juli 1921.

Oplægningen af dansk Tonnage, som tog særlig Fart ved Aarets Begyndelse, hvor 33 Skibe, repræsenterende c. 54,000 Tons d. w., laa uvirksomme, er siden da steget paa meget foruroligende Maade. I Maj Maaned naaede Tallet c. 133 Skibe paa tilsammen omtrent 330,000 Tons d. w., men her blev det staaende en Tid, maaske oven i Købet svingende lidt tilbage, idet nogle af de oplagte Skibe afgik til England, Belgien og Nordfrankrig.

I de sidste Uger maa man imidlertid atter konstatere nogen Stigning i den her i Kjøbenhavn oplagte Tonnage, der kulminerer med 140 Skibe, repræsenterende 346,000 Tons pr. 1. Juni. Det synes med andre Ord nu, som om Procenttallet af oplagte Skibe, naar alt medregnes, maa søges mellem 50 og 60 Procent.

Iøvrigt er Oplægningen skredet gradvis frem, som nedenstaaende Oversigt viser:

Dato	Antal Skibe	Tonnage dw.
1. Januar	33	54,000 Tons
31. Januar	57	117,000 —
7. Februar	60	126,000 —
14. Februar	63	134,000 —
21. Februar	66	146,000 —
28. Februar	69	154,000 —
7. Marts	69	161,000 —
14. Marts	82	210,000 —
21. Marts	91	238,000 —
28. Marts	97	248,000 —
4. April	121	304,000 —
11. April	129	320,000 —
23. Maj	137	336,000 —
1. Juni	140	346,000 —

I denne Opgørelse er kun medregnet Skibe, som tilhører Dansk Dampskibsrederiforenings Medlemmer, hvilket bevirker, at Tallene, naar alt medtages, bliver noget større. (»Børsen«).

Skibsbemandingslister i amerikanske Havne. Udenrigsministeriet har, under 20. Juni d. A., tilskrevet Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart saaledes: Fra et herværende Rederi har Udenrigsministeriet modtaget Henvendelse om Bistand til at opnaa Tilbagebetaling af en Bøde, der var afkrævet Kaptajnen paa et Rederiet tilhørende Skib i Anledning af, at denne ved Ankomsten til amerikansk Havn havde afleveret en efter amerikansk Lovgivning mangelfuld affattet Skibsbemandingsliste. I Sagen er det oplyst, at det amerikanske Konsulat i Udklaringshavnen manglede de paagældende autoriserede Blanketter, og at Kaptajnen i Stedet havde afleveret en i Henhold til de danske Forskrifter affattet Skibsbemandingsliste.

Fra det kgl. Gesandtskab i Washington er der nu indløbet Indberetning om, at den amerikanske Regering har nægtet Tilbagebetaling af Bøden under Hensyn til, at de af den paagældende Skibsfører til Indvandringsmyndighederne givne Oplysninger var ufuldstændige og navnlig ikke indbefattede saadanne vigtige Punkter som, hvor og naar Sømandene blev forhyret eller kom om Bord, om de skulde betales eller afskediges i Ankomsthavnen, om de var i Stand til at læse o. s. v., hvilket burde have været oplyst.

Det fremhæves i den amerikanske Regerings Svar, at den Omstændighed, at de til Lettelse for Skibsførere indrettede Blanketter er sluppet op ved et amerikansk Konsulat, ikke indeholder nogen Undskyldning for, at Skibsføreren undlader at opfylde Bestemmelser, der har været i Kraft i tre Aar samt, at det vilde være umuligt at haandhæve Indvandringslovene, saafremt saadanne Bøder blev refunderet.

Det forefaldne Tilfælde synes at tyde paa, at de amerikanske Myndigheder med Strenghed haandhæver Indvandringslovgivningens Bestemmelser.

Liggedagspænge tilkendt fremmede Rederier i Baltimore. Ved ti Domme, som den 5. Maj d. A. er blevet afsagt i The United States Court i Baltimore, er forskellige Kuleksportører, der havde fragtet Dampere, idømt en Erstatning til en Række fremmede Rederier til et samlet Beløb af mellem \$ 500,000 og \$ 600,000, fordi de i Strid med Certepartierne sidste Sommer har ladet fremmede Dampere vente paa Last i Baltimore Havn.

Til Forsvar fremførte de Paagældende Umuligheden ved at levere Lasten, dels paa Grund af Jernbanesituationen (Strejke) og dels paa Grund af Udførselsforbud for Kul fra Regeringens Side.

Til disse Anbringender tog Dommeren dog intet Hensyn, da Jernbanesituationen var kendt af enhver paa den Tid, Fragtslutningen fandt Sted, da en der herskende Strejke ikke til nogen Tid var en Generalstrejke, og da der netop den Sommer blev udskibet flere Kul i Baltimore end nogensinde før, alene med Undtagelse af Oktober 1919.

Dommene vil muligvis blive appelleret til en højere Instans.

Sømandskonflikten i Norge blev paa et Møde hos Rigsmæglingensmanden den 5. ds. løst i sin Helhed. For Indenrigsfarten er Sagen ordnet tidligere og Udenrigsfarten og Overenskomsten med Rederforbundet var tilbage. Mæglingensmandens Forslag gik ud paa en Reduktion paa 17 pCt. af Hyrerne. Parterne blev enige om 12 pCt. straks og yderligere 5 pCt. fra 1. Decembr. Forslaget omfattede haade Rutefarten og Trampfarten. Forslaget blev forkastet paa Rederforbundets Generalforsamling. Mæglingensmanden optog da Forhandlinger om Overenskomster for Rutefarten alene, da Rederne ikke under de nuværende Forhold fandt at kunne oprette Overenskomster for Trampfarten. Dette blev vedtaget paa Mødet samme Dag i Overensstemmelse med Mæglingensmandens Forslag. Blokaden af Rederforbundets Skibe hæves, Mandskaberne genantages i den Udstrækning, der er Anvendelse for dem. De som ikke straks genantages, har Fortrinsret til tilsvarende Stillinger, hvis Ledighed opstaar i Løbet af de kommende fire Maaneder.

De engelske Minearbejdere. Skønt Kulkonflikten er afsluttet, er Tusinder af Minearbejdere dog ude af Stand til at genoptage Arbejdet i Uger, ja Maaneder paa Grund af, at Minerne er ødelagt og oversvømmede med Vand. Ved ti Miner i Derbyshire kan man ikke genoptage Arbejdet paa Grund af de uoverkommelige Udgifter, som det vil medføre at faa Minerne bragt i brugbar Stand igen. De Minearbejdere, som har været beskæftiget ved disse Miner, har hidtil været afskaaret fra at modtage Regeringens Understøttelse til Arbejdsløse, idet denne ikke er blevet givet i saadanne Tilfælde, hvor Arbejdsløsheden skyldtes Konflikten. Nu da Konflikten er bragt til Afslutning, kan disse Arbejdere modtage Arbejdsløshedsunderstøttelse.

Drivminer ved Island. Islandske Telegrambureau meddeler: Drivminer er to Steder drevet i Land paa Sydkysten og uskadeliggjort af Inspektionsskibet »Beskytteren«. Kaptajn Lagoni har udtalt, at disse var amerikanske. »Beskytteren« er nu undervejs til Isafjord for at uskadeliggøre en Mine, der er rapporteret drivende udenfor Hnifsdal.

Stevedorepriserne i Riga. The Baltic and White Sea Conference meddeler, at Stevedorepriserne i Riga er blevet forhøjet med 32 pCt. over hele Linien.



Petrograds Havn. Følgende Bladnotits er tilstillet The Baltic and White Sea Conference: »Som fornylig meddelt vil en »Lloyds surveyer« rejse til Petrograd for at bringe Meddelelse om Forholdene dér, da Redere ikke vil løbe den Risiko at sende deres Skibe til en Havn, hvis Forhold er ukendte. Vi antydede samtidig, at de traadløse Meddelelser fra Moscow om, at Petrograd vilde blive aabnet i denne Maaned, var for optimistiske. Vi hører fra Wyburg, at det er umuligt for Skibe at komme til Bolværk (to berth) i Petrograd. Der er kun en Kaj i hele Havnen, som kan benyttes og selv det kun delvis. Situationen bliver beskrevet som beklagelig. Arbejdet med at rense Havnen er blevet opgivet af Sovjets Funktionærer og er blevet overdraget til en Komité af Skibsfartens Mænd og Ingeniører.«

## Det ottende nordiske Søfartsmøde.

(Sluttet.)

Det ottende nordiske Søfartsmødes tredje og sidste Dag indlededes med, at Overretssagfører Gram, Kristiania, oplæste et Foredrag af Direktør W. Klaveness, Kristiania, om »Internationalt Samarbejde mellem Rederierne i Mandskabsspørgsmaal«, hvorefter Underdirektør F. L. Barfoed, Kjøbenhavn, fremsatte nogle Betragtninger over Fordelen ved Dieselmotorskibene i Tramp- og Kystfart, som han ledsagede med Lysbilleder.

Endlig talte Bestyrer Diderik Brochmann, Kristiania, om »Sociale Reforme til Søs og disses Omsætning i større Løn for Søfolk«, hvilket fulgtes af en kort Diskussion.

Derefter holdt Direktør J. Jantzen, Kristiania, Foredrag om »Beskatning af fremmed Skibsfart«, og udtalte herom bl. a. følgende:

I Begyndelsen af Aaret 1917 blev Redere i Skandinavien opskræmmede ved fra Skattedepartementet i Washington at modtage en Skrivelse med et Skema til Udfyldelse af deres Indtægter af Fart paa De Forenede Staters Havne i de foregaaende Aar. Det drejede sig om særdeles vidtløftige Skemaer, hvis Udfyldelse vilde medføre et overmaade stort Arbejde. Desuden syntes man her at staa overfor Indvarsling af ny Skattemetoder i Amerika, med Forsøg paa Beskatning af Indtægterne af al fremmed Skibsfart.

I Aaret 1913 vedtog De Forenede Staters Kongres en Lov, som lagde Skat »upon the entire net income from all property owned and every business, trade or profession carried on in the United States by persons resident elsewhere.«

Det var Bestemmelserne i denne ny Lov, som gav Skattedepartementet Anledning til Udsendelse af Skatteskemaer til fremmede Redere, som havde deres Skibe i Fart paa De Forenede Stater. Det blev paastaet, at Lovens Ordlyd maatte føre med sig, at fremmede Redere skulde betale Skat i Amerika, selv om deres Skibe kun tilfældig eller lejlighedsvis anløb nogen Havn i De Forenede Stater for Lastning eller Losning.

Nordisk Skibsrederforenings Advokater i New York tog sig af Sagen i Samarbejde med de skandinaviske Landes Legationer, som af de respektive Regeringer blev anmodet om, at optage Forhandlinger med de vedkommende amerikanske Myndigheder, for at søge forebygget disse højst overraskende og uvelkomne Krav om Udfyldelse af Skatteskemaer. Det blev forholdsvis hurtigt klart, at forsaavidt det angaar Indtægter der kom ind under Loven af 1913, var der intet Grundlag for en saadan Beskatning af fremmed Skibsfart. Derimod krævede det længere Tids Forhandlinger for at overbevise de amerikanske Skattemyndigheder om, at selv den videst mulige Fortolkning af den ny Lov ikke kunde medføre Pligt for fremmede Redere til at betale Skat af den

Fragt, der blev tjent ved at deres Skibe i fri Fart lejlighedsvis og tilfældig anløb amerikanske Havne for Lastning og Losning.

Resultatet blev dog, at de amerikanske Myndigheder opgav at beskatte den fremmede Skibsfart paa Staterne i sin Almindelighed, medens det maa anses som haabløst at protestere mod de amerikanske Myndigheders Ret efter Loven til at beskatte Indtægterne af Ruteskibsfarten.

For Englands Vedkommende har Spørgsmaalet om Beskatning af fremmed Skibsfart faaet aktuel Betydning for Ruteskibene, idet en Række af skandinaviske Linieselskaber, som underholder regelmæssig Fart paa britiske Havne, er blevet opfordret til at udfylde Skatteskemaer, og mod Redernes Protest har de engelske Ligningsmyndigheder truffet den formelle Afgørelse, at der efter Loven skal betales Skat. Det er derfor sandsynligt, at Ruteskibsrederne i Principet vil blive anset forpligtet til at betale Skat i England.

Enkelte andre evropæiske Stater har ogsaa før Krigen i Følge deres Love anset sig berettiget til at kræve Skat af fremmed Ruteskibsfart, men da Ruteskibsselskabernes Indtægter før Krigen ikke var særlig store, har dette Forhold, saavidt Taleren bekendt, ikke givet Anledning til Klager.

Med Hensyn til Forholdene udenfor Evropa, saa er det en blandt Skibsredere velkendt Sag, at der i Australien, i Syd-Afrika og i Indien kræves Skat ogsaa af Indtægterne af fremmed Skibsfart. I Syd-Afrika maa en Reder eller Befragter betale Skat af den Indtægt som skriver sig fra hans Forretning i Unionen, og Indtægterne beregnes, naar intet andet opgives, som 10 pCt. af den Fragt, der skal betales for Passagerer eller Varer, som befordres fra Havne i Unionen.

I Australien gælder der i forskellige Stater noget lignende Regler, og der afkræves baade en Skat i den enkelte Stat og en Federalskat, som maa betales af Rederen (Bortfragteren). Disse Skatter beregnes for hvert enkelt Rejse og forfalder til Betaling inden Skibets Udklaring. De opkræves af alle fremmede Skibe, som transporterer Passagerer, Post, Kvæg eller Varer fra australske Havne. For Federalskattens Vedkommende ansættes den skattepligtige Indtægt til 10 pCt. af Brutto-Fragten, men for de enkelte Staters Vedkommende varierer Beregningsmaaden.

Hvad Indien angaar, saa opkræver man der Skat af Ruteskibsrederier i Henhold til en Skattelov af 1918. Fremmede Rederier, som driver Ruteskibsfart paa Indien, maa betale Skat, medens britiske Skibe er fritaget for saadan Skat, og derfor i denne Fart nyder en Fordel fremfor deres Konkurrenter under andet Flag. Det siger sig selv, at et Forsøg, som det der blev gjort under Krigen, paa at tvinge fremmede Redere til at betale Skat til De Forenede Stater, nødvendigvis maa vække Uro og Ængstelse hos alle, som har den fulde Forstaaelse af de Konsekvenser som en saadan Skattepolitik, hvis den blev almindelig, maatte medføre for den internationale Skibsfart. Skal Rederne ved Siden af de trykkelige Byrder i eget Hjemland, betale svære Skatter i Udlandet, og have alt det Bryderi som følger med Indsendelse af Driftsregnskab og Udfyldelse af indviklede og uforstaaelige Skatteskemaer, vil Landene derved lægge utaalelige Baand paa deres Konkurrenters Skibsfart.

Indenfor de skandinaviske Traktatkommissioner er der nedsat et Udvalg, der særlig beskæftiger sig med Spørgsmaal vedrørende Nabolandene. Dette Udvalg har paa en forligningsfuld Maade taget dette Spørgsmaal op til Behandling og gjort det til Genstand for indgaaende Drøftelse og Undersøgelser. Til Brug for de skandinaviske Regeringer ved Sagens videre Behandling har dette Udvalg udarbejdet en Redegørelse af de herhen hørende Spørgsmaal. Taleren gengav en Del af denne



Redegørelse og stillede til Slutning et Forslag om følgende Resolution:

»Mødet udtaler, at Skibsfartens Indtægter bør være fritaget for ethvert Skattepaalæg til Stat og Kommune udenfor Rederiets eget Hjemland. Hvis noget Land afviger fra denne Regel, vil det uundgaeligt medføre Gengældelse, som før eller senere vil føre til kaotiske Tilstande paa dette Omraade til Skade for den internationale Skibsfart, hvis frie og rolige Udvikling maa være i alle Nationers fælles Interesse. Mødet anser det af Betydning, at der snarest i de skandinaviske Lande vedtages Lovbestemmelser, hvorved Indtægterne af fremmed Skibsfart tilsikres Skattefrihed, saa længe det fremmede Land følger samme Princip, og at der saasnart Lejlighed gives, søges indført i Handels- og Skibsfartstraktaterne en Klausul, hvorved de kontraherende Parter længst muligt forpligter sig til ikke at beskatte Indtægterne af det andet Lands Skibsfart.«

Resolutionen blev énstemmigt vedtaget.

Efterat Mægler *H u d e*, Aarhus, havde fremsat nogle Bemærkninger om Mæglernes Stilling, sluttede Mødets Præsident, *Grosserer Melchior*, Mødet med en Tak til Fordragsholderne med Ønsket om, at det maatte blive til Gavn for Søfarten i de skandinaviske Lande. Man maatte dog ikke mene, at de sidste Aars Guldalder saa snart vilde komme tilbage. Forholdene i Øjeblikket var sørgelige. Forhaabentlig vilde Mødet i Forbindelse med Redernes Anstrengelser føre til normale Tilstande. Paa Gensyn om fem Aar til det næste nordiske Søfartsmøde!

Direktør *Carl Will*, Kjøbenhavn, udbragte til Slutning et Leve for Præsidiets, og derefter foretog Deltagerne en Sejlur i Kjøbenhavns Havn. Om Aftenen holdtes en Festmiddag paa Kjøbenhavns Raadhus.

### Litteratur.

Udbyttedeling. Paa det Steenske Forlag i Kristiania er udkommet Udbyttedeling, udarbejdet paa Foranledning af den norske Arbejderkommission af 1918, af Kommissionens Sekretær *Inge Debes*.

Ved forrige Stortingsvalg stod Tanken om at give Arbejderne Andel i Bedrifternes Udbytte paa fire af de politiske Partiers Valgprogram, og der blev nedsat en Kommission, Arbejderkommissionen af 1918, til at undersøge Spørgsmaalet, som, bortset fra nogle Agitationsskrifter og nogle Avisartikler, i Virkeligheden var meget lidt kendt i Norge.

Det er nu lykkedes det Steenske Forlag at faa Lejlighed til at udgive den Oversigt over Udbyttedelingens Historie i Udlandet, som Arbejderkommissionens Sekretær, Cand. jur. *Inge Debes*, har udarbejdet til Brug for Kommissionen.

Værket giver en Oversigt over Udbyttedelingens Udbredelse, gengivet historisk for hvert enkelt Land, saaledes at det bliver en Oversigt over Systemets Forhold til den økonomiske Udvikling. Men for de tre Hovedlandes Vedkommende, England, Frankrig og Amerika, er desuden i særskilte Afsnit givet en systematisk Oversigt over Hovedpunkterne i Udviklingen i disse Lande.

Frømsillingen viser, at Udbyttedeling ikke er et bestemt System, men at tværtimod neppe to Udbyttedelingsplaner er ens, og det viser sig, at Indførelse af Udbyttedeling sker uregelmæssigt, stødvist, saaledes at Antallet stiger i gode Tider og synker i daarligere. Men baade i England, Frankrig, Tyskland og i en Række andre Lande har Udbyttedeling i Tidsrummet efter Krigen igen haft en Opblusningsperiode, og der er i mange Lande Overvejelser og Forslag fremme angaaende obligatorisk Indførelse ved Lov af Udbyttedeling, enten for specielle Erhvervsgræne eller i al Almindelighed.

Tanken er blussel op igen som Følge af Urolighederne efter Krigen og staar i nøje Sammenhæng med den vidt udbredte Følelse af, at tilbage til de gamle Forhold kan Samfundet ikke gaa.

Bogen, der tæller 405 Sider, er forsynet med et alfabetisk Navne- og Sagregister og maa anses som en udmærket Haandbog baade for den, som ønsker at sætte sig ind i selve Tanken, og for de Virksomheder, som agter at indføre Udbyttedeling i deres Bedrifter.

Tanken herom har i de sidste Aar haft en ny Blomstringsperiode. Antallet af ny Udbyttedelingsplaner er f. Eks. i England større end nogensinde før, og den teoretiske Drøftelse af Sagen viser ogsaa en forøget Interesse. Denne skyldes vistnok Krisetidens umaadelige Vanskeligheder. Roligere Forhold vil maaske atter køle Interessen for Sagen, men det er ogsaa muligt, at man nu staar overfor Tankens sejrriige Gennembrud.

# DEUTZ

---

## SKIBSMOTORER

*DIESEL*motorer

*BRONS*motorer

*RAAOLI*motorer

*BENZIN*motorer

*DEUTZ* Motorspil

*Komplettè Installationer udføres*

**LAUTRUP & LANGEBÆK**

AKTIESELSKAB

Tidligere *N. C. BREIT & CO.s* Ingeniørafdeling.

*Reventlowsgade 26-28 • København*

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Fragtmarkedet ligger i det væsentligste uforandret, dog med smaa Tillæg til Raterne i enkelte Retninger fra skandinaviske Havne til Nordsø- og Kanalhavne.

Noteringerne er: Østnorge—Kulplads 50 Kr. Props. Østkyst 50/ à 55/ Skurlast; Vestsverig—Kulplads 37/6 à 40/ Props, Østkyst 50/ à 52/6 Skurlast; Sydbolten eller Finskebugt—Kulplads 65/ à 67/6. Østkyst 70/, Kanalhavne 72/ à 75/ Skurlast.

Mellemrigsfart paa Middell- og Atlanterhavet ligger fremdeles mat og er vanskelig at placere til Fragtater, der kan dække Udgifterne. Forretning paa Kanada ligger stille, idet 115/ à 125/ er uden Interesse med Ballast ud.

Af Kullfragter fra østbritiske Havne er der sluttet enkelte til danske Havne 17—18 Kr. pr. Ton med ret god Ekspedition, efter at Arbejdet er optaget, men der maa forudsættes længere Tørn, og Redernes Fordringer er 19 à 22 Kr. efter Lade- og Losseplads.

## Generalforsamlinger.

### Dampskibsselskabet Rota

har afholdt ordinær Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Schjørring. Den korresponderende Reder, Direktør A. Krohn, aflagde Aarsberetning.

Selskabets Dampere »Rota« har sejlet dels i Timecharter, dels for Selskabets egen Regning; i de første ni Maanedes paa Nord- og Østersøen, derefter paa Vestafrika. Det indsejlede Overskud er tilfredsstillende, men Bestyrelsen henstiller til Generalforsamlingen, at der ikke udbetales noget Udbytte som Følge af Rederiets Forhold til P. P. H. Stuhrs Skibsbyggeri i Aalborg. Mellem dette Værft og Selskabet er der en nær Forbindelse, idet Rederiet blev grundlagt paa Basis af en efter de daværende Forhold meget gunstig Overdragelse af en netop færdig Nybygning hos Stuhrs Værft; Værftet overtog en betydelig Del af Rederiets Aktiekapital og er vedvarende Indehaver heraf; Resten blev forbeholdt Værftets Aktionærer.

I den Hensigt at udvide Rederiets Flaade ved Kontrahering af en Søsterbaad til Dpsk. »Rota«, der i Drift har vist sig at være meget økonomisk, traadte Rederiet i Fjor i Underhandling med Stuhrs Værft, og med en saadan Kontrahering for Øje forstrakte Rederiet Værftet med en væsentlig Del af de Midler, der var til Raadighed.

Paa Grund af de stadig mindre lovende Udsigter for Skibsfarten har Rederiets Bestyrelse imidlertid senere ikke ment det forsvarligt nu at binde Rederiet til en Nybygning, medens Værftet ikke var været i Stand til at tilbagebetale Rederiet det udbetalte Beløb. »Rota«s Bestyrelse haaber imidlertid, at det senere vil blive muligt at afvikle Forholdet paa Vilkaar, der er gunstige for Rederiet.

Under de foreliggende Forhold har de Kommitterede og den korresponderende Reder ikke ønsket at oppebære den i Lovene fastsatte Tantieme, men foreslaar, at Afregningen af Tantieme udskydes til det Tidspunkt, da Rederiets Forhold til Værftet er afviklet paa tilfredsstillende Maade.

Det har hidtil været muligt at holde Baaden i Fart, men de lave Rater og de store Udgifter har ikke gjort det muligt at opnaa noget tilfredsstillende Resultat.

Regnskabet udviser et Driftsoverskud paa 362,835 Kr., hvortil kommer en Saldo fra forrige Aar paa 16,952 Kr. Udgifterne andrager 150,031 Kr., og efter Afholdelse af Kaplak og Tantiemer, hvilke sidste altsaa udskydes til et senere Tidspunkt, overføres 176,371 Kr. i ny Regning.

Regnskabet godkendtes enstemmigt, og Kaptajn A. Moyell genvalgte til Medlem af Bestyrelsen.

### Dampskibsselskabet Heimdal

afholdt den 10. Juni overordentlig Generalforsamling med flere vigtige Punkter paa Dagsordenen. Overretssagfører Jac. Winther valgtes til Dirigent.

Bestyrelsens Formand, Grosserer H. Klitgaard mindedes Heimdals Stifter og Forretningsfører, Grosserer, Skibsreder Martin Carl, der for nogle Maanedes siden afgik ved Døden. Siden Selskabets Start i 1895 (med 1 Skib. Ved Verdenskrigens Begyndelse talte Selskabets Flaade 13 Skibe) havde Martin Carl haade som Leder og Administrator med enestaaende Dygtighed og stor Samvittighedsfuldhed ført det frem til den smukkeste Position. Han efterlader Selskabet som et af Landets bedst funderede Dampskibsselskaber, og hans Død føles som et stort Tab for Selskabet. Vi vil holde hans Minde som Forretningsmand og Menneske højt i Ære. (Forsamlingen rejser sig).

I hans Sted var indvalgt Sønnen, Grosserer Axel Carl, der i Forbindelse med Broderen, Grosserer Hans Carl, i Fremtiden vil danne Selskabets Forretningsledelse som ansvarlige Indehavere af Firmaet Martin Carl. Dette Punkt tiltraadtes enstemmigt af Generalforsamlingen.

Skibsreder, Grosserer Hans Carl takkede paa sin Broders og egne Vegne og fremførte det andet Punkt paa Dagsordenen: Meddelelse fra Bestyrelsen om, at Dampskibsselskabet Heimdal har erhvervet egne Aktier til paalydende Værdi af 1 Mill. Kr., og Forslag om tilsvarende Nedsættelse af Aktiekapitalen fra 2 Mill. Kr. til 1 Mill. Kr. og Ændring af Lovenes § 1.

Der er truffet Aftale med Skibsreder Andreas Erlandsen om Køb af 1 Mill. Kr. af Selskabet Skandias Aktier i Heimdal. Efter lange og besværlige Forhandlinger vil Skandia nu sælge Aktierne, der staar i c. 580, til en reel Kurs af 515 pCt. Dette maa anses for en meget fordelagtig Forretning for Heimdals Aktionærer, og Bestyrelsen foreslaar, at de købte Aktier anvendes til Nedskrivning af Heimdals Aktiekapital fra 2 Mill. til 1 Mill. Kr., fordelt paa 1,131 Aktier.

Foranledningen hertil maa føres tilbage til den tidligere Strid mellem Heimdal og Skandia, idet forstævnte Selskab for nogen Tid siden — Dagen før den ordinære Generalforsamling — traf Overenskomst med Skandia om at afkøbe dette 1 Mill. Kr. Aktier til Kurs 515. Den Aktiepost ligger Selskabet altsaa inde med, og paa den Baggrund er det, at man nu ønsker at nedskrive Kapitalen.

Samtidig har Bestyrelsen imidlertid fundet det rimeligt at give andre Aktionærer, der kunde ønske Udlesning, Adgang til at faa

deres Aktier indfriet paa samme Vilkaar, altsaa til en Kurs af 515, og søger derfor Generalforsamlingens Bemyndigelse hertil.

Skibsreder, Grosserer Hans Carl anbefalede meget at akceptere dette Forslag fra Bestyrelsen.

Dirigenten gjorde her opmærksom paa, at hertil fordredes bl. a. en Lovændring af § 1. Da Generalforsamlingen ikke var beslutningsdygtig, skal der indvarsles til en ny ekstraordinær Generalforsamling.

Jusitsraad Møllmann ønskede foreløbig fuldt ud at anbefale Bestyrelsens Forslag og udtalte en varm Tak til Bestyrelsen for Forretningsførerne for den udmærkede Ledelse af Selskabet og tiltraadte fuldt ud Formandens smukke Mindeord over afdøde Skibsreder Martin Carl. Han spurgte, om Selskabet har Skibe under Bygning eller paatænker at købe ny.

Forretningsføreren: Nej.

Tredje Punkt paa Dagsordenen var Forslag fra Bestyrelsen om frendeles at lade Dampskibsselskabet Heimdal erhverve egne Aktier til Kurs 515 pCt., naar Anmodning derom fremsættes for og Aktierne afleveres til Selskabets Kontor.

Medlem af Bestyrelsen, Højesteretssagfører J. F. Fenger anbefalede Forslaget, der ikke maa opfattes som et Pres paa Aktionærerne fra Bestyrelsen. Denne mener, at Aktierne er betydeligt mere værd, og anser de tilbageværende Aktiers Værdi for betydelig højere. Nu har vi saaledes de 4 Skibe til en bogført Værdi af 700,000 Kr., men deres virkelige Værdi turde ligge over Milionen. De Aktionærer, der vil følge Trop med Skandias Aktionærer, kan faa deres 515 pCt. udbetalt. Højesteretssagføreren anbefalede Forslaget som stemmende med udmærket Ret og Rimelighed.

Bestyrelsens Forslag vedtoges enstemmigt.

Derpaa hævdedes Generalforsamlingen, hvorefter der skal indvarsles til en ny for at faa vedtaget Lovændringerne angaaende Aktiekapitalens Størrelse i Fremtiden.

### Nord-Østersø Rederiet

har afholdt ordinær Generalforsamling med Højesteretssagfører Harboe som Dirigent. Direktør Krohn aflagde Beretning og Regnskab.

I April Maaned havde man solgt Dampere »Thisted« til Sverige med en Fortjeneste paa 1,681,000 Kr. Af Nybygningerne er »Haderslev« sat i Vandet den 25. Marts, og »Aabenraa« vil formentlig blive sat i Vandet Maaneden senere. Om den tredje Nybygning vil blive færdigbygget eller afhændet, staar endnu hen.

Bestyrelsen foreslaar at udbetale 8 pCt. i Udbytte, medens der henlægges til Reservefondet og overføres til det løbende Aar 2,189,390 Kr. (Aktiekapitalen er 1 Mill. Kr.).

Af Rederiets Skibe er »Ribe« oplagt, medens »Fredericia« endnu holdes i Fart.

Regnskabet godkendtes. Til Bestyrelsen genvalgte Direktør Siegmundfeldt.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas ank. Christiania 12./7. — Beira ank. her 12./7. — California afg. Rio 11./7. til Avonmouth. — Charkow ank. her 5./7. — Douro afg. Danzig 11./7. hertil. — Ebro ank. Bordeaux 12./7. — Erik II ank. Philadelphia 4./7. — Esbern Snare afg. Aarhus 11./7. til Hamburg. — Ficarria afg. herfra 12./7. til Danzig. — Frederik VIII ank. New York 5./7. — Generalkonsul Pallesen ank. Randers 10./7. — Harald ank. Norfolk 8./7. — Hellig Olav afg. Christiania 2./7. til U. S. A. — Helmer Mørch ank. her 13./7. — J. C. Jacobsen afg. Dunkirk 12./7. til Havre. — Jolantha afg. herfra 9./7. til Antwerpen. — Kasan afgaar herfra forventelig i disse Dage. — L. P. Holmblad afg. Philadelphia 11./7. til Baltimore. — Minsk ank. Marseille 9./7. — Morsø afg. Libau 12./7. til Reval. — Moskov ank. Libau 13./7. — Nevada afg. Hook 29./6. til U. S. A. — Oregon ank. Buenos Aires 3./7. — Oscar II ank. her 5./7. — Pennsylvania ank. Norfolk 6./7. — Saga afg. Antwerpen 11./7. til Aarhus. — Taarnholm ank. Liverpool 7./7. — Tomsk afg. Hook 12./7. hertil. — Trondhjem afg. herfra 12./7. til Stettin. — Tula ank. Antwerpen 5./7. — Uffe afg. Mantanzas 8./7. til New York. — United States ank. her 12./7. — Vendsyssel ank. Horsens 13./7. — Viking (Sejler) afg. Bordeaux 15./6. til U. S. A.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Suez 9./7. udg. — Annam afg. Sydney 3./7. hvg. — Asia afg. Antwerpen 11./7. udg. — Australien pass. Panama 2./7. udg. — Chile pass. Panama 1./7. udg. — Falstria afg. Middlesbrough 12./7. udg. — Fionia afg. St. Thomas 3./7. hvg. — Jutlandia afg. Singapore 9./7. udg. — Mexico afg. New York 28./6. hvg. — Pa-

nama pass. Panama 9./7. hjg. — Peru afg. Pukow 6./7. udg. — Selandia pass. Panama Kanalen 20./6. hjg. — Siam ank. San Antonio 10./7. udg. — Tongking ank. Kjøbenhavn 7./7. — Estonia ank. Danzig 11./7. vestg. — Latvia ank. Danzig 12./7. vestg. — Lituania afg. Kjøbenhavn 1./7. vestg. — Polonia afg. New York 6./7. ostg.

**C. K. Hansen.** Aalborg pass. Skagen 11./7. — Aggersborg ank. Aalborg 10./7. — Amalienborg afg. St. Vincent 2./7. — Brattingsborg afg. Philadelphia 1./7. Børglum afg. Las Palmas 3./7. — Dansborg ank. Buenos Aires 17./6. — Ellensborg ligger i Warkworth. — Elsberg ligger i Burntisland. — Flynderborg ligger i Burntisland. — Frederiksborg ligger i Newcastle o/T. — Hammerhus pass. St. Vincent 9./7. — Jelling pass. Beachy Head 4./7. — Jomsborg ligger i Methil. — Jungshoved afg. Philadelphia 25./6. — Jægersborg ank. Rouen 6./7. — Kronborg afg. St. Vincent 2./7. — Lilleborg ank. Rouen 8./7. — Rosenborg ank. Åhus 9./7. — Silkeborg ank. Dakar 7./7. — Skanderborg ank. Rufisque 1./7. — Skodsborg ank. Newport Mon 9./7. — Spigerborg ligger i Newcastle o/T. — Stegelborg afg. Baltimore 23./6. — Sønderborg pass. Hanstholm 8./7. — Taarnborg ligger i Barry. — Viborg ank. Bonny 7./7. — Ørkild afg. Buenos Aires 23./6. — Ørneborg ank. Antwerpen 3./7.

**Rederiet Dannevirke.** Dronning Thyra ank. Rochester 11./7. — Dronning Dagmar ank. Leith 12./7. — Dronning Margrethe afg. Rochester 12./7. til Aberdeen.

**Orient.** Arabien afg. Sydney 9./7. — Delagoa afg. Buenos Aires 20./6. — Indien pass. Flores 9./7. — Kina pass. Dover 12./7. — Magdala pass. Gibraltar 9./7. — Natal afg. Colon 4./7. — Rhodesia pass. Perim 8./7. — Trauquebar afg. Buenos Aires 30./6. — Transvaal afg. San Francisco 10./7.

### Sejlskibe.

**Svendborg.** Noah, Jørgensen, ank. Gelle 11./7. — Dauneborg, Hansen, ank. Dunkerque 10./7. — Kathrine, Hansen, ank. Trångsund 9./7. — Esther, Petersen, ank. Horsens 10./7.

**Æro.** N. Hansen, Albertsen, afg. Cadix 5./7. til Stykkisholm. — Dronning Thyra, Friis, er ank. Leith. — Svalen, Groth, afg. Helsingborg 7./7. — Neptunus, Jensen, ank. Aalborg 7./7. — I Kofoed, Hansen, afg. Svendborg 8./7. til Lillestrand. — Sejerskrausen, Lauritzen, ank. Langesund 8./7. — Arken, Christensen, ank. Queenstown 8./7. Iør Swansea — P. R. Nielsen, Petersen, er ank. Svendborg. — Ludvig, Bramsen, ank. Nantes 7./7. — Triton, Carlsen, er afg. Setubal. — Uranus, Madsen, afg. Trangisvaag 8./7. til Dysart. — Marie, Christensen, ank. Hull 8./7.

### Havariet og Forlis.

Et stort 3/m. fink Sejlskib er den 7. ds. strandet paa Gjedser Rev. Skibet er lastet med Træ. En Svizzerrepræsentant er taget ud til Strandingsstedet og en Svizzerdamper er tilkaldt, desuden er Damperen »Guldborgsund« fra Nykjøbing afgaaet med to Pramme. Sejlskibet staar haardt.

Det Skib, der strandede paa Gjedser Rev. er 3/m. Motorskonnert »Trina Cicilia« af Helsingfors paa Rejse til Sundam med Træ.

Skibet blev taget af Grunden af Damperen »Guldborgsund«, efter at en Del af Lasten var løst over i Lægtore.

»Trina Cicilia« ligger nu paa Gjedser Red og indtager Lasten igen for derpaa at fortsætte Rejsen.



INDHOLD: Kjøbenhavn, den 14. Juli 1921. — Det ottende nordiske Søfartsmøde. — Litteratur. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Havariet og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

Tlf. 13651.  
 - 13652.  
 - 13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram Adresser: VærftBaltica

## KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

## Elektriske

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer



## København K.

## Chr. IX's Gade 5

## Telf. Central 5000

# Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Havnegade 7  
ESBJERG

Telegram-Adresse:  
»Benzinjansen«

## Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør.  
AALBORG.

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klases Folk. ....

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St Strandstræde 9.  
København.

Tlgr. Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

## Remington,

eneste Skrivemaskine med

Key Set Tabulator,

ny epokegørende Opfindelse

L. Kristensen, Vestergade 27.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11, KBHV.N.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse:

Cseifert

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon:  
Central 297  
— 1297  
— 2197



## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

LISSABON

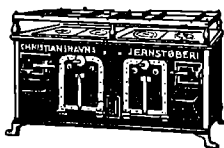
## DE FORENEDE JERNSTØBERIER 1/2

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

## J. Melander,

tit. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebygger  
Aalborg  
anbefaler sig med alt til Fagot hebskrødd.  
Reel og billig Betjening garanteres.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovlanteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar. Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

## ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

Port	Company	Telegram
DARTMOUTH	The Dartmouth Coaling Co., Ltd.	„Despatch,” Dartmouth.
PORTLAND	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd.,	„Promptude,” Portland.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd.	„Darcoalers,” London.
ORAN	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage	„Anorafic,” Oran, London.
ALGIERS	Société Algérienne de Houilles et Agglomerés	„Tereug,” Algiers
SAINT THOMAS	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies, No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	„Thickley,” St. Thomas.
	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	„Orrett,” Kingston.
KINGSTON	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal	„Archer,” Port of Spain.
	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and or New River Steam Coal	„Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, A. F. HOVMAND, Copenhagen K.

Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Seassurandør. Tlgradr.: Skibsjørgen. Befragtning. Cenl. 4705. Statstf. 79

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr.

**Strand**  
**Reykjavik**

# Emil Strand

Telefoner.  
**507-598**  
**-237**

**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

**Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —**  
**Timecharter — Offerter ønskes tilsendt**

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.  
Brokers

# Skibsmæglere

Telefoner  
744 & 445

**Reykjavik** **Island**

**BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —**  
**SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER**  
**KØB OG SALG AF SKIBE**

## Petersen, Møller & Hoppe

etableret 1823

**Kjøbenhavn.**

**Edsvorne Skibsmæglere — Dampskibsagenter**  
**Befragtning — Køb og Salg af Skibe — Klarering**  
Telegr.-Adr.: „HOPPE“ Statstelefon 21

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
**KØBENHAVN**

### Befragtning. **=====**

### Køb og Salg af Skibe.

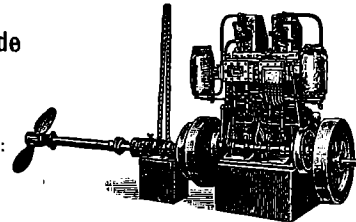
Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

## A S Motorfabriken „Dan“

Bragesgade  
10.

Telegr. Adr.:  
Motordan.



København  
L.

Telefon:  
Ctr. 8006 - 8007

### „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912



**OLIETØJ**  
**FOR ALLE**

TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# DEUTSCHE WERKE

**AKTIENGESELLSCHAFT \* BERLIN W 9**

**VÆRFT KIEL**  
Nybygninger og Reparationer

SKIBE av enhver art og  
størrelse, Cylinderkjeler  
vandørskjeler, stempel-  
maskiner, drivturbiner  
dieselmotorer, gløde-  
hodemotorer, lokomotiv-  
er, drivvogne, kjelevog-  
ne, godsvogne og person-  
vogne. Elektrotekniske og  
finmekaniske produkter

**VÆRKSTED**  
**FRIEDRICHSORT**

Laste- og forhalings-  
wincher, baat- og kul-  
wincher, ankerwincher  
og gangspil, fiskenet-  
wincher, askebefor-  
dringsanlæg, styre-  
maskiner, haandstyreappa-  
rater av enhver sort og  
størrelse, skibsstyr, glø-  
dehodemotorer, armatur



**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 13. Juli 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		151½	152
Privatbank	119¼	119	120
Landmandsbank	120¼	120½	122
Handelsbank	133¾	134	135½
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	80½
Private Laanebank		88	90
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	190	187	
Burm. & Wains Fabrik	100¼	103	104
Forenede Bryggerier	166	164	165
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	137	136½	138
Dampskibs-Selskabet Norden	187	186	186
do. Dannebrog	135½	137	136
do. Hejmdal			
do. Orient	283½		
do. Myren	122¼		
do. Torm			
do. Vendila	137		
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	190	189	189½
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		57½	59½
3½ % do. do.	66	65¾	66
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		75½	77½
4½ % do. do. 2. - 1.	86	85¾	87
3½ % Kbhvns. Kreditf. amor.		77¾	78
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.	79¼	79	79½
4 % do. do. 3. -		79½	80
4½ % do. do. 7. -	83¼	83	84
3½ % Konv. Østift. 5. -		78¼	79½
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	87½	87½	87½
4 % do. do. 10. -		82	83
4 % do. do. 9. -		82½	83
4 % do. do. 8. -		83¼	83½
4 % do. do. 7. -		81½	83½
4½ % do. do. 6. -		77¾	78
3½ % Østift. Kreditk. L. 6. -	87¾	87¾	88
4½ % do. do. 4. -		89¾	90
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		92	92½
3½ % Konv. jyd. Land. 5. -	74½	76½	76½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86½	86½	86½
4 % do. do. 5. -	80¾	80¾	80¾
4 % do. do. 6. -		82½	82½
3½ % do. do. 6. -	70½	70¼	70¼
3½ % Østift. Husm. Krdf. ....		82	84
4½ % do. do. 2. ....		86½	88½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	81½	81¼	81½
3½ % jyd. Husm. Krdf. ....		82	83
4½ % do. do. 2. ....	85¾	85½	85½
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.		81¼	81½
4½ % Ny jydsk Kjøbs. .... 7. S.	85¾	85¾	86
4 % do. do. 7. ....	79½	79½	80
4 % do. do. 6. ....		80½	82½
3½ % do. do. 5. ....		70	72
3½ % Vest sønder. Konv. 5. ....		79½	79½
4 % Vest sønderj. 7. ....	79¼	79½	79½
4 % do. do. 6. ....		80½	82
4½ % do. do. 7. ....	84½	84¼	84½
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½ % do. do. 2. -	84	84	84½
4½ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	84	84	84½
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....		79¾	80¾
5 % do. do. 2. -		88½	89½
5 % Grundejernes do. 2. -		87	88
5 % Jydske do. 3. Afd.	86¾	87	87
5 % Østift. do. 3. -	87¾	87½	87½

**Vekselkurser Onsdag den 13. Juli 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	132.25		
Christiania 100 - ....	85.00		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	8.60		
London - 1 £ ....	22.72		
Paris - 100 Francs ....	49.10		
Antwerpen - 100 - ....	47.75		
Zürich - 100 - ....	103.25		
Amsterdam - 100 Gylden ....	199.25		
Rom - 100 Lire ....	29.00		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	10.75		
Madrid - 100 Pesetas ....	80.00		
New York - 100 Doll. ....	623.00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter: 6 % - 7½ %  
**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vækselbank**

Aktieselskab - København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kalundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Forsikringsaktieselskabet

# "Danske Atlas"

Tordenskjoldsgade 10  
K ø b e n h a v n K

Kapital: 6 Millioner Kroner

*Genforsikring i alle Brancher undtagen Livsforsikring*

## A/S Dampskibsselskabet M A L M

KØBENHAVN

### Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## A/S AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

### Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-,  
Maskin- og Kedel-  
Reparation

Autogen Svejsning  
og Skæring.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3950.

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftfl.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens



## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensens, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Jørgen Jensen, Havnegade 21. Telf. 4705. Telegramadr.: Skibsjørgen.

Dragør. G. W. Møller. Telefon 6.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natl. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS

Provianteringsforretning anbefales.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.: »Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.: »Søborg.«

## CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Bentin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

# A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

## MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerier, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

### Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

### Jærn- og Staalouge

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

## JØRGEN JENSENS Eftf.

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
at Staal- og Jærnvirer.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvævede Klædninger.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfølger,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr.Adr.: Harkristensen.

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

### Holbergsgade 24

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjorchjensens«.

Telefon 7262.

Telefon 5430. **SKIBE** Telgr.-Adr. „Frelgts“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion.**

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

### Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

# Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**MEKANISK** **Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

**KEDEL-  
RENSNING**

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. København. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14 Aarhus

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværf & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — — — 4000 — — —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**  
KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspektion.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. v. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

**V. Gyllich's**  
**Maskinværksted**

Sct. Annægade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital: 11 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarmvej 2  
Telf. 4050

Max. Levig & Co.  
Enervej 9  
Telf. 6100.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, København«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende«

AVERTISSEMENTSPRIS.

Forste Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	do.		15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.  
solgtes paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansv. rhavende Redaktør: V. KROGH  
Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, København K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

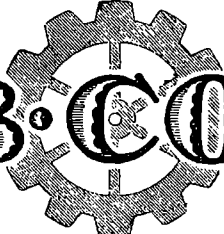
ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 29.

Kjøbenhavn, Torsdag den 21. Juli 1921.

28. Aarg.

**M. B. COHN**



Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING's** og **OCEAN OIL CO.'s**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie      Slusingoile      Spilolie  
Vaseline Briketter      Dæksmerelse      Lampeolie  
Konsistensfedt      Bitumen Paint      Vællit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd ■ Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedle, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedle.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

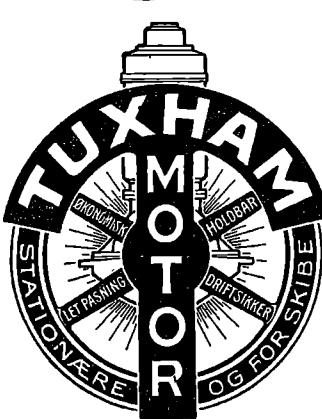
Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**TUXHAM**



**RAAOLIE-  
MOTORER**  
7—300 HK.  
og  
**MOTORSPIK**  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kahytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326.      Nyvej 11.      Kjøbenhavn V.



**„Solicum“** Patent Mønnie  
„Maling“  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, Kjøbenhavn B.  
Telefon Byen 3688. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## D. D. P. A.'s

**Motorpetroleum**  
er  
den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.  
Absolut eksplosions sikker.  
Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motorolier.  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.  
Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.  
NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke I.**



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**      Kontrahering af Nybygninger.      **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
Telef. Central 10140,      Statstelefon 393.      Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

## KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT

Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

## HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

# C. K. HANSEN

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING

KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telegr.-Adr.: HANSEN.

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.

## A. Andersen, Rødby Havn.

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared. Telf. Cental 11491.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.

## Det Dansk-Franske Dampskibsselskab

Korresp. Rheder: A. N. Petersen.

Frederiksgade 9.

Tlf. 1243 — 12843.

Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET

# „TORM“

Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.

Telefon 2437.

Kontor:

St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.

# SUENSON & JESPERSEN

KØBENHAVN

TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

## REDERI, BEFRAGTNING KØB OG SALG AF SKIBE

Agenter for:

SIMPSON, SPENCE & YOUNG

NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL

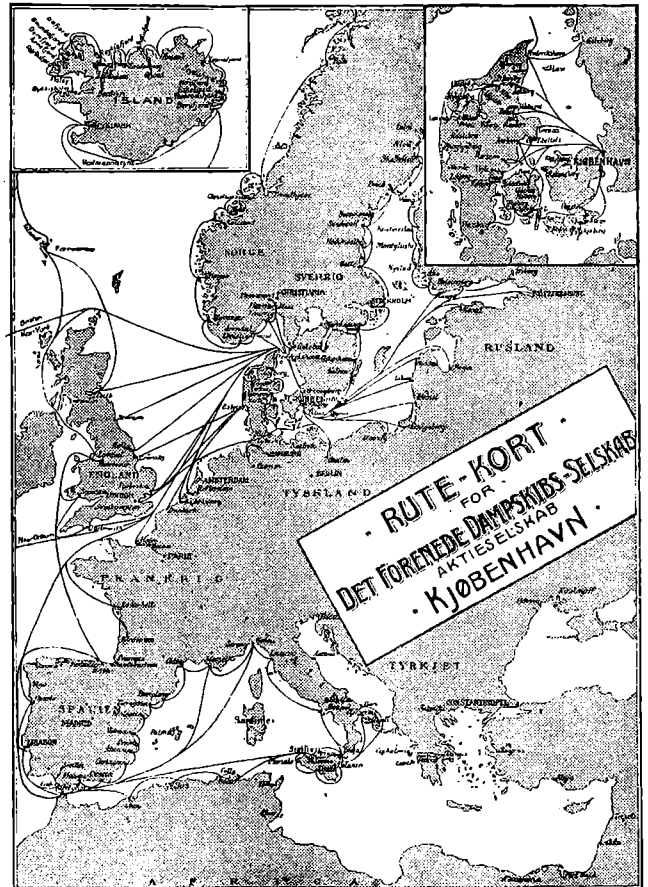
GLASGOW - W HARTLEPOOL

## Det forenede Dampskibs-Selskab

Aktieselskab.

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



# Schach Steenberg & Co.

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.

Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for

Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og

A/S Dampskibsselskabet **Primula**.

Amaliegade 43.

Telefon C. 68.

Telgr.-Adr.: Steenbergs.

## P. Brown jun. & Co.

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur

Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

## YEAMAN & BAGGESEN

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE

SKIBS OG MASKIN REPARATIONER

TØRDKKE OG OPHALERBEDDING

DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.  
Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

„URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: »Genurania«.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.  
Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til  
Skibs- og Landkorrespondance.  
Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4108 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

1 København  
tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.  
Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

BLOM & JESPERSEN,  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# DEUTSCHE WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT \* BERLIN W 9

## VÆRFT KIEL

Nybygninger og Reparationer

SKIBE af enhver art og  
størrelse, Cylinderkjeler  
vandrørskjeler, stempel-  
maskiner, drivturbiner  
dieselmotorer, gløde-  
hodemotorer, lokomotiv-  
er, drivvogne, kjelevog-  
ne, godsvogne og person-  
vogne. Elektrotekniske og  
finmekaniske produkter

## VÆRKSTED FRIEDRICHSORT

Laste- og forhalings-  
wincher, baat- og kul-  
wincher, ankerwincher  
og gangspil, fiskenet-  
wincher, askebefor-  
dringsanlæg, styremas-  
kiner, haandstyreappa-  
rater af enhver sort og  
størrelse, skibsstyr, glø-  
dehodemotorer, armatur

**AS LAUR-KNUDSENS**  
**INSTALLATIONSFORRETNING**  
**H LANGGAARD**  
 TELEGR. ADR.  
 ELEKTROKNUDSEN

**ELEKTRISKE**  
**SKIBSINSTALLATIONER**  
 GL. KONGEVEJ 3, TLF. 1781  
 KØBENHAYN B

HØJTRYK - RAOLIE MOTOREN  
**"ELLWE"**

Øjeblikkelig Igangsætning  
 Meget ringe Brændstofforbrug.  
 Ingen Vandindsprøjtning.  
 Regelmæssig og rolig Gang  
 Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
 KØBENHAVN.

**ALF. HANSEN, Bagenkop,**  
**Langeland.**  
 Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.  
 Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
 sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

**BRØNDBERG & TANDRUP**  
**LANTERNEFABRIK**  
 København K. St. Kongensgade 27  
 Telefon Palæ 827 Telgr.-Adr.: Skibelys

**HUGO TRUMPY**  
 Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEDIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

.....  
 HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

BRITISH  
 Estbd. 1831

**"Economic"**  
 Compositions.

Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.  
 Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipward».

**Chr. Schierbecks Eftf.**  
 Etableret 1760.  
 Telegramad. Befragtningsagenter. Central  
 Munkbor. Nyhavn 5. 13,345.



**Einar Weilbach & Co.**  
 Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.  
 Telef : Central 13064.  
 Specialister i naut. Instrumenter.  
 Stort Lager. Billige Priser.  
 Kompaskorrigerig. Reparationer udføres.

**Hecksher & Søn Eftf.**  
 Grundlagt 1797.  
 Edsvorne Skibsmæglere.  
 Agenter for  
 Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.  
 Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
 — Havariagenter. —  
 Telegr.-Adr.: Heckshers, Kjøbenhavn. — Tlf. 7898.  
 Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

**ATLAS** **Skibs-Dampturbiner**  
 med Tandhjulsudveksling  
 i mest moderne Udførelse.  
 A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**ARVIDSEN & COP. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
 Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

Kjøbenhavn, den 21. Juli 1921.

Den amerikanske Handelsflaade. Formanden for Shipping Board, Admiral Benson, har anmodet Kongressen om en ny Bevilling til den amerikanske Statsskibsfart paa 175 Mill. Dollars for at holde Flaaden sejlene i næste Aar. Formanden udtaler, at Shipping Boards Flaade næppe vil tjene noget Netto, hverken ved Fragterne eller ved Salg af Skibe. Samtidig opgives Aarets Underskud til næsten 37 Mill. Dollars.

Amerikanske Blade omtaler baade denne ny Million-Anmodning og Sømandsstrejken. Saavel Strejken som en ny stor Bevilling til Shipping Board er daarlige Resultater af de tre Billioner Dollars, som det amerikanske Folk har sat i Skibsfarten. Hvad maa der ikke røre sig i den amerikanske Skatteborger ved Tanken om Amerikas Skibsfart?

Efter officielle Oplysninger aftager den amerikanske Skibbygning stærkt. I Begyndelsen af April byggedes der i Amerika for privat Regning 201. Staalskibe paa tilsammen 734,904 Brutto Reg. Tons. Maanedene før byggedes 227 Staalskibe paa ialt 900,000 Tons. I Løbet af Marts byggedes 10 Tankskibe færdige. Men i samme Maaned modtog de amerikanske Skibsværfter ikke en eneste Nybygningsordre for større Skibe. Bestillingerne drejer sig nu kun hovedsagelig om Bugserfartøjer og lignende.

Amerikanske Skibes mystiske Forsvunden. Til »Daily Chronicle« telegraferes fra New York, at Regeringen nu søger at løse Mysteriet angaaende den mystiske Forsvunden udfor den atlantiske Kyst af tre amerikanske Dampere og de mærkelige Omstændigheder, der knytter sig til Skonnerten »Carroll Deering«, der for flere Maaneder siden blev fundet staaende paa Grund ved Diamond Banken ved Nord Carolina. Alle Sejl var sat, og i Kahytten stod Bordet dækket, men Kaptajnen og hele Besætningen paa tolv Mand var forsvunden. Man har siden ikke fundet noget Spor af Besætningen.

Der er drevet en Flaske i Land med en Seddel, der foregiver at være skreven af en Mand af Skonnertens Besætning, og det hedder heri: »Et oljebrændende Tankskib eller en Undervandsbaad har bordet os og kastet Besætningen i Lænker«.

Den Omstændighed, at tre andre Skibe er forsvundet og deraf et i Nærheden af Diamond Banken, har bevirket, at Regeringen nu har besluttet at undersøge Sagen nærmere. Der er fremsat Formodning om, at der drives Sørøveri af Bolshevikerne, og Regeringen har givet alle sine Konsuler i Havnebyerne hele Verden over Ordre til at være paa Udkig efter de forsvundne Skibe og deres Mandskaber.

Nødlidende Sømænd i England. En Korrespondent skriver til »Lloyds List«: Som det fremgaar af et Interview, som nogle fremmede Sømænd har haft med Cardiffs Lord Mayor, er Sømændenes Stilling i denne By meget alvorlig. Det blev godtgjort, at 1,000 Arabere, 400 Maltesere, 150 Afrikanere og 400 Vestindere var uden Beskæftigelse. Nogle af dem var af Mangel paa Sengerum nødt til at sove paa Gulvet i deres Logier. Logi-Værterne har naaet Grænsen af, hvad der er dem muligt for at kunne huse Sømænd, der er ude af Stand til at bidrage nogetsomhelst til deres Underhold.

Logi-Værterne er kommet til den Yderlighed, at de maa have finansiel Hjælp, hvis de ikke skal blive nødt til at sætte deres Logerende paa Gaden. I et Tilfælde har en Vært brugt alt, hvad han har opsparet for at hjælpe sine Logerende, som alle skyldte ham Penge, nogle af dem for indtil fem Maaneders Ophold. I et andet Tilfælde godtgjorde en Vært, at han havde pantsat sit Hus og Indbo for at hjælpe Sømændene, og nu stod i Fare for at blive

sat ud, fordi han ikke kunde betale sine Renter og dertil havde faaet en Gæld paa £ 800. Lord Mayor lovede Deputationen at gøre, hvad han formaade for at hjælpe de Paagældende.

Sømænd dømt for Tyverier af Ladningen. Tolv Mand af Besætningen paa Liverpool-Dampere »Astyanax«, som ejes af Firmaet A. Holt & Co., blev fornylig ved Retten i South Shields tiltalt for Tyveri om Bord i Skibet, medens dette var i Søen. Skibet var den 15. December afgaaet fra Glasgow og var den 14. Juni kommet tilbage til Tyne efterat have besøgt Java og Australien. De Tyverier der var forefaldet paa denne Rejse beløb sig til £ 900, men Selskabets aarlige Tab paa Grund af Tyverier i dets Skibe løb op til £ 50,000 om Aaret. Den 26. December var der sket Indbrud i et aflukket Rum og blevet sljaalet Whisky, som blev forhandlet mellem Besætningen paa Rejsen. Det stjaalne Gods indbefattede Sæbe, Cigaretter, Calico, Stout, Læder o. s. v., hvilke Ting blev fundet i de anklagedes Besiddelse.

En af de anklagede fik 12 Maaneders Fængsel, medens Resten dømtes til hver at betale £ 5 i Bøde og Sagens Omkostninger.

Det forenede Bugsererselskab. Paa et i Det forenede Bugsererselskab afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det, i Stedet for afdød Skibsreder Robert Døbel, at engagere Skibsreder P. Ladegaard fra 1. Oktober som Leder af Selskabets Fragtfartafdeling.

Samtlige Selskabets Dampere har været oplagt hele det første Halvaar.

Den permanente Stuverikomité. Den indenfor de nordiske Landes Arbejdsgiverforeninger, Havnearbejdsgiverorganisationer og Rederiforeninger nedsatte permanente Stuverikomité har afholdt ordinært Møde i Kjøbenhavn Onsdag den 13. ds. I Mødet, der fandt Sted i Arbejdsgiverforeningens Lokaler, deltog fra svensk Side bl. a. Komitéens Formand, Herredshøvding v. Sydow, fra norsk Side norsk Arbejdsgiverforenings Formand, Direktør Lars Rasmussen og fra dansk Side Arbejdsgiverforeningens Formand, Bogtrykker H. Langkjær, Direktør E. Mægaard, Direktør J. F. Bergsøe, Revisor N. L. Petersen og Kontorchef Johan Schrøder.

Der aflagdes paa Møderne Beretning om Havnearbejdsforholdene i hvert af de nordiske Lande, ligesom man drøftede det allerede mellem Landene bestaaende Samarbejde paa her henhørende Omraade og dette Samarbejdes Videreførelse.

Oplagte Skibe i engelske Havne. I Følge en Beretning fra det svenske Generalkonsulat i London laa der ved Slutningen af April Maaned i 36 af de vigtigste Havne i United Kingdom oplagt ikke mindre end 1,160 Skibe, repræsenterende 1,707,262 Netto Reg.-Tons mod 614 Skibe repræsenterende 960,564 Netto-Reg.-Tons ved Januar Maanedes Udgang. Man mener dog ikke, at Antallet af oplagte Skibe er steget i Løbet af Maj Maaned.

Rosario Havn. Den argentinske Regering foreslaar, at foretage betydelige Uddybningsarbejder i Rosario og at bygge ny Kajer, saaledes at Havnen kan blive en første Klasses Havn. Kajerne vil faa en Længde af 500 Meter og skal forsynes med moderne, kraftige Kraner, som vil gøre hurtigt Lastning og Losning af Dampere mulig. Omkostningerne af disse Arbejder er anset til 3,000,000 Dollars i Guld.



Konsulatvæsnet. Fra 1. August d. A. at regne er forhenværende Gøvernementssekretær R. Baumann, R. af Dbg., Dm., der efter Afstaaelsen af de dansk-vestindiske Øer fungerede som dansk Specialkommisær og Generalkonsul for Øerne, blev ansat som udsendt Konsul i Chicago.

Göteborg Frihavn. Arbejdet paa Göteborg Frihavn gaar stadig fremad, Kajarbejderne er færdige, og den ny Kajstræknings Længde er 1,100 Meter. Hele den sydlige Del er paa det nærmeste færdig, Banespor er lagt, og ny Kraner er monteret. Der mangler kun at bygge den store Administrationsbygning færdig og opsætte Frihavnsstakittet. Dette skal omgive hele Frihavnsomraadet og bliver ialt 3,500 Meter langt; en mindre Del paa 500 Meter bliver Søstakit. Betonsoklerne er støbt, og man er nu i Færd med at rejse selve Stakittet. I alt er c. 400 Mand beskæftiget ved Arbejdet paa Frihavnen.

Karantæne i Finland for Skibe som kommer fra russiske Havne. The Baltic and White Sea Conference meddeler: I Følge de sidste Bestemmelser bliver det ikke tilladt Skibe, som kommer fra russiske Havne, at fortøje ved Kajerne i de finske Havne, uden Myndighedernes Tilladelse, der maa indhentes for hvert enkelt Skib. Der er Karantæne for alle Skibe, som kommer fra russiske Havne.

Lloyd's Selskab. Lloyd's Royal Exchange, London, har under 13. ds. udnævnt Kommitteret ved Lloyd's Register of Shipping, H. J. Sonne, til Lloyd's Agent i Kjøbenhavn.

Danmark og Spanien. Udenrigsministeriet meddeler: Gesandtskabet i Madrid har telegrafisk indberettet, at den spanske Regering, uanset om den til den 20. d. M. gældende dansk-islandske Handelsaftale ikke forlænges udover denne Dato, har indrømmet gunstigste Toldbehandling for danske og islandske Varer, som ankommer til Spanien efter den 20. Juli, naar saadanne Varer er afsendt forinden den 20. Juli paa direkte Konossement eller er optaget i et af en spansk Konsul eller i Mangel deraf en venskabelig Nations Konsul viseret Manifest.

## Aluminering af Ristestænger.

Af E. B. With, M. Ing. F.

I Professor E. Suensons's »Byggematerialer«, Kjøbenhavn 1920, Side 227, omtales Alumineringens beskyttende Egenskaber for Jern og Kobber mod Forbrænding; et Forhold, der rimeligvis skyldes, at Aluminium kun ilter sig lidet i høje Temperaturer.

I U. S. A. har Aluminering da været benyttet i flere Aar.

Aluminiets paaføres der ved en Proces, der benævnes »Kaloriseringsproces«.

Kaloriseringsprocessen er imidlertid ret kostbar, og det er derfor ikke uden Grund, at det Selskab, der udnytter de Schoopske Sprøjtepatenter i Tyskland; har søgt at erstatte Kaloriseringsprocessen ved at paaføre Aluminiumet ved Schoopsprøjten.

I Aaret 1919 paabegyndtes de første Forsøg i Tyskland med aluminiumbesprøjtede Ristestænger; idet 4 Godstogsmaskiner paa de preussiske Statsbaner blev stillet til Disposition.

Ved de første Forsøg konstateredes, at aluminerede Ristestængers Varighed var henimod 6 Gange saa lang, som almindelige Ristestængers.

I Aaret 1920 fortsattes disse Forsøg med 4 Hurtigtogsmaskiner, idet den ene Halvdel af hver Maskines Ristesæt (20 Stk.) alumineredes, medens den anden Halvdel ikke blev behandlet. Hver 4. Uge blev Ristestængerne vejede og fotograferede. Efter de første 4 Uger havde de ikke aluminerede Riste gennemsnitlig tabt 250 gr, efter 8 Uger 1,6 kg, efter 12 Uger 2,05 kg pr. Stang.

Allerede efter 6 Ugers Forløb skete den første Fornyelse af de ikke aluminerede Ristestænger.

Efter 16 Ugers Forløb var der af de 20 ikke aluminerede Ristestænger kun faa tilbage, og disse var forbrændte og deformerede.

Efter 4 Maaneders Forløb var ingen af de aluminerede Ristestænger kendeligt paavirket. Ligeledes konstateredes, at Vægttabet for disse var forsvindende.

Forsøgene fortsattes stadig paa de tyske Statsbaner, men er endnu ikke afsluttede.

Her i Landet paabegyndte de danske Statsbaner i Efteraaret 1920 en Række Forsøg med saadanne aluminerede Ristestænger.

Endvidere sejler det østasiatiske Kompagni's Damp »Arabien« med et Sæt aluminerede Ristestænger.

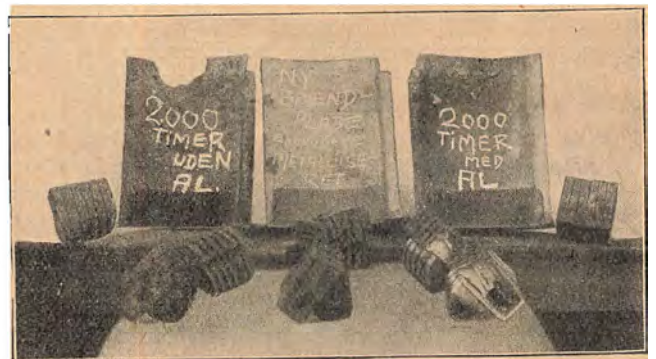


Fig. 1.



Fig. 2.

Man vil dog af ovenstaaende forstaa, at Resultaterne fra disse Forsøg, nemlig Konstateringen af Varighedsforsøgelser næppe kommer til at foreligge før ad Aare.

Derimod har A/S. Dansk Soyakagefabrik ladet foretage et meget interessant Forsøg. Resultatet af dette ses paa hosstaaende Fotografier.

Paa Fig. 1 ses til venstre en Brandplade, der efter 2,000 Timers Arbejde er forbrændt og maa udveksles. Brandpladen har siddet som Brandkarm i en Erith Stoker.

Til højre ses en lignende Plade, der i de samme 2,000 Timer og i samme Ildsted har siddet symmetrisk for den ødelagte Plade. Den aluminerede Plade er, hvad Fotografiet viser, ikke angrebet.

Endvidere ses paa samme Billede, Blæseklodser til Erith Stokere, til venstre de af Ilden stærkt medtagne, ikke aluminerede Klodser, til højre de samme Klodser aluminerede.

De aluminerede Klodser har skarpe, rene Kanter og er i det hele taget ikke angrebne af Ilden; — i denne



Forbindelse tænker man uvilkaarlig paa den Forøgelse i Kulforbrug de forbrændte Blæseklodser giver, hvilken Forøgelse de aluminerede Klodser forhindrer.

Paa Fig. 2 ses i større Maalestok saadanne 2 Blæseklodser symmetrisk for hinanden; til venstre den ikke aluminerede, til højre den aluminerede, begge fra samme Fyrsted efter 2,000 Driftstimer.

Dette Forsøg bekræfter saaledes de tyske Resultater: At en Ristestangs Varighed ved Aluminering forlænges.

Prisen for Aluminering af Ristestænger ligger omkring 90 Øre pr. kg (60 Kr. pr. m<sup>2</sup>) for  $\frac{1}{10}$  mm Paasprøjtning. Selve Ristestangens Pris kan angives til 1 Kr. à 1 Kr. 20 Øre pr. kg. Regnes nu en Ristestang med Transport og andre Udgifter at blive dobbelt saa dyr efter Paaføring af Aluminium; men samtidig at kunne holde 4 Gange saa længe, saa er denne Ristestang jo dog 50 pCt. billigere end en almindelig Ristestang.

Tages endvidere i Betragtning den Tid, der indspares, ved ikke saa ofte at skulle forny Ristene, og den Formindskelse i Kulforbrug, de ikke deformerede Riste giver, bliver Fordelene ved Alumineringen saa meget mere indlysende.

Ses nationaløkonomisk paa denne Sag, kan Alumineringen ogsaa gøre sit til at formindske vor Import.

A/S. »Metallisator« paa H. C. Jensensvej 70, København, der er det eneste Firma, der har Ret til at udføre disse Metalliseringer i Danmark, kan med det lille beskedne Anlæg, det disponerer over, behandle indtil 300 Tons Ristestænger aarlig. Hvis denne Fabrik arbejdede med fuld Belastning, kunde da fremskaffes en aarlig Besparelse af 900 Tons Ristestænger; hvilket med de nuværende Raajernspriser svarer til c. 900,000 Kr. aarlig.

Paa den anden Side vil de forøgede Udgifter til Metalliseringen højst udgøre c. 300,000 Kr., saa Nettobesparelsen vilde blive 600,000 Kr.

Her er kun regnet med en Varighedsforøgelse af det firedobbelte, medens denne i Praksis sandsynligvis vil være det seksdobbelte.

I saa Tilfælde bliver den aarlige Besparelse ikke 600,000 Kr., men det dobbelte.

Det kun  $\frac{1}{10}$  mm tykke Aluminiumlags beskyttende Virkning mener man at kunne forklare paa følgende Maade:

Den første Paasprøjtningssølge legerer sig rimeligvis mere eller mindre med Jernunderlaget. Denne Legering smelter under Paasprøjtningen igen sammen med de følgende Sprøjttebølger. De alleryderste Sprøjttebølger ilter sig derimod under Driftens høje Temperatur, og forhindrer derved de underliggende Aluminiumlag i at smelte.

Dette saaledes paaførte yderste Lag af ren Lerjord med Smeltepunkt c. 2000°, synes at være legeret med de indenfor liggende Aluminiumlag, og er derfor ikke tilbøjelige til at skalle af.

Endvidere maa man tænke sig, at de glødende Kul findes stærkest i Aabningerne mellem Ristestængerne, der hvor Luften tilføres, — medens Laget, der ligger paa Ristestængerne, enten bestaar af daarlig ledende Slagger eller uforbrændte Kul. Opvarmningen af Ristestangen sker da sandsynligvis mere gennem Udstråling fra de glødende Kul, end ved direkte Ledning. Derved kommer Aluminiumets og Aluminiumiltets særlige Egenskaber som daarlig Opsuger af Varmestraaler til at forhindre Ristestangens stærke Opvarmning, og derigennem en Deformation af denne.

Endelig har det til ren Lerjord omdannede Aluminium mindre Tilbøjelighed til at danne glasagtige Slagger med de kiselsyre- og alkaliholdige Asker end Støbejern.

Det har da ogsaa vist sig ved de tyske Forsøg, at Slaggerne ikke brændte fast paa den Del af Risten, der bestod af aluminerede Ristestænger, medens dette skete paa den ikke aluminerede Halvdel.

Ved saaledes at lette Fyrbødernes haarde og brydsomme Arbejde, har de aluminerede Ristestænger en Mission, som ikke stærkt nok kan fremhæves, og den Tid er da næppe fjern, hvor Arbejdsgiver og Arbejder kan mødes i fælles Interesse, ved paa den ene Side at anvende og paa den anden Side at forlange anvendt aluminerede Riste.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

### Frugtmarkedet.

Frugtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger fast dog uden nogen egentlig Stigning i Raterne, og nogle Skibe er gaet i Fart.

Noteringerne er Østnorge — Østkyst Kulplads — 47½—50 Kr. Kortprops-, Østkyst 50 sh. à 55 sh. Skurlast, Vestsverig Kulplads 37 sh. 6 d. à 40 sh. Kortprops, Østkyst 50 sh. à 52 sh. 6 d. Skurlast Sydbotten eller Finskebugt Kulplads 65 sh. Østkyst 70 sh. Kanalhavne 70 à 75 sh. Skurlast. Mellenrigsfart paa Middell- og Atlanterhavet er vedvarende noget mat; Kanada er uforandret for Ladninger til Østirland eller Vestengland, 115 à 125 sh. pr. Stdr., men uden Forretning. Kulfragter fra østbritiske Havne til Danmark 18 à 20 Kr. pr. Ton, Østnorge samme Rate i norske Kr., men Eksporten er endnu minimal og Tønnen bliver sandsynligvis ret lang efter flere Befragtninger.

Frugtmarkedet for de mindre Skibe er stadig meget sløjt og ikke faa Skibe har maattet vente 3 à 4 Uger for at faa en Ladning. Der har i de sidste Dage været nogle faa Omladninger fra København til Provinserne, nemlig nogle Kullaster til Øerne og Østjylland samt nogle faa Majslaster til Sydsverig, en enkelt Ladning Soyaskraa til Nakskov og Østjylland. For indenrigske Ladninger er der stadig sluttet til Minimalrater, hvorimod de mellenrigske Ladninger kun har givet 6—7 danske Kroner pr. Ton. Fra Bornholm har der været et Parti Mursten paa c. 2,000 Ton, hvorfor der er fragtet mindre Sejlere til 8½ Krone pr. Ton, men da Skibene saa godt som altid maa regne med at gaa ballastet til Bornholm paa Grund af den delvise Standsning i vor Import over København, er det udelukket, at disse Ladninger kan give noget Overskud. Fra Aalborg til Helsingør og København er der i den senere Tid sluttet nogle enkelte Motorsejlere med Cement, og fra Limfjorden har der været en Del smaa Ladninger Rug til Statslagrene i København.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas ag. Newcastle 18./7. til U. S. A. — Beira ank. London 19./7. — California afg. Rio de Janeiro 11./7. til Avonmouth. — Charkow ank. Liverpool 16./7. — Douro ank. hertil 13./7. — Ebro afg. Havre 18./7. til Palalice. — Erik II ank. Cartagena 18./7. (Columbia). — Esbern Snare afg. Aarhus 18./7. til Hamburg. — Ficaria ank. hertil 20./7. fra Danzig. — Frederik VIII afg. New York 15./7. hertil. — Gen. Pallisen ank. hertil 14./7. —

Harald ank. Norfolk 8./7. — Hellig Olav ank. New York (18./7). 13./7. — Helmer Mørch ank. hertil 13./7. — J. C. Jacobsen ank. Bordeaux 16./7. — Jotlantha afg. Antwerpen 18./7. hertil via Sønderborg. — Kasan afg. Libau 19./7. hertil. — P. Holmblad ank. New York 18./7. — Minsk afg. Catania 18./7. til Messina. — Mosso ank. Reval 17./7. — Moskø ank. London 17./7. — Nevada ank. Norfolk 15./7. — Oregon ank. Buenos Aires 3./7. — Osear II afg. Christiania 16./7 til New York. — Pennsylvania afg. Norfolk 13./7 til Buenos Aires. — Saga afg. herfra 19./7. til Antwerpen. — Taarnholm afg. Swansea 16./7. hertil. via Vejle. Aarhus. — Tømsk ank. hertil 15./7. — Trøndhjem afg. herfra 19./7. til Vestborg. — Tula afg. Antwerpen 12./7. til Tangier. — Uffe afg. Mantanzas 8./7. til New York. — United States ank. hertil 12./7. — Yrsa afg. Randers 19./7. til Steitin.

Dania. Mary. C. J. Clausen, afg. Grimsby 18./7. til Kjøbenhavn. — Emil. J. B. Clausen, ank. Liverpool 16./7. — Flora, F. Bang, oplagt i Esbjerg 12./7.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Kjøbenhavn 12./7. — Aggersborg pass. Kjøbenhavn 15./7. — Amalienborg afg. Hook of Holland 16./7. — Brattingsborg afg. Philadelphia 1./7. — Borglum ank. Kjøbenhavn 16./7. — Damsborg ank. Buenos Aires 17./6. — Ellensborg ank. Aalborg 16./7. — Elsberg ligger i Burntisland. — Flynderborg ligger i Burntisland. — Frederiksborg pass. Ushant 15./7. — Hammershus pass. St. Vincent 9./7. — Jelling afg. Las Palmas 13./7. — Jonisborg ank. Newcastle 16./7. — Jungshoved ank. Kjøbenhavn 14./7. — Jægersborg pass. Høltenu 17./7. — Kronborg pass. Cuxhaven 17./7. — Lilleborg afg. Rouen 17./7. — Rosenborg ank. Helsingør 17./7. — Silkeborg afg. Las Palmas 15./7. — Skanderborg afg. Rufsque 14./7. — Skodsborg afg. Newport Mon 14./7. — Spigerborg afg. Newcastle 15./7. — Stegelborg ank. Helsingør 17./7. — Sønderborg pass. Quessant 16./7. — Taarnborg afg. Cardiff 15./7. — Viborg ank. Bonny 7./7. — Ørkild afg. Buenos Aires 23./6. — Ørneborg afg. Rotterdam 15./7.

Suenson & Jespersen. Danebrøg ligger i Kjøbenhavn. — Danefelt ank. Antwerpen 18./7. — Danholm afg. New York 9./7. — Daneflag afg. Kjøbenhavn 18./7. — Danemark ank. Sydney 17./7. — Danery afg. Lissabon 16./7.

### Sejlskibe.

Th. Just. Bark Sterna, Christensen, ank. Oporto 15./7.

Æro. Uranus, Madsen, ank. Dysart 14./7. — Bonavista, Christensen, ank. Inverkeithing. — Marie, Christensen, afg. Hull til Grimsby 13./7. — Arken, Christensen, ank. Swansea 14./7. — Niels, Rasmussen, ank. Sunderland 14./7. — Herkules, Bager, ank. Aalborg 15./7. — Enigheden, Jensen, ank. Aarhus 16./7.

Svendborg. Ørden, Rasmussen, afg. 14./7. fra Christianssand til South Alroy. — I. Kofoed, Hansen, ank. 15./7. til Lillesand. — N. P. Petersen, Rasmussen, afg. 17./7. fra Isafjord til Leiths Red. — Leif, Jørgensen, ank. 16./7. til Thorshavn.

bygget for Regning Aktieselskabet Det Østasiatiske Kompagni.

Denne Baad er noget større end det forrige Aar af Burmeister & Wain til samme Rederi leverede Motorskib »Afrika« og har følgende Hoveddimensioner: 464' 0" overalt, 445' 0" mellem Perp., 60' 0" Bredde, 42' 0" Sidehøjde (til Aawningdæk) og c. 13,500 Tons Bæreevne.

Skibet er et Dobbeltskruemotorskib, bygget til Lloyd's højeste Klasse og »special survey«.

Det er forsynet med to Hoved-Dieselmotorer, udviklende ialt 4,500 HK. og i Stand til at give Skibet en Fart af over 12 Knob.

Dæksmaskineriet, saasom Dæksspillene, Ankerspil, Styremaskine og Lødemaskine drives elektrisk, ligesom der er elektrisk Lys overalt, samt en meget kraftig traadløs Station.

Skibet er hovedsagelig bestemt for Fragtfart, men indeholder dog Plads til en halv Snes Passagerer i særlig smukke og komfortabelt indrettede Kamre.

I Provturen deltog Repræsentanter for Rederne og Byggerne samt enkelte Indbudte.

### Havarier og Forlis.

Glacæen »Søstjernen« af Odense, Kaptajn P. Hansen, paa Rejse fra Sjællands Odde til Vedbæk med Skærver, er den 19. ds. sunket mellem Hesselø og Rorvig Korshage. Mandskabet reddede sig ind til Rorvig i egen Baad. Da Vraget er farligt for Sejladsen, er der sket Henvendelse til Marineministeriet, som vil søge det Tjernet.

Skonnerten »Lichtstrahl« af Leer, paa Rejse fra Gotland til Stege med Kalksten, grundstødte ved Stubbekøbing for et Par Dage siden. Skipperen har i Følge »Lolland-Falsters Folketidende« meddelt, at han Syd for Gotland har reddet en Besætning paa 11 Mand fra et synkefærdigt Skib »Heinrich Beckmann«. De 11 Mand blev landsat i Sverige.

### Fra Sø og Land.

Kjøbenhavns Radiotelegrafskole meddeler: Ved den ved Kjøbenhavns Radiotelegrafskole Teknologisk Institut i Juni Maaned afholdt Eksamen for Radiotelegrafister bestod af 16 Elever indstillet til 1. Kl. Certifikat 15 og af 3 indstillet til 2. Kl. Certifikat alle tre.

A/s FRICHS

AARHUS

Dampmaskiner,  
Dampturbiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

Nybygninger, Køb og Salg.

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeris Værft paa Refshøleens foretoges den 9. ds. en vellykket Provetur med Nybygning Nr. 316, M/S »Malaya«.



AEG

Dansk Elektricitets A/s

Skibsturbiner

til Fremdrivning

E

lektriske

}

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer



København K.

Chr. IX's Gade 5

Telf. Central 5000



## INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 21. Juli 1921. — Aluminering af Røstestænger. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS  
MATERIEL

Ene-representant for

VEREINIGTE

ISOLATORENWERKE

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow.

ELEKTRISK  
MATERIEL

CHARLES BJARNOV

Telgr. Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

## R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

Nybygning og Reparation  
af Træskibe.Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.

## FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

## „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskab GRØN &amp; WITZKE, Kongens Nytorv.

ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.  
NEW-YORKDette Kompagni er ogsaa Ejer af  
TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN

samt

TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.  
TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.AGENT FOR DANMARK: R. A. ROBERT, KØBENHAVN.  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“'s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
**Leverandør til Flaaden.**

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indreglstreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
**Leverandør til Statsbanerne.**

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 368. Natlif. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Raolie-  
motoren **THOR**

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

**Korteste Installationslængde.**

Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

Telegraf adr.  
**Strand** **Emil Strand** Telefoner  
Reykjavik **507-598**  
-237

Reykjavik **Island**

**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

Edelstein, Olsen & Co. A/S

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
Brokers **744 & 445**

Reykjavik **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

**Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.**

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsprovantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattefon 427. — Post Box 14

## HANSCHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsprovantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSCHELL - BARBADOS

**SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE**

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

**SKIBSOVERHEDERE**

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

**JENSEN & WULFF**

PETER ANDERSENSVEJ

**KØBENHAVN F.**

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

**Køjemadrasser**

og Betræk til do.

**Udstyr til Redningsbaade**

A/S **CHR. MØLLER**

Amallegade 43.

Telefon 687.

**Assens**

**Skibsværft og Maskinværksted.**

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

**Assens.**

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træ-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

# WATTS, WATTS & Co. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & Co. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST,** Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

**A/s HOLGER GULDAGER**

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.: Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

**:: ASSURANCEMÆGLER ::**

**A/s Rødby Havns Jernskibsværft**

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftets  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## B a a d e.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“**

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

**L. R. Schmith,**

Korresponderende Reder.

## Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 à 3,4 m. Nord for samme 3,4 à 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m. I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 à 4,7 m</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>1 Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fode) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton at Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingsplads. Kraftig Isbryder Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Møllerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7.8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8.3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7.5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8.3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1.7—2.2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18<math>\frac{1}{4}</math> Ø. Udg. 18<math>\frac{1}{4}</math> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100. Registrerte.</p>	<p><b>Lodspenge</b>, naar Lods benyttes: Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litsenpenge:</b> 3 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> 1<math>\frac{1}{2}</math> &amp; 2 Kr. pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekon-tor og af Havnearbej-dernes Andels-Losseklub.</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jærnbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vand.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slinger benyttes til Paafylling.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Køhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværf, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermølen. Silopakhus paa Midtermølen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kjøbenhavn. Afgift efter fast moderat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speidterfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Køhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfør Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	<b>Ballastafgift</b> 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørger af hverværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Tolddoden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 Ø. Dampskibe: Indg. 40 Ø. Udg. 40 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugserafgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 2 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 2 Kr. Større do. 4 a 6 Kr. Slangenfgift 2 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 12 Kr. Dampere over 300 Tons. 20 Kr. Slangenfgift 4 Kr.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Køhalingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodtakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 a 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet 8 m og i den største Del af Havnen 7,8 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg. 50 Øre. Skibe, der indkommer for Kul-forsyning er fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale.	Ingen Ballastafgift. <b>Vand:</b> I Havnen 2 Kr. Øre pr. Ton. Paa Reden 4.50 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørger af hverværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblockene Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 80 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkærkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugserbaad „Als“ og isbrydende Bugserdamper „Hero“ stationerede i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Hjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lods kan faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørgeres af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledetyr. Uddybning til 22 Fod ventes færdig i Løbet af Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglhølm 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodes, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 400 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 3 Kr., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 4 Kr. Vand betales med fra 2 1/2, til 5 Kr. pr. Ton.	I Frihavnen besørgeres Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, I Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejdsformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbedding, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevato-rer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Lade-apparater, 1 flydende Havnekran til Løft af 40 Tons, 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 9 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 1 privat fast Kran (Bürmeister & Wains) med Løft indtil 100 Tons. Vandforsyning ved Bolværk. Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyriings- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vind-drivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjebassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolje.



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5—6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skruer 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang for Skibe over 20 ts Brutto Reg. Ton. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørges af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse- spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik, Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, 3 Kornelevatorer, 1 fast 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbe- dampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 à 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddingor, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havnebøje, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørges af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved faste Bugserbaade indtil 250 HK til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads. Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 800 t dw. og Flvdedok for Skibe indtil 8500 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne.	Jærnbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexø.</b>	Indsejlingsløbet er 38,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbetattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende: Sejlskibe 22 Ø. Sejlskibe m. Skrue 25 - Dampsk. 30 - Samme Udg. For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe, Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/4 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 10, 15 og 20 Ø. indenbys. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lodsen skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug. Kr. 1,00 pr. Ton. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. Minimum: Kr. 2,50 for indenbys Skibe. Kr. 5,00 for udenbys Skibe. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørresundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden, Kanalen og den ny Havn 24 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod, naar den igangværende Uddybning er færdig antagelig i Løbet Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø., 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Udgaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrighed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. indenbys Sjelfartøjer, dog kun Indg. 15 Udg. 15	Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes: At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellen 80 og 150 B. R. T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R. T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Damper.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 1/2 m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billig.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe. god Havne- og Skibsmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 24 Fod. Ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkernes Højde over daglig Vande 5 1/2 & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton. Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton. Er Lodshjælp benyttet for Indgaaende betales 2/3 for Udgaaende.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> dog ikke under 2 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 5 Kr.	Udføres efter faste Taxter.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jernbanespor ved Øst- Vest- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T.lalt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtre 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekruer 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Ton. Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskibe og mindre Jærnskebe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres. Havnebane.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m, Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lodstakster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskebebyggeri og flere Træskibsbyggerier. Ophalerbedding. Træskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhales. 2 Flydedokke med Bæreevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 6,9 m Dybde, afmærket med Tøndehøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Udenbyes Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. Indenbyes Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Fra Havnen til Enkosten 75 Øre pr. Bruttoton. Fra Havnen til Reden (2 Kosten) 50 Øre pr. Bruttoton, for længere Distance efter Aftale.	<b>Ballastpenge til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Nettoton. Ballastpris fra 15/10 1920: 4 Kr. pr. Ton til Inderhavnen. 4 Kr. 34 Ø. pr. Ton t. Yderhavnen. <b>Vandafgift:</b> leveret m. Slange. 2 Kr. pr. Ton Vand, mindste Pris 5 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jernbanespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 20. Juli 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		150 $\frac{1}{2}$	152
Privatbank		120	122
Landmandsbank	121 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$	122
Handelsbank	135 $\frac{1}{2}$	135 $\frac{1}{2}$	135 $\frac{1}{2}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank		80	82
Private Laanebank		88	90
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkertabrikker	189 $\frac{1}{2}$	192	191 $\frac{3}{4}$
Burm. & Wains Fabrik	101	102	101 $\frac{3}{4}$
Forenede Bryggerier	165	166	165 $\frac{1}{4}$
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden	189 $\frac{1}{2}$	191	188 $\frac{1}{2}$
do. Dannebrog	141		140
do. Hejmdal			
do. Orient	278		
do. Myren	127	126 $\frac{1}{2}$	
do. Torm			
do. Vendila	138 $\frac{1}{2}$	139	138
do. Progress	81 $\frac{1}{2}$		83
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni			
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	57 $\frac{1}{2}$		58
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.	66	65 $\frac{1}{2}$	65 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			67
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1. -			87 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.			78
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.	77 $\frac{1}{2}$		77 $\frac{1}{2}$
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			79 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. -	80		80 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	83 $\frac{1}{2}$		83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -			78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -			79 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10. -	81 $\frac{1}{2}$		81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 9. -	82		81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8. -	83	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -			80 $\frac{1}{2}$
1 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			77 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kredits. L. 6. -			87
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -			89 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -			92
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -	76 $\frac{1}{2}$		76 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land Kreditf. 6. -	86 $\frac{1}{2}$		86 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -			80
4 % do. do. 5. -	82		81 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			70
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....			82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....			86 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			81 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....	82 $\frac{1}{2}$		82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....			85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -	79	78	78
4 % do. do. 6. -			80 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -	70 $\frac{1}{2}$		70 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sender. Konv. 5. -			82
4 % Vest senderj. 7. -			79
4 % do. do. 6. -	80 $\frac{1}{2}$		80 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	84 $\frac{1}{2}$	84	84 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	84	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			80 $\frac{1}{2}$
5 % do. do. 2. -	87 $\frac{1}{2}$		87 $\frac{1}{2}$
5 % Grundejernes do. 2. -	87	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd.			86 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3. -			87 $\frac{1}{2}$

## Vekselkurser Onsdag den 20. Juli 1921

	à vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr. ....	136,00		
Christiania 100 " ....	84,00		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	8 65		
London - 1 £ ....	23,50		
Paris - 100 Francs ....	50,85		
Antwerpen - 100 " ....	49,50		
Zürich - 100 " ....	108 00		
Amsterdam - 100 Gylden ....	207,00		
Rom - 100 Lire ....	30 00		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	11,00		
Madrid - 100 Pesetas ....	84,50		
New York - 100 Doll. ....	653,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontanter: 6 % - 7 $\frac{1}{2}$  %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vækselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Brønde - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kødelrensning og Autogensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfløkt

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Sejlfart, den tyske Havfiskeriindustri, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**

af Staal- og Jærnvirer.

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: **Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

**LISSABON**

## J. Melander,

Tlf. **Blikkenslager.** 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## P. HANSEN & Co.

ved

P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN

Bunkerulforretning.

Skibsprøvetter.

**AALBORG.**

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

.....

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/S

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibs-with.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

**Chr. Laursens Eftf.**  
(P. Lauritzen)

**Kolonial- & Skibshandel,**  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

**Marquardt & Tornøe**  
Skibsmægler, Havariagent  
og Speditør,  
**Nykjøbing p. F.**  
Telefon 137 og 737.  
Telegr.-Adr.: Marquardt.

**Oscar Rolf,**  
St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

**H. T. Jans**  
Skibsprovianteringsforretning  
**DRAGØR**  
Telefon 8

— Telefon 5349 —      Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.      Telegr.-Adr.: »Krag.«  
Statstlf. 10. **ASSENS**  
**MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409.      Telegr.-Adr.: »Søborg.«  
Statstelefon 40. **AALBORG**  
**CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«

**Havne- og Sølægtene**  
i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERG'S EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Rebslaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.      Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

**P. Schou & Co. Frederikshavn**  
Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12,      Telegramadresse »Schou«,      Statstelefon Nr. 17

**Johs. N. Aagaard**  
Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

**Befragtning.** **====**  
**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.:      Telf.: Centr. 6474  
Pushing.      Statstlf.: 394

**Kunstfyrværker Fritz Busch**  
anbefaler sig med  
Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.  
Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Søfartsafdeling.  
Laboratorium:      Bopæl:  
**Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.**  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privattlf. Nora 2393

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11. KBHVN.K

## VIKING



**METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER**

Husk  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

**V. T. Mathiesen  
& Sønner . .**  
Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbide og Tran, Kom-  
passhætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

**Ewald Jacobsen.**  
Skibsprovianteringsforretning  
Frederikshavn  
(Ved Sømandshjemmet).  
Telefon 697.

**T. C. Christensen.**  
Dampskibsselskaberne  
„Hamlet“ og „Jutlandia“  
St. Strandstræde 9.  
København.  
Tlgr.-Adr. „Shipping“      Telef. Centr. 14 630

**A. L. NIELSEN**  
Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
Skibsproviantering  
Forhyringskontor

Forlang      altid



**OMA**  
PLANTEMARGARINE

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanten af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

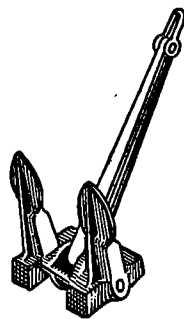
### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificate

Repræsentant for Danmark:

**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Tele- 4320. **Rug- og Skibsbrødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
foner 12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. »Skibsbrød«.  
8912.

## A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## Remington,

eneste Skrivemaskine med

**Key Set Tabulator,**

ny epokegørende Opfindelse

L. Kristensen, Vestergade 27.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“

„Hessela“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,

Islands Brygge 4. Telef. 5562 - 10562

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere

Befragtning og Havariagerter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre. Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

### AVERTISEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	å 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af: **Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,**  
**■ Lager af bedste svenske File. ■**

MØTRIKER & BOLTE  
SORTE OG BLANKE  
AF ENHVER ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telegr.-Adr.: »Charlbjerno«. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaolie Motor  
fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

**Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.**

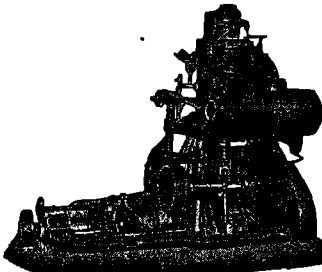
Telf. 44 & 458

**»ALPHA« MOTOREN** Statist. 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller) (Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 3813, 3819, 3833

Bodenhoffs Plads, København C.

Enforhandling for Danmark af **DICKS**

EDOLCO

verdenskendte **MARINEOLIER**  
Telegram-Adr.: »EDOLCO«.



**„Varna-Værft“ Aarhus**  
*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.



**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
 af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.

Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.

13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
 udføres omgaaende.**

## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

**Assens.**

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w —



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 400 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
 Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
 „Fourthcomp.“

Telefoner:  
 Central 256 og 10766

## Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

## Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

## BLOM & JESPERSEN,

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr.: GULDBROKER  
 Tlf. 13881  
 12 077

## :: ASSURANCEMÆGLER ::

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER IND TIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE IND TIL 3.750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER



AKTIESELSKABET

## „VØLUND“

BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N

TELEFON  
 C-5522



TELEFON  
 C-5522

## RAO LIEMOTORER

BYGGES I STØRRELSENE:  
 5, 6, 12, 16, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 160, 240, 320, OG 460 HK.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

## Chr. Schierbecks Efff.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.

Central  
13,345.

Nyhavn 5.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

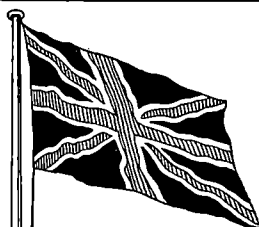
Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet»

Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

BRITISH  
Estbd. 1831



# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipedward»

## L'loyd's Agentur i København

er fra og med 1. August d. A.  
overdraget til

# H. J. SONNE

med Adresse:

**FREDERIKSGADE 12**

Telefon:  
Central 9528.

Telegram-Adr.:  
Lloydssonne.

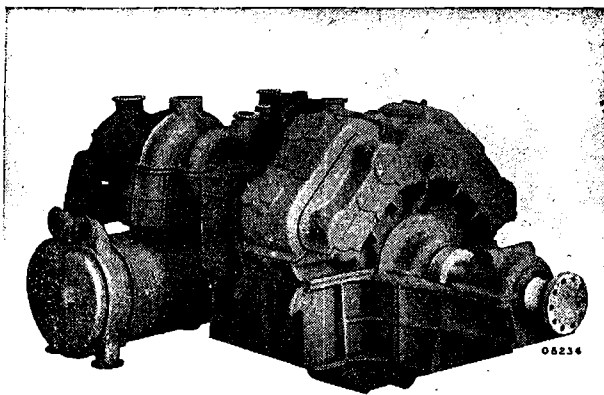
## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelf. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN. SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Doppel-Kondensator.

## SKIBSTURBINER med Tandhjuls- udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

**Til Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

# ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

Kjøbenhavn, den 28. Juli 1921.

Midler imod Tyverier fra Skibe. I »Lloyds List« skrives: Et Middel til at formindske, om ikke til helt at undgaa de enorme Tab, der hvert Aar foraarsages ved Tyverier af Varer under Transport, er fornylig fremsat af Direktøren for et kendt Dampskibsselskab, hvis Tab foraarsaget af denne Grund var blevet reduceret med 90 pCt. i Løbet af de sidste tolv Maaneder.

For et Aar siden, siger Direktøren, tabte vi c. £ 250,000 om Aaret ved Tyverier, og nu udgør Summen kun en Tiendedel af dette Beløb. Reduktionen er opnaaet ved at gennemføre de forebyggende Foranstaltninger, som er blevet omtalt i en Rapport, som er blevet udsendt af Chamber of Shippings Tyveri-Komite.

Hovedpunktet i det System som denne Komite anbefaler, og som vort Selskab har rettet sig efter med saa gode Resultater i det sidste Aar, er Vagthold over og Tælling af Varerne i den Tid, de er i Rederens Varetægt. Tælling bør ske, baade naar Varerne gaar ind i og ud af Skibet, under Kontrol enten af Skibets Officerer eller af Stedfortrædere som udtages af disse mellem Underofficererne, Lærlinge, traadløse Telegrafister eller andre Medlemmer af Besætningen. Officerernes Erkendelse af deres Ansvar er af den største Vigtighed. Man maa nu ingenlunde tro at Tveriondet dermed er blevet helt udryddet, tilføjer Direktøren. Det er vi langt fra endnu, men de Erfaringer som dette Selskab har gjort, viser, at Tabene kan reduceres meget betydeligt ved at følge Tyveri-Kommissionens Anvisning.

Det er bemærkelsesværdigt, at de Forholdsregler, som vi har taget, har vist sig langt mere virksomme i de mindre betydelige Havne end i de store. Piræus og Constantinopel er ellers temmelig haabløse, men vi har været i Stand til at stoppe Tyverierne dér indenfor Redernes Omraade. Paa den anden Side har disse store Vanskeligheder ved at sikre sig i Havne som London, New York og Sydney, paa Grund af Havneautoriteternes Magt. Disse Myndigheder har tilegnet sig mange af Redernes Funktioner uden at paatage sig deres Ansvar, derfor er Bedringen i Tyveri-Situationen mindre fremtrædende i de store Havne.

Sø- og Handelsretsdomme. Ved Sø- og Handelsretten sagsøgte Bechs Rederiaktieselskab, Tvedestrand, Firmaet A. Nielsen & Co., Nykøbing F. til Betaling af c. 215,000 Kr., som Firmaet havde holdt tilbage af Fragten for en Ladning Bomuldsfrøer, der skulde bringes fra Port Arthur, Texas, hertil. I Kontrakten fandtes en Bestemmelse om, at det danske Firma kunde annullere indenfor en bestemt Tidsfrist. Dette var ikke sket; men Firmaet krævede alligevel Erstatning for Forsinkelser. Retten fandt imidlertid ikke, at der kunde tillægges Rederiet noget Ansvar for Forsinkelser og dømte Nielsen & Co. til at betale de 215,000 Kr., samt 3,000 Kr. i Omkostninger.

Skibsreder H. E. Hansen, Tangen i Kristianssand havde ved Sø- og Handelsretten anlagt Sag mod Kalundborg Skibsværft i Likvidation. Han forlangte dels en Erstatning paa 6,387 svenske Kroner for Reparationer paa Dampskibet »Agerøen«, dels 41,000 norske Kroner i Erstatning for Tidstab og dels 46,000 danske Kroner, fordi Skibet ikke var saa stort som opgivet. Retten dømte Skibsværftet til at betale Erstatningen for Reparationerne; derimod fandt den ikke, at Skibsværftet skulde erstatte Tidstab, og med Hensyn til Skibets Størrelse fandt Retten i og for sig, at Værftet vilde være pligtig til at tilbagebetale, hvad der var for meget erlagt i Henhold til forkert Beregning af Tonnagen: men da der ingen nøjagtige Oplysninger var forelagt Retten i saa Henseende, blev Værftet frikendt paa dette Punkt. Omkostningerne ophævedes.

Skibsfarten gennem Panama-Kanalen. Fra Washington skrives: Præsident Harding, Regeringen og det republikanske Parti er Tilhængere af Forslaget om at lade den amerikanske Kystfarts Skibe slippe for Afgifterne for Gennemsejlingen af Panama-Kanalen, men søger man at forelægge et Lovforslag i denne Retning, vil et saadant møde den frygteligste Modstand. Jernbanerne vil særligt være mod et saadant Lovforslag, idet de frygter for en Nedgang i Jernbanetrafikken fra Østkysten til Vestkysten. Endvidere er der i 1908 sluttet en Overenskomst mellem De Forenede Stater og Storbritannien, i Følge hvilken der ikke med Hensyn til Brugen af Kanalen maa ydes nogen Nation Begunstigelser fremfor andre. Hvorledes Regeringen vil overvinde disse Hindringer, vides ikke.

»New York Times« gør opmærksom paa, at Traktaten med England ikke kan krænkes, og Bladet erklærer, at det er umuligt uden at krænke Amerikas Ære at give amerikanske Skibe det foreslaaede Privilegium uden Storbritanniens Samtykke.

Nyt engelsk Dokanlæg. Kongen og Dronningen af England aabnede den 8. ds. et nyt Dokanlæg som er det største, der hidtil er foretaget i Londons Havn. Ved dette Anlæg bliver det muligt at lade Skibe paa 30,000 Tons opankre nogle faa engelske Mil fra Byens Centrum. Anlægget omfatter en Flydedok, der spænder over et Areal paa 64 Acres og har en Dybde af 38 engelske Fod. Til lige findes der en Tørdok, der er 750 Fod lang, og som kan udvides yderligere.

Tonnagebygningen. Lloyds Register viser en fortsat Nedgang i Skibbygningen. Den i det Forenede Kongerige under Bygning værende Handelstonnage udgør 3½ Mill. Tons, men Tredjedelen heraf udgør den Tonnage, der blev suspenderet som Følge af Nedgangen i Efterspørgslen og den faktiske Tonnage, der er under Bygning, udgør 2,351,000 Tons. I Udlandet er for Tiden 2,669,000 Tons Handelsskibsrum under Bygning, hvilket er 619,000 mindre end i Aarets tre første Maaneder. Denne Nedgang skyldes Indskrænkningen i Skibbyggeriet i Amerika.

Havneudvidelser i Aarhus. Forleden blev sidste Betonpæl nedrammet i det ny Bolværk, der gaar fra Midtermolen udfor Det forenede Dampskibsselskabs Bygning.

Om nogle Uger vil Slutningen af Bolværket være færdig, men Opfyldningen af Bassinet vil næppe være tilendebragt før i September.

Det bliver en betydelig Kajplads, som indvindes herved, idet det opfyldte Areal er c. 4,100 Kvt. Alen. Denne Kaj skal derefter særlig forbeholdes Stykgods dampere, og da Dybden her er 22½ Fod, kan selv store Dampere lægge til her.

Havnevæsnet omgaas derefter med Planer om at opføre et stort to Etages Stykgodsskur paa denne Plads, samt anlægge elektriske Losseapparater m. m. paa Kajen.

Verdenstonnagen. Den Skibsliste, som Lloyd lige har offentliggjort, viser en stærk Stigning af Verdenstonnagen.

Da Krigen begyndte, var en Tonnage paa 49 Millioner Tons paa Vandet, Tabene under Krigen beløb sig til 15 Millioner Tons. Nu er der imidlertid en Tonnage paa Vandet paa ikke mindre en 62 Millioner Tons fordelt paa 33,206 Skibe. Følgen heraf er, at skønt der næppe er mere end halvt saa mange Ladninger at fragte som i 1914, er der en Tonnage paa over 13 Millioner Tons mere til Disposition.

Storbritannien og de Forenede Stater ejer tilsammen

over 60 pCt. af Verdenstonnagen. Derefter følger i den nævnte Orden Frankrig, Japan, Italien og Holland.

»Daily Telegraph« skriver, at Verdenstonnagen ganske vist for Tiden er for stor, men en stor Del af de Skibe, som for Tiden sejler paa Havene, er gamle, og de vil snart være ude af Stand til at konkurrere med de ny Skibstyper, navnlig med de Skibe, som anvender Olje til Brændsel. Endvidere skriver Bladet, at der, saa snart den ventede Genoplivning af Handelen indtræder, vil blive rigeligt Brug for den nuværende Tonnage.

Rhin—Main—Donau—Forbindelsen. München, den 20. Juli. I et den 19. Juli afholdt Møde, hvori bl. a. deltog Statssekretær Kirchstein fra Rigstrafikministeriet og en Repræsentant for Rigsfinansministeriet, vedtoges det at danne et Rhin—Main—Donau-Aktieselskab til Anlæggelsen af en stor Skibsfartsvej Rhinen—Main—Donau. Der nedsattes et Udvalg til Forberedelse af Aktieselskabets Dannelse og Udarbejdelse af et Prospekt. Dette Udvalg begyndte sin Virksomhed allerede samme Dag og naaede til fuldstændig Enighed paa alle væsentlige Punkter. Man kan bestemt rogne med, at Aktiekapitalen, ogsaa forsaavidt angaar Privatkapitalens Andel, vil være fuldt tegnet i Løbet af faa Uger.

(Ritz. Bur.)

Rederiaktieselskabet Limfjorden har afholdt ekstraordinær Generalforsamling til endelig Behandling af Spørgsmaalet om Selskabets Likvidation. Af 297 mødte Stemmer afgaves 89 for Likvidation og 208 imod. Da Bestyrelsens Forslag om Likvidation dermed var forkastet, meddelte den, at den nedlagde sine Mandater, og at der derfor vil blive indkaldt en ny Generalforsamling for at faa valgt en ny Bestyrelse.

Suez-Kanal Afgifterne. I Følge »Fairplay« vil Suez-Kanal Afgifterne fra 1. Oktober d. A. blive nedsat med 25 Centimer, og vil derefter udgøre 8 Frcs. pr. Ton for lastede Skibe og 5 Frcs. 50 Centimer for ballastede Skibe.

## Den amerikanske Handelsflaades Bemanding.

En Indsender gengiver i »Wirtschaftsdienst« en Beretning, der ved Slutningen af hvert Finansaar, den 30. Juni, bliver offentliggjort af den amerikanske »Commissioner of Navigation«, og som bringer en Oversigt over Tallet og Nationaliteten af de Mandskaber, der er paamønstret de amerikanske Skibe. De heri meddelte Tal omfatter samtlige Mønstringer til Skibe i den store oversøiske Fart, der skal foretages for de saakaldte »Shipping Commissioners« i de forskellige Havnepladser. For Skibe, der sejler paa Kanada, Vestindien, Mexiko og i Kystfart er tjenstlig Mønstring ikke obligatorisk, og finder derfor i mange Tilfælde ikke Sted.

Den nu udkomne Beretning for sidste Finansaar viser, at Tallet paa de under Stjernebanneret tjenende amerikanske Søfolk er taget til, baade absolut og relativt, paa en Maade, der er værd at bemærke. Af de 334,140 Officerer og Mandskaber, der i Tiden fra 30. Juni 1919 til 30. Juni 1920 er paamønstret til amerikanske Skibe, var 137,016 fødte og 31,777 naturaliserede Amerikanere, tilsammen altsaa c. 50½ pCt. I Finansaaret 1913—14 var de amerikanske Sømand repræsenteret med 47,4 pCt.; deres Tal gik til 1917 ned til 41,9 pCt., for derefter igen at stige. For Halvdelen Vedkommende er den amerikanske Handelsflaades Besætninger altsaa endnu i Dag henvist til Søfolk af fremmed Herkomst. De enkelte Nationer er repræsenteret med følgende Tal:

Nationalitet	1913-14	1918-19	1919-20
Amerikanere, fødte	63,247	97,160	137,016
— naturaliserede	31,417	24,676	31,777
Englændere	24,745	26,848	36,609
Chinesere	64	729	1,625
Japanere	98	1,198	1,276
Filipinere	472	1,154	1,646
Tyskere	9,497	138	1,568
Nordmænd	8,194	10,237	11,585
Svenskere	6,321	10,054	11,905
Danskere	2,260	5,843	6,827
Russere	4,526	10,108	9,442
Østerrigere	3,363	125	664
Franskmænd	617	694	948
Spaniere	25,022	24,163	29,784
Italienerne	4,368	2,503	3,463
Portugisere	3,921	5,481	6,031
Andre	11,452	34,811	41,974
	199,584	255,922	334,140
pCt. Amerikanere	47,4	47,6	50,5

Næst efter De Forenede Stater selv, leverer altsaa England, Spanien, Norge og Sverig Hovedkontingentet. Ogsaa Tallet af de tyske Sømand, der gør Tjeneste i de amerikanske Skibe, og som før Krigen udgjorde 9,500 Mand er i det sidste Aar vokset fra 138 til 1,568 Mand. Japanernes og Kinesernes Tilvækst er ogsaa værd at lægge Mærke til. Af de ialt ansatte 334,140 Officerer og Mandskaber, blev 274,374 paamønstret for Rejser til fremmede Havne, og 59,766 for Rejser til andre amerikanske Havne. Mere end en Tredjedel af samtlige Paamønstringer fandt Sted i New York; derefter følger med betydelige Tal New Orleans, Seattle, Philadelphia, Baltimore, Boston, Norfolk og San Franzisko.

Det amerikanske Søfartsministerium udfolder en stor Virksomhed for at forsyne Handelsflaaden med det nødvendige sømandsmæssige Personale. Dets Rekrutterings-tjeneste har en tredobbelt Opgave, at uddanne de nødvendige Officerer og Maskinister til Regeringens mange Skibe, at hverve og skole Mandskaberne, og efter Uddannelsen, at anbringe begge Kategorier om Bord. Ministeriet underholder derfor ved Atlanterhavs- og Stillehavskysten, saavel som ved de store Søer, 12 Navigations- og 6 Maskinist-skoler. Siden Oprettelsen af de første af disse Lærestalter i Juni 1917, er der til Slutningen af Juni 1920, ialt blevet uddannet 13,412 nautiske og tekniske Officerer, af hvilke c. 72 pCt. har erholdt Patent. Foruden Maskinist-skolerne har Søfartsministeriet indrettet særlige Kursus for Undervisning i Turbinbygning og Behandlingen af saadanne, i store Maskinværksteder, i hvilke til Midten af Maj 1920 372 Maskinister har erhvervet Graden som ledende Ingeniør. Til praktisk Uddannelse af Mandskabet, staar der Søfartsministeriet seks Skoleskibe til Raadighed, af hvilke de fire er stationeret paa den atlantiske Kyst og to paa Stillehavskysten. Disse er for de flestes Vedkommende Træskibe, der ikke udelukkende tjener som Skoleskibe, men tillige driver Fragtfart. De Skibe, der er stationeret ved Østkysten, har en Bæreevne paa c. 1,200 Tons, og kan hver have c. 125 til 150 Læringer om Bord. Ved Vestkysten er et Træskib af 1,800 Tons Bæreevne i regelmæssig Fart mellem Seattle, Hawaii og San Franzisko. Der er desuden fornylig indsat et Staalskib paa 8,800 Tons i denne Fart. Det første kan tage 115 og det sidste 150 Læringer om Bord.

Disse Skoler og Skoleskibe er naturligvis langt fra tilstrækkelige til at forsyne Søfartsministeriets hurtigt voksende Flaade med de fornødne Folk; de leverede i sidste Finansaar kun 15 pCt. af de krævede Sømand. For Hovedparten af Mandskabet er Ministeriet henvist til Agenturer, som det har oprettet i 21 af Landets Havne. Ialt har Shipping Boards Hververbureau i det sidste Aar paamønstret 160,863 Officerer og Sømand til sine Skibe, af hvilke 65,7 pCt. var Amerikanere.

## Anordning

om

Ændring i Justitsministeriets Anordning af 11. Oktober 1920 om Sundhedsforanstaltninger overfor forskellige udenlandske Havne med Tillæg af 27. November 1920.

Justitsministeriets Anordning af 11. Oktober 1920 om Sundhedsforanstaltninger overfor forskellige udenlandske Havne, jfr. Justitsministeriets Anordning af 27. November 1920 om Tillæg til den nævnte Anordning, ophæves forsaa vidt angaar Danzig.

Herefter er de i §§ 13 og 14, § 15, § 16 Nr. 1—3 og 6—8, § 17, § 18, jfr. § 16 Nr. 6 og 8, § 19 sidste Punktum og § 20 i Lov om Foranstaltninger mod smitsomme Sygdommes Indførelse i Riget af 12. April 1911 indeholdte Forskrifter i Kraft med Hensyn til eksantematisk Tyfus overfor alle Skibe, der kommer fra eller har haft Forbindelse med en Havn i Rusland, Estland, Letland og Lithauen, dog saaledes, at Fristerne 7 Døgn i § 15 og 5 Døgn i § 18 ændres til 3 Uger, at Tidsrummet for det i § 16 Nr. 2 omhandlede daglige Lægeeftersyn fastsættes til 3 Uger fra det Tidspunkt, paa hvilket de paa gældende har forladt en af Havnene eller været i Berøring med nogen af eksantematisk Tyfus lidende Person, og at Tidsrummet for det i § 19, sidste Punktum, nævnte Lægeeftersyn af Mandskab og Passagerer fastsættes til 21 Døgn fra det fornævnte Tidspunkt at regne.

Forbudet mod her til Landet at indføre nogen Art af Klude fra de nævnte Havne bliver i Kraft.

Denne Anordning træder straks i Kraft.

Justitsministeriet, den 22. Juli 1921.

Svenning Rytter.

Th. Frølund,  
Fm.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

DIESELMotorer

BRONSMotorer

RAAOLIEmotorer

BENZINmotorer

DEUTZ Motorspil

Komplette Installationer udføres

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Nøgen Ændring i Forholdene foreligger ikke, men nogle Skibe sættes i Fart uden Udsigt til Forretning, men Besætningerne bliver beskæftiget og Skibene holdes vedlige; Udgifterne er vedvarende for høje i alle Retninger, ikke mindst i britiske Havne.

Noteringerne er: Østnorge—Kulplads 50 norske Kr. Props, Østkyst 50—55 sh. Skurlast, Islaster Østengland 27/6 à 30 sh. franske Kanalhavne 32—34 Frcs. pr. Ton; Vestsverig—Kulplads 35 à 40 sh. Props, Østkyst 50 à 55

sh. Skurlast; Sydbotten eller finske Bugt—Kulplads 65 à 67/6, Kanalhavne 75 à 80 sh. Skurlast, franske Kanalhavne 170 à 175 Frcs.

Mellemrigsfart paa Middell- og Atlanterhavet ligger fremdeles mat uden egentlig Forretning, hvad de daarlige Forhold paa Irland bidrager til i ret høj Grad.

Af Kulfragterne fra Østbritannien noteres flere 16—18 Kr. pr. Ton til danske Havne, men Redernes Fordringer er højere, saa det er vanskeligt at komme til Forretning, hvor Skibene er svømmende.

Fragtmarkedet for de mindre Skibe har i den foreløbne Uge været meget fast for Kjøbenhavns Vedkommende, idet der har været adskillige Omladninger, som f. Eks. Byg i Sække til Aarhus, Vejle eller Randers, Bomuldsfrøkager i Sække til Korsør, Bogense, Kertemine og Rønne, forskellige Ladninger Sojakager og Høfrøkager fra Kjøbenhavn til østjydsk Havn, nordligst Frederikshavn, Limfjorden inklusive, alt til Minimalraten, ligeledes har der været en enkelt Ladning Soyakager til Esbjerg til 15 Kroner pr. Ton.

Fra Provinsen har der været Omladninger fra Importdamper, f. Eks. Majs fra Korsør til forskellige danske Havne, ligesom en Del Korn og Foderstoffer fra Aarhus til andre danske Havne. Fra Fakse Ladeplads til Hernø-sand Distrikt noteres der 7½ à 8 dan. Kroner, og fra Fakse til østnorsk Havn betales der 9 nor. Kroner pr. Ton.

### Generalforsamlinger.

#### Kalundborg Skibsværft

holdt den 10. Juni Generalforsamling. Udover Bestyrelsesmedlemmernes Kreds var kun Presserepræsentanter til Stede. 1,459 Stemmer var repræsenteret.

Ingeniør Henckel aflagde Beretning og udtalte herunder bl. a.: Da der er fremkommet Forslag fra en Aktionærgruppe om at likvidere, vil Bestyrelsen af Hensyn til, at der under de nuværende Konjunkturer næppe kan ventes Bestilling paa Nybygninger, ikke modsætte sig dette Forslag, men ganske overlade det til Generalforsamlingen. Værftet har paa det nuværende Tidspunkt kun en enkelt Kontrakt tilbage.

Regnskabet aflagdes derefter. Det viste et Underskud paa 134,840 Kr. Man gik derefter over til at behandle Likvidationsforslaget, som Ingeniør Henckel indledede med en personlig Redegørelse, i hvilken han bl. a. oplyste, at Værftet ved den nylig foretagne Vurdering var bleven vurderet til 10,382,193 Kr., og tillagde, at Taleren personligt indehavde de 99 pCt. af Værftets Aktiekapital.

Slutelig vedtoges Likvidationen enstemmigt, og paa Forslag af Ingeniør Henckel valgtes til Likvidatorer Højesteretssagfører N. Cohn og Landsretsdommer Julius Møller, begge af Kjøbenhavn, samt Overretssagfører Wiuff, Kalundborg.

#### Dansk Veritas

har afholdt ordinær Generalforsamling med Højesteretssagfører Liebo som Dirigent. Repræsentantskabets Formand, Departementschef Rentzmann, aflagde Beretning. Resultatet var under Hensyn til de vanskelige Tider tilfredsstillende, og selv om det nu paabegyndte Aar ogsaa vilde være under Indflydelse af Vanskelighederne, kunde man sikkert med begrundet godt Haab se Fremtiden i Møde.

Den samlede Præmieindtægt ÷ Ristorini androg 10,572,245 Kr., til Retrocessionspræmier medgik 5,063,376 Kr., Præmier for egen Regning androg saaledes 5,508,870 Kr., betalte Skader for egen Regning androg 3,826,581 Kr., i Rente er indvundet 182,226 Kr., til Skat er afsat 100,000 Kr., til Præmie- og Skadesreserver er ialt afsat 4,031,038 Kr., til Reservefond henlagdes 22,500 Kr., til Aktionærerne udbetaltes 10 pCt. af Aktiekapitalen 150,000 Kr. og til Tantième til Repræsentantskab, Direktion og Personale 22,500 Kr.

Bestyrelsens Formand, Hofjægermester Brun, fremlagde det reviderede Regnskab, for hvilket gaves Decharge.

Overretssagfører Krarup takkede Bestyrelse og Direktion for det smukke Resultat, hvorefter man til Medlemmer af Repræsentantskabet genvalgte Hofjægermester Brun, Kammerherre Juel, Konsul Gædeken og Overretssagfører Just-Lund.

**Dampskibsselskabet Skagerak**

afholdt den 11. Marts aarlig Generalforsamling. Højesteretsadvokat Fenger valgtes til Dirigent. Den korresponderende Reder, Skibsreder Marius Nielsen aflagde Beretning:

Naar Aaret ikke har givet saa godt et Resultat som ventet, ligger dette hovedsagelig deri, at Selskabets Nybygninger ikke blev leveret saa tidlig som kontraheret. Aarsagen til Forsinkelsen var Strejke paa Strejke og Sabotage. Skibene leveredes med c. 6 Maaneders Forsinkelse, hvorved en kostbar Tid gik tabt, da Fragterne var særlig høje i første Halvdel af Aaret.

Selskabet har saaledes kun haft tre Skibe i Drift i det første halve Aar, nemlig »Keiserinde Dagmar«, der har været i fri Fart paa Nord- og Østersøen, og »Cito« og »Ulla«, som gik i Fart for Fragtnævnet.

De fire Nybygninger blev leveret: »Rigmor« 26de Juli, »Lily« 6te August, »Elisabeth« 10de Oktober og »Sophie« 21de November.

I April kontraherede Selskabet yderligere to Nybygninger af samme Type og Starrelse som disse; Gennemsnitsprisen for alle seks Nybygninger bliver c. 600 Kr. pr. Ton. Det har vist sig, at de ny Skibe laster c. 75 Tons mere end kontraheret, og at Maskiner og Kedler er første Klasses Arbejde, saa der med en Fart af c. 8 Knob kun er et Kulforbrug af 6—7 Tons. Disse Skibe vil saaledes formentlig til enhver Tid være konkurrencedygtige i det aabne Fragtmarked.

»Ulla« har gennemgaaet Survey med et Tidstab af 66 Dage, og »Cito« har under Strejke haft et Tidstab af 50 Dage. Disse Skibe saavel som »Keiserinde Dagmar« vil nu ikke i flere Aar kræve nævneværdige Udgifter til Vedligeholdelse — hvorfor det ikke vil være nødvendigt at foretage Henlæggelser til en Klassifikationsfond.

Om Udsigterne for det kommende Aar udtalte Skibsreder Nielsen, at de i Øjeblikket tegner sig meget mørke, da der af Mangel paa Transporter er sket Oplægning i stor Stil.

Regnskabet udviser en Saldo fra forrige Aar af 446,704 Kr. Indvundne Renter og Kursdifferencer 127,702 Kr. Skibenes Bruttoindtægt er Kr. 3,242,332. Herfra gaar de samlede Udgifter til Hyre, Kost, Kul, Assurance etc. Kr. 1,715,853. Rest Kr. 1,526,478 som er de tidligere Beløb udgør Kr. 2,100,885 og efter Fradrag af Udgifter til Krigs- og Ulykkesforsikring, Kontingenter, Tab ved Havarier og Skatter for 1919 og Andel i Fragtnavnets Underskud til sammen Kr. 727,858 samt Administrationsudgifter Kr. 74,025 bliver der et Nettooverskud af Kr. 1,299,001, der anvendes saaledes: Udbytte til Aktionærerne 10 pCt., Kr. 525,000, Henlæggelse til Udbytte-Reguleringsfond 3 pCt., Kr. 157,500, Henlæggelse til Reserve- og Fornyelsesfond Kr. 342,554, til Betaling af Skatter og Overførsel til næste Aar Kr. 273,946. Status balancerer med Kr. 9,199,532.

Selskabets Aktier i Køge Skibsværft er ved Værftets Rekonstruktion ombyttet med Præferenceaktier, for hvilke andre Aktier er rykket tilbage.

Efter at Regnskabet var godkendt, genvalgte Grosserer\* P. M. Plum til Medlem af Bestyrelsen, og ligeledes genvalgte Revisor.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibs-Selskab. Arakansas afg. Newcastle 18./7. til U. S. A. — Beira afg. London 25./7. hertil. — California afg. Rio de Janeiro 11./7. til Avonmouth. — Charkow ank. Liverpool 22./7. — Douro ank. Havre 26./7. — Ebro ank. Kjøbenhavn 22./7. — Erik II ank. Cartagena 18./7. — Fiecaria afg. Kjøbenhavn 26./7. til Danzig. — Frederik VIII ank. Kjøbenhavn 26./7. — Generalkonsul Pallisen ank. Kjøbenhavn 14./7. — Gorm afg. Havana 23./6. til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./7. til Barbados. — Hellig Olav afg. New York 21./7. hertil. — Helmer Mørch ank. Kjøbenhavn 13./7. — Hjortholm ank. Kjøbenhavn 24./7. — J. C. Jacobsen ank. Bordeaux 16./7. — Kasan afg. London 25./7. hertil. — L. P. Holmblad afg. New York 22./7. hertil. — Minsk ank. Valencia 25./7. — Morsø ank. Kjøbenhavn 23./7. — Moskov ank. Libau 27./7. — Nevada afg. Newport News 21./7. til Sydamerika. — Niels Ebbesen afg. Kjøbenhavn 26./7. til Danzig. — Oregon ank. Buenos Aires 3./7. — Oscar II ank. New York 26./7. — Pennsylvania afg. Norfolk 13./7. til Buenos Aires. — Rhone afg. Kjøbenhavn 25./7. til Aalborg. — Saga ank. Antwerpen 22./7. — Taarnholm ank. Kallundborg 22./7. — Tomsk afg. Kjøbenhavn 26./7. til Svendborg. — Tula afg. Centa 24./7. til Melilla. — Uffe afg. Mantanzas 8./7. til New York. — United States afg. Christiania 23./7. til U. S. A.

Dania. Mary, C. J. Clausen, ank. Kjøbenhavn 21./7. — Elie, J. B. Clausen, laster i Liverpool for Petrograd. — Flora, F. Bang, oplagt i Esbjerg 12./7.

Rederiet Dannevirke. Dronning Agnes ank. Grimsby 24./7. — Thyra ank. Leith 24./7. — Dronning Margrethe ank. Leith 22./7.

C. K. Hansen. Aalborg afg. Hernøsand 22./7. — Aggersborg ank. Gefle 18./7. — Amalienborg ank. Aarhus 19./7. — Brattingsborg afg. Philadelphia 1./7. — Børglum ank. Trelleborg 24./7. — Dausborg afg. Santos 22./7. — Ellensborg ank. Kjøbenhavn 21./7. — Elsborg afg. Burntisland 23./7. — Flynderborg ligger i Burntisland. — Frederiksborg ank. Las Palmas 22./7. — Hammershus pass. Beachy Head 25./7. — Jelling afg. St. Vincent 18./7. — Jømsborg ank. Newcastle o/T. 16./7. — Jungshoved ank. Kjøbenhavn 14./7. — Jægersborg afg. Kjøbenhavn 23./7. — Kronborg ank. Hamburg 17./7. — Lilleborg ank. Kjøbenhavn 22./7. — Rosenborg ank. Helsingør 17./7. — Silkeborg afg. Falmouth 24./7. — Skanderborg afg. Las Palmas 22./7. — Skodsborg pass. Gibraltar 21./7. — Spigerborg ank. Gibraltar 24./7. — Stegelborg ank. Helsingborg 17./7. — Sønderborg pass. Las Palmas 23./7. — Taarnborg afg. Cardiff 15./7. — Viborg afg. Calabar 20./7. — Ørkild afg. Teneriffe 22./7. — Ørneborg ank. Barry 17./7.

Orient. Arabien afg. Freemantle 24./7. — Delagoa ank. London 22./7. — Indien afg. Colon 20./7. — Kina ank. Bremen 26./7. — Magdala ank. Norfolk 23./7. — Natal afg. Norfolk 13./7. — Rhodesia afg. Gibraltar 23./7. — Tranquebar pass. Fernando Noronha 25./7. — Transvaal afg. San Francisco 13./7.

Suenson & Jespersen. Danerog ligger i Kjøbenhavn. — Danefelt ank. Antwerpen 18./7. — Danholm afg. New York 9./7. — Danelag afg. Lysekil 22./7. — Danemark pass. Sidney 17./7. — Danery ank. Svendborg 25./7.

### Sejlskibe.

P. Grube. Orion, Jørgensen, afg. Helsingør 23./7. til Skienfjord. — Venus, Rasmussen, ank. Gamleby 26./7.

J. J. Larsen, Odense. Oberon ligger i Hamburg. — Alexander Lawrence ligger i Garston. — Kylemore ligger i Odense. — Holthe ligger i Garston. — Henry Smidt afg. Buenos Aires 9./7.

Svendborg. Danmark, Hansen, ank. 18./7. til Setubal. — C. L. Rasmussen, Hansen, ank. 19./7. til Lillesand. — Dronning Louise, Hansen, afg. 20./7. fra Svendborg til Skienfjord. — Kay Hvilsum, Wulf, ank. 20./7. til Sarpsborg. — Carla, Skov, afg. 20./7. fra Nystand til Charlestown. — Brødrene, Petersen, ank. 20./7. til Frederikshald. — Capella, Hansen, pass. 16./7. Holtenau, bestemt til Torquay. — Noah, Jørgensen, afg. 21./7. fra Gefle. — Flora, Nielsen, ank. til Siglufjord. — Jens Nielsen, Nielsen, ank. 22./7. til Svendborg. — Concordia, Henriksen, ank. 21./7. til Treport.

Æra. Sterna, Christensen, ank. 15./7. til Oporto. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. 16./7. til Aalborg. — Neptunus, Jensen, ank. til Aalborg 17./7. — Romsø, Winther, ank. Kjøbenhavn. — Ellen, Groth, ank. Liverpool 18./7. — Iris, Rasmussen, ank. Setubal. — Marie, Christensen, afg. Grimsby 19./7. til Kallundborg. — Neptun, Espensen, ank. Reykjavik 18./7. — Bien, Petersen, ank. London 18./7. — Anc Marie, Hansen, ank. Setubal 18./7. — Pampa, Thorsteinson, ank. Larvik 19./7. — Uranus, Madsen, afg. Dysart 20./7. til Nyborg. — Venus, Rasmussen, afg. Rønne 20./7. til Gamleby. — Herkules, Bager, ank. Aalborg 20./7. — Bonavista, Christensen, afg. Dysart til Marstal. — Dronning Thyra afg. Rochester 20./7. til Leith. — Laurits, Folmer, ank. Rafsø 21./7. — Duen, Hay, ank. Kjøbenhavn. — Sejerskransen, Lauritsen, ank. Folkestone 21./7. — Mars, Olsen, ank. Isafjord 21./7. — Neptunus, Jensen, ank. Kallundborg. — Dpsk, Enighedden, Jensen, ank. Kjenis 22./7. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Kjøge.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Fra Odense Staalskibsværft løb den 21. Juli en nybygget Damper af Stablen under Overvarelse af Repræsentanter for Rederiet Svendborg, Veritas m. fl. Skibet fik i Daaben Navnet »Jacob Mørk«. Dets Længde er 284' 9", Bredden 43' 2", Dybden 22' 6" med en Lasteevne af 3,800 Tons, og det forsynes med en triple Ekspansions Maskine.

Tirsdag 19. Juli afholdtes Prøvetur med S/S. »Godafoss«, bygget paa AS. Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft for Regning Linskipafélag Islands, Reykjavik.

Skibet er en Last- og Passagerdamper, bygget til Bureau Veritas højeste Klasse, og af følgende Hoveddimensioner: Længde mellem Perpendikulererne 235' 0", Bredde paa Spant 35' 6", Dybde paa Spant 23' 9" og har en Bæreevne paa c. 2,050 tons, og 19' 3" Dybgang.

Skibet er forsynet med 3-gangs Ekspansionsmaskine paa c. 1,200 HK., der er i Stand til at give Skibet en Fart paa 12 Knob.

Midtskibs findes Apterling for 44 1. Kl. Passagerer i Kåbure paa Hoveddækket, paa Awningdækket er anbragt en elegant Spisesalon, og paa Promenadedækket findes en hyggelig Rygesalon.

Hele 1. Kl. Apterling er meget elegant udstyret i Lighed med Selskabets øvrige Baade.

Agterude findes Plads for 27 2. Kl. Passagerer, dels i Kamre paa Hoveddækket, og dels i Rygesalonen paa Awningdækket.

Skibet er forsynet med elektrisk Lys overalt, Projektor, traadløs Telegraf, og er i enhver Henseende udstyret som en 1. Kl. Passagerdamper.

Prøveturen forløb til de ombordværendes fulde Tilfredshed, og Skibet afgaar en af Dagene paa sin første Tur til Island for at indtræde i den faste Rute mellem Island og Danmark.

### Havarier og Forlis.

En amerikansk Damper »Delisle«, paa Rejse fra Amerika til Aarhus med 5,000 Tons Foderstoffer til Korn- og Foderstofkompagniet, er den 11. ds. strandet paa Læsø, men kom om Natten flot ved egen Hjælp og er ankommet til Aarhus. Det menes ikke, at den har taget nogen videre Skade.

Styrelsen for Grønland meddeler, at der er kommet Underretning om, at det af Styrelsen fragtede svenske Skib »Bele« er strandet Syd for Upernivik, og at »Island« er gaaet op for at bringe Assistance. Besætningen er udenfor Fare.

Et tysk Sejlskib »Anna Louise«, Kaptajn Friese, af Kiel, er i Følge »Nakskov Tidende« den 21. ds. strandet ved Albuen. Da Svitzers Bjergningsdamper kom til Stede, var det for mørkt til at gaa i Gang med Redningsarbejdet. Kaptajnen og Styrmanden maatte gaa i Baaden, da Søerne slog over Skibet. Næste Dag stod Skibet paa inderste Revle og var fyldt med Vand. Hverken Skib eller Ladning, 18,000 Mursten, kan reddes.

Samme Dag strandede endvidere to tyske Everter, hvoraf den ene, »Rebekka«, stadig staar paa Maløgrunden.



#### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 28. Juli 1921. — Den amerikanske Handelsflaades Bemanding. — Anordning om Sundhedsforanstaltninger. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Havnegade 7  
ESBJERG

Telefoner: 10004 & 11380

Esbjerg 922

Telegram-Adresse:

»Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

Elektriske

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000



Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telefon. Centr. 14 630

## Remington.

eneste Skrivemaskine, der  
adderer og subtraherer.

Eneforhandler:  
L. Kristensen, 27, Vestergade.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11. KBHV.N.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

Telegramadresse:

C. Seifert

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon:  
Central 297  
— 1297  
— 2197



## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

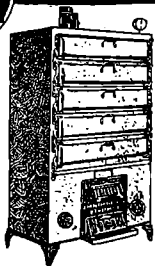
Skibshandel

Telegram-Adr.: WANGCO

LISSABON

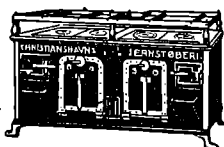
## DE FORENEDE JERNSTØBERIER

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebygger.

Aalborg

bebefaler sig med alt til Faget herhørende  
Reel og billig Betjening garanteres.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovlanteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-

ternør og Lamper med Certifi-

cat til Carbid og Tran, Kompas-

hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

Port	Company	Telegrams
DARTMOUTH ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd.	„Despatch,” Dartmouth.
PORTLAND ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd.	„Promptude,” Portland. „Darcoalers,” London.
ORAN ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage	„Anorafic,” Oran, London. „Tereug,” Algiers.
ALGIERS ...	Société Algérienne de Houilles et Agglomerés	
SAINT THOMAS ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	„Thickley,” St. Thomas. „Orrett,” Kingston.
KINGSTON ...	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
TRINIDAD ...	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal	„Archer,” Port of Spain.
BERMUDA ...	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal	„Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, A. F. HOVMAND, Copenhagen K.

Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195



## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr.

Strand  
Reykjavik

# Emil Strand

Telefoner  
507—598  
—237

Reykjavik

Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.  
Brokers

### Skibsmæglere

Telefoner  
744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

### BEFRAGTNING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST.

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

### Befragtning. =====

### Køb og Salg af Skibe.

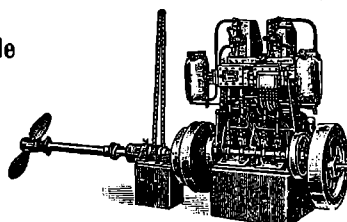
Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

## A S Motorfabriken „Dan“

Bragesgade  
10.

Telegr. Adr.:  
Motordan.



København  
L.

Telefon:  
Ctr. 8006 - 8007

### „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# DEUTSCHE WERKE

## AKTIENGESELLSCHAFT \* BERLIN W 9

### VÆRFT KIEL

Nybygninger og Reparationer

SKIBE av enhver art og størrelse, Cylinderkjeler vandrørskjeler, stempelmaskiner, drivturbiner dieselmotorer, glødehodemotorer, lokomotiver, drivvogne, kjelevogne, godsvogne og personvogne. Elektrotekniske og finmekaniske produkter

### VÆRKSTED FRIEDRICHSORT

Laste- og forhalingswincher, baat- og kulwincher, ankerwincher og gangspil, fiskerispil, askebefordringsanlæg, styremaskiner, haandstyreapparater av enhver sort og størrelse, skibsstyr, glødehodemotorer, armatur

Kurser paa Kjøbenhavns Børs.  
Onsdag den 27. Juli 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	121	120½	154
Privatbank		120½	120½
Landmandsbank		121¼	122
Handelsbank			
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	80¼
Private Laanebank		89	90
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	183½	187½	189
Burm. & Wains Fabrik	103	102½	103
Forenede Bryggerier	165	163½	164
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	140		
Dampskibs-Selskabet Norden	188	188	190
do. Dannebrog	139		
do. Hejmdal			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	137	136½	
do. Progress	76¼		
Dansk-Fransk Dampskibsselekskab			
Østasiatisk Compagni	200	198½	200
<b>Stats- og Kredittforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		57½	56½
3 ½ % do. do.	65	65	65¼
3 ½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		65¼	67
4 ½ % do. do. 2. — 1.		85½	87½
3 ½ % Kbhvns. Kreditf. amor.		77¼	80¼
3 ½ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		77¼	79½
4 % do. do. 3.	79¼	79¼	80
4 ½ % do. do. 7.	83¼	83¼	83¼
3 ½ % Konv. Østift. 5.		78¼	80
4 ½ % Østift. Kreditf. Obl. 7.	86¼	86¼	86¼
4 % do. do. 10.	81¼	81¼	81¼
4 % do. do. 9.		81¼	81¼
4 % do. do. 8.		82¼	83
4 % do. do. 7.		80¼	82
4 ½ % do. do. 6.		77¼	78¼
3 ½ % Østift. Kreditf. L. 6.	87	87¼	87¼
4 ½ % do. do. 4.	89¼	89	89¼
4 ½ % Fynske Kreditf. Obl. 9.		92	92½
3 ½ % Konv. jyd. Land. 5.	76¼	76¼	78¼
4 ½ % Jyd. Land Kreditf. 6.	86	86¼	86¼
4 % do. do. 6.		79¼	81¼
4 % do. do. 5.	82	82	82¼
3 ½ % do. do. 6.		70¼	72
3 ½ % Østift. Husm. Krdf.		82	84
4 ½ % do. do. 2.		86¼	88¼
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	81¼	81¼	81¼
3 ½ % jyd. Husm. Krdf.		82	83
4 ½ % do. do. 2.	85¼	85¼	85¼
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.		81¼	81¼
4 ½ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	84¼	84¼	84¼
4 % do. do. 7.	78¼	78¼	78¼
4 % do. do. 6.	80¼	80¼	80¼
3 ½ % do. do. 5.		70¼	72
3 ½ % Vest sender. Konv. 5.			
4 % Vest senderj.	7	79	81
4 % do. do. 6.		80¼	80¼
4 ½ % do. do. 7.	84¼	84¼	84¼
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 ½ % do. do. 2.		83¼	85¼
4 ½ % Senderj. Kreditf. 1. S.	83¼	83¼	83¼
4 ½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		80	82
5 % do. do. 2.	87¼	87¼	87¼
5 % Grundejernes do. 2.	87¼	87	87¼
5 % Jydske do. 3. Afd.	86¼	86¼	86¼
5 % Østift. do. 3.		87¼	89¼

Vekselkurser Onsdag den 27. Juli 1921.

	à vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr.	135,25		
Christiania 100	85,25		
Hamborg pr. 100 Mk.	8,60		
London - 1 £	23,72		
Paris - 100 Francs	51,35		
Antwerpen - 100	50,10		
Zürich - 100	109,00		
Amsterdam - 100 Gylden	204,65		
Rom - 100 Lire	28,10		
Helsingfors - 100 f. Mk.	10,25		
Madrid - 100 Pesetas	84,50		
New York - 100 Doll.	664,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontanter: 6 % - 7 ½ %.

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.  
Telf. Centr. 8961 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødbj - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Iver C. Weilbach & Co.

Nautiske Etablissement

Tlf. Central 1027. Amaliegade 30. Øbro 125 u.

### Kompasser

Lord Kelvins System  
egget Fabrikat.

Spritkompasser  
E. S. Ritchie & Sons  
originale  
amt af eget Fabrikat

Baadskompasser  
(Sprit og tørre)  
Kasse eller Hus med  
Lampe.

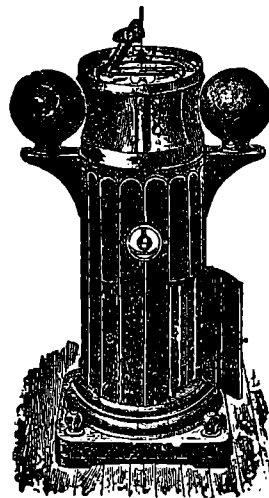
### Azimutinstrumenter

### Pejletøtter

### Kikkertøtter

Sextanter og Octanter  
med og uden  
Kew Certificat

Reparationer  
udføres.



### Walkers

originale  
Lodde- og  
Loggeapparater

### Fuldforings

Loddemaskiner

Loddespil

### Loddewire

(enkelt og dobbeltslaet)

### Barometre

Hydrometre

Glinometre

Megaphoner

Parallellinealer

Passere

Forstørrelsesglas

### Lanterner

med og uden Certificat

Morses Signallanterner  
m. m.

Reparationer  
udføres.

## A/s Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

### Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## A/s AARHUS SKIBSVÆRFT

SYDHAVNEN, AARHUS

### Nybygning af Jern- og Træskibe.

Al Slags Skibs-,  
Maskin- og Kedel-  
Reparation

udføres.

Autogen Svejsning  
og Skøring.

Kedelrensning  
udføres.

Telegram-Adr.: Skibsværft. Tlf. 4609-3960.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 487.

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS

Provianteringsforretning  
anbefales.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.:  
»Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

## CHR. JENSEN

Telegr.-Adr.:  
»Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Reblaeri,  
af Motor- og Cylinderolie,  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12. Telegramadresse »Schou«. Statstelefon Nr. 17

## HANSA Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelsøfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at  
træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Hav-  
fiskerierne, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

Jærn- og Staaloug

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

**Husk**  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

**Bjorch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: »Bjorchjensens«.  
Telefon 7262.

Telefon 6430. **SKIBE** Telgr.-Adr. „Frøglia“

**C. P. Jensen**  
St. Annæ Plads 6  
A/s Dpskss. Orion.

**A. L. NIELSEN**  
Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
Skibsproviantering  
Forhyringskontor

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Kondenseret Mælk**  
Sukret og Usukret  
fra  
**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.  
.....  
**Værne Kloster Mælkefabriker**  
i Danmark A/s  
KØBENHAVN  
Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029  
Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27

## Utzon & Stegmann, Skibsmæglere. Aalborg.

Telegr.-Adr.: UTZON  
Telefoner: 2200 - 2075  
Statstelefon 2.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

### MEKANISK Herskind & Wulff.

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

KEDEL-  
RENSNING

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

### A. WILSON, Koppersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

### Aktieselskabet Svendborg

### Skibsværff & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staaalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrig  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

### A. P. MØLLER,

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

### M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

### Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER  
udfor Overgaden o. V. 8.

BOPEL:

— Amagergade 15'.

Tlf. Byen 5513 y

J. CORTSEN

### V. Gyllich's Maskinværksted

Set. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.

# BALTICA

— Aktiekapital 11 Millioner Kroner —

### DANSK FORSIKRING

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Søndergade 2  
Tlf. 4059

Max. Løngesø  
Generel Sekretær  
Nørre 9  
Tlf. 6700

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab. — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 31.

Kjøbenhavn, Torsdag den 4. August 1921.

28. Aarg.

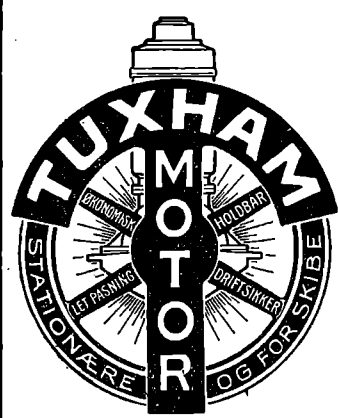


**M. B. COHIN**

Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**TUXHAM**



**RAAOLIE-  
MOTORER**  
7-300 HK.  
og  
**MOTORSPIL**  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM A/s**  
KØBENHAVN - VALBY

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
**Petrograd - Rusland**  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING Co., Ltd.  
**WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND**  
Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.  
Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.  
Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.  
Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE



**„Solicum“ Patent Mønne**  
» Maling  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug  
**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kahytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.  
Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326.      Nyvej 11.      Kjøbenhavn V.

**„POK“**  **„POK“**

**Det mest praktiske**  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**  
Garanteret uden Gift.  
Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.  
Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.  
A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Telf. Taga 2267.

**MAX MØLLER**  
København K., Havnegade 55  
Telefon Central 7986  
Lager af  
**Dæk- og Maskinstores**  
Oplag for  
**Esbjerg Tovværksfabrik**

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34 København K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **•Bunkerdepot.**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **•Bunkerdepot.**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50689 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Brødrene Mortensen,**  
Motor- og Maskinfabrik.  
Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.  
**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843. Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. „Torm“. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

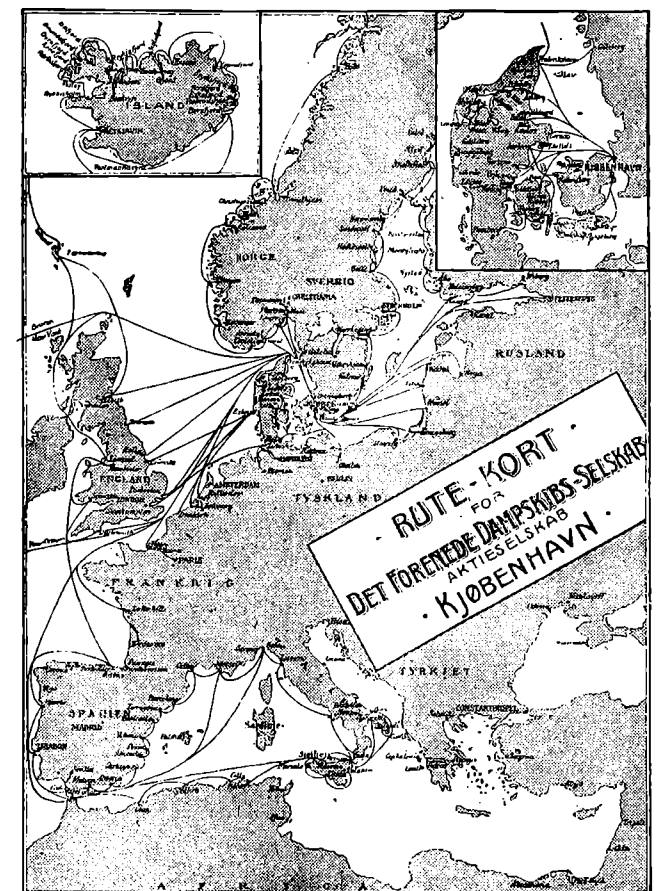
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3  
KORSØR

Telf. 406  
Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

„URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 8776. Telegramadresse: »Genurania«.

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Stuðiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.  
Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4108 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

BLOM & JESPERSEN,  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## A/s KØGE VÆRFT SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# DEUTSCHE WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT \* BERLIN W9

VÆRFT KIEL  
Nybygninger og Reparationer

SKIBE af enhver art og  
størrelse, Cylinderkjeler  
vandrørskjeler, stempel-  
maskiner, drivturbiner  
dieselmotorer, gløde-  
hodemotorer, lokomoti-  
ver, drivvogne, kjelevög-  
ne, godsvogne og person-  
vogne. Elektrotekniske og  
finmekaniske produkter

VÆRKSTED  
FRIEDRICHSORT

Laste- og forhalings-  
wincher, baat- og kul-  
wincher, ankerwincher  
og gangspil, fiskenet-  
wincher, askebefor-  
dringsanlæg, styremas-  
kiner, haandstyreappa-  
rater af enhver sort og  
størrelse, skibsutstyr, glø-  
dehodemotorer, armatur

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade. 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, København.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - København.  
Telef.: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.  
Stort Lager Billige Priser.  
Kompaskorrigerig. Reparationer udføres.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipeward»

## Chr. Schierbecks Efff.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Hecksher & Søns Efff.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

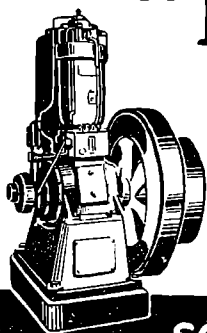
Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, København.** — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.



HØJTRYK - RAAOLIEMOTOREN  
„**ELLWE**“

Øjeblikkelig Igangsætning  
Meget ringe Brændstofforbrug  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrenceedygtig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.

Seassurander.  
Befragtning.

Tlgradr.: Skibsjørgen.  
Cent. 4705. Statstf. 79



Kjøbenhavn, den 4. August 1921.

Nyt Dampskibsselskab i Stettin har i Følge »Fairplay« sidste Aar haft et Netto-Overskud af 1,846,700 Mark og giver et Udbytte af 17 pCt. til de ordinære Aktier (9 Mill. Mark) og 5 pCt. til de ny Præferenceaktier (½ Mill. Mark), imod 10 pCt. det foregaaende Aar til en Kapital af 4½ Mill. Mark. Flaadens bogførte Værdi udgør 5,756,000 Mark, og 17,915,500 Mark er blevet betalt for Tonnage, som er under Bygning. Aaret omtales som tilfredsstillende, skønt der mod dets Slutning var et almindeligt Fald af Fragtraterne, hvilket i væsentlig Grad skyldes Overproduktionen af Tonnage. I Løbet af Aarets første Del var de fleste af Selskabets Dampere beskæftiget i Trampfart, men senere genoptoges nogle af de tidligere regelmæssige Ruter, og nogle ny Linier i Østersøen blev aabnet. Stettin—London Ruten blev genaabnet, og man har til Hensigt at etablere en Danzig—London Rute.

Selskabet har fastsat et stort Program for Genopbyggelsen af dets Flaade, men dette vil blive forsinket paa Grund af de smaa Erstatningsbeløb, som vil erholdes under en ny Ordning, der er truffet med Rigsstyrelsen.

Sverigs Tab under Søkrigen. Det svenske Kommerskollegium har afsluttet sin Redegørelse over de under Verdenskrigen forarsagede Tab af Menneskeliv og Ejendom indenfor den svenske Handelsflaade. Ved Krigsulykkerne omkom ialt 361 Personer, deraf var 323 svenske. Minerne har krævet de fleste Ofre eller 189 Personer, medens 99 dræbtes som Følge af Torpedering. Ved Eksplosioner, som man ikke vidste om de hidrørte fra Miner eller Torpedoer er 15 Mennesker blevet dræbt. Der dræbtes 38 Søfolk ved Kanonild fra tyske U-Baade eller andre Fartøjer, medens 24 Personer dræbtes af andre Aarsager, som stod i Forbindelse med Verdenskrigen. Hertil kommer de Tilfælde, hvor Skibe forsvandt, formodentlig som Følge af Minesprængning eller Torpedering. Dette drejer sig om 20 Skibe med 264 Mands Besætning. Dertil kommer 13 forsvundne Skibe, hvis Forlis man intet véd om.

Medregnes alle disse Tilfælde kan Tabene af Menneskeliv sættes til 790 Personer, deraf 676 svenske, 27 norske, 16 danske og 22 finske.

Af de mistede Varer kan Stenkul sættes til en Værdi af 7 Mill. Kr. Paa Eksportsiden kan Trævarer sættes til 8 Mill. Kr. Alle direkte Varetab udgør for Importen 38 Mill. og for Eksporten 44 Mill. Kr. Alt i alt er der saaledes gaaet for 82 Mill. Kr. tabt ved Krigshændelser med svenske Skibe.

Polisk Skibsfart. Under Navn af Polish Navigation Company, Ltd., er der fornylig blevet startet et nyt polsk Rederiselskab i Danzig med en Kapital af 1,2 Mill. Mark. Det er en Gren af et Selskab, som for nogle Maaneder siden blev dannet i New York under samme Navn, og som besørger en regelmæssig Passagertrafik mellem Danzig og New York. Samtidig siges et polsk Dampskibsselskab i Warschau at have købt syv Fragtdampere med ialt 19,315 Tons, som hovedsagelig skal benyttes til at føre Trælast til England og Frankrig, men tillige til Stykgodsfart mellem Danzig og andre Østersøhavne.

Ny Fører paa Frederik VIII. Den hidtidige Fører af Skandinavien—Amerika-Liniens største Damp, »Frederik den Ottende«, Kaptajn Gøtche, har med den lige afsluttede Rejse fratraadt som Fører paa Skibet. Kaptajn Gøtche, der i over en Menneskealder har sejlet med Det forenede Dampskibsselskabs Baade, førte en lang Tid »United States«, men overtog efter Kaptajn Thomsens Fratræden Førerskabet paa »Frederik den Ottende«. Som hans Efterfølger er udnævnt 1. Styrmand Mecklenborg, en Mand paa 41 Aar. Han har i c. 20 Aar sejlet for Det forenede Dampskibsselskab og tiltraadte som 2.

Styrmand paa »Frederik den Ottende«, da dette Skib indlemmedes i Selskabets Flaade.

Paa Det kgl. Søkort-Arkiv er udkommet Tillæg Nr. 1 til Den danske Lods, 9de Udgave 1919 (Sluttet med »E. f. S. Nr. 25 1921). Tillæg Nr. 2 til Den færøske Lods, 4de Udgave 1917 (Sluttet med »E. f. S.« Nr. 3 1921). Tillæg Nr. 4 til Den islandske Lods, 4de Udgave 1917. (Sluttet med »E. f. S.« Nr. 6 1921). Tillæg Nr. 1 til Den danske Havnelods, 9de Udgave 1920. (Sluttet med »E. f. S.« Nr. 16 1921) og Tillæg Nr. 2 til Forlegelse over danske Sømærker 1919. (Sluttet med »E. f. S.« Nr. 16 1921).

Samtlige Tillæg udleveres gratis paa Søkort-Arkivet.

Sverigs Folketal. Det statistiske Centralbureau i Stockholm har foretaget en foreløbig Sammenligning af Opgivelserne over Folketællingen i 1920. Herefter skal Folkemængden ved Udgangen af 1920 være steget til 5,904,292 Personer, hvilket i Sammenligning med det næstforegaaende Aars Folketal, 5,847,037, viser en Tilvækst i 1920 af 57,255 Personer.

Konsulatvæsenet. Den 20. Juli er ulønnet dansk Vicekonsul i Suez G. A. E. Meinecke blevet afskediget.

Under 21. Juli har Udenrigsministeriet nedlagt det danske Vicekonsulat i Holmestrand og henlagt dets Forretninger til Vicekonsulatet i Drammen.

Isforholdene ved Island. Meteorologisk Institut meddeler: Telegram fra Isafjord den 30. Juli Betydelige Ismasser ved Kap Nord; Ruten vanskelig.

## Dansk Radio-Aktieselskab.

Da der i den senere Tid fra Publikums Side er blevet rettet Forespørgsler til os om, hvad Dansk Radio A/S. — som daglig staar over Kongerejsens Telegrammer fra Grønland — er, skal vi, efter hvad vi gennem Selskabets Direktør erfarer, oplyse følgende:

I August 1919 blev der i England vedtaget en Lov, hvorefter ikke blot engelske Passagerdampere eller Skibe paa 1,600 Brutto Reg.-Tons eller derover, men ogsaa alle udenlandske Skibe af samme Kategorier, der maatte anløbe engelsk Havn, skulde være forsynet med Radioinstallation. De nærmere Regler for Indretningen af denne blev i Juli 1920 fastlagt af »Board of Trade«. Nævnte Lov skulde for udenlandske Skibes Vedkommende træde i Kraft den 1. November 1920.

Der blev snart efter, at Vedtagelsen af denne Lov var blevet bekendt, protesteret fra forskellige Landes Side imod det uberettigede i, at England vilde paaføre fremmede Nationer Pligter, der overskred de i London umiddelbart før Krigen vedtagne gensidige Forpligtelser om Sikring af Menneskeliv paa Søen.

Ogsaa fra Danmarks Side blev der gennem Udenrigsministeriet ihærdigt protesteret imod nævnte Bestemmelser, der maatte medføre Udgifter for den danske Skibsfart til et Beløb af mange Millioner Kroner. Protesten strandede dog paa den engelske Regerings Fastholden ved den én Gang vedtagne Lov, og man indsaa da tilsidst indenfor danske Rederkredse, at man, om end højst ugerne, maatte bøje sig for det engelske Krav og — paa et Tidspunkt, da Forholdene indenfor Skibsfarten allerede var ved at blive vanskeligere — paalægge sig den store pekuniære Byrde, der var forbundet med Indretningen af Radiotelegraf i saa at sige alle større danske Skibe.

Til Droftelse af hele denne Sag var der af Dansk Dampskibssrederiforening blevet nedsat en Kommission, der bl. a. stillede sig som Opgave at undersøge, hvorledes Indretningen og Betjeningen af de mange

Radiostationer i den danske Handelsflaade kunde vare-lages paa den mest hensigtsmæssige og økonomiske Maade. Efter denne Kommissions indgaaende Overvejelser og Forslag enedes man i Dansk Dampskibsderiforening om at danne et dansk Selskab, der ved at knytte særlige Radiotelegraf-Fagmænd til sig skulde tage den foreliggende Opgave i sin Haand. Nævnte Selskab blev derefter — under Tilslutning af Det Østasiatiske Kompagni, der som bekendt staar udenfor Rederiforeningen — dannet under Navn af Dansk Radio Aktieselskab. Aktiekapitalen tegnedes udelukkende af danske Redere. Selskabets Formaal er at drive Virksomhed paa Radiotelegrafiens- og Telefoniens Omraade og i første Række at samle Radiodriften i den danske Handelsflaade paa én Haand ved at overtage Indretningen, Driften og Vedligeholdelsen af Radiostationerne i de danske Handelsskibe.

Selskabets Bestyrelse bestaar af: Skibsreder A. P. Møller (Formand), Generalkonsul Johan Hansen, Direktør Chr. Schmiegelow (Ø. K.), Konsul D. Lauritzen og Premierløjtnant H. Garde (D. F. D. S.)

Til Direktør valgte man Overingeniør, cand. polyt. N. Taubert, der i en Aarrække havde beklædt en ledende Stilling ved et af de største udenlandske Verdensfirmaer paa Radiotelegrafiens Omraade.

Dansk Radio-Aktieselskab er i Følge det Grundlag, hvorpaa det blev startet, at betragte som Redernes Konsulent, og i Forbindelse med, at det netop er de interesserede Rederier, der er Ejere af Selskabet, maa denne Løsning af Radiospørgsmaalet i den danske Handelsflaade anses for overordentlig heldig og meget fordelagtigere for Rederierne end den Ordning, der er truffet forskellige Steder i Udlandet, efter hvilken Stationerne indrettes og drives af fremmede Radioselskaber.

Som Følge af den korte Frist, der laa imellem Dan-nelsen af Dansk Radio Aktieselskab og den engelske Lovs Ikrafttræden, var det en meget stor Opgave, der forelaa straks ved Selskabets Start, idet der i det hele var c. 100 Skibe at udruste med traadløs Telegraf. Det lykkedes Selskabet at fremskaffe det nødvendige Antal Stationer paa gunstige Vilkaar og faa dem installeret, efterhaanden som Skibene kom heril, uden at der i noget Tilfælde fremkom Forsinkelse for disse paa Grund af ikke fuldført Installation. For Øjeblikket er c. 160 danske Skibe underlagt Selskabets Drift, hvilket Antal antagelig i Løbet af kort Tid vil blive forøget ved Overtagelsen af Skibe, for hvilke der inden Selskabets Stiftelse var truffet anden Ordning.

Et af de Punkter, Dansk Radio Aktieselskab straks til at begynde med tog op til Bearbejdelse, var at sikre sig det nødvendige Antal Radiotelegrafister til de Skibe, der skulde forsynes med Station. Trods den i Efteraaret herskende Mangel paa Radiotelegrafister kunde man tilfredsstille Behovet og samtidig ved Forhandlinger med den herværende Radiotelegrafistforening opnaa at fastlægge Hyrerne paa en saadan Maade, at disse blev tilfredsstillende for begge Parter.

Ogsaa paa forskellige andre Omraader har Dansk Radio Aktieselskab taget Opgaver op, hvis Løsning vil være til Gavn for Radiotjenesten i den danske Handelsflaade og derved komme Skibsfarten tilgode. Bl. a. arbejder Selskabet i Føling med udenlandske Radio-Driftsorganisationer.

Dansk Radio-Aktieselskab beskæftiger sig endvidere med visse radiotelegrafiske Spørgsmaal, der — uden direkte at have med Skibsfarten at gøre — i Følge deres Natur maa anses for særlig egnede til at behandles ved privat Initiativ.

Til Slut skal omtales H. M. Kongens Rejse til Grønland, for hvilken Det Forenede Dampskibs-Selskab har overdraget Dansk Radio Aktieselskab Indretningen og Driften af den paa Kongeskibet »Island«, installerede Radiostation. Som det fremgaar af Dagspressen, har der — med Undtagelse af to Dage, hvor Forbindelsen mellem Ski-

bet og Reykjavik Radio var vanskeliggjort som Følge af voldsomme, atmosfæriske Forstyrrelser, formodentlig et Efterslæt af Hedeølgen — daglig været ekspederet et stort Antal Telegrammer mellem Dampskibet »Island« og Kjøbenhavn. Opgaven at sikre denne Forbindelse var af særlig interessant Natur, idet der som bekendt ingen traadløs Station forefindes paa Grønland og den nærmeste større Kyststation med Tilknytning til det internationale Telegrafnet er Reykjavik Radio. Denne Forbindelse maa opretholdes fra Vestkysten af Grønland paa en Afstand af ikke mindre end 1,600—1,700 km. Hertil kommer, at Telegraferingen foregik over det grønlandske Højland og ikke over fri Sø, hvad der har krævet ganske særlige tekniske Forholdsregler. Yderligere forøgedes Vanskelighederne ved, at Skibet senere befandt sig paa den nordligste Del af Rejsen, hvor der jo paa denne Aarstid overhovedet ikke indtræder Nat, og at Dagslyset erfaringsmæssigt virker hæmmende paa Radiosignalernes Fremtrængning.

Ved Skibets uforudsete Sejlads til Upernivik, traadløst hidkaldt af den strandede, svenske Damp »Bele«, traadte sidstnævnte Moment stærkt i Forgrunden, idet »Island« derved kom saa højt Nord paa, at Retningen til Reykjavik paa den gunstigste Tid af Døgnet forløb over c. 800 km dagsbelyst Højland.

Af Interesse turde det maaske være, at der om Bord paa Dampskibet »Island« daglig blev udgivet en af Ritzaus Bureau redigeret Radioavis, indeholdende ikke blot de af store udenlandske Radiostationer udsendte, daglige Pressemeddelelser, men ogsaa — ved Telegrafdirektoratets velvillige Imødekommenhed — den danske Pressetjeneste fra Lyngby Radio.

**A/s SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

**Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:**

#### Repræsentationens Sammensætning.

I Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart har i Aaret 1920 været indmeldt de samme ni Foreninger som i det foregaaende Aar, nemlig

Dansk Dampskibsrederi-Forening,  
Dansk Sejlskibsrederi-Forening,  
Dansk Styrmandsforening,  
De fire kjøbenhavnske Søforsikringsselskaber,  
Den almindelige danske Skibsførerforening af 1874,  
Foreningen til Søfartens Fremme,  
Kjøbenhavns Skipperforening,  
Maskinmestrenes Forening,  
Sømandsforeningen af 1856.

I Repræsentationens Sammensætning er foregaaet følgende Forandringer:

Som Delegeret for Den almindelige danske Skibsførerforening af 1874 er under 4. Maj 1920 Kaptajn Alfred Ørum udtraadt af og Kaptajn O. Thorsøe indtraadt i Repræsentationen. Under samme Dato er som Suppleant for den nævnte Forening Kaptajn G. Matthiessen udtraadt og

Kaptajn A. L. Fabricius indtraadt i Repræsentationen.

Som Delegeret for Maskinmestrenes Forening er under 6. Juli Maskinmester K. A. Rasmussen indtraadt i Stedet for Maskinmester Oscar Mortensen. Endvidere er som Delegeret Maskinmester V. Nielsen under 15. Juli indtraadt i Stedet for Maskinmester B. E. A. Møller. — Som Suppleant for den nævnte Forening er under 6. Juli 1920 Maskinmester O. Chr. Hansen indtraadt i Stedet for Maskinmester J. Pedersen.

I Plenarmødet d. 9. April 1920 genvalgte Direktør N. Høst enstemmigt til Repræsentationens Næstformand for de kommende to Aar. — Til Medlemmer af Forretningsudvalget genvalgte, ligeledes for de kommende to Aar, Maskinmester Oscar Mortensen og Direktør A. P. Møller. Til Repræsentationens juridiske Medlem og Konsulent for de kommende tre Aar genvalgte Professor, Dr. jur. Axel Møller.

Forretningsudvalget bestod af Direktør Carl Will, Formand; Direktør N. Høst, Næstformand; Konsul C. P. Lund; Maskinmester Oscar Mortensen (med Maskinmester K. A. Rasmussens Billigelse, indtil nyt Medlem vælges paa Aarsmødet i April 1921); Professor, Dr. jur. Axel Møller; Direktør A. P. Møller og Kaptajn Jacob Møller.

(Fortsættes.)

## BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Generalforsamlinger.

#### Danske Lloyd,

Sø- og Transportforsikrings-Aktieselskab, har afholdt ordinær Generalforsamling med Overretssagfører Otto Bang som Dirigent.

Formanden, Grosserer Alfred S. Blom indledede med nogle Mindeord over Selskabets Medstifter, Fabrikant Joh. G. Guildal samt dets Revisor, Kancelliraad Jespersen.

Formanden aflagde derefter Beretning og Regnskab. Præmieindtægten har andraget 7,1 Mill. Kr., hvoraf 2 Mill. Kr. for egen Regning. Overskuddet var 157,290 Kr. Aktionærerne faar 50 Kr. pr. Aktie. Reserve- og Dispositionsfondene faar 75,000 Kr. og Bestyrelse og Direktør i Tantième 31,000 Kr.

Regnskabet godkendtes, og Genvalg foretoges til Bestyrelsen.

#### Forsikrings-Aktieselskabet Selandia

har afholdt ordinær Generalforsamling med Højesteretssagfører V. Kondrup som Dirigent.

Bestyrelsens Formand, Grosserer V. Gliemann, aflagde Beretning, hvoraf det fremgik, at den samlede Præmieindtægt androg 7,998,317 Kr., hvoraf var genforsikret 2,973,132 Kr., saaledes at Nettopræmien for egen Regning udgjorde 5,025,185 Kr. Betalte Skader for egen Regning androg 2,612,078 Kr. og til Præmie- og Skadesreserver var ialt hensat 2,124,900 Kr.

Regnskabet udviste et Overskud af 93,768 Kr., der foresloges fordelt med 10 pCt. til Aktionærerne, 26,408 Kr. til Reservefonden, der herefter udgør 275,000 Kr., de statutmæssige Tantiører til Bestyrelsen og Direktionen, hvorefter der var at overføre i ny Regning 15,606 Kr.

Fra Aktionærside rettedes forskellige Forespørgsler, der besvaredes af Bestyrelsens Formand samt Direktør Wandler, hvorefter der enstemmigt gaves Decharge for Regnskabet.

Til Bestyrelsen genvalgte Grosserer V. Gliemann, ligesom Revisorerne genvalgte.

#### Forsikrings-Aktieselskabet Nye Lloyd.

har afholdt ordinær Generalforsamling med Overretssagfører, Egholm som Dirigent. Formanden, Kontorchef H. J. Colding fremlagde Beretning og Regnskab for Selskabets tredje Driftsjaar.

Den samlede Præmieindtægt udgjorde efter Fradrag af Ristorno 9,893,783 Kr. mod 7,8 Mill. Kr. i 1919. Nettopræmien for egen Regning var 4,2 Mill. Kr. mod 4,8 Mill. Kr. i 1919. Overskuddet har været 273,461 Kr. Garanterne faar 30,000 Kr. og Aktionærerne faar 10 pCt. i Udbytte. Bestyrelsen faar i Tantième 27,647 Kr.

Regnskabet godkendtes, og til Bestyrelsen genvalgte Overretssagfører Egholm, cand. jur. Hennings og Kaptajn, Kammerjunker Wulff.

#### Det Internationale Assurance-Compagni.

Paa Det Internationale Assurance-Compagnis Generalforsamling for nogen Tid siden diskuteredes forskellige Lovændringer, som Bestyrelsen ønskede gennemført. Efter Aktionærernes Ønske udsatte man imidlertid Behandlingen af disse Ændringer, indtil et senere Tidspunkt, og paa en Generalforsamling den 19. Juli stod de saaledes atter paa Dagsordenen.

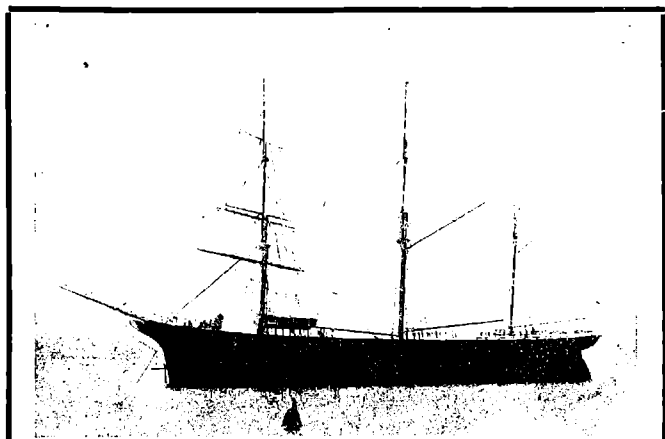
Flv. Borgmester Lehmann aabnede Generalforsamlingen og foreslog Dirigentvervet overladt til Overretssagfører Gjedde Olsen, der derefter gav Ordet til Departementschef Busck-Nielsen. Paa Bestyrelsens Vegne forelagde denne paany de paagældende Lovændringer, der væsentlig drejer sig om Forretningsudvalgets Stilling og Myndighed indenfor Selskabets Ledelse. Departementschefen motiverede nærmere Bestyrelsens Forslag, der er dikteret af et Ønske om at fjerne Forretningsudvalget noget fra den nuværende administrative Virksomhed, saaledes at det fremtidig nærmest faar kontrollerende Opgaver, omend med Ret til at udøve en vis Bistand med Hensyn til Selskabets Ledelse.

Fra Aktionærside talte Oberstløjtnant Zeiler og Overretssagfører Levinson, der paa forskellig Maade blev imødekommet af Bestyrelsens vedrørende de Forslag, de fremkom med, dog saaledes, at dette kun i ringe Grad gjaldt den førstnævnte Talers Standpunkt. Sluttelig enedes man om en Redaktion, der samlede alle Parter om sig, og som blev vedtaget af Generalforsamlingen. Denne var imidlertid ikke beslutningsdygtig overfor Spørgsmaal om Lovændringer, og en ny Generalforsamling maa saaledes indkaldes.

#### Dansk Andels Assurance Kompagni

i Kolding har afholdt sin aarlige Generalforsamling. Selskabets Formand, Direktør Guldager, aflagde Beretningen om det forløbne Aar, der havde formet sig tilfredsstillende. Præmieindtægten havde ialt været 121,228 Kr. mod 77,184 Kr. i 1919. Deraf er afgivet i Genforsikring 34,938 Kr., saaledes at Præmieindtægten for egen Regning udgør 86,290 Kr. Den samlede Indtægt, indbefattet Renter og de fra forrige Aar overførte Skades- og Præmiereserver, udgør 121,748 Kr. mod 77,807 Kr. i 1919. De samlede Skader har for Aaret andraget 46,014 Kr., og til Skades- og Præmiereserver er afsat 38,419 Kr. I rentebærende Effekter og Bankbeholdning havde Selskabet den 31te December 1920 ialt 169,083 Kr. Til Garanterne udbetales 6 pCt. af den indbetalte Kapital.

De afgaaende Repræsentantskabsmedlemmer genvalgte, og ligeledes er senere genvalgt som Formand og Næstformand Direktør Guldager og Bogtrykker Lumbye.



3-m. Skonnert »Gustav» med 138 HK. »Avance»-Motor.

## Avance-Skibsmotorer.

Verdens fineste Raollemotor.

Guldmedailler og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Stør. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. N. Lønstrup. København C.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved **CHARLES HVILSOM,**  
21, Havnegade 21.  
**Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.**  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas afg. Newcastle 18./7. til U. S. A. — Beira ank. hertil 30./7. — California ank. Avonmouth (ved Bristol) 3./8. — Charkow ank. Nørresundby 1./8. — Douro ank. Bordeaux 30./7. — Ebro afg. Danzig 2./8. til Riga. Ella ank. Hamburg 1./8. — Erik II ank. Willemstad 29./7. Esb. Snare afg. Aarhus 1./8. til Hamburg. Florida ank. Newcastle 1./8. — Fiearia afg. herfra 2./8. til Danzig. Frederik VIII ank. hertil 26./7. — Gen Pallisen ank. hertil 14./7. — Gorm afg. Havana 23./6. til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./7. til Barbados. — Hellig Olav ank. hertil 2./8. — Helm Mørch ank. hertil 13./7. — Hjortholm ank. Antwerpen 1./8. — J. C. Jacobsen afg. Havre 2./8. til Odense. — Kasan afg. Libau 2./8. hertil. — J. P. Holmblad afg. New York 22./7. hertil. — Minsk afg. Lissabon 1./8. hertil. — Morsø ank. London 2./8. — Moskø ank. London 1./8. — Nevada afg. Newport News 21./7. til Sydamerika. — Niels Ebbesen afg. herfra 2./8. til Danzig. — Oregon afg. Buenos Aires 1./8. til Santos. — Oscar II ank. New York 23./7. — Pennsylvania afg. Norfolk 13./7. til Buenos Aires. — Rhone ank. Antwerpen 30./7. — Saga ank. hertil 31./7. — Tomsø Helsingør Dok. — Trondhjem afg. herfra 2./8. til Stettin. — Tula ank. Slax 1./8. — Uffe afg. Mantanzas 8./7. til New York. — United States afg. Christiania 23./7. til U. S. A.

Det Østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Singapore 27./7. udg. — Annam pass. Cape Leeuwin 17./7. hvg. — Asia pass. Colon 30./7. udg. — Australien afg. San Francisco 30./7. udg. — Chile afg. San Francisco 23./7. udg. — Falstria afg. Suez 29./7. udg. — Fionia ank. Kjøbenhavn 23./7. — Jutlandia ank. Bangkok 27./7. udg. — Malaya ank. Hamburg 29./7. udg. — Mexico ank. Kjøbenhavn 14./7. — Panama ank. Rotterdam 30./7. hvg. — Peru afg. Wladivostok 30./7. hvg. — Selandia ank. Kjøbenhavn 1./8. — Siam ank. Iquique 30./7. udg. — Tonking pass. Azorerne 30./7. udg. — Estonia pass. Kjøbenhavn 28./7. vestg. — Latvia ank. New York 1./8. — Lituania pass. Kielkanal 31./7. østg. — Polonia afg. Libau 1./8. vestg.

Dania. Mary, C. J. Clausen, ank. Odense 2./8. — Elie, J. B. Clausen, laster i Liverpool for Petrograd. — Flora, F. Bang, oplagt i Esbjerg 12./7.

G. K. Hansen. Aalborg afg. Ljusne 29./7. — Aggersborg pass. Holtenu 1./8. — Amalienborg pass. Skagen 28./7. — Brattingsborg ank. Santos 30./7. — Borglum ank. Aalborg 31./7. — Dausborg ank. Bahia 27./7. — Ellensborg afg. Kjøbenhavn 27./7. — Ejsborg pass. Kjøbenhavn 31./7. — Flynderborg afg. Kjøbenhavn 31./7. — Frederiksberg ank. Las Palmas 22./7. — Hammershus ank. Kjøbenhavn 1./8. — Jelling pass. Fernando Noronha 25./7. — Jomsborg afg. Newcastle o/T. 25./7. — Jungshoved afg. Kjøbenhavn 27./7. — Jøgersborg ank. Søderhamn 26./7. — Kronborg ank. Newcastle o/T. 27./7. — Lilleborg ank. Piteå 30./7. — Rosenborg ank. Helsingør 17./7. — Silkeborg ank. Aarhus 29./7. — Skanderborg afg. Las Palmas 22./7. — Skodsborg afg. Marseilles 30./7. — Spigerborg afg. Gibraltar 30./7. — Stegelborg pass. Kjøbenhavn 31./7. — Sønderborg pass. St. Vincent 27./7. — Taarnborg ank. St. Raphael 27./7. — Viborg ank. Sierra Leone 30./7. — Ørskild afg. Talmouth 31./7. — Ørneborg afg. Newport Mon 25./7.

Orient. Arabien afg. Freemantle 24./7. — Delagoa ank. Nørresundby 1./8. — Indien ank. San Francisco 2./8. — Kina ank. Newcastle 31./7. — Magdala afg. Norfolk 27./7. — Natal ank. Liverpool 28./7. — Rhodesia ank. London 30./7. — Tranquebar pass. Fernando Noronha 25./7. — Transvaal pass. Panama 30./7.

Suenson & Jespersen. Danneborg ligger i Kjøbenhavn. — Danefeldt afg. Antwerpen 27./7. — Daneholm afg. New York 9./7. — Danelag ank. Rouen 28./7. — Danemark pass. Hebriderne 30./7. — Danery ank. Kjøbenhavn 29./7.

### Sejlskibe.

Svendborg. Ørnen, Rasmussen, ank. Leiths Red 23./7. — Fortuna, Jørgensen, afg. Nystad 26./7. til Charlestown. — Dr. Louise, Hansen, ank. Langesund 26./7. — Dagny, Petersen, ank. Brevik 26./7. — Minerva, Fuglsang, ank. Dieppe 26./7.

— Palleesen, Jensen, ank. St. Wust 27./7. — Danmark, Hansen, afg. Setubal 27./7. — H. A. Hansen, Hansen, afg. Svendborg 26./7. til Blyth. — Ludvig, Jørgensen, ank. Langesund 30./7. — I. Koføed, Hansen, afg. Lillesand 30./7. til Syd Alois. — Svendborgsund, Christensen, ank. Memel 30./7. — Esther, Petersen, ank. Tyboron 1./8. — N. P. Petersen, Rasmussen, ank. Leiths Red 1./8. — H. A. Hansen, Hansen, ank. Blyth 1./8. — Capella, Hansen, ank. Torquay 1./8.

Æro. Uranus, Madsen, ank. Nyborg 25./7. — Dronning Thyra, Friis, ank. Leith 23./7. — Herkules, Bager, ank. Kerteminde 25./7. — Hejmdal, Kromann, ank. Ystad 24./7. — Ane Marie, Hansen, afg. Setubal 25./7. til Westmannøerne. — Alfa, Jørgensen, ank. Stege 23./7. — Hans, Christensen, ank. Svendborg 23./7. — Bien, Petersen, ank. Esbjerg 26./7. — Fuglen, Schmidt, ank. Traungund 26./7. — Orion, Jørgensen, afg. Helsingør 23./7. til Skiensfjord. — Venus, Rasmussen, ank. Gamleby 26./7. — Iris, Rasmussen, afg. Setubal til Stokseyri. — Skjold, Petersen, ank. Ibiza 27./7. — Herkules, Bager, ank. Aalborg 28./7. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aalborg 28./7. — Adele, Weber, ank. Haderslev 29./7. — Orion, Jørgensen, ank. Langesund 28./7. — Gerda, Nymann, ank. Eyrbakki (Island) 29./7. — Marie, Christensen, ank. Newcastle. — Nathalie, Eriksen, ank. Gøteborg 30./7.

A/S **FRICHS**  
**AARHUS**

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

### Nybygninger, Køb og Salg:

Paa Morsø Skibsværft løb den 24. Juli en 3-mastet Motorskonvert »Morsø« af Stabelen. Den er 103 Fod lang i Kølen og 120 Fod i Dækket og mæder 233 Tons Brutto. Motoren er paa 140 H. K. Skibet koster 350,000 Kr. og er ikke solgt, men skal foreløbig sejle i Fragtflot for Skibsværftets Regning. Dels Navn er »Morsø«.

Ved en den 27. Juli afholdt Auktion over de Rederiaktieselskabet Dragør i Likvidation tilhørende Skibe, ialt 6 Motorskonverter, hvoraf de tre var 4-mastede, købte Reder T. C. Christensen paa Rederiet Halla's Vegne alle 6 Skibe for en samlet Købesum af 385,000 Kr. For et Aar siden var Skibene ansat til en Værdi af 2 Millioner Kr.

Onsdag den 20. Juli afholdt P. Ph. Stuhrs Maskin- & Skibsbyggeri A/S Aalborg, Prøvetur med Skruedampskibet »Thorsdal«, bygget for Regning Hrr. Melsom & Melsom, Nanset pr. Larvik.

Skibet, der er et Værftets 3,700 Tons D. W. T. standardskibe, har følgende Hoveddimensioner: 280' x 42'6" x 21'5".

Skibet er forsynet med en 950 I. H. K. Tripple Ekspansions Dampmaskine med Overfladekondensation og tre Kedler forsynet med Wilh. Schmidts Overhedere. Skibet er forsynet med traadløs Telegraf og elektrisk Lys.

Prøveturen forløb til Rederiets udelte Tilfredshed, og Skibet overtoges efter endt Prøvetur af Rederiet.

Værftet vil i nær Fremtid sætte et Uddybningsfartøj, bygget for Staten til Vandbygningsvæsnet, i Vandet.

### Havarier og Forlis.

Tjalken »Elisabeth« af Wilhelmshafen er paa Rejse fra Skagen til Hjemstedet med Brosten, den 29. Juli sunket ved Tangens Lysøde. Besætningens to Mand drev i to Timer om i Redningsbaaden, inden de blev optaget af en dansk Galease, som har indbragt dem til Udbyhøj.

En tysk Galease »Hilda«, Kaptajn Koekney, der var paa Rejse fra Aalborg til Visbyaa i Thy, strandede den 29. Juli to Gange, første Gang ved Budnæs, derefter ved Lildbjerg. Sidste Gang blev Galeasen Vrag.



**INDHOLD:**

Kjøbenhavn, den 4. August 1921. -- Dansk Radio-Aktieselskab. -- Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920. -- Generalforsamlinger. -- Skibselterretninger. -- Nybygninger, Køb og Salg. -- Havarier og Forlis. -- Efterretninger for Søfarende. -- Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

**AEG**   
 Dansk Elektricitets A/s

**Skibsturbiner**  
 til Fremdrivning

**Elektriske**

- Skibsspil
- Styremaskiner
- Skibsmateriel
- Lysinstallationer

 **København K.**  
**Chr. IX's Gade 5**  
 Telf. Central 5000

**R. Møllers Skibsværft**

Telefon 246. **FAABORG** Telefon 246.

**Nybygning og Reparation af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for 450 Tons Egenvægt.**

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

**Staalstøbegods** (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

**Staalsmedegods**

**Blødstøbegods**

Autogene Svejse- og Skærebrændere

Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr. Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

**Carl v. d. Hude**  
 Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftfl.**  
 (Niels Wang)  
 Skibsmægler, Horsens

**FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET**

**„SKANDINAVIA“**

tegner **Sø-, Transport- og Krigsforsikring.**  
**Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.**

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet **GRØN & WITZKE**, Kongens Nytorv.

TLF 13651.  
 13652.  
 13653.

**BALTICA VÆRFET** Telegram Adress Værft Baltica  
**KJØBENHAVN**



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**T. C. Christensen.**

Dampskibsselskaberne

„**Hamlet**“ og „**Jutlandia**“

St. Strandstræde 9.  
 København.

Telgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

**ARVIDSEN & CO<sup>OP</sup>. SKIBSHANDEL · MALMØ**  
 Telef. 2998 · Telgr.-adr.: **SKEPPSARVID**

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“'s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
**Leverandør til Flaaden.**

(forhen: A.S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
**Leverandør til Statsbanerne.**

Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Raaoie-  
motoren **THOR**

fra L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

**Korteste Installationslængde.**  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner  
Reykjavik **507—598**  
**—237**

Reykjavik **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

**Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —**  
**Timecharter — Offertor ønskes tilsendt**

Edelstein, Olsen & Co. A/S

Telf.  
Central  
3813  
3819  
3833



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
Brokers **744 & 445**

Reykjavik **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
**KØB OG SALG AF SKIBE**

## J. Koefoeds Skibsbyggeri,

Faxe Ladeplads.

Hovedkontor: St. Annæ Plads 19 - København K.

Bygning af Træskibe til 500 Brutto Reg. Tons.

Levering af skaaret og uskaaret Baade- og Skibs-  
tømmer i alle Størrelser.

Specielt Køle, Stævne, Kølsvin og Bjælkevæger.

**Ophalerbedding. Reparation af mindre Skibe.**

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

**HELSINGØR.**

Skibsprovantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havne.)

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## Køjemadrasser

og Betræk til do.

**Udstyr til Redningsbaade**

A/S **CHR. MØLLER**

Amaliegade 43. Telefon 687.

## Assens

**Skibsværft og Maskinværksted.**

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

**Assens.**

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikation af Jærn- og Træ-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

**SKIBSOVERHEDERE**

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

**JENSEN & WULFF**

PETER ANDERSENSVEJ

**KØBENHAVN F.**

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST,** Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

**A/s HOLGER GULDAGER**

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tlgr.-Adr. Tlf. 13881  
GULDBROKER 12 077

**:: ASSURANCEMÆGLER ::**

**A/s Rødby Havns Jernskibsværft**

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. Værftets  
Statstef. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## B a a d e.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“**

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

**L. R. Schmith,**

Korresponderende Reder.

## Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

# Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

Onsdag den 3. August 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		156½	158
Privatbank	120	119½	120½
Landmandsbank	121	121	121½
Handelsbank	134	134½	134½
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	82
Private Laanebank	88½	89	88
Haandværkerbank			89
Frederiksberg Bank			189
Danske Sukkerfabrikker	189½	188	188
Burm. & Wains Fabrik			101½
Forenede Bryggerier	165	165½	165½
Forenede Oplagspladser			166½
Forenede Dampskibs-Selskab	138		
Dampskibs-Selekabet Norden			
do. Dannebrog			
do. Orient			
do. Myren	225	228	
do. Torm			
do. Vendila			
do. Progræss			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	199	198	200
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		57½	58
3½ % do.		65	65½
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		65½	67
4½ % do. do. 2. — 1. -		65½	67½
3½ % Kbhvns. Kreditf. amor.		77½	78½
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		78	78½
4 % do. do. 3. -		80	80½
4½ % do. do. 7. -		83½	84
3½ % Konv. Østift. 5. -		78½	78½
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	86½	86½	86½
4 % do. do. 10. -	81½	81½	81½
4 % do. do. 9. -		81½	83½
4 % do. do. 8. -		82½	83½
4 % do. do. 7. -		80½	80½
4½ % do. do. 6. -		77½	77½
3½ % Østift. Kredita. L. 6. -	86½	87	86½
4½ % do. do. 4. -		89	89½
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		91½	92½
3½ % Konv. jyd. Land. 5. -		76½	78½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85½	86	85½
4 % do. do. 6. -		79½	79½
4 % do. do. 5. -		81½	82
3½ % do. do. 6. -		70½	72
3½ % Østift. Husm. Kredf.		82	84
4½ % do. do. 2. -	86½	87	86½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	81½		81½
3½ % jyd. Husm. Kredf.		82	82½
4½ % do. do. 2. -	85	85½	85
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	81½		81½
4½ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.		84½	86½
4 % do. do. 7. -		78½	80½
4 % do. do. 6. -		81	86
3½ % do. do. 5. -		70½	72½
3½ % Vest sønder. Konv. 5. -		82	84
4 % Vest sønderj. 7. -		79½	79½
4 % do. do. 6. -		80½	80½
4½ % do. do. 7. -	80	84½	84
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½ % do. do. 2. -		83½	84
4½ % Sønderj. Kreditf. 1. S.	83½		83½
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		80	82
5 % do. do. 2. -	88	87½	88
5 % Grundejernes do. 2. -		87	88
5 % Jydske do. 3. Afd.		86½	88
5 % Østift. do. 3. -	88		88½

## Vekselkurser Onsdag den 3. August 1921

	à vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr.	133,75		
Christiania 100 -	83,10		
Hamborg pr. 100 Mk.	8,10		
London - 1 £	23,46		
Paris - 100 Francs	50,25		
Antwerpen - 100 -	48,75		
Zürich - 100 -	108,50		
Amsterdam - 100 Gylden	201,75		
Rom - 100 Lire	28,00		
Helsingfors - 100 f. Mk.	10,15		
Madrid - 100 Pesetas	84,25		
New York - 100 Doll.	657,50		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontanter: 6 % - 7½ %.

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
at Staal- og Jærnvirer.

## M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

## Adolph Andersens Eftf.

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:  
„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark 1/3  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: WANGCO

**LISSABON**

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bankrøkkulforretning.

Skibsprovianter.  
AALBORG.



## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen), Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natl. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.  
Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Glarke, Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Højse- og Ankerspil, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Siourens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbæltter. — Originale Mollerups Smøreapparater.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

— Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon 200. ASSENS Telegr.-Adr.:  
Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG »Krag.«  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. AALBORG Telegr.-Adr.:  
Statstelefon 40. CHR. JENSEN »Søborg.«  
Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

P. SAXBERG S EFTF.  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
Lager

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: SAXBERG.

## A's Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12 Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

## Befragtning.

## Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.: Pushing. Telf.: Centr. 6474  
Statstef.: 394

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverander til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Søfartsafdeling.

Laboratorium: Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privat. Nora 2393

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11. KBHVN. K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl. Herreskrædteri,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Trau, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## H. T. Jans

Skibsprovianteringsforretning

DRAGØR

Telefon 8

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.

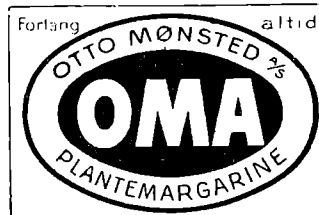
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhryingskontor



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri <sup>A/s</sup>

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**



**Staalstøberiet**  
<sup>A/s</sup> **Strømmens Værksted**  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**  
**Rug- og Skibsbrødsfabrik**  
Telefoner { 4320. 12320. 8912 } Rug- og Skibsbrødsfabrik  
Telegr.-Adr.: \*Skibsbrød.\*  
Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C.

**A. WILSON, Kobbersmedie**  
**Alt Skibsarbejde udføres.**  
Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.  
150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.  
<sup>A/s</sup> **Holeby Dieselmotor-Fabrik**  
**HOLEBY** Etableret **KØBENHAVN**  
1877 Værnedamsvej 9.  
Telf. 26. Telf. Vester 4123.

**Remingtons**  
Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, adderer og subtraherer  
L. Kristensen, 27. Vestergade.  
Leverandør til D. F. O. S.

**Sandballast**  
leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.  
„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
<sup>A/s</sup> Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5552 -10552

**Budtz-Jørgensen**  
Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377  
**Skibs-Blikkenslageri.**

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Møglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
**OPORTO, PORTUGAL.**

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.  
**ABONNEMENTSPRISEN**  
er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.  
Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.  
Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**  
Første Side pr. mm ..... à 45 mm Bredde 30 Øre  
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden do. 20 —  
De øvrige Sider ..... do. 15 —  
Moderation for ..... 13 Gange 26 Gange 52 Gange  
5 pCt. 10 pCt. 20 pCt.  
For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.



Telefoner  
92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
Bunker-  
depot.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
Bunker-  
depot.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula**.  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,  
Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS  
MATERIEL

Elektrepræsentant for  
VEREINIGTE  
ISOLATORENWERKE  
Akt.-Ges. Berlin-Pankov

ELEKTRISK  
MATERIEL

**CHARLES BJARNOV**  
Telgr.-Adr.: „Charbjarn“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
1 Malmø.

Alle Arter Sø- og Transportforsikringer tegnes til faste og billige Præmier.  
Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstef. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raolie Motor  
fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.

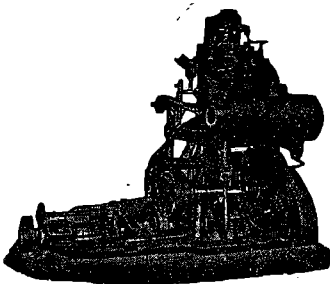
Telf. 44 & 458

**„ALPHA“ MOTOREN** Stiftet 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIK**  
I alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 3813  
3819  
3833

Bodenhoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling for Danmark af



**DICKS**  
EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: »EDOLCO«.

**„Varna-Værft“ Aarhus**  
Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A. Telegrams: Berghagel.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## A/S KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3 750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6 (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreassen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk, AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
 udføres omgaaende.**

## A/S HOLGER GULDAGER

AMAGERBROGADE 7, MEZ. C.

Tigr.-Adr. Tlf. 13881  
 GULDBROKER 12 077

:: ASSURANCEMÆGLER ::

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 400 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

I København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

## ÄGIR,

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

**Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg**

af enhver Størrelse til

**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
 Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
 BERGNIS KORSØR Telf. 407  
 Telf. 408.

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

## Assens

**Skibsværft og Maskinværksted.**

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. Assens. Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w —

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr. Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

## Chr. Schierbecks Eff.

Etableret 1760.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Telegramad.  
Munkbor.

Central  
13,345.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

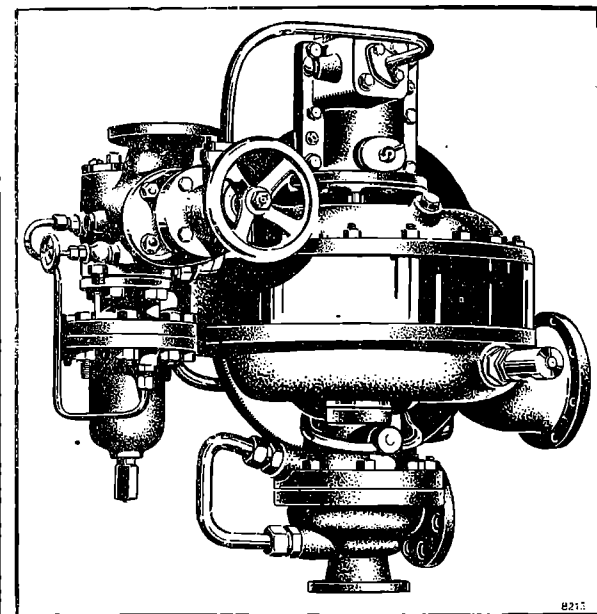
**Jern- og Træskibe**  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet»  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.



Turbo-Fødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

## BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling-

Turbo-elektriske Skibsmaskiner  
Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere  
Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

**Til Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s Nordisk Brown Boveri.  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampurbiner med Tandhjulsudveksling

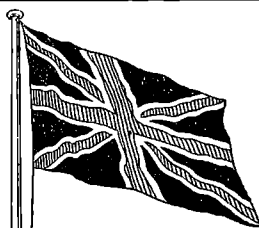
i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

# ARVIDSEN & COP. SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID

BRITISH  
Estbd. 1831



# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipeward»

Forsikringsaktieselskabet

# „Danske Atlas“

Tordenskjoldsgade 10  
K ø b e n h a v n K

Kapital: 6 Millioner Kroner

Genforsikring i alle Brancher undtagen Livsforsikring

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelf. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovieranteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

Kjøbenhavn, den 11. August 1921.

Amerika og Depressionen. Under den Depression paa Skibsfartens Omraade, der hersker hele Verden over, kan det ikke være andet, end at ogsaa det amerikanske Shipping Boards Flaade maa føle Situationen som meget haard. Over 500 af Regeringens Skibe er oplagt, og en stor Kapital ligger saaledes stille hen. Ogsaa de Skibe, som disponeres af private Redere under Shipping Boards Tilsyn, sejler med Tab, som Staten maa betale. Man kan ikke længer skjule, at den statsbyggede og statsdrevne Flaade har været et kostbart Eksperiment. Nu skal tillige det Problem løses, hvorledes Staten kan blive disse Skibe kvit, men private Redere er næppe tilbøjelige til at købe for Øjeblikket under saa mørke Fremtidsudsigter; der er derfor intet andet at gøre end at lade Skibene ligge stille og vente paa Begivenhedernes videre Udvikling.

Mr. Schwab, Formanden for Emergency Shipping Construction Board, har derfor raadet Amerikanerne til at skille sig af med Skibene for enhver Pris, før det blev for sent, og lade Staten tage sit Tab. Men det er lettere sagt end gjort, thi hyem vil nu købe. Maaske købes der kun til en meget lille Pris, og i saa Tilfælde bliver Statens Tab særlig stort.

De Lærepenge, Amerika har betalt, kan maaske komme andre Lande til gode. Man maa indse, at skal Skibsfart trives, maa det være ved privat Rederidrift, og Staten maa afholde sig fra alle Forsøg paa at blande sig ind i Skibsfartens Affærer. Amerikas dyrekøbte Erfaring beviser, at den private Drift er det eneste rette.

Afgifterne i Panamakanalen. Præsident Harding har underrettet de republikanske Førere i Senatet om, at han er imod, at man paabegynder Behandlingen af det af Senator Borah forelagte Lovforslag, der gaar ud paa at gengive amerikanske Kystfartskibe, der gaar gennem Panama-Kanalen, deres Fritagelse for at betale Afgift. Da Harding ønsker at undgaa Konflikt med Storbritannien og andre Nationer, indtager han det Standpunkt, at Spørgsmaalet om Afgiftsfrihed skal udsættes, til Afvæbningskonferencen har fundet Sted, idet en Drøftelse af Spørgsmaalet nu kunde lægge Hindringer i Vejen for et heldigt Udfald af Konferencen. Man er i det Hele af den Mening, at Harding foretrækker at løse Spørgsmaalet om Afgifterne i Panama-Kanalen ad diplomatisk Vej heller end ad Lovgivningens Vej.

En smuk Sømandsdaad belønnet. Den 2. November 1918 forliste Skonnerten »Caspar« af Rudkjøbing i et frygteligt Vejr paa Lille Dimon ved Færøerne. (Se »Dansk Søfartstidende« Nr. 3/1919).

Brændingen var stærk, og Mandskabet, seks Mand, syntes at skulle lide Døden. Man ventede hvert Øjeblik, at Skibet skulde splintres. Da gik Nordmanden Anton Jacobsen med en Line fastgjort om Livet, ud paa Bougsprydet og styrtede sig ud i Brændingen efter først at have taget et Redningsbælte paa.

Brændingen skyllede over ham flere Gauge, men han naaede efter en haard Kamp i Land, en Trosse fra Skibet fastgjordes, en improviseret Redningsstol dannedes, og en for én halede Mandskabet i Land. Da den sidste Mand forlod Skibet, skiltes dette ad.

For denne smukke Redningsdaad har Anton Jacobsen nu fra den danske Regering modtaget et Guldur og 570 Kr. kontant i Belønning.

Den britiske Kulproduktion. Den britiske Kulproduktion nærmer sig nu hastigt det normale. I Ugen til 23. Juli udgjorde den over 4,300,000 Tons. Der har været en stadig Stigning i Produktionen, siden Gruberne blev aabnet igen efter Kulstrejken.

Konsulatværsnet. Under 2. August har Udenrigsministeriet efter Ansøgning meddelt Vicekonsul i Townsville, Queensland, C. F. A. Sparre Afsked.

Den norske Skibstab under Krigen. I Sommeren 1917 blev to norske Skibe, skønt de havde Lejdebrev fra de engelske Konsuler i Stavanger og Trondhjem om, at de kunde gaa frit og uhindret til Halifax, af engelske Vagtskibe beordret ind i engelsk Havn til Inspektion. De blev derved tvunget indenfor Spærreazonen: paa Vejen ind til Inspektionshavnen blev begge Skibene, der gik i Ballast fra Norge til De Forenede Stater, sænket af en tysk Undervandsbaad. Der er nu kommet Meddelelse om, at det britiske Admiralitet er gaaet ind paa at yde Godtgørelse for Sænkningen.

Fyrbøderkonflikten i Gøteborg. I Fyrbøderkonflikten har begge Parter nu tiltraadt Forligsmandens Mæglingforslag, hvilket betyder en Lønreduktion af 20 pCt. Arbejdet genoptages efter Underskrivelsen af Overenskomsten, hvilket er sket den 6. ds.

## Winchmænd, engagerede paa Havnearbejdernes Foranstaltning, skal betales af Ladningsmodtageren.

Efter »Børsen« gengiver vi følgende betydningsfulde Voldgiftskendelse:

I Henhold til Baltconcertepartiets Punkt 14 er Ladningsmodtageren pligtig til at besørge Udlosningen, medens Skibet bl. a. skal stille Winchhænd til Disposition. Dette Forhold har ofte givet Anledning til Uoverensstemmelser, idet Havnearbejderne i flere Tilfælde har rejst Krav om at benytte egne Winchmænd, med hvem de var samarbejdede. Overfor dette Krav har Ladningsmodtagerne ofte, for at undgaa Arbejdsstandsning, stillet sig imødekommende, men søgt at faa de derved opstaaede Ekstraudgifter refunderet af Skibet under Henvisning til, at Rederiet var pligtig til at stille kvalificerede Winchmænd til Disposition. Da der imidlertid altid er kvalificerede Winchmænd blandt Skibsbesætningerne, har man stadig fra Rederiernes Side gjort gældende, at man ikke under nogen Omstændighed kunde være pligtig til at betale fremmed Hjælp, naar Skibets egne, kvalificerede Winchmænd refuseredes.

En meget interessant og vidtrækkende Voldgiftskendelse, der for kort Tid siden er afsagt i en saadan Sag, giver Rederne Medhold og kender Ladningsmodtageren pligtig til at betale Omkostningerne til Winchmænd udenfor Skibets Besætning.

Af Hensyn til Afgørelsens store Betydning gengives i det følgende Hovedtrækkene af Opmandskendelsen:

Ved Certeparti af 19. Februar 1921 paatog Firmaet C. K. Hansen af Kjøbenhavn sig overfor Firmaet A. Abel A/S af Aalborg med Dampere »Ellensborg« at bringe en Ladning Kul fra Boness eller Grangemouth til Aalborg. I Følge Certepartiets Punkt 14 skulde Ladningsmodtageren besørge Udlosningen, medens Skibet blot skulde sørge for »steam, steam winches, winchmen, gins and falls«, samt betale i Overensstemmelse med den mellem Rederi-Organisationerne og Kulimportørernes Association vedtagne Tarif for Losningsgodtgørelse. Ved Skibets Ankomst til Aalborg fremsatte Havnearbejderne der et Krav, som i den senere Tid jævnlige fremsat af Havnearbejderne saavel i Aalborg som i andre danske Havne, nemlig at der skulde lages Mænd fra Land til at passe Spillene (the winches) om Bord. Firmaet Abel ønskede, for at undgaa Arbejdsstandsning, dette Krav efterkommet, hvad ogsaa skete, idet »Ellensborg«s Kaptajn dog den 19. Marts 1921 tilstillede Firmaet A. Abel saalydende Protestskrivelse: »Undertegnede Fører af oven-

nævnte Baad tillader sig herved at protestere imod, at der sættes winchmen om Bord i Baaden for Skibets Regning, idet jeg blandt Skibets Mandskab har absolut kvalificerede Winchmænd, ydermere da Skibet skal losses i Henhold til den mellem Dansk Dampskibsrederiforening og Kulimportørerne oprettede Overenskomst.»

Da Firmaet A. Abel krævede Udgiften til disse Winchmænd fra Land: Kr. 345.31, dækket af Firmaet C. K. Hansen, vægrede dette sig ved at betale Beløbet, og Parterne har derefter — for en Gang at faa en Afgørelse af dette jævnlige tilbagevendende Spørgsmaal — i Overensstemmelse med Certepartiets Punkt 21 B henvist det til Voldgift. Firmaet A. Abel har til Voldgiftsmand valgt Grosserer C. K a m p m a n n af Aarhus, medens Firmaet C. K. Hansen har valgt Direktør Chr. S a s s af Kjøbenhavn. Disse har til Opmand valgt Undertegnede, Højesteretsdommer E. T y b j e r g, og da Voldgiftsmændene ikke har kunnet forenes om en Afgørelse, er Sagens Afgørelse overladt til mig som Opmand.

Fra Redernes Side gøres særligt gældende, at Skibet har opfyldt sine Forpligtelser efter Certepartiet, naar det, som her sket, stiller kvalificeret Mandskab af Skibets Besætning til Disposition ved Spillene, og at det maa være Skibet uvedkommende, naar Ladningsmodtagerne under Pres af de for dem arbejdende Havnearbejdere forlanger Skibets Winchmænd erstattet med Folk fra Land, og det saa meget mere som »Losnings-Overenskomsten« indeholder et saalydende Afsnit.

#### Ekstraberegninger.

Saadanne maa ikke finde Sted, det være sig for Nedlemning af Lasten i Broen, Last paa Mellemdækket, ekstra Lemning eller andet Overtidsarbejde. Ej heller for yderligere Dyrtdstillæg, Arbejderassurance etc. etc.»

Fra Ladningsmodtagernes Side gøres særligt gældende, at det efter Certepartiets Punkt 14 er Skibets Sag at sørge for Winchmænd, og at Skibet derfor ogsaa, naar Forholdene gør det nødvendigt at tage disse fra Land, maa betale for dem, samt at en Vægning ved at efterkomme Havnearbejdernes Krav vilde have medført en Strejke, og at en saadan i Følge Certepartiets Strejkebestemmelser i første Række vilde være gaaet ud over Skibet.

Overfor dette sidste henvises der fra Rederens Side bl. a. til Strike rule 4 i Certepartiet, hvor det hedder: »If a strike exists at discharging port on or after steamer's arrival . . . and is not settled within 48 hours, owners have option to take over the cargo at the merchant's cost price, but not for delivery at same port.«

Jeg ser nu ikke rettere, end at de stærkeste Grunde taler for det af Rederiet indtagne Standpunkt. Naar Certepartiet taler om Skibets Pligt til at stille Winchmænd, maa derved formentlig være tænkt paa Mænd fra Skibets egen Besætning. Skibet maa derfor have opfyldt sin Pligt ved at stille kvalificerede Folk af egen Besætning til Disposition ved Spillene, og kan ikke være ansvarligt for Udgifter til Winchmænd, der alene er forarsaget ved Ladningsmodtagernes eller de for dem arbejdende Folks Forhold. Det synes mig endvidere, at Losningsoverenskomstens ovenfor citerede Bestemmelser angaaende »Ekstrabetalinger« om end ikke i sig selv ubetinget afgørende, dog nærmest maa opfattes som et Udtryk for, at naar Rederne er gaaet ind paa at betale det i Overenskomsten fastsatte Vederlag, er det i Tillid til, at alle mulige herhenhørende Sær-Udgifter, uden Hensyn til, om de er mere eller mindre forudberegnelige, i Tvilstilfælde skal falde paa Ladningsmodtagerne. Endelig skal endnu fremhæves følgende:

I den Overenskomst, der den 1. Juli 1920 er sluttet mellem Foreningen af Arbejdsgivere ved Aalborg og Nørresundby Havne og Havnearbejdernes Fagforening i Aalborg, hedder det under Punkt 5 i »Alm. Bestemmelser, gældende for alle Varer«:

»Winchmænd. Ladningsmodtageren er pligtig til i

Forening med en Repræsentant for Havnearbejderne at forlange og søge gennemført at Winchmanden, uanset hvem der skal betale denne, ansættes af dertil kyndige Mænd blandt Havnearbejderne, og drage Omsorg for Betalingen af disse, som skal være i Overensstemmelse med, hvad paagældende Hold tjener. Saafremt Skibet bestemt nægter at indgaa herpaa, og skulde ansætte en uøvet eller beruset Mand ved et Spil, eller Sprogvanskeligheder skulde være Hindring for tilfredsstillende Samarbejde mellem Winchmanden og Lossearbejderne, har disse Ret til at standse Arbejdet og forlange, at der antages en paalidelig Winchmand fra Land.«

Det forekommer mig klart, at naar Ladningsmodtagerne, saaledes som sket ved Punkt 5, første Stykke, paatager sig at støtte et af Havnearbejderne fremsat Krav, maa de ogsaa gøre dette for egen Regning, ikke for Redernes Regning.

Punkt 5, andet Stykke viser, derhos, at Ladningsmodtagere og Havnearbejdere har været paa det Rene med, at det overfor Skibets Protest er uberettiget at forlange Winchmænd fra Land, medmindre Skibet ved et Spil sætter en Mand, der er uøvet eller beruset eller taler et fremmed Sprog. I det foreliggende Tilfælde er det end ikke paastaet, at de paa den danske Damper »Ellensborg« til Disposition værende Winchmænd ikke var øvede og ædru. Det havde derfor været Ladningsmodtagernes Sag at træde op imod det af Arbejderne her rejste Krav, f. Eks. ved kun at betale under Forbehold, og derefter bringe Spørgsmaalet frem gennem Mægling og Voldgift til en Afgørelse, der efter Overenskomstens Indhold ikke synes at kunne have været tvivlsom.

Jeg kommer derefter til det Resultat, at Firmaet C. K. H a n s e n ikke er pligtigt at betale det Firmaet afkrævede Beløb for Udgiften til Winchmænd fra Land ved »Ellensborg«s Losning i Marts 1921.

Voldgiftssagens Omkostninger betaler Parterne med Halvdelen hver.

Den 6. Juli 1921.

(sign.) E. Tybjerg.

## Dansk Skibsfarts Konkurrence-Vilkaar.

I »Berlingske Tidende« skriver en dansk Reder følgende:

I »Vestjyll. Socialdemokrat« rettedes forleden — dels i Spidsartiklen, — dels i en Artikel under Titlen »Danske Skibe under fremmed Flag«, — et Angreb mod de danske Redere, — der især gik ud paa at godtgøre, at de »manglende Arbejdsmod og er nationale Driverter«. — Selv om man selvfølgelig ikke sympatiserer med Tanken, at danske Skibe gaar under tysk, — eller fremmed Flag, — i det hele taget, — er der dog sikkert Anledning til at fremkomme med et Par Oplysninger, der sikkert vil overbevise »Tvilvere« om, h v o r vanskelige Forholdene for Tiden er at arbejde under for den danske Reder, — og hvorfor det maaske kunde være forstaaeligt, hvis en Transaktion af ovennævnte Art fandt Sted. — Hele Skibsfarten lider i Øjeblikket under Konkurrencen fra tysk Side, — idet de tyske Skibe er i Stand til at sejle til en langt lavere Fragtrate end den danske Reder. Alle Udgifter er, ikke mindst som Følge af den tyske Valuta, langt mindre, — og her spiller navnlig Hyrerne en stor Rolle. — Man har snakket frem og tilbage om dette, — men det der er virkelig overbevisende Materiale, — nemlig de klare og nøjterne Tal, — er ikke brugt i den danske Reders Forsvar. — Da jeg er i Besiddelse af den tyske Hyretarif, — har jeg ment, — at det vilde være af Interesse for begge Parter om disse blev offentliggjort, Rederne til Forsvar og Søfolkene til Eftertanke. — Vi vil alle gerne sejle, — men dels er Efterspørgslen paa Tonnage langt ringere end Tilbudet, — og dels foretrækker Købmanden jo som bekendt det Skib, der kan faas billigst, bortset fra al »national Følelse«.



Danske Lønninger.			
Styrmænd:		+ Kost og Logis	
		Kr.	Mk.
1. Styrmænd .....	750	8250	
2. Styrmænd .....	625	6865	
3. og 4. Styrmænd .....	450	4950	
Aspiranter .....	300	3300	
<b>Dæksbesætning:</b>			
Baadsmænd .....	345	3795	
Tømmermænd med 1 Aars Sejlads ..	345	3795	
Do. med mindre end 1 Aars Sejlads	316	3476	
Sejlmagere .....	345	3795	
Matroser .....	316	3476	
Løtmatroser .....	200	2200	
Ungmænd .....	127	1397	
<b>Maskinpersonale Lønklasse VIII:</b>			
1. Maskinmester .....	1100	12100	
2. do. ....	850	9350	
3. do. ....	650	7150	
4. do. ....	575	6325	
Maskinassistenter .....	425	4675	
Do. med 1 Aars Tjeneste	450	4950	
Do. med 2 Aars Tjeneste	475	5225	
<b>Maskinpersonale:</b>			
Donkeymænd, Motormænd, Storekeepers og Opbringere .....	345	3795	
Fyrbødere .....	322	3542	
Kullempere over 22 Aar .....	215	2365	
Do. under 22 Aar .....	190	2090	
<b>Tyske Lønninger.</b>			
Styrmænd:		+ Kost og Logis	
		Mk.	
1. Officer .....		1400	
2. do. ....		1250	
3. do. ....		1100	
4. do. ....		1000	
<b>Dæksbesætning:</b>			
Baadsmænd .....		800	
Tømmermænd I .....		800	
Do. II .....		825	
Sejlmagere .....		800	
Matroser .....		735	
Løtmatroser .....		400	
Ungmænd .....		350	
<b>Maskinpersonale:</b>			
1. Maskinmester .....		1650	
2. do. ....		1400	
3. do. ....		1250	
4. do. ....		1100	
Maskinassistenter med mindst 1 Aars Tjeneste, Maskinunderofficerer, Lagerfolk, Smørere, Reservekedelpassere .....		800	
<b>Maskinpersonale:</b>			
Assistenter med mindre end 1 Aars Tjeneste ..		710	
Fyrbødere .....		735	
Kullempere .....		635	

Med Hensyn til »Forgyldningen i Ryggen«, — da glemmer nævnte Artikels Forfatter sikkert, at den danske Stat allerede har taget sin store Part af Overskudet, som den sædvanligvis ikke tilbagebetaler, naar det gaar daarligh for Skibsfarten.

I Anledning af »Dansk Reders« ovenstaaende Artikel skriver Formanden for Maskinmestrenes Forening i samme Blad bl. a.:

»Det virkelig overbevisende Materiale«, burde først og fremmest være virkelig, men dette er beklageligvis ikke Tilfældet, idet »Dansk Reder«, saavel for Maskinmestrenes som for Styrmændenes Vedkommende anfører de højeste Lønninger, der betales, og som almindelig ikke finder Anvendelse i Skibe i Trampfart. Der findes indenfor »Dansk Dampskibsrederiforening« tre Skibe, der hører ind under Lønklasse 8 i Maskinmestrenes Forenings Overenskomst; langt den største Del af Rederiforeningens Skibe hører ind under nævnte Overenskomsts Lønklasse 3 og 4, hvor Lønningerne er som følger:

- 1ste Mester 825 Kr.—850 Kr.
- 2den Mester 650 Kr.—675 Kr.
- 3die Mester 525 Kr.—550 Kr.

Hertil svarer »Dansk Reder« bl. a.:

Som Svar paa Maskinmestrenes Forenings Indlæg imod min Artikel af 30. f. M. kan jeg anføre:

At det overbevisende Materiale ikke bliver mindre »virkeligt« ved, at den højeste Lønningsklasse anføres — naar blot Tilfældet er det samme med de tyske Lønninger. Rent bortset herfra synes jeg, at selv om man benytter den af Maskinmestrenes Forening angivne Skala, hvilket efter Dagskursen giver:

Mark 10,494.00, imod den tyske Hyre Mark 1,650.

Mark 8,333.33, imod den tyske Hyre Mark 1,400.

Mark 6,790.12, imod den tyske Hyre Mark 1,250.

bliver Forskellen ikke mindre grel.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

*DIESEL*motorer

*BRONS*motorer

*RAAOLIE*motorer

*BENZIN*motorer

*DEUTZ Motorspil*

*Komplette Installationer udføres*

**LAUTRUP & LANGEBÆK**

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.

Reventlawsgade 26-28 • København

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Fragtmarkedet ligger gennemgaaende lidt mattere i Nord-Østersøfarten, dog er der rigelige Partier i Tilbud, men Befragterne søger at trykke Fragterne.

Der noteres Østnorge Kulplads 47½ à 50 Kr. Props, Østkyst 50 sh., Kanalen 52/6, Vestsverig Kulplads 35 sh. Props, Østkyst 50 à 52/6 Skurlast; Sydbotten eller Finskebugt Kulplads 62/6 à 65 sh, Kanalhavne 70 à 72/6, Frankrig 160 à 175 Fr. Kanalhavne. Vestengland eller Østirland noteres meget forskellig fra 100 til 130 sh pr. Sldr., men der gøres ikke Forretninger i den Retning.

Mellemrigsfarten paa Middell- og Atlanterhavet ligger fremdeles mat. Kulfragterne fra Østbriannien til danske Havne 17 à 19 Kr. pr. Ton — Østnorge samme Rate i norske Kroner, men der er ikke mange Ladninger i Markedet og Tønnen er ret lang.

### Generalforsamlinger.

Sejlskibsselskabet Volante

har afholdt Aars-Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Levisson. Bestyrelsen fremsatte — under Henviisning til det daarlige Resultat af sidste Aars Drift og hele Situationen indenfor Skibs-

farten — Forslag om Likvidation, der enstemmigt vedtoges, men da Generalforsamlingen ikke var beslutningsdygtig, vil en ny Generalforsamling være at afholde. Til Medlemmer af Likvidationsudvalget valgtes Skibsreder V. Müller (Selskabets korresponderende Reder), Direktør Bechshøft og Bestyrelsens Formand, Konsul Chr. G. Hansen.

Skibsreder Müller aflagde Beretning om Virksomheden.

Ved Aarets Begyndelse laa Barken »Maagen« under Losning ved Madeira og afgik herfra i Ballast til Buenos Aires, hvortil den ankom den 14. Maj. Den var læk ved Ankomsten, men da der ikke kunde skaffes ledig Dok i de første tre Maaneder, fik Skibet Lloyds Certifikat efter foreløbig Reparation. Skibet var sluttet for en Ladning Hvede, fra Buenos Aires til Rio, og afgik fra Lastepuds den 23de Juni. Det havde Lods om Bord paa La Platafloden, men paa Grund af Lavvande tog det Grunden og kolliderede med den franske Damper »Lemyre de Villers«. Det gik saa til Montevideo for at reparere, men under Reparationen blev Skibet beslaglagt af den franske Dampers Rederi. »Volante« maatte saa stille en Bankgaranti til det franske Rederi, idet Selskabet dog samtidig fik en Undergaranti fra Kasko-Assurandørerne. Kollisionsspørgsmaalet er endnu ikke afgjort, og det er umuligt at overse, om »Maagen« bliver kendt skyldig i Kollisionen. Efter endt Reparation afgik Skibet fra Montevideo den 1ste Septbr. og ankom til Rio den 25de Septbr. Skibet var sluttet for en Ladning Oljekager, fra Santos til Danmark, men paa Grund af Opholdet ved Kollisionen og Reparationen, naaede Baaden ikke sin cancelling, og Certepartiet blev annulleret. Selskabet frægtede derfor Skibet for en lignende Rejse til en lavere Fragt, og det kom til Santos den 15de Oktober. Lastningen gik meget langsomt, og Skibet afgik først den 24de November. Det havde lang Rejse hjem og kom først til Horsens den 14de Marts, efter 110 Dages Rejse. — I Regnskabet er Skibets Udgifter paa Lastepuds og Assurance til 1ste Januar debiteret samt en Trediedel af Prægten krediteret. — Da Skibets første Rejse blev afsluttet de sidste Dage af Marts, efterat Skibet var udlosset, er Restfrægten samt Folkehyre og Lossendgifter overført til det ny Aar.

Om Barken »Thetis« hedder det i Beretningen: Efter endt Survey afgik Skibet 5te Januar fra Aalborg til Göteborg, for at indtage en Trælast. Det afgik den 17. Februar, men returnerede til Hangesund den 10de Marts, efter at have været i meget haardt Vejr Nord for Skotland. Efter endt Reparation afgik Skibet den 6te Maj og ankom til Dakar den 8de Juni; efter Losning her, fortsatte det til Bathurst, hvor Restladning blev losset, og Skibet afgik igen fra denne Plads den 7de August. Paa Grund af megen Sygdom blandt Besætningen maatte Skibet anløbe Dakar paa Vejen. Skibet gik derfra igen 12te August og kom den 22de Septbr. til Newport News, indtog en Ladning Kul, afgik den 9de Oktober, og ankom til Vejle den 24. Novbr. Efter Udlosning blev Skibet oplagt i Vejle.

Ved Aarets Begyndelse var Selskabets tredje Skib »Viben« netop begyndt paa en stor Reparation i New York. Derefter sejlede det til Norfolk, hvortil det ankom 16de April, og afgik 30te April med en Ladning Kul til Montevideo. Skibet havde en meget lang Rejse og ankom først den 30te Juli. Efter Udlosningen overtog en ny Kaptajn dette Skib, og det sejlede til Buenos Aires, hvortil det ankom den 28de August. Det blev nu sluttet for en Ladning Oljekager til Danmark, men Lloyds anerkendte ikke Skibet ved Besigtigelsen, men forlangte forskellige Reparationer foretaget. f. Eks. en stor Del af Dækket fornyet. Efter Reparationen indtog Skibet Ladningen og afgik den 6te November. Det ankom til Skagen den 3die Januar, efter en hurtig og god Rejse, 57 Dage. Skibet blev beordret til Nørresundby, hvor hele Lasten blev losset, og Skibet blev derefter oplagt her.

Skibene har altsaa sidste Aar været forfulgt af Uheld, med Havarier og lange Rejser, navnlig har »Viben« kostet Selskabet mange Penge, idet Driftunderskudet for dette Skib har været 522,089 Kr., hvilket tildels skyldes den store Reparation i New York, hvor Assurandørerne ikke deltog med større Beløb, idet Skaden væsentligt var paa Rigingen. Reparationen i Buenos Aires var ikke paa Grund af Havari, og Selskabet maatte derfor bære hele denne Omkostning.

Fremtiden tegner jo alt andet end lys paa Fragtmarkedet, specielt for Sejlskibe, og da det maa betragtes som en Umulighed, at Skibene kan drives med de nuværende bogførte Værdier og høje Assuranceer, Havneudgifter, Folkehyrer, Proviant etc. etc., besluttede man at lægge alle Skibene op.

Den indsejlede Bruttofragt udgør 822,966 Kr.; Aaret viser et Underskud paa 741,950 Kr. Selskabet har en Gæld til Handelsbanken paa 773,807 Kr., og som Sikkerhed for denne er stillet den af Staten haandlagte Assurance sum, 764,359 Kr.

Likvidationen blev endelig vedtaget paa en senere afholdt ekstraordinær Generalforsamling.

#### Dampskibsselskabet Storebelt

har afholdt ordinær Generalforsamling.

Den korresponderende Reder, Konsul Fisker, aflagde Beretningen, af hvilken fremgik, at Selskabet heller ikke i det forløbne Aar har haft noget Skib i Drift, idet Selskabets Nybygning paa Baltica-Værftet stadig ikke var færdigbygget; der kunde som Folge heraf ikke udbetales Dividende til Aktionærerne. Konsul Fisker oplyste, at Selskabet i den Aarrække, det havde bestaaet, havde ydet sine Aktionærer et Gennemsnitsudbytte paa 68 pCt. p. a. Beretning og Regnskab godkendtes enstemmigt.

#### Aktieselskabet Rødby Havns Skibsværft

har afholdt ordinær Generalforsamling. Overretssagfører Steintal valgtes til Dirigent, Bestyrelsens Formand, Godsejer C. Møesgaard-Kjeldsen aflagde Beretning.

Herunder dvælede han bl. a. ved Aarsagerne til Aarets daarlige Resultat. Der var alene ialt 2,6 Mill. Kr. paa ny Baade-Kontrakter. Medvirkende hertil var at endel Rederier enten slet ikke kunde opfylde eller helt havde annulleret Kontrakterne. Der var i den Anledning nedsat en Voldgift og denne sidder endnu, men Bestyrelsen regner ikke med eventuelle gode Resultater herfra. Aaret begyndte helt godt og ud paa Aaraaret havde Skibsværftet tjent 750,000 Kr. dels paa solgt Materiel, dels paa gode Reparationer m. m., og Selskabet var fuldt likvid, men saa kom den voldsomme Nedgang i Skibstypen, som i det hele økonomiske Liv, og Følgen blev, som sagt, at Rederne ikke kunde opfylde deres Kontrakter. Vi overvejede meget nøje den vanskelige Situation og kom til det Resultat, at det var nødvendigt helt at annullere Bestillingerne paa en Række Baade, og paa andre blev Priserne sat ned.

Hertil kom en Række andre Uheld. Den ny, store Flydedok led Skibbrud og var længe ude af Stand til at fungere, hvilket var et stort Tab for Værftet i enhver Henseende. Den blev senere lejet ud til Kalundborg Skibsværft, hvor den fungerer godt. Om de foreløbige Udgifter skulde Formanden ikke udtale sig og langt mindre spaa om Fremtiden. En Nybygning, Damperen »Freja«, skulde have været afleveret til April, men saa var Lockouten og øvrige Arbejdsforhold traadt i Vejen. Føreløbig har Værftet Udsigt til god Fortjeneste ved Oplugning af gamle tyske Skibe.

I Aarets Løb var Direktør Gottlieb fratruddet Stillingen som administrerende Direktør og D. Fischer tiltraadt i Stedet for. Højesteretssagfører David og Direktør Diderichsen var udtraadt af Bestyrelsen paa Grund af Mangel paa Tid, hvilket Formanden beklagede.

Derefter gennemgik Godsejer Møesgaard-Kjeldsen Regnskabet, hvis Gevinst- og Tabs Konto udviser et Underskud paa 770,835 Kr.

Status balancerer med Kroner 10,829,851.

Efter Formandens Beretning og Afregning af Regnskab, ønskede ingen af de Tilstedeværende Ordet, og der gaves Decharge. Til Medlem af Bestyrelsen genvalgtes Direktør, cand. jur. H. Hoppe og Grosserer Raffel og nyvalgtes paa Forslag fra Bestyrelsen d'Hr. Théodore og Jacques Laurent, to franske Venner af Selskabet.

### Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas ank. Philadelphia 7./8. — California ank. Avonmouth 3./8. — Charkow ank. hertil 10./8. — Douro ank. Bordeaux 30./7. — Ebro ank. Reval 7./8. — Erik II ank. Willemstad 29./7. — Esb. Suarez ank. Hamburg 10./8. — Florida afg. Newcastle 10./8. til U.S.A. — Fiearia ank. hertil 5./8. — Frederik VIII afg. Kristiania 6./8. til U.S.A. — Gen. Pallisen ank. hertil 14./7. — Gorm afg. Havana 24./6. til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./7. til Barbados. — Hjortholm ank. hertil 9./8. — J. C. Jacobson ank. Odense 8./8. — Jolantha ank. hertil 9./8. — Kasan afg. London 9./8. hertil. — L. P. Holmblad ank. hertil 9./8. — Minsk ank. hertil 9./8. — Morsø afg. London 8./8. til Horsens. — Moskov ank. Danzig 6./8. — Nevada afg. Newport News 21./7. til Sydamerika. — Niels Ebbesen ank. hertil 7./8. — Oregon afg. Santos 8./8. til Rio & Bahia. — Oscar II afg. New York 4./8. hertil. — Pennsylvania afg. Norfolk 13./7. til Buenos Aires. — Rhone ank. Antwerpen 30./7. — Saga ank. Antwerpen 8./8. — Tomsk Helsingør Dok. — Trondhjem ank. hertil 10./8. — Tula afg. Neapel 8./8. til Livorno. — Uffe ank. Manzanillo 6./8. — United States ank. New York 3./8. (Dok). — Viking (Sejler) intel. Nyt. — Avanti afg. herfra 3./8. til Swansea & Avonmouth.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Shanghai 6./8. udg. — Anna pass. Cape Town 6./8. hfg. — Asia pass. Colon 30./7. udg. — Australien afg. Portland 4./8. udg. — Chile afg. San Francisco 23./7. udg. — Falstria pass. Perim 3./8. udg. — Fiona ank. Kjøbenhavn 23./7. — Jutlandia afg. Bangkok 8./8. hfg. — Malaya ank. Hamburg 29./7. udg. — Mexico pass. Roskall 8./8. udg. — Panama ank. Hamburg 7./8. hfg. — Peru afg. Shanghai 6./8. hfg. — Selandia ank. Kjøbenhavn 1./8. — Siam afg. Iquique 3./8. udg. — Tonking pass. Azores 30./7. udg. — Estonia ank. Halifax 7./8. vestg. — Latvia afg. New York 5./8. østg. — Lituania ank. Danzig 6./8. — Polonia afg. Kjøbenhavn 4./8. vestg.

**Dannevirke.** Dronning Dagmar, afg. Porsgrund 2./8. til Sortsmouth. — Dronning Thyra ank. Harritz 1./8. — Dronning Agnes afg. Grimsby 3./8. til Island.

**Dania.** Mary, P. Lorentzen, lossere i Kolding. — Elie, J. B. Clausen, afg. Liverpool 3./8. til Petrograd, ank. Kjøbenhavn 9./8. — Flora, F. Bang, oplagt i Esbjerg.

**C. K. Hansen.** Aalborg ank. Hull 5./8. — Aggersborg ank. London 4./8. — Amalienborg afg. Barry 4./8. — Bratlingsborg ank. Santos 30./7. — Børglum ank. Skellefteå 7./8. — Dansborg afg. Bahia 2./8. — Ellensborg ank. Skellefteå 5./8. — Elsborg ank. Norrsundet 3./8. — Flynderborg ank. Piteå 5./8. — Frederiksborg afg. Las Palmas 3./8. — Hammershus ank. Göteborg 4./8. — Jelling pass. Abrolhos 31./7. — Jømsborg pass. Gibraltar 3./8. — Jungshoved ank. Newcastle o/T. 6./8. — Jægersborg pass. Brunshüttel 6./8. — Kronborg pass. Dungeness 7./8. — Lilleborg ank. Piteå 30./7. — Rosenborg ank. Helsingør 17./7. — Silkeborg afg. Kjøbenhavn 6./8. — Skanderborg ank. Dunkirk 2./8. — Skodsborg afg. Arzew 5./8. — Spigerborg ank. Swansea 6./8. — Stegelborg ank. Kalix 4./8. — Sønderborg ank. Bahia 7./8. — Taarnborg afg. St. Raphael 6./8. — Viborg afg. Sierra Leone 3./8. — Ørkild ank. Bergen 4./8. — Ørneborg ank. Neapel 6./8.

**Suenson & Jespersen.** Dannebrog ligger i Kjøbenhavn. — Danefelt ank. Casablanca 7./8. — Danholm ank. Mexico 2./8. — Danelag afg. Rouen 5./8. — Danemark afg. Esbjerg 8./8. — Danery ank. Newcastle 9./8.

**Orient.** Arabien afg. Freemantle 24./7. — Bolivia afg. Norresundby 9./8. — Delagoa pass. Kjøbenhavn 8./8. — Indien ank. San Francisco 31./7. — Kina pass. Lizard 7./8. — Magdala afg. Norfolk 27./7. — Natal ank. Liverpool 28./7. — Rhodesia ank. London 30./7. — Tranquebar afg. Las Palmas 3./8. — Transvaal ank. Norfolk 9./8.

**Æra.** Energi, Jensen, ank. Sundsvall 5./8.

### Sejlskibe.

**Svendborg.** Garibaldi, Jørgensen, ank. Halmstad 29./7. — Ellen, Andersen, ank. Frederikshald 1./8. — Dagmar, Petersen, ank. Skiens Fjord 1./8. — Erhardt, Larsen, ank. Frederikshald 3./8. — Hans, C. L. Rasmussen afg. Lillesand 4./8. til Syd Alfoa. — Roma, Petersen, ank. Langesund 5./8. — Jens-Nielsen, Nielsen, afg. Thuro 4./8. til Langesund. — Concordia, Henriksen, ank. Havre 3./8. — Ester, Petersen, ank. Aalborg 7./8. — Røssing, Sørensen, ank. Hasnøvfjord 7./8. for Kontra. — C. V. Petersen, Petersen, ank. Gefle 8./8. — Kaj Hvilsmø, Wulff, afg. Saksborg 7./8. til South Alfoa. — Christian, Rasmussen, ank. Abo 9./8. — H. A. Hansen, afg. Blyth 8./8. til Kalundborg. — Dannebrog, Hansen, ank. Kolding 9./8.

**Æra.** Heimdal, Kromann, ank. Kalmar 1./8. — Sejerskransen, Lauridsen, ank. Sunderland 1./8. — Niels, Rasmussen, ank. Aalborg 31./7. — Duen, Hay, ank. Rønne 31./7. — Hercules, ank. Skelskor. — Valdemar Tørnø, Christensen, ank. Borgarnæs 1./8. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Odense 3./8. — Gloria, Kromann, ank. South Alfoa. — Alf, Jørgensen, ank. Risør 20./7. — Marie, Christensen, pass. Brunshüttel 8./8.

**P. Grube.** Orion, Jørgensen, afg. Brevik 3./8. til Chatham. — Skjold, Petersen, afg. Ibiza 7./8. til Vestmø. — Valdemar Tørnø, Christensen, ank. Borgarnæs 1./8.

**Th. Just.** Sterna, Christensen, afg. Oporto 6./8. til Hamburg.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft meddeler, at den officielle Provetur med Værftets Nybygning Nr. 148, S/S. »Birte«, tilhørende Dampskibs-Aktieselskabet Myren, den 5. ds. afholdtes i Sundet.

Skibet er bygget som Lastdamper til Bureau Veritas højeste Klasse. Dets Lastevne er 3.000 Tons, Farten er 9 Knob i Timen. Skibet har følgende Hoveddimensioner: 269' 0" × 39' 9" × 19' 8", og det er forsynet med en 800 I. H. K. Dampmaskine.

Proveturen forløb tilfredsstillende saavel hvad Farten som Kulforbruget angaar.

### Havarier og Forlis.

Tremastet Skonnert »Ellen Benzou«, tilhørende et Partrederi i Nakskov, er den 4. ds. strandet ved Borgarfjord paa Island. Skonnerten, der var paa Rejse fra Spanien med en Ladning Salt, drev i Land paa Ankrene. Besætningen, seks Mand, reddedes. Skibet bliver sandsynligvis Vrag. Det var fuldt forsikret og fortes i Folge »Lolland-Falsters Stiftstidende« af Kaptajn Christensen, Marstal.



### INDHOLD:

Kjøbenhavn, den 11. August 1921. — Winchmænd, engagerede paa Havnearbejdernes Foranstaltning, skal betales af Ladningsmodtageren. — Dansk Skibsfarts Konkurrence-Vilkaar. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søførende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

## Elektriske

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

13651.  
13652.  
13653.

## BALTICA VÆRFTET

Telegram Adresse Værftsbaltica

### KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterflgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klasses Folk. ....

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

## Brugte Skrivemaskiner

af forskellige Systemer  
tilsalg Vestergade 27.

LOUIS POULSEN & CO  
NYHAVN 11. KBHV.N.K

## VIKING



METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse:

C. Seifert

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon:  
Central 297  
— 1297  
— 2197



## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

LISSABON

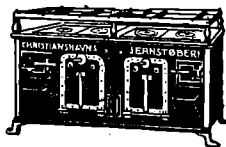
## DE FORENEDE JERNSTØBERIER 2/3

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Bådebygger

Aalborg

enbøtler sig med mit til Fagot hebskrønde  
Reel og billig Betjening garanteres.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompæ-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

Port	Company	Telegram
DARTMOUTH ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd.	„Despatch,” Dartmouth.
PORTLAND ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd.	„Promptude,” Portland. „Darcoalers,” London.
ORAN ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage	„Anorafric,” Oran, London. „Tereug,” Algiers.
ALGIERS ...	Société Algérienne de Houilles et Agglomeres	
SAINT THOMAS ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	„Thickley,” St. Thomas. „Orrett,” Kingston.
KINGSTON ...	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
TRINIDAD ...	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal	„Archer,” Port of Spain.
BERMUDA ...	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal	„Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K.

Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.

Søassurander.  
Befragtning.

Tlgradr.: Skibsjørgen.  
Cent. 4705. Statstf. 79.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr.

**Strand  
Reykjavik**

# Emil Strand

Telefoner  
**507-598  
-237**

Reykjavik

Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertes ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers

# Skibsmæglere

Telefoner

744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - København K.

Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTNING**

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15  
KØBENHAVN

### Befragtning.

### Køb og Salg af Skibe.

Telegr.-Adr.:  
Pushing.

Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

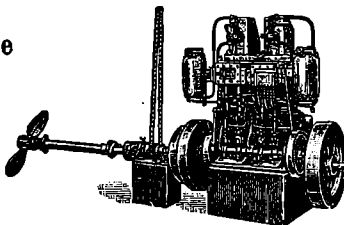
## A S Motorfabriken „Dan“

Bragesgade  
10.

København  
L.

Telegr.Adr.:  
Motordan.

Telefon:  
Ctr. 8006 - 8007



## „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.



Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

# DEUTSCHE WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT \* BERLIN W 9

## VÆRFT KIEL

Nybygninger og Reparationer

SKIBE av enhver art og  
størrelse, Cylinderkjeler  
vandværkskjeler, stempel-  
maskiner, drivturbiner  
dieselmotorer, gløde-  
hodemotorer, lokomoti-  
ver, drivvogne, kjelevog-  
ne, godsvogne og person-  
vogne. Elektrotekniske og  
finmekaniske produkter

## VÆRKSTED FRIEDRICHSORT

Laste- og forhalings-  
wincher, baat- og kul-  
wincher, ankerwincher  
og gangspil, fiskenet-  
wincher, askebefor-  
dringsanlæg, styremas-  
kiner, haandstyreappa-  
rater av enhver sort og  
størrelse, skibsutstyr, glø-  
dehodemotorer, armatur

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 10. August 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		157 $\frac{1}{2}$	159
Privatbank	119 $\frac{3}{4}$	119 $\frac{3}{4}$	120
Landmandsbank	119 $\frac{3}{4}$	120 $\frac{1}{4}$	121
Handelsbank	141	140	
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	50	80	82
Private Laanebank	88	88	90
Haandværkerbank		78	80
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	190	189 $\frac{3}{4}$	190
Burm. & Wains Fabrik	106	105 $\frac{1}{2}$	106 $\frac{1}{2}$
Forenede Bryggerier	169	168 $\frac{3}{4}$	168 $\frac{1}{4}$
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	140	142 $\frac{1}{2}$	140 $\frac{1}{4}$
do. Orient			142
do. Myren	129		
do. Torm	250		
do. Vendila	141	140	141
do. Progress	81	82	81 $\frac{1}{2}$
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	108	109	108 $\frac{3}{4}$
Østasiatisk Compagni	199	199 $\frac{3}{4}$	200
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		57 $\frac{3}{4}$	58
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.		65 $\frac{1}{4}$	65 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		65 $\frac{3}{4}$	67 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1. -		85 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor. ...		77 $\frac{3}{4}$	78 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		79	81
4 % do. do. 3. -		80	82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	84	84	84 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -		78 $\frac{1}{4}$	78 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	86 $\frac{3}{4}$	87	86 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 10. -	82	81 $\frac{3}{4}$	82 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 9. -	82 $\frac{1}{4}$	82	84
4 % do. do. 8. -	82 $\frac{3}{4}$	83	82 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 7. -	80 $\frac{1}{2}$	80	80 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -		77 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6. -		87	87 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -	89	89	89 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		92	92 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -		76 $\frac{3}{4}$	78 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86 $\frac{1}{4}$	86	86 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 6. -		79 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. -		82	82 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	70 $\frac{1}{2}$	70 $\frac{1}{2}$	72
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....		82	84
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....		87 $\frac{1}{4}$	89
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	81 $\frac{3}{4}$	81 $\frac{1}{2}$	82
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....		82	84
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	85	85	85 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	81 $\frac{3}{4}$	81 $\frac{3}{4}$	82
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S.	84 $\frac{3}{4}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 7. ....		78 $\frac{3}{4}$	79
4 % do. do. 6. ....		81	83
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. ....		70 $\frac{1}{4}$	72 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønderj. Konv. 5. ....		74 $\frac{1}{4}$	75
4 % Vest sønderj. 7. ....		79	80
4 % do. do. 6. ....		80 $\frac{1}{2}$	82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....		84	84 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	83 $\frac{1}{4}$	83 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....		80 $\frac{3}{4}$	82 $\frac{1}{4}$
5 % do. do. 2. ....	87 $\frac{3}{4}$	87 $\frac{1}{2}$	89
5 % Grundejernes do. 2. ....		87 $\frac{1}{4}$	87 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd.		86 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{4}$
5 % Østift. do. 3. ....		88	90

## Vekselkurser Onsdag den 10. August 1921.

	À vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	134,00		
Christiania 100 - ....	81,75		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	8,05		
London - 1 £ ....	23,40		
Paris - 100 Francs ....	50,25		
Antwerpen - 100 - ....	48,60		
Zürich - 100 - ....	108,00		
Amsterdam - 100 Gylden ....	198,75		
Rom - 100 Lire ....	28,25		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	10,00		
Madrid - 100 Pesetas ....	83,00		
New York - 100 Doll. ....	641,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter: 6 % - 7 $\frac{1}{2}$  %.

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.; Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakkov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødbjerg - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

# Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.

Havnegade 7  
ESBJERG

Telefoner: 10004 & 11380  
Esbjerg 922

Telegram-Adresse:  
Benzinjansen

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

A/s Dampskibsselskabet MALM  
KØBENHAVN

Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provieringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensens, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natliff. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telfon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telf. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagerter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200. Statstlf. 10. **ASSENS** MOURITZ G. KRAG Telegr.-Adr.: »Krag.«

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. Statstelefon 40. **AALBORG** CHR. JENSEN Telegr.-Adr.: »Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sælgttere

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager**

Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

**Bjorch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: »Bjorch-Jensen«.  
Telefon 7262.

Telefon 5430. **SKIBE** Telegr.-Adr. „Frelgite“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion.**

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhryringskontor

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelsøfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik  
**Randers**

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

**Jærn- og Staalouge**

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

**JØRGEN JENSENS Eftf.**

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

**„CHANAVAN“, ANTWERP.**

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS

**RUE des Indes ANTWERP.**

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

### MEKANISK **Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

### KEDEL- RENSNING

### A. WILSON, Koppersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

### Aktieselskabet Svendborg

### Skibsværft & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Statstelefon: 21.  
Nybygninger og Reparationer af Stålskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrig  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

### A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 38

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

### M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

### Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER  
udfor Overgaden o. v. 8.

BOPÆL:

— Amagergade 15'.

Tlf. Byen 5513 y

**J. CORTSEN\***

### V. Gyllich's

### Maskinværksted

Sct. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital 71 Millioner Kroner —

### DANSK FORSIKRING

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Nørregade 2  
Tlf. 4058

Max Levig & Co  
Energt. f. Skand  
Nørreg. 9  
Tlf. 6100.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Mederation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“.

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 33.

Kjøbenhavn, Torsdag den 18. August 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
Toldbodvej 22. KØBENHAVN K. Telefon 1403. Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
**Petrograd - Rusland**  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**

**Maskin- og Skibsbyggeri.**  
**Flydedok. Tørdok.**

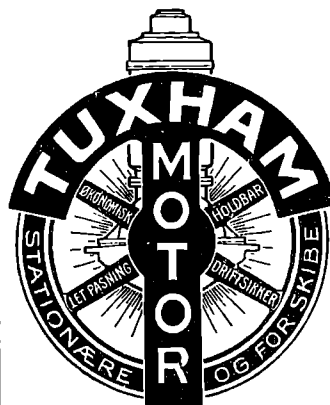
**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

## TUXHAM



**RAAOLIE-  
MOTORER**

7-300 HK.

og

**MOTORSPIL**

Anvendes i

**1000-vis**  
over hele Jorden.

**TUXHAM A/s**  
KØBENHAVN - VALBY

**„Mikrol“**

fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kahytter og Behoelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

**Laboratoriet „Mikrol“**

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.



**„Solicum“ Patent Mønnie  
» Maling**

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.

Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**D. D. P. A.'s**

**Motorpetroleum**

er

den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.

Absolut eksplosionssikker.

Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motorolier.

Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.

NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Emballagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**

**D.D.P.A.**  
\* \* \*

Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amallegade 34, København K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner <b>92 86</b> <b>102 86</b>	Aktieselskabet	Telegr.-Adr. • Bunker- depot.
<b>KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT</b> Toldbodvej 15.		
Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.		
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.		

Telefon <b>513</b>	Aktieselskabet	Telegr.-Adr. • Bunker- depot.
<b>HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.</b>		
Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.		

<b>C. K. HANSEN</b>	
DAMPKIBSREDERI DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR BEFRAGTNING KØBENHAVN 15, TOLDBODVEJ	
Telegr.-Adr.: HANSEN.	Telefoner: Central No. 72 (6 Ledninger) Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.) Statstelefon No. 13.

**Brødrene Mortensen,**  
Motor- og Maskinfabrik.  
Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.  
**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

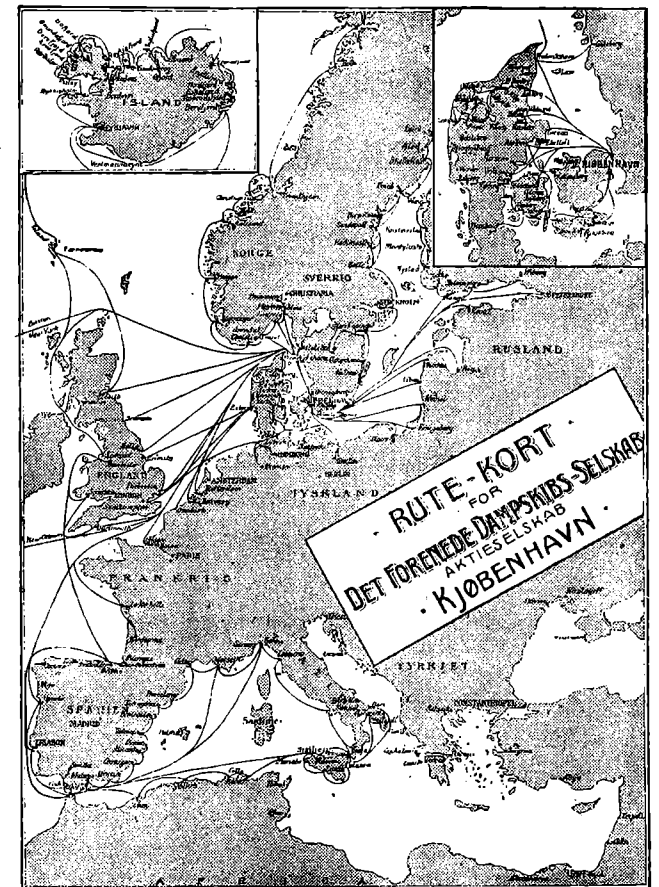
**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*  
Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«. Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

<b>Det Dansk-Franske Dampskibsselskab</b>	
Korresp. Rheder: <b>A. N. Petersen.</b>	
<b>Frederiksgade 9.</b>	
Tlf. 1243 — 12843.	Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPKIBSSELSKABET	
<b>„TORM“</b>	
Reder C. Kraemer.	
Telegramadr. »Torm«.	Telefon 2437.
Kontor:	
<b>St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.</b>	

<b>SUENSON &amp; JESPERSEN</b>	
KØBENHAVN	TOLDBODGADE 2
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«	
<b>REDERI, BEFRAGTNING KØB OG SALG AF SKIBE</b>	
Agenter for:	
<b>SIMPSON, SPENCE &amp; YOUNG</b>	
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL	
GLASGOW - W HARTLEPOOL	

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



<b>Schach Steenberg &amp; Co.</b>	
Dampskibsredere, Befragtningsagenter. <b>Køb og Salg af Skibe.</b>	
Korresponderende Reder for:	
Dampskibs-Aktieselskabet <b>Skandia</b> og A/S Dampskibsselskabet <b>Primula.</b>	
<b>Amallegade 43.</b>	
Telefon C. 68.	Telegr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

<b>YEAMAN &amp; BAGGESEN</b>	
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE	
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER	
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING	
DUNDEE OG TAYPORT	
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE	

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vill. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE PRIVATE  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikringselskab lim.

I København  
tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provincesbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

# DEUTSCHE WERKE

AKTIENGESSELLSCHAFT • BERLIN W9

## VÆRFT KIEL

Nybygninger og Reparationer

SKIBE af enhver art og størrelse, Cylinderkjeler vandrørskjeler, stempelmaskiner, drivturbiner dieselmotorer, glødehodemotorer, lokomotiver, drivvogne, kjelevogne, godsvogne og personvogne. Elektrotekniske og finmekaniske produkter

## VÆRKSTED FRIEDRICHSDÖRT

Laste- og forhalingswincher, baat- og kulwincher, ankerwincher og gangspil, fiskenetwincher, askebefordringsanlæg, styremaskiner, haandstyreapparater af enhver sort og størrelse, skibsutstyr, glødehodemotorer, armatur

JOCHHEIM



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET  
„URANIA“  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuld indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.  
Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.  
Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.  
Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Studivestergade 31. Tlf.: Central 11607.  
Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til  
Skibs- og Landkorrespondance.  
Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.  
Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## A/s KØGE VÆRFT

### SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, København.



# Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - København.  
Telef.: Central 13064.  
Specialister i naut. Instrumenter.  
**Stort Lager Billige Priser.**  
Kompaskorriger. Reparationer udføres.



BRITISH  
Estd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. •Shipward.

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.  
Telegramad. Munkbod. Befragtningsagenter. Central 13,345.  
Nyhavn 5.

# ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.  
Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

# Hecksher & Søns Eftf.

Grundlagt 1797.  
Edsvorne Skibsmæglere.  
Agenter for  
Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.  
Køb og Salg af Sell- og Dampskibe etc.  
— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: Heckshers, København. — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

# 15-20% Kraftbesparelse

eller tilsvarende økning av skibets fart,  
samt andre betydelige fordele opnaaes.

# Star Contrapropeller Ltd. A/s

Handelsbygningen 322.

Telegr.: „Contrapropeller“ - Kristiania.

# K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833  
HELSINGØR.  
Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Clarering.  
Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst Reden eller Havne. |  
Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Natteleon 427. — Post Box 14

# R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.

# Køjemadrasser

og Betræk til do.

# Udstyr til Redningsbaade

A/s CHR. MØLLER

Amaliegade 43. Telefon 687.

# ATLAS

# Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurander. Tlgradr.: Skibsjørgen. Befragtning. Cent. 4705. Statslf. 79

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

1. Skrivelse fra Handelsministeriet om, at det ikke har set sig i Stand til at imødekomme Repræsentationens Andragende om Forhøjelse af Repræsentationens Statstilskud fra 4,000 til 6,000 Kr. — Skrivelsen toges til Efterretning.

2. Skrivelse fra Samme om, at Ministeriet for offentlige Arbejder har bemyndiget Vandbygningsdirektøren til at lade den Sandpumpe, der foretager Oprensningen i Tolkeløbet, fjerne den Sandhage, som fra gamle Tolk skyder sig ud i »Nyt Løb«. — Skrivelsen toges til Efterretning.

3. Skrivelse fra Samme vedrørende Afgiften for Indrejsevisum for Søfolk til Belgien. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

4. Skrivelse fra Samme vedrørende Oprettelse af et dansk Konsulat i Bathurst, Senegambien og Besættelsen af Konsulposten. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

5. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Coquimbo. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

6. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Antofagasta. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

7. Skrivelse fra Samme angaaende Oprettelsen af et ulønnet dansk Konsulat i Posen og eventuelt angaaende Besættelsen af Konsulposten. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

8. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Surabaia. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

9. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Suez. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

10. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Wick. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

11. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Mentona. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

12. Skrivelse fra Udenrigsministeriet om, at den finske Regering paa tænker at inddrage Toldkamrene forskellige Steder, bl. a. i Frederikshavn. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

13. Skrivelse fra Samme vedrørende hollandsk Lovforslag om Forhøjelse af Afgiften for Udstedelse af Nationalitetscertifikater for Skibe. — Skrivelsen toges til Efterretning.

14. Skrivelse fra Samme vedrørende tyske Skibsruiter — toges til Efterretning.

15. Skrivelse fra Handelsministeriet med norsk Lov om midlertidig Forhøjelse af Lodspengene — toges til Efterretning.

16. Skrivelse fra Samme med norsk Resolution vedrørende Stadfæstelse af det af Brevik Bystyre vedtagne Regulativ for Benyttelse af Brevik Havnevesens Brygger — toges til Efterretning.

17. Skrivelse fra Samme om at udpege en Repræsentant til at indtræde i en Kommission, som Ministeriet er sindet at nedsætte til Overvejelse af Spørgsmaalet om Tilsyn med Forsikringsvirksomheder. — Det besluttedes at udpege Repræsentationens Formand, Hr. Direktør Carl Wiil.

18. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Konsul i Hankow. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

19. Skrivelse fra Samme vedrørende Besættelsen af den konsulære Post i Casablanca — toges til Efterretning.

20. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Vanskelighederne ved for danske Søfolk at faa Hyre i Hamburg. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

21. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende de autoriserede Forhyringsagenters Stilling overfor den af Sømændenes Forbund oprettede Arbejdsløshedskasse. 1. Beh.

Kjøbenhavn, den 18. August 1921.

Den internationale Søfarts Føderation afholdt i sidste Uge sit aarlige Møde i Stockholm. Sekretariatsmedlemmer fra England, Amerika, Frankrig, Danmark, Sverig, Norge, Finland og Holland var kommen til Stede. Medlemmerne fra Italien og Belgien kunde ikke give Møde paa Grund af Pasvanskeligheder.

Havelock Wilson, der er Medlem af det engelske Parlament, dirigerede. I sin Aabningstale betonedede han Nødvendigheden af, at Arbejdsgivere og Arbejdere kom til gensidig Forstaaelse for at undgaa, at de i Søfarten interesserede blev drevet ud i Strejker eller Lockouter. Man drøftede forskellige Spørgsmaal vedrørende Arbejdstiden til Søs, Bemanding, Løn og international Søfartslovgivning, og Mødet vedtog en Resolution, hvori der udtrykkes en Tak til Albert Thomas, Generaldirektøren for det internationale Arbejdsbureau under Folkenes Forbund, for hans udmærkede Arbejde for at faa Redere og Søfolk til at mødes internationalt til Drøftelse af Spørgsmaal af stor Betydning for begge Parter. Og man besluttede at anmode Thomas om at fortsætte sit udmærkede Arbejde, da man var enig om, at hvis Redere og Sømænd kunde komme sammen for at drøfte deres Uoverensstemmelser, vilde en Mængde unødvendige Strejker kunne undgaa.

Mødet anerkendte Betydningen af, at Søfarten blev støttet i vore Lande, da alle var enige om, at naar Skibsfarten ligger stille, vil hele Samfundet lide derunder.

Endelig blev der rettet en Tak til den internationale Føderations Formand, Havelock Wilson, og til Sekretæren C. Damm.

Det amerikanske Flags Andel i den amerikanske Ind- og Udførsel. Hvorledes det amerikanske Flags Andel i De Forenede Staters Ind- og Udførsel har ændret sig gennem de skiftende Tider, viser efterstaaende Tabel, der er udarbejdet af det amerikanske Søfartsministerium, i Procenter.

Aar	Amerikanske Skibes Andel	Fræmmede Skibes Andel
1789	24	76
1800	89	11
1810	92	8
1820	90	10
1830	90	10
1840	83	17
1850	72	28
1860	66	34
1870	35	65
1880	17	83
1890	13	87
1900	9,3	90,7
1910	9	91
1914	9,7	90,3
1919	27,8	72,2
1920	42,7	57,3

I Merchant Marine Act af 1920 har Amerikanerne forskaffet sig det Redskab, der fremdeles skal holde den amerikanske Andel i den stigende Retning, men om det vil gavne den amerikanske Udenrigshandel, maa Fremtiden vise.

(Wirtschaftsdienst.)

Dækslastspørgsmaalet. »Times« meddeler, at det Underudvalg, Folkeretsforeningen har nedsat angaaende Søloven, har afgivet Indstilling angaaende Dækslastspørgsmaalet. Bladet tilføjer til Meddelelsen: Indstillingen fremhæver Nødvendigheden af en eller anden Form for international Overenskomst vedrørende Dækslast. Udvalget er af den Anskuelse, at alle Skibe, der medfører Dækslast, der er større end 5 pCt. af deres Dødvægt, bør være i Besiddelse af et Bevis for, at de er egnede til at medføre en saadan Last. Det foreslaas ligeledes at lade internationale Sagkyndige afgøre, om man skal gaa til et ensartet System, hvorved der fastsættes en særlig Lastelinie.

Konflikt indenfor den svenske Sømandsunion. Sverigs Sømandsunion har besluttet at opretholde sin Blokade overfor Sverigs Rederforenings Skibe til Trods for, at der er truffet Overenskomst mellem Rederforeningen og Sømandsunionen. Den af den svenske Sømandsunion truffne Beslutning motiveres med, at Sømandsunionen paa denne Maade vil protestere mod Fyrbødernes Lønreduktion. Imidlertid har den stockholmske Afdeling af Sømandsunionen paa et Møde erklæret, at den er imod Ledelsens Beslutning, og en Mængde Medlemmer har erklæret at ville udtræde af Unionen og straks søge Hyre hvor som helst. I Følge »Arbetet« har Sømandsunionen besluttet, at dens Medlemmer straks skal genoptage Arbejdet og godkende en Nedsættelse af Lønningerne med 20 pCt.

The Baltic and White Sea Conference. Den Tonnage, som nu er indmeldt i Foreningen, beløber sig til 3,256,091 Brutto Reg. Tons, fordelt paa 1,571 Dampere. De enkelte Lande er repræsenteret af følgende Antal Skibe og Tons.

	Antal Skibe	Br. Tons
Norge .....	384	844,746
Holland .....	212	596,600
Sverig .....	323	579,295
Danmark .....	283	471,154
Storbritannien .....	132	390,264
Rusland .....	51	121,806
Tyskland .....	118	109,428
Spanien .....	18	67,515
Italien .....	10	36,584
Finland .....	28	29,503
Frankrig .....	5	5,926
Belgien .....	7	3,270

De engelske Kulpriser. Tusinder af waliske Minearbejdere staar overfor Arbejdsløshed i Anledning af det mægtige Fald i Kulpriserne.

Man mener, at de britiske Kuleksportører paa Grund af Prisfaldet vil være i Stand til at genvinde de sydamerikanske Markeder, idet der alligevel vil være store Forraad af Kul disponible til Eksport til andre Lande.

Fra Cardiff meldes, at Kulgrossererne har besluttet at nedsætte Priserne paa Husholdningskul med 8 sh. pr. Ton.

I Følge Bladene er Kulpriserne i Newcastle faldet med rivende Fart i de sidste Par Dage. Bedste Dampkul blev den 7. ds. tilbudt til 32 sh. 6 d. pr. Ton, hvilket er ensbetydende med et Fald paa c. 10 sh. Regerings-Bunkerkul kan faas til 30 sh. pr. Ton.

Den norske Skibsfart. Til »Tidens Tegn« telegraferes fra Bergen: I Havnen har der i den senere Tid været mange Skibe oplagt. Det største Antal Skibe, der har været oplagt paa én Gang, er 69. Nu er der kun 40 Skibe igen, og flere af dem vil afgaa med det første, saa Farten om ikke lang Tid igen vil være normal.

Det britiske Redningsvæsen. The Royal National Life-Boat Institution meddeler, i Følge »Lloyds List«, at det i 1920 har reddet 517 Menneskeliv, indtil 1. December, imod 511 det foregaaende Aar. Ialt er der siden 1824 (vistnok det Aar, da Selskabet blev stiftet) reddet 57,887 Menneskeliv til nævnte Dato.

Føreren af Dpsk. »Lifland«, Kapl. H. Schmidt, meddeler *Dansk Søfartstidende*: Den 8. August Kl. 4 Em., da »Lifland« var paa Rejse fra Brahestad til Calais med Trælast, kom man ind paa en Grund, der ligger omtrentlig 61° 5' N. Br. og 19° 43' Ø. Lgd., holdt Loddet gaende hele Tiden og havde flere Gange 18 og 24 Meter og en Del Lodskud fra 24 til 50 Meter. Da Søen smulnede meget af, kan det antages, at der har været mindre Dybder til Luvart lidt vestligere. Bundarten var store Sten og ind mellem Ler. H. Schmidt.

**A/s SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

### Skibsfartens Arbejdsforhold.

Der har jo i den senere Tid været Tegn til en lidt gunstigere Luftning indenfor Skibsfarten, skriver »Børsen«, men saaledes som Forholdene ligger, er den første Betingelse for at faa Arbejdet ind i en bedre Gænge, at Lønningerne bringes ned paa et Niveau, der tillader, at det Hele kan køre rundt, og specielt for dansk Skibsfart, at denne stilles saaledes, at den kan konkurrere.

Det er sikkert i Erkendelse heraf, at Arbejdsanvisningsdirektør Jensen Sønderup i den forløbne Uge har taget Initiativet til en Forhandling mellem paa den ene Side Rederne, paa den anden Søfolkenes forskellige Organisationer for paa Basis af en Nedsættelse af Lønningerne at bidrage til at bringe Skibsfarten ud over det døde Punkt. De bestaaende Overenskomster udløber som bekendt først til Nytaar, men det er jo klart, at det kun vil bidrage til at fremme en gunstig Udvikling, hvis man fra Søfolkenes Side bestemte sig til allerede nu at forlade en Tarif, som ikke kan opretholdes, og som vil være en Hindring for at faa Skibsfarten i Gang.

Inden de saaledes indledede Forhandlinger har ført til noget Resultat, har der den 14. ds. her i Byen været afholdt et Møde af Sømændenes, Sørestauratørernes og Søfyrbødernes Organisationer, ved hvilken Lejlighed en Række Repræsentanter for Sømændenes internationale Union, derunder dennes Formand, Havelock Wilson, var kommet til Stede som Talere.

Mødet var bemærkelsesværdigt, fordi de Toner, man her hørte, var af en noget anden Art end dem, der sædvanlig er de dominerende ved saadanne Møder. Havelock Wilson og hans Ledsagere manede nemlig i stærke og indtrængende Ord til ad den fredelige Forhandlings Vej at søge Forstaaelse med Rederne paa Grundlag af en Reduktion af Lønningerne. Han angreb i Følge »Social-Demokraten« meget kraftigt Syndikalisterne og »fremdrog en Række mindre heldige Forhold, som disse havde gjort sig skyldige i under den sidste Strejke«. I Virkeligheden er dette et meget svagt Udtryk for den overmaade kraftige og virkningsfulde Appel til Søfolkenes Fornuft og Samfundsfølelse, som Havelock Wilsons og hans Kammeraters Udtalelser mundede ud i.

»Tiderne er ikke til Strejke«, som Den internationale Unions Sekretær, Hr. Damm, udtalte, idet han henviste

til den rundt om i Landene herskende Arbejdsløshed: I Amerika gaar 50,000 Søfolk ledige, i England 30,000, i Sverig 12,000, i Norge 8,000 o. s. v. Det er Tal, som opfordrer til Eftertanke, og selv om ikke alle i den store Forsamling syntes helt fornøjet ved den Tale, de her hørte, saa syntes den dog efter Bifaldet at dømme at finde Forstaaelse hos den langt overvejende Del af Forsamlingen.

Og det maa vel ogsaa snart staa klart for de fleste, at Vejen til bedre Forhold gaar gennem lavere Lønninger og intensivt Arbejde.

## Morse Dry Dock & Repair Co.

Fornylig har en af vore Medarbejdere haft et Interview paa det herværende Paladshotel med Kaptajn Frederik C. H. Arentz, der er Repræsentant for ovennævnte store, amerikanske Skibsværft for Danmark, Norge og Sverig. Kapt. Arentz meddelte ved denne Lejlighed bl. a., at Morse Dry Dock & Repair Co., hvis Virksomhed gaar 45 Aar tilbage i Tiden, og som er i privat Eje, maa regnes som et af Verdens betydeligste Skibsværfter, der navnlig med Hensyn til hurtig Doksætning og Reparation af Skibe er ganske fortrinlig udrustet. Værftet, der er beliggende i Syd-Brooklyn, New York, paa en let tilgængelig Plads ved Indsejlingen til denne Bys Havn, dækker med sine Bygninger, Beddinger, Værksteder og Døkker et Areal af 40 Acres og har til Tider beskæftiget op til 8,000 Mand. Det er hændet, at 70 Skibe paa en Gang har været under Reparation, enten ved selve Værftet eller liggende i New Yorks Havn. Værftet har bl. a. ogsaa sine egne kraftige Bugserbaade, der kan benyttes af Skibe, som skal repareres og som derved sparer Penge.

Mellem de Skibe, som i den senere Tid er blevet ombygget paa Værftet, kan nævnes den tidligere tyske Krydser »Prins Eitel Friedrich«, der nu har faaet Navnet »Mount Clay«, den 15,000 Tons store, amerikansk byggede Damper »Mount Carroll« og »Drottningholm« af den svensk-amerikanske Linie, der har et Dybgaaende af 31 Feet, og som i Løbet af 30 Minutter blev doksat i Værftets 30,000 Tons Flydedok, efter at man forgæves havde forsøgt at doksætte Skibet andetsteds. Denne Begivenhed blev for kort Tid siden forevist paa et herværende Biografteater for en Kreds af Indbudne, der med Interesse iagttog den Lethed, hvormed den uhyre med tre Skrueforsynede Damper paa saa kort en Tid med stor Præcision hævede sig op af Vandet.

Senere er et andet stort Skib, »Canopic« af White Star Linien, løftet op af Vandet i Løbet af 25 Minutter og repareret i en overraskende kort Tid takket være Værftets fortrinlige Kvalifikation til hurtigt at udføre presserende Arbejder ved Dag og ved Nat.

Et tysk Skib, »Princess Irene«, der tidligere benyttedes til Troppetransporter, og nu under Navnet »Pocahontas« gør Tjeneste under U. S. Mail Line, er i en utrolig kort Tid ved en fuldstændig indvendig Ombygning omdannet til et første Klasses Passagerskib, der har Plads til 255 Kahytpassagerer og 1,832 Mellemdækspassagerer foruden en Besætning af 262 Mand.

Et endnu større Skib, »Amerika«, oprindeligt bygget til Hamburg-Amerika Linien til Passagerfart hos Harland & Wolff i Belfast, men under Krigen benyttet af Amerikanerne til Troppetransport, blev i Følge »Fairplay« sendt til Morse Dry Dock for at blive omdannet til et Emigrant-skib. Paa Grund af Staternes ny strænge Indvandningslov tog man imidlertid en anden Bestemmelse med Skibet. Det besluttedes nu at skabe et fuldt ud luksuriøst Passagerskib af det. Den Hurtighed, hvormed dette Arbejde blev udført, blev i amerikanske Skibsfartskredse betegnet som en Rekord, idet en Reparation, der sædvanligvis vilde kræve otte eller ni Maaneder, blev udført paa mindre end to Maaneder til Rederiets Tilsynsførendes fulde Tilfreds-

hed. Henvend 1,000 Mand blev sat i Gang med Omdannelsen af Skibet, der er 668 Fod langt, 76 Fod bredt og har syv Dæk. Det har nu Plads til 550 første Klasses Passagerer, 3,000 Mellemdækspassagerer og en Besætning paa 700 Mand.

Som noget særligt for dette Værft kan nævnes, at det i 1920 har oprettet en Skole for sine Lærlinge under Tilsyn af sin Overkonstruktør, Mr. A. Kelley, og i Samarbejde med Byen New Yorks Undervisningsvæsen, hvor de én Dag om Ugen erholder teoretisk Undervisning i deres forskellige Fag som Tømmermænd, Smede, Pladearbejdere, Maskinarbejdere, Kobbersmede, Snedkere, Elektrikere, Maskin- og Skibstegnere m. m. Fra denne Skole vil rimeligvis udgaa en Skare vel oplyste unge Mænd, hvoraf mange senere vil blive de ledende paa de forskellige Fabrikationsomraader.

Kaptajn Arentz var af den Mening, at Tilstanden i Amerika er ganske lovende, og at Forretningstilværelsen snart vil bedres. Der er for Tiden en Del Arbejdsløshed, men dette vil lidt efter lidt blive bedre, da Fabrikerne nu kan faa billigere Raamaterialier og den store Majoritet af Arbejderne sikkert ogsaa forstaa, at de maa gøre, hvad de formaar for at bringe Priserne ned, saa der kan leveres billigere Varer. Kaptajnen mente, at der ingen Fare var for alvorlige Strejker paa Grund af Lønningernes Nedsættelse, da Prisen for Livsfornødenhederne ogsaa er gaaet adskiligt ned. Paa Værftet er Lønningerne fornylig nedsat med 10 pCt., og flere Reduktioner vil følge, eftersom Prisen paa Livsfornødenhederne gaar ned. Værftet har naturligvis ogsaa følt den nuværende Stilstand i Foretningstilværelsen, men mener, at den værste Tid er passeret, og at man med stærke Skridt nærmer sig de Forhold, der herskede før Krigen.

## Bekendtgørelse

angaaende

Oprettelse af et Kursus i Radiotelegrafi ved Københavns Navigations-skole.

I Medfør af §§ 8 og 31 i Lov Nr. 48 af 28. Februar 1916 om Navigationsundervisningen, jfr. Lov Nr. 202 af 1. April 1919 og Lov Nr. 287 af 30. April 1921 om Ændringer i nævnte Lov fastsættes indtil videre følgende Bestemmelser:

### § 1.

Der oprettes ved Københavns Navigations-skole et Kursus i Radiotelegrafi for Navigatorer.

Ørdenligvis afholdes et Kursus hvert halve Aar, begyndende i April og Oktober umiddelbart efter de nautiske Eksaminers Afslutning.

Undervisningen strækker sig over et Tidsrum af ca. 5 Maaneder.

### § 2.

(Undervisningen tilstræber at bibringe Eleverne en saadan Uddannelse, at de ved dens Afslutning kan indstilles til Erhvervelse af det officielle Certifikat af 2. Klasse for Radiotelegrafister efter de derom gældende Regler.

### § 3.

Undervisningen omfatter følgende Fag:

a) Elektricitetslære og Elektroteknik: Repetition og nærmere Uddybning af det til Styrmandseksamen forlangte Pensum, og desuden:

Kapacitet, Induktion, Selvinduktion. Lovene for Vekselstrøm. Vekselstrømmaskiner, Omformere og Transformatorer. Akkumulatorer. Maaleapparater, Telefon og Mikrofon.

b) Radiotelegrafi og Radioteknik: Former for elektrisk Energi. Elektriske Svingninger, den lukkede Svingningskreds, den aabne Svingningskreds, elektromagnetiske Bølger, Kobling af lukket og aabne Svingningskreds. Svingningstid, Dæmpning, Bølgelængde, Resonnans, Koblingsgrad. Frembringelse af dæmpede elektriske Svingninger ved almindelig og slukket Gnistudladning. Frembringelse af udæmpede elektriske Svingninger. Modtagelse af elektromagnetiske Bølger, Detektorer. Afsender- og Modtagerapparater. Strømløbskemaer. Antenneformer. Retningsfindere. Radiotelefoni.

c) Konventioner, Reglementer og Instruktionsmateriale samt Telegrambehandling:

Den internationale Radiotelegrafkonvention. De i Londoner-Konventionen af 1914 om Sikkerheden til Søs indeholdte Bestemmelser vedrørende Radiotelegraf-tjenesten. Bekendtgørelse angaaende Drift af Radiostationer. Instruks for Skibsradiostationer. Stationsfortegnelser.

Taksttabeller. Beliggenheden af de vigtigste Landstationer. Behandling og Ekspedition af indleverede og modtagne Radiotelegrammer. Taksering af Radiotelegrammer. Journalføring og Regnskabsføring.

d) Morsetelegrafering:

De internationale Morse-Telegraftegn. Nøgleskrivning. Modtagelse af Morsesignaler ved Hørelse.

e) Stationsbetjening og Radiokorrespondance:

Gennemgang af almindeligt forekommende Systemer for Skibsradiostationer. Igangsætning og Regulering af Omformere og Generators. Opladning af Akkumulatører. Indregulering af Afsenderens Bølgelængde. Energi og Tone. Betjening af Afsender. Betjening af Nødsender. Indregulering af Modtager. Korrespondance med anden Station over kunstig og virkelig Antenne. Eliminering af Forstyrrelser fra fremmede Stationer. Modtagelse af Tidssignaler og meteorologiske Efterretninger. Pasning og Eftersyn af Maskiner, Akkumulatører og Apparater. Opsøgning og Afhjælpning af almindeligt forekommende Fejl.

#### § 4.

Eleverne erlægges som Vederlag for Undervisningen samme månedlige Betaling som andre Elever i Navigationsskolen, og er iøvrigt underkastet de for disse gældende almindelige Bestemmelser.

#### § 5.

Eleverne kan — efter de for Elever til Styrmands- og Skibsererksamen gældende almindelige Regler — forvente:

- maanedlig Understøttelse for det Tidsrum, Forberedelsen varer, dog ikke udover 6 Maaneder regnet fra det Tidspunkt, da vedkommende har paabegyndt Forberedelsen.
- Understøttelse til Udredelse af det for Adgang til Radioeksamen krævede Gebyr.

Hvilket herved bringes til almindelig Kundskab.

Handelsministeriet, den 8. August 1921.

Tygo J. Rothe.

Emil Krogh.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas ank. Baltimore 12./8. — Beira ank. London 14./8. — California ank. Avonmouth 3./8. — Charkov ank. hertil 10./8. — Douro afg. Dunkirk 16./8. hertil. — Ebro afg. herfra 15./8. til Havre. — Erik II ank. St. John 13./8. — Ficara afg. herfra 16./8. til Danzig. — Frederik VIII afg. Christiania 6./8. til U. S. A. — Generalkonsul Pallisen ank. hertil 14./7. — Gorm afg. Havana 23./6. til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./7. til Barbados. — Hellig Olav afg. Christiania 13./8. til U. S. A. — Hjortholm ank. hertil 10./8. — J. C. Jacobsen ank. Danzig 15./8. — Jolantha ank. Antwerpen 14./8. — Kasan afg. Libau 16./8. til Reval. — L. P. Holmblad (afgaar forventelig herfra Dageftermiddag U. S. A.). — Minsk ank. Aalborg 12./8. — Morsø ank. hertil 14./8. — Moskov ank. London 15./8. — Nevada afg. Newport News 21./7. til Buenos Aires. — Niels Ebbesen afg. herfra 16./8. til Danzig. — Odin ank. Stettin 14./8. — Oregon afg. Santos 8./8. til Madeira. — Oscar II ank. hertil 16./8. — Pennsylvania ank. Buenos Aires 13./8. — Rhone afg. Calais 12./8. til Nordafrika. — Saga ank. Antwerpen 8./8. — Tula afg. Marseille 15./8. til Catania. — Uffe afg. Manzanilla 12./8. til (?). — United States afg. New York 11./8. hertil. — Avanti ank. Avonmouth 10./8.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Lifland pass. Brunshüttel 13./8. — Falkland ank. Montreal 16./8. — Normandiet ank. Wiborg 13./8. — Slesvig afg. Kallundborg 13./8. — Kurland ank. Dieppe 8./8. — Bretagne pass. Kieler Kanalen 15./8. — Estland ank. Newcastle 14./8. — Børnholm afg. Dartmouth 30./7.

Rederiet Dannevirke. Dronning Margrethe ank. Borgaa 9./8. — Dronning Dagmar ank. Portsmouth 9./8. — Dronning Agnes ank. Reykjavik 13./8. — Dronning Thyra afg. Rochester til Leith 13./8.

Dania. Mary, P. Lorentzen, ank. Kotka 14./8. — Elie, J. B. Clausen, ank. Petrograd 13./8. — Flora, F. Bang, oplagt i Esbjerg.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Hull 5./8. — Aggersborg ank. Methil 13./8. — Amalienborg afg. Barry 4./8. — Brattingsborg ank. Santos 30./7. — Børglum ank. Kranefors 12./8. — Dausborg pass. Fogo Islands 11./8. — Ellensborg pass. Kjøbenhavn 14./8. — Elsborg ag. Norrsundet 12./8. —

Flynderborg ank. Piteå 5./8. — Frederiksborg ag. Las Palmas 3./8. — Hammershus ag. Odense 14./8. — Jelling ank. Buenos Aires 9./8. — Jømsborg afg. Spezia 13./8. — Jungshoved pass. Quessant 12./8. — Jægersborg ank. London 9./8. — Kronborg pass. Gibraltar 13./8. — Lilleborg pass. Hammershus 14./8. — Rosenberg afg. Kjøbenhavn 11./8. — Silkeborg ank. Skellefteå 10./8. — Skanderborg ank. Swansea 11./8. — Skodsborg pass. Sagres 11./8. — Spigerborg ank. Swansea 6./8. — Stegelborg afg. Kalix 12./8. — Sønderborg ank. Santos 13./8. — Taarnborg pass. Gibraltar 10./8. — Viborg afg. St. Vincent 8./8. — Ørkild ank. Kristiania 11./8. — Ørneborg afg. Neapel 12./8.

Orient. Arabien afg. Durban 15./8. — Bolivia afg. Newcastle 17./8. — Delagoa ank. Kotka 15./8. — Indien afg. San Francisco 10./8. — Kina pass. Lizard 7./8. — Magdala afg. Norfolk 27./7. — Natal ank. Liverpool 28./7. — Rhodesia ank. London 30./7. — Tranquebar ank. Aalborg 14./8. — Transvaal afg. Norfolk 10./8.

Suenson & Jespersen. Danebrog ligger i Kjøbenhavn. — Danefelt ank. Kenitra 9./8. — Daneholm afg. Port Arthur 9./8. — Danelag ank. Lysekil 12./8. — Danemark afg. Korsør 12./8. — Danery afg. Newcastle 12./8.

Æro. Enigheden, Jensen, ank. West Hartlepool 11./8.

### Sejlskibe.

P. Grube, Kjøbenhavn. Waldemar Tornøe, Christensen, ank. Reykjavik 9./8. — Vega, Andersen, afg. Frederikshavn 13./8. til Porsgrund. — Orion, Jørgensen, ank. Chatham 13./8. — Skjold, Petersen, afg. Ibiza 7./8. til Vestmannøerne. — Venus, Rasmussen, afg. Gamleby 10./8. til Ballina.

Paris. Dagny, Petersen, afg. Brevik 2./8. til Dieppe. — Dronning Louise, Hansen, afg. Langesund 2./8. til Folkestone. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Brevik 12./8. — Kaj Hvilson, Wulff, afg. Sarpsborg 7./8. til South Alho. — P. Rasmussen, Larsen, afg. Svendborg 12./8. til Trångsund. — Vesta, Godtfredsen, ank. Isafjord 9./8.

Svendborg. Albert Mau, Andersen, afg. Svendborg 10./8. til Kasko. — I. Koføed, Hansen, ank. South Alho 10./8. — Roma, Petersen, afg. Langesund 11./8. til Folkestone. — Capella, Hansen, ank. Fowey 12./8. — Martin Nissou, Jensen, ank. Lillesand 12./8. — Concordia, Henriksen, afg. Havre 11./8. til Aalborg. — Zampa, Wulff, afg. Troensen 12./8. til Langesund. — C. L. Rasmussen ank. South Alho 12./8. — Jens Nielsen, Nielsen, ank. Langesund 12./8. — Minerva, Fuglsang, afg. Dieppe 13./8. til Sunderland. — Pallesen, Jensen, afg. St. Waast 13./8. til Grangemouth. — H. A. Hansen ank. Kalundborg 12./8. — Svendborgsund, Christensen, ank. Plymouth 16./8. — Dagmar, Petersen, ank. Dieppe 15./8. — N. P. Petersen, Rasmussen, afg. Methil 15./8. til Karlshamn.

Æro. Marie, Christensen, ank. Stege 9./8. — Sterna, Christensen, afg. Oporto 6./8. til Hamburg. — Hejmdal, Krømann, afg. Kalmar 12./8. til Marstal. — Alfa, Jørgensen, ank. Hernesand 12./8. — Mars, Olsen, afg. Isafjord 11./8. — til Ørebak. — Uranus, Madsen, afg. 12./8. til Risør. — Neptun, Espensen, ank. Vestmannøerne 10./8. — Pampa, Thorsteinsen, ank. Bervick 12./8. — Hans, Christensen, ank. Hudiksvall 12./8. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Kjøbenhavn.

A/s **FRICHS**  
**AARHUS**

Dampmaskiner,  
Dampturbiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

### Havarier og Forlis.

I Holtenaus Havn fandt der den 12. ds. et Sammenstød Stød mellem en Dampner »Gorm«, hvis Rormaskine svigtede, og et for



Anker liggende Sejlskib »Albatros«, hvorved dette sidste beskadigedes saa stærkt, at det øjeblikkelig sank. Det lykkedes at redde Mandskabet.

Den norske Amerikaliniens Damper »Bergensfjord« har haft et uhyggeligt Møde med et Ishjerg — et Møde, der kunde have faaet alvorlige Følger, dersom Skibet var gaaet for fuld Kraft.

Det fremgaar af Meddelelser i den norske Presse, at der var udstillet ekstra Udkigsmænd, som imidlertid intet bemærkede, før Kollisionen med Ishjergget indtraf Kl. 2½ om Morgenen. Stødet var saa voldsomt, at Passagererne kastedes ud af Køjerne, og der opstod den største Forvirring — specielt da man saa det vældige Ishjerg, der naaede helt op over Promenadedækket, paa Skibssiden. Ishjergget havde ramt »Bergensfjord« agterude, men grundet paa den mindskede Fart gik Pladerne ikke itu, derimod blev de trykket ind, og den ene Skrue bojedes.

Kaptajnen fik ret hurtigt beroliget de opskræmte Passagerer med, at Skaden ikke var særlig stor, hvorefter Skibet fortsatte til Kristiania, hvortil det er heldigt ankommet.



INDHOLD: Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 18. August 1921. — Skibsstartens Arbejdsforhold. — Morse Dry Dock & Repair Co. — Bekendtgørelse angaaende et Kursus i Radiotelegrafi. — Skibsefterretninger. — Havvarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST**, Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,589  
12,590  
Stats 147

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**  
samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT**, KØBENHAVN.  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

# AEG

*Dansk Elektricitets A/s*

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske**

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

**København K.**  
**Chr. IX's Gade 5**  
Telf. Central 5000

**J. TAGE JENSEN**

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
Alt Skibsarbejde udføres.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.  
Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

### Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

## CHARLES BJARNOV

Telgr. Adr.: „Charløjars“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

Tlf. 13651.  
13652.  
13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram  
Adresse  
Værftbaltica

## KJØBENHAVN



Réparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**V. T. Mathiesen  
& Sønner**

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kom-  
passer, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

# „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRØNER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

# ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ

Telef. 2998 · Telgr. adr.: SKEPPSARVID

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
*Leverandør til Flaaden.*

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
*Leverandør til Statsbanerne.*

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.  
Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibeassurancesforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HEL S I N G Ø R.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 368. Natlif. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. Strand  
Reykjavik **Emil Strand** Telefoner 507-598  
-237

Reykjavik **Skibsmægler** Island

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertes ønskes tilsendt

Raolie- motoren **THOR**

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4-50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.

Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

Edelstein, Olsen & Co. A/S

Telf.  
Central  
1645



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Skibsmæglere Telefoner 744 & 445

Reykjavik **Skibsmægler** Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## A/S Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. Værftet.  
Statstlf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12080.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18-20. Telf. 5867.

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

Dampskibsselskaberne

„Senta“ „Pacific“

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,

Korresponderende Reder.

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 &amp; 3,4 m. Nord for samme 3,4 &amp; 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m. I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 &amp; 4,7 m.</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Kølhalingsplads. Kraftigt Isbryder. Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Malerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7.8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8.3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7.5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8.3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1.7—2.2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18<math>\frac{1}{4}</math> Ø. Udg. 18<math>\frac{1}{4}</math> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registrerts.</p>	<p><b>Lodspenge, naar Lods benyttes:</b> Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Selodsning efter Statens Lodstaxter.</p> <p><b>Litsenpenge:</b> 3 Øre pr. Ton</p> <p><b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.</p> <p><b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.</p> <p><b>Vand:</b> 1<math>\frac{1}{2}</math>, &amp; 2 Kr. pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Kølhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jærnbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vare-skure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vande.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed.</p> <p><b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slinger benyttes til Paafyldning.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Kølhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kiel. Afgift efter fast m. Le-rat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.</p> <p><b>Ballast</b> leveres paa Siden.</p> <p><b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speditørfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Kølhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfør Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørges af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteælvne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 Ø. Dampskibe: Indg. 40 Ø. Udg. 40 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodstakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugseratgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 2 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 2 Kr. Større do. 4 + 6 Kr. Slangeafgift 2 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 12 Kr. Dampere over 300 Tons. 20 Kr. Slangeafgift 4 Kr.	Losning besørges af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Kølhalingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 à 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet 8 m og i den største Del af Havnen 7,8 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Ud-g. 50 Øre. Skibe, der indkommer for Kul-forsyning er fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	<b>Ingen Ballastafgift.</b> <b>Vand:</b> I Havnen 2 Kr. Øre pr. Ton. Paa Reden 4.50 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørges af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 80 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkværkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang</b> Bugserbaad „Als“ og isbrydende Bugserdamper „Hero“ stationerede i Als Odde. Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lods kan faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledelyr. Uddybning til 22 Fod ventes færdig i Løbet af Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørger af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Tegholmene 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svarer af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 400 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 3 Kr., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 4 Kr. Vand betales med fra 2 1/2 til 5 Kr. pr. Ton.	I Frihavnen besørger Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, i Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommande Arbejdsformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 156 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbeddinge, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevato-rer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Lade-apparater, 1 flydende Havnekran til Løft af 40 Tons, 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværketets), 9 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 1 privat fast Kran (Burmester & Wains) med Løft indtil 100 Tons. Vandforsyning ved Bolværk. Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyriings- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vind-drivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjbassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolje.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5—6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skrue 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang for Skibe over 20 t <sup>a</sup> Brutto Reg. Ton. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørges af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse- spil.	Dobbelt Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, Kornelevatorer, 1 fast 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbe dampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybtgaaende. I Indløbet til Havnen 10 à 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddingor, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod, 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Stormy Havnebøje, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørges af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved faste Bugserbaade indtil 250 HK til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads. Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 800 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8500 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift. forhøjet med 50% dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne.	Jernbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Næse.</b>	Indsejlingsløbet er 38,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbefattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser.  Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok. særlig lys og luftig.  Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 à 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende: Sejlskibe 22 Ø. Sejlskibe m. Skrue 25 - Dampsk. 30 - Samme Udg.  For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton.  Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe, Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen ved 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/4 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 10, 15 og 20 Ø. indenbys. 20, 25 og 30 Ø. udenbys.  Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lodsens skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. Minimum: Kr. 2,50 for indenbys Skibe, Kr. 5,00 for udenbys Skibe. <b>Ballastpris.</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger at Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod).  Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jærnbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden, Kanalen og den ny Havn 24 Fod, i den gamle Havn 12 à 14 Fod, naar den igangværende Uddybning er færdig antagelig i Løbet Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø., 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Udgaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrighed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons, Brutto  <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jærnbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 à 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. indenbys Sejlfartøjer, dog kun Indg. 15 Udg. 15	Ingen Lodstvang. <b>Naar Lods benyttes:</b> At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1. Mellem 80 og 150 B.R.-T. Takstklasse 3+3+3. Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4  <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Damper.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 $\frac{1}{2}$ m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billige.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træsksbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 24 Fod. Ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkernes Højde over daglig Vande 5 $\frac{1}{2}$ & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton. Er Lodshjælp benyttet for Indgaaende betales $\frac{2}{3}$ for Udgaende.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 2 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 5 Kr.	Udføres efter faste Taxter.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jærnbanespor ved Øst-Vest- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinnet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T.lalt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtøer 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekruer 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Ton. Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskskibe og mindre Jærnskskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres. Havnebane.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m. Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods-takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnsksbyggeri og flere Træsksbyggerier. Ophalerbedding. Træskskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhales. 2 Flydedokke med Bærevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 6,9 m Dybde, afmærket med Tøndebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Udenbyes Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. Indenbyes Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Fra Havnen til Enkosten 75 Øre pr. Bruttoton. Fra Havnen til Redden (2 Kosten) 50 Øre pr. Bruttoton, for længere Distance efter Aftale.	<b>Ballastpenge til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Nettoton. Ballastpris fra $\frac{15}{16}$ 1920: 4 Kr. pr. Ton til Inderhavnen. 4 Kr. 34 Ø. pr. Ton t. Yderhavnen. <b>Vandafgift:</b> leveret m. Slange. 2 Kr. pr. Ton Vand, mindste Pris 5 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhølingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jærnbanespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 17. August 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	157½	159	159½
Privatbank	120¼		120½
Landmandsbank	120¾		121
Håndelsbank	140		139¾
Københavns Diskontobank & Revisionsbank		80	82
Private Laanebank		88½	89
Haandværkerbank		78	80
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker		190	192
Burm. & Wains Fabrik	104	103¾	104¼
Forenede Bryggerier			
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden		138	139
do. Dannebrog			
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila			
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	200		
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
8 ½ uops. Statsoblig.	57½	57½	57½
3 ½ % do. do.	65	65½	65½
3 ½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	65½		66
4 ½ % do. do. 2. - 1. -			85½
3 ½ % Kbhvns. Kreditf. amor.			78
3 ½ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.			77¾
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.	78		79
4 % do. do. 3. -			79½
4 ½ % do. do. 7. -	83	83½	83½
3 ½ % Konv. Østift. 5. -			78½
4 ½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	86	86½	86½
4 % do. do. 10. -	81½	81	81½
4 % do. do. 9. -	81½	82½	81½
4 % do. do. 8. -	82½	82½	82½
4 % do. do. 7. -			80
4 ½ % do. do. 6. -			77½
3 ½ % Østift. Kreditk. L. 6. -	86½	86½	86½
4 ½ % do. do. 4. -			88½
4 ½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	92		92
3 ½ % Konv. jyd. 1. and. 5. -			76½
4 ½ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85½		85½
4 % do. do. 6. -			79
4 % do. do. 5. -	82		81½
3 ½ % do. do. 6. -			70
3 ½ % Østift. Husm. Krdf. ....			82
4 ½ % do. do. 2. ....	87	86½	86½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			81½
3 ½ % jyd. Husm. Krdf. ....			82
4 ½ % do. do. 2. ....			83½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			81½
4 ½ % Ny jydsk Kjøbs... 7. S.	83½	80½	83½
4 % do. do. 7. ....			78½
4 % do. do. 6. ....	80½		80
3 ½ % do. do. 5. ....			70½
3 ½ % Vest sønder. Konv. 5. ....			78½
4 % Vest sønderj. 7. ....			80
4 % do. do. 6. ....			80½
4 ½ % do. do. 7. ....	83		83
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 ½ % do. do. 2. ....	83		82½
4 ½ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	83	82½	82½
4 ½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			80½
5 % do. do. 2. ....	87	86½	86½
5 % Grundejernes do. 2. ....			86½
5 % Jydske do. 3. Afd.	86	86½	86½
5 % Østift. do. 3. ....	86½	87	86½

**Vekselkurser Onsdag den 17. August 1921.**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	130,25		
Christiania 100 - ....	79,50		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	7,05		
London - 1 £ ....	22,20		
Paris - 100 Francs ....	47,25		
Antwerpen - 100 - ....	46,25		
Zürich - 100 - ....	103,00		
Amsterdam - 100 Gylden ....	189,00		
Rom - 100 Lire ....	26,75		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	8,90		
Madrid - 100 Pesetas ....	78,75		
New York - 100 Doll. ....	613,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter: 6 % - 7½ %

**H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

**KAY DYHR**

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og Oliefyrrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
**GLASGOW**

**Den danske Landmandsbank**  
**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab - København.  
**PROVINSAFDELINGER & KONTORER:**  
Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

**Lilleø Maskinværksted**

ved **H. P. Rasmussen**  
Lilleøvej - Korsør - Telf. 327  
**Skibsmædie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensejning

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**Skibsrigger W. PEDERSEN**

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører **alt Riggerarbejde** samt **Splejsning**  
af Staal- og Jærnvirer.

**M. KJÆR, AALBORG.**

Vesteraagade (ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr.-adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

**Adolph Andersens Eftf.,**

**EDSVOREN SKIBSMÆGLER.**  
Befragtnings- & Havariagenter.  
Telegr.-Adresse: „Broker“ Statstelefon Nr. 9  
Randers. Telefon Nr. 70

**P. HANSEN & Co.**

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Otto Wang**

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: „WANGCO“  
**LISSABON**

**J. Melander,**

Tlf. **Blikkenslager.** 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

**Kondenseret Mælk**

Sukret og Usukret  
fra  
**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.  
.....  
**Værne Kloster Mælkefabriker**  
i Danmark A/S  
KØBENHAVN  
Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

**Skibs-  
Provianteringshandlere.**

**Kjøbenhavn og Provinserne.**

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natliff. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telefon 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Caroliniegade 8, Telf. 437.

**Marquardt & Tornøe**

Skibsmægler, Havariagent og Speditør,

**Nykjøbing p. F.**

Telefon 137 og 737.  
Telegr.-Adr.: Marquardt.

**Carl v. d. Hude**

Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftf.**

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**T. C. Christensen.**

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telefon Centr. 14 830

— Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: »Skibswith«

**JENS WITH**  
Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200. **ASSENS** Telegr.-Adr.: »Krag.«  
Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. **AALBORG** Telegr.-Adr.: »Søborg.«  
Statstelefon 40. **CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

**UNION**  
Transport- & Bjergningselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«  
**Havne- og Sælgttere**  
i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.  
Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERG'S EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Reblaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

**A/s Nakskov Skibsværft**

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.  
**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.  
**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.  
**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.  
**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.  
Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

**P. Schou & Co. Frederikshavn**  
Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12. Telegramadresse »Schou«. Statstelefon Nr. 17

**Johs. N. Aagaard**  
Holbergsgade 15  
KØBENHAVN  
**Befragtning.**  
**Køb og Salg af Skibe.**

Telegr.-Adr.: Pushing. Telf.: Centr. 6474  
Statstelef.: 394

**Kunstfyrværker Fritz Busch**  
anbefaler sig med  
Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.  
Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Sofartsafdeling.  
Laboratorium: Bopæl:  
**Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.**  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privatiff. Nora 2393

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11, KBHVN. K

**VIKING**



**METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDERREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER**

Husk  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Hørreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

**A. L. NIELSEN**

Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
**Skibsproviantering  
Forhyringskontor**

**Ewald Jacobsen.**

Skibsprovianteringsforretning  
Frederikshavn  
(Ved Sømandshjemmet).  
Telefon 697.

**Chr. Laursens Eftf.**

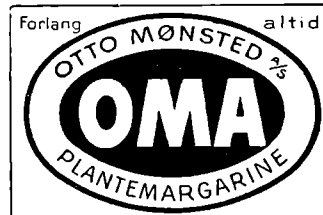
(P. Lauritzen)  
Kolonial- & Skibshandel,  
Caroliniegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

**Oscar Rolff,**

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

**H. T. Jans**

Skibsprovianteringsforretning  
**DRAGØR**  
Telefon 8



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANA VAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp- og Sejlskibe; Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

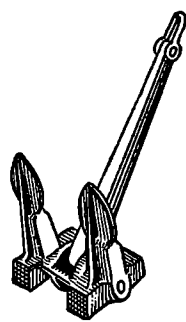
Telefon 311.

Assens.

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs- skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Tele- 4320. Rug- og Skibsbrødsfabrik Telegr.-Adr.:  
foner 12320. Adelgade 79. Kbhvn. & Islands Plads, C. »Skibsbrød«.  
8912

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Vildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Bven 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Ma-  
skinskrivning Kursus 5 Kr.  
Vesterg. 27. Tlf. 6033—6034.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telf. 5552 -10552

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telf. Nr. 4639.

### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

### AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	do.		15 —
Mederation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepots.**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepots.**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

**Staalstøbegods** (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

**Staalsmedegods**

**Blødstøbegods**

Autogene Svejse- og Skærebrændere.  
Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**  
Telgr.-Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Tlf. Central 5089.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til faste og billige Præmier.  
Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaolie Motor

fra A/S A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/S Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

**Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.**

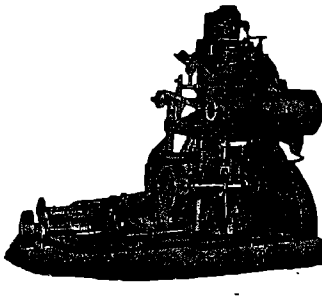
Telf. 44 & 458

**»ALPHA« MOTOREN** Statst. 13

Bedste 4 Takts Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 1645

Bodenhoffs Plads, København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: »EDOLCO«.



**„Varna-Værft“ Aarhus**  
*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**Inglesby-Patterson & Co.**  
 — Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:  
**Kloster & Eskildsen,**  
 Holbergsgade 15, Copenhagen.  
 Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.  
 Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

**AABERG & NISSEN**

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
 BERGNIS KORSØR Telf. 407  
 Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
 Køb og Salg af Skibe  
 Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
 Kontrahering af Nybygninger

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**  
 Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**J. TAGE JENSEN**  
 Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
**Alt Skibsarbejde udføres.**

AKTIESELSKABET  
**"VØLUND"**  
 BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N

TELEFON C·5522 TELEFON C·5522

**RAOLIEMOTORER**  
 BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 8, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, OG 480 HK.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 400 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikringselskab lim.**  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget  
**ÄGIR,**  
 Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**OLSKIND**

Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912

Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912

**OLIETØJ For ALLE**  
 TLF. SUNDBY 3230-3231

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
 Øresundsvej, København S.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
 O. C. Olesen & Markvard.  
 Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
 Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskebe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
 — Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**A/S KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**  
 TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

# 15-20% Kraftbesparelse

eller tilsvarende økning av skibets fart,  
samt andre betydelige fordele opnaes.

Star Contrapropeller Ltd. A/s  
Handelsbygningen 322.

Telegr.: „Contrapropeller“ - Kristiania.

BRITISH  
Estbd. 1831



# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. „Shipward“

# ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianderingsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

# Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „I R O T C O“

Studiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

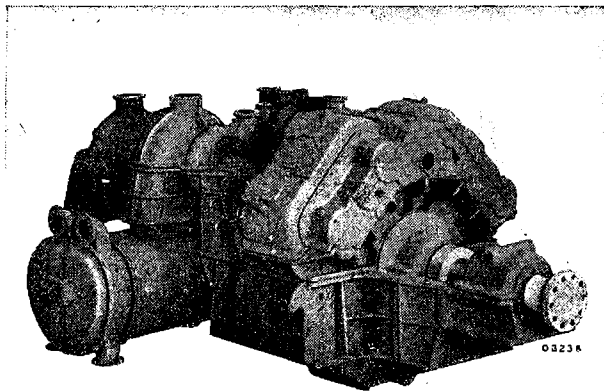
**Skibs- og Landkorrespondance.**

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

# BROWN BOVERI & C<sup>IE</sup>

BADEN. SCHWEIZ.



Skibsturbine med Tandhjulsudveksling og Dobbel-Kondensator.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling.

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

**Til Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: A/s Nordisk Brown Boveri.  
Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**ARVIDSEN & C<sup>OP.</sup> SKIBSHANDEL · MALMØ**  
Telef. 2998 · Telgr.-adr.: SKEPPSARVID



Kjøbenhavn, den 25. August 1921.

Købmandsskolen. Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse har udsendt Beretning om sin Virksomhed i 1920—21, der danner Afslutningen paa den første Periode i Købmandsskolens Historie, idet de to Mænd, Forstander Jacobsen og Inspektør Emil B. Sachs, der i den var Skolens ledende Kræfter, nu ikke mere virker ved Skolen, idet Forstander Jacobsen er traadt tilbage med Udgangen af det afsluttede Skoleaar, og Inspektør Sachs døde sidste Dag i det forrige Skoleaar. Beretningen indledes derfor ogsaa med en Omtale af disse to Mænds Virksomhed. I Bestyrelsen er saamtidig sket den Forandring, at fhv. Minister C. Hage, der havde en væsentlig Andel i Foreningens Stiftelse i 1880 og siden da har siddet i dens Bestyrelse, ikke mere har ønsket Genvalg.

Skolens samlede Elevantal er naaet op til 5.115, og det kniber derfor efterhaanden med at skaffe Plads. Der har længe været tænkt paa en Udvidelse af Købmandsskolens Bygninger, og en selvstændig Bygning til Kvindesektionen, der nu tæller over 1.000 Elever og hidtil har maattet nøjes med lejede Lokaler. Et Skridt fremad mod Maalet for Kvindernes Vedkommende er man kommet, ved at Holger Petersens Fond har skænket en halv Million til Opførelse af en ny Bygning til en Handelsskole for Kvinder, og Opførelsen af en saadan vil derfor, saasomt Forholdene tillader det, blive paabegyndt. For at støtte Skolen økonomisk i disse vanskelige Tider, foregaar der for Tiden en energisk Agitation for at øge Foreningens Medlemstal, der hidtil har været allfor lille. Det er i det forløbne Aar blevet bragt op med c. 50 pCt. og vil sikkert i det kommende Aar blive forøget endnu langt stærkere, da der indenfor Handelsstanden er en meget stærk Forstaaelse af, at det trods de daarlige Tider gælder om at give den opvoksende Ungdom en om muligt endnu bedre Uddannelse end hidtil.

Det kommende Skoleaar, fra hvis Begyndelse Marius Vibæk, fører Skolen videre som Eneforstander, vil for Aftenskolens Vedkommende i nogen Grad komme til at staa i den ny Lærlingelovs Tegn, idet denne forlanger, at unge Mennesker under 18 Aar ikke maa undervises efter Kl. 9 Aften, hvad der falder godt i Traad med Købmandsskolens Arbejde for, at de unge kan faa deres Undervisning saa tidlig som muligt. I Fjor begyndte man derfor allerede Kl. 5, og i Aar vil Tilslutningen til den tidlige Undervisning stige af sig selv, da det ellers ikke vil være muligt at skaffe Plads.

Af nyt har Skolen indrettet en Daglæringskole for de ganske unge i 14—15 Aars Alderen og derved, som Tilslutningen viser, afhjulpet en virkelig Trang til en forberedende Uddannelse, inden de unge gaar i praktisk Virksomhed. Indenfor den højere Uddannelse har Handelshøjskole-Afdelingen optaget en videregaaende Sprogundervisning, der vil føre frem til Translatorøksamen, og i Forstaaelse med Grosserer-Societetets Komite indrettet et Kursus til Mægler-Eksamen for Skibsmæglere og Vare-mæglere.

Antwerpens Havn er vedblivende stærkt søgt af fremmede Rederier, skriver »Fairplay«, og trods de nuværende uheldige Forhold etableres der fremdeles ny Ruter fra denne Havn. Et Rederi i Havana aabner i næste Maaned en Forbindelse til San Juan de Puerto Rico, Pouce, Mayaguez, Santiago de Cuba og Havana. Et italiensk Rederi aabner en Rute paa Malta, Bari, Ancona, Venedig og Fiume, og der underhandles om at Kosmos Dampere, Tysk-Australiske og Roland Liniens Skibe, som før Krigen regelmæssig besøgte Antwerpen, vil genoptage Sejladsen derpaa. 40 Linier besørger nu Forbindelsen mellem Antwerpen og U. K., og af disse sejler de 11 paa London.

I Henhold til en kgl. Anordning, der blev publiceret den 11. Juli, er nu alle Skibsfarts Licencer ophævet, hvorfor alle belgiske og fremmede Skibe frit kan forlade de

belgiske Havne uden at ansøge om Tilladelse. En anden senere Anordning har fastsat de Afgifter, som Skibene skal betale fra 1. August og fremdeles, naar de under Kontrol af belgiske Lodsere skifter Plads indenfor Antwerpens Havneomraade. Disse Afgifter vil beløbe sig til 25 Frcs. for Dampere paa 1.000 Tons og derunder og 35 Frcs., naar disse er over 1.000 Tons, for ordinære Forhalinge. De vil blive forløbet, naar Forhalingen sker om Natten eller under særlige Omstændigheder.

Da Rederne synes at være i Tvivl om, hvilken Stilling en Lods indtager i Belgien, og det er hædet, at nogle har anlagt Sag imod den belgiske Stat for Skade, deres Skibe har lidt, medens de havde en belgisk Lods om Bord, bør det erindres, at Lodsning ikke er tvangsmæssig i Belgien, men at det kun er Afgiften, der er det. Dette betyder, at Afgiften skal betales, enten man tager Lods eller ikke. Den Omstændighed, at der er en Lods om Bord i en Dampere, fritager ikke Rederen for Ansvar, da det Princip, som fastslaaes af belgisk Ret, er, at Lodsene er Rederens Undergivne i samme Grad som Skibsføreren. Det samme gælder ved Bugsering i Antwerpens Dokker, med Hensyn til Ansvar. Denne Forretning er et Monopol, som Byens Bestyrelse er Indehaver af. Regulativet siger tydeligt, at den, der benytter en Slæbebaad, gør det paa eget Ansvar, og at Byraadet ikke kan gøres ansvarligt for nogen Skade, som maatte ske under Bugseringen paa Skib eller Personer, selv om den maa tilskrives aabenbare eller skjulte Mangler ved Slæbebaadene eller deres Besætninger. Det bugserede Skibs Kaptajn beholder Kommandoen, saaledes at Slæbebaadens Fører i et og alt maa rette sig efter hans Anvisninger og Ordre. Det nævnte Regulativ fastsætter endogsaa at enhver Skade, der bliver foraarsaget paa Havneværkerne, enten af Slæbebaaden eller af det bugserede Skib, skal betales af dettes Reder, som endogsaa maa sikre Byraadet imod ethvert Krav, som maatte blive rejst imod det, paa Grund af Skade der er foraarsaget ved Bugseringen.

Den paatænkte Bro over Lillebælt. Et Forslag om en Bro over Lillebælt ventes fremsat i den kommende Rigsdagssamling. I Anledning af de fremkomne Meddelelser udtaler Statsbanernes Overingeniør, Flensborg, paa C. C. Clausens Forespørgsel, at Forarbejderne er saa vidt færdige, at Forslaget kan fremlægges naar som helst. Paa Fynssiden drejer Linien af fra den gamle Banelinie omtrent ved Skrillinge og gaar mod Vest, Syd om Middelfart, mellem denne By og Sindssygeanstalten. Derpaa slaar Linien et Slag mod Syd gennem Skoven ved Fænøsund og gaar saa mod Nord til Bæltet, hvor Broen skal ligge 3—400 Meter Vest for Kongebroen, omtrent der, hvor Bæltet er smallest. Broen bliver en Højbro, 33 Meter over Vandet, som selv de største Skibe kan passere, i alt Fald naar de øverste Stænger stryges. Paa hver Bred bliver der et Rampefag og ude i Vandet otte Piller.

Paa Jyllandssiden tager Broen Landet lidt Vest for Snøghøj, og Banen føres saa omtrent Nord op til en ny Station ved Fredericia, der tænkes at ligge udenfor Voldene. Man vil derved undgaa Rebroussementet. Paa de første 5 Kilometer af Linien Nord for Fredericia bliver der nogen Forandring. Strækningen til Kolding forbliver derimod den gamle. Det samlede Anlæg — Bro, Omlægning af Linierne og den ny Station — vil i Øjeblikket koste noget over 50 Millioner Kroner.

Oljefyring og Kulfyring. Nogle interessante Enkeltheder med Hensyn til Fordelen ved Oljefyring sammenlignet med Kulfyring, er fremkommet i Juli Udgangen af »The Camel«, the Birkenhead work's magazine of Cammell, Laird and Company, Ltd., skriver »Fairplay«. Den norsk-amerikanske Dampere »Bergensfjord«, som dette Firma har bygget, var, som det vil vides, oprindeligt bygget til Kulfyring. Nu er den imidlertid om-

dannet til Oljefyring, hvad der har givet et højst tilfredsstillende Resultat. Medens Skibet fyrede med Kul, tog det 515 Timer at dampe 7,388 Knob, med et Kulforbrug af 3,367 Tons Kul, men da der blev fyret med Olje, tog det kun 478 Timer at dampe 7,308 Knob med et Forbrug af 2,082 Tons Olje. Til otte Rundture under Kulfyring brugtes der 26,936 Tons Kul, men under samme Antal Rundture med Oljefyring blev Forbruget kun 16,656 Tons Olje — en Difference i Brændselsforbruget af 10,280 Tons. Dertil kom, at Skibets Gennemsnitsfart var 1,08 Knob større ved Oljefyring end ved Kulfyring.

De svenske Søfolk. De af den svenske Sømandsunion i Anledning af Sømandsstrejkenes Afbløsning bebudede Rømninger vil, efter hvad »Handelstidningens Stockholmskorrespondent skriver, sikkert blive mødt af en samlet diplomatisk Aktion fra Regeringerne i Sverig, Norge og Danmark samt eventuelt England.

Den svenske Rederforening har nemlig i sin Tid rettet en Henstilling til Udenrigsministeriet om en diplomatisk Henvendelse til de amerikanske Myndigheder som Følge af de for et Aar siden florerende Masserømninger af svenske Søfolk i amerikanske Havne. Kommerskollegiet har i en Skrivelse til Udenrigsministeriet givet denne Skrivelse sin Anbefaling.

Nedgangen i Tonnage-Oplægningen. Gennem Dampskibsrederiforeningen foreligger der i disse Dage en Opgørelse over den danske oplagte Tonnage. Ved Nytaarstid var oplagt 33 Skibe paa ialt c. 54,000 Tons; omkring 27. Juni kulminerede Oplægningerne med 144 Skibe paa ialt c. 363,896 Tons. Siden da er Oplægningerne Uge for Uge reduceret, indtil de efter den sidst foreliggende Oversigt pr. 8. August udgjorde 107 Skibe paa ialt c. 283,000 Tons. Dette vil altsaa sige, at Antallet af oplagte Skibe i Løbet af c. 6 Uger er gaaet ned med 37 Baade, repræsenterende over 80,000 Tons.

Helsingør Jernskibs- og Maskinbyggeri. Paa et i Aktieselskabet Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen, at der af det forløbne Driftsaars Netto-Overskud 2,620,656 Kr. ordinært afskrives 500,000 Kr., henlægges til Skatter 610,000 Kr. samt udbetales 18 pCt. Dividende til Aktionærerne. Efter Udbetalingen af den statutmæssige Tantieme til Bestyrelse og Funktionærer samt Henlæggelse af 520,000 Kr. til Dispositions-fonden, vil der derefter blive overført i ny Regning 14,949 Kr.

The Baltic and White Sea Conference meddeler den 22. August: Der er udbrudt Havnearbejderstrejke i Kiel og Lock-out i Königsberg.

Skibsfarten i de Forenede Stater. I Følge Telegram fra New York til Nordisk Skibsrederforening har Repræsentanternes Hus vedtaget Lovforslaget angaaende Skibsfartens Beskatning. Forslaget gaar ud paa, at Indtagterne af fremmed Skibsfart i De Forenede Stater skal vær fritaget for Skat under Forudsætning af, at den amerikanske Skibsfart i fremmede Lande nyder en lignende Begunstigelse.

## Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:

(Fortsættelse.)

### Danske Konsulater i Udlandet.

Repræsentationen har til Handelsministeriet afgivet Indstilling vedrørende Besættelsen af følgende konsulære Poster:

Posten som Vicekonsul i Lerwick, Vicekonsul i Peterhead, Vicekonsul i Glasgow, Vicekonsul i Dublin, Vicekonsul i Dartmouth, Vicekonsul i Grangemouth, Vicekonsul i Great Yarmouth, Vicekonsul i Frasersburgh, Vicekonsul i Fowey, Konsul i Colombo, Vicekonsul i Penang, Vicekonsul i Ipswich, Vicekonsul i Ystad, Vicekonsul i Skellefteå, Vicekonsul i Luleå, Vicekonsul i Bodø, Vicekonsul i Narva-Hungerborg, Vicekonsul i Nystad, Vicekonsul i Raumo, Konsul i Celebes, Konsul i Medan (Sumatras Østkyst), Konsul paa Tahiti, Konsul i Funchal, Vicekonsul i Las Palmas, Vicekonsul i Alicante, Vicekonsul i Figueira da Foz, Vicekonsul i Trapani, Konsul i Basel, Vicekonsul i Setubal, Vicekonsul i Philadelphia, Vicekonsul i Galveston, Vicekonsul i Newport News, Vicekonsul i Hobart, Konsul i Kobe (Japan), Vicekonsul i Santiago de Cuba, Vicekonsul i Cap Haïtien, Konsul i Maracaibo.

Repræsentationen har fra Handelsministeriet modtaget Underretning vedrørende Besættelsen af følgende konsulære Poster:

Posten som Vicekonsul i New Orleans, Vicekonsul i Savannah, Louisiana, Vicekonsul i Wismar, Vicekonsul i Yokohama, Vicekonsul i Santos, Vicekonsul i Mobile (Ala), Vicekonsul i Buenos Aires, Vicekonsul i Algier, Vicekonsul i Bari.

Repræsentationen har udtalt, at den intet har at erindre imod, at det danske Vicekonsulat i Tarifa under det kgl. Konsulat i Cadiz nedlægges.

Repræsentationen har udtalt, at der efter dens Anskuelse ikke er nogen særlig Anledning til at oprette et dansk Vicekonsulat i Troon. Varetagelsen af de danske Interesser i Troon er derefter overdraget den danske Vicekonsul i Ardrossan.

Repræsentationen har udtalt, at den intet har at erindre imod, at det danske Vicekonsulat i Dunbar henlægges under Vicekonsulatet i Berwick-on-Tweed.

Repræsentationen har anbefalet, at det danske Vicekonsulat i Wisbeach søges genbesat.

Repræsentationen har ligeledes udtalt, at den maa anbefale, at Posten som dansk Vicekonsul i Paranaqua genbesættes.

Repræsentationen har anbefalet, at det i 1895 nedlagte danske Konsulat i Larnaca genoprettes.

Repræsentationen har anbefalet Oprettelsen af et selvstændigt dansk Konsulat i Monaco og afgivet Indstilling med Hensyn til Postens Besættelse.

Med Hensyn til Spørgsmaalet om, hvorvidt det maatte være af Interesse for det danske Fiskerierhverv, at der oprettes et dansk Vicekonsulat i Geestemünde, har Repræsentationen udtalt, at den ikke finder Anledning til at anbefale Oprettelsen af en saadan Post, da Danmark er konsulær repræsenteret i Bremerhafen.

Repræsentationen har udtalt, at den intet har

at erindre imod Oprettelsen af et dansk Konsulat i Strassborg.

Repræsentationen har anbefalet, at det danske Konsulat i Hongkong henlægges under det kgl. Generalkonsulat i Shanghai, og afgivet Indstilling med Hensyn til Postens Besættelse.

Handelsministeriet har meddelt Repræsentationen, at der ved kgl. Resolution af 6. Marts 1920 er oprettet et dansk Konsulat i Genève under det kgl. Gesandtskab i Bern, omfattende Kantonerne Genève, Vaud, Neuchâtel, Fribourg og Valais som Konsulatsdistrikt i Stedet for det hidtidige danske Vicekonsulat i sidstnævnte By.

Repræsentationen har anbefalet Oprettelsen af et selvstændigt dansk Konsulat i Bryssel, og afgivet Indstilling med Hensyn til Besættelsen af Konsulposten.

Repræsentationen har anbefalet Oprettelsen af et særligt Konsulat for Wales og henstillet, at Cardiff gøres til Sæde for det paagældende Konsulat.

Repræsentationen har afgivet Indstilling vedrørende Danmarks konsulære Repræsentation i britisk Øst-Afrika. — Repræsentationen har anbefalet, at der oprettes et dansk Konsulat i Mossambassa.

Repræsentationen har anbefalet Oprettelsen af en konsulær Post i Kinshasa (belgisk Kongo), og afgivet Indstilling med Hensyn til Besættelsen af Posten.

Repræsentationen har afgivet Indstilling med Hensyn til et af Udenrigsministeriet fremsat Forslag om Danmarks konsulære Repræsentation i Italien.

Repræsentationen har afgivet Indstilling med Hensyn til en af Udenrigsministeriet paatænkt Ordning af Konsulatsforholdene i Columbia og med Hensyn til Besættelsen af den konsulære Post i Barranquilla.

Repræsentationen har overfor Udenrigsministeriet udtalt, at den kan tiltræde en af dette Ministerium paatænkt Omordning af Danmarks diplomatiske og konsulære Repræsentation i de nye Stater, der er opstaaet ved det østerrigsk-ungarnske Dobbeltmonarkis Deling.

Til samme Ministerium har Repræsentationen afgivet Indstilling vedrørende et af Ministeriet stillet Forslag til en Ordning af Danmarks Repræsentation i Kina og Japan.

Repræsentationen har ligeledes til Udenrigsministeriet afgivet Indstilling vedrørende en paatænkt Ordning af Danmarks Repræsentation i Nederlandene.

Repræsentationen har til samme Ministerium afgivet Erklæring vedrørende en paatænkt Ordning af Danmarks Repræsentation i de sydamerikanske Stater.

Endelig har Repræsentationen afgivet Indstilling til Udenrigsministeriet angaaende en paatænkt

Ordning af Danmarks Repræsentation i Rusland.

Repræsentationens Formand har sammen med Repræsentanter for de forskellige Erhvervsorganisationer deltaget i et Møde i Handelsministeriet under daværende Handelsminister Prior's Ledelse for at drøfte Spørgsmaalet om at nedsætte et permanent Udvalg, bestaaende af Repræsentanter for de forskellige Erhvervsorganisationer, som raadgivende for Ministeriet med Hensyn til Besættelsen af Konsulposter m. v.

I Overensstemmelse med de af Repræsentationens Formand i det paagældende Møde fremsatte Synspunkter har Repræsentationen senere overfor Handelsministeriet udtalt, at den maa anse det for ønskeligt at bibeholde den Praksis, der hidtil har fundet Sted, og efter hvilken de forskellige Organisationer faar hver enkelt Sag forelagt til Erklæring. Det har ofte vist sig, at forskellige Medlemmer af Repræsentationen, f. Eks. de, der i en Aarrække har faret til Søs, har et ret indgaaende Kendskab til den Plads, der i det enkelte Tilfælde har været paa Tale, og er særdeles godt kendt med de Personer, der har været Ansøgere om Konsulposter.

(Fortsættes.)

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

*DIESELMotorer*

*BRONSMotorer*

*RAAOLIEMotorer*

*BENZINMotorer*

*DEUTZ Motorspil*

*Komplette Installationer udføres*

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.

Reventlowgade 26-28 • København

#### Frugtmarkedet.

Der har i den sidste Tid været fragtet en Del Dampere fra Østersøen, og endskønt Raterne ikke er særlig gode, er det dog muligt for Rederne at kunne sejle stop og i nogle Tilfælde endog faa en mindre Fortjeneste hjem, saafremt der ellers ikke støder uforudsete Hindringer til. Bunkerkulpriserne er gaaet betydeligt ned, ligesom Priserne for Lastning og Losning ogsaa er sat noget ned, skønt det sidste dog ikke er særlig meget. For D. B. B. fra Sydfinland til Østkyst Kulhavn noters 50/ à 52/ pr.

Std. for Dampere op til c. 800 Stds., 55/ à 57/6 fra de nordligere finske Pladser, 5/ mere for Lastning i Sverig. Til Nordfrankrig eller Belgien ligger Raten omkring Frcs. 130 pr. Std. fra Sydfinland, Frcs. 140—145 fra Sverig (Hernøsand/Sundsvall), medens der fra Gefle/Norrköping er fragtet flere Baade til Frc. 130 pr. Std. til Calais eller Dunkerque. Med Hensyn til Raterne i de øvrige Markeder skal vi i næste Uge give en nærmere Oversigt over samme. Skrevet 24. August 1921.

## Generalforsamlinger.

### Dampskibsselskabet Senta

har afholdt ordinær Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Axel Simonson.

Formanden i Bestyrelsen, Grosserer Robert, aflagde Aarsberetningen, i hvilken han gav en kort Oversigt over den bekendte Udvikling paa Fragtmarkedet, fra Højkonjunktur til yderst vanskelige Forhold. Selskabet havde været saa heldigt at bortfragte sit eneste Skib »Frieda« i godt Timecharter, i hvilket det havde sejlet det meste af Aaret, og Fragterne var kommet ind til sidste Øre. Bestyrelsen har Opmærksomheden henvendt paa Anskaffelse af passende Tonnage, naar Forholdene gør det ønskeligt.

Den korresponderende Reder, Skibsreder L. R. Schmidt, gennemgik Regnskabet, som udviser en samlet Brutto-Indtægt paa 2,043,897 Kr., et Driftsoverskud paa 1,641,014 Kr. og et Netto-Overskud paa 1,398,112 Kr., der foresloges fordelt saaledes Til Reserve- og Fornyelsesfond 328,500 Kr., i Udbytte til Aktionærerne (50 pCt.) 285,000 Kr., Tantième til Bestyrelsen 104,111 Kr., yderligere Henlæggelse til Reserve- og Fornyelsesfond 180,000 Kr., til Klassifikations- og Reparationsfond 300,000, til Skatter samt overført til næste Aar 300,501 Kr.

Regnskabet godkendtes enstemmigt. Til Bestyrelsen genvalgte Formanden, Grosserer R. A. Robert, og Revisorerne genvalgte.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSØM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas ank. New York 21./8. — Avanti ank. Liverpool 22./8. — Beira ank. hertil 23./8. — California ank. Avonmouth 3./8. — Charkow afg. herfra 22./8. til Swansea. — Douro ank. hertil 19./8. — Ebro afg. Havre 22./8. til Bordeaux. — Erik II ank. St. John 13./8. — Esb. Snare afg. Aarhus 22./8. til Hamburg. — Florida afg. Newcastle 6./8. til U. S. A. — Fiecaria afg. herfra 23./8. til Danzig. — Fredrik VIII ank. New York 16./8. — Gorm afg. Havana 23./6. — til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./7. til (?). — Hellig Olav afg. Christiania 13./8. til U. S. A. — J. C. Jacobsen afg. Reval 22./8. til Riga. — Jolantha ank. Antwerpen 14./8. — Kasan ank. London 22./8. — L. P. Holmblad afg. Newcastle 23./8. til U. S. A. — Minsk afg. Nørresundby 22./8. til Antwerpen. — Moskov afg. Danzig 22./8. til London. — Nevada ank. Buenos Aires 20./8. — Niels Ebbesen afg. herfra 23./8. til Danzig. — Oregon afg. Bahia 14./8. til Madeira. — Oscar II ank. hertil 16./8. — Pennsylvania ank. Buenos Aires 13./8. — Rhone afg. Algier 22./8. til Tunis. — Saga ank. Aarhus 19./8. — Trondhjem afg. Trondhjem 23./8. Syd over. — Tula ank. Tarragona 23./8. — Uffe afg. Manzanilla 12./8. til (?). — United States ank. hertil 23./8. — Viking (Sejler) ank. Newport News 18./8.

Det Østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Dalny 20./8. udg. — Annam pass. Kap det gode Haab 9./8. hjg. — Asia afg. San Francisco 18./8. udg. — Australien afg. Seattle 8./8. hjg. — Chile pass. Panama Kanalen 6./8. hjg. — Falstria afg. Penang 20./8. udg. — Fionia ank. Nørresundby 23./8. udg. — Jutlandia afg. Penang 17./8. hjg. — Malaya afg. Antwerpen 19./8. udg. — Mexico afg. New York 23./8. hjg. — Panama afg. Kjøbenhavn 24./8. udg. — Peru pass. Sunda Strædet 21./8. hjg. — Selandia ank. Kjøbenhavn 1./8. — Siam pass. Galapagos Øerne 9./8. udg. — Tonking afg. Guayaquil 19./8. udg. — Estonia afg. New York 17./8. østg. — Latvia ank. Danzig 19./8. østg. — Lituania pass. Kjøbenhavn 18./8. vestg. — Polonia ank. New York 16./8.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Liffand ank. Calais 16./8. — Falkland ank. Montreal 16./8. — Normandiet ank. Wiborg 13./8. — Slesvig ank. Trångsund 17./8. — Kurland ank. Blyth 20./8. — Bretagne ank. Rouen 8./8. — Estland ank. Danzig 21./8. — Bornholm ank. New York 20./8.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Dunston 16./8. — Aggersborg ank. Aalborg 19./8. — Amalienborg afg. Barry 4./8. — Brattingsborg ank. Santos 30./7. — Børglum ank. Hudiksvall 19./8. — Dansborg afg. Las Palmas 17./8. — El-

leusborg afg. Dartmouth 20./8. — Elsborg ank. Dunkerque 19./8. — Flynderborg pass. Skagen 20./8. — Frederiksborg ank. Baltimore 19./8. — Hammershus ank. Kjøbenhavn 18./8. — Jellinge ank. Buenos Aires 9./8. — Jomsborg afg. Slax 20./8. — Jungshoved pass. Quessant 12./8. — Jagersborg ank. Leith 19./8. — Kronborg ank. Savona 17./8. — Lilleborg ank. Dunkerque 18./8. — Rosenborg ank. Karlsborg 18./8. — Silkeborg pass. Kjøbenhavn 21./8. — Skanderborg afg. Swansea 19./8. — Skodsborg ank. Hamburg 20./8. — Spigerborg afg. Swansea 12./8. — Stengelborg ank. Hull 21./8. — Sønderborg ank. Santos 13./8. — Taaruborg ank. Acton Grange 19./8. — Viborg afg. St. Vincent 8./8. — Ørkild ank. Kalmar 21./8. — Ørneborg ank. Trapani 14./8.

Dannevirke. Dronning Dagmar afg. Portsmouth 16./8. — Dronning Margrethe afg. Borgø 18./8. til Brest. — Dronning Thyra ank. Aberdeen 20./8.

Orient. Arabien afg. Durban 16./8. — Bolivia ank. Hamburg 19./8. — Delagoa ank. Kotka 15./8. — Indien afg. San Diego 14./8. — Kina pass. Lizard 7./8. — Magdala afg. Norfolk 27./7. — Natal ank. Barry 19./8. — Rhodesia ank. London 30./7. — Tranquebar ank. Aarhus 21./8. — Transvaal afg. Norfolk 10./8.

Suenson & Pespersen. Danebrog afg. Kjøbenhavn 20./8. — Dauefelt ank. Kenitra 9./8. — Danholm ank. Cartagena U. S. A. 22./8. — Danlag ank. Rouen 22./8. — Danemark afg. Grangemouth 23./8. — Danery ank. Algiers 21./8.

Æro. Emanuel. Svane, ank. Skelefteå 19./8. — Enigheden, Jensen, ank. Haderslev 21./8.

### Sejlskibe.

P. Grube. Orion, Jørgensen, afg. Chatham 20./8. til Dysart. — Skjold, Petersen, pass. Gibraltar 17./8. p. R. t. Ibiza—Westmanno. — Vega, Andersen, ank. Porsgrund 16./8. — Venus, Rasmussen, pass. Kjøbenhavn 16./8. p. R. t. Gamleby—Ballina. — Waldemar Thornøe, Christensen, afg. Reykjavik 18./8. til Westmanno.

Panis. Dagny, Petersen, ank. Dieppe 16./8. — Dronning Louise, Hansen, ank. Folkestone 18./8. — Elisabeth Eff, Petersen, afg. Brevik 20./8. til Sant Malo. — Kaj Hvilso, Wulff, ank. South Alfoa 17./8. — P. Rasmussen, Larsen, ank. Trångsund 18./8. — Vesta, Godtfredsen, afg. Isafjord 19./8. til Leith. — Johanne, Larsen, ank. Frederiksstad 21./8.

Svendborg. Ellen, Andersen, afg. Frederikshald 16./8. til Great Yarmouth. — Dagny, Petersen, ank. Dieppe 16./8. — Ludvig, Jørgensen, ank. Dunkerque 16./8. — Primula, Jørgensen, ank. Weymouth 16./8. — Albert Mou, Andersen, ank. Kasko 18./8. — Kaj Hvilso, Wulff, ank. South Alfoa 17./8. — P. Rasmussen, Madsen, ank. Trångsund 17./8. — Konfidence, Mouritzen, ank. Pools 18./8. — Vera, Jensen, ank. Halmstad 17./8. — Concordia, Møller, ank. Leith 17./8. — Zampa, Wulff, ank. Brevik 18./8. — Elisabeth Eff, Petersen, afg. Brevik 19./8. til St. Malo. — Fortuna, Jørgensen, ank. Charlestown (Cornwall) 19./8. — Brodrene, Petersen, ank. Exeter 20./8. — Danmark, Hansen, ank. Aarhus 20./8. — Carla, Skov, ank. Charlestown 20./8. — C. V. Petersen, afg. Gefle 20./8. til Vigo. — Ester, Petersen, ank. Vejle 21./8. — Noah, Jørgensen, ank. Landernau 22./8. — Leif, Jørgensen, ank. Bilbao 22./8. — Johanne, Larsen, ank. Frederiksstad 21./8. — Concordia, Henriksen, ank. Aalborg 22./8. — Erhardt, Jensen, afg. Frederikshald 23./8. til Poole. — H. A. Hansen, Hansen, ank. Hernøsand 21./8. — Jens Nielsen, Nielsen, afg. Brevik 22./8. til Dieppe. — Pallesen, Jensen, ank. Grangemouth 22./8.

Æro. Ane Marie, Hansen, ank. Reykjavik 17./8. — H. C. Christensen, Frederiksen, ank. Liverpool 16./8. — Maren, Albertsen, ank. Hudiksvall 16./8. — Triton, Carlsen, ank. Eskefjord 15./8. — Lauritz, Folmer, ank. Rudkjøbing 16./8. — Æro, Starke, afg. Rotterdam 16./8. — Neptunus, Jensen, ank. Randers 16./8. — N. Hansen, Albertsen, ank. Stykkisholm 15./8. — Ellen, Groth, afg. Liverpool 17./8. — Marie, Rasmussen, ank. Blyth 18./8. — Vega, Andersen, ank. Porsgrund 16./8. — Venus, Rasmussen, pass. Kjøbenhavns Red 16./8. p. R. t. Ballina. — Skjold, Petersen, pass. Gibraltar 17./8. — Alf, Jørgensen, afg. Risor 19./8. til Newcastle. — Neptun, Espensen, afg. Westmannoerne 18./8. til Geestmünde. — Gerda, Nymann, afg. Eyraekki 18./8. til Bilbao. — Biem, Petersen, ank. Thisted 18./8. — Æro, Starke, ank. Hamburg 19./8. — Dronning Thyra, Friis, ank. Aberdeen 20./8. — Herkules, Bager, ank. Aalborg 20./8. — Theodor, Andersen, ank. Aarhus 19./8. — Waldemar Thornøe, Christensen, afg. Reykjavik 17./8. til Westmannoerne. — Polonia, Albertsen, ank. New York 16./8. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Nørre Sundby 22./8.

## Fra Sø og Land.

Druknet Løds. Løds Knud Gregersen forlod den 8. ds. Morgen Kl. 7 Udbyhøj for at sejle til Randers. Siden har mau



## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Kørsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klases Folk. ....

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

## Remington,

eneste Skrivemaskine med

**Key Set Tabulator,**  
ny epokegørende Opfindelse

L. Kristensen, Vestergade 27.

**LOUIS POULSEN & CO**  
NYHAVN 11, KBHV.N.K

## VIKING



**METALSAVBLADE  
SNITTAPPE  
LÆDEREMME  
SPIRALBOR  
SLIBESKIVER**



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

**Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter**

Telegramadresse:

*Cseifert*

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon:  
Central 297  
— 1297  
— 2197



## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

**LISSABON**

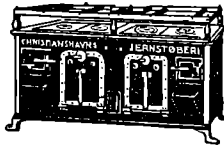
## DE FORENEDE JERNSTØBERIER

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebygger

Aalborg

anbefaler sig med sit til Fagets højsæde  
Reel og billig Betjening garanteres.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen

. . & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-

ternet og Lamper med Certifi-

cat til Carbid og Tran, Kompas-

hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

Port	Company	Telegrams
<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	“Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	“Promptude,” Portland. „Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	“Anorafric,” Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ...	„Tereug,” Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	“Thickley,” St. Thomas. “Orrett,” Kingston.
<b>KINGSTON</b> ...	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b> ...	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	“Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b> ...	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	“Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K.

Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.

Søassurandør.  
Befragtning.

Tlgradr.: Skibsjørgen.  
Cent. 4705. Statstf. 79

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natliff. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr.

Strand  
Reykjavik

# Emil Strand

Telefoner

507—598  
—237

Reykjavik

Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers

# Skibsmæglere

Telefoner

744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.

Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne „Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske Dampskibsselskab“.

### BEFRAGTNING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: „THJUST“

## Johs. N. Aagaard

Holbergsgade 15

KØBENHAVN

### Befragtning. =====

### Køb og Salg af Skibe.

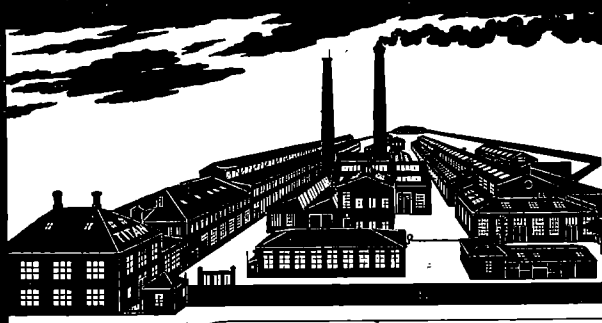
Telegr.-Adr.:

Pushing.

Telf.: Centr. 6474

Statstelef.: 394

## TITAN-KRAN



A/S TITAN

AFDELINGER FOR:

MOTORER  
DYNAMOER  
TRANSFORMATORER  
ELEVATORER  
HEJSESPIL  
KRANER  
TRANSPORTANLÆG  
CENTRIFUGER

TAGENSVEJ 32  
KØBENHAVN L  
TELEFON 6131

# DEUTSCHE WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT \* BERLIN W 9

### VÆRFT KIEL

Nybygninger og Reparationer

SKIBE av enhver art og størrelse, Cylinderkjeler vandrørskjeler, stempelmaskiner, drivturbiner dieselmotorer, glødehodemotorer, lokomotiver, drivvogne, kjelevogne, godsvogne og personvogne. Elektrotekniske og finmekaniske produkter

### VÆRKSTED FRIEDRICHSORT

Laste- og forhalingswincher, baat- og kulwincher, ankerwincher og gangspil, fiskenetwincher, askebefordringsanlæg, styremaskiner, haandstyreapparater av enhver sort og størrelse, skibsstyr, glødehodemotorer, armatur

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 24. August 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	158	157½	158
Privatbank	120¼	120¾	120½
Landmandsbank		120¼	121
Handelsbank		135	140
Københavns Diskontobank & Revisionsbank		80	82
Private Laanebank		89	90
Haandværkerbank		78	79½
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker			
Burm. & Wains Fabrik	107¼	107½	106¾
Forenede Bryggerier	166¾	166½	166
Forenede Oplagspladser			166¾
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden	18¾		
do. Dannebrog	140	139½	140
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila			
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	199	198¼	19¾
200			
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	56½	56½	56½
3 1/8 % do. do.			56½
3 1/8 % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			64½
4 1/8 % do. do. 2. — 1. —			65
3 1/8 % Kbhvns. Kreditf. amor.			85½
3 1/8 % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.			77¾
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			78¼
4 % do. do. 3. —			79½
4 1/8 % do. do. 7. —	82½	82¼	82½
3 1/8 % Konv. Østift. 5. —			78½
1 1/8 % Østift. Kreditf. Obl. 7. —	86	86¼	86
4 % do. do. 10. —			81
4 % do. do. 9. —			81¾
4 % do. do. 8. —	82¾	82½	83
4 % do. do. 7. —	80	77	80½
4 1/8 % do. do. 6. —			80
3 1/8 % Østift. Kreditk. L. 6. —	86¼	86	86
4 1/8 % do. do. 4. —			88½
4 1/8 % Fynske Kreditf. Obl. 9. —			91¼
3 1/8 % Konv. jyd. 1. and. 5. —			76½
4 1/8 % Jyd. Land. Kreditf. 6. —			85½
4 % do. do. 6. —			78¾
4 % do. do. 5. —			81¾
3 1/8 % do. do. 6. —			70¼
3 1/8 % Østift. Husm. Krdf. ....			82
4 1/8 % do. do. 2. ....	86½		86½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			81½
3 1/8 % jyd. Husm. Krdf. ....			82
4 1/8 % do. do. 2. ....	83¾	83½	83½
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.	81½	81½	81½
4 1/8 % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S.	83½		83½
4 % do. do. 7. ....			78
4 % do. do. 6. ....			80¾
3 1/8 % do. do. 5. ....	70¼		70
3 1/8 % Vest sønder. Konv. 5. ....			78¾
4 % Vest sønderj. 7. ....	78½		80
4 % do. do. 6. ....			80½
4 1/8 % do. do. 7. ....	82¼	83	82¾
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			82¾
4 1/8 % do. do. 2. ....	82¼	82½	82¼
4 1/8 % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	82½	82¾	82½
4 1/8 % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			80½
5 % do. do. 2. ....	86¼	87	86¾
5 % Grundejernes do. 2. ....			86½
5 % Jydske do. 3. Afd.			85½
5 % Østift. do. 3. ....			86½

## Vekselkurser Onsdag den 24. August 1921.

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	129,00		
Christiania 100 - ....	79,25		
Hamburg pr. 100 Mk. ....	7,15		
London - 1 £ ....	21,95		
Paris - 100 Francs ....	46,25		
Antwerpen - 100 - ....	45,25		
Zürich - 100 - ....	101,50		
Amsterdam - 100 Gylden ....	186,00		
Rom - 100 Lire ....	25,50		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	9,00		
Madrid - 100 Pesetas ....	97,50		
New York - 100 Doll. ....	597,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter: 6 % - 7 1/2 %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangstrup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## 1/8 Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

Jern- og Træskibe

Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. 1. Værftets.

Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12040.

# Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55

KØBENHAVN K.

Telef.: 10004 & 11380

Aabyvej

AARHUS

Telef. 6261

Havnegade 7

ESBJERG

Telef. 922

Telegram-Adresse: Benzinjansen

Galizisk Motorpetroleum

Gasolie

Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## 1/8 Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.



## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natlft. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12. Telegramadresse "Schou". Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerindæring, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith»

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.:  
»Krag.«

MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.:  
»Søborg.«

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjørgningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejskibe.

P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Rebslaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frlager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG»

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik  
Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

Jærn- og Staalouge

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

JØRGEN JENSENS Eftf.

København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

Husk

Petersen - Faxe's

1. Kl. Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

Holbergsgade 24

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjørchjensens».

Telefon 7262.

Telefon

SKIBE

Telegr.-Adr.

6430.

»Frølights»

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.

Telefon 487.

RANDERS.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

{ Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**MEKANISK** **Herskind & Wulff.**  
(I. P. Martinussen)  
**KEDEL-**  
**RENSNING** Amaliegade 35.  
Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbærsmædie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46 Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

## Aktieselskabet Svendborg Skibsværft & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontor: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“  
Stats-Telefon 33 Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

## Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

## V. Gyllich's Maskinværksted

Sct. Annegade 44.  
Maskin- og Skibsreparationer  
udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital 11 Millioner Krone —

**DANSK FORSIKRING**  
Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Nygata 2  
Tlf. 4050

Max Berg & Co.  
Sø- og Transportforsikring  
Nygata 9  
Tlf. 6100.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Mederation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 35.

Kjøbenhavn, Torsdag den 1. September 1921.

28. Aarg.

## M. B. COHIN

Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.

Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af

**BOWRING's** og **OCEAN OIL CO.'s**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie Slushingoil Spillolie  
Vaseline Briketter Dækssmerelse Lampeolie  
Konsistensfedt Bitumen Paint Væclit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler

Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kødelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

„POK“



„POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne

**Rottedræbende Mittel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.

A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.

Telf. Taga 2267.



„Solicum“ Patent Mønnie  
Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indt. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## „Mikrol“

fremstilles under videnskabelig  
Kontrol og anvendes til  
periodisk Afvaskning af Ka-  
hytter og Beboelsesrum, til  
Udskylning af Toiletter m. m.

Fjærner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

Laboratoriet „Mikrol“

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

Kjøbenhavns

**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.

Flydedok. • Tørdok.

## MAX MØLLER

København K., Havnegade 55

Telefon Central 7986

Lager af

**Dæk- og Maskinstores**

Oplag for

**Esbjerg Tovværksfabrik**

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition. ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.**  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:  
»Anglocoals, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

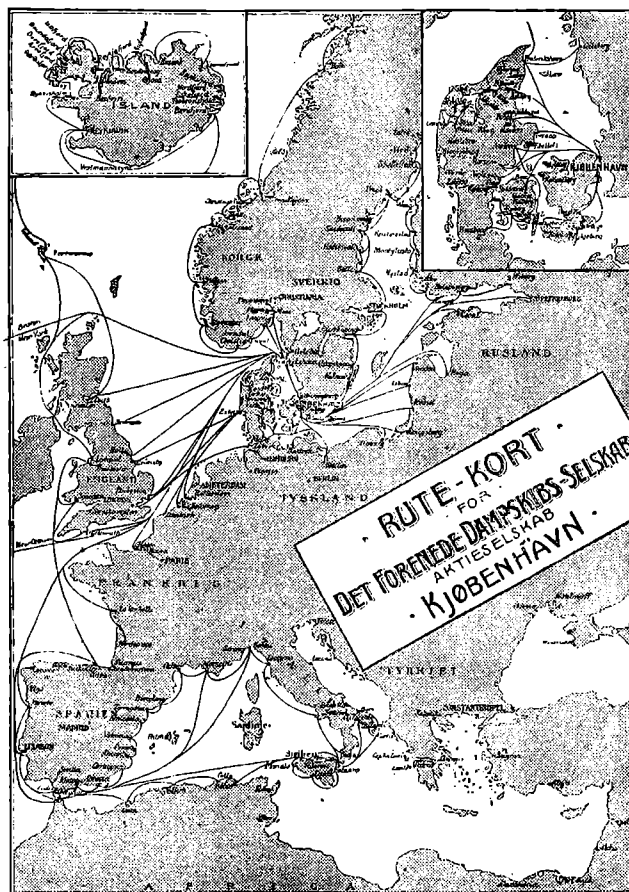
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOkke OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

## AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3  
KORSØR

Telf. 406  
Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe  
Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Premier  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10766

## FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

# „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## A. Andersen, Rødby Havn. Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.

Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn.“  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaende.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET  
„URANIA“  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Premier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 8776. Telegramadresse: „Genurania.“

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

BLOM & JESPERSEN,  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## Internationalt Radiotelegraf- & Telefon-Compagni „IROTCO“

Stuadiestræde 31. Tlf.: Central 11607.

Radiotelegraf- og Telefonstationsanlæg  
af enhver Størrelse til

Skibs- og Landkorrespondance.

Absolut billigste Priser. Hurtig Levering.

Reparation og Eftersyn af alle Radio-Systemer

## A/s KØGE VÆRFT SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Seali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, København.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - København.  
Telef.: Central 13064.  
Specialister i naut. Instrumenter.  
**Stort Lager Billige Priser.**  
Kompaskorrigering. Reparationer udføres.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipward«

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

## Hecksher & Sønns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

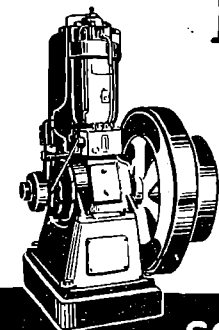
Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, København.** — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.



HØJTRYK - RAOOLIEMOTOREN  
"ELLWE"

Øjeblikkelig Igangsættning  
Meget ringe Brændstofforbrug.  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrenceedygtig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

## R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. **FAABORG** Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

**Køjemadrasser**

og Betræk til do.

**Udstyr til Redningsbaade**

**A/S CHR. MØLLER**

Amaliegade 43.

Telefon 687.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havn.  
Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

# ATLAS

## Skibs-Dampurbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. **Søassurandør.** Tlgradr.: Skibsjørgen.  
**Befragtning.** Cent. 4705. Statstf. 79.

Kjøbenhavn, den 1. September 1921.

De Søfarendes Lønningsforhold. Forhandling, som i Slutningen af f. M. har været ført mellem Dansk Dampskibsrederiforening og Søfartsorganisationerne om Lønningsforholdene, er endt uden noget Resultat. Gennem »Ritzaus Bureau« er der herom udsendt følgende Redegørelse:

I Overensstemmelse med de ved Forhandlingerne hos Arbejdsanvisningsdirektøren mellem Repræsentanter for Dansk Dampskibsrederiforening og de Søfarendes Organisationer givne Tilsagn forelæa der fra sidstnævnte den 22. August for Arbejdsanvisningsdirektøren skriftlig Meddelelse om deres Stilling til et i et tidligere Møde fremsat Forslag, hvorefter der, uanset de gældende Overenskomster, som først udløber med Udgangen af indeværende Aar, straks foretages en Nedsættelse i Lønningen paa 20 pCt. under Forudsætning af, at mindst 50 pCt. af den nu oplagte Tonnage senest 1. Oktober kommer i Fart. Den nærmere Ordning vilde altsaa være den, at der udbetales Mandskabet de fire Femtedele af den overenskomstmæssige Lønning, medens den resterende Femtedel vilde være at efterbetale, saafremt Forudsætningen — at 50 pCt. af den nu oplagte Tonnage skal være kommen i Fart til 1. Oktober — maatte vise sig ikke at være til Stede.

Medens Sø-Restauratørforeningen havde givet Tilslutning til det fremsatte Forslag, og Sømændenes Forbund havde meddelt, at det havde forelagt Spørgsmaalet for Medlemmerne, der havde vedtaget at optage Forhandling paa Grundlag af det fremsatte Forslag, var der fra Sø-Fyrbødernes, Maskinmestrenes og Styrmandenes Organisationer stillet forskellige Betingelser for at gaa med til en Reduktion af de overenskomstmæssige Lønninger, forinden Overenskomsterne udløber. De stillede Betingelser gaar ud paa, at man for at gaa med til en Nedsættelse af de overenskomstmæssige Lønninger samtidig krævede Overenskomsternes øvrige Bestemmelser med eller uden Ændringer forlænget ud over 1. Januar n. A. Endvidere var der fra Maskinmestrenes Organisation fremsat særligt Forslag om at stille Lønreduktionerne i Forhold til Pristallet.

Efter Modtagelsen af disse Meddelelser havde Arbejdsanvisningsdirektøren allerede den 23. August separate Forhandlinger med Repræsentanterne for de Søfarendes Organisationer og Rederiforeningen for at gøre Parterne bekendt med de fremkomne Besvarelser og til nærmere Orientering.

Efter Arbejdsanvisningsdirektørens Indbydelse har der den 25. s. M. i Arbejdsanvisningsdirektoratet været afholdt nyt samlet Møde af Organisationernes og Rederiforeningens Repræsentanter. Arbejdsanvisningsdirektøren gjorde paa Mødet opmærksom paa de Betingelser, der fra de tre Organisationers Side var stillet for at kunne gaa med til en Lønreduktion, og forespurgte, hvorvidt der vilde kunne forhandles paa det Grundlag, at en Reduktion af Lønningerne bl. a. betingede, at de nugældende Overenskomster iøvrigt forlængedes for et nærmere bestemt Tidsrum. Rederiforeningens Repræsentanter erklærede sig villige til at forelægge dette Spørgsmaal for Medlemmerne, men havde den Opfattelse, at der ikke var nogensomhelst Sandsynlighed for under de nuværende usikre Forhold at opnaa Tilslutning til en Ordning, hvorefter Overenskomsternes Bestemmelser — bortset fra Lønningerne — forlænges udover 1. Januar n. A. Arbejdsanvisningsdirektøren henstillede derefter, at man forhandlede videre paa Grundlag af en Ordning, hvorefter der for de gifte Søfolks Vedkommende skete en mindre og for de ugifte Vedkommende en større procentvis Nedsættelse i Lønningen og saaledes, at der af Rederiforeningen refunderedes Organisationerne en Del af de Udgifter, disse maatte faa til Udbetaling af Arbejdsløshedsunderstøttelse til de af deres Medlemmer, der ikke kom ud at sejle, alt selvfølgelig paa Betingelse af,

at mindst 50 pCt. af den nu oplagte Tonnage inden 1. Oktober d. A. kom i Fart.

Da de tre ovennævnte Organisationers Repræsentanter imidlertid fastholdt, at Forhandlingerne kun kunde føres paa Betingelse af, at der allerede nu kunde opnaas Enighed om en Forlængelse af de øvrige Overenskomst-Bestemmelser, eventuelt med enkelte Ændringer i disse, ansaa Arbejdsanvisningsdirektøren det for haabløst at fortsætte Forhandlingerne og henstillede derfor, at man fra Organisationernes Side snarest muligt optager Forhandlinger om en Revision af de gældende Overenskomster.

Tyskland og Norden. Ønsket om en nærmere Forbindelse mellem Tyskland og dets nordlige Naboer, og Haabet om at blive fri for nogle af de Restriktioner, som Krigen har fremkaldt, har bevæget Lübeck til at afholde en »Nordisk Uge« indenfor sit Omraade, fra den 1. til den 7. September d. A., skriver »Fairplay«. Talrige Gæster fra de skandinaviske Lande og Finland har allerede anmeldt deres Besøg. Programmet for dette Arrangement omfatter ogsaa en tysk-nordisk Trafik-Konference, til hvilken Lübecks Handelskammer har indbudt Repræsentanter for de nordiske Landes Handelskamre, særlig med Henblik til Østersø-Gebetet. Man haaber, at der paa denne Konference vil blive drøftet og truffet Bestemmelser om en Række Spørgsmaal, der staar i Forbindelse med Østersø-Trafiken. Blandt andet vil man ogsaa overveje, hvorledes Østersøen og dens tilstødende Territorier, med dens utallige smukke Steder, kan blive mere aabnet for Turister. De internationale Rejsende har hidtil kendt for lidt til »Nordens Middelhav«.

Kjøbenhavns Bogtrykkerforening. Paa en i Kjøbenhavns Bogtrykkerforening den 20. August afholdt ekstraordinær Generalforsamling, hvor bl. a. behandlede Spørgsmaalet om Frigørelse for den mellem Kjøbenhavns Bogtrykkerforening og Dansk Typografforbund bestaaende Overenskomst, vedtoges følgende Resolution:

»Generalforsamlingen bemyndiger Styrelsen for Kjøbenhavns Bogtrykkerforening til at henvende sig til Arbejdsgiverforeningen for at anmode denne om, med alle til Raadighed staaende Midler — derunder ogsaa ved Lockoutvarsel — at søge at frigøre Kjøbenhavns Bogtrykkerforening for den nugældende Overenskomst, særlig de for vort Fag bestaaende Dyrtidstillæg, som hvilende paa bristede Forudsætninger«.

Kontra-Propelleren. I Norge er der blevet dannet et Aktieselskab under Navn af Star Kontra-propeller Ltd. A/S., med den Opgave at erhverve Patentret i alle Lande paa Dr. Rudolf Wagners Kontra-Propeller, og at udnytte disse Rettigheder ved Licence eller Salg. Selskabet vil ikke selv fabrikere Kontra-Propelleren. Dets Kapital er en Million Kroner.

Haderslev Havn. Ingeniør Buhl fra Statens Vandbygningsvæsen har for nogen Tid siden været i Haderslev for at besigtige Havn og Fjord. Ingeniøren udtalte ved denne Lejlighed, at Statens Muddermaskine i den nærmeste Fremtid vilde paabegynde Uddybningen af Fjorden. Maskinen ligger for Tiden i Grenaa, og saa snart man er færdig der, paabegyndes Arbejdet ved Haderslev Havn.

Skibsnedkerstrejken i England bilagt. Snedkerne ved Skibsværfterne i England har strejket siden December 1920, hvorfor en Mængde britiske Skibe har maattet sendes til Udlandet til Reparation. Konflikten er dog nu blevet bilagt. Arbejderne er gaet ind paa en Nedsættelse af 6 shillings i Ugelønningen straks og en yderligere Nedsættelse senere.

Faa Strejker har gjort mere Skade end Skibssnedkernes, der nu har været i otte Maaneder, og den er en af de længste, som Skibbygningsindustrien har oplevet. Paa over 440.000 Tons har Arbejdet i Følge Lloyds Registers Oplysninger været standset, og en stor Del af dette Arbejde har netop været standset paa Grund af Snedkernes Strejke.

Kalundborg Skibsværft. Likvidationsudvalget i Kalundborg Skibsværft har paa et Møde den 24. f. M. i Kjøbenhavn vedtaget at indstille Værftets Drift og afskedige Værftets Arbejdere.

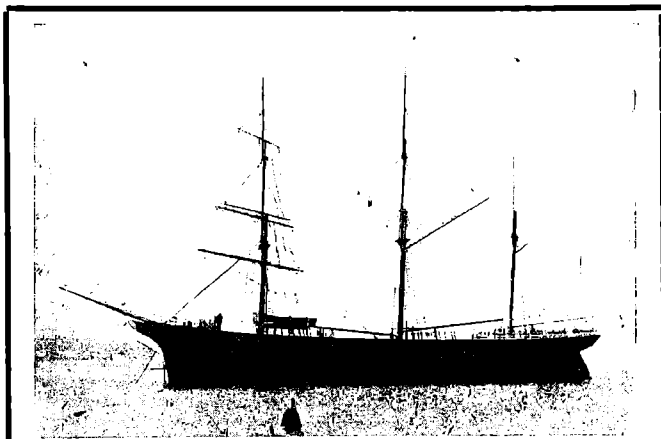
Nedsættelse af Stevedoreprisen. The Baltic and White Sea Conference har fra Hull modtaget følgende Telegram, dateret 23. August:

»Basis stevedore rate D. B. reduced shilling«.

Nyt Aktieselskab. Den af A. Chr. Berthelsen hidtil drevne Skibshandelsforretning Berthelsen & Larsen fortsættes af et Aktieselskab under Firma-navn A. Chr. Berthelsen A/S.

I Bestyrelsen er indvalgt Skibsmægler N. C. Bach, Nr. Sundby, Grosserer Valdemar Petersen, Kjøbenhavn (tidligere Firma P. Schou & Co.) samt Vinhandler Jørgen P. Jørgensen (Firmaet M. Simoni i Aalborg) med sidstnævnte som Formand og A. Chr. Berthelsen som Leder.

Den norske Skibsfart. »Aftenposten« har haft en Samtale med det norske Rederforbunds fungerende Præsident, Konsul Wrangell, og har spurgt om hans Syn paa Opgangen paa Fragtmarkedet. Bladet fik et nedslaaende Svar. Opgangen havde desværre vist sig at være af forbigaaende Art, og det lod sig snart konstatere, at de forskellige Landes Redere i større Udstrækning end sikkert heldigt atter kastede deres Skibe ud i Fart, hvilket snart vilde føre til, at Markedets Behov igen tilfredstilledes mere, og Fragterne trykkedes. Det almindelige Indtryk var, at Fragterne befandt sig paa Retur over hele Linien, og der var derfor al Grund til at frygte, at en hel Del Tonnage, som nu var i Fart, maatte lægges op for Efteraaret og Vinteren. Der var ogsaa en Del Fare for, at mange Skibe maatte lægges op for Vinteren i Udlandet, idet det vilde være umuligt at opnaa Fragt til Hjemfarten.



3-m. Skonnert »Gustav« med 138 HK. »Avance«-Motor.

## Avance-Skibsmotorer.

Verdens fineste Raoliemotor.

Guldmedailler og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Stør. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. N. Lønstrup. København C.

## Aarsberetning for 1920 fra Danske Rederes Ulykkesforsikringsforbund.

Forbundets Virksomhed i Aaret 1920 er forløbet højst forskelligt for de tvende Afdelinger. I Dampskibsafdelingen er der i det forløbne Aar indtruffet et saaringe Antal Ulykkestilfælde medførende Erstatningspligt for Forbundet og navnlig saa faa Dødstilfælde, at Aaret kan betegnes som det gunstigste i hele den Aarrække — 1906 til 1920 — Rederne har haft lovmæssigt Erstatningsansvar overfor deres Skibsbesætninger. I Sejlskibsafdelingen har der derimod desværre fundet et usædvanligt stort Antal Ulykkestilfælde Sted, saaledes alene 89 Dødstilfælde. Som Følge heraf og paa Grund af den i Medfør af Ulykkesforsikringslovens Ændring den 1. August 1920 i Kraft traadte omtrentlige Fordobling af Erstatningssummerne, har denne Afdelings Udgifter i det forløbne Aar været større — saavel reelt som forholdsvis — end i noget tidligere Aar i ovennævnte Aarrække.

Under disse Omstændigheder udviser Dampskibsafdelingens Regnskab for Aaret 1920 en samlet Saldo i Medlemmernes Favør af Kr. 43,930,82 og der vil derfor i denne Afdeling kunne finde en Tilbagebetaling af en mindre Del af den indbetalte Grundpræmie Sted, medens Sejlskibsafdelingens Regnskab slutter med en Saldo i Forbundets Favør af Kr. 76,127,40, hvorfor denne Afdelings Medlemmer maa indbetale en meget betydelig Ekstrapræmie udover Grundpræmien.

Dampskibsafdelingen. I Afdelingen har der i Aarets Løb været indmeldt 166 Medlemmer, til hvem Forbundet har udstedt eller fornyet ialt 600 Policer for kollektiv Forsikring af ialt 10,958 Personer, hvortil kommer 91 Policer for personlig Forsikring.

Grundpræmien var fastsat til 24 Kr. pr. Mand.

I Aarets Løb er der til Afdelingen indgaaet Anmeldelse om 368 Ulykkestilfælde, hvortil kommer de fra 1918 og 1919 overførte 146 samt 4 genoptagne altsaa ialt 518 Tilfælde. Af disse er i Følge Arbejderforsikrings-Raadets Kendelse 30 Tilfælde afvist som ikke henhørende under Ulykkesforsikringsloven, medens 239 er afsluttet af Raadet uden at medføre nogen Erstatning for Dødsfald eller Invaliditet og 214 Tilfælde ved Aarets Udgang henstod som uafgjorte. I de resterende 35 Tilfælde blev der tilkendt de omkomnes Efterladte respektive de tilskadekomne Erstatninger, nemlig:

I 6 Tilfælde af Død, ialt Kr. 21,800,00 og i 29 Tilfælde af Invaliditet Kr. 26,436,00 samt én à Conto Udbetaling af Kr. 500,00. Dagpenge er desuden udbetalt til 32 tilskadekomne med ialt Kr. 15,881,85. I Erstatninger og Dagpenge er saaledes ialt udbetalt Kr. 64,617,85.

Reservefondet udgør pr. 31. December 1920 ialt Kr. 90,156,21.

Sejlskibsafdelingen. Denne Afdeling har i Aarets Løb haft ialt 920 Medlemmer, til hvem Forbundet har udstedt eller fornyet 1,344 Policer for ialt 5,833 Personer. Grundpræmien var fastsat til 30 Kr. pr. Mand.

Antallet af de i Aarets Løb anmeldte Ulykkestilfælde har udgjort 169, hvortil kommer de fra Aaret 1918 og 1919 overførte 70, samt 3 genoptagne ialt 242 Tilfælde. Af disse er i Følge Arbejderforsikrings-Raadets Kendelse 9 afvist som ikke henhørende under Loven, medens 115 Tilfælde er afsluttet af Raadet uden at medføre nogen Erstatning for Dødsfald eller Invaliditet og 75 Tilfælde henstod uafgjorte ved Aarets Udgang. I de resterende 43 Tilfælde blev der tilkendt de omkomnes Efterladte respektive tilskadekomne Erstatninger, nemlig:

I 24 Tilfælde af Død ialt Kr. 98,400,00 og én à Conto Udbetaling af Kr. 500,00 samt i 19 Tilfælde af Invaliditet



ialt 31,973,00, Dagpenge er desuden udbetalt til 26 tilskadekomne med ialt Kr. 13,576,15. I Erstatninger og Dagpenge er saaledes ialt udbetalt Kr. 144,449,15.

Den opgjorte Præmie, Kr. 54,53, beløber sig omtrent til det dobbelte af den indbetalte Grundpræmie (Kr. 30), hvorfor Medlemmerne maa erlægge en meget betydelig Ekstrapræmie, der for Skibe, som har været fuldt bemandede hele Aaret igennem, udgør Kr. 26,03.

Det skal tilføjes, at naar Præmien for 1920 er blevet saa usædvanlig høj, saa skyldes det i første Række Aarets talrige Ulykkestilfælde, men ogsaa den Forøgelse af Forbundets Risiko, der er en Følge af Forsikringssummernes omtrentlige Fordobling fra den 1. August 1920, og for hvis Overtagelse Forbundet af forskellige Grunde ikke har indkrævet nogen yderligere Grundpræmie, har selvsagt været medvirkende dertil.

Det kan oplyses, at Sejlskibsafdelingens Bestyrelse paa givne Foranledning har underkastet Spørgsmaalet om, hvorvidt de mindre Skibe, saaledes som paastaet af nogle Medlemmer, bør kunne stilles gunstigere ved Præmieberegningen end de større, en nøjere Undersøgelse. Bestyrelsen foranledigede udarbejdet en Statistik vedrørende Forholdet mellem de mindre og de større Skibes Skader i den siden den obligatoriske Ulykkesforsikrings Indførelse forløbne Aarrække, d. v. s. Aarene 1906—1920. Da det af denne maatte anses for godtgjort, at Risikoen for de mindre Skibes Besætninger i Aarene fra 1906 indtil 1920 ikke har været væsentlig mindre end Risikoen for de større Skibes Besætninger, naar der ses bort fra Krigsskader og under Krigen uopklarede Skibsforlis, fastslog Bestyrelsen, at der i al Fald for Tiden ikke foreligger Anledning til at stille større og mindre Skibe forskellige ved Præmieberegningen, idet den samtidig besluttede at fortsætte den ovennævnte Statistik i de kommende Aar for derigennem at holde sig à jour med eventuelle Forskydninger i Forholdet mellem de mindre og de større Skibes Skader. I Aarene 1917—1919, i hvilke der indtraf en stor Del Ulykkestilfælde forårsagede ved Krigsforholdene, reguleredes — som det vil erindres — Præmien efter særlige i de da gældende midlertidige Vedtægstillæg fastsatte Præmiereguleringsregler, efter hvilke Skibe i Fart udover visse Grænser betalte højere Præmie end de øvrige i Afdelingen indmeldte Skibe. Forøvrigt foreligger der ikke Anmeldelse om nogen bevislig »Krigsskade« i Aaret 1920.

I Overensstemmelse med det af Forbundet i Slutningen af December Maaned 1920 udsendte Cirkulære vil Medlemmer, der ved Indsendelse — indenfor den givne Frist — af den med Cirkulæret fulgte Erklæring har tilvejebragt Bevislighed for, at deres skattepligtige Indkomst i Aaret 1919 har været under henholdsvis Kr. 1800, 2100 eller 2400., eftersom vedkommende er bosat paa Landet, i en Købstad eller i Kjøbenhavn og Frederiksberg, erholde Tilskud fra Staten til ovennævnte Præmier i Medfør af Ulykkesforsikringslovens § 74. De tilsvarende Indtægtsgrænser for Redere hjemmehørende i de sønderjydske Landsdele er af Indenrigsministeriet fastsat til henholdsvis 6,300 Mark og 7,350 Mark. Tilskudet udgør 44 pCt. af Præmien.

Reservefondet udgør pr. 31. December 1920 ialt Kr. 22,227,07.

Dampskibsafdelingens Regnskab for 1920 balancerer med Kr. 307,500,12 og hos den har Medlemmerne et Tilgodehavende pr. 31. December 1920 af Kr. 43,930,82.

Sejlskibsafdelingens Regnskab for 1920 balancerer med Kr. 298,025,55, og til den skylder Medlemmerne pr. 31. December 1920 Kr. 76,127,40.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. T. f. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Frugtmarkedet.

Der er i den forløbne Uge ikke sket nogen Forandring i forskellige Markeder, men Raterne er overalt saa langt nede, at der kun kan være Grund til at tro, at Bunden er naaet i denne Omgang. Der noteres i de forskellige Markeder som følger:

**Østen.** Fra Bombay eller Kurrachee er sluttet en Damper paa 5,000—6,000 Tons til 30/ pr. garanteret Ton d. w. til U. K. eller Kontinentet pr. Oktober. For general cargo fra Kalkutta er sluttet en 7,000 Tons Damper til U. K. eller Kontinentet pr. 1.—15. September til 40/ pr. garanteret Ton d. w. Ris fra Saigon 62/6 til udsøgt Havn U. K./Kon. pr. Septbr./Oktbr., 65/ hvis to Losseshavne, Option Klid 5/ ekstra. Dalny eller Wladivostok 65/ á 70/ pr. Ton til U. K./Kontinentet, option Danmark eller Sverige, 80/ Dalny/Petrograd.

**Sorthavet.** Der er ingen Begær efter Tonnage herfra i Øjeblikket, idet Befragterne har Vanskelighed ved at laste de Baade, som allerede er fragtet.

**Middelhavet.** Der noteres en Del Sallaster fra Torreveja til følgende Rater: 17/6 Kalkutta (8,000/9,000 Tons), 23/9 Chittagong (4,000/4,500), 15/ á 17/6 Penang (4,000/5,000), 15/ St. Johns N. F. (3,000/3,500), 12/6 Halifax (NS) (4,000/5,000). — Endvidere 17 sv. Kroner Trapani/Göteborg/Sundsvall, Kr. 24—25 Setubal Norge, 23/ á 24/ Setubal/Vestsverig (600/1,000). — For Brugt fra de sædvanlige Pladser i Spanien noteres 37/6 á 40/ pr. 100 Cbf. til U. K. eller Kontinentet (maks. 70,000 Cbf.), 50/ Kristiania eller Göteborg, November Afskibring. — Erts noteres 9/ La Goulette/Middlesbro, 10/ Maryport, 8/ Bizerta/Middlesbro, 8/ Grangemouth, 8/6 Bougie/Middlesbro, Frcs. 30 Ghent, 8/ Huelva, 8/ Algier/Glasgow, 7/3 Rotterdam, alt for Dampere fra 3,000 til 6,000 Tons. — Phosphate fra Sfax Frcs. 23 Tonnay Charante, Frcs. 24 La Pallice, Frcs. 24 St. Louis, Frcs. 24 Marseille, Frcs. 27 Malaga Frcs. 26 Rouen, 14/ á 15/ Ayr. — Fra Tunis noteres Frcs. 28 Ghent (2,000), Frcs. 27½ Antwerpen (4,000). Fra Huelva noteres ligeledes en Del Ertslaster, bl. a. 10/6 Holland, 10/6 Belgien, 15/ Königsberg eller Memel, 11/ á 12/ U. K.

**Nordamerika.** For Kul fra Nordstaterne er fragtet til 21/6 til River Plate. — Til Middelhavet noteres \$ 4½ á 4¾. — Der er sluttet en Del Dampere fra Montreal til U. K./Kontinentet eller Skandinavien til 25 Cents pr. 480 lbs. basis 3 Havne Danmark eller Sverige, September/Oktober Lastning.

**Sydamerika.** Der er kun ganske fra Lastet til U. K./Kontinentet og Skandinavien, og Befragterne noteres i Øjeblikket kun 30/ pr. Ton tungt Korn til U. K.

**Østersøen.** Der er ikke saa faa Løster fra Sverige og Finland til U. K., Frankrig og Belgien, men Raterne er ikke særlig fristende. Saaledes er det vanskeligt at opnaa mere end 57/6 pr. Std. for Baade paa 400/500 Std. fra Sydfinland til Østkyst Kulhavn, 5/ mere for Lastning i Sverige. For Baade op til c. 800 Stds. er Raten 2/6 d. mindre. Til Nordfrankrig er sluttet til Frcs. 135 á 137½ fra Finland, Frcs. 142½ á 145 fra Sverige.

**Kulfragterne.** Der er sluttet flere Baade paa 2,000—2,500 Tons til Kr. 9½ á 10 Kr. pr. Ton til god dansk Havn med hurtig Losning. For mindre Baade op-

naas lidt mere. — Til Sverig er sluttet til 12/6 fra Forthet til Malmö for en 1,200 Tons Damper prompt.  
(Skrevet d. 31. August 1921.)

#### Fragtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger i det væsentlige uforandret for udgaaende Ladninger fra Skandinavien, Østersø og Bottenhavene, men det er hovedsagelig til Havne, hvor Udgifterne er saa svimlende høje, at Fragten ikke dækker Udgifterne, saa Rederne holder sig tilbage og kun faa Skibe sættes i Fart af den endnu oplagte Flaade. Der er sluttet i den sidste Tid Frederiksstad/St. Vaarst 135 Frcs. Skurlast, Frederikstad/Jersey 60/ høvlet og Skurlast, Frederiksstad/Poole 55/ Skurlast, Kotka/St. Vaarst 170 Frcs. Skurlast, Skiensfjord/Treport 33 norske Kroner Is, Brevik/Dieppe 34 Kr. Is.

Mellemrigsfarten paa Middell- og Atlanterhavet er vedvarende mat. Kulfragterne fra Østbritannien til skandinaviske Havne ligger lidt lavere og der er kun faa Fragter i Markedet, særlig for de noget større Skibe paa 400 à 600 Tons. — Der er sluttet Leithsfjord/Frederikstad 20 Kr., do. Østnorge 19 Kr., Methil/Carlshamn 15/, Hartlepool/Sakskjøbing 19 Kr., Leith/Ebeltoft 18 Kr., Grimsby/Hasle 16/, Blyth/Skelskør 18 Kr. Tønnen har i de fleste Tilfælde været ret tilfredsstillende.

Udsigterne er ikke til at hele den oplagte Flaade kommer i Fart, men snarest i Retning af at flere trækkes hjem til Oplægning, idet de foreliggende Resultater kun viser lidt Overskud og i nogle Tilfælde Underbalance.

### Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas afg. New York 26./8. hertil. — Avanti ank. her 30./8. — Beira afg. Libau 30./8. hertil. — California afg. Avonmouth 24./8. til U.S.A. — Charkow ank. Swansea 27./8. — Douro ank. Reval 30./8. — Ebro afg. Larochele 29./8. til Havre. — Erik II ank. St. John 18./8. — Florida afg. Philadelphia 25./8. til Rio. — Ficara afg. Danzig 30./8. hertil. — Frederik VIII afg. New York 26./8. hertil. — Gorm afg. Havana 23./6 til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./8. til (?). — Hellig Olav ank. New York 23./8. — Hjortholm ank. her 10./8. — J. C. Jacobsen afg. herfra 29./8. til Dunkerque. — Jolantha ank. her 30./8. — Kasan ank. Assens 30./8. — L. P. Holmblad afg. Newcastle 23./8. til U.S.A. — Minsk afg. Newcastle 26./8. til Gibraltar. — Moskov ank. London 26./8. — Nevada ank. Buenos Aires 20./8. — Niels Ebbesen ank. her 24./8. — Oregon afg. Madeira 28./8. til Bergen. — Oscar II afg. Kristiania 27./8. til U.S.A. — Pennsylvania ank. Buenos Aires 13./8. — Rhone afg. Marseille 30./8. til Genoa. — Saga ank. Antwerpen 29./8. — Troudhjem afg. herfra 30./8. til Stettin. Tula ank. Lissabon 30./8. — Uffe afg. Manzanilla 12./8. til (?). — United States ank. her 23./8. — Viking (Sejler) afg. Newport News 30./8. hertil.

Det ostasiatiske Kompagni. Afrika afg. Yokohama 30./8. udg. — Annam afg. Las Palmas 27./8. hjg. — Asia ank. San Francisco 26./8. hjg. — Australien pass. Panama Kanalen 27./8. hjg. — Chile ank. Hull 29./8. hjg. — Falstria ank. Batavia 26./8. udg. — Fionia ank. Hamburg 29./8. udg. — Jutlandia afg. Colombo 24./8. hjg. — Mexico afg. New York 23./8. hjg. — Malaya ank. Port Said 30./8. udg. — Panama afg. Göteborg 30./8. udg. — Peru pass. Sunda Strædet 21./8. hjg. — Selandia afg. København 30./8. udg. — Siam ank. Dupont 26./8. udg. — Tongking afg. Valparaiso 25./8. udg. — Estonia ank. Cuxhafen 26./8. østg. — Latvia ank. Libau 28./8. — Lituania ank. Halifax 28./8. vestg. — Polonia afg. New York 24./8. østg.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Lifland afg. Calais 29./8. — Falkland afg. Montreal 25./8. — Normandiet afg. Wi-borg 28./8. — Slesvig afg. Trångsund 27./8. — Kurland ank. Blyth 20./8. — Bretagne ank. Rouen 18./8. — Estland ank. Wiborg 29./8. — Bornholm ank. New York 20./8.

Rederiet »Dannevirke«. Dronning Thyra ank. London 28./8.

Dania. Mary, P. Lorentzen, ank. Rauno 20./8. — Elie, J. B. Clausen, ank. Wiborg 21./8. — Flora, F. Bang, afg. Delfzijl 28./8. til Petrograd, pass. Holtenau 29./8.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Aalborg 26./8. — Aggersborg afg. Aalborg 25./8. — Amalienborg afg. Norfolk 27./8. — Brattingsborg ank. Santos 30./7. — Børglum pass. Kjøbenhavn 29./8. — Dansborg afg. Rotterdam 27./8. — Ellensborg ank. St. Nazaire 22./8. — Elsborg ank. Rouen 28./8. — Flynderborg ank. Hull 23./8. — Frederiksborg afg. Baltimore 24./8. — Hammershus ank. Aalborg 24./8. — Jelling afg. Buenos Aires 26./8. — Jømsborg ank. Cette 24./8. — Jungshoved pass. Quessant 12./8. — Jægersborg ank. Horseus 28./8. — Kronborg ank. Savona 17./8. — Lilleborg ank. Rouen 25./8. — Rosenborg afg. Karlsborg 24./8. — Silkeborg ank. Hull 24./8. — Skanderborg pass. Gibraltar 26./8. — Skodsborg afg. Hamburg 25./8. — Spigerborg ank. Spezia 23./8. — Stegelborg afg. Hull 27./8. — Sønderborg ank. Santos 13./8. — Tarnborg ank. Swansea 24./8. — Viborg ank. Hull 25./8. — Ørkild ank. Kongsdal 29./8. — Ørneborg afg. Trapani 25./8.

Orient. Arabien afg. Durban 16./8. — Bolivia ank. Antwerpen 25./8. — Delagoa ank. Kotka 15./8. — Indien afg. Colon 25./8. — Kina pass. Colon 25./8. — Magdala ank. Buenos Aires 24./8. — Natal afg. Barry 24./8. — Rhodessa ank. Hamburg 28./8. — Tranquebar pass. Kjøbenhavn 30./8. — Transvaal ank. Bremerhafen 27./8.

Svenson & Jespersen. Danebrog ank. Uleåborg 24./8. — Danefelt ank. Saffi 25./8. — Daneholm afg. Cartagena (U. S. A.) 24./8. — Danclag afg. Rouen 28./8. — Danemark afg. Grangemouth 23./8. — Danery ank. Arzew 27./8.

Æro. Enigheden, Jensen, ank. Svendborg 26./8. — Energi, Jensen, ank. Dublin 23./8.

#### Sejlskibe.

Svendborg. Ellen, Andersen, ank. Great Yarmouth 23./8. — Dannebrog, Hansen, ank. Halmstad 24./8. — Gefion, Lund, ank. Frederikshald 24./8. — I. Koefoed, Hansen, afg. South Al-loa 25./8. til Porsgrund. — C. L. Rasmussen, Hansen, afg. South Al-loa 27./8. til Drammensfjord. — Minerva, Fuglsang, afg. Sunderland 27./8. — Christian, Rasmussen, afg. Åbo 26./8. til St. Waast. — Ester, Petersen, ank. Aarhus 26./8. — Cornwall, Madsen, ank. Falkenberg 27./8. — Røssing, Sørensen, ank. Øfjord 22./8. — Danmark, Hansen, ank. Sølvborg 26./8. — Merkur, Lund, ank. Kotka 30./8. — Ørnen, Rasmussen, ank. Kristiania 29./8. — Concordia, Møller, afg. Methil 28./8. til Frederiksstad. — H. A. Hansen afg. Hønesand 30./8. til Calais.

Æro. Alfa, Jørgensen, ank. Kolding 23./8. — Bonavista, Christensen, ank. Sunderland 24./8. — Arken, Christensen, ank. Lissabon 24./8. — Uranus, Madsen, ank. North Shields 24./8. — Alf, Jørgensen, ank. North Shields 25./8. — Eos, Fabricius ank. West Hartlepool 24./8. — Waldemar Tørnøe, Christensen, ank. Westmannøerne 23./8. — Vega, Andersen, afg. Porsgrund 23./8. til Folkestene. — Svalen, Rosenbeck, ank. Frederikshald 25./8. — Neptunus, Jensen, ank. Kjøbenhavn 26./8. — Romsø, Winther, ank. Renne 26./8. — Duty, Hansen, afg. Gefle 27./8. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Kjøbenhavn 26./8. — N. Hansen, Albertsen, afg. Stykkisholm 27./8. til Fggo. — Niels, Rasmussen, ank. Brahestad 26./8. — Anc Marie, Hansen, afg. Vestmannøerne 26./8. til Fogo. — Venus, Christensen, ank. Nykjøbing F. — Glorv, Raahauge, ank. Hudiksvall 28./8. — Lorentz, Bager, afg. Aalborg 28./8. — Arietis, Koek, ank. Grandbark New Foundland 27./8. — Lauritz, Folmer, ank. Brevik 28./8.

A/s **FRICHS**  
**AARHUS**

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

**BERTELSEN & LARSEN**

(A. Chr. Berthelsen &amp; Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- &amp; Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

**Fra Sø og Land.**

En dyr Motorbaad. En stor flot Lystyacht har i 1921 været under Bygning paa Kalundborg Skibsværft; nu er den færdig og afleveredes i Følge »Kalundborg Avis« derefter til Ejeren, Grosserer Napoleon Meyer. Det skal være den dyreste Motorbaad, der nogensinde her i Danmark er bygget til Lystsejls — den kommer nemlig til at koste 130,000 Kr.

Hvorfor Verden er fattig. En Iudsender anfører i et fransk Blad følgende interessante Tal til Belysning af Spørgsmaalet om, hvorfor Verden er saa fattig.

De krigsførendes samlede Gæld udgør for Tiden 1200 Milliarder Francs.

Siden 1913 er Verdens Sukkerhøst gaaet ned med 6,2 Mill. Quintaler.

Samtidig er den amerikanske Bomuldshøst sunket med 8,3 Mill. Quintaler, Verdens Jernproduktion med 140 Mill., Verdens Hvedeproduktion med 322 Mill. og Verdens Kulproduktion med 2,150 Mill. Quintaler.

I Evropa er Kulproduktionen i Frankrig siden 1913 sunket med 32 pCt., i England med 32 pCt., i Tyskland med 25 pCt., i Belgien med 22 og i Tsjekoslovakiet med 21 pCt.

**WATTS, WATTS & CO. LTD.**LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

**WATTS, WATTS & CO. LTD.**

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)****Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,589  
12,590  
State 147**ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO.  
NEW-YORK**Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.  
TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

## Nybygninger, Køb og Salg.

En paa Saksjøbing Skibsværft henstaaende Nybygning er den 27. f. M. bleven sat i Vandet.

Skibet, der fik Navnet »Kamua«, er bygget af Skibbygmester Skals (tidl. Marstal) og maaler 232 Brutto Tons.

»Æro Avis«.

## Havarier og Forlis.

Galeasen »Mars« af Nykjøbing F. er i Følge »Lolland-Falsters Folketidende« den 27. f. M. strandet ved Indsejlingen til Vang paa Bornholm. Skibet bliver antagelig Vrag. Det var paa Rejse fra Nakskov til Bornholm i Ballast.

Skipper Andersen, Jagten »Vega« af Fakse, er den 24. f. M. indkommet til Nykjøbing F., hvor han beretter, at han i Smaalands-

havet har reddet liv. Skibsfører Jens Madsen, Stubbekjøbing. Madsen havde i Følge »Løllands Falsters Stiftstidende« været paa Vej fra Stubbekjøbing til Fejo med en Fiskerbaad, lastet med Kalk. Undervejs kom der Vand i Kalken, og der gik Ild i Skibet. Madsen anraabte »Vega« om Hjælp, hvorefter Andersen reddede ham. Den brændende Baad, der kom med paa Slæb, sank kort efter.



### INDHOLD

Kjøbenhavn, den 1. September 1921. — Aarsberetning for 1920 for Danske Rederes Ulykkesforsikringsforbund. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Fra Sø og Land. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavn Børs.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

Elektriske

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
Alt Skibsarbejde udføres.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European or South American Port.

Kun bedste New River eller Pocahontas Bunkers leveres til laveste Priser.

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen,  
Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS

MATERIEL

Enerepresentant for

VEREINIGTE

ISOLATORENWERKE

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow

ELEKTRISK

MATERIEL

## CHARLES BJARNOV

Telgr. Adr.: »Charlbjarn«. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

TELEFON 13651, 13652, 13653

# BALTICA VÆRFTET

KJØBENHAVN

Telegram Adress Værft Baltica

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“'s Compositloner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A. S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.  
Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natfl. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr.

**Strand**  
Reykjavik

**Emil Strand**

Telefoner

**507-598**

-237

Reykjavik

Island

**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —

Timecharter — Offertør ønskes tilsendt

Raolie-  
motoren **THOR**

fra **L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.**

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4-50 HK. i en Cylinder.

**Korteste Installationslængde.**

Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

Edelstein, Olsen & Co. <sup>A/S</sup>

Telf.  
Central  
1645



Bodenhoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte **MARINEOLIER**

Telegram-Adr.: EDOLCO.

**SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE**

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

**SKIBSOVERHEDERE**

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

**JENSEN & WULFF**

PETER ANDERSENSVEJ

**KØBENHAVN F.**

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers

**Skibsmæglere**

Telefoner

744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## „Varna-Værft“ Aarhus

*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## <sup>A/S</sup> Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. Værftets.

Statstlf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18-20. Telf. 5867.

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

Dampskibsselskaberne

„Senta“ „Pacific“

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,

Korresponderende Reder.

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 31. August 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		156	168
Privatbank	120½	120½	120½
Landmandsbank		120½	121
Handelsbank	139¾	139½	140
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	80½
Private Laanebank	88½	98	89½
Haandværkerbank		79½	80
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	189	188	190
Burm. & Wains Fabrik	106	106	107
Forenede Bryggerier	164¾	164½	165
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog			
do. Orient	125		
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila		138	140
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	199		
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		56½	57½
3 1/8 % do. do.	65½	65	67
3 1/8 % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		65½	67½
4 1/8 % do. do. 2. - 1. -		65½	65¾
3 1/8 % Kbhvns. Kreditf. amor.		77¾	79½
3 1/8 % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		78½	80½
4 % do. do. 3. -	79¾	79½	79½
4 1/8 % do. do. 7. -		82½	83
3 1/8 % Konv. Østift. 5. -		78½	80½
4 1/8 % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	86½	86½	86½
4 % do. do. 10. -	81½	81½	81½
4 % do. do. 9. -		82½	84
4 % do. do. 8. -		82½	83
4 % do. do. 7. -	80	80	80½
4 1/8 % do. do. 6. -		77½	79½
3 1/8 % Østift. Kreditk. L. 6. -		86½	86½
4 1/8 % do. do. 4. -		88½	89½
4 1/8 % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		90½	92
3 1/8 % Konv. jyd. Land. 5. -		76¾	78¾
4 1/8 % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86	86	86½
4 % do. do. 6. -		79½	79½
4 % do. do. 5. -	82½	82	82½
3 1/8 % do. do. 6. -		70½	72
3 1/8 % Østift. Husm. Krdf. ....		82½	82½
4 1/8 % do. do. 2. ....	86½	86½	86½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		81½	82
3 1/8 % jyd. Husm. Krdf. ....		82½	82½
4 1/8 % do. do. 2. ....	83¾	83¾	84
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		81½	82
4 1/8 % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S.		83¾	85
4 % do. do. 7. -			
4 % do. do. 6. -		81½	83
3 1/8 % do. do. 5. -	70½	70½	70½
3 1/8 % Vest sender. Konv. 5. -		82	84
4 % Vest senderj. 7. -			
4 % do. do. 6. -		74½	75
4 1/8 % do. do. 7. -	82	82½	83
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 1/8 % do. do. 2. -	82¾	82¾	83
4 1/8 % Senderj. Kreditf. I. S. ....	82½	82½	82½
4 1/8 % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		86½	87
5 % do. do. 2. -		86½	88
5 % Grundejernes do. 2. -		80	82
5 % Jydske do. 3. Afd.	86½	86½	86½
5 % Østift. do. 3. -		86¾	87½

## Vekselkurser Onsdag den 31. August 1921

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	121,75		
Christiania 100 -	76,50		
Hamburg pr. 100 Mk. ....	6,65		
London - 1 £	20,82		
Paris - 100 Francs	44,00		
Antwerpen - 100 -	42,60		
Zürich - 100 -	95,20		
Amsterdam - 100 Gylden	177,75		
Rom - 100 Lire	24,75		
Helsingfors - 100 f. Mk.	8,55		
Madrid - 100 Pesetas	73,50		
New York - 100 Doll.	559,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.  
Telf. Centr. 8961 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

### Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

#### PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning af Staal- og Jærnvirer.

## M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter.

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

**LISSABON**

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## P. HANSEN & Co.

ved

P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN

Bunkerkulforretning.

Skibsproviander.

**AALBORG.**

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/S  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensens, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.  
Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Giarke. Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Højse- og Ankerspill, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Sieurens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbæltter. — Originale Møllerups Smøreapparater.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon 200.

Statstlf. 10.

ASSENS

MOURITZ G. KRAG

Telegr.-Adr.:

»Krag.«

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.

Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Telegr.-Adr.:

»Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

Havne- og Sølægttere

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Ægne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Reblaaeri,  
af Motor- og Cylinderolie,  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12.

Telegramadresse »Schou«.

Statstelefon Nr. 17

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

everandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, København. Privat. Nora 2393

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.

Telefon 487. RANDERS.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## H. T. Jans

Skibsprovianteringsforretning

DRAGØR

Telefon 8



# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANA VAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.



**Staalstøberiet**  
A/s Strømmens Værksted  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**  
Rug- og Skibsbrødsfabrik  
Telefoner { 4320. 12320. 8912. } Telegr.-Adr.: Skibsbrød.  
Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C.

**Kondenseret Mælk**  
„Triangle Brand“  
(Den røde Trekant)  
er den bedst egnede og foretrukne  
**Mælk til Skibsproviantering**  
Største Fedtindhold. Største Holdbarhedsgaranti.  
*Faas overalt.*  
**De Danske Mejeriforeningers Mælke-Export.**  
AARHUS KJØBENHAVN

**A. WILSON, Kobbersmedie**  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Wildersgade 46 Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. 137.

**Remington.**  
eneste Skrivemaskine, der  
adderer og subtraherer.  
Eneforhandler:  
L. Kristensen, 27, Vestergade.

**Sandballast**  
leveres til Sejl- og Damp-  
skibe, indgivet med Damp-  
kran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af  
tilsandede Havne gives.  
„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5562 -10552

**Budtz-Jørgensen**  
Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377  
**Skibs-Blikkenslageri.**

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagerter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
**OPORTO, PORTUGAL.**

**Helsingørs  
Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s**  
Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.  
Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp  
og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.  
Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.  
**2 Tørdokker**  
indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.  
**Patent-Ophalingsbeddingen**  
optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere  
stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**Assens  
Skibsværft og Maskinværksted.**  
O. C. Olesen & Markvard.  
Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træ-  
skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.  
**ABONNEMENTSPRISEN**  
er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.  
Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.  
Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« salges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**  
Første Side pr. mm ..... à 45 mm Bredde 30 Øre  
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden do. 20 —  
De øvrige Sider ..... do. 15 —  
Moderation for ..... 13 Gange 26 Gange 52 Gange  
5 pCt. 10 pCt. 20 pCt.  
For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.



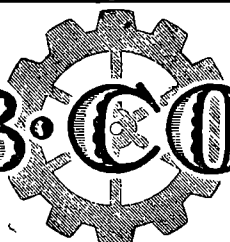
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 36.

Kjøbenhavn, Torsdag den 8. September 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K. Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING'S** og **OCEAN OIL CO.'S**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie Slushingoil Spilolie  
Vaseline Briketter Dæksmerøelse Lampeolie  
Konsistensfedt Bitumen Paint Vaclit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**Københavns Stevedore Comp.**  
(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**

Telefon 8210.

Nørregade 40 - København.

**Robert Park & Co. Ltd.**

**HULL**

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**Andreas Skaarup,**

Skolegade 29 - Havnegade 26.

**AARHUS**

Provanteringsforretning  
anbefales.

**Oscar Rolff,**

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**

**Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.**

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“, NEWCASTLETYNE.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd · Rusland

Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond. . . . . — 28,000,000

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

**WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND**

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **9286**  
**10286**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

c. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
**Frederikshavn.**

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.: **»Anglocoal«, Frederikshavn.** Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Magler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
**Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaolle Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

**Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.**

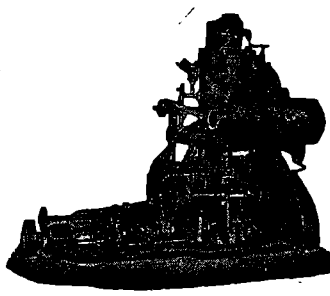
Telf. 44 & 458

**»ALPHA« MOTOREN** Stiftet 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
I alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlf. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 1645

Bodenhoffs Plads, København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: »EDOLCO«.

Eneforhandling for Danmark af

**„Varna-Værft“ Aarhus**  
*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskebe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A. Telegrams: Berghagel.

**Inglesby-Patterson & Co.**  
 — Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark and Sweden:  
**Kloster & Eskildsen,**  
 Holbergsgade 15, Copenhagen.  
 Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.  
 Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

**AABERG & NISSEN**

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
 BERGNIS KORSØR Telf. 407  
 Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
 Køb og Salg af Skibe  
 Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
 Kontrahering af Nybygninger

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**  
 Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**J. TAGE JENSEN**  
 Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
**Alt Skibsarbejde udføres.**

**TH. JUST**  
 Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
 Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
 „Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
 Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTNING**  
 Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588 Statstelefon Nr. 147.  
 12 589 Telegr.-Adr.: THJUST.  
 12 590

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ og TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4102 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget  
**ÄGIR,**  
 Stockholm.  
**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: Seageneral. — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**OLSKIND**

Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912

**OLIETØJ for ALLE**  
 TLF. SUNDBY 3230-3231.

Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
 Øresundsvej. København S.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
 O. C. Olesen & Markvard.  
 Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
 Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
 — Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**A/s KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**  
 TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods. ■ Blødstøbegods.

" ■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## 15-20% Kraftbesparelse

eller tilsvarende økning av skibets fart, samt andre betydelige fordele opnaes.

**Star Contrapropeller Ltd. A/s**

Handelsbygningen 322.

Telegr.: „Contrapropeller“ - Kristiania.

## Chr. Schierbecks Eff.

Etabløret 1760.

Befragtningsagenter.

Nyhavn 5.

Telegramad.  
Munkbør.

Central  
13,345.

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.Adr.: Hugotrum, Genua.

**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.

**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.

**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.

**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:

Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:

Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

BRITISH  
Estbd. 1831



**„Economic“**  
Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. „Shipward“

## BRØNDBERG & TANDRUP

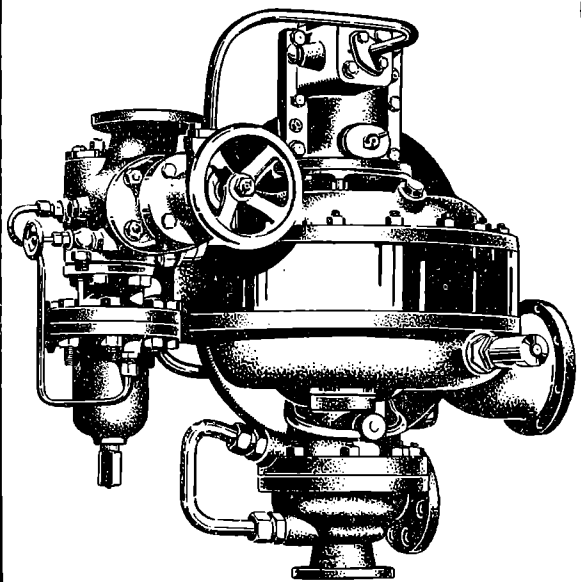
**LANTERNEFABRIK**

København K.

Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27

Telgr.-Adr.: Skibelys



Turbo-Fødepumpe, 43 m<sup>3</sup> pr. Time, 20 Atm. Modtryk.

## BROWN BOVERI & Cie.

Baden. Schweiz.

**SKIBSTURBINER** med Tandhjuls-  
udveksling.

Turbo-elektriske Skibsmaskiner

Turbo-Fødepumper · Turbo-Blæsere

Jævnstrøms-Turbodynamos til Lys og Kraft

til **Passager- og Fragtdampere.**

Samlet Ydelse af leverede Skibsturbiner  
System BROWN BOVERI 2000000 HK.

Repræsentant: **A/s Nordisk Brown Boveri.**

Krystalgade 24 — KØBENHAVN — Tlf. Centr. 610.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Kjøbenhavn, den 8. September 1921.

Frederik, Henrik af Chapman. Den 9. September 1721 fødtes den senere saa berømte, svenske Admiral og Skibskonstruktør F. H. Chapman i Göteborg, og kom da han var 15 Aar gammel i Skibbyggerlære i Stockholm. Her fik han, inden han endnu var fyldt 20 Aar Lejlighed til at forestaa Bygningen af et Skib, som var bestemt til Fart paa Spanien.

Efter i en Aarrække at have uddannet sig teoretisk ved Studier i Udlandet, knyttedes han en Tid til den finske Skærgaardsflaade, blev i 1757 Underskibbygmester ved den svenske Orlogsflaade og i 1764 Overskibbygmester ved samme. Hans mange Forbedringer og Opfindelser paa Skibbygningskunstens Omraade, gjorde ham snart berømt og skaffede ham Navnet af det nyere, svenske Skibbyggeris Grundlægger. I 1783 udnævntes Chapman til Kontreadmiral og Værftsadmiral i Karlskrona, medens han allerede i 1772 var blevet adlet. Fra 1781 til 1790 byggedes efter hans Tegninger og under hans Ledelse 11 Linieskibe og 11 Fregatter foruden adskillige andre Skibe. Nogle af disse store Skibe fuldførtes i Løbet af en utrolig kort Tid.

I sine sidste Leveaar udfoldede Chapman, der døde den 19. August 1808, en betydelig Forfattervirksomhed. Allerede 1768 havde han udgivet et stort, verdensberømt Planchværk, *Architectura navalis mercatoria*, og i 1806 udkom et stort Arbejde, *Försök till theoretisk afhandling att gifva linieskepp och fregatter deras rätta form*.

Paa 200 Aarsdagen for Chapmans Fødsel, den 9. September d. A., foranstalter de svenske Marine- og Søfarts-Autoriteter en stor Chapmanhøjtidelighed i Göteborg, der tillige former sig som en nordisk Skibbygningskongres, til hvilken der knyttes en stor Skibbygningsudstilling, der bl. a. kommer til at omfatte et meget righoldigt og værdifuldt Materiale til Belysning af Chapmans betydningsfulde Gerning paa Skibbygningens Omraade. Udstillingen vil komme til at rumme en righoldig Samling af hans Originaltegninger og Modeller, og vil paa sit Felt sikkert blive en af de interessanteste, som nogensinde er afholdt her i Norden.

En Statue af Chapman skal i Tilslutning til Kongressen rejses i Parken ved »Gamla Varvet« i Göteborg, og en Række Foredrag er anmeldt til Skibbygnings-Kongressen, til hvilken der bl. a. ogsaa er udgaaet Indbydelser til danske maritime Autoriteter.

Dansk Opfindelse paa Sejlskibsfartens Omraade. Paa den interskandinaviske Skibbyggerkongres, der afholdes i Göteborg i Dagene den 9. og 10. ds., er Professor i Skibbygning, Carl Hansen, ved Polyteknisk Lærestanstalt, Kjøbenhavn, indbudt til at holde Foredrag som Repræsentant for Den polytekniske Lærestanstalt og Handelsministeriet.

Professoren vil her fremlægge dels Opfindelser, dels Opdagelser, som er gjort af ham selv i Forening med Ingeniør Vogt og Overmaskinmester Petersen, og som gaar ud paa, at man ved Installering af en Forbrændingsmotor i et Sejlskib kan opnaa en effektiv Nyttevirkning af 300—400 pCt., idet det af Motoren ydede effektive Arbejde øges gennem Vindkraften ved Kombinationen: Sejl, Motor og et særligt Fremdrivningsmiddel, der siges at være en Mellemting mellem en Skibsskrue og Ingeniør Vogts Pendul-Propeller. Det er Meningen foreløbig at installere Opfindelsen i to Sejlskibe paa henholdsvis 300 og 500 Tons, som for Tiden er under Bygning paa Aarhus Skibsværft.

Undervandskrigen. Kaptajn Starkey, den eneste overlevende fra Damperen »Torrington«, der den 8. April 1917 blev sænket af en tysk Undervandsbaad udfør Scillyøerne, hvorved 34 Mand omkom, har den 30. f. M. ved Politiretten i London givet en Fremstilling af denne

Begivenhed. Retsforhandlingen stod i Forbindelse med en Anklage for Krigsforbrydelse, der var rejst mod Undervandsbaadskaptajn Wilhelm Werner som ikke er bleven arresteret af de tyske Myndigheder.

Kaptajn Starkey oplyste, at Damperen var paa Vej fra Gibraltar til Barry Roads. Det førte en Kanon, der udelukkende var beregnet til Forsvar. Da Udkiggen observerede nogle Redningsbaade, blev Skibets Kurs ændret for at man kunde bringe muligt overlevende Hjælp.

Pludselig strejffedes Skibet af en Torpedo og kort efter dukkede en Undervandsbaad op og aabnede Ilden mod »Torrington«. Skydningen gav imidlertid intet Resultat, idet ingen blev dræbt ligesom Skibet ikke beskadigedes synderligt. Tilsidst gav Starkey Mandskabet Ordre til at gaa i Redningsbaadene. Han selv og Besætningen paa den ene Redningsbaad fik imidlertid Ordre til at stille sig op paa Undervandsbaadens Dæk. En af Undervandsbaadens Officerer bemærkede, at Besætningen kunde skøtte sig selv. Nogle tyske Sømænd gik derefter om Bord i »Torrington« og man lagde Mærke til, at de kom tilbage med Forsyninger, som de havde taget fra den anden Redningsbaad. Undervandsbaaden dykkede nu ned og de engelske Sømænd, der stod paa Dækket, blev skyllet i Havet og druknede.

Intet andet Skib var i Sigte paa det Tidspunkt. Undervandsbaaden krydsede omkring Gerningsstedet det meste af en Dags Tid og det formodes, at ogsaa Folkene i den anden Redningsbaad er bleven ryddet af Vejen paa en eller anden Maade. Søen var fuldkommen rolig og Redningsbaadene i god Orden.

Medens Starkey var fange om Bord i Undervandsbaaden, blev to andre Skibe torpederet og Besætningerne skaffet af Vejen paa lignende Maade. Starkey blev sendt til Tyskland og vendte først hjem, da Krigen var forbi.

Handels- og Søfartsmuseet paa Kronborg, under hvis Omraade henhører alle forhenværende og nuværende danske Kolonier, og som i Aar har stillet sine Samlinger til Disposition for Grønlandsudstillingen, maa anse det for meget ønskeligt, at denne Udstilling saavidt muligt bliver permanent, saaledes at der altid vil være Adgang baade for Danske og Udlændinge til at skaffe sig saadanne Oplysninger, som et Museum kan give, om Kolonierne i Grønland og dansk Virksomhed i denne Del af Riget.

Kronborgmuseet henstiller derfor til alle Udstillere paa Grønlandsudstillingen at slutte sig til Tanken om dennes Fortsættelse, saavidt Forholdene tillader det, og at bidrage til yderligere Forøgelse af Samlingen paa Kronborg ved, under en eller anden Form — Gave, Depositum, Testamente — at overdrage de udstillede Genstande eller andre, som kan tjene til forøget Oplysning om Grønland, til Museet.

Samme Anmodning rettes til alle Ejere af Genstande vedrørende Grønland og Kolonierne, derunder Kunstneres Arbejder, Portrætter, Fotografier, Dokumenter, Bøger, Kort, Genstande illustrerende Grønlands Natur, Landets Historie og Kultur, dets Erhverv og Besejling, Handel, Kompagnier og Handelspladser, Administrationen under Forbindelsen med Danmark, Kirke og Skolevæsen, videnskabelige Undersøgelser, Ekspeditioner og Rejser.

Skibbygningen i Tyskland. Som en Illustration til den Virksomhed, der hersker i den tyske Skibbygningsindustri, meddeler »Vossische Zeitung«, at der for Tiden er elleve Dampere under Bygning paa Blohm & Voss' Værft i Hamburg, tre paa Reicherstieg Værftet, syv paa Vulkan Værftet i Hamburg og fireogtyve paa Deutsche Værft, ogsaa i Hamburg.

De amerikanske Beton-Tankdampere, af hvilke der er blevet bygget 15, er endnu alle i Drift og har, i Følge »Hansa«, ikke klaret sig daarligt. For ikke ret lang Tid siden løb to af disse Skibe, der hver

maaler 7,500 Tons, paa Grund ved Tampica og blev alvorlig beskadiget. De kunde dog bringes til den nærmeste Dok, og Skaden blev forholdsvis hurtigt udbedret.

**Salg af amerikanske Skibe.** Skibsfartsdepartementet i Washington meddeler, at det har anlagt et Bud lydende paa 2,100 Dollars for hvert af sine 201 Træskibe. Skibene har kostet fra 300,000 til 800,000 Dollars Stykket.

**Konsulatsvæsnet.** Under 24. Maj har Udenrigsministeriet ansat W. Westenberg af Narva-Hungerburg (Estland) som ulønnet dansk Vicekonsul dersteds, under det kgl. Konsulat i Reval.

Under 13. Juli er F. Bouet blevet udnævnt til ulønnet dansk Vicekonsul i Caen.

**Frihavnsanlæg i Letland.** Den konstituerende Forsamling i Letland har vedtaget et Forslag om Oprettelse af Frihavne. Under Forslagets Behandling fremhævede det om Sagen nedsatte Udvalgs Ordfører den store Betydning, saadanne Frihavne vil kunne faa for Letland, hvis geografiske Beliggenhed afgiver en solid Basis for industriel og komereiel Udvikling. Frihavnene burde henlægges til Pladser, som var aabne for Skibsfarten hele Aaret, og hvis Dybde tillader selv de største Skibe at sejle ind. I første Række kommer derfor Libaus Havn, som har en Dybde af 30 Fod. Derefter kommer Windau, som ligeledes er aaben hele Aaret og 26 Fod dyb, men i hvilken en Række Reparationer først maa foretages, saaledes at der vil hengaa noget længere Tid, før den kan aabnes. Endelig vil ogsaa Riga kunne komme i Betragtning.

**Franske Planer om Udnyttelsen af Rhinen.** I Maj Maaned blev der, i Følge »Hansa«, afholdt en Konference i Paris af Repræsentanter for Handelskammerne i Østfrankrig samt Elsass og Lothringen, under Ledelse af den franske Minister for offentlige Arbejder. Konferencen beskæftigede sig med Planer om at nyttiggøre Rhinen mellem Strasburg og Schweiz' Grænse. Det drejer sig her om Anlæg af en Kanal i Elsass, Bygning af 18 Sluser og Oprettelsen af en hydroelektrisk Kraftstation, der skal kunne levere en Strømstyrke af 550,000 Kilowatt. Konferencen nedsatte et Udvalg, der fik den Opgave at udarbejde de fornødne tekniske og finansielle Planer.

**Dampskibsselskabet Kalundborg.** Paa et Bestyrelsesmøde den 30. f. M. i Dampskibsselskabet Kalundborg vedtoges det at afholde Generalforsamling den 13. September med Dagsorden: Likvidation.

Paa samme Møde har Ingeniør Henckel nedlagt sit Hverv som korresponderende Reder for Dampskibsselskabet Kalundborg.

**En flydende Udstilling.** Der træffes for Tiden i London store Forberedelser til en Rundsejls med et 20,000 Tons stort, engelsk Udstillingsskib til de vigtigste Havne i hele Verden. Skibet skal rumme en Udstilling af engelske Varer af enhver Art.

**Direktøren for Maskinistundervisningen** meddeler: Ved de nu afsluttede Maskinisteksamineringer i Kjøbenhavn, Odense og Aarhus i Sommerterminen 1921 har Resultatet været følgende:

Til Motorpasserprøven indstillede sig 93 Eksaminander, hvoraf 85 bestod. Til Maskinpasserprøven indstillede sig 13 Eksaminander, hvoraf 11 bestod. Til Den almindelige Maskinisteksamen indstillede sig 152 Eksaminander, hvoraf 134 bestod. Til Den udvidede Maskinisteksamens Hjælpfag indstillede sig 19 Eksaminander, hvoraf 18 bestod, til Maskinfag indstillede sig 19 Eksaminander,

der alle bestod, til elektrotekniske Fag indstillede sig 38 Eksaminander, hvoraf 35 bestod. Til Haandværkerprøven indstillede sig 111 Eksaminander, hvoraf 108 bestod.

## Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære.

### Spørgsmaalet om Staten er ansvarlig for Udgifterne til Hjemsendelse af Søfolk fra torpederede Skibe.

Der er nu faldet endelig Dom i den i Cirkulære Nr. 262 refererede Sag mellem »Perfect«s Rederi og det norske Handelsdepartement. Desværre har Højesteret omstødt Sjørettens Dom i Sagen og fundet, at Rederiet maatte være ansvarlig for Hjemsendelsesomkostningerne, til Trods for at her forelaa uberettiget Sænkning af en tysk Undervandsbaad, og at denne Sænkning ikke var stadfæstet af nogen efterfølgende Priserets dom.

Højesterets Flertal begrundet sin Konklusion dermed, at et Skib, som er torpederet af tyske Undervandsbaade, ikke kan siges at være »forulykket« i Sjølovens Forstand, og man mente, at Torpedering var traadt i Stedet for Opbringelse og Priseretsdom, som omtales i Sjølovens § 98. Tre af Højesterets Medlemmer var uenige med Flertallet i denne Opfattelse, og Foreningen kan ikke tilbageholde den Bemærkning, at man mener, at Dommen er urigtig.

Foreningen mener, at Højesteret gaar ud fra en Misforstaaelse, idet Torpedering paa ingen Maade er traadt i Stedet for Opbringelse og Priseretsdom. Naar et Skib var torpederet, blev Sagen altid før Spærrezone-deklarationen af 30. Januar 1917 indbragt for Priseretten til Afgørelse af, hvorvidt vedkommende Skibs Rederi havde Krav paa Erstatning.

Naar Skibene derimod blev sænket i Spærrezonen, blev de aldrig indbragt for nogen Priseret, idet Tyskerne paa Forhaand havde sagt, at Skibene vilde blive sænket, hvis de blev truffet i visse Farvande. Der er saaledes intet længer tilfælles med den gamle Fremgangsmaade, at Skibet blev opbragt og derefter Sagen indbragt for Priseretten, og Foreningen mener, at Forholdet langt mere maa anses at være analogt med de Tilfælde, hvor Skibet er forulykket ved almindelig Søulykke.

Foreningen har tidligere faaet Forespørgsel fra en Række Medlemmer om, hvorledes de bør stille sig til Krav fra Handelsdepartementet om Refusion af Hjemsendelseudgifter for Søfolk fra torpederede Skibe i Tilfælde, hvor disse Omkostninger er udlagt af Staten, og man har anmodet disse Rederier om ikke at betale, før Højesteret havde afsagt Dom i »Perfect«-Sagen. Foreningen har nu bestemt sig til paa Grund af den Misforstaaelse, Højesteret øjensynlig har svævet i, at indbringe nok en Sag angaaende Hjemsendelsesomkostninger for Højesteret, og man foreslaar derfor, at Medlemmerne fremdeles nægter indtil videre at betale de Beløb, Handelsdepartementet gør Krav paa i Tilfælde, hvor Skibet blev sænket i Farezonen, medens det befandt sig paa en saadan Rejse, at Tyskerne i Henhold til Folkeretten ikke havde Ret til at opbringe og konfiskere Skibet.

### Uheldige Certepartiklausuler.

Foreningen har foran sig et Sejlskibscerteparti, paa hvilket er trykt Navnet D. L. Flack & Son, Coal & Fuel Exporters, Foreign Coaling Contractors, Cardiff, London & Mexico. Certepartiet angaar en Rejse fra Hampton Roads til Paysandu (Uruguay), og det indeholder en Række af Klausuler af den Art, at man har fundet det rigtigst at

gøre Certepartiet til Genstand for Omtale i sit Cirkulære, for at Sejlskibsrederne kan være paa deres Post. Man skal fremhæve nogle af de Klausuler, som forekommer Foreningen at være særlig urimelige. Det er bestemt, at Skibet skal laste i regelmæssig Tørn. Nu er det jo klart, at naar Skibet har ventet paa sin Tørn og skal have Last, saa faar det denne i Løbet af ganske kort Tid. Ikke destomindre er det bestemt, at Befragterne skal have 15 Arbejdsdage til at laste Skibet, og samtidig er der naturligvis en Bestemmelse om, at Rederen skal betale Fremskyndingspenge (despatch money), og det til en Rate af 6 Pence pr. Netto Register-ton pr. Dag for al den Tid, som spares under Lastningen. Det er jo indlysende, at Befragterne kan være forberedt paa at tjene en smuk Sum paa denne Konto.

Saa er der en Bestemmelse om, at Afskibernes Konnossementer skal undertegnes, som de præsenteres i Overensstemmelse med Jernbanens eller Dokkompagniets Vægtopgave, som skal være afgørende Bevis for det Kvantum, som er kommet om Bord, dog saaledes at Kaptajnen skal kunne tilføje »weight and quality unknown«. Men saa kommer der en Bestemmelse om, at disse Konnossementer skal undertegnes 24 Timer, efter at Ladningen er afskibet, med den Følge, at Rederiet, om Bestemmelsen overtrædes, skal betale 1/- pr. Netto Register-ton pr. Dag for hver Dag, indtil Skibet ankommer til Bestemmelsesstedet eller gaar tabt!! Bestemmelsen er ikke meget klar, men meningsløs og urimelig er den selvfølgelig, og vil jo kunne føre til svære Tab for Rederiet, hvis den skal anvendes efter Ordene, og der skulde indtræffe en Situation, hvor Kaptajnen ser sig nødsaget til at udstede egne Konnossementer. Det er ikke uden Grund, at Kaptajnen efter at have gjort sig bekendt med dette Certeparti skriver til sin Reder, at det bør sættes i Glas og Ramme og hænges op paa Børsen til Beskuelse og Advarsel for Rederne og som et Eksempel paa, hvad det fører til at acceptere private Firmaers Former for Certepartier.

#### Befragternes egne Certepartiformer.

Fra et af Foreningens Medlemmer har man faaet oversendt en Fragtofferte fra Firmaet J. W. Baird & Co., West Hartlepool, for Trælast paa Scanfinform fra Finland til E. C. C. P. Paa Foden af denne Fragtofferte forbeholder Firmaet sig blandt andet at benytte sin egen Certepartiform, og det fremgaar af denne, at der er en hel Del Bestemmelser, som ikke findes i Schanfin-Certepartiet og som er uheldig for Rederne. Som bekendt har Foreningen vedtaget Schanfin-Certepartiet for Trælastbefragtninger fra Skandinavien og Finland til U. K. med Undtagelse af Havne i Bristol-Kanalen som et »compulsory document«, og Redere, som slutter paa andre Betingelser end Scanfin-Certepartiets for denne »trade«, kan derfor ikke gøre Regning paa i paakommande Tilfælde at faa Foreningens Støtte. Denne maa derfor henstille til Rederne strængt at overholde, at Befragtningen i denne Fart sker paa Scanfin-Certepartiets og ikke paa Befragternes egne Former.

#### Litteratur.

International Signalbog. Paa Foranstaltning af Handelsministeriet er der, paa G. E. C. Gads Forlag, her, udkommet en ny, officiel Udgave af International Signalbog 1921. Om denne hedder det bl. a. i et Forord:

»For at afhjælpe Trangen til et internationalt Signalsystem, hvorved de forskellige Landes, saavel Krigs- som Handelsskibe, kan sættes i Stand til at meddele sig til hinanden indbyrdes samt til Stationer i Land, beordrede det

engelske Board of Trade den 2. Juli 1855 nedsat en Komité, som udarbejdede en Signalbog, der udkom i Trykken i April 1857 under Navn af »Commercial Code of Signals for the use of all nations«.

Signalsystemet blev antaget af Frankrig 1864, og derefter af de fleste søfarende Nationer, der foranstaltede Oversættelser af Signalbogen. I Norge udkom i 1868 en for Norge og Danmark fælles Udgave, der i 1881 efterfulgtes af en særlig dansk Udgave; da denne var udsolgt, var man henvist til at benytte en i Norge i 1886 udkommen særlig norsk Udgave, indtil der i 1896 alter udkom en for begge Nationer fælles Udgave.

Siden Signalsystemets Indførelse var der da kun foretaget faa og uvæsentlige Ændringer i Signalbogen. Kravene til hurtigere og sikrere Signalering steg imidlertid ved Indførelsen af store og hurtige Skibe med hvert Aar, og for at tage disse Krav under Overvejelse, nedsatte Board of Trade Aar 1887 en Kommission. Resultatet af dennes Arbejder forelaa i den ny internationale Signalbog, der, efter at have været omsendt til de forskellige Nationer til Udtalelse, udkom i England i November 1900.

De væsentligste Forskelligheder mellem den forrige og denne Udgave af Signalbogen var:

Til de indtil da benyttede 18 Flag (af hvilke Stander F blev forandret til rød med hvidt Kors og Flag L fra at være blaat og gult til at være gult og sort) var føjet 8 ny Flag. Der gives saaledes nu et Flag for hvert Bogstav i det engelske Alfabet. Denne Forøgelse af Signalflag har mulig-gjort, at de fleste vigtige og uopsættelige Signaler nu kan gøres med to-Flag, og at Tre-Flags Signalernes Antal er blevet saa meget forøget, at man har kunnet indskrænke Brugen af Fire-Flags Signaler til kun at omfatte geografiske Signaler, Stavelsetabeller og Kendingssignaler og alligevel forøge de almindelige Signaler med 3,000 til 4,000.

Endvidere er Systemflaget medtaget som Signalfag, dels for at forøge To- og Tre-Flags Signalerne, og dels for at gøre en Del af disse lettere kendelige.

Da der nu til hvert Bogstav i det engelske Alfabet svarer et Flag, er det blevet muligt at indføre en ny Maade at slave paa.

Der er indført ny Systemer til Afstandssignalering og til Signalering med Semafor, der dog i Principet ligner de tidligere anvendte. Endvidere er der medtaget Signaleringsmaader ved Hjælp af Haandsemafor og Haandflag samt Signalering efter Morses System ved saavel Lyd- og Lyssignaler som ved Svingning med Flag.

I Aaret 1901 udkom en af Danmark og Norge i Fællesskab foretaget Oversættelse af den da ny engelske internationale Signalbog. Da denne Fællesudgave af Bogen var udsolgt, besluttede man at lade den efterfølge af en særlig dansk Udgave.

Arbejdet ved Udarbejdelsen blev overdraget til daværende Navigationsdirektør J. A. D. J. Bildsø under Medvirkning af Kontreadmiral C. F. Scheller og Kaptajn N. T. Olsen. Inden Arbejdets Afslutning er Kontreadmiral Scheller afgaaet ved Døden.

Bogen indeholder paa 9 farvetrykte Plancher: en Flag-tabel, danske Flag, forskellige Nationers Orlogs- og Handelsflag, enkelte Flags Betydning, naar hejst dem, Signalbogens Indretning og Brug, Anvisning til Signalering, Bogstavsignaler og Talsignaler. Dernæst deles den i tre Dele og et Tillæg. Første Del, der benyttes til Modtagelse af Signaler, omhandler Et-Flag Signaler, To-Flags Signaler, Tre-Flags Signaler og Fire-Flags Signaler. Anden Del, der benyttes til Afgivelse af Signaler, indeholder Signalerne ordnede alfabetisk efter Signaltekstens Hovedord samt geografiske Signaler; Navnene ordnet alfabetisk, og tredje Del omhandler Afstandssignaler, Semaforsignaler, Haandflagssignaler, Signalering med internationale Signalstationer og Signaler efter Morses System. Tillæget omhandler Signaler for at tilkalde Lods og Nødsignaler.

Bogen, der er smukt udstyret og solidt indbunden, indeholder 529 Sider og sælges for en Pris af Kr. 18,50.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

**DIESEL**motorer

**BRONS**motorer

**RAAOLIE**motorer

**BENZIN**motorer

**DEUTZ** Motorspil

Komplette Installationer udføres

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørfdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

### Generalforsamlinger.

#### Det københavnske Reassurance-Compagni

har afholdt sin ordinære Generalforsamling, der dirigeredes af Direktør Fr. Gronvald. Bestyrelsens Formand, Direktør J. Theisen, aflagde Beretningen, idet han iøvrigt fremkom med nogle Bemærkninger om de vanskelige Forhold paa Forsikringsmarkedet. 1919 havde overgaaet Forventningerne, men i 1920 havde Depressionen gjort sig gældende, idet Selskabets Overskud var dalet til 210,265 eller det halve af det foregaaende Aars. Der havde imidlertid været en meget kraftig Stigning i Bruttonæmningerne, der var vokset med c. 6 Mill. Kr. Den samlede Præmieindtægt andrager nu 19,3 Mill. Kr. hvoraf ved Sø- og Transportforsikring 10,2 og ved Brandforsikring 8,3 Mill. Kr.

Som Retrocessionspræmie blev afgivet 11 Mill. Kr., og Præmieindtægten for egen Regning udgør saaledes 8,3 Mill. Kr. mod 7,5 Mill. i 1919. Den samlede Provisionsudgift, efter Fradrag af Retrocessions-Provision, udgør 1,3 Mill. Kr., medens de egentlige Administrationsudgifter (Lønninger, Kontorhold m. v.) andrager 283,066 Kr. mod 165,294 Kr. i 1919. Som Skat har Kompagniet maattet indrede 87,837 Kr.

De betalte Skader for egen Regning beløber sig til 5,6 Mill. Kr. (mod 4,4 Mill. Kr. i 1919), og som Reserve for anmeldte, men endnu ikke regulerede Skader for egen Regning er afsat 2,8 Mill. Kr. Som Reserve for uafløbet Risiko (Præmiereserve) overføres til 1921 et Beløb af 2,1 Mill. Kr.

Den allerede forløbne Del af Regnskabsaaret 1921 er, saa vidt det kan overses, forløbet jævnt gunstigt. Dog arbejder Transportforsikringen fremdeles under vanskelige Vilkaar i de fleste Lande, ligesom der som Følge af Depression i Handel og Vandel vistnok maa regnes med en Nedgang i Præmieindtægt.

Kompagniet har i indeværende Aar lidt et smerteligt Tab, idet Medlem af Repræsentantskabet, Direktør O. C. Krüger afgik ved Døden.

Efter at Selskabets Direktør Oscar Rechenдорff havde kommenteret forskellige Punkter paa Regnskabet, gaves der Decharge for Bestyrelsen, Direktør Theisen, aflagde Beretningen, hvori det bl. a. udtages, at Selskabets Virksomhed i det forløbne fjerde Regnskabsaar har været i jævn Udvikling. Den samlede Præmieindtægt er steget fra 1,6 Mill. til 2,6 Mill. Kr., der

#### Den københavnske Genforsikring.

har afholdt Generalforsamling. Direktør Fr. Gronvald dirigerede. Formanden for Bestyrelsen, Direktør Theisen, aflagde Beretningen, hvori det bl. a. udtages, at Selskabets Virksomhed i det forløbne fjerde Regnskabsaar har været i jævn Udvikling. Den samlede Præmieindtægt er steget fra 1,6 Mill. til 2,6 Mill. Kr., der

fordeler sig saaledes: Brandforsikring 680,173 Kr., Sø- og Krigsforsikring 1,833,356 Kr., andre Forsikringsgrene 114,597 Kr.

Som Retrocessions-Præmier blev afgivet 202,477 Kr., og Præmien for Selskabets egen Regning andrager saaledes 2,425,648 Kr.

De betalte Skader for egen Regning andrager 1,9 Mill. Kr., og som Reserve for endnu ikke regulerede Skader er afsat 695,609 Kr. For ikke fortjente Præmier overføres til næste Aar en Præmiereserve af 471,597 Kr. Provisionsudgiften for egen Regning andrager 348,106 Kr. og til Administration (Lønninger, Kontorhold, Skatter m. v.) er anvendt 27,862 Kr. Selskabets Renteindtægt til ultimo December beløber sig til 50,661 Kr.

Efter Afholdelse af samtlige Udgifter foreligger et regnskabsmæssigt Overskud af 35,443 Kr., som foreslaas fordelt med bl. a. 8 pCt. til Aktionærerne.

Der gaves Decharge for Regnskabet, og Udbyttefordelingen godkaldtes. I Stedet for afdøde Direktør Krüger indvalgtes Generalmajor M o m b e r g i Repræsentantskabet, medens de efter Tur fratrædende Medlemmer genvalgtes ligesom Revisorerne.

#### Forsikrings-Aktieselskabet Skandinavia

i København har afholdt ordinær Generalforsamling.

Højesteretsagfører C. B. Henriques, der af Repræsentantskabet var valgt til Dirigent, konstaterede, at Generalforsamlingen var lovlig indvarslet.

Repræsentantskabets Formand, Konsul Hey, aflagde Beretning om Virksomheden i Aaret 1920 og fremlagde Regnskabet med Forslag til Overskudets Fordeling.

Til den trykte og omdelte Direktionsberetning knyttede Formanden følgende Bemærkninger:

Som det vil ses af Direktionens Beretning for Selskabets 21. Forretningsaar har den samlede Præmieindtægt i Aaret 1920 for første Gang overskredet 100 Millioner Kroner, og den andrager ikke mindre end 113,3 Millioner mod 91,7 Millioner i 1919, d. v. s. en Fremgang paa c. 22 Millioner Kroner.

Denne Fremgang, der maa betegnes som ganske betydelig, især naar henses til, at det store Tilbageslag i Handel og Skibsfart allerede manifesterede sig i den sidste Halvdel af Regnskabsaaret, skyldes i første Række den Omstændighed, at Skandinavias Organisation nu snart virker over hele Verden, og at Selskabet beskæftiger sig med saa godt som alle Forsikringsbrancher.

Men den administrerende Direktør, den øvrige Direktion og Selskabets talrige Stab af Medarbejdere hjemme og ude kan ikke lades uomtalt, naar vi beskæftiger os med Aarets smukke Resultat.

Det er mig kært at bringe dem alle en Tak for godt Arbejde, idet jeg udtaler ikke alene Haabet, men tillige Overbevisningen om, at de vil vise sig vor Tillid værdige ogsaa i den mere end vanskelige Periode, i hvilken alt Erhvervsliv nu befinder sig.

Vi maa nu være forberedt paa Tilbagegang, selv om Selskabets kraftige Trivsel vil gøre Tilbageslaget mindre føleligt og vor Deltagelse i næsten alle Forsikringsbrancher tjener til at formindske den samlede Skadesprocent, men vi ser Fremtiden imøde med Tillid til vor Styrke.

Imidlertid har vi anset det for ønskeligt at forøge vore Reserver paa forskellig Maade, og dette er sket ved Forhøjelse af Skadesreserverne og rigelig Henlæggelse til Reservefondet, dette sidste vil, naar Regnskabet godkendes, andrage 80 pCt. af den indbetalte Aktiekapital eller 4 Millioner Kroner.

Under disse Omstændigheder vil det forstaaes, at der kun foreslaas et Udbytte af 20 pCt.

Vi har ved tidligere Lejligheder udtalt Betænkelighed ved Krigsaarenes mange Nydannelser paa Forsikringsvæsnets Omraade, og Udviklingen har givet os Ret. Flere af de nydannede Selskaber har allerede set sig nødsaget til at træde i Likvidation, og Bunden er endnu næppe naaet.

Af Aarets Tal skal følgende fremhæves:

Bruttonæmning udgør 113,3 Mill. Kr. imod 91,7 Mill. Kr. i 1919, Nettopræmien udgør 48,3 Mill. Kr. imod 36,1 Mill. Kr. i 1919. Betalte Skader f. e. R. udgør 25,4 Mill. Kr. imod 17,6 Mill. Kr. i 1919. De samlede Reserver udgør 34,5 Mill. Kr. imod 25,7 Mill. Kr. i 1919. Renteindtægten udgør 1,195,000 Kr. imod 1,020,000 Kr. i 1919. Fonds- og Bankbeholdning udgør 43,8 Mill. Kr. imod 41,6 Mill. Kr. i 1919. Aarets Overskud udgør 1,72 Mill. Kr. imod 1,70 Mill. Kr. i 1919, som er fordelt saaledes:

Dividende: 20 pCt. til Aktionærerne 1,000,000 Kr., Tantième til Repræsentantskabet 143,900 Kr., Reservefond 500,000 Kr., Pensionsfond 50,000 Kr., overføres i ny Regning 35,100 Kr.

Reservefondet andrager nu 4,0 Mill. Kr., Pensionsfondet 300,000 Kr. I Dyrtidstillæg til Personalet er der i 1920 udbetalt 197,700 Kr.

Der gaves Decharge for Regnskabet. De efter Tur afgaaende Medlemmer af Repræsentantskabet, Direktør Alb. Bähnecke, Direktør A. d. Carlsen og Kommandør F. P. Uddall genvalgtes. Ligeledes genvalgtes Revisorerne.

Paa Generalforsamlingen var 3,3 Millioner Kroner af Aktiekapitalen repræsenteret.

#### Rederiaktieselskabet Limfjorden.

Paa en den 18. August i Rederiaktieselskabet Limfjorden afholdt ekstraordinær Generalforsamling vedtoges det med 310 St. mod 21 at nedskrive Aktiekapitalen til 750,000 Kr., samt at bemyndige Bestyrelsen til, naar den maatte finde Anledning, at udvide Aktiekapitalen med 2,250,000 Kr.



**Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
**Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.**  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

**Det forenede Dampskibsselskab.** Arkansas afg. New York 26./8. hertil. — (Avanti) Katholm afg. herfra 6./9. til Swansea. — Beira ank. London 4./9. — California afg. Avonmouth 24./8. til U. S. A. — Charkow ank. Liverpool 3./9. — Douro ank. Riga 2./9. — Ebro ank. hertil 5./9. — Erik II ank. St. John 13./8. — Esb. Snare afg. Aarhus 5./9. til Hamburg. — Florida afg. Philadelphia 25./8. til Rio. — Ficaria afg. herfra 6./9. til Danzig. — Frederik VIII ank. hertil 6./9. — Gorm afg. Havana 23./6. til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./7. til (?). — Hellig Olav afg. New York 1./9. hertil. — J. C. Jacobsen afg. Havre 5./9. til Bordeaux. — Jolantha ank. Antwerpen 6./9. — Kasan afg. Libau 6./9. til Reval. — L. P. Holmblad afg. Newcastle 23./8. til U. S. A. — Minsk afg. Newcastle 26./8. til Gibraltar (Ordre). — Moskva afg. Danzig 6./9. til London. — Nevada ank. Buenos Aires 20./8. — N. Ebbesen afg. herfra 6./9. til Danzig. — Oregon ank. Bergen 6./9. — Oscar II afg. Kristiania 27./8. til U. S. A. — Pennsylvania ank. Buenos Aires 13./8. — Rhone afg. Catania 6./9. til Messina. — Saga ank. hertil 6./9. — Trondhjem ank. hertil 3./9. — Tula afg. Leixoes 3./9. hertil. — Uffe afg. Manzanilla 12./8. til (?). — United States afg. Kristiania 3./9. til U. S. A. — Viking (Sejler afg. Newport News 30./8. til Skagen.

**Det Østasiatiske Kompagni.** Afrika ank. Wladivostok 3./9. udg. — Annam pass. Dover 3./9. hjg. — Asia afg. San Francisco 3./9. hjg. — Australien afg. St. Thomas 1./9. hjg. — Chile ank. Hull 29./8. hjg. — Falstria ank. Soerabay 2./9. udg. — Fionia afg. Middlesbrough 6./9. udg. — Jutlandia pass. Perim 3./9. hjg. — Malaya pass. Perim 5./9. udg. — Mexico pass. Rockall 6./9. hjg. — Panama afg. Kristiania 6./9. udg. — Pern pass. Sunda Strædet 21./8. hjg. — Selandia ank. Nørresundby 3./9. udg. — Siam ank. Dupont 26./8. udg. — Tonking ank. Valparaiso 5./9. udg. — Estonia ank. Libau 1./9. — Latvia pass. Kjøbenhavn 1./9. vestg. — Lituania ank. New York 1./9. — Polonia ank. Danzig 7./9. østg.

**Dania.** Mary, P. Lorentzen, pass. Brunshüttel 5./9. for Cork. — Elie, J. B. Clausen, afg. Wiborg 4./9. til Grangemouth. — Flora, F. Bang, pass. Holtenau 29./8. for Petrograd.

**Rederiet Dannevirke.** Dronning Margrethe ank. Fowey 5./9. — Dronning Thyra afg. London 3./9.

**C. K. Hansen.** Aalborg pass. Helsingør 2./9. — Aggersborg ank. Tornø 30./8. — Amalienborg afg. Norfolk 27./8. — Brattingsborg ank. Santos 30./7. — Børglum pass. Dover 4./9. — Dansborg ank. Korsør 1./9. — Ellensborg ank. Port Talbot 1./9. — Eidsborg ank. Rouen 28./8. — Flynderborg ank. Burntisland 2./9. — Frederiksborg afg. Baltimore 24./8. — Hammershus pass. Skagen 3./9. — Jelling afg. Santos 4./9. — Jomsborg ank. Cete 29./8. — Jungshoved pass. Quessant 12./8. — Jægersborg pass. Kjøbenhavn 3./9. — Kronborg afg. Gibraltar 3./9. — Lilleborg afg. Rouen 4./9. — Rosenborg ank. Hull 3./9. — Silkeborg ank. Newcastle o/T. 2./9. — Skanderborg ank. Livorno 1./9. — Skodsborg ank. Malmø 5./9. — Spigerborg pass. Gibraltar 3./9. — Stegelborg afg. Newcastle o/T. 1./9. — Sønderborg afg. Santos 31./8. — Taarnborg afg. Swansea 30./8. — Viborg afg. Hull 3./9. — Ørkild pass. Skagen 4./9. — Ørneborg pass. Gibraltar 29./8.

**Th. Just.** Sterna, Christensen, ank. Hamburg 4./9.

**Orient.** Arabien afg. Durban 16./8. — Bolivia afg. Antwerpen 4./9. — Delagoa pass. Korsør 6./9. — Indien afg. St. Thomas 1./9. — Kina pass. Colon 25./8. — Magdala afg. Buenos Aires 3./9. — Natal afg. Barry 24./8. — Rhodesia ank. Hamburg 28./8. — Tranquebar ank. Aalborg 31./8. — Transvaal ank. Hamburg 3./9.

**Æra.** Emanuel, Svane, ank. Dunkerque 4./8.

### Sejlskibe.

**P. Grube.** Skjold, Petersen, afg. Gibraltar 24./8. til Vestmanø. — Waldemar Tornøe, Christensen, afg. Vestmanø 31./8. til Bergen. — Venus, Rasmussen, pass. Kjøbenhavn 16./8. paa Rejse Gamleby—Ballina. — Vega, Andersen, ank. Folkestone 3./9. — Orion, Jørgensen, afg. Dysart 2./9. til Børgense.

**Panis.** Dagny, Petersen, afg. Djeppe til Westhartlepool 3./9. — Dronning Louise, Hansen, ligger i Folkestone. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Sant Malo 2./9. — Kaj Hvilson,

Wulff, afg. South Alloa 3./9. til Methil. — P. Rasmussen, Larsen, ligger i Traungund. — Vesta, Godfredsen, ank. Edinburgh 4./9. — Johanne, Larsen, ligger i Frederiksstad.

**Svendborg.** I. Kofoed, Hansen, ank. Porsgrund 31./8. — Primula, Jørgensen, ank. Pax 28./8. — Dagmar, Petersen, ank. Fowey 1./9. — Garibaldi, Jørgensen, afg. Leith 1./9. til Frederiksstad. — Noah, Jørgensen, afg. Landernau 1./9. til Leiths Red f. O. — Albert Mou, Andersen, afg. Kaskø 2./9. til Newcastle. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Sant Malo 1./9. — Britannia, Rasmussen, afg. Trångund 2./9. til Cowes. — Ellen, Andersen, afg. Great Yarmouth 2./9. til Sunderland. — Martin Uisson, Jensen, ank. Newcastle 1./9. — Svendborgsund, Christensen, ank. Malmø. — Roma, Petersen, ank. Grimsby 2./9. — C. L. Rasmussen, Hansen, ank. Drammensfjord 2./9. — Jens Nielsen, Nielsen, ank. Dieppe 2./9. — Ludvig, Jørgensen, ank. Dysart 3./9. — Capella, Hansen, ank. Nørkøping 3./9. — Ester, Petersen, ank. Malmø 3./9. — Dagny, Petersen, afg. Dieppe 3./9. til West Hartlepool. — Pallesen, Jensen, ank. Kolby Kaas 4./9. — Minerva, Fuglsang, ank. Greuaa 3./9. — Kathrine, Hansen, ank. Courselles 4./9. — Kay Hvilson, Wulff, afg. South Alloa 3./9. til Methil. — Vesta, Godfredsen, ank. Edinburgh 4./9. — Poseidon, Hansen, ank. Moss 5./9. — Erhardt, Jensen, ank. Poole 5./9. — Ellen, Andersen, ank. Sunderland 5./9. — Concordia, Møller, ank. Frederiksstad 3./9. — Roma, Petersen, afg. Grimsby 4./9. til Hasle. — Zampa, Wulff, ank. Treport 5./9. — Dagny, Petersen, ank. West Hartlepool 6./9. — Garibaldi, Jørgensen, ank. Frederiksstad 5./9.

**Æra.** Pax, Bager, ank. Sundsvall 31./8. — Kirstine, Boye, ank. Cathana New Foundland 21./8. — Marie, Christensen, ank. Kjøbenhavn 1./9. — Sejerkransen, Lauritzen, ank. Ørnskjoldvik 31./8. — Irene, Hansen, ank. Brevicek 30./8. — Triton, afg. Eskefjord 1./9. til Maramichi. — Herkules, Bager, ank. Aalborg. — Ellen, ank. Aalborg 2./9. — Venus, Christensen, afg. Nykjøbing F. 1./9. — Claudia, Boye, er 30./7. prajet paa 13° 46' N. Br. 26° 13' V. Lgd. p. R. fra Pensacola til Buenos Aires. — Gloria, Kromann, ank. Kjøbenhavn 2./9. — Alfa, Jørgensen, ank. Hudiksvall 3./9. — Waldemar Tornøe, Christensen, afg. Westmannøerne 31./8. til Bergen. — Æro, Stærke, afg. Hamburg 2./9. — Nathalia, Eriksen, pass. Pralle Point 30./8. vestg. — Ludvig Bram, Hansen, afg. Nantes 30./8. — Orion, Jørgensen, ank. Dysart 30./8. — Romsoe, Winther, ank. Nørkøping 5./9. — Gerda, Nymann, ank. Bilbao 4./9. — Iris, Rasmussen, afg. Stokkeseyri 3./9. til Fogo (Newfoundland). — Nauta, Rasmussen, ank. Vestmannøerne 4./9. — N. E. Schmidt, Rasmussen, paa Rejse fra Marstal til Newfoundland, pass. But of Lewis 31./8. p. R. t. Newfoundland. — Svalen, Rosenbeck, afg. Frederikshald 5./9. til Plymouth. — Lorentz, Bager, ank. Trångund 5./9. — Riise, Petersen, ank. Falmouth 5./9.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Paa Odense Staalskibsværft ved A. P. Møller sættes den 30. August den 6te Nybygning i Vandet.

Skibet bygges for Regning af det norske Rederi Fred. Olsen & Co. i Kristiania og er noget mindre end de tidligere. Det har en Længde af 215 Fod, Bredde af 34,6 Fod og Dybde til Hoveddækket af 15 Fod.

Det bygges til Norsk Veritas' højeste Klasse og har Bak og lang Poop og en Dødvægtsbæreevne af c. 1,350 Tons paa Sommertribord. Dæksmaskineriet er elektrisk, ligesom Skibet overalt forsynes med elektrisk Lys.

Maskinen, der findes agter, leveres af Burmeister & Wain og er en 6-cylindrisk firetakts Dieselmotor paa 900 ind. H.K. Den er i disse Dage værkstedsprøvet, og Installeringen vil straks blive paa-begyndt.

Skibet blev døbt af Fru Direktør Westh og fik Navnet »Balzac». Paa den ledige Bedding lægges Kølen straks til et Søsterskib for samme Rederi.

4m. Sk. »Svanen» af Svendborg, der tidligere tilhørte Rederiet Patriot, men ved Tvangsauktion blev solgt til Svendborg Bank for 9,000 Kr., er nu af Banken solgt til Berqvara, Sverig, for 75,000 Kr.

Med Motorskibet »Leise Mærsk» er den 2. ds. afholdt Prøvetur i Sundet. Skibet er bygget af Odense Staalskibsværft, tilhørende Skibsreder A. P. Møller, for Rederiet »Svendborg», og er forsynet med komplet Maskineri, bestaaende af en Hoved-Dieselmotor med tilhørende Hjælpemaskineri bygget af Burmeister & Wain.

Skibet er fuldt moderne Motorskib paa 4,500 Tons J.w. og med en Fart af 10½ Knob. Det er udstyret med elektrisk Spil, Ankerspil og Styremaskine, og for Maskineriets Vedkommende betyder det en ny Udvikling af Burmeister & Wain's Dieselmotor Fabrikation, idet Hovedmaskinen er en helt ny Type, som er specielt bygget til enkeltskruede Skibe, og som derfor med Fordel kan

anvendes i Baade paa mellem 2,000 og 5,000 Tons d.w., og hvorved Dieselmotorerne kan finde Anvendelse i langt højere Grad end tidligere, idet største Delen af den danske og i det hele taget den skandinaviske Handelsflaade bestaar af Skibe af saadan Størrelse.

Denne Prøvetur var derfor imødeset med stor Interesse, og adskillige Skibsredere og Maskininspektører fra forskellige Rederier deltog i Turen for at bese dette ny Maskineri.

Prøveturen forløb til fuld Tilfredshed, og Skibet vil straks foretage sin første Rejse til Sverige for at laste og derfra gaa til Java.



**INDHOLD:** Kjøbenhavn, den 8. September 1921. — Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære. — Litteratur. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

**AEG**   
*Dansk Elektricitets A/s*

**Skibsturbiner**  
til Fremdrivning

**Elektriske**

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

 *København K.*  
*Chr. IX's Gade 5*  
*Telf. Central 5000*

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

### Remingtons

Factura- og Bogholdermaskine skriver, adderer og subtraherer  
L. Kristensen, 27, Vestergade.  
Leverander til D. F. O. S.

### J. Melander,

Tlf. **Blikkenslager.** 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

### S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri  
**Aalborg**  
varebæler sig med alt til Faget hørbørende  
Reel og billig Betjening garanteres.

### P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkuilforretning.  
Skibsprovianter.  
**AALBORG.**



**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftfl.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** Søassurander. Tigradr.: Skibsjørgen. Befragtnng. Cent. 4705. Statslf. 79

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statslf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Reykjavik** **Island** **-237**

**Skibsmægler**  
Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## Janus Andersen & Co.

— **Aalborg** —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

## Stevedore-Firmaet Madsen & Co.

Nørrebrogade 182.

Telefon: Taga 1887.

Tlgr.-Adr.: YBRØH.

Vi besørger Losning og Lastning  
overalt i Københavns Havn samt  
..... Korsel. ....

For hurtig og god Expedition  
garanteres, da vi kun benytter  
..... 1. Klases Folk. ....

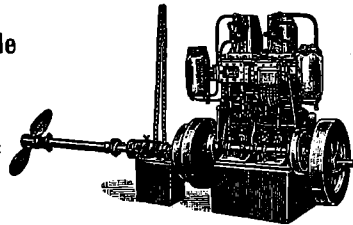
## A S Motorfabriken „Dan“

Bragesgade  
10.

Telegr.Adr.:  
Motordan.

København  
L.

Telefon:  
Gtr. 8006 - 8007



### „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa „Dan“ Motorer fra 5—140 HK samt paa  
Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

## Kondenseret Mælk

„Triangle Brand“

(Den røde Trekant)

er den bedst egnede og foretrukne

### Mælk til Skibsproviantering

Største Fedtindhold. Største Holdbarhedsgaranti.

Faas overalt.

De Danske Mejeriforeningers Mælke-Export.  
AARHUS KJØBENHAVN

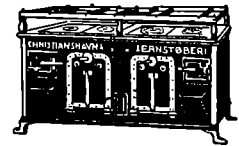
## DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN



SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

### Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

Telegramadresse:

Cseifert

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon:  
Central 297  
— 1297  
— 2197



## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

### „Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
Kjøbenhavn.

Tlgr.-Adr. „Shipplag“ Telef. Centr. 14 630

## Otto Wang

Skibsmæglere og Bofragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

LISSABON

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.



## V. T. Mathiesen & Sønner

Bilkkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. Kjøbenhavn.

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

Port	Company	Notes	Telegrams
<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd.	...	„Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd.	...	„Promptude,” Portland. „Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd.	Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	„Anorafric,” Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	Société Algérienne de Houilles et Agglomerés	...	„Tereug,” Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co.	Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	„Thickley,” St. Thomas. „Orrett,” Kingston.
<b>KINGSTON</b> <b>TRINIDAD</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd.	Best Pocahontas always on hand	„Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc.	Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	„Bunkering,” Bermuda.
	The Bermuda Bunkering Co. Ltd.	Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K.

Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

**Kurser paa Kjøbenhavns Børs.**  
Onsdag den 7. September 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		158	158 $\frac{3}{4}$
Privatbank	120 $\frac{1}{2}$	120 $\frac{1}{2}$	120 $\frac{3}{4}$
Landmandsbank	120 $\frac{1}{4}$	120 $\frac{1}{2}$	120 $\frac{3}{4}$
Handelsbank	139 $\frac{1}{2}$	139 $\frac{1}{2}$	140
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	82
Private Laanebank		86	88
Haandværkerbank	80		
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	192	192 $\frac{1}{4}$	191
Burm. & Wains Fabrik			104
Forenede Bryggerier	166	167	166
Forenede Oplagspladser	122	125	126 $\frac{1}{4}$
Forenede Dampskibs-Selskab			128 $\frac{1}{4}$
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	124 $\frac{1}{4}$	122 $\frac{1}{4}$	
do. Orient			
do. Myren	113 $\frac{3}{4}$	113	
do. Torm			
do. Vendila	132	131	
do. Progress	70		
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	204	204 $\frac{1}{4}$	203 $\frac{3}{4}$
			205
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 $\frac{1}{2}$ % uops. Statsoblig.	56 $\frac{1}{2}$	56 $\frac{1}{4}$	56 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.		64 $\frac{1}{2}$	66 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		65 $\frac{1}{2}$	67 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1. -		85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.		77 $\frac{3}{4}$	78
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.		78 $\frac{1}{4}$	80
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{4}$	80 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. -		79 $\frac{3}{4}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	83	82 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -		78 $\frac{3}{4}$	80 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -		86 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 10. -		81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 9. -		82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 8. -		82 $\frac{3}{4}$	83
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -		80 $\frac{1}{2}$	82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	77 $\frac{3}{4}$	77 $\frac{3}{4}$	79
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditk. L. 6. -	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{4}$	87 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -		89	89 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		91	91 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -		76 $\frac{3}{4}$	78 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -		85 $\frac{3}{4}$	86
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$	80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -		82 $\frac{1}{4}$	82 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -		70 $\frac{1}{2}$	71
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....		82 $\frac{1}{2}$	84
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....		86 $\frac{1}{4}$	88 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. Hoved-Afd.		81 $\frac{3}{4}$	82
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....		82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	83 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{3}{4}$	84 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. Hoved-Afd.		81 $\frac{1}{4}$	82
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs. .... 7. S.	84	84	84 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....		78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. ....		81 $\frac{1}{4}$	83
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. ....		70 $\frac{1}{4}$	72
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. ....		82	82 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Vest sønderj. 7. ....		78 $\frac{1}{2}$	80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. ....		80 $\frac{3}{4}$	82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....	83	83	83 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....		82 $\frac{3}{4}$	83
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	82 $\frac{3}{4}$	83	83
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{4}$	80 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....		86 $\frac{3}{4}$	87
5 $\frac{1}{2}$ % Grundejernes do. 2. ....	86 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % Jydske do. 3. Afd.		86 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % Østift. do. 3. ....	87 $\frac{1}{4}$	87 $\frac{1}{4}$	87 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser Onsdag den 7. September 1921.**

	à vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr. ....	123,00		
Christiania 100 - ....	75,00		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	6,20		
London - 1 £ ....	21,27		
Paris - 100 Francs ....	44,00		
Antwerpen - 100 - ....	43,10		
Zürich - 100 - ....	98,00		
Amsterdam - 100 Gylden ....	182,00		
Rom - 100 Lire ....	25,25		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	8,15		
Madrid - 100 Pesetas ....	74,75		
New York - 100 Doll. ....	574,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter. 6 % à 7 $\frac{1}{2}$  %

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. Værftets Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

# Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
**KØBENHAVN K.**  
Telef.: 10004 & 11380

Aabyvej  
**A ARHUS**  
Telef. 6261

Havnegade 7  
**ESBJERG**  
Telef. 922

Telegram-Adresse: Benzinjansen

**Galizisk Motorpetroleum**

**Gasolie**

**Benzin**

**Benzol**

samt fineste amerikanske  
**Motorolie**

## A/s Dampskibsselskabet MALM

**KØBENHAVN**

**Rederi & Befragtning.**

**ST. ANNÆ PLADS 13**

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.

Charlès Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natliff. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telf. 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 3, Telf. 437.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse „Schou“, Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havflaakeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer udføres omgaaende.**

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith»

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.: »Krag.«

**MOURITZ G. KRAG**

Edivoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

**CHR. JENSEN**

Telegr.-Adr.: »Søborg.«

Edivoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

**Havne- og Sølægtene**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERGS EFTF.**

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

**Lager**

fra Esbjerg Rebslaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl. Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

**Holbergsgade 24**

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjørchjensen«.

Telefon 7262.

Telefon 6430.

**SKIBE**

Telegr.-Adr. „Freights“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion.**

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

**Skibsproviantering**

**Forhyringskontor**

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d' Hrr. Skibsførere.

Telefon 487. **RANDERS.**

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkfabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

**Randers**

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

**Jærn- og Staaloug**

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

**JØRGEN JENSENS Eftf.**

København



## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANA VAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**MEKANISK** **Herskind & Wulff.**  
(I. P. Martinussen)  
**KEDEL-**  
**RENSNING** Amaliegade 35.  
Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbessmedie**

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Wildersgade 16 Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontor: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staaalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — — — 4000  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**  
**KØBENHAVN**

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER. BOPÆL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tif. Byen 5513 y J. CORTSEN

**V. Gyllieh's**  
**Maskinværksted**

Sct. Annegade 44.

Maskin- og Skibsreparationer  
udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

= Aktiekapital: 17 Millioner Kroner =

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarmersg 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Eneværk. f. Skand  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

**ABONNEMENTSPRISEN**

3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

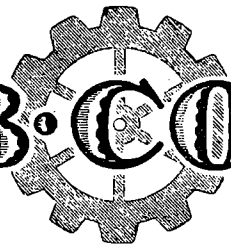
ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 37.

Kjøbenhavn, Torsdag den 15. September 1921.

28. Aarg.

**M. B. COHN**



Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING's og OCEAN OIL CO.'s**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie      Slushingoil      Spilolie  
Vaseline Briketter      Dækssmerelse      Lampeolie  
Konsistensfedt      Bitumen Paint      Vællit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



„Solicum“ Patent Mønne  
Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

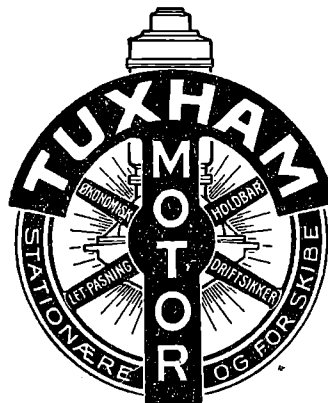
**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.

## TUXHAM



**RAAOLIE-  
MOTORER**

7-300 HK.

og

**MOTORSPIL**

Anvendes i

**1000-vis**  
over hele Jorden.

**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

„Mikrol“

fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kabytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

Laboratoriet „Mikrol“

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

## D. D. P. A.'s

Motorpetroleum

er

den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.

Absolut eksplosionssikker.

Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motoroller.  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.

NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Statstelefon 393.      Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depots.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depots.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statetelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

A/S **Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.**  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
**Frederikshavn.**

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:  
»Anglocoal«, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W. HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**  
Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE



# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4109 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København  
tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

## FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

# „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## A. Andersen, Rødby Havn.

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET  
„URANIA“  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.  
Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.  
Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 8776. Telegramadresse: „Genurania“.

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget  
ÄGIR,  
Stockholm.  
Sø- og Transportforsikringer.  
Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.  
Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

≡ **Kondenseret Mælk** ≡  
„Triangle Brand“  
(Den røde Trekant)  
er den bedst egnede og foretrukne  
**Mælk til Skibsproviantering**  
Største Fedtindhold. Største Holdbarhedsgaranti.  
**Faas overalt.**  
**De Danske Mejeriforeningers Mælke-Export.**  
AARHUS KJØBENHAVN

A/s **KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**  
TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —  
NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



## Einar Weilbach & Co.

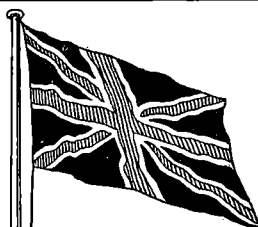
Niels Juulsgade 6 - Kjøbenhavn.

Telef: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.

Stort Lager Billige Priser.

Kompaskorriger. Reparationer udføres.



BRITISH  
Estbd. 1831

# "Economic"

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. Shipeward.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramadr. Munkb. Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

## Hecksher & Søns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: Heckshers, Kjøbenhavn. — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

## 15-20% Kraftbesparelse

eller tilsvarende økning av skibets fart,  
samt andre betydelige fordele opnaaes.

Star Contrapropeller Ltd. A/s

Handelsbygningen 322.

Telegr.: „Contrapropeller“ - Kristiania.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Clarering.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst Reden eller Havne.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

## R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

Nybygning og Reparation  
af Træskibe.

Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.

Køjemadrasser  
og Betræk til do.

Udstyr til Redningsbaade

A/s CHR. MØLLER

Amaliegade 43. Telefon 687.

# ATLAS

## Skibs-Dampurbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Kjøbenhavn, den 15. September 1921.

**Sølovgivningen.** De nordiske Sølovskomiteer samledes den 8. ds. for første Gang i Stockholm til fælles Overvejelser, hvorved man bl. a. vil behandle Kommissionslovgivningen. Fra dansk Side deltager Højesteretsdommer, Dr. jur. E. Tybjerg (Formand), Departementschef G. Busek-Nielsen, Grosserer T. Colding, Direktør H. Hvidt, Retspræsident J. Koch, Højesteretsadvokat O. Liebe, Konsul Lund, Professor, Dr. jur. Sindballe og Kaptajn A. Ørum samt som Sekretær Overretssadvokat A. Funder. Efter de fælles Forhandlinger træder de Delegerede for de forskellige Komiteer sammen for nærmere at behandle Befragtningsoverenskomsten som Helhed.

**Havneafgifterne i Manchester nedsat.** Manchester Skibs-Kanal Selskabet meddeler i Følge »Fair-play«, at fra 6. August d. A. er Taksterne for Losning og Lastning af Skibe samt Dragerløn, Pakhusleje og Afgifter for Oplag paa aaben Plads af Købmandsvarer og Mineralier blevet nedsat med 12½ pCt. Nedsættelsen er blevet mulig paa Grund af den Reduktion i Dokarbejdernes Løn, der fornylig har fundet Sted.

**Nedsættelse af Havneafgifterne i Liverpool.** The Baltic and White Sea Conference meddeler, efter en Notits i »Lloyds List«, at Liverpool er ved at følge Londons og Manchesters Eksempel ved at nedsætte sine Dok- og Havneafgifter saa meget, at det vil betyde en væsentlig Besparelse for Rederne. Denne Praksis, at nedsætte Dok- og Havneafgifterne, gaar stadig fremad, og det maa antages, at den snart vil blive almindelig. Først Krigen var der megen Konkurrence mellem de forskellige britiske Havne, og denne Konkurrence vil genopstaa under Forretningslivets friere Forhold. Nedsættelsen af disse Afgifter er ganske i Overensstemmelse med den almindelige Tendens henimod en økonomisk Ordning, der nu heldigvis er i Fremgang.

**Skibstilsynet.** Kongen har under 3. d. M. udnævnt A. H. Larsen til Overskibsingeniør ved Statens Skibstilsyn fra 1. d. M.

**Odense Kanal.** Den store Uddybning af Odense Havn og Kanal, der har varet i over 1½ Aar, og som vil koste 7 Mill. Kr., ventes tilendebragt i Midten af Oktober. Arbejdets Afslutning vil blive fejret ved en Højtidelighed, til hvilken Kongen vil blive indbudt.

**Kong George V Dok i London,** som blev taget i Brug i Juli Maaned d. A. og bestaar af en mod Syd rækkende Forlængelse af Royal Albert Dok, anses for det største havnetekniske Arbejde, som Londons Havneforvaltning har præsteret. Indsejlingsslusen er 800 Fod lang og 100 Fod bred med en Vanddybde af c. 41½ Fod ved Flodtid. Den vaade Doks Areal afgiver Plads for 14 Dampere af de største Typer og har en Vanddybde af 38 Fod. Ved den vestlige Ende findes en Tørdok, der er 750 Fod lang, og til hvis eventuelle Forlængelse der er taget Hensyn, hvis en saadan skulde blive paakrævet. Bygningsomkostningerne ved det hele Anlæg har i Følge »Hansa« været 4½ Million Pund.

**Dødsfald.** En af Fanøs gamle Skibsførere, Jens J. Clausen, Nordby, er afgaaet ved Døden i en Alder af godt 70 Aar. Han var en af de første Fanø-Skibsførere, som optog Farten paa Brasilien. Han førte i flere Aar Briggen »Anna Marie« og herefter 3/m Sk. »Anna«. Da han holdt op med at sejle, blev han korresponderende Reder for Skonnert »Anne Louise« og Barken »Thorax«.

Afdøde har haft mange Tillidsposter, og til sin Død var han Revisor i Fanø Spare- og Laanekasse.

Han efterlader sig Enke og flere Børn.

—n.

**Uddybningen af St. Lawrence.** Arbejdet ved Uddybningen af Sejllobet i St. Lawrence, fra de nuværende 30 Fod til 35 Fod, gaar jævnt fremad, skriver »The Empire Mail«, idet Uddybningsmaskiner stadig er i Arbejde paa Floden. Det meste af Uddybningsarbejdet er færdigt mellem Montreal og Three Rivers, og det vil blive fortsat op til Quebec.

**Toldkrig mellem Norge og Portugal.** Den norske Legation i Lissabon telegraferer til Udenrigsdepartementet i Kristiania den 7. ds.:

Et Dekret om Ikrafttræden af Loven om Forhøjelse af Toldsatserne og Skibsafgifterne bliver offentliggjort i Dag og gaar ud paa en Femdobling af Toldafgifterne i Guld samt en Femdobling af alle Skibsafgifter, som erlægges til Staten, disse sidste dog ikke i Guld. De lokale Havneafgifter af kommunal Natur berøres ikke af Dekretet. Femdoblingen gælder for norske Skibe og Varer.

**De Forenede Stater som Verdens største Trævareproducent.** I Følge en Artikel i »Commerce Monthly«, som udgives af National Bank of Commerce i New York, skulde De Forenede Stater ved rationel Skovdrift i de første 50 Aar kunne tilfredsstille hele det hjemlige Forbrug og desuden kunne udføre 20 à 25 Milliarder Kubikfod om Aaret. For Tiden forholder det sig imidlertid saaledes, at Verdens Tilvækst af Træ, med Undtagelse af Troperne, er mindre end Forbruget. Jordens skovbevoksede Areal anslaaes til c. 4,000,000,000 Acres, eller 24 pCt. af hele Jordens tørre Areal. I denne Beregning medtages ikke Skovene i Kina, Korea og største Delen af Sydamerika og Afrika, hvis Størrelse man ikke engang tilnærmedesvis kan angive. De Forenede Stater ejer et skovbevokset Areal af c. 545 Millioner Acres, med en Bestand af c. 2,826 Milliarder Kubikfod nyttige Træsarter, og Produktionen, som i 1918 naaede 32 Milliarder Kubikfod, er flere Gange større end noget andet Lands. Før Krigen var Rusland Vestevropas største Leverandør af Trævarer, men siden Rusland er forsvundet fra Markedet, er De Forenede Stater og andre træeksporterende Lande, kommet i det usædvanlig gunstige Tilfælde at eksportere til Vestevropa og andre træimporterende Lande. Hvis det nu viser sig hensigtsmæssigt at lægge sig efter denne Eksport, vil De forenede Stater uden Tvivl kunne iværksætte en Eksport af Træ, som betydeligt overstiger tidligere Tidens Eksport, der gik meget ned ved Krigens Begyndelse. Det er imidlertid et Spørgsmaal, om det er rigtigt for De Forenede Stater at forøge sin Eksport af Yellowpine fra de sydlige Egne, inden de for Tømmerproduktionen heldigste Omraader er blevet udviklet for permanent Produktion. Ihvorvel Rusland og Sibirien nok en Gang bliver den værste Konkurrent for den amerikanske Trævareindustri, er de skandinaviske Lande og Finland foruden Kanada de eneste Lande, som for nærværende Tid i nævneværdig Grad kan konkurrere med De Forenede Stater paa det internationale Trævaremarked. Kanada vil altid være en Konkurrent til De Forenede Stater, men paa Grund af sin mindre Produktion, kan dette Land ikke eksportere i saa stor Maalestok som Staterne. Jordens øvrige Egne har ingen Skovkultur og savner de sædvanlige bløde Træsarter, som udgør den vigtigste Handelsvare paa det internationale Trævaremarked.

**Danmarks Folketal den 1. Februar 1921.** Efter den nu tilendebragte Gennemgang af Folketællingsskemaerne har Det statistiske Departement fo-

retaget en endelig Opgørelse af Folketallet i Danmark pr. 1. Februar 1921. Resultatet er, at der fandtes 3,267,831 Indbyggere i hele Landet, Færøerne dog undtaget. Fordelingen indenfor Landets Hoveddele var saaledes:

i Hovedstaden (Kjøbenhavn, Frederiksberg, Gentofte) .....	700,610
i Provinsbyerne .....	710,256
(heraf i sønderjydske 39,890).	
i Landdistrikterne .....	1,856,965
(heraf i sønderjydske 123,732).	

Ialt 3,267,831

I 1916 var Landets samlede Folketal 2,921,362, saaledes at Forøgelsen i det mellemliggende Femaar var 346,469. Af denne Forøgelse hidrører dog 163,622 Indbyggere fra de indlemmede sønderjydske Landsdele, og Tilvæksten i Landet Nord for Kongeaen var herefter 182,847 eller 6,3 pCt., hvad der svarer til en gennemsnitlig aarlig Tilvækst paa 1,22 pCt., mod 1,16 pCt. i Femaaret 1911—16 og 1,27 pCt. i 1906—11.

(Statistiske Efterretninger).

Diplomat- og Konsulativsnet. Udenrigsministeriet meddeler:

Overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Wien og Buda-Pest Kammerjunker Flemming Emil Harald Albrecht Lerche, R. af Dbg., DM., er blevet forflyttet til Helsingfors i samme Egenskab.

Overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Helsingfors Axel Nørgaard, R. af Dbg., er blevet forflyttet til Haag i samme Egenskab.

Fhv. Direktør i Det Forenede Dampskibsselskab Niels J. W. Høst, K<sup>2</sup> af Dbg., DM., er blevet ansat som overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Tokio.

Fhv. Ministerresident i særlig Mission Kaptajn, Kammerjunker Frits Cramer, R. af Dbg., DM., er blevet ansat som overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Bangkok.

1. Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i Berlin Otto Carl Mohr er blevet ansat som Chargé d'Affaires i Rio de Janeiro.

Udsendt Konsul i San Francisco Ove Lunn, R. af Dbg., er blevet ansat som udsendt Generalkonsul i Melbourne.

1. Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i Washington Peter Chr. Schou, R. af Dbg., er blevet ansat som udsendt Generalkonsul i Montreal.

Fuldmægtig i Udenrigsministeriet Kaj Helmer Petersen er blevet ansat som 1. Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i Berlin.

Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i London Svend Langkjær er blevet ansat som 1. Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i Washington.

Fhv. Handelsraadgiver ved det kgl. Gesandtskab i Washington Overretssagfører Niels Peter Arnstedt, R. af Dbg., er blevet ansat som 1. Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i London.

Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i Paris Hubert Wichfeld er blevet ansat som Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i Tokio.

Fhv. Handelsraadgiver ved det kgl. Gesandtskab i Washington Robert Valentinus er blevet ansat som Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i Helsingfors.

Grosserer Karl Kruse er blevet ansat som Legationssekretær ved det kgl. Gesandtskab i Rio de Janeiro.

Politimester i Hobro Lauritz Thomas Arnskov er blevet ansat som Vicekonsul ved det kgl. Generalkonsulat i New York.

Redaktør, cand. polit. Olaf Knudsen er blevet ansat som Vicekonsul i Valparaiso.

Ingeniør Svend H. Nyholm er blevet ansat som Vicekonsul i Reval.

Sekretær i Udenrigsministeriet, cand. jur. Hugo Zieker, Landbrugskandidat Rasmus Hansen-Kampp og Ingeniør Theo Schulz er blevet ansat som Sekretærer ved henholdsvis de kgl. Generalkonsulater i Melbourne og Montreal og det kgl. Konsulat i Riga.

Samtlige ovennævnte Tjenestemænd vil tiltræde deres Poster inden Udgangen af indeværende Aar.

Hr. Folmer Hansen, der den 1. Juli f. A. konstitueredes som udsendt Konsul i Riga, har faaet kgl. Udnævnelse som udsendt Konsul.

Generalkonsul Isidor Heckscher i Stockholm, der i Henhold til den almindelige Aldersgrænsbestemmelse i Tjenestemandsloven har søgt sin Afsked fra den 1. Oktober 1921, har paa Udenrigsministeriets Anmodning indvilget i at forblive i sin Stilling indtil 1. Januar 1922.

## Trafiken gennem Kaiser Wilhelm-Kanalen i 1920.

I Følge »Hansa« udviser den nu foreliggende officielle Beretning om Besejlingen af Kaiser Wilhelm-Kanalen i Regnskabsaaret 1920, at Kanalen i dette Tidsrum er passeret i begge Retninger af 15,888 afgiftspligtige Dampskibe med 7,757,771 Reg.-Tons, 6,387 Sejlskibe med 306,407 Reg.-Tons og 3,602 Læglere og Pramme med 998,012 Reg.-Tons. Af disse førte 19,477 eller 75,3 pCt. (i 1913 82,6 pCt.) det tyske Flag. Paa fremmede Flag falder der 6,400 Skibe, der for de enkelte Landes Vedkommende fordeler sig saaledes:

Danmark .....	1141
Norge .....	784
Sverige .....	1609
Rusland og Finland .....	272
Holland .....	1183
Belgien .....	224
Frankrig .....	152
Storbritannien .....	533
De Forenede Stater .....	375
Japan .....	35
Andre Lande .....	92

Man vil heraf se, at Sverige, Holland og Danmark er de Lande, hvis Flag i overvejende Grad er repræsenteret i Kanaltrafikken. Norge staar som Nr. 4 og England som Nr. 5.

I Beretningen fra Brunshüttelkoog til Kiel gik

kommende fra:	Skibe	Reg.-Tons	Netto
Tyske Nordsøhavne, Elbhavnene undt. . .	1973	718000	
Elbhavne .....	5576	980000	
Britiske Havne .....	1245	816000	
Nederlandske, belgiske og Rhinhavnene .	1309	723000	
Franske Havne .....	161	136000	
Andre Vesthavne og sydlige Havne . . . .	330	687000	
Havne i Kanalen og Øvrejderen . . . . .	1727	82000	
Havne i Nedreejderen .....	0	0	
	12321	4142000	

bestemt til:	Skibe	Reg.-Tons	Netto
Tyske Østersøhavne .....	5053	1415000	
Russisk-finske Havne .....	647	497000	
Svenske Havne .....	2094	1267000	
Norske Havne .....	211	107000	
Danske Havne .....	2489	728000	
Havne i Kanalen og Øvrejderen . . . . .	1762	126000	
Havne i Nedreejderen .....	65	2000	
	12321	4142000	

I Følge dette gik langt det største Antal af de fra Nordsøen kommende Skibe til tyske Østersøhavne. Den Tonnage, der gik ud fra tyske Nordsøhavne, var med 718,000 Reg.-Tons betydelig mindre end Tonnagen fra Elbhavnene, der overvejende havde Hamburg som Afgangssted. Af udenlandske Havne blev Sverigs og Danmarks anløbet af langt den største Tonnage. Den svenske Havnefrekvens af de gennem Kanalen passerende Skibe var kun c. 150,000 Reg.-Tons mindre end den til de tyske Østersøhavne. De danske Frekvenstal udgjorde omtrent Halvdelen, de russisk-finske omtrent Tredjedelen og de norske omtrent en Trettedel af Frekvensen til de tyske Østersøhavne. De fra britiske Havne kommende Skibe havde med 816,000 Reg.-Tons en betydelig større Tonnage end dem, der kom fra de tyske Nordsøhavne, der kun maatte 718,000 Reg.-Tons, men dog blev Tallet for de fra Elbhavnene kommende Skibe med deres 980,000 Reg.-Tons, c. 74,000 Tons større end Tallene for dem, der kom fra de engelske Havne. Den hollandske og rhinske Havnefrekvens gennem Kanalen var i 1920 c. 5,000 Reg.-Tons større end de tyske Nordsøhavne. Den franske Tonnage, der med 136,000 Reg.-Tons fordelte sig paa 161 Skibe, var forholdsmæssig ringe.

I Beretningen fra Kiel til Brunsbüttelkoog var Besejlingen i 1920 betydelig større, idet Kanalen blev passeret af 13,556 Skibe med 4,920,000 Reg.-Tons, som kom fra Østersøen, hvad der var 1,235 Skibe, med 778,000 Reg.-Tons, flere end de fra Brunsbüttelkoog kommende Skibe. Denne Overvægt i Besejlingen fra Østersøen skriver sig hovedsagelig fra de svenske og russisk-finske Havne. De Bestemmelseshavne i Nordsøen, som har nydt Fordelen heraf, var engelske, franske og hollandske Havne. Fra tyske Østersøhavne gik der 4,557 Skibe, med 1,169,000 Reg.-Tons ud, som passerede Kanalen, hvilket betyder, at Trafiken fra Østersøhavnene i Retningen Kiel—Brunsbüttelkoog var 496 Skibe, med 246,000 Reg.-Tons, mindre end omvendt. Til tyske Nordsøhavne gik 1,904 Skibe, med 642,000 Reg.-Tons, til Elbhavne 5,468 Skibe, med 995,000 Reg.-Tons, til britiske Havne 1,692 Skibe, med 1,363,000 Reg.-Tons, til nederlandske, belgiske og rhinske Havne 1,880 Skibe, med 39,000 Reg.-Tons, og til franske Havne 474 Skibe, med 374,000 Reg.-Tons.

Af samtlige afgiftspligtige Skibe i 1920, var 14,380, med et Rumindhold af 6,507,500 Reg.-Tons, lastede (1919: 10,271 Skibe, med 3,013,198 Reg.-Tons). Hovedsagelig førte disse lastede Skibe Kul og Træ. I Sammenligning med Tallene fra det sidste Verdensfredsaar, 1913, er Tallet af de i 1920 passerende Skibe gaaet meget tilbage, thi i det Aar passeredes Kanalen i begge Retninger af 53,382 Skibe, med 10,349,929 Reg.-Tons. I Aaret 1920 blev Antallet kun 25,877, hvis Tonnage af 9,062,190 Reg.-Tons, dog nærmer sig Tonnagen i 1913. I det første Krigsaar gik Tallet af passerende Skibe ned til 27,391, med 4,227,513 Reg.-Tons. Det laveste Tonnagetal bragte Aaret 1915 med 3,944,930 Reg.-Tons og det mindste Antal Skibe efter 1913 blev noteret i 1918 med 15,909.

Alt i alt viser disse Tal, at der i Aaret 1920, efter Ophevelsen af Blokaden, kan paavises en stærk Forøgelse af Kanaltrafikken. Den tyske Krigsmarines og Kanalforvaltningens Skibe, der er fri for Afgifter, er ikke indbefattet i de nævnte Tal, hvorfor den hele Kanaltrafik i 1920 var væsentlig højere. Af Dampskibene maatte 968 over 1,500 Reg.-Tons og 798 mellem 1,000 og 1,500 Reg.-Tons. 2,367 Skibe maatte mellem 600 og 1,000 Reg.-Tons og 11,755 Skibe 600 Reg.-Tons og derunder. Det ses heraf, at de største og de mindste Skibstyper udgør den største Del af Tonnagen. I det hele er Tallet af de Skibe, der efter Slutningen af Verdenskrigen har passeret Kanalen, taget meget mindre til end Tonnagen. Med andre Ord, Tallet af de større Skibstyper tiltager i Kanalfrekvensen, hvad der hovedsagelig skyldes de udenlandske Flag.

Kanalafgifterne og Gebyrerne er ogsaa vokset forholdsmæssigt i Regnskabsaaret 1920. Der blev i dette

Aar (bortset fra Elblodspengene 1,129,289 Mk.) hævet 11,061,676 Mk. i rene Kanalafgifter og i det hele i Gebyrer (inkl. Bugserpenge etc.) 12,328,810 Mk. I Aaret 1919 blev der i rene Kanalgebyrer hævet 4,368,771 Mk. og ialt (efter Fradrag af 208,341 Mk. Elblodspenge) 4,535,484 Mk. Sidste Aars Indtægt var altsaa næsten tre Gange saa stor som i 1919.

Til yderligere Fremme af den inden- og udenlandske Skibstrafik i Kaiser Wilhelm-Kanalen, har Rigskanalbestyrelsen i Kiel udarbejdet et nyt Driftsreglement, der vil blive bekendtgjort om nogle Maaneder. Efter § 2 i dette ny Udkast; kan Kanalen besejles ved Dag og ved Nat af alle Nationers Skibe. Som ny Dimensioner bliver fastsat: Dybgaende 9,5 m (hidtil 8 m), største Bredde 40 m (hidtil ? m), Længde 315 m (hidtil 135 m), Masthøjde 40 m over Vandlinjen (hidtil 40 m). Den hidtidige Mindstefart for et Skib af 8 km i Timen, skal fremtidig forhøjes til 10 km. En Fart af 15 km i Timen, maa efter det ny Reglements § 15 aldrig overskrides. Trafikdirektøren skal dog i Undtagelsestilfælde være berettiget til at tillade en større Fart for enkelte Skibe. I § 46 bliver udtrykkelig sagt, at der ikke bestaar noget Monopol paa Bugsering for Staten. Bugserflotiller maa, i Følge det ny Driftsreglement, ligesom Dampere gaa med en Fart af 15 km (nu 12 km) i Timen. Bugserbaaden maa være saa stærk, at den kan gøre en Fart af mindst 9 km i Timen med de bugserede Fartøjer. Skibe, der har et Rumindhold af mere end 100 Brutto Reg.-Tons (hidtil 400 T.) skal have en Bugserbaad for sig selv. En Bugserflotilles Længde maa ikke overskride 150 m (hidtil 125 m) fra Bugserbaadens Hæk til sidste Fartøjs Hæk. Bredden er fastsat til 20 m.

Af de her fremsatte Enkeltheder fremgaar det, at Kanalen, efterat Udvidelsesarbejdet er afsluttet, gør det muligt for de største Skibe at passere den, og at den som den vigtigste og mest komplette, kunstige, tyske Vandvej vil vinde i Betydning for Verdenssamkvemmet, for hvert Aar der gaar.

## Bemærkninger til den ny, danske Udgave af International Signalbog.

Vi har modtaget følgende:

I Tilslutning til de i Forordet (Pag. VII) til Bogen givne Oplysninger meddeles følgende vejledende Bemærkninger:

Oversættelsen er foretaget fra Grunden af efter den engelske Original, og for at bringe den i saa nær Overensstemmelse som muligt med andre Nationers Signalløger, er der taget et skønsomt Hensyn til disse. I det Stofmængden derved er bleven noget forøget, har man valgt et højere Format end til den dansk-norske Udgave af 1901 for at holde Bogens Tykkelse indenfor en passende Grænse. De siden forrige Udgave indførte Tilføjelser og Forandringer er optaget, deriblandt ny Signaler til Brug mellem slæbende og slæbt Skib (Pag. 2), saaledes som de kort før Verdenskrigens Udbrud blev vedtaget efter Forhandlinger mellem England og Tyskland. Under og efter Krigen er der ingen væsentlige Forandringer sket; men det ligger nær at antage, at baade den almindelige Udvikling og Erfaringer fra Krigen har nødvendiggjort en Del ny Signaler, hvilke efter Offentliggørelsen kan forventes kundgjort i Overensstemmelse med tidligere Praksis ved Tillægsblade til den danske Signallbog.

Med Hensyn til Stoffets Ordning i Bogen bemærkes følgende:

Umiddelbart efter Indholdsfortegnelse, Forord og en Liste med Rettelser følger Tavler med Afbildninger af forskellige Nationers Orlogs- og Handelsflag, saavidt det for Tiden har været muligt at fremskaffe paalidelige Beskrivelser eller Tegninger af samme.

Derpaa følger Afsnit angaaende den internationale

Signalbogs Indretning og Brug samt Anvisning til Signalering (Pag. XI—XVI). Herefter kommer Bogens tre Hoveddele, den første, der benyttes til Modtagelse af Signaler, den anden til deres Afgivelse og den tredje indeholdende Anvisninger og Beskrivelser af forskellige Signaleringsmetoder. Ordningen af dette Stof, der i Hovedtrækene følger af den engelske Original, er ikke væsentlig forskellig fra tidligere: dog er de Tabeller, indeholdende Signaler for Grader af Bredde og-Længde, for Dele af Tid og Bue, for Barometer og Termometer samt Taltabel, hvilke tidligere fandtes henimod Slutningen af første Del, nu flyttet længere foran i Bogen, nemlig til de øvrige Tabeller (Pag. 12 o. f.) umiddelbart efter uopsættelige og vigtige Signaler.

I Bogens andel Del har man, af Hensyn til hurtig Oplæsning, truffet den Foranstaltning, at der i Marginen af hver Side er paatrykt med store, fede Typer det Bogstav, der danner Begyndelsen til Hovedordene efter deres Betydning i de paa Siden staaende Signaler.

Tredie Del er optaget af Beskrivelser over og Anvisninger til Signalering efter forskellige Systemer, saasom med Semaforer og Haandflag, Afstandssignalering samt Signalering efter Morses System med Lys- og Lydsignaler.

Alt dette er væsentlig som i Udgaven 1901; dog er der tilføjet et kort Uddrag af de Bestemmelser, der vedtoges paa Londoner Konferencen 1914 angaaende Forholdsregler til Sikring af Menneskeliv paa Søen.

Tillæget indeholder kun Signaler for at tilkalde Lods samt Nødsignaler for Skibe, til hvilke Bestemmelser der er henvist i Bogens øvrige Tekst. Alt det øvrige, nemlig angaaende danske, norske og svenske Redningsstationer, Anvisninger til Brugen af Raketredningsapparater og til Genoplivelse af skindøde Druknede, er udeladt som Bogen uvedkommende, og idet man har anset Optagelsen som uforuden, da disse Ting nu er let tilgængelige i talrige andre nautiske Publikationer.

J. D. J. Bildsøe.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Te. f. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Dampf leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Fra skandinaviske Havne Vest paa ligger Markedet yderst mal, og det er i det hele vanskeligt at placere Skibene til Rater, som kan dække Udgifterne.

Noteringerne er Østnorge—Kulplads 47½ à 50 norske Kroner Props, fransk Kanalhavn 130 à 140 Frcs. Skurlast: Sydboten—engelsk Kanalhavn 60 à 65 sh. pr. Sldr., fransk Kanalhavn 180 à 190 Frcs. Skurlast. Mellemrigsarten paa Middell- og Atlanterhavet er fremdeles mal, og det er vanskeligt at placere den lille Tonnage, som er i Fart derude. Kulfragter fra Østbritannien er lavere og kun ganske faa Tilbud 14 à 17 Kr. pr. Ton efter Størrelse og Losseplads, men Ekspeditionen er paa Grund af den ringe Udførsel ret god. Udsigterne er saaledes mørke, og ny Oplægning er forestaaende. Befragterne er uvillige til at betale sejlbare Fragter, saa at mangfoldige Ladninger fra Bottenhavene bliver henliggende til næste Aar.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
 ved CHARLES HVILSOM,  
 21, Havnegade 21.  
**Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.**  
 Forlang Katalog. Sand Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

**Det forenede Dampskibsselskab.** Arkansas ank. her 12./9. — Katholm (Avanti) ank. Swansea 11./9. — Beira ank. her 13./9. — California ank. Norfolk 7./9. — Charkow ank. Vejle 13./9. — Douro afg. herfra 10./9. til Dunkerque. — Ebro ank. her 5./9. — Erik II. ank. St. John 13./8. — Florida afg. Filadelfia 25./8. til Rio. — Frederik VIII ank. her 6./9. — Gorm afg. Havana 23./6. til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./7. — Hellig Olav ank. her 13./9. — J. C. Jacobsen afg. Larochele 12./9. til Kjøbenhavn. — Jolantha ank. her 13./9. — Kasan ank. London 12./9. — L. P. Holmblad ank. Filadelfia 12./9. — Minsk afg. Neapel 12./9. til Sousse. — Moskø afg. London 13./9. til Danzig. — Nevada afg. Buenos Aires 11./9. til Rio de Janeiro. — Niels Ebbesen ank. Danzig 14./9. — Oregon afg. Bergen 12./9. til Gøteborg. — Oscar II ank. New York 6./8. — Pennsylvania afg. Santos 12./9. til Kristiania. — Rhone afg. Tarragona 12./9. til Almeria. — Saga afg. herfra 9./9. til Antwerpen. — Tomsk afg. Newcastle 12./9. til Spezia. — Trondhjem afg. Bergen 12./9. nordg. — Tula ank. her 9./9. — Uffe afg. Progrezo 12./9. til Veracruz. — United States ank. New York 13./9. — Viking (Sejler) afg. Newport News 30./8. til Skagen.

**Det østasiatiske Kompagni.** Afrika afg. Wladivostock 8./9. hjg. — Annam ank. Nordenham 5./9. hjg. — Asia afg. San Francisco 3./9. hjg. — Australien pass. Azorerne 10./9. hjg. — Chile afg. Kjøbenhavn 14./9. — Falstria ank. Bangkok 12./9. udg. — Fiona pass. Ushant 12./9. udg. — Jutlandia afg. Port Said 9./9. hjg. — Malaya pass. Galle 13./9. udg. — Mexico ank. Kjøbenhavn 10./9. — Panama ank. Antwerpen 11./9. udg. — Peru afg. Port Said 13./9. hjg. — Selandia afg. Hamburg 12./9. udg. — Siam ank. Tacoma 11./9. udg. — Tongking afg. Valparaiso 10./9. udg. — Estonia afg. Libau 12./9. vestg. — Latvia ank. Halifax 12./9. vestg. — Lituania afg. New York 7./9. østg. — Polonia ank. Libau 11./9.

**Dansk-fransk Dampskibsselskab.** Lifland afg. Korsør 12./9. — Falkland ank. Malmø 10./9. — Normandiet ank. Calais 4./7. — Slesvig ank. Calais 4./9. — Kurland afg. London 13./9. — Bretagne ank. Kjøbenhavn 12./9. — Estland afg. Wiborg 10./9. — Bornholm afg. Filadelfia 8./9.

**Dania.** Mary, P. Lorentzen, ank. Cork (Ireland) 9./9. — Elie, J. B. Clausen, ank. Grangemouth 10./9. — Flora, F. Bang, ank. Trångsund 10./9.

**C. K. Hansen.** Aalborg ank. Nyhamn 5./9. — Aggersborg ank. Torneå 30./8. — Amalienborg ank. Montreal 4./9. — Brattingsborg afg. Santos 7./9. — Borglum pass. Dover 4./9. — Dausborg ank. Landskrona 10./8. — Ellensborg afg. Port Talbot 6./9. — Elsborg ank. Kjøbenhavn 11./9. — Flynderborg ank. Aalborg 9./9. — Frederiksborg pass. Noup Head 11./9. — Hammershus afg. Newcastle o./T. 8./9. — Jelling afg. Santos 4./9. — Jomshøj afg. Gibraltar 10./9. — Jungshoved ank. Rio Janeiro 4./9. — Jægersborg pass. Skagen 12./9. — Kronborg afg. Gibraltar 3./9. — Lilleborg ank. Aarhus 9./9. — Rosenborg ank. West Hartlepool 9./9. — Silkeborg pass. Beachy Head 10./9. — Skanderborg ank. Torrevieja 11./9. — Skodsborg ank. Malmø 5./9. — Spigerborg afg. Huelva 9./9. — Stegelborg ank. Algier 11./9. — Sønderborg ank. Buenos Aires 6./9. — Taaruborg ank. Marseilles 10./9. — Viborg pass. Sagres 9./9. — Ørkild pass. Beachy Head 11./9. — Ørneborg ank. Kobbervik 9./9.

**Orient.** Arabien afg. Las Palmas 9./9. — Bolivia pass. Azorerne 11./9. — Delagoa pass. Dungeness 12./9. — Indien afg. St. Thomas 1./9. — Kina ank. Portland 12./9. — Magdala afg. Buenos Aires 3./9. — Natal pass. Panama 11./9. — Rhodesia afg. Hamburg 10./9. — Tranquebar ank. Aalborg 31./8. — Transvaal ank. Hamburg 3./9.

**Æro.** Energi, Jensen, ank. Methil 5./9. — Enigheden, Jensen, ank. Wiborg 7./9.

### Sejlskibe.

**P. Grube.** Orion, Jørgensen, ank. Bogense 12./9. — Vega, Andersen, afg. Folkestone 13./9. til Dysart. — Skjold, Petersen, afg. Gibraltar 24./8. til Vestmånø. — Waldemar Torneå, Christensen, afg. Vestmånø 31./8. til Bergen. — Venus, Rasmusen, pass. Kjøbenhavn 16./8. p. R. t. Ballina.

**Panis.** Dagny, Petersen, afg. West Hartlepool 10./9. til Svendborg. — Dronning Louise, Hansen, ank. Blyth 10./9. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Djeppe 11./9. — Johanne, Larsen, afg. Poole 4./9. — Kaj Hvilsom, Wulff, ligger i Methil.

— P. Rasmussen, Larsen, ligger i Trångsund. — Vesta, Godfredsen, afg. Leith 4./9. til Ebeltoft.

**Svendborg.** Carla, Skov, afg. Charlestown 7./9. til Leith. — Fortuna, Jørgensen, afg. Kirkaldy 7./9. — H. A. Hansen, Hansen, ank. Calais 7./9. — Leif, Jørgensen, ank. Fowey, 10./9. — Ellen, Andersen, afg. Sunderland 10./9. til Bandholm. — Capella, Hansen, afg. Oxeløsund 12./9. til Sunderland. — Merkur, Lund, ank. Dieppe 11./9. — Marie, Nielsen, afg. Frederiksstad 8./9. til Waast.

**Æra.** Dronning Thyra, Friis, ank. Seaham Harbour. — Sterna, Christensen, ank. Hamburg 4./9. — Rise, Petersen, afg. Falmouth 7./9. — Caludia, Boye, ank. Buenos Aires 6./9. — Ofelia, Clausen, ank. Fogo 6./9. — Pax, Christensen, pass. Da-

ver 3./9. p. R. t. Trinidad. — Fulton afg. New Foundland 7./9. — Bien, Petersen, ank. Aabenraa 7./9. — Neptunus, Jensen, ank. Aalborg 7./9. — Lauritz, Folmer, ank. Parkestone 9./9. — Frem, Jørgensen, afg. Hudiksvall 9./9. til Vannes. — Herkules, Bager, ank. Aalborg 9./9. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aalborg 9./9. — Fuglen, Schmidt, ank. Shoreham 10./9. — Uranus, Madsen, afg. Newcastle 10./9. til Moss. — Ludvig Bramsen ank. Setubal 10./9. — Romso, Winther, ank. Trångsund 11./9. — Irene, Hansen, afg. Brevik 11./9. til Treport. — Alf, Jørgensen, afg. Tynen til Sandefjord. — Mars, Olsen, afg. Stokkeseyri 12./9. til Bilbao. — Gerda, Nymann, afg. Bilbao 12./9. — Neptun, Espensen, afg. Geestemünde 12./9. — Pampa afg. Marstal 12./9. til Finland. — Chr. H. Rasmussen afg. Marstal 12./9. til Newfoundland.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State } 147 \end{array} \right.$

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**  
samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er  
udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

# A/s FRICHS AARHUS

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Den 27. August blev der paa Skibsværftet i Nakskov sat et 1,000 Tons Motorskib »Virginia« i Vandet. Det ny Motorskib er 170 Fod langt, 31 Fod bredt, og der er 14 Fod fra Dæk til Køl. Skibet bliver forsynet med en 350 H.K. Dieselmotor fra Høleby og er beregnet til Østersøfart.

Skibsværftet har ogsaa et andet Skib under Bygning. Det er paa 3,500 Tons, beregnet til Ø. K., og bliver færdigt i Løbet af Efteraaret. Endelig arbejdes der paa et 9,000 Tons Skib til Det forenede Dampskibsselskab.

Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri har den 6. ds. til Rederiaktiebolaget Nordstjernen, Stockholm, afleveret et nyt Dieselmotorskib, Værftets Byggenummer 312, M/S. »Cometa«.

Skibet, der er bygget til British Lloyd's højeste Klasse, er bestemt til almindelig Fragtfart og har følgende Hoveddimensioner: 367' 0" x 51' 3" x 34' 0". Bæreevnen er c. 6,500 Tons.

Det er forsynet med to Hoveddieselmotorer, der tilsammen udvikler 2,600 I. H. K.

Der er indrettet faa, men særlig godt udstyrede Passagerkamre, og i Lighed med de af Værftet tidligere leverede Motorbaade er alt Dæksmaskineri elektrisk drevet.



## INDHOLD

Kjøbenhavn, den 15. September 1921. — Trafiken gennem Kaiser Wilhelm-Kanalen 1920. — Bemærkninger til den ny, danske Udgave af International Signalbog. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

Skibsturbiner  
til Fremdrivning

Elektriske

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

 København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## Rederi-Firma eller Mægler.

Forbindelse søges med Firma, der vil paatage sig Sejladsen af vore Materialier — indtil 60,000 Tons aarlig — i Skibe fra 60 til 150 Tons fra Sjællands Odde til danske Havne.

Stenlejerne paa Sjællands Odde A/s, Odense

13651.  
13652.  
13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram Adresser: Baltica

## KJØBENHAVN



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens



# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandla“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.  
Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 368. Natl. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr.

Strand **Emil Strand** Telefoner 507-598  
Reykjavik -237

Reykjavik **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertor ønskes tilsendt

Raaoлие- **THOR**  
fra motoren

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4-50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

Edelstein, Olsen & Co. <sup>A/S</sup>

Telf.  
Central  
1645



Bodenhoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

**DICKS**

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: EDOLCO.

**SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE**

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

**SKIBSOVERHEDERE**

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

**JENSEN & WULFF**

PETER ANDERSENSVEJ  
KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

**HANSHELL & CO.**

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers **Skibsmæglere** Telefoner 744 & 445

Reykjavik **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

<sup>A/S</sup> **Rødby Havns Jernskibsværft**

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. Værftet.

Statstlf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

**„Varna-Værft“ Aarhus**

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18-20. Telf. 5867.

Dampskibsselskaberne

**„Senta“ „Pacific“**

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

**L. R. Schmith,**

Korresponderende Reder.

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 14. September 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	158 $\frac{3}{4}$	158 $\frac{1}{2}$	158 $\frac{3}{4}$
Privatbank	120 $\frac{3}{4}$	121	122 $\frac{3}{4}$
Landmandsbank	121	121	121 $\frac{1}{4}$
Handelsbank	141	142	143 $\frac{1}{2}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	80 $\frac{3}{4}$
Private Laanebank	87 $\frac{1}{2}$	87	89
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	190	189 $\frac{3}{4}$	189
Burm. & Wains Fabrik	101 $\frac{1}{2}$	100 $\frac{1}{2}$	101 $\frac{3}{4}$
Forenede Bryggerier			164 $\frac{1}{2}$
Forenede Oplagspladser			165
Forenede Dampskibs-Selskab	124	122 $\frac{1}{2}$	122
Dampskibs-Selskabet Norden	181 $\frac{1}{2}$		124 $\frac{1}{2}$
do. Dannebrog		126	127
do. Orient			
do. Myren	111 $\frac{1}{2}$	110	109 $\frac{1}{2}$
do. Torm			
do. Vendila			
do. Progress	65 $\frac{3}{4}$	65	63 $\frac{1}{2}$
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	95	96	95
Østasiatisk Compagni	199 $\frac{1}{2}$	198	198
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 $\frac{0}{10}$ uops. Statsoblig.		56 $\frac{1}{2}$	58
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do.		64 $\frac{3}{4}$	65 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		65 $\frac{1}{2}$	67
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 2. — 1. -		85 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Kbhvns. Kreditf. amor. am.		77 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Konv. Kbhvns. Kreditf. am.		77 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{0}{10}$ Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		78 $\frac{1}{2}$	79
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 3. -	79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$	80
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 7. -	83	82 $\frac{3}{4}$	83
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Konv. Østift. 5. -		78 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Østift. Kreditf. Obl. 7. -		86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 10. -	81 $\frac{1}{2}$	81	81 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 9. -		81 $\frac{1}{2}$	83
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 8. -	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 7. -		80 $\frac{1}{2}$	82
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 6. -		77 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Østift. Kreditk. L. 6. -	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 4. -		71 $\frac{1}{2}$	73 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Fynske Kreditf. Obl. 9. -	90 $\frac{3}{4}$	90 $\frac{3}{4}$	91
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Konv. jyd. Land. 5. -		77 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85 $\frac{1}{2}$	86	86
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 6. -	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	80
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 5. -		82 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 6. -		70 $\frac{1}{2}$	72 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Østift. Husm. Krdf. ....	86 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 2. ....		86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 3. Hoved-Afd. ....		81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ jyd. Husm. Krdf. ....		82 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 2. ....	83 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{3}{4}$	84
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 3. Hoved-Afd. ....		81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Ny jydsk Kjøbs. .... 7. S.	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 7. ....	73 $\frac{3}{4}$	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 6. ....		81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 5. ....	70 $\frac{1}{2}$	70	70 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Vest sønder. Konv. 5. -		82	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{0}{10}$ Vest sønderj. 7. ....		73 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{0}{10}$ do. do. 6. ....	81	80 $\frac{3}{4}$	81
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 7. ....	83	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{0}{10}$ Jydsk Grundej. p. Land. 3 A		82 $\frac{1}{2}$	83
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ do. do. 2. -		82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....		80	82
5 $\frac{0}{10}$ do. do. 2. -	86 $\frac{3}{4}$	87	86 $\frac{3}{4}$
5 $\frac{0}{10}$ Grundejernes do. 2. -		80	82
5 $\frac{0}{10}$ Jydske do. 3. Afd. ....	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{0}{10}$ Østift. do. 3. -	87	87	87 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser Onsdag den 14. September 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	121,75		
Christiania 100 - - - - -	72,75		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	5,15		
London - 1 £ - - - - -	20,93		
Paris - 100 Francs ....	40,25		
Antwerpen - 100 - - - - -	39,75		
Zürich - 100 - - - - -	97,25		
Amsterdam - 100 Gylden ....	177,50		
Rom - 100 Lire - - - - -	24,25		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	6,75		
Madrid - 100 Pesetas ....	73,25		
New York - 100 Doll. ....	562,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter: 6 % à 7 $\frac{1}{2}$  %.

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

**KAY DYHR**

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

**Den danske Landmandsbank**

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

**Lilleø Maskinværksted**

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogvejsning

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**Skibsrigger W. PEDERSEN**

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning af Staal- og Jærnvirer.

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr.-adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

**Adolph Andersens Eftf.,**

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse: „Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

**Kondenseret Mælk**

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

**Værne Kloster Mælkefabriker**

i Danmark A/S  
KØBENHAVN

Telefoner: { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark:

Herr J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

**Otto Wang**

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: WANGCO

**LISSABON**

**P. HANSEN & Co.**

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør.  
AALBORG.

**J. Melander,**

Tlf. **Blikkenslager.** 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne:

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natlft. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 487.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent og Speditør,

Nykjøbing p. F.

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## H. T. Jans

Skibsprovianteringsforretning

**DRAGØR**

Telefon 8

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith»

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

**ASSENS**

Telegr.-Adr.: »Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

• Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

**AALBORG**

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

## CHR. JENSEN

Telegr.-Adr.: »Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

**Havne- og Sølægtene**

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og

Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske

Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

## Lager

fra Esbjerg Rebslaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinge for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinge.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

## MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

**Skibsproviantering  
Forhyringskontor**

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

**Kolonial- & Skibshandel,**

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.

Telefon 487. **RANDERS.**

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

**Frederikshavn**

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-

ternet og Lamper med Certifi-

cet til Carbid og Tran, Kompas-

hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## T. C. Christensen.

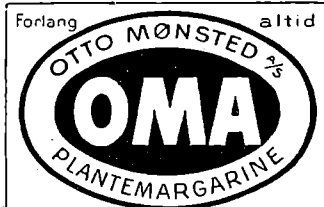
Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630



## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bødsle Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere.

Lager af bedste svenske File.

## CHARLES BJARNOV

Telegr.-Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12,

Telegramadresse »Schou«,

Statstelefon Nr. 17

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

everander til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.

Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privatlif. Nora 2393

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.  
**2 Tørdokker**

Indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

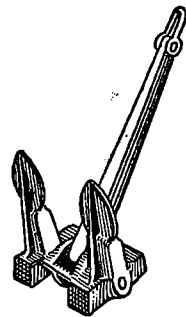
## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. Assens. Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs- skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn

## A. WILSON, Kobbersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 16 Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indt. 5000 Ts. Dv.

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret

KØBENHAVN

Telf. 26.

1877

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Telefoner { 4320. Rug- og Skibsbrødsfabrik  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C.  
8912. Skibsbrød. } Telegr.-Adr.: »Skibsbrød«.

## Brugte Skrivemaskiner

af forskellige Systemer

tilsalg Vestergade 27.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Damp- skibe, indgivet med Damp- kran. Hurtig Ekspedition Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“

„Hessele“ „Anholt“

A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5552 -10552

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12377

Skibs-Blikkenslageri.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagerter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre. Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 38.

Kjøbenhavn, Torsdag den 22. September 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE  
Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING'S** og **OCEAN OIL CO.'S**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie      Slushingoil      Spillolie  
Vaseline Briketter      Dækssmørelse      Lampeolie  
Konsistensfedt      Bitumen Paint      Vælit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København C.

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS  
Provianteringsforretning  
anbefales.

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 53, København,  
Skibsproviantering  
og  
Skibsudrustning.  
Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 120

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde- Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210.      Nørregade 40 - København.

**Robert Park & Co. Ltd.**

HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg  
for Skibe.**

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

Leveringer fra Lager.  
Installationer foretages i alle Havne.

SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“, NEWCASTLETYNE.

**Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond..... — 28,000,600

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedle, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedle.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægle. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**

**Amallegade 43.**

Telefon C. 68: Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.  
Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.: Stats-Tlf. 21.  
»Anglocoal«, Frederikshavn. Jysk Tlf. 19.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for:  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Central 11491.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raoule Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.

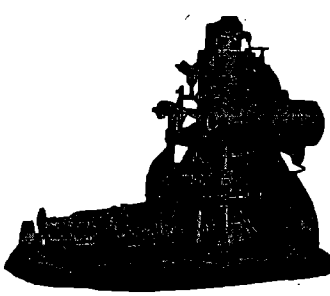
Telf. 44 & 450

**»ALPHA«  
MOTOREN** Statstlf. 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlf. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 1645

Eneforhandling for Danmark af



Bodenhoffs Plads, København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: »EDOLCO«.

**„Varna-Værft“ Aarhus**  
Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —  
 Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
 or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
 Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen,

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
 BERGNIS KORSØR Telf. 407  
 Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
 Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.

Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.



AKTIESELSKABET

## "VØLUND"

BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N

TELEFON  
 C. 5522



TELEFON  
 C. 5522

## RAOLIEMOTORER

BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 8, 12, 16, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, OG 480 HK.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
 Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
 „Fourthcomp.“

Telefoner:  
 Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

## ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

## BLOM & JESPERSEN,

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneralc — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**OLSKIND**

Guldmedaille i København 1912

**OLIETØJ**  
 for ALLE

Øresundsvej TLF. SUNDBY 3230-3231.

Guldmedaille  
 i  
 København  
 1912

Guldmedaille  
 i  
 København  
 1912

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
 Øresundsvej, København S.

## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. Assens. Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DØCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# 15-20% Kraftbesparelse

eller tilsvarende økning av skibets fart,  
samt andre betydelige fordele opnaas.

**Star Contrapropeller Ltd. A/s**

Handelsbygningen 322.

Telegr.: „Contrapropeller“ - Kristiania.

## Chr. Schierbecks Efff.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbör.

**Befragtningsagenter.**

Central  
13,345.

Nyhavn 5.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

### Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS

Enerepresentant for

ELEKTRISK

MATERIEL

VEREINIGTE

MATERIEL

ISOLATORENWERKE

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.Adr.: „Charibjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.

**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.

**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.

**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.

**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

.....

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:

Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

BRITISH  
Estbd. 1831



**„Economic“**  
Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipward»

## BRØNDBERG & TANDRUP

### LANTERNEFABRIK

København K.

Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27

Telgr.-Adr.: Skibelys

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

		Telegrams:
<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	„Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	„Promptude,” Portland. „Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	... „Anorafic,” Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algerienne de Houilles et Agglomeres ...	... „Tereug,” Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	„Thickley,” St. Thomas. „Orrett,” Kingston.
<b>KINGSTON</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	„Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	„Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

# ATLAS

**Skibs-Dampturbiner**  
med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurandør. Tlgradr.: Skibsjørgen.  
Befragtning. Cent. 4705. Stattef. 79.



## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Fællesrepræsentationens Møde den 9. ds. blev bl. a. følgende Sager behandlet.

1. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Penang. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
2. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Opretholdelsen af det danske Vicekonsulat i Toulon og eventuelt angaaende Besættelsen af Vicekonsulatposten. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
3. Skrivelse fra Samme vedrørende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Vianna de Castello. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
4. Skrivelse fra Samme vedrørende Andragende om Statstilskud til Danske Sejlskibsrederes Understøttelsesfond. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
5. Skrivelse fra Samme vedrørende Afsluttelse af en Handelsaftale mellem Danmark og Estland. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
6. Skrivelse fra Samme vedrørende Afsluttelse af en Handelsaftale mellem Danmark og Letland. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
7. Skrivelse fra Samme vedrørende Forlængelse af den mellem Danmark og Bulgarien bestaaende Overenskomst om Behandling som mestbegünstiget Nation — toges til Efterretning.
8. Skrivelse fra Samme vedrørende Forhøjelse af de Lodspenge, som skal erlægges i Henhold til den mellem Marineministeriet og den kgl. svenske Lodsstyrelse indgaaede Overenskomst af 3. Juli 1903. 1. Beh.
9. Skrivelse fra Samme med Forslag til midlertidig Takst for Hjælpeledsen i Egersund. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
10. Skrivelse fra Samme vedrørende Beregning af Skibsafgift til Præstø Havn af en i Præstø hjemmehørende Motortæger. — Skrivelsen toges til Efterretning.
11. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om fra Statens Side at yde Bidrag til Oprettelsen af et internationalt Sømandshjem i Havre. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
12. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Erstatning for Skibsuheld i Kaiser Wilhelm Kanalen. — Skrivelsen toges til Efterretning.
13. Skrivelse fra Samme vedrørende Bevilling til Udvildelse af Hamburg Havn. — Skrivelsen toges til Efterretning.
14. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende Genopbygningen af den tyske Handelsflaade — toges til Efterretning.
15. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende de autoriserede Forhyringsagenters Stilling overfor den af Sømandenes Forbund oprettede Arbejdsløshedskasse. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
16. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende svenske Skibsfartsforhold siden Udgangen af 1920 — toges til Efterretning.
17. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Afholdelsen af en »Nordisk Messe« i Kiel i Dagene d. 15. til d. 18. September d. A. — Skrivelsen toges til Efterretning.
18. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende Emigrationen fra Lithauen — toges til Efterretning.
19. Skrivelse fra Samme vedrørende Forhøjelse af Havneafgifterne i Letland — toges til Efterretning.
20. Skrivelse fra Samme vedrørende en planlagt amerikansk Dampskibsforbindelse for Gods og Post anløbende

New York, Philadelphia, Reval og Helsingfors. — Skrivelsen toges til Efterretning.

21. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende den Opgæld som skal erlægges ved de spanske Toldafgifters Betaling i Sølv eller Seddelpenge. — Skrivelsen toges til Efterretning.

22. Skrivelse fra Samme med Verbalnote fra det henværende tyske Gesandtskab vedrørende tyske Handelsskibes Flagvisning. — Skrivelsen toges til Efterretning.

23. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af den ledigblevne Post som ulønnet dansk Vicekonsul i Port Madoc. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

24. Skrivelse fra Samme med Andragende fra Firmaet E. B. Møller om Godkendelse af Ildslukkeren »Boyce«. 1. Beh.

Kjøbenhavn, den 22. September 1921.

Østre Landsrets Dom. Kjøbenhavn, 15. September. (Ritz. Bur.) Den 3-mastede Skonnert »Adania« af Hangø grundstødte 1. Marts 1921 ved Raghammerodde paa Bornholm. Kaptajn Uno Wirén tilkaldte Svitser Dampers »Kattegat« men medens dette Skib var undervejs til Bornholm, kom »Adania« flot ved egen Hjælp. Det Arbejde, som Svitser præsterede, indskrænkede sig derfor til et Eftersyn med Dykker af det beskadigede Skib, hvorved dets svære Beskadigelse blev konstateret.

Under en Sag, der er forberedt ved Retten for Nexø Købstad, har Svitser paastaaet Kaptajn Wirén dømt til at betale 6000 Kr. for den ydede Assistance. Wirén erkendte sig rede til at betale 500 Kr., subsidiært 1200 Kr. eller et af Retten fastsat Beløb.

I Præmisserne til den af Østre Landsret afsagte Dom hedder det, at det krævede Beløb maa anses som passende Betaling for det udførte Arbejde, men da »Kattegat« paa Grund af Vejrforholdene alligevel maatte have ligget over i Havnen ved Rønne, nedsattes Betalingen med 1000 Kr., og Svitser blev tilkendt berettiget til 15 Dage efter Dommens Afsigelse at gøre Udlæg for 5000 Kr. plus Renter og 400 Kr. i Sagsomkostninger i Skonnerten »Adania«.

Skibstrafiken paa Mersey androg, i Følge det den 30. Juni d. A. afsluttede Havneregnskab for Liverpool, 31,626,252 Tons, imod 33,042,746 Tons Aaret i Forvejen. Denne Tilbagegang af Trafiken medførte en Mindreindtægt af 69,957 £.

Skibstrafiken i de belgiske Havne er i 1920, sammenlignet med 1919, steget med 4,460 ankomende Skibe med 6,789,000 Netto Reg.-Tons og 4,530 afgaaende Skibe med 6,889,000 Netto Reg.-Tons. Ialt androg de i 1920 indgaaende Skibe 8,902 med 11,447,000 og de udgaaende Skibe 8,855 med 11,309,000 Netto Reg.-Tons. Deraf faldt paa Antwerpen 10,328,000 Tons indgaaende og 10,143,000 Tons udgaaende Trafik.

De engelske Skibsværfter. London, 13. September. (Ritz. Bur.) De engelske Skibbygningsværfter, der i nogle Maaneder har haft meget lidt Arbejde, er nu ved atter at komme i Gang. Arbejdet paa tre ny Rutedampere til Cunardlinien er atter paabegyndt ved Hebburn, Wallsend & Walker efter adskillige Maaneders Stilstand. Admiralitetet har givet Ordre til at genindføre fuld Arbejdstid paa dets Værfter.

Reassurance Kompagniet Royal. Paa et den 14. ds. afholdt Bestyrelsesmøde i Reassurance Kompagniet »Royal« vedtoges det at indstille til Generalforsamlingens Sanktion at udbetale 20 pCt. i Udbytte for Aaret 1920—21 eller 50 Kr. pr. Aktie.

## Skibbygmester J. Philip Jørgensen 70 Aar.

Den 18. ds. kunde en af de indenfor Dansk Træskibbygning og Sejlskibsrederivirksomhed mest betydende Mænd, Hr. Skibbygmester J. Philip Jørgensen, Thurø, fejre sin 70-aarige Fødselsdag.

Naar man ser Bygmesterens ranke Skikkelse og hans spænstige, raske Gang, skulde man ikke tro, at han var naaet »Støvets Aar«, og Hr. Jørgensen gaar da ogsaa stadig op i sin omfattende Skibbygger- og Skibsrederivirksomhed med Liv og Lyst, og der vil forhaabentlig endnu gaa mange Aar, inden han »lægger op«.



Uden Overdrivelse kan man vel nok sige, at kun faa har, som Philip Jørgensen, i en saa udstrakt Grad kunnet glæde sig ved sine Medborgeres Agtelse og Tillid, hvilket ogsaa de talrige Tillidshverv, Jørgensen gennem Tiderne har været overdraget, og som han altid har røgtet paa en pligtro og uegennyttig Maade, er et talende Bevis for. Bygmester Philip Jørgensen har to Gange været Medlem af Thurø Sogneraad, den ene Periode som Formand; han har været i Bestyrelsen for »Dansk Sejlskibsrederi Forening«, »Svendborg Søassurance«, Sparekassen for Svendborg og Omegn« og Kasserer for Thurø Sømandsforening o.s.v. o.s.v.

Philip Jørgensen har altid stillet sin Arbejdsevne til Disposition for Fremme af vor Skibsfart her i Svendborgsund, og naar en ung fremadstræbende Sømand gik til »Mester Jørgensen« for at bede om hans Hjælp og Støtte til at faa Fod paa »eget Dæk«, da gik han næsten aldrig forgæves, og mange er sikkert de venlige Tanker, der fra Nær og Fjern vil blive sendt Skibbygmester J. Philip Jørgensen paa hans 70-aarige Fødselsdag med Ønsket om, at han endnu i mange Aar maa være i Stand til at varetage sin omfattende Virksomhed paa Thurø. L.

### Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:

(Fortsættelse.)

#### Danske Valgkonsulers Beføjelse til at optræde som Repræsentanter for Ejere af strandede Skibe.

Efter at Repræsentationen, som det vil fremgaa af dens Beretning for 1917, overfor Handelsministeriet havde udtalt, at den intet havde at erindre

imod, at der inden for visse Grænser gives danske Valgkonsuler Beføjelse til at optræde som Repræsentanter for Ejere af strandede Skibe, har den haft Lejlighed til at afgive Erklæring vedrørende Overenskomst mellem den danske og den britiske Regering gaaende ud paa at tillade danske Konsuler i Storbritannien og Irland at optræde som Repræsentanter for Ejere af forliste danske Skibe uden at producere særlig Fuldmagt dertil, under Forudsætning af Gensidighed og paa følgende Betingelser:

- 1) Ethvert Skib, tilhørende en af de kontraherende Parter, og som paa Grund af haardt Vejr eller Ulykkestilfælde maatte blive tvunget til at søge Tilflugt i Havn, tilhørende den anden Part, skal være berettiget til at reparere der; til at forskaffe sig alt nødvendigt Forraad, og til at stikke i Søen igen uden at betale andre Afgifter end de, der i et lignende Tilfælde vilde være at betale af et Skib, tilhørende Landet selv. I Tilfælde derimod, hvor Føreren af et Håndelsskib skulde blive nødsaget til at disponere over nogen Del af sine Varer for at kunne bestride sine Udgifter, skal han være forpligtet til at rette sig efter de Regulativer og Tarifter, som er gældende paa Stedet:
- 2) Hvis noget Skib, tilhørende en af de kontraherende Parter, gaar under eller bliver Vrag paa den anden Parts Kyster, skal saadant Skib, saavel som alle Dele deraf og alt Inventar og Tilbehør, samt alt Gods og alle Varer, reddede derfra ogsaa naar de er kastet i Søen, (og Provenuet deraf, saafremt de bliver solgte, ligesom endelig alle Papirer, fundet om Bord paa saadant strandet Skib eller Vrag) efter Reklamation overgives Rederen eller æennes Agent. Hvis der ikke findes nogen saadan Reder eller Agent paa Stedet, skal ovennævnte Genstande overgives til den britiske eller danske Konsularembudsmand, i hvis Distrikt Skibet er blevet Vrag eller strandet, efter Anmodning fra denne indenfor den i vedkommende Lands Love bestemte Frist, og saadan Konsularembudsmand, Reder eller Agent skal kun betale saadanne Udgifter, som er forarsagede ved Bevarelsen af Ejendommen tilligemed Bjergeløn eller andre Udgifter, som vilde være at betale i lignende Tilfælde, hvis det var et Skib hjemmehørende i vedkommende Land, der var blevet Vrag eller var strandet.

De kontraherende Parter er endvidere enige i, at de reddede Varer ikke skal behæftes med sædvanlig Told, medmindre de klareres til indenlandsk Forbrug.

- 3) I Tilfælde endelig, hvor et Skib er drevet ind i haardt Vejr, strandet eller blevet Vrag, skal vedkommende Konsularembudsmand, hvis Reder, Skibsfører eller Agent for Rederen ikke er til Stede, eller er til Stede og anmoder om hans Bistand, være bemyndiget til at træde til for at yde den nødvendige Assistance til sine Landsmænd.

Repræsentationen har overfor Handelsministe-

riet udtalt, at den kan anbefale, at den danske Regering indgaar paa det foran citerede Forslag om Gensidighed med Hensyn til det ovenomtalte Spørgsmaal.

### Fyr- og Afmærkningsforhold.

Paa given Foranledning har Repræsentationen overfor Handelsministeriet udtalt, at den maa anse det for at være af den allerstørste Vigtighed for Skibsfarten, at Genudlægningen af Graad y b Fyrskib finder Sted saa snart som muligt.

Foranlediget ved, at Fyrvæsenet fra flere Sider har bragt i Erfaring, at Fyrskibet »Lappe Grund« formenes, at ligge paa en uheldig Plads, samt henset til, at det paa sin nuværende Plads erfaringsmæssigt ligger meget udsat for at blive paa-sejlet, har Marineministeriet taget under Overvejelse, om der maatte være Grund til at flytte Fyrskibet. Repræsentationen har i denne Anledning paa Handelsministeriets Foranledning udtalt, at den intet har at erindre imod, at Fyrskibet flyttes til en i et Repræsentationen tilsendt Kortudklip nærmere angiven Plads. Gennem Handelsministeriet er Repræsentationen derefter gjort bekendt med, at Marineministeriet har bestemt at lade den omhandlede Flytning foretage, og at Fyrskibets fremtidige Plads vil blive 56° 3' (40") N. Br. og 12° 38' E. Lgd. i ca. 20 Meter Vand.

Efter at Minefeltet mellem Læsø-Trindel og Yttre-Tistlarne er blevet frit for forankrede Miner, er Marineministeriets Opmærksomhed ved Spørgsmaalet om Tilbageflytning af Fyrskibet »Læsø-Trindel« blevet henledet paa den paa Tønnebjerg-Banke liggende Pulle med 11 m. Vand godt 2 Sm. N. for Fyrskibets oprindelige Plads. Denne Pulle har aldrig været afsøgt med moderne Afsøgningsmidler, saa det er muligt, at der ligger Sten med noget mindre Dybde, men selv 11 m Dybde paa dette Sted vil med Lavvande og Søb være generende for Skibe med et Dybgaende af c. 10 m, med hvilken Kjøbenhavns Havn i en meget nær Fremtid kan søges.

Marineministeriet har derfor haft under Overvejelse ved Fyrskibets Genudlægning at lægge det saaledes, at Trafikken ledes uden om Tønnebjerg Banke, og Handelsministeriet har anmodet om Repræsentationens Udtalelser med Hensyn til Fyrskibets Udlægning paa et af Punkterne: 1 (57° 29' 28" N. 11° 18' 12" E.) eller 2 (57° 28' 22" N. 11° 20' 08" E.).

Ved at foreslaa, at Fyrskibet udlægges paa et af de ovennævnte Punkter, har Marineministeriet udtalt, at Punkt Nr. 1 ligger bedst for Skibe, kommende fra Skagen-Rev Fyrskib, medens Punkt Nr. 2 har den Fordel, at Fyrskibet rimeligvis vil komme til at ligge roligere her, og tillige vil den være bedre for Skibe, kommende fra Anholt-Knob Fyr-

skib, samtidig med, at den ogsaa ligger godt for Skibe, kommende fra Skagen-Rev Fyrskib.

Repræsentationen har i denne Anledning overfor Handelsministeriet udtalt, at den er af den Anskuelse, at Plads Nr. 2 vil være den heldigste for dybtgaaende Skibe. — Endvidere har man paa dertil af Dansk Sejlskibsrederi-Forening givet Foranledning henledt Ministeriets Opmærksomhed paa, at Sejlskibe, naar Fyrskibet udlægges paa denne Plads, med en skral vestlig Vind vil sejle sig et betydeligt Stykke i Læ; dette gælder baade for nord- og sydgaaende Skibe. Man har endvidere gjort opmærksom paa, at Anbringelsen af en Lysbøje i Nærheden eller i Stedet for den røde 1-Kost paa Trindelen i høj Grad vil lette Sejladsen paa dette Sted, ligesom den vil tjene til at forkorte Sejladsen fra Skagen til Sundet for alle Skibe, der ikke behøver at tage Hensyn til 11 m Pullen paa Tønnebjerg Banke.

Efter at have afgivet denne Udtalelse har Repræsentationen paany drøftet Spørgsmaalet om Fyrskibets Flytning og har henstillet til Marineministeriets Overvejelse om den bedste Løsning, naar Forholdene tillader det, ikke vilde være, at bygge et Baakefyr paa Læsø-Trindel og udlægge en Lys- og Klokketønde ved 11 m. Pullen paa Tønnebjerg Banke.

Repræsentationen er derefter blevet bekendt med, at Marineministeriet ved Overvejelse af det forannævnte Spørgsmaal, har ment, bl. a. af Hensyn til de meget store Omkostninger ved Opførelse af et Baakefyr, ikke at kunne tilvejebringe Midler til en saadan Foranstaltning, medens det, idet det anser Udlægning af en Klokketønde c. ½ Sm. retv. E. for 2,2 m Pullen paa Trindelen som en god Vejledning for Skibsfarten, intet har at erindre imod at søge Bevilling paa Finanslovforslaget for 1922—23 til en saadan Tønde.

(Fortsættes.)

### Suez-Kanalen i 1920.

I den aarlige Beretning om Trafiken gennem Suez-Kanalen og paa de ægyptiske Havne meddeles, at denne i afvigte Aar har gjort et betydeligt Skridt henimod Forholdene, som de var, forinden Krigen udbrød.

Saaledes er Aleksandria i 1920 anløbet af 1,242 Handelsskibe med 2,527,436 Netto Reg.-Tons, hvad der er omtrent det dobbelte af Tonnagen i det foregaaende Aar, men dog adskilligt mindre end i 1914. Man kan i Almindelighed sige, at den ankommende Tonnage er aftaget i Krigsaarene indtil 1917—18, hvorefter den gradvis atter er tiltaget.

Hvad Trafiken gennem Suez-Kanalen angaar, oplyser Beretningen, at der i 1920 er passeret 3,804 Handelsskibe med 13,771,529 Netto Reg.-Tons, og heraf var 2,240 Skibe engelske. Man forbavses over at se, i hvor høj Grad Trafiken af amerikanske og japanske Skibe er forøget i de sidste Aar. Saaledes passerede i 1913 kun 7 og i 1914 kun 3 af De Forende Staters Skibe Kanalen, medens Japan i de samme to Aar var repræsenteret med henholdsvis 68 og 64 Skibe. I Fjor passerede derimod 146 nordamerikanske Skibe med 559,251 Tons og 382 japanske Skibe med 1,358,684 Tons. Selvfølgelig er Tyskland, Østrig-Ungarn og Tyrkiet saa godt som ikke nævnt i Be-

retningen, idet Kanalen i Fjor kun er passeret af tre tyske Skibe.

For de øvrige europæiske Nationers Vedkommende er Forholdet omtrent det samme som før Krigen. En mindre Forøgelse viser sig for Danmark, Norge, Sverig og Spanien, hvorimod Antallet af russiske Skibe er aftaget fra 69 til 17. Hvad Italien angaar, passerede i Fjor 197 Skibe med 665,352 Tons mod 100 Skibe med 242,703 Tons i 1914.

Selskabets Direktion ser lyst paa Fremtiden og agter at nedsætte Transitafgiften med 25 Centimer pr. Ton. De samlede Indtægter i 1920 har andraget c. 267 Mill. Fres., hvilket i Sammenligning med 1919 viser en Forøgelse af c. 83 Mill. Fres. Efter at forskellige Afskrivninger er foretaget, andrager Overskudet c. 169 Mill. Fres., og heraf foreslaas c. 143 Mill. udbetalt som Dividende, hvad der med Renter vil beløbe sig til 280 Fres pr. Aktie.

Den gennemsnitlige Varighed af Kanal-Passagen er forøget fra 16 Timer 13 Minutter i 1919 til 16 Timer 28 Minutter i Aar. Dette skyldes ikke Kanalen, men hidrører fra, at adskillige Skibe i Slutningen af Aaret ikke var i Stand til at sejle om Natten, fordi de manglede Lyskastere, idet disse ikke kunde skaffes paa Grund af Elektriker-Strejken.

Antallet af Passagerer, der passerede Kanalen, var omkring en halv Million, eller lidt mindre end i 1919. Den transporterede Godsmængde er i Sammenligning med i Fjor forøget med 22 pCt. og har saaledes kun været c. en Tredjedel mindre end i 1913. Direktionen antager, at denne Bedring udelukkende hidrører fra den sydgaende Trafik med den store Eksport af Maskiner, Jernbane-Materiel, Cement og andre Bygningsmaterialier til Lande paa den anden Side af Suez.

Der er foretaget Udgravninger af over to Millioner Kubikmeter Jord, hvilket er 50 pCt. mere end i det foregaaende Aar. Endvidere er der foretaget forskellige Forbedringer af Havneforholdene ved Port Said.

### Evropas største Flydekran.

Paa Vej til England er der den 24. August d. A. indtruffet en Kæmpekræn i Nordenhavn. Med sin Højde af 80 Meter rager den højt op over Havneanlæggene og de der liggende Dampere. Kranen ejedes af Orlogsværftet i Wilhelmshaven, men skal afleveres til England, skriver »Das Schiff«. Kun i Amerika eksisterer der en endnu større Kran, af samme Type som den her omtalte, ogsaa bygget af tyske Ingeniører og tildels af tysk Materiel. Kranen var nu paa Tilbagevej fra Bremen, hvor den har udført et Kæmpearbejde, idet den har indsat Damperen »München«s vældige Kedel, der samlet vejer 1,000 Tons. Kranen er beregnet til en Løflæevne af 250 Tons, men da den blev prøvet, tog den 300 Tons. Man gør sig bedst et Begreb om, hvad dette vil sige, naar man bliver gjort opmærksom paa, at dette svarer til en Vægt af 25 lastede Godsvogne. Kæmperen løfter altsaa et halvt Godstog paa én Gang og har ogsaa taget hele Fiskedampere og Bugserdampere. Den har ogsaa været anvendt til Løftning af sunkne Vrag af mindre Skibe, og ved Neuschanz tog den i 1912 et Lokomotiv op, der var løbet halvvejs ud i Floden Ems.

Man faar dog først det rette Indtryk af, hvilket teknisk Vidunder denne Kran er, naar man ser dens Indre. Den kan bevæge sig ved egen Kraft, men maa dog tillige have Bugserhjælp. To mægtige Dampmaskiner, hver paa 600 H. K., driver Skrue af Størrelse som Occandampernes, men selvfølgelig er Kolossen, der hviler paa uhyre Pontoner, vanskelig at styre, hvorfor der kræves tre Slæbedampere ved dens Transport. I Kranens Indre befinder der sig en mægtig Samling af Kedler, Maskiner og Apparater, der tjener til at løfte den svære Last og til at dreje

og vende dens store Udlæggere eller Kranarme. Foruden de nævnte to Dampmaskiner findes der et skibsmaskinmæssigt Kedelanlæg, der tjener til at drive to store Turbiner og to Stempelmaskiner, til Frembringelse af den elektriske Kraft med hvilken to kæmpemæssige Elektromotorer bliver forsynet. Vældige Tromler med stærke Staaltraadstrosser bevæger sig højt oppe i Taarnet i hensigtsmæssig Anvendelse ved Kranens kæmpemæssige Fangarm og kan med Lethed dreje denne i alle Retninger.

Beskueren bliver grebet af Forbavselse ved Synet af dette Kæmpeværk paa flydende Grundlag, udtænkt af Menneskehaanden og udført af Menneskehænder — et glimrende Vidnesbyrd om tysk Opfinderaand og tysk Industri. Og hvilken Følelse af Sorg, føjer Bladet til, maa ikke gribe enhver Tysker, naar han betænker, at hans Land ikke maa beholde dette Underværk. At Engländerne ser med Kærlighed paa denne Kæmpekræn, er ganske naturligt, da de ikke har Mage til den, og da de har udmærket Brug for den ved Anbringelsen af Pantserpladerne paa deres Superdreadnoughts. Kranen blev i Wilhelmshaven særlig brugt til at bringe Kanoner og Kedler om Bord i de store Krigsskibe.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

*DIESEL*motorer

*BRONS*motorer

*RAAOLIE*motorer

*BENZIN*motorer

*DEUTZ* Motorspil

*Komplette Installationer udføres*

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

### Generalforsamlinger.

#### Dampskibsselskabet Kalundborg.

Dampskibsselskabet Kalundborg holdt den 13. ds. Generalforsamling. Formanden, Overretssagfører Wiuff aflagde Beretning, hvoraf det fremgik, at Selskabets Stilling er saa slet, at Bestyrelsen foreslaar at likvidere.

Regnskabet, som er gennemgaaet af Centralanstalten for Revision, viser for 30. Juni et Underskud paa 4,112,000 Kr., et Underskud, som siden yderligere er vokset ved Faldet i den tyske Mark og ved fortsat Fald i Skibsværdien.

Af særlig Interesse var en Erklæring fra Centralanstalten, som kritisk har gennemgaaet hele Selskabets Regnskaber. I denne Erklæring udtales, at der paa forskellige Punkter formenes at kunne gores Erstatningskrav gældende mod Selskabets nu suspenderede Redder. Ingeniør Henckel, saaledes ved Tilbagebetaling for uretmæssigt beregnede Kommissioner til et Beløb af 199,000 Kr. Endvidere mener Revisionen, at der af Henckel bør tilbagebetales 19,550 Kr., der uden Hjemmel er godskrevet ham ved Salg af to Skibe. Endvidere menes et Fragtbløb paa 5,610 Kr. uberettiget at være udbetalt Henckel, da

det ikke findes fort til Indtægt i Selskabets Regnskab, og det vides udbetalt til Henckel i Check. Endelig siges i Revisionens Erklæring, at Aarsregnskaberens Udscende har været i høj Grad misvisende og urigtige, hvilket selvfølgelig har indvirket paa Tantiemberegningerne. Disse har ydermere ikke været beregnede efter samme Grundprincip fra Aar til Aar, hvilket alt i alt har bevirket, at der er udbetalt for meget i Tantième saavel til Henckel som til den daværende Bestyrelse.

Der førtes herefter en Diskussion, under hvilken der rettedes voldsomme Angreb paa Ingeniør Henckel.

Købmand Christensen, Hjørring, udtalte bl. a., at Henckel i det sidste Aar ikke havde udrettet andet end at forhøje sin Gage til 25,000 Kr. og samtidig at tiltransportere sig selv den sidste Rest af Aktiver, som Dampskibsselskabet ejede, nemlig en Fordring paa Kalundborg Skibsværft paa 2 Mill. Kr. indbetalt paa Skibskontrakter.

Ingeniør Henckel var kommet til Stede, men tog ikke Ordet. Kort efter Christensens Udtalelser rejste Henckel sig og forlod Salen.

Der gaves Decharge for Regnskabet. Det oplystes fra Bestyrelsens Side, at Forhandlingen med Handelsbanken om fornyet Bankstøtte ikke havde ført til noget, og da der tillige over Dampskibsselskabet hviler en Dom paa c. 180,444 Kr. i Erstatning til Nakskov Rederi, mentes det ganske ugørlig at fortsætte. Imidlertid var Generalforsamlingen ikke beslutningsdygtig med Hensyn til Likvidation, og der vil derfor i en nær Fremtid blive afholdt en ekstraordinær Generalforsamling. I Tiden forinden vil Bestyrelsen endnu en Gang undersøge Mulighederne for eventuelt at fortsætte.

Til Bestyrelsen nyalgtes Skibsmægler Knakkegaard, Nykjøbing, Mors, i Stedet for Landinspektør Rørup, Kalundborg, der nedlagde sit Mandat. Det besluttedes ikke at ansætte nogen ny Redør. Bestyrelsen vil selv varetage Forretningerne. Det oplystes, at Henckel havde nægtet at godkende Suspensionen, og at der herom muligt vil blive Proces. (Ritz. Bur.)

#### Det helsingørske Dampskibsselskab

har afholdt ordinær Generalforsamling med Højesteretssagfører Møldrup som Dirigent.

Formanden, Statsgældsdirektor Andersen, aflagde Beretning og Regnskab.

Selskabet har ingen Tonnage, og man har derfor kun behovet at administrere Formuen, der for Storstødelen er baandlagt. Aktionærerne faar 11 pCt. i Udbytte. Aktiekapitalen er ½ Million Kr. Selskabet har i indenlandske Banker staaende 1,356,828 Kr.

To Aktionærer henstillede at likvidere.

Formanden mente dog ikke, man vilde gaa med hertil, medmindre det i Fremtiden ligefrem skulde vise sig risikabelt at drive Dampskibsfart.

Regnskabet godkendtes. Til Bestyrelsen genvalgtes Statsgældsdirektoren og Kaptajn Forsing.

### Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas afg. herfra 20./9. til Göteborg. — Katholm (Avanti) ank. Swansea 11./9. — Beira afg. Libau 20./9. til London. — California afg. Norfolk 18./9. til Rio. — Charkow ank. hertil 15./9. — Douro ank. Bordeaux 19./9. — Ebro ank. her 5./9. — Erik II afg. Baltimore 17./9. til Havana. — Florida ank. Rio 19./9. — Frederik VIII afg. Kristiania 17./9. til New York. — Gorm afg. Havana 23./6. til Puerto. — Harald afg. Norfolk 25./7. til (?). — Hellig Olav ank. hertil 13./9. — Hjortholm ank. Stettin 18./9. — J. C. Jacobsen ank. her 20./9. — Jolantha ank. Antwerpen 19./9. — Kasan ank. hertil 20./9. — L. P. Holmblad ank. Baltimore 15./9. — Minsk ank. Tunis 19./9. — Moskov afg. Danzig 19./9. til London. — Nevada afg. Rio 17./9. til Madeira. — N. Ebbesen afg. Danzig 20./9. til Kjøbenhavn. — Oregon ank. Göteborg 14./9. — Oscar II afg. New York 15./9. hertil. — Pennsylvania afg. Santos 13./9. til Kristiania. — Rhone ank. Malaga 17./9. — Saga ank. Aarhus 21./9. — Tomsk afg. Newcastle 13./9. til Spezzia. — Tula ank. Antwerpen 19./9. — Uffe afg. Veracruz 17./9. til Tampico. — United States ank. New York 13./9. — Viking (Scjler) afg. Newport News 30./8. til Skagen.

Det Østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Wladivostok 8./9. hlg. — Anna ank. Nordenham 5./9. hlg. — Asia pass. Panama Kanalen 17./9. hlg. — Australien ank. London 18./9. hlg. — Chile ank. Hamburg 16./9. udg. — Falstria ank. Bangkok 12./9. udg. — Fiona pass. Gibraltar 15./9. udg. — Java afg. Kjøbenhavn 20./9. — Jutlandia pass. Gibraltar 17./9. hlg. — Malaya ank. Singapore 19./9. udg. — Mexico afg. Kjøbenhavn 15./9. — Panama pass. Ushant 16./9. udg. — Peru afg. Port Said 13./9. hlg. — Selandia ank. Antwerpen 14./9. udg. —

Siam ank. San Francisco 14./9. udg. — Tongking ank. Antofagasta 13./9. hlg. — Estonia pass. Kjøbenhavn 15./9. vesp. — Latvia ank. New York 14./9. — Lituania afg. Cuxhafen 19./9. estg. — Polonia ank. Libau 11./9.

Dansk-franske Dampskibsselskab. Lifland ank. Cardiff 17./9. — Falkland pass. Kjøbenhavn 21./9. — Normandiet ank. London 17./9. — Slesvig ank. Blyth 16./9. — Kurland pass. Holtenu 16./9. — Estland ank. London 18./9. — Bretagne ank. Kotka 20./9. — Bornholm ank. St. Johns 15./9.

Dania. Mary, P. Lirantz, ank. Linnerick 18./9. — Elic, J. B. Clausen, ank. Burntisland 16./9. — Flora, F. Bang, ank. Trångsund 10./9.

C. K. Hansen. Aalborg pass. Brunsbüttel 18./9. — Aggersborg pass. Brunsbüttel 18./9. — Amalienborg ank. Montreal 4./9. — Brattingsborg afg. Santos 7./9. — Børglum pass. Pantellaria 14./9. — Dansborg ank. Göteborg 17./9. — Ellensborg ank. Huelva 12./9. — Elsborg afg. Dalarö 18./9. — Flynderborg pass. Kjøbenhavn 17./9. — Frederiksberg ank. Trelleborg 15./9. — Hammershus afg. Newcastle o. T. 8./9. — Jelling afg. Santos 4./9. — Jomsborg ank. Port Talbot 17./9. — Jungshoved ank. Santos 14./9. — Jægersborg pass. Cape Wrath 16./9. — Kronborg afg. Gibraltar 3./9. — Lilleborg afg. Dalarö 18./9. — K Rosenborg pass. Daver 18./9. — Silkeborg pass. Gibraltar 17./9. — Skanderborg ank. Gibraltar 18./9. — Skodsborg ank. Koge 15./9. — Spigerborg ank. Pernis 15./9. — Stegelborg ank. Cartagena 17./9. — Sønderborg ank. Buenos Aires 6./9. — Taarnborg afg. Gibraltar 18./9. — Viborg ank. Spalato 18./9. — Ørkild pass. Beachy Head 11./9. — Ørneborg ank. Tromsø 17./9.

Torben Nielsen. Albistan ank. Greenock 15./9. — Bartels ligger i Odense. — Berlin ank. Marseilles 16./9. — Olaf L. Kongsted afg. Manchester 13./9. for Bermuda. — Posidon ank. Kiel 8./9. — Tri on afg. Trondhjem 17./9. til Finicidet. — Wien afg. Fowey 13./9. for Portland Maine.

Orient. Arabien ank. Newcastle on Tyne 20./9. — Bolivia pass. Azorerne 11./9. — Delagoa pass. Dungeness 12./9. — Indien ank. Ipswich 19./9. — Kina ank. San Francisco 19./9. — Magdala ank. Buenos Aires 19./9. — Natal pass. Panama 11./9. — Rhodesia ank. Antwerpen 17./9. — Tranquebar ank. Aalborg 31./8. — Transvaal ank. Kjøbenhavn 15./9.

Suenson & Jespersen. Danebrog afg. Uleabrog 11./9. — Dancfelt afg. Saffi 11./9. — Dancholm ank. Norfolk 7./9. — Danelag ank. Rouen 17./9. — Danmark afg. Susa 15./9. — Danery afg. Korsør 17./9.

Æro. Emanuel, Svane, ank. Kjøbenhavn 18./9.

#### Sejlskibe.

Paris. Dagny, Petersen, ank. Saksjøbing 15./9. — Dronning Louise, Hansen, afg. Blyth 17./9. til Skelskør. — Elisabeth Eff, Petersen, ligger i Dieppe. — Johanne, Larsen, ank. Poole 17./9. — Kaj Hvilsum, Wulff, afg. Methil 15./9. til Nykjøbing Sj. — P. Rasmussen, Larsen, pass. Helsingør 18./9. for St. Waast. — Vesta, Godfredsen, ank. Ebeltoft 14./9.

P. Grube, Kjøbenhavn. Waldemar Tørnøe, Christensen, ank. Bergen 16./9. — Venus, Rasmussen, ank. Ballina 17./9. — Vega, Andersen, ank. Dysart 17./9. — Orion, Jørgensen, ank. Bogense 12./9. — Skjold, Petersen, afg. Gibraltar 24./8. til Vestmanna.

Svendborg. Ellen, Andersen, ank. Bandholm 14./9. — Olga, Mouritzen, afg. Siglufjord 14./9. til Støckholm. — Zampa, Wulff, afg. Trepot 15./9. til Leith Red. — Jens Nielsen, Nielsen, afg. Dieppe 14./9. til Chantenay. — Gefion, Lund, afg. Frederikshald 15./9. til Jersey. — Svendborgsund, Christensen, ank. Burntisland 15./9. — Primula, Jørgensen, ank. Grimsby 15./9. — Ludvig, Jørgensen, ank. Moss 15./9. — C. V. Petersen, Petersen, pass. Dungeness 15./9. vestg. for Vigo. — Roma, Petersen, ank. Hasle 15./9. — Pallesen, Jørgensen, afg. Koldby Kaas 15./9. til Sundsvall. — Fortuna, Jørgensen, ank. Kirekaldy 17./9. — Rossing, Sørensen, afg. Hrisey 16./9. til Genua. — Carla, Skov ank. Leith 16./9. — Brødrene, Sørensen, ank. Dysart 17./9. — Vera, Jensen, ank. Boness 17./9. — Britanica, Rasmussen, pass. Helsingør Red 19./9. — Dronning Louise, Hansen, afg. Blyth 17./9. til Skelskør. — Johanne, Larsen, ank. Pool 17./9. — P. Rasmussen, Larsen, pass. Helsingør 19./9. nordg. — Capella, Hansen, ank. Sundsvall 19./9. — Cornwall, Madsen, ank. Blyth 18./9. — Dannebrog, Hansen, ank. Blyth 18./9. — H. A. Hanssen, Hansen, ank. Blyth 19./9. — N. P. Petersen, Rasmussen, ank. Svendborg 18./9. — Marie, Nielsen, ank. St. Waast 19./9. — Albert Mau, Andersen ank. Newcastle 19./9.

Æro. Pax, Bager, afg. Sundsvall 13./9. til Hartlepool. — Ofelia, Clausen, afg. Fogo 14./9. til Oporto. — Herkules, Bager, ank. Nykjøbing F. 14./9. — Neptunus, Jensen, ank. Kjøbenhavn 15./9. — Duty, Hansen, ank. Bridgeport 19./9. — Hans Christensen, ank. Weymouth 19./9. — Nauta, Rasmussen, afg. Westmannøerne 15./9. til St. John N. F. — Waldemar



Tornøe, Christensen, ank. Bergen 17./9. — Vega, Andersen, ank. Dysart 17./9. — Venus, Rasmussen, ank. Ballina 17./9. — Glory, Raahauge, ank. Hudiksvall 15./9. — Kirstine, Boye, afg. Alicante 17./9. — N. Hansen, Albertsen, ank. Fogo 17./9. — Bonavista, Christensen, ank. Wolmer 18./9. — Herkules, Bager, ank. Aalborg 19./9. — Neptunus, Jensen, ank. Aalborg 19./9.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeris Skibsværft paa Refshaleen sættes den 14. ds. et nyt Dieselmotorskib til Rederiaktiebolaget Nordstjernen, Stockholm, i Vandet.

Skibet, der bygges til British Lloyd's højeste Klasse, er bestemt til almindelig Fragtfart og har følgende Hoveddimensioner: 367' 0" × 51' 3" × 34' 0", og Bæreevnen er c. 6,500 Tons.

Det forsynes med to Hoveddieselmotorer, der tilsammen vil kunne udvikle 2,600 I. H. K.

Der indrettes faa, men særlig godt udstyrede Passagerkamre, og i Lighed med de af Værftet tidligere leverede Motorbåde vil alt Dæksmaskineri blive elektrisk drevet.

Skibet, der løb smukt af Stabelen, fik i Daaben Navnet »Kedoe«.

3m. Sk. »Grethe«, bygget 1901 i Fakse og maalende 185 Brutto og 158 Netto Reg.-Tons, er fornylig i Følge »Ærø Avis« solgt til Sverrig for 23,000 Kr.

»Grethe«, der i sin Tid blev kontraheret af et marstalsk Partirederi ved J. Koføeds Skibsbyggeri i Fakse, og som bar Navnet »I. A. Kromann«, solgtes i 1918 til Lolland for 250,000 Kr., saa det maa unægtelig kaldes en Reduktion, naar de nuværende Ejere har solgt Skibet for end ikke en Tiendedel af den Pris, de i sin Tid betalte for det; et sørgeligt Bevis for, hvor mørke og trange Tiderne nu er bleven for vor Søfart.

»Grethe« laster c. 275 Tons d. w. og har højeste Klasse i Fransk Veritas til 1923.

Tirsdag den 20. September afholdtes i Sundet Provetur med Motorskibet »Java« tilhørende A/S Det Østasiatiske Kompagni.

Skibet, som er bygget af A/S Nakskov Skibsværft, har følgende Dimensioner: Længde mellem Perp. 445'—0", Bredde 60'—0", Dybde 42'—0".

Bæreevnen er 13,500 Tons. Maskinerne har to Dieselmotorer leveret af A/S Burmeister & Wain's Maskin- & Skibsbyggeri og vil give Skibet en Fart af 12 Knob fulldastet.

Proveturen forløb i enhver Henseende tilfredsstillende og Skibet afgik straks efter paa sin første Rejse til Østasien.

## Havarier og Forlis.

En mindre tysk Damper »Hannover«, Kaptajn Zarm af Lübeck, er den 30. f. M. grundstødt udfor Koster Færgegaard. Dampereen staar meget haardt med hele Forskibet over Vandet, og Kaptajnen mener, at Skruen er slaaget i Stykker paa Stenene. Grundstødningen menes at være sket ved svigtende Styling af Skibet. »Hannover«, der var tom, var paa Rejse fra Svendborg til Kjøbenhavn.



## Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Maskinskrivning Kursus 5 Kr. Vesterg. 27. Tlf. 6033—6034.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri  
Aalborg  
enbetaler sig med alt til Faget henbørende  
Roe' og billig Betiening garanteres.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: »WANGCO«  
LISSABON

Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens



## INDHOLD

Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 22. September 1921. — Skibsbygmester J. Philip Jørgensen 70 Aar. — Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920. — Suez-Kanalen i 1920. — Evropas største Flydekran. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# AEG

Dansk Elektricitets A/S

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

## Elektriske

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

Köbenhavn K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Bøder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

## BEFRAGTNING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

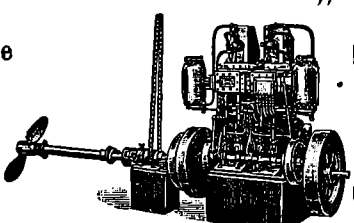
Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: »THJUST«

**A S Motorfabriken „Dan“**

Bragesgade 10. København L.

Telegr. Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007



**„DAN“ MOTORER**

Bestillinger paa „Dan“ Motorer fra 5—140 HK samt paa Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtigt Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

**Iver C. Weilbach & Co.**

*Nautiske Etablissement*

Tlf. Central 1027. Amaliegade 30. Øbro 125 u.

**Kompasser**

Lord Kelvins System eget Fabrikat.

Spritkompasser E. S. Ritchie & Sons originale amt af eget Fabrikat

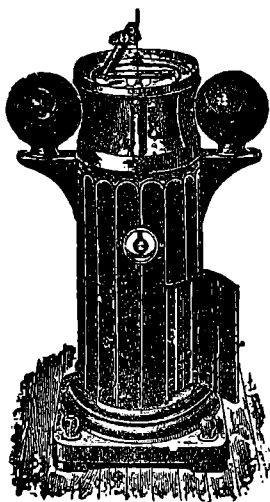
Baadskompasser (Sprit og tørre) Kasse eller Hus med Lampe.

Azimutinstrumenter Pejlstøtter

Kikkertør dobbelte og lange

Sextanter og Octanter med og uden Kew Certifikat

Reparationer udføres.



**Walkers**

originale Lodde- og Loggeapparater Fuldfarts Loddemaskiner Loddespil

Loddewire (enkelt og dobbeltslaaet)

Barometre Hydrometre Clinometre Megaphoner Parallellinealer Passere Forstørrelsesglas

Lanterner med og uden Certifikat Morses Signallanterner m. m.

Reparationer udføres.

**Chr. Schierbecks Eftf.**

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4. Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. Strand Reykjavik **Emil Strand** Island Skibsmægler

Telefoner 507—598 —237

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning. Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe — Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

**G. Kr. Gudmundsson & Co.**

Telegramadr. Brokers Skibsmæglere Telefoner 744 & 445

Reykjavik Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. — SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER KØB OG SALG AF SKIBE

**Baade.**

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

**Janus Andersen & Co.**

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning. Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe. Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41. Telegram-Adr.: „Janus“

**Rederi-Firma eller Mægler.**

Forbindelse søges med Firma, der vil paatage sig Sejladsen af vore Materialier — indtil 60,000 Tons aarlig — i Skibe fra 60 til 150 Tons fra Sjællands Odde til danske Havne.

Stenlejerne paa Sjællands Odde A/s, Odense.

**DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S**

AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN




SKIBS BAGE OVNE

KABYS KOMFURER I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

**C. L. Seifert**

Kgl. Hof-Guldtrækker Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse:

Cseifert

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon: Central 297 — 1297 — 2197

**Jervell & Knudsen**

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLO.

OPORTO, PORTUGAL.

Forlang altid

OTTO MØNSTED A/S

**OMA**

PLANTEMARGARINE

Telefon 5430. SKIBE Telgr.-Adr. „Fretlight“

**C. P. Jensen**

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion.

**T. C. Christensen.**

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9. København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 830

**P. HANSEN & Co.**

ved P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN Bunkerkulforretning. Skibsprovanter. AALBORG.

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 & 3,4 m. Nord for samme 3,4 & 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m. I det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 & 4,7 m.	<b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.	I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m <sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.	Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.	Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingssplads. Kraftig Isbryder. Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Mølerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.
<b>Aarhus.</b>	Et 75 m bredt Løb med 7.8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8.3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7.5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8.3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1.7—2.2 m over Vandet.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> Ø. Udg. 18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registerts.	<b>Lodspenge</b> , naar Lods benyttes: Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litsenpenge:</b> 3 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> & 2 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingssplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jærnbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.
<b>Assens.</b>	Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vande.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slanger benyttes til Paafylling.	Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.	Køhalingssplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.
<b>Fredericia.</b>	Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.	<b>Bugsering ufornsden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kie. Afgift efter fast moderat Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.	Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speditørfirma til faste Takster.	Maskinværksted, Køhalingssplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfor Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørges af henværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løftsevne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 Ø. Dampskibe: Indg. 40 Ø. Udg. 40 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugserafgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 2 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 2 Kr. Større do. 4 + 6 Kr. Slangeafgift 2 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 12 Kr. Dampere over 300 Tons. 20 Kr. Slangeafgift 4 Kr.	Losning besørges af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibsmedie. Kølhalingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet. Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 & 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af søndre Havn er 8 m; i den øvrige Havn er der fra 6,3 til 7,8 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg. 50 Øre. Skibe, der indkomme for Kul-forsyning ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	Ingen Ballastafgift. <b>Vand:</b> I Havnen 2 Kr. pr. Ton. Paa Reden 4.50 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørges af henværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene. Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 80 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolværkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugserbaad „Als“ og isbrydende Bugserdamper „Hero“ stationerede i Als Odde. Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lods kan faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. Ballastpris: ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedd og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledelyr. Uddybning til 22 Fod ventes færdig i Løbet af Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørger af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,3 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglhølm 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 400 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 3 Kr., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 4 Kr. Vand betales med fra 2 1/2 til 5 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørger Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, i <b>Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejderformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbeddinge, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevato-rer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Lade-apparater, 1 flydende Havnekran til Løft af 40 Tons, 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 9 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 1 privat fast Kran (Burmeister & Wains) med Løft indtil 100 Tons. Vandforsyning ved Bolværk. Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyriings- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vindrivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henshold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjebassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolje.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5—6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skruer 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang for Skibe over 20 t Brutto Reg. Ton. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørges af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse- spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, Kornelevatorer, 1 fas 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbe dampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 à 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddinger, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Mased-sund</b>	I Indløbet 18 Fod, 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropengeaf Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Er. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havnebøje, stærkt forankret, udfør det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørges af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved faste Bugserbaade indtil 250 HK til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads. Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 800 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8500 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift</b> <b>Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift forhøjet med 50% dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne.	Jærnbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexø.</b>	Indsejlingsløbet er 38,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbefattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende: Sejlskibe 22 Ø. Sejlskibe m. Skrue 25 - Dampsk. 30 - Samme Udg. For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe. Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/4 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 10, 15 og 20 Ø. indenbys. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lodsen skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. Minimum: Kr. 2,50 for indenbys Skibe. Kr. 5,00 for udenbys Skibe. <b>Ballastpris.</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden, Kanalen og den ny Havn 24 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod, naar den igangværende Uddybning er færdig antagelig i Løbet Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø., 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Udgaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrihed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jærnbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. indenbys Sejlfartøjer, dog kun Indg. 15 Udg. 15	Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes: At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellen 80 og 150 B.R.T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4½ m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billig.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træsksbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibsmetrie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 24 Fod. Ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkernes Højde over daglig Vande 5½, & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 16 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton. Er Lodshjælp benyttet for Indgaaende betales ¾ for Udgaaende.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 2 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 5 Kr.	Udføres efter faste Taxter.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jærnbanspor ved Øst- Vest- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T. ialt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtre 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekrue 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Ton. Ballast kan holdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskskibe og mindre Jærnskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres. Havnebane.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m, Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekrue 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods- takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskibsbyggeri og flere Træskskibsbyggerier. Ophalerbedding. Træskskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhales. 2 Flydedokke med Bæreevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 6,9 m Dybde, afmærket med Tøndebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Udenbys Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. Indenbys Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Fra Havnen til Enkosten 75 Øre pr. Bruttoton. Fra Havnen til Reden (2 Kosten) 50 Øre pr. Bruttoton, for længere Distance efter Aftale.	<b>Ballastpenge til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Nettoton. Ballastpris fra 18/1902: 4 Kr. pr. Ton til Inderhavnen. 4 Kr. 34 Ø. pr. Ton t. Yderhavnen. <b>Vandafgift:</b> leveret m. Slange. 2 Kr. pr. Ton Vand, mindste Pris 5 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jærnbanspor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 21. September 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	158½	158	169
Privatbank	123	123	123½
Landmandsbank	123	123½	123½
Handelsbank	141		
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	80½
Private Laanebank		87½	88
Haandværkerbank		78	80
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	190	189½	190½
Burm. & Wains Fabrik	100	100½	101
Forenede Bryggerier	164½	164	165
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	118½	118½	120
do. Orient			
do. Myren	103	103	105
do. Torm			
do. Vendila	118½		
do. Progress	51½	51	52
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	196	196½	195½
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		56½	58
3½ % do. do.		64½	65
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	65½	65½	67
4½ % do. do. 2. — 1. -		85½	87½
3½ % Kbhvns. Kreditf. amor.			
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.		77½	78½
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		78½	79½
4 % do. do. 3. -		79½	81½
4½ % do. do. 7. -		82½	83
3½ % Konv. Østift. 5. -		78½	80
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	86½	86½	86½
4 % do. do. 10. -		81	81½
4 % do. do. 9. -	81½	81½	81½
4 % do. do. 8. -		82½	83
4 % do. do. 7. -	80½	80½	80½
4½ % do. do. 6. -			
3½ % Østift. Kreditk. L. 6. -	87½	87	87½
4½ % do. do. 4. -		88½	90½
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	90½	90½	91
3½ % Konv. jyd. Land. 5. -		77½	79½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85½	85½	85½
4 % do. do. 6. -		79½	80
4 % do. do. 5. -		82½	84½
3½ % do. do. 6. -		70½	72½
3½ % Østift. Husm. Krdf. ....		82½	84½
4½ % do. do. 2. ....	86½	86½	87
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		82	83½
3½ % jyd. Husm. Krdf. ....		82½	82½
4½ % do. do. 2. ....		83½	84
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.	82	82	82½
4½ % Ny jydsk Kjøbs... 7. S		83½	85½
4 % do. do. 7. -		78½	80½
4 % do. do. 6. -		81½	83½
3½ % do. do. 5. -		70	72
3½ % Vest sønder. Konv. 5. -		82	82½
4 % Vest sønderj. 7. -		78½	80
4 % do. do. 6. -		81	83
4½ % do. do. 7. -	83½	83½	83½
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½ % do. do. 2. -		82½	83
4½ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	82½	82½	82½
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....		80	82
5 % do. do. 2. -	86½	86½	87
5 % Grundejernes do. 2. -	86½	86½	86½
5 % Jydske do. 3. Afd. ....	85½	85½	86
5 % Østift. do. 3. -		87½	87½

**Vekselkurser Onsdag den 21. September 1921.**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	123,00		
Christiania 100 - ....	71,00		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	5,30		
London - 1 £ ....	21,00		
Paris - 100 Francs ....	97,60		
Antwerpen - 100 - ....	39,90		
Zürich - 100 - ....	97,60		
Amsterdam - 100 Gylden ....	178,75		
Rom - 100 Lire ....	23,75		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	9,00		
Madrid - 100 Pesetas ....	73,75		
New York - 100 Doll. ....	565,50		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter: 6 % à 7½ %.

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

### Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

#### PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Dup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

# Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
**KØBENHAVN K.**  
Telef.: 10004 & 11380

Aabyvej  
**A ARHUS**  
Telef. 6261

Havnegade 7  
**ESBJERG**  
Telef. 922

Telegram-Adresse: »Benzinjansen«

## Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

### Jern- og Træskibe Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftet«.  
Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## A/s Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

### Rederi & Befragtning.

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natlft. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar. Kabys og Baadeinventar, Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning. Alt Skibsarbejde udføres. Telefon 9445.

Toldbodgade 6. Kjøbenhavn.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12, Telegramadresse "Schou", Statstelefon Nr. 17

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**Brødrene Mortensen,**  
Motor- og Maskinfabrik.  
Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.  
**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer udføres omgaaende.**

— Telefon 5349 —      Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.      Telegr.-Adr.: »Krag.«  
Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409.      Telegr.-Adr.: »Søborg.«  
Statstelefon 40. **CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«  
**Havne- og Sølægtene**  
i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.  
Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERG'S EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning · Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Rebslaaeri, af Motor- og Cylinderolie, af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/S Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.      Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.  
**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.  
**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.  
**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

**Husk**  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af tærdigsyede Klædninger.

**Bjørch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Dillige Priser.  
Telegr.-Adr.: »Bjørchjensens«.  
**Telefon 7262.**

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
**Skibsproviantering  
Forhryringskontor**

**Chr. Laursens Eftf.**  
(P. Lauritzen)  
**Kolonial- & Skibshandel,**  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487.      **RANDERS.**

**Ewald Jacobsen.**  
Skibsprovianteringsforretning  
**Frederikshavn**  
(Ved Sømandshjemmet).  
Telefon 697.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra  
**Værne Kloster**  
anbefales til Skibsbrug.

**Værne Kloster Mælkefabriker**  
i Danmark A/S  
KØBENHAVN  
Telefoner { Byen 4948  
                  Centr. 10,029  
Repræsentanter for Danmark:  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik  
**Randers**  
Tougværk af Hamp, Manilla og Cocoe  
alle Dimensioner.  
**Jærn- og Staalouge**  
til Skibsbrug og Elevatorer  
Oplag hos  
**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører **alt Riggerarbejde** samt **Splejsning**  
af Staal- og Jærnvirer.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD:

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANA VAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**MEKANISK** **Herskind & Wulff.**  
(I. P. Martinussen)  
**KEDEL-**  
**RENSNING** Amaliegade 35.  
Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbessmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 26 Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

## Aktieselskabet Svendborg Skibsværff & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — 4000

Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt alle Hjælpermaskiner til Skibe.

## A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

## Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER  
udfor Overgaden o. v. 8.

BOPÆL:

— Amagergade 15'.

Tlf. Byen 5513 y

J. CORTSEN

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

**V. Gyllich's  
Maskinværksted**  
Sct. Annegade 44.  
Maskin- og Skibsreparationer  
udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

= Aktiekapital: 17 Millioner Kroner =

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Færøvej 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Enevej 9  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre.
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.  
Bladets Kontor. St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 39.

Kjøbenhavn, Torsdag den 29. September 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
Toldbodvej 22. Telefon 1403.  
KØBENHAVN K. Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.



**„POK“** **„POK“**

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**  
Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.  
A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Tlf. Tega 2267.

**„Mikrol“** fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kabytter og Behoelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.

Fjærner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326. Nyvej 11. Kjøbenhavn V.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**H. T. Jans**  
Skibsprovianteringsforretning  
**DRAGØR**  
Telefon 8

**Oscar Rolf,**  
St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

**MAX MØLLER**  
København K., Havnegade 55  
Telefon Central 7986

Lager af  
**Dæk- og Maskinstores**

Oplag for  
**Esbjerg Tøvværksfabrik**

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd ■ Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING Co., Ltd.  
WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbhersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



**„Solicum“** Patent Mønne Maling  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger, **Carl Holtermann, Amaliegade 34, København K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

A/S **Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf: 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.**  
Aktieselskab.

**Bunkerul,**  
**Frederikshavn.**

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:  
»Anglocoal«, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØ OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**  
Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**  
Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**  
Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

Fjerde Søforsikrings-selskab lim.  
i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

## FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

# „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET  
„URANIA“  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt).  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

## A. Andersen, Rødby Havn.

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.  
Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.  
**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.  
Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.  
Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 1645



Bodenhoffs Plads, København C.

## DICKS

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: „EDOLCO“.

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forøenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juølsgeade 6 - Kjøbenhavn.  
Telef : Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.  
Stort Lager Billige Priser.  
Kompaskorrigerig. Reparationer udføres.



BRITISH  
Estd. 1831

# "Economic" Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Føølledevej 10 - Køøbenhavn N.

Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipeward»

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. - Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. - Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.

Central  
13,345.

Nyhavn 5.

## Hecksher & Søns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmøglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
- Havariagenter. -

Telegr.-Adr.: Heckshere, Køøbenhavn. - Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havariitfælde 7900.

## R. Møøllers Skibsværft

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.

Køøjemadrasser  
og Betræk til do.

Udstyr til Redningsbaade

A/S CHR. MØøLLER

Amaliegade 43. Telefon 687.

## Metallisator

Telefon 13443. ved **Schrøøder & With,**  
Larslejsstrøøde 2.

Aluminering af Kedelriste.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udføørelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, Køøbenhavn L.

Skibsinspektør Jøørgen Jensen, Havnegade 21, Køøbenhavn K.

Seassurander.  
Befragtnig.

Tlgradr.: Skibsjøørgen.  
Cent. 4705. Statstf. 79.

Kjøbenhavn, den 29. September 1921.

Odense Kanal. Onsdag den 28. ds. indviedes det ny Sejlløb til Odense under store Festligheder og i Overværelse af Kongen og Dronningen, flere Ministre og en lang Række andre Indbudte.

Efter et af Havneingeniør Clausen udarbejdet lille Festskrift meddeles nogle Enkeltheder om Odense Havn og den ny Udvidelse.

Den første Kanal ind til Odense gravedes i Aarene 1797—1804, men allerede 1803 sejlede det første Skib ind til Odense. Staten ejede Kanalen indtil 1858, da Odense Kommune købte den for 200,000 Kr.

Til en Begyndelse havde Kanalen en Dybde af 2,75 Meter, men den blev i 1876 uddybet til 3,4 Meter, i 1883—86 til 4,1 Meter og 1889—91 til 4,7 Meter, og endelig kom i 1901—04 en Uddybning til 6 Meter. Samtidig er der stadig bygget ny Bolværker.

Handelsstanden i Odense ønskede imidlertid en yderligere Uddybning, og i Marts 1919 paabegyndtes Udarbejdelsen af et Projekt til en saadan, og det Arbejde, som nu er udført, gaar ud paa følgende: 1) Uddybning af Sejlløbet fra 6 til 7,5 Meters Dybde, 2) Gennemgravninger og Afretninger af Sejlløbet ved de værste Krumninger i Kanalen og Fjorden, 3) Havnens Udvidelse med et noget større Svajebassin og 4) Forlængelser af Dæmninger og Anlæg af Lededæmninger langs Sejlløbet i Fjorden. Ved Indløbet til Fjorden, »Gabet«, er der regnet med 8—7,75 Meters Dybde i ret stor Bredde under Hensyn til, at Skibe, selv med Lavvande og Søgang, kan komme sikkert ind i Fjorden. Sejlløbet er overalt i Fjorden afmærket med Vagere og Baaker.

For Kanalens Vedkommende er Krumningsforholdene nu forbedret saaledes, at Krumningsradius varierer fra 500—1,000 Meter, medens Bundfladen i 7,5 Meters Dybde er 22—24 Meter paa lige Strækning og 27—32 i Krumning samt 30 ved Stige og ved Skibsværfterne. Endvidere findes der flere Steder Vigepladser.

Selve Havnen bestaar af to Bassiner af forskellig Dybde, nemlig henholdsvis 2,75—4 Meter og 7,5 Meter. Tilsammen er der 1,665 løbende Meter Bolværk. Kajerne er vel forsynet med mekaniske Løseapparater, elektrisk Lys og Vandledninger til Skibenes Forsyning, og Havnevæsnet har en kraftig Bugserbaad og Isbryder, der selv i strænge Vintre er i Stand til at holde Fjorden aaben, lige saa længe som Skibe praktisk talt er i Stand til at gaa ind gennem »Gabet«. Der findes ved Havnen et Jærnskibsværft og et Træskibsværft, store Lagre af Kul og Proviant samt Tankanlæg for Petroleum og Brændselsolje.

Langs Havnen og Kanalen har Havnevæsnet erhvervet store Arealer paa c. 250 ha, der vil kunne udnyttes til Anlæg af industrielle og merkantile Virksomheder.

Arbejdet, der ialt har kostet c. 7 Mill. Kr., er for Uddybnings Vedkommende udført af det hollandske Firma W. J. Kalis Wzn & Co., Planerne er udarbejdet af Havnebygmester Lorenz, Kjøbenhavn, og Assistance ved det daglige Arbejde er ydet af Havneingeniør Clausen, Odense.

Havne- og Kanaludvalget bestaar af Driftsbestyrer Stensballe (Formand), Købmand P. A. Kruse (Næstformand), Grosserer C. Andersen, Landinspektør Larsen og Snedkermester L. C. Larsen.

Skønt Odense ligger 22 Kilometer fra Havet, er den nu en fuldt ud moderne Søkebstad, hvis Havn kan besøges af Skibe paa 130 Meters Længde og 50 Meters Bredde.

Vragrester af et gammelt Orlogsskib. I Juli Maaned d. A. blev der af Inspektionsskibet »Absalon« paa Saltholms Flak opfisket en Del gamle Vragrester samt en Kanon og Ammunition øjensynligt hidrørende fra et Orlogsskib, der har været i Kamp.

Flaadens Ekvipagemester, Søkrigshistorikeren, Kom-

mandør Topsøe-Jensen foretog derfor en nærmere Undersøgelse af Fundene i Forbindelse med Sagkyndige fra Orlogsværftets Konstruktionskontor, Mødelereren og Arsenalet, og det er derigennem konstateret, at Vragresterne m. m. maa stamme fra Orlogsskibet, Blokskibet »Mars«, der er konstrueret af Fabrikmester Gerner og sat i Vandet 1784.

»Mars« har været udrustet som Blokskib først i Olfert Fischers Eskadre med Kaptajn Niels Sehested Gyldenfeldt som Chef til Forsvaret af Kjøbenhavn den 2. April 1801, hvor Skibet imidlertid, da det var anbragt til Spøring af Kroneløbet og Indløbet til Inderreden, ikke kom til at lide noget.

I 1807 var det udlagt omtrent paa samme Sted med Kaptajn Cornelius Weugel som Chef og blev den 23. August beskudt af en engelsk Flotille paa 15 Bombarderskibe, som dog af vore Kanonbaade blev tvunget til at trække sig tilbage. Den 31. samme Maaned blev »Mars« beskudt fra et af Englænderne ved Svanemøllen opkastet Batteri og to Gange ramt af gloende Kugler.

Orlogsskibet »Mars« blev senere i 1807 opbrændt af Englænderne paa Saltholms Flak, og de fundne Vragrester bærer da ogsaa Spor af, at Skibet har været i Kamp og udsat for Brand.

Af de opfiskede Vragdele vil der som historiske Museumsgenstande paa Orlogsværftet blive opbevaret en Kanon med Ammunition, Garneringsplanker fra Kuglelasten og et Stykke Køl.

Trafiken i Petrograds Havn. I den første Halvdel af August, skriver »Fairplay«, kom britiske Dampere til Petrograd med 20,000 Tons Kul, 468 Tons Mel og 1,800 Tons Ris og gik derfra med 10,000 Standard Træ. I de samme 14 Dage bragte tyske Skibe 4,280 Tons Skinner og 360 Tons andet Jernbanemateriel til Petrograd og tog Hør med tilbage. Norske Dampere kom med 7,000 Tons Kul og hollandske Dampere med 2,285 Tons Kød etc. I et Brev fra Petrograd anføres, at der da var otte Kuldampere i Havnen og kun Folk til losse to Skibe. De sidste to Skibe havde været i Havnen i fem Dage uden at kunne komme til at losse, medens et Par Dampere, der var kommet før, kun havde losset 50 Tons daglig. Havnemyndighederne vidste ikke, hvad de skulde gøre, de var klar til at tage mod seks Skibe, men paa det Tidspunkt laa der 24 Skibe i Havnen. En Damper, som havde ligget 11 Dage i Havnen, havde kun losset 1,000 Tons.

En ny Nittemetode. London, den 27. September. Et Antal Skibsingeniører overværer i Dag i London Demonstrationer med et nyt, flytteligt Undervandsnitredskab, der er opfundet af den britiske Ingeniør Robert Temple. Med dette ny Redskab kan Dykkerne, hvis det er nødvendigt, under Vandet drive Hundreder af Bolte pr. Time ind i Staalpladerne paa Skibssiderne. Redskabet vejer c. 15 Pund. Som Bevægkraft anvendes en ringe Mængde stærkt Sprængstof, og Nitterne skydes bogstaveligt paa Plads. Man venter, at man ved Hjælp heraf med godt Resultat kan udføre Bjergningsarbejder paa Skibe og i rum. Søreparere Skader paa Skibsplader. Det kan ogsaa anvendes til at reparere Broer og i det hele i alle Tilfælde, hvor en Staalplade hurtigt skal nittes.

(Ritz. Bur.)

Danmarks Jærnskibsværfter. I Følge »Statistiske Meddelelser« var der i 1920 15 Jærnskibsværfter her i Landet, som beskæftigede 10,489 voksne Arbejdere og 1,063 Lærlinge. Der blev paa disse Værfter bygget 20 Dampskibe med 20,605 Netto Reg.-Tons, for hvilke Byggesummen udgjorde 38,934,000 Kr., 2 Dieselmotorskibe med 9,962 Netto Reg.-Tons, for hvilke Byggesummen udgjorde 12,124,000 Kr., 16 andre Motorskibe med 11,998 Netto Reg.-Tons, for hvilke Byggesummen udgjorde 11,168,000 Kr., og 1 Fiskerbaad paa 3 Netto Reg.-Tons, for

hvilken Byggesummen var 4,000 Kr. Tilsammen 39 Skibe med 42,568 Netto Reg.-Tons, for hvilke Byggesummen udgjorde 62,230,000 Kr. Værdien af det paa de nævnte Værfter udførte Skibsreparationsarbejde beløb sig til 66,455,708 Kr. Værdien af andet Arbejde (Maskinfabrikation m. v.) udgjorde 15,736,377 Kr. Af Raastoffer anvendtes i Støberierne af Raajern 7,128 Tons, Jernaffald m. v. 6,595 Tons og af andet raat Metal 191 Tons. Forbruget i Støberierne af Kul, Koks og Cinders udgjorde 4,434 Tons.

**Dødsfald.** Æresformand i Det store nordiske Telegrafselskabs Bestyrelse, Kammerherre **Edouard Suenson** er den 21. September afgaaet ved Døden, 80 Aar gammel. Han var fra 1873 til 1908 administrerende Direktør for Store Nordiske og 1908—16 Formand i dets Bestyrelse. Han var dekoreret med Dannebrogordenens Storkors i Diamanter og Fortjenstmedaillen i Guld samt en Række udenlandske Ordener.

Afdøde, der var en Søn af Helten fra Kampen ved Helgoland i 1864, Admiral Suenson, har med fremragende Dygtighed ført Gehejmetatsraad Tietgens Tanke om Det store nordiske Telegrafselskab ud i Livet, og gennem en lang Aarrække ledet det frem til dets verdensbetydende Stilling.

**Sø- og Handelsretsdøm.** Ved Sø- og Handelsretten forlangte Skibsreder **I. A. Jespersen** af Firmaet **Oscar Peschardts** Træimport en Erstatning paa 36,380 Kr. i Anledning af, at hans Sejlskib »Killeen« paa en Rejse i 1919 fra Jucaro og Santa Cruz hertil med Mahogniblokke havde haft 17 Overliggedage og ikke faaet fuld Last.

Retten tilkendte Skibsreder Jespersen Erstatning for 15 Dage, ligesom ogsaa Erstatningen for manglende Last blev nedsat. Ialt skal Oscar Peschardt betale 27,180 Kr. plus 1,000 Kr. i Omkostninger.

**Dækslaster fra Finland.** The Baltic and White Sea Conference meddeler følgende Telegram, af 25. ds., fra Hrr. Cadenius & Grahn i Kolka:

»It is not allowed to take heavy wood cargoes on deck between 16th October and 31st March. During the same period light wood cargoes, such as deals, boards, pulpwood, lathwood etc., on deck, must not exceed 2,1 metres.«

Da denne finske Lov vil ramme Udskipningen af Trælaster fra Finland føleligt, har Conferencen gjort alvorlige Forestillinger overfor den finske Regering om at ophæve denne Lov for i Aar, eller for i al Fald at opnaa Dispensation for de Redere, som allerede har bortfragtet deres Dampere med fuld Dæksladning.

Saa snart der foreligger Svar, vil Conferencens Medlemmer blive underrettet derom.

En Sømine, opdreven paa Fanø Forstrand, blev den 24. September sprængt af en af Statens Minerer. Opdrevene Miner paa Jyllands Vestkyst hører nu til Sjældenhederne.

**Ophævelse af Sundhedsforanstaltninger overfor Pensacola.** Under 24. September d. A. har Justitsministeriet ophævet Bestemmelserne i Bekendtgørelse af 17. Februar 1921 om Sundhedsforanstaltninger overfor forskellige udenlandske Havne for saa vidt angaar Pensacola.

**Konsulatsvæsnen.** Kongen har under 11. f. M. efter Ansøgning paa Grund af Svagelighed afskediget i Naade og med Pension fra 31. Juli udsendt Generalkonsul **L. O. G. Amundsen**.

## Den skandinaviske Skibbyggerkongres i Göteborg.

Som tidligere nævnt afholdtes der, i Forbindelse med de store Festligheder i Anledning af 200 Aarsdagen for den berømte svenske Skibskonstruktør Chapmans Fødsel, den 10. September en stor skandinavisk Skibbyggerkongres i Göteborg. Til denne var der mødt omtrent 100 Deltagere, blandt hvilke bl. a. bemærkedes Professor **C. Hansen**, Direktør **H. Blache**, Direktør **Adolp** og Kammerherre **Tuxen** fra Danmark, Professorerne **Arentz** og **Mørch**, Veritadsdirektør **Bruhn**, Direktorerne **Amundsen**, **Jacobsen**, **A. Bang**, Ingeniør **Conradi** og Værftsdirektør **Swensen** m. fl. fra Norge, Skibsreder **Dan Broström**, Ingeniør **Gust. Ambjörn**, Professor **J. Rosengren**, Overdirektør **H. Hammar** og Ingeniør **J. Drakenberg** fra Sverig. Efter »Norg. Hand. og Sjøft.« gengiver vi nedenstaaende Referat af Kongressens Forhandlinger:

Mødet aabnedes af Skibsreder **Dan Broström**, som med faa Ord gjorde Rede for Tilblivelsen af denne første skandinaviske Skibbyggerkongres, og udtalte i Tilslutning hertil Haabet om, at det Arbejde, som var udført, maatte spire til et fortsat Samarbejde mellem de skandinaviske Skibbyggere. Til Dirigent valgtes Overdirektør **Hugo Hammar**, Göteborg, og til Vicedirigenter Kammerherre **Tuxen**, Kjøbenhavn, Værftsdirektør **Swensen**, Horten, og Ingeniør **Jean Drakenberg**, Stockholm.

Dagsordenen omfattede syv Foredrag, som alle paa-hørtes med stor Interesse og belønnedes med stærkt Bifald.

Ingeniør **Carl Conradi** aabnede Foredragsholdernes Række med en historisk Oversigt over Lasteliniesagen. Herunder omtalte han den Indstilling, som var afgivet af den Komité, som den britiske Regering lod nedsætte i sin Tid med en international Komité for Øje. Hr. Conradi fandt Indstillingen overmaade klar og udtømmende, som det kunde ventes af en Kommission bestaaende af de ypperste Ekspertes paa dette Omraade. Efter Hr. Conradis Mening er det Forudsætningen, at de ny Bestemmelser, som den kommende internationale Kommission vil fatte Beslutning om, vil faa tilbagevirkende Kraft. I den paafølgende Diskussion, som ogsaa omfattede Spørgsmaalet om international Lastelinie, deltog Bureauchef **Nilson** i den svenske Skibsinspektion, Direktør **Bruhn** i Det norske Veritas, Ingeniør **Schönheyder** ved Søfartskontoret, Professor **Hansen**, Kjøbenhavn, Ingeniør **Thelander** og Ingeniør **Hugo Thollius**. Hvad Lastelinien angik, var man enig om, at internationale Bestemmelser vilde være hensigtsmæssige, naar der kun blev taget tilstrækkelige Hensyn til de forskellige Skibstyper, f. Eks. de, der anvendes i Trælafart af de skandinaviske Lande. Der blev paapeget det ønskelige i, at der indleddes et Samarbejde mellem de skandinaviske Lande til fælles Varetagelse af Interesserne ved den internationale Conference.

Professor **Joh. Rosengren** ved Chalmerska Institutet, Göteborg, holdt derpaa sit Foredrag om Konstruktionen af visse Fartøjsdele med Hensyn til, hvorledes man bekvemst kan reparere samme. Han gjorde gældende, at der ved Bygningen af et Skib sjælden eller aldrig lages Hensyn til, hvorledes man lettest og billigst skal kunne reparere Havariskader, som Skibet paadrager sig ved Brug. Foredragsholderen gjorde Rede for, hvorledes man i saa Henseende burde forholde sig hvad angaar Forbindelsen mellem Spant og Bundstokke, Dobbeltbunden og Agterstævnen.

Direktør **Blache**, fra Burmeister & Wain, talte om Dieselmotorskibene. Han meddelte, at det største Motorskib, som Burmeister & Wain har bygget, »Afrika«, paa 13,300 Tons Dødvægt, 4,500 I. H. K. og 12 Knobs Fart, har fuldført sin første Rundrejse til Australien med et

Forbrug af 14,1 Tons Brændselolje i Etmaalet. Maskinbesætningen udgjorde 14 Mand.

Der var nu foretaget Prøver med tykke og urene Brændseloljer, og det havde vist sig, at man kunde konstruere Værftets 4-Takts Motorer saaledes, at de kunde bruge saadan Olje.

Den almindelige Mening er, at Værftets Dieselmotorskibe er Dobbeltkrueskibe af Hensyn til Driftssikkerheden. Af Hensyn til Børnesygdommene blev det første Motorskib bygget som Dobbeltkrueskib, men dette Hensyn er faldet bort, og at de første Vanskeligheder er overvundet, fremgaar af, at Værftet i 9 Aar har bygget 66 Motorskibe med en samlet Hestekraft paa 197,490. Det har vist sig, at Motorskibene ofte gaar uafbrudt i 50—60 Døgn; der foreligger endda Meddelelse om 83 Dage, hvori der ikke blev foretaget noget ved Maskinerne, noget Foredragsholderen dog ikke vilde anbefale.

Af Betydning for Valget af Dobbeltkruemaskiner var Hensynet til Cylindrenes Størrelse, men nu er Værftet i Stand til at bygge Enkeltskruemaskiner op til 4,000 I. H. K., og snart endnu større Maskiner. Afgørende for Valget af en eller to Skruer er Forholdet mellem Cylinderdiameter og Slaglængde.

Grænsen for Anvendelsen af en eller to Skruer ligger omtrent ved Typen paa 2,100 H. K., og 150 Omdrejninger for Dobbeltkrue- og 90 Omdrejninger for Enkeltskrueanlægget. Jo større Skibe, og jo større Hestekraft, der skal overføres, desto større Fordel er der ved at anvende to Skruer.

For Enkeltskrueskibe har Værftet en hel ny Type af Maskiner, hvor Forholdet mellem Slaglængden og Diameter forøges helt op til to Gange. Man opnaar derved et langsomt Omdrejningsantal, saa Maskinen fuldt kan udnyttes. Vægten af disse Maskiner ligger under det tilsvarende Dampmaskineanlæg. Denne Maskintype er anvendelig for mindre Enkeltskruemotorskibe paa 3,000—5,000 Tons Dødvægt, og vil ogsaa med Lethed kunne anvendes ved Ombygning af ældre Dampere; idet de ny Lloydsregler bevirker, at samme Akselledning kan bruges.

Foredragsholderen fastslog, at det ikke er Hensynet til Driftssikkerheden, som er bestemmende for Dobbeltkruesystemet, men Hensynet til Forhold vedrørende Fremdrivningen, Vægten og Prisen for Maskineriet.

Dirigenten gav derefter Ordet til Hr. H. S. Arentz, Professor i Skibsmaskinbygning ved Norges tekniske Højskole i Trondhjem. Professoren skitserede i korte Omrids den norske Skibsingeniørs Uddannelse. Foredragsholderen gjorde herunder ogsaa Rede for Undervisningen ved Skibsfdelingen ved de tekniske Højskoler i Berlin, Danzig, Stockholm og Trondhjem, en Forklaring, som blev anskueliggjort af Tabeller og Diagrammer. Professoren gjorde gældende, at Højskolen i Trondhjem burde sættes i Stand til at uddanne 20 Skibsingeniører om Aaret. Professoren var af den Mening, at den engelske Uddannelsesmetode ikke var fyldestgørende nok, da man burde lægge an paa en noget mere gennemført Specialisering. I den paafølgende Diskussion deltog Professor C. Hansen ved Polyteknisk Lærestanstalt i København, Direktør Hammar ved Götaverken og Professor Lilliehöök ved Den kgl. tekniske Højskole i Stockholm.

Efter en Frokostpause gav Professor H. R. Mørch, Trondhjems tekniske Højskole, en Beskrivelse af den projekterede norske Skibsmodeltank og Spørgsmaal i den Forbindelse. I Følge et i Foraaret udarbejdet Udkast vil Tanken, hvortil der haves 600,000 Kr., og hvis Bygning forhaabentlig kan paabegyndes i 1922; faa følgende Dimensioner: Total længde 180 m, Bredder 9,5 m (over Skinne-gangene 10 m), Vanddybde 4,75 m, Tværsnit 42,5 m<sup>2</sup>. Hr. Mørch fremhævede det store Kendskab til Fremdrift af Skibe, som Skibstankene har skaffet os i det sidste halvhundredte Aar. Den store Betydning, disse Forsøgsstationer har haft, vilde efter Hr. Mørchs Mening tiltage stærkt

med Aarene. Foredraget efterfulgtes af nogle korte Bemærkninger af Direktør Schwensen ved Marinens Værft i Horten, og Professor Lilliehöök.

Om Sejlskibsfartens Renaissance holdt Professor C. Hansen, København, et med adskillig Spænding imøde-set Foredrag. Foredragsholderen paaviste i sin Indledning, at vor Tid i en uanet Grad har skabt Betingelser for en Genfødelse af den mindre Sejlskibsfart. Midtpunktet for disse Betingelser er Forbrændingsmotorens Anvendelse i Forbindelse med den saakaldte Pendulpropel og Skibets Sejl. Professoren meddelte, at han ved Forsøg, som han har drevet siden 1915 med en dansk Gaffelsejlskonner, mente at kunne bevise, at man ved at kombinere paa en rationel Maade Sejl og Motor, i dette Tilfælde en Motor paa 26,5 I. H. K., havde opnaaet gratis 80 I. H. K., hvorved den indsatte Motors Virkningsgrad var blevet lig 400 pCt. Det lykkedes dog ikke Professoren at overbevise sit sagskyndige Auditorium om Rigtigheden af disse hans Paa-stande, hvorfor der udviklede sig en temmelig hidsig Diskussion, hvori bl. a. deltog Veritadsdirektør Bruhn, Direktør Adolp ved Københavns Orlogsværft, Kammerherre Tuxen, Ingeniør Bülow og Ingeniør Smith, Kristiania.

Foredragsholderens Række afsluttedes af Ingeniør Gust. Ambjørn, Göteborg, som gjorde Rede for nogle Undersøgelser vedrørende Lastskibes Økonomi. Ingeniøren paastod bl. a., at man tit og ofte ser sørgelige Eksempler paa, at ikke alle Skibe, som konstrueres og bygges nu, faar de bedste eller dog gode Linier, noget en erfaren og kyndig Konstruktor burde kunne opnaa med de Hjælpe-midler, som nu staar til hans Disposition.

Dirigenten. Direktør Hammar, takkede Kongres-sens Medlemmer for den store Interesse, de havde lagt for Dagen ved dette første skandinaviske Skibbyggermøde, hvorpaa Mødet hævedes. Om Aftenen samledes man som Göteborgs Søfartsmuseums Gæster til Middag paa Grand Hotel. Der holdtes Taler af Direktør Hammar, Admiral Hägg, Kammerherre Tuxen, Direktør Bang, Professor Hansen, Statsraad Lübeck og Landshövding Centervall. Museets Sekretær, Kaptajn Traug, var Genstand for stor Hyldest for den Maade, hvorpaa han havde organiseret Kongressen.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Te. f. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Bekendtgørelse

angaaende  
 midlertidige Regler om Foretagelse af Synsforretninger for danske Skibe udenfor Riget og om Udredelse af de med disse Forretninger forbundne Omkostninger.

I Henhold til §§ 17 og 41 i Lov Nr. 145 af 29. Maarts 1920 om Tilsyn med Skibe og den ved allerhøjeste Resolution af 14. September 1921 dertil givne Bemyndigelse fastsætter Handelsministeriet herved følgende midlertidige Regler om Foretagelse af Synsforretninger for danske Skibe udenfor Riget og om Udredelse af de med disse Forretninger forbundne Omkostninger:

#### § 1.

Ønskes Synsforretning foretaget for dansk Skib udenfor Riget, maa Skibets Reder eller Fører indgive Begæring derom til Overskibsinspektøren i København. Saadan Begæring kan kun forventes imødekommet, naar der anføres rimelig Grund for, at Synet foretages udenfor Riget, og naar Tjenestens Tarv i det hele tillader Udsendelse af en Tjenestemand i det omhandlede Øjemed, hvorved det vil være af Betydning, at Skibet befinder sig paa nærliggende Plads i Udlandet.

#### § 2.

Udover de i fornavnte Lovs §§ 36—38 foreskrevne Afgifter vil der ved Foretagelse af Synsforretning udenfor Riget af Skibets Reder eller Ejer være at afholde følgende Omkostninger ved Tjenestemandens Rejse:



- 1) Gebyr for Udstedelse og Visering af Pas.
- 2) Udgifter til Befordring af Person og fornøden Bagage fra Hjemsted til Synssted og tilbage, herunder Jernbanebillet II Kl. eller Dampskibsbillet I Kl. eller tilsvarende Befordring. Rekvirenten er berettiget til at angive Rejserute og Befordringsmiddel dog under rimelig Hensyntagen til, at Rejsetiden ikke unødigt forlænges.
- 3) Dagpenge under Fraværelsen fra Hjemstedet med 50 Kr. for hvert Døgn, regnet fra Midnat til Midnat og saaledes, at et paabegyndt Døgn regnes for et fuldt Døgn.

## § 3.

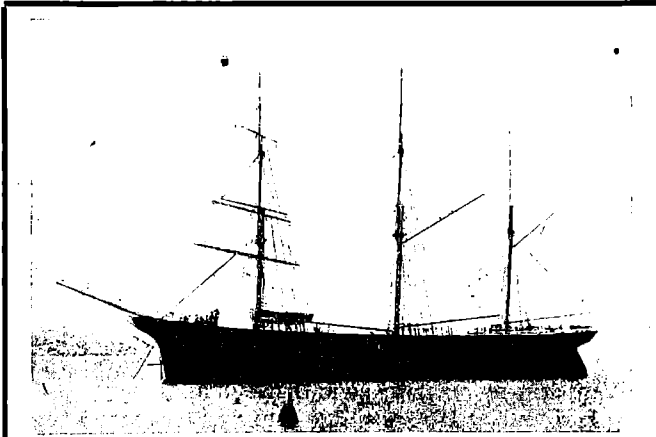
Denne Bekendtgørelse træder i Kraft straks.

Hvilket herved bekendtgøres til Efterretning og Iagttagelse for alle vedkommende.

Handelsministeriet, den 20. September 1921.

Tyge J. Rothe.

Helper.  
Fu.



3-m. Skonnert »Gustav« med 138 HK. »Avance-Motor.

## Avance-Skibsmotorer.

Verdens fineste Raollemotor.

Guldmedailler og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Stør. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. **N. Lønstrup.** København C.

## Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas afg. Christiania 26./9. til Newcastle. — (Avanti) Katholm ank. Liverpool 26./9. — Beira ank. London 25./9. — California afg. Norfolk 18./9. til Rio de Janeiro. — Charkow ank. hertil 15./9. — Douro ank. Dunkerque 27./9. — Ebro afg. Königsberg 25./9. til Reval og Riga (ank. Reval 27./9.). — Erik II afg. Baltimore 17./9. til Havana. — Esbern Snare ank. Aarhus 26./9. — Florida ank. Rio 19./9. — Ficaria ank. Danzig 28./9. — Frederik VIII ank. New York 27./9. — Gorm afg. Trinidad 16./9. til New York. — Harald (intet Nyt). — Hellig Olav afg. Christiania 24./9. til New York. — Hjortholm afg. Stettin 23./9. til Bristol. — J. C. Jacobsen afg. Havre 27./9. til Bordeaux. — Jolantla ank. hertil 28./9. — Kasan afg. Libau 27./9. hertil. — L. P. Holmblad ank. Baltimore 15./9. — Minsk ank. Marseille 24./9. — Moskov afg. London 26./9. til Libau. — Nevada afg. 17./9. til Madeira. — Niels Ebbesen ank. Danzig 28./9. Oregon ank. hertil 26./9. — Oscar II ank. hertil 27./9. — Pennsylvania afg. Santos 13./9. til Christiania. — Rhone afg. Lissabon 27./9. hertil. — Saga afg. herfra 26./9. til Antwerpen. — Tomsk ank. Spezia 24./9. — Trondhjem ank. Stettin 25./9. — Tula ank. Antwerpen 19./9. — Uffe afg. Tampico 21./9. (?) — United States afg. New York 22./9. hertil. — Viking (Sejler) afg. Skagen 27./9. hertil.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Wladivostok 8./9. hjg. — Annam ank. Kjøbenhavn 23./9. — Asia afg. St. Thomas 22./9. hjg. — Australien ank. Harwick 24./9. hjg. — Chile ank. Newcastle 26./9. udg. — Falstria afg. Bangkok 24./9. hjg. — Fionia pass. Suez 24./9. udg. — Java afg. Göteborg 27./9. udg. — Jutlandia ank. London 23./9. hjg. — Malaya afg.

Singapore 21./9. udg. — Mexico afg. Kjøbenhavn 25./9. — Panama ank. Port Said 27./9. udg. — Peru afg. Rotterdam 27./9. hjg. — Selandia pass. Lizzard 22./9. udg. — Siam ank. San Francisco 14./9. udg. — Tonking ank. Antofagasta 13./9. — Estonia ank. New York 27./9. — Latvia afg. New York 21./9. østg. — Lituania ank. Kjøbenhavn 26./9. — Polonia afg. Libau 27./9. vestg.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Liffland pass. Cape Finisterre 24./9. — Falkland ank. Tyne 24./9. — Normandie ank. London 18./9. — Slesvig ank. Kjøbenhavn 27./9. — Kurland ank. Petrograd 21./9. — Estland ank. London 18./9. — Bretagne ank. Kotka 20./9. — Bornholm ank. North Sidney 26./9.

Dania. Mary, P. Lorentzen, ank. Port Talbot 26./9. — Elie, J. B. Clausen, ank. Fredericia 23./9. — Flora, F. Bang, afg. Trångsund 24./9. til London.

Rederiet Dannevirke. Dronning Thyra ank. Kotka 20./9.

C. K. Hansen. Aalborg ank. London 20./9. — Aggersborg ank. London 20./9. — Amalieborg afg. Montreal 19./9. — Brattingsborg afg. St. Vincent 23./9. — Børglum ank. Aleksandria 19./9. — Dansborg ank. Mariager 24./9. — Ellensborg ank. Huelva 12./9. — Elsborg ank. Pernau 21./9. — Flynderborg ank. Haparanda 21./9. — Frederiksborg ank. Svartvik 25./9. — Hammershus afg. Newcastle o. T. 8./9. — Jelling afg. St. Vincent 21./9. — Jomsborg ank. Port Talbot 17./9. — Jungshoved afg. Santos 21./9. — Jægersborg afg. Liverpool 22./9. — Kronborg ank. Filadelfia 22./9. — Lilleborg ank. Kalkholmen 25./9. — Rosenborg pass. Gibraltar 24./9. — Silkeborg ank. Genua 21./9. — Skanderborg afg. Gibraltar 19./9. — Skodsborg afg. Kjøge 24./9. — Spigerborg afg. Pernis 22./9. — Stegelborg ank. San Pedro del Pinatar 19./9. — Sønderborg afg. Buenos Aires 21./9. — Taarnborg pass. Sagres 19./9. — Viborg Spalato 25./9. — Ørkild afg. Las Palmas 20./9. — Ørneborg afg. Tromsø 24./9.

Orient. Arabien ank. Newcastle on Tyne 20./9. — Bolivia afg. Colon 27./9. — Delagoa pass. Dakar 22./9. — Indien ank. Ipswich 19./9. — Kina ank. San Francisco 19./9. — Magdala ank. Buenos Aires 19./9. — Natal pass. Panama 11./9. — Rhodesia pass. Gibraltar 25./9. — Tranquebar ank. Aalborg 31./8. — Transvaal ank. Nørre Sundby 28./9.

Suenson & Jespersen. Danebrog ank. Hull 20./9. — Danefelt ank. Cardiff 20./9. — Danholm afg. New York 17./9. — Danelag afg. Rouen 25./9. — Danmark ank. Tunis 23./9. — Danery ank. Hull 21./9.

Ærø. Enigheden, Jensen, ank. Tyne Dock. — Energi, Jessen, ank. Ulcåborg 21./9. — Emanuel, Svane, ank. Skutskar 25./9.

### Sejlskibe.

P. Grube, Kjøbenhavn. Skjold, Petersen, ank. Vestmann 21./9. — Vega, Andersen, pass. Skagen 26./9. p. R. Dysart—Rudkjøbing. — Venus, Rasmussen, lossers Ballina. — Waldemar Tornøe, Christensen, sejklar Bergen, bestemt Marstal. — Orion, oplagt Marstal.

Paris. Dagny, Petersen, afg. Sakskjøbing 26./9. til Trångsund. — Dronning Louise, Hansen, ank. Skelskør 26./9. — Elisabeth Eff, Petersen, afg. Boness 26./9. — Johanne, Larsen, ank. Poole 17./9. — Kaj Hvilson, Wulff, ank. Nykjøbing Sj. 23./9. — P. Rasmussen, Larsen, pass. Helsingør 19./9. for St. Waast. — Vesta, Godtfredsen, ank. Göteborg 24./9.

Svendborg. Danmark, Hansen, ank. Hargshamn 21./9. — Jens Nielsen, Nielsen, ank. Chantenay 21./9. — Erhardt, Jensen, afg. Poole 23./9. til Savona. — Neptunus, Sørensen, ank. Harbour Grace 22./9. — Martin, Nisson, ank. Frederikstad 23./9. — Dana, Jørgensen, ank. Bridgeness 24./9. — Svendborgsund, Christensen, ank. Korsør 24./9. — Flora, Nielsen, ank. Grimsby 26./9. — Minerva, Fuglsang, afg. Grenaa 21./9. til Kotka. — C. V. Petersen, Petersen, ank. Vigo 23./9. — Primula, Jørgensen, ank. Malmo 26./9. — Koføed, Jørgensen, afg. Porsgrund 26./9. til Tyne. — C. L. Rasmussen, Hansen, afg. Drammen 4./9. til Tyne. — Garibaldi, Jørgensen, afg. Frederikstad 26./9. til Dysart. — Christian, Rasmussen, ank. St. Waast 26./9. — Noah, Jørgensen, ank. Svendborg 26./9. — Ester, Petersen, ank. Nakskov 27./9. — Concordia, Møller, ank. Leith 24./9.

Ærø. Alf, Jørgensen, ank. Sandefjord 16./9. — Anne Marie, Hansen, ank. Seldom 16./9. p. R. t. Fogo. — Duon, Hay, ank. Aalborg 16./9. — Alfa, Jørgensen, er ank. Plymouth. — Pampa, Thorsteinson, ank. Walkom. — Svalen, Rosenbeck, ank. Plymouth. — Immanuel, Andersen, ank. Trångsund. — Nathalia, Erikson, afg. Casablanca til Setubal. — Gloria, Kromann, ank. Grangemouth. — Als, Kromann, ank. Herringneck 18./9. — Ludvig Bramsen, Hansen, afg. Setubal 20./9. — Lauritz, Folmer, ank. Leith 20./9. — Fulton, Watson, pass. Cape Wrath 17./9. p. R. t. New Foundland. — Marie, Christensen, ank. Blyth 20./9. — Bien, Petersen, ank. Aalborg 21./9. — Eva, Albertsen, ank.



Corboncer 22./9. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Kjøbenhavn 23./9. — Neptun, Espensen, ank. Poole 24./9. — Irene, Hansen, ank. Treport 23./9. — Uranus, Madsen, afg. Moss 26./9. til Dysart.

## BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Den 18. September foretoges en vellykket Provetur fra Nykjøbing M. til Aalborg med en paa Nykjøbing Værft bygget Motor-

skonnert, »Morsø«. Skønt Vind og Strøm var imod, opnaaedes der for Motoren alene en gennemsnitlig Fart af 8 Mil. Skibet afgik Kl. 9½ Fm. fra Nykjøbing og naaede Aalborg Kl. 4 Em. Det er bygget af Eg og Bøg til Bureau Veritas højeste Klasse for Regning Skibsreder F. F. Knakkegaard, Nykjøbing M., og det har kostet c. 350,000 Kr.

En kyndig Mand skriver om det ny Skib:

Værftet har Ære af sin sidste Nybygning, og enhver Sagkyndig maa indrømme, at det er et usædvanligt smukt Skib.

»Morsø« er en tremastet Skonnert af Klippertypen — maaske nok den smukkeste Skibsmodel, man har. —

Det slanke Skrog med de fine Linier minder om Lyst-Yachten og viser, at disse Fartøjer er bygget for Sejlads.

Skonnerten »Morsø« er 280 Brutto Reg.-Tons og 217 Netto Reg.-Tons. Lasteevnen er 430 Tons d. w. Længden er 119 Fod og største Bredde 27 Fod. Rigningen — Sletskonnert — er forholdsvis spinkel som i alle Fartøjer med Hjælpemotor. Maskinrummet findes foran

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{Stats 147} \end{array} \right.$

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.

# A/s FRICHS AARHUS

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

og under Kabytterne agter. Motoren er en firecylindret »Densil« med 140 H. K. Her findes ogsaa en 12 H. K. »Densil« Motor til Spillene paa Dækket, en stor Fordel i Stedet for at have den staaende udsat for Saltvandets Indflydelse.

Kabytsindretningen er den smukkeste, man kan tænke sig, og lige saa behagelig som om Bord i en Damp. Det høje Halvdæk giver da ogsaa fortrinlig Plads.

»Morsø«, der føres af Kaptajn Andersen af Svendborg, lægger i Slutningen af Ugen ud fra Aalborg med en Ladning Petroleum i Fade til Kollafjord paa Færoerne.

## Havarier og Forlis.

Den 24. September strandede Damperen »Rudolph Frisch«, Kaptajn Bittermann, fra Hamburg i Regntykning og Dis Syd for Albutriller ved Nakskov. Damperen var paa Rejse fra Methil til Kalundborg med 2,100 Tons Kul. Svisserdamperen »Aktiv« fra Nakskov og »Sigyn« fra Gjedser er i Følge »Lolland-Falster Stiftstidende« blevet tilkaldt og arbejder med at bringe Damperen flot. Den staar meget haardt, da Vandet er faldet noget.



## INDHOLD

Kjøbenhavn, den 29. September 1921. — Den skandinaviske Skibbyggerkongres i Gøteborg. — Bekendtgørelse angaaende Synsforretninger. — Skibselterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

**Tilsalgs.** En saa godt som ny 30 à 38 hk. SKANDIA MOTOR med aksle, propel og solid oljetank billig tilsalg ved

**Møller & Larsen,**

(H. O.)

Karl Johansgate 8, Kristiania.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

Skibsturbiner  
til Fremdrivning

Elektriske

Skibsspil  
Styremaskiner  
Skibsmateriel  
Lysinstallationer

København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## Nordisk Skibsrederforening.

Extraordinær generalforsamling til endelig bestemmelse over det paa den ekstraordinære generalforsamling den 21. September iaar foreløbig vedtagne forslag til forandring i lovenes § 8, afholdes paa foreningens kontor, Drammensvejen 21, Kristiania, Onsdag den 9. November kl. 1 eftermiddag.

Kristiania, i September 1921.

BESTYRELSEN

## Raolie- motoren THOR

fra L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer for 4—50 HK. i en Cylinder.

**Korteste Installationslængde.**

Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833  
HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havarier og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Claring.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst Reden eller Havnen.  
Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattetelefon 427. — Post Box 14

Tlf. 13651.  
13652.  
13653.

# BALTICA VÆRFTET

KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Telegram Adresse VærftBaltica

Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
*Leverandør til Flaaden.*

(forhen: A. S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
*Leverandør til Statsbanerne.*

Telegramadr.: „Holzandla“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af  
**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. Værftet.  
Statstlf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviertering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlff. 46. Statstlf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

## Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight Forwarding **COAL** Bunkers and Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

*Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.*

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## Telegrafadr. Strand Emil Strand <sup>Telefoner</sup> Reykjavik 507-598 -237 Reykjavik Island Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertes ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Skibsmæglere <sup>Telefoner</sup>  
Reykjavik Island 744 & 445

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,

Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

Dampskibsselskaberne

## „Senta“ „Pacific“

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,

Korresponderende Reder.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

**Kurser paa Kjøbenhavns Børs.**  
Onsdag den 28. September 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	157	157 $\frac{3}{4}$	158
Privatbank		123 $\frac{1}{2}$	125 $\frac{1}{2}$
Landmandsbank	123 $\frac{1}{2}$	123 $\frac{1}{2}$	124
Handelsbank	144 $\frac{1}{2}$		
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	80 $\frac{1}{4}$
Private Laanebank	86	96	88
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker			
Burm. & Wains Fabrik			
Forenede Bryggerier			
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	116 $\frac{3}{4}$	117 $\frac{3}{4}$	118
Dampskibs-Selskabet Norden	172 $\frac{3}{4}$		
do. Dannebrog	107	109 $\frac{3}{4}$	109 $\frac{1}{2}$
do. Orient			
do. Myren	92	92 $\frac{3}{4}$	94
do. Torm			
do. Vendila	103 $\frac{1}{2}$	110 $\frac{1}{2}$	112
do. Progress	43		
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	82	83	
Østasiatisk Compagni	184 $\frac{1}{2}$	182 $\frac{1}{2}$	184
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	56 $\frac{3}{4}$	56 $\frac{1}{2}$	56 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{4}$ % do. do.	65 $\frac{1}{4}$	65	67
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Aid. 1. S.		65 $\frac{3}{4}$	67 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % do. do. 2. - 1. -	85 $\frac{3}{4}$	85 $\frac{1}{2}$	86
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.		78	80
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.		78 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		79 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. -		80	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % do. do. 7. -		80	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % Konv. Østift. 5. -		78	80
4 $\frac{1}{8}$ % Østift. Kred. Obl. 7. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 10. -	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 9. -		81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 8. -		82 $\frac{1}{4}$	83
4 % do. do. 7. -		80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{8}$ % do. do. 6. -		77 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kredits. L. 6. -	87 $\frac{1}{4}$	87 $\frac{1}{4}$	87 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % do. do. 4. -	89	89 $\frac{1}{4}$	89 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		90 $\frac{3}{4}$	91 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -		78 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$	85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. -	80	80	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. -	82 $\frac{3}{4}$	82 $\frac{1}{2}$	83
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -		71 $\frac{1}{4}$	73 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....		82 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % do. do. 2. ....	87	87 $\frac{1}{4}$	87 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 3. Hoved-Aid.		82 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....		82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % do. do. 2. ....	84	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Aid.	82 $\frac{1}{4}$	82 $\frac{1}{4}$	83
4 $\frac{1}{8}$ % Ny jydsk Kjøbs... 7. S.	84	84	84 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. ....	78 $\frac{3}{4}$	78 $\frac{3}{4}$	79
4 % do. do. 6. ....		81 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. ....		70	72
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. ....		82	84
4 % Vest sønderj. 7. ....		78 $\frac{3}{4}$	80
4 % do. do. 6. ....		81	83
4 $\frac{1}{8}$ % do. do. 7. ....	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{4}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{8}$ % do. do. 2. ....	83	83	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{8}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....		80	82
5 % do. do. 2. ....	86 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{3}{4}$	87
5 % Grundejernes do. 2. ....		86 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Aid.	86	86	86 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3. ....		78 $\frac{3}{4}$	80 $\frac{3}{4}$

**Vekselkurser Onsdag den 28. September 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	125.75		
Christiania 100 - ....	70.60		
Hamburg pr. 100 Mk. ....	4.55		
London - 1 £ ....	20.92		
Paris - 100 Francs ....	39.55		
Antwerpen - 100 - ....	39.40		
Zürich - 100 - ....	97.25		
Amsterdam - 100 Gylden ....	181.00		
Rom - 100 Lire ....	23.35		
Hel-singfors - 100 t. Mk. ....	8.15		
Madrid - 100 Pesetas ....	73.50		
New York - 100 Doll. ....	562.00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %.  
do. private Diskontenter: 6 % à 7 $\frac{1}{2}$  %.

**H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
**GLASGOW**

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

**PROVINSAFDELINGER & KONTORER:**

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autoqensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havskæret

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade (ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2 3 7 1

## Adolph Andersens Eftf.,

**EDSVOREN SKIBSMÆGLER.**

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bankerulforretning.  
Skibsprovianteur.  
**AALBORG.**

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

**LISSABON**

## J. Melander,

Tlf. **Blikkenslager.** 1162

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Lille Strandstræde 3.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.  
Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natlff. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.  
Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Giarke, Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Hejse- og Ankerspil, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Sleurens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbølter. — Originale Møllerups Smøreapparater.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.:  
»Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.:  
»Søborg.«

## CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«

**Havne- og Sølægttere**  
i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og  
Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske  
Havne og alle Østersøhavne.  
Egne kræftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGSEFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

## Lager

Telefoner: 244 og 482. **Fritlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværftet.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

## MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.

Husk

**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

**Skibsproviantering  
Forhyringskontor**

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St Strandstræde 9.

København.

Tlgr. Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14630



## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods.

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&  
BOLTE

OG  
BLANKE

ENHVER  
ART.

## CHARLES BJARNOV

Telegr.-Adr.: „Charibjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12. Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privatlf. Nora 2393

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

**HOBOKEN near ANTWERP.**

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.



**Staalstøberiet**  
A/s Strømmens Værksted  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**A. WILSON, Kobbersmedie**  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Wildersgade 40 Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 187.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.  
150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.

**Holeby Dieselmotor-Fabrik**  
HOLEBY Etableret 1877 KØBENHAVN  
Telf. 26. Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**  
Rug- og Skibsbrødsfabrik  
Telefoner { 4320. 12320. 8912. } Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. Telegr.-Adr.: „Skibsbrød.“

## Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal- Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanten af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**  
indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**  
optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**Remington,**  
eneste Skrivemaskine med  
**Key Set Tabulator,**  
ny epokegørende Opfindelse  
L. Kristensen, Vestergade 27.

**Budtz-Jørgensen**  
Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377  
Skibs-Blikkenslageri.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5552 -10552

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagerter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
**OPORTO, PORTUGAL.**

**Assens  
Skibsværft og Maskinværksted.**  
O. C. Olesen & Markvard.  
Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskebe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w —

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.  
**ABONNEMENTSPRISEN**  
er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.  
Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.  
Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« salges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**  
Første Side pr. mm ..... à 45 mm Bredde 30 Øre  
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden do. 20 —  
De øvrige Sider ..... do. 15 —  
Moderation for ..... 13 Gange 26 Gange 52 Gange  
5 pCt. 10 pCt. 20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 40.

Kjøbenhavn, Torsdag den 6. Oktober 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**

Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210.      Nørregade 40 - København.

**Robert Park & Co. Ltd.**  
**HULL**  
Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.  
Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**Københavns Stevedore Comp.**  
(S. Olsen & C. Hanssen).  
Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.  
Tlf. Byen 3491.      Wilders Plads.      København C.

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**  
Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssefart og Høvflakeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at  
træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Hav-  
fiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg**  
for Skibe.      Leveringer fra Lager.      Installationer foretages i alle Havne.

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

**SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.**

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
**Petrograd - Rusland**  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond..... — 28,000,000

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE.

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

**WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND**

Maskinbyggeri, Kødelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**Køb og Salg af Skibe.**      Kontrahering af Nybygninger.      **Carl Holtermann, Amallegade 34**  
Telef. Central 10140.      Statstelefon 393.      Telegr.-Adr.: Carlholtermann

Telefoner 92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunker-depot«

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon 513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunker-depot«

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**  
Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**  
Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.  
Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.  
Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.  
Prima Newcastle og Durham Bunkerul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.: »Anglocoal«, Frederikshavn. Stats-Tlf. 21. Jysk Tlf. 19.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.  
Alle Arter Sø- og Transportforsikringer tegnes til raste og billige Præmier.  
Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts Raolie Motor  
fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.  
Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.  
Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.

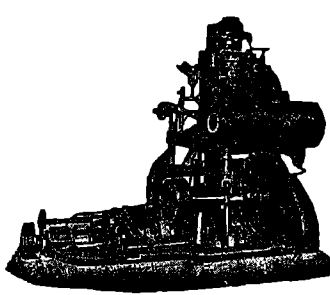
Telf. 44 & 459

**»ALPHA« MOTOREN** Skifte 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
I alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 1645

Bodenhoffs Plads, København C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: »EDOLCO«

Eneforhandling for Danmark af



**„Varna-Værft“ Aarhus**  
Schrøder Nielsen.  
Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.



**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

# Inglesby-Patterson & Co.

— Incorporated —

Norfolk, Virginia, U. S. A.

Freight  
Forwarding

# COAL

Bunkers and  
Cargo

C. I. F. Hampton Roads to any European  
or South American Port.

**Kun bedste New River eller Pocahontas  
Bunkers leveres til laveste Priser.**

Representative for Denmark and Sweden:

## Kloster & Eskildsen,

Holbergsgade 15, Copenhagen.

Telgr. Adr.: Esklo, Copenhagen.

Telephone: Central 5493 - 5494 - 6474, Stats 394.

## AABERG & NISSEN

Telegramadr.  
BERGNIS

HAVNEGADE 3  
KORSØR

Telf. 406  
Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering

Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance

Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## TH. JUST

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTNING**

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
12 589  
12 590

Statstelefon Nr. 147.  
Telegr.-Adr.: THJUST



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4108 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

I København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 266 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

## ÄGIR,

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318



**OLSKIND**

Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912

**OLIETØJ For ALLE**  
 TLF. SUNDBY 3230-3231

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn  
1912

Guldmedaille  
i  
Kjøbenhavn.  
1912

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
Øresundsvej. København S.

## Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311.

**Assens.**

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

## A/s KØGE VÆRFT SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK

**KJØGE**

TELEFON 426

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# 15-20% Kraftbesparelse

eller tilsvarende økning av skibets fart,  
samt andre betydelige fordele opnaaes.

**Star Contrapropeller Ltd. A/S**

Handelsbygningen 322.

Telegr.: „Contrapropeller“ - Kristiania.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsproyianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Telegramad.  
Munkbor.

Central  
13,345.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere.

Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.Adr.: „Charlbjarn“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

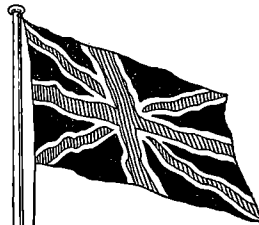
# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringsselskaber.  
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

BRITISH  
Estbd. 1831



**„Economic“**  
Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipeward»

## BRØNDBERG & TANDRUP

**LANTERNEFABRIK**

København K.

Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27

Telgr.-Adr.: Skibelys

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

Port	Company	Telegram
<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd.	„Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd.	„Promptude,” Portland. „Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage	„Anorafric,” Oran, London. „Tereug,” Algiers.
<b>ALGIERS</b> ...	Société Algérienne de Houilles et Agglomeres	
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	„Thickley,” St. Thomas. „Orrett,” Kingston.
<b>KINGSTON</b> <b>TRINIDAD</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal	„Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal	„Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895  
Statstelef. 195

# ATLAS

**Skibs-Dampurbiner**  
med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Søassurander. Tlgradr.: Skibsjørgen.  
Befragtning. Cent. 4705., Statstf. 79.

Kjøbenhavn, den 6. Oktober 1921.

Tyverier fra Skibe. Spørgsmaalet om Tyverier af Gods under Transport er atter under Overvejelse baade i England og i Udlandet, skriver »Fairplay«. Sagen blev overvejet ved British Chambers of Commerces Transport Komites sidste Møde, og det blev foreslaaet, at ikke alene skulde alle Tilfælde af Tyveri anmeldes til Politiet og til vedkommende Jernbane- og Skibsfartsselskaber, men at de lokale Handelskamre skulde anmode Politiautoriteterne hver paa sit Sted om at gaa strængere til Værks i disse Tilfælde, saaledes at der baade blev idømt Fængsel og Bøder og ikke alene Bøder. I Australien har en kongelig Kommission overvejet Sagen, og det er blevet bestemt, at Ansvar for Tyverierne hviler paa Eksportøren, Skibsfartsselskaberne og de Personer, som har Kontrol med Oplagspladserne og Varehusene, hvor det kan paavises, at Grunden til Ondet er Forsømmelse fra disses Side med Tilsyn af Lasten, fra den er modtaget, til den skal afleveres. Værdien af de Varer, der er stjaaet eller bortkommet i Australien i 1920, er anslaaet til £ 368,000, af hvilke £ 317,000 var fra oversøisk Last og £ 69,000 fra indenlandsk Last. Det blev paapeget, at med Undtagelse af i Launceston blev alle Personer, som var overbevist om Uærlighed, genantaget i alle australske Havne, og det blev foreslaet, at dersom Fagforeninger ønsker at genoptage Medlemmer, som er overbevist om Uærlighed, skulde de sætte dem til saadanne Arbejder som Kullem্পning, Trætransport og lignende. Det er ogsaa blevet anbefalet, at man bør ansætte Skibsofficerer eller lignende til at have Overopsyn i Lasterum, i Stedet for de Sømænd og tilfældige Arbejdere, som man nu benytter, da det har vist sig, at hvor man har anvendt Skibsofficerer, har Tyverier ikke fundet Sted i større Omfang. For at forhindre Tyverier saa meget som muligt er det endvidere blevet foreslaet at forbyde ved Mærkning af Kasser og Emballage at angive disses Indhold, at indføre et bedre System for Tællingen, at Øvrigheden, hvor Tyverier er almindelige, skal idømme Fængsel i Stedet for Bøder, Polititilsynet maa skærpes, Skibsfarts- og Assuranceselskaberne maa bære en Del af de forøgede Omkostninger, som forarsages herved, og der bør ansættes et tilstrækkeligt Antal Vagtsmænd til at holde et effektivt Tilsyn med Oplagspladserne.

De Forholdsregler, som Rederierne allerede har taget, har uden Tvivl reduceret Tyveriernes Antal, men der gaar endnu alt for meget i Svang, og det er kun ved ensartede Forholdsregler i alle Lande, at Ondet lader sig bekæmpe.

Dækslaster fra Finland. I Følge Meddelelse fra Dansk Sejlskibsrederi-Forening kan vi angaaende denne Sag bringe følgende nærmere Oplysninger:

Den 18. Oktober 1920 blev der i Finland udstedt en Forordning angaaende Skibstransport af visse Sorter Varer og Gods. Forordningens første Del omfatter ildsfarlige og sundhedsskadelige Varer. Anden Del omfatter Trælast.

I Forordningens § 12 fastsættes følgende: »I Tiden fra og med 16. Oktober til og med 31. Marts maa tungé Varer med nedennævnte Undtagelser ikke lastes paa Dæk.

Til tunge Varer henregnes Bjælker og Spirer af Fyr eller Gran, saafremt de er mindst 6 m lange og maaler 20 cm i Topenden; Telegrafpæle af Fyr og Gran; Spirer af samme Træsart, saafremt de er mindst 10 m lange og i Topenden maaler 6 cm; Esp, Birk og »alvirke i stöck«, saafremt Længden overstiger 2,5 m, samt Eg, Mahogni, Teak, Bøg samt enhver anden Træsart som er tungere end Fyr, saafremt hvert enkelt Stykke er større end en halv Kubikmeter. Til tunge Trævarer regnes ogsaa Papirmasse. Til lette Trævarer regnes øvrige Trævarer af mindre Dimensioner og andre Sorter end ovenfor nævnt, saasom »syllar, props, pulpwood, lathwood, bräden m. m.«

I ovennævnte Tidsrum maa ligeledes højst fem Stykker Mastestræer eller Spirer medføres paa Dæk.

I Tiden fra og med 1. April til og med 15. Oktober maa et større Kvantum Papirmasse ikke føres som Dækslast end hvad der i Vægt svarer til Halvparten af det til-ladte Kvantum Trævarer.«

§ 13 indeholder følgende: »Naar lette Trævarer i Tiden fra og med 16. Oktober til og med 31. Marts lastes paa Dæk, maa Lastens Højde paa Skib med hel Overbygning ikke overstige dennes Højde, og paa Skib med aabent eller delvis aabent Dæk en Fjerdedel af Skibets største Bredde, dog i intet Tilfælde over 2,1 m.

The Baltic and White Sea Conference meddeler den 4. ds., at den telegrafisk er blevet underrettet om, at den finske Anordning med Hensyn til Dækslaster, er blevet udsat til 1. Januar 1922.

Sømandsbiblioteket for Danmark 1920—21. Aarsberetningen 1919—20 viste, at der i Bibliotekets Kataloger 1. Maj 1920 var opført ialt 25,273 Bind. 1. Maj 1921 var Tallene: Opbyggelige Bøger 4,030 Bind, Bibler 750 Bind, fortællende Bøger 12,692 Bind, oplysende Bøger 5,732 Bind, forskellige Bøger 2,720 Bind. Ialt 25,924 Bind.

Der er saaledes en Fremgang af 651 Bind, og det er den mindste Forøgelse, der har været noget Aar, siden Virksomheden begyndte i 1899. Dels har Bøger været meget dyre, dels maatte man se at faa Balance i Regnskabet, som hvert af de sidste Aar er afsluttet med et Underskud, og dels har man sendt omtrent 200 Bind til Færøerne. I 1905 begyndte man et Biblioteksarbejde i de færøiske Fiskekuttere, der fisker under Island, men i Tidens Løb gik det i Staa, da ingen deroppe længer vilde tage sig af det. Under Sekretærens Besøg deroppe i 1920 lykkedes det at faa samlet et Par Hundrede Bind, som endnu var bevaret, og de er nu suppleret med et lidt større Antal, saa 20 Kuttere i Aar har kunnet forsynes. Da der nu er Sømandshjem i Trangisvaag og et andet under Opførelse i Thorshavn, haaber man, at ogsaa Sømandsbibliotekets Filial deroppe skal blive til Gavn og Glæde, saa meget mere som der indenfor Fiskernes Kreds er en voksende aandelig Bevægelse.

Der er i Aaret  $\frac{1}{5}$  1920— $\frac{1}{5}$  1921 udsendt 25 ny Bogkasser og byttet 124, deraf de 84 i Kjøbenhavns Havn, hvor Missionær Rasmussen har dette særlige Arbejde under sig. At Bøgerne bliver flittig brugt, ser man straks, naar man faar dem i Haanden, men det er jo bare godt.

Den samlede Omsætning andrager c. 4,600 Bind.

Allerede i dette Aar har man mærket, at der ikke var saa godt Højvande i Rederiernes Kasser som i Fjor, men saa indgik der fra Kjøbenhavn en anonym Gave paa 500 Kr., og dermed fik man den nødvendige Balance. Det forenede Dampskibsselskab og Fyrvæsnets har dog forhøjet deres Tilskud, og Boghandlerne saa vel som Folkeoplysningen og Ugebladet »Hjemmet« har været særdeles imødekommende.

Paa Grund af Forstander Raschs Forflyttelse fra Svendborg til Aarhus er denne Beretning forsinket. Ogsaa i sin fremtidige Stilling som Sømandsmissionens Sekretær beholder han dog Bogvalget i sin Haand, men Centralen forbliver paa Sømandshøjskolen, Svendborg, hvis Personale besørger Udsendelsen.

Regnskabet balancerer med Kr. 3,296.79. Kassebeholdningen var ved Aarets Begyndelse Kr. 31.04 og ved dets Slutning Kr. 43.92.

Den norske og danske Skibsfart. I Følge »Norges Sjøfartstidende« har det norske Rederforbund paa et Hovedbestyrelsesmøde den 29. f. M. drøftet et Forslag fra den danske Dampskibsrederforening om en delvis Oplægning af Trælastskibe. Man enedes om at udsætte Sagens Behandling i Hovedbestyrelsen, idet Forslaget over-

sendtes Fragtudvalget til videre Behandling med de i Spørgsmaalet særligt Interesserede.

**Sø- og Handelsretsdomme.** I Anledning af, at Sejlskibet »Reersø«, der tilhører Konsul Jepsen, Korsør, ved at manøvrere udenfor Bølgebryderen ved Korsør Havn havde bevirket, at Dampfærgeren »Sjælland« stødte mod Bølgebryderen, havde Statsbanerne ved Sø- og Handelsretten anlagt Sag mod Konsulen til Betaling af Kr. 15,511.80 i Erstatning for den ved Sammenstødet forarsagede Skade paa Færgeren og Bølgebryderen.

Retten dømte den 24. September, at Sejlskibet havde manøvreret uforsvarligt, og kendte Konsul Jepsen erstatningspligtig, men da Statsbanerne ikke behørigt havde dokumenteret Skadens Omfang, blev Konsulen alligevel frifundet, mdens Sagens Omkostninger ophævedes.

Dampskibet »Unita«, der tilhører Akts. H. M. W r a n g e l & C o., skulde bringe en Ladning Kul fra Amerika til Aarhus Kul-Kompagni.

Kulkompagniet omdirigerede telegrafisk Skibet til at gaa til Korsør i Stedet for som oprindelig bestemt til Aarhus.

Rederiet forlangte nu ved Sø- og Handelsretten en Erstatning paa 12,450 Kr. for den forlængede Rejse og 59,358 Kr. i Overliggedage.

Retten erkendte, at Reeriet havde Krav paa Erstatning for Rejseforlængelsen, men fandt, at denne Erstatning kunde gaa lige op med de Beparelser, der var indvundet paa Grund af de lavere Havnetakster i Korsør.

Med Hensyn til Overliggedagene tilkendtes der den 24. September Rederiet 1,470 Dollars 25 Cents, idet Retten bemærkede, at det Krav, der desuden gjordes gældende, var begrundet i en Tvangssituation, hvori Rederiet retsstridigt havde anbragt Kulkompagniet. Omkostningerne ophævedes.

Ved Sø- og Handelsretten forlangte den norske Skibsreder O. K. J. L e f d a l af Vulcanværftet i Korsør Tilbagebetaling af 150,000 Kr., der var udlagt som første Rate for en Nybygning, samt 63,831 Kr. som Godtgørelse for Udlæg og Omkostninger. Værftet forlangte paa sin Side en Erstatning paa 150,000 Kr. udover de allerede modtagne 150,000 Kr., fordi Skibsreder Lefdal havde nægtet at udbetale den anden Rate for Nybygningerne. For Retten gjorde Skibsreder Lefdal gældende, at han havde været berettiget til at nægte Betalingen af den anden Rate, idet Værftet ikke havde været færdigt og Materialer ikke været til Stede.

Retten fandt imidlertid, at Værftet ikke havde misligholdt sin Forpligtelse, og erklærede det for uberettiget, at Hr. Lefdal ikke havde indbetalt anden Rate.

Den Erstatning, som derefter den 24. September tilkendtes Værftet, fandtes at kunne gaa lige op mod de først indbetalte 150,000 Kr. I Omkostninger skal Skibsreder Lefdal betale 2,500 Kr.

**I n d s k r æ n k e t V i r k s o m h e d.** Svendborg Skibsværft, der har lidt under den almindelige Stagnation indenfor Skibsfartens og Skibbygningens Omraade, har afskediget en Del af Værftets Funktionærer. Skibsværftet, der i Fjor havde en Arbsjdsstyrke paa 600 Mand, er nu nede paa 150.

**H a v n e a r b e j d e r s t r e j k e n i K ø n i g s b e r g** sluttet. The Baltic and White Sea Conference meddelte at Havnearbejderstrejken i Königsberg er sluttet.

## Sø- og Handelsretsdomme.

Dom afsagt den 24. Juni 1921. Søfyrbøder P. L u n d I v e r s e n mod Det østasiatiske K o m p a g n i.

Søfyrbøder P. Lund Iversen var forhyret med Ø. K.'s Dampner »Lituania« fra 1. Februar 1921. Han paastod, at han den 3. Februar, kort før Skibet skulde afsejle, blev afskediget uden Varsel og mente sig berettiget til 1 Maanedes Hyre og Erstatning, fordi Rederiet havde tilbageholdt hans Papirer i 15 Dage, med 15 Kr. pr. Dag. Rederiet gjorde gældende, at Iversen selv havde forladt Skibet, og at Grunden til, at han først fik sine Papirer den 17. Februar, dels var den, at Skibet først kom tilbage den 11., dels at Iversen havde faaet 75 Kr. i Hyreforsrud, for hvilket Beløb Rederiet mente at have været berettiget til at tilbageholde Papirerne.

Retten fandt det ikke bevist, at Iversen var bleven afskediget. Det var i al Fald tilkendegivet ham, før han gik i Land, at det skete paa hans eget Ansvar. Han havde derfor ikke Krav paa Hyre eller den hele Erstatning for Afsavn af Papirerne, da det var hans egen Fejl, at de blev paa Dampneren, til den kom tilbage den 11. Februar. Derimod fandtes Rederiet at have været uberettiget til at tilbageholde Papirerne til den 17. Februar, og Iversen fik derfor tilkendt Erstatning for 6 Dage à 15 Kr.

Sagsomkostningerne ophævedes.

Dom afsagt den 27. Juni 1921. Skibsfører A. S. Ø r - s t e d mod Dampskibsselskabet P r o g r e s s.

Skibsfører A. S. Ørsted, der havde været forhyret med den Dampskibs-Selskabet P r o g r e s s tilhørende Dampner »Ulrik Holm« mod fast Gage og 3 pCt. Kaplak, paastod Selskabet dømt til at betale c. 15,000 Kr. som Rest paa Kaplak i Aarene 1914—1919, idet han hævdede, at Selskabet uden Føje i Stedet for at udregne Kaplak'en af Netto-Fragten har fradraget saavel et Beløb »Omkostnings-Konto« som Skatter og Fragtnævnsbidrag. Han har gjort gældende, at Kaptajnens Ret til Kaplak alene beror paa det paagældende Skibs Forhold, hvilket ogsaa er forudsat i Sølovens § 68, og at ingen af de fradragte Poster har noget med Driften af Skibet at gøre, specielt at det vilde være urimeligt, at Kaplakken skulde paavirkes forringende af Lønforhøjelser for Rederiets øvrige Funktionærer. Med Hensyn til Skatterne mener han, at det er urimeligt, at Kaptajnens Løn skal være med til at bære disse, samt at Fragtnævnsbidraget er en offentlig Afgift, der ikke berører Skibets Drift.

Rederiet gjorde gældende, at det har været berettiget til at fradrage en forholdsmeessig Del af de paa Skibet faldende Udgifter-til Fragtnævnsbidrag, Administration og Skatter. Det hævdede, at de forskellige Rederier ogør Kaplak varierende, men at de stedse, ogsaa før 1914, har fradraget Generalomkostninger og Skatter ved deres Opgørelse.

Retten fandt, at der maatte gaas ud fra, at der, naar Kaplakken ikke beregnes af Bruttofragten, ikke har dannet sig nogen bestemt Sædvane med Hensyn til Beregningen. En Fører kunde derfor ikke i Mangel af udtrykkelig Aftale protestere mod, at Udgifter, der ikke direkte vedrørte Skibet, fradroges ved Opgørelsen af den ham tilkommende Andel af Overskudet, der maa betragtes som en Tantième. Da det derhos var oplyst, at Rederiet ogsaa tidligere har fradraget almindelige Omkostninger og Skatter, kunde Sagsøgeren ikke nu gøre Krav paa yderligere Betaling, og Rederiet blev derfor frifundet.

Dom afsagt den 5. Juli 1921. Købmand R i n g i A a r h u s mod A/S. Forsikringsselskabet N o r d e n.

Ved Kasko-Police af 12. Juni 1919 forsikrede A/S. N o r d e n for Købmand R i n g i A a r h u s Kr. 3,000 paa  $\frac{1}{1}$  Kasko af Galeasen »Valdemar« for Fart i Kattegat og

vestlige Del af Østersøen med Sten og bl. Fragt i Henhold til Konvention af 2. April 1850.

Den 20. April 1920 afsejlede »Valdemar« fra Horsens til Munkebjerg ved Vejle for at laste Granbrænde. Efter at have indtaget c. 35 Rm. afsejlede Galeasen den 23. Kl. 4 Em.; Vinden var SSV. med Byger. Ud for Rosenvold sprang den læk, og trods Pumpning drev den, den 24. om Morgenen, ind paa Bjørnsknude c. 700 m fra Land og blev i Løbet af 27. April totalt Vrag og splittet ad. Norden nægtede at betale Forsikringssummen, da Skibet havde været usødygtigt ved Risikoens Begyndelse.

Det var oplyst, at Skibet var bygget i 1877. Det havde staaet paa Bedding i Horsens fra 24. Januar til 1. Marts 1919, og Bestyreren paa Værftet har forklaret, at Skibet ikke var godt, idet det var mørt i Klædningen, Nitterne bortrastede eller daarlige og Forhøjningerne ikke lette, derimod var selve Tømmeret ikke saa daarligt. Han mente ikke, Skibet kunde taale høj Sø, da Naglerne ikke kunde holde det tæt. Havnefogden i Horsens havde forklaret, at Skibet saa godt som daglig maatte pumpes, naar det laa i Havn, og en Arbejdsmand havde pumpet Skibet i c. 70 Dage, dog at det efterhaanden trak mindre og mindre Vand, saa at det tilsidst kun blev pumpet en à to Gange ugentlig. I de sidste tre Uger før Afrejsen havde han dog ikke haft med Pumpningen at gøre.

Skibets Fører og Styrmanden samt den tidligere Fører, der havde foretaget c. 20 Rejser med det med Last, erklærede, at Skibet var sødygtigt i enhver Henseende.

Retten fandt, at Skibet vel havde været noget brøstfældigt, men at det efter samtlige foreliggende Omstændigheder ikke, naar Hensyn tages til Rejsen og Lastens Art, kunde anses for usødygtigt efter Konventionens § 68, og Norden blev derfor dømt til at betale Beløbet og 200 Kr. i Sagsomkostninger.

### Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:

(Fortsættelse.)

#### Handels- og Skibsfartsoverenskomster.

Den 30. November 1920 har den danske Regering med den bulgarske Regering ved Noteudveksling truffet Overenskomst om, at den i Henhold til kgl. Resolution af 13. August 1909 afsluttede Overenskomst om, at danske Varer og dansk Skibsfart i Aaret 1910 skulde behandles i Bulgarien som den mest begunstigede Nations Varer og Skibsfart, mod at til Gengæld samme Behandling tilstodes bulgarske Varer og Skibsfart i Danmark, bekendtgjort den 14. December 1909, fornyes indtil d. 9. August 1921.

Gennem Handelsministeriet har Repræsentationen modtaget Underretning om, at Udenrigsministeriet har instrueret den kgl. Gesandt i Helsingfors om at foreslaa den finske Regering, at følgende Traktater mellem Danmark og Rusland fornyes ved en Noteveksling mellem den danske og den finske Regering, saaledes at de faar Gyldighed indtil nye Aftaler maatte træde i deres Sted:

1) Konventionen af 18. Maj 1827 om Afdragsrettens Ophævelse samt Deklaration af 4. Maj/22. April 1899, om Afdragsrettens fuldstændige Ophævelse.

2) Konventionen af 2. Oktober 1866 angaaende gensidig Udlevering af Forbrydere samt Deklaration af 11. Marts/26. Februar 1909 om Forbryderes Udlevering.

3) Postkonventionen af 7. Juli/25. Juni 1872, Deklaration af 11. November/30. Oktober 1874 til Ændring af Artikel XIII af foranstaaende Konvention, Deklaration af 14. Oktober/30. December 1895 om Postanvisnings- og Postpakkeudveksling mellem Danmark og Finland ved det svenske Postvæsens Mellekomst, Overenskomst af 16. August/23. August 1905 om Udveksling af Postanvisninger, samt Overenskomst af 17. Maj/14. Juni om Udveksling af Postpakker med Optrækning.

4) Handels- og Skibsfartstraktat af 2. Marts/18. Februar 1895.

5) Noteveksling af 23./11. Oktober 1917, 29./17. Januar 1898, hvorved indrømmes danske Handelsrejsende Refusion af Toldafgifter af deres Prøver.

6) Deklaration af 17./29. Juni 1898 om gensidig Beskyttelse af Handels- og Fabrikmærker.

7) Deklaration af 2. April/20. Marts 1902 om Skibes Maaling.

8) Deklaration af 13. September/31. August 1906 om gensidig Beskyttelse af industrielle Tegninger og Mønstre.

9) Konvention af 5. Maj/22. April 1913 om Behandling af Dødsboer efter Undersaatter af den ene Stat, der afgaar ved Døden i den anden Stat.

10) Noteveksling af 21. Oktober/30. December 1913 og 21. Januar 1914 om gensidig Beskyttelse af Rigsvaaben.

11) Konvention af 18./5. Februar 1915 om Beskyttelse af literære og kunstneriske Arbejder.

Som det fremgaar af Repræsentationens Aarsberetning for 1919 er der mellen den danske og den spanske Regering truffet den Ordning, at den fra spansk Side til d. 20. September 1919 opsagte dansk-spanske Handelstraktat af 4. Juli 1893 fremdeles forbliver gældende efter ovennævnte Dato, saaledes at den af hver af Parterne kan bringes til Ophør til ethvert Tidspunkt efter et forudgaaende Varsel af 3 Maaneder. Repræsentationen har senere fra Handelsministeriet modtaget Underretning om, at den danske Gestandt i Paris af Udenrigsministeriet er blevet instrueret om indtil Forhandlingerne om Afsluttelsen af en ny Traktat er tilendebragt, at søge hidført en Ordning paa Basis af de i den opsagte Traktat indeholdte almindelige Bestemmelser.

(Fortsættes.)

#### Frugtmarkedet.

Det eneste Marked, som i Øjeblikket synes at være noget fastere, er Østersøen, men dette er altid Tilfældet paa denne Aarstid. Der er en Del flere Laster baade til

U. K. og Kontinentet, og de engelske Befragtere foretrækker at faa deres Ladninger til England inden 1. November, efter hvilken Tid det i Henhold til tidligere Foranstaltninger ikke tillades Dampere at komme med fuld Dækslast (Sommerdækslast). — I Følge nyere finsk Lov er det ej heller tilladt at laste mere end 2,1 Meters Dækslast fra Finland mellem 16. Oktober og 31. Marts, men der er sat store Kræfter i Bevægelse for at opnaa Dispensation fra denne Lov, og det var i høj Grad ønskeligt, om det var muligt at komme udenom denne Restriction. Netop meddeles det gennem The Baltic and White Sea Conference, at det indtil 1. Januar 1922 tillades at sejle med fuld Dækslast fra Finland.

Med Hensyn til Fragterne i de forskellige Markeder skal vi i næste Uge give en nærmere Oversigt over samme. Skrevet den 5. Oktober 1921.

#### Fragtmarkedet for Sejlere.

Fra Vestsverig og Østnorge ligger Markedet meget maad og kun faa Ladninger udbydes til Østkyst-Kulhavne 47½ à 50 norske Kr., Props, Vestsverig do. 35 à 37/6. Props, Kanalhavn 60 à 65/, Skurlast, Sydbotten eller Finskebugt engelsk Kanalhavn 85 à 90/, Skurlast, fransk Kanalhavn 180 à 190 Frcs., men det er i det hele taget vanskeligt at komme til Forretning. Mellemrigrsfarten er uden Liv, ligesom der er meget faa Skibe i den Fart.

Kulfragter fra Østbritannien ligger saa at sige dødt, og de enkelte Ordre som kommer frem, er i Almindelighed meget smaa Partier, saa Behovet er utilfredsstillende med lave Rater 13 à 15 Kr. pr. Ton.

Der er kun liden Sandsynlighed for at Skibene kan holdes i Fart, men maa gaa i Oplægning.

ning faldt Fragterne til et saadant Lavmaal, at det var umuligt at finde lønende Beskæftigelse for Skibene, og flere af disse er blandt det store Antal oplagte Skibe, der i Kjøbenhavn Havn er et talende Vidnesbyrd om Depression paa Fragtmarkedet. Hvorefter Indtægter og Udgifter atter vil komme i et saadant Forhold til hinanden, at Skibene vil kunne sejle med Fortjeneste, er det umuligt at udtale sig om; man kan kun haabe, at en Bedring paa Fragtmarkedet snart maa indtræde, og de Rederier, der ikke har dyrt anskaffet Tonnage, vil da hurtigst kunne nyde Fordelen af en saadan Bedring. I denne Forbindelse er det af Betydning, at Selskabets Skibe er nedskrevet til en Gennemsnitspris af c. 90 Kr. pr. Ton d. w., og at ydermere alle Skibene med Undtagelse af »Ulf«, hvor dog en stor Del af de for Surveyen nødvendige Arbejder allerede er udført, har gennøgaaet deres Special Survey saaledes, at de er i ndmærket Stand.

Selskabet har ingen Nybygningskontrakter, og den i sidste Beretning nævnte Nybygning, der under Krigen blev rekvisitioneret af de amerikanske Myndigheder, er nu afviklet med et Nettoprovenu af 1,072,482 Kr.

Regnskabet stiller sig saaledes: Det ene Skib har opsejlet en Bruttofragt af 726,941 Kr., de ordinære Driftsudgifter andrager 323,943 Kr., hvorefter der bliver en Netto-Indsejling paa 402,997 Kr. Renter og indvundne Kursdifferencer andrager 101,013 Kr., Udbytte af Aktier i andet Foretagende 550,000 Kr., fra Driftsaaret 1919 var der en Saldo af 259,293 Kr., saaledes at Overskudet andrager 1,313,304 Kr. Driftsudgifter, Skatter, Honorarer m. m. beløber sig til 386,272 Kr. Af Netto-Indtægten, 927,032 Kr., foreslaas udbetalt 50 pCt. Udbytte med 750,000 Kr. og til Skatter etc. at overføre 177,032 Kr. til næste Aar.

Regnskab og Udbyttefordeling godkendtes.

Generalkonsul Franz Nørstrand genvalgtes til Medlem af Bestyrelsen, og liegledes genvalgtes Revisorerne, Direktør Aage Bra m sen og Grosserer Emil Hertz.

#### A/S. Dampskibsselskabet af 1912

har afholdt sin ordinære Generalforsamling med Højesterets-sagfører Stein som Dirigent. Direktør A. P. Møller aflagde Regnskab og Beretning.

Netto-Overskudet er 2,852,956 Kr. Aktionærerne faar 60 pCt. i Udbytte. Til de forskellige Fonds henlægges 350,000 Kr., og paa Nybygningskontrakterne afskrives 1,200,000 Kr. Til næste Aar overføres 342,956 Kr.

De otte Dampere er fra Anskaffelsesprisen 8,977,135 nedskrevet til 5,071,598 Kr.

Formanden oplyste, at den første Del af Aaret var gaaet udmærket, men i den anden Halvdel af Aaret kom de faldende Fragter, Havarier og tabte Certepartier.

En Post paa Regnskabet hedder Tabet ved Handel, 303,000 Kr.; den skyldtes Oprettelsen af en Handelsafdeling, som man nu havde trukket sig ud af, saaledes at der ikke kom yderligere Tab.

Hos Odense Skibsværft havde man i 1918 bestilt 7 Nybygninger, hvor paa 3,800 Tons. De var kontraheret til 355 Kr. pr. Ton, men ventedes nu at ville komme op paa c. 500 Kr. pr. Ton.

En Aktionær komplementerede Bestyrelsen for det udmærkede Resultat og stillede nogle Spørgsmaal, som Formanden besvarede.

Regnskabet godkendtes, og til Bestyrelsen genvalgtes Dr. A. W. Christensen.

#### Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri

afholdt den 15. September sin ordinære Generalforsamling, med Højesterets-sagfører Møldrup som Dirigent. Formanden, Minister Høst aflagde Beretning og Regnskab.

I det forløbne Aar har Værftet været godt beskæftiget saavel med Reparationsarbejde som med Nybygninger, der har været fremmet programmæssigt. Driften har dog været afbrudt af Louck-out fra den 18. Marts til den 2. Maj. Den første Halvdel af Driftsaaret, hvori Priserne endnu var gode, og Arbejdet rigeligt, maa betragtes som særdeles god. Derimod har de for Skibslarten, som for al industriel Virksomhed, indtraadte vanskelige Forhold præget den sidste Halvdel af Aaret. Priserne paa Arbejde er faldet, og de Reparationsarbejder, som Rederierne lader udføre, er indskrænket betydeligt. For Nybygningsarbejdets Vedkommende er det, paa Grund af de lave Tonnagepriser for Overskudet af færdige Skibe, ikke alene næsten umuligt at indhente Ny Ordre, men Værftet har ogsaa maattet indgaa paa at annullere afsluttede Kontrakter.

I Betragtning af det særdeles gode første Halvaar, mener Bestyrelsen at kunne foreslaa, at der udbetaltes Aktionærerne 18 pCt. Dividende, og at der med de vanskelige Forhold for Øje yderligere henlægges 520.000 Kr. til Dispositionsfondet. Bestyrelsen foreslaar endvidere, at det Beløb, som Pensionskassen har staaende i Værftet, udbetales til Kassen, og at der yderligere afgives 250.000 Kr. til denne. I Tantiømer udbetales 219.706 Kr.

Af nyt Arbejde er der i 1920—21 afleveret fire Skibe fra Værftet, nemlig: Fragtdamper »Tekla«, til Dampskibsselskabet Tor m, 1.469.05 Gross Tons, 700 I. HK. »Rødfaxe«, til Dampskibsselskabet Pri m ula, 1.650.78 Gross Tons 700 I. HK. »Guldfaxe«, til samme Selskab, 1.654.09 Gross Tons, 700 I. HK. »Agnete«, til Dampskibsselskabet Tor m 1458.15 Gross Tons, 700 I. HK.

Endvidere: 1 Maskinanlæg til Frederikshavn Værft og Flydedok.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

DIESELmotorer

BRONSmotorer

RAAOLIEmotorer

BENZINmotorer

DEUTZ Motorspil

Komplette Installationer udføres

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniørafdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

#### Generalforsamlinger.

##### Dampskibsselskabet Viking

har afholdt sin Aars-Generalforsamling, der lededes af Højesterets-sagfører C. B. Henriques.

Overretssagfører Axel Olsen aflagde Aarsberetningen.

Aaret 1920 bragte det ventede Konjunkturomslag, som imidlertid blev langt stærkere end almindeligt antaget. Henimod Aarets Slut-

Ved Driftsaarets Slutning var følgende Nybygninger i Arbejde: En Dampfærge til De Danske Statsbaner, tre Fragtdampere til Det Forenede Dampsskibsselskab.

Desuden: to Maskinanlæg til Frederikshavns Værft og Flydedok, et Kedelanlæg til Dampskibsselskabet Torm.

Der er i Aarets Løb annulleret følgende Nybygninger: en Fragtdampere til Dampskibsselskabet Dannebrog, to Fragtdampere til Det Forenede Dampskibsselskab.

— Der er udført Reparationer paa 127 Skibe.

Dokkerne og Ophalerbeddingen har været benyttet af 109 Skibe med en samlet Tonnage af 137.652 Gross Tons i 643 Dage.

— Efter at Regnskabet var godkendt, genvalgtes til Bestyrelsen: Konsul Alb. Wright. Endvidere godkendtes, at Bestyrelsen havde suppleret sig med Kammerherre Tuxen.

#### Frederikssunds Skibsværft

afholdt ordinær Generalforsamling med Overretssagfører Gelting som Dirigent.

I Aarets Løb afleveredes en 4-mastet Skonnert til Sverige, 4 Fiskerfartøjer til Island og 1 Fiskerfartøj til Kjøbenhavn. Der kontraheredes om en c. 100 Tons Motorlægger, og denne sattes i Arbejde den 10. Oktober f. A.

Da Værftet ikke laa inde med nogen Kontrakt om større Arbejder, og da der efterhaanden af Materiale, som var henlagt fra de to større Nybygninger, var opskaaet en Del Spantetræ passende til mindre Fartøjer, paabegyndtes for egen Regning Bygningen af en c. 100 Brutto Reg.-Tons Skonnert, der ved Aarets Udgang var spanterejst. Paa dette Fartøj arbejdes kun med ganske lidt Mandskab.

Alle Nybygninger i 1920 har givet et ret tilfredsstillende Overskud.

Af Reparationer har der været et 100 Tons Fartøj, som har klasset og samtidig faaet indsat Motor og undergaaet en større Reparation, foruden denne en Del mindre Reparationsarbejder.

Ophalerbeddingen har i 1920 kun været anvendt til 21 Ophalinger, dette er langt mindre end i 1919 og har væsentligst sin Grund i Aarets ringe Skibsfart til Frederikssund.

Værftet har i 1920 gennemsnitlig beskæftiget c. 30 Mand, og Resultatet af Aarets Drift maatte kaldes ret godt, men desværre havdes ved Aarets Udgang en svævende Voldgiftssag med Det Baltiske Rederi vedrørende Lastevnen m. m. af Værftets Byggenr. 561 M/S »Gerda«, og hertil har Bestyrelsen maattet afsætte et passende Beløb, saaledes at der ikke bliver noget Udbytte.

Regnskabet godkendtes. Til Bestyrelsen genvalgtes Inspektør Krogh og nyvalgtes Direktør J. Andersen.

#### Aktieselskabet Nordhavns-Værftet

har afholdt ordinær aarlig Generalforsamling, hvor alle Aktionærerne var mødt. Overretssagfører Svenning-Larsen dirigerede. Disponent A. Engelsted aflagde Aarsberetning og bemærkede herunder bl. a. følgende:

Selskabets 3dje Driftsaar har helt igennem været præget af de endnu i forrige Aar gode Tider for Skibsfarten, og Resultatet har været særdeles tilfredsstillende for Selskabet. Værftet har været godt beskæftiget Aaret ud, hovedsagelig med Reparationer, hvortil kom enkelte Arbejder af ret betydeligt Omfang. Den samlede Omsætning udgjorde 1,424,502 Kr. imod 892,611 Kr. det foregaaende Aar og viser saaledes en meget smuk Fremgang. Bruttoindtægten har været 450,902 Kr., der, efter Fradrag af Omkostninger og Afskrivninger, giver en Netto-Fortjeneste af 172,634 Kr. Den i Februar Maaned forrige Aar færdigbyggede Ophalerbedding har været fuldt optaget hele Tiden og har i Aarets Løb givet Plads for ialt 68 Fartøjer.

Den Depression, der allerede i nogen Tid har gjort sig gældende, navnlig indenfor Skibstarten, har jo sat sine Mærker overalt og den kolossale Oplægning af Tonnage har atter igen medført en betydelig Reduktion i Skibsreparationerne. Hvorlænge denne Depression vil kunne vare, er jo vanskeligt at sige, men en Forudsætning for fornyet Virksomhed er selvfølgelig en Nedsættelse af de høje Lønninger, Selskabets Bestyrelse imødeser dog Fremtiden med al Tillid, og mener, at den gode Fortjeneste først og fremmest bør tjene til at konsolidere Værftet, saaledes at det staar bedst muligt rustet i disse vanskelige Tider.

Af denne Grund menes det ikke forsvarligt at udbetale mere end 15 pCt. i Udbytte eller Kr. 39,750, saaledes at der efter Udbetaling af 10 pCt. Tantième til Bestyrelsen, Kr. 12,673, og 15 pCt. til Driftsledelsen, Kr. 19,010, Henlæggelse til Skatter, Kr. 30,000, og til Reservefonden Kr. 25,000 overføres i ny Regning Kr. 46,200 til næste Aar.

Disponent Engelsted aflagde tillige Driftsregnskabet, der salderer med 455,477 Kr. — Her bemærkes paa Gevinst- og Tabs-Konto følgende Poster: Gager Kr. 77,844, Driftsomkostninger Kr. 143,620, Handelsomkostninger Kr. 23,772; Afskrivning paa Aktiva Kr. 34,344; Balance-Konto opføres bl. a. med paa Aktiva; Diverse Debitorer Kr. 187,780; Lagerbeholdning Kr. 82,152; Maskiner og Værktøj Kr. 91,073; Inventar Kr. 27,164; Beddinger og Skure Kr. 158,693 samt af Passiver: Aktiekapital Kr. 265,000, Reservefond Kr. 25,000, Diverse Kreditorer Kr. 166,924 og Skatter Kr. 11,742.

For Beretning og Regnskab gaves enstemmig Decharge, og der herskede blandt Aktionærerne stor Tilfredshed med Aarets gode Resultat. Det afgaaende Bestyrelsesmedlem, Overretssagfører Svenning-Larsen genvalgtes enstemmigt.

## Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejls- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Arkansas afg. Newcastle 30./9. til U. S. A. — Beira ank. hertil 4./10. — California afg. Norfolk 18./9. til Rio. — Charkow afg. herfra 1./10. til Antwerpen. — Douro ank. hertil 1./10. — Ebro ank. Riga 1./10. — Erik II afg. Baltimore 17./9. til Havana. — Fiecaria ank. hertil 30./9. — Florida ank. Rio 19./9. — Frederik VIII ank. New York 27./9. — Gorm afg. Trinidad 16./9. til New York. — Harald afg. Norfolk 25./7. — Hellig Olav afg. Kristiania 25./9. til New York. — Hjortholm afg. Bristol 1./10. til Barry. — J. C. Jacobsen ank. Bordeaux 30./9. — Jolantha afg. herfra 30./9. til Antwerpen. — Kasan ank. London 2./10. — Katholm ank. Odense 5./10. — L. P. Holmblad afg. Baltimore 28./9. hertil. — Minsk ank. Almeria 2./10. — Moskov afg. Danzig 3./10. til London. — Nevada afg. Rio 17./9. til Madeira. — N. Ebbesen afg. herfra 4./10. til Danzig. — Oregon ank. hertil 27./9. — Oscar II ank. hertil 27./9. — Pennsylvania afg. Santos 13./9. til Kristiania. — Rhone ank. hertil 4./10. — Saga afg. Antwerpen 1./10. hertil. — Tomsk afg. Genua 1./10. til Neapel. — Tula ank. Tauger 3./10. — Uffe ank. Tampico 16./9. — U. States ank. hertil 4./10. — Viking (Sejler) ank. hertil 28./9.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika afg. St. Francisco 26./9. hjg. — Annam ank. Kjøbenhavn 23./9. — Asia afg. St. Thomas 22./9. hjg. — Australien ank. Buttermans Bay 30./9. hjg. — Chile ank. Antwerpen 3./10. udg. — Falstria afg. Singapore 2./10. hjg. — Fionia pass. Perim 28./9. udg. — Java ank. Hamburg 29./9. udg. — Jutlandia ank. Hamburg 29./9. hjg. — Kjøbenhavn (Sejler) ank. Kjøbenhavn 4./10. — Malaya afg. Hongkong 27./9. udg. — Mexico afg. New York 4./10. hjg. — Panama pass. Perim 2./10. udg. — Peru ank. Kjøbenhavn 4./10. — Selandia pass. Lizzard 22./9. udg. — Siam afg. St. Francisco 27./9. hjg. — Tonking afg. Pisco 16./9. hjg. — Estonia ank. New York 27./9. hjg. — Latvia afg. New York 21./9. østg. — Lituanien ank. Kjøbenhavn 26./9. — Polonia pass. Kjøbenhavn 29./9. vestg.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Liffand ank. Dakar 4./10. — Falkland ank. London 30./9. — Normandie pass. Kieler Kanal 30./9. — Slesvig afg. Kjøbenhavn 30./9. — Kurland ank. Trangsund 28./9. — Estland ank. Kiel 2./10. — Bretagne afg. Kotka 1./10. — Bornholm ank. St. Johns 1./10.

Dannevirke Dronning Margrethe ank. Blankaholm 30./9. — Dronning Thyra afg. Kotka 29./9.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Kjøbenhavn 1./10. — Aggersborg ank. Beekton 28./9. — Amalienborg afg. Montreal 19./9. — Brattingsborg afg. St. Vincent 23./9. — Børglum afg. Alexandria 29./9. — Dansborg ank. Aalborg 26./9. — Ellensborg ank. St. Louis du Rhone 1./10. — Elsborg afg. Parnau 29./9. — Flynderborg ank. Haparanda 21./9. — Frederiksborg ank. Hargshamn 1./10. — Hammershus afg. Newcastle o/T. 8./9. — Jelling afg. St. Vincent 21./9. — Jomsborg ank. Port Talbot 17./9. — Jungshoved ank. Buenos Aires 26./9. — Jægersborg afg. Partington 28./9. — Kronborg afg. Philadelphia 28./9. & Lilleborg ank. Kjøbenhavn 3./10. — Rosenborg ank. Nizza 29./9. — Silkeborg ank. Bougie 1./10. — Skanderborg afg. Gibraltar 19./9. — Skodsborg ank. Gefte 27./9. — Spigerborg afg. Barry 29./9. — Stegelborg afg. San Pedro del Pinatar 1./10. — Sønderborg afg. Buenos Aires 21./9. — Taarnborg afg. Port Talbot 30./9. — Viborg ank. Philipville 30./9. — Ørkild afg. Las Palmas 20./9. — Ørneborg pass. Bergen 2./10.

Orient. Arabien ank. Newcastle 20./9. — Bolivia pass. Colon 27./9. — Delagoa pass. Dakar 22./9. — Indien afg. Hamburg 5./10. — Kina afg. St. Francisco 30./9. — Magdala afg. Buenos Aires 27./9. — Natal ank. St. Francisco 2./10. — Rhodesia ank. Port Said 4./10. — Tranquebar ank. Nørre Sundby 31./8. — Transvaal ank. Newcastle 3./10.

Æro. Enighedenu, Jensen, ank. Burutisland 29./9.

#### Sejlskibe.

Panis. Dagny, Petersen, afg. Saxkjøbing 26./9. til Trangsund. — Dronning Louise, H. P. Hansen, ank. Skelskør 26./9. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Boness 3./10. — Johanne, Larsen, ank. Poole 17./9. — Kaj Hvilsom, Wulff, afg. Nykjøbing S. 4./10. for Helsingør. — P. Rasmussen, Larsen, ank. Waast la Hauge 29./9. — Vesta, Godtfredsen, ank. Göteborg 24./9.



**Svendborg.** Minerva, Fuglsang, ank. Kotka 30./9. — Roma, Petersen, ank. Wiborg 1./10. — Olga, Mouritzen, ank. Stockholm 2./10. — Capella, Hansen, afg. Sundsvall 29./9. til Corsulles. — Ellen, Andersen, ank. Hernøsand 2./10. — Brødrene, Petersen, ank. Tønsberg 2./10. — Svendborgsund, Christensen, ank. Skelettef 2./10. — Britannia, Rasmussen, ank. Cowes 3./10. — H. A. Hansen, Hansen, afg. Blyth 30./9. til Memel. — Vera, Jensen, ank. Frederikshald 30./9. — P. Rasmussen, Larsen, ank. St. Waast 29./9. — Cathrine, Hansen, afg. Corseulles 29./9. til Methil. — Zampa, Wulff, ank. Leith 30./9. — Cornwall, Madsen, ank. Frederiksstad 30./9. — Gefion, Lund, ank. Jersey 27./9. — Roma, Petersen, afg. Hasle 27./9. til Trangsund. — Carla, Skov, afg. Leith 28./9. — Fortuna, Jørgensen, afg. Leith 28./9. — Poseidon, Hansen, ank. Hartlepool 3./10. — Dagmar, Petersen, ank. Boness 1./10. — C. L. Rasmussen, Hansen, ank. North Shields 3./10. — Centaurus, Rasmussen, ank. New Portland 3./10. — Marie, Nielsen, afg. St. Waast 3./10. til Leiths Red.

**Æra.** Iris, Rasmussen, ank. Fogo (New Foundland). — Nathalia, Eriksen, ank. Setubal 26./9. — Sine, Christensen, afg. Sundsvall 26./9. til Ballina. — Fuglen, Schmidt, ank. Fowey 27./9. — Venus, Christensen, afg. Mistley 28./9. til St. Johns. — Bieu, Petersen, ank. Horsens 29./9. — Duen, Hay, ank. Horsens 29./9. — Duty, Hansen, afg. Bridgeport 29./9. — Hans, Christensen, ank. Fowey 30./9. — Astræa, Dam, pass. Beachy Head 25./9. p. R. t. New Foundland. — Polona, Albertsen, afg. Libau 27./9. — Lorenz, Bager, afg. Trangsund 27./9. — Eos, Fabricius, ank. Kotka 29./9. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aalborg 1./10. — Vega, Andersen, ank. Rudkjøbing 28./9. — Laurits, Folmer, afg. Dysart 30./9. til Rudkjøbing. — Waldemar Thornc, Christensen, pass. Skagen 1./10. for Marstal. — Venus, Rasmussen, afg. Ballina 30./9. til Dysart.

### Håvarier og Forlis.

Den 3-mastede Staalmotorskonnert »Rigmor« af Nakskov, der tilhører et Partsrederi, er i Følge »Vestlollands Avis« den 28. f. M. om Natten i en Snestorm strandet i Øfjord paa Island og blevet totalt Vrag. Besætningen syv Mand er alle reddet. Skibet var paa Rejse fra Spanien til Siglufjord med Salt. Det førtes af Kaptajn Stæhr.

Til »Norges Handels- og Sjøfartstidende« telegraferes fra Bergen: Til Norsk Bjergnings-Kompagni er indløbet Melding om, at Betonskibet »Triton« ved 4-Tiden om Morgenen den 1. ds. er sunket lidt Nord for Steinsund i Sulen. Skibet var lastet med Ert, antagelig fra Narvik, og sank øjeblikkelig. Mandskabet fik i sidste Øjeblik reddet sig i Baadene.

»Triton« var hjemmehørende i Kjøbenhavn og var bygget i 1920 i Kjøge; det var paa 929 Brutto Reg.-Tons.

En engelsk Damper »Zena«, hjemmehørende i Glasgow, paa Rejse fra Østersøen med Trælast, grundstødte den 30. f. M. paa »Ryggen« paa Nordvest-Siden af Saltholmen, men blev den 2. ds. bragt flot af Svitzers »Kattegat«, efterat der forinden var omloset en Del af Dækslasten i en Lægter. »Zena« er nu afgaaet til Dykkerundersøgelse.

Den engelske Damper »Partwood« paa Rejse fra England til Aarhus med Kul er den 3. ds. strandet i Aarhusbugten. Skibet kom dog den næste Dag flot, ved egen Hjælp, og er indkommet i Aarhus Havn, uden at have taget Skade.

Den 23. September opdagede man fra Aalborg Havn, at der var ild i et Skib ude i Sejløbet. Skibet blev slæbt ind til Bolværket. Brandvæsnet alarmeredes og slukkede Ilden i Løbet af ¾ Time. Ilden var opstaaet ved en Lampes Eksplosion, og Skaden er ret betydelig. Det viste sig, at Skibet var Skonnert »Emma« af Aalborg, paa Rejse fra Sverige til Thisted med Brosten.

Den 25. September indkom i Kallehave Havn en lille Skibsjølle med Besætningen fra en tysk Evert, Kaptajnen og Hustru samt en Mand, der meddelte, at Skibet om Aftenen var stødt mod en Sten ved Lango og sunket. Everten, hvis Navn er »Kristine«, er hjemmehørende i Kiel og var lastet med Salt fra Flensborg til Kjøbenhavn.

Motorgaleasen »Frida«, Kaptajn Hans J. Hansen af Eshjerg, er den 22. September forlist paa Rejse fra Kjøbenhavn til Samsø. Skibet var lastet med Korn. Besætningen, tre Mand, er reddet.

### Fra Sø og Land.

Skipperen, der kastede 10,000 Flasker i Havet. For nogen Tid siden døde i London en gammel Kaptajn Simpson. Firsindstyve Gange havde han sejlet rundt om Jorden uden Uheld. Den 81. Gang stødte hans Skib med 500 Passagerer paa et ikke kortlagt Rev, men intet Menneskeliv gik tabt. Det mær-

keligste ved Kaptajn Simpson, og det, der har gjort hans Navn kendt i vide Kredse, var hans store Interesse for Strømmene i Verdenshavene, og hans Undersøgelse har været til megen Hjælp for Videnskaben. Han foretog aldrig en Rejse uden at kaste nogle stærke Smaaflasker over Bord. Indeni laa en Seddel med Besked om Stedet, hvor de var kastet ud, og en Opfordring til Finderen om at returnere Flasken til Simpson med Opgivelse af Findested, Ialt kastede han 10,000 Flasker i Søen, og c. 10 pCt. blev senere sendt tilbage til ham; de sidste har han endog modtaget ganske faa Dage før sin Død. Mange af disse Flasker har foretaget uuaadelig lange Rejser, nogle over 10,000 Sømil. En af dem var paa Rejse i godt 4½ Aar og drev fra Kap det gode Haab til Shetlandsøerne. Finderne af disse »Strømmaalere« blev af Simpson belønnet med den engelske Udgave af Froude's »Oceana«, i hvilket den gamle Kaptajn selv figurerer som »den blaaøjede Skipper«, noget, han var meget stolt af.



#### INDHOLD

Kjøbenhavn, den 6. Oktober 1921. — Sø- og Handelsretsd. me. — Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920. — Fragtmarkedet. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# AEG



Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

Elektriske

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer



København K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

### Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

### S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebygger

Aalborg

beholer sig med alt til Faget hørende

Røel og billig Betjening garanteres.

Telefon 6480. SKIBE. Telgr.-Adr. „Frights“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion.

## Remington.

eneste Skrivemaskine, der

adderer og subtraherer.

Eneforhandler:

L. Kristensen, 27, Vestergade.



**DE FORENEDE JERNSTØBERIER**  
 AFDEL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
 HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN





KABYS KOMFURER  
 I ALLE STØRRELSER



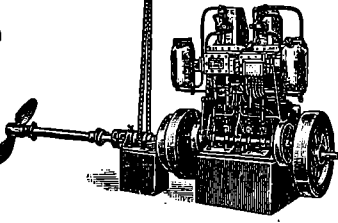
SKIBSOVNE I STORT UDVALG

SKIBS-  
 BAGE-  
 OVNE

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

**A S Motorfabriken „Dan“**

Bragesgade 10. København L.



Telegr. Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007

**„DAN“ MOTORER**

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

**Brødrene Mortensen,**  
 Motor- og Maskinfabrik.  
 Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.  
**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
 udføres omgaaende.

**Tilsalgs.** En saa godt som ny 30 à 38 hk. SKANDIA MOTOR med aksle, propel og solid oljetank billig tilsalg ved  
**Møller & Larsen,**  
 Karl Juhansgate 8, Kristiania.  
 (H. O.)

**Chr. Schierbecks Eftf.**

Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**  
 Skibsprovantering & Skibsmæglere.  
 Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
 Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.  
 Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** Telefoner **507—598**  
**Reykjavik** **Island** **—237**  
**Reykjavik** **Skibsmægler**

Etableret 1905.  
 Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
**Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —**  
**Timecharter — Offerter ønskes tilsendt**

**G. Kr. Gudmundsson & Co.**

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**  
 BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
 SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
 KØB OG SALG AF SKIBE

**Baade.**

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.  
**A. V. Hansen.**  
 Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

**Janus Andersen & Co.**

— **Aalborg** —  
 Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
 Speditionsforretning.  
 Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
 Assurance- og Havariagenter.  
 Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.  
 Telegram-Adr.: „**Janus**“

TELEFONER 13651, 13652, 13653. **BALTICA VÆRFTET** KØBENHAVN. Telegram Adresse Værftbaltica



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**T. C. Christensen.**

Dampskibsselskaberne  
**„Hamlet“ og „Jutlandia“**  
 St. Strandstræde 9.  
 København.  
 Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

**Nic. Pedersen,**  
 Harald Christensens Efterfølger,  
 Skibsmægler, Frederikshavn.  
 Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Carl v. d. Hude**  
 Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftf.**  
 (Niels Wang)  
 Skibsmægler, Horsens



**C. L. Seifert**

Kgl. Hof-Guldtrækker  
 Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

**Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter**

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse:  
**CSeifert**

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon:  
 Central 297  
 — 1297  
 — 2197

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 5. Oktober 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		157½	159½
Privatbank		122½	124
Landmandsbank	123¾	123½	125
Handelsbank	142¼	142¼	144
Københavns Diskontobank & Revisionsbank		80	82
Private Laanebank	84	83½	85½
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	188	187	186
Burm. & Wainss Fabrik	91½	92	91½
Forenede Bryggerier			164
Forenede Oplagspladser			165
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden	172	174	174
do. Dannebrog	108¾	108½	106¾
do. Orient			108
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila			
do. Progress	42	42¾	41
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			43
Ostasiatisk Compagni	181½	184¼	185¼
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
8 % uops. Statsoblig.	56¼	56¼	58
3½ % do. do.	65	64¾	65
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		65¾	67½
4½ % do. do. 2. — 1. -		65½	86
3½ % Kbhvns. Kredit amor.			
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf. am.	78	78	78¼
4 % Kbhvns. Kredit. Obl. 6. S.		78	79
4 % do. do. 3. -	79¼	79½	81
4½ % do. do. 7. -	83	82¾	83
3½ % Konv. Østift. 5. -		78	80
1½ % Østift. Kredit. Obl. 7. -			
4 % do. do. 10. -			
4 % do. do. 9. -			
4 % do. do. 8. -			
4 % do. do. 7. -			
4½ % do. do. 6. -		77¾	79¼
3½ % Østift. Kredit. L. 6. -	87	87	87¼
1½ % do. do. 4. -		88	90¾
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	90¾	90½	90¾
3½ % Ko v. jyd. Land. 5. -		78	80½
4½ % Jyd. Land Kreditf. 6. -	85½	85½	85½
4 % do. do. 6. -	80	79¾	80¼
4 % do. do. 5. -		82½	84¼
3½ % do. do. 6. -		71	72¾
3½ % Østift. Husm. Krdf. ....		82¼	84
4½ % do. do. 2. ....		86½	88¼
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		82½	84½
3½ % jyd. Husm. Krdf. ....		82¼	84
4½ % do. do. 2. ....	83½	83½	83¾
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		81¾	83¾
4½ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S	83½	83¼	83¾
4 % do. do. 7. -		78¼	80
4 % do. do. 6. -		81¾	83¼
3½ % do. do. 5. -		70	72
3½ % Vest sønder. Konv. 6. -		81¾	83
4 % Vest sønderj. 7. -		78¼	80
4 % do. do. 6. -	81	81	81¼
4½ % do. do. 7. -	83	82¾	83¼
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½ % do. do. 2. -		82½	83½
4½ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	82¼	82¼	82¾
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			
5 % do. do. 2. -		80¾	81½
5 % Grundejernes do. 2. -		85¼	86½
5 % Jydske do. 3. Afd.		85¼	85½
5 % Østift do. 3. -	86¾	86¾	87

**Vekselkurser Onsdag den 5. Oktober 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	121.25		
Christiania 100 -	65 60		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	4 40		
London - 1 £	20.18		
Paris - 100 Francs ....	34.60		
Antwerpen - 100 -	38 00		
Zürich - 100 -	94 50		
Amsterdam - 100 Gylden ....	174.00		
Rom - 100 Lire	21 65		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	8.00		
Madrid - 100 Pesetas ....	70.75		
New York - 100 Doll.	539 00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter. 6 % à 7½ %.

**H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kalundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55

KØBENHAVN K.

Telef.: 10004 & 11380

Aabyvej Havnegade 7  
**A ARHUS ESBJERG**

Telef. 6261

Telef. 922

Telegram-Adresse: »BenzinJansen«

**Galizisk Motorpetroleum**

„ **Gasolie**

„ **Benzin**

**Benzol**

samt fineste amerikanske  
**Motorolie**

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autoønsvejsning

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

**Jern- og Træskibe**

**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet«.

Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## A/s Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## Skibs- Provierteringshandlere.

### Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349; Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natlft. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS

Provierteringsforretning anbefales.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

LISSABON

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadelinventar, Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres. Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

#### NYHAVN 19

Telefon 200.

ASSENS

Telegr.-Adr.:

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG »Krag.«

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.

Telegr.-Adr.:

Statstelefon 40. CHR. JENSEN »Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Reblaaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«.

## Als Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværftet.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D.W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12,

Telegramadresse »Schou«,

Statstelefon Nr. 17

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadslougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos alle Dimensioner.

Jærn- og Staaloug

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

JØRGEN JENSENS Eftf.  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildergade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning af Staal- og Jærnvirer.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigvævede Klædnager.

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

Holbergsgade 24

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjørch-Jensen«.

Telefon 7262.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/S

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948

{ Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark

Herr J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27.

## P. HANSEN & Co.

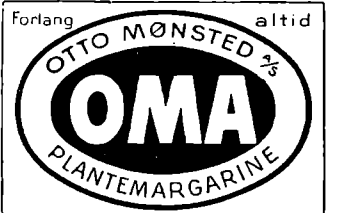
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

## J. Melander,

tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS

RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**MEKANISK**

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

**KEDEL-**

Amaliegade 35.

**RENSNING**

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 11. Aarhus. — 137.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staa skibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.

Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 38

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.**

VÆRKSTED & FLAADER  
udfor Overgaden o. v. 8.

BOPÆL:

Amagergade 15.

Tlf. Byen 5513 y

J. CORTSEN

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

**V. Gyllich's**

**Maskinværksted**

Sct. Annægade 44.

Maskin- og Skibsreparationer

udføres hurtigt og billigt.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

= Aktiekapital: 17 Millioner Kroner =

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarmersg. 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Ene repr. f. Skand.  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdelos ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH  
Bladets Kontor St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 41.

Kjøbenhavn, Torsdag den 13. Oktober 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
Toldbodvej 22. KØBENHAVN K. Telefon 1403. Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueraksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



„Solicum“ Patent Mønne  
, Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

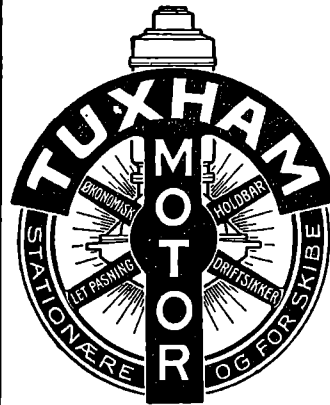
Vestervoldgade 92, København B.

Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.

## TUXHAM



**RAAOLIE-  
MOTORER**

7-300 HK.

og

**MOTORSPIK**

Anvendes i

**1000-vis**  
over hele Jorden.

**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

„Mikrol“

fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kahytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m./m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

Laboratoriet „Mikrol“

Tlf. Vester 3326.

Nyvej 11.

Kjøbenhavn V.

**JOHS. NIELSEN,** Niels Ebbesensvej 19.  
Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**D. D. P. A.'s**

Motorpetroleum

er

den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.

Absolut eksplosionssikker.

Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motoroller  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.

NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger.  
Telef. Central 10140.

**Carl Holtermann,**  
Statstelefon 393.

**Amaliegade 34**  
København K.  
Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **9286**  
**10286**

Aktieselskabet

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telegr.-Adr. **Bunker-depot.**

Telefon **513**

Aktieselskabet

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

Telegr.-Adr. **Bunker-depot.**

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.**  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
**Frederikshavn.**

Hurtigste Expedition, billigste Priser.  
Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.: **»Anglocoal«, Frederikshavn.**      Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

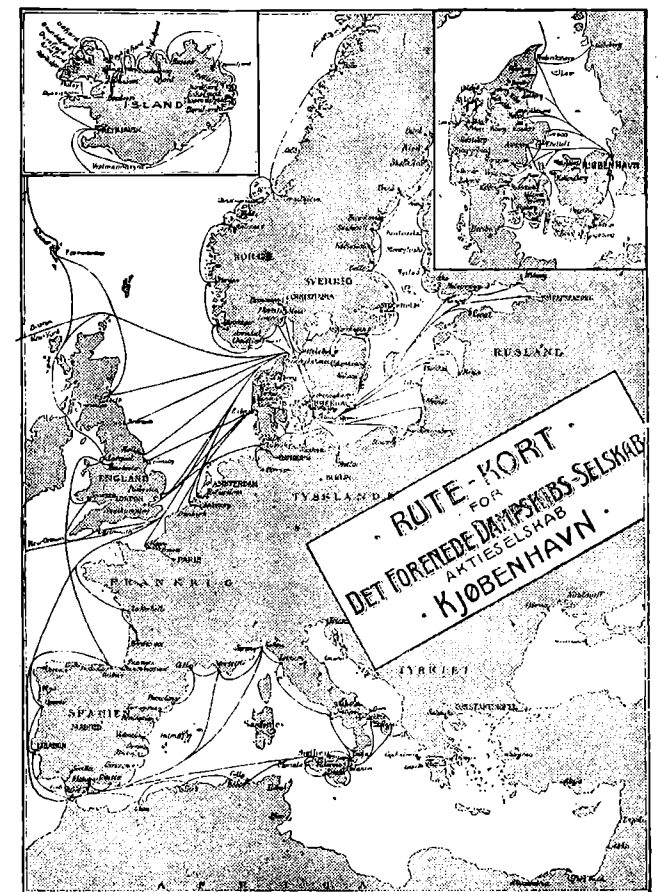
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68.      Telegr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

# AABERG & NISSEN

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
BERGNIS KORSØR Telf. 407  
Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
Køb og Salg af Skibe

Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
Kontrahering af Nybygninger

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.



DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4108 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

I København  
tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

## FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

# „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET  
„URANIA“  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt).  
Garantikapital 1 Mill. Kr.  
Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.  
Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

## A. Andersen, Rødby Havn.

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.  
Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.  
Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.  
Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

# ÄGIR,

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.  
Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.  
Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

## Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf.  
Central  
1645



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

Eneforhandling  
for Danmark af

# DICKS

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: „EDOLCO“.

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3.750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr. Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havarilagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, København.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - København.  
Telef: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.  
Stort Lager Billige Priser.  
Kompaskorrigering. Reparationer udføres.



BRITISH  
Estd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. Shipeward.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som passere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramadr.  
Munkbø.

Befragtningsagenter.  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

## 15-20% Kraftbesparelse

eller tilsvarende økning av skibets fart,  
samt andre betydelige fordele opnaaes.

## Star Contrapropeller Ltd. A/s

Handelsbygningen 322.

Telegr.: „Contrapropeller“ - Kristiania.

## Metallisator

Telefon 13443. ved **Schrøder & With,**  
Larslejstræde 2.

Aluminering af Kedelriste.

## Hecksher & Søns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havarilagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, København.** — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

## R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. **FAABORG** Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## Køjemadrasser og Betræk til do.

## Udstyr til Redningsbaade

A/s **CHR. MØLLER**

Amaliegade 43. Telefon 687.

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. **Seassurander.** Tlgradr.: Skibsjørgen.  
**Befragtning.** Cent. 4705. Statstf. 79



Kjøbenhavn, den 13. Oktober 1921.

Fiskeriinspektionen under Island. I Anledning af en i forskellige danske Aviser fremkommen Meddelelse om en Artikel i »Daily Chronicle« af den 30. September angaaende en Beretning om en engelsk Trawlfiskers Konflikt med den danske Fiskeriinspektion under Island, meddeler Marineministeriet:

Ministeriet har den 30. Septbr. fra Chefen for Fiskeriinspektionsskibet »Fylla«, Kaptajn la Cour, modtaget Rapport om Anholdelse af nogle engelske Trawlere, der den 10. September har foretaget ulovligt Fiskeri paa islandsk Søterritorium. Rapporten indeholder blandt andet følgende vedrørende den i ovennævnte Artikel anførte engelske Trawler »Pavlova« af Grimsby:

»Trawleren observeredes liggende stille med to Kugler oppe (Signal for Manøvre-Udygtighed) inden for Territorial-Grænsen.

En Officer og en Maskinist sendtes om Bord for at undersøge Skibet.

Føreren erklærede at have haft Maskinskade, og Trawlredskaberne var paa Plads.

Da Maskinskaden viste sig at have bestaaet i, at der havde været noget i Skruen, og da Trawlerens hele Adfærd havde givet Anledning til Mistanke, erklæredes Trawleren for anholdt, Vagtmandskab sættes om Bord, og den beordredes til Vatenyri, Patreksfjord, hvor der ankredes c. Kl. 11 Em.

Den 11. September afhørtes Føreren og hans Besætning.

Trawleren viste sig at være britisk Damptrawler »Pavlova« af Grimsby, Mrk. G. Y. 716, Fører W. Platts, hvilken Trawlerfører ikke tidligere har været anholdt eller advarat.

Efter nogle Omsvøb indrømmede Trawlerføreren at have trawlet paa islandsk Territorium i Mundingen af Arnarfjord, da Inspektionsskibet kom i Sigte.

Under Arbejdet for at bjerge Trawlen var Nettet kommet i Skruen, hvorfor Trawleren havde været ude af Stand til at komme bort, inden den blev overhalet af Inspektionsskibet.

Trawlerføreren skriftlige Tilstaaelse af det ulovlige Fiskeri vedlægges i Afskrift.

I Bardarstrand Syssels Politiret, sat om Bord i Inspektionsskibet den 11. September vedtog Føreren af Damptrawler »Pavlova« at betale 10.000 Kr. i Bøde, 100 Kr. i Sagsomkostninger samt at faa Fangst og Redskaber konfiskeret, for at have drevet ulovligt Fiskeri paa islandsk Søterritorium«.

Uheldige Forhold i Haukipudas. (Efter »Norg. Hand. og Søft.« gengiver vi følgende, der stammer fra Norges Rederforbunds Meddelelsesblad): Rederforbundet har fra et af sine Medlemmer modtaget følgende Skrivelse, dateret 15. Septbr.:

»Jeg har nylig haft en Damper i Haukipudas for Lastning af Trælast. I Haukipudas er der ingen Federationsstevedor, men derimod en Socialist, som er aldeles eneraadende, og denne beregner en Stuvningspris som ligger mere end 100 pCt. over de ellers i Finland sædvanlige Priser. Lastning i denne Havn bør derfor betinge en højere Fragt.

Damperens Kaptajn skriver i Sagens Anledning følgende:

»Ankom Haukipudas i Gaar (25. August) og begyndte Lastningen i Dag. Skal her indlaste c. 350 Standard.

I Uleåborg forsøgte jeg at anlage Stuvener for Lastning, da jeg fik at høre, hvordan Forholdene var i Haukipudas, men uden Resultat. Saasnart vi ankrede i H. kom Formanden for Stuverunionen om Bord med Kontrakt til Underskrift for Lastning. Dette maatte gøres før Lastningen paabegyndtes. Jeg gjorde mit yderste for at faa Priserne i denne Kontrakt nedsat, ligeledes for Trans-

port og Arbejdsfolk, men det lykkedes mig ikke, og det er heller ikke lykkedes for nogen som har været her og lastet, da man saa at sige er solgt til denne Union og maatte indgaa paa dens Betingelser, hvis man vil have Last i Skibet. Efterat jeg havde været oppe paa Afskiberens Kontor og forhørt mig om Forholdene, saa jeg mig desværre nødsaget til at underskrive denne Kontrakt for at kunne komme i Gang med Lastningen snarest mulig, da Haukipudas er en helt aaben Havn, hvor det er umuligt at laste, naar det blæser fra SV. eller NV.«

Den af Kaptajnen omtalte Kontrakt har jeg oversendt The Baltic and White Sea Conference, men de Priser jeg blev afkrævet i Haukipudas er følgende:

Deals 3 × 9 Fmrk. 45 pr. Stdr., Battens 2 × 7 to 3 × 6½ Fmrk. 48 pr. Stdr., small Boards 1 × 3 to 1 × 5½ Fmrk. 57 pr. Stdr., Sleedings Fmrk. 45 pr. Stdr., 68 Timer Overtid Fmrk. 7.50 pr. Time ekstra, 34 Timer Overtid Fmrk. 15.00 pr. Time ekstra. Labourers accident Insurance 6 pCt. Fmrk. 1,022,30. Labourers Transport Fee four Days Fmrk. 200 per Day Fmrk. 800.00.

Jeg har senere modtaget Brev fra Kaptajnen, hvori han meddeler, at Indtagendet i Rummene kun blev ringe paa Grund af daarlig Stuvning i Haukipudas, saa foruden at betale en urimelig Lastpris bliver Arbejdet dertil ogsaa slet udført.«

Vort Rederi har laget denne Sag op med vore finske Forbindelser. Indtil omhandlede uheldige Forhold er rettet, bør Rederne afholde sig fra Fragtslutninger paa denne Havn.

W i n d a u s H a v n. De vigtigste Havne paa Østersøens Kyster, især for Transit paa Rusland, er Riga, Libau og Windau, med deres gode direkte Jernbaneforbindelse med alle Dele af Rusland. Windau var især fremragende som Udførselshavn for sibiriske Produkter til det vestlige Evropa, skriver »Fairplay«. En Jernbanelinie, Windau—Moskow—Rybinsk, kaldet Windau—Moskow—Sibirienlinien, som forefindes, er i høj Grad vigtig for den fremtidige Handel paa Sibirien. Windaus Havn har lidt meget ved Tyskernes og Bolschevikernes Okkupation. I Følge officielle Meddelelser er Tilstanden i Windaus Havn for Tiden følgende:

Vanddybden paa Barren er 14½ Fod, paa Nordsiden 16½ Fod og i Kysthavnen 17 Fod. Havnene benyttes for Eksport og Import. Kajernes Længde i Eksporthavnen er 475 Favne, i Importhavnen 300 Favne og i Kysthavnen 550 Favne. Længden af Tømmerhavnen er c. 9 Verst (omtrent 6 Miles). Alle Kajerne ejes af Regeringen. Kysthavnens Kran kan løfte 45 Tons, men den er for Tiden (sidst i August) under Reparation. Alle andre Last- og Løseapparater, Elevator, Kraner etc. er blevet ødelagt. Der er hverken en Tørdok eller en Flydedok. Førsk Vand faas fra to Pumper i Havnen. Brændselsforraadet tilhører Regeringen og private Personer. Førstnævnte ejer 224 Kubikfavne og sidstnævnte 150 Kubikfavne, og hele Havneterritoriet tilhører Handels- og Industriministeriet. En Del af det kan benyttes som Brændselsoplæg. Der findes fire Pakhuse med et Areal af 34,000 Kvadratmeter og to Hvalvinger med et Areal af 684 Kvadratmeter. I Eksporthavnen er der 18 murede Pakhuse med et Areal af 434,000 Kvadratmeter og fire Bølgeblæskure med et Areal af 3,500 Kvadratmeter, der kan rumme 8 Millioner Pud. Havnets Forbindelse med Jernbanesystemet er normal og Eksporthavnen har Forbindelse med Windau-Stende Side-sporet. Det eneste Reparationsværksted er Havnebestyrelsens, der beskæftiger 15 Mand, men alle Skibsreparationer kan foretages i Libau og Riga, hvor der er gode Forhold for store Skibe.

Z e e b r ü g g e o g B r ü g g e s H a v n e. En Korrespondent skriver til »Fairplay«: Det vil uden Tvivl interessere Deres Læsere at erfare, at Zebrüggens Havne, som

Tyskerne ødelagde saa grundigt, da de forlod den belgiske Kyst, igen er tilgængelige for Trafik.

Med Undtagelse af, at Indsejlings-Kanalen til Brügges Skibs-Kanal er noget snævrere end førend Krigen, paa Grund af Forsinkelser ved Bortfjernelsen af sænkede Farløjer, er Havnen ved Brügge og Zeebrügge nu bragt i samme Stand, som de var førend Krigen. Langs med Breakwater-Kajerne, i en Længde af 500 Fod, er Dybden 26 Fod ved Yderenden og 20 Fod ved Inderenden. Skurene og Banesporene er alle blevet repareret, ti Dampkraner er til Tjeneste og Havnefyret er igen i Virksomhed.

Slusen, som giver Adgang til Skibs-Kanalen, er i brugbar Stand og dens Indsejlings-Kanal, der har en Bredde af 330 Fod, er uddybet til 18 Fod under L. W. O. S. T. Brügges Døkker er rede til at modtage Trafiken, de elektriske 1½ og 2½ Tons Kraner er blevet genopført, Skure bygget, Banesporene repareret og ti elektriske Spil er føjet til den Udrustning, der fandtes førend Krigen. Paa Grund af den lette Adgang og de moderne Indretninger byder Brügges Havn Mulighed for en meget hurtig Ekspedition for Skibsfarten.

Det lader sig gøre, tilføjer det belgiske Søfartsblad »Neptune«, at vedligeholde en Dybde af 6,50 til 7 Meter, under Lavvande, naturligvis med nogen Bekostning, og denne Dybde er tilstrækkelig for den almindelige Trafik.

Arbejdsløse skandinaviske Søfolk. Arbejdsløsheden blandt skandinaviske Søfolk i amerikanske Havne har i den senere Tid antaget saadanne Dimensioner, at Generalkonsul Fay, New York, har fundet det paakrævet at ralle en Henvendelse til Handelsdepartementet. Alene ved Bethesdamissionen i New York regner man med at skulle bruge 1.000 Dollars maanedlig. Fay har henvendt sig til den danske og den svenske Generalkonsul sammesteds med Anmodning om, at de gennem deres Regeringer vil søge at skaffe en Del af de Midler, som tiltrænges for at komme de skandinaviske Søfolk til Hjælp, tilveje.

Hyre vanskeligheder i Hamburg. Da der til Generalkonsulatet i Hamburg i stadig stigende Omfang fremkommer Anmodninger om Hjemsendelse her til Landet af danske Søfolk, der forgæves har søgt at opnaa Hyre i Hamburg, finder Udenrigsministeriet Anledning til at henlede de danske Søfolks Opmærksomhed paa Vanskelighederne ved i Øjeblikket at erholde Hyre i Hamburg.

Betondamperen »Tritons« Forlis. I »Norg. Hand. og Søfl.« skrives:

Mandskabet fra det forliste Dampskib »Triton« ankom den 3. ds. til Bergen. Besætningen fortalte, at de gik fra Fineidet 23. September lastet med Erts bestemt for Landskrona. Den 30. September befandt Skibet sig under Lyngø Fyr, men paa Grund af Regntykning og Storm, vovede man ikke at gaa ind til Gosværosen. Ved 3-Tiden om Natten mærkede man, at Skibet rørte Bunden om Styrbørd. Vandet strømmede øjeblikkelig ind i Førerrummet og man fandt det derfor raadeligst at forlade Skibet. Besætningen og Lødsen, 16 Mand, gik i to Baade. »Triton« sank kort efter, og det viser sig nu, at den ligger paa 42 Favne Vand.

Barken »Kjøbenhavn«. Drs. Maj. Kongen og Dronningen, ledsaget af Jagtkaptajn, Kommandør Scheel og Adjutant, Kaptajn Godfred Hansen, aflagde Tirsdag Formiddag Kl. 11 Besøg om Bord i den 5-mastede Bark »Kjøbenhavn«. Kongeparret modtoges her af Det østasiatiske Kompagnis Direktør, Etatsraad H. N. Andersen.

Skibsafgifterne i Panama-Kanalen. Washington den 10. Oktober. Senatet har i sit Møde i Dag vedtaget Borahs Lovforslag, i Følge hvilket den amerikanske Kystfarts Skibe fritages for at betale Afgifter i Panama-Kanalen. Det er imidlertid tvivlsomt, om Lovforslaget bliver vedtaget af Repræsentanternes Hus, idet der her er stærk Opposition mod Forslaget. Det forlyder, at Præsidenten, hvis det bliver nødvendigt, vil nedlægge Velo mod Loven.

Under Debatten i Senatet hævdede Lodge, at Forslaget paa nærværende Tidspunkt var ubelejligt af Hensyn til Washingtonkonferencen. Taleren erklærede, at Storbritannien i Følge de bestaaende Traktater havde Ret til at kræve en Voldgiftsafgørelse.

(Ritz. Bur.)

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Te f. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

### Det østasiatiske Kompagnis ny femmastede Bark »Kjøbenhavn«.

De mange Spadserende, der i det smukke Efteraarsvejr, som har hersket i den senere Tid, har færdedes paa Langelinie og ved Toldboden, har dér kunnet nyde et skønt og usædvanligt Syn, der mere end mange Ord giver et Begreb om Det østasiatiske Kompagnis enestaaende Foretagelse og store Betydning for dansk Skibsfart. Ude ved Bøjerne, noget udenfor Toldbodbommen, ligger nemlig det nævnte Selskabs store ny Fragt- og Skoleskib, det femmastede Barkskib »Kjøbenhavn«, fortøjet, og det maa siges, at det er et Syn, der maa vække Beundring og vil fylde enhver dansk Sømands Hjerter med Glæde, ved Tanken om at vort lille Land virkelig ejer Verdens næststørste Sejlskib, og dertil et af de smukkeste Skibe, der nogensinde har flydt paa Vandet. Det siges, at den franske Handelsmarine ejer et Sejlskib, som er noget større.

De mange Kjøbenhavnere og Fremmede, som jævnlig færdes paa vor skønne Havnepromenade, har jo allerede i aarevis kunnet glæde sig ved at se Det østasiatiske Kompagnis store, prægtige Motorskibe, det ene efter det andet, ligge under Losning i et af Frihavsbassinerne eller gaaende ind eller ud gennem Toldbodløbet paa deres Fart til eller fra det fjerne, rige Østen. Hvor smukke og imponerende disse verdensberømte Motorskibe end er, saa kan de dog ikke paa langt nær maale sig i Skønhed med den mægtige Sejler, som i disse Dage har prydet vor Havn og vakt vor Beundring ved sit Skrogs sortmalede, elegante Linier, prydet af en hvid Skandæksliste, den stillfulde, tildels forgyldte Galion og Hæk, den grøntmalede Bund og dens smukke, himmelstræbende Rejsning med sit Mylder af Master, Stænger, Gaffler og Ræer og sin Uendelighed af Tøværk. Dette mægtige Skib bringer Tanken tilbage til de »skønne Havets Svaner«, som en af vore Digtere en Gang har sunget saa smukt om. Hvilket Syn maa det ikke være, at se et saadant Skib bruse frem for fulde Sejl, under en Sky af Sejldug som det hedder, naar det iler af Sted for en frisk Brise paa det aabne Hav.

»Kjøbenhavn« er bygget hos Messrs. Ramage & Ferguson i Leith og løb af Stabelen den 24. Marts d. A. Det er for kort Tid siden blevet fuldført og har haft en hurtig Rejse hertil fra Leith, idet det under Sejl alene har gjort Turen fra Leith til Skagen i c. 40 Timer og fra Skagen hertil med Motoren alene i godt 30 Timer. Skibets Fører er Kaptajn Juel Brockdorff af Marinen, der

ligere har ført to af Ø. K.s Motorskibe. Det var allerede under Bygning førend Krigen, men blev rekvireret af engelske Myndigheder. Besætningen tæller 64 Mand, oriblandt 5 Styrmand og 18 Elever, der her om Bord faa en fireaarig, praktisk Sømandsuddannelse, idet de mængaar alle Trinene fra Skibsdreng, Jungmand, Lettros til Matros. De vil under Tjenesten om Bord til en Tid faa den Hyre, som deres Rang fører med sig.

Barkskibets Hoveddimensioner er: Længde 393 Fod, edde c. 48 Fod og Dybde 28,7 Fod. Det er forsynet med Hjælpekruer, der drives af en 4 Cylinders Burmeister & ain Diselmotor paa 600 H. K., der i stille Vejr kan give Skibet en Fart af c. 7 Knob. Grostommagen er 3,965 tons og Nettotonnagen 3,480 Tons, Bæreevnen 6.000 Tons. Jetankene rummer 220 Tons, og det daglige Forbrug siges at være 2½ Tons Olje. De fire Masters Højde er 185 Fod fra Mastespor til Top, medens Mesanmasten er noget lavere. Sejlarealet er c. 51,000 Kvadratfod. Den staaende Rigning siges at have en Længde af 4½ eng. Mil og den løbende Rigning af c. 23 eng. Mil, der skærer gennem hen- i 1.200 Blokke.

Et saa komplet Skib, der er flot udhalet fra den ene Side til den anden, er naturligvis ogsaa forsynet med Radiotelegrafstation, der udsender Radiotelegrammer med 600 Watters Bølglængde og endogsaa kan modtage traadløse Telegrammer. En Nødtelegraf, hvis Dynamo er anbragt paa Dæk, vil, hvis den store Telegraf kommer ud af Virkning, ogsaa ved indtrængende Vand, endnu kunne udsende Nødtelegrammer. Skibet er bygget af Staal og samtlige Master og Rigning er af Jern, ligesom den staaende Rigning er af wire.

Bemærkelsesværdig ved Rigningen er Arrangementet af Vant, Barduner og Stag ved hver af de fem Master. Der er fem Spænd Vant og sammen med Bardunerne bliver der paa hver Mast 14 Sæt Jomfruer med tilsvarende Røst paa hver Side. Det lange Bøvsprud har staaende Gods for for- og Yderklyver og to andre Stagejil; der er i hele Skibets Længde anbragt et solidt Næt under det. Ved Agter- rigningen bemærker man et nyt Arrangement ved Mesan- masten. Her findes to Galler, saaledes at Sejlet er delt i to Dele. Den Del af Sejlet, som findes mellem den øverste og den underste Gaffel, kan hænges uden at forstyrre den underste Del af Sejlet. Begge tilsammen danner et stort Sejlsæt, der dirigeres ved dobbelte Skøder, der løber mellem Blokke paa Styrbord og Bagbord Side. Disse Skøder er forsynet med et fjedrende Apparat, der tager sigte af, naar Sejlet slaar over.

Braserne betjenes ved Spil (Wincher), der er af særlig Interesse. Paa Grund af det store Pres, der er i saa snart et Skibs udspilede Raasejl, er man tilbøjelig til at sætte sig en Række Matrosers halende i Braserne, naar det skal brases, men Braserne Wincher paa »Kjøbenhavn« virker næsten automatisk. Braserne for begge Enden af Raacen er ført rundt om Winchens Tromle, der er midtskibs, saaledes at naar den ene Brase løber paa den ene Side, løber den anden af, hvorved den ens Spænding udlignes med den andens. En enkelt Sømand ved Winchens Haandgreb kan dirigere det store udspændte Sejlsæt, naar Skibet skifter Kurs. Der er ogsaa Wincher til at løfte de øverste Mærse- og Bramræer. En svær Wincher løber paa de adskillige Tons og er placeret under Bakken, og ved Hjælp af en Kabbellarkæde fra den nærmeste Mast kan den haler Ankrene og Kæderne med de svære Røssprossede Led ind. For Skibets Manøvrering vil en Wincher, som løber i hele Skibets Længde fra Bakken til Skandebakken, vise sig meget nyttig. To store Tvillingrat, hængt sammen, dirigerer Roret. Et lignende Par af Rat er placeret paa Broen midtskibs, beskyttet af et Dækshus, som er anbragt foroven, saaledes at Rørgængerne, naar der styres med de Vindsejle, kan holde Øje med de høje Bovenbramsejle.

Besætningens Opholdsrum, der er paa Hoveddækket, er lyst, luftigt og bekvemme. De er forsynet baade med

Køjer og Ovenlys og danner en Kontrast til de gamle Sejlskibes mørke og snævre Lukafer. For Eleverne er der foruden tre Sovekahytter en hyggelig og smukt udstyret Messe. Til Chefens Raadighed staar foruden Sovekahyt en lys og hyggelig stor Salon. Nette Badekamre forefindes ogsaa. Store Beholdere er indrettet for Olje og Vandballast. En stor Del af Oljen føres i den dobbelte Bund.

Der har under Skibets Ophold her været Adgang for Publikum til at bese dette enestaaende Skib, idet Rederiet endogsaa har været saa forekommende at stille Fartøjer til Raadighed for de Besøgende. Flere Tusinde Mennesker har benyttet denne enestaaende Løjlighed til at bese et Skib, der paa Sejlskibenes Omraade sikkert kan betegnes som det mest fuldkomne, der nogensinde er præsteret, inden det om kort Tid sendes ud paa de lange Rejser til Syden og Østen. Skibet vil antagelig forlade vor Havn i Ballast.

## Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:

(Fortsættelse.)

### Havne- og Broforhold.

Repræsentationen har til Handelsministeriet afgivet Erklæring vedrørende et af Nakskov Byraad indgivet Andragende til Ministeriet for offentlige Arbejder om Ændringer i den under 21. April 1920 approberede Havne- og Brotakst for Nakskov Havn.

Repræsentationen har ligeledes til Handelsministeriet afgivet Erklæring med Hensyn til et af Faaborg Byraad til Ministeriet for offentlige Arbejder indgivet Andragende om en nærmere angiven Forhøjelse af Taksterne i Reglementet for Ordens Overholdelse i Faaborg Havn.

Repræsentationen har endvidere til Handelsministeriet afgivet Erklæring vedrørende et af Kjøbenhavns Havnebestyrelse til Ministeriet for offentlige Arbejder indgivet Andragende om Ændring af § 1 i den under 26. November 1915 udfærdigede Takst for Benyttelsen af Kjøbenhavns Havnevæsens Bolværker, Bøjer og Pæle.

Repræsentationen har overfor Handelsministeriet udtalt, at den under de foreliggende Omstændigheder intet har at erindre imod, at Bolværks- og Pælepengene for Kjøbenhavns Havn fra d. 1. Januar 1921 midlertidig forhøjes med 200 pCt. af det oprindelige Beløb, samt at der søges Lovhjemmel til en tilsvarende Forhøjelse af Vareafgiften.

Fra Handelsministeriet har Repræsentationen modtaget Eksemplarer af de for Femåret 1920—25 gældende Havne- og Brotakster for forskellige danske Havne.

Repræsentationen har fra Handelsministeriet modtaget Underretning om nogle af Ministeriet for

offentlige Arbejder foretagne Ændringer i forskellige Havnes for Femaalet 1920—1925 gældende Havne- og Brotakster.

Fra Handelsministeriet har Repræsentationen modtaget Eksemplarer af et af Ministeriet for offentlige Arbejder approberet Normalskema for Havne- og Brotakster for Femaalet 1920—25.

Repræsentationen har haft Lejlighed til overfor Handelsministeriet at fremsætte sine Synspunkter med Hensyn til den i forskellige Havne- og Brotakster indførte Vareafgift for Ballast.

(Forsættes.)

## Generalforsamlinger.

### Dampskibs-Aktieselskabet Skandia

har afholdt Aars-Generalforsamling under Ledelse af Højesteretssagfører Villh. Kondrup.

Direktor Erlandsen aflagde Beretning og gennemgik Regnskabet. Selskabet har ikke haft noget Skib i Fart. Netto-Over-skudet udgør 473,753 Kr., der foresloges fordelt saaledes: 25 pCt. i Udbytte til Aktionærerne med 360,000 Kr., Tantième til Røder og Bestyrelse 63,153 Kr., Salær til Revisorerne 1,000 Kr., til 1921 overføres 49,599 Kr., Fondsbeholdningerne udgør 12,196,315 Kr. Direktor Erlandsen meddelte, at der var sluttet Forlig med Dampskibsselskabet Heimdal.

Grosserer Messerschmidt stillede nogle Spørgsmaal om Fondenes Værdi, som Direktor Erlandsen besvarede, og spurgte dernæst, om det var Bestyrelsens Hensigt at likvidere eller atter at drive Skibsfart. Hertil svarede Direktor Erlandsen, at man ikke vilde opgive at sejle; naar Tidspunktet blev gunstigt, vilde man anskaffe Tonnage og paany drive Skibsfart — dog kun under Forudsætning af, at dette kunde antages at byde Selskabet Fordel.

Regnskabet godkendtes, og Direktor B. Dreyer genvalgtes til Medlem af Bestyrelsen.

### Reassurance-Kompagniet Royal

har afholdt ordinær Generalforsamling med Direktor Daugaard-Jensen som Dirigent. Formanden, Konferensraad Ryberg aflagde Beretning og Reguskab

Pramieindtægten har været jævnt stigende.

Til Inddegaaelse af uregulerede Skader samt til Premiereserve er ialt afsat 1,630,696 Kr., svarende til 77 pCt. af Præmien for egen Regning (81 pCt. for Soforsikringens og 63 pCt. for Brandforsikringens Vedkommende).

Yderligere er der henlagt 75,000 Kr. til Reservefondet, der nu udgør ialt 375,000 Kr.

Aktionærerne faar 20 pCt. i Udbytte. I Tantième udbetales 37,318 Kr.

Regnskabet godkendtes. Til Bestyrelse genvalgtes Konferensraad Ryberg og Direktør Siegmundfeldt og nyvalgtes Grosserer Norman H. Hansen.

### Rederiet Limfjorden.

Paa en afholdt ordinær Generalforsamling i Rederi-Aktieselskabet Limfjorden aflagdes Beretning og Reguskab, hvorfor der gaves Decharge.

Til Bestyrelsen genvalgtes cand. juris Stoltenfeldt, Kjøbenhavn, der efter Lodtrækning frattraadte. Til Revisor genvalgtes Kaplajn T. K. Jensen, Aalborg. Det fra fire Aktionærer fremsendte Forslag til Ændring i Vedtægterne kunde ikke komme til Afstemning, da hertil krævedes kvalificeret Majoritet, hvilken ikke var til Stede.

### A/S Det københavnske Dampskibsselskab

har afholdt sin ordinære Generalforsamling med Overretssagfører Ellis Henriques som Dirigent. Direktor Ewald aflagde Beretning og Reguskab.

Af de tre bestilte Dampere var den første leveret, men saaledes som Forholdene udviklede sig, maatte man gennemføre Annullation af de to sidste Kontrakter, hvilket ogsaa naaedes efter store Vanskeligheder.

Uagtet — hedder det i Beretningen — vort Selskab er blevet ramt af Skibsfartskrisen just i den Periode, hvor dets Organisation skulde grundlægges, mener Bestyrelsen dog, at det nu indskrænkede Program uden Vanskeligheder vil kunne gennemføres, saaledes at man med forholdsvis Ro kan se Fremtiden i Møde.

I den forløbne første Regnskabsperiode har ingen Skibsfart været drevet. Derimod har Selskabet i Renter og Agio haft en Fortjeneste af 285,029 Kr., hvorhos Reservefondskontoen foreslaas overført til Gevinst- og Tabskonto. Det derefter fremkommende Under-skud paa denne Foranlediget ved de gennemførte Annullationer, andrager 1,798,095 Kr. I Begyndelsen af indevarende Aar er Skibsreder Joh. Didrichsen frattraadt som korresponderende Røder, og Forretningsførelsen for vort Selskab er overtaget af A/S Det Oversøiske Kompagnie.

Regnskabet godkendtes uden Diskussion.

## Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika pass. Panama Kanalen 9./10. hgg. — Annam ank. Kjøbenhavn 23./9. — Asia ank. Hamburg 10./10. hgg. — Australien ank. Hull 9./10. hgg. — Chile pass. Dover 10./10. udg. — Falstria ank. Colombo 10./10. hgg. — Fionia afg. Penang 10./10. udg. — Java ank. Hamburg 29./9. udg. — Jutlandia ank. Kjøbenhavn 8./10. — Kjøbenhavn (Sejlskib) ank. Kjøbenhavn 4./10. — Malaya afg. Shanghai 7./10. udg. — Mexico afg. New York 4./10. hgg. — Panama pass. Perim 2./10. udg. — Peru ank. Kjøbenhavn 4./10. — Selandia afg. St. Thomas 7./10. udg. — Siam afg. San Francisco 27./9. hgg. — Tongking ank. Chancay 4./10. hgg. — Estonia afg. New York 5./10. østg. — Latvia ank. Danzig 5./10. østg. — Lituania pass. Kjøbenhavn 12./10. vestg. — Polonia ank. New York 11./10.

Orient. Arabien ank. Newcastle 20./9. — Bolivia afg. San Pedro 10./10. — Delagoa ank. Cape Town 9./10. — Indien afg. Kjøbenhavn 11./10. — Kina afg. San Francisco 30./9. — Magdala afg. Buenos Aires 27./9. — Natal ank. San Francisco 2./10. — Rhodesia pass. Perim 10./10. — Tranquebar ank. Aalborg 31./8. — Transvaal ank. Hamburg 8./10.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Lifland afg. Dakar 10./10. — Falkland pass. Giralat 11./10. — Normandiet ank. Petrograd 8./10. — Slesvig ank. Tornø 6./10. — Kurland ank. Trångsund 28./9. — Estland afg. Kiel 7./10. — Bretagne ank. Hull 8./10. — Bornholm afg. Sidney 11./10.

Dania. Mary ank. Lissabon 6./10. — Elie ank. Kemi 7./10. — Flora ank. Boston 9./10.

Rederiet Dannevirke. Dronning Margrethe afg. Westervik 6./10. til Newcastle.

C. K. Hansen. Aalborg ank. Perna 8./10. — Aggersborg afg. Aarhus 10./10. — Amalienborg ank. Aarhus 8./10. — Brattingsborg ank. Aalborg 10./10. — Børglum ank. Philipville 5./10. — Dansborg afg. Nørre Sundby 6./10. — Ellensborg ank. Tunis 9./10. — Elsborg ank. West Hartlepool 6./10. — Flynderberg pass. Kjøbenhavn 10./10. — Frederiksborg afg. Hargshamn 8./10. — Hammershus ank. Santos 4./10. — Jelling ank. Kjøbenhavn 8./10. — Jomsborg afg. Port Talbot 3./10. — Jungshoved ank. Buenos Aires 26./9. — Jægersborg afg. Kjøbenhavn 10./10. — Kronborg afg. Philadelphia 28./9. — Lilleborg ank. Newcastle o/T. 7./10. — Rosenborg afg. Gibraltar 8./10. — Silkeborg pass. Cabo Carvoeiro. — Skanderborg ank. Halifax 9./10. — Skodsborg pass. Skagen 9./10. — Spigerborg pass. Gibraltar 6./10. — Stegelborg pass. Gibraltar 2./10. — Sønderborg pass. Pernambuco 4./10. — Taarnborg afg. Port Talbot 30./9. — Viborg afg. Philipville 9./10. — Ørkild afg. Las Palmas 20./9. — Ørneborg ank. Swansea 7./10.

Suenson & Jespersen. Dannebrog ank. Kjøbenhavn 10./10. — Danefelt ank. Cardiff 20./9. — Danholm afg. New York 17./9. — Danelag ank. Kemi 8./10. — Danmark afg. Tunis 29./9. — Danery ank. Kjøbenhavn 4./10.

Æro. Enigheden, Jensen, ank. Fredericia 4./10. — Emanuel, Svane, ank. Houffeur 8./10.

### Sejlskibe.

P. Grube, Kjøbenhavn. Skjold, Bastrup, afg. Vestman 10./10. til Marstal. — Venus, Rasmussen, afg. Ballina 30./9. til Bridgeness. — Vega, oplagt Marstal. — Orion, oplagt Marstal. — Waldemar Tornøe, oplagt Marstal.

Panis. Dagny, Petersen, ank. Trångsund 5./10. — Dronning Louise, H. P. Hansen, afg. Skelskør 7./10. til Trångsund. — Elisabeth Eff, H. Petersen, ligger i Boness. — Johanne, Larsen, ligger i Poole. — Kaj Hvilso, Wulff, afg. Nykjøbing 5./10. til Helsingør Red for Ordre. — P. Rasmussen, Larsen,

ank. Poole 10./10. — Vesta, P. Godtfredsen, afg. Göteborg 7./10. til Bridport.

**Æro.** Elisabeth Eff, Petersen, ank. Boness. — Maren, Albertsen, ank. Weymouth 3./10. — Bonavista, Christensen, afg. Wolmer 3./10. til Frederikssund. — Alfa, Jørgensen, ank. Methil 5./10. — Pampa, Thorsteinson, afg. Walkom til Frederikssund. — Neptunus, Jensen, ank. Aalborg 5./10. — Frem, Jørgensen, ank. Vannes 5./10. — Energi, Andersen, afg. Fogo 5./10. til Alicante. — Triton, Carlsen, afg. Dysart 6./10. — Æro, Stærke, afg. Falmouth. — Neerlandia, Boye, ank. Korsør 7./10. — Lauritz, Folmer, ank. Lohals 7./10. — Merkur, Hansen, afg. Göteborg 6./10. til Fedahl. — Arietis, Kock, afg. Grand Bank 7./10. til Oporto. — Rosenhjelms, Rasmussen, ank. Hamburg 8./10. — Alfa, Jørgensen, ank. Frederikshavn 9./10. — H. C.

Christensen, Frederiksen, ank. Aalborg 9./10. — Immanuel, Andersen, afg. Trångsund 9./10. — Ophelia, Clausen, ank. Oporto 10./10. — Nathalia, Eriksen, afg. Setubal 7./10. til Helsingborg. — Duen, Hay, ank. Fakse Ladeplads 8./10. — Svalen, Rosenbeck, afg. Plymouth 9./10. til Carbonar N. F. — Eos, Fabricius, afg. Kotka. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Aalborg.

**Svendborg.** C. V. Petersen, Petersen, afg. Vigo 4./10. til Setubal. — I. Kolfoed, Jørgensen, ank. Newcastle 4./10. — Jens Nielsen, Nielsen, afg. Chantenau 4./10. til Kalundborg. — Fortuna, Jørgensen, pass. Kjøbenhavns Red 4./10. for Hudiksvall. — Carla, Skov, pass. Kjøbenhavns Red 4./10. for Soderhamn. — Dagny, Petersen, ank. Trångsund 5./10. — Dronning Louise, Hansen, afg. Skelskjør 7./10. til Trångsund. — Vesta, Godtfredsen, afg. Göteborg 7./10. til Bridgeport. — P. Rasmussen, Lar-

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones { 12,588  
12,589  
12,590  
Stats 147

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

sen, afg. St. Waast 7./10. til Poole. --- Confidence, Mouritzen, ank. Sørpsborg 8./10. Ruth, Sorensen, afg. Thuro 9./10. til Traingsund. --- Albert Mou, Andersen, afg. Blyth 8./10. til Masnedssund. --- Danmark, Hansen, afg. Hargsham 8./10. til Brest. H. A. Hansen, afg. Menfel 8./10. til Bjørkoe. --- Marie, Nielsen, ank. Leiths Red 9./10. --- Kathrine, Hansen, afg. Methil 9./10. til Larvik. --- Neptun, Sorensen, ank. Newton (New Foundland) 8./10. H. A. Hansen, Hansen, ank. Bjørko 11./10. --- Concordia, Møller, ank. Tonsberg 9./10.

# A/s FRICHS AARHUS

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

## Havarier og Forlis.

En stor Motorbådsbaad, »Hvalen«, fra Horsens, der var paa Rejse fra Horsens til Kjøbenhavn med 360 Beholdere med Illt og Brint, er den 8. ds. strandet paa Sjællands Rev. Mandskabet, to Mand, bjergede sig i Land i Redningstaarnet med Redningsbaaden og blev derfra af Oddens Bjergelav bjerget i Land. Svitzer er tilkaldt. Baaden er nu fuldstændig Vrag. Svitzers Damp »Bien« har bjerget 350 Flasker Brint og Illt af Baadens Last.

Camperen »Møde« af Stockholm, paa Rejse fra England til Malmo med Stykgods, strandede den 9. ds. paa Thy Kyst, mellem Vangsa og Klitmøller. Skibet, der har 17 Mands Besætning og 4 Passagerer om Bord, staar haardt. Svitzers Bjergningsdamp »Viking« er ankemmet.

Galeas »Emanuel« af Horsens, der forleden kom ind i Holbæk gamle Havn, lastet med Skærver fra Sjællands Odde, er senere sunket, da den var for tungt lastet.

Skipperen var i Følge »Holb. Amtst.« i Land, og Mandskabet opdagede heldigvis i retic Tid, at Skibet begyndte at synke, og reddede sig i Land.

Galeasen staar paa Bunden, og kun Mastetoppene rager op.

## Fra Sø og Land.

115 Milioner tabte Arbejdsdage i første Halv- aar af 1920. En Korrespondent til »Manchester Guardian Commercial« bringer en Opgerelse, i Følge hvilken der i 23 Lande i første Halv- aar 1920 gik 114,8 Millioner Arbejdsdage tabt ved c. 9 Millioner Personers Deltagelse i Strejker. Først paa Listen staar Tyskland med 1,9 Personer i Strejke og 18,2 Mill. tabte Arbejdsdage. Der- næst kommer Italien med 1,8 og 21,6 Mill., Frankrig med 1,2 og 19,4 Mill., England med 1,1 og 6,9 Mill., U. S. A. med 0,9 og 11,3 Mill., Spanien med 0,7 og 11,6 Mill. og Australien med 0,3 og 7,6 Mill.

I to Trediedele af Strejkerne opnaede de Strejkende intet, i en Trediedel noget af det forlangte. En hel Del af Strejkerne i nævnte Aar har haft politisk Aarsager. Den langvarige Strejke i Metal- industrien i Livorno skyldtes Arrestationer af en Anarkist, og i Frankrig skyldtes Strejker i Brest, Marseille, Nantes og andre Steder politiske Urostilleres Agitation for Verdensrevolutionen.



## INDHOLD

Kjøbenhavn, den 13. Oktober 1921. --- Det estasiatiske Kom- pagnis ny femmastede Bark »Kjøbenhavn«. --- Af Fællesrepræsenta- tionen for dansk Skibsfarts Aarsteretning for 1920. --- Generalfor- samlinger. --- Skibsefterretninger. --- Havarier og Forlis. --- Fra Sø og Land. --- Efterretninger for Søfarende. --- Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# AEG

Dansk Elektricitets A/s

## Skibsturbiner

til Fremdrivning

## Elektriske

Skibsspil

Styremaskiner

Skibsmateriel

Lysinstallationer

Köbenhavn K.  
Chr. IX's Gade 5  
Telf. Central 5000

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Født 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Claring.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst Reden eller Havn.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Natteløst 427. — Post Box 14

T. F. 13651.  
13652.  
13653.

# BALTICA VÆRFTET

Telegram  
Adresse  
Værftbaltica

## KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

# DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“'s Compositloner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A. S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

**Tilsalgs.** En saa godt som ny 30 à 38 hk.  
SKANDIA MOTOR med aksle,  
propel og solid oljetank billig tilsalg ved

(H. O.)

Møller & Larsen,  
Karl Johansgate 8, Kristiania.

## Skibsjoller til Salg.

1 Stk. 16' — 2 Stk. 14' — 2 Stk. 12' er billig  
til Salg.

Baadebygger NORDBJÆRG,  
Faaborg.

## Raolie- motoren THOR

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.  
Sværtbyggede, paaidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

Jern- og Træskibe  
Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr.: Værftet.  
Statstelf. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## HANSCHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSCHELL - BARBADOS

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUF T ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natltf. 46. Statstf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr.

Strand **Emil Strand** Telefoner  
Reykjavik 507—598  
—237

Reykjavik

Island

## Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.

Brokers **Skibsmægler** Telefoner  
744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

Dampskibsselskaberne

## „Senta“ „Pacific“

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,

Korresponderende Reder.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

# Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

Onsdag den 12. Oktober 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	158½	158	158½
Privatbank	122½	122½	123
Landmandsbank	124	123¾	125
Handelsbank	142½	142½	144
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	80	80	82
Private Laanebank	79½	80	79½
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	174	173	
Burm. & Wams Fabrik	84	85	
Forenede Bryggerier	158½	157	158½
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	112	112	113
Dampskibs-Selskab et Norden			
do. Dannebrog	98	98½	99
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	104	105	104½
do. Progress	35	35½	37
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	170	166½	
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3% uops. Statsoblig.		55¾	56
3½% do. do.		64¾	65
3½% Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	64¾	65½	67½
4½% do. do. 2. — 1.		85½	87½
3½% Kbhvn. Kreditf. amor.		78	79½
3½% Konv. Kbhvn.s Kreditf. am.		77½	79½
4% Kbhvn.s Kreditf. Obl. 6. S.		79½	81½
4% do. do. 3.		82½	83
4½% do. do. 7.	83	78	79½
3½% Konv. Østift. 5.		86	86½
4½% Østift. Kreditf. Obl. 7.	86	86½	86½
4% do. do. 10.		81½	83
4% do. do. 9.		81½	81½
4% do. do. 8.		82½	84
4% do. do. 7.		80	82
4½% do. do. 6.		77½	79½
3½% Østift. Kreditk. L. 6.	86½	86½	86½
4½% do. do. 4.	88½	88½	88½
4½% Fynske Kreditf. Obl. 9.		90	90½
3½% Konv. jyd. Land. 5.		78½	80½
4½% Jyd. Land. Kreditf. 6.	85½	85½	85½
4% do. do. 6.		79½	80
4% do. do. 5.		82½	84½
3½% do. do. 6.		71	73
3½% Østift. Husm. Krdf.		82½	84
4½% do. do. 2.		86½	86½
4% do. do. 3. Hoved-Afd.		82½	84
3½% jyd. Husm. Krdf.		82½	84½
4½% do. do. 2.	83½	83½	83½
4% do. do. 3. Hoved-Afd.	83½	81½	83½
4½% Ny jydsk Kjøbs. 7. S.		83½	84
4% do. do. 7.		78½	78½
3% do. do. 6.		81½	83½
7½% do. do. 5.		70	72
4½% Vest sender. Konv. 5.		81½	83
4% Vest senderj.		78½	80
3% do. do. 6.		81	83
4½% do. do. 7.	82½	82½	83
4% Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½% do. do. 2.		82½	82½
4½% Sønderj. Kreditf. 1. S.	82½	82	82½
9½% Kbhvn.s Hypotekf. 2. S.		80	82
9% do. do. 2.	86½	86	86½
7% Grundejernes do. 2.		95¾	86½
5% Jydske do. 3. Afd.		85	87
5% Østift. do. 3.		86¾	88½

## Vekselkurser Onsdag den 12. Oktober 1921.

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	123,25		
Christiania 100	64,00		
Hamborg pr. 100 Mk.	4,15		
London - 1 £	20,24		
Paris - 100 Francs	38,50		
Antwerpen - 100	37,75		
Zürich - 100	96,50		
Amsterdam - 100 Gylden	174,50		
Rom - 100 Lire	21,10		
Helsingfors - 100 f. Mk.	8,25		
Madrid - 100 Pesetas	70,50		
New York - 100 Doll.	526,00		

Diskonto i Nationalbanken:  
do. private Diskontenter:

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.; Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

### Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

#### PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Dup-rup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeri, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 150,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse: „**Broker**“.  
Statstelefon Nr. 110  
Telefon Nr. 70

**RANDERS.**

## P. HANSEN & Co

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSE  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør  
AALBORG.

## J. Melander

til. Blikkenslager. 110

Alt Skibsarbejde udføre  
Lille Strandstræde 3.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agem  
**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO»

**LISSABON**

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

fra

**Værne Kloster**

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark 1/3  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.



## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr. Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natliff. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telfon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfgr., Skibsmægler, Frederikshavn. Telegr.-Adr.: Harkristensen.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent og Speditor,

Nykjøbing p. F.

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## H. T. Jans

Skibsprovianteringsforretning

**DRAGØR**

Telefon 8

— Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: »Skibswith«

# JENS WITH

## Skibsprovianteringsforretning

NYHAVN 19

Telefon 200. Telegr.-Adr.: »Krag.«  
Statstlf. 10. **ASSENS MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. Telegr.-Adr.: »Søborg.«  
Statstelefon 40. **AALBORG CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Bentin's Eftf.

# UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab  
Nørre Voldgade 15  
Telefoner Central 10682 & 9479  
Telegramadresse: »Sojus«

## Havne- og Sølægtene

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaaende Bugserbaade og Sejlskibe.

**P. SAXBERGS EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Rebslaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

# A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværft.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

**J. TAGE JENSEN**  
Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
Alt Skibsarbejde udføres.

Husk  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
**Skibsproviantering**  
**Forhyringskontor**

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)  
**Kolonial- & Skibshandel,**  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

.....

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning  
**Frederikshavn**  
(Ved Sømandshjemmet).  
Telefon 697.

.....

**V. T. Mathiesen**  
**& Sønner**  
Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne  
„Hamlet“ og „Jutlandia“  
St. Strandstræde 9.  
København.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

Forlang altid  
OTTO MØNSTED'S  
**OMA**  
PLANTEMARGARINE

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,  
Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS VEREINIGTE ELEKTRISK  
MATERIEL ISOLATORENWERKE MATERIEL  
Akt.-Ges. Berlin-Pankow

## CHARLES BJARNOV

Tlgr.-Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med  
Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.  
Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens  
Sofartsafdeling.  
Laboratorium: Bopæl:  
Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privattlf. Nora 2393

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HÖBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs

### Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

#### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

#### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

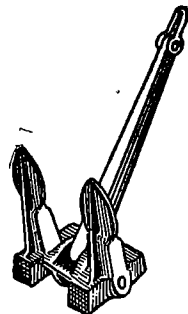
### Assens Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. Assens. Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificate

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn

## A. WILSON, Koppersmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

## T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Telefoner { 4320. Rug- og Skibsbødsfabrik  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. \*Skibsbød.  
8912. } Telegr.-Adr.: \*Skibsbød.

## Remingtons

Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, addører og subtraherer  
L. Kristensen, 27, Vestergade.  
Leverandør til D. F. O. S.

## Sandballast

leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5562 -10562

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere  
Befragtning og Havariagerenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

#### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

#### AVERTISEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	..... à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —
De øvrige Sider	..... do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange
	5 pCt.	10 pCt.
		52 Gange
		20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 42.

Kjøbenhavn, Torsdag den 20. Oktober 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**

Toldbodvej 22. KØBENHAVN K. Telefon 1403. Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**Robert Park & Co. Ltd.**

**HULL**

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**A. L. NIELSEN**

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

**Skibsproviantering**  
**Forhyringskontor**

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 53, København.

**Skibsproviantering**  
og  
**Skibsudrustning.**

Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 120

**Københavns Stevedore Comp.**  
(S. Olsen & C. Hanssen).

**Losning og Lastning i Københavns Havn.**  
Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491. Wilders Plads. København C.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond..... — 28,000,000

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:  
Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

## Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg for Skibe.

Garanteret overensstemmende med den engelske og andre Regeringers Forskrifter.

— Leveringer fra Lager. —  
Installationer foretages i alle Havne.

SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**

**Maskin- og Skibsbyggeri.**  
Flydedok. · Tørdok.

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210. Nørregade 40 - København.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
**Petrograd ■ Rusland**  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING Co., Ltd.

**WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND**

**Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.**  
**Metalstøberi og Kobbersmedie.**

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**JOHS. NIELSEN,** Niels Ebbesensvej 19.  
Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
102 86

Aktieselskabet

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

Telefon **513**

Aktieselskabet

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**

Reeder C. Kraemer.  
Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.  
Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.  
Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.: »Anglocoal«, Frederikshavn. Stats-Tlf. 21. Jysk Tlf. 19.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til raste og billige Præmier.  
Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.

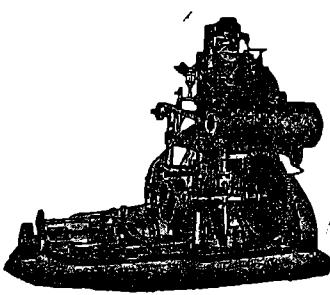
Telf. 44 & 458

**»ALPHA« MOTOREN** Side 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf. Central 1645

Bodenhoffs Plads, København C.

Eneforhandling for Danmark af



**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER  
Telegram-Adr.: »EDOLCO«.

**„Varna-Værft“ Aarhus**  
Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**H. P. HAGELBERG**  
**Marine Surveyor. Average Agent.**  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**AABERG & NISSEN**  
 Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
 BERGNIS KORSØR Telf. 407  
 Telf. 408  
 Rederi — Befragtning — Klarering  
 Køb og Salg af Skibe  
 Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
 Kontrahering af Nybygninger



**TITAN · KRAN**



KRANAFDELING  
**BEDDINGS-KRAN**

AFDELINGER FOR:  
 MOTORER  
 DYNAMOER  
 TRANSFORMATORER  
 ELEVATORER  
 HEJSESPIL  
 KRANER  
 TRANSPORTANLÆG  
 CENTRIFUGER

A/S **TITAN**

TAGENSVEJ 32  
 KØBENHAVN L  
 TELEFON 6131

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786  
**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.  
 TELEFON-CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

Fjerde Søforsikrings-selskab lim.  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.  
 Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget  
**ÄGIR,**  
 Stockholm.  
**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**OLSKIND**  
 Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912  
 Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912  
**OLJETØJ For ALLE**  
 TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harsen & Schlier,**  
 Øresundsvej, København S.

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**  
 Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
 O. C. Olesen & Markvard.  
 Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
 Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
 — Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

AKTIESELSKABET  
**“VØLUND”**  
 BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N  
 TELEFON C·5522 TELEFON C·5522  
**RAALIEMOTORER**  
 BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 6, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, OG 460 HK.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

A/S **KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**  
 TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —  
 NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

# 15-20% Kraftbesparelse

eller tilsvarende økning av skibets fart,  
samt andre betydelige fordele opnaaes.

**Star Contrapropeller Ltd. A/S**

Handelsbygningen 322.

Telegr.: „Contrapropeller“ - Kristiania.

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

Befragtningsagenter.

Central  
13,345.

Nyhavn 5.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods.

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&  
BOLTE

OG  
BLANKE

ENHVER  
ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telegr.Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telef. Central 5089.

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.

**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.

**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.

**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.

**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:

Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringssselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:

Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

BRITISH  
Estbd. 1831



**„Economic“**  
Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipward«.

## BRØNDBERG & TANDRUP

**LANTERNEFABRIK**

København K.

Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27

Telgr.-Adr.: Skibelys

# ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams:
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	“Despatch,” Dartmouth.
	... The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	“Promptude,” Portland.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and ...	„Darcoalers,” London.
	... Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters ...	and Land Storage ...
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ...	“Anorafric,” Oran, London.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest ...	„Tereug,” Algiers.
	... Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage ...	optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock ...
<b>KINGSTON</b> ...	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand ...	“Thickley,” St. Thomas.
<b>TRINIDAD</b> ...	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New ...	“Orrett,” Kingston.
	... River and/or Pocahontas Steam Coal ...	“Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b> ...	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas ...	and/or New River Steam Coal ...
	... and/or New River Steam Coal ...	“Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. **2895 - 10895**  
Statstelef. **195**

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Seassurander. Tlgradr.: SkibsJørgen.  
Befragtning. Cent. 4705. Statstf. 79.

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Fællesrepræsentationens Møde den 7. ds. blev bl. a. følgende Sager behandlet:

1. Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende Forhøjelse af de Lodspenge, som skal erlægges i Henhold til den mellem Marineministeriet og den kgl. svenske Lodsstyrelse indgaaede Overenskomst af 3. Juli 1903. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

2. Skrivelse fra Samme med Andragende fra Firmaet E. B. Møller om Godkendelse af Ildslukkeren »Hoyce«. 2. Beh. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

3. Skrivelse fra Samme angaaende Spørgsmaalet om Oprettelse af et Forhyringskontor i Helsingør og eventuelt angaaende Besættelse af Posten som Forhyringsagent. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

4. Skrivelse fra Samme angaaende Spørgsmaalet om Oprettelse af et dansk Vicekonsulat i Port Arthur (Texas) og eventuelt angaaende Postens Besættelse. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

5. Skrivelse fra Udenrigsministeriet angaaende Valg af et Medlem til at indtræde i Traktatkommissionen i Stedet for Minister N. Høst. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

6. Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende et i U. S. A. forelagt Lovforslag om at fritage amerikanske Skibe for Afgift ved Passage gennem Panama-Kanalen. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

7. Skrivelse fra Samme med Eksemplar af Bekendtgørelse om midlertidige Regler om Foretagelse af Synsforretninger for danske Skibe udenfor Riget, og om Udredelse af de med disse Forretninger forbundne Omkostninger. 1. Beh.

8. Skrivelse fra Samme om, at den Opgæld, som maa erlægges ved de spanske Toldafgifters Betaling i Sølv eller Seddelpenge, for September Maaned er fastsat til 49,09 pCt. — Skrivelsen toges til Efterretning.

9. Skrivelse fra Udenrigsministeriet med Eksemplar af »Taxa a Hamnavgifter« i Norrkøping, hvorefter disse er forhøjet med 50 pCt. — Skrivelsen toges til Efterretning.

10. Skrivelse fra Samme angaaende ny Bryggetakster for Sandefjord og Stenkjær — toges til Efterretning.

11. Skrivelse fra Samme vedrørende Pakhuslejetaksterne for Varer, der indføres til eller udføres fra Rusland via Estland — toges til Efterretning.

12. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Havneafgifterne i Marseille — toges til Efterretning.

13. Skrivelse fra Udenrigsministeriet med Indberetning fra Gesandtskabet i Helsingfors angaaende Bestemmelserne i finsk Forordning vedrørende Dækslastens Højde — toges til Efterretning.

14. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende hollandsk Lov om Ydelse af Subventionslaan til Skibsforbindelse mellem Nederlandene og Sydafrika — toges til Efterretning.

15. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Vanskelighederne ved for danske Søfolk at faa Hyre i De Forenede Stater. 1. Beh.

16. Skrivelse fra Samme med Indberetning fra det danske Gesandtskab i Kristiania vedrørende Vanskelighederne ved for danske Søfolk at faa Hyre i Trondhjem. 1. Beh.

17. Skrivelse fra Samme med Udkast til Konvention mellem Danmark og Island. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

18. Skrivelse fra Samme med Andragende fra »Dansk Sejlskibsrederi-Forening for mindre Skibe« om at yde danske Sejl- og Motorskibe et Statstilskud paa 30 pCt. af hver opsejlet Fragt mellem danske Havne. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

19. Skrivelse fra Udenrigsministeriet angaaende tysk Konkurrence i den norske Kystfart — toges til Efterretning.

20. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende et fra australsk Side fremsat Forbehold i Anledning af Spørgsmaalet om Tiltrædelse af den i Paris den 17. Januar 1912 afsluttede Sundhedskonvention. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

21. Skrivelse fra Samme angaaende Spørgsmaalet om at gøre Virksomheden som Kompasretter afhængig af, at Vedkommende erhverver et af Handelsministeriet udstedt Certifikat for Duelighed. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

22. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Mentona. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

23. Skrivelse fra »Dansk Sejlskibsrederi-Forening« om at søge foranlediget, at de danske Signalstationer paa ny modtager Skibenes Kendingssignaler og videresender Skibenes Navne og Hjemsted til Optagelse i Dagbladene. — Indstilling til Handelsministeriet vedtoges.

24. Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende Spørgsmaalet om Udvidelse af Grænsen for det Omraade paa Klaksvig, hvor Fartøjer kan oplægges uden at anvende de paabudte Lys- og Lydsignaler. 1. Beh.

Kjøbenhavn, den 20. Oktober 1921.

Aarsberetning for danske Navigatørers Bibliotek. Danske Navigatørers Bibliotek, der traadte i Virksomhed den 12. Juli 1920, raader nu over en Bogsamling paa 2,900 Bind. Bogsamlingen er i Aarets Løb blevet forøget med 600 Bind, hvoraf c. 200 er blevet skænket af Skibsførerne N. P. Nielsen, J. Th. Godtfredsen, P. Thrane, Pedersen (S/S. Californien), N. M. Petersen, Chr. Nielsen (S/S. A. P. Bernstorff), H. N. Vrisberg, P. P. Haumann og Styrmandene E. Hernø, K. Jensen, O. Østerlund, H. Nielsen, G. C. C. Mejer, J. Jonson og J. G. Bencke samt Translatør O. C. Derby. Desuden er der ved Bidrag fra Navigatører indsamlet 824 Kr.

Udlaanet har i det forløbne Aar fra medio September 1920 til medio September 1921 omfattet 7,366 Bind, og der var den 15. September d. A. 926 Bind ude mellem Navigatørerne.

Biblioteket har nu faaet eget Lokale i Navigatørernes Hus, og Bestyrelsen bestaar af:

Kaptajnerne Jacob Møller og M. Kühl som Repræsentanter for Kjøbenhavns Skipperforening, Kaptajnerne L. Holst og C. G. Izard som Repræsentanter for Den almindelige danske Skibsførerforening og Styrmandene Chr. Christensen, H. S. Hammer, Ejnar Bang og Boch Petersen som Repræsentanter for Dansk Styrmandsforening. Formanden er Forstanderen for Kjøbenhavns Navigationsskole Th. P. Fun-der.

Hidtil har Biblioteket maattet nøjes med en saare beskedent Plads i et af Styrmandsforeningens Lokaler, hvor de indskrænkede Forhold ikke tillod nogen større Forøgelse af Biblioteket. En saadan Forøgelse har imidlertid været i høj Grad tiltrængt, hvad der fremgaar af det relativt store Udlaan, og man er da ogsaa allerede i Færd med at udvide Bogsamlingen, hvorved Udgifterne vil blive saa betydelige, at Biblioteket har god Brug for al den Støtte, som det hidtil har kunnet glæde sig ved.

Regnskabet ballancerer med Kr. 16,640.04. Kassebeholdningen ved Aarets Begyndelse var Kr. 402.30 og

ved dets Slutning 20 Øre. Bibliotekets Formue er anslaaet til Kr. 43,587.90.

Af Gaver er i Aarets Løb modtaget: Fra Dampskibsrederiforeningen Kr. 3,000, Det østasiatiske Kompagni Kr. 500, Undervisningsministeriet Kr. 2,000, Skrikes Stiftelse Kr. 200, Foreningen til Søfartens Fremme 1920 og 1921 Kr. 200, Kjøbenhavns Skipperforening Kr. 300, Alm. Danske Skibsførerforening Kr. 600, Dansk Styrmandsforening Kr. 600. Indsamlet blandt Navigatorer Kr. 824.

**Arbejdsforholdene i russiske Havne.** Ved det britiske Rederi Furness, Withy and Co.s, aarlige Generalforsamling for nogen Tid siden meddelte Sir F. Lewis i Følge »Fairplay«, at en af Selskabets Dampere var blevet losset i en sydrussisk Havn, og at de derved beskæftigede Arbejdere kun fik et halvt Pund sort Brød pr. Dag. Det blev ikke sagt, hvilken Havn det drejede sig om, men det synes, som om Føreren af et Skib, der i August Maaned er ankommet fra Kronstadt til Tyne, har gjort en lignende Erfaring. Han meddeler nemlig til en Medarbejder ved »Newcastle Cronicle«, at da han den 2. August ankom til Kronstadts Red, kom Havnekaptajnen om Bord og beordrede Skibet ind til Kronstadt, skønt det var bestemt til Petrograd. Et Musikkorps modtog Skibet ved Indsejlingen, fordi det var den første engelske Fragtdamper, der kom ind til Kronstadt efter syv Aars Forløb. Havnekaptajnen havde hele Myndigheden med Hensyn til Rationeringen af Fødemidler overfor enhver, endogsaa overfor Officererne og Lægerne. De Arbejdere, som losede Lasten, fik ingen Løn, men kun deres Kost, der var baade tarvelig og utilstrækkelig. Hver Time blev der tilladt dem et Kvarters Hvile, da den utilstrækkelige Ernæring gjorde dem uskikket til fortsat Arbejde. Deres Kost bestod af en tynd Skive Kød og lidt Kaffe, da der hverken fandtes Æg, Mælk eller nogen Slags nærende Føde. Der blev ikke forlangt Betaling for Losningen af Lasten og heller ikke Havneafgifter.

**Træfragt til Sovjetregeringen.** I Følge »Nya Dagligt Allehanda« har et Eksportfirma i nogen Tid ligget i Underhandlinger med Sovjetregeringen om Fragtning af et større Parti saveede Trævarer fra Hvidehavshavne til engelske og franske Trævarekøbmænd. Imidlertid plejer Søfarten paa Arkangelsk og Havnene ved Hvidehavet at opføre allerede omkring Midten af Oktober, hvorfor de svenske Rederier, som der er sket Henvendelse til, ikke har villet interessere sig for denne Sag. Men et Rederi i Bergen har nu erklæret sig rede til at overtage den omhandlede Transport. Træpartiets Størrelse er i Følge Bladet 40,000 Standard, hvilket omtrent svarer til 10 pCt. af dette Aars samlede svenske Træeksport.

**Kristiania Frihavn.** En i 1919 nedsat Frihavnskommission i Kristiania har nu afgivet en enstemmig vedtaget Indstilling, i hvilken det anbefales, at Frihavnen anlægges i Sundet mellem Lindøen og Nakholmen med Forbindelse med Land over Halvøen til Vippetangen ved Akershus. Anlægget er beregnet til at ville koste 31 Millioner Kr., heri ikke medregnet Lagerbygninger o. l. Den faste Forbindelse med Jernbanespor anslaaes til at ville koste  $8\frac{3}{4}$  Millioner Kr. Det foreslaas, at Staten skal bidrage indtil 7 Millioner Kr. mod, at Frihavnen efter 80 Aars Forløb tilfalder Staten.

**Danske Sømænd dømt for Smuglerier.** To danske Sømænd er i Grimsby blevet idømt Bøder paa henholdsvis 7 og 3 Pund Sterling for at have smuglet Tobak om Bord paa et dansk Skib.

En Toldembedsmand har udtalt, at man nærede Mistanke om, at der i Grimsby blev forøvet betydelige Smuglerier af danske Sømænd og danske Fiskere.

**Sejladsen paa Suez-Kanalen i 1920.** Gesandtskabet i London har til Udenrigsministeriet indsendt en officiel Beretning vedrørende Skibsfarten gennem Suez-Kanalen i Aaret 1920, i Følge hvilken 53 danske Skibe med en Netto Tonnage af 230,031 Tons i nævnte Aar har passeret gennem Kanalen.

Det samlede Antal passerede Skibe var 4,009 med en Netto Tonnage af 17,574,657 under følgende Flag:

Tyske	3 Skibe m.	14,777 Netto Tons
Amerikanske	152 —	723,716 —
Engelske	2,359 —	10,838,842 —
Argentinske	1 —	1,147 —
Belgiske	12 —	29,865 —
Brasilianske	18 —	85,680 —
Kinesiske	6 —	19,976 —
Danske	53 —	230,031 —
Spanske	28 —	71,835 —
Franske	184 —	774,784 —
Græske	44 —	119,975 —
Inter-Allierede	107 —	525,816 —
Italienske	188 —	605,564 —
Japanske	385 —	1,601,468 —
Hollandske	330 —	1,425,808 —
Norske	49 —	172,127 —
Portugisiske	11 —	47,788 —
Russiske	18 —	46,328 —
Siamesiske	1 —	402 —
Svenske	58 —	230,175 —
Czekoslovakiske	2 —	8,553 —

Ialt 4,009 Skibe m. 17,574,657 Netto Tons  
(Udenrigsministeriets Tidsskrift.)

**Konsulatvæsenet.** Bankdirektør Fin Lund er blevet ansat som udsendt dansk Konsul i San Francisco.

Under 5. ds. har Kongen udnævnt Konsul Ove Lunn i San Francisco til Tjenestemand i Udenrigstjenestens 2. Lønningsklasse samt resolveret, at han fra 1. Januar vil have at forrette Tjeneste som udsendt Generalkonsul for de australske forenede Stater og Ny Zeeland med Sæde i Melbourne.

Under 12. Februar har Udenrigsministeriet ansat Sir Henry Jones af Hobart som ulønnet dansk Vicekonsul sammesteds for Tasmania, under det kgl. Generalkonsulat i Melbourne.

Under 18. August har Udenrigsministeriet ansat Chr. W. Savignon af Gibraltar som ulønnet Vicekonsul under det kgl. Konsulat dersteds.

**De sønderjydske Havneforhold.** Ved de fornylig førte Forhandlinger mellem Trafikministeren og Repræsentanter for Haderslev, Aabenraa og Sønderborg Byraad er der i Følge »Modersmaalet« opnaaet Enighed om en Ordning af de sønderjydske Havneforhold. Planen, der vil blive ordnet ved en særlig Lov, omfatter Udvidelse af de tre sønderjydske Østkyksthavne til et samlet Beløb af 6—8 Mill. Kr., hvoraf Staten betaler Halvdelen.

**Færøernes Handelsflaade.** Direktøren for Dampskibsselskabet Færoyar, der var rejst til England for at købe en Damper til Selskabet, har telegraferet hjem, at han har købt en Fragtdamper i England.

**Dødsfald.** Flv. Dampskibsfører i Svitzers Bjergnings-Entreprise N. P. Mogensen er den 13. ds. død i en Alder af 87 Aar. I 1863 blev han ansat hos Svitzer og fungerede som Skibsfører, indtil han i 90'erne trak sig tilbage.



Karantænebestemmelser overfor Petrograd ophævet i Sverige. The Baltic and White Sea Conference meddeler: I Følge modtaget Meddelelse, har de svenske Autoriteter, fra og med 15. Oktober, ophævet de Karantænebestemmelser, der hidtil har været gældende overfor Dampere, der kom fra Petrograd.

Lignende Karantænebestemmelser er endnu gældende i Finland, men Conferencen har foretaget Skridt for at bevæge de finske Autoriteter til ogsaa at ophæve disse Bestemmelser.

## Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

Fra Sekretæren ved den danske Sølovskommission har vi modtaget et Eksemplar af et af Kommissionen til Handelsministeriet indsendt Udkast til en Sømandslov. I efterfølgende Numre agter vi at gengive dette Udkast i sin Helhed, og bringer i Dag til en Begyndelse Kommissionens Redegørelse for sin Sammensætning og Samarbejdet med de øvrige skandinaviske Kommissioner.

I Efteraaret 1918 blev der mellem den danske, norske, svenske og finske Regering truffet Aftale om, at de fire Lande i Forening skulde optage Arbejdet paa en Revision af Søloven. Til fra dansk Side at deltage i dette skandinaviske Samarbejde udnævnte Handelsministeriet den 18. Februar 1919 en Kommission, bestaaende af Højesteretsdommer, Dr. jur. E. Tybjerg som Formand samt Departementschef i Handelsministeriet G. Busck-Nielsen, Højesteretsadvokat O. Liebe, Retspræsident J. H. Kock, Professor, Dr. jur. K. Sindballe, Direktør for »De private Assurandører« Carl Will, Direktør for »Det forenede Dampskibsselskab« N. Høst, Konsul C. P. Lund, Grosserer Th. Colding, Skibsfører A. Ørum, Forretningsfører for Sømandenes Forbund Chr. Borgland, Maskinmester B. E. A. Møller og Søfyrbøder V. L. T. Søndervang, medens Overretsadvokat Sv. Aage Funder blev beskikket som Sekretær. Som Suppleant for Maskinmester Møller var Maskinmester E. Kramer fungeret under Hr. Møllers Bortrejse; Søfyrbøder Søndervang har ikke deltaget i det afsluttende Arbejde paa nærværende Udkast. I Juli 1920 er Direktør Will efter eget Ønske udtraadt af Kommissionen; i hans Sted er Direktør Chr. Hvidt udnævnt.

De skandinaviske Kommissioner enedes om først at optage Bestemmelserne om Skibsmandskabets Stilling til Overvejelse, og efter at man i den danske Kommission havde udarbejdet et Udkast til en Række Ændringer i de herhen hørende Bestemmelser i Sølovens Kapitler 3, 4 og 12, blev der i Efteraaret 1919 paa Gjeilo i Norge afholdt et Fællesmøde af de samlede Kommissioner, hvor det nævnte Emne blev drøftet. De paa dette Møde opnaaede Resultater blev senere nærmere overvejet i de enkelte Kommissioner, og efter at der i København og Stockholm i Foraaret 1920 havde været afholdt interskandinaviske Udvalgs møder, naaede man til Enighed om et i Hovedlinierne overensstemmende Udkast til Sømandslov. Dette Udkast blev forelagt de interesserede Organisationer i de forskellige Lande til Erklæring og derefter paany gennemarbejdet paa et Udvalgs møde i Stockholm i Januar 1921 med særligt Hensyn til de fra Organisationerne indkomne Udtalelser. Endelig har Udkastet i Marts 1921 været til afsluttende Behandling i den samlede danske Kommission.

De fem første Kapitler i Udkastet er baade i Indhold og Form næsten helt overensstemmende med de andre Landes Udkast. De smaa Uoverensstemmelser, der findes i enkelte Paragraffer, skyldes i Reglen særlig Forhold i det enkelte Land. Straffebestemmelser svarende til dem,

som indeholdes i Kapitel 6 (det svenske Kapitel 7), findes ikke i det norske Udkast, idet Norge hidtil har haft disse Straffebestemmelser i Straffeloven, en Ordning som man ikke har ment at kunne ændre. I det svenske Udkast findes, saaledes som nedenfor nærmere omtalt, i Kapitel 6 Bestemmelser om en Mandskabsbog; dette Kapitel er ikke optaget i det danske, finske og norske Udkast.

Mellem de skandinaviske Kommissioner var der allerede ved det første Fællesmøde Enighed om, at det vilde være hensigtsmæssigt at tage Bestemmelserne om Skibsmandskabets Stilling ud af Søloven og samle dem i en særlig »Sømandslov«. Man opnaar derved, at Søloven faar en mere ensartet Karakter, idet den bliver en egentlig Handelslov, hvis væsentligste Indhold bliver Befragtingen og dertil nært knyttede Emner, medens Sømandsloven hovedsagelig er af social Karakter. Endvidere er det en praktisk Fordel for Sømanden, at Bestemmelserne om hans Stilling om Bord findes i en særlig Lov. Endelig opnaar man at imødekomme et i alle Landene næret Ønske om at gennemføre Revisionen af Mandskabsbestemmelserne uden at afvente Fuldførelsen af hele Revisionsarbejdet, som antagelig vil kræve flere Aar. En tilsvarende Ordning af Lovstoffet findes i Tyskland (Seemanns-Ordnung) og i Amerika (Seamans-Act).

Med Hensyn til Sømandslovens Indhold er det en Selvfølge, at Hovedemnet maa blive de Spørgsmaal vedrørende Mandskabets Stilling, som nu er behandlet i Sølovens Kap. 4, altsaa Hyreaftalen og de deraf følgende direkte og indirekte Retsvirkninger samt Mandskabets Tjenestepligter og Rettigheder om Bord. I Sammenhæng med Reglerne om Mandskabets Tjenesteaftale har man fundet det naturligt, at de tilsvarende Regler om Skibsførerens Tjenesteaftale ligeledes findes i Sømandsloven. Endvidere bør Sømandsloven indeholde de nødvendige Regler om Skibsførerens Myndighed og de Retsmidler, der tillægges ham for at opretholde Disciplin om Bord, samt Straffebestemmelser for Skibsførerens eller Mandskabets Overtrædelser af Sømandslovens Bestemmelser. Derimod har man ment, at Bestemmelserne om Skibsførerens Tjenestepligter, bortset fra Pligterne overfor Mandskabet, vedblivende bør have deres Plads i Søloven, hvor man altsaa stadig vil finde Reglerne om hans Pligter med Hensyn til Godset, Navigeringen m. v.

Sømandsloven bliver med dette Indhold en vigtig Lov for Mandskabet, men kommer dog langt fra til at indeholde alle de Bestemmelser, der er af Betydning for Sømanden. I den danske Kommission har man haft Opmærksomheden henvendt paa en Række andre for Sømanden betydningsfulde Omraader, paa hvilke enten de nugældende Bestemmelser formentlig tiltrænger en Revision, saaledes Bestemmelserne om Forhyring, om Mønstring og om Søfartsbøger, eller hvor der tiltrænges ny Bestemmelser, saaledes med Hensyn til Spørgsmaalet om Skibes Bemanning. Da det imidlertid har vist sig, at der paa Grund af de særlige Forhold i de enkelte Lande ikke kan blive Tale om nogen virkelig Ensartethed i Landenes Forskrifter paa disse Omraader, og man allerede af den Grund ikke har villet behandle de nævnte Spørgsmaal i Sømandsloven, har Kommissionen ikke ment at burde optage disse Emner til Overvejelse. Det samme gælder Spørgsmaalet om Arbejdstiden paa Skibe, hvilket Forhold i Norge og Sverige er ordnet ved særlig Lov, medens det i Danmark ordnes ved Overenskomst mellem Reder- og Sømandsorganisationerne.

I Søloven findes ingen Bestemmelse om, hvilke Skibe Loven skal anvendes paa. I den danske Kommission har der været Ønsker fremme om, at man skulde give en Bestemmelse herom i Sømandsloven; men da man ikke har kunnet finde nogen passende almindelig Afgrænsning af Begrebet »Skib«, har man opgivet Tanken. Det maa saaledes overlades til Administrationen og Domstolene i hvert enkelt Tilfælde at afgøre, om Loven eller muligt en enkelt af dens Bestemmelser er anvendelig. Det er givet,

at Loven maa anvendes paa et Fartøj, paa hvilket der findes Fører og Mandskab, uden Hensyn til om Fartøjet bruges til Fragtfart, Bugsering, Bjergning, Fiskeri, Fangstvirksomhed eller Lystfart. Derimod kan Fartøjer være saa smaa eller benyttes i en saa begrænset Fart (Søer og Hayne), at Loven ikke bør finde Anvendelse paa dem. Loven finder ikke Anvendelse paa Krigsskibe eller statskontrollerede Skoleskibe, og den er affattet med danske Skibe for Øje; det sidste udelukker dog ikke, at man efter Omstændighederne vil kunne anvende enkelte af dens Bestemmelser paa fremmede Skibe, der opholder sig paa dansk Sømraade.

Man har i Kommissionen drøftet Spørgsmaalet om, hvorvidt det er muligt i Loven at fastsætte en almindelig Bestemmelse om, at dens Regler er ufravigelige, f. Eks. — som fra norsk Side foreslaaet — at de ikke ved Overenskomst kan fraviges til Skade for Fører og Mandskab. Ved nærmere Overvejelse har man dog opgivet denne Tanke, saa at det maa bero paa de enkelte Bestemmelers Indhold om de kan fraviges. Nogle Bestemmelser er efter deres Indhold rent deklaratoriske, kun bestemt til at udfylde mangelfulde Aftaler, medens de andre er mere eller mindre præceptive (ufravigelige), enten fordi det ligefrem siges, eller fordi det følger af deres Indhold, f. Eks. Reglerne om Skibsførerens Myndighed, om Kost og Sundhedsforhold og om Sygepleje.

Skal man fremhæve de Hovedpunkter, paa hvilke Udkastet adskiller sig fra Søloven, maa man nævne en Række Ændringer, der sigter til at forbedre Sømandens Retsstilling. Saaledes bliver hans kontraktlige Stilling betydeligt forbedret, særlig for de Tilfælde, hvor han ulovligt afskediges eller iøvrigt uden egen Skyld maa træde Tjenesten inden Aftalens Ophør. Sømandens Stilling i Sygdomstilfælde forbedres, hans Adgang til Landlov i Fritiden sikres, den Tid, han ved Forhyring paa ubestemt Tid skal forblive i Tjenesten, forkortes. Skibsførerens Straffemyndighed begrænses stærkt, dels derved, at Maksimum af de Bøder, som kan ikendes, nedsættes betydeligt, dels derved, at Straffemyndigheden ophæves i danske Havne og i indenrigsk Fart. Endelig nedsættes Straffene for en Række Forseelser, saaledes navnlig for Rømning, for hvilket Fængselsstraf efter Udkastet kun kan anvendes, naar der foreligger skærpende Omstændigheder. Ved disse Forbedringer i Sømandens Retsstilling har Kommissionerne dog stadig haft for Øje, at det er en Nødvendighed for Skibsfarten, at Føreren vedblivende er i Besiddelse af saadanne Retsmidler, at han kan opretholde Orden og Disciplin om Bord.

I det svenske Udkast findes, som ovenfor berørt, et særlig Kapitel om Førelsen af en Mandskabsbog. I den nugældende norske Sølov er det i § 35, 1. Stk. bestemt, at Kongen kan anordne, at der skal føres særskilt Dagbog angaaende de Mandskabet vedrørende Forhold. Denne Hjemmel er ikke benyttet i Norge, og den norske Kommission har heri fundet et afgørende Bevis for, at der ikke hidtil har været praktisk Trang til en særlig Mandskabsbog. I den danske Kommission har der ikke fra nogen Side været udtalt bestemte Ønsker om at indføre Mandskabsbog; det er derimod blevet fremhævet, at det Skrivearbejde, der paahviler Fører og Styrmand, allerede er betydeligt, og at man ikke uden tvingende Grund bør forøge det. Hertil kommer, at den Kontrol med Mandskabsbøgernes Førelse, som var nødvendig, og som skulde ske ved en aarlig Indsendelse af Bøgerne til Handelsministeriet, vilde være bekostelig og besværlig. Man har derfor ment at kunne blive staaende ved Sølovens Regler, hvorefter forskellige Mandskabet vedrørende Forhold skal indføres i Skibsdagbogen, jfr. Sølovens § 37, 4. Stk.

(Fortsættes.)

## En Voldgiftsrets-Kendelse.

### Rederiet har Ret til at anvende egne, kvalificerede Winchmænd.

Efter »Børsen« gengiver vi følgende:

Spørgsmaalet om, hvorvidt et Rederi har Ret til at anvende egne kvalificerede Winchmænd, har ofte ført til Uoverensstemmelser med Havnearbejderne, der i enkelte Tilfælde ønskede at benytte Winchmænd fra Land: med hvem de var samarbejdede.

I Overenskomst af 21. Marts 1919 mellem Foreningen af Arbejdsgivere i Horsens og Havnearbejdernes Fagforening i Horsens hedder det i Paragraf 22:

»Ladningsmodtageren er pligtig til i Forening med en Repræsentant for Havnearbejderne at forlange og søge gennemført, at Winchmænd ansættes af dertil kyndige Mænd blandt Havnearbejderne, og drage Omsorg for Betaling af disse, som skal være i Overensstemmelse med, hvad paagældende Hold tjener. Saafernt Skibet nægter at indgaa herpaa og skulde ansætte en uøvet eller beruset Mand til et Spil, eller Sprogvanskelighed skulde være Hindring for tilfredsstillende Samarbejde mellem Winchmanden og Lossearbejderne, har disse Ret til at standse Arbejdet og forlange, at der antages paalidelig Winchmand fra Land.«

Den 20. September d. A. ankom Dpsk. »Elisabeth Mærsk« til Horsens Havn med en Partladning Bomuldsfrøkager. Losningen blev af Ladningsmodtageren overdraget til Stevedore Søren Andersen. Denne forsøgte sammen med Formanden for Havnearbejdernes Fagforening i Horsens at faa stedlige Havnearbejdere antaget som Winchmænd, men fra Skibets Side holdt man bestemt paa, at Skibets egne Folk skulde betjene Spillene. Herefter vægrede Arbejderne sig ved at losse Skibet, og senere Forhandlinger mellem Organisationerne, hvorunder Arbejdsgiverne bl. a. tilbød at betale under Protest, hvad blandt Havnearbejderne udtagne Winchmænd kunde tjene ved Losningen, førte ikke til noget Resultat.

Under denne Sag har Dansk Arbejdsgiverforening nu paa Foreningen af Arbejdsgivere i Horsens' Vegne paa-staaet De Samvirkende Fagforbund paa Dansk Arbejdsmandsforbunds Vegne og dette igen paa Havnearbejdernes Fagforening i Horsens' Vegne idømt Bod i Anledning af det passerede.

De Indklagede procederer til Frifindelse. De henviser til, at det i de c. 2½ Aar, der er forløbet, siden Overenskomsten blev afsluttet, aldrig er sket, at et Skib har vægret sig ved at antage Winchmænd fra Land. De gør endvidere gældende, at der samtidig med Overenskomstens Afslutning blev truffet en mundtlig Aftale om, at der altid skulde anvendes Winchmænd, udtaget blandt Havnearbejderne. Mod Klagernes Benægtelse har de Indklagede imidlertid ikke ført noget Bevis for, at en saadan Aftale skulde være truffet. Og Overenskomstens Bestemmelser for det Tilfælde, at et Skib bestemt skulde holde paa at ville anvende sine egne Folk som Winchmænd, kan ikke være traadt ud af Kraft, fordi det ikke før i det foreliggende Tilfælde er sket, at et Skib har indtaget et saadant Standpunkt. Da der derhøis intet foreligger om, at de Folk, Skibet agtede at anvende, skulde være ukvalificeret til at udføre Arbejdet, findes den stedfundne Arbejdsvægning at have været ulovlig som stridende mod Septemberforligets Punkt 2 og mod Fagets Overenskomst, der indeholder Regler for Behandling af faglig Strid.

Efter Omstændighederne findes der i Anledning af det passerede at burde idømmes Dansk Arbejdsmandsforbund paa Havnearbejdernes Fagforening i Horsens' Vegne en Bod paa 1,000 Kr. Sagens Omkostninger findes de Indklagede at burde betale med 300 Kr.

# DEUTZ

## SKIBSMOTORER

### DIÉSELMotorer

### BRONSMotorer

### RAAOLIEmotorer

### BENZINmotorer

### DEUTZ Motorspil

Komplette Installationer udføres

## LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniøraftdeling.

Reventlowsgade 26-28 • København

### Generalforsamlinger.

#### Aktieselskabet Atlas

har afholdt ordinær Generalforsamling med Overretssagfører Berg som Dirigent.

Bestyrelsens Formand, Etatsraad Monberg, aflagde Beretning og Regnskab, for hvilket sidste der gaves Decharge.

Inden Formanden gik over til Beretningen, mindedes han i anerkendende Ord afdøde Fabrikant Guildal, der i c. 20 Aar havde været Medlem af Bestyrelsen, og Direktor H. H. Schou, der havde trukket sig tilbage som adm. Direktør, efter at have beklædt denne Stilling siden 1899. Han var bleven efterfulgt af Professor Th. E. Thomsen, der i flere Aar har været knyttet til Selskabet som Konsulent og som saadan har konstrueret den Damp turbine, som Atlas har gjort til sin Specialitet, og som i teknisk Henseende har vist sig særdeles vellykket.

Den første Skibsturbine fra Atlas blev i Efteråret 1920 leveret til Dampskibsselsk. Danmark, som umiddelbart efter Prøveturen afgik til Amerika. Damp turbinen har vist sig økonomisk og driftssikker og har arbejdet til Modtagerens fulde Tilfredshed. I Begyndelsen af indeværende Aar er det nybyggede S/S »Niobe« forsynet med Atlas-Turbine, som ligeledes har arbejdet tilfredsstillende, og det kan forventes, at der i Løbet af 1921 vil blive sat i Fart yderligere 8—10 Skibe, som er forsynet med Atlas-Turbiner.

Det vil være forstaaeligt, at de betydelige Forarbejder og Forsøg ved Indarbejdelsen af en saa kompliceret ny Fabrikation som Damp turbinen har medført en Del ekstraordinære Udgifter, og at disse forstlevede Damp turbine anlæg derfor ikke har bragt Fortjeneste, og at Aarets økonomiske Resultat i nogen Grad er paavirket af disse Forhold, hvortil kommer, at Lønninger og andre Omkostninger har været meget stærkt stigende under hele Fabrikationsperioden.

Den almindelige Depression i Skibbyggeriet i det forløbne Aar har bevirket, at det ikke er lykkedes at faa installeret det forventede Antal Skibsturbiner, idet Skibsværfterne ikke har kunnet aftage disse inden de fastsatte Terminer. Af samme Grund har ny Ordre ogsaa været sparsomme. Det er dog lykkedes at opnaa en Del Ordre paa Dampmaskiner og Damp turbiner til England, Holland, Finland, og Sverig til Priser, der lover en god Fortjeneste. Det indenlandske Marked har derimod været meget tilbageholdende.

Med Hensyn til Fremtiden er det meget vanskeligt at udtale sig, saalænge de politiske Forhold i Evropa ikke er mere afklarede.

#### Dampskibsselskabet Standard

har afholdt Generalforsamling under Ledelse af Overretssagfører Einar Christensen.

Grosserer, Skibsreder S. Simonsen aflagde Beretning.

Paa Grund af de høje Priser har man stadig ikke villet bestille nogen Nybygning til Erstatning for den mistede Damp. hvorfor

Selskabet ogsaa i det forløbne Aar har været uden Tonnage. Ganske vist er Priserne nu, baade for ældre og ny Skibe, faldet saa betydeligt, at de kan købes til under en Tredjedel af, hvad der for et Par Aar siden betaltes for dem, og til betydeligt under, hvad de nu koster at bygge, men i Betragtning af de daarlige Fragtforhold agter Bestyrelsen dog ikke for Tiden at anskaffe ny Tonnage, men vil afvente, om der i Løbet af Aaret skulde indtræde en Bedring paa Fragtmarkedet.

Selskabet har nu taget den i England indestaende Sterlingssum hjem. Ved den indvundne Agiofortjeneste samt Renteindtægt har Selskabet haft en Netto-Indtægt af 57,855 Kr., hvortil kommer Saldo fra forrige Aar 21,849 Kr., saaledes at Regnskabet balancerer med en Saldo af 79,704 Kr., som foreslaas overført til næste Aar.

Regnskabet godkendtes, og Kaptajn C. N. Christensen genvalgte til Medlem af Bestyrelsen.

#### I. Koefoeds Skibsbyggeri, Fakse Ladelads,

har under Ledelse af Sagfører Folmar-Hansen afholdt Generalforsamling paa Selskabets herværende Kontor.

Grosserer Aage Scheffmann aflagde Aarsberetning:

Værftet har arbejdet godt, og afleverede i Februar Byggenummer 80 paa 264 Br. Tons med Motor til Rederiet Dannevirke; og i Oktober f. A. foregik Stabelaflojningen af Byggenummer 81 paa c. 469 Brutto Tons til samme Selskab. Dette Skib blev paa Initiativ af Skibsinpektør P. J. Jørgensen bygget med høj Bak og Ruf i Stedet for Halvdæk, hvorved Huset midtskibs for Kabys faldt bort, og Skibet faar saaledes et overordentlig godt egnet frit Dæk til Trælast. Det udrustes som 4-m. Slettopper med Hera-Motor og Drejebledskruer. Med Afleveringen af Nr. 81 er de i 1916 afsluttede Kontrakter med Rederiet Dannevirke om Bygning af fire Skibe fuldført.

Der blev f. A. sluttet om en Nybygning Nr. 82 paa c. 350 Brutto Tons til Skibsreder R. S. Hansen, Thuro.

Smeden er nedlagt, da man kunde faa Arbejdet udført billigere udefra.

Savværket har skaaret alt Eg og Bøg til Nybygningerne og desuden første Halvdel af Aaret ekspederet nogle større Ordre paa stort Egetræ til Skibbygningsbrug, men i sidste Halvdel har der ikke været Ordre paa Træ at opdrive.

Træpriserne er nogenlunde de samme for stort Egetræ-, medens korte og mindre Dimensioner er gaaet stærkt tilbage i Prisen.

Udsigterne for 1921 er sikkert de mørkeste, idet Skibspriserne ligger langt under, hvad der kan bygges for.

#### Dansk-Fransk Dampskibsselskab

har afholdt en ekstraordinær Generalforsamling, paa hvilken Bureauchef Friederichsen paa Bestyrelsens Vegne forelagde nogle Lovændringer.

I Lovene er det bestemt, at Selskabets Skibe ikke maa afhændes under det Beløb, til hvilket de til enhver Tid er bogført. Det vedtoges at slette denne Begrænsning.

Rederens Honorar er bestemt til 12,000 Kr. plus Tantième. Det vedtoges at ændre denne Bestemmelse til, at der oprettes Kontrakt mellem Rederen og Bestyrelsen.

De Kommitteredes Honorar er sat til 2 pCt. af Driftsoverskudet. Det rettedes til »3 pCt. af det Overskud, som fremkommer efter Fradrag af Driftsudgifter, Administration, Renter og Skatter.«

### Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. Newcastle 14./10. — Arkansas ank. Boston 16./10. — Beira ank. London 16./10. — California ank. Rio 8./10. — Charkow afg. Antwerpen 13./10. til Melilla. — Douro ank. Riga 16./10. — Ebro ank. Havre 18./10. — Erik II afg. Baltimore 17./9. til Havana. — Ficaria ank. Danzig 19./10. — Florida ank. Rio 19./10. — Frederik VIII ank. hertil 18./10. — Gorm afg. Trinidad 16./9. til New York. — Hellig Olav afg. New York 13./10. hertil. — Hjortholm ank. Liverpool 14./10. — J. C. Jacobsen ank. hertil 14./10. — Jolantha ank. Antwerpen 18./10. — Kasan afg. Libau 18./10. hertil. — Katholm ank. Stettin 14./10. (henligger der foreløbig). — L. P. Holmblad ank. hertil 19./10. — Minsk afg. Lissabon 15./10. hertil. — Moskov afg. Danzig 17./10. til London. — Nevada ank. Göteborg 13./10. — N. Ebbesen ank. Danzig 19./10. — Oregon afg. herfra 16./10. til Westhartlepool. — Oscar II ank. New York 17./10. — Pennsylvania ank. hertil 19./10. — Saga ank. hertil 18./10. — Tomsk ank. Malaga 17./10. — Trondhjem afg. herfra 18./10. til Stettin. — Tula ank. Genoa 17./10. — Uffe afg. Frontra 12./10. til Boston. — U. States afg. Kristiania 14./10. til U. S. A.

**Det østasiatiske Kompagni.** Afrika pass. Panama Kanalen 9./10. hgg. — Annam ank. Kjøbenhavn 23./9. — Asia afg. Hamburg 17./10. hgg. — Australien ank. ank. Kjøbenhavn 16./10. — Chile pass. Bishop 11./10. udg. — Falstria afg. Colombo 12./10. hgg. — Fionia ank. Batavia 15./10. udg. — Java ank. Antwerpen 14./10. udg. — Jutlandia afg. Kjøbenhavn 19./10. — København ank. Kjøbenhavn 4./10. — Malaya afg. Taku 17./10. udg. — Mexico pass. Rockall 17./10. hgg. Panama pass. Perim 2./10. udg. — Peru ank. Kjøbenhavn 4./10. — Selandia pass. Panama Kanalen 12./10. udg. — Siam afg. San Salvador 9./10. hgg. — Tongking afg. Huacho 12./10. hgg. — Estonia ank. Danzig 18./10. østg. Latvia afg. Libau 18./10. vestg. Lituania pass. Kjøbenhavn 12./10. vestg. — Polonia afg. New York 19./10. østg.

**Dansk-fransk Dampskibsselskab.** Lifland pass. Monrovia 16./10. — Falkland pass. Malta 16./10. — Normandie ank. Petrograd 8./10. — Slesvig ank. Torneå 6./10. — Kurland afg. Wiborg 14./10. — Estland ank. Petrograd 14./10. — Bretagne ank. Hull 8./10. — Bornholm ank. North Sidney 17./10.

**Dania.** Mary afg. Lisboa 14./10. for West Afrika. — Elie ank. Uleåborg 14./10. — Flora afg. Boston 16./10. for Petrograd.

**Dannevirke.** Dronning Thyra ank. Grangemouth 11./10. — Dronning Margrethe ank. Newcastle 12./10.

**C. K. Hansen.** Aalborg afg. Pernau 15./10. — Aggersborg ank. Kotka 14./10. — Amalienborg ank. Kjøbenhavn 15./10. — Brattingsborg ank. Aarhus 12./10. — Børglum ank. Philipville 5./10. — Dausborg afg. South Hampton 10./10. — Ellensborg afg. Sousse 16./10. — Elsborg afg. Methil 15./10. — Flynderborg ank. Newcastle o/T. 13./10. — Frederiksborg ank. Zaandam 13./10. — Hammershus afg. Santos 10./10. — Jelling ank. Odense 16./10. — Jømsborg ank. Genua 14./10. — Jungshoved ank. Buenos Aires 26./9. — Jægersborg ank. Bure 14./10. — Kronborg pass. Gibraltar 16./10. — Lilleborg ank. Newcastle o/T. 7./10. — Rosenborg afg. Gibraltar 8./10. — Silkeborg pass. Brunshüttel 16./10. — Skanderborg ank. Halifax 9./10. — Skodsborg ank. Liverpool 13./10. — Spigerborg ank. Neapel 12./10. — Stegelborg afg. Horta 13./10. — Sønderborg afg. St. Vincent 12./10. — Taarnborg ank. Catania 14./10. — Viborg pass. Gibraltar 12./10. — Ørkild afg. Rio Grande do Sul 14./10. — Ørneborg ank. Swansea 7./10.

**Orient.** Arabien ank. Newcastle 20./9. — Bolivia ank. San Francisco 12./10. — Delagoa ank. Algoa Bay 16./10. — Indien ank. Stavanger 15./10. — Kina pass. Colon 14./10. — Magdala afg. Buenos Aires 27./9. — Nathal afg. San Pedro 14./10. — Rhodesia pass. Perim 10./10. — Tranquebar ank. Aalborg 31./8. — Transvaal afg. Hamburg 16./10.

**Suenson & Jespersen.** Danebrog afg. Kjøbenhavn 14./10. — Danefelt afg. Newport Mon. 18./10. — Danholm afg. New York 17./9. — Daneflag ank. Uleåborg 13./10. — Danmark afg. Hull 15./10. — Danery ank. Umea 17./10.

**Æro.** Enigheden, Jensen, ank. Gefle 10./10. — Energi, Jensen, ank. La Rochelle 11./10.

### Sejlskibe.

**P. Grube.** Skjold, Bastrup, pass. Skagen 16./10. paa Rejse Vestmannø—Marstal. — Venus, Rasmussen, ank. Bridgeness 13./10. — Orion oplagt Marstal. — Vega oplagt Marstal. — Waldemar Tornøe oplagt Marstal.

**Panis.** Dagny, Petersen, ligger i Trångsund. — Dronning Louise, Hansen, ank. Wiborg 16./10. — Elisabeth Eff, Petersen, ligger i Boness. — Johanne, Larsen, afg. Poole 15./10. til Genua. — Kaj Hvilsum, Wulff, ligger i Helsingør. — P. Rasmussen, Larsen, ligger i Poole. — Vesta, Godtfredsen, afg. Gateborg til Bridport 7./10.

**C. V. Petersen.** Ellen, Andersen, afg. Hernosand 15./10. til Bandholm. — Ester, Petersen, ank. Warnemünde 16./10.

**Svendborg.** Ruth, Sørensen, ank. Trångsund 17./10.

**Æro.** Primula, Jørgensen, ank. Helsingfors 11./10. — Gefion Lund, afg. Jersey 12./10. til Leiths Red. — Danebrog, Hansen, ank. Tønsberg 13./10. — Karla, Skov, ank. Søderhamn 14./10. — C. V. Petersen, Petersen, ank. Setagal 13./10. — Bastian, Petersen, ank. Harbourgrace (Now Foundland) 14./10. — Fortuna, Jørgensen, ank. Hudiksvall 14./10. — Laif, Jørgensen, ank. Boness 14./10. — Capella, Hansen, pass. Holtenu 11./10. til Corceulles. — Albert Mou, Andersen, ank. Masnedund 14./10. — Merkur, Lund, ank. St. Waast 14./10. — H. A. Hansen, Hansen, ank. Borgaa 14./10. — Roma, Petersen, afg. Trångsund 14./10. — Minerva, Fuglsang, afg. Kotka 14./10. til Sables d'Olomnes. — Kathrine, Hansen, ank. Larvik 14./10. — Olga, Mouritzen, afg. Stockholm 17./10. til Wiborg. — Dronning Louise, Hansen, ank. Wiborg 16./10. — Johanne, Larsen, afg. Poole 15./10. til Genua. — Neptunus, Espensen, afg. Poole til Genua. — Skjold, Bastrup, afg.

Vestmannø 10./10. titl. Marstal. — Triton, Carlsen, ank. Dysart Red 11./10. — Irene, Hansen, ank. Leiths Red 11./10. — Kastor, Hansen, ank. Travemünde 10./10. — Sine, Christensen, pass. Cape Wrath 11./10. — Dronning Thyra, Friis, ank. Grangemouth. — Pax, Bager, ank. Westport 11./10. — Venus, Rasmussen, ank. Bridgeness 13./10. — Niels, Rasmussen, ank. Sables d'Olomnes 13./10. — N. Hansen, Albertsen, afg. Fogo 13./10. til Oporto. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Kjøbenhavn. — Neptunus, Jensen, ank. Aalborg. — N. E. Schmidt, Rasmussen, afg. St. Johns 15./10. til Oporto. — Glory, Raahauge, ank. Queenstown 15./10. — Sejerskransen, Lauritzen, ank. Harwich 17./10. — Ludvig Bramsen, Hansen, ank. Helsingborg 17./10. — Skjold, Bastrup, pass. Skagen 16./10. for Marstal. — Duen, Hay, ank. Sønderborg 17./10.

### Havarier og Forlis.

En tremasted Skonnert, hjemmehørende i Rostock, lastet med Kul, paa Rejse fra Hull til Finland, er den 4. ds. sunket 25 Kvartmil Vest for Hanstholm. Besætningen, ni Mand, er ved egen Hjælp indkommet i Thyborøn Kanal.

Brændevinskutteren »Neptun« af Esbjerg er sunket ved Færder, antagelig den 1. ds. Masterne rager op af Vandet. Mandskabet antages at være forulykket.

Den 14. ds. er Motorgalease »Zefyr« af Aalborg, paa Rejse fra Kjøbenhavn til Randers og Aalborg med Olje og Hvødemel, sprunget løk og forlist i Kattgat udfor Raageleje. Besætningen, tre Mand, søgte i Land i Jollen, men den kantede i den høje Sø, og de svømmede i Land. Skibet blev slaet i Stykker af Bolgerne og er nu Vrag.

D. F. D. S.s Damp »Olga«, der den 12. ds. strandede i Nakskov Fjord, er nu taget af Grunden og indbragt til Nakskov Skibsværft og underkastet Eftersyn.

D. F. B. S.s Katedamp »Fionia« grundstødte den 12. ds. paa Revet ved Sjællands Odde. Damperen, der havde 20 Passagerer om Bord foruden 10 Kreaturer og 80 Tons Stykgods kom flot næste Morgen og fortsatte Rejsen. Skibet har antagelig ingen Skade lidt.

Tromasteren »Signal« af Mariehamn, Kaptajn Nylund, paa Rejse fra London til Vejle med Koks kastede den 14. ds. Anker paa yderste Revle udfor Agger under haard Kuling, idet den ene Mast var gaaet over Bord. Skibet er nu Vrag. I Løbet af Natten opnaede man flere Gange Forbindelse med Skibet med Raketapparatet; men det var umuligt at hjerne Mandskabet, da Søen var altfor oprørt. Ved 3-Tiden om Natten kom fem Mand omtrent samtidigt svømmende i Land; den øvrige Besætning, seks Mand, blev bragt i Land om Morgen med Redningsstolen. En Mand druknede, da Masten faldt over Bord.



### INDHOLD

**Indhold:** Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 20. Oktober 1921. — Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Soloven. — En Voldgiftskendelse. — Generalforsamlinger. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## — TH. JUST —

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
„Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
Dampskibsselskab“.

### BEFRAGTNING

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central	{ 12 588	Statstelefon Nr. 147.
	{ 12 589	Telegr.-Adr.: »THJUST«
	{ 12 590	

### Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: »WANGCO«  
**LISSABON**

### Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

**Kolonial- & Skibshandel,**  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

**DE FORENEDE JERNSTØBERIER**  
 AFDL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
 HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN




KABYS KOMFURER  
 I ALLE STØRRELSER

SKIBS-  
 BAGE-  
 ØVNE

SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG TELEFON: 1630

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**  
 Skibsproviantering & Skibsmæglere.  
 Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
 Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.  
 Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
 ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** Telefoner  
**Reykjavik** **Emil Strand** 507-598  
 -237  
**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
 Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
 Timecharter — Offertter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
 Brokers **Reykjavik** 744 & 445  
**Island**  
 BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
 SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
 KØB OG SALG AF SKIBE

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
 og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
 Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
 Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
 Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

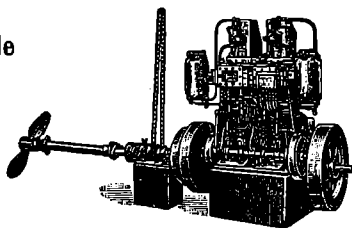
## Motorfabriken „Dan“

Bragesgade  
 10.

København  
 L.

Telegr.Adr.:  
 Motordan.

Telefon:  
 Ctr. 8006 - 8007



### „DAN“ MOTORER

Bestillinger paa »Dan« Motorer fra 5—140 HK samt paa  
 Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtigt  
 Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelsøfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at  
 træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Hav-  
 fiskerindring, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

Telef. 13651.  
 13652.  
 13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram  
 Adresse  
 Værftbaltica

**KJØBENHAVN**



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.  
 København.

Tlgr.-Adr. „Shipling“ Telef. Centr. 14630

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfgr.,  
 Skibsmægler, Frederikshavn.  
 Telegr.Adr.: Harkristensen.

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)  
 Skibsmægler, Horsens



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
 Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

Telegramadresse:

CSeifert

— i bedste Kvaliteter —

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon:  
 Central 297  
 — 1297  
 — 2197

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 &amp; 3,4 m. Nord for samme 3,4 &amp; 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals-Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr. Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m i det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 &amp; 4,7 m</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingsplads. Kraftig Isbryder Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Malerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7,8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8,3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7,5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8,3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1,7—2,2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Ø. Udg. 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> - for Skibe over 100 Registertons; men Indg. 10 Ø., Udg. 10 - for Skibe under 100 Registerts.</p>	<p><b>Lodspenge</b>, naar Lods benyttes: Indg. Havnelodsning 3 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 2 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litsenpenge:</b> 3 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> &amp; 2 Kr. pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jærnbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vande.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto-Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slinger benyttes til Paafyldning.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Køhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto-Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kie. Afgift efter fast moderat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Speditørfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Køhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfør Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer. Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørages af her værende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe. 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 Ø. Dampskibe: Indg. 40 Ø. Udg. 40 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugseratgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 2 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 2 Kr. Større do. 4 og 6 Kr. Slangeafgift 2 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 12 Kr. Dampere over 300 Tons. 20 Kr. Slangeafgift 4 Kr.	Losning besørages af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Køhalingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 à 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af søndre Havn er 8 m; i den øvrige Havn er der fra 6,3 til 7,8 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Ud-g. 50 Øre. Skibe, der indkomme for Kul-forsyning ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	Ingen Ballastafgift. <b>Vand:</b> I Havnen 2 Kr. pr. Ton. Paa Reden 4,50 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørages af her værende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene. Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 80 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkværkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugserbaad „Als“ og isbrydende Bugserdamper „Hero“ stationerede i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lodsaaen faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. Ballastpris: ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledelyr. Uddybning til 22 Fod ventes færdig i Løbet af Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørger af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvehod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,3 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Tegholm 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svarer af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 400 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 3 Kr., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 4 Kr. Vand betales med fra 2 1/2 til 5 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørger Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, i <b>Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med vedkommande Arbejderformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons. Ophalingsbedding, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevato-rer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Lade-apparater, 1 flydende Havnekran til Løft af 40 Tons, 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 9 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 1 privat fast Kran (Burmeister & Wains) med Løft indtil 100 Tons. Vandforsyning ved Bolværk. Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrings- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vind-drivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere haves stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svajebassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolje.



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5—6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skrue 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang for Skibe over 20 ts Brutto Reg. Ton. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørges af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse-spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, Kornelevatorer, 1 fast 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbe dampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 à 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibshyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibshyggerier. 2 Ophalerbeddingor, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod, 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepenge er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Størn Havnebøje, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørges af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Allue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved faste Bugserbaade indtil 250 HK til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads. Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 800 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8500 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig. Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift forhøjet med 50% dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne.	Jærnbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexø.</b>	Indsejlingsløbet er 33,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbetattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodser. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladningsmodtageren	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinjen, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende: Sejlskibe 22 Ø. Sejlskibe m. Skrue 25 - Dampsk. 30 - Samme Udg. For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe, Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/4 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 10, 15 og 20 Ø. indenbys. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. Minimum: Kr. 2,50 for indenbys Skibe. Kr. 5,00 for udenbys Skibe. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernban spor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden, Kanalen og den ny Havn 24 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod, naar den igangværende Uddybning er færdig antagelig i Løbet Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø. 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Udgaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrihed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. indenbys Sejlfartøjer, dog kun Indg. 15 Udg. 15	Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes: At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1. Mellem 80 og 150 B. R.-T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugseringsafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 $\frac{1}{2}$ m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Ør. Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billige.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træslibyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibsmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 24 Fod. Ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkernes Højde over daglig Vande 5 $\frac{1}{2}$ à 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton. Er Lodshjælp benyttet for Indgaaende betales $\frac{2}{3}$ for Udgaende.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 2 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 5 Kr.	Udføres efter faste Taxter.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jernbanespor ved Øst- Vest- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T.latt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtene 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekruer 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Ton. Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træslibe og mindre Jærnskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres. Havnebane.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m, Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods- takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskibbyggeri og flere Træslibyggerier. Ophalerbedding. Træslibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Damperskibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhalles. 2 Flydedokke med Bærevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 6,9 m Dybde, afmærket med Tønløbøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Udenbyes Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. Indenbyes Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Fra Havnen til Enkøsten 75 Øre pr. Bruttoton. Fra Havnen til Reden (2 Kosten) 50 Øre pr. Bruttoton, for længere Distance efter Aftale.	<b>Ballastpenge til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Nettoton. Ballastpris fra $\frac{15}{100}$ 1920: 4 Kr. pr. Ton til Inderhavnen. 4 Kr. 34 Ø. pr. Ton t. Yderhavnen <b>Vandafgift:</b> leveret m. Slange. 2 Kr. pr. Ton Vand. mindste Pris 5 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jærnbanspor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 19. Oktober 1921.

Aktier.	Gjort til		Køber	Sælger
Nationalbank.....	151	151½	151	152
Privatbank.....	120½		120	122
Landmandsbank.....	121½	122	121½	122
Handelsbank.....	141½		141½	143
Københavns Diskontobank & Revisionsbank.....	80		80	81
Private Laanebank.....				
Haandværkerbank.....				
Frederiksberg Bank.....				
Danske Sukkerfabrikker.....	165	168	168	169
Burm. & Wains Fabrik.....				
Forenede Bryggerier.....	160½	162	160	161
Forenede Oplagspladser.....				
Forenede Dampskibs-Selskab.....	112½	112	112	113½
Dampskibs-Selskabet Norden.....	154½		154	156
do. Dannebrog.....	101½	102	101½	103
do. Orient.....				
do. Myren.....				
do. Torm.....				
do. Vendila.....	117			
do. Progress.....				
Dansk-Fransk Dampskibsselskab				
Østasiatisk Compagni.....	172	174	173½	176
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>				
3 % uops. Statsoblig.....			55½	57
3½ % do. do.....			64½	66
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			66	68
4½ % do. do. 2. - 1. -			85½	87
3½ % Kbhvns. Kreditf. amor. ...			78	79½
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.				
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			77½	79½
4 % do. do. 3. -			79½	79½
4½ % do. do. 7. -	83	83½	83	83½
3½ % Konv. Østift. 5. -			78	80
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	86½	87	86½	87
4 % do. do. 10. -	81½		81½	81½
4 % do. do. 9. -			81½	81½
4 % do. do. 8. -	82½	82½	82½	82½
4 % do. do. 7. -	80½		80½	80½
4½ % do. do. 6. -			77½	79½
3½ % Østift. Kreditk. L. 6. -			81	82½
4½ % do. do. 4. -			88½	89
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -			90½	92½
3½ % Konv. jyd. Land. 5. -			79½	81
4 % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	79½		79½	79½
4½ % do. do. 6. -	85½	85½	85½	85½
4 % do. do. 5. -	83½		83½	84
3½ % do. do. 6. -			71½	73½
3½ % Østift. Husm. Krdf. ....			82½	84
4½ % do. do. 2. ....	86½		86½	86½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			82½	84
3½ % jyd. Husm. Krdf. ....			82½	84½
4½ % do. do. 2. ....	83½	84	83½	84
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			81½	83½
4½ % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S.	83½		83½	83½
4 % do. do. 7. - ...			78½	79½
3 % do. do. 6. - ...			81½	83½
7½ % do. do. 5. - ...			70½	70½
4½ % Vest sender. Konv. 5. - ...			82½	84
4 % Vest senderj. 7. - ...			78½	78½
3 % do. do. 6. - ...			81	83
4½ % do. do. 7. - ...	82½	82½	82½	82½
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A				
4½ % do. do. 2. -				
4½ % Senderj. Kreditf. 1. S. ....	82½	82½	82½	82½
9½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....			80	82
9 % do. do. 2. - ...	86½		86½	86½
7 % Grundejernes do. 2. - ...			80	82
5 % Jydske do. 3. Afd. ....	85½	85	85	85½
5 % Østift. do. 3. -			78½	80½

**Vekselkurser Onsdag den 19. Oktober 1921.**

	à vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr. ....	121,60		
Christiania 100 - .....	68,00		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	3,20		
London - 1 £ .....	20,41		
Paris - 100 Francs ....	37,25		
Antwerpen - 100 - .....	36,90		
Zürich - 100 - .....	97,00		
Amsterdam - 100 Gylden ....	178,50		
Rom - 100 Lire .....	20,50		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	8,00		
Madrid - 100 Pesetas ....	69,25		
New York - 100 Doll. ....	525,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter: 6 % à 7½ %

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55  
KØBENHAVN K.  
Telef.: 10004 & 11380

Aabyvej Havnegade 7  
**A ARHUS** **ESBJERG**  
Telef. 6261 Telef. 922

Telegram-Adresse: »BenzinJansen«

**Galizisk Motorpetroleum**  
" **Gasolie**  
" **Benzin**  
" **Benzol**  
samt fineste amerikanske  
**Motorolie**

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**  
Lilleøvej — Korsør — Telf. 327  
**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af  
**Jern- og Træskibe**  
**Patentophalerbedding.**

Tlf. Rødby 203. Rødby Havn. Telegr.-Adr. »Værftet«.  
Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

## A/s Dampskibsselskabet MALM

KØBENHAVN

**Rederi & Befragtning.**

ST. ANNÆ PLADS 13

Telegram-Adr.: Dampmalm. Telefon: Central 5693, 5694 og 11693.

## SKIBS- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natlft. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlft. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klases Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.

AARHUS

Provianteringsforretning anbefales.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere

Befragtning og Havariagenter Skibsfederer.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar. Kabys og Baadeinventar, Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning. Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## Brugte Skrivemaskiner

af forskellige Systemer

tilsalg Vestergade 27.

— Telefon 5349 —

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

A A S E N S

Telegr.-Adr.: »Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

A A L B O R G

Telegr.-Adr.: »Søborg.«

## CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Bentin's Eftf.

## UNION

Transport- & Bjergningsselskab, Aktieselskab

Nørre Voldgade 15

Telefoner Central 10682 & 9479

Telegramadresse: »Sojus«

### Havne- og Sølægtare

i Størrelser fra 350—1400 Tons D. W. for Lægtning og Transport i Københavns Havn, mellem skandinaviske Havne og alle Østersøhavne.

Egne kraftige søgaende Bugserbaade og Sejlskibe.

## P. SAXBERG'S EFTF. Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri, af Motor- og Cylinderolie, af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Fritlæger: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværft.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12

Telegramadresse »Schou«.

Statstelefon Nr. 17

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos alle Dimensioner.

Jærn- og Staaloug

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Splejsning**

af Staal- og Jærnvirer.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Bjorch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

**Holbergsgade 24**

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjorchjensens«.

Telefon 7262.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri

Aalborg

anbefaler sig med alt til Faget henhørende Reel og billig Betjening garanteres.

Telefon 6430.

## SKIBE

Telegr.-Adr.: „Frelgts“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/s

KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark

Herrer J. G. Nielsen & Co.

Bredgade 27

## P. HANSEN & Co.

ved

P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN

Bunkerverkforretning.

Skibsprovianter.

AALBORG.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.



**THE ANTWERP  
ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

**OXY-ACETYLENE WELDING PLANT**

**ELECTRIC DRILLS**

**SHIPYARD.**

**HOBOKEN near ANTWERP.**

**TELEGRAPHIC ADDRESS:**

**„CHANAVAN“, ANTWERP.**

**ENGINE and BOILER WORKS**

**DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.**

**Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.**

**MEKANISK Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

**KEDEL-  
RENSNING**

**Amaliegade 35.**

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Koppersmedie**

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,  
KØBENHAVN**

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MÆRSK“  
Stats-Telefon 33 Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde  
udføres.**

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. v. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

**Brødrene Mortensen,**

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.**

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

**BALTICA**

= Aktiekapital: 17 Millioner Kroner =

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarmersg 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Enepr. f. Skand  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

**ABONNEMENTSPRISEN**

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Prisene 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

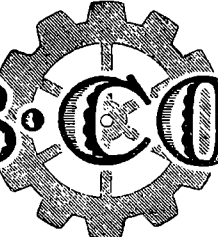
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 43.

Kjøbenhavn, Torsdag den 27. Oktober 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

## SKIBSUDRUSTNING

Generalagent for,  
**GRAVEN & SPEEDING BROTHERS, Sunderland.**  
Lager i Frihavnen af alle Dimensioner af Firmaets  
bekendte »RED STAR« og »BLUE STAR«.

Manila.  
Patenteret Manila „GLADIATOR“ for Trawl.  
Fiskeliner - Fiskegarn.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



„Solicum“ Patent Mønne  
» Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3658. — Telegram-Adresse: »AMHEGN«.

Kjøbenhavns  
Flydedok og Skibsværft.  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.



„POK“      „POK“  
**Det mest praktiske**  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**  
Garanteret uden Gift.  
Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.  
Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.  
A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Tlf. Taga 2267.

„Mikrol“ fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kahytter og Beboelsesrum, til Udskylning af Toiletter m. m.  
Fjærner al ilde Lugt, stærkt rensende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.  
**Laboratoriet „Mikrol“**  
Tlf. Vester 3326.      Nyvej 11.      Kjøbenhavn V.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“, NEWCASTLETYNE.

**JOHS. NIELSEN,** Niels Ebbesensvej 19.  
Telefon 2817 - 9907.  
Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.  
Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

Raolie-  
motoren **THOR**  
fra  
**L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.**  
Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4-50 HK. i en Cylinder.  
**Korteste Installationslængde.**  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.  
Forlang Katalog.

A/s **Rødby Havns Jernskibsværft**  
Bygning og Reparation af  
**Jern- og Træskibe**  
Patentophalerbedding.  
Tlf. Rødby 203.      Rødby Havn.      Telegr.-Adr. »Værftets Statstelf. 3.  
Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

**Køb og Salg af Skibe.**      Kontrahering af Nybygninger,      Carl Holtermann, Amallegade 34, København K.      Telef. Central 10140.      Statstelefon 393.      Telegr.-Adr.: Carlholtermann

Telefoner <b>92 86</b> <b>102 86</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. »Bunker- depot.
<b>KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT</b> Toldbodvej 15.		
Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition. ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.		

Telefon <b>513</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. »Bunker- depot.
<b>HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.</b>		
Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.		

# C. K. HANSEN

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em.—9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

<b>Det Dansk-Franske Dampskibsselskab</b>	
Korresp. Rheder: <b>A. N. Petersen.</b>	
<b>Frederiksgade 9.</b>	
Tlf. 1243 — 12843.	Telegr. Adr. Danskfransk.

<b>DAMPSKIBSSELSKABET</b>	
<b>„TORM“</b>	
Reder C. Kraemer.	
Telegramadr. »Torm«.	Telefon 2437.
Kontor:	
<b>St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.</b>	

**THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.**  
Aktieselskab.

# Bunkerul,

## Frederikshavn.

Hartigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:  
»Anglocoal«, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

# SUENSON & JESPERSEN

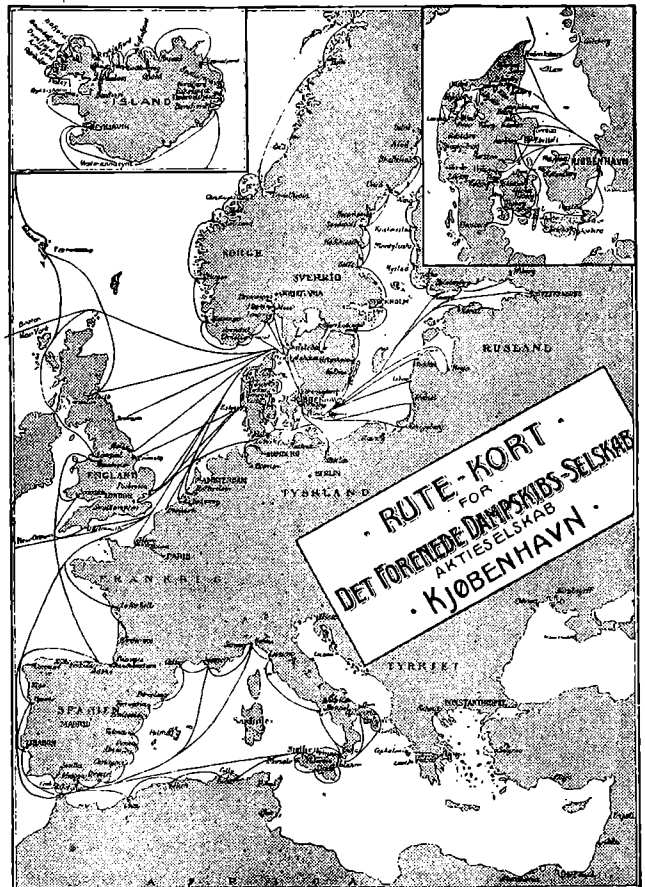
KØBENHAVN TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

## REDERI, BEFRAGTNING KØ OG SALG AF SKIBE

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



# Schach Steenberg & Co.

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**  
Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE



## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagerter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Løgtre m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersebefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreassen).  
Palæ 1734 Bogholderi.

### Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere.  
Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.Adr.: „Charbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4108 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

Fjerde Søforsikringselskab lim.  
i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 266 og 10766

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

# „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET  
„URANIA“  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**Brødrene Mortensen,**

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

Edelstein, Olsen & Co. A/s

Telf.  
Central  
1645



Boden-  
hoffs  
Plads,  
København  
C.

**DICKS**

EDOLCO

verdenskendte MARINEOLIER

Telegram-Adr.: „EDOLCO“.

A/s **KØGE VÆRFT**

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 426  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, København.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - København.  
Telef: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.  
Stort Lager Billige Priser.  
Kompaskorrigerig. Reparationer udføres.

BRITISH  
Estd. 1831



# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

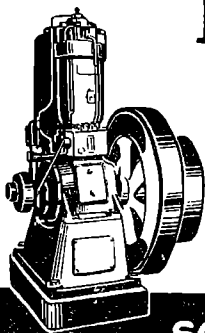
Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipeward»

## ALF. HANSEN, Bagenkop, Langeland.

Telef. 7. Statstelef. Nr. 2. — Telegramadr.: SKIBSALF.

Min Skibsprovianteringsforretning anbefales, særlig for Skibe, som pas-  
sere Kielerkanalen. — Egen Motorbaad til øjeblikkelig Disposition.

## HØJTRYK - RAOLIEMOTOREN „ELLWE“



Øjeblikkelig Igangsæfning  
Meget ringe Brændstofforbrug  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

## R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

**Befragtningsagenter.**  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

**Køjemadrasser  
og Betræk til do.  
Udstyr til Redningsbaade  
A/S CHR. MØLLER  
Amaliegade 43. Telefon 687.**

## Metallisator

Telefon 13443. ved **Schrøder & With,**  
Larslejstræde 2.

Aluminering af Kedelriste.

## Hecksher & Søn Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, København.** — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELSENGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Claring.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst

Reden eller Havn.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Natteleton 427. — Post Box 14

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** Seassurander. Tlgradr.: Skibsjørgen.  
Befragtning. Cent. 4705. Statstf. 79.

Kjøbenhavn, den 27. Oktober 1921.

**Sørgelig Søulykke.** Det forenede Dampskibsselskabs Dampner »Ulvund« er Natten mellem den 23. og 24. ds. totalt forlist i Kattegat udfor Isefjordens Indløb, hvorved antagelig hele Besætningen og en eller to Passagerer har mistet Livet. »Ulvund«, der var bygget i Helsingør i 1904 og maalte 266 Brutto Reg.-Tons, var afgaaet fra Kjøbenhavn til Nakskov Søndag Eftermiddag. Ulykken menes at være sket ved 3-Tiden om Natten, thi paa dette Tidspunkt bemærkede Fiskere fra Hornsherred og Odden Nødblus i Farvandet lige Nord for Issefjordens Indløb.

D. F. D. S. meddeler: Dampneren »Ulvund« havde følgende Besætning: Føreren P. L. Mellemgård, Sletlandsgade 1, Styrmand H. C. Marsbøll, Nordlandsgade 14, 1. Maskinmester C. P. Thorberg, Nørrebrogade 189, 2. Maskinmester I. M. Sylvest, Egilsgade 50, Hovmester Einar Sørensen, Korsørgade 18, Kok E. C. Hansen, Nyelandsvej 48, Messedreng F. Villadsen, Middelgrundsvej 1, Baadsmænd I. P. Nielsen, Badstuestræde, Nykjøbing F., fire Matroser, nemlig E. E. Japhetsson, Læsø, K. H. Christensen, Oehlenschlägersgade 10, A. S. C. V. Hansen, Herstedøster pr. Glostrup, og L. Christiansen, Stefansgade 71, Donkeymand O. A. Johannesen, Fredericiagade 40, Fyrbøderne C. H. T. Johansson, Thors Passage 1, og E. A. Augustson, Lønstrupsvej 68.

En Mængde Redningsbælter, mærket »Ulvund«, og forskelligt Vraggodt er drevet i Land udfor Rørvig. De første Lig er senere drevet i Land paa Stranden ved Nykjøbing S., ialt fire. Det er lykkedes at identificere de tre af dem, nemlig 1. Styrmand H. C. Marsbøll, Hovmesteren Einar Sørensen og Matros A. Hansen. Den fjerde havde ingen Papirer paa sig; men i hans Lommer fandt man en Portemonæ med en glat Ring, hvori var indgraveret Navnet Ragna. Alle Ligene bar Redningsbælter. Den ene Passager menes at være Gartner Mads Madsen fra Nakskov.

Vagerinspektionsskibet »Løvenørn« er Tirsdag Eftermiddag i Anledning af Dampneren »Ulvund«s Forlis afgaaet til Farvandet Nord for Sjælland for at yde Hjælp i paakommende Tilfælde.

**Højesteretsdom.** Højesteret har den 18. Oktober d. A. afsagt Dom i en Sag mellem Skibsmægler Rudbæk-Larsen som Repræsentant for Lægteren »Dourada«s Rederi og Aktieselskabet Aalborg—Hadsund-Jernbane. Lægteren paasejlede i Marts Maaned i Mariager Fjord Jernbanebroen ved Hadsund og beskadigede den noget.

Jernbaneselskabet lod gøre Arrest i Lægteren som Sikkerhed for Erstatning for Skaden, der opgøres til 27,000 Kr.

Ved Vestre Landsret blev Arresten kendt lovlig. Højesteret stadfæstede denne Dom og paalagde Skibsmægler Rudbæk-Larsen Sagens Omkostninger med 500 Kr.

**Landsretsdom.** Vestre Landsret har den 18. Oktober d. A. afsagt Dom i en Sag, der var anlagt af Aktieselskabet Nordisk Radiokompagni, Svendborg, mod Bestyrelsen for Rederiaktieselskabet Talatta, Aarhus, der var gaaet Konkurs, til Betaling af 18,580 Kr. for to Radiostationer. Ved Landsrettens Dom blev Bestyrelsesmedlemmerne Kaptajn M. A. Glesen i Holme, der har foretaget Bestillingen af Radiostationerne, samt Kaptajn C. P. Jensen af Viby som den eneste af Bestyrelsesmedlemmerne, der har givet sin Tilslutning dertil, tilpligtet til in solidum at betale Beløbet. De øvrige Bestyrelsesmedlemmer frifandtes, da de ikke kunde anses for at have indgaaet Forpligtelser overfor Radioselskabet, idet der ikke var truffet nogen endelig Bestemmelse om Købet

i et samlet Bestyrelsesmøde og de ikke paa anden Maade havde samtykket deri.

**Sø- og Handelsdom.** Kaptajn Chr. Petersen, Marstal, der var Fører og korresponderende Reder for Skonnerten »Juliane«, sagsøgte ved Sø- og Handelsretten Vinhandler Aug. Andersen og Husmægler P. Jans til at betale henholdsvis 2,800 Kr. og 2,100 Kr., idet han hævdede, at de som Medredere maatte deltage i det Tab, som Skibet efter hans Paastand havde haft. Retten fandt imidlertid, at Kaptajn Petersen ved i en Aarrække ikke at have givet de to Sagsøgte nogen som helst Oplysning angaaende Skibets Drift paa det groveste havde overtraadt sin Pligt som korresponderende Reder, og frifandt begge de Sagsøgte, som hver fik tilkendt 150 Kr. i Omkostninger.

**De skandinaviske Sømænd i Amerika.** I Følge »Svenska Dagbladet« har Bladet ved Forespørgsler i Udenrigsministeriet bragt i Erfaring, at en af de tre skandinaviske Lande i Fællesskab organiseret Hjelpevirksomhed til de nødlidende skandinaviske Søfolk i Amerika allerede er i fuld Gang. I Begyndelsen var der ydet Hjælp ved Midler, der var opnaaet gennem frivillig Indsamling.

**Det engelske Fiskeri og Snurrevod.** Den Omstændighed, at danske Fiskere i Sommer med Grimsby Lowestoft som Basis har drevet Snurrevodsfiskeri efter Rødspætter og Kuller under Englands Østkyst med særdeles gunstigt Resultat, synes at skulle blive revolutionerende for britisk søgaaende Fiskeri. Dette har hidtil udelukkende været baseret paa Trawl-fiskeri med Dampfartøjer, men da Kutteren med Snurrevod haade er langt billigere at anskaffe og drive, har talrige Trawlere nu begyndt at anvende Snurrevod, og engelske Firmaer har i disse Dage til Skibsværfterne i Skagen indgivet Ordre paa Bygning af Fiskekuttere af den her omhandlede Størrelse.

**Den engelske Skibbygning.** I Følge Lloyds Register var der den 30. September 700 Handelskibe med en samlet Tonnage paa 3,282,972 Tons under Bygning i Storbritannien. Blandt disse Skibe er 630 Dampere og 49 Motorskibe. Sammenlignet med den Tonnage, som var under Bygning i Fjor ved samme Tid, betyder dette en Nedgang paa 448,000 Tons.

**Skibsmægler i 25 Aar.** Tirsdag den 1. November kan Skibsmægler Herman Hansen fejre 25 Aarsdagen for sin Ansættelse i Skibsmæglerfirmaet Petersen Møller & Hoppe, af hvilket han siden Januar 1920 har været Medindehaver. Skibsmægler Hansen er — foruden at være Bisidder i Mæglerkorporationen — korresponderende Reder for Rederiet Dannevirke.

## Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:

(Fortsættelse.)

### Lodsvæsenet.

Repræsentationen har haft Lejlighed til overfor Handelsministeriet at afgive Erklæring vedrørende »Forslag til Lov om Ændring i Lov om Lodsvæsenet af 17. April 1916, saaledes som denne er ændret ved Lov af 30. Juni 1919«. Imod den paagældende Æn-

dring, der vedrører Lodsernes Pensionering, har Repræsentationen udtalt, at den intet har at erindre.

Paa given Foranledning har Repræsentationen overfor Handelsministeriet udtalt, at den intet har at erindre imod, at Lodsantallet ved Thyborøn Kanal Lodseri, som nu er 1 Oldermænd og 4 Lodser, nedsættes med 1 Lods til at være 1 Oldermænd og 3 Lodser.

Repræsentationen har ligeledes paa given Foranledning overfor Handelsministeriet udtalt, at den intet har at erindre imod, at Lodsantallet ved Nyord Lodseri nedsættes med 1 Lods til at være 3 Lodser, forsaavidt der holdes 1 Hjælpe-lods i Beredskab.

Fra den 15. Oktober 1918 blev de daværende Lodstakster, jfr. Repræsentationens Aarsberetning for 1918 (med Undtagelse af Taksterne for visse Lodsninger i Sundet, om hvilke der er Overenskomst med den kgl. svenske Lodsstyrelse), Hen- og Hjemrejsepenge, Etmaals-, Time- og Landsætningspenge midlertidig forhøjede med 50 pCt., hvorved Taksterne, der tidligere var blevet forhøjet med 33 $\frac{1}{3}$  pCt. (se Repræsentationens Aarsberetning for 1917) kom op paa det dobbelte af de i Takstbogen anførte Beløb.

Foruden disse Forhøjelser er der fra d. 1. Juli 1916 for en stor Del Havnes Vedkommende indført den Bestemmelse, at Lodsningen betales efter en højere Takstklasse end tidligere.

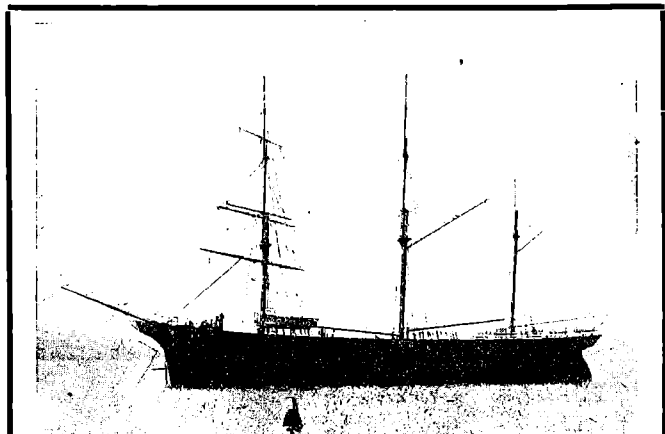
Et Flertal af Lodser har imidlertid, under Henvisning til den stigende Dyrtid, andraget Marine-ministeriet om en yderligere midlertidig Forhøjelse af de paagældende Takster, og dette Ministerium har derefter udarbejdet Forslag til midlertidig Forhøjelse af Lodstakster m. v. — Dette Forslag har gennem Handelsministeriet været tilsendt Repræsentationen til Erklæring, og man har derefter afgivet Indstilling med Hensyn til Forslagets enkelte Punkter og iøvrigt udtalt, at dansk Skibsfarts Stilling for Øjeblikket er saadan, at der ikke vedblivende kan lægges tungere Byrder paa den, og Repræsentationen har kun efter meget store Betæneligheder tiltraadt forskellige i Indstillingen nærmere angivne Forhøjelser, idet den har pointeret, at disse bør være af rent midlertidig Karakter.

Repræsentationen har overfor Handelsministeriet udtalt, at den intet har at erindre imod et af den kgl. svenske Lodsstyrelse stillet Forslag om, at de oprindelige Hjemrejsepenge vedrørende de Lodsninger i Øresund, for hvilke der er fælles Takster for danske og svenske Lodser, fra og med d. 15. Januar 1921 indtil videre i dette Aar forhøjes med 100 pCt. af Grundbeløbet.

Repræsentationen har til Handelsministeriet afgivet Erklæring vedrørende Forslag til Æn-

dring i Lodstaksten for Korsør Lodseri, samt over Forslag til midlertidig Takst for Lodsningen ved Augustenborg Havn, og over midlertidige Takster for Ørbyhage, Aabenraa og Sønderborg Lodserier.

(Fortsættes.)



3-m. Skonnert »Gustav« med 138 HK. »Avance-Motor.

## Avance-Skibsmotorer.

Verdens fineste Raoliemotor.

Guldmedailler og Førstepremier paa alle Udstillinger siden 1900. Højeste tekniske Kapacitet. — Ca. 25,000 Avance Motorer er leverede til alle Dele af Verden. — Leveres i Størr. fra 6—400 HK. Amagerboulevard 129. N. Lønstrup. København C.

### Udkast

til

## Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Fortsættelse.)

### Sømandslov.\*)

Kapitel 1.

#### Skibsførerens Tjenesteaftale.

§ 1 (ny).

Det paaligger Rederen at sørge for, at der oprettes skriftlig Aftale med Skibsfører om Ansættelses-Vilkaarene.

§ 2 (62. 1).

Hvis ikke andet er aftalt om Tjenesteforholdets Varighed, kan Aftalen fra hver af Siderne opsiges med et Varsel af tre Maaneder til Fratrædelse i dansk Havn, som Skibet anløber for at losse eller laste. Har Skibsfører været i Tjenesten paa maskindrevet Skib i 1 Aar eller paa Sejlskib i 1 $\frac{1}{2}$  Aar, kan han dog efter Opsigelse med tre Maaneders Varsel fratræde ogsaa i udenlandsk Losse- eller Lastehavn.

§ 3 (61. 1. P., 65, 66).

Skibsfører kan til enhver Tid afskediges af Rederen.

Bliver han afskediget før Tjenestetidens Udlob uden Hjemmel i § 4 eller § 5, har han Krav paa Erstatning for det Tab, han derved lider.

Naar ikke andet er oplyst om Tabets Størrelse, kan han kræve Hyre for 3 Maaneder og desuden fri Rejse med Underhold til aftalt Fratrædelseshavn eller til dansk Havn, hvis Bestemmelsen i § 2 om dansk Fratrædelseshavn kommer til Anvendelse.

§ 4 (64. 1, 66. 1).

Bliver en Skibsfører afskediget paa Grund af Sygdom eller Skade, som gør ham uskikket til at føre Skibet, har han Krav paa Hyre for tre Maaneder efter Fratrædelsen samt, hvis han afskediges i Udlandet, fri Rejse med Underhold til sit Hjemsted her i Riget.

Er Sygdommen eller Skaden paadraget ved egen Skyld, eller er den fortiet ved Ansættelsen, har Skibsfører ikke Krav paa Hyre for længere Tid, end han har gjort Tjeneste, og heller ikke Krav paa fri Hjemrejse.

§ 5 (63. 1).

Bliver en Skibsfører afskediget paa Grund af Uduelighed, Uredelighed eller grov Fejl eller Forsømmelse i Tjenesten, har han ikke Krav paa Hyre for længere Tid, end han har gjort Tjeneste.

\*) Tallene i Parentes henviser til den gældende Sølovs §§.

## § 6 (63. 3, 66).

Gaar Skibet tabt ved Soulykke, eller bliver det efter Soulykke orklæret for ustandsætteligt, ophører Skibsførerens Tjenesteforhold, hvis ikke andet følger af Aftalen. Skibsførerens er dog pligtig til mod Hyre og Underhold at blive tilstede og sørge for Ordningen af de Anliggender, som vedrører Skib og Last.

Efter Forlis har en Skibsfører Krav paa Erstatning for Arbejdsløshed og tabte Ejendele samt paa fri Hjemrejse efter Reglerne i § 41.

## § 7 (64. 2, 67).

Om Hyre ved Dødsfald, om Sygepleje, Begravelse og Behandling af Efterladenskaber gælder de samme Regler som for Mandskabet efter §§ 24, 28 og 30.

## § 8 (68).

Er der tilsagt en Skibsfører Andel i Skibets Fragt (Kaplak) eller i anden Indtægt af Rejsen eller Andel i Rederens Overskud (Tantième), og Tjenesteforholdet ophører før Rejsens Slutning eller Regnskabsaarets Udløb, har Skibsførerens Ret til en forholdsmæssig Del af dette Vederlag.

Har Skibsførerens efter §§ 3, 4, 6 eller 7 Krav paa Hyre for længere Tid, end han har været i Tjeneste, skal det i 1. Stk. omtalte Vederlag for Tiden efter Fratrædelsen ansættes til det Beløb, hvormed det dobbelte af 1. Styrmands Hyre maatte overstige Skibsførerens faste Hyre.

## Kapitel 2.

## Mandskabets Tjenesteaftale.

## 1. Forhyringen.

## § 9 (25).

Skibsførerens kan paa Rederens Vegne ansætte saavel Styrmand og Maskinmestre som det underordnede Mandskab.

Ansættelsen af det underordnede Maskinmandskab skal ske efter Samraad med 1. Maskinmester.

Skibsførerens maa ikke tage nogen i Tjeneste, som han ved er forhyret af en anden for samme Tid.

## § 10 (ny).

Børn under 14 Aar maa ikke anvendes til Arbejde ombord.

Personer under 18 Aar maa ikke gøre Tjeneste som Fyrboedere.

## § 11 (71, 72. 1).

Enhver Sømand, der forhyres, skal være forsynet med Søfartsbog eller Mønstringsbevis.

Ved enhver Forhyring skal der overleveres den forhyrede en Afregningsbog, hvori findes aftrykt de væsentligste af de Mandskabet vedrørende Bestemmelser. Er Hyren fastsat til et bestemt Beløb for Rejsen, skal Rejsens antagelige Varighed angives i Afregningsbogen. Hyreaftalen indføres og underskrives af begge Parter baade i Afregningsbogen og i en Skibsbemandingsliste, der beror hos Skibsførerens. Henvises der til en Tarifaftale, skal Foreren sørge for, at der ombord findes et Aftryk af Tarifaftalen til Brug for Mandskabet.

Nærmere Regler om Indretningen og Brugen af Søfartsbøger, Mønstringsbeviser, Afregningsbøger og Skibsbemandingslister gives af Handelsministeriet, som drager Omsorg for, at disse for en af Ministeriet fastsat Betaling faas hos enhver dansk Mønstringsbestyrer og Konsul, paa Færøerne hos Landfogden og Sysselmandene. Betalingen for Afregningsbogen erlægges af Rederiet.

## 2. Aftalens Varighed.

## § 12 (82. 2. P.).

Er en Sømand forhyret for bestemt Tid eller med aftalt Opsigelsesfrist, og Tiden udløber under en Rejse, gælder Aftalen, til Skibet anløber en Havn for at losse eller laste.

## § 13 (82. 1. P.).

Hvis ikke andet er aftalt om Tjenesteforholdets Varighed, kan Aftalen fra hver af Siderne opsiges til Fratrædelse i enhver Havn, som Skibet anløber for at losse eller laste. Er Sømanden dansk og forhyret her i Riget, kan Aftalen dog fra hver af Siderne kun opsiges til Fratrædelse i dansk Lösning- eller Lastningshavn.

Opsigelsesfristen er 1 Maaned for Styrmand og Maskinmestre og 7 Dage for det underordnede Mandskab.

## § 14 (ny).

Naar en Sømand, som er forhyret for bestemt Tid eller Rejse, fortsætter Tjenesten, efter at Tiden er udløbet eller Rejsen er endt, uden at ny Aftale træffes, kan Tjenesteforholdet fra hver af Siderne opsiges med samme Varsel som i § 13, 2. Stk. bestemt til Fratrædelse i enhver Havn, som Skibet anløber for at losse eller laste.

## § 15 (83).

Uden Hensyn til, hvad der er bestemt i Aftalen eller bestemt i § 13 om dansk Fratrædelse, kan en Sømand, som efter sidste Paamønstring har været i Tjenesten paa et maskindrevet Skib i 1 Aar eller paa et Sejlskib i 1½ Aar, forlange Afsked i enhver Havn,

Skibet anløber for at losse eller laste, efter Opsigelse med saadant Varsel som i § 13, 2. Stk. bestemt.

## § 16 (84).

En Sømand, som efter Aftalen eller Bestemmelserne i dette Kapitel har Ret til at fratræde, er pligtig at blive i Tjenesten for at yde Bistand ved Arbejde, som nødvendigt maa udføres, naar Skibet kommer i Havn, dog ikke udover 2 Dage efter Ankomsten.

Skal Søforklaring afgives, er han pligtig til mod Hyre og Underhold at blive paa Stedet, til Forklaring er afgivet.

## § 17 (ny).

Hvis Myndighederne i en udenlandsk Havn, hvor en Sømand skulde fratræde, nægter ham Adgang til Landet eller for at give ham Adgang kræver en Sikkerhed, som Sømanden ikke kan skaffe, er han pligtig at blive i Tjenesten, indtil Skibet kommer til en Havn, hvor Afmønstring kan foregaa.

## 3. Hyren.

## § 18 (74. 2, 106. 2).

Hyren løber fra og med den Dag, Sømanden kom ombord, eller hvis han fra Forhyringsstedet maa foretage Rejse for at komme til Skibet, fra og med den Dag, han tiltræder denne Rejse.

Hyren løber til og med den Dag, Tjenesten ophører, eller, hvis Afmønstring skal ske, til og med Afmønstringsdagen, hvis ikke hans Ret til Hyre er ophørt tidligere paa Grund af Sygdom eller af anden Aarsag.

For den Tid, i hvilken en Sømand ulovligt unddrager sig sin Tjeneste, har han ikke Krav paa Hyre.

Skal Hyre beregnes for en Del af en Maaned, regnes Maaneden til 30 Dage.

## § 19 (99. 1).

Udbetaling af Hyre kan Sømanden kun forlange, naar Skibet ligger i Havn, og ikke oftere end en Gang hver Uge.

Hyren betales i rede Penge, hvis Sømanden ikke forlanger Anvisning paa Rederen. Udbetaling kan kræves i Stedets Mønt efter den Kurs, som Bankerne paa Stedet betaler for den aftalte Mønt.

Hvis en dansk Sømand fra Udlandet vil sende Hyremidler til Danmark, er Konsulen pligtig at bistaa ham uden Udgift for Sømanden. Staten er ansvarlig for saadanne Pengesendelser.

## § 20 (ny).

En Sømand kan kræve, at en Del af hans Hyre skal udbetales som maanedlige Træk til en bestemt opgivet Person her i Riget eller indsættes i dansk Pengeinstitut. Uden Sømandens Samtykke kan Trækbetalingen ikke nedsættes eller standses for Tjenestens Ophør, medmindre den øvrige Hyre er utilstrækkelig til at dække Disciplin- straf eller Erstatningsansvar paa draget i Tjenesten.

## § 21 (99. 1).

Af den Hyre, Sømanden selv kan hæve, har Skibsførerens Ret til at tilbageholde en Trediedel til Fratrædelsen. Det tilbageholdte Beløb maa ikke til nogen Tid overstige en halv Maanedts Hyre.

## § 22 (71. 3, 2. P. 94).

Er Hyren fastsat til et bestemt Beløb for Rejsen, skal den i Afregningsbogen optagne Angivelse af Rejsens antagelige Varighed lægges til Grund i ethvert Tilfælde, hvor Hyren skal beregnes efter Tid.

Kommer Rejsen til at vare længere end forudsat ved Forhyringen, har Sømanden Krav paa et forholdsmæssigt Tillæg. At Rejsen forkortes, har derimod ingen Indflydelse paa Sømandens Ret til den fulde betingede Hyre.

## § 23 (95).

Dersom Mandskabet formindskes under Rejsen, skal besparet Hyre for den Tid, Skibet er i Søen, fordeles mellem de tilbageblivende i Forhold til enhvers forøgede Arbejde, forsaavidt de ikke har faaet Godtgørelse for dette ved Overtidsbetaling.

## § 24 (93).

Dør en Sømand, regnes Hyren til og med Dødsdagen, hvis hans Ret til Hyre ikke er ophørt tidligere paa Grund af Sygdom eller af anden Aarsag.

Var Sømanden dansk, og havde han været i Rederens Tjeneste i de sidste seks Maaneder for Dødsfaldet, skal Rederen betale en Maanedts Tillægshyre til hans Enke eller umyndige Barn.

Bliver Skibet borte, uden at det kan oplyses, naar Ulykken indtraf, beregnes Hyren, som om Dødsfaldet var indtruffet ved Udløbet af den Tid som i Almindelighed medgaaer for et Skib som det forulykkede til en Rejse paa samme Aarstid fra det Sted, hvorfra man sidst havde Efterretning om Skibet, til Bestemmelsesstedet.

## § 25 (99. 2).

Viser det sig ved Afregningen, at en Sømand har faaet udbetalt mere i Forskud, end han har Krav paa, kan dog ingen Tilbagebetaling kræves, hvis Sømandens Tjeneste er ophørt af nogen af de Grunde, som er nævnt i §§ 24, 32, 3. Stk., 34 og 38—41.

## 4. Sygepleje og Begravelse.

## § 26 (ny).

Eenhver af Mandskabet er pligtig at lade sig undersøge af Læge, naar Skibsføreren forlanger det, dog uden Udgift for Sømanden.

## § 27 (90. 1).

Er en Sømand syg eller kommet til Skade, skal Skibsføreren sørge for, at han faar fornøden Pleje og Lægehjælp ombord eller i Land.

Er der Grund til at tro, at en Sømand lider af en Sygdom, som medfører Fare for de ombordværende, skal Skibsføreren saavidt muligt lade ham undersøge af en Læge. Hvis der ikke ombord kan træffes betryggende Foranstaltninger mod Smittefaren, skal Føreren lade den syge bringe i Land.

Bliver en syg Sømand efterladt i Udlandet, skal Skibsføreren overgive ham til Konsulens Forsorg, eller, hvis der ikke er Konsul paa Stedet, paa anden Maade skaffe ham paalidelig Pleje og underrette nærmeste Konsul.

## § 28 (90. 2, 3).

Udgifterne ved Sømandens Sygepleje bæres af Rederen, saa længe Tjenesteforholdet bestaar. Bliver Sømanden afskediget efter § 32, har han Ret til Pleje for Rederens Regning i indtil 6 Uger, eller, hvis han er dansk og forplejes udenfor Riget, i indtil 12 Uger. Tiden regnes fra Afmonstringen eller, hvis Afmonstringen ikke foretages, fra den Dag, Skibet afgaar.

Bestemmelserne i 1. Stk. gælder ikke, hvis Sygdommen eller Skaden er paadraget ved egen Skyld eller fortiet ved Forhyringen. I saa Fald maa Sømanden selv betale Udgifterne ved Sygeplejen, og Rederens Udlæg for Sømanden kan afkortes i Hyren.

Lider en dansk Sømand af Tuberkulose i smitsom Form eller af Syfilis, og maa han i den Anledning fratræde Tjenesten her i Riget, udreder Statskassen de Udgifter, som efter 1. Stk. skulde paahvile Rederen efter Fratrædelsen. Maa en dansk Sømand af saadan Grund fratræde Tjenesten i Udlandet, udredes alle nødvendige Udgifter ved Sømandens Sygepleje i Udlandet efter Fratrædelsen af Statskassen.

## § 29 (46).

Dør en Sømand, skal Skibsføreren drage Omsorg for Begravelsen og underrette hans paarørende.

Skibsføreren skal desuden vidnefast lade optage en Fortegnelse over alt, hvad den afdøde har efterladt ombord. Indtræffer Dødsfaldet uden for Riget, skal han aflevere Fortegnelsen til den nærmeste Konsul. Kan Efterladenskaberne ikke uden Ulempe beholdes ombord, skal Skibsføreren enten overgive dem til Konsulen eller sælge dem paa fordelagtigste Maade.

## § 30 (93. 2. P.).

Udgifterne ved Begravelsen skal betales af Rederen, hvis Sømanden dør, medens Tjenesteforholdet bestaar. Det samme gælder, hvis han efter at være afskediget dør af en Sygdom eller Skade, for hvilken det ved Dødsfaldets Indtræden paahvilede Rederen at betale Sygeplejen.

## § 31 (90. 4).

Naar en Skibsfører, fordi der ikke er Konsul paa Stedet, har været nødt til at gøre Udlæg for en dansk Sømand til Sygepleje eller Begravelse, som ikke paahviler Rederen, har denne Ret til at kræve Erstatning af Statskassen.

(Fortsættes.)

**A/s SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Te f. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

## Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger hovedsagelig mat for udgaaende Ladninger fra skandinaviske Havne, hvor der kun tilbydes faa Ladninger, medens Sydbotten og Finland noterer noget højere Rater for Ladninger, som skal afskibes; men Rederne er nu betænkelige ved at dirigere Sejlere til nordlige Havne.

Af Kulfragter er der kun faa i Markedet, og det er i det hele vanskeligt at placere til Fragter, 10 à 12 Kr. pr. Ton, som ikke dækker de høje Udgifter, hvorfor Skibene lægges op efter endte Rejser.

**BERTELSEN & LARSEN**

(A. Chr. Berthelsen &amp; Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- &amp; Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

## Generalforsamlinger.

## Dampskibsselskabet Kalundborg

afholdt den 19. Oktober ekstraordinær Generalforsamling til endelig Behandling af Forslaget om Likvidation.

Overretssagfører Flensborg, Kjøbenhavn, dirigerede. Paa Bestyrelsens Vegne anbefalede Overretssagfører A. Lemming, Kjøbenhavn, Forslaget om Likvidation, idet han fremhævede, at Forhandlingerne med Handelsbanken om Støtte til fortsat Drift ikke havde givet noget Resultat, og da samtidig den faldende Markkørs havde tilføjet Selskabet ny store Tab, og da Ingeniør Henckel ikke havde gjort Skridt til at betale de c. 250,000 Kr., som Selskabet har tilgode hos ham, saa man ingen anden Udvej end Likvidation. Overretssagføreren tilføjede, at den nu afsluttede, kritiske Revision efter Bestyrelsens Mening afgav Retsgrundlag for Inddrivelse af Tilgodehavendet hos Henckel.

Likvidationen vedtoges derefter med 827 St. mod 1 og til Likvidationsudvalget valgtes: Overretssagfører Wiuff, Kalundborg, Overretssagfører A. Lemming, Kjøbenhavn, og Kobmand W. Petersen, Svinninge.

## Middelfart Dampskibsselskab

har paa en Generalforsamling vedtaget at udvide Aktiekapitalen fra 30,000 Kr. til 90,000 Kr.

**Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.**

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

## Dampskibe.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika pass. Panama Kanalen 9./10. hgg. — Annam afg. Kjøbenhavn 25./10. udg. — Asia ank. Hull 19./10. hgg. — Australien ank. Kjøbenhavn 16./10. — Chile pass. Bishop 11./10. udg. — Falstria pass. Perim 22./10. hgg. — Fionia ank. Soerabaya 22./10. udg. — Java pass. Dover 20./10. udg. — Jutlandia ank. Aalborg 22./10. udg. — 5-m B. Kjøbenhavn ank. Kjøbenhavn 4./10. — Malaya ank. Dalny 22./10. udg. — Mexico afg. Kjøbenhavn 26./10. udg. — Panama afg. Fremantle 22./10. udg. — Peru afg. Christiania 25./10. udg. — Selandia ank. Callao 22./10. udg. — Siam afg. St. Thomas 18./10. hgg. — Tongking afg. Samanco 14./10. hgg. — Estonia ank. Libau 20./10. — Latvia pass. Kjøbenhavn 20./10. vestg. — Lituanien ank. New York 25./10. — Polonia afg. New York 19./10. østg.

C. K. Hansen. Aalborg pass. Skagen 20./10. — Aggersborg ank. Koivusaari 20./10. — Amalienborg ank. Värtan 20./10. — Brattingsborg ank. Kjøbenhavn 19./10. — Børglum af. Algier 22./10. — Dansborg pass. Fogo Islands 21./10. — Ellensborg afg. Tunis 19./10. — Elsborg ank. Horsens 19./10. — Flynderborg ank. Newcastle o./T. 13./10. — Frederiksborg ank. Rotterdam 21./10. — Hammershus ank. Buenos Aires 15./10. — Jelling afg. Moss 22./10. — Jømsborg afg. Genoa 21./10. — Jungshoved afg. Buenos Aires 22./10. — Jægersborg afg. Bure 23./10. — Kronborg ank. Neapel 21./10. — Lilleborg afg. Newcastle o./T. 19./10. — Rosenborg afg. Gibraltar 8./10. — Silkeborg ank. Gaddviken 19./10. — Skanderborg afg. Halifax 20./10. — Skodsborg ank. Cardiff 22./10. — Spigerborg ank. Tunis 20./10. — Stegelborg ank. St. Johns 21./10. — Sønderborg pass. Lizard 23./10. — Taarnborg ank. Catania 14./10. — Viborg ank. Bristol 18./10. — Ørkild ank. Buenos Aires 16./10. — Ørneborg afg. Swansea 17./10.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Liffand ank. Burutu 21./10. — Falkland afg. Konstantinopel 21./10. — Normandie ank. Petrograd 8./10. — Slesvig ank. Torneå 6./10. — Kurland ank. West Hartlepool 22./10. — Estland ank. Trångsund 19./10. — Bretagne ank. Odeuse 23./10. — Bornholm afg. St. Johns 24./10.

Dania. Mary, Lorentzen, ank. West Africa 21./10. — Elie, Clausen, pass. Holtenau 25./10. f. Hull. — Flora, Bang, pass. Holtenau 18./10. f. Petrograd.

Æra. Emanuel, Svaue, ank. Methil 18./10. — Enigheden, Jensen, ank. Grangemouth 22./10.

**Orient.** Arabien ank. Newcastle on Tyne 20./9. — Bo-livia afg. Seattle 21./10. — Delagoa ank. Algoa Bay 16./10. — Indien ank. Hamburg 25./10. — Kina afg. Norfolk 23./10. — Magdala afg. Las Palmas 18./10. — Natal afg. San Pedro 14./10. — Rhodesia pass. Perim 10./10. — Tranquebar afg. Nørre Sundby 20./10. — Transvaal pass. Dover 22./10.

**Svenson & Jespersen.** Danebrog ank. Granvik 18./10. — Danefelt afg. Newport Mon. 18./10. — Daneholm afg. New York 17./10. — Danelag ank. Uleåborg 13./10. — Danemark ank. Kjøbenhavn 23./10. — Danery ank. Umeå 17./10.

### Sejlskibe.

**Panis.** Dagny, Petersen, afg. Trångsund til Totnes 16./10. — Dronning Louise, Hansen, ligger i Wiborg. — Elisabeth Eff, Petersen, ligger i Boness. — Johanne, Larsen, afg. Poole til Genua 15./10. — Kaj Hvidsø, Wulff, ligger i Helsingør. — P. Rasmussen, Larsen, afg. Poole til Savona 21./10. — Vesta, Godfredsen, ank. Bridport 24./10.

**Svendborg.** Svendborgsund, Christensen, ank. Calais 18./10. — Christian, Rasmussen, ank. Leiths Red f. O. 18./10. — Olga, Mouritzen, ank. Trångsund 18./10. — Marie, Hansen, ank. Husvik 20./10. — Zampa, Wulff, ank. Koldby Kaas 21./10. — Ludvig, Jørgensen, ank. Newcastle 21./10. — C. V. Petersen, Petersen, afg. Setubal 22./10. — Garibaldi, Jørgensen, ank. Langesund 22./10.

**Æro.** Alfa, Jørgensen, ank. Räsö 17./10. — Maren, Albertsen, ank. Fowey 18./10. — Ane Marie, Hansen, afg. Fogo 17./10. til Lissabon. — K. Hay, Petersen, ank. Kjøbenhavn 17./10. — Fulton, Watson, ank. Catarina 17./10. — Pax, Christensen, ank. Port of Spain 17./10. — Bonavista, Christensen, pass. Hammeren 18./10. for Frederikshavn. — Frem, Jørgensen, afg. Vannes 18./10. til Sundsvall. — Mars, Olsen, ank. Bilbao 18./10. — Felix, Boye, ank. St. Johns N. F. 19./10. — Duty, Hansen, ank. St. Johns N. F. 19./10. — Iris, Rasmussen, afg. Fogo 19./10. — Gloria, Kromann, ank. Kotka 20./10. — Uranus, Madsen, ank. Fjellebroen 21./10. — Nauta, Rasmussen, ank. St. Johns 20./10. — Triton, Carlsen, afg. Dysart 20./10. til Haarballe. — Astræa, Dam, ank. St. Johns 20./10. — Saga, Friis, ank. Drøbak.

A/s **FRICHS**  
**AARHUS**

Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft foretog den 15. ds. den officielle Prøvetur med Nybygning Nr. 154, S/S. »Danstrup«, tilhørende Sejlskibsselskabet Hippalos, i Sundet.

Skibet er bygget som Lastdamper til Bureau Veritas' højeste Klasse. Dets Lastevne er 2,165 Tons, Farten er 9 Knob i Timen. Skibet har følgende Hoveddimensioner: 240'—0" × 36'—0" × 18'—6", og det er forsynet med 700 I.H.K. Dampmaskine.

Prøveturen forløb tilfredsstillende, saavel hvad Farten som Kulforbruget angaar.

Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft har den 22. Oktober afholdt den officielle Prøvetur, med Nybygning Nr. 253, S/S. »Stal«, tilhørende Dampskibsselskabet Storebelt, i Sundet.

Skibet er bygget som Lastdamper til British Lloyds højeste Klasse. Dets Lastevne er 4,250 Tons, Farten er 10½ Knob i Timen. Skibet har følgende Hoveddimensioner: 299' 6" × 44' × 21'

11", og det er forsynet med en 1,250 I. H. K. Turbine fra Svenska Turbinfabriks Aktiebolaget Ljungström.

Prøveturen forløb tilfredsstillende, saavel hvad Farten som Kulforbruget angaar.

### Havarier og Forlis.

En orkanagtig Storm af Nord Nordøst, ledsaget af et usædvanligt Hejvande, har Natten mellem den 23. og 24. Oktober raset over hele Landet og har anrettet meget store Ødelæggelser paa mange Havneværker, Dæmninger, Broer, Fiskerfartøjer, Huse og Fiskeredskaber. Af Strandinger kan nævnes:

Skonnerten »Forældres Minde«, der laa forankret ved Stryno, rev sig om Natten løs og strandede ved Kødedy paa Langeland.

Under Stormen rev Motorskonnerten »Danekongen« af Kjøbenhavn sig løs fra sin Fortøjning i Rødbj Havn og forårsagede megen Skade paa Bolværket.

Kutteren »Neptun« af Skagen er strandet ved Hanstholm. Besætningen, fire Mand, er reddet ved Raketapparat.

Kutteren »P. Skov« af Frederikshavn er af Stormen drevet fra den svenske Kyst over Kattegat og strandet ved Skagen. Mandskabet er med stort Besvær bjerget af Redningsbaaden. Kutteren blev senere hugseret ind til Skagen.

Galeasen »Zeus« af Nykjøbing F., tilhørende Roderiet Aa. Nielsen & Co., er om Natten strandet paa Ryberg Strand. Skibet var paa Rejse fra Göteborg til Assens med Majs. Besætningen er reddet.

Jerngaleasen »Grethe« af Hamburg, ladet med 85 Tons Majs, er Natten til Søndag strandet i Gjerrild Bugt. Skibet staar omtrent paa tort Land. Besætningen er gaaet i Land.

En tysk Fiskekutter er strandet ved Glatved og brændt til Vandlinien. Mandskabet, fire Mand, er kommet i Land. Begge Fartøjer menes under Stormen at være fuldstændig sønderlaet.

Fiskekutteren »Andrea« er den 23. Oktober strandet paa Bratton, Syd for Aalborg. Redningsbaaden gik ud, men maatte vende om, efter at det meste af Mandskabet var blevet stærkt forslaaet. Først næste Morgen lykkedes det at redde Fiskekutterens Besætning, to Mand.

Den 23. s. M. ved 9-Tiden om Aftenen strandede ved Fyens Hoved en tysk Evert. I Nattens Løb er den sunket, men Masterne rager op over Vandet. En Mand er svømmet i Land. En Mand sidder i Rigningen. Da Fiskerbaadene er drevet bort, har det hidtil ikke været muligt at komme ud til ham, men fra Kerteminde er der med Automobil afsendt en Baad til Strandingsstedet.

Endnu et Skib er strandet ved Fyens Hoved. Det er Kutteren »St. Magnus« af Bremen, paa Rejse fra Aarhus til Stettin med gammelt Jern. To Mand af Besætningen er omkommet.

I Grenaa steg Vandstanden til to Fod over Molerne. Havneværkerne har taget betydelig Skade. De i Havnen liggende Fiskerfartøjer drev mod Havnens søndre Side. Her sank 5—6 af dem, medens alle de andre tog mere eller mindre Skade. Ved 5—6-Tiden om Morgenen den 24., begyndte Vandet at falde.

Alle Fiskeeksportørernes Hyttelade og andet Materiale er splintret. Havnefogedboligen er undermineret paa den mod Havnen vendende Side. Havnefogden med Familie maatte ved 2-Tiden flytte hen til en anden Familie. Fiskekutteren »Ebenezer«, tilhørende Fiskeeksportør Kirk er sunket.

Skonnert »Mary« af Malmo er strandet ud for Højstrup Nord for Helsingør. Skibet staar haardt, og Mandskabet er gaaet fra Borde.

Motorskonnerten »Røglund«, der kom fra England med c. 500 Tons Blikplader, er den 20. Oktober strandet udfør Jensgaard Hage ved Indløbet til Horsens Fjord. Skibet staar temmelig haardt.

### Fra Sø og Land.

Fremtidens Brændselsstof til Skibsfarten. Inden der er gaaet 15 Aar, skrives der i »Lloyds List«, vil 70 pCt. af Verdens Handelsflaade bestaa af oljebærende Dampere eller Motorskibe. Det kan være, at det bliver vanskeligt at faa Olje, og dette er en Faktor, som Skibsrederne ikke kan ignorere, naar de overvejer, hvilket Fremdrivningsmiddel de skal antage til deres ny Skibe. Hvis der kommer Olfjemangel, vil Rederen for den oljebærende Damper, som bruger to à tre Gange saa meget Brændsel som det tilsvarende Motorskib, først komme til at lide under den dermed følgende Forøgelse i Prisen, og ogsaa set fra dette Synspunkt maa Motorskibet være den mest tiltalende Type.

Hvis den største Del af Verdens Handelsflaade kommer til at bestaa af Motorskibe med det mindre Brændselsforbrug, vil der ikke blive saa stor Sandsynlighed for Oljeknappehed, som hvis Størsteparten af Skibene bruger Olje under Dampkedler. Paa den anden Side kan oljebærende Dampere atter altid blive indrettet til Kulfyring, medens Motorskibet stedsø maa blive afhængigt af det flydende Brændsel.

Massebjergning af sunkne Skibe. Den engelske Skibsfartspresse melder for Tiden om en ligefrem Massebjergning af sunkne Skibe — til stor Glæde for Assurancelskaberne! For nogen Tid siden blev saaledes to Skibe bragt flot, Dampene »Black Arrow« (6,022 Tons) og »Nowhere« (7,920 Tons). Ugen i Forvejen var to andre Dampere bragt op, »Glaucus« og »Cordillere«, ogsaa begge af

betydelig Størrelse. Særlig interessant var Damperen »Canadian Import«s Bjergning. Under Arbejdet brød en Storm los, og Bjergningsmandskabet mistede Føling med Skibet. Senere rapporteredes en Del af dets Ladning drivende, og 24 Timer efter fandtes Skibet selv, 60 eng. Mil fra, hvor Ladningen drev. — Endelig er der Bjergningerne af de to Dampere »Thrasyyvolos« og »Amazon«. Den første en græsk Dampere, ødelagdes under Krigen ved Brand paa Grund af Besætningens Forsømmelighed, og Assurandørerne udbetalte Assurance-summen i 1918 paa Betingelse af, at de Assurerede vilde sagsøge Befragterne for Erstatning og refundere Assurandørerne Beløbet, hvis de vandt Sagen. Dette er nu sket, og Assurandørerne faar nu deres Penge tilbage med paaløbne Renter. — Hvad »Amazon« angik, saa sank den for 15 Aar siden med en stor Ladning Gummi. For ikke længe siden bragtes den atter for Dagens Lys, lige inden den store

»Boom« i Gummi tog fat, og da Ladningen bragtes i Land, solgtes den — til Fordel for Assuranceelskabet selvfølgelig — med over 100 Procents Fortjeneste.

Et gammelt svensk Krigsskib skal søges bjergnet. Det svenske Admiralskib »Riksäppet«, som sank i 1676 kort efter Slaget ved Øland, skal i Følge »Dagens Nyheter« søges taget op. Bjergeren, Firmaet S. Olshanski, regner med at kunne bringe Ting af saavel stor historisk som reel Værdi for Dagen. Fartøjets Bestyknning, som udgjordes af 80 Bronzekanoner, vil saaledes gøre Bjergningen til en Millionaffære. Samme Firma bjergede ogsaa en anden gammel Orlogsmand »Viksten«s Kanoner, og efter disses Værdi, 16,000 Kr. pr. Stk., skulde »Riksäppet«s Kanoner alene have en Bjergningsværdi af 1,280,000 Kr. Der er ogsaa en velflydt Skibs-

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN

samt

TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.  
TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amallegade 26. Statstelefon 188.



kasse om Bord samt værdifuldt Inventar, Ammunition m. m. I Aarene 1659—1660 var den svenske Flaade forfulgt af Modgang, og man tillægges ogsaa Bjergningen direkte historisk Interesse derved, at den muligvis kan bidrage til at klargøre, hvorvidt Mødgangen havde sin Aarsag i daarlig Udrustning. »Riksäppet« tilhørte den Flaade paa 27 Skibe under Lorentz Creutz, som i 1675 udsendtes for at slaa den danske Flaade. Flaaden led imidlertid Havari, og først næste Foraar kom det til et større Sammenstød. Svenske og Danske mødtes ved Øland I. Juni 1676, men den svenske Admiral manøvrerede her saa slet, at Admiralskibet kom paa Grund.

Bjergningen skal udføres af Bjergningsdamperen »Siri«. Alle Forberedelser er truffet, og Arbejdet skal optages snarest mulig.



INDHOLD: Kjøbenhavn, den 27. Oktober 1921. — Af Fællesrepresentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920. — Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK A/S

„Holzapfel“'s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A.S. Holzapfel-Selandia).

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Indregistreret  
Telegramadr.: „Holzandla“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.



Varemærke

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. Strand  
Reykjavik **Emil Strand** Telefoner 507-598  
-237

Reykjavik Island  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Skibsmæglere Telefoner 744 & 445

Reykjavik Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## „Senta“ „Pacific“

Amaliegade 24. Telefon 4212.

Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsprovantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr. Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

Dampskibsselskaberne

## P. HANSEN & Co.

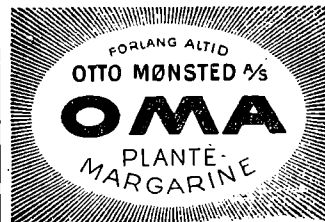
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovanter.  
AALBORG.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
OPORTO, PORTUGAL.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
Specialitet: Saltfragter  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: WANGCO  
LISSABON



Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftf.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

Oscar Rolff,  
St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.



# Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

Onsdag den 26. Oktober 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	150 $\frac{1}{2}$	149 $\frac{3}{4}$	150
Privatbank	118 $\frac{3}{4}$	118 $\frac{3}{4}$	120
Landmandsbank	121 $\frac{3}{4}$	121 $\frac{3}{4}$	122
Handelsbank	141	141 $\frac{1}{2}$	141 $\frac{3}{4}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79 $\frac{3}{4}$	80	79 $\frac{3}{4}$
Private Laanebank	79	79	81
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	163	163 $\frac{1}{2}$	164
Burm. & Wams Fabrik	89 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{3}{4}$	90 $\frac{1}{2}$
Forenede Bryggerier	165	165	165 $\frac{1}{2}$
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	101 $\frac{1}{2}$	100	102
do. Orient			
do. Myren	93	93	95
do. Torm			
do. Vendila	118 $\frac{1}{2}$	118	119
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	171	174 $\frac{1}{2}$	174
174 $\frac{1}{2}$			
174			
174 $\frac{1}{2}$			
Stat- og Kreditforen. Obligationer.			
3 $\frac{1}{2}$ uops. Statsoblig.	55 $\frac{1}{2}$	55 $\frac{1}{2}$	55 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ do. do.		54 $\frac{1}{4}$	66 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ Husejer Kreditk. 1. Aid. 1. S.		66	68
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 2. - 1. -		86 $\frac{1}{2}$	88
3 $\frac{1}{2}$ Kbhvns. Kreditf. amor.		77 $\frac{1}{2}$	78
3 $\frac{1}{2}$ Konv. Kbhvns. Kreditf.	78.	77 $\frac{1}{2}$	78
4 $\frac{1}{2}$ Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 3. -		79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 7. -		82 $\frac{3}{4}$	83
3 $\frac{1}{2}$ Konv. Østift. 5. -		78	80
4 $\frac{1}{2}$ Østift. Kreditf. Obl. 7. -		86 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 10. -		81 $\frac{1}{4}$	81 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 9. -		81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 8. -		82 $\frac{1}{4}$	82 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 7. -		80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ do. do. 6. -		77 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ Østift. Kreditf. L. 6. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 4. -	88 $\frac{3}{4}$	88 $\frac{3}{4}$	89
4 $\frac{1}{2}$ Fynske Kreditf. Obl. 9. -		90 $\frac{1}{2}$	92
3 $\frac{1}{2}$ Konv. jyd. Land. 5. -	80 $\frac{1}{4}$	80 $\frac{1}{4}$	80 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ Jyd. Land. Kreditf. 6. -		85 $\frac{1}{4}$	85 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 5. -		79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 5. -	83 $\frac{1}{4}$	83 $\frac{1}{4}$	83 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ do. do. 6. -		72	74
3 $\frac{1}{2}$ Østift. Husm. Krdf. ....		82 $\frac{1}{4}$	84
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 2. ....		86	88
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 3. Hoved-Afd.	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	84
3 $\frac{1}{2}$ jyd. Husm. Krdf. ....		82 $\frac{1}{2}$	84
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 2. ....		83 $\frac{3}{4}$	84
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 3 Hoved-Afd.		81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ Ny jydsk Kjøbs. .... 7. S	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 7. ....	78	78	78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 6. ....		81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ do. do. 5. ....		70	72
3 $\frac{1}{2}$ Vest sønder. Konv. do. ....		81 $\frac{3}{4}$	83
4 $\frac{1}{2}$ Vest sønderj. 7. - ...		78	80
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 6. - ...		81	83
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 7. - ...	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ do. do. 2. -		82 $\frac{1}{4}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ Sønderj. Kreditf. 1. S. ....		82	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		80	80 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ do. do. 2. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ Grundejernes do. 2. -	85 $\frac{3}{4}$	86	86
5 $\frac{1}{2}$ Jydske do. 3. Aid.	85 $\frac{1}{4}$	85	85 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ Østift. do. 3. -	87	87	87 $\frac{1}{2}$

## Vekselkurser Onsdag den 26. Oktober 1921.

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	120,15		
Christiania 100 -	68,00		
Hamburg pr. 100 Mk. ....	3 25		
London - 1 £	20,47		
Paris - 100 Francs	37,85		
Antwerpen - 100 -	37,20		
Zürich - 100 -	94 75		
Amsterdam - 100 Gylden	177,50		
Rom - 100 Lire	20 60		
Helsingfors - 100 f. Mk.	8,05		
Madrid - 100 Pesetas	69,35		
New York - 100 Doll.	521,00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 %  
do. private Diskontenter: 6 % à 7 $\frac{1}{2}$  %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.; Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havskert

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havskertnæring, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt

Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr.-adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“.

RANDERS.

Staltelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4310.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen), Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natlfl. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlfl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telf. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.

Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Clarke, Chapman & Co. Ltd.'s anerkendte

Hejse- og Ankerspill, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Steu-rens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykædler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i **Ankre og Kæder** fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbælter. — Originale Møllerups Smøreapparater.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfølger, Skibsmægler, Frederikshavn. Telegr. Adr.: Harkristensen.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.: »Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoven Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon. 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.: »Søborg.«

## CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

## Lager

Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

# A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværft.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

## MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## Kunstyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privattlf. Nora 2293

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

# Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. Kjøbenhavn.

## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

Kjøbenhavn.

Tlgr.-Adr. „Shipping“ Telefon. Centr. 14 630

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Kondenseret Mælk

Sukret og Usukret  
fra

Værne Kloster

anbefales til Skibsbrug.

## Værne Kloster Mælkefabriker

i Danmark A/S  
KØBENHAVN

Telefoner { Byen 4948  
Centr. 10,029

Repræsentanter for Danmark  
Herrer J. G. Nielsen & Co.  
Bredgade 27.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

## Helsingørs

### Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

#### 2 Tørdokker

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

#### Patent-Ophalingsbeddingen

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

### Assens

#### Skibsværft og Maskinværksted.

O. C. Olesen & Markvard.

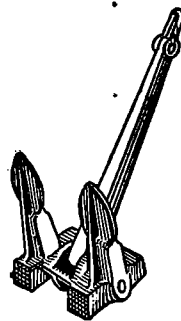
Telefon 311.

Assens.

Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs- skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —



Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted

pr. Christiania

leverer hurtigt

## Skibsankere

i alle Størrelser indtil 81 cwt.

med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn

### A. WILSON, Kobbetsmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.

150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.

A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik

HOLEBY

Etableret  
1877

KØBENHAVN

Værnedamsvej 9.  
Telf. Vester 4123.

Telf. 26.

### T. I. P. Lichtenbergs Bagerier

Telefoner { 4320. Rug- og Skibsbrødsfabrik  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. •Skibsbrød.  
8912. } Telegr.-Adr.: •Skibsbrød.

### STEINMANN OLSEN

KØBENHAVN C. — BROGADE 12

#### TEKNISK MASKINHANDEL

Telefon 9816

### Sandballast

leveres til Sejl- og Damp- skibe, indgivet med Damp- kran. Hurtig Ekspedition Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5552 -10552

### H. T. Jans

Skibsprovianteringsforretning

DRAGØR  
Telefon 8

### Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Ma- skinskrivning Kursus 5 Kr Vesterg. 27. Tlf. 6033—6034

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

#### ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre. Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

#### AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Prisene 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

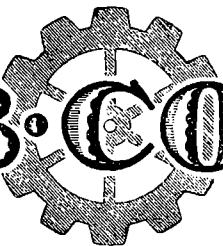
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 44.

Kjøbenhavn, Torsdag den 3. November 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE  
Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING'S og OCEAN OIL CO.'S**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie      Slusingoili      Spilolie  
Vaseline Briketter      Dækssmerelse      Lampeolie  
Konsistensfedt      Bitumen Paint      Vællit  
DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**Robert Park & Co. Ltd.**  
HULL

Skibsmæglere og Skibsredere.  
Spedition og Assurance.

Telegramadr.: »Deciphered«, Hull.

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING Co., Ltd.  
WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND  
Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.  
Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.  
Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.  
Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN  
Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond..... — 28,000,600  
HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.  
AFDELINGER:  
Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.  
FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

## Slukningsgnist-Radiotelegraf Stationsanlæg for Skibe.

Garanteret overensstemmende med den  
engelske og andre Regeringers Forskrifter.

Leveringer fra Lager.  
Installationer foretages i alle Havne.

SIEMENS BROTHERS & CO. Ltd. Woolwich, England.

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Telefon 8210.      Nørregade 40 - København.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**Københavns Stevedore Comp.**  
(S. Olsen & C. Hanssen).  
Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.  
Tlf. Byen 3491.      Wilders Plads.      København C.

**JOHS. NIELSEN, Niels Ebbesensvej 19.**  
Telefon 2817 - 9907.  
Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.  
Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

**Køb og Salg af Skibe.**      Kontrahering af Nybygninger.      Carl Holtermann, Amaliegade 34  
Telef. Central 10140.      Statstelefon 393.      Telegr.-Adr.: Carlholtermann

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:  
»Anglocoals, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til tæste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELØSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.

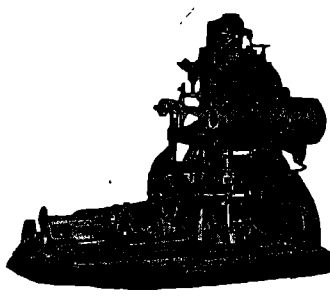
Telf. 44 & 468

**»ALPHA«  
MOTOREN** Statstlf. 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
I alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



**„Varna-Værft“ Aarhus**  
*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**J. TAGE JENSEN**

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
**Alt Skibsarbejde udføres.**

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**  
Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssøfart og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S**  
 AFDEL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
 HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN






SKIBS  
BAGE  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 13, Nordre Frihavsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

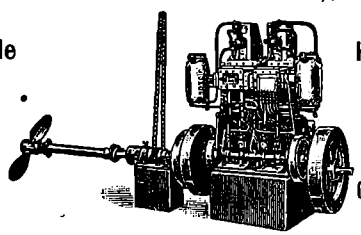
**AABERG & NISSEN**

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
 BERGNIS KORSØR Telf. 407  
 Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
 Køb og Salg af Skibe  
 Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
 Kontrahering af Nybygninger

**A/S Motorfabriken „Dan“**

Bragesgade 10. København L.  
 Telegr. Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007



**„DAN“ MOTORER**  
 Bestillinger paa „Dan“ Motorer fra 5—140 HK samt paa  
 Motorspil, Lossespil og Fiskerispil af enhver Art til hurtig  
 Levering modtages. Forlang Katalog og Tilbud.

**Baade.**  
 Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
 og bylles samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
 Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.  
**A. V. Hansen.**  
 Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
**Klarering.**  
 Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Villh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 400 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikrings-selskab lim.**  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**  
 Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: Seageneral. Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**OLSKIND**

Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912



Guldmedaille i Kjøbenhavn 1912

**OLIETØJ FOR ALLE**  
 TLF. SUNDBY 3230-3231

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
 Øresundsvej. København S.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
 O. C. Olesen & Markvard.  
 Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
 Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
 — Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w —

**A/S KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**  
 TELEGR.-ADR.: DOK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3.750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**A/S HERA MOTORFABRIK**  
**BEDSTE DANSKE RAAOLIEMOTOR**  
 TELEFON: C. 11017 TAGA 1848  
 FORLANG TILBUD  
**H. C. JENSENSVEJ 13**  
 KØBENHAVN L  
 TELEGRAM  
 ADRESSE  
 TORMOHERA

**TH. JUST**

Peder Skramsgade 5 - Kjøbenhavn K.  
 Korresponderende Reder for Dampskibsselskaberne  
 „Gylfe“, „Rollo“ og „Det Københavnske  
 Dampskibsselskab“.

**BEFRAGTNING**

Køb og Salg af Tonnage - Bunkerkul

Telf. Central { 12 588  
 12 589  
 12 591 } Statstelefon Nr. 147.  
 Telegr.-Adr.: THJUST.

**BRØNDBERG & TANDRUP**  
**LANTERNEFABRIK**

København K. St. Kongensgade 27  
 Telefon Palæ 827 Telgr.-Adr.: Skibelys

**Chr. Schierbecks Efff.**

Etableret 1760.

**Befragtningsagenter.**  
 Nyhavn 5.

Telegramad.  
 Munkbø.

Central  
 13,345.

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af :

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

**SPORVEJS**

Eneresrepresentant for

VEREINIGTE

**ELEKTRISK**

**MATERIEL**

ISOLATORENWERKE

**MATERIEL**

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.-Adr.: „Charlbjarno“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

**HUGO TRUMPY**

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

**ALFRED CHRISTENSEN**

Dampskibsreder.  
 Dampskibs- og Havariagent.  
 Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping  
 Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
 Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.  
 Dampskibsselskaberne



BRITISH  
 Estbd. 1831

**„Economic“**  
 Compositions.

Head Office, and Works: J  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. Shipward

**ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS**

Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	Telegrams: "Despatch," Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	"Promptude," Portland. "Darcoalers," London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage ...	"Anorafric," Oran, London. "Tereug," Algiers.
<b>ALGIERS</b> ...	... Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ...	
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	"Thickley," St. Thomas. "Orrett," Kingston.
<b>KINGSTON</b> <b>TRINIDAD</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand ... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	"Archer," Port of Spain.
<b>BERMUDA</b> ...	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and or New River Steam Coal ...	"Bunkering," Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895  
 Statstelef. 195

**ATLAS**

**Skibs-Dampurbiner**  
 med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Seassurandør. Tlgradr.: Skibsjørgen.  
 Befragtning. Cent. 4705. Stalsif. 79.



Kjøbenhavn, den 3. November 1921.

En skandinavisk Søfartskonference er den 28. f. M. begyndt i Kristiania. Forhandlingerne, der er hemmelige, ledes af Direktør i Norsk-Amerika-Linien, G. Henriksen. En Række Spørgsmaal vedrørende Søfartens Omraade vil blive behandlet. Konferencen fortsattes den følgende Dag. Der vil formodentlig senere blive udsendt et Communiqué vedrørende Forhandlingerne.

»Aftenposten« har haft en Samtale med den svenske Repræsentant ved den skandinaviske Skibsfartskonference, Direktør Nordborg om den svenske Skibsfarts Stilling.

Direktøren karakteriserede Stillingen som sørgelig. Dette skyldtes Valutaforholdene og den tyngende Krigskonjunkturskat, der skulde betales nu, da der ingen Penge tjentes. Følgen havde været, at en Del svenske Redere havde maattet sælge til Tyskland. Den svenske Skibsfarts Stilling var daarligere end baade den norske og den danske. Direktøren saa i det hele taget meget mørkt paa Fremtiden.

Danmarks Repræsentant, Skibsreder S a s s, saa ligeledes pessimistisk paa Situationen. Den sidste Tid havde der været lidt Bedring paa Grund af Østersøtrafikken, men den skyldtes Trælastsæsonen. Varehandelen maatte komme igen.

Til »Verdens Gang« udtaler Direktør I. E. Myhre, Danmark, at medens Fragterne er faldet til et Minimum, er Udgifterne langt fra fulgt med. En Begyndelse var blevet gjort med Regulering af Hyrerne, men der var mange Udgifter endnu, der skulde bringes ned, saadanne som Stuveriudgifter, Havneudgifterne, Mæglergebyrerne. Arbejdet for rene Certepartier maatte fra dansk Synspunkt være Tyngdepunktet i Forhandlingerne paa den store internationale Skibsfartskonference i London i Dagene 23.—25. November.

Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse har udsendt Beretning om Virksomheden i Skoleaaret 1920—21 og Regnskab for 1920. Dette ballancerer med Kr. 559,856.81 og viser et Underskud paa Kr. 119,967.12. For at imødegaa de stadig stigende økonomiske Vanskeligheder nedsattes der i Efteraaret 1920 et Agitationsudvalg med det Formaal at skaffe Foreningen forøget Tilgang af Medlemmer. Udvalget kom til at bestaa af: Grossererne Willie C. K. Hansen, Emil Hertz, K. L. E. Jensen og Aage Kunst samt Direktørerne Edv. Lillelund, Max Nielsen og Harald Smith. I Anledning af, at det den 3. November var 40 Aar siden, Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse oprettedes, betænkte Skolen med forskellige Gaver, ligesom der fandt en Del Indmeldelser Sted. Resultatet er som Helhed blevet, at Foreningen har modtaget i Gaver 9,500 Kr. og har faaet 11 ny, livsvarige Medlemmer med 5,600 Kr. og 257 ordinære Medlemmer med et aarligt Medlemsbidrag af 11,665 Kr., og desuden har tidligere Medlemmer frivilligt forhøjet deres Aarsbidrag med 1,505 Kr. Ved en Lovændring gennemførtes en Kontingentforhøjelse af Medlemsbidraget fra 10 til 20 Kr., hvilket tilsammen med det foregaaende har bevirket en Stigning af Medlemskontingentet fra 15,625 Kr. til 26,045 Kr. Medlemsantallet er nu 775 imod 507 i Fjor. Der bestaar dog fremdeles et Misforhold mellem Foreningens Medlemsantal og Antallet af Forretningsmænd, der burde være Medlemmer. En forøget Tilgang af Medlemmer er meget stærkt paakrævet, og hvis Foreningen desuden kunne regne med et højere Statistiskud, vilde Udsigterne maaske knapt være saa mørke.

I 1920 har Staten ydet Foreningen et Tilskud paa Kr. 69,868.67: fra Københavns Kommune har den modtaget 17,000 Kr. og fra Frederiksberg Kommune 2,000 Kr. til Købmandsskolens Drift. Diverse Institutioner har ydet 6,900 Kr. Medlemmernes Bidrag og Renter af Legater har udgjort Kr. 34,698.52 og Elevernes Skolepenge Kr. 309,422.50.

Foreningens Skoler kan atter i 1920 opvise Fremgang, idet Elevantallet var ialt 5,115 imod 4,756 det foregaaende Aar. Aftenskolen besøgte af 4,575 Elever, Handelshøj-skoleafdelingen af 255, den etaarige Dagskole med Forberedelsesklasse af 149, Ekspeditriceskolen af 16 og Niels Brocks Handelsskole af 120 Elever.

Efter en 20aarig udmærket Virksomhed er Skolens Forstander, Hr. L. Jacobsen, traadt tilbage ved Skoleaarets Slutning, og i hans Sted har den hidtilværende Medforstander, Hr. Marius Vibæk, overtaget Ledelsen af Skolen som Eneforstander.

Den 31. Juli 1920 mistede Skolen ved en pludselig Død sin mangeaarige, i høj Grad afholdte og virksomme Inspektør, Hr. Emil B. Sachs.

Skibsfartsforholdene paa Estland er i den seneste Tid blevet væsentlig forbedrede, saaledes at der for Øjeblikket er regelmæssig Gods- og Passagerforbindelse mellem Reval og Helsingfors, og Finland iøvrigt, c. 5 Gange ugentlig, med Stockholm 2 Gange ugentlig, med Stettin og Danzig samt Riga og Libau c. 1 Gang ugentlig og med Lübeck og London c. hveranden Uge. Ogsaa mellem Kjøbenhavn og Reval opretholdes der en regelmæssig Forbindelse med Anløb c. 2 Gange om Maaned, men iøvrigt er det danske Flag for Tiden kun lidet repræsenteret i de estniske Havnebyer. I Tiaaret 1905—14 androg den Reval anløbende Skibstonnage c. 700,000 Tons aarlig, af hvilken 10 pCt. var under dansk Flag. Hvis man imidlertid udskiller den Tonnage, der førtes under indenlandsk (d. v. s. russisk) Flag, blev Procenttallet for danske Skibes Vedkommende for de nævnte Aar c. 20.

Under Krigen var Skibstrafiken paa Reval saa godt som fuldstændig ophørt, men i 1919 androg denne Trafik dog allerede c. 200,000 Tons, hvoraf kun c. 2 pCt. under dansk Flag. I 1920 var Skibsfarten paa Reval under fremmed Flag steget til 300,000 Tons, hvoraf c. 10 pCt. dansk, saaledes at den danske Skibsfartstrafik paa Revals Havn i 1920 forholdsmaessig var c. Halvdelen af, hvad den androg før Krigen; men allerede i de første tre Maaneder af indeværende Aar er den igen aflagende og andrager i Følge Beretningen for Juni Maaned d. A. kun c. 2 pCt. af den samlede Trafik under udenlandsk Flag.

Til Sammenligning tjener, at England, som før Krigen besørgede c. 30 pCt. af den fremmede Skibsfart paa Reval, i Juni Maaned d. A. kun havde 9 pCt., medens Amerika, som tidligere saa godt som slet ikke var repræsenteret, nu besørger c. 11 pCt. af Trafiken under fremmed Flag, og Tyskland, som før Krigen, igen er oppe paa over 30 pCt.

Den estniske Regering udfolder store Bestræbelser for at udvide og forbedre Havneforholdene i de estniske Søekbstæder. I Revals Havn er Kajpladsen saaledes blevet udvidet, og Krananlæg o. s. v. er gradvis blevet forbedrede. Planerne om Anlæg af en Frihavn i den udmærket beliggende Havn »Baltischport« er blevet genoptaget, og Frihavnsomraadet er allerede afgrænset. Det er dog endnu aldrig lykkedes trods alle Anstrængelser at faa denne Havn oparbejdet til nogen Betydning; om det nu vil lykkes for den estniske Regering, vil Fremtiden vise. (Udenrigsministeriets Tidsskrift.)

8-Timers Arbejdsdagen. Stænderraadet i Bern har i Overensstemmelse med Forbundsraadets Henstilling og Nationalraadets Beslutning med 22 Stemmer mod 1 forkastet en Tiltrædelse af Washington-Overenskomsten angaaende 8-Timers Arbejdsdagen.

Sejlskibsrederne. Paa et Møde den 27. f. M. af Sejlskibsrederne i Svendborg Tolddistrikt besluttedes det, at Redere, som i særlig Grad har lidt under den nuværende Depressionsperiode for Skibsfarten, skal have Lejlighed til gennem Dansk Sejlskibsrederi-Forening at indgive Andra-

gende til Ministeriet om Lettelse for Statsskatter, eventuelt Udsættelse med Betalingen.

Det samme er vedtaget for Marstals Distrikts Vedkommende.

**Handelsministeriet.** Paa Handelsministeriets Forestilling har Kongen under 23. f. M. beskikket Fuldmægtig og Ekspeditionssekretær i Handelsministeriet G. A. A. R e n d r u p til fungerende Kontorchef i Handelsministeriet, hvorhos Fuldmægtig og Ekspeditionssekretær i samme Ministerium S. T e t e n s samtidig har erholdt kgl. Udnævnelse til Kontorchef i Handelsministeriet, all fra den 1. November d. A.

Kongen har 26. d. M. udnævnt Sekretær i Handelsministeriet, cand. juris. E. Greve M o l t k e til Fuldmægtig i Handelsministeriet fra 1. November.

**En international Søfarlskonference.** I Dagene mellem 23.—25. November d. A. vil der efter Initiativ af Chamber of Shipping blive afholdt en international Søfarlskonference i London, hvortil Rederforeningerne i de forskellige Lande er indbudt til at deltage. Paa Programmet er bl. a. opført Diskussion om Haag-Reglerne, Spørgsmaal om Ensartethed i Befragtningsdokumenterne samt en international Lastelinie. International Law Associations Rapport angaaende Dækslaspørgsmaalet vil ogsaa blive diskuteret. Man antager ligeledes, at Konventionen af 1914 om Sikkerheden til Søs bliver optaget til Behandling samt muligvis andre Sager.

**Barken »Kjøbenhavn«.** Det østasiatiske Kompagnis femmastede Bark »Kjøbenhavn« er den 26. f. M. afsejlet paa sin første Rejse.

## Udkast

til

## Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Fortsættelse.)

### 5. Skibsførers Ret til at afskedige Sømanden.

§ 32 (90, 98).

Er en Sømand som Følge af Sygdom eller Skade i længere Tid forhindret fra at udføre sit Arbejde, eller lider han af en Sygdom, som medfører Fare for de ombordværende, kan Skibsføreren afskedige ham.

Er Sygdommen eller Skaden paadraget ved egen Skyld eller fortiert ved Forhyringen, har Sømanden, enten han afskediges eller ikke, kun Krav paa Hyre for den Tid, han har udført sit Arbejde.

I alle andre Tilfælde af Sygdom eller Skade faar Sømanden, saa længe han ikke afskediges, sin fulde Hyre under Sygdommen. Bliver han afskediget, har han desuden Ret til Hyre for to Maanedere efter Fratrædelsen, hvis han er Styrmand eller Maskinmester, og ellers for en Maaned efter Fratrædelsen. Bliver en dansk Sømand afskediget i Udlandet, har han derhos Krav paa fri Rejse med Underhold til sit Hjemsted her i Riget. Kan der skaffes ham Hyre paa et Skib, som er bestemt til Danmark eller til en Havn, hvorfra det falder bekvemt at sende ham hjem, er han, hvis hans Helbred tillader det, pligtig at overtage Stillingen, hvis den ikke er af lavere Grad eller daarligere lønnet end den, han havde.

Lider en dansk Sømand af Tuberkulose i smitsom Form, udreder Statskassen de Udgifter til Hjemsendelse, som efter foregaaende Stykke skulde paahvile Rederen.

§ 33 (89).

Skibsføreren kan endvidere afskedige en Sømand:

1. naar han er uduelig til den Tjeneste, han er forhyret til;
2. naar han ikke kommer ombord i rette Tid, og Skibet skal afgaa eller en anden maa antages i hans Sted;
3. naar han gør sig skyldig i grov Tjenesteforseelse, saasom, gentaget Ulydighed, voldsom Adfærd mod overordnede, Mishandling af andre ombordværende eller gentagen Beruselse i Tjenesten;
4. naar han gør sig skyldig i Tyveri eller anden grovere Forbrydelse, eller ombord skjuler Gods, som er toldpligtigt, eller som det er forbudt at udføre fra Afgangstedet eller at indføre til Bestemmelsesstedet;

Før en Sømand, som er ombord, afskediges i Henhold til denne Paragraf, skal der saavidt muligt holdes Forhør efter Reglerne i § 64.

Sømanden har ikke Krav paa Hyre for længere Tid, end han har gjort Tjeneste.

§ 34 (92).

Bliver en Sømand afskediget før Tjenestetidens Udløb uden Hjemmel i § 32 eller § 33, har han Krav paa Erstatning for det Tab, som han derved lider. Naar ikke andet er oplyst om Tabets Størrelse, kan han kræve Hyre for to Maanedere, hvis han er Styrmand eller Maskinmester, eller for en Maaned, hvis han tilhører det underordnede Mandskab, og desuden fri Rejse med Underhold til afsluttet Fratrædelseshavn eller til dansk Havn, hvis Bestemmelsen i § 13 om dansk Fratrædelseshavn kommer til Anvendelse.

### 6. Sømandens Ret til at kræve Afsked.

§ 35 (85, 1, 3).

Godtgør en Sømand, at han kan faa Skib at føre, eller at han kan faa Stilling som Styrmand eller Maskinmester eller en saadan Stilling af hoiere Grad end han har, eller at der efter Forhyringen er indtruffet andre Omstændigheder, som gør det til en Velfærdssag for ham at kunne fratræde, kan han kræve Afsked med Hyre til Fratrædelsen, naar han uden forøget Udgift for Rederen stiller en anden duelig Mand i sit Sted.

§ 36 (85, 2).

Viser det sig efter Forhyringen, at der i den Havn, Skibet er bestemt til, hersker en ondartet Farsot, har Sømanden Ret til straks at kræve Afsked, hvis Rejsen endnu ikke er begyndt, men ellers i den første Havn, Skibet anløber, efter at Sømanden har faaet Kundskab om Forholdet. Hyren regnes i saa Fald til Fratrædelsen.

Det samme gælder, hvis det efter Forhyringen viser sig, at der er Fare for at Skibet kan blive opbragt af en krigsførende Magt eller udsat for Krigsskade, eller at en saadan Fare er bleven væsentlig forøget.

§ 37 (82, 3. P., 97).

Er en Sømand forhyret for en bestemt Rejse, og Rejsen bliver væsentlig forandret, kan han straks kræve Afsked, hvis Rejsen endnu ikke er begyndt men ellers i den første Havn, Skibet anløber, efter at han har faaet Kundskab om Forandringen.

En Sømand, som fratræder paa Grund af Rejsens Forandring, har Krav paa Erstatning for det Tab, han lider, dog ikke udover Hyre for en Maaned, hvis han er Styrmand eller Maskinmester, eller en halv Maaned, hvis han tilhører det underordnede Mandskab, og desuden fri Rejse med Underhold til Forhyringsstedet, hvis han fratræder, før Rejsen er paabegyndt, men ellers til det vedtagne Afmonstringssted.

§ 38 (87).

Hvis Skibet ikke er i sødygtig Stand til Rejsen, eller er Mandskabets Opholdsrum ved Rejsens Begyndelse aabenbart sundhedsfarligt, og Skibsføreren ikke sørger for, at Manglerne bliver afhjulpet, eller hvis Skibsføreren i Strid med § 59 nægter at lade Skibet syne, har Sømanden Ret til at kræve Afsked og Erstatning for sit Tab efter Reglerne i § 34.

§ 39 (86, 1. P.).

Godtgør Sømanden, at han er blevet mishandlet af Skibsføreren, eller at han er blevet mishandlet ombord paa Skibet af andre, uden at Skibsføreren paa Opfordring har taet ham i Beskyttelse, eller godtgør han, at Skibsføreren har forholdt ham forsvarlig Kost, har han Ret til at kræve Afsked og Erstatning for sit Tab efter Reglerne i § 34.

§ 40. (88).

Mister Skibet Retten til at føre dansk Flag, kan Sømanden kræve Afsked og Erstatning for sit Tab efter Reglerne i § 34.

At Skibet overtages af en anden dansk Reder, eller at det faar en anden Fører, giver ikke Sømanden Ret til at kræve Afsked.

### 7. Aftalens Ophør ved Forlis.

§ 41 (91, 2. Stk., 98).

Gaar Skibet tabt ved Søulykke, eller bliver det efter Søulykke erklæret for uistandsætteligt, ophører Tjenesteforholdet. Det paaligger dog Sømanden mod Hyre og Underhold at dellage i Bjergringen og blive tilstede til Afgivelse af Søforklaring.

Bliver Sømanden arbejdslos som Følge af Forliset, har han Ret til Erstatning svarende til Hyre for den Tid, han er uden Ansættelse, dog højst for to Maanedere udover den Tid, for hvilken han faar Hyre efter 1. Stk.

Ophører som Følge af Forliset en dansk Sømands Tjeneste i Udlandet, har han Krav paa fri Rejse med Underhold til sit Hjemsted her i Riget for Statskassens Regning. Sømanden er dog pligtig at tage Tjeneste paa et andet Skib efter Reglen i § 32, 3. Stykke.

Er en dansk Sømands ombordværende Ejendele gaaet tabt ved Forliset, er Rederen pligtig at betale Erstatning efter almindelige Forskrifter, som Handelsministeriet udfærdiger.

### 8. Udenlandske Sømand.

§ 42 (ny).

Kongen kan under Forudsætning af Gensidighed udvide de Bestemmelser til Fordel for danske Sømand, som indeholdes i §§ 28, 32 og 41 til ogsaa at gælde udenlandske Sømand.

## 9. Tvistigheder

## § 43 (100).

Er nogen af Mandskabet misfornøjet med Skibsførerens Afregning, kan han fordrø den prøvet af den Myndighed, der foretager Afmønstringen. Paa Færøerne kan Afregningen fordres prøvet af Landfogden eller Sysselmanden.

Opstaar der, medens Skibet er i Udlandet, Tvist mellem Skibsføreren og nogen af Mandskabet angaaende Afregningen eller Tjenesteforholdet iøvrigt, skal Sagen forelægges for Konsulen paa det første Sted, hvor det er muligt.

Konsulens Afgørelse bliver bindende for Parterne, indtil Sagen kan indbringes for Retten her i Riget.

## Kapitel 3.

## Skibstjenesten.

## 1. Skibsofficererne.

## § 44 (ny).

Skibsføreren har den højeste Myndighed ombord.

## § 45 (79. 1).

Styrmanden paaligger det særlig at være Skibsføreren til Hjælp ved Navigeringen og de dertil hørende Observationer og Beregninger samt ved Førelsen af Skibsdagbogen. Han fører Tilsyn med det underordnede Mandskab og med Skibet, dets Tilbehør og Udrustning, forsaavidt ikke andet følger af § 47. Han skal sørge for de fornødne Optegnelser over modtaget og udleveret Gods og føre Tilsyn med Lastning og Losning og med Stuvningen af Last og Proviant.

Fører Styrmanden Dagbogen, er han ansvarlig for dens Rigtighed.

## § 46 (79. 2).

Har Skibsføreren Forfald, eller er han fraværende uden at have givet Ordre for indtræffende Tilfælde, træffer Styrmanden, eller den øverste af Styrmandene, de Afgørelser, som ikke kan opsættes.

Dør Skibsføreren, eller bliver han ellers ude af Stand til at føre Skibet, eller forlader han Tjenesten, træder Styrmanden, eller den øverste af Styrmandene i hans Sted, indtil ny Fører er ansat.

## § 47 (80).

Maskinmesteren paaligger det særlig at lede Maskintjenesten. Han er ansvarlig for Driften, Behandlingen og Vedligeholdelsen af Skibets Maskineri og Kædler og dertil hørende Anlæg og Indretninger, samt Skibsskroget indenfor Kedel- og Maskinrum med tilhørende Kulbokser, Tanke og Tunneller. Han fører Tilsyn med Skibets Forraad af Brændsel og andre Maskinfornødenheder og kontrollerer Mængden og Beskaffenheden deraf ved Modtagelsen. Han fører endvidere Tilsyn med Maskinmandskabet og dets Opholdsrum.

Finder Maskinmesteren Mangler ved de Dele af Skibet, dets Tilbehør eller Udrustning, som foran nævnt, skal han uden Ophold melde det til Skibsføreren.

Maskinmesteren fører Maskindagbogen og er ansvarlig for dens Rigtighed.

## § 48 (ny).

Er der flere Maskinmestre ombord, er 1. Maskinmester ansvarlig for Maskintjenesten i det hele. 1. Maskinmester ordner Tjenesteforholdet mellem Maskinmestrene.

Har 1. Maskinmester Forfald, eller er han fraværende uden at have givet Ordre for indtræffende Tilfælde, træffer den øverste af de andre Maskinmestre de Afgørelser, som ikke kan opsættes.

## 2. Almindelige Tjenesteplichter.

## § 49 (44. 1, 77).

Skibsføreren og enhver anden foresat skal behandle sine underordnede paa sømmelig Maade. Legemlig Revselse maa ikke tildeles nogen.

Enhver skal opføre sig sømmeligt, adrueligt og fredeligt og nøje følge de Forskrifter, som bliver givet for god Skik og Orden ombord. Naar en underordnet modtager Ordre, skal han ved tydelige Svar vise, at han har forstaaet dem.

## § 50 (78).

En Sømand skal adlyde sine foresattes Ordre i Tjenesten, vise Omsorg for Skib og Last og i det hele udføre sin Tjeneste med Iver og Paapasselighed.

Den Skade, en Sømand forvolder ved Fejl eller Forsømmelse i Tjenesten, er han pligtig at erstatte. Retten kan dog nedsætte Erstatningsbeløbet under Hensyntagen til den udviste Skyld, Skadens Størrelse og Omstændighederne iøvrigt.

## 3. Tiltrædelse, Udeblivelse fra Tjenesten, Medtagelse af Gods.

## § 51 (74. 1).

En Sømand er pligtig til at tiltræde sin Tjeneste ombord til den fastsatte Tid. Han maa derefter ikke uden Tilladelse forlade Skibet.

Ligger Skibet fortojet i Havn eller paa sikker Ankerplads, maa Landlov ikke nægtes en Sømand i hans Fritid, medmindre det er paakrævet, at han bliver ombord af Hensyn til Skibets, Ladningens eller de ombordværendes Sikkerhed, Udførelsen af nødvendig Skibstjeneste eller Skibets forestaaende Afrejse eller Forhaling.

Bliver en Sømand forhindret i at komme ombord i rette Tid, skal han uden Ophold underrette Skibsføreren derom.

## § 52 (75).

Undlader en Sømand at tiltræde sin Tjeneste ombord i rette Tid, eller forlader en Sømand Skibet uden Tilladelse, eller kommer han ikke tilbage i rette Tid efter at have været i Land, kan Skibsføreren lade ham bringe ombord ved Politiets Hjælp, hvis Skibet ellers ikke har tilstrækkeligt Mandskab, eller hvis Sømanden træffes beruset.

## § 53 (106. 1. Pkt.).

Rømmer en Sømand, kan Skibsføreren paa hensigtsmæssig Maade sælge de Ejendele, han har efterladt ombord.

Hvis Salgssummen og Sømandens tilgodehavende Hyre ikke medgaar til Dækning af Rederens Erstatningskrav, kan Sømanden kræve det overskydende udbetalt senest et Aar efter Rømningen. Sker det ikke, anvendes Overskudet som i § 72 bestemt.

## § 54 (81).

Ting til personligt Brug kan en Sømand medtage i rimeligt Omfang, forsaavidt det ikke kan medføre Ulempe for Skib eller Ladning eller Fare for Uorden ombord. Uden Tilladelse af Skibsføreren maa han ikke medtage Varer til Salg for egen eller andres Regning. For ulovlig medtaget Gods er Sømanden pligtig at betale Fragt og, hvis der forvoldes Skade, Erstatning efter § 50, 2. Stk.

Finder Skibsføreren Grund til Mistanke om, at en Sømand ulovligt har bragt noget ombord, kan han lade Sømandens Gemmer undersøge. Denne har Ret til at være til Stede ved Undersøgelsen. Hvad en Sømand ulovligt har medtaget, kan Skibsføreren tage i Forvaring, lade bringe i Land eller om fornødent kaste overbord.

(Fortsættes)

# DEUTZ

---

## SKIBSMOTORER

---

*DIESEL*motorer

*BRONS*motorer

*RAAOLIE*motorer

*BENZIN*motorer

*DEUTZ* Motorspil

---

*Komplette Installationer udføres*

---

### LAUTRUP & LANGEBÆK

AKTIESELSKAB

*Tidligere N. C. BREIT & CO.s Ingeniøraftdeling.*

**Reventlowsgade 26-28 • København**

## Frugtmarkedet.

## Frugtmarkedet for Sejlere.

Markedet ligger hovedsagelig uforandret mat, dog med lidt højere Rater for Trælaster fra Finland og Sydboten, men disse er paa Grund af den fremskredne Aarstid uden Interesse. Noteringerne er Østnorge-Kulplads 50 à 52½ Kr. pr. Stdr. Props. Vestsverig-Kulplads 35 sh Props, Østbritannien 50 à 52/6 Skurlast, Kanalhavn 65 à 70/ Skurlast, Sydsverig-Kulplads 50 à 55/ Props, Sydfinland Østkyst London 80 à 85/ Kanahavn 90 à 95/ Skurlast. Fra danske Havne noteres mindre Byglaster til Østbritannien 17—18 Kr., Antwerpen eller Rotterdam 16—18 Kr. Mellenrigsfarten paa Middelloge Atlanterhavet er uden Interesse. Af Kulfragter fra

Østbritannien til skandinaviske Havne tilbydes der kun faa Laster 20—21 norske Kroner til Østnorge 12—13 Kr. til danske Havne, hvilket ikke dækker de høje Udgifter og kun sluttet i Mangel af noget bedre for at faa Skibene hjem til Oplægning, indtil Forholdene bedrer sig.

## Kjøbenhavns Skibssalgs-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra ank. Nizza 1./11. — Arkansas ank. Philadelphia 28./10. — Beira ank. Libau 31./10. — California afg. Rio 19./10. til Noworleans. — Charkow afg. Tunis 31./10. til Naples. — Douro ank. Havre 29./10. — Ebro afg. Dunkirk 30./10. hertil. — Erik II afg. Baltimore 17./9. til Havana. — Florida ank. Rio 19./9. — Ficaria ank. hertil 22./10. — Frederik VIII afg. Kristiania 29./10. til U. S. A. — Gorm afg. New York 18./10. til Aalborg. — Harald (i fortsat Timecharter). — Hellig Olav ank. hertil 25./10. — Hjortholm ank. hertil 2./11. — J. C. Jacobsen afg. Reval 2./11. Riga. — Jolantha afg. herfra 29./10. til Antwerpen. — Kasan ank. hertil 1./11. — Katholm afg. Stettin 29./10. til Swansea. — L. P. Holmblad ank. hertil 19./10. — Minsk ank. hertil 22./10. — Moskø afg. Danzig 31./10. til London. — N. Ebbesen afg. Danzig 1./11. hertil. — Oregon afg. Newport Mon 31./10. til Bahia Blanca. — Oscar II afg. New York 26./10. hertil. — Pennsylvania oplagt. — Rhone oplagt. — Saga afg. Antwerpen 29./10. til Aarhus. — Taarnholm afg. herfra 1./11. til Riga. — Tomsø afg. Oporto 27./10. hertil. — Trondhjem ank. Trondhjem 1./11. — Tula ank. Tarragona 1./11. — Uffe afg. St. John 31./10. til Havana. — U. States afg. New York 1./11. hertil. — Virginia ank. Skien 31./10. — Algarve ank. Antwerpen 29./10.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Kjøbenhavn 31./10. Annam ank. Brevik 1./11. udg. — Asia ank. Leith 27./10. hjg. — Australien ank. Kjøbenhavn 16./10. — Chile pass. Panama 28./10. udg. — Falstria ank. Port Said 29./10. hjg. — Fiona ank. Bankok 1./11. udg. — Java pass. Suez 1./11. — Jutlandia ank. Hamburg 1./11. — Kjøbenhavn pass. Skagen 27./10. udg. Malaya afg. Dalny 27./10. udg. — Mexico afg. Kjøbenhavn 26./10. udg. — Panama ank. Melbourne 31./10. udg. — Peru ank. Hamburg 30./10. udg. — Selandia afg. Iquique 31./10. udg. — Siam afg. St. Thomas 18./10. hjg. — Tonking afg. St. Thomas 27./10. hjg. — Estonia ank. Danzig 1./11. vestg. — Latvia pass. Kjøbenhavn 26./10. vestg. — Lituania ank. New York 25./10. — Polonia pass. Kieler Kanalen 30./10. østg.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Lifland afg. Burutu 1./11. — Falkland afg. Konstantinopel 21./10. — Normandiet pass. Brunshüttel 31./10. — Slesvig ank. Torneå 6./10. — Kurland ank. Seaham Harbour 29./10. — Estland ank. Trångsund 19./10. — Bretagne ank. Rauno 30./10. — Bornholm ank. St. Johns 1./11.

Dannevirke. Dronning Margrethe afg. Newcastle 24./10. — Dronning Thyra afg. Leith 26./10.

Dania. Mary, Lorentzen, ank. West Africa 21./10. — Elie, B. Clausen, ank. Hull 28./10. — Flora, F. Bang, ank. Petrograd 25./10.

C. K. Hansen. Aalborg ank. South Alloa 26./10. — Aggersborg afg. Koivusaari 29./10. — Amalienborg ank. Värtan 20./10. — Brattingsborg ank. Riga 27./10. — Børglum pass. Gibraltar 25./10. — Dansborg ank. Pernambuco 28./10. — Ellensborg ank. Cartagena 23./10. — Elsborg ank. Kjøge 26./10. — Flynderborg afg. Sunderland 29./10. — Frederiksberg ank. Rotterdam 21./10. — Hammershus ank. Buenos Aires 15./10. — Jelling ank. Nørresundby 29./10. — Jømsborg afg. Sfax 26./10. — Jungshoved afg. Santos 28./10. — Jægersborg pass. Cuxhaven 30./10. — Klampenborg ank. Kjøbenhavn 31./10. — Kronborg afg. Neapel 29./10. — Lilleborg ank. Lissabon 26./10. — Rosenborg afg. Gibraltar 8./10. — Silkeborg ank. Skollefteå 29./10. — Skanderborg ank. Montreal 27./10. — Skødsborg pass. Cabo Carvoeiro 30./10. — Spigerberg afg. Tunis 27./10. — Stegelborg ank. St. Johns 21./10. — Sønderborg afg. Kjøbenhavn 30./10. — Taarnborg ank. Tunis 28./10. — Viborg afg. Bristol 29./10. — Ørkild ank. Buenos Aires 16./10. — Ørneborg afg. Swansea 17./10.

Orient. Arabien ank. Gøteborg 29./10. Bolivia ank. Seattle 21./10. — Delagoa ank. Durbau 26./10. — Indien ank. Hamburg 25./10. — Kina afg. Norfolk 23./10. — Mag-

dala ank. Bergen 31./10. — Natal pass. Panama 27./10. — Parana ank. Nørre Sundby 30./10. — Rhodesia afg. Singapore 29./10. — Tranquebar ank. Hamburg 28./10. — Transvaal pass. Dover 22./10.

Suenson & Jespersen. Danebrog ank. Granvik 18./10. — Danefelt ank. Oran 26./10. — Daneholm afg. Plymouth (U. S. A.) 28./10. — Danelag afg. Uleaborg 22./10. — Danemark ank. Kjøbenhavn 23./10. — Danery afg. Uleaborg 26./10.

Æra. Energi, Jensen, ank. Odense 30./10. — Emanuel, Svane, ank. Skutskär 30./10.

### Sejlskibe.

P. Grube. Kjøbenhavn. Venus, Rasmussen, ank. Rudkøbing 31./10. — Vega opl. Marstal. — Orion opl. Marstal. — Skjold opl. Marstal. — Waldemar Tornøe opl. Marstal.

Panis. Dagny, Petersen, afg. Trångsund 16./10. til Totnæs. — Dronning Louise, Hansen, ligger i Wiborg. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Nordby (Fano) 30./10. — Johanne, Larsen, afg. Poole 15./10. til Genua. — Kaj Hvilsum, Wulff, afg. Helsingør 29./10. til Kotka. — P. Rasmussen, Larsen, afg. Poole 20./10. til Savona. — Vesta, Godfredsen, ank. Bridport 28./10.

Svendborg. Gefion Lund, ank. Methil 26./10. — Ellen, Andersen, ank. Bandholm 26./10. — Merkur, Lund, afg. St. Waast 27./10. til Seaham. — Noah, Jørgensen, afg. Troense 28./10. til Refsø. — Vega, Købke, ank. Åbo 27./10. — Flora, Nielsen, ank. Horsens 28./10. — Svendborgsund, Christensen, ank. Aabenraa 28./10. — C. L. Rasmussen, afg. Newcastle 28./10. til Halmstad. — I. Koføed, Jørgensen, afg. Newcastle 29./10. til Rødby Havn. — Alma, Jønsen, ank. Walkom 28./10. — Capella, Hansen, ank. Courselles Red 28./10. — Christian, Rasmussen, afg. Dysart 29./10. Svendborg. — Fortuna, Jørgensen, ank. Refsø 29./10. — Carla, Skov, afg. Søderhamn 30./10. til Randers. — Ørnen, Rasmussen, ank. Newcastle 29./10. — Albert Mou, Andersen, ank. Kotka 28./10.

Æra. Fuglen, Schmidt, ank. Frederikshavn 24./10. — Duen, Hay, ank. Trawemünde 24./10. — Alf, Groth, afg. Herringneck 22./10. — Ludvig Bramsen, Hansen, ank. Ystad 27./10. — Venus, Rasmussen er afg. Bridgeness 23./10. til Rudkøbing. — Arken, Christensen, pass. Skagen 27./10. syd. — Marie, Christensen, er ank. Kjøbenhavn. — Mars, Olsen, afg. Bilbao 28./10. til Setubal. — Fulton, Watson, afg. Catalina 28./10. — Maagen, Mortensen, afg. Fogo til Oporto. — Triton, Carlsson, ank. Haarbølle. — Nerlandia, Boye, ank. Trawemünde 28./10. — Eros, Fabricius, var 31./10. til Ankers ved Stubbe-kjøbing for Horsens. — Pampa, Thorsteinson var 31./10. til Ankers ved Snekkersten for Frederikssund. — Glory, Raahauge, afg. Cork 29./10. til Marstal. — Niels, Rasmussen ank. Fowey 29./10. — Arken, Christensen, ank. Trelleborg 31./10. — Irene, Hansen, pass. Skagen 30./10. for Rudkøbing.

## Havarier og Forlis.

Af Besætningen paa det ved Fyens Hoved sunkne tyske Skib »Set. Magnus« er Kaptajnen Bruno Usee og Letmatros F. Blankenberg druknet. De to andre af Besætningen, Kok Wallat og Styrmand Wise, reddede sig i Land ved Svømning, den sidste efter at have siddet i Rigningen i en Snes Timer.

Motorskonnerter »Lars« af Motala, lastet med Træ, er den 25. f. M. fundet kænret 2 Mil Nordøst for Hirtsholmene. Skipperen var skyllet over Bord. To Mand fandtes døde i Skibet og en Mand bjergedes i meget forkommen Tilstand af en Fiskerbaad, der sejlede den Bjergede og Ligene ind til Gøteborg.

Kutteren »Thor« af Fredericia, er den 24. f. M. strandet ved Spirbakken, en Mil Vest for Gl. Skagen. To Mand af Besætningen er druknet, og den tredje Mand af Besætningen, Letmatros Henry Victor Christian Nielsen, blev i meget forkommen Tilstand fundet i Klitterne.

3/m. norsk Motorskonnerter »Ewy« fra Brevik, strandede den 25. f. M. udfør Assens. De ny Koste, der er udsat i Bæltet, havde vildledt Kaptajnen. Skibet, der var ankommet fra England med Briketter til Assens, staa haardt.

3/m. Skonnerter »Skandia« af Kjøbenhavn, paa Rejse til Kjøbenhavn med Trælart, drev den 24. f. M. paa Grund udfør Kastrup Havn.

I Følge Telegram til »Nya dagligt Allehanda« er Johnson-Liniens Motorskib »Lima« den 24. f. M. under stærk Snestorm grundstødt i Magellans-Strædet under Rejse fra Valparaiso til Sverig med Salpeter. Skibets Stilling er meget kritisk, sandsynligvis vil det blive Vrag. Bjørningsdamper er tilkaldt. Der menes ikke at være nogen Fare for Besætningen.

»Lima«, som er af Staal og bygget hos Burmeister & Wain i Kjøbenhavn, var paa 6,500 Tons.

Der er indløbet Telegram fra Grimsby om, at Kutteren »Hoffmann« af Lemvig, er forlist under Stormen den 24. f. M. En Mand af Besætningen Chr. Laurson, Lemvig, er druknet. Den Forlykkede efterlader sig Hustru og 5 Børn.

Damperen »Konstantin«, der den 27. f. M. er indkommet i Aalborg Havn, rapporterer, at den har observeret et Vrag drivende udenfor Hals Barre.

Ved Egense er af Fiskere indslæbt en svensk Pram, lastet med Planker. Den er fundet Øst for Læsø uden Mandskab. Prammen var mærket »Tarbak«, Åkerbakken.

Paa Djursland er strandet en Motorskonnert.

Ved Rørvig er der den 27. f. M. drevet to Redningsbælter, mærket »Pax«, Rønne, i Land.

I Skibsregistret findes under Navnet »Pax« en Motorstaalskonnert, tilhørende P. H. Kofoed, Rønne.

Galeasen »Karen« af Odense, der befrygtedes forlist paa Rejse fra Hon til Hobro, er indkommen til Æbeltoftvig, hvor den har ligget Stormen over.

Lloyds meddeler fra New Foundland den 25. Oktober: Den danske Skonnert »Bastian« er strandet ved Fogo. Den er senere kommet flot igen, men er læk.

I Følge telegrafisk Meddelelse er Firemasteren »Danmark« af Thuro, tilhørende Rederiet R. S. Hansen, Natten mellem den 27. og 28. f. M. i Taage i Kanalen blevet oversejlet af en amerikansk Damper »Steadfast« og er som totalt Vrag indslæbt til Dover. Besætningen er reddet.

Marstalskonnerten »Nathalia«, der befrygtedes forlist, ideel en af Skibets Joller var drevet i Land ved Kandesøerne, er efter hvad »Fyns Venstreblad« erfarer, indkommet til Helsingborg den 27. f. M. Jollen var gaaet taht under Stormen.

En svensk Skonnert med Trælast fra Räfsö i Finland til Hans R. Lange, Frederikssund, er totalt forlist i Østersøen. Mandskabets Skæbne er ukendt.

## Fra Sø og Land.

Et Fund ved Dalarö. Under Bjerpningsarbejder ved Vraget af det sunkne svenske Krigsskib »Gröna Jägaren« har man i Følge »Dagens Nyheter« gjort en Række interessante Fund. Det drejer sig om en hel Samling sunkne Urlogsfartøjer, som ligger i umiddelbar Nærhed af det forliste Krigsskib. I Følge en gammel Tradition paa Dalarö skal det være nogle russiske Galejer, som skulde være gaaet under i Kampene i 1709 omkring Dalarö. Ved Pejlinger er det konstateret, at de ny Vrag ligger i en Ring omkring »Gröna Jägaren«. Som Følge af det haarde Vejr og den sene Aarstid har man ikke kunnet foretage nærmere Undersøgelser.



### INDHOLD

Kjøbenhavn, den 3. November 1921. — Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Soloven. — Frugtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr. Strand Reykjavik  
**Emil Strand**  
 Reykjavik Island  
**Skibsmægler**

Telefoner 507-598  
 -237

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
 Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
 Tilmælinger — Offerter ønskes tilsendt

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejskibs-Befragtning.

Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejskibe.

Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Reykjavik  
 Skibsmæglere Island  
 Telefoner 744 & 445

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
 SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
 KØB OG SALG AF SKIBE



## T. C. Christensen.

Dampskibsselskaberne

„Hamlet“ og „Jutlandia“

St. Strandstræde 9.

København.

Tlgr. Adr. „Shipping“ Telef. Centr. 14 630

Carl v. d. Hude  
 Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
 (Niels Wang)  
 Skibsmægler, Horsens

Nic. Pedersen,  
 Harald Christensens Efterflgr.,  
 Skibsmægler, Frederikshavn.  
 Telegr. Adr.: Harkristensen.



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
 Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse:

Cseifert

Specialitet: Elegante Uniformshuer



Telefon:  
 Central 297  
 — 1297  
 — 2197

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 2. November 1921.

Aktier.	Gjort til		Køber	Sælger
Nationalbank			150	152
Privatbank	118 $\frac{3}{4}$		118 $\frac{3}{4}$	120
Landmandsbank	121 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{4}$	121 $\frac{1}{4}$	121 $\frac{3}{4}$
Handelsbank			140	141
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{4}$	78 $\frac{1}{4}$	78 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{3}{4}$	78 $\frac{1}{4}$	79
Haandværkerbank				
Fredriksberg Bank				
Danske Sukkerfabrikker	171	170	170	171
Burm. & Waus Fabrik	93	92	90 $\frac{1}{2}$	97
Forenede Bryggerier	168	165 $\frac{1}{2}$	165	167
Forenede Oplagspladser				
Forenede Dampskibs-Selskab				
Dampskibs-Selskabet Norden	210	211	210 $\frac{1}{2}$	212
do. Dannebrog	106 $\frac{1}{2}$	106 $\frac{1}{2}$	107	110
do. Orient				
do. Myren	105	107		
do. Torm				
do. Vendila	131	129	128	130
do. Progress	41 $\frac{1}{4}$	42	41	42
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	89	91 $\frac{1}{2}$	90	91 $\frac{1}{2}$
Østasiatisk Compagni	180	178	178	180
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>				
3 $\frac{1}{2}$ % uops. Statsoblig.	55 $\frac{3}{4}$		55 $\frac{3}{4}$	56
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.	64 $\frac{1}{2}$		64 $\frac{1}{4}$	64 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Ald. 1. S.			66	68
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1. -			66 $\frac{1}{2}$	68
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kredit amor.			77 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			77 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kredit. Obl. 6. S.			79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. -			83	83 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -			78	80
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -			86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kredit Obl. 7. -			81	83
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 10. -			81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 9. -			82	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 8. -			80	82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -			77 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			86 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kredit. L. 6. -	86 $\frac{3}{4}$		86 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -	88 $\frac{3}{4}$	89	88 $\frac{3}{4}$	89
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -			90 $\frac{1}{2}$	92
3 $\frac{1}{2}$ % Ko. v. jyd. and. 5. -			80 $\frac{1}{2}$	82
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land Kreditf. 6. -	85	85 $\frac{1}{4}$	85	85 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			79	81
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -			83	83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	72		72	72 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Kredf. ....			82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	86 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. Hoved-Afd.			82 $\frac{1}{4}$	84
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Kredf. ....			82 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	84		83 $\frac{3}{4}$	84
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. Hoved-Afd.			81 $\frac{1}{4}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs... 7. S	83 $\frac{1}{2}$		83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	78	78 $\frac{1}{4}$	78	78 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -	70 $\frac{1}{4}$		70 $\frac{1}{4}$	70 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønderj. Konv. 5. -	52 $\frac{1}{4}$		82	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Vest sønderj. 7. -			78	80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			81	83
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	82 $\frac{1}{2}$		82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A				
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -			82 $\frac{1}{4}$	82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	82 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{4}$	82 $\frac{1}{4}$	82 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			80	82
5 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{3}{4}$
5 $\frac{1}{2}$ % Grundejernes do. 2. -	86	86 $\frac{1}{4}$	86	86 $\frac{1}{4}$
5 $\frac{1}{2}$ % Jydske do. 3. Ald.			85	85 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % Østift. do. 3. -	87 $\frac{1}{4}$	87	87 $\frac{1}{4}$	87 $\frac{1}{4}$

## Vekselkurser Onsdag den 2. November 1921

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	123.05		
Christiania 100 - ....	74.50		
Hamburg pr. 100 Mk. ....	3.00		
London - 1 £ ....	21.50		
Paris - 100 Francs ....	39.75		
Antwerpen - 100 - ....	38.60		
Zürich - 100 - ....	100.50		
Amsterdam - 100 Gylden ....	185.25		
Rom - 100 Lire ....	21.10		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	9.15		
Madrid - 100 Pesetas ....	72.75		
New York - 100 Doll. ....	513.00		

Diskonto i Nationalbanken: 6 $\frac{1}{2}$ %  
do. private Diskontenter. 6% & 7 $\frac{1}{2}$ %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrrings-Anlæg

fra  
JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødbjerg - Saksø - Skagen - Skive - Slangørup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## P. SAXBERG. SKAGEN.

Skibsprovianteringsforretning.

Telefon 85.

# Brødrene Jansen

St. Kongensgade 55

KØBENHAVN K.

Telef.: 10004 & 11380

Aabyvej  
AARHUS  
Telef. 6261

Havnegade 7  
ESBJERG  
Telef. 922

Telegram-Adresse: »Benzinjansen«

Galizisk Motorpetroleum

„ Gasolie

„ Benzin

Benzol

samt fineste amerikanske  
Motorolie

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogødsvejning

## A/s Rødby Havns Jernskibsværft

Bygning og Reparation af

Jern- og Træskibe

Patentophalerbedding.

Tlf. Rødby 203.

Rødby Havn.

Telegr.-Adr. »Værftet«

Statstef. 3.

Kontor i København: Holmens Kanal 5. Tlf. 11491 og 12030.

M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr. adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen), Tlgr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natliff. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen, Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telf. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.

AARHUS

Provianteringsforretning anbefales.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere

Befragtning og Havariagerter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## Remington,

eneste Skrivemaskine med

Key Set Tabulator,

ny epokegørende Opfindelse

L. Kristensen, Vestergade 27.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.

ASSENS

Telegr.-Adr.:

Statstlf. 10. MOURITZ G. KRAG »Krag.«

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.

Telegr.-Adr.:

Statstelefon 40. CHR. JENSEN »Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

P. SAXBERG S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri.

af Motor- og Cylinderolie.

af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«.

## Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværft.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D. W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12,

Telegramadresse »Schou«,

Statstelefon Nr. 17

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos alle Dimensioner.

Jærn- og Staaloug

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

JØRGEN JENSENS Eftf.  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning af Staal- og Jærnvirer.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

.....

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

.....

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi.

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

Holbergsgade 24

4. Sted fra Nyhavnbroen.

Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjørch-Jensen«.

Telefon 7262.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri

Aalborg

anbefaler sig med alt til Fagel henkørende

Reel og billig Betjening garanteres.

Telefon

5430.

SKIBE

Telegr.-Adr. „Frelgite“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion.

## P. HANSEN & Co.

ved

P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN

Bunkerkulforretning.

Skibsprovianter.

AALBORG.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

LISSABON

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.

Telefon 487. RANDERS





# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS

RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**MEKANISK**

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

**KEDEL-  
RENSNING**

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbessmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**  
KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“  
Stats-Telefon 88 Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL:  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. GORTSEN

**STEINMANN OLSEN**

KØBENHAVN C. — BROGADE 12

**TEKNISK MASKINHANDEL**

Telefon 9816

**Brødrene Mortensen,**

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

# BALTICA

— Aktiekapital: 17 Millioner Kroner —

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarmersg. 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Generalforsikr.  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



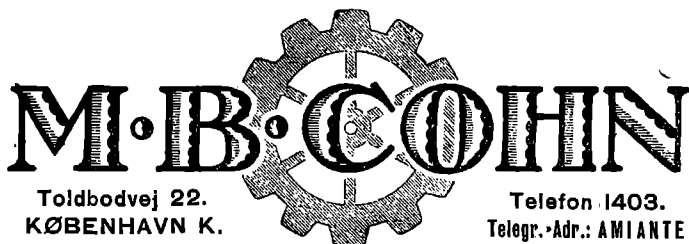
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 45.

Kjøbenhavn, Torsdag den 10. November 1921.

28. Aarg.



Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.

Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

## SKIBSUDRUSTNING


Generalagent for

**GRAVEN & SPEEDING BROTHERS, Sunderland.**

Lager i Frihavnen af alle Dimensioner af Firmaets  
bekendte »RED STAR« og »BLUE STAR« MANILA

Patenteret Manila „GLADIATOR“ for Trawl.  
Fiskeliner - Fiskegarn.

## TUXHAM



**RAAOLIE-  
MOTORER**  
7—300 HK.  
og  
**MOTORSPIK**

Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.

**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
**Petrograd - Rusland**  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

### NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

**WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND**

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

## „Mikrol“

fremstilles under videnskabelig Kontrol og anvendes til periodisk Afvaskning af Kabytter og Beboelsesrum, til Udskylling af Toiletter m. m.

Fjerner al ilde Lugt, stærkt røsende og desinficerende.  
„Mikrol“ anvendes i mange Dampere indenfor Handelsflaaden.

**Laboratoriet „Mikrol“**

Tlf. Vester 3326.      Nyvej 11.      Kjøbenhavn, V.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“, NEWCASTLETYNE.

## JOHS. NIELSEN, Niels Ebbesensvej 19.

Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.



**„Solicum“ Patent Mønne Maling**  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

## D. D. P. A.'s

Motorpetroleum  
er  
den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.  
Absolut eksplosionssikker.  
Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motorolier  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.  
Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.

NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Emballagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**

**D.D.P.A.**  
Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger, **Carl Holtermann, Amaliegade 34, København K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

Telefon **513**

Aktieselskabet

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

Telegr.-Adr. »Bunkerdepot«.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.**  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
**Frederikshavn.**

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:  
»Anglocoal«, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

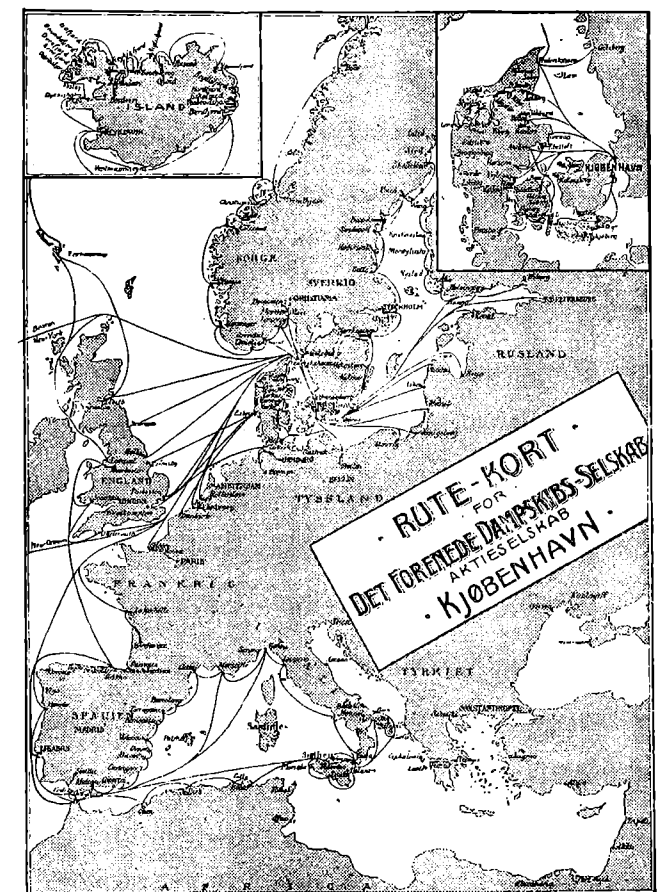
Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Ardelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**

**Amallegade 43.**  
Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagerter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Villh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods.  
■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER

SORTE

AF

&

OG

ENHVER

BOLTE

BLANKE

ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.-Adr.: „Charlbjarno“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**

**SLOTSHOLMSGADE 5**  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikrings-selskab lim.

i København  
tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 266 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telf.: Centr. 9716, 12317 & 12318



FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET  
**„URANIA“**  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.  
**Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.**  
Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genuranla“.

## A. Andersen, Rødby Havn.

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Sviters Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

## Raolie- motoren **THOR**

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

**Korteste Installationslængde.**  
Sværthyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

## A/s KØGE VÆRFT

SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 426

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

# „SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

# „RAP“-Motoren

2-Takts Raaolliemotor.

Leveres i Størrelser fra 4-100 HK.  
Over 2000 „RAP“-Motorer i Drift.

**Driftssikkerhed** **Stor Reguleringsøve**  
**Økonomisk Gang** **Stor Overkraft (25 pct.)**  
**Solid Konstruktion** **Ingen Ferskvand**  
**Bedste Friktionskobling**

er nogle af de Fordele, „RAP“-Motoren besidder.  
Paa Grund af den lave Kurs paa norsk Valuta  
er „RAP“ desuden **den billigste Motor.**  
Forlang Tilbud.

**Skandinavisk Handels-Comp.**

Telef. 13046 - Amagerboulevard 129 - København C.



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipward»

# Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbor.

**Befragtningsagenter.**  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.

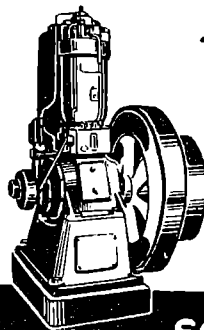


# Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.  
Telef : Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.  
**Stort Lager Billige Priser.**  
Kompaskorrigerig. Reparationer udføres.

# HØJTRYK - RAOOLIEMOTOREN „ELLWE“



Øjeblikkelig Igangsætning  
Meget ringe Brændstofforbrug  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:  
**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

# Køjemadrasser og Betræk til do. Udstyr til Redningsbaade

A/S **CHR. MØLLER**  
Amallegade 43. Telefon 687.

# Metallisator

Telefon 13443. ved **Schrøder & With,**  
Larslejsstræde 2.

Aluminering af Kedelriste.

# Hecksher & Søns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for  
**Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.**  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
— Havariagenter. —

telegr.-Adr.: **Heckshers, Kjøbenhavn.** — I f. 7898.  
Nat.-Telefon i Havaritilfælde 7900.

# K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833.

HELINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning — Befragtning — Claring.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Heden eller Havn.  
Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Kjøbenhavn, den 10. November 1921.

**Stor Søulykke ved Lønstrup.** En frygtelig Søulykke er den 2. ds. sket i Vesterhavet, idet Damperen »Bellgrove« af Landskrona er sunket 5 Sømil ud for Rubjerg Knude.

Af Besætningen, 19 Mand, er 15 omkommet, 6 forsøgte at redde sig i Land paa en Tømmerflade, men to af dem døde. Fire drev i Land ved Lyngby og bliver nu plejet i Strandfogedboligen.

Damperen »Bellgrove« var paa Rejse fra Gelle, ladet med Jern i Lasten og Trælaster paa Dækket. Ulykken skete, da Skibet befandt sig 6 danske Sømil til Søs, ved at Søen skyllede ned i Lasten. Hele Mandskabet forlod Skibet paa Tømmerflaader. Fra en af disse faldt Styrmanden over Bord.

Besætningen er hovedsagelig svensk.

Da Skibet gik ned, forlod 17 Mand af Besætningen paa Tømmerflaader dette, medens Kaptajnen og 1. Styrmand, der havde klamret sig fast til nogle Planker, blev suget ned med Skibet, der var paa 1,300 Brutto Reg.-Tons. Kaptajnen hed Zachariasson og var fra Kalmar. Blandt de Omkomne er en Dansker, Letmatros Svend Hansen, hjemmehørende i Omegnen af Kjøbenhavn.

De Reddede er 1. Maskinmester Olsson fra Limhamn, 2. Maskinmester Ragner Ljunggren fra Helsingborg, Tømmermand Karl Tyberg fra Linköping, Jungmand Andersson fra Karlsholm.

Navnene paa de Omkomne fra den forulykkede Damper »Bellgrove« er følgende: Kaptajn Zachariasson, Kalmar, 1. Styrmand Oscar Lundquist, Kalmar, 2. Styrmand Høgberg, Gelle, Matros Lindman, Norrköping, Letmatros Söderström, Sundsvall, Letmatros Svend Hansen, fra Omegnen af Kjøbenhavn, Jungmand Lindahl, Skellefteå, Donkeymand Broström, Gelle, Fyrbøderne Tønneberg, Helleström og Kellberg, Gelle, Kullempen Norrien, Helsingland, og Kok Johansson, Göteborg, Stewardens og Messedrengens Navne kendes ikke, men førstnævnte var hjemmehørende i Gelle, sidstnævnte i Kalmar.

Kronborgmuseet har fra Viceadmiral Wandal, Formand i Kommissionen for Ledelsen af geologiske og geografiske Undersøgelser i Grønland, modtaget det paa Grønlandsudstillingen i Kjøbenhavn udstillede store Oversigtskort over danske og fremmede Ekspeditioner til Grønland i det 19. og 20. Aarhundrede.

Endvidere har Museet fra Styrelsen af Kolonierne i Grønland modtaget tilbage, med betydelige Forøgelse, det Styrelsen tilhørende Udstillingsmateriel, der i Sommer har været anvendt til Grønlandsudstillingerne i Kjøbenhavn og Søby. Saavel dette som de af Museet anskaffede Samlinger vil blive tilgængeligt paa Kronborg, saa snart Pladsforholdene tillader det.

**Tysklands Skibsfart.** Boesmanns Bureau meddeler: Norddeutscher Lloyd bebuder Genoptagelsen af Skibsfarten paa Østasien med Selskabets egne Skibe. Trafiken gaar fra Hamburg og Bremen over Rotterdam til Singapore, Hongkong, Shanghai, Kobe og Yokohama.

»Norddeutscher Lloyd« har ogsaa besluttet at udvide Fragtruten fra Bremen til Brasilien, saaledes at der fremtidig afaar en Damper om Maaneden paa denne Rute. Samme Selskab vil til Februar paabegynde en Dampskibsforbindelse mellem Bremen og New York.

Fra Nytaar oprettes der et særligt Lloyd-Kontor i New York. Ledelsen af dette Kontor er blevet overdraget von Helms, som før Krigen var Norddeutscher Lloyds Hovedrepræsentant i De Forenede Stater.

**Sejladsen paa Østersøen.** The Baltic and White Sea Conference meddeler:

Örnsköldsvik: Det kan antages, at Sejladsen kan

fortsættes til December. I Reglen kan dette lade sig gøre til Slutningen af December. Sundsvall: For Øjeblikket er der her hverken Sne eller Is. Hernösand: Skønl Temperaturen er nogle Grader under 0, er der endnu ingen Fare for Tømmerafskibningen. Her er faldet nogen Sne. Sika: Havnen er isfri: Sejladsen ventes fortsat til sidst i November. Piteå: Temperaturen har i de sidste Dage været 10 Grader under 0. Sidste Damper forladt Havnen med fuld Last 8. ds. Kalix: Sejladsen ventes fortsat til henimod 10. November. Kemå: Anser Sejladsen for sluttet. Åbo: For Øjeblikket mildt Vejr: Sejladsen ventes fortsat en Tid endnu foruden Isbryder. Adskillige Dampere ventes endnu til Åbo og Lastepladserne i Distriktet. Wyburg: Fremdeles isfrit: det formenes, at Sejladsen som sædvanlig vil slutte i sidste Halvdel af December. Torneådistriktet: Sejladsen er sluttet for i Aar. Det samme gælder antagelig for Piteå og Brahestad.

**Arbejdsforholdene.** I Anledning af et Varsel fra Dansk Arbejdsmandsforbund om, at Losnings- og Ladningsarbejder om Bord nægtes i alle Tilfælde, hvor Skibets Kaptajn eller Rederi nægter at tage Winchmænd om Bord fra Land, har Arbejdsgiverforeningen i Skrivelse af den 7. ds. protesteret mod Strejkevarslets Lovlighed og meddelt Dansk Arbejdsmandsforbund, at man vil søge Protesten godkendt ved Indbringelse af Sagen for Den faste Voldgiftsret.

**Karantænebestemmelser i Finland for Dampere,** der kommer fra Petrograd. The Baltic and White Sea Conference meddeler den 7. ds., at der i Finland er sket en Moderation i Karantænebestemmelserne overfor Skibe, der kommer fra Petrograd, saaledes at de, naar de laster paa Reden — ikke ved Kajerne —, maa paabegynde Lastning ved Ankomsten, med Lægens Tilladelse og under dagligt Tilsyn.

**Fundet Lægter.** Damperen »Nordsøen« af Esbjerg indkom den 3. ds. i Rødby Havn for at indtage Proviant. Skibet medførte en Lægter »Helene« af Hamburg, som den i Følge »Lolland-Falsters Tidende« havde fundet drivende uden Mandskab i Østersøen.

**Handelsministeriet.** Under 31. f. M. er Cand. juris F. O. Crone ansat som Sekretær i Handelsministeriet fra 1. November.

**Dødsfald.** Skibsmaskininspektør ved De danske Statsbaner Chr. Fischer er den 8. ds. pludselig afgaaet ved Døden, 53 Aar gl.

## Dansk Søfart gennem Panama-Kanalen.

I Følge en officiel Beretning om Besejlingen af Panama-Kanalen, har den danske Besejling af Kanalen været betydeligst i Krigens sidste Aar. I det Regnskabsaar, der endte 30. Juni 1918, naaede Tallet af de danske Skibe, som havde passeret Kanalen, Tallet 100. Det følgende Aar blev Tallet 79 og Aaret derefter kun 9, medens det i det Aar, der endte 30. Juni 1921, blev 60.

Den hele danske Besejling vil ses af nedenstaaende Tabel:

	Fra Atlantehavet	Fra Stillehavet	Ialt
1915	10	13	23
1916	10	8	18
1917	26	17	43
1918	44	56	100
1919	37	42	79
1920	4	5	9
1921	28	32	60
	159	173	332

De fleste af de 60 danske Skibe, som passerede Kanalen i det sidste Aar, var enten paa Rejse mellem Evropa og Nordamerikas Stillehavskyst eller mellem De Forenede Staters Atlanterhavskyst og Sydamerikas Vestkyst. Dog var der nogle faa Skibe i anden Fart.

De forskellige Ruter var følgende:

	Skibe	Tons Last
Fra Østkysten af De F. St. til Sydamerikas Vestkyst .....	14	73.902
Fra Sydamerikas Vestkyst til De F. St.s Østkyst .....	7	41.563
Fra Evropa til Sydamerikas Vestkyst ..	4	14.481
Fra Sydamerikas Vestkyst til Evropa ..	9	46.275
Fra Evropa til Nordamerikas Vestkyst	8	14.481
Fra Nordamerikas Vestkyst til Evropa	9	73.392
Fra De F. St.s Østkyst til Balboa .....	1	5.532
Fra Det fjærne Østen til Evropa .....	4	35.493
Fra Australien til Evropa .....	2	15.895
Fra Sydamerikas Vestkyst til Vestindien	1	945
Fra De F. St.s Østkyst til sammes Vestkyst (i Ballast) .....	1	0
	60	321.959

De 14 Skibe, som gik Syd paa fra De F. St. til Sydamerikas Vestkyst og det ene Skib fra De F. St. til Balboa, førte alle Kul fra Chesapeake Bugten, og de 7 Skibe, som gik Nord paa fra Sydamerika til De F. St. første Salpeterladninger. Fem af de 9 Skibe, der gik Nord paa fra Sydamerika til Evropa førte ogsaa Salpeterladninger. To Skibe fra Nordamerikas Stillehavskyst førte Hvede. Et Skib førte Hvede og Bønner fra det fjærne Østen, og et Hvede og Copra fra Australien. De øvrige Ladninger bestod af Stykgods.

Følgende danske Rederier var repræsenteret: Det østasiatiske Kompagni med 24 Gennemsejlinger, Dampskibsselskabet Orient med 11, Det forenede Dampskibsselskab med 10, A. P. Møllers Rederi med 6, C. K. Hansens Rederi med 4, Dampskibsselskabet Atlanterhavet med 3 og Th. Justs Rederi med 1.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Te f. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Fortsættelse.)

#### 4. Skibsarbejdet, Kosten og Sundhedsforholdene. § 55 (44. 1.).

Ved Anordning af Arbejdet skal der tages Hensyn til enhver Stilling ombord.

Den, som leder Arbejdet, er pligtig at iagttage de fornødne Forsigtighedsregler til Værn mod Ulykker og Sygdom.

§ 56 (44. 2.).

Paa Søndage og andre her i Riget anordnede Helligdage maa der ikke opalægges Mandskabet Arbejde, som kan opsættes.

Paa de nævnte Dage bør der saavidt muligt gives Mandskabet Lejlighed til at holde Gudstjeneste ombord.

§ 57 (45. 1.).

Skibsføreren skal paase, at Mandskabet faar god og tilstrækkelig Kost. Han skal rette sig efter det Kostreglement, som Kongen udfærdiger.

Finder Skibsføreren det under Rejsen nødvendigt at mindske Kosten, har Mandskabet Krav paa en passende Erstatning.

Skibsføreren maa ikke tage Mandskabets Bepising i Entreprise.

§ 58 (45. 2.).

Skibsføreren skal føre Tilsyn med Sundhedsforholdene og Renligheden ombord og skal særlig paase, at de Forskrifter, der gives af Handelsministeriet om Opholdsrumms Vedligeholdelse og Rengørelse, bliver nøje overholdt.

5. Sødygtighedssyn.

§ 59 (87.).

Naar over Halvdelen af Mandskabet for Skibsføreren fremsætter Klage over Skibets Sødygtighed til den forestaaende Rejse, eller 1. Maskinmester fremsætter tilsvarende Klage med Hensyn til de Dele af Skibet, dets Tilbehør eller Udrustning, som han har Tilsyn med, er Skibsføreren pligtig at lade foretage Kontrolsyn i Henhold til de i Lov om Tilsyn med Skibe indeholdte eller i Medfør af samme givne Regler. Fremsættes Klagen i fremmed Havn, hvor der ikke haves Adgang til Kontrolsyn efter de nævnte Regler, skal Skibsføreren henvende sig til Stedets Myndigheder og begære Synsmænd udmeldt til at bedømme Skibets Sødygtighed.

Viser det sig ved Synet, at de fremførte Anker over Skibets Sødygtighed har saavel rimelig Grund, skal de, som har fremsat Klagen, betale Omkostningerne og Erstatning efter § 50. 2. Stk.

6. Magtmidler.

§ 60 (101.).

Naar det er nødvendigt for at opretholde Skik og Orden ombord, kan Skibsføreren, eller den, som i hans Fraværelse eller Forfald er den befaldende, skaffe sig Lydighed ved Anvendelse af Magt.

Er Skibet i Fare, eller viser der sig Mytteri blandt Mandskabet, eller foreligger anden Nødstilstand, er det tilladt at bruge ethvert Mittel, som er nødvendigt for at tilvejebringe Orden og Lydighed. Enhver af Mandskabet er, endog uden Opfordring, pligtig at yde Hjælp.

Tilløjes der den, som nægtede Lydighed, Skade, skal han kunne gøre Ansvar gældende, hvis der er brugt haardere Midler, end Omstændighederne krævede.

§ 61 (47.).

Hvis nogen af Mandskabet gør sig skyldig i en grovere Forbrydelse, og Skibet ikke er i dansk Havn, skal Skibsføreren snarest muligt optage en foreløbig Forklaring under lagttagelse af Reglerne i § 63. Dette gælder dog ikke, hvis Forbrydelsen er foretaget paa fremmed Territorium og forfølges af Stedets Myndigheder.

Ildtil dansk Consul eller Politiet i Danmark kan tage sig af Sagen, skal Skibsføreren saavidt muligt serge for, at den skyldige ikke undviger. Er det nødvendigt, kan Skibsføreren lade ham indespærre eller anvende andre Magtmidler, men Føreren maa ikke behandle ham strengere, end Øjemedet kræver.

Kapitel 4.

Disciplintraf.

§ 62 (102.).

En Sømand kan af Skibsføreren straffes med Tab af Hyre fra 1 til 7 Dage:

1. naar han undlader at tiltræde Tjenesten i rette Tid eller ulovligt gaar fraborde eller ikke kommer tilbage i rette Tid efter at have været i Land;
2. naar han forsømmer at melde Forfald, som hindrer ham i at komme ombord i rette Tid;
3. naar han voldrer Fare eller Skade ved Forsømmelighed under Tjenesten;
4. naar han forlader sin Post ved Roret eller paa Udkig eller paa saadan Post findes sovende eller beruset, eller naar han ellers er beruset i Tjenesten;
5. naar han bortdøler Proviant eller behandler den paa anden utilbørlig Maade;
6. naar han lader uvedkommende holde sig skjult ombord eller imod Forbud lader nogen komme ombord;
7. naar han i Strid med Reglerne i § 54 bringer stærke Drikke eller andet ombord;
8. naar han opfører sig usømmeligt mod en overordnet, eller ikke adlyder en foresats Ordre i Tjenesten;
9. naar han indlader sig i Slagsmaal eller paa anden Maade gør Brud paa Skik og Orden ombord.

§ 63 (ny).

Straf kan ikke anvendes paa Skibe, som gaar i indenrigs Fart og heller ikke paa andre Skibe under Ophold i dansk Havn eller for Forseelser, som er begaaet i dansk Havn og kunde være paatalt for Skibets Afgang.

Straf kan ikke paalægges tidligere end 12 Timer og ikke senere end en Uge, efter at Forseelsen er begaaet, medmindre særlige Grunde nødvendiggør Undtagelse.

§ 64 (103.).

Før Straf paalægges, skal Skibsføreren holde Forhør i Overværelse af to Bisiddere, som han udvælger blandt de mest erfarne af Mandskabet. Saavidt muligt skal en af dem være Styrmand eller Maskinmester, og den anden tilhøre det underordnede Mandskab. Er den, som skal forhøres, selv Styrmand eller Maskinmester, skal saavidt muligt begge være Skibsofficerer.

Under Forhøret afhøres Sømanden og de Vidner, som er nødvendige for at faa Sagen oplyst. Bisidderne kan gennem Skibsføreren lade stille Spørgsmaal. De afgivne Forklaringer og den Afgørelse, Skibsføreren træffer, indføres i Dagbogen eller en særlig Forhørsbog og oplæses for de paagældende. Rigtigheden bekræftes ved Underskrift af Skibsføreren og Bisidderne. Disse har Ret til at faa tilføjet de Bemærkninger, Forhøret giver dem Anledning til.

Er Skibsføreren ikke gaaet frem som her bestemt, er hans Beslutning om at paalægge Straf ugyldig.

#### § 65 (ny).

Ved Fastsættelsen af Straffen skal Hensyn tages ikke blot til Forseelsens Størrelse og til de Omstændigheder, hvorunder den er begaaet, men ogsaa til den skyldiges tidligere Opførsel. Er Forseelsen ringe, og er der Grund til at antage, at en Advarsel er tilstrækkelig, bør Straf ikke paalægges.

Har Skibsføreren paalagt Straf for en Tjenesteforseelse, kan han ikke senere begære den paataalt, medmindre han har taget Forbehold derom i Straffebeslutningen.

#### § 66 (ny).

Skibsføreren kan helt eller delvis eftergive Straffen, naar dertil findes Anledning. Beslutning om Eftergivelse skal indføres i Dagbogen eller Forhørsbogen og underskrives af Skibsføreren og to Vidner. Sker det ikke, er Beslutningen ugyldig.

#### § 67 (104. 2).

Vil en Sømand klage over den Straf, Skibsføreren har paalagt ham, kan han i Udlandet fremføre sin Klage for Konsulen, senest ved Afmonstringen.

Konsulens Afgørelse lægges foreløbig til Grund ved Afregningen, men kan fra hver af Siderne indbringes for Søren paa Rederiets Hjemsted i Danmark i Løbet af et Aar fra Afmonstringen.

En Sømand, som vil klage, kan forlange en af Skibsføreren bekræftet Udskrift af Forhøret og Beslutningen.

#### § 68 (104. 1).

Er Klage over Skibsførerens Beslutning ikke fremført for Konsulen, kan Sømanden indbringe sin Klage for Søren paa Rederiets Hjemsted i Danmark senest et Aar efter Afmonstringen.

En Retssag efter § 67 og § 68 behandles som Underretssag uden Retsafgift for den klagende Sømand og med Adgang for Retten til at forkorte Stævnevarslet.

#### § 69 (105).

Hyre, som afkortes efter § 62, skal Skibsføreren ved Afmonstringen indbetale til Monstringsbestyreren, paa Færøerne Landfogden eller bekræftet Udskrift af Forhøret og Beslutningen, som indsendes til Sysselmanden og i Udlandet til Konsulen, og samtidig overlevere en Handelsministeriet sammen med Hyrebeløbet. Fratræder Sømanden uden Afmonstring, sender Skibsføreren selv Beløbet og Udskriften til Handelsministeriet.

Hyre, som afkortes efter § 62, anvendes til Fordel for Sømand eller deres Paarørende efter Kongens nærmere Bestemmelse.

### Kapitel 5.

#### Personer ombord, som ikke hører til Mandskabet.

#### § 70 (108).

Paa Personer, som er ansat paa Skibet af Rederen eller Skibsføreren, men ikke hører til det egentlige Skibsmandskab, faar Bestemmelserne i denne Lov tilsvarende Anvendelse.

#### § 71.

Paa andre, som er ansat ombord, faar §§ 10, 26, 27, 28, sidste Stykke, 29, 31, 49, 50, 54, 57, 58, 60, 61, 85 og 87 tilsvarende Anvendelse.

De er pligtige efter Evne at udføre det Arbejde, som Skibsføreren finder nødvendigt for Skibets Sikkerhed.

#### § 72 (34. 2).

Paa Sømand, som hjemsendes ved Konsulens Foranstaltning, faar de i § 71, 1. Stk. nævnte Bestemmelser tilsvarende Anvendelse.

Naar det forlanges, er de pligtige til efter Evne at yde Bistand ved Skibsarbejdet mod en passende Godtgørelse. Der skal herved tages Hensyn til deres tidligere Stilling.

### Kapitel 6.

#### Ansvarsbestemmelse.

#### § 73 (289).

Misbruger en Skibsfører den ham efter § 60 eller 61, 2. Stk. tilkommende Myndighed eller den ham tillagte Straffemyndighed, eller behandler han en Sømand med unødigt Haardhed, eller tilsidesætter han sine Pligter overfor en syg eller tilskadekommet Sømand, eller forholder han Mandskabet dets lovlige Kost, straffes han med Bøder fra 10 til 1000 Kr. eller under skærpente Omstændigheder med Fængsel, forsaavidt Gerningen ikke efter almindelige Strafferegler medfører højere Straf.

#### § 74 (296).

En Skibsfører, som straffes efter § 73, kan derhos under særdeles skærpente Omstændigheder ved Dommen for en vis Tid eller for bestandig erklæres uberettiget til at føre Skib.

Udskrift af en saadan Dom tilligemed den paagældendes Sø-

næringsbevis skal af vedkommende Ret snarest tilstilles Handelsministeriet.

Naar en Skibsfører er erklæret uberettiget til at føre Skib, kan efter Forløbet af mindst to Aar efter Domsafsigelsen, hvis Omstændighederne taler derfor, Retten til at føre Skib ved kgl. Resolution tilbagegives ham, uanset at den ved Dommen fastsatte Termin endnu ikke er udløbet.

#### § 75.

Overtrædelse af de Bøder eller Skibsfører efter nærværende Lov iøvrigt paahvilende Pligter straffes med Bøder fra 10 til 1000 Kr.

#### § 76 (310).

Foranstaaende Bestemmelser kommer ogsaa til Anvendelse paa den, der i Skibsførerens Forfald er traadt i hans Sted.

#### § 77 (297. 2. P.).

Den Sømand, som tager Hyre paa et Skib for en Tid, hvori han, som Følge af en ældre Hyrekontrakt, er pligtig at gøre Tjeneste paa et andet Skib, straffes med Bøder fra 5 til 500 Kr.

#### § 78 (298).

Den Sømand, som i den Hensigt at unddrage sig Tjenesten undlader at indfinde sig ombord til bestemt Tid eller i samme Hensigt forlader Skibet, straffes for Rømning med Bøder.

Sker Rømning under saadanne Forhold, at Skibet eller Menneskeliv derved udsættes for Fare eller iøvrigt under skærpente Omstændigheder, kan Straffen stige til Fængsel eller til Forbedringshusarbejde i indtil 1 Aar.

#### § 79 (ny).

Den, som forleder en Sømand til at rømme eller med Raad eller Daad fremmer Rømningen, straffes med Bøder eller Fængsel.

#### § 80 (303).

Sætter en Sømand sig op imod Skibsføreren eller den, som i hans Sted før Befalingen, eller nægter han Lydighed, uden dog at gøre sig skyldig i Vold eller Trusel om Vold, straffes han med Bøder fra 5—500 Kr., eller under skærpente Omstændigheder med Fængsel.

#### § 81 (304).

Overfalder en Sømand Skibsføreren eller anden foresat med Vold eller Trusel om Vold, straffes han med Fængsel eller under skærpente Omstændigheder med Strafarbejde i indtil 2 Aar. Under formildende Omstændigheder kan Bøder anvendes.

#### § 82 (305).

Gør Mandskabet eller nogen Del deraf Mytteri, straffes Deltagerne med Fængsel eller under formildende Omstændigheder med Bøder. Dog kan Straffen for Anstifterne eller Anførerne samt, naar der er øvet Vold mod Person eller er forvoldt Skade af Betydning paa Gods, ogsaa for de øvrige Deltagere, stige til Strafarbejde i indtil 6 Aar.

#### § 83 (302).

Er Kontrolsyn begæret i Henhold til § 59, og det ved Synet findes, at Angivelsen om Skibets Usødygtighed savner al rimelig Grund, straffes de, som har fremsat Klagen, med Bøder fra 5—500 Kr. eller under skærpente Omstændigheder med Fængsel.

#### § 84 (306).

En Sømand, der ved Skodesløshed, Uforsigtighed eller Forsømmelighed i Tjenesten foranlediger Søulykke, straffes med Fængsel eller Bøder.

Er den skyldige Styrmand eller Maskinmester, kan han tillige i Dommen for en vis Tid eller for bestandig erklæres for uberettiget til at gøre Tjeneste som saadan. Med Domsudskrift og Søæringsbeviser forholdes som i § 74 foreskrevet.

Naar en Styrmand eller Maskinmester er erklæret uberettiget til at gøre Tjeneste som saadan, kan der efter Forløbet af mindst et Aar efter Domsafsigelsen, hvis Omstændighederne taler derfor, ved kgl. Resolution meddeles ham Tilladelse til at gøre Tjeneste i nærmere angivet lavere Stilling, uanset at den ved Dommen fastsatte Termin endnu ikke er udløbet, ligesom under særlige Omstændigheder hans fulde Søæringsrettigheder efter Forløbet af mindst et Aar kan tilbagegives ham inden Terminens Udløb.

#### § 85 (307).

Medtager en Sømand uden Skibsførerens Vidende Gods, som udsætter Skib eller Ladning for Fare eller Risiko, straffes han med Bøder fra 5—500 Kr. eller med Fængsel.

#### § 86 (301).

Forlader nogen af Mandskabet Skibet, naar det er stedt i Fare, uden at iagttage, hvad der paaligger ham som god Sømand, straffes han med Bøder eller simpelt Fængsel.

#### § 87 (308).

Har en Sømand paa anden Maade end ovenfor anført gjort sig skyldig i Forseelse i Tjenesten eller forbrudt sig mod god Orden og Skik, straffes han med Bøder fra 5—500 Kr.

#### § 88 (311).

De Forseelser, som omhandles i §§ 77, 78, 1. Stk., 79, 80, 83, 85, 86 og 87, forfølges ikke af det offentlige, medmindre det be-



gøres af den paagældende Skibsfører eller Reder. Begæring om Tiltale skal fremsættes snarest muligt og senest inden 1 Aar, efter at Forseelsen blev begaaet.

I Sager angaaende Forseelser, for hvilke Straffen kan overstige Formuestraf, træffer Handelsministeriet Bestemmelse om, hvorvidt Paatale skal finde Sted.

#### § 89 (309).

Er en Sømand, som har gjort sig skyldig i en Forseelse, anset med Straf derfor efter § 62, skal Retten, naar derom rejses Sag, tage passende Hensyn hertil ved Bestemmelsen af Strafsvaret, og Straffen kan i saadant Fald nedsættes under den ellers for Gerningen foreskrevne Straf eller endog aldeles bortfalde.

#### § 90 (311).

I København hører alle Sager efter dette Kapitel under Sø- og Handelsretten og udenfor København under Soretterne, medmindre Sagen ifølge Reglerne i Retsplejelovens § 688 d vil være at behandle ved Landsret under Medvirkning af Nævninger.

#### § 91 (312).

Boder, der idømmes efter denne Lov, tilfalder Statskassen.

Denne Lov træder i Kraft . . . .

### Lov om Ændringer i Søloven.

#### I.

I Søloven af 1. April 1892 ophævedes følgende Bestemmelser:

Af 3. Kapitel: §§ 25, 34, 2. Stykke, 44—47, 61. 1. Pkt., 62—69; hele 4. Kapitel;

af 12. Kapitel: §§ 285, 286, 2. Stykke, 289, 297—309.

#### II.

I samme Lov foretages følgende Ændringer:

#### § 27.

Efter Ordene: »af denne Lov«, tilføjes: »af Sømandsloven«, og efter Ordene: »til sammes«, tilføjes »Love«.

#### § 71.

Denne Paragraf affattes saaledes:

»Passagerer er pligtige nøje at rette sig efter de Forskrifter, som gives for god Skik og Orden om Bord.

De er underkastet Bestemmelserne i Sømandslovens § 54.

Hvis en Passager begaar en grovere Forbrydelse om Bord, faar Bestemmelserne i Sømandslovens § 61 tilsvarende Anvendelse.»

#### § 296.

Denne Paragraf affattes saaledes:

»En Skibsfører, som straffes efter §§ 287, 2. Stykke, 291, 2. Punktum, 292, 1. Stykke eller 293, kan derhos ved Dommen for en vis Tid eller for bestandig erklæres uberettiget til at føre Skib.

Udskrift af en saadan Dom, tillige med den paagældendes Sønringsbevis, skal af vedkommende Ret snarest tilstilles Haudelsministeriet.

Naar en Skibsfører er erklæret uberettiget til at føre Skib, kan efter Forløbet af mindst to Aar efter Domsafsigelsen, hvis Omstændighederne taler derfor, Retten til at føre Skib, ved kgl. Resolution tilbagegives ham, uanset at den ved Dommen fastsatte Termin endnu ikke er udløbet.»

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

### Skibsefterretninger.

#### Dampskibe.

Det forenede Dampskibsselskab. Alexandra afg. Nice 7./11. til Valencia. — Algarve ank. Antwerpen 29./10. — Beira ank. London 9./11. — California afg. Rio 18./10. til New Orleans. — Charkow ank. Genua 8./11. — Douro ank. Havre 29./10. — Ebro afg. Danzig 8./11. til Letland. — Erik II afg. Philadelphia 2./11. til St. John. — Ficarica ank. hertil 22./10. — Florida afg. Rio 4./11. til Santos. — Frederik VIII ank. New York 8./11. — Gorm ank. Aalborg 6./11. — Harald (stadig Timecharter). — Hellig Olav afg. Christiania 7./11. til U.S.A. — Hjortholm ank. hertil 2./11. — J. C. Jacobsen afg. Riga 7./11. hertil. — Jolautha afg. Antwerpen 6./11. hertil. — Kusan ank. Libau 7./11. — Katholm ank. Swansea 6./11. — L. P. Holmblad (stadig Kjøbenhavn). — Minsk (stadig Kjøbenhavn). — Moskov afg. Danzig 31./10. til London. — Nevada (Dok Helsingør). — Niels Ebbesen afg. herfra 8./11. til Danzig. — Odin ank. hertil 9./11. — Saga afg. herfra 7./11. til Antwerpen. — Seine (oplagt i Bordeaux) men afgaar antagelig i Timecharter ind i kommende Uge. — Taarnholm ank. Riga 5./11. — Tomsk ank. hertil 3./11. — Trondhjem afg. Bergen 7./11. via Haugesund, Stavanger hertil. — Tula afg.

Almeria 8./11. til Malaga. — Uffe afg. St. John 31./10. til Havana. — United States afg. New York 1./11. hertil. — Virginia afg. Newcastle 8./11. til Portland. — Viking (Sejler) oplagt her.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Kjøbenhavn 31./10. — Annam afg. Aalborg 7./11. udg. — Asia ank. Kjøbenhavn 8./11. — Australien ank. Norresundby 4./11. udg. — Chile pass. Panama Kanalen 28./10. udg. — Falstria pass. Port Said 29./10. hfg. — Fionia ank. Bangkok 1./11. udg. — Java pass. Perim 6./11. udg. — Jutlandia ank. Middlesbrough 8./11. udg. — Kjøbenhavn ank. Newcastle 31./10. udg. — Malaya ank. Yokohama 6./11. udg. — Mexico afg. Kjøbenhavn 26./10. udg. — Panama ank. Melbourne 31./10. udg. — Peru ank. Hamburg 30./10. udg. — Selandia ank. Talcahuano 7./11. udg. — Siam ank. London 5./11. hfg. — Tongking afg. St. Thomas 27./10. hfg. — Estonia pass. Kjøbenhavn 3./11. vestg. — Latvia afg. New York 9./11. østg. — Lituanian afg. New York 2./11. østg. — Polonia ank. Libau 4./11.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Lifland ank. Lagos 3./11. — Falkland afg. Konstantinopel 7./11. — Normandiet afg. London 4./11. — Slesvig afg. Nørre Sundby 8./11. — Kurland ank. Ystad 8./11. — Estland afg. Trångsund 5./11. — Bretagne ank. Raumo 30./10. — Bornholm afg. St. Johns 5./11.

Dania. Mary, P. Lorentzen, afg. West Africa 4./11. — Elie, B. Clausen, afg. Hull 8./11. — Flora, F. Bang, ank. Kotka 3./11.

C. K. Hansen. Aalborg pass. Skagen 6./11. — Aggersborg ank. Hull 6./11. — Aalienborg ank. Hudiksvall 1./11. — Brattingsborg ank. Riga 27./10. — Berglum pass. Deal 4./11. — Dausborg afg. Pernambuco 4./11. — Ellensborg ank. Cartagena 23./10. — Elsborg ank. Pernau 6./11. — Flynderborg ank. Lissabon 5./11. — Frederiksborg ank. Rotterdam 21./10. — Hammershus ank. Buenos Aires 15./10. — Jelling afg. Nørre Sundby 4./11. — Joansborg ank. Cotte 1./11. — Jungshoved afg. Santos 28./10. — Jægersborg ank. London 1./11. — Klampenborg ank. Kjøbenhavn 31./10. — Kronborg afg. Gibraltar 3./11. — Lilleborg afg. Lissabon 4./11. — Rosenborg ank. Galveston 4./11. — Silkeborg ank. Skellefteå 29./10. — Skanderborg afg. Sydney 5./11. — Skodsborg pass. Peniche 30./10. — Spigerborg ank. Sevilla 5./11. — Stegelborg afg. St. Johns 5./11. — Sønderborg ank. Randers 5./11. — Taarnborg afg. Tunis 3./11. — Viborg ank. Barry 29./10. — Ørkild ank. Santos 4./11. — Ørneborg ank. Spezia 31./10.

Orient. Arabien ank. Kristiania 7./11. — Bolivia ank. St. Francisco 7./11. — Delagoa ank. Durban 26./10. — Indien pass. Dover 7./11. — Magdala ank. Vaksdal 31./10. — Nathal afg. Norfolk 5./11. — Parana ank. Newcastle o/T. 5./11. — Rhodesia afg. Singapore 29./10. — Tranquebar ank. Hamburg 28./10. — Transvaal pass. Dover 22./10.

Suenson & Jespersen. Danebrog afg. Granvik 4./11. — Danefelt ank. Susa 7./11. — Daneholm ank. Baltimore 31./10. — Danelag ank. Ipswich 2./11. — Danemark ank. Kjøbenhavn 23./10. — Danery ank. Grimsby 8./11.

A. Andersen, Rødbj. Danebrog ank. Hull 31./10. — Bremersvold ank. Kjøbenhavn 30./10. — Strandholm ank. Petrograd 27./10. — Freja pass. Brunsbüttel 28./10. — Dansted ank. Karlsborg 28./10. — Markersdal pass. Rødbj. havn 29./10. — Lidso pass. Brunsbüttel 31./10. — Ruthby i Rutefart Kjøbenhavn—Nysted—Kjøbenhavn. — Gaabense i Fart Masned Sund—Gaabense. — Willemoes afg. Port Talbot 31./10.

#### Sejlskibe.

Panis. Dagny, Petersen, pass. Skagen 6./11. p. V. t. Totnes. — Dronning Louise, Hansen, ligger i Wiborg. — Elisabeth Eff, Petersen, ligger i Nordby. — Johanne, Larsen, afg. Poole til Genoa 15./10. — Kaj Hvilso, Wulff, ank. Kotka 3./11. — P. Rasmussen, Larsen, afg. Poole til Savona 21./10. — Vesta, Godfredsen, ligger i Bridport.

Æro. N. E. Schmidt, Rasmussen, ank. Oporto 6./11. — Eos, Christensen, ank. Horsens. — Uranus, Raalauge, ank. Kotka 4./11. — Eva, Albertsen, afg. Carbonery 5./11. — Mars, Olsen, ank. Setubal 6./11. — Venus, Rasmussen, ank. Rudkjøbing 31./10. — Pax, Bager, ank. Havre 2./11. — Merkur, Hansen, ank. Dala 3./11. — Neptunus, Espensen, pass. Gibraltar 3./11.

Svendborg. C. L. Rasmussen, Hansen, ank. Halmstad 31./10. — H. A. Hansen, Hansen, ank. Grangemouth 31./10. — Poseidon, Hansen, ank. Helsingfors 2./11. — Gefiou, Lund, ank. Frederiksstad 2./11. — Brødrene, Petersen, ank. Methil 4./11. — Neptun, Sørensen, afg. Newton 3./11. til Carboner. — Zampa, Wulff, ank. Thuro 4./11. — Merkur, Lund, ank. Seaham 4./11. — Dana, Jørgensen, ank. Kotka 4./11. — Martin, Nilsson, Jensen, ank. Newcastle 4./11. — Christian, Rasmussen, ank. Svendborg 5./11. — Kathrine, Hansen, afg. Larvik 6./11. til Tync. — Concordia, Henriksen, ank. Aalborg 6./11. — Albert Mou, Andersen, ank. Walkom 5./11. — Maria, Nielsen, afg. Tønsberg 7./11. til Thuro. — Erhardt, Jensen, ank. Savona 6./11.



# A/s FRICHS AARHUS

Dampkedler,  
Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

## Havarier og Forlis.

En frygtelig Orkan fra Vest og Nord, der til Tider har naaet en Hastighed af 30 Meter i Sekundet og fremkaldt et Højvande af indtil 4 Fod over daglig Vande, har aften, Natten mellem den 1. og 2. November og derefter igen den 6. og 7., raset over hele Landet og har forårsaget en Række store Ulykker paa Sø og Land. Huse og Dæmninger er skyllet bort, store udtørrede Arealer er sat under Vand og flere Havneværker ødelagt. Af Havarier, Strandinger og Forlis kan nævnes:

➤ En 3-mastet Fuldrigger er den 1. ds. strandet ved Vrist lidt Syd for en strandet hollandsk Kuf. Skibet har været lagt op i England og skulde nu føres hjem til Kristianssand.

Det staar paa Grund indenfor den inderste Revle, og Mandskabet — 26 Mand — er reddet med Redningsstolen. Det var Barken »Brøgdø» af Kristianssand, paa Rejse fra Liverpool til Hjemstedet uden Ladning. Under Stormen havde Barken faaet Sejlene revet itu og kunde ikke klare sig fri af Land. Soen var saa høj, at Redningsbaaden ikke kunde gaa ud, men Kl. 7 om Aftenen lykkedes det at faa Forbindelse med Skibet ved Hjælp af et Raketapparat og derved at redde hele Besætningen.

Galeasen »Hans» af Bremen, paa Rejse fra Hamburg til Falkenberg med en Ladning Salt, er den 2. ds. efter at tre Grenaaamotorbaade forgæves havde forsøgt at tage Affære, af Redningsdamperen »Vestehavet» indbragt i Grenaa Havn. Skibet har lidt Havari paa Sejl og Rigning og mistet Anker og Kæde, men er tæt.

En tysk Galease drev under Stormen for sit Anker gennem Grøn- og rev derved Telefon- og Telegrafkablerne mellem Falster og Møen over. Galeasen drev ud paa Tolken, hvor den sank. Fra Grøn- sund Færgegaard tilkaldtes Klintholm Redningsbaad fra Møen for at bjerge Mandskabet. Skibet er Everten »Falke» af Lübeck, paa Rejse til Aalborg med Pimpsten. Det er bragt flot af Klintholm Redningsbaad.

Faaborg Svineslagteris Damper »Skjoldnæs» blev af Strømmen sat paa Grund udfor Skansen ved Svendborg og staar ret haardt. En Damper er stødt paa Grund i Odense Kanal.

➤ Under den voldsomme Vestenstorm er en ukendt tremastet Skonnert sunket ved Sydøstkysten af Grenen ved Skagen. Masterne rager op af Vandet. Motorredningsbaaden »Skagen Havn» og Lodsdamperen »Skagerak» har den 2. ds. været ude ved Strandingen, men det var ikke lykkedes at identificere Skibet. Om Besætningens Skæbne vides intet. I Magsvejr har senere en Dykker fra Bjergningsdamperen »Uffe» af Kjøbenhavn, der for Tiden opholder sig ved Skagen undersøgt den ved Grenen i sidste Orkan sunkne tremastede Skonnert. Dykkeren kunde føle Navaebrødtet, men ikke læse Navnet. Det var ikke muligt at finde Lig om Bord. En af Skibsjøllerne hang endnu i Daviderne. Skibet er sunket i 12 Favne Vand Sydøst for Tokosten paa Skagens Rev. Det ligger farligt for Sejladsen og maa formentlig snarest bortsprænges. Lodsdamperen »Skagerak» advarer foreløbig ved Nattetid forbisejlende Skibe.

Tremastet Motorskonnert »Johannes» af Hasle, paa Rejse fra Norge til Newcastle med Props, er den 3. ds. indslæbt til Frederikshavn som Havarist. Skibet har i Nordsøen mistet en Del af Dækslasten og flere Sejl, ligesom det har lidt Rorskade.

En Redningsbaad, mærket »Johannes» af Porsgrund, er under den svære Vestenstorm drevet i Land ved Spirbakken.

Göteborg-Damperen »Hilda», Kaptajn Svensson, er under den orkanagtige Snestorm forlist udeafør Karlskrona. Alle de ombordværende, 10 Mand, er omkommet.

Firmastet Motorskonnert »Rex» af Borgå, paa Rejse fra Trångsund til Rostock, er den 5. ds. strandet ved Ducodde. Skibet havde mistet Skruen, hvorved det var blevet ude af Stand til at manøvrere. En Del af Ladingen, der bestod af c. 300 Standard Træ, maatte kastes over Bord. Besætningen, elleve Mænd og to Kvinder, blev reddet af Snøgehæk Redningsbaad. Svitser er tilkaldt.

Et tysk Sejlskib paa 120 Tons, lastet med Spiritus, er den 5. ds. strandet udfor Sejro Fyr. Mandskabet er reddet, og Svitser Bjergningsdamper er paa Vej til Strandingsstedet. Skibet var paa Rejse til Malmø for Ordre.

Det ved Sejro strandede Skib er »Senator Holhausen»; det bragtes senere flot. Skibet, der havde faaet Roret knust, blev slæbt til Kalundborg af Svitser. Det medbragte en Spiritusladning paa 9,500 Kilogram.

En tysk Motorbaad »Mowe» af Stralsund med 1,000 Liter Sprit er strandet Syd for Dragør. Den var paa Rejse til Norge. Den er senere bragt flot af Svitser. Ladingen, der bestod af Sprit, er indbragt til Toldvæsenet i Dragør.

Motorgaleasen »Gabriel» af Randers, Kaptajn Nielsen, er den 4. ds. grundstødt paa Flæskegrunden. Skibet, der er paa 100 Tons, er paa Rejse fra Stettin til Nykjøbing F. med Koks.

En tysk Galease »Jørgen» af Lübeck, Kaptajn Krahm, er den 4. ds. strandet i Hjelmsbugten. Skibet er paa 180 Tons og er paa Rejse fra Stettin til Aalborg med Soyaskraa.

Tysk Galease »Augusta» af Stralsund, Kaptajn Fidler, paa Rejse fra Rostock til Gaabense med Mursten, er den 4. ds. strandet udfor Raabylille i Hjelmsbugten.

Det er tvivlsomt, om sidstnævnte Skib kan bjerGES. Svitser er tilkaldt til de to andre.

En Skonnert er den 6. ds. strandet paa Kysten af Hindsholm ved Maale. Det er umuligt at faa Forbindelse med Skibet, der staar c. 200 Meter fra Land, men saavidt man kan se i Kikkert, er det »Svalen» af Nykjøbing F., Ladingen antages at være Kork. Et Lig er drevet i Land.

Skonnerten »Christian», hjemmehørende i Allinge, er paa Rejse fra Bornholm til Kjøbenhavn den 6. ds. strandet udfor Højtrup Klint og slaaet fuldstændig i Stykker. Kaptajn Holm samt Styrmanden er druknet.

Den 6. ds. er Fotograf Tersgovs tidligere Smuglerskib »Svend» knust ved Bolværket i Spødsbjerg Havn. En Motorqvase samt Motorskonnerten »Emma» af Aalborg, paa Rejse fra Svendborg til Bandholm, er grundstødt i Svendborgsund.

Fartøjet »Niels» af Sønderborg er strandet ved Hou Fyr paa Langeland og et andet Sønderborgfartøj ved Tryggeløv Østerskov.

Tremastet Jernskonnert »Ludvig Bramsen» af Marstal blev den 6. ds. af Stormen slynget ind mod den søndre Havnemole i Kjøge. Derefter løb Skibet paa Grund. Først efter en Times Redningsarbejde lykkedes det i det haarde Vejr at bjerge Besætningen, 7 Mand samt Kaptajns Hustru, i yderst forkommen Tilstand. Skonnerten ejes af Skibsreder Hans Petersen, Marstal.

Galeasen »Vester» af Rønne, Kaptajn Koeløed, paa Rejse fra Hjemstedet til Kjøbenhavn med Stenlast, er indkommet i Fakse Ladeplads Havn som Havarist. Mandskabet er i Behold.

Tysk Jagt »Jena» er strandet ved Stavrebymark. Skibet staar helt oppe paa Land. Det forlyder, at der findes Spiritus om Bord.

3-mastet Motorskonnert »Hvalen», tilhørende De danske Sukkerfabrikker, paa Rejse fra Assens til Kjøbenhavn med Sukker, er den 8. ds. grundstødt i Paarebugten Vest for Stubbekjøbing. Da Skibet løb paa Grund ved Højvande, staar det i Følge »Lolland-Falsters Stiftstidende» meget haardt.

Skonnerten »Klaus» af Flensborg paa Rejse fra Kjøbenhavn til Nr. Sundby med Majs, er den 8. ds. blevet slæbt ind til Aarhus af den tyske Damper »Saxonia», der havde fundet Skonnerten drivende i Kattegat med knækket Ror.

## Fra Sø og Land.

Efterlysning. I Følge Indberetning fra det kgl. Generalkonsulat i New York har Rederiet for det i Kristiania hjemmehørende Dampskib »Maria di Giorgio», der i December Maaned 1915 led Havari i Atlanterhavet, vedtaget i denne Anledning som Belønning at udbetale en Pengesum til Besætningen for dennes ved nævnte Lejlighed ydede Tjeneste.

Til Besætningen horte, foruden flere andre Danske, som det er

lykkedes Udenrigsministeriet at komme i Forbindelse med, ogsaa to Sømand, som man hidtil forgæves har eftersøgt.

Disses Navne er O. Johnson, født den 31. Maj 1898, og N. Jensen, født den 30. November 1896.

De Paagældende selv eller Personer, som maatte kunne give Oplysninger om dem, bedes henvende sig i Udenrigsministeriets Retsafdeling, Bornholmegade 8, mellem 10—12 Form. eller 2—4 Eftm.

De ældste Fyrtaarne. I gamle Dokumenter har man fundet interessante Oplysninger, der viser, hvilken Betydning Fyrtaarnene havde allerede for Aartusinder tilbage. Et Fyrtaarn, som stod uden for Boulogne, styrtede ned under et Jordskælv i Aaret 1644 og forsvandt i Havet; det skulde efter Sigende være opført paa Caligulas Tid. Et andet Fyrtaarn fra Middelalderen fandtes i Cordova; det skal være bygget af Karl den Store og har gjort For-

bindelsen mellem Bordeaux og Cordova sikrere. Det Fyrtaarn, som senere opførtes ved Cordova, blev færdigt i 1611; det havde da været under Bygning i 27 Aar. Meloria ved Livorno har et Fyr, som samtidig skulde være Fastning og Fyrtaarn; det blev bygget i 1158. Lybæk og Travemünde fik først deres Fyrtaarn i Begyndelsen af det 13. Aarhundrede; Lyset i disse Fyr udgjordes i lange Tider af store Baal. Gennem Middelalderen og i flere Aarhundreder senere var Belysningsmidlet i Fyrene store Baal. Men ved Østersøen og Vesterhavet anvendte man Talglys i Fyrene lige til Begyndelsen af 1800-Tallet. Allerede omkring Aar 1200 skal man i Livorno have anvendt Oljelamper i Fyrene. Ved den engelske Kyst gjorde man først Forsøg med Baal af Stenkul; i 1650 forsøgte man sig med Blus af engelske Stenkul; Eksperimentet fik imidlertid et mindre heldigt Udfald, Blussene osede nemlig meget og slukkedes i Blæst. Svendb, Amtstidende.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

**BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER**

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.



## INDHOLD

Kjøbenhavn, den 10. November 1921. — Dansk Søfart gennem Panama-Kanalen. — Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Soloven. — Skibselterretninger. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“s Compositioner  
til Jern, Staal og Træslibunde.  
**Leverandør til Flaaden.**

(forhen: A.S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
**Leverandør til Statsbanerne.**

Telegramadr.: „Holzandia“

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsprovantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. **Strand** **Emil Strand** <sup>Telefoner</sup> **507-598**  
**Reykjavik** **Island** **-237**  
**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** <sup>Telefoner</sup> **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havarient.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping  
Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.  
Dampskibsselskaberne

## HANSCHELL & C<sup>o</sup>.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsprovantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSCHELL - BARBADOS

## R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. **FAABORG** Telefon 246.

**Nybygning og Reparation**  
**af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for**  
**450 Tons Egenvægt.**

## „Senta“ „Pacific“

Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

**L. R. Schmith,**  
Korresponderende Reder.

## P. SAXBERG. SKAGEN.

Skibsprovanteringsforretning.

Telefon 85.



**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfgr.  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftf.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

# Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

Onsdag den 9. November 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	155	155 $\frac{1}{2}$	155 $\frac{1}{2}$
Privatbank	118 $\frac{1}{2}$	118 $\frac{1}{2}$	118 $\frac{1}{2}$
Landmandsbank	121 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$
Handelsbank	143	142 $\frac{1}{2}$	143
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79 $\frac{1}{4}$	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank	78 $\frac{1}{4}$	78	78 $\frac{1}{2}$
Haandværkerbank			
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	168 $\frac{1}{2}$	168	167 $\frac{1}{2}$
Burm. & Wains Fabrik	94	95	95 $\frac{1}{4}$
Forenede Bryggerier	171	172	172
Forenede Oplagspladser			123 $\frac{1}{2}$
Forenede Dampskibs-Selskab			124
Dampskibs-Selskabet Norden	208	209 $\frac{1}{2}$	209
do. Dannebrog	107 $\frac{3}{4}$	108	107
do. Orient			239
do. Myren	104		110
do. Torm			
do. Vendila			130
do. Progress			41
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	90		90
Østasiatisk Compagni	180	179 $\frac{1}{2}$	179 $\frac{3}{4}$
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	58	58 $\frac{1}{2}$	58 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.	66	66 $\frac{1}{2}$	66 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	67	67	67 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1.			88 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.			79
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			79
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			79 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. -	80 $\frac{1}{4}$	80	80 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	85	85 $\frac{1}{2}$	85
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -			78 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{3}{4}$	88 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 10. -	82 $\frac{1}{2}$		82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 9. -			82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8. -	82 $\frac{3}{4}$		83
4 % do. do. 7. -	81		81
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6. -	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -			90
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	82	82 $\frac{1}{2}$	82
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -			81 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86 $\frac{3}{4}$	87 $\frac{1}{2}$	87
4 % do. do. 6. -			80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. -	84		83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	73 $\frac{1}{2}$		73 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....			88
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....			87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			88 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....			88
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....			85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.	85	85 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs... 7. S.	85 $\frac{3}{4}$	86	85 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 7. -	79	79 $\frac{1}{2}$	79
4 % do. do. 6. -	81 $\frac{3}{4}$		81
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -			71 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. -			82 $\frac{1}{2}$
4 % Vest sønderj. 7. -	79		79
4 % do. do. 6. -			82 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	85 $\frac{1}{4}$	85	85 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			78
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -			77 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			80 $\frac{1}{2}$
5 % do. do. 2. -	89	88 $\frac{1}{2}$	89 $\frac{1}{2}$
5 % Grundejernes do. 2. -			88
5 % Jydske do. 3. Afd.	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3. -			81 $\frac{1}{2}$

## Vekselkurser Onsdag den 9. November 1921.

	à vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr. ....	129.75		
Christiania 100 - ....	77.75		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	2.40		
London - 1 £ ....	22.20		
Paris - 100 Francs ....	41.00		
Antwerpen - 100 - ....	39.40		
Zürich - 100 - ....	106.00		
Amsterdam - 100 Gylden ....	195.50		
Rom - 100 Lire ....	23.75		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	10.90		
Madrid - 100 Pesetas ....	79.25		
New York - 100 Doll. ....	564.00		

Diskonto i Nationalbanken: 5 $\frac{1}{2}$  %  
do. private Diskontanter: 5 $\frac{1}{2}$  % & 7 %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødbj - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.

Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej — Korsør — Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## M. KJÆR, AALBORG.

Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt

Telegr.-adr. MASKINKJÆR

Telefon 2371

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELEF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Skibs- Provieringshandlere.

### Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 58. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natliff. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent og Speditor,

**Nykjøbing p. F.**

Telefon 137 og 737.

Telegr.-Adr.: Marquardt.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377

Skibs-Blikkenslageri.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsfederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

### ASSENS

Telegr.-Adr.:  
»Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

### AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.:  
»Søborg.«

## CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## P. SAXBERG EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

# A's Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværft.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

## MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou«, Statstelefon Nr. 17

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedsvvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privattlf. Nora 2393

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

# Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

Husk

**Petersen - Faxe's**  
1. Kl. Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

**Chr. Laursens Eftf.**  
(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS**

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadelinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certificat  
til Carbid og Tran, Kompass-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

**LISSABON**

## P. HÅNSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
**AALBORG.**

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT  
ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.



**Staalstøberiet**  
**A/s Strømmens Værksted**  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 cwt.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**A. WILSON, Kobbensmedie**  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indt. 5000 Ts. Dw.  
150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.  
A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik  
**HOLEBY** Etableret **KØBENHAVN**  
1877 Værnedamsvej 9.  
Telf. 26. Telf. Vester 4123.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**  
Telefoner { 4320. **Rug- og Skibsbrødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. •Skibsbrød.  
8912.

**STEINMANN OLSEN**  
KØBENHAVN C. — BROGADE 12  
**TEKNISK MASKINHANDEL**  
Telefon 9816

**Sandballast**  
leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.  
„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5552 -10562

**H. T. Jans**  
Skibsprovianteringsforretning  
**DRAGØR**  
Telefon 8

**Remington.**  
eneate Skrivemaskine, der adderer og subtraherer.  
Eneforhandler:  
L. Kristensen, 27, Vestergade.

**Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s**  
Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.  
Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.  
Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.  
**2 Tørdokker**  
indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.  
**Patent-Ophalingsbeddingen**  
optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**Assens Skibsværft og Maskinværksted.**  
O. C. Olesen & Markvard.  
Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.  
**ABONNEMENTSPRISEN**  
er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.  
Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.  
Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**  
Første Side pr. mm ..... à 45 mm Bredde 30 Øre  
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden do. 20 —  
De øvrige Sider ..... do. 15 —  
Moderation for ..... 13 Gange 26 Gange 52 Gange  
5 pCt. 10 pCt. 20 pCt.  
For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.



Telefoner: **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **Bunkerdepot.**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50689 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.: **»Anglocoals, Frederikshavn.**

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til faste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn».  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitfers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Central 11491.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raalle Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.

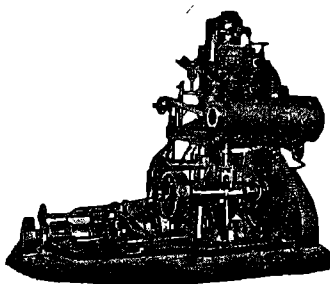
Telf. **44 & 458**

**»ALPHA« MOTOREN** Stiftet 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



**„Varna-Værft“ Aarhus**  
Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**J. TAGE JENSEN**

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
**Alt Skibsarbejde udføres.**

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**  
Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerinæring, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



**DE FORENEDE JERNSTØBERIER**  
 AFDEL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
 HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN






SKIBS  
BAGE-  
OVNE

KABYS KOMFURER  
I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

**FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630**



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ- og TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

**TELEFON CENTRAL 6 & 4106 · TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“**  
**AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.**

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A. Telegrams: Berghagel.

**Fjerde Søforsikringselskab lim.**

København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse „Fourthcomp“ Telefoner: Central 766 og 1075t

**AABERG & NISSEN**

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
 BERGNIS KORSØR Telf. 407  
 Telf. 408

Rederi — Befragtning — Klarering  
 Køb og Salg af Skibe  
 Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
 Kontrahering af Nybygninger

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**  
 Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: »Seageneral« Telefon: Centr. 9716, 12317 & 12318

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
 Klarering.  
 Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andersen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**A/s KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

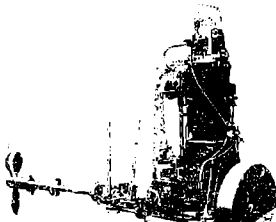
TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3.750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**A/S Motorfabriken „Dan“**

Bragesgade 10. København L.

Telegr. Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007



**„DAN“ MOTORER**  
 for Skibsbrug i Størrelser fra 5—140 HK  
 samt Motorspil og Lossespil af enhver Art.

**OLSKIND**

Guldmedaille i København 1912



**OLIETØJ For ALLE**  
 TLF. SUNDBY 3230-3231.

**Cand. pharm. Harrsen & Schlier,**  
 Øresundsvej. København S.

AKTIESELSKABET  
**„VØLUND“**  
 BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N

TELEFON C-5522 TELEFON C-5522

**RAAOLIEMOTORER**

BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 8, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, OG 480 HK.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
 O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
 Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jern- og Træskibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
 — Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w —

**A/S HERA MOTORFABRIK**  
**BEDSTE DANSKE RAAOLIEMOTOR**  
 TELEFON: C. 11017 TAGA 1848  
 FORLANG TILBUD  
**H. C. JENSENSVEJ 13**  
 KØBENHAVN L  
 TELEGRAM  
 ADRESSE  
 TORMOHERA

**Raamaterialer**  
 Hurtig Levering af:  
**Staalstøbegods** (Bedste Elektro- & S. M. Staal)  
**Staalsmedegods**  
**Blødstøbegods**  
 Lager af bedste svenske File.  
 Autogene Svejs- og Skærebændere.  
**CHARLES BJARNOV**  
 Telgr. Adr.: „Charlbjarn“, Ingeniør: København Ø. Telf. Central 5089.

**HUGO TRUMPY**  
 Skibsmægler og Havariagent.  
**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.  
 .....  
 HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
 Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

**ALFRED CHRISTENSEN**  
 Dampskibsreder.  
 Dampskibs- og Havariagent.  
 Befragtningsforretning.  
 Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping  
 Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
 Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.  
 Telegram-Adresse: ALFRED.  
 Dampskibsselskaberne

**BRITISH**  
 Estbd. 1831  
  
**„Economic“**  
 Compositions.  
 Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL  
 Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.  
 Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipelward«

**Chr. Schierbecks Eftf.**  
 Etableret 1760.  
 Befragtningsagenter.  
 Nyhavn 5.  
 Telegramad. Munkbor  
 Central 13,345.

**BRØNDBERG & TANDRUP**  
**LANTERNEFABRIK**  
 København K. St. Kongensgade 27  
 Telefon Palæ 827 Telgr.-Adr.: Skibelys

**ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS**

<b>ENGLISH CHANNEL</b>	Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.	Telegrams:
<b>DARTMOUTH</b> ... ..	The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ... ..	„Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ... ..	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ... ..	„Promptude,” Portland.
<b>ANTWERP</b> ... ..	Antwerp Coal Co., Société Co-operative ... ..	„Bunkering,” Antwerp.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ... ..	„Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ... ..	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ... ..	„Anorafric,” Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ... ..	Société Algérienne de Houilles et Agglomerés ... ..	„Tereug,” Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ... ..	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	„Thickley,” St. Thomas.
<b>KINGSTON</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	„Orratt,” Kingston.
<b>TRINIDAD</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ... ..	„Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ... ..	„Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895 Statstelef. 195

**ATLAS** Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling i mest moderne Udførelse.  
 A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** Seassurander. Befragtning. Tlgradr.: Skibsjørgen. Cent. 4705. Statstf. 79

Kjøbenhavn, den 17. November 1921.

En smuk Sømandsdaad. Forleden afholdtes Søforhør i Anledning af et Havari, Motorskibet »Lilli« af Skagen havde lidt under en af den sidste Tids voldsomme Storme. Søforhøret sluttede i Følge »Skag. Av.« med, at Retten udtalte en Anerkendelse af Skipper Christensen og hans Mandskabs gode Sømandsskab.

Om Mandskabets gennem mere end et Døgn fortsatte haarde og til Tider fortvivlede Kamp for at bjerge Skibet og deres eget Liv berettes der:

Med Sejlene bortrevet og Motoren beskadiget driver »Lilli« for begge sine Ankre mod en Grund, hvor den visse Undergang venter baade Skib og Mandskab. De vældige Søer bryder ustandseligt over Forskibet, og Dækslasten, der bestod af Tønder med Petroleum, rives løs, kastes frem og tilbage og ødelægger Presenninger og Skalkning, saa Lugerne slaas af, og Søerne truer med at fylde Skibet. Da gaar Skipperen og Bedstemand Theodor Hvid forud og surrer sig fast til Pøkkemasten, hvorefter de hver med sin Baadshage slaar Bunden ud paa Tønderne, efterhaanden som de kommer i Nærheden af dem. Efter fem Timers haardt Arbejde i den orkanagtige Storm og med den frygtelige Sø brydende ind over Skibet har de to modige Mænd ryddet Dækket og faaet Lugerne paa Plads, men Hvid maatte stadig med en Tovende om Livet opholde sig paa Fordækket og med en Hammer og Søm fastgøre Lugerne, naar de sloges løse af Søerne.

Dette er kun et enkelt Træk af den lange og haarde Kamp mod Storm og Sø, hvorefter Skipper Christensen og Bedstemand Hvid med den øvrige flinke Besætning bjergede Skibet og med Ære hævede deres Plads i den Skare af raske Sømænd, hvis Færd gennem Tiderne har kastet Glans over Danmarks Navn.

En af den danske Skibsfarts første Mænd, Seniorchefen for det ansete Firma C. K. Hansen, Generalkonsul, Skibsreder Johan Hansen, naaede den 14. ds. de 60 Aar, i hvilken Anledning han var Genstand for megen Opmærksomhed fra forskellige Sider. Det er en stor og mangesidet Virksomhed Generalkonsulen kan se tilbage paa, siden han i 1897 indtraadte som Kompagnon i sin Faders store Rederivirksomhed. Vi behøver kun at nævne at Generalkonsulen hurtigt blev Medlem af Bestyrelsen for Dansk Dampskibsrederforening, af Grosserer-Societetets Komite, af Borgerrepræsentationen og Bankraadsmedlem i Handelsbanken. Han havde en væsentlig Andel i Afholdelsen af et internationalt Redermøde her i Kjøbenhavn i 1905, der blev sammenkaldt paa Grund af de vanskelige Forhold hvorunder Skibsfarten da arbejdede, og paa hvilket den store internationale Rederforening The Baltic and White Sea Conference blev dannet.

Da Handelsministeriet oprettedes i 1908, blev Generalkonsul Johan Hansen Danmarks første Handelsminister i et Aarstid, og i Kjøbenhavns Havnebestyrelse er han endnu et virksomt Medlem.

Nærværende Blad har i en lang Aarrække haft den Glæde at fælle Generalkonsulen blandt sine Bestyrelsesmedlemmer.

Russiske Bestemmelser med Hensyn til Fremmede Skibsbesætninger. Moskva, den 9. November. Rosta meddeler: Folkekommisærernes Raad har udfærdiget et Dekret angaaende Iværksættelse af Kontrol med Sømænd, som kommer med udenlandske Skibe. Kaptajnerne skal forevise Havnemyndighederne en Skibsliste og Kopier af Pas for hele Besætningen. Derefter gives der hver enkelt af Mandskabet et personligt Legitimationsbevis, som giver ham Tilladelse til at gaa i Land. Naar de udenlandske Sømænd er i Land, staar de under Republikens Love. Hvis en udenlandsk Sømand

arresteres, skal den nærmeste Afdeling af Folkekommisariatet for udenrigske Anliggender underrettes herom inden 24 Timers Forløb.

Dekretet indeholder ligeledes Bestemmelser om Anlagelse og Afskedigelse af Skibsbesætninger.

(Ritz. Bur.)

Hangø Frihavn. I Følge »Helsingin Sanomat« vil Størstedelen af Hangø Frihavn være færdig inden Aarets Slutning. Havnen Dybde vil blive saa stor, at Skibe med et Dybtgaaende af  $8\frac{1}{2}$  Meter kan gaa ind i Havnen. Den vestlige Kaj vil i Aar blive fuldført til en Længde af 150 Meter. De Moler, som er under Opførelse, bliver 200 Meter lange.

Dødsfald. En af Fanøs ældste Skibsførere, Laurids A. Mathiesen, er den 6. ds. afgaaet ved Døden i Nordby, i en Alder af 83 Aar. Afdøde førte i mange Aar Sejlskibe fra Fanø, deriblandt Skonnertbriggen »Mary« og Briggen »Grimhilde«, der begge var bygget paa Fanø. Sine gamle Dage tilbragte han i sin Hjemby, hvor han blev betroet flere Tillidsposter. —n.

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler: Hernösand: Betydelig Is paa de øvre Lastepladser. Venter mildere Vejr. Örnsköldsvik: Det tilraades at udføre Transporterne til og fra Örnsköldsvik i Løbet af November. Uleåborg: Sejladsen betragtes som sluttet. Helsingfors: Regeringens Isbryder arbejder i den botniske Bugt op til Wasa Bugt til Wyburg. Ikke mere Udskibning fra Räfsö, Uleåborg og Brahestad sluttet. Kotka: Venter Sejladsen sluttet tidlig. Wyburg: Hvis det kolde Vejr vedbliver, befrygtes Isvanskeligheder i sidste Halvdel af November. Riga: Otte Graders Kulde, Kvaderis paa Floden. Sundsvall: Mildere Vejr. Venter at Sejladsen kan vedblive hele November og noget ind i December, i det mindste ved de lavere Lastepladser. Jacobsstad: Is paa Havnen og Yderreden. Nogle Dampere laster endnu og Isbryder er til Tjeneste. Det fraaades dog nu, at sende flere Dampere dertil. Gamle Karleby: Yxpila isfri. Udsigt til Isbryderassistance. Wasa: En Isbryder vil holde en Kanal aabn til hen imod 20. December. Trängsund: Farvandet Wyburg Trängsund dækket med Is. Trängsund og Yderreden isfri. Lovisa: Lastepladserne dækket med Is. Ladning fortsættës. Mildt Vejr, men Udsigterne uvisse.

Svensk Skibssalg til Tyskland. Rederaktieselskabet Nordstjernans Forhandlinger med Hugo Stinnes Rederi i Hamburg er, efter hvad Selskabet meddeler, nu afsluttet med det Resultat, at Dampene »Kronprins Gustaf«, »Drottning Sofia«, »Oscar Frederik«, »Kronprinsessan Viktoria«, »Prinsesse Ingeborg«, »Axel Johnson« og »Annie Johnson« er solgt til sidstnævnte Rederi.

## Litteratur.

Af Søkortdirektør Jens Sørensens Papirer, ved Johannes Knudsen, udgivet ved Marineministeriets Foranstaltning af det kongelige danske Søkort-Arkiv, er i disse Dage udkommet.

Det vil sikkert erindres, at vi efter et større Skrift af Hr. Johannes Knudsen, i dette Blads Nr. 4/1919, bragte en mere udførlig Beskrivelse af den navnkundige Søkortdirektør Jens Sørensens Liv og omfattende Virksomhed her i Landet i Aarene fra 1690 til 1723. Han fuldførte i Løbet af disse en stor Mængde Opmaalinger og Kortarbejder (flere end 150), og fastlagde i disse saa godt som alle for Sejladsen farlige Grunde i de danske Farvande. Hans Opmaalinger i disse, der bestod af to Elementer: Kompaspejlinger og Udmaaling af Distancer,

og bragte et for den Tid meget nøjagtigt Resultat med Hensyn til de af ham tegnede Kort, blev i Hovedsagen udført paa fem Sommertogter, foretaget i Aarene 1690—92—94—97 og 1703, om Bord i Galioterne »Søhesten«, »Grønne Jæger«, »Experientz« og Fregatten »Frøken El-sken«, der stilledes til hans Raadighed af Admiralitetet, samt ved en Række Maalinger over Land med en saakaldt Milevogn. Af hans Optegnelser fra disse Rejser blev hans Milevognsdagbog fra 1695 og hans Journal fra Kattogtet 1687 tilligemed det vigtigste Stof fra forskellige mindre Rejser offentliggjort i det store Arbejde »Søkort-direktør Jens Sørensen«, der udgaves i 1918 af Det kgl. Søkort-Arkiv.

Med det nu udkomne Skrift fuldstændiggøres Ud-givelsen af Jens Sørensens efterladte Papirer, idet det indeholder hans Journaler fra Rejserne 1690—1692 og 1694, samt fyldige Uddrag af hans »Søcartsprotocoller« over Rejserne 1692 og 1694; fra Rejsen 1690 er ingen saadanne detaljerede Oplysninger bevaret. Med Hensyn til Rejsen 1703 har Udgiveren valgt at offentliggøre Skibschefens, Løjtnant Rasmus Juels udførlige Journal, da denne foreligger i den officielle Renskrift, medens Jens Sørensens egen fremtræder i en mere ubearbejdet Skikkelse — den var jo kun bestemt til hans eget Brug; men fra Indholdets Side stemmer de to Redaktioner nøje overens.

Med den her omtalte Publikation har Udgiveren i alt væsentligt gjort Indholdet af Jens Sørensens Optegnelser tilgængeligt for saa vidt de angaar de danske Farvande. De danner den første danske almindelige Farvandsbeskrivelse og vidner om den gamle Søkortdirektørs ualmindelige Flid og Energi.

Hr. Johannes Knudsen bringer i Forordet til den nu foreliggende Bog Direktionen for Carlsbergfondet, Det kgl. Søkort-Arkiv og Marineministeriet en varm Tak for den velvillige Imødekommenhed og Hjælp, han har modtaget fra disse Institutioner. Han har aabenbart selv, med Held og Kærlighed til den Opgave, han har sat sig, ved sine to Bøger at fremdrage Mindet om »den danske Hydrografs Fader«, udført et stort og fortjenstfuldt Arbejde, som fortjener en Tak fra den danske Søfarts Side.

### Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:

(Fortsættelse.)

#### Lov om Forsikring mod Følger af Ulykkestilfælde af 6. Juli 1919.

Efter Anmodning fra Socialministeriet har Repræsentationen i Henhold til ovennævnte Lovs § 9 afgivet Indstilling til Valg af Repræsentanter og Stedfortrædere i Arbejderforsikrings-Raadets Søfartsafdeling, i Stedet for de i Henhold til § 288 i Lov Nr. 489 af 12. September 1919 ved Lodtrækning udtrokkede.

#### Mønstrings- og Forhyringsforhold.

Overfor Handelsministeriet har Repræsentationen afgivet Erklæring vedrørende et af »The National Sailor's & Firemen's Union of Great Britain and Ireland« i Cardiff rejst Spørgsmaal om i Cardiff og andre engelske Havne at oprette Kontorer for Forhyring af Søfolk til skandinaviske Skibe.

Repræsentationen har udtalt, at den anser Oprettelsen af saadanne Kontorer for at være af Be-

tydning for Skibsfarten og har saaledes anbefalet at søge Tanken realiseret. Man har ment, at Spørgsmaalet bør søges løst ved Samarbejde mellem de skandinaviske Lande og har derfor henstillet til Ministeriet at søge et saadant Samarbejde tilvejebragt.

Repræsentationen har endvidere fra Handelsministeriet til Erklæring modtaget et af »Foreningen for skandinaviske Sømandshjem i fremmede Havnes Hovedbestyrelses Afdeling for Danmark« indgivet Andragende om, at der, for at forbedre Forhyringsforholdene for skandinaviske Søfolk i Udlandet, i forskellige nærmere angivne Lande gives de statsunderstøttede og kontrollerede Sømandshjem Autorisation af Staten til at forhyre Mandskab.

Repræsentationen har i sin Svarskrivelse til Ministeriet henvist til sine Udtalelser i den foran-nævnte Sag om at løse Spørgsmaalet ved et skandinavisk Samarbejde.

#### Rømninger og Agterudsejlinger fra danske Skibe.

I Indberetning til Udenrigsministeriet gør den kgl. Konsul i Newcastle opmærksom paa, at der er bemærket en stadig Forøgelse af Rømninger og Agterudsejlinger fra danske Skibe. De britiske Autoriteter ser meget strengt paa saadanne Forseelser og tillader i intet Tilfælde saadanne Folk at udmønstre igen, men straffer dem i Reglen med Fængsel og Deportation, dersom Konsulatet ikke garanterer at hjemsende dem.

Repræsentationen har i denne Anledning overfor Handelsministeriet udtalt, at den maa anse det for formaalstjenligt at der, for at forhindre saadanne Rømninger og Agterudsejlinger, fra Ministeriets Side, til Opslag paa Mønstrings-, Forhyrings- og Forbundskontorer, udsendes Advarsel mod Rømninger og Agterudsejlinger i alle udenlandske Havne med Angivelse af den Risiko, Sømandene løber derved i engelske Havne.

#### Skibsmæglernæringen.

Paa dertil af Handelsministeriet given Foranledning har Repræsentationen drøftet Spørgsmaalet om at gøre Skibsmæglervirksomheden til fri Næring. Man har indhentet Erklæringer angaaende Spørgsmaalet fra Dansk Dampskibsrederi-Forening, Dansk Sejlskibsrederi-Forening og fra Mæglerkorporationen i København. Meningerne med Hensyn til det rejste Spørgsmaal er stærkt divergerende indenfor de nævnte Organisationer, men saavel indenfor Repræsentationen som indenfor de ovennævnte Foreninger er man enig om, at den nuværende Lovgivning paa dette Omraade er forældet, og Repræsentationen har derfor henstillet til Handelsministeriet, at gøre Spørgsmaalet til Genstand for Behandling i en sagkyndig Kommission.

(Fortsættes.)

## Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Fortsættelse.)

Af Bemærkninger til Udkastet gengiver vi nedenfor Hovedindholdet.

### Til § 1.

Medens man i Sømandslovens § 70 har Regler om, at de Vilkaar, paa hvilke en Sømand er antaget, skal indføres i hans Afregningsbog, findes der ikke i Søloven Bestemmelser om, at de Vilkaar, paa hvilke Skibsføreren er antaget, skal fastsættes i en skriftlig Kontrakt. I den danske Kommission har der ikke været noget almindeligt Ønske om, at man i Loven skulde kræve skriftlig Kontrakt ved Antagelsen af Føreren. Da man imidlertid særlig fra norsk og svensk Side har hævdet, at Manglen af skriftlig Kontrakt ofte medfører praktiske Vanskeligheder, er man gaaet med til den foreliggende Bestemmelse. Man gaar ud fra, at den skriftlige Kontrakt vil skabe større Klarhed med Hensyn til Ansættelsesvilkarene, og at der ikke derved vil kunne beredes Rederne større Vanskeligheder, idet man tør regne med, at der hurtigt vil udvikle sig faste Kontrakttyper.

Bestemmelsen maa ikke forsaaes saaledes, at en mundtlig Aftale om Antagelse af Skibsfører skulde være ugyldig; men opsaaer der Tvist om Indholdet af en saadan mundtlig Aftale, maa den overvejende Bevispligt paalvise Rederen.

Paragraffen faar ogsaa Anvendelse paa de ved Lovens Ikrafttræden alt foreliggende Skibsfører-Engagementer.

### Til § 4.

Efter Sølovens §§ 64 og 66 faar den Skibsfører, der afskediges paa Grund af Sygdom eller Skade, som gør ham uskikket til at føre Skibet, og som han uden egen Skyld har paadraget sig, medens han er i Tienesten, kun Hyre til Afskedigelsen foruden Sygepleje for Rederens Regning ogsaa en vis Tid efter Afskedigelsen og endelig Godtgørelse for Udgifterne ved Rejsen til Forhyringsstedet heri Riget eller til Skibets Hjemsted, derunder Kostpenge.

Medens Reglerne om Rederens Pligt til at sørge for Førerens Sygepleje gives i anden Sammenhæng, se Udkastets § 7, behandles i § 4 Spørgsmaalet om Førerens Ret til Hyre og fri Hjemreise, naar han afskediges paa Grund af Sygdom eller Skade, som gør ham uskikket til at føre Skibet. Da Førerens Tjenesteforhold gerne vil være beregnet paa at være af mere varig Karakter, foreslaar man, at der tillægges ham 3 Maaneders Hyre. Han vil i Sygdomstilfælde være vanskeligt stillet med Hensyn til Forsørgelsen af sig selv og sin Familie, og det synes rimeligt at paalægge Rederen, som iøvrigt bærer den økonomiske Risiko ved Skibets Reise, ogsaa at yde Føreren en saadan Hjælp, hvis denne bliver syg uden egen Skyld. Er Sygdommen derimod paadraget ved egen Skyld, bør Hyre kun betales for den Tid, Føreren har udført sin Tjeneste om Bord. Lige med selvforskyldt Sygdom regnes Ligesom i § 28, 2. Stk., og § 32, 2. Stk., Sygdom, som er forliet ved Ansættelsen.

### Til § 5.

Denne Paragraf svarer til Bestemmelsen i Sølovens § 63, 1. Stk. Man har dog tilløbet »Uredelighed« som en Afskedigelsesgrund, og man har endvidere ændret »Fejl eller Forsømmelse« til »grov Fejl eller Forsømmelse«, idet man ikke har ment, at enhver ringe Fejl eller Forsømmelse skulde være Afskedigelsesgrund. Medens Søloven i disse Tilfælde giver Føreren Hyre indtil Afskedigelsen, tillægger Udkastet ham kun Hyre for den Tid, han har gjort Tjeneste. Det kunde tænkes, at Førerens Forsømmelse bestod i, at han i kortere eller længere Tid havde forladt Skibet eller ganske undladt at opfylde sine Førerpligter; for saadanne Tidsrum bør der ikke tilkomme ham Hyre.

### Til § 7.

Om Begrundelsen af disse for Mandskabet givne Bestemmelser, som Kommissionen har ment bør finde tilsvarende Anvendelse med Hensyn til Skibsføreren, henvises til de paagældende Paragraffer i det følgende Kapitel.

### Til § 8.

Reglen er i Indhold stemmende med Sølovens § 68, idet man dog foruden det der nævnte Tilfælde, at der som Vederlag for Førerens Tjeneste, er tilsagt ham Andel i Skibets Fragt (Kaplak), har fremhævet et andet praktisk Tilfælde, nemlig det, at der er tilsagt Føreren Andel i Rederens Overskud (Tantième).

## Kapitel 2.

### Mandskabets Tjenesteaftale.

Ligesom Søloven medregner Udkastet ikke Skibsføreren til Mandskabet. Derimod omfatter Mandskabet ogsaa Skibsofficererne, hvis særlige Stilling og Ansvar er omtalt i §§ 45—48. Ordet »Sømand« bruges i Udkastet om Personer, der hører til Skibsmandskabet. I den svenske og finske Lovgivning betyder »Besætningen« det samme som »Mandskabet« i norsk og dansk Lovgivning, medens man i dansk Lovsprog til Besætningen ogsaa regner Føreren.

Den nævnte Sølov indeholder ikke nogen egentlig Definition af Begrebet »Skibsmandskab«, men i Sølovens § 108 sondres mellem 1) det egentlige Skibsmandskab, hvortil man efter Lovens Motiver

maa regne alle de Personer, som gør egentlig Skibstjeneste ombord, 2) andre Personer, som er ansat paa Skibet af Skibsføreren eller Rederen, f. Eks. Restauratorer, mandlige og kvindelige Opvartere, Læger, Telegrafister, Proviantforvaltere, Fiskere m. v., 3) Personer, som er ansat ombord, men ikke af Skibsføreren eller Rederen. Denne sidste Gruppe vil ikke være meget omfattende, men det hænder dog vist, at f. Eks. Restaurationsvirksomheden ombord drives ikke for Rederens men for Restauratorens egen Regning.

Efter Sølovens § 108, 2. Stk. er der tilfugt de Personer, som falder ind under Gruppe 2, samme Rettigheder som det egentlige Mandskab med Undtagelse af, at de ikke kommer i Betragtning ved Beregningen af det i Sølovens § 87 omhandlede Flertal. Med Hensyn til Pligter er Gruppe 2 og 3 ligestillede; Sølovens § 108, 1. Stk. paalægger nemlig alle de ombord ansatte, som ikke hører til det egentlige Skibsmandskab, at vise Lydighed mod Førerens Befalinger med Hensyn til Skik og Orden ombord samt efter Evne at udføre det Arbejde, som Skipperen finder nødvendigt for Skibets Sikkerhed. Disse Personer er endvidere underkastede Bestemmelserne i Sølovens §§ 81, 101 og 102.

I Kommissionerne har det været paatænkt i Loven at give en Definition af »Mandskabet«, hvorefter alle, som er ansat ombord i Rederens Tjeneste med Undtagelse af Skibsføreren, skulde høre til Mandskabet, som saaledes vilde omfatte de ovennævnte Grupper 1 og 2. Imidlertid har man dog fundet det mindre naturligt direkte at henføre en Del af Personerne under Gruppe 2 til Mandskabet, idet f. Eks. Læger og kvindeligt Opvarningspersonale vanskeligt kan kaldes »Sømand«. Man har derfor ikke optaget nogen Definition i Loven, saaledes at »Mandskabet« i denne Lov ligesom i Søloven betyder det egentlige Skibsmandskab (Gruppe 1). Da der imidlertid har været almindelig Enighed om, at de øvrige Personer, som er ansat ombord i Rederens Tjeneste (Gruppe 2), haade med Hensyn til Rettigheder og Pligter bør være undergivet Lovens Bestemmelser, er det i § 70 bestemt, at Loven finder tilsvarende Anvendelse paa disse Personer. Herved erindres dog Bestemmelsen i § 55 om, at der ved Anordning af Arbejdet skal tages Hensyn til enhver Stilling ombord.

## 1. Forhyringen.

### Til § 9.

1. og 3. Stk. i denne Paragraf svarer til Sølovens § 25. Man har fundet Anledning til at fremhæve, at det er paa Rederens Vegne, at Føreren kan antage Skibsmandskabet. Forsaavidt Rederen selv ønsker at antage Mandskabet — hvilket i Praxis er almindeligt med Hensyn til Antagelsen af Skibsofficerer — maa det selvfølgelig staa Rederen aabent.

2. Stk. er nyt. I Praxis er det almindeligt, at 1. Maskinmester enten paa Førerens Vegne antager eller dog giver Raad ved Antagelsen af det underordnede Maskinmandskab. Dette har man givet Udtryk i Loven ved at paalægge Føreren at raadføre sig med 1. Maskinmester ved Antagelsen af dette Mandskab.

### Til § 10.

Her i Danmark har man ikke hidtil haft Aldersgrænser af denne Art. Minimumsgrænsen 14 Aar var det i og for sig næppe nødvendigt at fastsætte i Loven, idet Skolepligten normalt vil medføre, at Børn under denne Alder ikke kommer til Søs. Da der imidlertid paa den internationale Arbejdskonference i Genua i Juni 1920 blev vedtaget et Udkast til Konvention, hvorved det bestemtes, at Børn under 14 Aar ikke maa anvendes til Arbejde ombord, har man ment det rigtigst, at udtrykkelig Bestemmelse derom optages i Sømandsloven. Det nævnte Konventionsudkast undtager dels Skibe, der kun beskæftiger en og samme Familie, dels statskontrollerede Skoleskibe. Disse Undtagelser er ikke nævnt i Lovudkastet, fordi dette, som tidligere berørt, ikke er anvendeligt paa statskontrollerede Skoleskibe, og i Reglen vel heller ikke paa Skibe af den førstnævnte Art. Men selv om det ikke er udelukket, at Loven eller enkelte af dens Bestemmelser kan anvendes paa saadanne Skibe, naar de ikke gaar i helt begrænset Fart, er der dog næppe nogen praktisk Traug til at give en særlig Regel for disse Skibe, og internationalt set kan der ikke være noget til Hinder for, at Loven bliver strengere end Konventionsudkastet ved ikke at medtage dets Undtagelser.

I Forbindelse med de Bemandingsforskrifter, som vel kan ventes at blive givet ogsaa her i Landet, maa der antagelig fastsættes Regler om Alder og Partstid som Betingelse for at gøre Tjeneste i de forskellige underordnede Stillinger ombord. Naar man alligevel her foruden Minimumsalderen 14 Aar tillige foreslaar, at Personer under 18 Aar ikke maa gøre Tjeneste som Fyrbødere, skyldes det, at det i Kommissionen er blevet fremhævet, hvor vigtigt det er snarest at faa gennemført Forbud imod ganske unge Menneskers Anvendelse til den anstrengende Tjeneste i Fyrrummet, hvorhos man ogsaa her ved har haft for Øje, at internationale Bestraabelser ligeledes tenderer i Retning af et saadant Forbud. I det svenske Udkast er Minimumsalderen for Fyrbødere sat til 16 Aar; det norske Udkast bestemmer, at som Fyrbøder og Kul'emper maa ikke anvendes Personer under 18 Aar, og som »Maskingut« ikke Personer under 16 Aar.

### Til § 11.

Ligesom der ikke i Sølovens §§ 71 og 72 findes nogen nøjere Overensstemmelse mellem de nordiske Sølove, saaledes er der ogsaa i Indholdet af Udkastets § 11, som træder i Stedet for de ældre Reg-

ler om Søfartsbøger, Afregningsbøger, Skibsbemandingslister m. v., nogen Forskellighed mellem de skandinaviske Udkast. I det danske Udkast har man gjort Bestemmelserne ret kortfattede, idet den nærmere administrative Ordning er overladt til Handelsministeriet. Nyt er Paalaget til Skibsføreren om, hvis der forhyres i Henhold til en Tarifafale, da at have et Aftryk af denne ombord til Brug for Mandskabet.

Blandt de nærmere Regler, som skal gives af Handelsministeriet, maa om Afregningsbogens Indhold findes Bestemmelser, der kan træde i Stedet for de nugældende Bestemmelser i Sølovens § 71, 3. og 4. Stk. samt eventuelle Bestemmelser om Hyreftalens Godkendelse for Mønstringsbestyreren, jfr. Sølovens § 72, 1. Pkt.

I denne Forbindelse skal anføres, at Sølovens § 70, hvorefter Skibsføreren ved Forhyringen faar Sømandens Søfartsbøger overleverede og opbevarer dem, saalænge Rejsens varer, er bortfaldet. Kommissionerne har ment, at Søfartsbogen er saa vigtig for Sømanden, at han selv altid bør have Ret til at besidde den. Ønsker han, at Skibsføreren skal gemme Bogen for ham, maa han selv anmode Foreren derom; Loven bør ikke fratage ham Besiddelsesretten. Hvis Skibsføreren ved Forhyringen ønsker at sikre sig, at Sømanden møder ved Paamonstringen, og Foreren derfor mener, at det kan have Betydning for ham at faa Søfartsbogen, saaledes at Sømanden ikke kan forhyre sig til en anden, saa maa Foreren stille det som Belingelse ved Forhyringen, at han faar Søfartsbogen overleveret, indtil Paamonstringen er sket. Ved Paamonstringen faar Søfartsbogen en Paategning, der viser Sømandens Ansættelse paa det paagældende Skib, og det er saaledes udelukket, at en anden Forer derefter i god Tro kan forhyre Sømanden, forinden Søfartsbogen ved Afmonstringen har faaet en Paategning, der viser, at Tjenesten paa det paagældende Skib er ophørt.

Da Sølovens § 70 er bortfaldet, er § 73, som staar i nær Forbindelse med § 70, ligeledes bortfaldet. Skulde en Sømand forhyre sig til flere, maa de Spørgsmaal, som opstaar deraf, løses efter almindelige Retsregler.

(Fortsættes-)

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

D. F. D. S. Alexandra ank. Valencia 10./11. — Arkansas afg. Philadelphia 10./11. hertil. — Beira ank. Aarhus 16./11. — California ank. New Orleans 9./11. — Charkow afg. Marseille 14./11. til Catania. — Douro ank. Bordeaux 15./11. — Ebro afg. Riga 15./11. hertil. — Esb. Snare afg. Aarhus 15./11. til Hamburg. — Florida afg. Rio 4./11. til Santos. — Frederik VIII ank. New York 8./11. — Gorm ank. Horsens 13./11. — Harald (stadig Timecharter). — Hjortholm ank. hertil 2./11. — J. C. Jacobsen ank. Dunkerque 14./11. — Jolantha afg. herfra 12./11. til Antwerpen. — Kasan ank. London 13./11. — KATHOLM ank. Liverpool 12./11. — Moskva afg. Danzig 14./11. til London. — N. Ebbesen ank. Danzig 14./11. — Odin ank. hertil 16./11. — Oregon afg. Cardiff 31./10. til Bahiablanca. — Oscar II afg. herfra 16./11. til X'ania og U. S. A. — Saga afg. Antwerpen 15./11. til Aarhus. — Seine (stadig i Bordeaux). — Taarnholm afg. Riga 15./11. til Manchester. — Tomsk afg. Aarhus 15./11. til Newcastle. — Trondhjem ank. hertil 16./11. — Tula afg. Lissabon 16./11. hertil. — Uffe ank. Havana 10./11. — United States ank. hertil 13./11. — Virginia afg. Newcastle 8./11. til Portland.

Det Østasiatiske Kompagni. Afrika afg. Kjøbenhavn 15./11. udg. — Annam pass. Gibraltar 14./11. udg. — Asia ank. Göteborg 15./11. udg. — Australien ank. Hamburg 14./11. udg. — Chile ank. San Francisco 12./11. udg. — Falstria afg. Bordeaux 15./11. hjg. — Pionia afg. Bangkok 14./11. hjg. — Java pass. Perim 6./11. udg. — Jutlandia ank. Antwerpen 13./11. udg. — 5-m. Bark København ank. Newcastle 31./10. udg. — Malaya afg. Yokohama 10./11. udg. — Mexico afg. Kjøbenhavn 28./10. udg. — Panama ank. Sydney 10./11. udg. — Peru ank. Hamburg 30./10. udg. — Selandia ank. Pisagua 11./11. udg. — Siam ank. Antwerpen 11./11. hjg. — Tongking ank. Liverpool 13./11. hjg. — Estonia afg. Halifax 14./11. vestg. — Latvia afg. New York 9./11. østg. — Lituania ank. Danzig 15./11. østg. — Polouia ank. Danzig 14./11. vestg.

Dana. Danebrog ank. Hull 11./11. — Danefelt ank. Susa 7./11. — Danholm ank. Baltimore 31./10. — Danelag ank. Hull 11./11. — Danemark ank. Kjøbenhavn 23./10. — Danery ank. Grimsby 8./11.

Dania. Mary, Lorentzen, pass. Sagres 13./11. for Bordeaux. — Elie, Clausen, ank. Skellefteå 14./11. — Flora, Bang, afg. Kotka 15./11.

Dannevirke. Dronning Thyra ank. Frederikshavn 12./11. — Dronning Margrethe afg. til Wasa 14./11.

C. K. Hansen. Aalborg pass. Kjøbenhavn 13./11. — Aggersborg ank. Hull 6./11. — Amalienborg afg. Brunsbüttel 13./11. — Brattingsborg ank. Riga 27./10. — Børglum ank. Bristol 10./11. — Dansborg ank. Santos 13./11. — Eilensborg ank. Valencia 7./11. — Elsborg ank. Pernau 6./11. — Flynderborg afg. Lissabon 13./11. — Frederiksborg ank. Rotterdam 21./10. — Hammershus ank. Buenos Aires 15./10. — Jelling pass. Dungeness 9./11. — Jomsborg afg. Cete 11./11. — Jungshoved ank. Tutoya 9./11. — Jægersborg pass. Flamborough 13./11. — Klampenborg ank. Kjøbenhavn 31./10. — Kronborg afg. Gibraltar 3./11. — Lilleborg ank. Barry 10./11. — Rosenborg afg. Galveston 12./11. — Silkeborg pass. Kjøbenhavn 12./11. — Skanderborg afg. Sydney 5./11. — Skodsborg afg. Catania 13./11. — Spigerborg ank. Huelva 11./11. — Stegelborg afg. Sydney 10./11. — Sønderborg ank. Aalborg 12./11. — Taarnborg afg. Sevilla 13./11. — Viborg afg. Barry 7./11. — Ørkild ank. Santos 4./11. — Ørneborg afg. Spezzia 11./11. — Tuborg ank. Horsens 13./11.

Orient. Arabien ank. Hamburg 14./11. — Bolivia ank. St. Francisco 7./11. — Delagoa afg. Durban 10./11. — Indien pass. Malta 13./11. — Kina ank. Kjøbenhavn 14./11. — Magdala afg. Kambo 16./11. — Nathal afg. Norfolk 5./11. — Parana ank. Hamburg 13./11. — Rhodesia afg. Hongkong 10./11. — Tranquebar pass. Dover 15./11. — Trausvaal afg. St. John 10./11.

Patria. Albistan ank. New York 11./11. — Barthels ligger i Odense. — Berlin ank. Wiborg 9./11. — Poseidon ank. Göteborg 13./11. — Olaf L. Kongsted ank. Genua 15./11. — Wien ank. Kjøbenhavn 16./11.

Æro. Energi, Hansen, ank. Kotka 9./11. — Enigheden, Jensen, ank. Trångsund 14./11.

### Sejlskibe.

Panis. Dagny, Petersen, pass. Skagen 6./11. for Totnes. — Dronning Louise, Hansen, afg. fra Wiborg 6./11. til Faaborg. — Elisabeth Eff, Petersen, ank. Svendborg 14./11. — Johanne, Larsen, afg. Poole 15./10. til Genua. — Kaj Hvilsom, Wulff, ligger i Kotka. — P. Rasmussen, Larsen, afg. Poole 21./10. til Savona. — Vesta, Godfredsen afg. Bridport 14./11. til Leith.

Svendborg. Garibaldi, Jørgensen, afg. Langesund 8./11. til Thuro. — Noah, Jørgensen, ank. Refsø 8./11. — Fortuna, Jørgensen, afg. Refsø 9./11. til Faaborg. — Marie, Nielsen, ank. Thuro 9./11. — Merkur, Lund, afg. Seaham 10./11. til Odense. — C. V. Petersen, ank. Malmø 11./11. — Roma, Petersen, ank. Kjøbenhavns Red 10./11. — Ester, Petersen, ank. Rødhavn 11./11. — Urania, Jørgensen, ank. Dysart 11./11. — Carla, Skov ank. Randers 11./11. — Neptun, Sørensen, afg. Carbonear 11./11. til Malaga f. O. — Jens Nielsen, Nielsen, ank. Göteborg 11./11. — Cornwall, Madsen, ank. Newcastle 12./11. — Ruth, Sørensen, afg. Trångsund 13./11. til Sønderborg. — Svendborgsund, Christensen, ank. Frederikstad 12./11. — H. A. Hausen, ank. Svendborg 14./11. — Olga, Mouritzen, afg. Wiborg 13./11. til Randers. — Centaurus, Rasmussen, afg. New Foundland 14./11. til Oporto. — Primula, Jørgensen ank. Grangemouth 14./11. — Alma, Jensen, afg. Walkom 15./11.

Æro. Duty, Hausen, ank. Littlebay 8./11. — Ane Marie, Hausen, ank. Lissabon 7./11. — Frem, Jørgensen, ank. Sundsvall 27./11. — Lauritz, Folmer, ank. Kjøbenhavn 10./11. — Neptunus, Jensen, ank. Kjøbenhavn 10./11. — Elisabeth, Rasmussen, ank. Lissabon 12./11. — Marie, Christensen ank. Odense 13./11. — Sejerskransen, Lauritzen, ank. Leiths Red 14./11.

## Fra Sø og Land.

Ved Fano Navigationskole sluttede Eksamen den 5. ds. Der indstilledes 10 Elever til Styrmandseksamen, hvoraf 8 bestod.

Til Skibsførereksamen indstilledes der 9 Elever, hvoraf 7 bestod.

## Nybygninger, Køb og Salg.

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeris Skibsværft paa Refshaleen foretoges den 10. ds. en vellykket Prøvetur med et nyt Dieselmotorskib Værftets Byggenummer 317, M/S »Kedoe«, til Rederiaktiebolaget Nordstjernen, Stockholm.

Skibet, bygget til British Lloyd's højeste Klasse, er bestemt til almindelig Fragtlast og har følgende Hoveddimensioner: 367' × 51' 3" × 34', og Bæreevnen er c. 6,500 Tons.

Det er forsynet med to Hoveddieselmotorer, der tilsammen kan udvikle 2,600 I.H.K.

Der er indrettet faa, men særlig godt udstyrede Passagerkamre, og

i Lighed med de af Værftet tidligere leverede Motorbaade er alt Dæksmaskineriet elektrisk drevet.

I Proveturen deltog Repræsentanter for Rederiet og Burmeister & Wain.

### Havarier og Forlis.

Endnu en Strandingsulykke har den 7. ds. fundet Sted i Nærheden af Strupø Lodsstation paa Smaalandskysten. Nogle Fiskere fra Øre var gaaet ud til Tårnskår for at forsøge at bjærge noget fra en norsk Motorgalease »Streyf«, som var strandet der. Derunder fik de Øje paa endnu et Fartøj, som var strandet.

Paa Skæret fandtes to 15—17 Aars unge Mennesker, som var meget forkomne. De meddelte, at det strandede Fartøj var en Galease »Mars« fra Hamburg, som havde været paa Rejse fra Kalix til Kjøbenhavn med Træ. Under Stormen var baade Kaptajnen, B. Norman og Styrmanden blevet skyllet over Bord og omkommen under Forsøg paa at rebe Storsejlet. De unge Mennesker, som ikke var vant til at navigere, styrede Fartøjet imod Land. Fartøjet grundstødte og blev fuldstændigt slaaet i Stykker af den haarde Sø.

Det Skib, der Natten til den 6. ds. forliste ved Hindsholm, er uden Tvivl Galeasen »Svalen« af Nykjøbing F., der var paa Rejse fra Lübeck til Struer med Koks. Skipperens Navn er Marcus Rasmussen, han var c. 50 Aar gammel og hjemmehørende i Nykjøbing F. Det er antagelig hans Lig, der er drevet i Land. Foruden Skipperen var der en ung Mand om Bord, en Tysker, som var paa-mønstret paa Femern.

Motorsejlskibet »Oliver«, tidligere hjemmehørende i Frederikssund, er blevet oversejlet ved den svenske Kyst. Skibet var paa Vej til Finland efter Tømmer. Besætningen er reddet og Skibet bugseret i Havn.

Motorsejlskibet »Gloria«, der er hjemmehørende i Svendborg, er paa Opvejen til Finland efter Tømmer totalt forlist.

Hele Besætningen er, efter hvad »Fyns Venstreblad« erfarer, blevet reddet. Kaptajn Sæth, der førte Skibet, er ankommet til Svendborg.

Briggen »Amazon« af Egersund afsejlede den 4. ds. fra Hernø-sund til Sundsvall. Siden har man intet hørt til Skibet, hvorfor man formoder, at der er tilstødt det en Ulykke. Skibet havde en Besætning af 8 Mand.

Thurøskonnerten »Koføed«, der var paa Rejse fra England til Rødby med Koks, befrygtes at være forlist. Skibet skulde have været i Rødbyhavn den 1. November, men endnu har man intet hørt fra det.

Til Svendborgs Soassurance er der i Folge »Fyns Vbl.« indlobet Telegram om, at tremasted Skonnert »Bastian«, der for nogle Dage siden strandede ved New Foundlands Kyst, vil blive fuldstændig Vrag. Skibet ejes af Godsejer Weber, Svendborg, paa hvis Værf det er bygget.



#### INDHOLD

Kjøbenhavn, den 17. November 1921. — Litteratur. — Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920. — Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven. — Skibsefterretninger. — Fra Sø og Land. — Nybygninger, Køb og Salg. — Havarier og Forlis. — Efterretninger for Søfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr. Strand  
Reykjavik  
Reykjavik  
Emil Strand  
Island  
Skibsmægler

Telefoner  
507-598  
-237

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837.

Statstelefon Nr. 41.

Telegram-Adr.: „Janus“

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers  
G. Kr. Gudmundsson & Co.  
Skibsmæglere

Telefoner  
744 & 445

Reykjavik Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør



St. Regnegade 12—16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformeffekter

— i bedste Kvaliteter —

Telegramadresse:

Cseifert

Specialitet: Elegante Uniformshuer

Telefon:  
Central 297  
— 1297  
— 2197



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftf.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens



# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 à 3,4 m. Nord for samme 3,4 à 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m i det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 à 4,7 m</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havnens Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingsplads. Kraftig Isbryder Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Møllerværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7,8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8,3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7,5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8,3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1,7—2,2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Udenbys Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 - Indenbys Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 -</p>	<p><b>Lodspenge</b>, naar Lods benyttes: Indg. Havnelodsning 6 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 4 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litsenpenge:</b> 4 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> Kr. 2.25 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor, Havnearbejdernes Andels-Losseklub og Stevedore Kompagniet</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingsplads, Træskibsbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jernbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vande.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vintertakst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slanger benyttes til Paafyllning.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Køhalingsplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermølen. Silopakhus paa Midtermølen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kis. Afgift efter fast moderat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Specialfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Køhalingsplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfor Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørger af her værende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteævne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 Ø. Dampskibe: Indg. 40 Ø. Udg. 40 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugseratgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 2 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 2 Kr. Større do. 4 a 6 Kr. Slangeafgift 2 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 12 Kr. Dampere over 300 Tons. 20 Kr. Slangeafgift 4 Kr.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Kølblok ca. 3,13 m (10 Fod). Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Kølbalkingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som rage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodtakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 à 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Havn er 8 m; i den øvrige Havn er der fra 6,3 til 7,8 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg. 50 Øre. Skibe, der indkomme for Kul-forsyning ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	<b>Ingen Ballastafgift.</b> <b>Vand:</b> I Havnen 2 Kr. pr. Ton. Paa Reden 4,50 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørger af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene. Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 80 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkværkerne c. 1,6 m over D. V. c. 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang</b> Bugserbaad „Als“ og isbrydende Bugserdamper „Hero“ stationerede i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Hjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. <b>En 8 Tons Kran</b> ved Bolværket. <b>Havnebanespor langs Kajen.</b>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lodsaaen faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørgeres af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledelyr. Uddybning til 22 Fod ventes færdig i Løbet af Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaar let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Lossøklub.	Skibshyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads haves. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglhølmolen 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 400 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 3 Kr., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 4 Kr. Vand betales med fra 2½ til 5 Kr. pr. Ton.	I Frihavnen besørgeres Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, i Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommande Arbejdsformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons, Ophalingsbedding, store Maskinværksteder og Jernskibshyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer. Korn-Elevatoren, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, 1 flydende Havnekran til Løft af 40 Tons, 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 9 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 1 privat fast Kran (Burmeister & Wains) med Løft indtil 100 Tons. Vandforsyning ved Bolværk. Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyngs- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vinddrivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenhys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenhys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodsstakster. Bugserdampere haves stadig til Raa-dighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjebassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibshyggeri Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolie.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 630 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5—6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skrue 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang for Skibe over 20 ts Brutto Reg. Ton. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørges af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse- spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, Kornelevatorer, 1 fas 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdam per fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbe dampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 à 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddinger, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havnebøje, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørges af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Udg. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Udg. 30 -	Lods faas ved Albue og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved faste Bugserbaade indtil 250 HK til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads. Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 800 t dw. og Flvdedok for Skibe indtil 8500 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibssmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18—24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift</b> <b>Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Udg. 12 Ø. for her hjemmehørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift forhøjet med 50% dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne.	Jernbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexø.</b>	Indsejlingsløbet er 33,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbetattet Lodspenge. Fartøjer der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodsere. Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgiit til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladningsmodtageren	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig. Dokken er 51,92 m lang foroven, 19,0 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblockene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thyborøn-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende: Sejlskibe 22 Ø. m. Skruer 25 - Dampsk. 30 - Samme Udg. For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe. Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6-6 1/4 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 10, 15 og 20 Ø. indenbys. 20, 25 og 30 Ø. udenbys. Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø Lodsens skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. Minimum: Kr. 2,50 for indenbys Skibe. Kr. 5,00 for udenbys Skibe. <b>Ballastpris:</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinbr. Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod). Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden, Kanalen og den ny Havn 24 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod, naar den igangværende Uddybning er færdig antagelig i Løbet Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø., 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Ud-gaaende.	Fra Søen til Stige Lodsfrihed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4 1/2 Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. indenbys Sejlfartøjer, dog kun Indg. 15 Udg. 15	Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes: At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellen 80 og 150 B.R.T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4 <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 1/2 m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billige.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibsmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.-T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 24 Fod. Ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkernes Højde over daglig Vande 5 1/2, & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenhys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenhys Fartøjer 30 Øre pr. Ton. Er Lodshjælp benyttet for Indgaaende betales 2/3 for Udgaende.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> dog ikke under 2 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> dog ikke under 5 Kr.	Udføres efter faste Taxter.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jernbanespor ved Øst- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T. ialt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtære 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekruer 60 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Ton. Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskibe og mindre Jærnske kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres. Havnebane.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m. Vest fra med 4,7 m Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods- takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnskebyggeri og flere Træskibsbyggerier. Ophalerbedding. Træskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Damperskebe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhalles. 2 Flydedokke med Pære-avne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kajer.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 6,9 m Dybde, afnærket med Tønløbøjer, fører til havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Udenbyes Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. Indenbyes Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Fra Havnen til Enkosten 75 Øre pr. Bruttoton. Fra Havnen til Reden (2 Kosten) 50 Øre pr. Bruttoton, for længere Distance efter Aftale.	<b>Ballastpenge til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Nettoton. Ballastpris fra 16/8 1920: 4 Kr. pr. Ton til Indehavnen. 4 Kr. 3/4 Ø. pr. Ton t. Yderhavnen <b>Vandafgift:</b> leveret m. Slange. 2 Kr. pr. Ton Vand, mindste Pris 5 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jærnbanespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 16. November 1921.

Aktler.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		156	158
Privatbank	118	118	118½
Landmandsbank	121¼	121¼	121¼
Handelsbank	141	140½	142
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79¾	79¾	80
Private Laanebank		78	80
Haandværkerbank	76		
Frederiksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	169¾	170	169½
Burm. & Wains Fabrik		95	96½
Forenede Bryggerier	174¾	176	177
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden	210		
do. Dannebrog	115	114½	114½
do. Orient			
do. Myren	104		
do. Torm			
do. Vendila			
do. Progress			
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni	180¾	181	181
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		57¾	58
3½ % do. do.	65¾	65½	66
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	67	66¾	67¼
4½ % do. do. 2. — 1.		88¾	90
3½ % Kbhvns. Kreditamor.		79	81
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		79	81
4 % do. do. 3.	80¼	80¼	80½
4½ % do. do. 7.	85	85¼	85½
3½ % Konv. Østift.		79¼	81
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7.	88¾	88¾	89¾
4 % do. do. 10.	82¼	82	82½
4 % do. do. 9.		82	84
4 % do. do. 8.		82½	82¾
4 % do. do. 7.		81	83
3½ % do. do. 6.			
4½ % Østift. Kreditf. L. 6.	88½	88½	89
4½ % do. do. 4.	91	90¼	91
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9.		91½	93
3½ % Konv. jyd. Land.		91¼	93
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6.	87¼	87¼	87½
4 % do. do. 6.	80½	80¼	80½
4 % do. do. 5.		84	86
3½ % do. do. 6.	74	73¾	74¼
3½ % Østift. Husm. Krdf.		83	85
4½ % do. do. 2		87¼	89
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		83¼	85
3½ % jyd. Husm. Krdf.		83	85
4½ % do. do. 2	85½	85¼	85¾
4½ % do. do. 3 Hoved-Afd.		81½	83½
4½ % Ny jydsk Kjøbs. 7. S.		95½	96
4 % do. do. 7.		78¾	80½
4 % do. do. 6.		81¾	83¾
3½ % Vest sender. Konv. 5.	71¾	72	72
4 % Vest senderj. 7.		78½	80
4 % do. do. 6.		82¼	84
4½ % do. do. 7.	85	84¾	84¾
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½ % do. do. 2	84¼	84	84¼
4½ % Senderj. Kreditf. 1. S.	84¼	84	84¼
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		80½	82½
5 % do. do. 2.		88½	90
5 % Grundejernes do. 2.		88½	90
5 % Jydske do. 3. Afd.		87½	87½
5 % Østift. do. 3.	89½	89¼	89¼

## Vekselkurser Onsdag den 16. November 1921.

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	127.35		
Christiania 100 -	77.0		
Hamburg pr. 100 Mk.	2.20		
London - 1 £	21.75		
Paris - 100 Francs	39.75		
Antwerpen - 100 -	38.35		
Zürich - 100 -	104.00		
Amsterdam - 100 Gylden	192.25		
Rom - 100 Lire	23.90		
Helsingfors - 100 f. Mk.	10.70		
Madrid - 100 Pesetas	75.25		
New York - 100 Doll.	550.00		

Diskonto i Nationalbanken: 5½ %  
do. private Diskontenter: 5½ % à 7 %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrrings-Anlæg

fra  
JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW

M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kalundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Naskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
Udfører enhver Art af Bankforretninger.

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lillevej — Korsør — Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autoønsvejsning

## Iver C. Weilbach & Co.

Nautiske Etablissement

Tlf. Central 1027. Amaliegade 30. Øbro 125 u.

Kompasser

Lord Kelvins System  
eget Fabrikat.

Spritkompasser  
E. S. Ritchie & Sons  
originale  
amt af eget Fabrikat

Baadskompasser  
(Sprit og tørre)  
Kasse eller Hus med  
Lampe.

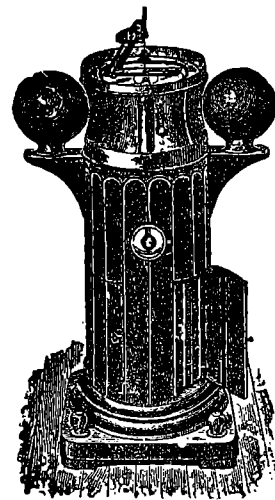
Azimutinstrumenter

Pejlstøtter

Kikkerter  
dobbelte og lange

Sextanter og Octanter  
med og uden  
Kew Certifikat

Reparationer  
udføres.



Walkers

originale  
Lodde- og  
Loggeapparater

Fuldarts

Loddemaskiner

Loddespil

Loddewire  
(enkelt og dobbelslaaet)

Barometre

Hydrometre

Clinometre

Megaphoner

Parallellinealer

Passere

Forstørrelsesglas

Lanterner  
med og uden Certifikat

Morses Signallanterner  
m. m.

Reparationer  
udføres.

## P. SAXBERG: SKAGEN.

Skibsprovianteringsforretning.

Telefon 85.

# Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Skibs- Provianteringshandlere.

### Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 58. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12. Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natlfl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natlfl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS  
Provianteringsforretning  
anbefales.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.  
Telegr.-Adr.: JERVELLCO.  
OPORTO, PORTUGAL.

— Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200. Telegr.-Adr.: »Krag.«  
Statstlf. 10. **ASSENS**  
**MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommissjon — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. Telegr.-Adr.: »Søborg.«  
Statstelefon 40. **AALBORG**  
**CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

**P. SAXBERG EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Rebslaeri.  
af Motor- og Cylinderolie  
af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«.

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværft.  
**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for  
Skibe fra 360—550' Længde.  
**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.  
**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.  
**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:  
**MASKINFABRIKKEN**  
Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12. Telegramadresse »Schou«. Statstelefon Nr. 17

## Randers Rebslaeri

Hamp- og Staalraadstougværks-Fabrik  
**Randers**  
Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.  
**Jærn- og Staaloug**  
til Skibsbrug og Elevatorer  
Oplag hos  
**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x  
udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

**V. T. Mathiesen**  
• • & Sønner • •  
Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

**Ewald Jacobsen.**  
Skibsprovianteringsforretning  
Frederikshavn  
(Ved Sømandshjemmet).  
Telefon 697.

Husk  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

**Bjørch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: »Bjørchjensen«.  
Telefon 7262.

**S. Sørensen & Søn**  
Skibs- og Baadebyggeri  
Aalborg  
anbefaler sig med alt til Fagel hebskrænde  
Ael og billig Betjening garanteres.

Telefon 5430. **SKIBE** Telgr.-Adr. »Frolights«

**C. P. Jensen**  
St. Annæ Plads 6  
A/s Dpskss. **Orion.**

**J. Melander,**  
Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

**Otto Wang**  
Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: »WANGCO«  
**LISSABON**

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Chr. Laursens Eftf.**  
(P. Lauritzen)  
Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

**Remingtons**  
Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, adderer og subtraherer  
L. Kristensen 27, Vestergade.  
Leverander til D. F. D. S.

FORLANG ALTID  
OTTO MØNSTED ½  
**OMA**  
PLANTE-  
MARGARINE

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**A. WILSON, Kobbarsmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staa skibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — — — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**  
KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSEK“  
Stats-Telefon 33 Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL  
udfor Overgaden o. 8. — Amagergade 15. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

**STEINMANN OLSEN**

KØBENHAVN C. — BROGADE 12

**TEKNISK MASKINHANDLEL**  
Telefon 9816

**MEKANISK Hørskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

**KEDEL-  
RENSNING**

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**Brødrene Mortensen,**

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

= Aktiekapital: 17 Millioner Kroner =

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarmersg 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Enevpr. f. Skand  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	.....	do.	20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gange
			20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).



# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 47.

Kjøbenhavn, Torsdag den 24. November 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHIN**  
Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.  
Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE  
Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING's og OCEAN OIL CO.'s**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolle Slushingoil Spilolie  
Vaseline Briketter Dæksmørrelse Lampeolie  
Konsistensfedt Bitumen Paint Vaelit  
DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedle, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedle.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



„Solicum“ Patent Mønne  
Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**Kjøbenhavns**  
Flydedok og Skibsværft.  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.



„POK“ „POK“  
Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**  
Garanteret uden Gift.  
Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.  
Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.  
A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Tif. Tega 2267.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE.

**JOHS. NIELSEN,** Niels Ebbesensvej 19.  
Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

## R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.

## HANSHELL & CO.

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsgenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann, Amaliegade 34**  
København K.  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

## KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT

Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

## HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

# C. K. HANSEN

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING

KØBENHAVN

15, TOLDBODVEJ

Telegr.-Adr.: HANSEN.

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em.—9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

## A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.

Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET

# „TORM“

Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.

Telefon 2437.

Kontor:

**St. Strandstræde 9, 2. S. København.**

## THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.

Aktieselskab.

# Bunkerul,

## Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:

»Anglocoal«, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.

Jysk Tlf. 19.

# SUENSON & JESPERSEN

KØBENHAVN

TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

## REDERI, BEFRAGTNING KØB OG SALG AF SKIBE

Agenter for:

**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**

NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL

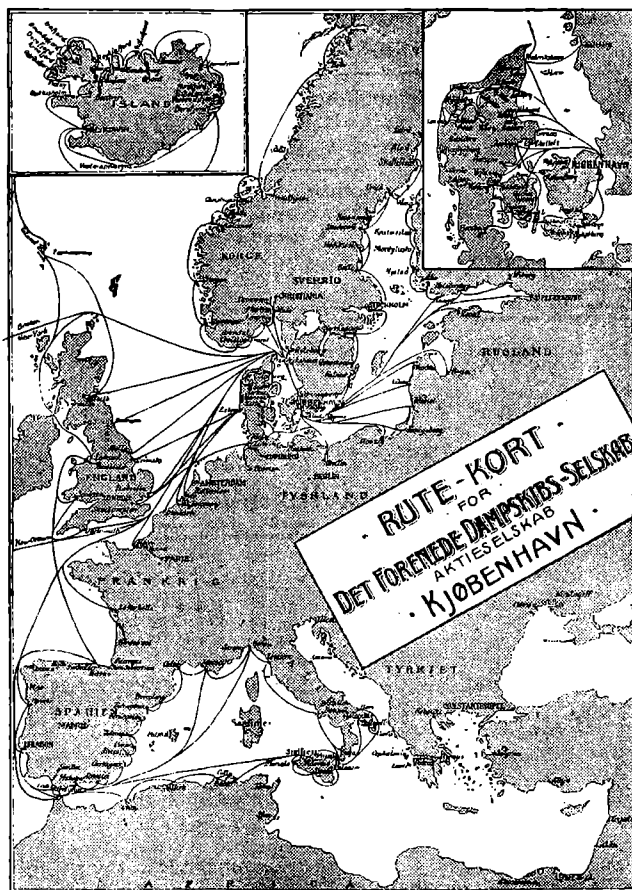
GLASGOW - W HARTLEPOOL

## Det forenede Dampskibs-Selskab

Aktieselskab.

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



# Schach Steenberg & Co.

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.

**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for

Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og

A/S Dampskibsselskabet **Primula.**

**Amallegade 43.**

Telefon C. 68.

Telgr.-Adr.: Steenbergs.

## P. Brown jun. & Co.

Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

## YEAMAN & BAGGESEN

MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE

SKIBS OG MASKIN REPARATIONER

TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING

DUNDEE OG TAYPORT

TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
Klarering.

Befragtning og Bugsering af Lægtene m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Villh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,

Lager af bedste svenske File.

SPORVEJS

Enerepresentant for

VEREINIGTE

ELEKTRISK

MATERIEL

ISOLATORENWERKE

MATERIEL

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.-Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.



DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

SØ OG TRANSPORTFORSIKRING  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 400 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikringselskab lim. i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**

Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

„URANIA“

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)

Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 8776. Telegramadresse: »Genurania«.

## A. Andersen, Rødby Havn. Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.

Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
Det forenede Dampskibsselskab og Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.  
Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

Raolie-  
motoren **THOR**

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.

Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

A/s **KØGE VÆRFT**  
SKIBS- & MASKINBYGGERI

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk, AALBORG Telefon 3930.

Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

„SKANDINAVIA“

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

## BRØNDBERG & TANDRUP LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys

## HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
Nordisk Skibsrederforening - Otto & Thor Thoresens Linier,  
Compagnie Havraise Peninsulaire de Nav.a Vapeur,  
Havariagent for 65 Skandinaviske Forsikringselskaber.

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, København.

## „RAP“-Motoren

2-Takts Raaolienmotor.

Leveres i Størrelser fra 4-100 HK.  
Over 2000 „RAP“-Motorer i Drift.

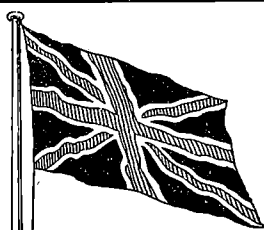
**Driftssikkerhed** **Stor Reguleringssevne**  
**Økonomisk Gang** **Stor Overkraft (25 pct.)**  
**Solid Konstruktion** **Ingen Ferskvand**  
**Bedste Friktilionskobling**

er nogle af de Fordele, „RAP“-Motoren besidder.  
Paa Grund af den lave Kurs paa norsk Valuta  
er „RAP“ desuden **den billigste Motor.**

Forlang Tilbud.

**Skandinavisk Handels-Comp.**

Telef. 13046 - Amagerboulevard 129 - København C.



BRITISH  
Estbd. 1831

## „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**  
Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipward»

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbø.

**Befragtningsagenter.**  
Nyhavn 5.

Central  
13,345.



## Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - København.  
Telef : Central 13064.

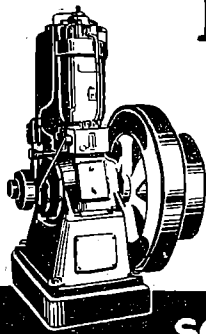
Specialister i naut. Instrumenter.  
**Stort Lager Billige Priser.**  
Kompaskorriger. Reparationer udføres.

## Køjemadrasser og Betræk til do. Udstyr til Redningsbaade

A/S **CHR. MØLLER**

Amaliegade 43.

Telefon 687.



HØJTRYK - RAOOLIEMOTOREN  
„**ELLWE**“

Øjeblikkelig Igangsæring  
Meget ringe Brændstofforbrug  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

## Hecksher & Søn Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, København.** — If. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

„**Senta**“ „**Pacific**“  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „**Steampacific**“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.

## P. SAXBERG. SKAGEN.

Skibsprovianteringsforretning.

Telefon 85.

## K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN - Etabl. 1833

HELSINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.  
Kulforretning - Befragtning - Claring.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havn.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 477. Nattelefon 427. — Post Box 14

# ATLAS

## Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. **Seesurander.** Tlgradr.: Skibsjørgen.  
**Befragtning.** Cent. 4705. Statstf. 79

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Forledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Repræsentationens Møde den 11. ds. blev bl. a. følgende Sager behandlet

1. Skrivelse fra Handelsministeriet med Andragende fra C. H. F. om paany at erholde Tilladelse til at føre skib. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
2. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende Danmarks Repræsentation i Udlandet. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
3. Skrivelse fra Handelsministeriet angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul paa Sumatras Østkyst. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
4. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Konsul i Amsterdam. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
5. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Jønkøping. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
6. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Dresden. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
7. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Auckland. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
8. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Callao. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
9. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i St. John. N. B. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
10. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Vicekonsul i Gonaives. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
11. Skrivelse fra Samme angaaende Besættelsen af Posten som ulønnet dansk Konsul i Saigon. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
12. Skrivelse fra Samme angaaende eventuel Oprettelse af forskellige danske Konsulater i Czekoslovakiet. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
13. Skrivelse fra Samme med Andragende fra Dansk Sejlskibsrederi-Forening for mindre Skibe om et entefrit Laan af Statskassen paa 25,000 Kr. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
14. Skrivelse fra Samme med Andragende fra Dansk Sejlskibsrederi-Forening for mindre Skibe om, at der i Medfør af Bestemmelser i Lov Nr. 325 af 28. Juni 1920 § 16 maa blive meddelt Bevis som Sætteskipper i saadanne sønderjydske Skippere, som har dansk Indødsret og som før nævnte Lovs Ikrafttræden har ervervet tysk »Zeugnis über die Befähigung zum Schiffer auf Küstenfahrt«. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
15. Skrivelse fra Samme med Udskrift af Søforhør Anledning af, at Motorbaaden »Haabet« er brændt den 4. August d. A. 1. Behandling.
16. Skrivelse fra Samme med Udkast til en Overenskomst vedrørende Ordningen af Skibsfarten i de danske Grænsesfarvande. 1. Behandling.
17. Skrivelse fra Samme med Indstilling fra Sølovsrevisions-Kommissionen angaaende Spørgsmaalet om at overlade Udarbejdelsen af Udkast til ny Lovbestemmelser om Søforsikring til Forsikringskommissionerne. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.
18. Skrivelse fra Samme med Fortegnelse over medlemmer af den nedsatte Kommission til Overvejelse af Spørgsmaalet om Tilsyn med Forsikringsvirksomheder. — Skrivelsen toges til Efterretning.
19. Skrivelse fra Samme vedrørende Vanskelighederne ved for danske Søfolk at faa Hyre i De Forenede

Stater. 2. Behandling. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

20. Skrivelse fra Samme vedrørende Afmønstring af danske Søfolk, der paa norske Skibe ankommer til Trondhjem. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

21. Skrivelse fra Samme angaaende Spørgsmaalet om Udvidelse af Grænsen for det Omraade paa Klaksvig, hvor Fartøjer kan oplægges uden at anvende de paabudte Lys- og Lydsignaler. 2. Behandling. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

22. Skrivelse fra Udenrigsministeriet angaaende et i De Forenede Staters Senat forelagt Lovforslag om Beskatning af fremmede Rederier og Dampskibsselskaber — toges til Efterretning.

23. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Lovforslag om Forhøjelse af Told- og Havneafgifterne i Colombo — toges til Efterretning.

24. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om en Færgeforbindelse mellem Norge og Jylland — toges til Efterretning.

25. Skrivelse fra Samme vedrørende et af Skibsfartsforeningerne i Amsterdam og Rotterdam udsendt revideret Lønnings- og Arbejdsreglement af 1920 — toges til Efterretning.

26. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende nogle i »Schiffartszeitung« offentliggjorte Meddelelser om Stigningen i Lønningerne i Skibsfarten — toges til Efterretning.

27. Skrivelse fra Handelsministeriet vedrørende Dannelsen af et nyt østrigsk Rederi — toges til Efterretning.

28. Skrivelse fra Udenrigsministeriet med Meddelelse om, at der i Løbet af kort Tid vil blive aabnet en Fragt- og Passagerrote paa Cuba og Golvhavnene af »Hugø Slinnes Gesellschaft für Seefahrt und Uebersee-handel« — toges til Efterretning.

29. Skrivelse fra Samme med fransk Dekret, ved hvilket det forbydes at afhænde Skibe til Udlandet — toges til Efterretning.

30. Skrivelse fra Samme med svensk Bladudklip om, at de svenske Farvande nu skal være saa godt som fri for Miner — toges til Efterretning.

31. Skrivelse fra Samme med ny Skibsmæglerarif for Le Havre — toges til Efterretning.

32. Skrivelse fra Handelsministeriet om, at den Opgæld, som skal erlægges ved de spanske Toldafgifters Betaling i Sølv eller Seddelpenge, for Oktober Maaned er fastsat til 47,40 pCt. — toges til Efterretning.

33. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Forhøjelse af de Lodspenge, som skal erlægges iflg. Taksttabeller og Lodsningfortegnelser, som er vedføjet den mellem Marineministeriet og den kgl. svenske Lodsstyrelse indgaaede Overenskomst af 3. Juli 1903 — toges til Efterretning.

34. Skrivelse fra Samme med Takst for Lodsningen ved Egersund — toges til Efterretning.

35. Skrivelse fra Samme med Plakat vedrørende Advarsel mod Rømning og Agterudsejling — toges til Efterretning.

36. Skrivelse fra Udenrigsministeriet angaaende Spørgsmaalet om Inddragning af Toldkammeret i Frederikshavn — toges til Efterretning.

37. Skrivelse fra Handelsministeriet med en af Ministeriet udstedt »Meddelelse til danske Rederier om Ansættelse til Hestekraft af Skibsmaskiner« — toges til Efterretning.

38. Skrivelse fra Handelsministeriet med »Bekendtgørelse angaaende Ikrafttræden i de sønderjydske Landsdele af Lov om Tilsyn med Skibe« — toges til Efterretning.

39. Skrivelse fra Samme vedrørende Ratifikation af de paa den i Foraaret 1921 i Barcelona afholdte internationale Transitkonference vedtagne Konventioner. 1. Behandling.

Kjøbenhavn, den 24. November 1921.

Knaphed paa Arbejde paa Skibsværfterne i Kiel. »Berliner Tageblatt« meddeler, at der fremdeles er Knaphed paa Arbejde paa Skibsværfterne i Kiel, hvad der har Arbejdsindskrænkninger og Afskedigelse af Folkene til Følge. Paa Krupp Germania Værftet arbejdes der kun 32 Timer om Ugen, naar undtages nogle faa Afdelinger. 255 Mand blev for ikke ret længe siden afskediget ved Skibbyggeriet og adskillige Mand ved Maskinafdelingen, medens flere end 200 Mand blev sagt op. Hovedvirksomheden i Essen bestræber sig for at skaffe Arbejde fra Rusland for at undgaa yderligere Indskrænkninger. Hjemmeordres for seks Fragtdampere, et stort og fem smaa Sejlskibe samt en Slæbebaad til Rhinen er blevet modtaget, medens fire Rhinbaade og fjorten Pramme er under Bygning. De sidstnævnte bliver bygget paa et nyt Værft for Flodfartøjer nær ved Holtenau. Omtrent 7,000 Personer er beskæftiget paa det tidligere Rigsværft (Deutsche Werke A. G.). Arbejdsdagene er indskrænket til fem Dage om Ugen — i nogle Afdelinger endogsaa til fire Dage — men trods dette er det blevet nødvendigt at afskedige 100 Mand ved Skibbyggeriet og 40 ved andre Afdelinger. Flere Afskedigelser stilles dertil i Udsigt. Howalds Værftet beskæftiger c. 4,700 Personer, og skønt det har Ordre paa ny Skibe, er Folkenes Antal tilstrækkeligt. Midt i August var der henved 4,000 Arbejdsløse i Kiel.

New Orleans' Havn. Den britiske Generalkonsul i New Orleans erklærer i Følge »Fairplay« i en Indberetning til sin Regering New Orleans for at være De Forenede Staters første Havn næst efter New York. Havnen strækker sig fra Mississippis Munding til Baton Rouge. Stagens Hovedstad. Den har en Længde af 257 miles og en Gennemsnitsbrede af trekvart mile, og er fra 36 til 234 Fod dyb. Af denne Havn optages ikke mindre end 25 miles af selve New Orleans' Havn, og Byen strækker sig 41,4 miles langs med Floden. Havnen bestyres af en Stats-Havnekommission, som siden 1903 har bekostet omtrent 15 Millioner Dollars paa den ved at udvide den med over fire miles paa Flodens østlige Bred, forsyne den med Bølgebliskure, Pakhuse, moderne Elevatorer og Værfter. Havnen har Kajplads for 80 Skibe af 500 Fods Længde. Værfternes Areal er 86½ Acres. Havnen staar ogsaa i Forbindelse med det Indre ved Kanaler. De Søer og Fjorde, som omgiver Byen paa alle Sider, er forbundet med fem Kanaler, der er fra 5 Fod til mere dybe. Havnekommissionen er nu i Færd med at anlægge en Industrikanal og et Havnebassin, som vil koste 20 Mill. Dollars. Havnen er tillige et Center for Sukkerindustrien, idet den modtager betydelige Kvantiteter af raat Sukker fra Oplandet saavel som fra Cuba og Porto Rico. Et af de største Sukkerraffinaderier i Verden, hvor 300,000 Tons raa Sukker aarlig bliver modtaget, ligger lige nedenfor Byen.

Traadløs Telegrafstation paa Skagen. Man imødeser paa Skagen med den største Interesse Udfaldet af de mellem Marineministeriet og Telegrafvæsenet førte Forhandlinger vedrørende Oprettelsen af en traadløs Telegrafstation paa Skagen. Man maa antage, at Grenen er en helt ideel Plads, og at Stationen vil faa en enestaaende Betydning for Skibsfarten. Skagens Elektricitetsværk vil formentlig kunne levere Strom, og Signalstationens Signalløser vil kunne passe den eventuelle traadløse Station paa Grenen.

Den amerikanske Skibsfart. Skibsfartsministeriet i Washington agter at sætte de bedste Skibe ind paa Ruterne fra New York til Plymouth, Cherbourg, Bremen og Danzig, idet man paa denne Maade vil søge at tage den truende Konkurrence fra den tyske Linie op.

Belønnede Sømand. Besætningen paa Kalundborg-Damperen »Niels Holst« reddede en Gang i Februar Maaned Besætningen paa et hollandsk Skib »Clara«, som var strandet paa Bolsakse. Den hollandske Dronning har derefter tildelt Reserveskibsfører Mogensen, Styrmand Stoumann og Matroserne H. C. Hansen, R. V. Nielsen og C. Rønne den hollandske Redningsmedalje, de to første i Sølv og de tre sidste i Bronze. Medaljerne blev i Dag ved en lille Højtidelighed i det hollandske Konsulat af Konsul Bergmann overrakt de paagældende i Overværelse af Statsbanernes højere Embedsmænd.

Trawlerkonflikten paa Island endt. Islandsk Telegrambureau meddeler: Efter at have været oplagt siden Maj Maaned i Aar er Trawlerflaaden nu begyndt paa Fiskeriet. Forhandlingerne mellem Roderne og Søfolkenene har været seks Uger. Endelig nu er der opnaaet en Overenskomst, ved hvilken Søfolkenes Hyre fastsættes til 240 Kr. om Maaned imod 275 Kr. for Konflikten samt en Præmie af 25 Kr. for hver Tønde Lever mod 52 Kr. tidligere. Ogsaa Skippersnes og Maskinmestrens Gage er blevet betydelig reduceret.

Den sønderjydske Handelsflaade. Efter hvad tyske Blade meddeler, forhandles der for Tiden i Berlin om Erstatning for den sønderjydske Handelsflaade, der i sin Tid som en Del af den tyske Flaade er udleveret til Ententen. Allerede i en Note i Fjor har Ententen tilkendegivet Tyskland, at det har Forpligtelser over for de danske Ejere, og der har siden været ført en lang Række Forhandlinger om dette store Spørgsmaal. De nu paabegyndte Forhandlinger vil antagelig faa en afsluttende Karakter og vil sikkert resultere i, at Tyskland maa indvillige i at betale en Erstatning til de danske Redere, som svarer til det forholdsvise Tab, der i sin Tid er lidt.

Forhandlingerne vil antagelig strække sig over en halv Snes Dage og drejer sig om Millionbeløb, der saaledes kommer Sønderjylland til Gode. (»Børsen«.)

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler: Stugsund (Søderhamn): Sejladsen ventes fortsat i November og maaske noget ind i December. Hernösand: For Øjeblikket ingen Fare ved at besejle dette Distrikt med Dampere. Isbryderhjælp i det øvre Distrikt. Örnsköldsvik: Vejrforandring giver Udsigt til Sejlads til midt i December. Gamla Karlaby: Sejladsen ventes sluttet i Lobet af faa Dage. Wasa: En Isbryder ankommet. Lovisa: Pornowill og Strømfors lukket. Walkom endnu aaben, men Isvanskeligheder. Wyburg: Vanskelighederne med at faa Lasten til Siden af Dampene vokser. Holmsund (Umeå): Umeå Elv lukket. Sandvik, Holmsund, Obbola, Hønefors og Mo Havne isfri. Ventes aabne til Begyndelsen af December. Luleå: Sejladsen sluttet. Kotka: Ishindringer i Havnen, vanskeligt at forhale Lægtene. Wyburg: 15 à 18 Graders Frost. Trælastning umulig.

Bandholm Skibsværft. Aktieselskabet Bandholm Skibsværft har i Følge »Lollandsposten« indkaldt til ekstraordinær Generalforsamling den 1. December med Forslag fra Bestyrelsen om Selskabets Likvidation.

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
København N. Nørrebrogade 68. Te f. C. 803  
**Skibsmaskininstallation**  
med overhedet Damp leveres komplet.  
**Dampspil - Ankerspil.**

## Sø- og Handelsretsdomme.

Dom afsagt den 1. Juli 1921. Styrmand K. E. Nielsen mod Rederiet Dragør.

Styrmand Karl E. Nielsen blev den 13. November f. A. paamønstret Rederiet Dragørs Motorskib »Rosen« som 2den Styrmand. Da han kom om Bord, meddelte han Kaptajnen, at han ansaa sig mønstret paa Rederiforeningens Overenskomst med Styrmandsforeningen, hvorefter der tilkom ham tre Maaneders Opsigelsesvarsel. Kaptajnen opsagde ham da straks og fornyede Opsigelsen den 13. Februar 1921, men da Nielsen blev afmønstret den 29. April, fik han kun udbetalt Hyre til Afmønstringsdagen. Han paastaar nu Rederiet dømt til at betale Hyre til 23. Maj med 225 Kr. samt 25 Kr., som er hans Andel i en Gratifikation, som en Afskiber paa Island har betalt til hele Besætningen, men som Kaptajnen, da Besætningen havde Vanskelighed ved at faa Beløbet vekslet, havde hjemsendt til Rederiet til senere Udbetaling.

Med Hensyn til Hyrekravet paastaar Rederiet sig frifundet, idet Kaptajnen kun havde givet Nielsen tre Maaneders Opsigelsesvarsel for det Tilfælde, at han havde Krav derpaa. Da der imidlertid i Journalen kun var anført, at Styrmanden var opsagt til den 13. Maj uden Forbehold, og det heller ikke iøvrigt var godtgjort, at Kaptajnen havde taget noget Forbehold, maatte Rederiet være pligtigt til at betale Hyre til 13. Maj.

Med Hensyn til Gratialet gjorde Rederiet gældende, at det var forbudt Mandskabet at modtage Gratifikationer, og at Gratifikationen blev givet Mandskabet for Overarbejde, der bevirkede, at Skibet kom hurtigere afsted end ellers, hvorved Rederiet mistede en Fortjeneste paa 750 Kr. Da imidlertid Kaptajnen havde givet Tilladelse til det omtalte Overarbejde, og Rederiet havde modtaget Gratialet til Fordeling, fandtes Beløbet at tilkomme Styrmand Nielsen, og Rederiet blev derfor dømt til at betale 250 Kr. og 40 Kr. i Sagsomkostninger.

Dom afsagt den 16. Juli 1921. Edwards & Rasmussen mod Rederiet Standard.

Ved Certeparti af 26. Januar 1921 fragtede Firmaet Edwards & Rasmussen Damperen »Øresund«, tilhørende Rederiet Standard i Norrkøbing, for en Ladning Koks fra Beckton ved London til København. Skibet blev tillastet i Dagens 1.—4. Februar og afgik saa til West Hartlepool for Bunkers, hvorfra det afgik 6. Februar om Eftermiddagen og ankom nogle Dage senere til København.

Edwards & Rasmussen hævdede, at Skibet burde være afgaaet direkte til København, hvorved det var kommet 2½ Døgn tidligere, hvis det ikke var gaaet til Hartlepool. I Mellemtiden var Koks faldet i Pris, og Firmaet paastod derfor Rederiet dømt til at betale 7,000 Kr. i Erstatning. Det henviste til Certepartiet, hvorefter Skibet skulde gaa til København med al mulig Hurtighed, at det skulde have tilstrækkelig Bunkerkul til sit Brug, samt at det maa deviere for at redde Liv og Ejendom.

Ganske vist stod der i Certepartiet, at Skibet er berettiget til at gaa ind i en hvilken som helst Havn i enhver Orden, men Firmaet paastod, at dette maatte forstaas som en Havn paa Ruten, nødvendiggjort ved uforudsete Omstændigheder.

Rederiet paastod sig frifundet, idet det hævdede, at det var ganske almindeligt, at Skibe i Februar Maaned af Hensyn til Minefaren ikke gik direkte over Nordsøen, men først op langs Englands Kyst i Nærheden af Hartlepool og derfra Øst over. Det var i London forbundet med Vanskelighed at faa Bunkerkul, da disse leveredes fra Pramme, der skulde rekvireres i god Tid, og det var derfor kun rimeligt at gaa til Hartlepool, hvor Bunkring

skete fra Spout. — Rederiet bestred, at der havde fundet Tidstab Sted, som det var ansvarligt for.

Retten fandt, at Skibet havde haft Ret til at indtage Bunkerkul ogsaa efter Tillastningen, og at der ikke kunde rejses Indsigelse mod, at disse var indtaget i Hartlepool, ligesom det ikke var bevist, at der herved havde fundet Tidstab Sted. Rederiet blev derfor frifundet og fik tilkendt 350 Kr. i Sagsomkostninger.

Dom afsagt den 1. August 1921. Hovmester Bauer mod A/S. Albert Jensen.

Den 22. Juli 1920 blev Hovmester Bauer i København forhyret med »Baltica« hjemmehørende i Petrograd paa Rejse fra Bremerhafen. »Baltica« sejlede da under russisk Flag, men foruden den russiske Kaptajn var der en dansk Kaptajn om Bord og A/S. Albert Jensen havde nær Tilknytning til Rederiet. Bauer skulde rejse herfra den 23. Juli til Bremen og Hyren skulde dreje fra den Dag Tjenesten begyndte til dens Ophør. Iøvrigt var Forhyringen paa Sølovens Bestemmelser samt Overenskomsterne med Restaurations Personalet af Juli 1920. — Den 16. Februar d. A. overgik Skibet fra russisk til dansk Flag, medens det henlaa i Hamburg. Besætningen blev derfor ommønstret og Bauer opførtes i Bemandingslisten som havende tiltraadt Tjenesten den 22. Juli 1920. Den 28. Maj 1921 blev han afmønstret i Hamburg, hvor Skibet efter endt Rejse blev oplagt.

Bauer paastod nu A/S. Albert Jensen dømt til at betale 1 Maanedes Hyre, idet han paastod at være forhyret i København, hvorfor han ogsaa efter Sølovens § 82 skulde afmønstres i København eller anden dansk Havn, ligesom han mente sig ulovlig afskediget. — Rederiet paastod sig frifundet, idet det paastod, at Bauer var forhyret i Bremen, og derfor kunde afmønstres i Bremen eller Hamburg, uden Hyre udover Afmønstringsdagen, samt at han i hvert Fald var forhyret til et russisk Skib og at Forholdet derfor maatte betragtes ophørt, da Skibet ophørte at være russisk. Efter denne Tid var han i hvert Fald indtraadt i nyt Forhyringsforhold med Hamburg som Forhyringssted.

Retten fandt, at da Forhyringen var sket her i København ved en autoriseret Forhyringsagent paa den danske Kaptajns Vegne, var Forhyringsstedet København. Forhyringen var sket paa Sølovens Bestemmelser og Bauer havde derfor Krav paa at blive afmønstret her i Landet. Det maatte derhos antages, at Bauer var ommønstret paa de samme Vilkaar som hidtil, da Skibet overgik til dansk Flag og Rederiet blev derfor dømt til at betale en Maanedes Hyre med 530 Kr. samt 60 Kr. i Sagsomkostninger.

## BERTELSEN & LARSEN

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

### Udkast

til

### Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Fortsættelse.)

#### 2. Aftalens Varighed.

Til § 12.

Denne Paragraf svarer til Sølovens § 82, 2. Pkt.; den finder kun Anvendelse, hvis der ikke er truffet Aftale om Afmønstringsstedet. Bestemmelsen er udvidet til at gælde de Tilfælde, i hvilke der er aftalt Opsigelsesfrist uden at være aftalt Fratrædelseshavn. I saa Fald kommer § 13, 1. Stk., 2. Pkt., ikke til Anvendelse, idet man gaar ud fra, at Parterne, hvis de har truffet en Aftale om Fristen, men ikke om Fratrædelseshavnen, har ment, at enhver Havn kan være Fratrædelseshavn.



## Til § 13.

Sølovens § 82, 1. Stk. bestemmer, at en Sømand, som er forhyret for ubestemt Tid, hvis ikke andet er aftalt, er pligtig at følge Skibet, indtil det efter endt Rejse er ankommet til Forhyringsstedet eller, hvis han er forhyret i Danmark, til dansk Havn. Skønt det ikke siges direkte, maa det formentlig antages, at Rederen i det nævnte Tilfælde er bundet lige saa længe, saaledes at navnlig Sømand, forhyrede i Danmark, ikke kan afskediges i Udlandet. Det er ovenfor ad § 2 fremhævet, at der ofte i Praksis vil være Tvivl om, hvad »endt Rejse« betyder. Endvidere vil det — udenfor Rute-farten — nærmest være en Tilfældighed, om Skibet nogensinde kommer, eller i bekræftende Fald hvornaar det kommer til Forhyringsstedet igen. Man har bl. a. under Hensyn dertil fundet det rettere at foreslaa en Regel for Sømanden om en gensidig Opsigelsesfrist, svarende til Reglen i Udkastets § 2 for Skibsføreren, idet Fristen dog i Overensstemmelse med, hvad der nu er det sædvanlige i dansk Søfart, er sat til 7 Dage, og for Styrmand og Maskinmestre til en Maaned. Hvis Sømanden er dansk og forhyret her i Riget kan Opsigelse kun ske til Fratrædelse i dansk Havn.

## Til § 14.

Denne Bestemmelse, som er ny, har næppe stor praktisk Betydning, men er medtaget i Henhold til et Ønske fra norsk Side. Bestemmelsen gør Reglerne i § 13, 1. Stk., 1. Pkt. og 2. Stk., anvendelige paa det Tilfælde, at en Sømand, som er forhyret for bestemt Rejse eller bestemt Tid, fortsætter Tjenesten uden ny Aftale.

## Til § 15.

Denne Paragraf træder i Stedet for Sølovens § 83 og giver ligesom Sølovens Bestemmelse Sømanden Adgang til at fratræde uden Hensyn til Hyreaftalens Bestemmelser, naar der er forløbet en vis Tid efter sidste Paamøstring. Dette Tidsrum er nu sat til 1 Aar for maskindrevet Skib og 1½ Aar for Seilskib, medens Søloven fastsatte Tidsrummet til 2 Aar. Efter Udkastets Bestemmelse skal Sømanden dog ikke have Ret til efter Tidens Udløb uden videre at fratræde i den første Havn. Skibet anløber for at losse eller lade, men han maa have opsagt sin Stillning med Varsel som i § 13, 2. Stk., bestemt.

## Til § 16.

Efter Sølovens § 84 er Søfolk, som i de i denne Paragraf nævnte Tilfælde er berettigede til at fratræde, dog paa Skibstørserens Begæring pligtige at udføre den Tjeneste, som Omstændighederne kræver ved Ladningens eller Ballastens Losning, Skibets Fortøjning og Afrigning samt Skibets Oplæggelse; dog er de ikke bundne udover en Uge efter Ankomsten.

At Sømanden saaledes kan være bundet til Skibet adskillige Dage efter dets Ankomst til Bestemmelsesstedet, synes ikke foreneligt med den korte Opsigelsesfrist, som nu bruges i Praksis og gøres til legal Regel ved Udkastets § 13. I Praksis anvender man vistnok udenfor Seilskibsfarten sjældent Sømandene til at udføre Arbejde ved Losning, Afrigning eller Oplæggelse.

Man har derfor ment, at man i Stedet for Sølovens Regel maa nøjes med en Bestemmelse om, at Sømanden ved Skibets Ankomst til en Havn er pligtig at yde Bistand ved Arbejde, som nødvendigt maa udføres, f. Eks. Fortøjning, fornøden Rengøring samt Klargøring af Maskineriet, saaledes at Sømanden højst er bunden 2 Dage efter Ankomsten. Da Reglen er af deklaratorisk Karakter, staar det Parterne frit for, hvis det f. Eks. i den mindre Seilskibsfart skulde være fornødent, i Tjenesteaftalen at bestemme, at Sømanden i videre Omfang skal yde Bistand i Havn, f. Eks. ved Afrigning eller Oplæggelse.

Skal der afgives Søforklaring, er Sømanden, hvis han ønskes afhørt af Reiten eller Konsulen, altid pligtig at komme tilstede. Man har i denne Sammenhæng givet dette Udtryk i Loven, idet man har paalagt Rederiet at give ham Hyre og Underhold for den Tid, der forløber, indtil Forklaringen er afgivet. Denne Bestemmelse er altsaa givet i Sømandens Interesse og svarer til, hvad der tidligere var foreskrevet i Sølovens § 91 for det Tilfælde, at Skibet er forlist.

## Til § 17.

I transatlantiske Havne er det undertiden Tilfældet, at Afmønstring af fremmede Sømand er forbudt eller kun tillades med Sikkerhedsstillelse, for at den afmønstrede ikke skal falde det stedlige Fattigvæsen til Byrde. For at hindre, at Sømanden i saadanne Tilfælde skulde kunne forlange at blive befordret videre som Passager uden Betaling, har man fra norsk Side foreslaaet denne nye Lovbestemmelse. Det er underforstaaet som en Selvfølge, at Skibsføreren i det heromhandlede Tilfælde er pligtig at beholde Sømanden ombord, indtil Skibet ankommer til en Havn, hvor Afmønstring kan foregaa.

## 3. Hyren.

## Til § 18.

1. Stk. svarer til Sølovens § 74, 2. Pkt., idet der dog er gjort en Tilføjelse, som angaar det Tilfælde, at Sømanden maa foretage en Rejse for at komme til Skibet.

2. Stk. indeholder en ny Regel om, at Hyren løber til og med Afmønstringsdagen, hvis den ikke er ophørt tidligere paa Grund af andre Bestemmelser i Loven, f. Eks. §§ 32, 33 eller 41.

3. Stk. træder i Stedet for Sølovens § 106, 2. Pkt., der ændres saaledes, at man rammer ogsaa det Tilfælde, at Sømanden, medens han er ombord, undlader at udføre sin Tjeneste.

For at undgaa de Vanskeligheder, som Maanedernes forskellige Antal Dage medfører, har man i 4. Stk. givet en ny Bestemmelse, hvorefter en Maaned skal regnes til 30 Dage, naar man skal beregne Hyre for en Del af en Maaned.

## Til § 19.

Denne Paragraf træder sammen med § 21 i Stedet for Sølovens § 99, 1. Stk.

1. Stk. har man tilføjet, at Udbetaling ikke kan kræves oftere end en Gang hver Uge.

2. Stk. er givet en ny Bestemmelse om, at Sømanden kan kræve Udbetaling i Stedets Mønt. Det medfører den Fordel for ham, at Føreren skal sørge for Møntvekslingen. Føreren vil formentlig, naar han veksler større Beløb paa en Gang, være mindre udsat for, at stedlige Vekslerere gør sig ublu Fordel, end hvis den enkelte Sømand selv veksler sine Penge. Den Kurs, Føreren skal betale Sømanden efter, er Kursen, som de stedlige Banker noterer for den aftalte Mønt.

3. Stk. gives en ny Bestemmelse, der sigter til at hjælpe den sparsommelige Sømand, idet det bestemmes, at enhver dansk Konsul er pligtig at bistaa Sømanden ved Hjemsendelse af Penge til Danmark, saaledes at Staten er ansvarlig for saadanne Pengeforsendelser. I Norge har Staten allerede i Henhold til en Stortingsbeslutning paataget sig dette Ansvar.

## Til § 20.

Denne Paragraf er ny.

Det er en Følge af Sømandenes Livsforhold, at de mere end andre fristes til at bortudsle deres Lon paa en letsindig Maade, og Kommissionerne har derfor ment, at de Bestræbelser, der udfoldes for at give Sømanden lettest mulig Adgang til at skaffe hans hjemmeverende Familie ham tilkommende Hyrebeløb udbetalt, ogsaa bør finde Udtryk i Loven. I den norske Sølov findes i § 99 en Bestemmelse om »Træk«, og lignende Bestemmelser findes f. Eks. i den engelske Merchant Shipping Act. Man foreslaar derfor i § 20 en saadan Regel, hvorefter Rederiet, naar Sømanden ønsker det, skal udbetale en Del af hans Hyre til en Person eller indsatte den i et Pengeinstitut her i Riget. Det vilde være hensigtsmæssigt, om Afregningsbogen forsynes med en Formular til Brug ved »Træk«, ligesom det maaske vilde være gavnligt at instruere Forhyringsagenter og Mønstringsbestyrere om at henlede Sømandenes Opmærksomhed paa Fordelene ved i Hyreaftalen at træffe Bestemmelse om »Træk«.

## Til § 21.

Den nugældende Regel i Sølovens § 99, 1. Stk., om at Skibsføreren er berettiget til at tilbageholde en Tredjedel af Hyren indtil Afmønstringen, er ved denne Paragraf begrænset saaledes, at det tilbageholdte Beløb ialt ikke maa udgøre over en halv Maanedes Hyre. Denne Begrænsning hænger sammen med den betydelige Nedsættelse af Maksimums-Straffen for Tjenesteforsøelser, som sker ved Udkastets § 62.

## Til § 22.

1. Stk. er stemmende med Sølovens § 71, 3. Stk., 2. Pkt.

2. Stk. træder i Stedet for Sølovens § 94, der ændres saaledes, at der tilkommer Sømanden Tillægshyre i ethvert Tilfælde, hvor Rejsen varer længere end forudsat. Efter Søloven gives Tillægshyren kun, hvis Rejsen forandres, eller hvis noget af de i Paragraffens 2. Punkt nævnte Forhold foreligger. Kommissionen har imidlertid ment, at den økonomiske Risiko i denne Henseende fuldt ud maa hvile paa Rederen, saaledes at han f. Eks. ogsaa, hvis Skibet paa Grund af Modvind ikke kan naa frem i den paaregnede Tid, maa betale Tillægshyren. Iøvrigt kan det bemærkes, at Forhyring af den i denne Paragraf nævnte Art er ret ualmindelig, saa at Bestemmelsen næppe er af større praktisk Betydning. Det bemærkes, at det svenske Udkast paa dette Punkt har en lidt anden Formulering.

## Til § 23.

Denne Paragraf svarer til Sølovens § 95, 1. Stk., idet der dog er gjort den Tilføjelse, at Fordeling ikke skal ske, hvis der ved Overtidsbetalingen er ydet Godtgørelse for de tilbageblivendes forøgede Arbejde. 95, 2. Stk., er udgaaet, da man ikke har anset det fornødent at give en særlig Forskrift for det deri nævnte Tilfælde.

I denne Sammenhæng kan det bemærkes, at ogsaa Sølovens § 96 er udgaaet, idet Betaling for Helligdagsarbejde er ordnet ved Overenskomst mellem Organisationerne, saaledes at en Bestemmelse derom i Loven er anset ufornøden. Skulde der findes Lovbestemmelse om dette Forhold, maatte den iøvrigt høre hjemme i en Lov om Arbejdstiden ombord.

## Til § 24.

1. Stk. svarer til Sølovens § 93, 1. Stk., 1. Pkt.

2. Stk. indeholder en ny, rent human, Bestemmelse om, at Rederen er pligtig at betale en Maanedes Tillægshyre til Sømandens Enke eller unyndige Børn, naar den afdøde har været i Rederens Tjeneste i de sidste 6 Maaneder før Dødsfaldet. Det bemærkes, at Rederrepræsentanterne ikke har kunnet give denne Bestemmelse deres Tilslutning.

3. Stk. stemmer med Sølovens § 93, 2. Stk., sammenholdt med § 67, idet der dog er foretaget den Ændring, at Hyren skal beregnes for hele den Tid, ikke Halvdelen af den Tid, som i Almindelighed



led medgaar til Rejsen fra det Sted, hvorfra man sidst havde Efterretning om Skibet, til Bestemmelsesstedet. Dette stemmer med nu-gældende norsk Lov, og Anledningen til Ændringen er, at man har ønsket at have Sikkerhed for, at Somandens Efterladte i alle Tilfælde faar Hyre for hele Tjenestetiden, medens man har set bort fra, at Regien kan medføre, at de Efterladte i nogle Tilfælde faar mere.

Til § 25.

Denne Bestemmelse svarer til Solovens § 99, 2. Stk.

(Fortsættes.)

## Fragtmarkedet.

### Fragtmarkedet for Sejlere.

Efter at der i den sidste Tid har været ret gode Fragter at faa fra Østersøen paa Grund af Lukningen af de nordligere Pladser, er det igen ret vanskeligt at opnaa en nogenhinde god Fragt, idet der nu udbydes en Del flere Baade, end der i Øjeblikket er Anvendelse for. Imidlertid kom der ganske uventet, for c. 8—14 Dage siden, en pludselig Opgang i Raterne for Kul fra England, hvilket sandsynligvis skyldes den Omstændighed, at en meget stor Del af Dampene, efter Udlosningen af deres Trælast, gik i Ballast op i Østersøen. For c. 14 Dage siden var Raten Kr. 8 for en 2,200 Tons Baad for Kul fra Englands-Østkyst til god dansk Havn, med 600 Tons daglig Losning, hvorimod der i de sidste Dage er betalt Kr. 10½ for samme Størrelse og med samme Ekspedition. — Til Havne med 400 à 450 Tons Losning blev betalt Kr. 11 à Kr. 11½ for c. 1,800 Tons Baade, og Baade paa omkring 1,400 Tons sluttedes til Kr. 12½ à 13 pr. Ton. — De oversøiske Markeder er ret stille i Øjeblikket, men vi skal i vort næste Nummer opgive Raterne, som noteres i de forskellige Markeder.

(Skrevet den 23. November 1921.)

A/s **FRICHS**  
**AARHUS**

Dampkedler,  
Dampmaskiner,  
Dampturbiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSØM,  
21, Havnegade 21.  
Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.  
Forlang Katalog. Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibs-Selskab. Algarve afg. Tunis 21./11. til Neapel. — Alexandra ank. Valencia 17./11. — Arkansas afg. Philadelphia 10./11. hertil. — Beira ank. Libau 22./11. — California ank. New Orleans 9./11. — Charkow afg. Messina 21./11. til Palermo. — Douro afg. Larochele 21./11. til Dunkerque. — Ebro ank. hertil 17./11. — Erik II afg. Philadelphia 2./11. til St. John. — Florida afg. Rio de Janeiro 4./11. til Santos. — Frederik VIII afg. New York 18./11. hertil. — Hellig Olav ank. New York 19./11. — Hjortholm ank. hertil 2./11. — J. C. Jacobsen ank. Bordeaux 18./11. — Johanna ank. Antwerpen 20./11. — Kasan afg. Hamburg 22./11. hertil. — Katholm afg. Liverpool 19./11. til Kjøbenhavn. — L. P. Holmblad oplagt. — Maryland afg.

Aberdeen 21./11. til Barry Road. — Moskoy ank. London 18./11. — Niels Ebbesen ank. hertil 20./11. — Odin afg. Stettin 22./11. hertil. — Oregon afg. Newport 31./10. til Bahia Blanca. — Oscar II afg. Christiania 17./11. til U.S.A. — Saga ank. hertil 20./11. — Taarnholm pass. Brunshüttel 19./11. til Manchester. — Tiber afg. herfra 18./11. til Antwerpen. — Tomsk ank. Newcastle 18./11. — Trondhjem ank. Arendal 20./11. — Tula afg. Lissabon 16./11. hertil. — Uffe afg. Vita 18./11. til Boston. — United States afg. herfra 22./11. til U.S.A. — Virginia afg. fra Newcastle 8./11. til U.S.A.

**Det østasiatiske Kompagni.** Afrika ank. Helsingfors 18./11. udg. — Annum pass. Gibraltar 14./11. udg. — Asia ank. Hamburg 21./11. udg. — Australien ank. Antwerpen 20./11. udg. — Chile ank. San Francisco 12./11. udg. — Faltaria ank. London 20./11. hfg. — Fionia ank. Singapore 17./11. hfg. — Java afg. Penang 19./11. udg. — Jutlandia pass. Gibraltar 21./11. udg. — Kjøbenhavn afg. Newcastle 17./11. udg. — Malaya afg. Hongkong 18./11. udg. — Mexico ank. New York 16./11. udg. — Panama afg. Brisbane 19./11. udg. — Peru pass. Dover 19./11. udg. — Selandia afg. Pisagua 19./11. udg. — Siam ank. Hull 18./11. hfg. — Tongking ank. London 20./11. hfg. — Estonia ank. New York 16./11. — Latvia ank. Danzig 22./11. afg. — Lituania ank. Libau 18./11. — Polonia pass. Kjøbenhavn 17./11. vestg.

**Dania.** Mary, Lorentzen, ank. Bordeaux 19./11. — Elie, B. Clausen, afg. Skellefteå 18./11. for Rouen. — Flora, F. Bang, pass. Holtenau 19./11. for Rockefeller.

**Rederiet »Dannevirke«.** Dronning Thyra ank. Walkom 19./11. — Dronning Margrethe ank. Wasa 17./11.

**C. K. Hansen.** Aalborg ank. Libau 15./11. — Aggersborg ank. Blyth 16./11. — Amalienborg afg. Falmouth 17./11. — Brattingsborg pass. Brunshüttel 19./11. — Børglum ank. Cardiff 17./11. — Dansborg afg. Santos 20./11. — Ellensborg ank. Gandia 18./11. — Eisborg pass. Kjøbenhavn 20./11. — Flynderborg ank. Huelva 14./11. — Frederiksborg ank. Rotterdam 21./10. — Hammershus afg. Buenos Aires 18./11. — Jedling pass. Las Palmas 18./11. — Jomsborg ank. Lissabon 19./11. — Jungshoved afg. Tutoya 15./11. — Jægersborg afg. Methil 17./11. — Klampenborg ank. Kjøbenhavn 21./11. — Kronborg afg. Gibraltar 3./11. — Lilleborg afg. Barry 15./11. — Rosenborg afg. Galveston 12./11. — Silkeborg ank. Hull 15./11. — Skanderborg afg. Sydney 5./11. — Skodsborg ank. Tunis 15./11. — Spigerborg pass. Sagres 16./11. — Stegelborg afg. Montreal 20./11. — Sønderborg ank. Aalborg 12./11. — Taarnborg ank. Bilbao 18./11. — Viborg ank. Las Palmas 15./11. — Ørkild ank. Santos 4./11. — Ørneborg ank. Tunis 14./11. — Tuborg pass. Holtenau 20./11.

**Orient.** Arabien ank. Hamburg 14./11. — Bolivia afg. San Francisco 17./11. — Delagoa afg. Durban 10./11. — Indien afg. Suez 19./11. — Kina ank. Kjøbenhavn 14./11. — Magdala ank. Nørresundby 17./11. — Natal ank. Antwerpen 21./11. — Parana ank. Antwerpen 20./11. — Rhodesia ank. Shanghai 16./11. — Tranquebar pass. Dover 15./11. — Transvaal afg. San Juan 10./11.

**Suenson & Jespersen.** Danebrog ank. Blyth 20./11. — Danefelt afg. Susa 14./11. — Danholm ank. Baltimore 31./10. — Danlag ank. Hull 11./11. — Danemark ank. Kjøbenhavn 23./10. — Danery ank. Methil 18./11.

**Æro.** Enigheden, Jensen, ank. Trångsund 14./11. — Emanuel, Svane, ank. Havre 15./11.

### Sejlskibe.

**Panis.** Dagny, Petersen, ank. Dartmouth 15./11. — Dronning Louise, Hansen, ank. Faaborg 20./11. — Elisabeth Eff, Petersen, ligger i Svendborg. — Johanne, Larsen, ank. Genua 20./11. — Kaj Hvilsom, Wulff, ligger i Kotka. — P. Rasmussen, Larsen, afg. Poole 21./10. til Savona. — Vesta, Godfredsen, ank. Leith 17./11.

**Svendborg.** Confidence, Mouritzen, ank. Newcastle 15./11. — Concordia, Møller, ank. South Alloo 15./11. — Vera, Jensen, ank. Newcastle 16./11. — Flora, Nielsen, ank. Frederiksstad 16./11. — Dagmar, Petersen, ank. Frederiksstad 16./11. — Ludvig, Jørgensen, ank. Solvesborg 16./11. — Britannia, Rasmussen, afg. Parr 18./11. til Göteborg. — C. V. Petersen, Petersen, ank. Kalmar 21./11. — Ruth, Sørensen, ank. Sønderborg 19./11. — Merkur, Lund, ank. Odense 20./11. — Johanne, Larsen, ank. Genua 20./11. — Svendborgsund, Christensen, ank. West Hartlepool 19./11. — Vega, Købke, ank. Aarhus 20./11. — Kathrine, Hansen, ank. Leiths Red 21./11. — H. A. Hansen afg. Svendborg 18./11. til Holmsund. — Palleisen, Jensen, ank. Sables d'Olonnes 18./11. — K. Albert Mou, Andersen, ank. Kjøbenhavn 20./11.

**Æro.** Elisabeth, Rasmussen, ank. Lissabon 12./11. — Sejerskransen, Lauritzen, ank. Leiths Red 14./11. — Ma-

ren, Albertsen, ank. Boness 15./11. — Mars, Olsen, afg. Setubal 17./11. til Aalborg. — Laura, Jensen, afg. St. Johns 14./11. til Oporto. — Uranus afg. Kotka til Fredericia. — Duty, Hansen, afg. Setubal til Malaga. — Als, Groth, ank. Lissabon 17./11. — Saga, Friis, ank. Thuro. — Emanuel, Andersen, ank. Reykharbour. — P. R. Nielsen, Petersen, ank. Vejle. — Alfa, Jørgensen, ank. Methil 20./11. — Lorenz, Bager, ank. Plymouth 20./11. — Bien, Petersen, ank. Odense 19./11. — N. Hansen, Albertsen, afg. Oporto 19./11. til Setubal. — Anne Marie, Hansen, ank. Lissabon Red 19./11. — Marie, Christensen, ank. Assens 20./11.

bet Hippalos, her. Skibets Hoveddimensioner er: 240' × 36' × 18' 6". Det bliver forsynet med 700 l. HK. Dampmaskine.

Afløbet forløb smukt og uden Uheld.

Paa den ledige Byggebedding lægges Koler til en Lastdamper til Dampskibsselskabet Torm.

Ved en den 15. ds. i Sundet afholdt Provetur afleverede A/S. Vølund til Fyrvæsnet en Motorinstallation til Motorfyrskeib Nr. 17 (Gedser Rev).

Motorinstallationen bestaar af en 3-cyl. 140 H.K. direkte omstyrbar Vølund Raaoljemotor som Drivmaskine og en 1-cyl. 20 H.K. Vølund Raaoljemotor til Drift af Sireneanlægget.

Prøven, som overvåredes af Repræsentanter for Fyrdirektoratet og A/S. Vølund, forløb i alle Maader tilfredsstillende, idet Oljeforbruget var betydeligt lavere og Hestekraften for Drivmotorens Vedkommende c. 20 pCt. større end garanteret af Selskabet.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Den 15. ds. har der paa Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft fundet en Stabelafloebning Sted af Værftets Nybygning Nr. 155, S/S. »Kongstrup« til A/S. Sejlskibsselska-

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and American Chartering (out and home), Time Charters

BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST**, Peder Skramsgade 5, **COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT**. KØBENHAVN.  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

A/S. Vølund har tidligere leveret en Motorinstallation til Motorlyrskib Nr. 4, som afleveredes i Foraaret. For den Tid blev Fyrskibene forsynet med udenlandske Motorer.

Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft foretog den 19. ds. officiel Prøvetur med Nybygning Nr. 150, S./S. »Kaik«, tilhørende Dampskibs-Aktieselskabet Myren, her, i Sundet.

Skibet er bygget som Lastdamper til British Lloyds højeste Klasse. Dets Lastevne er 3,000 Tons, Farten er 9 Knob i Timen. Skibet har følgende Hoveddimensioner: 260' 0" × 38' 9" × 19' 8", og det er forsynet med en 800 IHK. Triple Ekspansions Dampmaskine.

Prøveturen forløb tilfredsstillende, saavel hvad Fart som Kulforbrug angaar.

Paa Nakskov Skibsværft løb den 19. November et nyt Motorskib til Det østasiatiske Kompagni af Stabelen. Skibet, der har faaet Navnet »Bintang«, er paa 3,500 Tons og skal forsynes med to Dieselmotorer paa 700 HK. fra Burmeister & Wain.

En ny Færge til De Danske Statsbaner, som bygges ved A/S. Helsingør Jernskibs- og Maskinbyggeri, skulde Lørdag den 19de November efter den trufne Bestemmelse være sat i Vandet. Færgen, der døbt af Generaldirektor Andersen Alstrups Datter, Frøken Andersen Alstrup, fik Navnet »Danmark« og er bestemt for Statsbanernes Gedser—Warnemünde Overfart; den er 101,725 Meter lang, 15,7 Meter bred og 7,046 Meter dyb. Færgen vil blive i Stand til at overføre 500 Tons Vognlast samt e.

1,200 Passagerer. Den forsynes med Triple-Ekspansionsmaskiner med Overflade Kondensator paa ialt 3,500 I.HK. og vil komme til at gøre en Fart af 15½ Knob. Kedlerne udrustes med Willh. Schmidts Overhedere. Færgen bygges til Bureau Veritas' højeste Klasse.

Paa Grund af et ganske usædvanligt Lavvande maatte selve Aføbningen i sidste Øjeblik udsættes.

For at overvære Aføbningen var kommet tilstede Generaldirektor Andersen Alstrup med Frue og Datter, Direktørerne Helper og Floor samt Søfartschef Heise, alle med Fruer, Distriktschef Eir, Skibsinspektør Koføed-Hansen, Skibsmaskininspektør Schambye, Kontorchef Zachariae, Arkitekt Brummer med Frue, samt af Værftets Bestyrelse Formanden Kammerherre Tuxen med Frue, Direktør Busse, Kontreadmiral Carstensen, Grosserer Nissen, Direktør A. H. M. Rasmussen, Konsul Wright, Værftets adm. Direktør Chr. Andersen m. fl.



Indhold: Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 24. November 1921. — Sø- og Handelsretsdomme. — Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Soloven. — Fragtmarkedet. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og Salg. — Efterretninger for Søførende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel's Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverander til Flaaden.

(forhen: A.S. Holzapfel-Selandia).

Indreglstreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverander til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandia“

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviandering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks

ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr.

Strand  
Reykjavik

Emil Strand

Telefoner

507—598  
—237

Reykjavik

Island

Skibsmægler

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Køb og Salg af Skibe —

Timecharter — Offertor ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr.  
Brokers

Skibsmæglere

Telefoner

744 & 445

Reykjavik

Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —

SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER

KØB OG SALG AF SKIBE

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,

Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

Dampskibsselskaberne

Zu kaufen gesucht

### Einschraubendampfer

mit Ausfuhrbewilligung nach Holland. Maasse ungefähr 38 × 6 × 2,65 M., eingerichtet für Passagiere (300 à 400) und Güter. Vorderes- und hinteres Wasserballastrum, Tiefgang höchstens 2,50 M., mindestens 1,80 M. Geschwindigkeit ungefähr 10 à 11 Seemeilen. Ausführliche Angebote bitte zu senden unter „L.H. 4991“ Alle. Ann.-Expedition A. de la Mar Azn., Amsterdam, Holland. (H. O. 17201)

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Otto Wang

Skibsmæglere og BefragtningsAgenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: WANGCO

LISSABON

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfr.,

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr.Adr.: Harkristensen.

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler.

Aarhus.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)

Skibsmægler, Horsens

Tlf. 13651.  
13652.  
13653.

## BALTICA VÆRFTET

Telegram-Adresse  
Værftet Baltica

### KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**Kurser paa Kjøbenhavns Børs.**  
Onsdag den 23. November 1921.

Aktier.	Gjort til		Køber	Sælger
Nationalbank.....			155	157
Privatbank.....	119		118 $\frac{3}{4}$	119
Landmandsbank.....	121 $\frac{3}{4}$	121 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{3}{4}$
Handelsbank.....			142	142 $\frac{1}{2}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank.....	79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$
Private Laanebank.....			78	80
Haandværkerbank.....	72 $\frac{3}{4}$	72 $\frac{1}{2}$	73 $\frac{1}{2}$	75 $\frac{1}{2}$
Frederiksberg Bank.....				
Danske Sukkerfabrikker.....	168 $\frac{1}{2}$	168	168 $\frac{1}{2}$	169
Burm. & Wains Fabrik.....	97	95	95	95 $\frac{1}{2}$
Forenede Bryggerier.....			168	170
Forenede Oplagspladser.....				
Forenede Dampskibs-Selskab.....				
Dampskibs-Selskabet Norden.....	209	210		
do. Dannebrog.....	119	118		
do. Orient.....				
do. Myren.....				
do. Torm.....				
do. Vendila.....				
do. Progress.....			40 $\frac{1}{4}$	42 $\frac{1}{2}$
Dansk-Fransk Dampskibsselskab				
Østasiatisk Compagni.....	180 $\frac{1}{2}$	181		
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>				
3 $\frac{1}{2}$ % uops. Statsoblig. ....			57 $\frac{1}{4}$	57 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. ....			65 $\frac{1}{2}$	65 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			66 $\frac{3}{4}$	68
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1. -			88	90
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor. ....	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{4}$	79 $\frac{1}{4}$	79 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.				
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			78 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. -	80 $\frac{1}{4}$		80	80 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	84 $\frac{1}{2}$		84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift. 5. -			79 $\frac{1}{4}$	81
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	88 $\frac{1}{4}$	88	88	88 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 10. -	82 $\frac{1}{4}$		82	82 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 9. -			82	84
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 8. -			82 $\frac{1}{2}$	83
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -			80 $\frac{1}{2}$	82 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	78 $\frac{3}{4}$		78 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditk. L. 6. -	88	87 $\frac{3}{4}$	87 $\frac{3}{4}$	88
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -	90 $\frac{3}{4}$		90 $\frac{3}{4}$	91
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -			91 $\frac{1}{2}$	91 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. -	80 $\frac{3}{4}$		80 $\frac{3}{4}$	81
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86 $\frac{3}{4}$		86 $\frac{3}{4}$	86 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -	80		79 $\frac{3}{4}$	80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -	84		83 $\frac{1}{4}$	84 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			73 $\frac{3}{4}$	75
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....	83		83	84 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	57 $\frac{1}{4}$		87	87 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. Hoved-Afd.			83	84 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....	83		82 $\frac{3}{4}$	84 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	85	85 $\frac{1}{4}$	85	85 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3 Hoved-Afd.	81 $\frac{1}{2}$		81 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S	85 $\frac{1}{4}$		85	85 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....	78 $\frac{3}{4}$		78 $\frac{3}{4}$	79
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. ....			81 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. ....	71 $\frac{1}{2}$		71 $\frac{1}{4}$	73
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. -				
4 $\frac{1}{2}$ % Vest sønderj. 7. -			78 $\frac{1}{2}$	80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. ....			82 $\frac{1}{4}$	84
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....	84 $\frac{1}{4}$		84	84 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A				
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	84	83 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{3}{4}$	84
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	83 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{3}{4}$	84 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.	80	79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$	80
5 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	88 $\frac{1}{2}$		88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{3}{4}$
5 $\frac{1}{2}$ % Grundejernes do. 2. -	88 $\frac{1}{2}$		88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % Jydske do. 3. Afd.			87	88 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$ % Østift. do. 3. -			88 $\frac{1}{2}$	90 $\frac{1}{2}$

**Vekselkurser Onsdag den 23. November 1921**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	127.10		
Christiania 100 -	76.35		
Hamburg pr. 100 Mk. ....	2.05		
London - 1 £	21.65		
Paris - 100 Francs	38.30		
Antwerpen - 100 -	37.15		
Zürich - 100 -	102.40		
Amsterdam - 100 Gylden	192.00		
Rom - 100 Lire	22.50		
Helsingfors - 100 f. Mk.	10.50		
Madrid - 100 Pesetas	74.85		
New York - 100 Doll.	543.00		

Diskonto i Nationalbanken: 5  $\frac{1}{2}$  %  
do. private Diskontenter. 5  $\frac{1}{2}$  % à 7 %

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

**Kvæsthusgade 1, København K.**

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW**

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade

(ved Pontonbroen)

Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

## Den danske Landmandsbank

**Hypothek- og Vekselbank**

Aktieselskab — København.

**PROVINSAFDELINGER & KONTORER:**

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangørup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Lilleø Maskinværksted

ved **H. P. Rasmussen**

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autoqensvejsning

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Splejsning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementpris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3

## Adolph Andersens Efft.

**EDSVOREN SKIBSMÆGLER.**

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse: **RANDERS.** Statstelefon Nr. 9  
„Broker“ Telefon Nr. 70

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

**KØBENHAVN F.**

TELF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Tlgr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København N.

Havnegade 47.

Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Clarke, Chapman & Co. Ltd.'s anerkendte

Hejse og Ankerspil, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Siurens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i **Ankre og Kæder** fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbølter. — Originale Møllerups Smøreapparater.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

NYHAVN 19

Telefon 200.

ASSENS

Telegr.-Adr.:

Statstlf. 10. **MOURITZ G. KRAG** »Krag.«

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.

Telegr.-Adr.:

Statstelefon 40. **CHR. JENSEN** »Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Bentin's Eftf.

## P. SAXBERG'S EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaeerl. af Motor- og Cylinderolie af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværft.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

### MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12

Telegramadresse »Schou«.

Statstelefon Nr. 17

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverander til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Sefartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal. Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privat. Nora 2393

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved

P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN

Bunckerulforretning.

Skibsprovianter.

AALBORG.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere. Telefon 487. RANDERS.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar. Lan-

terner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompas-

hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12377

Skibs-Blikkenslageri.



**THE**  
**ANTWERP**  
**ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

**OXY-ACETYLENE WELDING PLANT**

**ELECTRIC DRILLS**

**SHIPYARD.**

**HOBOKEN near ANTWERP.**

**TELEGRAPHIC ADDRESS:**

**„CHANA VAN“, ANTWERP.**

**ENGINE and BOILER WORKS**

**DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.**

**Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.**

**Helsingørs**

**Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s**

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**Assens**

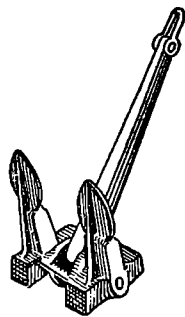
**Skibsværft og Maskinværksted.**

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. Assens. Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jern- og Træs- skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w —



**Staalstøberiet**  
**A/s Strømmens Værksted**  
pr. Christiania

leverer hurtigt

**Skibsankere**

i alle Størrelser indtil 81 ctw.  
med Lloyds eller Veritas Certificat

Repræsentant for Danmark:

**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**A. WILSON, Koppersmedie**

**Alt Skibsarbejde udføres.**

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Holeby Dieselmotorer**

**for Sejl- og Motorskibe indt. 5000 Ts. Dw.**

150—800 HK. Enkeltkrue,  
300—1600 » Dobbeltkrue.

**A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik**

**HOLEBY** Etableret **KØBENHAVN**  
1877 Værnedamsvej 9.  
Telf. 26. Telf. Vester 4123.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**

Tele- 4320. **Rug- og Skibsbredsfabrik** Telogr.-Adr.:  
foner 12320. Adelgade 79, Kbhn. & Islands Plads, C. »Skibsbred.«  
8912

**STEINMANN OLSEN**

KØBENHAVN C. — BROGADE 12

**TEKNISK MASKINHANDEL**

Telefon 9816

**Sandballast**

leveres til Sejl- og Damp- skibe, indgivet med Damp- kran. Hurtig Ekspedition Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.

„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hesselo“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telf. 6562 -10552

**H. T. Jans**

Skibsprovianteringsforretning

**DRØR**

Telefon 8

**Brugte Skrivemaskiner**

af forskellige Systemer

tilsalg Vestergade 27.

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telf. Nr. 4639.

**ABONNEMENTSPRISEN**

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre. Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Ø
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 -
De øvrige Sider	.....	do.	15 -
Moderation for	.....	13 Gange	26 Gange
		5 pCt.	10 pCt.
			52 Gar
			20 pC

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH

Bladets Kontor St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfar

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

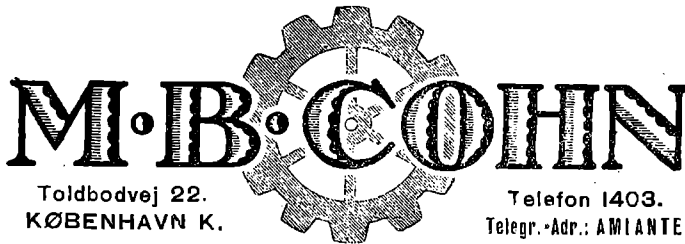
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 48.

Kjøbenhavn, Torsdag den 1. December 1921.

28. Aarg.



Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.

Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

## SKIBSUDRUSTNING

Generalagent for

**GRAVEN & SPEEDING BROTHERS, Sunderland.**

Lager i Frihavnen af alle Dimensioner af Firmaets  
bekendte »RED STAR« og »BLUE STAR« MANILA

Patenteret Manila „GLADIATOR“ for Trawl.  
Fiske liner - Fiske garn.

## KJØBENHAVNS HANDELSBANK KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond. . . . . 28,000,000

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

Den anerkendte

## Originale Rahtjens Compositon

for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**

Telefon 8210.

Nørregade 40 - København.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler

**Petrograd - Rusland**  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri. Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapakler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

## Københavns Stevedøre Comp.

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 349f.

Wilders Plads.

København C.

## W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE.

## JOHS. NIELSEN, Niels Ebbesensvej 19.

Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

Kjøbenhavns

## Flydedok og Skibsværft.

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. Tørdok.



## C. L. Seifert

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12-16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

Telegramadresse:

Cseifert

Specialitet: Elegante Uniformshuer



Nic. Pedersen,  
Harald Christensens Efterfgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftfl.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**Køb og Salg af Skibe.**

Kontrahering  
af Nybygninger,  
Telef. Central 10140.

Carl Holtermann, Amaliegade 34  
København K.  
Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner <b>92 86</b> <b>102 86</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. »Bunker- depot.
<b>KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT</b> Toldbodvej 15.		
Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition. ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.		

Telefon <b>513</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. »Bunker- depot.
<b>HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.</b>		
Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.		

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em.—9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende. Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amaliegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerul,**  
**Frederikshavn.**

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:  
»Anglocoals«, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

**Søforsikrings-Aktieselskabet**  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter **Sø- og Transportforsikringer** tegnes til raste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7573.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
**Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**

Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.

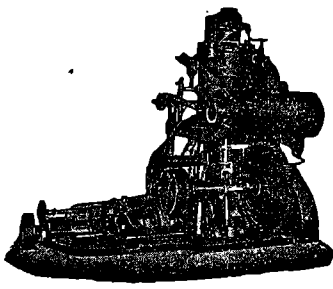
**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**„GREI“ MOTOREN**      2 Takts  
Raolie Motor

fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

**Forlang Tilbud.      Forlang Tilbud.**



Telf. 44 & 45B

**»ALPHA«  
MOTOREN**

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.

Stift. 13

**J. TAGE JENSEN**

Nygade 14 KALLUNDBORG      Telef. 407

• **Alt Skibsarbejde udføres.**

**„Varna-Værft“ Aarhus**  
*Schrøder Nielsen.*

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amaliegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.



**DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S**  
 AFDL. CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
 HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN





KABYS KØMFURER  
 I ALLE STØRRELSE



SKIBS-  
 BAGE-  
 ØVNE

SKIBSØVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

Telefon: Øbro 3969.  
 Telegrams: Berghagel.

**AABERG & NISSEN**

Telegramadr. HAVNEGADE 3 Telf. 406  
 BERGNIS KORSØR Telf. 407  
 Telf. 408

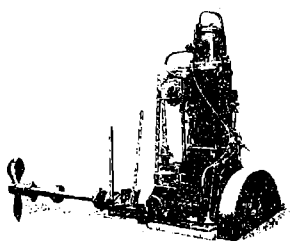
Rederi — Befragtning — Klarering  
 Køb og Salg af Skibe  
 Havari-Agenter — Sø- & Krigsforsikring — Assurance  
 Kontrahering af Nybygninger

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
 Klarering.  
 Befragtning og Bugsering af Lægtre m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andersen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

**A/S Motorfabriken „Dan“**

Bragesgade 10. København L.

Telegr.Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007



**„DAN“ MOTORER**  
 for Skibsbrug i Størrelser fra 5—140 HK  
 samt Motorspil og Lossespil af enhver Art.

**Chr. Schierbecks Eftf.**  
 Etableret 1760.  
 HELSINGØR.  
 Skibsprovantering & Skibsmæglere.  
 Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
 Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.  
 Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
 ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikringselskab lim.**  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: Seageneral. — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**A/S KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3 750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**OLSKIND**

Guldmedaille i København 1912



Guldmedaille i København 1912

**OLJETØJ**  
 For ALLE  
 TLF. SUNDBY 3230-3231

**Cand. pharm. Harrsen & Schlier,**  
 Øresundsvej. København S.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
 O. C. Olesen & Markvard.  
 Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
 Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
 — Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**A/S HERA MOTORFABRIK**  
**BEDSTE DANSKE RAAOLIE MOTOR**  
 TELEFON: FORLANG TILBUD TELEGRAM  
 C. 11017 H. C. JENSENSVEJ 13 ADRESSE  
 TAGA 1848 KØBENHAVN L TORMOHERA

**Raamaterialer**  
 Hurtig Levering af: **Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods,**  
**■ Lager af bedste svenske File. ■**  
**MØTRIKER      SORTE      AF**  
**&      OG      ENHVER**  
**BOLTE      BLANKE      ART.**  
**CHARLES BJARNOV**  
 Telgr. Adr.: „Charbjarns“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

**ALFRED CHRISTENSEN**  
**Dampskibsreder.**  
**Dampskibs- og Havariagent.**  
**Befragtningsforretning.**  
 Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping  
 Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
 Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.  
 Telegram-Adresse: ALFRED.  
**Dampskibsselskaberne**

**BRØNDBERG & TANDRUP**  
**LANTERNEFABRIK**  
 København K. St. Kongensgade 27  
 Telefon Palæ 827 Telgr.-Adr.: Skibelys

**HUGO TRUMPY**  
**Skibsmægler og Havariagent.**  
**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, Hugotrum, Neapel.  
 .....  
 HOVEDKONTOR: **GENUA**. AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening,  
 Otto Thoresens Linie,  
 Lloyd Royal Belge,  
 Comp. Havraise Peninsulaire de Nav. a Vapeur,  
 Société de Navigation Transoceanique,  
 Havariagent for over 90 skand. Forikringselskaber,  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

**BRITISH**  
 Estd. 1831  
  
**„Economic“**  
**Compositions.**  
 Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL  
 Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.  
 Tlf. 9879 — Tlgr. Shipward.

**Chr. Schierbecks Efft.**  
 Etableret 1760.  
**Befragtningsagenter.**  
 Nyhavn 5.  
 Telegramud. Munkbor. Central 13,345.

**ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS**

<b>ENGLISH CHANNEL</b>	Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.	Telegrams:
<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	“Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	“Promptude,” Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	“Bunkering,” Antwerp.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	“Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal. Ex Decked Lighters and Land Storage ...	“Anorafic,” Oran, London.
<b>ALGIERS</b> ...	Société Algérienne de Houilles et Agglomérés ...	“Tereug,” Algiers.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken ...	“Thickley,” St. Thomas. “Orrett,” Kingston.
<b>KINGSTON</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	“Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	“Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895 Statstelef. 195

**ATLAS** **Skibs-Dampturbiner**  
**med Tandhjulsudveksling**  
 i mest moderne Udførelse.  
 A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Seassurander. Tigradr.: Skibsjørgen. Befragtning. Cent. 4705. Statstf. 79**

Kjøbenhavn, den 1. December 1921.

En international Skibsrederkonference, som er sammenkaldt af Chamber of Shipping, aabnedes den 23. November i London.

Der var mødt Delegerede fra Amerika, Japan, Frankrig, Italien, Norge, Holland, Belgien, Tyskland, Spanien, Sverige, Danmark, Kanada, Australien og Tschekoslovakiet.

Sir Owen Phillips bød som Præsident de Delegerede Velkommen og udtalte en Anerkendelse af det Arbejde, der er gjort af den internationale Lovkommission for Søfartsspørgsmaal. Han betonedes, at det var i Skibsfartens Interesse at faa Regeringerne til snarest at give international Anerkendelse til Konventionerne om Begrænsningen af Panteforpligtelserne og andre Forpligtelser. Men med al Anerkendelse af disse Bestemmelser var der dog mange Spørgsmaal, som Skibsrederne selv maatte debattere og tage Beslutning om. Der havde aldrig været noget Tidspunkt, paa hvilket de mere havde maattet lade sig lede af Overvejelser om Sikkerheden og Effektiviteten, men ogsaa om Økonomien. Idet han herefter henviste til Overfyldningen med Skibe opfordrede han til at ophugge et stort Antal gamle Skibe og en Del af de mindre gode Skibe, der var bygget under Krigen. Han hævdede, at dersom Regeringerne blot vilde fjerne Halvdelen af de Indskrænkninger, der nu var gældende for Handelen, vilde et større Antal Skibe finde Beskæftigelse.

Sir Norman Hill opfordrede indtrængende Konferencen til at vedtage Haag-Reglerne om Lovgivningen om Lastningen.

Skibsfartskonferencen vedtog en Resolution, der anbefaler de i Aar fastsatte Maalingsregler angaaende Konnossementer til frivillig, international Anvendelse og, om nødvendigt, til Vedtagelse ved en international Konvention. Resolutionen udtaler sig til Fordel for Vedtagelsen af internationale Regler for Dækslast af Trævarer og Nedsættelsen af en Komité til Drøftelse af de forskellige Systemer. Endvidere tages der til Orde for internationale Regler vedrørende Lastelinier og Nedsættelsen af en Komité, som skal opstille Regler til international Vedtagelse. Endelig forhandlede Konferencen om en ny Inddeling af Passagerskibe.

Sir Kenneth Anderson gjorde opmærksom paa, at ingen af Underskriverne af Konventionen af 1914 angaaende Sikkerheden til Søs efter syv Aars Forløb havde ratificeret den uden Forbehold og ført den ud i Livet. Den nuværende Tilstand var kaotisk og Taleren stillede derfor Forslag om Nedsættelsen af en Komité, som skulde oplage Spørgsmaalet om de nødvendige Ændringer. Dette Forslag vedtoges.

Skibsfartskonferencen sluttede den 25. November efter at have vedtaget en Række Resolutioner angaaende Redningsmateriellet om Bord paa Skibe. I en af Resolutionerne hedder det, at Sikkerheden til Søs i første Række afhænger af Skibets Egenskaber og Førerens Omsorgsfuldhed. Ethvert Skib skal medføre Redningsbaade med Plads til alle om Bord, men Baadene maa ikke optage mere Plads end, at de kan hænge i Daviderne under tilbørlig Hensyntagen til Skibets Sikkerhed. Forpligtelsen til at føre traadløs Telegraf bør begrænses til Redningsformaal og et automatisk Alarmapparat bør erstatte den nuværende Udkig. Et begrænset Kendskab til traadløs Telegrafering, der er tilstrækkelig i Redningsøjemed, bør være fyldestgørende Kvalifikation for et Medlem af Skibets Besætning til at opnaa Certifikat, saaledes at det bliver overflødig at have særlig Radiotelegrafist om Bord.

Konferencen besluttede i Overensstemmelse hermed at nedsætte en Komité, som skal udarbejde Forslag til de nødvendige Ændringer i Londonkonventionen og drage Omsorg for, at de bliver gennemført i de forskellige Lande.

Højesteretsdom. Højesteret har den 11. f. M. afsagt Dom i en Sag mellem Rederiet Stubbekøbing

og Rederiet Trans. Ved Sø- og Handelsretten var Stubbekøbing dømt til at betale Trans 60,000 Kr. i Erstatning og Sagens Omkostninger med 1,000 Kr., fordi en Skonnert »Bertha«, som Stubbekøbing havde solgt til Trans, ikke lastede det, den skulde i Følge Købekontrakten.

Højesteret stadfæstede Sø- og Handelsrettens Dom og paalagde Stubbekøbing Sagens Omkostninger for Højesteret med 800 Kr.

Dampskibsselskabet Skandia. Dampskibs-Aktieselskabet Skandia vedtog paa en ekstraordinær Generalforsamling den 16. ds. med 1,313 af 1,325 repræsenterede Stemmer at træde i Likvidation.

Konsulatsvæsnet. Under 4. August har Udenrigsministeriet ansat M. Moe som ulønnet Vicekonsul i Philadelphia under det kgl. Generalkonsulat i New York.

Under 4. Oktober har Udenrigsministeriet udnævnt J. Steven til ulønnet dansk Vicekonsul i Wick under det kgl. Konsulat i Leith.

Nautisk Almanak. Paa G. E. C. Gads Forlag er nu udkommet 32. Aargang af Nautisk Almanak for Aaret 1922, udgivet af fhv. Navigationsdirektør, Kommandør J. A. D. J. Bildsøe. Denne for enhver Navigator uundværlige og udmærkede lille Haandbog, der foruden Kalender, de internationale Søvejsregler, Anvisning for Skibbrudne til Brug af Redningsapparaterne, Regler for skindøde Druknedes Genoplivelse samt forskellige Meddelelser m. m., indeholder en Mængde nautiske Tabeller og Beregninger, faas i enhver Boghandel.

Skibsinspektionen. Under 16. f. M. har Kongen udnævnt G. P. Johansen til Skibsinspektør fra 1. December.

Havnestrejke. Arbejdet i New Orleans Havn er fuldstændig standset, da over 12,000 Havnearbejdere har gjort Strejke.

Den amerikanske Søfartsløvgivning. I Følge Telegram til Udenrigsdepartementet i Stockholm fra det svenske Gesandtskab i Washington har Præsident Harding den 26. f. M. underskrevet en Lov, hvorved Ejere af udenlandske Skibe fritages for Indkomstskat paa deres Skibsfart i De Forenede Stater under Forudsætning af, at den fremmede Stat, for hvis Undersaatter saadan Fritagelse skal gælde, giver tilsvarende Lettelser for amerikanske Undersaatters Foretagender.

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler: Steegsund (Söderhamn): Mildt Vejr. Distriktets Udskejningspladser isfri. Sundsvall: Mildt Vejr. Trods nogen Is paa de øvre Lastpladser fortsættes Indlastningen. Hernösand: Tøvejr, Lastpladserne nedenfor Kramfors ventes aabne til Midten af December. Örnsköldsvik: Mildt Vejr, ingen Ishindringer. Sejladsen ventes fortsat i første Halvdel af December. Björneborg og Räfsö: Elven til Björneborg tilfrossen. Räfsö og Mäntyloutos Havne isfri. Det tilraades at raadsørge Afskiberne førend der befragtes. Helsingfors: Isdannelse i den indre Havn. Sejladsen fortsættes. Lovisa: 16 Graders Kulde. Sejladsen ventes sluttet i denne Uge. Kotka: 12 Graders Kulde. Issbryderhjælp i Havnen. Sejladsen ventes sluttet i Løbet af faa Dage. Wyburg: Sejladsen sluttet. Gefle: Distriktets Havne isfri, Sejladsen ventes opretholdt i December. Gamle Karleby: Sejladsen sluttet. Åbo: Vil blive holdt aaben for Besjling hele Vinteren. Borgå: Sejladsen slutter vistnok i denne Uge.

## Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:

(Fortsættelse.)

### Søloven.

Repræsentationens Formand, Hr. Direktør Carl Will har anmodet Handelsministeriet om at blive fritaget for sit Hverv som Medlem af den af det nævnte Ministerium under 18. Februar 1919 nedsatte Kommission til Udarbejdelse af Forslag til Ændringer i Søloven. Repræsentationen har derefter indstillet til Handelsministeriet, at det paagældende Hverv overdrages til Hr. Direktør Chr. Hvidt.

Handelsministeriet har udbedt sig Repræsentationens Erklæring angaaende et af Sølovsrevisions-Kommissionen udarbejdet Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

I denne Anledning har Repræsentationen overfor Handelsministeriet udtalt, at den — efter at dens Medlemmer har haft Lejlighed til at gøre sig bekendt med Udkastet og efter at dette paa Repræsentationens Foranledning ved Handelsministeriets Foranstaltning har været tilsendt de i Repræsentationen indmeldte Foreninger, der har udtalt Ønske herom, til Udtalelse hver for sig — ikke anser det for formaalstjenligt at fremkomme med en Erklæring vedrørende Lovudkastet, særlig ogsaa fordi de Interesser Repræsentationen omfatter, er repræsenteret i Sølovsrevisions-Kommissionen, og en Forhandling i Repræsentationen derfor kun vil blive en Gentagelse af de Forhandlinger, der har fundet Sted indenfor denne Kommission.

### Sønæringsloven.

Repræsentationen har til Handelsministeriet afgivet Erklæring vedrørende Spørgsmaalet om Ændring i Sønæringslovens Bestemmelser med Hensyn til Motorpasningen.

Foranlediget ved en indgaaet Forespørgsel har Handelsministeriet udbedt sig Repræsentationens Ytringer om, hvorvidt efter Repræsentationens Anskuelse Søfarende med eller uden Sætteskipperbevis kan udmønstre som 2den Styrmand — naar vedkommende ikke er i Besiddelse af Styrmandsbevis eller Handelsministeriets Dispensation — i Skibe i oversøisk Fart, hvor Sønæringsloven kun kræver 1. Styrmand.

I denne Anledning har Repræsentationen udtalt, at den er af den Anskuelse, at der intet kan være til Hinder for, at en Mand med Sætteskippereksamen kan udmønstres som 2den Styrmand i Skibe, hvor Sønæringsloven kun kræver een Styrmand, hvorimod man ikke kan anbefale, at det tillades en Mand, som ingen Eksamen har, at udmønstre som saadan.

I Anledning af, at Handelsministeriet har udbedt sig Repræsentationens Ytringer vedrørende Spørgsmaalet om, hvorvidt dansk Bugserbaade, der foretager Bugseringer mellem sydlige danske Provinshavne, paa Grund af Sønæringslovens Krav med Hensyn til Maskinbesættningens Størrelse, maa siges at være daarligt stillede i Konkurrencen med tyske Bugserbaade, har Repræsentationen, forinden den gaar nærmere ind paa Sagen, anmodet Ministeriet om bl. at gøre Repræsentationen bekendt med, hvilke Krav der stilles til tyske Bugserbaade

(Fortsættes.)

### Udkast

## til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Fortsættelse.)

#### 4. Sygepleje og Begravelse.

##### Til § 26.

Reglen om, at Mandskabet er pligtigt paa Skibsførerens Forlangende at lade sig lægeundersøge, er ny i dansk Ret, medens den findes i den svenske Sølovs § 77.

##### Til § 27.

Denne Paragraf indeholder Reglerne om Førerens Pligt til at sørge for, at en syg Sømand faar den fornødne Pleje, en Pligt, som Føreren skal opfylde uden Hensyn til, hvem der skal betale Plejen.

1. og 3. Stk. svarer til, hvad der allerede nu er foreskrevet i Sølovens § 90, 1. Stk., blot med Tilføjelse af, at Føreren ogsaa skal sørge for Lægehjælp, og at Føreren, hvis der ikke er dansk Konsul paa det Sted i Udlandet, hvor en syg Sømand efterlades, skal give nærmeste danske Konsul Underretning.

Paragraffens 2. Stk., hvorefter Føreren, hvis Sømandens Sygdom medfører Fare for de ombordværende, hurtigst skal lade ham lægeundersøge og eventuelt bringe i Land, er nyt.

##### Til § 28.

Denne Paragraf indeholder Reglerne om Rederens Pligt til at betale Udgifterne ved Sømandens Sygepleje, en Pligt, der — som tidligere berørt — er uafhængig af Skibsførerens i den foregaaende Paragraf omtalte Pligt til at sørge for Sømandens Pleje.

Efter Sølovens § 90, 3. Stk. er Rederen — naar Sygdommen ikke er selvforskyldt — pligtigt at betale Sømandens Sygepleje indtil Afskedigelsen og derhos efter Afskedigelsen i 4 Uger heri Riget saavel som paa et Sted i Udlandet, hvor han lovligt kunde afskediges, men ellers i 8 Uger. Tidsfristen regnes fra Afmønstringen eller, hvis saadan ikke finder Sted, fra Skibets Afrejse. — De nævnte Tidsfrister har Kommissionen fundet vel korte (den norske Lov har allerede nu henholdsvis 4 Uger og 12 Uger); man har derfor ændret Fristerne til henholdsvis 6 Uger og 12 Uger. 12-Ugers Fristen har man dog begrænset til at gælde for danske Søfolk, som forplejes udenfor Riget, medens 6-Ugers Fristen gælder i alle andre Tilfælde. Den længere Forplejningspligt i Udlandet antages nemlig at være foranlediget ved, at Loven har villet spare Statskassen for Udgifter. Dette Hensyn gælder imidlertid ikke for fremmede Sømand; naar Rederets Forplejningspligt ophører overfor dem, maa det blive deres eget Hjemlands Statskasse, som overtager Betalingen for den videre Sygepleje. 6-Ugers Fristen er derfor gjort anvendelig med Hensyn til fremmede Sømand, der har gjort Tjeneste paa danske Skibe, hvad enten de forplejes i Danmark eller i Udlandet. Endnu bemærkes, at man ikke — som Søloven — har gjort den korte Frist anvendelig, hvis Sømanden forplejes paa et Sted i Udlandet, hvor han lovligt kunde afskediges; i dette Tilfælde behandles han efter samme Regel, som om Forplejningen skete ethvert andet Sted i Udlandet.

Med Hensyn til selvforskyldt Sygdom har man paalagt Sømanden selv at betale sin Pleje og Lægehjælp, naar der foreligger de Omstændigheder, som ifølge § 32, 2.2 Stk. giver Føreren Ret til straks at afskedige ham uden Ekstrahyre, nemlig naar Sygdommen er paadraget ved egen Skyld eller foriet ved Forhyringen, se nærmere herom Bemærkningerne ad § 32, 2. Stk.

3. Stk. er nyt. Under Hensyn til den store Samfundsinteresse der er knyttet til Bekæmpelsen af smitsom Tuberkulose og Syfilis har man fundet det rigtigst i et vist Omfang at paalægge Statskassen at udrede Udgifterne til Sygepleje af Sømand, der lider af saadanne Sygdomme, jfr. herved Tuberkuloselov Nr. 145 af 12 Marts 1918, særlig dens § 5 og § 11, samt Loven om Modarbejdelse af venerisk Smitte Nr. 81 af 30. Marts 1906 § 5, hvorefter Per-

soner, der lider af Kønssygdom, uden Hensyn til, om de har Evne til selv at bekoste deres Helbredelse eller ikke, er berettigede til at kræve sig tagne under Kur for offentlig Regning. Det skal herved bemærkes, at denne sidste Bestemmelse for Tiden i stort Omfang kommer udenlandske Sømand til gode, og at det derfor vilde være rimeligt, om den danske Regering ad traktatmæssig Vej betingede sig en lignende Stilling med Hensyn til danske Sømand i Udlandet.

Medens 3. Stk. er omtrent stemmende med § 28, 3. Stk., i det norske Udkast, bestemmer den svenske § 28, 3. Stk., at Statskassen skal betale svenske Sømands Pleje i Udlandet for Kønssygdomme.

#### Til § 29.

Denne Paragraf stemmer i det væsentlige med Solovens § 46. I 1. Stk. er tilføjet, at Føreren skal underrette den afdødes pårørende. I 2. Stk. er tilføjet, at den der omtalte Fortegnelse skal overgives til Konsulen.

#### Til § 30.

1. Stk. træder i Stedet for Solovens § 93, 2. Pkt. Man har fundet Anledning til — i Overensstemmelse med den Regel, som nu findes i den norske Solov — at foreskrive, at Rederen ikke blot skal betale Begravelsen, hvis Sømanden dør, medens han er i Tjenesten, men ogsaa hvis Dødsfaldet indtraffer, efter at han er afskediget, paa et Tidspunkt, da Rederen efter § 28 var pligtig at bekoste hans Sygepleje.

#### Til § 31.

Denne Paragraf svarer til Solovens § 90, 4. Stk., men er uvidet, saa at den ogsaa omfatter Begravelsesudgifter. Sidste Punktum i Solovens § 90, om at Statskassen ikke kan rejse noget Krav mod Sømanden, er udeladt. I Sverige har man ikke hidtil haft denne Regel, og det er formentlig ogsaa mindre rimeligt ved Loven at påkræve Statskassen fra i noget som helst Tilfælde at kræve Refusion. Selv om Bestemmelsen udgaar, kan man vel gaa ud fra, at der kun ganske undtagelsesvis vil blive rejst saadant Krav fra Statskassens Side.

#### 5. Skibsførerens Ret til at afskedige Sømanden.

#### Til § 32.

Reglerne om Sømandens Sygdom eller Tilskadekommen findes i Solovens § 90 med Undtagelse af Bestemmelserne om Retten til at blive hjemsendt for Rederens Regning, som findes i Solovens § 93.

I Udkastets § 32 omhandles kun Reglerne om Sømandens Sygdom og Skade som Afskedigelsesgrund og i Sammenhæng hermed Sømandens Ret til Hyre og fri Hjemrejse. Reglerne om Sømandens Sygepleje og Rederens Pligt til at bekoste Sygeplejen behandles i §§ 27 og 28.

Efter Solovens § 90, 1. Stk. kan Sømanden straks afskediges, naar han paa Grund af Sygdom eller Skade for længere Tid er uskikket til at gøre sin Tjeneste, eller naar han lider af venerisk Sygdom. Denne Regel er i Udkastet ændret dertil, at Sømanden kan afskediges, hvis han ved Sygdom eller Skade for længere Tid er hindret i at udføre sit Arbejde, eller hvis han lider af en Sygdom, som medfører Fare for de ombordværende. Dels har man nemlig ment, at Føreren ikke burde have Ret til at afskedige en Sømand, der lider af en Kønssygdom, som ikke medfører Fare for de ombordværende, og som ikke hindrer ham i at udføre sit Arbejde, og dels bør ogsaa andre alvorlige Sygdomme, som er smittefarlige, og som ikke kan behandles ombord, saaledes at Smitte hindres, hjemle Skibsførerens Ret til at afskedige Sømanden.

I Solovens § 90, 2. Stk. bestemmes det, at den Sømand, som afskediges paa Grund af Sygdom eller Skade, som han har paadraget sig ved egen Brøde eller paa Grund af venerisk Sygdom, kun faar Hyre for den Tid, han har gjort Tjeneste. I Udkastets 2. Stk. ændres dette til, at Sømanden kun faar Hyre for den Tid, han har udført sit Arbejde, naar han afskediges paa Grund af Sygdom eller Skade, som han har paadraget sig ved egen Skyld eller fortiet ved Forhyringen. Kønssygdom falder altsaa kun ind under denne Bestemmelse, hvis den er paadraget ved egen Skyld (hvilket iøvrigt vil være det normale) eller fortiet ved Forhyringen. I sidstnævnte Henseende bemærkes, at Sømanden ikke kan have nogen Pligt til ved Forhyringen at oplyse en tidligere Tuberkulose eller lignende Sygdom, som han har haft Grund til at anse for helbredet, eller en Kønssygdom, som er latent, og som han ikke har Grund til at vente Udbrud af i den Tid, Hyreaftalen angaar.

Med Hensyn til Sømandens Ret til at nyde Hyre i Sygdomstilfælde ogsaa for en Tid efter Afskedigelsen og om hans Ret til at blive befordret hjem for Rederens Regning, henvises til Bemærkningerne ad § 4. Man har ment, at der passende kunde tillægges det underordnede Mandskab Hyre for en Maaned og Styrmand og Maskinmestre for to Maaneder efter Fratrædelsen.

I Overensstemmelse med Solovens § 98 har man i 4. Stk. bestemt, at Sømanden, hvis der kan skaffes ham Hyre paa et Skib, der gaar til Danmark eller til en Havn, hvorfra det falder bekvemt at sende ham hjem, er pligtig at tage saadan Hyre. I Soloven gælder denne Forpligtelse alene Tjeneste paa dansk, norsk eller svensk Skib. Herved har man ikke ment at kunne blive staaende; en Tjeneste paa andre Nationers Skibe vil efter Omstændighederne kunne være lige saa god for Sømanden, og man har derfor indskrænket sig til at bestemme, at Stillingen, for at han kan være pligtig at overtage den, ikke maa være af lavere Grad eller daarlige lønnet end den, han havde.

Retten til Hjemrejse paa Rederens Bekostning er ligesom i

Soloven begrænset til at gælde dansk Sømand. Herved henvises dog til Udkastets § 42, hvorefter der vil kunne blive Tale om, at Retten udvides til at gælde ogsaa Sømand af anden Nationalitet.

Ligesom man i Udkastets § 28, 3. Stk., har paalagt Statskassen Udgifterne ved Pleje af en Sømand, som lider af Tuberkulose i smitsom Form, er Udgifterne ved en saadan Sømands Hjemsendelse i sidste Stk. i denne Paragraf paalagt Statskassen. En saadan Bestemmelse findes allerede nu i gældende norsk Lov (Sødygtighedslovens § 85) og er ogsaa optaget i det norske Udkast, hvorimod Bestemmelsen ikke findes i det svenske Udkast.

#### Til § 33.

I Solovens § 89 findes nævnt en Række Tilfælde, der giver Føreren Ret til straks at afskedige Sømanden. Højesteret har forudsat, at den der nævnte Opregning af Afskedigelsesgrunde ikke er udtømmende. I Udkastets § 18 har man ændret Opregningen af Afskedigelsesgrunde noget; men heller ikke denne Opregning er tænkt at være udtømmende. Det kan altsaa ikke anses for udelukket at anvende Bestemmelsen analogisk med Hensyn til saadanne Afskedigelsesgrunde, som maa sidestilles med de udtrykkeligt angivne. Med Hensyn til de enkelte Afskedigelsesgrunde bemærkes:

1) Uduelighed i Tjenesten er ligesom hidtil Afskedigelsesgrund. Sidste Pkt. i Solovens § 89, 1. Stk., hvorefter den stedlige Konsul skal godkende Afskedigelse af denne Grund, er ikke medtaget, allerede fordi man har ment, at en Konsul normalt ikke vil være egnet til at skomme om en Sømands Duellighed.

2) Undladelse af at komme om Bord i rette Tid. Dette Tilfælde er ikke nævnt i Solovens § 89, men det er formentlig saa praktisk, at det bør medtages. En uvæsentlig Forsinkelse kan ikke være Afskedigelsesgrund, men ved Bedømmelsen af, om Forsinkelsen er væsentlig, vil det ikke alene være dens Varighed, som er afgørende. Naar Sømanden f. Eks. indfinder sig en Time efter Skibets ham bekendte Afgangstid, hvad enten det nu er ved hans Tiltrædelse af Tjenesten eller efter Landlov, saa vil selv en saa kort Forsinkelse meget ofte være væsentlig. I Praksis vil det vel i Reglen gaa saaledes, at Skibet er sejlet, naar han kommer, saa at han dermed de facto er afskediget; men en Bestemmelse i Loven har den Betydning at Sømanden ikke kan lade sig befordre til en senere Anløbshavn og tiltræde sin Plads igen. Hvis det dernæst hænder, at en Sømand under Skibets Ophold paa f. Eks. Lasteplassen bliver saa længe borte, at Føreren maa befrygte, at han ikke vender tilbage, og der saa viser sig en Lejlighed til at faa en duelig Stedfortræder for ham, vil det efter Omstændighederne være det eneste forsvarlige, at Føreren antager den nye Mand. Vender Sømanden da alligevel tilbage inden Skibets Afgang, maa Føreren have Adgang til at afskedige ham paa Grund af Udeblivelse. I Henhold til foranstaaende har man formuleret Reglen saaledes, at Sømanden kan afskediges, naar han ikke kommer ombord i rette Tid, og Skibet skal afgaa eller en anden maa antages i hans Sted.

3) Grov Tjenesteforseelse er Afskedigelsesgrund, idet en Række Eksempler er anført. Bestemmelsen træder i Stedet for en tilsvarende Regel i Solovens § 89.

4) Grovere Forbrydelse er nævnt som en ny Afskedigelsesgrund. I Forbindelse hermed nævnes visse Toldforseelser, hvilket stemmer med den nugældende Lov.

Det norske Udkast medtager som et 5te Tilfælde, at »Sømanden i Strid med § 43 bringer en Tvist frem for udenlandske Domsstole«, jfr. ogsaa den tyske Sømandslov § 129. De andre nordiske Kommissioner har ikke anset Medtagelsen af dette Tilfælde for nødvendig.

2. Stk. i Solovens § 89 om, at Føreren har Ret til at nedsætte en uduelig Sømands Hyre, er bortfaldet. Vil Føreren ikke benytte sig af sin Ret til at afskedige den uduelige Sømand, maa han enten blive enig med Sømanden om en lavere Hyre eller beholde ham paa de afslatte Vilkaar. Herved bemærkes, at man som et nyt sidste Stykke i Paragraffen har bestemt, at Sømanden kun har Krav paa Hyre for den Tid, han har »gjort Tjeneste«, hvilket medfører, at en Sømand, der er saa uduelig, at han slet ikke har kunnet udføre sin Tjeneste, ikke faar nogen Hyre.

Udkastets næstsidste Stykke, hvorefter der saavidt muligt skal holdes Forhør, forinden Sømanden afskediges, træder i Stedet for Bestemmelsen i Solovens § 89, 3. Stk.

#### Til § 34.

Bestemmelsen om, hvilken Erstatning en Sømand faar, naar han ulovligt afskediges, findes nu i Solovens § 92, sammenholdt med § 86, og udgør normalt et fast Beløb paa en Maaneders Hyre samt visse Rejsesomkostninger. Idet man om dette Spørgsmaal iøvrigt kan henvise til Bemærkningerne ovenfor ad § 3, skal her anføres, at man ogsaa for Sømandens Vedkommende har forladt Principet om en forud fikseret Skadeserstatning og er gaaet over til den Regel, at Sømanden skal have Erstatning for det Tab, han lider, medens man samtidig af Hensyn til de Bevisvanskeligheder, som let kan være til Stede, fastsætter et »Normaltab«. Normaltabet er i Overensstemmelse med den nugældende Regel i Solovens § 86 sat til en Maaneders Hyre for det underordnede Mandskab, medens der tillægges Styrmand og Maskinmestre to Maaneders Hyre. Hertil kommer fri Rejse med Underhold til aftalt Fratrædelseshavn eller til dansk Havn, hvis § 13, 1. Stk., 2. Pkt., kommer til Anvendelse.

(Fortsættes.)

## Fragtmarkedet.

Der er nu kun faa Laster i Markedet fra Østersøen, og da der er rigeligt med Tonnage, er det vanskeligt at opnaa en lønnende Fragt. Kulfragterne er ogsaa i den sidste Uge gaaet en Del tilbage, og der noteres nu kun omkring Kr. 9 for 2000—2500 Tons fra Englands Østkyst til Kjøbenhavn med hurtig Losning. En Del Redere tænker paa at lægge Skibene op, saasnart disse kommer hjemefter. I de forskellige Markeder noteres iøvrigt som følger.

**Østen:** Tungt Korn fra Sydaustralien 52/6 til U. K. eller Kontinentet, 53/9 Norge, 55/ Sverig, Januar-Februar. Soyabønner fra Wladiwostock eller Dalny 35/ til en Havn U. K. eller Kontinentet option Skandinavien, 36/ to, 37/ tre Lossehavne, December-Januar Lastning. Fra Java sluttedes en Damper for c. 3,000 Tons til 30/ til U. K. eller Kontinentet, prompt Lastning. For Ertz fra Bombay noteres 20/ pr. Ton til Dunkirk eller Antwerpen for c. 7,000 Tons Damper, prompt Lastning.

**Middelhavet etc.:** For Salt noteres følgende Rater: 17/ Setubal-Gøteborg (2000/3000 Tons), 30 norske Kroner Iviza-Reykjavik (2,000), 16/ Trapani-Gøteborg (2,500), 20/ Torrevieja-Calcutta (3000/6000. Fra Aleksandria til London eller til Hull noteres 11/ pr. 60 Cbf. for Bomuldsfrø for Dampere paa omkring 3,000 Tons. For Fosfat fra Sfax Frcs. 21 Bordeaux, Frcs. 22/23 Belgien, Frcs. 24 Bremen, Frcs. 28 Settin. Erts 7/6 La Goulette-Glasgow (2000/3000), 6/3 Algier-Newport Dock (3000), 7/3 à 7/6 Bilbao-Newport, 7/6 Bilbao-Tyndock, 8/ Bilbao, Middlesbrough eller Rotterdam (3,000—5,000 Tons). For Frugt fra 2/3 Pladser (Spanien) noteres 40/ pr. 100 Cbf. til U. K. for Baade indtil 60,000/ 65,000 Cbf., 35/ indtil 80,000 Cbf., 32/6 indtil 100/110,000 Cbf. prompt Lastning.

**Sortehavet:** Fra Donau indicerer Befragterne 20/ til U. K. eller Kontinentet for en 5,000 Tons Baad, 18/ fra Poti til Rotterdam, 20/ Poti-Baltimore eller Philadelphia.

**Nordamerika:** For tungt Korn fra Northern Range kan opnaas 25 Cents pr. 100 Lbs. til Grækenland, 19½ Cents til Vestitalien, 4/— pr. Qr. til U. K., prompt Lastning. For Afskibning pr. Januar—Februar noteres 5/— Vestitalien, 5/3 Adriaterhavet, 21 Cents til tre Havne Danmark, 4/— til U. K.-Kontinentet. Fra Hampton Roads betales for Kul 27/6 til Rosario, 25/— Villa Constitution, \$ 4½ eller 25/— til de nedre La Plata Havne, \$ 4¾ Venedig eller Triest, \$ 5 Grækenland, \$ 4¾ Christiania. Sukker fra Cuba \$ 5½ til U. K., Havre eller Dunkirk, 35/— til Japan (7,000). Fosfat 27/— Tampa—Japan, \$ 5 Danzig, \$ 4¾ à 4½ Danmark.

**Sydamerika:** Der har været en Del Ladninger fra denne Kant, men der har ogsaa været fragtet en Del Baade med Kul fra England og Nordstaterne til La Plata Havnene, hvorfor Fragterne ikke er særlig høje, idet det ikke er vanskeligt for Befragterne at sikre sig Tonnage. Der har flere Gange været betalt 20/— à 22/6 pr. Ton til U. K. eller Kontinentet, December—Januar Lastning. Til Skandinavien betales 2/6 ekstra. For Quebracho fra Santa Fe noteres \$ 6 til New York.

**Østersøen.** De fleste finske Havne er nu lukket paa Grund af Is, ligesom det er vanskeligt at faa de danske Redere til at gaa til en nordligere Plads i Sverig end Sundsvall, hvilken Plads ventes at være tilgængelig indtil medio December. Fra Sundsvall noteres for vaad Masse 20/— til Englands Østkyst, 28/6 til Englands Vestkyst, Sv. Kr. 19 til Nordfrankrig, Holland eller Belgien. For D. B. E. noteres 70/— Sundsvall—London, 67/6 Libau—Manchester, 70/— Riga—Manchester, 55/— pr. Favn Props Riga—Østkyst Kulhavn, 62/6 til Cardiff, 17/— pr. Load Sleepers Danzig—Boston.

**Kulfragterne.** Fra Østkysten noteres Kr. Danmark for Baade paa omkring 2,000—2,500 Tons (—800 Losning), Kr. 9½ à 10 med 450—500 Losning; 10 à 11 for Baade paa omkring 1500—1800 Tons, 1 for 1,000 Tons Baade. Til Stockholm eller Norrkøp sluttet til 11/— pr. Ton. Fra Bristol Kanalen n 12/—, 11/6 Gibraltar, 16/— Barcelona, 14/— Mar 13/6 à 14/— Vestitalien, 15/— Palermo, 16/— Ve 12/— Las Palmas eller Teneriffa, 19/— à 20/— Blanca, 21/— à 21/6 Bombay eller Kurrachi, 22/— ; pore, alt for større Baade.

Skrevet den 29. November 1921.

## Generalforsamlinger.

### Akts. Rødbyhavn Jernskibsværft

Afholdt den 26. Oktober ekstraordinær Generalforsamling med staretssagfører David som Dirigent. Formanden, Godsejer Møesgaard Kjeldsen gjorde Rede for, at Selskabet nu maatte kvidere, Forholdene havde udviklet sig derhen, at det var blev vendigt at optage Forhandlinger med tre Rederier, som havde ningskontrakter med Værftet, nemlig Rederiet Quarto, Dampskibsselskabet Gyffe og Dampskibsselskabet Rødbyhavn, Omordning af Kontraktforholdene, hvorved Bygningen af de paa den staaende Skibe blev standset indtil videre, og hvorved de Kontrakter blev annulleret. Disse Forhandlinger førte til, at derne opnaaede Fritagelse for de uigennemførlige Kontrakter, Værftet paa sin Side erholdt betydelige Annullationssummer. Ordning var nødvendig, men den rummede i sig kun en daarstatning for de fordelagtige Kontrakter som Værftet ved den lighed maatte opgive, ligesom Chansen for at føre Værftet frem som Krisetiden derefter maatte anses for væsentlig forringet, der ikke destomindre fra Bestyrelsens Side har været gjort en gisk Arbejde til Opnaaelse af dette Formaal, skyldes det dels, havde grundet Haab om at kunne opnaa en passende Ordning Værftets Kreditorer, dels at man forventede gennem en mod skibsselskabet Oceana ført Voldgiftssag at opnaa tilkendt lige Beløb, som maatte kunne redde Værftet ud af den var Situation.

Begge disse Forudsætninger viste sig at slaa til: man o Aftale med Kreditorerne om en Akkord paa 60 pCt., og Sag Dampskibsselskabet Oceana faldt ud til, at det paalagdes Selskabet at betale Værftet 250,000 Kr. i dets Partialobligation 250,000 Kr. kontant. Denne Voldgiftskendelse var endnu i Juni uopfyldt fra Oceanas Side, idet Selskabet erklærede kunne betale, hvorhos Københavns Diskonto- & Revisionsbank betede at give det nogen Støtte til dette Forholds Regulering nævnte Banks Side, der tillige er Værftets Bankforbindelse, h yderligere øvet stærkt Pres mod dette gaaende ud paa, at ma skulde forsøge for Tiden at inddrive det tilkomte Beløb. Derim lede Banken sig paa den anden Side velvilligt overfor vort Sel lod forstaa, at den — ogsaa i dens Egenskab af Hovedkreditor skede at se Værftet helskindet igennem Krisen.

Desmere beklageligt var det derfor for Bestyrelsen kort T at maatte konstatere, at Banken, da det kom til Stykket, il skede at yde den Støtte, som man havde ment sikkert at kun regne. Ordningen med Værftets øvrige Kreditorer blev kun g ført ved at forskellige Medlemmer af Værftets Bestyrelse kant overfor Banken for det nødvendige Beløb til Akkordens Op og en yderligere Komplikation opstod, idet Dampskibsselskabet na i Løbet af Sommeren gjorde gældende, at da Værftet — vist paa Grund af Oceanas udeblivende Betaling — ikke betalt Partialobligations-Ejerne deres Renter i Juni Termin, va tets Partialobligationslaan forfaldent, og Oceana mente der kunne regulere Forholdet ved at tilbyde Værftet Betaling i f Obligationer. Der var derfor ingen anden Udvej end at træc kvidation, og der vilde ikke blive noget til Aktionærerne.

Dirigenten oplyste, at den tilstrækkelige Aktiekapital var repræsenteret.

Ingen af Aktionærerne ønskede at udtale sig, og der vil afholdt en ny Generalforsamling senere.

Værftet afholdt senere en anden ekstraordinær Generalforsamling paa Hotel »Phonix«.

Højesteretssagfører David dirigerede; Formanden, Godsejer Møesgaard-Kjeldsen, Lidsø, henviste til Beretning blev afgivet paa forrige Generalforsamling.

Efter en kort Diskussion vedtogets Selskabets Likvidation stemmigt. Til Likvidatorer valgtes Godsejer Møesgaard-Lidsø, Direktør Fischer, Direktør Klerk, Direktør Andersen og Højesteretssagfører Ivan Kondrup, alle Rødbyhavn.

**Copenhavns Skibssalg-Bureau.**  
ved CHARLES HVILSOM,  
21, Havnegade 21.  
**Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.**  
ang Katalog. Send Opgave.

**Skibsefterretninger.**

**Dampskibe.**

F. D. S. Algarve ank. Genua 26./11. — Alexan-  
k. Valencia 17./11. — Arkansas afg. Philadelphia 10./11.  
— Beira ank. London 28./11. — California ank. New  
9./11. — Charkow ank. Malaga 28./11. — Dania ank.  
27./11. — Douro ank. hertil 28./11. — Ebro ank.  
29./11. — Erik II afg. Havana 23./11. til Bluefields. —  
da afg. Santos 23./11. til Victoria. — Frederik VIII  
rtil 29./11. — Hellig Olav afg. New York 26./11. her-  
J. C. Jacobsen ank. Havre 28./11. — Jolantha ank.  
3./11. — Kasan afg. Libau 29./11. hertil. — Katholm  
rtil 27./11. — Maryland ank. Barry Road 24./11. —  
ov afg. Danzig 28./11. til London. — N. Ebbesen afg.  
29./11. til Danzig. — Odin ank. hertil 30./11. — Oregon  
hia Blanca 26./11. — Oscar II afg. Kristiania 17./11. til  
— Saga afg. herfra 25./11. til Antwerpen. — Taarn-  
ank. Manchester 24./11. — Tiber afg. Antwerpen 26./11.  
burg. — Tomsk afg. Newcastle 22./11. til Cette. — Trond-  
afg. Troudhjem 29./11. sydover. — Tula ank. hertil 25./11.  
e ank. Boston 26./11. — U. States afg. Kristiania 23./11.  
. A. — Virginia afg. Newcastle 8./11. til U. S. A.  
K. Hansen. Aalborg pass. Skagen 28./11. — Aggers-  
nk. Aalborg 27./11. — Amalienborg afg. Algier 26./11.  
attingsborg afg. Delfzyl 24./11. — Berglum afg.  
22./11. — Dansborg ank. Buenos Ayres 26./11. — El-  
borg pass. Sagres 25./11. — Elsborg ank. Boness 23./11.  
ynderborg afg. Huelva 24./11. — Frederiksborg  
sterdam 21./10. — Hammershus afg. Buenos Ayres  
— Jelling pass. Las Palmas 18./11. — Jomsborg  
ssabon 25./11. — Jungshoved afg. Tutaya 15./11. —  
rsborg ank. Aarhus 22./11. — Klampenborg afg.  
26./11. — Kronborg ank. Philadelphia 22./11. — Lille-  
ank. Marseille 27./7. — Rosenborg afg. Newport News  
— Silkeborg ank. Newcastle o. T. 25./11. — Skan-  
rg afg. Amsterdam 26./11. — Skødsborg afg. Sousse  
— Spigerborg ank. Antwerpen 24./11. — Stegel-  
afg. Sydney 24./11. — Sønderborg ank. Aalborg 12./11.  
rnborg afg. Bilbao 25./11. — Viborg afg. Las Palmas  
— Ørkild afg. Rio de Janeiro 26./11. — Ørneborg  
nis 24./11. — Tuborg afg. Ghent 25./11.  
Østasiatiske Kompagni. Afrika ank. Stockholm 26./11.  
Annam afg. Suez 27./11. udg. — Asia afg. Hamburg  
udg. — Australien pass. Ushant 25./11. udg. — Chile  
rtland 26./11. udg. — Falstria ank. London 20./11. hjg.  
nia afg. Semarang 28./11. hjg. — Java afg. Singapore  
udg. — Jutlandia afg. Messina 25./11. udg. — Kø-  
vn ank. Antwerpen 21./11. udg. — Malaya afg. Balik  
24./11. hjg. — Mexico afg. New York 24./11. udg. —  
na afg. Brisbane 19./11. hjg. — Peru pass. Gibraltar  
udg. — Selandia ank. Antofagasta 20./11. udg. — Siam  
obenhavn 29./11. — Tongking ank. London 20./11. hjg.  
onia afg. New York 23./11. østg. — Latvia ank. Kjø-  
27./11. — Lituanien afg. Libau 28./11. vestg. — Po-  
pass. Kjøbenhavn 17./11. vestg.  
nevirke. Dronning Dagmar pass. Kirkwall 22./11.  
benhavn. — Dronning Thyra afg. Walkom 22./11. til  
ssund.  
nt. Arabien afg. Hook of Holland 26./11. — Bolivia  
Francisco 17./11. — Delagoa afg. Durban 10./11. —  
u pass. Perim 23./11. — Kina ank. Göteborg 28./11. —  
ala afg. Kjøbenhavn 28./11. — Nathal afg. Antwerpen  
— Parana afg. Antwerpen 28./11. — Rhodesia ank.  
1./11. — Tranquebar pass. Azores 22./11. — Trans-  
nk. Havana 19./11.

Dania. Mary, Lorentzen, ank. Bordeaux 15./11. — Elie,  
Clausen, ank. Rouen 25./11. — Flora, Bang, ank. Rochefort 24./11.  
Dana. Dännebrog ank. Blyth 20./11. — Danefelt ank.  
Bremen 28./11. — Danholm ank. New York 25./11. — Dane-  
lag afg. Hull 26./11. — Danemark ligger i Kjøbenhavn. —  
Danery ank. Esbjerg 25./11.  
Era. Enigheden, Jensen, ank. Ramsgate 26./11. — Ema-  
nel, Svane, ank. Blyth 27./11. — Erindring, Svane ank.  
Grangemouth 28./11. — Energi, Jensen, ank. Hull 24./11.

**Sejlskibe.**

Panis. Dagny, Petersen, ligger i Totnas. — Dronning  
Louise, Hansen, ligger i Faaborg. — Elisabeth Eff Petersen,  
ligger i Svendborg. — Johanne, Larsen, ligger i Genua. — Kaj  
Hvilsum, Wulff, afg. Kotka 22./11. til St. Waast. — P. Ras-  
mussen, Larsen, afg. Poole 21./10. til Savona. — Vesta, Godt-  
fredsen, afg. Dysart 26./11. til Tønsberg.  
Svendborg. Concordia, Henriksen, ank. Borgå 18./11. —  
Fortuna, Jørgensen, ank. Faaborg 23./11. — Alma, Jensen,  
ank. Vejle 23./11. — Erhardt, Jensen, afg. Savona 23./11. til  
Marsala. — Carla Skov, afg. Randers 24./11. til Svendborg. —  
C. L. Rasmussen, Hansen, ank. Newcastle 22./11. — H. A. Han-  
sen, Hansen, ank. Holmsund 23./11. — Svendborgsund,  
Christensen, ank. Montrose 24./11. — Olga, Mouritzen, ank. Ran-  
ders 24./11. — Noah, Jørgensen, afg. Refso 25./11. til Frederiks-  
sund. — Roma, Petersen, ank. Landernaux 28./11.  
Era. Venus, Christensen, ank. St. Johns N. F. 20./11. —  
Svalen, Rosenbeck ank. Carboneer 21./11. — Merkur, ank.  
Setubal 21./11. — Ane Marie, Hansen, er afg. Lissabon til Leiths  
Red. — Fuglen, Schmidt, ank. Tyne Dock 24./11. — Uraus,  
Raahauge, ank. Fredericia 25./11. — Iris, Rasmussen, afg. Oporto  
24./11. til Setubal. — Marie, Christensen, ank. Kjøbenhavn 25./11.  
— Sine, Christensen, afg. Ballina 25./11. til Trinidad. — Alfa,  
Jørgensen, ank. Vejle 26./11. — Efra, Starke, ank. Port of Spain  
25./11. — Arietis, Kock afg. Oporto 25./11. til Bridgeness. —  
Lauritz, Folmer, ank. Sønderborg 26./11. — Bien, Petersen,  
ank. Kjøbenhavn 27./11. — Neptunus, Jensen, ank. Kjøbenhavn  
27./11. — Eva, Alhertsen, ank. Gibraltar 28./11.

**Nybygninger, Køb og Salg.**

Ny Turbine-Fragtdamper. Fredagen den 25. f. M.  
afholdtes en særdeles vellykket Prøvetur med Køgeværftets Nybyg-  
ning Nr. 1, Fragtdamperen S/S »Norma«, der er bygget til Rederiet  
J. Lauritsen, Kjøbenhavn. Dimensionerne er 73,16 × 10,82 × 5,26  
m. Brutto Tonnagen 1.215, Bæreevnen 1.975 inkl. Bunkers.  
Turbinemaskineriet er leveret af A/S Atlas i Kjøbenhavn. Det  
er Atlas normale 550 H.K. Marintype koblet til Skrueakslen gen-  
nem Tandhjuls-Udveksling. Kedelanlægget er leveret af A/S Frich  
i Aarhus.  
De forskellige Prøver, der blev afholdt med Fartøj og Maskineri,  
forløb til Rederiets fuldkomne Tilfredshed, og Prøveturen endte i Kjø-  
benhavn, hvorfra Skibet kort efter afgik i Ballast til udenlandsk  
Havn.



**INDHOLD**

Kjøbenhavn, den 1. December 1921. — Af Fællesrepræsentation-  
en for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920. — Udkast til Sø-  
mandslov og Lov om Ændringer i Soloven. — Fragtmarkedet. —  
Generalforsamling. — Skibsefterretninger. — Nybygninger, Køb og  
Salg. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

13651  
13652  
13653

**BALTICA VÆRFTET**  
KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

Telegram  
Adresser  
Værftsbaltica

Zu kaufen gesucht

**Einschraubendampfer**

mit Ausfuhrbewilligung nach  
Holland. Maasse ungefähr  
38 × 6 × 2,65 M. — eingereg-  
net für Passagiere (300 à 400) und  
Güter. Vorderes- und hinteres  
Wasserballastraum, Tietgang  
höchstens 250 M., min. est. ns  
1,80 M. Geschwindigkeit un-  
gefähr 10 à 11 Seemeilen. Aus-  
führliche Angebote bitte zu  
senden unter „L.H. 4991“ Allg.  
Ann. Expedition A. de la Mar  
Az., Amsterdam, Holland.  
(H. O. 17201)



**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 30. November 1921.

Artler.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	157	157½	157
Privatbank	120½	120½	120½
Landmandsbank	123	123	124
Handelsbank	144½	144	145
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79¾	79½	80
Private Laanebank		78	80
Haandværkerbank			
Fred.riksberg Bank			
Danske Sukkerfabrikker	169	168	168½
Burm. & Waas Fabrik	98	100	101
Forenede Bryggerier			172
Forenede Oplagspladser			173
Forenede Dampskibs-Selskab	130	130½	130
Dampskibs-Selskabet Norden			130½
do. Dannebrog	119½	119	120
do. Orient	300	299	
do. Myren	106		
do. Torm	220		
do. Vendila	133	134½	133
do. Progress	43		44
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	97	99	99
Ostasiatisk Compagni	180		182
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	57½	57½	58
3½ % do. do.		65½	67½
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		66½	65½
4½ % do. do. 2. — 1. -		87¾	89
3½ % Kbhvns. Kreditf. amor.		79½	81
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.		78½	80½
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		80	80½
4 % do. do. 3. -		84	84½
4½ % do. do. 7. -	84½	84	84½
3½ % Konv. Østift. 5. -		79½	81
4½ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	88	87¾	88
4 % do. do. 10. -	81½	81½	81½
4 % do. do. 9. -		81½	81½
4 % do. do. 8. -		82½	82½
4 % do. do. 7. -	80½	80½	82
3½ % do. do. 6. -		78½	80½
4½ % Østift. Kreditf. L. 6. -	87½	87½	87½
4½ % do. do. 4. -	90½	90½	90½
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		90½	91
3½ % Konv. jyd. land. 5. -	80½	80½	82
4 % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86½	86½	86½
4 % do. do. 6. -	79½	79½	79½
4 % do. do. 5. -		83½	85½
3½ % do. do. 6. -		75½	77
3½ % Østift. Husm. Krdf. ....		83	85
4½ % do. do. 2. ....		86½	88½
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		83½	85
3½ % jyd. Husm. Krdf. ....		83	85
4½ % do. do. 2. ....	85½	85	85½
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.			
4½ % Ny jydsk Kjøbs... 7. S		85	87
4 % do. do. 7. ....		78½	80
4 % do. do. 6. ....		81½	83½
3½ % do. do. 5. ....	71½	71½	73
3½ % Vest sender. Konv. 5. ....		81½	83
4 % Vest senderj. 7. ....		78½	80
4 % do. do. 6. ....		82	84
4½ % do. do. 7. ....	84	84	84½
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4½ % do. do. 2. ....		83½	83½
4½ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	83½	83½	83½
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....		80	80½
5 % do. do. 2. ....		88	89½
5 % Grundejernes do. 2. ....		88½	90
5 % Jydske do. 3. Afd.	86½	86½	86½
5 % Østift. do. 3. -		80½	82

**Vekselkurser Onsdag den 30. November 1921.**

	à vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	127,00		
Christiania 100 - ....	76,75		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	2,35		
London - 1 £ ....	21,50		
Paris - 100 Francs ....	37,85		
Antwerpen - 100 - ....	36,00		
Zürich - 100 - ....	102,65		
Amsterdam - 100 Gylden ....	191,50		
Rom - 100 Lire ....	22,25		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	9,30		
Madrid - 100 Pesetas ....	74,85		
New York - 100 Doll. ....	538,50		

Diskonto i Nationalbanken: 5½ %  
do. private Diskontenter: 5½ % à 7 %

**H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.**

**KAY DYHR**

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2371

**Den danske Landmandsbank**  
**Hypothek- og Vækselbank**  
Aktieselskab — København.

**PROVINSAFDELINGER & KONTORER:**  
Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksøbing - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
*Udfører enhver Art af Bankforretninger.*

**Lilleø Maskinværksted**

ved **H. P. Rasmussen**  
Lillevej — Korsør — Telf. 327  
**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

Telegrat. adr. **Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Emil Strand** **-237**

**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
**Befragtning — Køb og Salg af Skibe —**  
**Timecharter — Offerter ønskes tilsendt**

**G. Kr. Gudmundsson & Co.**

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
Brokers

**Reykjavik** **Island**

**BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —**  
**SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER**  
**KØB OG SALG AF SKIBE**

**Janus Andersen & Co.**

— **Aalborg** —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.

Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.  
Telegram-Adr.: „Janus“

**P. SAXBERG. SKAGEN.**

**Skibsprovianteringsforretning.**

Telefon 85.



## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr. Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Tlgr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lanterner og Lamper med Certificat til Carbid og Tran, Kompasshætter, Autogen-Svejsning. Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibsfederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: Skibswith

## JENS WITH Skibsprovianteringsforretning NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.:  
Krag.

MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.:  
Søborg.

CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## P. SAXBERGS EFTF. Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn. Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri.  
af Motor- og Cylinderoolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frlager: Toldboden. Telegr.-Adr.: SAXBERG

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværft.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D. W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D. W.

Afdeling i Nakskov:

**MASKINFABRIKKEN**

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12

Telegramadresse Schou

Statstelefon Nr. 17

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

Jærn- og Staalouge

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — All brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

Husk

**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

**Bjørch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hurtig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: Bjørch-Jensen.  
Telefon 7262.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Baadebyggeri

Aalborg

anbefaler sig med alt til Fagot hejstrende  
Reel og billig Betjening garanteres.

Telefon 6480. **SKIBE** Tlgr.-Adr. „Froights“

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion.**

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.

AARHUS

Provianteringsforretning  
anbefales.

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør.  
AALBORG.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: WANGCO

LISSABON

## Maskinskrivning.

Metodisk Undervisn. i Ma-  
skinskrivning Kursus 5 Kr.  
Vesterg. 27. Tlf. 6033—6034.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

### A. WILSON, Kobbarsmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

### Aktieselskabet Svendborg

### Skibsværft & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2; — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

### A. P. MØLLER, KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.  
Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MÆRSK“  
Stats-Telefon 33 Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

### Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL  
udfor Overgaden o. v. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

### STEINMANN OLSEN

KØBENHAVN C. — BROGADE 12

### TEKNISK MASKINHANDEL

Telefon 9816

### Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.

### MEKANISK Herskind & Wulff.

(I. P. Martinussen)

### KEDEL- RENSNING

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.

# BALTICA

= Aktiekapital: 17 Millioner Kroner =

### DANSK FORSIKRING

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tarmersg 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Enerepr. f. Skand  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Eukelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. linje	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Prisene 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH  
Bladets Kontor St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K. Telefon Nr. 4639 Telegram-Adresse: „Skibsfart“  
Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 49.

Kjøbenhavn, Torsdag den 8. December 1921.

28. Aarg.

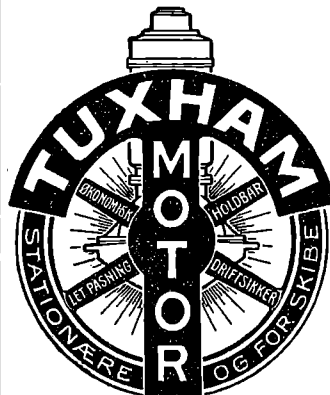


**M. B. COHN**

Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.      Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

**IMPORT & LAGER**  
af  
**Maskiner, Værktøjer**  
og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**TUXHAM**



**RAAOLIE-  
MOTORER**  
7—300 HK.  
og  
**MOTORSPIL**  
Anvendes i  
**1000-vis**  
over hele Jorden.  
**TUXHAM A/S**  
KØBENHAVN - VALBY

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**JOHS. NIELSEN,** Niels Ebbesensvej 19.  
Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING CO., Ltd.  
WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skruetaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.



**„Solicum“** Patent Mønne  
Maling  
bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**  
Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

**D. D. P. A.'s**  
Motorpetroleum  
er  
den bedste i Verden.

Soder aldrig Motoren til.  
Absolut eksplosionssikker.  
Betydelig mere Kraftudvikling end anden Petroleum og Motoroller  
Kan anvendes til alle Slags Motorer.  
Bør og skal derfor udelukkende anvendes af enhver Motorejer.

NB. For at være sikker paa at faa den **ægte Motorpetroleum**, bør Forbrugerne endelig paase, at Embalagen — saavel Tønder som Tank — er forsynet med det **lovbeskyttede Varemærke!**

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.



Det danske Petroleums Aktieselskab.

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger, **Carl Holtermann, Amaliegade 34, København K.**  
Telef. Central 10140. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
**92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
**513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot.»

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPSKIBSREDERI  
DAMPSKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPSKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.**  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:      Stats-Tlf. 21.  
»Anglocoals, Frederikshavn.      Jysk Tlf. 19.

**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W. HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

## Brødr. Bartholdy.

Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagerter.  
**Klarering.**

Befragtning og Bugsering af Løgere m. m. med egen Baad.  
Nord- og Østersøbefragtning.

Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
Palæ 1734 Bogholderi.

## Raamaterialer

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods (Bedste Elektro- & S. M. Staal)

Staalsmedegods

Blødstøbegods

Autogene Svejse- og Skærebrændere.

Lager af bedste svenske File.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.-Adr.: „Charbjarn“, Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.



DE PRIVATE ASSURANDEURER  
LIMITERET.  
STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**

SLOTHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4100 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikringselskab lim.

i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:  
Holmens Kanal 24.

Telegram-Adresse:  
„Fourthcomp.“

Telefoner:  
Central 266 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**  
Stockholm.

Sø- og Transportforsikringer.

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**  
2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: Seagenerale — Telf.: Centr. 9716, 12317 & 12318

FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET

**„URANIA“**

Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.

Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.

Billigste Præmier.  
Med. Kulante Skadesopgørelse.

Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)

Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania.“

## A. Andersen, Rødby Havn.

Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for

Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.

Tel. Rødby Havn 11 & 277.

Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.

Statstelf. Rødby 4

Telgr.-Adr. Amlared.

Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.

Telf. Cental 11491.

Raolie-  
fra motoren **THOR**

L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer  
for 4—50 HK. i en Cylinder.

Korteste Installationslængde.

Sværthyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

A/s **KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.

2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.

40 Tons FLYDEKRAN

REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaaende.

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

**„SKANDINAVIA“**

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys



BRITISH  
Estbd. 1831

# „Economic“

Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

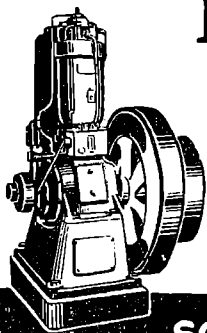
Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tlgr. • Shipyard.

HØJTRYK - RAAOLIEMOTOREN  
„**ELLWE**“



Øjeblikkelig Igangsætning  
Meget ringe Brændstofforbrug.  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrenceedygig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:

Nordisk Skibsrederforening,

Otto Thoresens Linie,

Lloyd Royal Belge,

Comp. Havraise Peninsulaire de Nav. a Vapeur,  
Société de Navigation Transocéanique.

Havariagent for over 90 skand. Forikringselskaber,

AGENT I SAVONA FOR:

Det Forenede Dampskibsselskab, København.

# „RAP“-Motoren

2-Takts Raaolliemotor.

Leveres i Størrelser fra 4-100 HK.

Over 2000 „RAP“-Motorer i Drift.

**Driftssikkerhed** **Stor Reguleringssevne**  
**Økonomisk Gang** **Stor Overkraft (25 pct.)**  
**Solid Konstruktion** **Ingen Ferskvand**  
**Bedste Friktionskobling**

er nogle af de Fordele, „RAP“-Motoren besidder.  
Paa Grund af den lave Kurs paa norsk Valuta  
er „RAP“ desuden **den billigste Motor.**

Forlang Tilbud.

**Skandinavisk Handels-Comp.**

Telef. 13046 - Amagerboulevard 129 - København C.



# Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - Kjøbenhavn.

Telef.: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.

Stort Lager Billige Priser.

Kompaskorrigerig. Reparationer udføres.

# Hecksher & Søns Eftf.

Grundlagt 1797.

Edsvorne Skibsmæglere.

Agenter for

Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.

— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, Kjøbenhavn.** — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

# Køjemadrasser

og Betræk til do.

# Udstyr til Redningsbaade

A/S **CHR. MØLLER**

Amaliegade 43.

Telefon 687.

# K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Claring.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

# P. SAXBERG. SKAGEN.

Skibsprovianteringsforretning.

Telefon 85.

# ATLAS

# Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.

Seassurander.  
Befragtning.

Tlgradr.: Skibsjørgen.  
Cent. 4705. Statsff. 79

Kjøbenhavn, den 8. December 1921.

Fiskeriberetning. Fra Fiskeriinspektøren har vi modtaget Fiskeriberetning for Aaret 1920, der udgives paa Landbrugsministeriets Foranstaltning og er udarbejdet af Fiskeriinspektør F. V. Mortensen. Af denne Beretning fremgaar det, at Totaludbyttet af Saltvandsfiskeriet er for Aaret 1920 opgjort til c. 63,877,700 kg til en Værdi af c. 42,302,600 Kr., imod c. 88,928,100 kg til en Værdi af c. 54,112,300 Kr. i Aaret 1919, hvilket giver 25,050,400 kg og 11,809,700 Kr. i Mindreudbytte.

I Følge Opgørelsen fremkommer Mindreudbyttet saaledes:

	Kr.
Vestkyst- og Nordsøfiskeriet . . . . .	÷ c. 5,771,400
Farvandene indenfor Skagen . . . . .	÷ c. 4,739,400
Fiskeriet i Ringkøbing og Nissum	
Fjorde . . . . .	+ c. 165,100
Limfjordsfiskeriet . . . . .	÷ c. 1,463,900

Sammenlignet med Værdien af de forskellige Fiskerier i 1919 er Udbyttet af Torskfiskeriet formindsket med c. 1,469,200 Kr., af Fladfisk med c. 2,438,800 Kr., af Sild og Makrel med c. 4,740,300 Kr. og af Kuller med c. 4,186,300 Kr., medens Udbyttet af Aalefiskeriet er forøget med 957,300 Kr.

Tages som Middelværdi Gennemsnit af Udbyttet i Aarene 1913. —14. —15. —16. —17. —18 og —19, c. 32,05 Mill. Kr., idet der ses bort fra det ganske abnorme 1916, viser Aaret 1920 en Fremgang af c. 10 Mill. Kr. Tages et Gennemsnit af de samme 6 Aars kvantitative Udbytte, c. 66,3 Mill. kg, viser Aaret 1920 en Tilbagegang paa c. 2,4 Mill. kg.

Værdien af Østersfiskeriet er ikke medregnet i denne Statistik. Der er i Sæsonen 1920—1921 indbragt og solgt c. 4,143,600 Stkr. Østers. Ej heller er i Statistiken medregnet Værdien af den Fisk, som af Fiskerne forbruges i deres Husholdninger og om Bord i Fartøjerne.

Fiskernes Antal er for 1920 opgjort til 20,308 imod 20,282 i 1919, og der har saaledes tilsyneladende været en Tilgang af 26 Personer. Herved maa man imidlertid erindre, at der i de i Juni 1920 indlemmede sønderjyske Landsdele er hjemmehørende 375 Erhvervs- og 265 Lejlighedsfiskere, der alle er indbefattet i de ovenanførte Tal.

Den samlede Fiskerflaade bestod mod Udgangen af 1920 af c. 16,460 Fartøjer og Baade; heraf havde 541 en Størrelse af 15 Br. Reg.-Tons og derover, 1,299 var mellem 15 og 5 Br. Reg.-Tons, medens Resten alle var under 5 Br. Reg.-Tons. Af Fartøjerne var 4,869 forsynet med Motor. Den samlede Værdi af dette Fartøjsmateriel androg c. 33,188,000 Kr., hvoraf de i de sønderjyske Landsdele hjemmehørende Fartøjer er vurderet til c. 385,000 Kr.

Værdien af Fiskeredskaber er opgjort til c. 21,270,000 Kr., indbefattet de sønderjyske Fiskeres Materiel, der er anslaaet til en Værdi af c. 914,000 Kr.

I 1920 er af Statslaanefondens Midler udbetalt 372,900 Kr. i direkte Laan til Fiskere til Anskaffelse af Fiskerfartøjer og 230,000 Kr. til Laaneforeninger.

Den færøske Fiskerflaade bestod ved Udgangen af 1920 af 153 Kuttere med en samlet Drægtighed af c. 11,000 Reg.-Tons; endvidere fandtes der efter en i 1920 foretagen Opgørelse paa Øerne 193 Motorbaade og 1,563 Robaade, som udelukkende anvendes til Hjemmefiskeri.

Værdien af det færøske Fiskeri er for 1920 opgjort til c. 8,010,200 Kr., imod c. 13,131,650 Kr. i 1910.

Af det samlede Udbytte hidrører c. 6,426,300 Kr. fra Kutterfiskeriet, og Resten, c. 1,583,900 Kr., fra Baadefiskeriet. Værdien af den Fisk, som Fiskerne selv forbruger, eller som direkte sælges til lokalt Forbrug, er ikke medregnet i Opgørelsen.

Værdien af de paa Færøerne hjemmehørende 193 Motorbaade er efter den i 1920 ansatte Vurdering anslaaet til 1,447,500 Kr., og Værdien af Robaadene til 478,700 Kr., ialt for Baadmateriellet c. 1,926,200 Kr. Værdien af Kutterne kendes ikke.

Der er i 1920 forefaldet fem Grindefangster, hvorved dræbtes 800 Hvaler.

Der har i 1920 været drevet Storhvalfangst ved Øerne fra fem Stationer. Udbyttet var ialt 347 Hvaler.

I 1920 er der anhølt fem fremmede Fiskerfartøjer, som drev Fiskeri paa dansk Soterritorium. Der er behandlet 11 Sager, hvori danske Fiskere søgte Erstatning for Skade foraarsaget ved, at udenlandske Fiskerfartøjer havde beskadiget deres Redskaber m. m.

Der er i Aarets Løb foretaget Synsforretninger paa 197 Motorfartøjer.

For Drab af 302 Sæler og 119 Aalekrager er der udbetalt i Præmier ialt 1,327 Kr.

Redningsdamperne »Vestkysten« og »Vesterhavet« har i Aarets Løb været tilkaldt til Assistance for Kystfiskere 13 Gange, og der er ved disse Lejligheder ydet Hjælp til tre Baadelag med ti Mands Besætning; endvidere er der i mange andre Tilfælde ydet Hjælp til Fiskerfartøjer paa Grund af Motorhavariet, Grundstødninger, Isforhold o. lign.

Genforeningen med de sønderjyske Landsdele gør Aaret 1920 til et Mærkeaar ogsaa for Fiskeriet, idet Landsdele med en talrig Fiskerbefolkning og et stedvis betydeligt Fiskeri paany er kommen under dansk Styre. Iøvrigt har Fiskerierhvervet ikke haft gunstigere Forhold at virke under i det forløbne Aar (1920) end i Aaret forud. Høje Driftsudgifter i Forbindelse med særdeles vanskelige Afsetnings- og Udførselsforhold prægede Aaret og hermed hele Fiskeridriften.

Hovedvanskeligheden har dog været og er fremdeles at søge i de meget ugunstige Markedsforhold, idet det ikke har været muligt at faa placeret og omsat Fangsterne til lønnende Priser. Erhvervet har for en væsentlig Del været henvist alene til Hjemmemarkedet, der ikke tilnærmelsesvis kan aftage Produktionen. Hertil kommer, at Sildefiskeriet, der saavel kvantitativt som økonomisk er et af vore mest betydende Fiskerier, har givet et langt daarligere Mængdeudbytte end i de forudgaaende 6 Aar.

Genforeningen har iøvrigt nødvendiggjort Udstedelsen af særlige Love, hvorved dansk Lovgivning om henholdsvis Salt- og Ferskvandsfiskeri indføres i de sønderjyske Landsdele.

En endelig Ordning af Fiskeriforholdene i de nuværende Grænsfarvande til Tyskland er endnu ikke truffet, men dette Forhold vil forventelig blive Genstand for Forhandling i den nærmeste Fremtid.

Ban d h o l m S k i b s v æ r f t. Aktieselskabet B a n d h o l m S k i b s v æ r f t har den 1. ds. paa en ekstraordinær Generalforsamling enstemmigt med 81 Stemmer vedtaget at lade Selskabet træde i Likvidation. Der valgtes i Følge »Lollandsposten« et Likvidationsudvalg bestaaende af Garver P o u l s e n, Maribo, Overretssagfører K. K j æ r, Maribo og Godsforvalter J ø r g e n s e n, Knuthenborg.

S e j l a d s e n p a a Ø s t e r s ø e n. The Baltic and White Sea Conference meddeler: G e f l e: Let Frost, men endnu isfrit. S t u g s u n d (Söderhamn): Sidste Dage 10 à 11 Graders Frost. Havnen og Udskibningspladserne næsten isfri. S u n d s v a l l: Det ventes, at Pladserne omkring Kringelfjärden og den øvre Del af Alnösundet vil være tilgængelig til 10. December, og at de lavere Pladser, Sundsvall og Svartviksbukten vil være aabne til Midten eller Slutningen af December. R a u m o: 15 Graders Kulde. Tynd Is i Havnen. Å b o: Fremdeles mildt Vejr her. Der er ingen Is ved Åbo og følgende Pladser: N ä d e n d a l, P a r g a s, A t t u, H a v a r ö (Harvaluo). Kun ved Hakkela og Wartsala er der nogen Is, der dog ikke hindrer Sejladsen. B o r g å: Elven lukket. L o v i s a: 15 Graders Kulde. Sidste Damper laster.

## Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920 gengiver vi følgende Uddrag:

(Sluttet.)

### Toldvæsensforhold.

I Anledning af, at Repræsentationens Formand, Hr. Direktør Carl Will har andraget Finansministeriet om at blive fritaget for det ham tildelte Hverv som Medlem af Toldraadet, har Repræsentationen indstillet, at Hvervet tildeles Hr. Direktør A. N. Petersen. Repræsentationen har derefter modtaget Meddelelse om, at Finansministeren har valgt Hr. Direktør A. N. Petersen til Medlem af det nævnte Raad.

### Tolkeløbet og Nyt Løb.

Som det vil ses af Aarsberetningen for 1919 har Repræsentationen overfor Handelsministeriet udtalt Ønsket om, at »Nyt Løb« vedligeholdes og afmærkes, saaledes at Besejlingen af Grønsund for Fremtiden ikke skal være henvist til alene at foregaa gennem Tolkeløbet. Handelsministeriet har ved Skrivelse til Marineministeriet givet dette Ønske sin Tilslutning.

Handelsministeriet har imidlertid gjort Repræsentationen bekendt med, at Ministeriet for offentlige Arbejder, til hvilket Sagen er oversendt fra Marineministeriet, har meddelt, at det ikke for Tiden mener at kunne stille Forslag om Bevilling til Vedligeholdelse af »Nyt Løb«.

Repræsentationen har i denne Anledning overfor Handelsministeriet udtalt, at den meget maa beklage, at Ministeriet for offentlige Arbejder ikke ser sig i Stand til for Tiden at imødekomme Ønsket om Vedligeholdelsen af »Nyt Løb«, da den har den bestemte Opfattelse, at dette Løb i mange Tilfælde er bedre at befare for Sejlskibe af ikke over 11½ à 12 Fods Dybgaaende end Tolkeløbet, der vil være vanskeligt at besejle med østlig Storm, idet den yderste Ende af den gravede Rende ligger lige ud i det aabne Hav, saaledes at der her med østlig Storm vil kunne staa en saa betydelig Sø, at det vil volde store Vanskeligheder for Besejlingen, hvis Skibene ikke gennem »Nyt Løb« kan naa ind paa en Ankerplads. Dybden i den gravede Rende mellem Gamle-Tolk og Ny-Tolk opgives i »Efterretninger for Søfarende« i December 1920 til ca. 4 Meter. — Tilsandingen har altsaa været saa betydelig, at Dybden da ikke var større end gennem »Nyt Løb«, og det er ikke udelukket, at der vil kunne indtræffe endnu større Tilsanding og at der til Tider vil kunne blive mindre Vanddybde end der nu er gennem »Nyt Løb«, saaledes at der vil opstaa særdeles uheldige Forhold ved Besejlingen af Grønsund, saafrem »Nyt Løb« ikke vedligeholdes. — Repræsentationen har derfor anmodet Handelsministeriet om paany at optage en Forhandling med Ministeriet for offentlige Arbejder angaaende »Nyt Løb«s Vedligeholdelse.

## Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Fortsættelse.)

### 6. Sømandens Ret til at kræve Afsked.

Til § 35.

Efter Sølovens § 85 er en Sømand berettiget til at forlange Afsked, hvis han kan faa Skib at føre eller faa Stilling som 1ste Styrmand eller Maskinmester, under Forudsætning af, at han uden forøget Udgift for Rederiet stiller en anden duelig Mand i sit Sted. Denne Bestemmelse er i udvidet Form, saaledes at den navnlig ogsaa gælder Styrmand og Maskinmestre, som kan faa saadan Stilling af højere Grad, optaget i Udkastets § 35. Svarende til en Bestemmelse, som allerede nu findes i den norske Sølov, har man derhos givet Sømanden samme Adgang til at fratrage, naar han godtgør, at der efter Forhyringen er indtruffet andre Omstændigheder, som medfører, at det er en Velfærdssag for ham at kunne fratrage.

Til § 36.

1 Stk. er en ny Regel i dansk Ret, medens den findes i den gældende norske Sølov; dog har man ikke fundet det rigtigt, saaledes som sket i den norske Sølovs § 85, at begrænse Reglen til »voldsom og almentfarlig Farsot af Kolera, Gulfeber eller Pest«, men har udvidet den til at omfatte enhver »ondartet Farsot«. Sømanden har Ret til at fratrage, hvis Rejsen endnu ikke er begyndt men ellers i den første Davn, Skibet anløber, efter at Sømanden har faaet Kundskab om Forholdet.

2. Stk. træder i Stedet for Sølovens § 85, 2. Stk., idet man foruden det der omtalte Tilfælde, at der udbræder en Krig, som medfører Fare for Opbringelse af Skibet, har medtaget Fare for anden Krigsskade samt væsentlig Forøgelse af tilstedeværende Fare.

Til § 37.

Sølovens § 82, 3. Pkt. bestemmer, at hvis Forhyring er sket for en bestemt Rejse, og denne forandres inden Skibets Afgang fra Forhyringsstedet, kan Sømanden straks forlange Afsked, men sker Forandringen efter Skibets Afgang, er Forhyringen bindende, indtil Skibet er ankommet til det nye Bestemmelsessted, medmindre dette er forandret fra indenlandsk til udenlandsk eller fra europæisk til ikke-europæisk Havn, i hvilke Tilfælde Mandskabet har Ret til at forlange Afsked i den første Havn, Skibet anløber.

Kommissionerne har ment, at visse Ændringer i disse Regler er ønskelige. En væsentlig Ændring af Rejsen bør ikke have Indflydelse paa Aftalens Gyldighed, og det maa være ligegyldigt, om Forandringen foretages før eller efter, at Rejsen er begyndt. Man tillægger derfor i Udkastets § 37, 1. Stk. — forsaavidt Rejsen i væsentlig Grad forandres — Sømanden Ret til at fratrage for Skibets Afgang eller i den første Havn, som Skibet anløber, efter at han har faaet Kundskab om Forandringen. Det maa erkendes, at det i Praxis kan give Anledning til Tvivl, hvorvidt en Rejse er væsentligt forandret eller ikke; men man har dog ment at maatte foretrække denne Regel, der stemmer med almindelige Retsgrundsætninger, for den ret vilkaarlige Regel i Sølovens § 82.

Den Omstændighed, at Rejsen efter Forhyringen væsentlig forandres, maa i Forhold til Sømanden nærmest behandles som et Kontraktbrud, og man har derfor i § 37, 2. Stk. tillagt Sømanden Ret til Erstatning for det Tab, han derved lider, medens Sømanden efter Sølovens § 82 kun faar Hyre for den Tid, han har gjort Tjeneste, hvortil efter Sølovens § 97 kommer Rejsedgiften, hvis Rejsen kommer til at ende paa et andet Sted end Hæftaftalens Afmonstringssted. Under Hensyn til, at Rejsens Forandring ofte vil være nødvendiggjort af Aarsager, som Rederen er uden Skyld i, og til, at en Forandring ofte vil have mindre Betydning for Sømanden, har man dog i Udkastet begrænset hans Ret til Erstatning saaledes, at Erstatningen for det underordnede Mandskab ikke maa overstige en halv og for Styrmand og Maskinmestre ikke en Maanedts Hyre samt fri Rejse med Underhold til Forhyringsstedet eller, om Sømanden fratragder efter Skibets Afgang, til det vedtagne Afmonstringssted.

Til § 38.

De Fratradelsesgrunde, som omtales i denne Paragraf, svarer til de nugældende Bestemmelser i Sølovens § 87, 1. Stk., idet der dog er tilføjet det Tilfælde, at Mandskabets Opholdsrum ved Rejsens Begyndelse er aabenbart sundhedsfarligt. Selve Retten til at kræve Syn paa Skibet, som ogsaa findes omtalt i Sølovens § 87, behandles i Udkastets § 59. Sømanden har i de her omhandlede Tilfælde Krav paa Erstatning, som om han ulovligt er afskediget, altsaa efter Reglerne i § 34.

Til § 39.

Denne Regel svarer til Sølovens § 86, 1. Pkt. Den eneste Ændring, der er foretaget, er, at man har udvidet Bestemmelsen til at gælde ogsaa det Tilfælde, at Skibsføreren i Land har øvet Mishandling mod Sømanden. Ogsaa i de i denne Paragraf omtalte Tilfælde har Sømanden Krav paa Erstatning efter § 34.

Til § 40.

Denne Bestemmelse stemmer i Indhold med Sølovens § 88.



## 7. Aftalens Ophør ved Forlis.

Til § 41.

Denne Paragraf træder i Stedet for Sølovens § 91, 2. Stk. (jfr. § 98). § 91, 1. Stk., er ligesom den tilsvarende Bestemmelse for Førelsen Vedkommende (Sølovens § 63, 2. Stk.) bortfaldet, se Bemærkningerne ad § 6.

Bestemmelserne i Udkastets § 41, 1. Stk., stemmer med de tilsvarende Regler for Førelsen Vedkommende i Udkastets § 6, hvorfor henvises til Bemærkningerne til denne Paragraf. Hvis Skibet opbringes og prisedømmes eller tages af Sorovere, vil den almindelige Erstatningsregel i § 34 finde Anvendelse til Fordel for Sømanden.

2. Stk., som er nyt, er foranlediget ved det paa Arbejdskonferencen i Genua vedtagne Udkast til Konvention vedrørende Erstatning for Arbejdsløshed i Tilfælde af Skibbrud.

3. Stk. svarer til den nugældende Regel i Sølovens § 98. Det bemærkes, at medens 1. Pkt. efter Udkastets § 7 finder Anvendelse ogsaa med Hensyn til Skibsføreren, har det ikke været Tanken, at paalægge Skibsføreren den i 2. Pkt. for Sømanden fastsatte Pligt til at tage Hyre paa et andet Skib.

Sidste Stykke i Paragraffen, hvorefter Rederen er pligtig at betale Erstatning for en Sømands Tjeneste, der gaar tabt ved en Søulykke, er nyt. Det er indsat paa Foranledning fra norsk Side. Fra anden Side har man været noget i Tvivl om, hvorvidt det var rimeligt at indsatte en saadan Bestemmelse i Loven, eller om dette Forhold ikke snarere burde ordnes ved Aftale mellem Reder- og Mandskabs-Organisationerne.

## 8. Udenlandske Sømand.

Til § 42.

Da der ved de i Paragraffen nævnte Bestemmelser i Sømandsloven er tillagt danske Sømand en særlig begunstiget Stilling i visse Henseender, har man ment det rigtigst at tillægge Kongen Hjemmel til under Forudsætning af Gensidighed at give fremmede Sømand, der tjener eller har tjent paa danske Skibe, samme begunstigede Stilling. Det kan enten tænkes, at en fremmed Stat allerede har givet danske Sømand en tilsvarende Stilling i en eller flere af de omhandlede Henseender, eller det kan tænkes, at der træffes Overenskomst med fremmede Stater om en saadan gensidig Begunstigelse.

## 9. Tvistigheder.

Til § 43.

Denne Paragraf svarer til Sølovens § 100. I 1. Stk. er gjort en Tilføjelse om, at Afregningen paa Færøerne kan fordres prøvet af Landfogden eller Syssemdanden.

## Kapitel 3.

## Skibstjenesten.

## 1. Skibsofficererne.

Til Skibsofficererne regnes Styrmandene og Maskinmestrene. Ogsaa andre af Mandskabet har som foresatte en vis Befalingsmyndighed, saaledes f. Eks. Hovmesteren med Hensyn til Kokkepensionalet, Baadsmænd med Hensyn til det lavere Dæksmandskab; men man har dog ikke ønsket at give disse Personer en Særstilling i Loven saa lidt som f. Eks. Skibslager eller Radiotelegrafister.

Til § 44.

Bl. a. af Hensyn til den selvstændige Stilling, som en 1. Maskinmester under normale Forhold nødvendigvis maa indtage ombord paa maskindrevne Skibe, har man fundet det rigtigst i denne nye Paragraf at fremhæve, at det dog er Skibsføreren, der i alle Forhold har den højeste Myndighed ombord.

Til § 45.

Denne Paragraf svarer til Sølovens § 79, 1. Stk., idet der dog er foretaget nogle mindre væsentlige Ændringer. Styrmandens Tilsynspligt er begrænset til det underordnede Mandskab, saaledes at 1. Styrmand ikke fører Tilsyn med de øvrige Styrmand, som er undergivet Førelsen direkte Tilsyn; derimod er Hovmesteren (og Kokkepensionalet) ligesom hidtil undergivet Styrmandens Tilsyn. Tilsynspligten med Hensyn til Skib og Mandskab er ved Henvisningen til § 47 begrænset i Forhold til Maskinmesteren, som fører Tilsyn med Maskineriet m. v. og Maskinmandskabet. Herved bemærkes dog, at Maskinmandskabet under Ophold paa Dækket eller i Lastrum er pligtig at efterkomme Styrmandens Ordre. Naar Provianten ikke, som i Søloven, nævnes som undergivet hans Tilsynspligt betyder det ingen Ændring, idet Provianten hører med til Skibets Udrustning. Sølovens Bestemmelse om, at Styrmanden ved Lastning og Losning skal gøre Optegnelse over Godset og overfor Førelsen er ansvarlig for alt, hvad han modtager, er ændret til, at Styrmanden skal sørge for de fornødne Optegnelser over modtaget og udleveret Gods og føre Tilsyn med Lastning og Losning og med Stuvning af Last og Proviant.

Til § 46.

Denne Paragraf er med ganske uvæsentlige Ændringer stemmende med Sølovens § 79, 2. Stk.

Til § 47.

Paragrafferne 47 og 48 træder i Stedet for Sølovens § 80 og giver Regler om Maskinmesterens Stilling, som er mere detaljerede end Sølovens, men hvis Indhold formentlig stemmer med

den Praksis, som har udviklet sig paa Dampskibslaaen. Det er en Folge af den stærke Udvikling, som Skibsmaskineriet har gennemgaaet i de senere Aartier, at 1. Maskinmester efterhaanden er kommet til at indtage en meget fremskudt Plads ombord paa det maskindrevne Skib. Skibsføreren vil normalt ikke kunne have nogen selvstændig Mening om tekniske Spørgsmaal vedrørende Maskinen og Maskintjenesten; men som ovenfor bemærket ad § 44 maa det dog fremhæves, at Skibsføreren steds har den øverste Myndighed ombord, og at ogsaa 1. Maskinmester er hans Underordnede. Skibsføreren maa derfor ogsaa i det Omfang, han er i Stand dertil, føre Kontrol med, at Maskinmesteren opfylder sine Pligter.

§ 47, 1. Stk., træder i Stedet for Sølovens § 80, 1. Pkt. Først fremhæves det, at Maskinmesteren leder Maskintjenesten. Dernæst gives der i Overensstemmelse med, hvad der allerede er sket i den svenske Lov, en nærmere Specifikation af de Dele af Skibet, som er underkastet Maskinmesterens Tilsyn, og det bestemmes, at Maskinmesteren er ansvarlig ikke blot som efter Sølovens Regel for Driften og Behandlingen, men ogsaa for Vedligeholdelsen af Maskineriet m. v. I 3. Pkt. gives den nye Regel, at Maskinmesteren ogsaa skal føre Tilsyn med og ved Modtagelse kontrollere Forraad af Brændsel og andre Maskinforødenheder. I Pkt. 4 bestemmes, at Maskinmesteren skal have Tilsyn ikke blot som efter Søloven med Maskinmandskabet, men ogsaa med dets Opholdsrum.

§ 47, 2. Stk., er nyt. Hvis Førelsen ikke sørger for, at de Fejl og Mangler, som Maskinmesteren melder til ham, bliver afhjulpet, maa Maskinmesteren gøre Bemærkning derom i Maskindagbogen.

Sidste Stykke træder i Stedet for Sølovens § 80, 2. Pkt., idet man med Hensyn til Førelsen af Maskindagbogen har udeladt Sølovens Ord om, at det skal ske under Skipperens Tilsyn. Man har fundet det rigtigst, at Maskinmesteren paa egen Haand fører denne Bog; men det er dog en Selvfølge, at Skibsføreren til enhver Tid kan forlange Adgang til at se Bogen og kontrollere, at den bliver regelmæssig ført af Maskinmesteren.

Til § 48.

Denne Paragraf er ny. Det er en Folge af 1. Maskinmesters særlige Stilling, at det normalt er overladt til ham og ikke til Skibsføreren at ordne Tjenesteforholdet mellem Maskinmestrene.

## 2. Almindelige Tjenesteplichter.

Til § 49.

1. Stk. stemmer med de tilsvarende Regler i Sølovens § 44, 1. Stk. Det er fremhævet, at ikke blot Skibsføreren, men ogsaa enhver anden foresat skal behandle de underordnede paa sømmelig Maade.

2. Stk. træder i Stedet for Sølovens § 77; de Forkortelser, som er foretaget, er kun af formel Natur.

Til § 50.

Denne Paragraf træder i Stedet for Sølovens § 78, 1. Stk. er en forkortet Gengivelse af Indholdet i Sølovens § 48, 1. Pkt.

2. Stk. handler om Sømandens Erstatningsansvar for den Skade, han forvolder. Man har, som det vil ses, i 1. Pkt. fastholdt den almindelige Regel om Erstatningsansvar, men har i Pkt. 2 givet Retten Adgang til at nedsætte Erstatningsbeløbet under Hensyntagen til den udviste Skyld, Skadens Størrelse og Omstændighederne iverigt. Det er nemlig — efter Kommissionernes Mening med Føje — gjort gældende, at en ubegrænset Gennemførelse af den almindelige Erstatningsregel dels let kan skyde over Maalet, dels kan ramme unødvendigt haardt. For det første kan den nemlig føre til at paalægge Erstatningsbeløb, om hvilke det paa Forhaand er givet, at den ansvarlige er ganske ude af Stand til at betale dem, hvorfor dette Erstatningsansvar i Praksis paa Forhaand lades ude af Betragtning og altsaa bliver et Ansvar paa Papiret. Men dernæst maa det erkendes, at i Virksomheder, hvor der kræves en fortsat Agtpaaagivenhed fra de deri beskæftigede Personers Side, og hvor en enkelt Uagtsomhed — udvist maaske under en ved strengt Arbejde fremkaldt Træthed eller under en rent øjeblikkelig Distraction ved et ulykkeligt Sammentraf af Omstændigheder let kan medføre store Værditab, vil den ubegrænsede Gennemførelse af den almindelige Erstatningsregel kunne ramme uforholdsmæssigt haardt, medens paa den anden Side en vis til Domstolens Skon overladt Begrænsning af Ansvar et næppe kan antages at ville berøve Erstatningsreglen dens almindelige præventive Kraft.

Da nu disse Betragtninger passer paa Søfartens Forhold, har Kommissionerne ment at burde give dem Udtryk i Loven.

Det er en Selvfølge, at naar man ved den videre Revision af Søloven kommer til Skibsførelsen Ansvar, maa Spørgsmaalet om en tilsvarende Begrænsning af Ansvarsreglen optages for dennes Vedkommende.

Sølovens § 78, 2. Stk., har man ikke fundet det nødvendigt at medtage.

## 3. Tiltrædelse, Udeblivelse fra Tjenesten, Medtagelse af Gods.

Til § 51.

1. Stk. stemmer med Sølovens § 74, 1. Pkt.

2. Stk. er nyt. Da Sømanden ifølge 1. Stk. ikke uden Tilladelse

maa forlade Skibet, og da han paa den anden Side bør kunne raade over sin Frihed, som han synes bedst, og følgelig som Regel bør have Adgang til at gaa i Land i Fritiden, naar Skibet ligger i Havn, har man fundet det rigtigt i Loven udtrykkelig at fremhæve, at Føreren er pligtig at give ham Landlov i Fritiden, hvis ikke afgørende Grunde taler derimod.

3. Stk. om Sømandens Pligt til at melde Forfald er ligeledes nyt.

#### Til § 52.

Denne Paragraf, angaaende Førerens Beføjelse til at forlange den stedlige Øvrigheds Bistand til at bringe en Sømand ombord, træder i Stedet for Sølovens § 75.

Denne Spørgsmaal har været meget overvejet og drøftet i Kommissionerne. Fra norsk Side er det oprindelig ønsket, særlig af Mandskabets Repræsentanter, at Bestemmelsen helt skulde udgaa. I den danske Kommission er det derimod fra Mandskabsrepræsentanternes Side fremhævet, at Sømanden ofte kan være i Situationer, i hvilke det er i hans egen sande Interesse, at Føreren sørger for at faa ham bragt ombord.

Det maa erkendes, at en Bestemmelse som den omhandlede, der indeholder Hjemmel til direkte at frentvinge Opfyldelsen af en Kontrakt om en Tjenesteydelse, ikke stemmer med almindelige borgerlige Retsprincipper og kun finder sin Begrundelse i Skibsfartens særlige Forhold. Det er klart, at en saadan Undtagelsesregel ikke bør strækkes videre end strengt paakrævet. Man har derfor begrænset den i Sølovens § 75 hjemlede almindelige Ret til Ombordbringen ved Magt til de to i Udkastets § 52 udtrykkelig nævnte Tilfælde. Det kan hændes, at en eller flere Sømands Bortgang fra Fartøjet paa en Plads, hvor Stedfortrædere ikke kan skaffes, kan medføre, at Skibet ikke længere har tilstrækkelig Bemanding, saa at det ikke kan afgaa, hvorved betydelige Interesser sættes paa Spil, og i saa Fald maa Hensynet til Reder, Ladningsejere, Passagerer, det øvrige Mandskab m. v. medføre, at Føreren bør have Hjemmel til, eventuelt ved Politiets Bistand, at lade Sømanden eller Sømandene bringe ombord. Endvidere hændes det ofte, at unge Sømand, der er gaaet i Land i fremmede Havne med betydelige Hyrebeløb, som Følge af Beruselse ikke kommer ombord i rette Tid. I dette Tilfælde er det i Sømandens egen Interesse, at Føreren sørger for at faa ham ombord, eventuelt ved de stedlige Myndigheders Bistand.

Det kan bemærkes, at saavel den tyske Seemannsordning, som den engelske Merchant Shipping Act giver Føreren Adgang til at benytte Politiets Bistand, medens den amerikanske Seaman's Act af 1915 har afskaffet denne Ret i Amerika. Hvis en Sømand fra De forenede Stater forlader Skibet, mister han derimod sin tilgodehavende Hyre og sine efterladte Effekter, jfr. derimod Udkastets § 53.

Bestemmelsen i Sølovens § 75, 2. Stk., om at Omkostningerne ved Ombordbringelsen kan afdrages i Sømandens Hyre, er udeladt. Disse Omkostninger vil som Regel være saa smaa Beløb, at en særlig Lovregel derom ikke er paakrævet.

#### Til § 53.

Efter Sølovens § 106 forbyrder den Sømand, som rømmer fra et Skib, sin tilgodehavende Hyre og sine ombord efterladte Ejendele til Rederiet.

Udkastets § 53 sætter i Stedet for denne Regel Bestemmelser om, at Føreren paa hensigtsmæssig Maade skal sælge Sømandens efterladte Ejendele, og at Sømanden — hvis hans tilgodehavende Hyre og Salgssummen af Effekterne ikke medgaar til at dække Rederens Erstatningskrav — kan kræve det overskydende Beløb udbetalt inden en vis Frist.

I Forbindelse hermed bemærkes, at Sølovens § 107, hvorefter Skibsføreren for at hindre Rømning dels kan tage Sømandens Tøj i Forvaring, dels kan holde Sømanden arresteret, er bortfaldet. Man har ment, at disse Regler kunde give Anledning til Misbrug, og at Føreren, hvis han har Mistanke om, at nogen tænker paa at rømme, ved at sætte Vagt ved Landgangsbroen eller ved andre passende Foranstaltninger, maa søge at hindre den paatænkte Rømning.

#### Til § 54.

1. Stk. træder i Stedet for Sølovens § 81, 1. Stk. Man har fundet Anledning til at fremhæve, at en Sømand kan medtage Ting til personlig Brug i rimeligt Omfang, hvis det ikke kan medføre nogen Ulempe.

2. Stk. træder i Stedet for Sølovens § 81, 2. og 3. Stk. Der er foretaget nogle Forkortelser af formel Art og gjort den Tilføjelse, at Sømanden har Ret til at være til Stede, naar hans Gemmer undersøges.

#### 4. Skibsarbejdet, Kosten og Sundhedsforholdene.

##### Til § 55.

Bestemmelsen om, at der ved Anordning af Arbejdet skal tages Hensyn til enhver Stillings ombord, findes nu i Sølovens § 44, 1. Stk.

2. Stk. er nyt i dansk Ret, medens denne Bestemmelse findes i den norske Sedygtighedslovs § 92.

#### Til § 56.

Denne Bestemmelse svarer til Sølovens § 44, 2. Stk., som er betydelig forkortet. Bestemmelsen om Gudstjeneste er ændret noget, idet man ikke har ønsket at paalægge Føreren nogen Pligt til at sørge for, at der holdes Gudstjeneste ombord, men kun til at sørge for, at der gives dem af Mandskabet, der ønsker det, Lejlighed til at holde Gudstjeneste ombord.

Det bemærkes, at der ikke er fuld Overensstemmelse mellem de forskellige Landes Affattelser af denne Paragraf, hvilket skyldes, at Norge og Sverige har særlige Love om Arbejdstiden paa Skibe.

#### Til § 57.

1. og 2. Stk. svarer til Sølovens § 45, 1. Stk. Som 3. Stk. har man tilføjet den nye Regel, der allerede nu findes i den svenske Lov, at Skibsføreren ikke maa tage Mandskabets Bespising i Entreprise; denne Regel er ikke optaget i det norske Udkast.

#### Til § 58.

Bemyndigelse for Handelsministeriet til at give nærmere Forskrifter angaaende Opholdsrum Indretning, Vedligeholdelse, Renholdelse m. v. er givet i Lov Nr. 145 af 29. Marts 1920 om Til syn med Skibe, jfr. særlig dens § 6.

#### 5. Sedygtighedssyn.

##### Til § 59.

De i denne Paragraf indeholdte Regler om Ret til at paakalde Syn er i det væsentlige stemmende med de nugældende Bestemmelser i Sølovens § 87, 1. Stk., 2. Pkt. og 2. Stk. Som Følge af den nye Skibstilsynslov Nr. 145 af 29. Marts 1920 er der dog sket den Ændring, at man nu sonderer mellem, om Syn begæres i en Havn, i hvilken der haves Adgang til Kontrolsyn i Henhold til Tilsynsloven, eller i en Havn, hvor denne Adgang ikke haves. I sidste Fald skal Føreren nævnde sig til Stedets Myndigheder om Udmeldelse af Synsmænd.

#### 6. Magtmidler.

##### Til § 60.

Denne Bestemmelse svarer til Sølovens § 101, 1. Pkt. er der dog gjort en Ændring, idet Søloven giver Hjemmel til Magt-anvendelse, hvis Sømanden »nægter at efterkomme en Befaling, eller viser Genstridighed i Tjenesten«, medens Udkastet kun giver Hjemmel til at anvende Magt »naar det er nødvendigt for at opretholde Skib og Orden ombord«, saaledes f. Eks. for at standse et Slagsmaal. Om fornødent maa Indespærring kunne finde Sted.

##### Til § 61.

Denne Bestemmelse træder i Stedet for Sølovens § 47, som er forkortet betydeligt. Da man ikke i Sømandsloven beskæftiger sig med Passagerers Forhold, omfatter Reglen ikke — saaledes som Sølovens § 47 — Passagerer direkte. Ved det samtidig hermed fremlagte Udkast til Ændringer i Søloven, er derfor — ved en Tilføjelse til Sølovens § 171 — Bestemmelserne i nærværende Paragraf gjort anvendelige paa Passagerer.

(Fortsættes.)

**A/S SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**  
 København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**  
 med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

#### Litteratur.

Skibningsdokumenter. Gennem Det Steenske Forlag i Kristiania og Kjøbenhavn har Norges Oplysningskontor for Næringsvejene udsendt en lille Pjece paa godt 100 Sider, der indeholder de fleste Landes Bestemmelser for Udstedelsen af Skibningsdokumenter, idet man har gjort den Erfaring, at der i Forretningsverdenen er Brug for en Haandbog af denne Art. I en Række Lande — saavel evropæiske som oversøiske — gælder der nemlig til dels meget strænge Regler for Udstedelsen af Skibningsdokumenter, Konsulatsfakturaer, Oprindelsesbeviser og Konnossementer, samt for Mærkningen og Emballeringen af Varer som importeres. Det er derfor nødvendigt for Eksportører af Varer at holde sig disse Forskrifter nøje efterrettelig, hvis Ulemper og Tab skal undgaaes. Til Eksempel kan tjene, at i Brasilien bliver der tillagt Varerne en Tillægsgold af 2 pCt. af disses Værdi, hvis Konsulatsfaktura ikke skaffes til Veje inden

en bestemt Tid, medens det i andre Lande kan hælde, at Indførelstilladelse bliver nægtet. De Regler, som gælder for Udstedelsen af Skibningsdokumenter, er meget forskellige i de forskellige Lande, hvorfor det kan være vanskeligt for en Eksportør til enhver Tid at holde sig underrettet om de Formaliteter, som det er nødvendigt at iagttage i Forbindelse med de enkelte Afskibninger.

De givne Oplysninger er bygget paa Udtalelser, som er indhentet fra de norske Legationer og Konsulater i Udlandet, og disse er sammenlignet og udfyldt med Meddelelser om samme Emne i andre Landes Konsulatsberetninger. Meddelelserne omfatter 24 europæiske, 28 amerikanske, 18 afrikanske og 11 asiatiske Lande, samt Australien, Havai og New Zealand. I Bogens Slutning er givet en Række norske, engelske og spanske Formularer til Oprindelsesbeviser og Konsulatsfakturaer paa Varer, som er bestemt til De Forenede Stater, Spanien og Australien. Bogen vil uden Tvivl være en nyttig Haandbog for Forretningsfolk, der giver sig af med Eksport til fremmede Lande.

# A/s FRICHS AARHUS

Dampkedler,  
Dampmaskiner,  
Dampmaskiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

## Fragtmarkedet.

Fragtmarkedet for Sejlere.

Fra skandinaviske og tyske Havne Vest paa ligger Markedet mat for Trælaster, og der noteres:

Østnorge—Østkyst Kulplads Props 55—60 nor. Kr.: engelsk Kanalhavn Skurlast 60 à 65 sh.: Vestsverig—Østbøst Kulplads Props 37/6 à 40/ Kanalhavn, 65 à 70 sh. Skurlast.

Mellemrigsfart paa Middell- og Atlanterhavet ligger ganske mat, og de noterede Rater dækker ikke Udgifterne. Saltlaster til Sverige 16 à 18 sv. Kr. pr. Ton.

Af Kullaster fra Østbritannien til Danmark er der kun faa Partier i Markedet til 12 à 15 Kr. pr. Ton.

Udsigterne for nær Fremtid er alt andet end lyse, og Skibene lægges op efter endte Rejser.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

Det forenede Dampskibs-Selskab. Alexandra afg. Lissabon 5./12. til Kjøbenhavn. — Arkansas ank. hertil 1./12. — Beira ank. hertil 7./12. — California afg. New Orleans 5./12. til London. — Charkow afg. Lissabon 6./12. hertil. — Dania afg. Kristiania 3./12. til U.S.A. — Douro afg. Danzig 6./12. til Reval. — Ebro ank. Bordeaux 3./12. — Erik II afg.

Philadelphia 3./12. til St. John. — Florida afg. Santos 23./11. til Victoria. — Frederik VIII ank. hertil 29./11. — Halfdan ank. hertil 5./12. — Hellig Olav afg. New York 26./11. til Kjøbenhavn. — Hjortholm ank. hertil 2./11. — J. C. Jacobsen ank. hertil 6./12. — Jolantha ank. Anewerpen 5./12. — Kasan ank. London 4./12. — Katholm ank. Aalborg 4./12. — Moskov afg. London 6./12. til Danzig. — Niels Ebbesen ank. hertil 7./12. — Oregon ank. Bahia Blanca 27./11. — Oscar II afg. New York 6./12. hertil. — Rhone afg. Aerfra 5./12. til Antwerpen. — Saga afg. Hamburg 6./12. til Aarhus. — Taarnholm ank. Liverpool 3./12. — Tiber ank. hertil 4./12. — Tomsk ank. Cette 3./12. — Trondhjem ank. Stettin 6./12. — Tula ank. Antwerpen 4./12. — Uffe afg. Boston 4./12. til New York. — United States ank. New York 4./12. — Virginia ank. Boston 5./12. — Algarve ank. Catania 6./12. — Maryland ank. Cardiff 24./11.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika pass. Helsingør 5./12. udg. — Annam pass. Perim 1./12. udg. — Asia ank. Antwerpen 30./11. udg. — Australien pass. Azorerne 30./11. udg. — Chile ank. Portland 26./11. udg. — Faltaria ank. Kjøbenhavn 5./12. — Fionia afg. Batavia 30./11. hjg. — Java afg. Hongkong 3./12. udg. — Jutlandia pass. Perim 5./12. udg. — Kjøbenhavn afg. Antwerpen 1./12. udg. — Malaya ank. Singapore 28./11. hjg. — Mexico afg. New York 24./11. hjg. — Panama afg. Brisbane 19./11. hjg. — Peru afg. Suez 3./12. udg. — Selandia afg. Antofagasta 30./11. hjg. — Siam ank. Norresundby 5./12. udg. — Tongking afg. Nordenham 1./12. hjg. — Estonia pass. Cuxhaven 4./12. estg. — Latvia ank. Kjøbenhavn 27./11. — Lituania pass. Kjøbenhavn 1./12. vestg. — Polonia ank. New York 30./11.

Rederiet Dannevirke. Dronning Thyra ank. Frederikssund 29./11. — Dronning Margrethe afg. Wasa 30./11.

Dania. Mary, Lorentzen, ank. Cardiff 6./12. — Elie, B. Clausen, ank. Grangemouth 6./12. — Flora, F. Bang, afg. Rochefort s./m. 4./12. for Methil.

C. K. Hansen. Aalborg pass. Cape Wrath 30./11. — Aggersborg afg. Aalborg 1./12. — Amalienborg ank. Alexandria 3./12. — Brattingsborg pass. Prawle 4./12. — Børglum ank. Las Palmas 2./12. — Dansborg ank. Buenos Aires 26./11. — Ellensborg ank. London 2./12. — Elsborg afg. Boness 3./12. — Flynderborg ank. Port de Boue 29./11. — Frederiksborg ank. Rotterdam 21./10. — Hammershus afg. Buenos Aires 18./11. — Jelling pass. Las Palmas 18./11. — Jomsborg afg. Lissabon 25./11. — Jungs hoved afg. Las Palmas 2./12. — Jægersborg afg. Newcastle 3./12. — Klampenborg ank. Kjøbenhavn 3./12. — Kronborg afg. Philadelphia 3./12. — Lilleborg afg. Marseilles 1./12. — Rosenborg afg. Newport News 21./11. — Silkeborg afg. Newcastle o./T. 28./11. — Skanderborg ank. Swansea 29./11. — Skodsborg afg. Sousse 25./11. — Spigerborg ank. Antwerpen 24./11. — Stegelborg afg. Sydney 24./11. — Sønderborg ank. Sunderland 2./12. — Taarnborg afg. Rotterdam 3./12. — Viborg ank. Lissabon 28./11. — Ørkild ank. Pernambuco 2./12. — Ørneborg ank. Bonanza 30./11. — Tuborg afg. Methil 3./12.

Orient. Arabien afg. Hook of Holland 26./11. — Bolivia afg. Panama 1./12. — Delagoa ank. Singapore 4./12. — Indien pass. Dondrahead 2./12. — Kina ank. Hamburg 5./12. — Magdala ank. Sundsvall 20./11. — Natal ank. Hull 5./12. — Parana afg. Antwerpen 28./11. — Rhodesia ank. Yokohama 5./12. — Tranquebar pass. Azores 22./11. — Transvaal afg. Vera Cruz 30./11.

Suenson & Jespersen. Danebrog ank. Fredericia 3./12. — Danefelt ank. Bremen 28./11. — Daneholm ank. New York 25./11. — Danelag afg. Helsingør 3./12. — Danemark ligger i Kjøbenhavn. — Danery ank. Seaham Harbour 4./12.

Æro. Erindring, Nielsen, ank. Bandholm 3./12. — Enigheden, Jensen, ank. Methil 5./12.

### Sejlskibe.

Panis. Dagny, Petersen, afg. Dartmouth 4./12. til Poole. — Dronning Louise, Hansen, ank. Svendborg 3./12. — Johanne, Larsen, ligger i Genua. — Kaj Hvilsom, Wulff, afg. Kotka 22./11. til St. Waast. — P. Rasmussen, Larsen, afg. 21./10. til Savona. — Vesta, Godtfredsen, ank. Tønsberg 2./12.

Svendborg. Merkur, Lund, ank. Troensen 29./11. — Ruth, Sørensen, afg. Sønderborg 1./12. til Thura. — Jens Nielsen, Nielsen, afg. Göteborg 29./11. til Par. — Dana, Jørgensen, ank. Korsør 1./12. — Svendborgsund, Christensen, ank. Nakskov 2./12. — H. A. Hansen, Hansen, ank. Houffeur 3./12. — I. L. Rasmussen, Hansen, afg. Newcastle 2./12. — Pallesen, Jensen, afg. Sables d'Ornonnes 4./12. til Dysart. — Neptun, Sørensen, ank. Malaga 1./12. — Erhardt, Jensen, ank. Trapani 4./12. — Noah, Jørgensen, ank. Frederikssund 2./12. — Brodrene, Petersen, ank. Tønsberg 5./12.

**Æro.** Energi, Andersen, ank. Barcelona 28./12. — Marie, Christensen, ank. Nakskov. — Kirstine, Boye, afg. Alicante 29./12. til Setubal. — Nautica, Rasmussen, ank. Marytown N. F. 29./11. — Maagen, Mortensen, ank. Oporto 29./11. — Iris, Rasmussen, er ank. Setubal. — Pax, Bager, ank. Bogensen 1./12. — Niels, Rasmussen, ank. Kjøbenhavn 1./12. — N. Hansen, Alhertsen, ank. Setubal 28./12. — Alfa, Jørgensen, ank. Aarhus 2./12. — Uranus, afg. Fredericia til Marstal. — Frem, Jørgensen, ank. Holteau 3./12. — Arken, Christensen, ank. Moss 3./12.

### Fra Sø og Land.

Omkomne danske Sømand. Arbejdsmand Rasmus Larsen, Svanninge, har modtaget Meddelelse om, at hans 21-aarige Søn, Anders Henrik Larsen, der var forhyret med en ame-

rikansk Damper, den 9. Oktober, medens Skibet laa i New York Havn, er styrtet ned i Laster og dræbt.

Da Motorgaleasen »Harry« af Nykjøbing F. fornylig var udfor Femø, blev Letmatros Harry Eriksen af Nykjøbing F. slaet over Bord af Storsejlet. Han gik til Bunds, for man kunde faa Jollen sat ud.

En moderne Robinsonade. Besætningen paa det svenske Selskab Transatlantics store Motorfartøj »Elmarens«, som grundstodte i det indiske Ocean den 9. Maj 1921 og blev Vrag, er aller hjemkommen til Göteborg. Kaptajn Valentin Koch forklarer, at Anledningen til Ulykken var vanskelige Strømforhold. En Ø, som Besætningen reddede sig i Land paa, var meget lille, men de unge Ingeniører, der var om Bord, besluttede sig til at forsøge at bygge en traadlos Telegrafstation paa dens højeste Punkt. Da »Elmarens« var motordrevet, fandtes der ingen anden Flojtte end en Sirene,

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

**BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER**

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{State 147} \end{array} \right.$

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**  
samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT, KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

drevet med komprimeret Luft. Lufttanken toges derefter i Land, omdannedes til Dampkedel, Luftkompressoren blev Dampmaskine, og et Par Dynamoer paa 10 HK. hentedes om Bord, og allerede den samme Dag var den ny Station saa vidt, at der kunde modtages Meddelelser.

Saa begyndte man at bygge Afsendingsapparater, og ved Maanedens Slutning udsendes de første Meddelelser til Omverdenen. Til en Begyndelse gik Telegrammerne sædvanligvis for langt, men den 7. Juni havde de Skibbrudne den Glæde at faa Svar fra en Hollænder, som sendte Meddelelserne videre. Kort Tid efter svarede »Elmarens« Søsterfartøj »Tisnaren« fra en Afstand af 800 Sømil, og den 29. Juli ankom dette Fartøj til Øen, hvor Besætningen havde tilbragt 6 Uger.

Den traadløse Station efterlodes paa Øen til Brug for næste skibbrudne Besætning.



## INDHOLD

Kjøbenhavn, den 8. December 1921. — Af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfarts Aarsberetning for 1920. — Udkast til Sømandslov og Lov om Ændring i Soloven. — Litteratur. — Fragtmarkedet. — Skibselterretninger. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

## DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel“'s Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.

Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.

HELSINGØR.

Skibsproviantering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlfl. 46. Statstlf. 4.

Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegrafadr. Strand **Emil Strand** Telefoner 507-598  
Reykjavik Reykjavik **Island** -237  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offertør ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers **Skibsmæglere** Telefoner 744 & 445  
Reykjavik **Island**

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## ALFRED CHRISTENSEN

Dampskibsreder.

Dampskibs- og Havariagent.

Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,

Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

Dampskibsselskaberne

## R. Møllers Skibsværft

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

**Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.**

„Senta“ „Pacific“  
Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.



„PYRENE“  
Ildslukkeren

slukker Brand i  
Benzin - Petroleum - Karbid.

Beskadiger ikke Metaller, Isoler-  
stoffer o. l.

— EN GROS —

**Lauritz Andersen,**  
Havnegade 11 — København K.  
Generagent for Danmark.

74 13651.  
13652.  
13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adresse VærftBaltica  
KJØBENHAVN

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

**P. HANSEN & Co.**  
ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftfl.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 7. December 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank	159	158 $\frac{3}{4}$	159
Privatbank	122 $\frac{1}{2}$	122 $\frac{1}{2}$	123
Landmandsbank	124 $\frac{1}{2}$	124 $\frac{1}{2}$	125
Handelsbank	145	145	145 $\frac{1}{2}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	80
Private Laanebank	78 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$	79
Haandværkerbank		76	76
Frederiksberg Bank		100 $\frac{1}{2}$	101
Danske Sukkerfabrikker			
Burm. & Wains Fabrik			
Forenede Bryggerier			
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	138 $\frac{1}{2}$	138	
Dampskibs-Selskabet Norden	205 $\frac{1}{2}$	207 $\frac{1}{2}$	
do. Dannebrog	120	120 $\frac{1}{2}$	121 $\frac{1}{2}$
do. Orient			
do. Myren	114 $\frac{3}{4}$	115	116
do. Torm			
do. Vendila	135	135	137
do. Progress	58	57	
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	103	103 $\frac{1}{2}$	104 $\frac{1}{2}$
Østasiatisk Compagni	180	181	180 $\frac{1}{2}$
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	57 $\frac{1}{2}$	57 $\frac{1}{2}$	57 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.			65 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			66 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. - 1.			87 $\frac{3}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor.			79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.			81
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.			78 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. -	80 $\frac{1}{2}$		80
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	84	84 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.			79 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. -	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10. -			81
4 % do. do. 9. -	81 $\frac{1}{2}$		81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8. -			82 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -			80 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			78 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditk. L. 6. -	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. -	90 $\frac{1}{2}$	90 $\frac{1}{2}$	90 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -	90 $\frac{1}{2}$	90 $\frac{1}{2}$	90
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land.	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -			79 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 5. -			83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. -			74
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf.			83
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	87	87	87 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.			83 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf.			83
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -			85
4 % do. do. 3 Hoved-Afd.			81 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S.	85	85	85 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. -			78 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -			81 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. -			71 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. -	82	82	84
4 % Vest sønderj. 7. -			78 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. -			82
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. -	84	83 $\frac{1}{2}$	84
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A			
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. -	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$	83 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S.			83
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S.			80 $\frac{1}{2}$
5 % do. do. 2. -	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$	88 $\frac{1}{2}$
5 % Grundejernes do. 2. -			88 $\frac{1}{2}$
5 % Jydske do. 3. Afd.	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{1}{2}$
5 % Østift. do. 3. -			88 $\frac{1}{2}$

## Vekselkurser Onsdag den 7. December 1921.

	å vieta Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr.	127,85		
Christiania 100	77,25		
Hamborg pr. 100 Mk.	2,65		
London - 1 £	21,70		
Paris - 100 Francs	40,25		
Antwerpen - 100	38,60		
Zürich - 100	102,75		
Amsterdam - 100 Gylden	191,25		
Rom - 100 Lire	23,20		
Helsingfors - 100 f. Mk.	10,00		
Madrid - 100 Pesetas	75,75		
New York - 100 Doll.	532,00		

Diskonto i Nationalbanken: 5 $\frac{1}{2}$  %  
do. private Diskontenter: 5 $\frac{1}{2}$  % & 7 %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.; Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

## M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

## Den danske Landmandsbank

### Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

#### PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Dup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangstrup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

### Skibssmedie og Motorværksted

Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejerskab og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskerier, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning af Staal- og Jærnvirer.

## Adolph Andersens Eftf.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:

„Broker“.

**RANDERS.**

Statstelefon Nr. 9

Telefon Nr. 70

## SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

## SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

## JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELEF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JERNWULFF.

## Skibs- Provianteringshandlere.

### Kjøbenhavn og Provinserne

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47 Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen), Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natliff. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## Marquardt & Tornøe

Skibsmægler, Havariagent og Speditør,

Nykjøbing p. F.  
Telefon 137 og 737.  
Telegr.-Adr.: Marquardt.

## J. Melander,

tit. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**  
Skibshandel  
Telegram-Adr.: »WANGCO«  
**LISSABON**

— Telefon 5349 —      Telegr.-Adr.: »Skibswith«

# JENS WITH

## Skibsprovianteringsforretning

NYHAVN 19

Telefon 200.      Telegr.-Adr.: »Krag.«  
Statstlf. 10.      **ASSENS**  
**MOURITZ G. KRAG**  
Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409.      Telegr.-Adr.: »Søborg.«  
Statstelefon 40.      **AALBORG**  
**CHR. JENSEN**  
Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

**P. SAXBERG S EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.  
**Lager** fra Esbjerg Rebslaeri, af Motor- og Cylinderolie, af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

# HANSHELL & Co.

## BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12,      Telegramadresse »Schou«      Statstelefon Nr. 17

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG      Telef. 407  
Alt Skibsarbejde udføres.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

# Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Søfartsafdeling.

Laboratorium:      Bopæl:

Kongens Enghave. V.      H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privattlf. Nora 2393

**Husk**  
**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterflgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr.-Adr.: Harkristensen.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487.      **RANDERS.**

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.  
Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.  
Telefon: CENTRAL 4140.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning  
Frederikshavn  
(Ved Sømandshjemmet).  
Telefon 697.

## V. T. Mathiesen & Sønner . .

Blikkenslager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. Kjøbenhavn.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
**Skibsproviantering**  
**Forhyringskontor**

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377  
Skibs-Blikkenslageri.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.



**Staalstøberiet**  
A/s Strømmens Værksted  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 ctw.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**A. WILSON, Kobbersmedie**  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

## Holeby Dieselmotorer

for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.  
150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.  
A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik  
HOLEBY Etableret KØBENHAVN  
1877 Værnedamsvej 9.  
Telf. 26. Telf. Vester 4123.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**  
Rug- og Skibsbrødsfabrik  
Telefoner { 4320. 12320. 8912. } Rug- og Skibsbrød. Skibsbrød.  
Telegr.-Adr.: Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. »Skibsbrød«.

**STEINMANN OLSEN**  
KØBENHAVN C. — BROGADE 12  
**TEKNISK MASKINHANDEL**  
Telefon 9816

**Sandballast**  
leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.  
„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 6662 -10662

**H. T. Jans**  
Skibsprovianteringsforretning  
**DRAGØR**  
Telefon 8  
**Remington,**  
eneste Skrivemaskine med  
**Key Set Tabulator,**  
ny epokegørende Opfindelse  
L. Kristensen, Vestergade 27.

**Helsingørs**  
**Jernskibs- og Maskinbyggeri** A/s  
Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.  
Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal- Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.  
Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.  
**2 Tørdokker**  
indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.  
**Patent-Ophalingsbeddingen**  
optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
O. C. Olesen & Markvard.  
Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.  
**ABONNEMENTSPRISEN**  
er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.  
Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.  
Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**  
Første Side pr. mm ..... à 45 mm Bredde 30 Øre  
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden do. 20 —  
De øvrige Sider ..... do. 15 —  
Moderation for ..... 13 Gange 26 Gange 52 Gange  
5 pCt. 10 pCt. 20 pCt.  
For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.



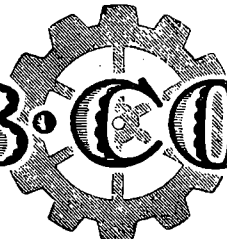
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 50.

Kjøbenhavn, Torsdag den 15. December 1921.

28. Aarg.



**M. B. COHN**  
Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K. Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE  
Grundlagt 1848.

Eneforhandling og Lager af  
**BOWRING'S** og **OCEAN OIL CO.'S**  
DIESELMOTOR-, TURBINE-, MARINE- og CYLINDER-OLIER

Sternrørsolie	Slushingoil	Spilolie
Vaseline Briketter	Dæksmerelse	Lampeolie
Konsistensfedt	Bitumen Paint	Vællit

DAVIS PATENTMØNNIE & DAVIS PURIFIED COAL TAR

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN  
Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond..... — 28,000,000  
HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.  
AFDELINGER:  
Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.  
FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

Den anerkendte  
**Originale Rahtjens Compositon**  
for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:  
**Emil A. Schneider,**  
Nørregade 40 - København.  
Telefon 8210.

**Københavns Stevedore Comp.**  
(S. Olsen & C. Hanssen).  
Losning og Lastning i Københavns Havn.  
Overslag gives prompt.  
Tlf. Byen 3491. Wilders Plads. København C.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE.

**A. L. NIELSEN**  
Telf. 266 RANDERS Telf. 224  
Skibsproviantering  
Forhyringskontor

**Berg & Larsen**  
Nyhavn 52, København,  
Skibsproviantering  
og  
Skibsudrustning.  
Telegr.-Adr.: Berglarsen. Telf. 170

**NORTH EASTERN MARINE**  
ENGINEERING Co., Ltd.  
WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND  
Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.  
Metalstøberi og Kobbersmedie.  
Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.  
Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.  
Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Nic. Heimbürger**  
Skibsmægler  
Petrograd - Rusland  
Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**JOHS. NIELSEN,** Niels Ebbesensvej 19.  
Telefon 2817 - 9907.  
Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.  
Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

**Kjøbenhavns**  
**Flydedok og Skibsværft.**  
Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.



**C. L. Seifert**  
Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør  
St. Regnegade 12-16, Kjøbenhavn  
Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter  
i bedste Kvaliteter  
Specialitet: Elegante Uniformshuer  
Telefon: Central 297  
— 1297  
— 2197  
Telegramadresse: *Clseifert*

**V. T. Mathiesen**  
... & Sønner ...  
Bilkenlager. Skibsinventar.  
Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.  
Toldbodgade 6. København.

**Køb og Salg af Skibe.** Kontrahering af Nybygninger. **Carl Holtermann,** Amaliegade 34  
København K. Statstelefon 393. Telegr.-Adr.: Carlholtermann.  
Telef. Central 10140.

Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunker-depot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. »Bunker-depot«.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.: »Anglocoal«, Frederikshavn. Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter Sø- og Transportforsikringer tegnes til faste og billige Præmier.  
Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
**Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**

Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaoile Motor  
fra A/s A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/s Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

**Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.**

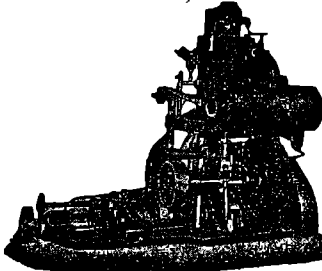
Telf. **44 & 450**

**„ALPHA“ MOTOREN** Støft 13

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIEL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlf. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**J. TAGE JENSEN**  
Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
**Alt Skibsarbejde udføres.**

**„Varna-Værft“ Aarhus**  
Schrøder Nielsen.  
Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**  
Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri  
Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.  
HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S**  
 AFDEL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
 HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN





SKIBS' BAGE' ØVNE

KABYS KOMFURER  
 I ALLE STØRRELSER



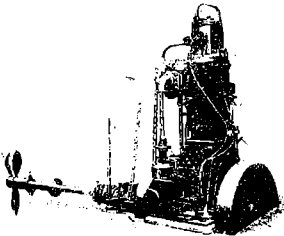
CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI

SKIBSØVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG TELEFON: 1630

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping New York. U. S. A.  
 Telegrams: Berghagel.

**A/S Motorfabriken „Dan“**



Bragesgade 10. København L.

Telegr. Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007

**„DAN“ MOTORER**  
 for Skibsbrug i Størrelser fra 5-140 HK  
 samt Motorspil og Lossespil af enhver Art.

**Chr. Schierbecks Eftf.**  
 Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**  
 Skibsprovantering & Skibsmæglere.  
 Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
 Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.  
 Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
 ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

**Brødr. Bartholdy.**  
 Damp- og Sejlskibs-Rederi. • Befragtnings- og Havariagenter.  
 Klarering.  
 Befragtning og Bugsering af Løgtene m. m. med egen Baad.  
 Nord- og Østersøbefragtning.  
 Ny Toldbodgade 6<sup>1</sup> (Larsens Plads). Telgr.-Adr.: Barthys.  
 Telefoner: 10844 og 8747 Befragtning.  
 13555 Klarering (edsv. Skibsmægler Vilh. Andreasen).  
 Palæ 1734 Bogholderi.

AKTIESELSKABET  
**„VØLUND“**  
 BLEGDAMSVEJ 32 · KØBENHAVN · N




TELEFON C-5522 TELEFON C-5522

**RAALIEMOTORER**

BYGGES I STØRRELSERNE:  
 5, 6, 12, 18, 25, 40, 50, 60, 80, 120, 180, 240, 320, 06 460 HK.  
 BAADE SOM STATIONÆR OG SOM MARINE-MOTOR.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 4106 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikringselskab lim.**  
 i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinshyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**  
 Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: Seageneral — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**A/s KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**OLSKIND**



Guldmedaille i København 1912

**OLJETØJ for ALLE**  
 TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
 Øresundsvej. København S.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
 O. C. Olesen & Markvard.  
 Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
 Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træs-  
 skibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
 — Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**A/S HERA MOTORFABRIK**  
**BEDSTE DANSKE RAAOLIEMOTOR**  
 TELEFON: FORLANG TILBUD TELEGRAM  
 C. 11017 H. C. JENSENSVEJ 13 ADRESSE  
 TAGA 1848 KØBENHAVN L TORMOHERA

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalmedegods ■ Blødstøbegods,  
 Lager af bedste svenske File.

**SPORVEJS  
 MATERIEL**

Enerepresentant for

**VEREINIGTE**

**ISOLATORENWERKE**

Akt.-Ges.

Berlin-Pankow

**ELEKTRISK  
 MATERIEL**

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.Adr.: „Charlbjarno“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

**ALFRED CHRISTENSEN**

**Dampskibsreder.  
 Dampskibs- og Havariagent.  
 Befragtningsforretning.**

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping

Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
 Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.

**BRØNDBERG & TANDRUP**

**LANTERNEFABRIK**

København K.  
 Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
 Telgr.-Adr.: Skibelys

**HUGO TRUMPY**

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr. Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:

Nordisk Skibsrederforening,

Otto Thoresens Linie,

Lloyd Royal Belge,

Comp. Havraise Peninsulaire de Nav. a Vapeur,  
 Société de Navigation Transoceanique.

Havariagent for over 90 skand. Forikringselskaber,

AGENT I SAVONA FOR:

Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

BRITISH  
 Estd. 1831



**„Economic“  
 Compositions.**

Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL

Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 — Tlgr. »Shipeward«

**Chr. Schierbecks Eftf.**

Etableret 1780.

Telegramad.  
 Munkbor.

**Befragtningsagenter.**  
 Nyhavn 5.

Central  
 13,345.

**ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS**

**ENGLISH CHANNEL** Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.

Telegrams:

<b>DARTMOUTH</b> ...	... The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	“Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	... The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd.,	“Promptude,” Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	... Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	“Bunkering,” Antwerp.
	... The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	“Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ...	... The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	“Anorafic,” Oran and London.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	... The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons. Repairs undertaken	“Thickley,” St. Thomas. “Jamgoal,” Kingston.
<b>KINGSTON</b>	... The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand	
<b>TRINIDAD</b>	... The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	“Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	... The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	“Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895  
 Statstelef. 195

**ATLAS**

**Skibs-Dampturbiner  
 med Tandhjulsudveksling**

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K. Seassurander. Tlgradr.: Skibsjørgen.  
 Befragtning. Cent. 4705. Statstf. 79**

Kjøbenhavn, den 15. December 1921.

Winchmands-Spørgsmaalet paa ny. Den faste Voldgiftsret har den 2. December afsagt Kendelse i en af Dansk Arbejdsgiverforening mod De Samvirkende Fagforbund paa Dansk Arbejdsmandsforbunds Vegne anlagt Sag om Anvendelsen af Winchmænd fra Land ved Lastningen og Losningen af Skibe. Paa en af Dansk Arbejdsmandsforbund i 1916 afholdt Kongres var det blevet vedtaget, at der til Betjening af Spillene altid skulde tages Winchmænd fra Land.

I Skrivelse af 4. November d. A. har nu Dansk Arbejdsmandsforbund meddelt Arbejdsgiverforeningen, at det »agter at forelægge en kompetent Forsamling Forslag om, at alt Losnings- og Ladningsarbejde om Bord nægtes i de Tilfælde, hvor Skibets Kaptajn eller Rederi nægter at respektere den Fælles-Opfattelse af Winchmandsspørgsmaalet, som Arbejdsgiverne i Land og vi er enige om overenskomstmessig, og har bundet os til at søge gennemført.«

Ved Skrivelse af 7. November d. A. har Arbejdsgiverforeningen i Henhold til § 4 B, Pkt. 5, i Loven om Den faste Voldgiftsret af 4. Oktober 1919 protesteret mod den varslede Strejkes Lovlighed og har derefter rejst nærværende Sag, under hvilken den har paastaaet den varslede Strejke kendt ulovlig.

Retten afsagde den Kendelse, at det af Dansk Arbejdsmandsforbund den 4. November 1921 givne Strejkevarsel med Hensyn til Losnings- og Lastningsarbejde er ulovligt.

Sagens Omkostninger betaler De samvirkende Fagforbund paa Dansk Arbejdsmandsforbunds Vegne med 300 Kr.

Om Skibsfartens Udsigter skriver The Baltic and White Sea Conference i sit sidste Cirkulære bl. a.: »Nogen radikal Forandring har endnu ved Aarets Slutning ikke fundet Sted. Der hersker fremdeles Misforhold mellem Fragtraterne og Skibsudgifterne, thi selv om Bunkers, Stores og Provisions er blevet en Del billigere, og Hyrerne i nogle Lande reduceret, saa er Forholdet dog dette, at de Rederier, som lader deres Skibe sejle, skal være særdeles heldige, om en Rejse kan forløbe saa gunstigt, at der kan blive Tale om et nok saa beskedent Overskud.

Der, hvor Skoen i Øjeblikket trykker mest, er ved Havneudgifterne med Stevedoring Charges i første Række; disse Omkostninger er endnu de fleste Steder udenfor al Fornuft; lad dem blive bragt ned til et mere rimeligt Niveau, saa tør man forvente, at Skibsfarten alder saa smaat kan begynde at arbejde sig fremad, naar samtidig Valuta-Miseren afhjælpes, og Verdenshandelen kommer ind i en mere normal Gænge, hvormed de stærkeste menneskelige Kræfter netop for Tiden er beskæftiget.«

Sø- og Handelsretsdøm. Sø- og Handelsretten har den 1. December afsagt Dom i en Sag, der var anlagt af Aktieselskabet De forenede Havfiskerier i Esbjerg mod Det baltiske Rederi, Aktieselskab i Likvidation. To af Havfiskeriets Kuttere, »Ellen« og »Sydvest«, havde i Oktober Maaned i Fjor assisteret det baltiske Rederis Bark »Sterna« med i flovt Vejr at naa ind til Esbjerg; paa Halvvejen kom to tyske Slæbedampere efter Det baltiske Rederis Ordre og overtog Slæbningen. Forenede Havfiskerier forlangte 3,000 Kr., hvilket var aftalt som Betaling, saafremt Kutterne fik slæbt »Sterna« ind til Esbjerg. Retten fandt i Betragtning af Omstændighederne, at der kun kunde tilkomme De forenede Havfiskerier 1,600 Kr.

Den skandinaviske Sølovgivning. De Delegerede fra Sølovskommissionerne i Danmark, Norge, Sverig og Finland traadte den 5. ds. sammen til Møde i Eidsvoldsgalleriet i Stortinget. Fra Danmark er mødt

Højesteretsdommer Tybjerg, Professor Sindballe og Overretssagfører Funder. De Delegerede skal fortsætte Behandlingen af Bestemmelserne om Befragtning paa Grundlag af Udkast, som er fremlagt fra norsk Side.

Kommissionerne har som bekendt afsluttet den første Del af deres Arbejde, idet der til de forskellige Regeringer er indleveret endeligt Udkast til en Sømandslov. For Norges Vedkommende ventes Forslag fremsat for førstkomende Storting.

Højesteretsdom. Højesteret har afsagt Dom i en Sag mellem fhv. Skibsreder A. C. Rasmussens Konkursbo og Skibsmæglerfirmaet William Poulsen & Carr i Newcastle.

Skonnerten »Søstrene«, tilhørende Rederiet Falken, led i Efteraaret 1918 et Havari og blev slæbt ind til Cork, og nævnte Skibsmæglerfirma varetog Falkens Interesser ved Reparation af Skibet. Omkostningerne herved beløb sig til 1,157 Kr., og Firmaet anmeldte dette Beløb i Konkursboet A. C. Rasmussen, idet denne var afgaaet ved Døden, men Boet nægtede at anerkende Fordringen som fortrinsvis berettiget.

Ved Østre Landsret blev Konkursboet dømt til at anerkende det nævnte Fortrin og dømt til at betale Sagens Omkostninger med 1,000 Kr.

Højesteret stadfæstede Dommen og idømte Boet Sagens Omkostninger for Højesteret med 500 Kr.

(Svendborg Amtstidende.)

Sørets medlem. Sjællands Stiftamt har beskikket Dampskibsfører Rasmus Frands Rasmussen, Hellerupvej 19, Hellerup, til for Tiden indtil 31. December 1922 at være Søretsmedlem i Københavns Amt i Stedet for Skibsinspektør Jeppe Thorsen Hagedorn.

Vraget af Dampskibet »Ulvsund« fundet. Marineministeriet meddeler: Fra Vagerinspektions-skibet »Løvenørn« er indløbet Meddelelse om, at Vraget af Dampskibet »Ulvsund« den 8. ds. er fundet c. 6 Sømil SØ. for Hesselø. Vraget staar ret op og ned paa 22 Meters Dybde. Der er 3 Meter over Mastens Top. En Dykker fra D. F. D. S.'s Damper »Afholt« har den 10. været nede og undersøge Vraget, der efter hans Indberetning ser ubeskadiget ud. Der er hidtil ikke fundet noget Lig.

En senere Dykkerundersøgelse gav til definitivt Resultat, at Skibet maa være sunket i det Øjeblik, man var ved at sætte Baadene ud. Paa Marineministeriets Foranstaltning vil »Ulvsund«s Master og Skorsten blive fjernet. Muligvis vil man forsøge at hæve Skibet til Foraaret.

Ingeniør Henckell arresteret. Efter et langt Forhør over den meget omtalte Ingeniør, Skibsreder Henckell fra Kalundborg har Dommeren den 9. ds. afsagt Arrestdekret paa 3 Uger over Ingeniøren.

Konsulatvæsnet. Under 18. Juli har Kongen udnævnt R. B. Fox til ulønnet dansk Konsul i Falmouth.

Sejladsen paa Østersøen. The Baltic and White Sea Conference meddeler: Gefle: Havn og Distrikt helt isfri. Stugsund (Söderhamn): Sejladsen ventes aaben til Slutningen af Maaned. Sundsvall: Mildt Vejr. De fleste Lastpladser er aabne. Örnssköldsvik: 16 Graders Kulde. Mäntyluoto: Havnen isfri. Haaber paa aabent Vand endnu i en Maaned. Raumø: Besejlingen fortsættes uden Hindringer. Regeringens Isbryder kan erholdes. Borgå: Sidste Damper har forladt Haiko Red. Kotka: Ydre Red isfri. Isforholdene bedre.

Fra Lovisa telegraferer Firmaet Gårding til os: Sejladsen sluttet.

## Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære.

### Uheldige Certepartiklausuler. Canform (A).

Foreningen har foran sig et Trælascerteparti for en Rejse fra Halifax til United Kingdom. Der er Spørgsmaal, om Skibet er blevet opholdt paa Lastepladsen. Spørgsmaalet kan først afgøres, naar de faktiske Forhold er fuldt opklaret, og selv da kan naturligvis den retslige Bedømmelse af Situationen være vanskelig.

Dette Certeparti har en Klausul, hvorefter Befragternes Ansvar ophører, saa snart Ladningen er kommet om Bord og til Gengæld er der som sædvanlig tillagt Skibet Søpanteret i Lasten for Krav paa Fragt- og Liggedagspenge. For Fragtens Vedkommende er en saadan Stipulation selv efter engelsk Ret unødvendig, men den maa til for at give Kaptajnen Ret til at holde sig til Lasten for Kravet paa Liggedagspenge, fordi den engelske Ret ikke, som vor skandinaviske Ret, tillægger Rederiet Søpanteret i Lasten for Liggedagspenge. Betydningen af denne Klausul, hvorefter Kaptajnen altsaa kun skulde have Lasten at holde sig til, naar Ladningen er kommet til Skibssiden, bliver betydelig svækket for ikke at sige tilintetgjort ved en anden Bestemmelse i det samme Certeparti, der lyder saaledes:

»Any disputes or claims arising at the port of loading are to be adjusted there and failing agreement to be referred to arbitration there, and the obtaining of an agreement or final award is to be a condition precedent to any legal proceedings against the charterers or consignees or cargo elsewhere or to the exercise of any lien in respect of any claims on the grounds above mentioned.«

Skulde der nu under Lastningen være opstaaet Krav paa Liggedagspenge vilde altsaa Kaptajnen efter den sidste Klausul have at henvise Striden til Afgørelse ved Voldgift paa Lastepladsen, og forinden han har faaet en Voldgiftskendelse skal han ikke kunde udøve sin Panteret i Lasten. Dette forudsætter altsaa, at Kaptajnen opnaar en Voldgiftskendelse, inden Skibet kommer frem, hvilket selvfølgelig i de fleste Tilfælde vil være en Umulighed.

Hvilken Betydning en engelsk Domstol vil tillægge en saadan Klausul, derom tør man ikke have nogen Mening, men en Ting er sikkert nok, nemlig at det er meningsløst at sætte en saadan Klausul i et Certeparti. Det er umuligt for nogen med Sikkerhed at sige, hvorledes Stillingen er, og Adgangen til at holde sig til Lasten, saavel som Adgangen til at holde sig til Befragterne, er i hvert Tilfælde mere eller mindre tvivlsom.

Enhver, der kender til, hvorledes saadanne Spørgsmaal og Voldgiftssager arangeres i Praksis, vil vide, at den Part, der ikke har god Vilje til at fremme en Voldgiftssag, med Lethed kan trække den ud i aarevis, saa det vil være ganske umuligt for Kaptajnen, selv ved den klareste og enkelste Sag, at sikre sig Voldgiftsafgørelse, inden Skibet er kommet frem, hvis det er i Befragternes Interesse at hindre det.

### Uheldige Certepartiklausuler. Mediterranean Charter (B).

Foreningen har faaet oversendt til Omtale et Certeparti, som kaldes Mediterranean Charter (B), der indeholder en Række Klausuler, som er højst forkastelige og farlige fra et Rederstandpunkt. Det bliver lidt for vidtløftigt her at gaa i Detaljer, men man vil henlede Opmærksomheden paa nogle af de særlige farlige og urimelige Klausuler, som denne Kontraktform indeholder, og man maa paa det bestemteste fraraade Rederne at slutte paa denne Form. Det nytter neppe at holde sig til Certepartiet og forlange den ene Klausul strøget og den anden ændret. Rederne bør holde sig til Baltimercertepartiet. Det er ganske vist ikke noget ideelt Dokument, men det har

dog staaet sin Prøve gennem Aarene og er blevet almindelig udbredt, og det har for begge Parter den store Fordel, at man ved, hvor man er.

Klausul 8. Her findes en Bestemmelse, der lyder saaledes:

»The Owners and the Master of the Steamer hereby authorize Charterers or their Agents to sign Bills of Lading for cargo.«

Man behøver neppe at paapege, hvilke Konsekvenser det vil kunne faa, at Rederiet saaledes fraskriver sig enhver Kontrol med de Konnossementer, der udstedes. Hvorledes skal Rederen kunne paase, at Certepartiets Bestemmelser forøvrigt overholdes, naar han paa Forhaand binder sig til de Konnossementer, som Tidsbefragterne udskriver, og hvorledes skal han kunne undgaa eller sikre sig mod det store Ansvar, der kan blive Følgen af, at der udstedes Konnossementer med en urigtig Beskrivelse af Varen, med urigtig Datum eller med andre urigtige Indførsler. Som bekendt kan den Slags Uregelmæssigheder eller Misligheder paadrage Rederne det største Ansvar og deres Regresret mod Befragterne vil neppe altid beskytte dem. Naar man har indladt sig med Firmaer, hvis Soliditet ikke er fuldstændig betryggende, vil en saadan Klausul kunne paadrage Rederne et stort Ansvar uden Udsigt til at faa Tabet dækket hos Befragterne.

Klausul 15 indholder de velkendte Bestemmelser angaaende Suspension af betalt Tidsfragt under Tidscerteparti og herunder indbefattedes:

»detention by average accidents to ship or cargo, or interference by the authorities, or by any other cause, preventing the full working of the vessel for more than twelve running hours.«

Der er jo ingen Mening i, at en Reder ikke skal have Fragt, fordi der bliver Tidstab ved Uheld, som rammer Ladningen og alene denne. Det faar blive Tidsbefragternes Risiko, naar der er Uheld med Ladningen og Rederen bør ikke undgælde derfor. At Rederen skal miste Fragten i alle Tilfælde, hvor der er Tidstab, ved at Myndighederne lægger sig imellem og volder Tidstab er jo ligesaa urimeligt og meningsløst. Hovedreglen maa være den, at under Tidscertepartiet er Forretningens Risiko Tidsbefragternes, og hvis Myndighederne lægger sig imellem og hindrer Tidsbefragterne i at udnytte Skibet, uden at der er noget at lægge Rederiet til Last, saa bør selvfølgelig det derved opstaaede Tab være Tidsbefragternes og ikke Rederiets. Fremfor alt bør man forlange strøget Ordene

»or by any other cause«,

hvilke i al Fald kan forstaas saaledes, at der sigtes til et hvilket som helst Ophold af Skibet uden Hensyn til, hvad der er dets Aarsag. Man faar nærmest Indtryk af, at Ordene »or by any other cause« er føjet til i Tillid til, at man ikke skal lægge Mærke til, hvad der rummes deri.

Der er som sagt en Del andre Klausuler, som er uforstaaelige og kan medføre Tab og Ansvar paa forskellig Maade for Rederne, men det bliver for vidtløftigt i alle Detaljer at gaa dette Certeparti igennem. Foreningen maa indskrænke sig til det, man her har fremhævet og gentage, at man paa det bestemteste maa advare Rederne mod at indlade sig paa Forhandlinger paa Grundlag af denne Certepartiform.

### Forandringer angaaende Navigationen af Panama-Kanalen.

Fra det amerikanske Konsulat i Kjøbenhavn har Foreningen modtaget følgende Meddelelse:

As of interest to such of your members of your association as have vessels on routes requiring passage through the Panama Canal, I beg leave to quote to you below three clauses from a recent order issued by the President of the United States amending corresponding clauses of the rules and regulations for the operation and navigation of the Panama Canal Zone:

- »40. As soon as radio communication can be established with the Canal, vessels should report their names, nationality, length, draft, tonnage, whether or not they desire to pass through the Canal, require coal, provisions, supplies, repairs, to go alongside of a wharf, the use of tugs, probable time of arrival, length of stay in port, or any other matters of importance or interest. If this information has been previously communicated, through agents or otherwise, to the Captain of the Port, it will not be necessary to report by radio; but the probable time of arrival should always be sent to the Captain of the Port.«
- »186. Steamers while within a harbour must take all precautions to avoid the issue of sparks or excessive smoke. Vessels will be held liable for all damage resulting from neglect of this rule.«
- »195. All privately owned boats of every description, except those propelled in whole or in part by machinery, shall be registered and numbered; those propelled in whole or in part by machinery shall be registered and certificated. Until these requirements have been complied with, no privately owned craft may operate in Canal Zone waters.«

## Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Fortsættelse.)

### Kapitel 4. Disciplinstraf.

Spørgsmaalet om Skibsførerens Myndighed til at paalægge Straf for Tjenesteforseelser har været Genstand for vidtløftige Overvejelser i Kommissionen. Den nugældende, Ordning, hvorefter Skibsføreren for Tjenesteforseelser kan idømme Mandskabet Straf, bestaaende i Tab af Hyre, har visse uheldige Sider. Det kan vel ikke i Almindelighed siges, at Føreren ved Udøvelsen af denne Straffemyndighed bliver Dommer i sin egen Sag. En Tjenesteforseelse ombord vil nemlig kun undtagelsesvis været rettet mod Skibsføreren. Men erkendes maa det, at det, naar Forseelsen har været direkte rettet mod Føreren, f. Eks. naar Sømanden har nægtet at adlyde hans Befaling eller maaske ligefrem forulempet ham eller øvet Vold imod ham, kan være betænkeligt at lade Føreren domme Sømanden. Det vilde ikke være uforstaaeligt, om Føreren i saadanne Tilfælde ikke var i Stand til at dømme med den nødvendige Ro og Upartiskhed, og dette fører i hvert Fald med sig, at man særlig med disse Tilfælde for Øje i Loven bør træffe saadanne Bestemmelser, at uoverlagte og forhastede Dømme fra Førerens Side saavidt muligt forhindres.

Der har i alle Kommissionerne været Enighed om, at det ikke vil være muligt simpelthen at afskaffe Skibsførerens Straffemyndighed uden at sætte noget andet i Stedet. Et Skib, der ofte i mange Maanedes er borte fra Hjemlandets Havne, er afskaaret fra paa sædvanlig Maade at faa Lovovertrædelser paakeendt af Landets Straffemyndigheder. Det er derfor givet, at der ombord maa findes en eller anden disciplinær Myndighed, der kan optræde, naar der bliver begaaet Tjenesteforseelser. Herom har der ikke fra nogen Side været rejst Tvivl. Man har i den danske Kommission været inde paa den Tanke, at Skibsføreren vel burde have Midler til straks at gribe ind overfor Tjenesteforseelser, men at Myndigheden til at paalægge Straf ikke burde tilkomme ham. Man har tænkt sig, at han paa lignende Maade som hidtil kunde afholde Forhør, og at Sagen saa af ham kunde sluttes, forsaavidt den skyldige vilde vedtage en Bøde for den begaaede Forseelse. Vilde den sigtede ikke vedtage Bøden, og Skibsføreren ønskede ham straffet, skulde Føreren forelægge Sagen for dansk Søret eller dansk Konsul i den første Havn, hvor det var muligt. En saadan Ordning, hvorved Skibsføreren ikke længere fik Straffemyndighed, men kun en Forelægsmyndighed, vilde vel principielt men ikke praktisk taget være meget forskellig fra den nuværende Ordning, efter hvilken Sømanden, naar han er utilfreds med den Straf, Føreren har paalagt ham, kan indanke Førerens Afgørelse for dansk Søret eller dansk Konsul i den Havn, hvor han afmønstres. Naar Kommissionerne dog ikke har stillet Forslag i denne Retning, skyldes det bl. a. følgende Grunde. Man har været Betænkelig ved at paalægge Konsulerne, som ofte ikke er i Stand til at forstaa det danske Sprog og i Reglen ikke har fornødent Kendskab til dansk Lov, at dømme i første Instans i disse Sager. De valgte Konsuler vil i de fleste Tilfælde ikke være egnede dertil og kan ikke paaregnes at ville udføre det forøgede Arbejde, som de vilde faa, med den fornødne Omhu og Interesse. Den Opgave,

Konsulerne har i Øjeblikket, nemlig at skønne over, hvorvidt Førerens Domme er retfærdige, vil formentlig som Regel være lettere end at afsige Dom i første Instans, og der vil ikke nu blive forelagt Konsulerne saa mange Sager til Paakendelse, som hvis den antydede Ordning blev gennemført. Maaske kunde der være Tale om kun at give udsendte Konsuler Domsmyndighed i disse Sager. men da Antallet af udsendte Konsuler er ringe, vilde en saadan Ordning medføre, at der ofte gik lang Tid, for der faldt Afgørelse med Hensyn til Straffen for en Tjenesteforseelse. Og man er her ved Hovedgrunden til, at man har opgivet den antydede Ordning, nemlig at det — som det særlig fra svensk Side med Styrke er hævdet — er af Vigtighed, at Straffen for en Tjenesteforseelse følger umiddelbart efter Forseelsen. Hvis der ikke er Mulighed for hurtigt at straffe de Forseelser mod Disciplinen, der bliver begaaet paa et Skib, vil det næppe være muligt i Længden at opretholde en virkelig Disciplin. Kommissionen mener derfor, at det er nødvendigt, at der ombord paa Skibet findes en Myndighed, der kan paalægge Straf for Tjenesteforseelser.

Fra norsk Side har der været fremsat den Tanke, at Disciplinærmyndigheden burde henlægges til en Disciplinærret ombord, bestaaende f. Eks. af Skibsføreren som Formand, en Repræsentant for Skibsofficererne og en Repræsentant for Mandskabet, saaledes at Dømmen skulde vedtages ved Stemmemæghed. Meddommerne skulde enten vælges af Skibsføreren eller muligt vælges af den Gruppe af Mandskabet, hvis Interesser de skulde varetage. De kunde enten vælges for en bestemt Rejse eller for Tid eller maaske for hver Gang. Retten skulde sættes. Tanken om en saadan Disciplinærret, der saavidt vides ikke er indført i noget Land, har imidlertid ikke fundet Tilslutning i Kommissionerne. Sættelsen af Disciplinærretten frembyder ikke den Sikkerhed for retfærdige Afgørelser, som er tilstgjet. Det maa befrygtes, at de to Meddommere mere vil føle sig som Repræsentanter for særskilte Interesser end som upartiske Dommere, særlig vil den menige Sømand sikkert føle sig bundet, og stemmer han for Domfældelse af en Kammerat, vil han ofte faa vanskeligt ved at begaa sig i Omgangen med Kammeraterne. Det vilde derfor i Praksis let komme til at gaa saaledes, at den Meddommer, som er menig Sømand, stemte for Frifindelse, og at den endelige Afgørelse med Hensyn til Straffens Paalæggelse saaledes kom til at ligge hos Styrmanden eller Maskinmesteren; men paa et Skib med en vanskelig Besætning, vilde en saadan Ordning let medføre en alvorlig Svækkelse af Skibsførerens Autoritet.

Kommissionen er derfor naaet til det Resultat, at man ikke helt kan afskaffe Skibsførerens Straffemyndighed; men medens man saaledes i Princippet opretholder Førerens Straffemyndighed, ønsker man dog ikke, at denne skal bevares i videre Omfang end fornødent. Man foreslaar den derfor afskaffet i de Tilfælde, hvor der findes nogenlunde let Adgang til danske Domstole, jfr. nedenfor ad § 63. Endvidere har man for at undgaa Misbrug truffet mere detaljerede Bestemmelser om Maaden, paa hvilken den skal udøves, ligesom Straffesatserne er nedsat betydeligt.

#### Til § 62.

Denne Paragraf træder i Stedet for Solovens § 102. Efter Søloven er det normale Straffemaksimum  $\frac{1}{2}$  Maanedes Hyre. Man har ment, at det er tilstrækkeligt, naar Føreren har Hjemmel til at paalægge Straf med Tab af fra 1 til 7 Dages Hyre. Dernæst har man fundet, at Solovens Gradering efter 5 forskellige Klasser Forseelser er noget vilkaarlig. Den er derfor opgivet samtidig med, at Strafferammen er begrænset som foran anført. Opregningen af Forseelser er udarbejdet væsentlig paa Grundlag af den Opregning, der nu findes i den norske Straffelovs § 426. I Opregningen findes et Par mindre Forskelligheder fra den norske og svenske Tekst, særlig har den danske Kommission ment, at man i Punkt 4 bør fremhæve, det Tilfælde, at Sømanden »forlader sin Post ved Roret eller paa Udkig eller paa saadan Post findes sovende.« Dette Forhold straffes efter de andre Landes Udkast kun, hvis det falder ind under Punkt 3 eller Punkt 8.

Bestemmelsen i Solovens § 102 2. Stk. om, at Styrmand eller Maskinmester boder dobbelt mod anden Sømand, er bortfaldet. Det samme gælder Bestemmelsen i Solovens § 102, 3. Stk. om, at Bøderne i Gentagelsestilfælde kan forhøjes til det dobbelte. Den sidstnævnte Regel har man fastholdt i det fnske Udkast. Endvidere er Bestemmelserne i Solovens § 102, 4. og 5. Stk. bortfaldet. Reglen om, at der paa Grund af paalagt Straf ikke maa indeholdes mere end Halvdelen af den skyldiges hele Hyrefortjeneste, er fundet uforuden, bl. a. under Hensyn til Nedsættelsen af Bødemaksimum. Paa den anden Side har man ikke ment, at Skibsføreren under nogen Omstændighed bør have Adgang til at anvende Arrest som Straf.

#### Til § 63.

Som allerede berørt har man ønsket at afskaffe Førerens Straffemyndighed i Tilfælde, hvor der haves Adgang til Landets almindelige Domstole, og man foreslaar derfor i § 63, 1. Stk., at Skibsføreren ikke maa udøve Straffemyndighed paa Skibe, som gaar i indenrigs Fart og heller ikke paa andre Skibe under Ophold i dansk Havn eller for Forseelser, som er begaaet i dansk Havn og kunde være paaltalt for Skibets Afgang. Ved den sidste Tilføjelse har man haft for Øje, at Føreren hvis der umiddelbart før et Skibs Afgang fra dansk Havn bliver begaaet en Tjenesteforseelse, ikke skal forlænge Skibets Ophold for at faa denne Forseelse paaltalt ved de stedlige Myndigheder.

2. Stk. træder i Stedet for den nugældende Regel om, at Forhør ikke maa afholdes, før 12 Timer er forløbet, efter at Forseelsen er begaaet. Man har ændret dette til, at Straf ikke maa paalægges



inden den nævnte Frist og har tilføjet, at det ej heller maa ske senere end en Uge, efter at Forseelsen er begaaet, forsaavidt ikke særlige Grunde gøre en Undtagelse nødvendig. Særlige Grunde kan nemlig nødvendiggøre, at Straf paalægges tidligere end 12 Timer, f. Eks. hvis Sømanden skal afmønstres kort efter Forseelsen, eller senere end en Uge, f. Eks. hvis Føreren først efter Fristens Udløb faar Kundskab om Forseelsen.

Til § 64.

Denne Paragraf indeholder Bestemmelser om Afholdelsen af Forhør, forinden Føreren paalægges Straf, og træder i Stedet for Sølovens § 103.

Man har fundet det af Betydning, at der, forinden Straf paalægges, foretages et omhyggeligt Forhør, og har derfor givet mere udførlige Regler herom end de, der findes i Søloven.

I 1. Stk. bestemmes det ligesom i Søloven, at Forhøret skal ske i Overværrelse af 2 af Mandskabet. Man har forladt Sølovens Udtryksmaade »to af de bedste Mænd«, som i Praksi er blevet forstaaet saaledes, at det skulde være 1. Styrmand og 1. Maskinmester. I Stedet derfor har man bestemt, at den ene skal være Styrmand eller Maskinmester og den anden tilhøre det underordnede Mandsskab, medmindre den, der skal forhøres, selv er Styrmand eller Maskinmester, i hvilket Fald saavidt muligt begge Bisiddere skal være Officerer. Det fremhæves udtrykkeligt i Bestemmelsen, at det er Skibsføreren, der udvælger de 2 Mand. Det er en Selvfølge, at Forhøret, hvis Skibets Besætning er saa lille, at der ikke ombord kan skaffes mere end en eller maaske slet ingen Bisidder, er gyldigt, naar Skibsføreren blot saavidt muligt har iagttaget Forhørsforskrifterne.

2. Stk. indeholder en Række nye, nærmere Forskrifter om, hvorledes der skal gaaes frem under Forhøret.

Sidste Stk. stemmer med sidste Pkt. i Sølovens § 103.

Til § 65.

Denne Paragraf er ny.

I 1. Stk. har man givet Føreren en Vejledning ved Strafnedmaalingen og henledt Opmærksomheden paa Muligheden af at slutte Sagen med en Advarsel.

Det har været under Overvejelse at bestemme at en Sag, i hvilken Føreren havde paalagt Straf for Tjenesteforseelse, ikke senere af Føreren skulde kunne indbringes for de almindelige Domstole med Paastand om Straf efter Kapitel 7. Denne Tanke er dog opgivet, fordi det i Tilfælde af, at en Sømand gør sig skyldig i en grov Forseelse, som senere maa straffes i Land, vil kunne være af Betydning, at Føreren straks kan paalægge ham Hyrebet. Imidlertid bør der ikke, naar en Sømand har gjort sig skyldig i en grov Forseelse, være nogen Tvivl tilstede om, hvorvidt Sagen er endelig afgjort med den Bøde, som Føreren paalægges, eller om Sømanden kan vente Sagen gjort til Genstand for fornyet Behandling ved en Domstol i Land. Man har derfor fastsat, at Føreren, naar han paalægges Straf for Tjenesteforseelser, maa tage udtrykkeligt Forbehold med Hensyn til deres senere Paatale ved Retten i Land.

Til § 66.

Denne Bestemmelse er ny. Det er fundet rigtigt at give Føreren Hjemmel til at eftergive Straffen, hvis Sømanden opfører sig godt efter at Forseelsen er begaaet.

Til §§ 67 og 68.

Disse Paragraffer træder i Stedet for Sølovens § 104 og giver mere kortfattede og paa enkelte Punkter ændrede Regler om Sømandens Ret til at paaklage Forørens Straffeslutning. Da Begrebet »private Politisager« ikke findes efter Retsplejelovens Ikrafttræden, er det i § 68, 2. Stk., bestemt, at disse Sager skal behandles som Underretssager uden Retsafgift for den klagede Sømand og med Adgang for Retten til at forkorte Stævnevarslet.

Til § 69.

Efter den nugældende Regel i Sølovens § 105 kan Hyre, som indeholdes efter § 102, af Skibsføreren anvendes til Erstatning for Udgifter og Skade, som den skyldige under Rejsen har forvoldt Rederiet. Kommissionen har ment, at Rederiet ikke i noget Tilfælde bør have økonomisk Interesse i, at disciplinære Straffe paalægges. Man har derfor ladet denne Bestemmelse udgaa, saaledes at Hyrebeløbet altid skal anvendes til Fordel for Sømand eller deres Paarørende efter Kongens nærmere Bestemmelse.

§ 69 bestemmer iøvrigt ligesom Sølovens § 105, at de heromhandlede Hyrebeløb skal indbetales til Mønstringsbestyreren eller Konsulen til Videreforsendelse. Sker der ikke nogen Afmønstring, har man ment det rigtigst at paalægge Skibsføreren at indsende Pengene til Handelsministeriet.

(Fortsættes.)

## Litteratur.

Dansk Nautisk Almanak (efter Greenwich nautical almanak) samt Tidevandstabeller 1922. Under ovennævnte Titel har det velkendte Firma Iver C. Weilbach & Co., her, hvis Indehaver er Kaptajnerne K. Prah og C. Sølvér, udgivet en ny, mindre Udgave af den engelske »nautical almanak«. Denne ny

danske, nautiske Almanak, der vistnok, ligesom den af Kommandør Bildsøe i mange Aar udgivne »Nautisk Almanak«, vil være en nem og bekvem Haandbog for danske Navigatorer, er paa sin første Side blevet anbefalet af Den almindelige Danske Skibsførerforening. Men Hensyn til den foreliggende ny Almanak, kan vi dog ikke undlade at gøre opmærksom paa, hvad vi i sin Tid ogsaa har gjort overfor Kommandør Bildsøes Almanak, at den ikke kan betragtes som Erstatning for den engelske »nautical almanak« (eller en anden af de bekendte store, udenlandske Almanakker), der uden at være væsentlig dyrere, indeholder fyldigere astronomiske Oplysninger, og, hvad der er det væsentligste, ved sin Oprindelse hyder en større Garanti mod Trykfejl, end nogen privat udgivet Aarvog er i Stand til.

## Generalforsamlinger.

### Dampskibsselskabet Heimdal

afholdt den 14. November en ekstraordinær Generalforsamling med Overretssagfører Jersild som Dirigent.

Direktør Carl fremlagde Forslaget om at nedskrive Aktiekapitalen med de indkøbte 400,000 Kr. fra 1 Million til 600,000 Kr.

Ingen Aktionær ønskede Ordet, hvorefter Forslaget vil være at forelægge en ny Generalforsamling.

Endelig foretoges Lovændringer om Udbyttefordelingen, hvorefter de paagældende Lovbestemmelser faar følgende Affattelse:

At hvert Aars Nettooverskud, saaledes som det fremkommer efter at samtlige Aarets Driftsudgifter, herunder fast Vederlag til den korresponderende Reder og Revisorerne og det de Kommitterede tillagte mindste Vederlag (jfr. § 16), er afholdt, henlægges mindst 3 pCt. af Skibenes Anskaffelsesværdi til et Amortisations-, Reserve- og Fornyelsesfond.

At det resterende Overskud udbetales først 6 pCt. af Aktiekapitalen i Udbytte til Aktionærerne og derefter Tantième til den korresponderende Reder og de Kommitterede i Overensstemmelse med Lovene.

At Resten henlægges yderligere en Fjerdedel til Reservefondet, medens tre Fjerdedele kan udbetales som Udbytte, dog at Bestyrelsen, naar der er udbetalt 10 pCt. i Udbytte, er berettiget til at benytte Resten af Overskudet dels til Ekstrahenlæggelser til Reserve- og Udbytteregulerings- eller lignende Fond, dels til Overføring til følgende Aar.

Den korresponderende Reder oppebærer et fast aarligt Vederlag, der fastsættes af Bestyrelsen, samt en Tantième af 10 pCt. af Aarets Nettooverskud, saaledes som det fremkommer, efter at der til Amortisations-, Reserve- og Fornyelsesfondet er henlagt 3 pCt. af Skibenes Anskaffelsesværdi og udbetalt Aktionærerne 6 pCt. i Udbytte.

De Kommitterede oppebærer aarligt til lige Deling 5 pCt. af Nettooverskudet, beregnet paa samme Maade som ovenfor for den korresponderende Reders Vedkommende bestemt, dog mindst 2,000 Kr. til hver.

Revisorerne erholder hver et fast aarligt Vederlag af 600 Kr. samt endvidere til lige Deling et Beløb af 200 Kr. for hvert af Selskabets Skibe.

Dampskibsselskabet Heimdal vedtog paa en ekstraordinær Generalforsamling den 25. f. M. det af Bestyrelsen stillede Forslag om at nedskrive Aktiekapitalen fra 1 Million Kr. til 600,000 Kr.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

### Dampskibe.

D. F. D. S. Algarve ank. Tarragona 13./12. — Alexandra ank. hertil 13./12. — Beira afg. Libau 13./12. hertil. — Arkansas ank. hertil 1./12. — California afg. Neworleans 5./12. til London. — Charkow afg. Leixoes 8./12. hertil — Dania afg. Kristiania 3./12. til Boston. — Douro ank. Riga 13./12. — Ebro afg. Larochele 10./12. til Lissabon. — Erik II afg. Bluefield 11./12. til New York. — Harald (stadig i Timecharter). — Hellig Olav ank. hertil 9./12. — Hjortholm ank. Stettin 10./12. — J. C. Jacobsen ank. hertil 6./12. — Jolantha afg. Antwerpen 12./12. til Kbhvn. — Kasan ank. Hamburg 12./12. — Katholm afg. Aalborg 8./12. til Liverpool. — Maryland afg. Barry 9./12. til Montevideo. — Moskov afg. Danzig 12./12. til London. — N. Ebbesen afg. Danzig 14./12. hertil. — Oregon



ank. Bahia Blanca 26./11. — Oscar II afg. New York 6./12. hertil. Rhone afg. Antwerpen 15./12. til Nord Afrika. — Saga ank. hertil 10./12. — Taarnholm afg. Swansea 13./12. til Nordfrankrig. — Tiber ank. Antwerpen 13./12. — Tomsk ank. Genua 13./12. — Trondhjem ank. hertil 10./12. — Tula afg. Antwerpen 11./12. til Genua. — Uffe afg. Boston 4./12. til New York. — Virginia ank. Philadelphia 13./12. — Florida afg. Santos Victoria 23./11. til New Orleans. — Frederik VIII afg. Kristiania 12./12. til New York.

Det østasiatiske Kompagni. Afrika pass. Hanstholm 11./12. udg. — Annam pass. Galle 10./12. udg. — Asia ank. La Rochelle Pallice 11./12. udg. — Australien pass. Azorerne 30./11. udg. — Chile ank. Portland 26./11. udg. — Falstria ank. Kjøbenhavn 5./12. — Fionia pass. Maldiverne 7./12. hjg. — Java ank. Shanghai 8./12. udg. — Jutlandia pass. Perim 5./12. udg. — Sejler Kjøbenhavn afg. Antwerpen 1./12. udg. — Malaya afg. Penang 8./12. hjg. — Mexico pass. Rockall 8./12. hjg. — Panama afg. Brisbane 19./11. hjg. — Peru pass. Perim 8./12. udg. — Selandia afg. Antofagasta 30./11. hjg. — Siam ank. Hamburg 11./12. udg. — Tongking ank. Kjøbenhavn 8./12. — Estonia ank. Libau 9./12. — Lituania pass. Kjøbenhavn 1./12. vestg. — Polonia afg. New York 7./12. østg.

Dana. Danebrog ank. Sunderland 12./12. — Danefelt ank. Bremen 28./11. — Daneholm afg. New York 30./11. — Danelag ank. Rosenborg (Sundvall Distrikt) 8./12. — Danmark ligger i Kjøbenhavn. — Danery ank. Kolding 11./12.

Dansk-fransk Dampskibsselskab. Liffland ank. Triest 9./12. — Normandiet ank. Hargshamn 12./12. — Slesvig afg. Nørre Sundby 10./12. — Bretagne ank. Helsingfors 10./12. — Kurland ank. Rouen 3./12. — Estland ank. Aalborg 2./12. — Bornholm afg. St. Johns 13./12.

Dania. Mary, Duhn, ank. Cardiff 6./12. — Elie, Clausen, ank. Kjøbenhavn 12./12. — Flora, Bang, ank. Methil 9./12.

C. K. Hansen. Aalborg afg. Garston 10./12. — Aggersborg pass. Hirtshals 11./12. — Amalienborg ank. Alexandria 3./12. — Brattingsborg ank. Swansea 5./12. — Børglum ank. Las Palmas 2./12. — Dansborg ank. Buenos Ayres 26./11. — Ellensborg ank. Burntisland 10./12. — Elsborg ank. Kolding 8./12. — Flynderborg ank. Huelva 10./12. — Frederiksberg ank. Rotterdam 21./10. — Hammershus afg. Buenos Ayres 18./11. — Jelling ank. Santos 8./12. — Jomsborg afg. Lissabon 25./11. — Jungshoved pass. Dover 10./12. — Jægersborg pass. Gibraltar 11./12. — Klampenborg ank. Rødvig 12./12. — Kronborg afg. Philadelphia 3./12. — Lilleborg afg. Huelva 9./12. — Rosenborg ank. Norresundby 11./12. — Silkeborg ank. Tunis 10./12. — Skanderborg afg. Swansea 7./12. — Skodsborg ank. Bilbao 9./12. — Spigerborg afg. Antwerpen 6./12. — Stegelborg ank. Esbjerg 11./12. — Sønderborg pass. Finisterre 8./12. — Taarnborg pass. Skagen 11./12. — Viborg afg. Lissabon 5./12. — Ørkild afg. Pernambuco 6./12. — Ørneborg ank. Sevilla 4./12. — Tuborg afg. Frederikshavn 9./12.

Torben Nielsen. Albistan afg. Philadelphia 29./11. for Gibraltar f. 0. — Bartels ank. Kjøge 10./12. — Berlin ank. Kjøbenhavn 12./12. — Olaf L. Kongsted afg. Livorno 6./12. til Huelva. — Poseidon ank. Stettin 10./12. — Wien afg. Riga 10./12. til Harlingen (Holland).

Æra. Emanuel, Svane, ank. Aarhus 9./12.

### Sejlskibe.

Panis. Dagny, Petersen, ank. Poole 6./12. — Johanne, Larsen afg. Genua 12./12. til Gibraltar. — Kaj Hvilsom, Wulff, afg. Kotka 20./11. til St. Waast. — P. Rasmussen, Larsen, ank. Savona 10./12. — Vesta, Godtfredsen, ligger i Tømsberg.

Svendborg. Ludvig, Jørgensen, ank. Kjøbenhavn 6./12. — C. L. Rasmussen afg. Newcastle 6./12. til Vejle. — Cathrine, Hansen, ank. Newcastle 7./12. — Olga, Mouritzen, afg. Randers 8./12. til Thuro. — Alma, Jensen, ank. Hasle 8./12. — Vega, Kobke, ank. Karlskrona 9./12. — Capella, Hansen, ank. Rudkjøbing 13./12. — H. A. Hansen, ank. Honfleur 12./12. — Palle-

sen, Jensen, ank. Dysart 12./12. — Centaurus Rasmussen, ank. Oporto 12./12.

Æra. Ane Marie, Hansen, er ank. Leith. — Merkur, Hansen, afg. Setubal 5./12. til Great Yarmouth. — Laurits, Folmer, ank. Nykjøbing F. 5./12. — N. Hansen, Albertsen, afg. Setubal 5./12. til Ystad. — N. E. Schmidt, Rasmussen, afg. Oporto 7./12. til Leiths Red. — Iris, Rasmussen, er afg. Setubal. — Pax, Bager, afg. Bogense 8./12. — Energi, Andersen afg. Barcelona 7./12. til Korsør. — Maren, Albertsen, ank. Frederikshavn 9./12. — Neptunus, Jensen, ank. Nakskov 9./12. — Hamlet, Rasmussen, ank. Oporto 12./12. — Neptun, Espensen, ank. Genua 10./12. — Elisabetha, Christensen, afg. Tricouracas 15./11. til Hamburg. — Duty, Hansen, ank. Malaga 10./12. — Ane Marie, Hansen er afg. Leith til Marstal.

### Havarier og Forlis.

\* En tremastet russisk Skonnert lastet med Kul er den 9. ds. strandet lidt Nord for Agger. Mandskabet, syv Mand ialt, reddedes ved Rakettapparatet. Skibet bliver formentlig Vrag.

Den danske Damper »Falkland« af Kjøbenhavn, tilhørende Dansk-Fransk Dampskibsselskab, er den 9. ds. strandet ved Darsserort paa Femern. Damperen er paa c. 4,000 Tons d. w. og er lastet med 3,000 Tons Fosfat. Skibet menes at være fuldstændig Vrag. Besætningen er i Sikkerhed.

Postdamperen »Heimdal«, tilhørende Dampskibsselskabet Bornholm af 1866, er den 7. ds. grundstødt Syd for Rønne i Taage.

»Heimdal« Grundstødning, der fandt Sted umiddelbart Syd for Havneløbet til Rønne, skete efter, at der var taget Lods om Bord, og skyldes stærk Taage. Passagerer og Post er bragt i Land. Skibet staar meget fast.

Rederiet har modtaget følgende Meddelelse fra Rønne om »Heimdal« Stranding: Fortank og Forlast er vandfyldt, Kedel- og Maskinrum og Agerlast tildels fyldt.

Skibet er dog senere taget af Grunden og indbragt til Rønne.

Galcasen »Ane Kirstine« af Middelfart er den 9. ds. drevet for Ankeret ind paa en Stensætning paa Avenakø og tildels knust. Mandskabet er reddet.

Et dødt Sejlskib er den 9. ds. drevet ind ved Liselund ved Stege. Skibet er »Nordlyset« af Aalborg lastet med Brædder. Dækslasten var skyllet over Bord og Rigningen styrtet ned, Skibspapirerne var borte, og Jollen var væk, saa man formoder, at Besætningen har forladt Skibet i den.

### Fra Sø og Land.

Svendborg Navigationsskole. Eksamen i 2. Termin 1921 afholdtes fra 10. til 26. November. Af Skolen indstilledes til Skibsførereksamen 15 Elever, hvoraf 14 bestod, til Styrmandseksamen 11 Elever, hvoraf 10 bestod, og til Sætteskipperprøven 1 Elev som bestod.

Der var saaledes i 2. Termin af Skolen indstillet ialt 27 Elever, hvoraf 25 bestod.



### INDHOLD

Kjøbenhavn, den 15. December 1921. — Af Nordisk Skibsførerforenings Cirkulære. — Udkast til Somandslov og Lov om Ændringer i Soloven. — Litteratur. — Generalforsamling. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søførende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

TELEFON 13651, 13652, 13653. **BALTICA VÆRFTET** KJØBENHAVN. Telegram Adresse VærftBaltica

Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d.w.

### Dampskibsfører

søger Partner til Indkøb af Damper til Nord- og Østfarten, vil selv være Fører. Billet mrk. »Dampskibsfører«.

### Skibsfører

Som saadan søger en fler-aarig Sejl- og Dampskibsfører Plads i D mper eller større Motorskib, er villig til at tage en større Part i Skibet.

Billet mrk. »Erfaren«.

**Kurser paa Københavns Børs.**  
Onsdag den 14. December 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		160	160½
Privatbank	122¼	122	123½
Landmandsbank	124	124	124½
Handelsbank	146½	146	148
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79½	79¼	80
Private Laanebank	78¼	78	78½
Haandværkerbank	79½		
Frederiksberg Bank	79½		
Danske Sukkerfabrikker			
Burm. & Wains Fabrik			
Forenede Bryggerier			
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab			
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	118	120	121
do. Orient			
do. Myren			
do. Torm			
do. Vendila	136	135	136
do. Progress	54	53	54
Dansk-Fransk Dampskibsselskab	103	104	105
Østasiatisk Compagni	180		181½
<b>State- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 0/10 uops. Statsoblig.		57	59
3 1/2 0/10 do. do.		65¼	65½
3 1/2 0/10 Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.			
4 1/2 0/10 do. do. 2. - 1. -		87¾	88
3 1/2 0/10 Kbhvns. Kreditk. amor.		79¼	81
3 1/2 0/10 Konv. Kbhvns. Kreditk.		78½	80
4 0/10 Kbhvns. Kreditk. Obl. 6. S.		80	80½
4 0/10 do. do. 3. -		83¾	84½
4 1/2 0/10 do. do. 7. -	84		
3 1/2 0/10 Konv. Østift. 5. -		79¼	81
4 1/2 0/10 Østift. Kredit. Obl. 7. -	87	87¼	87½
4 0/10 do. do. 10. -		81	81½
4 0/10 do. do. 9. -		81½	81½
4 0/10 do. do. 8. -		82½	82½
4 0/10 do. do. 7. -		80½	82½
3 1/2 0/10 do. do. 6. -		78¾	80½
4 1/2 0/10 Østift. Kredit. L. 6. -		87	87½
4 1/2 0/10 do. do. 4. -		90¼	90½
4 1/2 0/10 Fynske Kreditk. Obl. 9. -		90½	90½
3 1/2 0/10 Konv. jyd. Land.		90½	80½
4 1/2 0/10 Jyd. Land. Kreditk. 6. -	86¼	86½	86½
4 0/10 do. do. 5. -		79¼	79½
4 0/10 do. do. 5. -		83¾	85½
3 1/2 0/10 do. do. 6. -			
3 1/2 0/10 Østift. Husm. Krdk. ....		83	85
4 1/2 0/10 do. do. 2. ....	86¾	86¾	87
4 0/10 do. do. 3. Hoved-Afd.		83¼	85
3 1/2 0/10 jyd. Husm. Krdk. ....		93	88½
4 1/2 0/10 do. do. 2. ....	85¼	85½	85½
4 1/2 0/10 do. do. 3 Hoved-Afd.		82	82½
4 1/2 0/10 Ny jydsk Kjøbs. 7. S.	84¾	84¾	86½
4 0/10 do. do. 7. -	78½	78½	78½
4 0/10 do. do. 6. -		81¼	83½
3 1/2 0/10 do. do. 5. -		71½	73½
3 1/2 0/10 Vest sønder. Konv. 5. -		82	84
4 0/10 Vest sønderj. 7. -		78¼	80
4 0/10 do. do. 6. -	82¼	82	84
4 1/2 0/10 do. do. 7. -	83½	83½	83½
4 0/10 Jydsk Grundej. p. Land. 3 A		77¾	78½
4 1/2 0/10 do. do. 2. -	83	83¼	83
4 1/2 0/10 Sønderj. Kreditk. 1. S. ....	89¼	89¼	89½
4 1/2 0/10 Kbhvns. Hypotekf. 2. S.		80¼	80½
5 0/10 do. do. 2. -	88	87¾	88
5 0/10 Grundejernes do. 2. -		88	89½
5 0/10 Jydske do. 3. Afd.	86½	87	86¾
5 0/10 Østift. do. 3. -	86½	87	87

**Vekselkurser Onsdag den 14. December 1921**

	à Vista Sælger	10 D. D. Køber	3 Md. D. Køber
Stockholm 100 Kr. ....	127.75		
Christiania 100 -	79.50		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	3.00		
London - 1 £	21.80		
Paris - 100 Francs	41.90		
Antwerpen - 100 -	39.90		
Zürich - 100 -	101.75		
Amsterdam - 100 Gylden	190.00		
Rom - 100 Lire	24.10		
Helsingfors - 100 f. Mk.	9.85		
Madrid - 100 Pesetas	71.00		
New York - 100 Doll.	525.00		

Diskonto i Nationalbanken: 5½ %  
do. private Diskontenter: 5½ % à 7 %

**H. C. Møller**, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

**KAY DYHR**

**Kvæsthusgade 1, København K.**  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

**Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg**  
fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr.adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

**Den danske Landmandsbank**  
**Hypothek- og Vekselbank**  
Aktieselskab — København.

**PROVINSAFDELINGER & KONTORER:**  
Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebroby - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangørup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

**Lilleø Maskinværksted**  
ved **H. P. Rasmussen**  
Lilleøvej — Korsør — Telf. 327  
**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

Telegraf adr. **Strand** Telefoner **507-598**  
**Reykjavik** **Emil Strand** **-237**

**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**  
Etableret 1905.

**Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.**  
**Befragtning — Køb og Salg af Skibe --**  
**Timecharter — Offerter ønskes tilsendt**

**G. Kr. Gudmundsson & Co.**

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner **744 & 445**  
**Brokers** **Reykjavik** **Island**  
**BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —**  
**SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER**  
**KØB OG SALG AF SKIBE**

**Janus Andersen & Co.**

— **Aalborg** —  
**Damp- og Sejlskibs-Befragtning.**  
**Speditionsforretning.**  
**Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.**  
**Assurance- og Havariagenter.**  
Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.  
Telegram-Adr.: „**Janus**“

**P. SAXBERG. SKAGEN.**  
**Skibsprovanteringsforretning.**  
Telefon 85.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Holtergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349. Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natliff. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natliff. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 487.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

## Otto Wang

Skibsmægler og Befragtnings Agenter

Specialitet: Salfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«

LISS ABON



Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

ASSENS

Telegr.-Adr.: »Krag.«

MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

CHR. JENSEN

Telegr.-Adr.: »Søborg.«

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

## P. SAXBERGS EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

Lager

fra Esbjerg Reblaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. Frilager: Toldboden. Telegr.-Adr.: »SAXBERG«

## A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3.

Telegram-Adr.: Skibsværft.

Jernskibsværft — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

Træskibsværft — 3 Byggebeddinger.

Ophalerbedding for Skibe op til 800 Tons D.W.

Flydedok for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for kibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12,

Telegramadresse »Schou«

Statstelefon Nr. 17

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik

Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.



Jærn- og Staaloug

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

JØRGEN JENSENS Eftf.  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## Baade.

Ro-, Sejl- og Motorbaade købes, sælges  
og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen.  
Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

A. V. Hansen.

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,

Kjøbenhavn.

Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler.

Aarhus.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)

Skibsmægler, Horsens

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO. PORTUGAL.

## Nic. Pedersen,

Harald Christensens Efterfølger.

Skibsmægler, Frederikshavn.

Telegr. Adr.: Harkristensen.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.

Telefon 487. RANDERS.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved

P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN

Bunkerkulforretning.

Skibsprovianter.

AALBORG.

## Bjørch-Jensen & Co.

Skibsproviantering

Holbergsgade 24

4. Sted fra Nyhavnsbroen.

Hortig Ekspedition. — Billige Priser.

Telegr.-Adr.: »Bjørchjensen«.

Telefon 7262.

## S. Sørensen & Søn

Skibs- og Bådebyggeri

Aalborg

anbefaler sig med sit III Fagot hængende

Reel og billig Betjening garanteres.

Telefon 5480. SKIBE

Telegr.-Adr.: »Frelgite«

## C. P. Jensen

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. Orion.

## Andreas Skaarup,

Skolegade 29 - Havnegade 26.

AARHUS

Provianteringsforretning  
anbefales.

## Remington.

eneste Skrivemaskine, der

adderer og subtraherer.

Eneforhandler:

L. Kristensen, 27, Vestergade.

# THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

A. WILSON, Kobbessmedie

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

### Aktieselskabet Svendborg

### Skibsværft & Maskinbyggeri

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staaalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — — — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

## A. P. MØLLER,

KØBENHAVN

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“  
Stats-Telefon 33 Telefoner 514  
(Omstilling til samtlige Afdelinger)

### Skibs- og Baadebyggerarbejde udføres.

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL  
udfor Overgaden o. V. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y J. CORTSEN

### STEINMANN OLSEN

KØBENHAVN C. — BROGADE 12  
TEKNISK MASKINHANDEL  
Telefon 9816

## Brødrene Mortensen,

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk, AALBORG Telefon 3930.

Skibs-, Motor- og Maskinreparationer  
udføres omgaaende.

## MEKANISK Herskind & Wulff.

(I. P. Martinussen)

### KEDEL- RENSNING

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.

# BALTICA

= Aktiekapital: 17 Millioner Kroner =

### DANSK FORSIKRING

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Tjarnersg 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Enepr. f. Skand.  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

ABONNEMENTSPRISEN

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdeles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

AVERTISSEMENTSPRIS.

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Prisene 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).

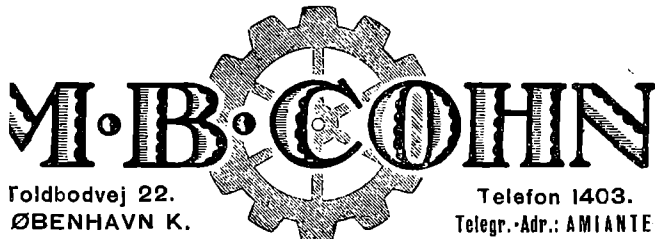
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 51.

Kjøbenhavn, Torsdag den 22. December 1921.

28. Aarg.



Gøldbodvej 22.  
ØBENHAVN K.

Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

## SKIBSUDRUSTNING

Generalagent for  
**RAVEN & SPEEDING BROTHERS, Sunderland.**

Lager i Frihavnen af alle Dimensioner af Firmaets  
bekendte »RED STAR« og »BLUE STAR« MANILA

Patenteret Manila „GLADIATOR“ for Trawl.  
Fiskeliner - Fiskegarn.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd - Rusland

Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



„Solicum“ Patent Mønne  
Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: „AMHEGN“.

Kjøbenhavns

**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. • Tørdok.

„POK“  „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**  
Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.  
A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Tif. Tega 2267.

**JOHS. NIELSEN,** Niels Ebbesensvej 19.  
Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“. NEWCASTLETYNE.

**R. Møllers Skibsværft**

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.

**HANSHELL & CO.**

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsprovantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

**Howaldtswerke, Kiel.** Nybygninger og  
Reparationer.

Generalrepresentant for Danmark, Norge og Sverrig:  
**Carl Holtermann,** Amaliegade 34,  
København K.  
Telef. Central 10140 — Statstelefon 393 — Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner **92 86**  
**102 86**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **»Bunker-depot«.**

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.  
ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon **513**

Aktieselskabet

Telegr.-Adr. **»Bunker-depot«.**

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statetelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

**THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.**  
Aktieselskab.

**Bunkerul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:  
»Anglocoal«, Frederikshavn.

Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

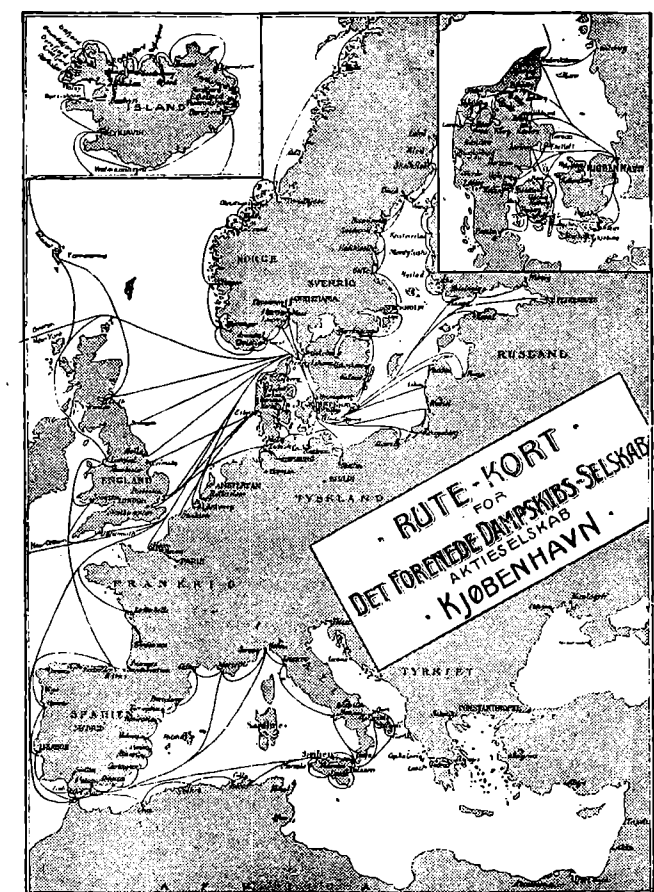
**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co.**  
Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenbergs.

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 27

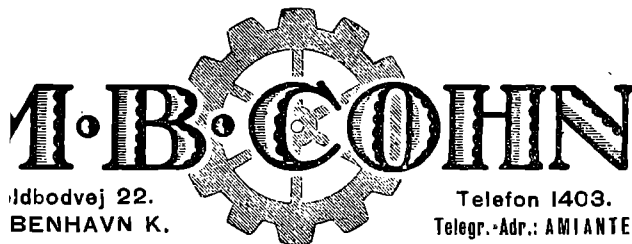
# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 51.

Kjøbenhavn, Torsdag den 22. December 1921.

28. Aarg.



Ldbodvej 22.  
BENHAVN K.

Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

## SKIBSUDRUSTNING

Generalagent for  
**AVEN & SPEEDING BROTHERS, Sunderland.**

Lager i Frihavnen af alle Dimensioner af Firmaets  
bekendte »RED STAR« og »BLUE STAR« MANILA

Patenteret Manila „GLADIATOR“ for Trawl.  
Fiskeliner - Fiskegarn.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd - Rusland

Telegr.-Adr.: Heimbuerger

## NORTH EASTERN MARINE

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi,  
Metalstøberi og Koppersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.  
Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.



„Solicum“ Patent Mønne  
Maling

bedste og billigste Rustbeskyttende Farve færdig til Brug

**Roar Rosing,**

Vestervoldgade 92, København B.  
Telefon Byen 3638. — Telegram-Adresse: »AMHEGN«.

Kjøbenhavns

**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.  
Flydedok. · Tørdok.

„POK“  „POK“

Det mest praktiske  
endnu opfundne  
**Rottedræbende Middel.**

Garanteret uden Gift.

Virker hurtigt og absolut dræbende paa Rotter og Mus.  
Forlang det hos Deres Skibshandler.

Salgskontor: Smallegade 16. Kbhvn. F. Tel. Godthaab 2003.  
A/s „POK“ Fabrik & Lager, Asminderødgade 6  
KØBENHAVN L.  
Tlf. Tega 2267.

**JOHS. NIELSEN,** Niels Ebbesensvej 19.  
Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.  
Tilbud og Overslag gratis.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**  
Skibsmæglere og Befragtningsforretning  
Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.  
Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE.

**R. Møllers Skibsværft**

Telefon 246. FAABORG Telefon 246.

**Nybygning og Reparation  
af Træskibe.**

Patent-Ophalingsbedding for  
450 Tons Egenvægt.

**HANSHELL & CO.**

BARBADOS. B. W. I.

(Etableret 1884)

Damp- og Sejlskibsagenter, Befragtning,  
Havari- og Assuranceagenter,  
Skibsproviantering.

Post og Telegrammer, under vor Adresse, leveres ombord i  
Skibene straks ved Ankomsten.

Telegr.-Adr.: HANSHELL - BARBADOS

**Lowaldtswerke, Kiel.** Nybygninger og  
Reparationer.

Generalrepræsentant for Danmark, Norge og Sverrig:  
**Carl Holtermann,** Amaliegade 34,  
København K.  
Telef. Central 10140 — Statstelefon 393 — Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner <b>9286</b> <b>10286</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. Bunker- depot.
<b>KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT</b> Toldbodvej 15.		
<p>Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.</p> <p>ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.</p>		

Telefon <b>513</b>	<b>Aktieselskabet</b>	Telegr.-Adr. Bunker- depot.
<b>HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.</b>		
<p>Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.</p>		

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
**KØBENHAVN**  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Det Dansk-Franske Dampskibsselskab**

Korresp. Rheder: **A. N. Petersen.**

**Frederiksgade 9.**

Tlf. 1243 — 12843.      Telegr. Adr. Danskfransk.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«.      Telefon 2437.

Kontor:  
**St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.**

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerul,**  
**Frederikshavn.**

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.:      Stats-Tlf. 21.  
»Anglocoal«, Frederikshavn.      Jysk Tlf. 19.

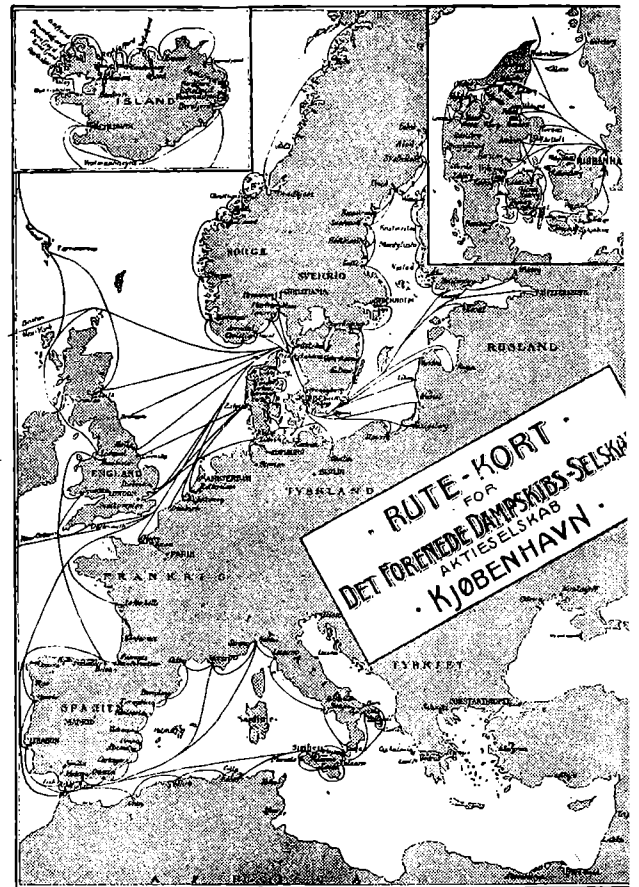
**SUENSON & JESPERSEN**  
KØBENHAVN      TOLDBODGADE 2

Telefon Central 9360. — Telegram-Adr. »Fifteen«

**REDERI, BEFRAGTNING  
KØB OG SALG AF SKIBE**

Agenter for:  
**SIMPSON, SPENCE & YOUNG**  
NEW YORK - LONDON - LIVERPOOL  
GLASGOW - W HARTLEPOOL

**Det forenede Dampskibs-Selskab.**  
Aktieselskab.  
**KJØBENHAVN K.**  
Telefon Nr. 6300, hvorigennem Omstilling til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.



**Schach Steenberg & Co**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
**Køb og Salg af Skibe.**

Korresponderende Reder for  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula.**  
**Amallegade 43.**

Telefon C. 68.      Telgr.-Adr.: Steenberg

**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagenter  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 2



## Skibs- Provianteringshandlere.

### Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensøn, Nyhavn 13. Telf. 6404.  
Oscar Rolf, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 58. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natl. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.  
Telefon Central 1269.

### Anbefaler:

Glarke, Chapman & Co. Ltd.'s  
anerkendte

Hejse og Ankerspil, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Steurens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i  
**Ankre og Kæder**  
fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbælter. — Originale Mollerups Smøreapparater.

— Telefon 5349 —

Telegr.-Adr.: »Skibswith«

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

#### NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

### ASSENS

Telegr.-Adr.:  
»Krag.«

## MOURITZ G. KRAG

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

### AALBORG

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

Telegr.-Adr.:  
»Søborg.«

## CHR. JENSEN

Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## P. SAXBERG EFTF.

Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

### Lager

fra Esbjerg Rebslaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG«.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou« Statstelefon Nr. 17

# Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Kunstoffyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverandør til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedsvvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET«, Kjøbenhavn. Privat. Nora 2393

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

**Alt Skibsarbejde udføres.**

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.

Telefon 4253.

## J. Melander,

tit. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandsvej 3.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Møglere

Befragtning og Havariagenter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

## Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,  
anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Otto Wang

Skibsmægler og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**  
Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO«  
**LISABON**

Husk

**Petersen - Faxe's**  
1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

## Carl v. d. Hude

Skibsmægler. Aarhus.

## Hans Olesens Eftf.

(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømmandshjemmet).

Telefon 697.

## Oscar Rolf,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør.  
AALBORG.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering

Forhyringskontor

## V. T. Mathiesen

• • & Sønner • •

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabs og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

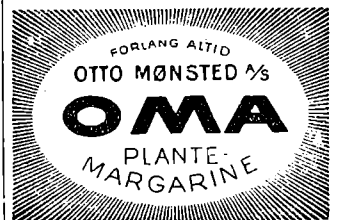
## Remingtons

Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, adderer og subtraherer  
L. Kristensen, 27, Vestergade.  
Leverandør til D. F. D. S.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377

Skibs-Blikkenslageri.



**THE  
ANTWERP  
ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

**OXY-ACETYLENE WELDING PLANT**

**ELECTRIC DRILLS**

**SHIPYARD.**

**HOBOKEN near ANTWERP.**

**TELEGRAPHIC ADDRESS:**

**„CHANAVAN“, ANTWERP.**

**ENGINE and BOILER WORKS**

**DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.**

**Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.**



**Staalstøberiet  
A/s Strømmens Værksted**  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 ctw.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**A. WILSON, Kobbersmedie**  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Holeby Dieselmotorer**  
for Sejl- og Motorskibe indt. 5000 Ts. Dw.  
150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbelskrue.  
A/s Holeby Dieselmotor-Fabrik  
**HOLEBY** Etableret **KØBENHAVN**  
1877 Værnedamsvej 9.  
Telf. 26. Telf. Vester 4123.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**  
Telefoner { 4320. **Rug- og Skibsbødsfabrik** Telegr.-Adr.:  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. \*Skibsbød.\*  
8912.

**STEINMANN OLSEN**  
KØBENHAVN C. — BROGADE 12  
**TEKNISK MASKINHANDEL**  
Telefon 9816

**Sandballast**  
leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.  
„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s Carl Nielsen,  
Islands Brygge 4. Telef. 5562 -10552

**H. T. Jans**  
Skibsprovianteringsforretning  
**DRAGØR**  
Telefon 8

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterfølger,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**Helsingørs  
Jernskibs- og Maskinbyggeri A/s**  
Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.  
Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp- og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.  
Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.  
**2 Tørdokker**  
indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.  
**Patent-Ophalingsbeddingen**  
optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**Assens  
Skibsværft og Maskinværksted.**  
O. C. Olesen & Markvard.  
Telefon 311. Assens. Telefon 311.  
Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskibe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

**„Dansk Søfartstidende“** har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.  
**ABONNEMENTSPRISEN**  
er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.  
Bladet omdelos ved Postvæsenets Foranstaltning.  
Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**  
Første Side pr. mm ..... à 45 mm Bredde 30 Øre  
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden do. 20 —  
De øvrige Sider ..... do. 15 —  
Moderation for ..... 13 Gange 26 Gange 52 Gange  
5 pCt. 10 pCt. 20 pCt.  
For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

**Raolie- motoren THOR**

fra **L. Frandsens Jernstøberi, Holbæk.**

Ny Konstruktion af Glødhovedmotorer for 4-50 HK. i en Cylinder.

**Korteste Installationslængde.**  
Sværtbyggede, paalidelige, stor Overkraft.

Forlang Katalog.

**Raamaterialer**

Hurtig Levering af:

Staalstøbegods ■ Staalsmedegods ■ Blødstøbegods,

■ Lager af bedste svenske File. ■

MØTRIKER      SORTE      AF  
&      OG      ENHVER  
BOLTE      BLANKE      ART.

**CHARLES BJARNOV**

Telgr.Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Telf. Central 5089.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
*Edsvoren Mægler.*

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet „Rødby Havn“.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
**Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**

Tel. Rødby Havn 11 & 277.      Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4      Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby.      Telf. Cental 11491.



**FORSIKRINGS- OG GENFORSIKRINGS  
AKTIESELSKABET  
„URANIA“**  
Aktiekapital 1 Mill. Kr. (fuldt indbetalt)  
Garantikapital 1 Mill. Kr.  
**Sø-, Transport-, Krigs-  
& Brandforsikring.**  
Billigste Præmier.  
Mest kulante Skadesopgørelse.  
Kontorer: Vesterbrogade 3A (Panoptikonbygningen)  
Telefon 6776. Telegramadresse: „Genurania“.

**ALFRED CHRISTENSEN**

Dampskibsreder.  
Dampskibs- og Havariagent.  
Befragtningsforretning.

Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping  
Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.

Telegram-Adresse: ALFRED.



**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
LIMITERET.  
STIFTET 1786  
**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
SLOTSHOLMSGADE 5  
KØBENHAVN K.  
TELEFON CENTRAL 6 & 4102      TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

**Fjerde Søforsikringssselskab lim.**  
i København

tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse:      Telegram-Adresse:      Telefoner:  
Holmens Kanal 24.      „Fourthcomp.“.      Central 256 og 10756

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**

Generalagentur for Danmark:

**BLOM & JESPERSEN,**

2, Toldbodgade.

Tlgr.-Adr.: „Seageneral“ — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**A/s KØGE VÆRFT**

**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK      KJØGE      TELEFON 426

— DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
40 Tons FLYDEKRAN  
REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**Brødrene Mortensen,**

Motor- og Maskinfabrik.

Gl. Gasværk, AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
udføres omgaende.

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

**„SKANDINAVIA“**

tegner Sø-, Transport- og Krigsforsikring.  
Kongens Nytorv 6. — København K. — Telefon 9316.

**Aktiekapital: 20 MILLIONER KRONER**

Hovedrepræsentant for Skandinavien: Aktieselskabet GRØN & WITZKE, Kongens Nytorv.

# BRØNDBERG & TANDRUP

## LANTERNEFABRIK

København K.  
Telefon Palæ 827

St. Kongensgade 27  
Telgr.-Adr.: Skibelys



BRITISH  
Estd. 1831

# „Economic“ Compositions.

Head Office, and Works:  
Storry, Smithson & Co., Ltd.  
HULL

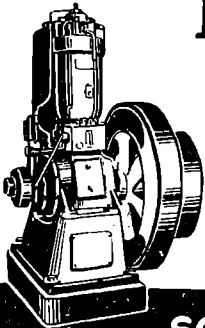
Generalagentur og Lager:

**ANDERSEN & PETERSEN**

Fælledvej 10 - København N.

Tlf. 9879 - Tigr. - Shipward.

HØJTRYK - RAAOLIEMOTOREN  
"ELLWE"



Øjeblikkelig Igangsættning  
Meget ringe Brændstofforbrug.  
Ingen Vandindsprøjtning.  
Regelmæssig og rolig Gang  
Konkurrencedygtig Pris.

Repræsentanter:

**SOPHUS BERENDSEN A/S**  
KØBENHAVN.

# HUGO TRUMPY

Skibsmægler og Havariagent.

**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.

HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:

Nordisk Skibsrederforening,  
Otto Thoresens Linie,  
Lloyd Royal Belge,

Comp. Havraise Peninsulaire de Nav. a Vapeur,  
Société de Navigation Transocéanique,  
Havariagent for over 90 skand. Forikringselskaber,

AGENT I SAVONA FOR:  
Det Forenede Dampskibsselskab, København.

# „RAP“-Motoren

2-Takts Raaolienmotor.

Leveres i Størrelser fra 4-100 HK.  
Over 2000 „RAP“-Motorer i Drift.

**Driftssikkerhed** **Stor Reguleringssevne**  
**Økonomisk Gang** **Stor Overkraft (25 pct.)**  
**Solid Konstruktion** **Ingen Ferskvand**  
**Bedste Friktionskobling**

er nogle af de Fordele, „RAP“-Motoren besidder.  
Paa Grund af den lave Kurs paa norsk Valuta  
er „RAP“ desuden **den billigste Motor.**

Forlang Tilbud.

**Skandinavisk Handels-Comp.**

Telef. 13046 - Amagerboulevard 129 - København C.

# Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

Telegramad.  
Munkbø.

**Befragtningsagenter.**

Nyhavn 5.

Central  
13,345.



# Einar Weilbach & Co.

Niels Juelsgade 6 - København.

Telef.: Central 13064.

Specialister i naut. Instrumenter.

Stort Lager Billige Priser.

Kompaskorriger. Reparationer udføres.

# Hecksher & Søns Efft.

Grundlagt 1797.

**Edsørne Skibsmæglere.**

Agenter for

**Stott-Linjen: Manchester-Liverpool-København.**

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe etc.  
— Havariagenter. —

Telegr.-Adr.: **Heckshers, København.** — Tlf. 7898.  
Nat-Telefon i Havaritilfælde 7900.

# Køjemadrasser og Betræk til do. Udstyr til Redningsbaade

**A/S CHR. MØLLER**  
Amallegade 43. Telefon 687.

# K. F. MARSTRANDS EFTF.

BRÜNNICH & SVENDSEN — Etabl. 1833

HELINGØR.

Skibsproviantering, Havari og Assurance-Agentur.

Kulforretning — Befragtning — Clarerling.

Ordre, Telegrammer og Breve til vor Adresse leveres Skibene straks ved Ankomst  
Reden eller Havnen.

Telegramadr.: Marstrands. — Telefon 27 og 427. Nattelefon 427. — Post Box 14

# P. SAXBERG. SKAGEN.

Skibsprovianteringsforretning.

Telefon 85.

# ATLAS

# Skibs-Dampturbiner med Tandhjulsudveksling

i mest moderne Udførelse.

A/S ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

Skibsinspektør **Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** Søassurandør. Tlgradr.: Skibsjørgen.  
Befragtning. Cent. 4705. Statsff. 79

## Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.

(De under denne Rubrik staaende Meddelelser indrykkes paa Foranledning af Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart.)

I Repræsentationens Møde den 9. ds. blev bl. a. følgende Sager behandlet:

1. Skrivelse fra Handelsministeriet med Udskrift af Søforhør i Anledning af, at Motorbaaden »Haabet« er brændt den 24. August d. A. 2. Behandling. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

2. Skrivelse fra Samme med Udkast til Overenskomst vedrørende Ordningen af Skibsfarten i de dansk-tyske Grænsefarvande. 2. Behandling. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

3. Skrivelse fra Samme vedrørende Ratifikation af de paa den i Foraaret 1921 i Barcelona afholdte internationale Transitkonference vedtagne Konventioner m. v. 2. Behandling. Indstilling til Ministeriet vedtoges.

4. Skrivelse fra Samme angaaende Spørgsmaalet om Oprettelse af et Forhyringsagentur i Rudkjøbing. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

5. Skrivelse fra Samme med Andragende om Statstilskud til Danske Sejlskibsrederes Understøttelsesfond. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

6. Skrivelse fra Samme med Andragende fra »Dansk Sejlskibsrederi-Forening for mindre Skibe« til Finansudvalget om et rentefrit Laan af Statskassen paa 50,000 Kr. — Indstilling til Ministeriet vedtoges.

7. Skrivelse fra Samme vedrørende Andragende om paany at erholde Tilladelse til at føre Skib. — Skrивelsen toges til Efterretning.

8. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Udvidelse af Grænsen for det Omraade paa Klaksvig, hvor Fartøjer kan oplægges uden at anvende de paabudte Lys- og Lydsignaler. — Skrивelsen toges til Efterretning.

9. Skrivelse fra Samme vedrørende officiel Autorisation som Kompasrettere. — Skrивelsen toges til Efterretning.

10. Skrivelse fra Samme vedrørende Andragende fra Sømandenes Forbund om at søge tilvejebragt en Ordning, hvorved Forbundets Arbejdsløshedskasse kan anvise de autoriserede Forhyringsagenter Dæksmandskab til Skibene. — Skrивelsen toges til Efterretning.

11. Skrivelse fra Samme vedrørende Spørgsmaalet om Godkendelse af Ildslukningsapparatet »Boyce« — toges til Efterretning.

12. Skrivelse fra Samme vedrørende Ændringer i forskellige Byers Havne- og Brotakster. 1. Behandling.

13. Skrivelse fra Udenrigsministeriet vedrørende Inddragning af forskellige Toldkamre i Finland. 1. Behandling.

14. Skrivelse fra Samme med Indberetning vedrørende Havneforholdene i Hongkong — toges til Efterretning.

15. Skrivelse fra Samme med Eksemplar af »Finlands Forfatningssamling« indeholdende Forordning angaaende Afgivelse af visse statistiske Oplysninger — toges til Efterretning.

16. Skrivelse fra Samme med Oversigt over Skibs- og Havneafgifter i Algier, Bone og Philipville Havne — toges til Efterretning.

17. Skrivelse fra Samme med Bekendtgørelse vedrørende Forbud mod Udførsel af visse Levnedsmidler fra Danzig — toges til Efterretning.

18. Skrivelse fra Samme vedrørende Sejladsen paa Petrograd — toges til Efterretning.

19. Skrivelse fra Samme med Indberetning vedrørende nogle i Omegnen af Dalarø ilanddrevne eller opfiskede Miner — toges til Efterretning.

Kjøbenhavn, den 22. December 1921.

Hollandske Gaver til Kronborgmuseet. Fra Museet i Amsterdam har Kronborgmuseet modtaget Kopien af en Buste forestillende Admiral Jacob van Wassenaer, Herre til Obdam, som paa Admiralskibet »d'Eendracht« havde Overkommandoen paa den hollandske Flaade, der — ved Sejren over Svenskerne 1658 i Slaget i Øresund, tæt ved Kronborg — frelste Kjøbenhavn og det danske Rige fra den planlagte Deling.

Busten er bekostet af Grev Bentinck til Amerongen, som tillige har skænket Kronborgmuseet et Portræt af Viceadmiral Pieter Floriszoon, der paa »Josua« førte Arrièregarden Witte — ligesom Viceadmiral og Corneliszoon de Witt paa »Brederode« — faldt i det blodige Søslag.

De faldne Admiralers sølvbeslagne Riser førtes, under mange Æresbevisninger, af de Danske til Holland.

Den tyske Trafik gennem Suez-Kanalen. Suez-Kanal-Selskabets sidste udsendte Beretning indeholder nogle interessante Enkeltheder med Hensyn til Genoptagelsen af Tyskernes Sejlads til Østen, gennem Kanalen. Det var den 23. Oktober 1920, at den første tyske Damperviste sig ved Suez, efter at intet tysk Skib havde været set der i syv Aar og to Maaned. Siden da og til Udgangen af Juni Maaned d. A., er elleve tyske Dampere med 54,950 Tons gaaet igennem Kanalen, enten gaaende til eller kommende fra Ostindien. Disse Skibe, hvis Gennemsnitstonnage er betydelig større end førend Krigen, tilhører udelukkende to Selskaber — Hansa Linien og Tysk-Australien-Linien. Disse Tal er imidlertid, trods deres relative Betydning, langt fra at give et sandt Billede af den tyske Trafik gennem Suez-Kanalen. I denne Henseende maa man erindre to Ting: For det Første, at de tyske Selskaber, i Tilslutning til deres egne Dampere, har indgaaet Overenskomster med forskellige udenlandske Selskaber og Firmaer om at benytte disses Flaader til at udføre deres Fragtkontrakter. Hansa-Linien har f. Eks. Overenskomster med visse skandinaviske Linier, netop angaaende Trafiken paa Østen. For det Andet, at Tyskland tilbagekøber eller befragter et stort Antal Dampere, som tidligere sejlede under tysk Flag. Saaledes har Hansa-Linien siden Marts Maaned tre Gange sendt sine tidligere Dampere »Crostafels« og »Goldenfels« gennem Kanalen. Disse blev under Navnene »Brackfield« og »Brooktown« solgt til et engelsk Selskab og derefter fragtet tilbage til Hansa.

Dansk Skibsfart paa Nederlandsk Indien i 1920. Konsulatet i Batavia har til Udenrigsministeriet indsendt nedenanførte officielle Statistik over Antallet af danske Skibe, der i Aaret 1920 er ankommet til de forskellige Havne i nederlandsk Indien.

Batavia	7	Motorskibe	paa ialt	67,991	Tons
Samarang	6	—	—	60,148	—
Sourabaya	8	—	—	82,771	—
Sabang	1	Dampskib	—	8,501	—
—	1	Motorskib	—	801	—
Sambo	4	—	—	41,324	—
Tarakou	8	—	—	101,308	—
Makassar	3	—	—	33,590	—
—	1	Dampskib	—	3,772	—
Ialt	39	Skibe		400,206	Tons

Statistisk Aarbog 1921. Medens de tidligere Aargange af Statistisk Aarbog som Regel er udkommet sidst paa Aaret eller i Begyndelsen af det ny Aar, har Det statistiske Departement fremskyndet Udgivelsen af den allerede for nogen Tid siden foreliggende 26. Aargang en Del. Dette er forarsaget ved Ønsket om saa hurtigt som muligt at bringe forskellige statistiske Data vedrørende de sonderjydske Landsdele i Sammen-

hæng med tilsvarende Oplysninger for den øvrige Del af Danmark. Aarbogen er delt i fire Hovedafsnit, af hvilke det første behandler Forholdene i det egentlige Danmark og det andet Monarkiets fjernere Dele. Islands Forhold er beskrevet i det tredje Hovedafsnit, medens det fjerde giver forskellige internationale Oversigter.

Danmarks hele Areal (med Færøerne) udgør nu 44,416 □ Km med 3,289,195 Indbyggere; heraf udgør de genforenede Landsdeles Areal 3,984 □ Km med 163,622 Indbyggere.

Danmarks Handelsflaade bestod ved Udgangen af 1918 af 1,559 Sejlskibe (over 4 Netto Reg.-Tons) med 96,345 Tons, 1,311 Motorskibe med 61,335 Tons og 496 Dampskibe med 313,309 Tons. Til Handelsflaaden henhørte af Baade under 4 Netto Reg.-Tons ved Udgangen af 1919 14,660. Af Fiskerfartøjer var der i 1919 registreret 11,052 Sejlskibe med 16,915 Tons, 4,370 Motorskibe med 16,299 Tons og 2 Dampskibe med 29 Tons.

Det vil antagelig være af Interesse at vide, at der her i Landet findes 97 beboede Øer og desuden 428 ubeboede Øer eller Grupper af smaa Øer, og at her, foruden 9 inddæmmede Fjorde eller Vige, findes 61 Indsøer, der er paa over 100 Td. Land; blandt de største af disse er Arresø (7,366 Td. Land), Esrom Sø (3,138 Td. Land), Mos Sø (3,061 Td. Land), Tis Sø (2,409 Td. Land) samt Maribo Sø (1,762 Td. Land).

**Verdens Skibbygning.** Gesandtskabet i Washington har indsendt en af Lloyds Register of Shipping i New York udarbejdet Oversigt over Verdens Skibbygning i Kvartalet indtil 30. Juni 1921 til Udenrigsministeriet.

Det fremgaar deraf bl. a., at Skibbygningen Verden over i nævnte Kvartal aftog med c. 900,000 Brutto Tons i Sammenligning med det foregaaende Kvartal, hvilket er den største Nedgang i noget Kvartal siden Efteraaret 1919, paa hvilket Tidspunkt Skibbygningen som Helhed havde naaet sit Maksimum. Af denne Nedgang faldt 400,000 Tons paa amerikansk Skibbygning, medens Bygningen paa Værfter i Storbritannien aftog med c. 240,000 Tons.

Den samlede Tonnage under Bygning (under Lloyds Opsyn) i hele Verden pr. 30. Juni beløb sig til 4,235,511.

Det fremgaar endvidere af nævnte Oversigt, hvorledes hele Situationen har forandret sig i Sammenligning med Forholdene for to Aar siden. De Forenede Stater havde saaledes i 1919 1,350,000 Tons mere under Bygning end Storbritannien, medens dette sidste Land nu har 2,813,000 Tons mere under Bygning end De Forenede Stater. Næsten 60 pCt. af hele Verdens Skibbygning udføres nu paa de britiske Værfter.

**Sø- og Handelsretsdøm.** Aalesund Dampskibsrederi Aktieselskab har ved Sø- og Handelsretten faaet Assurance Valentiner dømt til at betale 26,000 Kr. plus 750 Kr. i Omkostninger i Assurance for Damperen »Ontaneda«, som forsvandt under Krigen og delvis var forsikret i International Reassurance Union, hvis Leder, fhv. Direktør Olesen, havde givet Assurance Valentiner Specialfuldmagt til at underskrive Policen, hvorfor Olesen og Valentiner kendtes solidarisk ansvarlige.

**Rederne og Sømandsorganisationerne.** Som det vil vides, udløber Sømandsorganisationernes Lønningsoverenskomst med Rederne ved Aarets Udgang. Der har derfor i nogen Tid været optaget Forhandlinger imellem de respektive Organisationer om Afslutning af ny Overenskomst paa Grundlag af de Ændringer, som de uhyre vanskelige Tider for Skibsfarten gør nødvendig, hvis denne skal kunne gøre sig Haab om at genoptage Virksomheden i et større Omfang.

Disse Underhandlinger har nu, efter Forlydende, bragt det første gode Resultat, idet en ny Overenskomst med Re-

staurationspersonalet er blevet underskrevet. I Følge denne nedsættes Begyndelseslønnen for Hovmestre fra 450 Kr. maanedlig til 250 Kr., og for Kokke fra 375 Kr. til 200 Kr. Endvidere skal der finde en Lønregulering Sted til 1. August 1922 i Forhold til Pristallet. For de øvrige Organisationers Vedkommende haaber man ogsaa paa et heldigt Resultat af Forhandlingerne inden Udgangen af indeværende Aar.

**Haderslev Havn.** Den paatænkte Udvidelse af Haderslev Havn har i længere Tid sat Sindene i stærk Bevægelse, da Regeringen kun har lovet Støtte til et Nordprojekt, som hele Handelsstanden er stemt for, medens bl. a. Socialdemokraterne har forlangt et meget dyrere Sydprojekt. I Byraadets Møde den 12. ds. forelaa Skrivelser fra Ministeriet og Vandbygningsvæsnet, der udtaler, at Sydprojektet er baade økonomisk og teknisk uforsvarligt. Ved Afstemningen vedtoges det i Følge »Hejmdal« med 12 St. mod 4 at modtage Regeringens Tilbud om Nordprojektet, der er paa 700,000 Kr.

**Det Østasiatiske Kompagni meddeler:** I Følge traadløst Telegram fra Føreren af Kompagniets Sejl- og Motorskib »København« har dette passeret Madeira den 11. December. Alt vel om Bord.

**Orkan og Højvande.** En Orkan af V.N.V. har paany raset over hele Landet den 17. og 18. ds. og afstedkommet en Række Ulykker paa Søen og paa Kysterne, idet den var ledsaget af et Højvande, der paa sine Steder naaede op til 5 à 6 Fod over dagligt Vande. Værst synes Havets og Orkanens Ødelæggelser at være gaaet ud over Nordsjællands Kyster, men ogsaa paa mange andre Steder er den skete Skade meget stor, idet betydelige Kyststrækninger er skyllet bort, Huse og Villaer styrtet sammen og udtørrede Arealer sat under Vand. Her i København blev Langebro en Tid sat ud af Virksomhed, og Situationen saa yderst truende ud, idet Vandet, hvad ikke er sket tidligere, trængte ned til Broens Maskineri i »Klokken«, den Cementpille, hvorom hele Broen drejer sig. Heldigvis lykkedes det Direktør Falck, der blev tilkaldt af Havnevæsnet, at hindre, at »Klokken« løb fuld af Vand ved at anbringe en Barrikade af Cementsække paa Pillens Overkant, hvorefter det lykkedes ved Hjælp af Falcks og Havnevæsnets Pumper at skaffe Vandet ud af Klokken, inden videre Skade var sket. Var Klokken blevet fyldt med Vand, havde Broen rimeligvis været standset i to à tre Uger. Om en Række Havarier og Forlis bringer vi andet Steds Meddelelser.

**Sejladsen paa Østersøen.** The Baltic and White Sea Conference meddeler: Gefle: Mildt Vejr. Alle Distriktets Havne isfri. Stugsund (Söderhamn): 4 Graders Kulde. Havnen isfri. Sundsvall: Alnösundet, Svartviksbukten og Sundsvalls Havne isfri. Ørn-sköldsvik: Sejladsen paa Lastepladserne Husum og Køpmanholmen foregaar uden Hindringer, ved de øvrige Lastepladser er der svær Is, saa der kræves Isbryderhjælp. Helsingfors: Mildt Vejr. Sejladsen foregaar uhindret. Riga: Frostens vedvarer. Kvaderis langs Kysten Øst efter. Passagen isfri.

## De elektriske Bølger.

I et Foredrag, som den engelske Professor G. A. Fleming, i Følge »Fairplay«, for kort Tid siden har holdt i »The Royal Society of Arts«, gjorde han opmærksom paa, at det nu netop var tyve Aar siden, Senator Marconi begyndte at forsyne en Station ved Poldhu i Cornwall med traadløse Apparater. Indtil da havde man kun benyttet Apparater, der var af en meget primitiv Art, til at udsende Signaler i en Afstand af c. 100 miles. Først

blev Gnistsystemet benyttet ved Clifden i Ireland og Glace Bay i Nova Scotia og er senere blevet udviklet af Marconi og Poulsen til de forskellige komplette Bølge-Systemer, som nu benyttes.

Professoren fremsatte bl. a. det Spørgsmaal: Hvorledes bevæger disse Bølger sig rundt om Jorden? Her gjorde han først opmærksom paa, at Længden af de Bølger, som mest benyttes for Telegrafering over lange Afstande, falder mellem 10,000 og 20,000 Meter, eller omtrent 6 til 12 miles. Hvad Modtagelsen angaar, skyldtes Arbejdet paa lange Afstande den mærkværdige Opfindelse af den saakaldte »thermionic valve«, hvis første Type blev opfundet af Dr. Fleming i 1904. Det er nu almindelig anerkendt, at den traadløse Telegrafering over store Afstande kun kan ske som en Følge af, at der eksisterer et elektrisk ledende Lag i Jordens Atmosfære i en Højde af rimeligvis 100 à 200 Kilometer.

Tilstedeværelsen af dette i høj Grad ledende Lag i Atmosfærens højere Regioner, hvis Bestanddele er Brint og Helium, skyldes rimeligvis elektriseret Støv, som kommer til os fra Solen og bliver drevet kraftigt tilbage mod Tyngdekraftens Tiltrækning ved et Pres, som skyldes Lysbølgerne. Dette Støv, som kommer fra Solen med en uhyre Hastighed, træder ind i Atmosfærens højere Lag og gør dette til en elektrisk Leder. Dette Lag, forklarede Professorens, leder de elektriske Bølger rundt om Jorden og forhindrer dem fra at undslippe ud i Verdensrummet. Professorens gik derefter over til at betragte de vagabonderende, naturlige, elektriske Bølger, de saakaldte Omvandrerer (Strays), som frembringes i Atmosfæren, og som til visse Tider er til stor Skade ved Radio Signalering, især i Troperne. Foredragsholderen betragtede det som det store, endnu uløste, Problem ved traadløs Telegrafering og Telefonering over store Afstande at kunne neutralisere Virkningen af disse vagabonderende Bølger paa vore Modtagerapparater. Endskønt det er klart, at Verdensrummet ikke er et rent Vacuum, men at det skjuler mærkværdige Kræfter af opsamlende og overførende Energi, har de moderne physiske og astronomiske Opdagelser fremkaldt store Modifikationer i vore Ideer med Hensyn til Verdensrummet og Ætheren, men efter Professorens Mening er endnu ingen Teori om disse Ting blevet fremsat, som paa en tilfredsstillende Maade forklarer alle de kendte Fænomener. Selv om det forholder sig saaledes, er det dog en Kendsgerning, at traadløs Telegrafi over en stedse videre og videregaaende Indflydelse paa Verdens Handel og Skibsfart.

**A/s SMITH, MYGIND & HYTTEMEIER**

København N. Nørrebrogade 68. Telf. C. 803

**Skibsmaskininstallation**

med overhedet Damp leveres komplet.

**Dampspil - Ankerspil.**

### Forholdene i Petrograd.

En Skibsfører, som nylig har været i Petrograd, skriver i Følge »Norg. Hand.- og Sjøft.«, at Forholdene dér maa betegnes som yderst slette. Skibets Losning begyndte en Lørdag. Mandag var det Fridag, hvorfor ingen Skibe lossede. Tirsdag Snestorm, ingen Losning. Onsdag Losning en Time med et Hold. Efter den Tid blev Arbejdet noget bedre, men der var stadig Mangel paa Arbejdere; disse havde fra 10 til 15 km Vej til Havnen, de kom tidligere med den elektriske Bane, men denne var nu tilsneet. Havde vi været paa Pladsen otte Dage tidligere, vilde Losningen formentlig være gaaet betydelig bedre. Vinteren, som er kommet tidligere end beregnet med stærk Kulde, hindrer Arbejdet betydeligt. Arbejderne

— Kvinder og Mænd — fik ingen Betaling, men fik tildelt en Brødration for hver Dag samt saa og saa mange Klædningsstykker pr. Aar, og de var som rimeligt kunde være aldeles ligegyldige med Hensyn til Arbejdstempoet. For hver Time blev der holdt saakaldt »Smokingtime«. Arbejdstiden var, naar der blev arbejdet hele Dagen, fra c. 10 Fm. til 3 Em.

Hele Havneomraadet var indhegnet, med bevæbnede Vagter ved alle Udgange, saa ingen uden Arbejderne havde Adgang til Skibene. Paa Skibene var desforuden to saakaldte Kontrolvagtmænd, som man maatte holde med Kost. Baade Arbejderne og Skibets Besætning blev nøje visiteret og passerede Kontrollen, naar de gik i Land.

I en stor Bygning lige udenfor Havnen var den saakaldte Administration for Havnen og Skibene. Der var et Utal af Kontorer. 300 Funktionærer, men alt var et Kaos uden System eller Ledelse. Ingen af Kontorerne var opvarmet, og der var yderst skiddenfærdigt overalt som Følge af, at Byens Vandværk ikke var i Funktion, ligesom ogsaa det elektriske Lys var meget begrænset.

Paa disse Kontorer gik da Førerne hver Dag for om muligt at faa udvirket hurtigere Losning. Der laa jo mange Skibe af forskellige Nationer, mest tyske, men ogsaa en Del norske, hvoraf flere var paa »demurrage«, saaledes bl. a. et Skib, som vistnok havde ligget i 26 Dage og endnu ikke var færdigt.

Selv om en af disse Kommissærer forstod sig lidt paa Skibsarbejde, kunde han ingenting gøre, de alle saadanne Spørgsmaal i Følge Sovjets Love afgøres af saa og saa mange Raadgivere. Blev disse Folk undertiden sammenkaldt til Afgørelse af noget, var det gerne saaledes, at den, som havde den højeste Røst og de bedste Talegaver, fik det afgørende Ord, selv om han ingen Indsigt havde i Skibsaffærer.

Alle tiggede — Arbejderne om Mad og Klæder, Kommissærene om Penge med Løfte om hurtig Losning, men dette blev som oftest ved Løfterne.

Ved at »smøre« lidt fik jeg udvirket, at der skulde losses Søndag. Der blev da lossen i et Hold 3½ Time, saa der blev ikke opnaaet meget ved dette.

Naar man talte enkeltvis med disse Kommissærer, viste det sig, at de ikke var Kommuniste, men havde meget imod Bolsjevikstyret, og de mente, der i Løbet af kort Tid vilde blive Forandring i det russiske Regerings-system. Den store Masse har imidlertid haft en saadan Tilværelse i lange Tider, at Folk nu synes, de har det nogenlunde, de kan gaa ude uden Risiko og faar deres sorte Brød hver Dag. Betegnende for Forholdene er, at man bl. a. ved Afsendelse af Telegrammer ikke kunde betale disse med Landets egne Penge, men med hvilken som helst fremmed Mønt.

### Udkast

### til Sømandslov og Lov om Ændringer i Søloven.

(Sluttet.)

#### Kapitel 5.

Personer ombord, som ikke hører til Mandskabet.

#### Til § 70.

Som anført ovenfor i de indledende Bemærkninger til Kapitel 2, har der i Kommissionerne været Enighed om, at alle Personer, der er ansat ombord i Rederens Tjeneste, men som ikke gør egentlig Skibstjeneste, bør behandles i Lovens som det egentlige Mandskab. Fremtidig vil der f. Eks. kunne paalægges saadanne Personer Straf for Rømning.

#### Til § 71.

Denne Paragraf handler om de Personer, som er ansat ombord, men ikke i Rederens Tjeneste. Man har ikke fundet det rigtigt, at Skibsføreren som Rederens Repræsentant skulde kunne paalægge saadanne Personer Disciplin straf saaledes som nu efter Sølovens § 108. Derimod bør de i Paragraffen opregnede Bestemmelser være anvendelige paa de omtalte Personer.

## Til § 72.

Denne Paragraf træder i Stedet for Sølovens § 34, 2. Stk. Pligten til at bistaa ved Skibsarbejdet er i Udkastet gjort afhængig af, at der ydes en passende Godtgørelse for dette Arbejde, ligesom det tilføjes, at der skal tages Hensyn til disse Personers tidligere Stilling. Man har fundet rettest, at Bestemmelserne i denne Paragraf, som er af ikke ringe praktisk Betydning, faar Plads i Somandsloven, medens § 34, 1. Stk., om Førerens Pligt til at medtage danske Søfolk, bliver staaende i Søloven.

## Kapitel 6.

## Ansvarsbestemmelser.

## Til § 73.

Denne Paragraf træder i Stedet for Sølovens § 289. Der er kun sket den Ændring, at Bestemmelsen er udvidet til at omfatte ethvert Misbrug af Skifslørerens Straffemyndighed, hvorhos Bødemaksimum i denne Paragraf og i § 75 er forhøjet til 1000 Kr.

## Til § 74.

I Sølovens § 296 er der givet en Regel om, at den Fører, som gør sig skyldig i visse alvorlige Forhold, foruden Straf »ved Dommen kan erklæres uværdig til at føre Skib«. I Overensstemmelse med, hvad der allerede nu gælder i svensk Sølov, er denne Regel for de Forhold, der omhandles i Udkastets § 73, ændret til, at Føreren under særdeles skærpente Omstændigheder ved Dommen for en vis Tid eller for bestandig kan erklæres uværdig til at føre Skib. Der er ligeledes i Overensstemmelse med svensk Lov truffet Bestemmelse om, at Udskrift af en saadan Dom af vedkommende Ret snarest skal tilstilles Handelsministeriet. Det kan bemærkes, at det for Kommissionen er oplyst, at der i Praksis har vist sig Trang til Ændringer som de her foreslaaede.

Ved Udkastet til Ændringer i Søloven har man med Hensyn til § 296, som forbliver gældende for forskellige Lovovertrædelser, der vedblivende behandles i Søloven, foreslaaet tilsvarende Ændringer som de foran omtalte.

## Til § 75.

Foruden de Forhold, der nu omhandles i Sølovens §§ 285 (jfr. Udkastets § 9) og 286, 2. Stk. (jfr. Udkastets § 11), er der ved Udkastet paalagt Skifsløveren en Række Pligter, hvis Overtrædelse bør medføre Strafansvar, saaledes f. Eks. i §§ 10, 29, 33, næstsidste Stk., 49, 2. Stk., 51, 2. Stk., 53, 55, 56 og 58. For Rederens Vedkommende kan nævnes Pligten efter § 1, ligesom der kan være Spørgsmaal om Straf for Rederen, naar denne f. Eks. har forbudt Skifsløveren at efterkomme en af Lovens Forskrifter eller dog har umuliggjort det for ham at overholde den.

Man har fundet det mest praktisk i Stedet for at give særskilte Straffebestemmelser for hver enkelt af disse mindre Forseelser at give en almindelig Bestemmelse om Straf for Overtrædelser af de Pligter, med Hensyn til hvilke der ikke ved § 73 er foreskrevet en strengere Strafferamme.

## Til § 76.

Denne Bestemmelse svarer til Sølovens § 310.

## Til § 77.

Denne Bestemmelse svarer til Sølovens § 297, 2. Pkt. Bødemaksimum er ligesom i forskellige senere Paragraffer forhøjet til 500 Kr.

## Til § 78.

Efter Sølovens § 298 straffes Rønning med Fængselsstraf; men Praksis har ved Sø- og Handelsretten i København udviklet sig saaledes, at Rønningssager i Almindelighed afgøres ved Vedtagelsen af Bøder paa 50 til 100 Kr., eller under formildende Omstændigheder endnu lavere Bøder. Kommissionen foreslaar derfor, at Rønning i Almindelighed kun straffes med en Bøde, medens Fængselsstraffen for Rønning bibeholdes for de Tilfælde, at Rønningen er sket under saadanne Forhold, at Skibet eller Menneskeliv derved udsættes for Fare eller iøvrigt under skærpente Omstændigheder.

Det bemærkes, at man ikke i Udkastet har optaget den i Sølovens § 300 opstillede Præsumption.

I denne Sammenhæng auføres, at Sølovens § 299 er udgaaet, idet man forudsætter, at Straffelovens almindelige Bedragerbestemmelser finder Anvendelse i det her omhandlede Tilfælde.

## Til § 79.

Denne Paragraf er ny; den stemmer med, hvad der allerede nu er gældende i den svenske Lov.

## Til § 80.

Denne Paragraf svarer til Sølovens § 303, 1. Stk., blot at Straffen under skærpente Omstændigheder er sat til Fængsel i Stedet for »Fængsel paa Vand og Brød«. 2. Stk. i Sølovens § 393 har man udeladt.

## Til § 81.

Denne Paragraf træder i Stedet for Sølovens § 304, som er betydligt forkortet.

## Til § 82.

Denne Paragraf træder i Stedet for Sølovens § 305, som dog er meget forkortet.

## Til § 83.

Denne Paragraf stemmer med Sølovens § 302.

## Til § 84.

Denne Bestemmelse svarer til Sølovens § 306. I Overensstemmelse med den ovenfor ad § 74 omtalte Ændring for Førerens Vedkommende, er det bestemt, at den skyldige Styrmand eller Maskinmester i Dommen for en vis Tid eller for bestandig kan erklæres for uskikket og uberettiget til at gøre Tjeneste som saadan.

## Til § 85.

Denne Paragraf svarer til Sølovens § 307.

## Til § 86.

Denne Paragraf stemmer med Sølovens § 301.

## Til § 87.

Denne Paragraf svarer til Sølovens § 308.

## Til § 88.

De i 1. Stk. indeholdte Regler om Paatale er svarende til de nugældende Regler i Sølovens § 311.

I 2. Stk. foreslaar man den nye Regel, at Handelsministeriet skal være den øverste Paatalemyndighed i Sager om Overtrædelse af Somandsloven, saaledes at det nævnte Ministerium træffer Bestemmelse om Paatale, hvis Sagen angaar en Forseelse, for hvilken Straffen kan overstige Formuestraf. Med Hensyn til de i §§ 78, 80 og 83 omtalte Forseelser, for hvilke Straffen under skærpente Omstændigheder kan overstige Formuestraf, paahviler det Politimesteren paa egen Haand at træffe Afgørelse om Paatalen, hvis han efter det for ham oplyste maa antage, at skærpente Omstændigheder ikke foreligger. Hvis der derimod foreligger skærpente Omstændigheder maa Paatalespørgsmaalet afgøres af Handelsministeriet, og i Tvivlstillælde bør Sagen ligeledes indsendes til Handelsministeriets Afgørelse.

## Til § 89.

Denne Bestemmelse svarer til Sølovens § 309.

## Til § 90.

Denne Bestemmelse svarer til Sølovens § 311, 2. Stk., bortset fra Tilføjelsen om Behandling ved Nævningedomstol, hvilken Tilføjelse er foranlediget ved Retsplejeloven.

## Til § 91.

At idonnte Bøder skal tilfalde Statskassen, stemmer med Reglen i Sølovens § 312.

## Udkastet til Lov om Ændringer i Søloven.

De foreslaaede Ændringer er foranlediget af, at Somandsloven er udskilt af Søloven, og behøver formentlig ikke nærmere Begrundelse.

**BERTELSEN & LARSEN**

(A. Chr. Berthelsen & Kapt. N. Nielsen)

Skibsproviant- & Bunkerkulsforretning

Telegram-Adresse: „Aciba“

Telefoner 249 og 1607.

**Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.**

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

**Skibsefterretninger.****Dampskibe.**

Det forenede Dampskibs-Selskab. Algarve pass. Gibraltar 19./12. — Alexandra ank. hertil 13./12. — Arkansas ank. Göteborg 20./12. — Beira ank. London 21./12. — California afg. New Orleans 5./12. til London. — Charkow ank. hertil 16./12. — Dania afg. Kristiania 3./12. til Boston. — Douro ank. hertil 20./12. — Ebro afg. Lissabon 20./12. hertil. — Erik II afg. Havana 23./11. til Bluefields. — Esbern Snare afg. Aarhus 20./12. til Vejle. — Esbjerg ank. hertil 21./12. — Florida afg. Barbados 19./12. til New Orleans. — Frederik VIII afg. Kristiania 13./12. til U. S. A. — Harald (stadig i Timecharter fra U. S. A. til Mexico). — Hellig Olav ank. hertil 9./12. — Hjortholm afg. Swinemünde 20./12. til Swansea. — J. C. Jacobsen afg. Danzig 19./12. til Reval. — Jolantha ank. hertil 16./12. — Kasan afg. Liban 20./12. hertil. — Kattholm afg. Liverpool 21./12. til Swansea. — Maryland afg. Barry 9./12. til Montevideo. — Moskov ank. London 17./12. — Niels Ebbesen ank. Danzig 20./12. — Odin ank. hertil 21./12. — Oregon ank. Buenos Aires 19./12. — Oscar II ank. hertil 19./12. — Rhone afg. Antwerpen 18./12. til Italien og Afrika. — Rita ank. Hamburg 20./12. — Saga afg. Cuxhaven 20./12. til Havre. — Taarnholm afg. Dunkerque 20./12. til



Kjøbenhavn. -- Tiber (afgaar antagelig i Morgen fra Antwerpen via Middelfart hertil). -- Tomsk afg. Catania 20./12. til Messina. -- Trondhjem ank. Bergen 20./12. -- Tula afg. Antwerpen 20./12. til Afrika. -- Uffe ank. Tampico 17./12. -- United States (ventes hertil i Morgen). -- Virginia ank. Baltimore 17./12.

**Det ostasiatiske Kompagni.** Afrika ank. Antwerpen 15./12. udg. -- Annam ank. Singapore 18./12. udg. -- Asia afg. La Rochelle Pallice 15./12. udg. -- Australien pass. Colon 17./12. udg. -- Chile afg. Vancouver 17./12. udg. -- Falstria ank. Kjøbenhavn 5./12. -- Fionia afg. Port Said 18./12. hjg. -- Java ank. Yokohama 17./12. udg. -- Jyllandia afg. Colombo 16./12. udg. -- Sejler Kjøbenhavn pass. Madeira 11./12. udg. -- Malaya ank. Colombo 12./12. hjg. -- Mexico ank. Kjøbenhavn 17./12. -- Panama afg. Sidney 5./12. hjg. -- Peru pass. Dundrahead 17./12. udg. -- Selandia pass. Colon 15./12. hg. -- Siam ank. Antwerpen 18./12. udg. -- Tongking afg. Kjøbenhavn 15./12. udg. -- Estonia afg. Libau 19./12. vestg. -- Lituania ank. New York 12./12. -- Polonia ank. Cuxhaven 19./12. østg.

**Rederiet Dannevirke.** Dronning Dagmar ank. Stockholm 16./12. Dronning Margrethe ank. Bristol 18./12.

**Dania.** Mary, Duhn, afg. Cardiff 17./12. for Lissabon. Elie, Clausen, afg. Kjøbenhavn 16./12. for Methil. -- Flora, Bang, ank. Odense 20./12.

**Dana.** Danebrog pass. Skagen 20./12. -- Danefelt afg. Bremen 19./12. -- Daneholm afg. New York 30./11. -- Daneflag afg. Rosenborg 12./12. -- Danemark ligger i Kjøbenhavn. -- Danery afg. Kolding 18./12.

**Dansk-fransk Dampskibsselskab.** Lolland ank. Slax 20./12. -- Normandiet afg. Kalmar 19./12. Slesvig ank. Methil 14./12. -- Bretagne ank. Helsingfors 10./12. -- Kurland ank. Sunderland 16./12. -- Estland afg. Aalborg 19./12. -- Bornholm afg. Halifax 18./12.

**C. K. Hansen.** Aalborg afg. Glasgow 16./12. Aggersborg ank. Kjøbenhavn 12./12. -- Amalienborg ank. Alexandria 3./12. -- Brattingsborg afg. Swansea 13./12. -- Børglum afg. Las Palmas 13./12. -- Dansborg ank. Buenos Aires 26./11. -- Ellensborg afg. Burntisland 17./12. -- Elsborg pass. Brunshüttel 16./12. -- Flynderborg ank. Cete 17./12. -- Frederiksborg ank. Rotterdam 21./10. -- Hammershus afg. Las Palmas 12./12. -- Jelling afg. Santos 12./12. -- Jømsborg afg. Lissabon 25./11. -- Jungshoved ank. Kjøbenhavn 18./12. -- Jægersborg ank. Cannes 16./12. -- Klampenborg ank. Kjøbenhavn 13./12. -- Kronborg afg. Philadelphia 3./12. -- Lilleborg pass. Dover 17./12. -- Rosenborg ank. Randers 15./12. -- Silkeborg ank. Tunis 10./12. -- Skanderborg pass. Gibraltar 14./12. -- Skodsborg pass. Ushant 17./12. -- Spigerborg ank. Casablanca 15./12. -- Stegelborg ankret ved Udbyhøj 17./12. -- Sønderborg afg. Las Palmas 13./12. -- Taaruborg ank. Kjøbenhavn 19./12. -- Viborg afg. Lissabon 5./12. -- Ørskild afg. Pernambuco 6./12. -- Ørneborg ank. Bilbao 13./12. -- Tuborg afg. Burntisland 17./12.

**Orient.** Arabien pass. Perim 15./12. -- Bolivia afg. St. Thomas 8./12. -- Delagoa afg. Singapore 12./12. -- Indien afg. Balik Papau 14./12. -- Kina ank. Newcastle 20./12. -- Magdala afg. Sundsvall 20./12. -- Natal afg. Kjøbenhavn 19./12. -- Parana ank. San Juan 17./12. -- Rhodesia ank. Wladivostok 14./12. -- Tranquebar afg. Havana 17./12. -- Transvaal ank. Galveston 10./12.

**Æro.** Energi, Jensen, ank. Windau 15./12.

### Sejlskibe.

**Panis.** Dagny, Petersen, ligger i Poole. -- Johanne, Larsen, afg. Genua 12./12. til Gibraltar. -- Kaj Hvilsom, Wulff, indkommen til Frederikshavn 19./12. -- P. Rasmussen, Larsen, ligger i Savona. -- Westa, Godfredsen, ligger i Tønsberg.

**Svendborg.** Poseidon, Hansen, ank. Newcastle 14./12. -- Jens Nielsen, Nielsen, ank. Parr 14./12. -- Ørnen, Rasmussen, afg. Newcastle 16./12. til Svendborg. -- Roma, Petersen, afg. Landemau 16./12. til Rotterdam. -- Confidence, Mouritzen, ank. Malmø 16./12. -- Dana, Jørgensen, ank. Karlskrona 17./12. -- Noah, Jørgensen, ank. Troense 19./12. -- Olga, Mouritzen, ank. Svendborg 20./12. -- Danebrog, Hansen, ank. Sognefjord 19./12. -- Martin Nisson, Jensen, ank. Rønne 20./12.

**Æro.** Ellen, Groth, ank. San Pedro de Macoris (San Domingo) 12./12. -- Fulton, Watson, afg. Fogo 10./12. -- Lauritz, Folmer, ank. Kjøbenhavn 14./12. -- Gerda, Nymann, ank. Baybills (New Foundland) 13./12. -- Maagen, Mortensen, er afg. Oporto. -- Mars, Olsen, ank. Aalborg 15./12. -- Neptunus, Jensen, er ank. Kjøbenhavn.

# A/s FRICHS AARHUS

Dampkedler,  
Dampmaskiner,  
Dampturbiner og  
Dieselmotorer  
for Skibe og Landanlæg.

## Havarier og Forlis.

Den i Danmark hjemmehørende Skonnert »Confidence» er den 15. ds. strandet paa Busorerevet udfor Falkenberg. »Confidence» der var paa Rejse fra Tyne til Helsingborg, er senere taget af Grunden a fen svensk Bjergningsdamper og skal slæbes til Kjøbenhavn.

En tysk Skonnert »Henny» af Brate paa Rejse til Rordal med Gibs er under Stormen den 17. ds. strandet ved Høls, Aalborg Havns Damper »Frem» har senere indbugseret den til Aalborg.

En tysk Galease »Emilie», der var afsejlet fra Frederikssund, strandede om Aftenen den 17. ds. paa Kysten udfor Lyngs Fortet. Redningsbaaden fra Hundested gik ud og reddede Besætningen, der bestod af fire Mand. Senere gik Galeasen af Grunden og drev ind i Roskilde Fjord, hvor den strandede ved Kulluse. Den bliver rimeligvis Vrag.

En tysk Galease, der den 17. ds. var tyet ind paa Kalundborg Red, er strandet udfor Lerekenborg og vil komme til at slaa paa tort Land, naar Vandet falder.

Galeasen »Karoline» af Grenaa, Kaptajn Andreassen, strandede den 18. ds. Morgen Kl. 5 i det inderste af Kalundborg Fjord. Skibet staar paa 5 Fod Vand, kun c. 15 m fra Land.

\* Ved Thyborøn er der strandet et Skib, Skonnertbriggen »I. P. Nielsen» af Rudkjøbing, der blev suget gennem Thyborøn Kanal og strandede inde paa Fjordgrunden. Redningsbaaden fra Thyborøn gik ledsaget af Kutteren »Duen» ned til Strandingstedet, og det lykkedes at bjerge Besætningen, seks Mand, som blev indbragt til Thyborøn. Skibet var ladet med Kul.

\* En Galease, der laa til Ankers ved Oddeund, rev sig løs og strandede den 18. ds. ved Venø. Besætningen opsendte Nødsignaler, og Redningsdamperen »Vestkysten» afgik derefter. Besætningen fra den ved Venø strandede Galease er blevet bjerget af Oddeund-Færgen.

En tysk Evert »Louise» er blevet kastet paa Land ved Kongsnæs i Nærheden af Stubbekjøbing. Mandskabet er reddet.

En Galease er af Grenaa-Fiskere indbragt til Grenaa Havn som Havarist.

Svensk Skonnert »Gondul» af Aalaboderne strandede den 17. ds. i Renden ved Kulluse. Skibet, som var lastet med c. 100 Tons Majs, var paa Rejse fra Helsingborg til Nykjøbing, Sjælland.

Tysk Skonnert »Ida Münchhausen» strandede den 17. ds. paa Havneåenningen ved Kulluse. Skibet er stærkt beskadiget.

Tillige er der strandet en dansk ballastet Galease ved Kulluse. Skibets Navn og Hjemsted er ukendt.

Den danske Galease »Freden» af Stege strandede den 17. ds. tæt ved Ælheltoft Havn indenfor Revet.

Galease »Violanta» af Frederikshavn er den 17. ds. i synkefærdig Tilstand forladt i Drogden. Besætningen, tre Mand, reddedes om Bord paa Petroleumsdamperen »Petrolea» og blev den 19. laudsat i Nyborg.

Firemastet Skonnert »Kaj Hvilsom» af Svendborg, Kaptajn Wulff, paa Rejse fra Kotka til Frankrig med Træ, er den 20. ds. indbragt til Frederikshavn som Havarist. Skibet er sprunget løk i Nordsøen og har 4 Fod Vand i Lasten.

Udfor Gjerrild Klint observeredes den 20. ds. et brændende Fartøj, der viste sig at være Galeasen »Ester« af Aalborg. Skibet var paa Rejse fra Sønderborg til Frederikshavn med en Ladning Klid. Besætningen er bjerget af Kuf »Haabet« af Søby og indbragt i Grenaa Havn. Ilden stammer fra Motoren.

Som Følge af Stormen er c. 25 m Bolværk paa Sydsiden af den indre Havn i Grenaa væltet, idet Forankringerne sprængtes som Følge af det stærke Tryk.

Galeasen »Violanta« af Frederikshavn, der den 17. ds. blev forladt af sin Besætning i Drogden, er strandet ved Falsterbo og fuldstændigt blevet Vrag.

Under den sidste Storm er Skonnerten »Heinrich« af Hamburg kastet mod Land ved Vester Kippinge paa Nordvestfalster. Stran-

dingen skete ved Højvande, og Skibet staar nu paa tørt Land. Besætningen, tre Mand, bjergede sig i Land. Skibet var paa Rejse til Nykjøbing F., i Ballast.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Kjøbenhavns Flydedok og Skibsværft afholdt den 7. ds. officiel Prøvetur med Nybygning Nr. 143, M/S »Polarhavet« tilhørende Dampskibsselskabet »Atlantehavet«, her, i Sundet.

Skibet er bygget som Lastbaad til Bureau Veritas højeste Klasse. Dets Lastevne er 7,500 Tons, Farten er 12 Knob.

Skibet har følgende Hoveddimensioner: 375' × 52' × 35' 8", og er forsynet med et 2,800 I.H.K. Dieselmotor-Anlæg.

Prøveturen forløb i enhver Henseende tilfredsstillende.

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

LONDON, CARDIFF, NEWCASTLE-on-TYNE & BLYTH,  
LIVERPOOL, NEWPORT MON. & ALGIERS

**STEAMSHIP OWNERS, SHIPBROKERS,  
COLLIERY PROPRIETORS & PITWOOD IMPORTERS**

Contractors for the supply of coals at all ports at home and abroad

# WATTS, WATTS & CO. LTD.

SHIPBROKERS

**NEWCASTLE-on-TYNE and BLYTH (Northumberland)**

**Special Lines:** Baltic, White Sea, Mediterranean, Eastern and  
American Chartering (out and home), Time Charters

**BUNKERS SUPPLIED AT ALL PORTS BETWEEN BLYTH AND HUMBER**

AGENT FOR DENMARK:

**TH. JUST, Peder Skramsgade 5, COPENHAGEN**

Telegrams: »THJUST«

Telephones  $\left\{ \begin{array}{l} 12,588 \\ 12,589 \\ 12,590 \\ \text{Stats } 147 \end{array} \right.$

# ROBINS DRY DOCK & REPAIR CO. NEW-YORK

Dette Kompagni er ogsaa Ejer af  
**TIETJEN & LANG DRY DOCK CO., HOBOKEN**

samt

**TODD DRY DOCK AND CONSTRUCTION CORPORATION, TACOMA, WASH.**  
**TODD DRY DOCKS. INC., SEATTLE, —**

og anbefales d'Hrr. Skibsredere.

Dokning, Reparationer og Nybygninger udføres hurtigst og billigst, idet Værkstederne er udstyrede med de nyeste og mest moderne Hjælpemidler. Dok skaffes med kort Varsel.

AGENT FOR DANMARK: **R. A. ROBERT. KØBENHAVN.**  
Telefon 6357 & 6358. Amaliegade 26. Statstelefon 188.

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeris Skibsværft paa Refshaleen sættes den 15. ds. et nyt Dieselmotorskib til Aktieselskabet Norge-Mexico Gulf Linien, Kristiania, i Vandet.

Skibet, der bygges til British Lloyd's højeste Klasse, er bestemt til almindelig Fragtfart og har følgende Hoveddimensioner: 425' 0" × 55' 0" × 38' 6", og Bæreevnen er e. 11,000 Tons d. w.

Det forsynes med to Hoveddieselmotorer, der tilsammen vil kunne udvikle 3,100 I. H. K.

Der indrettes faa, men særlig godt udstyrede Passagerkamre, og i Lighed med de af Værftet tidligere leverede Motorbaade vil alt Dæksmaskineri blive elektrisk drevet.

Skibet, der løb smukt af Stabelen, fik i Daaben Navnet »Tencriffa«.

Afløbningen overværedes af flere Repræsentanter for det norske Rederi, bl. a. d'Hrr. Kaptajn Edwardsen og Kaptajn Kjørboe.

## Fra Sø og Land.

Indfødsrets Meddelelse. Ved Lov af 15. April 1921 om Indfødsrets Meddelelse fik ialt 491 Personer dansk Indfødsret, nemlig 305 Mænd, 186 Kvinder. Af disse 491 Personer var 13 under 20 Aar, medens 63 Mænd og 74 Kvinder var over 60 Aar. Godt

Halvdelen, nemlig 284 Personer var hjemmehørende i Hovedstaden; af Resten havde 98 hjemme i Provinsbyerne og 109 var bosat i Landdistrikterne.

Som sædvanlig er en forholdsvis stor Del af de Personer, der opnaar Indfødsret her i Landet, Haandværkere; af de her omtalte Personer ialt 164; 66 var Arbejdsfolk uden nærmere Angivelse, og 43, nemlig 5 Mænd og 38 Kvinder, tilhørte Tyendestanden.

Af de her omhandlede Personer har 312 før haft hjemme i Sverig, 32 i Norge og Resten paa 21 nær i andre evropæiske Lande. (Statistiske Efterretninger.)



## INDHOLD

Meddelelser fra Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart. — Kjøbenhavn, den 22. December 1921. — De elektriske Bølger. — Forholdene i Petrograd. — Udkast til Sømandslov og Lov om Ændringer i Soloven. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Nybygninger. Køb og Salg. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Danske Havne. — Kurser paa Københavns Børs.

## DEN INTERNATIONALE SKIBSFARVE-FABRIK <sup>A/S</sup>

„Holzapfel's Compositioner  
til Jern, Staal og Træskibsbunde.  
Leverandør til Flaaden.

(forhen: A/S. Holzapfel-Selandia).

Indregistreret



Varemærke

Rustbeskyttende Farve  
til Bunkers og Lastrum.  
Leverandør til Statsbanerne.

Telegramadr.: „Holzandia“  
Kontor: Sct. Annæ Plads 6, Kjøbenhavn.

Telef.: 5601. Palæ 2256.  
Fabrik: Øresundsvej, Amager.

## Chr. Schierbecks Efft.

Etableret 1760.

**HELSINGØR.**

Skibsproviertering & Skibsmæglere.

Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition

Telegramadr.: Schierbecks. Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.  
Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

Telegraf adr. Strand **Emil Strand** Telefoner 507-598  
Reykjavik Reykjavik -237

Reykjavik Island  
**Skibsmæglere**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.

Befragtning — Kjøb og Salg af Skibe —  
Timecharter — Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. Brokers Skibsmæglere Telefoner 744 & 445

Reykjavik Island

BEFRAGTNING KLARERING DAMPSKIBSEKSP. —  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## „Senta“ „Pacific“

Amaliegade 24. Telefon 4212.  
Telegram-Adr.: „Steampacific“.

L. R. Schmith,  
Korresponderende Reder.



## „PYRENE“ Ildslukkeren

slukker Brand i

Benzin - Petroleum - Karbid.

Beskadiger ikke Metaller, Isoler-  
stoffer o. l.

— EN GROS —

**Lauritz Andersen,**

Havnegade 11 — København K.

Generatagent for Danmark.



## Dampskibsfører

søger Partner til Indkøb af  
Damper til Nord- og Øster-  
farten, vil selv være Fører.  
Billet mrk. »Dampskibs-  
fører«.

## Skibsfører

Som saadan søger en fler-  
aarig Sejl- og Dampskibs-  
fører Plads i Damper eller  
store Motorskib, er villig  
til at tage en større Part i  
Skibet.

Billet mrk. »Erfaren«.

# Danske Havne.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Aalborg.</b>	<p>Over Hals Barre ved Indløbet til Limfjorden er der ved Uddybning tilvejebragt et 7,5 m (24 Fod) dybt Løb. Vanddybden paa Barren er Syd for den gravede Rende 3 à 3,4 m. Nord for samme 3,4 à 3,7 m. Ved den østlige Indsejling til Løbet ligger Hals Barres Fyr (Hovedfyr: Hvidt Lynfyr, Bifyr: Hvidt, rødt og grønt fast Fyr). Taagesignal med Sirene: To Stød hvert 1 Minut. Til Vejledning for Sejladsen over Barren og fra Hals til Aalborg er der Ledefyr. Vanddybden ved de imod Fjorden vendende Bolværker fra 5,5 til 7,5 m i det østre Havnebassin 6,3 m, i Teglgårdshavn og Nyhavn 4,4 à 4,7 m</p>	<p><b>Skibsafgift Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 27 Ø. Udg. 27 Ø.</p>	<p>I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fods) Dybgaende. Bugsering efter moderate Priser ved Havneus Dampbaad.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Fartøjets Netto-Drægtighed. — Ballast kan faas for en Betaling af c. 10 Kr. pr. Ton. Vand betales med 3 Kr. pr. m<sup>3</sup> leveret om Bord ved Bolværk.</p>	<p>Besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.</p>	<p>Jærnbanespor langs Kajerne. Køhalingssplads. Kraftig Isbryder Maskinværksteder. To Ophalingsbeddinger hvorpaa der kan optages Skibe af indtil 65 m Længde og 750 Tons Egenvægt, Maskinværksted, Mølværksted etc. paa Pladsen ved Beddingerne. To Tørdokker med Længde henholdsvis 116 m (382 Fod engelske) og 76 m (242 Fod) og Dybde paa Tærsklen henholdsvis 5,50 m (18,0 eng. Fod) og 2,44 m (8,0 Fod). Ved Havnen findes en 20 Tons Svingkran.</p>
<b>Aarhus.</b>	<p>Et 75 m bredt Løb med 7.8 m Vand fører til Nordre Havn og Inderhavnen, et 80 m bredt Løb med 8.3 m Vand til Sydhavnen. Ved Kajer og i Bassiner indtil 7.5 m Vand i Nordre Havn og Inderhavnen, indtil 8.3 m Vand i Sydhavnen. Kajerne 1.7—2.2 m over Vandet.</p>	<p><b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Udenbys Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 - Indenbys Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 -</p>	<p><b>Lodspenge</b>, naar Lods benyttes: Indg. Havnelodsning 6 Ø. pr. Reg.-Ton., Udg. do. 4 Ø. pr. Reg.-Ton. Sølodsning efter Statens Lodstaxter.  <b>Litsenpenge:</b> 4 Øre pr. Ton  <b>Bugsering:</b> Ved Havnens Dampbaad efter fast Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> kan i Almindelighed faas for ca. 1.50—2 Kr. pr. Ton fra Land eller ca. 2.50 Kr. pr. Ton fra Søen.  <b>Vand:</b> Kr. 2.25 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Ladning besørges efter faste Takster af Arbejdsgiverforeningens Havnekontor, Havnearbejdernes Andels-Losseklub og Stevedore Kompagniet</p>	<p>To Ophalingsbeddinger til Fartøjer à 100—150 Tons og 200—300 Tons Egenvægt, Køhalingssplads, Træskibbyggeri, Maskinværksteder, 3 faste Kraner og 1 transportabel Kran, Jernbanespor rundt hele Havnen. Petroleumskajer for brandfarligt Tøndegods og for Tankskibe, Bugserbaad, Vandbaad, elektrisk belyst Havneplads, Pakhuse, Vareskure, Frilager.</p>
<b>Assens.</b>	<p>Rende med 6,9 m Vand fører til Havnen. Ved Bolværkerne i nordlige Havn 6,9 m, mellemste Havn 5 m, inderste 3,45 m. Bolværk 1,9 m ved daglig Vande.</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe og Skibe med Hjælpe-skrue: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Damp- og Motorskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -</p>	<p>Lodspenge, naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto Drægtighed; der er Sommer- og Vinter-takst — se Danmarks Lodstakst 1903.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton af Skibets Drægtighed. <b>Vand:</b> til Skibs- og Maskinbrug Kr. 1,50 pr. Ton eller 4 Øre pr. Netto Reg.-Ton eller 3 Øre pr. Reg.-Ton til Skibsbrug. 3 Kr. naar Slanger benyttes til Paafylling.</p>	<p>Losning og Lastning ved Stevedorefirma til faste Takster.</p>	<p>Køhalingssplads, moderne Ophalingsbedding til 400 Tons, 1 Skibsværft, Svingkran ved Bolværket i den mellemste Havn = 12000 Pd. Jærnbanespor langs den nordre Kaj og Midtermolen. Silopakhus paa Midtermolen.</p>
<b>Fredericia.</b>	<p>Ved Bolværket 18 Fod, Bolværkerne 5 Fod over d. V. Besejlingsforholdene gode. Ny Havn med indtil 24 Fod Vand</p>	<p><b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 10 Ø. Udg. 10 - For Tiden et Tillæg af 25 % for over 100 Netto Regist.-Ton.</p>	<p><b>Bugsering uforuden.</b> Lods faas saavel Nord efter til Skagen som Syd efter til Kie. Afgift efter fast m. Jerrat Takst.</p>	<p><b>Ballastafgift til Havnen:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Ballast</b> leveres paa Siden.  <b>Vand:</b> Kr. 1.80 pr. Ton.</p>	<p>Losning og Lastning, hovedsagelig ved Specialfirma til faste Takster.</p>	<p>Maskinværksted, Køhalingssplads. Ophalingsbedding og Skibsbyggeri. 8 Tons Kran, Havnepladsen vel belyst, Jærnbanespor langs begge Havnens Sider.</p>

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Esbjerg.</b>	Dybden paa Barren udfør Graadyb er gennemgaaende 5,1 m ved dagl. Højvande; i en over Barren gravet Rende, hvis mindste Bredde er 200 m, er Dybden dog 6,9 m. Dybden i Dokhavnen er 6 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, ved den østre Forhavnskaaj 4,7 m og ved den søndre Forhavnskaaj 7 m. Flodskifte 1,5 m. Farvandet fra Barren ind til Havnen er godt afmærket med talrige Bøjer, Lystønder og med flere Fyrlinier. Lystønden udenfor Barren er tillige Fløjtetønde.	<b>Pr. Reg.-Ton</b> under 100 Tons Indg.: 10 Ø. Udg.: 10 Ø. 100 Tons og derover Indg.: 12½ Ø. Udg.: 12½ Ø.	Lodsstation, en Lods-kutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdamper. Taksten varierer fra 45 Øre pr. Ton fra Graadybsbarren til 20 Øre fra Reden ind til Havnen, idet der betales for mindst 50 Tons.	Ballastafgift 2 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast kan faas for en Betaling af 5 Kr. pr. Ton. Vand til Skibsbrug 140 Øre pr. m <sup>3</sup> , Vand til Maskinbrug 70 Øre pr. m <sup>3</sup> .	Losning og Lastning besørger af her-værende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen 6 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. To mindre Skibsreparationsværfter med Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.
<b>Faaborg.</b>	Rende med 6,3 m Vand fører til Havnen <b>Yderhavnen</b> , ca. 265 m løbende Bolværk. Til større Skibe, 6,3 m Vanddybde. <b>Inderhavnen</b> , 378 m løbende Bolværk 3—5 m Vanddybde. Gode Besejlingsforhold, Reden rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Udg. 24 Ø. Dampskibe: Indg. 40 Ø. Udg. 40 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspenge se Danmarks Lodtakster. <b>Bugsering</b> efter faste billige Takster. Ingen Bugseratgift til Havnen.	<b>Ballastafgiften til Havnen:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 2 Kr. pr. Ton. <b>Vandafgift:</b> Mindre Sejlskibe 2 Kr. Større do. 4 + 6 Kr. Slangeafgift 2 Kr. Dampere indtil 300 Tons. 12 Kr. Dampere over 300 Tons. 20 Kr. Slangeafgift 4 Kr.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor rundt hele Havnen, gode Oplagspladser. Patent Ophalingsbedding til Skibe af indtil ca. 450 Tons. Egenvægt, Vognlængde 34,52 m (110 Fod). Dybde over forreste Køl-blok ca. 3,13 m (10 Fod) Stort Træskibsbyggeri, samt Reparationsværksted for mindre Dampere. 2 Skibsværfter. Maskinværksted og Skibssmedie. Køhalingsplads. Bunkerkul.
<b>Frederikshavn.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø. Kul-ell. Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 'on Olie, ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. <b>Vand:</b> 8 à 10 Øre pr. Hektoliter.	Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster.	Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.
<b>Helsingør.</b>	Dybden i Indløbet og i den største Havn er 8 m; i den øvrige Havn er der fra 6,3 til 7,8 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Ind- og Udg: 50 Øre. Skibe, der indkomme for Kul-forsyning ere fri.	Naar Lods benyttes, betales efter Dybgaende og Brutto-Drægtighed i Henhold til de gældende Takster. Bugsering efter Aftale	Ingen Ballastafgift. <b>Vand:</b> I Havnen 2 Kr. pr. Ton. Paa Reden 4.50 Kr. pr. Ton.	Losning og Ladning besørger af herværende Firmaer til faste Priser.	Ved Havnen en 10 Tons Kran. Jærnskibs- og Maskinbyggeri. Ophalingsbedding, indtil 800 Tons Vægt. 2 Tørdokker resp. c. 114 og 104 m c. 4,7 og 4,1 m Vand paa Kølblokkene. Mastekran til 45 Tons og en Taarndrejekran til 80 Tons. Mindre Maskinværksteder i Byen.
<b>Hobro.</b>	Rende med 5,7 m Vanddybde og Dagafmærkning fører til Havnen. Ved Bolværkerne fra 4,0—5,5 m. Bolkærkerne c. 1,6 m over D. V. + 300 m Bolværk.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Dampskibe: 25 Øre. Sejlskibe: 25 Øre. Skibe hjemmehørende ved Fjorden: 15 Øre.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugserbaad „Als“ og isbrydende Bugserdamper „Hero“ stationerede i Als Odde, Telef. Als Nr. 105. Til Afbenyttelse saavel ved Fjordindløbet som paa Fjorden. Faste, billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen.</b> 4 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vandforsyning direkte i Skibene.</b>	Udføres billigt	Elektrisk Lys paa Havnepladsen. Skibsbyggerværksted med Kølhalebænk og Ophalingsbedding. En 8 Tons Kran ved Bolværket. Havnebanespor langs Kajen.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Holbæk.</b>	I Indsejlingen og ved Bolværk 5,65 m. Bolværkerne 1,8 m. over D. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 40 Ø. Udg.: 40 Ø.	Lodsaaen faas i i Rørvig.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 4 Kr. pr. Ton.	Losning og Lastning besørjes af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jernbanespor overalt ved Bolværkerne, gode Oplagspladser, mindre Ophalerbedding og Maskinværksteder.
<b>Horsens.</b>	Sejlløbet er uddybet til 20 Fod 6,3 m og afmærket. Fjord og Sejlløb er forsynet med Ledefyr. Uddybning til 22 Fod ventes færdig i Løbet af Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg.: 25 Ø. Udg.: 25 Ø.	<b>Lodstvang.</b> Bugsering foregaa let og efter billige Takster.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand:</b> 4 à 6 Øre pr. Reg.-Ton. Vand langs alle Bolværkerne.	Losning besørjes af Lædningsmodtageren efter faste, moderate Takster og af Havnearbejdernes Andels-Losseklub.	Skibsbyggeri, Ophalingsbedding og Kølhalingsplads have. Kran til 5000 kg. Jernbanespor ved alle Bolværker. Udmærkede og velbelyste Havnepladser. Pladser og Pakhuse til Udleje.
<b>Kjøbenhavn.</b>	Til Frihavnen en Dybde af 9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,3 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglsøen 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6 à 5,9 m.  Et 10 m dybt Bassin er under Udførelse Nord for Frihavnen.	<b>Bolværkspenge</b> For hver paa-begyndt Maaned 15 Ø. pr. Netto - Reg. Ton samt 10 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bolværk, og 5 Ø. pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside For Tiden opkræves ovennævnte Afgifter dog med et midlertidigt Til-læg af 200 pCt.) <b>Vareafgift,</b> svarende til c. 30 Ø. pr. Ton, svares af Varer, der indføres fra Udlandet. (For Tiden er Vareafgiften midlertidigt forhøjet med 200 pCt.) Den tilbagebetales dog efter visse nærmere Regler for Varer, der inden 3 Maaneder efter Indførslen genudføres til Udlandet.	Lodspenge betales efter Skibets Dybgaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og ere meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 60 Kr. til 400 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat.	Jordballast fra Land pr. Ton 3 Kr., Sandballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 4 Kr. Vand betales med fra 2 1/2 til 5 Kr. pr. Ton.	<b>I Frihavnen</b> besørjes Losning og Lædning efter faste, af Ministeriet approberede Takster, <b>i Toldhavnen</b> efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejderformand (Stevedor).	5 Tørdokke for Skibe op til ca. 154 m Længde, Flydedokke, den ene c. 150 m lang med Bæreevne 11,500 Tons, Ophalingsbedding, store Maskinværksteder og Jernskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatorer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Lædeapparater, 1 flydende Havnekran til Løft af 40 Tons, 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 9 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 1 privat fast Kran (Burmeister & Wains) med Løft indtil 100 Tons. Vandforsyning ved Bolværk. Jernbane langs Havnen.  Skibe, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrings- eller Motorolie til Skibsbrug, Proviant eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, eller som Vinddrivere, betaler ingen Afgift for Benyttelse af Havneindretningerne. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 2 løbende Døgn, regnet fra Skibets Ankomst til Havnen.
<b>Kolding.</b>	Rende forsynet med Dag- og Nat-afmærkn. med 7,0 m. Vand fører ind til Havnen. Ved Bolværk indtil 7,0 m, Bolværkerne 1,6—2,0 m. over D. V.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> I Henhold til Overenskomst med de øvrige østjydske Havne: Indenbys: Indg. 15 Øre Udg. 15 - Udenbys: Indg. 25 Øre Udg. 25 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Ministeriets Lodstakster. Bugserdampere have stadig til Raadighed. Takster efter Drægtighed og bugseret Distance.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> Pr. Ton af Skibets Netto-Drægtighed 4 Øre. <b>Ballast</b> leveres paa Siden. <b>Vand</b> leveret om Bord ved Bolværk 15 Ø. pr. hl + Slangeafgift 5 Kr.	Losning og Lastning efter faste Takster.	Svæjbassin, 137 m bredt Maskinværksted, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding og Skibsbyggeri Kran til 6 Tons ved Bolværket, elektrisk belyst Havneplads, Jernbanespor langs Kajerne. Store Oplagspladser. Pakhuse tilhørende Havnen til Leje. Tankanlæg for Petroleum, Benzin og Brændselsolje.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Korsør.</b>	I Indsejlingen 8 m Vand, 680 m Bolværk med 8 m Vand og 1430 m Bolværk med fra 5-6 m Vand.	<b>Pr. Netto Ton</b> saavel for indg. som for udg.: Indenbys: Sejlskibe 12 Ø. Sejlsk. m. Skruer 16 - Damp- og Motorsk. 20 - Udenbys: Det dobbelte.	Lodstvang for Skibe over 20 ts Brutto Reg. Ton. Bugsering kan altid faas.	<b>Ballastpenge:</b> 6 Øre pr. Nt. Ton. <b>Vand:</b> Drikkevand Kr. 2,50 pr. m <sup>3</sup> Kedelvand Kr. 1,50 pr. m <sup>3</sup>	Losning og Lastning besørjes af Arbejdsgivernes Havnekontor til faste Takster. Transportbl. elektr. Hejse- spil.	Dobbelte Jernbanespor Havnen rundt. Træ- og Jernskibsværft med Reparationsværksteder. Motor- og Maskinfabrik Jernstøberi, Kølhalingsplads, 4 Kulkraner, Kornelevatorer, 1 fas 10 Tons Kran. Havnen isfri. Svitzers Bjergningsdamper fast Station samt lokale Bjergnings- og Slæbe dampere.
<b>Marstal.</b>	Syd fra kan man gaa til Havnen med 10 Fods, Øst og Nord fra med 11 Fods Dybt-gaaende. I Indløbet til Havnen 10 & 11 Fod, det samme ved de forreste Bolværker, længere oppe i Havnen 9 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 24 Ø. Ud. 24 - Dampskibe og Motorskibe: Indg. 30 Ø. Ud. 30 -	Bugsering efter billige Rater. Lods erholdes til enhver Tid.	<b>Ballastafgift til Havnen</b> 4 Øre pr. Ton. <b>Vand</b> fra Vandbaad.	Losning og Lastning meget billig.	Staalskibsbyggeri og Reparationsværft, mange Kølhalerpladser og Træskibsbyggerier. 2 Ophalerbeddinger, tager Skibe indtil 350 Tons Egenvægt. Landets billigste Takster.
<b>Masned-sund</b>	I Indløbet 18 Fod. 18 Fod ved Bolværket. Bolværkerne 6 Fod over d. V.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 12 Ø. Ud. 12 - Der betales kun halve Bropenge af Varer, der afgaar eller ankommer med Jernbanen. Havnepengene er forhøjede med 50% for Skibe over 100 Tons.	Bugsering kan erholdes. Taxt paa Bugsering haves ikke. Lods faas saavel til Østersøen som til Storebælt. Afgift efter Lods-fæste-Takst.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Øre. <b>Ballastpris:</b> pr. Ton 2 Kr. 75 Ø. paa Siden. <b>Vand:</b> Pr. Kubikmeter 3 Kr.	Losning og Lastning ved Speditørfirma til moderate Priser.	Smedeværksted, der paatager sig Reparationer. Havnepladsen er belyst. Jernbanespor langs den største Del af Bolværkerne.
<b>Middelfart.</b>	Indtil 24 Fod Vand ved Bolværkerne. Bolværkerne c. 6 Fod over Vandet. Storny Havnebeje, stærkt forankret, udfor det 24 Fods Bolværk.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indenb. 12 Ø. Udenb. 24 - Dampskibe: Indenb. 15 Ø. Udenb. 30 -	<b>Ingen Lodstvang.</b> Bugsering uforuden.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Ø. pr. Netto Reg.-Ton. <b>Ballastgrus:</b> pr. Ton 2 Kr. <b>Vand pr. Slange:</b> Skibsbrug 1,60 Ø. pr. m <sup>3</sup> . Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> .	Losning besørjes af Ladningsmodtageren efter fast Takst.	Stor velbelyst Havneplads. Jernbanespor langs Bolværkerne. Kølhalingsplads og Skibsbyggeri. Ophalingsbedding for mindre Skibe.
<b>Nakskov.</b>	6,3 m i Sejløb og Havn. Bolværkshøjde 2,0 m.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Sejlskibe: Indg. 20 Ø. Ud. 20 - Dampskibe: Indg. 30 Ø. Ud. 30 -	Lods faas ved Albu og for udgaaende i Nakskov efter „Danske Lodstakster“. Bugsering kan altid faas ved faste Bugserbaade indtil 250 HK til billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> ca. 3 Kr. pr. Ton langs Siden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. Ton fra Opstandere.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor langs hele Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads. Elektrisk Lys. Skibsværft med Ophalingsbedding for Skibe indtil 800 t dw. og Flydedok for Skibe indtil 8500 t dw., 3 Maskinværksteder og Skibsmedier.
<b>Nyborg.</b>	Rende 24 Fod. — Ca. 2800 løb. Fod Bolværk til større Skibe. (18-24 Fod Vand). — Bolværkerne indtil c. 8 Fod over Vandet. — Indsejlingen gunstig, Farvandene stærkt belyste, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund.	<b>Skibsafgift</b> <b>Pr. Reg. Ton:</b> Indg. 12 Ø. Ud. 12 Ø. for her hjemme-hørende Fartøjer det halve. <b>Vareafgift:</b> Moderat. I Henhold til Overenskomst mellem danske Havne er Skibsafgift. forhøjet med 50% dog ikke for Skibe under 100 R.-T. Netto.	<b>Bugserdamper uforuden.</b> Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; iøvrigt moderate Afgifter.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Øre pr. Reg.-Ton. <b>Vand</b> 15 Øre pr. Td.	Losning og Lastning besørjes hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonnie.	Jærnbanespor hele Havnen rundt, Kølhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Nexo.</b>	Indsejlingsløbet er 33,00 m bredt og 5,00 m dybt. I Havnen ved Bolværk er 5,00 m dybt. Bolværkernes Højde over daglig Vande er c. 190 m.	<b>Pr. Nett.-Ton:</b> Indg. 45 Ø. Udg. 45 Ø. indbefattet Lodspenge. Fartøjer, der søge Havnen for Kulforsyning, Dokning el. lign. betaler halve Skibsafgifter.	Ved Havnen er ansat to faste Lodsere.  Motorbaade besørger Bugsering ud af Havnen til billig Betaling.	I Ballastafgift til Havnen svares 5 Øre pr. Ton af Skibets Netto Drægtighed.	Losning besørger af Ladningsmodtageren.	Ved Havnen er Tørdok særlig lys og luftig.  Dokken er 51,82 m lang foroven, 19,20 m bred i Bunden, 10,87 m bred i Vandlinien, Portaabningen er 10,00 m bred, paa Tærskelen 9,14 m bred, Vanddybden paa Porttærskelen og Kjølblokkene er 3,77 m.
<b>Nykjøbing Jylland.</b>	I Indløbet 13 Fod, ved Bolværket 13 Fod. Højde over dgl. V. 5 Fod. Vestlige Indsejling Thybøren-Kanal 10 & 11 Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende: Sejlskibe 22 Ø. Sejlskibe m. Skrue 25 - Dampsk. 30 - Samme Udg.  For oplagte Skibe i Vintermaanederne ingen Havneafgift.	Lods faas ved Ørodde, Afgift efter fast moderat Takst. Bugsering kan altid faas gennem Indsejlingsrenden meget billigt.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg.-Ton.  Ballastpris 4,00 Kr. pr. Ton. Vand 2,00 Kr. pr. Ton.	Losnings- og Lastningsomkostninger meget billige.	Jernbanespor ved Havnen, gode Oplagspladser, Kølhalingsplads for større Skibe, Skibsbyggeri og Ophalerbedding for Skibe indtil 150 Ton. Maskinværksted og Skibssmedie.
<b>Nykjøbing Falster.</b>	Gennem Guldborgsund kan man Nord fra gaa gennem afmærket Farvand til Havnen med 20 Fods og Syd fra med 7 Fods Dybtgaaende. Dybden ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkshøjden 6—6½ Fod.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 10, 15 og 20 Ø. indenbys. 20, 25 og 30 Ø. udenbys.  Oplagte Skibe er i Vintermaanederne afgiftsfri.	Ingen Lodstvang. Lods for større Skibe Nord fra ved Femø. Lods skifter i Guldborg. Lods Syd fra i Gjedser. Lodspenge se Lodstaksten af 1901. Bugsering fra Guldborg til faste Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 2 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Vand:</b> Kr. 1,50 pr. Ton til Skibsbrug Kr. 1,00 pr. Ton t. Maskinbr. + 2 Kr. pr. Gang Havnens Slinger benyttes. Minimum: Kr. 2,50 for indenbys Skibe, Kr. 5,00 for udenbys Skibe. <b>Ballastpris.</b> 5 Kr. pr. Ton leveret p. Siden af Skibet.	Losning besørger af Stevedor efter faste Takster.	Stor velbelyst Havneplads. Oplagsplads. Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabrik Skibsbyggeri, Kølhalingsplads.
<b>Nørre-Sundby.</b>	Vanddybde indtil 7,5 m (24 Fod).  Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Bugsering efter moderate Takster ved Dampbaad. Se iøvrigt Aalborg.	Se Aalborg.	Se Aalborg.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted, Vandforsyning, Jernbanespor langs Bolværk.
<b>Odense.</b>	Med daglig Højvande: I Fjorden, Kanalen og den ny Havn 24 Fod, i den gamle Havn 12 & 14 Fod, naar den igangværende Uddybning er færdig antagelig i Løbet Sommeren 1921.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> 20, 22, 25 Ø., 30, 35, 40 Ø. henholdsvis for Indenbys og Udenbys saavel for Ind- som Ud-gaaende.	Fra Søen til Stige Lods frihed. Lodstvang mellem Stige og Odense for Skibe over 80 Tons Brutto  <b>Bugsering:</b> Faste billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift:</b> 6 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris:</b> 3 Kr. 10 Ø. pr. Ton. <b>Vand:</b> Indtil 200 Reg.-Ton 3 Øre pr. Reg.-Ton. For hver 100 Reg.-Ton over 200 1 Krone.	Losning og Lastning besørger af Handelsforeningen. Stevedor efter faste Takster.	Jærnbanespor rundt Havnen, Svingkran til 10,000 kg, Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Skibsværfter, kraftig Isbryder, som selv i strenge Vintre formaar at holde Havnen tilgængelig.
<b>Randers.</b>	Rende med 18 Fod Vand fører til Havnen. Ved Bolværk indtil 18 Fod. Bolværkerne 3 & 4½ Fod over Vandet.	<b>Pr. Reg.-Ton:</b> Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. indenbys Sejlfartøjer, dog kun Indg. 15 Udg. 15	<b>Ingen Lodstvang. Naar Lods benyttes:</b> At Skibe under 80 Brutto Reg-Tons: Takstklasse 2+1+1 Mellem 80 og 150 B.R.T. Takstklasse 3+3+3 Over 150 B. R.-T. Takstklasse 4+4+4  <b>Bugsering:</b> Faste, billige Takster ved Havnens Dampere.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 3 Øre pr. Reg.-Ton.  <b>Vand:</b> 10 Øre pr. hl + 2 Kr. for Slangen.	Losning og Lastning besørger af en Stevedor efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads Ophalerbedding til 50 Tons Skibe, Pakhus med Kornelevatorer, Kulkran, Havnebaner. De anførte Lodsafgifter gælde fra Søen til Randers. Kraftig Isbryder.



	Besejlingsforhold og Vanddybde.	Havneafgifter.	Lods- og Bugserafgifter.	Ballast- og Vandafgifter.	Losnings- og Lastningsomkostninger	Forskelligt.
<b>Rudkjøbing.</b>	Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4 $\frac{1}{2}$ m.	<b>Pr. R.-T.:</b> Indg. 24 Øre Udg. 24 Øre Dampskibe: Indg. 35 Øre Udg. 35 Øre	<b>Ingen Lodstvang</b> uden ved Bugsering se Lodsloven. <b>Bugsering:</b> faste billige Takster.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. R.-T. <b>Ballastpris</b> for Tiden 4.00 p. T. <b>Vand</b> 3 Øre pr. R.-T. + 1 Kr. Slangeafgift.	Losning- og Lastningsomkostninger meget billig.	Dobbelt Jernbanespor ved Havnen. Træsksbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B.T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.
<b>Rønne.</b>	I Indsejlingen fra 22 til 24 Fod. Ved Bolværk indtil 20 Fod. Bolværkernes Højde over daglig Vande 5 $\frac{1}{2}$ , & 6 Fod.	<b>Pr. Reg. Ton:</b> Indenb. 15 Ø. Udenb. 40 - Dampskibe, der indk. for Kulforsyning og Proviantering indtil 24 Timer, halv Afgift.	<b>Ingen Lodstvang.</b> <b>Naar Lods benyttes</b> Indenbys Fartøjer 15 Øre pr. Ton, Udenbys Fartøjer 30 Øre pr. Ton. Er Lodshjælp benyttet for Indgaaende betales $\frac{2}{3}$ for Udgaaende.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 5 Øre pr. Reg. Ton. <b>Vand</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 2 Kr. Til Maskinbrug 1 Kr. pr. m <sup>3</sup> , dog ikke under 5 Kr.	Udføres efter faste Taxter.	Maskinfabriker, Ophalingsbedding for mindre Skibe, Havnekran m. m. Kølhalingsafgift 5 Øre daglig pr. Reg. Ton. Jernbanespor ved Øst- Vest- og Sydsiden.
<b>Saxkjøbing.</b>	Hele Løbet og selve Havnebassinet er uddybet til 14 Fod (4,4 m), fra Oreby udefter 4,6 m.	<b>Pr. N.R.T. ialt:</b> Sejlskibe, Pramme og Lægtre 40 Øre, Sejlskibe m. Hjælpekruer 50 Øre, Damp- og Motorskibe 60 Øre.	Lods ved Oreby. Bugserdamper kan faas.	<b>Ballastafgift:</b> 4 Øre pr. Ton. Ballast kan erholdes til billigste Priser.	Losning- og Lastningsomkostninger billige.	Stor, velbelyst Havneplads. Oplagspladser til Leje. Træskskibe og mindre Jærnskskibe kan repareres. Maskiner kan efterses og repareres. Havnebane.
<b>Svendborg.</b>	Gennem Svendborgsund kan man Øst fra gaa til Havnen med 6,9 m. Vest fra med 4,7 m. Dybgaende (dansk). Dybden ved Bolværk indtil 22 Fod. Bolværkshøjden 1,5 til 2 m.	<b>Skibsafgift pr. Reg.-Ton:</b> Indgaaende Sejlskibe 24 Øre, med Hjælpekruer 32 Øre. Indgaaende Damp- og Motorskibe 40 Øre. Udgaaende samme Afg.	<b>Ingen Lodstvang.</b> For Lodspengene se Danmarks Lods- takster 1903.	<b>Ballastafgift til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Reg.-Ton. <b>Ballastpris</b> for Tiden 3 Kr. pr. Ton langs Skibssiden. <b>Vand:</b> 2 Kr. pr. m <sup>3</sup> Slangeafgift pr. Vandfyldning 1 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren.	Dobbelt Jernbanespor hele Havnen rundt. Maskinfabriker. Jærnsksbyggeri og flere Træsksbyggerier. Ophalerbedding. Træskskibe paa indtil 250 Reg.-Tons kan tages paa Land, ogsaa mindre Dampere. Skibe indtil 500 Reg.-Tons kan kølhales. 2 Flydedokke med Bærevne henholdsvis 500 og 1800 Tons Egenvægt. Elektrisk Havnebelysning rundt alle Kaier.
<b>Vejle.</b>	En Rende med 6,9 m Dybde, afmærket med Tøndebøjer, fører til Havnen, hvor Bolværker med samme Dybde forefindes.	<b>Pr. netto Reg.-Ton:</b> Udenbys Skibe: Indg. 25 Ø. Udg. 25 Ø. Indenbys Skibe: Indg. 15 Ø. Udg. 15 Ø.	<b>Ingen Lodstvang.</b> Naar Lods benyttes betales efter Danmarks Lodstakster 1903. <b>Bugsering:</b> Fra Havnen til Enkosten 75 Øre pr. Bruttoton. Fra Havnen til Reden (2 Kosten) 50 Øre pr. Bruttoton, for længere Distance efter Aftale.	<b>Ballastpenge til Havnen:</b> 4 Ø. pr. Nettoton. Ballastpris fra $\frac{16}{9}$ 1920: 4 Kr. pr. Ton til Inderhavnen. 4 Kr. 24 Ø. pr. Ton t. Yderhavnen <b>Vandafgift:</b> leveret m. Slange. 2 Kr. pr. Ton Vand, mindste Pris 5 Kr.	Losning besørgeres af Ladningsmodtageren efter faste Takster.	Maskinværksteder, Kølhalingsplads, Ophalerbedding til c. 200 Tons. Kran til 6 Tons. Jernbanespor ved Sydsiden, Vandforsyning ved Bolværket. Bugserbaade

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 21. December 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		121 $\frac{3}{4}$	122 $\frac{3}{4}$
Privatbank	122	124	124 $\frac{1}{2}$
Landmandsbank	124	145 $\frac{1}{2}$	146
Handelsbank	145 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{3}{4}$
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79 $\frac{1}{2}$	78	80
Private Laanebank	78	80	
Haandværkerbank	80		
Frederiksberg Bank		164 $\frac{3}{4}$	165
Danske Sukkerfabrikker	165	98	100
Burm. & Wains Fabrik	99	172 $\frac{1}{2}$	172 $\frac{3}{4}$
Forenede Bryggerier	172 $\frac{1}{4}$	134	
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	134 $\frac{1}{4}$	118	119
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog	118	110	
do. Orient			
do. Myren	110	132	
do. Torm			
do. Vendila	132	46	
do. Progress	46		
Dansk-Fransk Dampskibsselskab		178 $\frac{3}{4}$	180
Østasiatisk Compagni	178 $\frac{1}{2}$		
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.	57	56 $\frac{3}{4}$	57
3 $\frac{1}{2}$ % do. do.	65	65 $\frac{1}{4}$	65 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.	66 $\frac{3}{4}$	66 $\frac{3}{4}$	67
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. — 1.		87 $\frac{1}{2}$	89
3 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Kreditf. amor. ...		79 $\frac{1}{2}$	81 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Kbhvns. Kreditf.		78 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{1}{2}$
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.		80	80 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 3. —	80	83 $\frac{3}{4}$	84
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. —	83 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. Østift.	7. —	87	87
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. Obl. 7. —	87	81	81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 10. —		81 $\frac{1}{4}$	81 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 9. —		82 $\frac{1}{2}$	84 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 8. —		80 $\frac{1}{2}$	80 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 7. —	80 $\frac{1}{2}$	79	81
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —	79 $\frac{1}{2}$	87	87 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Østift. Kreditf. L. 6. —		90 $\frac{1}{4}$	90 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 4. —	90 $\frac{1}{4}$	90 $\frac{1}{2}$	90 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$ % Fynske Kreditf. Obl. 9. —		80 $\frac{3}{4}$	87
3 $\frac{1}{2}$ % Konv. jyd. Land. 5. —		86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Jyd. Land. Kreditf. 6. —		79 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{4}$
4 % do. do. 6. —	79 $\frac{3}{4}$	84 $\frac{1}{4}$	84 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 5. —	84	76	77
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 6. —	76	83	83 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % Østift. Husm. Krdf. ....	83 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{3}{4}$	87
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....	86 $\frac{3}{4}$	83 $\frac{1}{4}$	85 $\frac{1}{4}$
4 % do. do. 3. Hoved-Afd.		93	93 $\frac{1}{4}$
3 $\frac{1}{2}$ % jyd. Husm. Krdf. ....		85 $\frac{1}{4}$	85 $\frac{3}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....		86	88
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 3. Hoved-Afd.		85	85 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Ny jydsk Købs... 7. S.	84 $\frac{3}{4}$	85	80 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 7. ....		81 $\frac{1}{4}$	83 $\frac{1}{2}$
4 % do. do. 6. ....		71 $\frac{1}{2}$	72
3 $\frac{1}{2}$ % do. do. 5. ....		82	84
3 $\frac{1}{2}$ % Vest sønder. Konv. 5. ....		78 $\frac{1}{2}$	80
4 % Vest sønderj. 7. ....		82	84
4 % do. do. 6. ....		83 $\frac{3}{4}$	84
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 7. ....		77 $\frac{1}{2}$	78 $\frac{1}{2}$
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A		83	85
4 $\frac{1}{2}$ % do. do. 2. ....		89 $\frac{1}{4}$	91 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....		80 $\frac{1}{2}$	81
4 $\frac{1}{2}$ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....		87 $\frac{1}{4}$	88
5 % do. do. 2. ....	87 $\frac{1}{4}$	88	89
5 % Grundejernes do. 2. ....		86 $\frac{1}{2}$	86 $\frac{3}{4}$
5 % Jydske do. 3. Afd. ....	86 $\frac{1}{2}$	87 $\frac{3}{4}$	87 $\frac{3}{4}$
5 % Østift. do. 3. ....			

## Vekselkurser Onsdag den 21. December 1921.

	à vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr. ....	125,75		
Christiania 100 - . . . . .	79,00		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	3,00		
London - 1 £ . . . . .	21,10		
Paris - 100 Francs . . . . .	40,75		
Antwerpen - 100 - . . . . .	39,25		
Zürich - 100 - . . . . .	98,25		
Amsterdam - 100 Gylden . . . . .	185,50		
Rom - 100 Lire . . . . .	23,15		
Helsingfors - 100 f. Mk. . . . .	9,90		
Madrid - 100 Pesetas . . . . .	75,50		
New York - 100 Doll. . . . .	503,00		

Diskonto i Nationalbanken: 5 $\frac{1}{2}$  %  
do. private Diskontenter: 5 $\frac{1}{2}$  % à 7 %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.

Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tigr.-Adr.: Kaydyhr - København.

Kunstig Træk- og  
Oliefyrings-Anlæg

fra  
JAMES HOWDEN & CO.  
GLASGOW

M. KJÆR, AALBORG. Vesteraagade

(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr. adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vekselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durrup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangerup - Stokkemarke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
Udfører enhver Art af Bankforretninger.

Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

Skibssmedie og Motorværksted  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

## HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.

Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.  
Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører alt Riggerarbejde samt Spleisning  
af Staal- og Jærnvirer.

## Adolph Andersens Efft.,

EDSVOREN SKIBSMÆGLER.

Befragtnings- & Havariagenter.

Telegr.-Adresse:  
„Broker“.

RANDERS.

Statstelefon Nr. 9  
Telefon Nr. 70

SVEJSTE & NITTEDE BEHOLDERE

FOR OLIE, TRYKLUFTE ETC.

SKIBSOVERHEDERE

EFTER WILH. SCHMIDTS SYSTEM

JENSEN & WULFF

PETER ANDERSENSVEJ

KØBENHAVN F.

TELEF. C. 7446.

TEL.-ADR.: JENSENWULFF.

## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensen, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjorch-Jensen & Co., Holbergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr.: Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands—Tlf. 27 og 427, Natltf. 427—Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natltf. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: "Aciba". Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telf. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 437.

## M. Clausen, København K.

Havnegade 47.  
Telefon Central 1269.

Anbefaler:

Giarke, Chapman & Co. Ltd.'s anerkendte

Hejse- og Ankerspill, Capstans og Styremaskiner (alt saavel damp- som elektrisk drevne). Sieurens Patent Spil. Lysmaskiner. Donkeykedler, ogsaa med Oliefyring. Seamless Steel Lifeboats. Endvidere:

Verdens fineste Fabrikat i **Ankre og Kæder** fra N. Hingley & Sons, Ltd.

Garneringshager, Krohn's Patent. — Korkfendrer. Redningsbælter. — Originale Møllerups Smøreapparater.

Telefon 5349

Telegr.-Adr.: »Skibswith»

## JENS WITH

### Skibsprovianteringsforretning

NYHAVN 19

Telefon 200.  
Statstlf. 10.

## ASSENS

### MOURITZ G. KRAG

Telegr.-Adr.: »Krag.»

Edsvoren Skibsmægler  
Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.  
Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409.  
Statstelefon 40.

## AALBORG

### CHR. JENSEN

Telegr.-Adr.: »Søborg.»

Edsvoren Skibsmægler  
Søborg & Benthin's Eftf.

## P. SAXBERGSEFTF.

### Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

## Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.  
Telefoner: 244 og 482. **Frlager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: »SAXBERG»

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning  
Telefon Nr. 12, Telegramadresse »Schou» Statstelefon Nr. 17

# Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

## Kunstfyrværker Fritz Busch

anbefaler sig med

Signaleringsfyrværkeri af enhver Art.

Leverander til de herværende Dampskibsselskaber og Statsbanedriftens Søfartsafdeling.

Laboratorium:

Bopæl:

Kongens Enghave. V. H. C. Ørstedesvej 46, 1ste Sal.  
Tlf. Byen 6031. Tlgr.-Adr.: »RAKET», Kjøbenhavn. Privatlf. Nora 2393

## J. TAGE JENSEN

Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407

Alt Skibsarbejde udføres.

## „Varna-Værft“ Aarhus

Schrøder Nielsen.

Nybygning af Træfartøjer.

Reparation af Jern- og Træskebe. Ophaling.

Telefon 4253.

## J. Melander,

Tlf. Blikkenslager. 1162  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Lille Strandstræde 3.

## Jervell & Knudsen

Skandinaviske Mæglere  
Befragtning og Havariagerter  
Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

OPORTO, PORTUGAL.

## Chr. Laursens Eftf.

(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,

Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. RANDERS.

## Otto Wang

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter  
**Specialitet: Saltfragter**

Skibshandel

Telegram-Adr.: »WANGCO»

LISSABON

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

Carl v. d. Hude  
Skibsmægler. Aarhus.

Hans Olesens Eftf.  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## Oscar Rolff,

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

## P. HANSEN & Co.

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsproviantør.  
AALBORG.

## A. L. NIELSEN

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhryringskontor

## V. T. Mathiesen & Sønner

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbid og Tran, Kompæ-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.  
Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

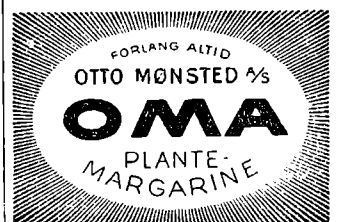
## Remingtons

Factura- og Bogholderimaskine  
skriver, adderer og subtraherer  
L. Kristensen, 27. Vestergade.  
Leverander til O. F. D. S.

## Budtz-Jørgensen

Havnegade 47 a. Tlf. Centr. 12 377

Skibs-Blikkenslageri.



**THE ANTWERP ENGINEERING CO. LTD.**

**SHIPBUILDERS, ENGINEERS**

**BOILERMAKERS**

**SHIP REPAIRERS**

**DRY DOCK PROPRIETORS,**

**OXY-ACETYLENE WELDING PLANT**

**ELECTRIC DRILLS**

**SHIPYARD.**

**HOBOKEN near ANTWERP.**

**TELEGRAPHIC ADDRESS:**

**„CHANA VAN“, ANTWERP.**

**ENGINE and BOILER WORKS**

**DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.**

**Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.**

**Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri A/S**

Telf. 40 & 91. Telegramadr. »Skibsværftet«.

Paatager sig Nybygning og Reparation af Jern- og Staal-, Damp og Sejlskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder.

Fabrikanter af Wilhelm Schmidts Overhedere til Marine-Brug.

**2 Tørdokker**

indtager Skibe af respektive 338 og 372 engl. Fods Længde.

**Patent-Ophalingsbeddingen**

optager Skibe af indtil 800 Tons Egenvægt. Cirka 1200 Arbejdere stadig beskæftigede, og stort Lager af Materiale haves forhaanden.

**Assens Skibsværft og Maskinværksted.**

O. C. Olesen & Markvard.

Telefon 311. Assens. Telefon 311.

Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jern- og Træske. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.

— Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —



**Staalstøberiet**  
A/s **Strømmens Værksted**  
pr. Christiania  
leverer hurtigt  
**Skibsankere**  
i alle Størrelser indtil 81 ctw.  
med Lloyds eller Veritas Certificat  
Repræsentant for Danmark:  
**Emil A. Schneider, Nørregade 40, Kjøbenhavn**

**A. WILSON, Kobbersmedie**  
Alt Skibsarbejde udføres.  
Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Holeby Dieselmotorer**  
for Sejl- og Motorskibe indf. 5000 Ts. Dw.  
150—800 HK. Enkeltskrue,  
300—1600 » Dobbeltskrue.  
A/s **Holeby Dieselmotor-Fabrik**  
**HOLEBY** Etableret **KØBENHAVN**  
1877 Værnedamsvej 9.  
Telf. 26. Telf. Vester 4123.

**T. I. P. Lichtenbergs Bagerier**  
Rug- og Skibsbødsfabrik  
Telefoner { 4320. Rug- og Skibsbødsfabrik  
12320. Adelgade 79, Kbhvn. & Islands Plads, C. \*Skibsbød.\*  
8912. } Telegr.-Adr.: \*Skibsbød.\*

**STEINMANN OLSEN**  
KØBENHAVN C. — BROGADE 12  
**TEKNISK MASKINHANDEL**  
Telefon 9816

**Sandballast**  
leveres til Sejl- og Dampskibe, indgivet med Dampkran. Hurtig Ekspedition  
Tilbud paa Opgravning af tilsandede Havne gives.  
„S/P Progres“ „S/P Avance“  
„Hessele“ „Anholt“  
A/s **Carl Nielsen,**  
Islands Brygge 4. Telf. 6552 -10562

**H. T. Jans**  
Skibsprovianteringsforretning  
**DRAGØR**  
Telefon 8

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterflgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr. Adr.: Harkristensen.

**A. Mou's Kødudsalg. — St. Annæ Plads 14. — Telefon 3816.**

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telf. Nr. 4639.  
**ABONNEMENTSPRISEN**

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.  
Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« salges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**

Første Side pr. mm	..... à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.	20 —
De øvrige Sider	do.	15 —
Moderation for	13 Gange	26 Gange
	5 pCt.	10 pCt.
		20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

# DANSK SØFARTSTIDENDE.

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART.

Nr. 52.

Kjøbenhavn, Torsdag den 29. December 1921.

28. Aarg.

**M. B. COHIN**

Toldbodvej 22.  
KØBENHAVN K.

Telefon 1403.  
Telegr.-Adr.: AMIANTE

IMPORT & LAGER

af  
**Maskiner, Værktøjer**

og tekniske Rekvisitter for Damp- og  
Motorskibe og alle industrielle Anlæg.

**KJØBENHAVNS HANDELSBANK**  
KJØBENHAVN

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50,000,000  
Reservefond ..... — 28,000,000

HOVEDKONTOR: Holmens Kanal 2.

AFDELINGER:

Gammel Torv 4, Gammel Kongevej 98,  
Store Kongensgade 58 og Sølvgade 84.

FILIALER i: Aabenraa, Aarhus, Esbjerg, Graasten, Haderslev,  
Horsens, Kalundborg, Odense, Randers, Rønne,  
Sønderborg, Toftlund, Tønder og Viborg.

Den anerkendte

**Originale Rahtjens Compositon**

for Skibsbunde. Eneforhandling for Danmark:

**Emil A. Schneider,**

Telefon 5210.

Nørregade 40 - København.

**Københavns Stevedore Comp.**

(S. Olsen & C. Hanssen).

Losning og Lastning i Københavns Havn.

Overslag gives prompt.

Tlf. Byen 3491.

Wilders Plads.

København G.

**W. Poulsen & Carr, Newcastle-upon-Tyne**

Skibsmæglere og Befragtningsforretning

Bunker Kul: Prima Durham og Newcastle Dampkul  
leveres Dag og Nat til billigste Priser.

Telegram-Adresse: „PROMPT“ NEWCASTLETYNE.

**A. L. NIELSEN**

Telf. 266 RANDERS Telf. 224

Skibsproviantering  
Forhyringskontor

**Otto Wang**

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Specialitet: Saltfragter

Skibshandel

Telegram-Adr.: „WANGCO“

LISSABON

**NORTH EASTERN MARINE**

ENGINEERING Co., Ltd.

WALLSEND-ON-TYNE OG SUNDERLAND

Maskinbyggeri, Kedelsmedie, Jernstøberi.

Metalstøberi og Kobbersmedie.

Krumtapaksler og Skrueaksler leveres fuldt færdige.

Smedearbejde af enhver Art udføres.

Specielt anbefales vore Værksteder for Reparationer og  
Forandringer af Skibsmaskiner samt alm. Maskinarbejde.

Telegramadresser: „NEWS, WALLSEND“ og „NEWS SUNDERLAND“.

**Nic. Heimbürger**

Skibsmægler

Petrograd - Rusland

Telegr.-Adr.: Heimbuerger

**JOHS. NIELSEN, Niels Ebbesensvej 19.**

Telefon 2817 - 9907.

Installation af elektrisk Lys i Skibe  
udføres af 1ste Klasses Fagfolk overalt i Danmark.

Alt Tilbehør haves til enhver Tid paa Lager.

Tilbud og Overslag gratis.

**Kjøbenhavns**

**Flydedok og Skibsværft.**

Maskin- og Skibsbyggeri.

Flydedok. · Tørdok.



**C. L. Seifert**

Kgl. Hof-Guldtrækker  
Kgl. Svensk Hof-Leverandør

St. Regnegade 12-16, Kjøbenhavn

Guldtrækkerartikler og Uniformseffekter

Telegramadresse:

Cseifert

— i bedste Kvaliteter —

Specialitet: Elegante Uniformshuer



**V. T. Mathiesen  
& Sønner**

Blikkenslager. Skibsinventar.

Kabys og Baadeinventar, Lan-  
terner og Lamper med Certifi-  
cat til Carbide og Tran, Kompas-  
hætter, Autogen-Svejsning.

Alt Skibsarbejde udføres.

Telefon 9445.

Toldbodgade 6. København.

**Howaldtswerke, Kiel.** Nybygninger og  
Reparationer.

Generalrepræsentant for Danmark, Norge og Sverrig:  
**Carl Holtermann, Amaliegade 34,**  
København K.  
Telef. Central 10140 — Statstelefon 393 — Telegr.-Adr.: Carlholtermann.

Telefoner  
92 86  
102 86

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**KØBENHAVNS BUNKERKUL DEPOT**  
Toldbodvej 15.

Prima Durham og Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat ved vore elektriske Kraner, til billige Priser. Kullene bliver autoriseret vejede ved automatiske Vægte. Hurtig Ekspedition.

ca. 100 Tons Indgivning pr. Kran i Timen.

Telefon  
513

Aktieselskabet

Telegr.-Adr.  
»Bunker-  
depot«.

**HELSINGØRS BUNKERKUL DEPOT.**

Prima Newcastle Dampkul leveres Dag og Nat til Dagens billigste Priser.

**C. K. HANSEN**

DAMPKIBSREDERI  
DAMPKIBS-, HAVARI- OG ASSURANCE-AGENTUR  
BEFRAGTNING  
KØBENHAVN  
15, TOLDBODVEJ

Telefoner:  
Central No. 72 (6 Ledninger)  
Central 50589 (6 Em. — 9 Fm.)  
Statstelefon No. 13.

Telegr.-Adr.: HANSEN.

**Schach Steenberg & Co.**

Dampskibsredere, Befragtningsagenter.  
Køb og Salg af Skibe.

Korresponderende Reder for:  
Dampskibs-Aktieselskabet **Skandia** og  
A/S Dampskibsselskabet **Primula**.  
Amallegade 43.

Telefon C. 68 og 10704. Telgr.-Adr.: Steenbergs.

DAMPKIBSSELSKABET  
**„TORM“**  
Reder C. Kraemer.

Telegramadr. »Torm«. Telefon 2437.

Kontor:  
St. Strandstræde 9, 2. S. Kjøbenhavn.

THE ANGLO DANISH COAL COMPANY, LTD.  
Aktieselskab.

**Bunkerkul,**  
Frederikshavn.

Hurtigste Expedition, billigste Priser.

Prima Newcastle og Durham Bunkerkul leveres Dag og Nat.

Telegram-Adr.: »Anglocoal«, Frederikshavn. Stats-Tlf. 21.  
Jysk Tlf. 19.

Søforsikrings-Aktieselskabet  
**„ØRESUND“**  
i Malmø.

Alle Arter Sø- og Transportforsikringer tegnes til raste og billige Præmier.

Generalagentur for Danmark:  
**BERGH & OWEN**  
Kjøbenhavn K. Holmens Kanal 20.  
Telefon: Central 97 & Byen 7373.

**A. Andersen, Rødby Havn.**  
Damp- og Sejlskibsrederi — Befragtning.  
Edsvoren Mægler.

Korresp. Reder for Dampskibsselskabet »Rødby Havn«.  
Køb og Salg af Skibe — Import af Kul og Kokes. — Agent for  
**Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise.**

Tel. Rødby Havn 11 & 277. Filial i Kbhvn. Holmens Kanal 5.  
Statstelf. Rødby 4. Telegr.-Adr. Amlared.  
Telegr.-Adr. Andersen, Rødby. Telf. Cental 11491.

**„GREI“ MOTOREN** 2 Takts  
Raaolie Motor

fra A/S A. GULOWSEN, Kristiania.

Forhandling og Fremstilling overdraget til  
A/S Frederikshavns Jernstøberi & Maskinfabrik  
Brødrene Houmøller, Frederikshavn.

Forlang Tilbud. Forlang Tilbud.

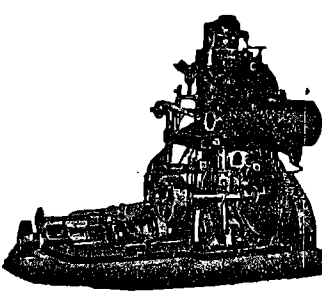
Telf. 44 & 458

**»ALPHA«** Motoren

Bedste 4 Takt Motor.  
Bygges fra 2—120 HK.  
Over 3800 i Brug.

**MOTORSPIL**  
i alle Størrelser.

Forlang Tilbud.  
A/S Frederikshavns  
Jernstøberi & Maskinfabr.  
Brødrene Houmøller)  
(Tlg. Motorhoumøller)  
FREDERIKSHAVN.



**YEAMAN & BAGGESEN**  
MASKINBYGGERI OG KEDELSMEDJE  
SKIBS OG MASKIN REPARATIONER  
TØRDOKKE OG OPHALERBEDDING  
DUNDEE OG TAYPORT  
TELEGRAMS: CYLINDER DUNDEE

**P. Brown jun. & Co.**  
Dampskibsrederi \* Dampskibsagentur.  
Amallegade 43. — Telegr.-Adr.: »Brown«. — Tlf. C. 276.

**J. TAGE JENSEN**  
Nygade 14 KALLUNDBORG Telef. 407  
Alt Skibsarbejde udføres.

**„Varna-Værft“ Aarhus**  
Schrøder Nielsen.  
Nybygning af Træfartøjer.  
Reparation af Jern- og Træskibe. Ophaling.  
Telefon 4253.

**HANSA · Tysk nautisk Tidsskrift.**  
Organ for samtlige Interesser indenfor den tyske Handelssejlfart og Havfiskeri

Et virksomt Annonceorgan for Firmaer, som ønsker at træde i Forbindelse med den tyske Søfart, den tyske Havfiskeriering, den tyske Handel og den tyske Industri.

Abonnementspris, inklusive Porto, Mk. 200,00 pr. Aar.

HANSA'S Forretningsadresse er: Hamburg 11, Steinhöft 3.

**DE FORENEDE JERNSTØBERIER A/S**  
 AFDEL: CHRISTIANSHAVNS JERNSTØBERI  
 HOLMBLADSGADE 27 · KØBENHAVN





SKIBS BAGE OVNE

KABYS KOMFURER  
 I ALLE STØRRELSER



SKIBSOVNE I STORT UDVALG

FORLANG KATALOG · TELEFON: 1630

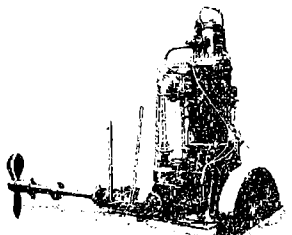
## Chr. Schierbecks Eftf.

Etableret 1760.  
**HELSINGØR.**  
 Skibsprovantering & Skibsmæglere.  
 Havari- & Assurance-Agentur — Befragtning — Spedition  
 Telegramadr.: Schierbecks, Telef. 46 og 868. Natlf. 46. Statstf. 4.  
 Post og Telegrammer til vor Adresse leveres ombord straks  
 ved Ankomst paa Reden eller i Havnen.

**A/S Motorfabriken „Dan“**

Bragesgade 10. København L.

Telegr.Adr.: Motordan. Telefon: Ctr. 8006 - 8007



**„DAN“ MOTORER**  
 for Skibsbrug i Størrelser fra 5—140 HK  
 samt Motorspil og Lossespil af enhver Art.

**OLSKIND**

Guldmedaille i København 1912



Guldmedaille i København 1912

**OLIETØJ For ALLE**  
 Øresundsvej TLF. SUNDBY 3230-3231.

Cand. pharm. **Harrsen & Schlier,**  
 Øresundsvej. København S.

**DE PRIVATE ASSURANDEURER**  
 LIMITERET.  
 STIFTET 1786

**SØ OG TRANSPORTFORSIKRING**  
 SLOTSHOLMSGADE 5  
 KØBENHAVN K.

TELEFON CENTRAL 6 & 400 TELEGRAM ADRESSE „PRIVATE“  
 AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER.

## Fjerde Søforsikringselskab lim.

i København  
 tegner Sø- og Transportforsikringer af enhver Art til billige, faste Præmier.  
 Agenturer i de fleste Provinsbyer.

Post-Adresse: Holmens Kanal 24. Telegram-Adresse: „Fourthcomp.“. Telefoner: Central 256 og 10766

Sjöförsäkrings-Aktiebolaget

**ÄGIR,**

Stockholm.

**Sø- og Transportforsikringer.**  
 Generalagentur for Danmark:  
**BLOM & JESPERSEN,**  
 2, Toldbodgade.  
 Tlgr.-Adr.: »Seageneral« — Telef.: Centr. 9716, 12317 & 12318

**A/S KØGE VÆRFT**  
**SKIBS- & MASKINBYGGERI**

TELEGR.-ADR.: DOCK KJØGE TELEFON 425  
 — DANMARK —

NYBYGNINGER INDTIL 9000 Tons d. w.  
 2 PATENT SLIPPER FOR SKIBE INDTIL 3,750 Tons d. w.  
 40 Tons FLYDEKRAN  
 REPARATION AF SKIBE OG MASKINER

**H. P. HAGELBERG**  
 Marine Surveyor. Average Agent.  
 13, Nordre Frihavnsgade, Copenhagen Ø. Telefon: Øbro 3969. Telegrams: Berghagel.  
 Agent & Surveyor to American Bureau of Shipping  
 New York. U. S. A.

**Assens**  
**Skibsværft og Maskinværksted.**  
 O. C. Olesen & Markvard. Telefon 311.

Assens. Telefon 311.  
 Foretager alle Reparationer og Klassifikationer af Jærn- og Træskebe. — Reparation af Dampmaskiner og Motorer.  
 — Ny Ophalingsbedding for Skibe indtil 700 Tons d. w. —

13661.  
 13662.  
 13653.

**BALTICA VÆRFTET** Telegram Adresse VærftBaltica  
 KØBENHAVN



Reparerer og bygger Skibe op til 6000 Tons d. w.

**Dampskibsfører**  
 søger Partner til Indkøb af Dampere til Nord- og Østerrfarten, vil selv være Fører. Billet mrk. »Dampskibsfører«.

**Skibsfører**  
 Som saadan søger en fler-aarig Sejl- og Dampskibsfører Plads i Dampere eller større Motorskib, er villig til at tage en større Part i Skibet. Billet mrk. »Erfaren«.

**A/S HERA MOTORFABRIK**  
**BEDSTE DANSKE RAAOLIEMOTOR**  
 TELEFON: C. 11017 TAGA 1848  
 FORLANG TILBUD  
**H. C. JENSENSVEJ 13**  
 KØBENHAVN L  
 TELEGRAM  
 ADRESSE  
 TORMOHERA

**Raamaterialer**  
 Hurtig Levering af:  
**Staalstøbegods** (Bedste Elektro- & S. M. Staal)  
**Staalsmedegods**  
**Blødstøbegods**  
 ■ Autogene Svejse- og Skærebrændere ■  
 Lager af bedste svenske File.  
**CHARLES BJARNOV**  
 Telgr. Adr.: „Charlbjarn“. Ingeniør. København Ø. Tell. Central 5089.

**ALFRED CHRISTENSEN**  
**Dampskibsreder.**  
**Dampskibs- og Havariagent.**  
**Befragtningsforretning.**  
 Agent for: Lancashire, Yorkshire Railway, Goole Steam Shipping  
 Agent for: Dampskibsassuranceforeningen Vidar, Drammen,  
 Wikborgs Assurance-Selskab, Kristiania.  
 Telegram-Adresse: ALFRED.

**BRØNDBERG & TANDRUP**  
**LANTERNEFABRIK**  
 København K. St. Kongensgade 27  
 Telefon Palæ 827 Telgr.-Adr.: Skibelys

**HUGO TRUMPY**  
**Skibsmægler og Havariagent.**  
**GENUA**, via Fossatello 16, Tlgr.-Adr.: Hugotrum, Genua.  
**SAVONA**, via Paleocapa 4, — Hugotrum, Savona.  
**SPEZIA**, via Prione 16, — Hugotrum, Spezia.  
**LIVORNO**, Scali d'Azeglio 10, — Hugotrum, Livorno.  
**NEAPEL**, via Molo Piccolo 17, — Hugotrum, Neapel.  
 .....  
 HOVEDKONTOR: **GENUA**, AGENT FOR:  
 Nordisk Skibsrederforening,  
 Otto Thoresens Linie,  
 Lloyd Royal Belge,  
 Comp. Havraise Peninsulaire de Nav. a Vapeur,  
 Société de Navigation Transoceanique.  
 Havariagent for over 90 skand. Forikringselskaber,  
 AGENT I SAVONA FOR:  
 Det Forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

**BRITISH**  
 Estbd. 1831  
  
**„Economic“**  
**Compositions.**  
 Head Office, and Works:  
 Storry, Smithson & Co., Ltd.  
 HULL  
 Generalagentur og Lager:  
**ANDERSEN & PETERSEN**  
 Fælledvej 10 - København N.  
 Tlf. 9879 - Tlgr. »Shipward»

**Chr. Schierbecks Efff.**  
 Etableret 1760.  
**Befragtningsagenter.**  
 Nyhavn 5.  
 Telegramad. Munkbør. Central 13,345.

**ENGLISH CHANNEL BUNKERING & FOREIGN PORTS**

<b>ENGLISH CHANNEL</b>	Large stocks of Best Bunker Coals always available afloat.	Telegrams:
<b>DARTMOUTH</b> ...	The Dartmouth Coaling Co., Ltd. ...	„Despatch,” Dartmouth.
<b>PORTLAND</b> ...	The Portland and Weymouth Coaling Co., Ltd., ...	„Promptude,” Portland.
<b>ANTWERP</b> ...	Antwerp Coal Co., Société Co-operative ...	„Bunkering,” Antwerp.
	The Antwerp Coal Co. (London), Ltd. ...	„Darcoalers,” London.
<b>ORAN</b> ...	The Anglo-African (Oran) Coaling Co., Ltd. Welsh and Durham Unscreened Bunker Coal, Ex Decked Lighters and Land Storage ...	„Anorafic,” Oran and London.
<b>SAINT THOMAS</b> ...	The St. Thomas Dock, Engineering and Coaling Co. Cheapest Coaling Depot in the West Indies. No Port Dues. Pilotage optional. Best Pocahontas always on hand. Floating Dock capable of raising vessels of 3,000 tons, Repairs undertaken ...	„Thickley,” St. Thomas. „Jamcoal,” Kingston.
<b>KINGSTON</b>	The Jamaica Coaling Co., Ltd. Best Pocahontas always on hand ...	
<b>TRINIDAD</b>	The Archer Coal Depot Co., Inc. Berwinds Standard New River and/or Pocahontas Steam Coal ...	„Archer,” Port of Spain.
<b>BERMUDA</b>	The Bermuda Bunkering Co. Ltd. Berwinds Pocahontas and/or New River Steam Coal ...	„Bunkering,” Bermuda.

Agent in Denmark, **A. F. HOVMAND**, Copenhagen K. Telef. 2895 - 10895  
 Statstelef. 195

**ATLAS** **Skibs-Dampturbiner**  
**med Tandhjulsudveksling**  
 i mest moderne Udførelse.  
 A/s ATLAS, Nørrebrogade 198, København L.

**Skibsinspektør Jørgen Jensen, Havnegade 21, København K.** **Seassurander.** Tlgradr.: Skibejergen.  
**Befragtning.** Cent. 4705. Statstf. 79



Kjøbenhavn, den 28. December 1921.

Italienske Værfter i Vanskeligheder. I Følge »Hamburger Nachrichten« skal tre af de største Værfter i Triest have under Overvejelse at standse Arbejdet paa disse. Allerede i nogle Maaneder har man nemlig ikke modtaget ny Ordre, og nu har praktisk talt deres eneste Kunde, Navigazione Liberia Triestina, meddelt, at Selskabet ikke kan fortsætte med Betalingerne for ti Dampere, som Værfterne har under Bygning for dets Regning. Bestyrelsen for Navigazione Liberia Triestina er blevet tvunget til at tage dette Skridt af den Grund, at Regeringen har ophævet en Kontrakt, som blev sluttet i Oktober 1920 mellem Handelsministeren og Selskabet, om Bygning af fireogtyve Dampere med Støtte fra Regeringen.

Højesteretsdom. Ved Sø- og Handelsretten blev der i sin Tid afsagt Dom i en Sag, som Skibsreder Rachelev af Sandefjord i Norge havde anlagt mod Aktieselskabet Nordisk Oversøisk Handelselskab angaaende Befragtingen af et Skib, der skulde bringe Hvedemel m. m. fra Buenos Aires hertil, ligesom Sø- og Handelsretten afsagde Dom i en Kontrasag, som Selskabet havde anlagt mod Skibsrederen. I den første Sag blev Selskabet dømt til at betale Skibsrederen 32,555 Kr. og i den anden Sag blev Skibsrederen dømt til at betale Nordisk Oversøisk 1,057 Kr. Sagens Omkostninger blev paalagt Nordisk Oversøisk med 1,500 Kr. Højesteret stadfæstede den 25. November Sø- og Handelsrettens Dom og paalagde Nordisk Oversøisk Sagens Omkostninger ved Højesteret med 1,000 Kr.

Indvandringen til Amerika. Den amerikanske Arbejdsminister Davis har krævet, at Cunard-Linien skal idømmes Lovens strengeste Bøder i Anledning af, at Selskabet bevidst har forsøgt at krænke Indvandringsloven, idet det har ladet 300 Ungarere komme med som Passagerer paa »Aquitania« til Trods for, at der var givet alle Dampskibsselskaber Meddelelse om, at der i Følge det ved Indvandringsloven fastsatte Indvandringstal ikke kunde gives Ungarere Indvandringstilladelse før til Juli 1922.

Samtidig har Arbejdsministeren anmodet Udenrigsministeriet om at rette diplomatiske Henvendelser til den britiske Regering angaaende Sagen.

Kaiser Wilhelm-Kanalen. Efter hvad Wolffs Bureau erfarer, vil den ny Afgiftstarif for Passagen gennem Kaiser Wilhelm-Kanalen ikke træde i Kraft den 1. Januar, saaledes som det oprindeligt var Meningen. Grunden hertil er den, at Vedtagelsen af Tarifforslaget i Rigsdagen vil blive forsinket ved Juleferien. Der vil fra 1. Januar blive gennemført en Forhøjelse af Afgifterne paa den Maade, at der fra den nævnte Dag vil blive opkrævet et Tillæg paa Afgifterne paa 50 pCt. Den endelige Nyordning af Afgifterne vil antagelig træde i Kraft den 1. Februar 1922.

Havneafgifter i Algier. Fra det danske Konsulat i Algier har Udenrigsministeriet modtaget en Oversigt over Skibs- og Havneafgifterne i Algier, Bone, Oran og Philippeville's Havne. Af Oversigten, der er tilstillet Grosserer-Societetets Komité, Fællesrepræsentationen for dansk Skibsfart, Dansk Dampskibsrederiforening og Dansk Sejlskibsrederi-Forening, fremgaar det bl. a., at Mæglergebyret er blevet betydeligt forhøjet. •

Usædvanlig lang Tjeneste. En af Det forøenede Dampskibsselskabs veltjente Funktionærer, Hr. Fuldmægtig Westrup, trækker sig ved dette Aars Slutning, da han nu har naaet de 70 Aar, tilbage efter 48 Aars Tjeneste i samme Selskab. Hr. Westrup har ved sin

dygtige, venlige og tjenstvillige Adfærd overfor enhver, som han er kommet i Berøring med, vundet udelst Agtelse og Sympati, baade hos Overordnede og Underordnede. Med Tak for behageligt Samarbejde paa forskellige Omraader ønsker vi Hr. Westrup en Række gode og rolige Alderdomsaar.

De finske Dækslastbestemmelser. I Følge et Telegram til The Baltic and White Sea Conference fra Firmaet Lars Krogus i Helsingfors er Ikrafttrædelsen af de finske Dækslastbestemmelser udsat til Juni Maaned næste Aar.

Dampskibsselskabet Standard har indkaldt en ekstraordinær Generalforsamling, hvor et Forslag om Selskabets Likvidation er opført paa Dagsordenen.

Standard blev stiftet i 1916 med en Aktiekapital paa 600,000 Kr. og med Grosserer S. Simonsen som korresponderende Reder. Det erhvervede Damperen »Hekla«, som i 1916—17 gav et Driftoverskud paa 318,875 Kr., hvorefter der af Nettooverskudet paa 252,000 Kr. udbetaltes 30 pCt. til Aktionærerne.

I Slutningen af Aaret 1917 blev »Hekla« imidlertid torpederet, og siden har Selskabet ikke besiddet nogen Tonnage. Hekla var bogført for 775,000 Kr., men Assurancen indbragte kun 691,080 Kr.

Spanien opsiger Handelstraktaten med Danmark Udenrigsministeriet meddeler:

I Følge telegrafisk Indberetning fra Gesandtskabet i Madrid har den spanske Regering under 19. ds. i Anledning af, at den ny spanske Toldlov agtes sat i Kraft omkring 15. Januar, opsagt sine midlertidige Handelsaftaler, deriblandt Aftalen med Danmark og Island til Ophør fra 19. Januar 1922, Kl. 12 Nat.

Gesandtskabet er instrueret om at søge tilvejebragt et nyt midlertidigt Arrangement, indtil Forhandlingerne om en endelig Handelstraktat kan tage deres Begyndelse.

Rusland. I Følge Meddelelse fra det danske Konsulat i Reval er der i den seneste Tid forekommet flere mistænkelige Søulykker ved Kronstadt med Tab af mange Menneskeliv, hvorfor Konsulatet har fraraadet i Øjeblikket at sende Skibe eller Ladning til Petrograd, før Tilfældene er fuldt opklaret. (Ritz. Bur.)

Dansk Skibsbesætning reddet. Redningsbaaden fra Donnanook har Juleaften reddet den fire Mands Besætning fra et dansk Fiskerfartøj, der var strandet ved Haddlethorpe i Nærheden af Grimsby. Derefter kæntrade Besætningen paa Redningsbaaden selv, men ogsaa alle disse blev reddet, og ved Redningsarbejdet udmærkede navnlig to af de danske Fiskere sig, idet de reddede mange af Redningsbaadens Mænd.

Sejl- og Motorskibet »København«. Det østasiatiske Kompagni meddeler. I Følge Telegram fra Føreren af Sejl- og Motorskibet »København« er det den 27. ds. passeret San Thomas paa Vej til Panama-Kanalen. Alt vel.

Dødsfald. Den 22. ds. er Skibsinspektør, Ingeniør V. E. J. Hansen, her af Byen, afgaaet ved Døden efter længere Tids tiltagende Svaghed. Afdøde, der saaledes knapt kom til at fungere et Aar i det Embede, som han tiltraadte den 1. Januar d. A., har dog i en lang Aarrække virket som skibbygningskyndig Synsmand ved Tilsynet med Dampfartøjer her i Kjøbenhavn. Han var en afholdt og pligtopfyldende Mand, der vil blive savnet i vide Skibsfartskredse.

## Gøteborgs Frihavn.

Den første Del af den Frihavn, Borgerrepræsentationen i Gøteborg den 23. Maj 1912 besluttede at bygge, den saakaldte »Centralhavnen«, staar nu foran sin Fuldførelse, skriver Udenrigsministeriets Tidsskrift.

»Centralhavnen« bestaar af et med Gøta Elfs Hovedstrøm parallelløbende, 9 Meter dybt Havnebassin, c. 500 Meter langt og 100 Meter bredt, samt et Landomraade paa c. 185,000 m<sup>2</sup>. I Forbindelse med Indløbet til Frihavnen findes der indenfor Frihavnsomraadet et rummeligt Vandomraade, tilstrækkeligt til Vendeplads for de største Skibe. Fra dette Omraade, der tillige udgør den ydre Del af nævnte Hovedbassin, udgaar der i omtrent nordlig Retning yderligere et mindre, 9 Meter dybt Bassin c. 200 Meter langt og 50 Meter bredt. Den samlede Kajlængde udgør 1,135 Meter og er nu helt færdigbygget. Afgrænsningen af Frihavnsomraadet bestaar mod Landsiden af et 3 Meter højt Stakit af Staaltraadsnet paa Betonsokkel, der har en Udstrækning af c. 3,100 Meter, og i Søen af et lignende fast Stakit, 2,5 Meter højt, hvis Udstrækning er c. 500 Meter.

Selve Havnens Form og Indretning er betinget af Ønsket om fremdeles at kunne udvide Anlægget efter forskellige Hovedprinciper.

Der skal opføres ialt 23 elektriske Kraner med en Løftningskapacitet af 2,5—5 Tons, hvoraf 18 Kraner hidtil er leveret.

For Jernbanetrafiken indenfor Frihavnen bygges der dels Spor langs med eller i Nærheden af Kajerne, dels en Rangerbanegaard med tilhørende Ekspeditionsbygninger samt dels Forbindelsspor mellem Kajen og Rangerbanegaarden. Den samlede Sporlængde vil komme til at udgøre c. 12,500 Meter, deraf 5,300 Meter indenfor Banegaarden. Hidtil er c. 10,000 Meter Spor lagt, og Rangerbanegaarden er nu næsten færdig.

Bygningerne indenfor Frihavnsomraadet bliver foreløbig følgende: En Administrationsbygning opføres ved Hovedentréen (Dimensioner 51 × 15 Meter) i 4 Etager samt Kælderetage, hvoraf 3 Etager vil blive anvendt til Kontorer med Afdelinger for Havneforvaltning, Told, Post, Jernbaneekspedition o. l., medens Kælderetagen og den øverste Etage skal anvendes til Varelagre. Bygningen er forsynet med to Vareelevatorer med 1,5 Tons Løftningskapacitet. Endvidere opføres der to Vareskure, et paa hver Side af det store Bassin, af Størrelse 170 × 32, henholdsvis 30 Meter, samt et Betonmagasin i 4 Etager samt Kælderetage for Oplagring af Gods, 60 Meter og 21 Meter bredt, forsynet med fire indvendige Vareelevatorer med 1,5 Tons Løftningskapacitet. Desuden findes der ved Hovedentréen to Toldstationer for Toldbehandling af Gods, der udføres i Land fra Frihavnen; hertil kommer, at flere Vagstationer samt Marketenderier, Post-, Telegraf- og Telefonstationer er oprettet i Frihavnen. Samtlige Bygninger med Undtagelse af Betonmagasinet er nu helt færdige og kan tages i Brug. Indenfor Frihavnen findes der iøvrigt store Omraader for industrielle Anlæg og Oplagspladser.

Til Bygning af Frihavnen var der oprindeligt blevet bevilget 16,925,000 Kr. Bygningsudgifterne er dog blevet langt større end beregnet, og der er nu bevilget ialt 20,275,000 Kr.

Det beregnes, at Frihavnen vil blive aabnet den 1. April 1922.

I Modsætning til de fleste andre Frihavne, der administreres af private Selskaber, der har Monopol paa alt Arbejde, som udføres indenfor Havnen, vil Gøteborgs Frihavn blive administreret af Gøteborg Stad, da man vil søge at undgaa den Fordyring af Arbejdet samt øvrige Ulemper, som er forbunden med Monopol. Forsaavidt derimod angaar Udførelsen af alt Arbejde indenfor Havnen, ligesom ogsaa i Toldhavnen, er den fri Konkurrence raadende. For Administrationen af Magasinforretningen er der dog blevet dannet et af Byen kontrolleret Aktiesel-

skab, »Gøteborg Frihamns-Aktiebolag«, som modtager Gods til Opbevaring, udlejer Oplagringsrum samt udfører alle Slags Speditionsforretninger.

Frihavnsomraadet ligger ved den nordre Side af Gøta Elfs »Hisingssiden«, omtrent lige overfor Byens Centrum, hvormed Frihavnen har bekvem Forbindelse, dels ved en Bro over Gøta Elf og dels ved Dampfærgetrafik. Trafiken mellem Byen og Hisingen ledes paa en Viadukt over Frihavnen.

I Betragtning af sin meget gunstige geografiske Beliggenhed, sine udmærkede Havneindretninger og Sø- og Jernbaneforbindelser maa Gøteborg vel blive den ledende Frihavn i Sverige. Saaledes vil f. Eks. Gods, som kommer fra oversøiske Pladser eller Vestevropa, kunne bringes ud paa Markedet mindst en Uge tidligere, saafremt det losses i Gøteborg i Stedet for i anden svensk Havn. Med Henblik herpaa er Gøteborg Frihavn ogsaa planlagt efter en større Maalestok end Landets øvrige Frihavne. Den vil saaledes kunne udvides til det firedobbelte af den nuværende Størrelse, og man anser i gøteborgske Kredse dens Udviklingsmuligheder, praktisk set, som større end Københavns.

## Sø- og Handelsretsdøm.

Dom afsagt den 30. September 1921. Styrmand B. mod Dampskibsselskabet *Atlanta*.

Styrmand G. B., der var forhyret med Dpsk. »J. P. Justesen«, tilhørende Dampskibsselskabet *Atlanta*, som 2. Styrmand, forlod Skibet, da det den 24. Juni 1920 i Cardiff var forhalet ud i Dockporten for at gaa til Søs — uden at give Meddelelse herom til nogen. Skibet var da ikke søklart. 1ste Styrmand mødte B paa Kajen og meddelte ham, at Kaptajnen havde sendt ham i Land for at ordne Pasforholdene, og at B. derfor maatte gaa om Bord og sørge for, at alt var klart. B. svarede hertil, at han gik, naar det passede ham, samt brugte grove Ukvemsord og gik derpaa. Senere kom han tilbage i beruset Tilstand, og da Skibet Kl. 11 Em. skulde sejle, maatte 1. Mester sørge for, at alt var klart paa Dækket og at Sidelanternerne blev tændt. Senere søgte B. at hindre 1. Styrmand i at sørge for, at Dækket var klaret op overalt, hvorefter 1. Styrmand beordrede ham til Køjs. — Kaptajnen opsagde Dagen efter B. til Fratræden, naar Skibet kom tilbage til England, hvilket skete den 3. September 1920.

B. paastaar nu Selskabet dømt til at betale Hyre for 21 Dage samt Rejseomkostninger fra West Hartlepool til Danmark, ialt Kr. 796.36. — Rederiet paastod, at det havde været berettiget til at afskedige ham paa Grund af det af ham udviste Forhold.

Retten fandt, at B. vel havde gjort sig skyldig i Tjenesteforseelse og forbrudt sig mod god Orden og Skik om Bord, samt at Kaptajnen vilde have været berettiget til at ikende ham Hyretab efter Sølovens § 102, men at hans Forhold dog ikke kunde anses for at have været af en saadan Art, at Kaptajnen havde været berettiget til at afskedige ham efter Sølovens § 89. Da han efter den gældende Overenskomst havde Krav paa tre Maaneders Opsigelse, fandtes det krævede Beløb at tilkomme ham, og Rederiet blev derfor dømt til at betale Beløbet med Renter. Sagens Omkostninger ophævedes.

## Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære.

### Certepartier for den russiske Sovjetregering.

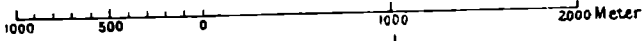
Foreningens Repræsentant i Rotterdam, Hr. P. C. Jongeneel, skriver til Foreningen:

»Jeg henviser til en Samtale, jeg havde med Hr. Direktør Jantzen angaaende Befragtninger til den russiske Sovjet-Regering og henstiller til Dem, at De advarer

# ODENSE-FJORD

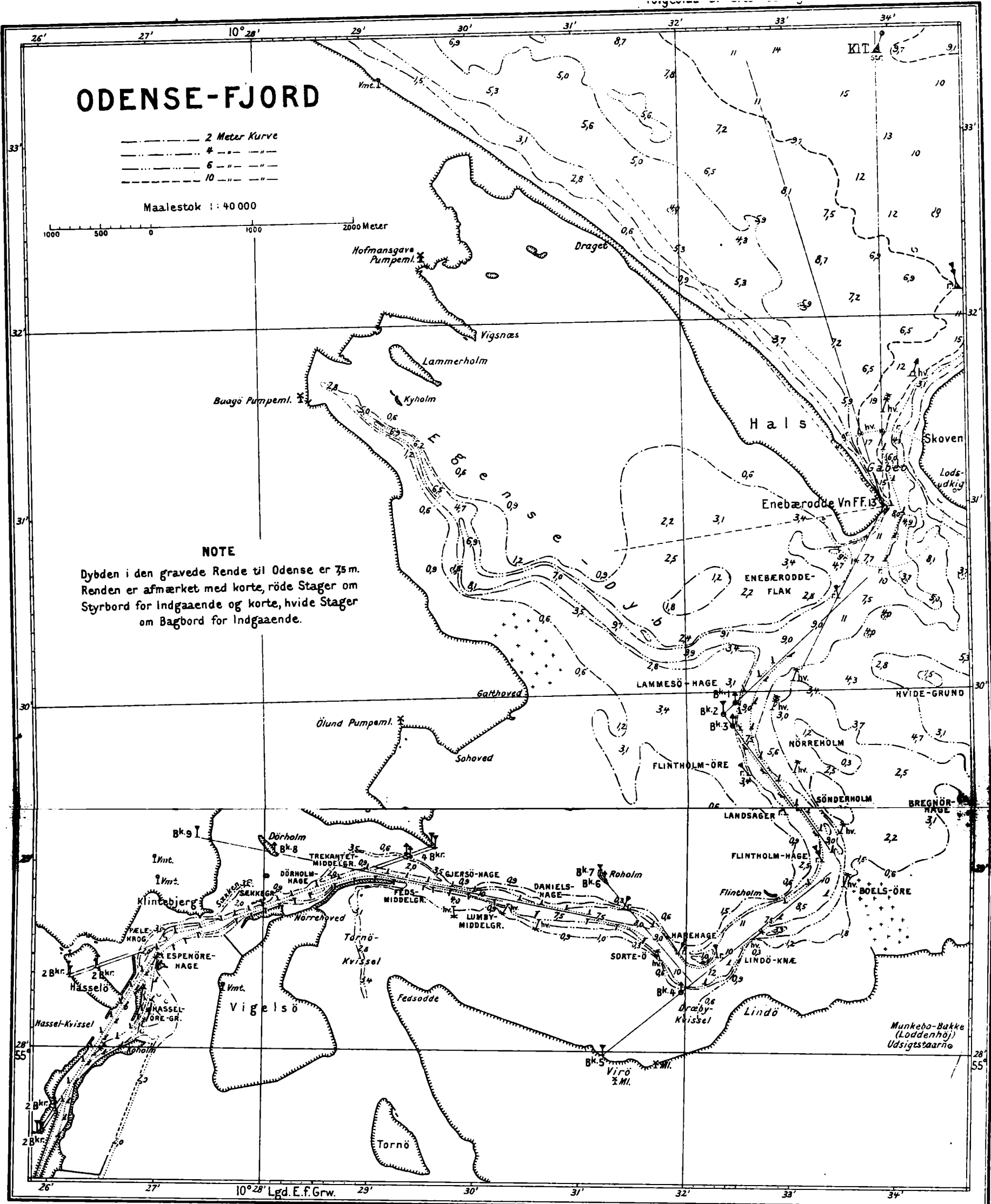
- 2 Meter Kurve
- - - 4 " " "
- - - 6 " " "
- - - 10 " " "

Maalestok 1 : 40 000



## NOTE

Dybden i den gravede Rende til Odense er 75 m. Renden er afmærket med korte, røde Stager om Styrbord for Indgaaende og korte, hvide Stager om Bagbord for Indgaaende.



Deres Medlemmer mod at slutte Fragtaftaler med de forskellige Organisationer i Sovjet-Regeringen angaaende Transport af Trælast fra russiske Havne. Jeg sender Dem hermed et Avisudklip i Oversættelse, som illustrerer Følgerne af at transportere Trælast og maaske andre Artikler fra russiske Havne for Sovjet-Regeringens Regning.

Tre skandinaviske Skibe er nylig ankommet til Holland med Trælast under Certeparti til Sovjet-Regeringen, og ved Ankomsten hertil blev disse Ladninger arresteret af forskellige hollandske Trælastkøbmænd, som gør gældende, at de af Mærkerne paa Træet kan se, at det er deres Ejendom, som er blevet »eksproprieret« (de siger stjaalet) i Archangel af Sovjet-Embedsmænd.

Alle disse Sager resulterede i lange Processer mellem Indehaverne af Konnossementerne og Trælastens lovlige Ejere og resulterede for Rederne i usædvanlig lange Ophold under Losningen, og at de ikke faar Fragten betalt, for Processen er afsluttet.

Den omtalte Artikel i den hollandske Avis »Nieuwe Rotterdamsche Courant« lyder i Oversættelse saaledes:

»Sovjet-Regeringen har befragtet fremmede Skibe for Transport af Trælast, og tre af disse er ankommet her til Landet fra Archangel med Ladninger af Trælast, som tilhørte Sovjet-Regeringen, to til Zaandam og et, et norsk Skib, til Amsterdams Havn. Da Modtagerne saavel i Zaandam som i Amsterdam vidste, at dette Træ havde tilhørt deres Lagre i Archangel, som i sin Tid blev »eksproprieret« uden nogen Godtgørelse, blev de nævnte Skibe arresteret, og man venter paa Afgørelsen af den Retssag, som er anlagt af disse Købmænd for de hollandske Domstole.

Det bemærkes, at den i Artiklen omtalte Sag for et norsk Dampskib, som laster Trælast i Archangel, angaar en Sag for et Skib, som er indmeldt her i Foreningen, og denne kan bekræfte Rigtigheden af, hvad Hr. Jongeneel anfører i sit Brev.

## Respona, afgivet i 1920 af Grosserer-societetets Komite.

Til Brug under en Retssag beder jeg den højtærede Komité besvare mig følgende Spørgsmaal:

1. Naar et Skib i Følge Certepartiets Ordlyd er forpligtet til at føre en »full and complete cargo of heavy oil-cakes« til Danmark, er det da berettiget, at Befragteren indlader Rapskager?
2. Naar det drejer sig om et Sejlskib, som er saa rankt, at det ikke kan ligge uden Ballast, og som man derfor har stipuleret i Certepartiet: »stiffening cargo to be supplied when and where required by master free of expence to vessel«, foreligger der da nogen Kutyeme, som afgør Spørgsmaalet, om Skibet har Krav paa det hele eller eventuelt halve Liggedage fra det Øjeblik, Skibet melder klar til Lastning i en af Lugerne, medens Losning af den tidligere Ladning finder Sted fra den anden Luge, eller kan Liggedagene i saa Fald først kræves fra det Tidspunkt, da Skibet melder klar til Lastning overalt?

Svarskrivelse af 7. Februar 1920:

I Anledning af Deres Skrivelse af 22. f. M. skal Komitéen efter indhentede Oplysninger meddele, at de deri fremsatte Spørgsmaal maa besvares saaledes:

- ad 1. Ja, idet Rapskager maa anses som »heavy oil-cakes«.
- ad 2. Liggedage maa, for saa vidt der kun findes én Befragter af Skibet, formentlig først dreje fra det Tidspunkt, da Skibet er klar til Ladning overalt.

Til Oplysning i en her verserende Retssag tillader jeg mig herved ærbødigst at udbede mig det ærede Societets Responsum for, hvor stor en Procent der normalt maa heregnes til Svind under Rejsen af en Ladning Hvede, der

med Sejlskib overførtes fra Buenos Aires til X. paa Fyen, naar Rejsen, som i det foreliggende Tilfælde, har været fra den 2. Oktober 1919 til 18. Januar 1920.

Det tilføjes, at Sagen er en Søsag, under hvilken Rederiet søges til Erstatning for en paastaet Manco ved Udlosningen af 37,521 kg paa en Ladning Hvede fra Sydamerika, som ved Indladningen i Skibet dér angaves at veje 938,000 kg, af hvilken Manco, for saa vidt den foreligger, formenes i alt Fald at maatte beregnes  $1\frac{1}{2}$  à 2 pCt. af Ladningen som naturligt Svind paa Rejsen.

Svarskrivelse af 27. April 1920:

I Besvarelse af Deres Skrivelse af 9. ds. skal Komitéen efter indhentede Oplysninger meddele, at Mancoen kan variere betydeligt, men som Gennemsnit for en normal Sejlerrejse paa c. 3 Maaneder maa et Svind af c.  $1\frac{1}{2}$  pCt. anses for at være det almindelige.

Til Brug under en Retssag i Norge tillader jeg mig at anmode den ærede Komité om at give Responsum om følgende Forhold.

Et norsk Sejlskib var fragtet af et herværende Importørfirma for en Ladning Majs fra Sydamerika til dansk Havn. Majsen blev indladet i Sække og Konnossementet udstedt for 26,695 Sække Majs med en opgiven Vægt af tilsammen 1,548,601 kg. Skibet lossede sin Last i Odense, og Losningen foregik paa den Maade, at Sækkene blev skaaret op i Lastrummet og Majsen suget op gennem Elevator, hvorefter saavel den udlossede Vægt som Antallet af tomme Sække blev konstateret af den kgl. Vejer og Maaler. I Følge Vejerattesten er der udlosset »26,397 orig. Sække vog Br. for Netto 1,505,441, kg«. Ladningsmodtagerne har i Henhold hertil overfor Skibet rejst Krav om Erstatning for 16,986 kg, nemlig det manglende Antal Sække, 298, med en efter Forholdet mellem udlosset Kvantum og udlosset Sækkeantal beregnet Gennemsnitsvægt af 57 kg pr. Sæk.

Rederiet afviser Erstatningskravet under Paaberaahelse af, at Majsen ikke er lossen i Sække, og at det Resultat, som Optællingen af de tomme og ituskaarne Sække har givet, ikke er noget paalideligt Bevis for, at der er udlosset mindre, end hvad Skibet i Henhold til Konnossementet er ansvarligt for.

Jeg udbeder mig i den Anledning en Erklæring, om det er sædvanligt i danske Havne, at Losningen af Majs, der er indladet i Sække, foregaar paa den Maade, at Sækkene opskæres i Lastrummet, og Majsen losses løst med Elevator, og om i saa Fald Konstateringen af, om det udleverede Kvantum svarer til Konnossementet, sker paa den foran omtalte Maade og saaledes, at den kgl. Vejer & Maalers Attest i saa Henseende tages som fuldt Bevis.

Svarskrivelse af 25. Maj 1920:

I Anledning af Deres Skrivelse af 5. ds. skal man meddele, at Spørgsmaalet, om det er sædvanligt, at Losningen af Majs, der er indladet i Sække, foregaar paa den Maade, at Sækkene opskæres i Lastrummet, og Majsen losses løst med Elevator, maa besvares bekræftende for de Pladers Vedkommende, hvor Elevatorer forefindes.

Hvad den øvrige Del af Deres fremsatte Spørgsmaal angaar, skal man meddele, at den kgl. Vejer og Maalers Attest tages som Bevis for den udleverede Vægt og Sækkeantallet.

A.

Til Brug under en Retssag bedes det os venligst meddelt, om det ikke maa anses som Kutyeme ved Kornlosning med Elevator fra Laster, der dels bestaar af Korn i Sække, dels af løst Korn, at Sækkene først tælles af Vejeren, efter at de er tømt, saaledes at der altsaa ikke kan angives nogen speciel Vægt paa det Korn, der har været i Sækkene. Det bemærkes, at Vejningen foregaar i Pakhuset paa en Vægt, der staar i Forbindelse med Elevatoren.

## Svarskrivelse af 14. Juni 1920:

I Besvarelse af Deres Skrivelse hertil under 21. f. M. skal Komiteen efter indhentede Oplysninger meddele, at det er almindeligt i Tilfælde som her omhandlet, at Sækkene skæres op, og Indholdet styrtes ud i Lasten, hvor det løber sammen med det i Skibet værende løse Korn, gaar op i Elevatoren og vejes sammen med dette.

De tomme Sække tælles og vejes. Hvis der viser sig at være færre Sække end indladet, og Skibet gøres ansvarligt herfor, udregnes det Kvantum, som vil være at reklamere hos dette i Almindelighed som medfølgende Proforma-Opgørelse udviser:

Proforma-Opgørelsen vedrørende Losning af en Ladning La Plata Majs:

	kg	
Indladet i Følge Konnossementet løst	1,600 000	
12,000 Sække (60 kg pr. Sæk)	720,000	
Mangler ved Udlosningen 150 Sække	9,000	711,000
		2,311,000
Udlosset:		
11,850 tomme Sække	4,740	
løst	2,200,000	2,204,740
	Manco	106,260
Svind ca. 4,6 pCt.:		
Paa de manglende 150 Sække	9,000	
fradrages 4,6 pCt.	414	
at reklamere hos Skibet	8,586	

## B.

Idet vi takker for æret Skrivelse af 14. d. M. (5. 129.) vedrørende Fremgangsmaaden ved Losning med Elevator af Kornlasten, der dels findes i Sække, dels løs i Lasten, med hvilken Skrivelse fulgte proforma Opgørelse, udvisende, hvorledes det Kvantum udregnes, som vil være at reklamere hos Skibet, naar det viser sig, at der er færre Sække løst end indladet, tillader vi os at forespørge, hvorledes Beregningsmaaden er, naar det samlede udlosede Kvantum er større end det efter Konnossementerne samlede indladede Kvantum, men der alligevel rejses Krav mod Skibet paa Grund af manglende Sække med Indhold. At Skibet efter Sølovens §§ 144 og 145 er pligtig at erstatte en saadan Manco er fastslaaet f. Eks. ved Højesteretsdom i U. f. R. 1906, Side 270.

## Svarskrivelse af 2. Juli 1920:

I Besvarelse af Deres fornyede Henvendelse af 16. f. M. skal Komiteen efter indhentede Oplysninger meddele, at den Omstændighed, at Majslasten trods det, at der ved Udlosningen mangler Sække, giver Overvægt i Stedet for Undervægt, formentlig ikke kan medføre nogen principiel Forandring i Beregningsmaaden (saaledes som denne eksempelvis var fremstillet i den omhandlede Proformaopgørelse) af et muligt Erstatningskrav mod Skibet.

Det tilføjes, at Komiteen iøvrigt ikke paa det foreliggende Grundlag kan optage denne specielle Sag til nærmere Behandling.

(Fortsættes.)

## Forslag til Lov

om  
Ophævelse af midlertidig Lov Nr. 259 af 18. Maj 1917 om Raadighed over Forsikringssummer for danske Skibe.

(Fremsat den 21. ds. i Folketinget af Handelsministeren.)

Midlertidig Lov Nr. 259 af 18. Maj 1917 om Raadighed over Forsikringssummer for danske Skibe, saaledes som denne er ændret ved Lov Nr. 556 af 4. Oktober 1919, ophæves.

Samtidig bortfalder de i Medfør af Loven stedfundne Baandlæggelser og afgivne Deklarationer.

Denne Lov træder i Kraft straks.

## Bemærkninger til Lovforslaget.

Den midlertidige Lov om Raadighed over Forsikringssummer for danske Skibe blev paa en Tid, da Krigsforholdene truede med at odelægge en stor Del af den danske Handelsflaade, udfærdiget med det Formaal, saavidt det ad denne Vej var muligt, at sikre Handelsflaadens Opretholdelse.

Da dette Formaal maatte siges at være naaet, idet Handels-

flaaden den 1. Januar 1921 var større end ved Krigens Begyndelse, og da derhos det i midlertidig Lov Nr. 689 af 22. December 1919 indeholdte Forbud mod Salg af danske Skibe til Udlandet med Udgangen af Aaret 1920 ifølge den i Lovens § 3 indeholdte Tidsgrænse var faldet bort, ansaa Regeringen det i Begyndelsen af 1921, efter at Baandlæggelseslovens Forudsætninger ved den stedfundne Genopbygning af Handelsflaaden i nogen Grad var faldet bort, for betimeligt at forelægge Rigsdagen et Forslag til Ophævelse af Loven af 18. Maj 1917.

Lovforslaget, der var enslydende med det nu foreliggende Forslag, blev fremsat i Folketinget den 8. Marts 1921. (Rigsdagstidende 1920—21 Till. A. Sp. 4997, Folketingets Forhandling Sp. 4465) og efter at være underkastet 1. Behandling (Folketingets Forhandling Sp. 4640—50) henviset til Behandling i et Udvalg (Sp. 4659).

Ved Forslagets Forelæggelse var der baandlagt Forsikringssummer til et samlet Beløb af mellem 33 og 34 Mill. Kr.; i Øjeblikket andrager de baandlagte Beløb mellem 26 og 27 Mill. Kr., der fordeler sig paa 11 for den overvejende Del store Rederier.

Angaaende de under og efter Krigen stedfundne Forskydninger i Handelsflaadens Størrelse henvises til den som Bilag aftrykte Oversigt.

## Bilag.

## Oversigt

over  
Til- og Afgang i den danske Handelsflaade i Tidsrummet fra den 1. August 1914 til den 31. December 1920.

I Tidsrummet fra den 1. August 1914 til den 30. November 1918 er der i det danske Skibsregister optaget:

110 Dampskibe med Bruttotonn.	145,501	og Nettotonn.	87,226
149 Motorskibe	71,865	-	46,128
175 Sejlskibe	70,682	-	54,229

Ved Forlis er der i Tidsrummet fra den 1. August 1914 til den 30. November 1918 gaaet tabt:

168 Dampskibe med Bruttotonn.	253,215	og Nettotonn.	154,525
33 Motorskibe	13,794	-	8,554
228 Sejlskibe	54,675	-	49,013

Ved Udførsel og paa anden Maade er i samme Tidsrum gaaet tabt:

107 Dampskibe med Bruttotonn.	103,983	og Nettotonn.	63,305
73 Motorskibe	14,703	-	9,219
163 Sejlskibe	16,977	-	13,022

I Tidsrummet fra den 1. December 1918 til den 31. December 1920 er der i Skibsregistret optaget:

105 Dampskibe med Bruttotonn.	140,171	og Nettotonn.	85,393
125 Motorskibe	47,998	-	32,485
142 Sejlskibe	31,974	-	29,479

I sidstnævnte Tidsrum er der ved Forlis, Udførsel eller paa anden Maade gaaet tabt:

37 Dampskibe med Bruttotonn.	31,462	og Nettotonn.	18,845
50 Motorskibe	6,071	-	4,164
150 Sejlskibe	25,123	-	22,303

Den danske Handelsflaadens Tonnage udgjorde den 1. August 1914 883,898 Reg.-Tons Brutto, den 1. Januar 1921 907,162 Reg.-Tons Brutto.

## Kjøbenhavns Skibssalg-Bureau.

ved CHARLES HVILSOM,

21, Havnegade 21.

Køb og Salg af Sejl- og Dampskibe.

Forlang Katalog.

Send Opgave.

## Skibsefterretninger.

## Dampskibe.

D. F. D. S. Algarve ank. hertil 28./12. — Alexandra ank. hertil 13./12. — Arkansas ank. Kristiania 24./12. — Beira afg. London 25./12. hertil. — California ank. London 26./12. — Charkow ank. hertil 16./12. — Dania afg. Kristiania 3./12. til Boston. — Douro afg. herfra 22./12. til Dunkerque. — Ebro ank. hertil 28./12. — Ella ank. Hamburg 27./12. — Erik II. afg. Havana 22./11. til Bluefields. — Esborn Snare ank. Vejle 28./12. — Esbjerg ank. Stettin 23./12. — Florida pass. Barbados 19./12. til Neworleans. — Frederik VIII ank. New York 24./12. — Harald (stadig i Timecharter). — Hellig Olav ank. hertil 9./12. — Hjortholm afg. Stettin 20./12. til Acton Greage (Swansea). — J. C. Jacobsen ank. Riga 26./12. — Jolantha ank. Antwerpen 27./12. — Kasan ank. London 26./12. — Katholm afg. Swansea 24./12. hertil. — Maja ank. hertil 25./12. — Maryland afg. Barry 9./12. til Montevideo. — Minsk ank. Antwerpen 27./12. — Moskovo afg. Danzig 27./12. til London. — N. Ebbesen ank. hertil 24./12. — Odin afg. Stettin 27./12. hertil. — Oregon ank. Buenos Ayres 19./12. — Oscar II ank. hertil 19./12. — Rhone afg. Tanger 26./12. til

Ceuta. — Rita afg. herfra 27./12. til Hamburg. — Saga afgaar antagelig fra Antwerpen 29./12. — Taasinge afg. Stettin 27./12. hertil. — Taarnholm ank. hertil 23./12. — Tiber ank. Middelfart 25./12. — Tomske afg. Palermo 23./12. til Malaga. — Trondhjem ank. Bergen 27./12. — Tula ank. Genua 26./12. — Uffe afg. Vera Cruz 22./12. til Selize. — United States ank. hertil 22./12. — Virginia afg. Baltimore 25./12. hertil.

**C. K. Hansen.** Aalborg ank. Randers 23./12. — Aggersborg ank. Kjøbenhavn 12./12. — Amalienborg afg. Alexandria 22./12. — Brattingsborg afg. Algier 22./12. — Børglum afg. Lissabon 23./12. — Dansborg afg. Buenos Ayres 22./12. — Ellensborg ank. Aalborg 21./12. — Elsborg ank. Beckton 24./12. — Flynderborg afg. Gibraltar 26./12. — Frederiksborg ank. Rotterdam 21./10. — Hammershus pass. Holtenau 26./12. — Jelling ank. Buenos Ayres 17./12. — Jomsborg afg. Philadelphia 24./12. — Jungshoved ank. Kjøbenhavn 18./12. — Jagersborg ank. Torreveja 25./12. — Klampenborg ank. Danzig 26./12. — Kronborg afg. Gibraltar 22./12. — Lilleborg ank. Danzig 22./12. — Rosenborg afg. Nykjøbing F. 26./12. — Silkebo rg pass. Gibraltar 23./12. — Skanderborg afg. Marseille 25./12. — Skodsborg ank. Burntisland 23./12. — Spigerborg ank. Casablanca 15./12. — Stegelborg ank. Kjøbenhavn 25./12. — Sønderborg ank. Pernambuco 24./12. — Taarnborg ank. Kjøbenhavn 19./12. — Viborg ank. Philadelphia 25./12. — Ørkild afg. Las Palmas 21./12. — Ørneborg ank. Bilbao 13./12. — Tuborg ank. Kjøbenhavn 26./12.

**Dania.** Mary, Duhn ank. Lissabon 22./12. — Elie, Clausen, ank. Methil 25./12. — Flora, Bang, afg. Odense 24./12.

**Dansk-fransk Dampskibsselskab.** Liffland afg. Sfax 23./12. — Normandiet afg. Brunsbüttel 26./12. — Slesvig ank. Kjøbenhavn 24./12. — Bretagne afg. Brunsbüttel 27./12. — Bornholm afg. Halifax 26./12. — Estland ank. Grangemouth 24./12. — Kurland ank. Aarhus 25./12.

**Det østasiatiske Kompagni.** Afrika pass. Tariffa 26./12. udg. — Annam afg. Singapore 20./12. udg. — Asia pass. Cape Bon 22./12. udg. — Australien ank. Guyanquil 21./12. udg. — Chile afg. Vancouver 17./12. udg. — Falstria afg. Aalborg 26./12. udg. — Fionia ank. Genua 24./12. hjg. — Java ank. Købe 24./12. udg. — Jutlandia afg. Singapore 25./12. udg. — Sejler Kjøbenhavn pass. St. Thomas 27./12. udg. — Malaya pass. Perim 23./12. hjg. — Mexico ank. Kjøbenhavn 17./12. — Panama afg. Brisbane 20./12. hjg. — Peru ank. Singapore 23./12. udg. — Selandia afg. Jacmel 23./12. hjg. — Siam pass. Dover 26./12. udg. — Tongking afg. Helsingfors 24./12. udg. — Estonia pass. Kjøbenhavn 22./12. vestg. — Lituania afg. New York 22./12. østg.

**Dana.** Danebrog ank. Kjøbenhavn 21./12. — Danefelt afg. Bremen 19./12. — Danholm afg. New York 30./11. — Danelag ank. Preston 26./12. — Danmark ligger i Kjøbenhavn. — Danery ank. Boness 26./12.

**Ærø.** Emanuel, Svane, ank. Methil 23./12.

### Sejlskibe.

**Svendborg.** Cornwall, Madsen, ank. Sølvborg 20./12. — Rossing, Sørensen, afg. Genua 21./12. til Cadix. — Vega, Købe, ank. Tuborg Havn 22./12. — Pallesen, Jensen, afg. Dysart 22./12. til Skagen. — Erhard, Jensen, afg. Trapani 23./12. til Udevalla. — E. L. Rasmussen, Hansen, ank. Vejle 23./12. — Roma Petersen, ank. Rotterdam 26./12. — Dagny, Petersen, afg. Pool 24./12. til Genua. — Flora, Sørensen, ank. Newcastle 26./12.

**Ærø.** Astræa, Damm, afg. Harringsnekk 17./12. til Lissabon. — Eva, Albertsen, ank. Malaga 20./12. — Pax, Christensen, ank. London. — N. E. Schmidt, Rasmussen, ank. Leith. 23./12. — Arietis, Andersen, ank. Methil 23./12. — Laurits, Folmer, ank. Bandholm 23./12.

### Havarier og Forlis.

Til »Dagens Nyheter« telegraferes fra Helsingfors: En Ulykke, som har krævet mange Menneskeliv, er sket den 8. December i Nærheden af Kronstadt, idet den estniske Damp »Saaremaa« paa Rejse til Petrograd blev paasejlet af den russiske Isbryder »Vjuga« og blev saa stærkt beskadiget, at den sank øjeblikkelig. Af de Ombordværende omkom 23 Mand. Skibets Last havde en Værdi af c. 20 Mill. estniske Mark.

Den 19. ds. er der udfør Träslöv Fiskerleje i Nærheden af Varberg strandet en dansk Motorskonnert, hvis Navn menes at være »Kirstine«. Skibet synker mere og mere ned i Sandet. Fiskere er gaaet ud til Skonnerten, som er uden Besætning.

Den paa den svenske Kyst i Nærheden af Varberg strandede Skonnert er Skonnerten »Kjerstine« af Lemvig. Skonnerten førtes af Kaptajn Thomsen, Nykjøbing M., og den var paa Rejse fra Aalborg til Göteborg med Kridt.

Den Syd for Varberg strandede danske Skonnert »Kirstine« er

den 21. ds. blevet taget flot og indbragt til Träslövs Fiskerleje. Besætningens Skæbne kendes ikke, men man antager, at de fire Mand, som udgjorde Besætningen, er gaaet i Redningsbaaden og er omkommet.

Under den stærke Storm den 18. ds., er c. 40 m af Anholts Havns nordre Mole blevet ødelagt. C. 80 Tons Jernerts, som var oplossen fra den store Damp »Carnegie«, er skyllet ud i Havnen.

\* Skonnertbrig »J. M. Nielsen« af Rudkjøbing, der under Stormen den 18. ds. strandede paa Thyborøn, er nu taget af Grunden af Svitzers »Ægir«.

Den danske Damp »Falkland« af Kjøbenhavn, lastet med Fosfat, som den 9. ds. strandede Nordvest for Darsserort Fyrtaarn paa den tyske Kyst er nu brækket midt over under den vestlige Storm og sunket.

En svensk Damp »Pallas« af Göteborg strandede den 21. ds. paa Søndre Røse ved Dragør.

Baaden som var lastet med Koks var paa Rejse fra Frankrig gennem Kielerkanalen til Kjøbenhavn og maaler 838 Brutto Reg.-Tons.

I Følge Telegram fra Valencia staar det svenske østasiatiske Kompagnis store Motorskib »Indus« i Flamme. Ilden er opstaaet i Lasten som bestaar af Copra, Kokosolie o. l. Skibet er kommet til Valencia fra Ceylon.

En stor fuldtlastet Damp er den 29. ds. strandet Nord for Fyns Hoved. Navn og Hjemsted er ukendt. Svitzers Hjælp er tilkaldt.

### Nybygninger, Køb og Salg.

Ny Fragtdamp med Atlas Turbinemaskineri. Søndagen d. 18. ds. afholdtes en særdeles vellykket Prøvetur i Weserflodens Munding med Fragtdampere S/S. »Britta« bygget til Rederiet J. Lauritzen, Kjøbenhavn, paa Unterweser Skibsværft i Bremerhafen. Turbinemaskineriet er leveret af Maskinfabrikken Atlas i Kjøbenhavn. Det er Atlas normale Marintype udført som Enkeltturbine, koblet til Skruerakslen gennem Tandhjul-Udveksling. Kondensatorens forskellige Pumper trækkes fra en særlig Turbine.

Skibets Lasteveie er c. 1,900 Tons inklusive Bunkers og dets Dimensioner 242' × 34' 5" × 16' 6".

De forskellige Prover, der blev afholdt med Fartøj og Maskineri, forløb til Rederiets fuldkomne Tilfredshed og umiddelbart efter Prøveturens Afslutning afgik Skibet i Ballast til England.

Fra Vindø Værft ved Hobro blev den 19. ds. en Nybygning sat i Vandet.

Skibet, der i Daaben fik Navnet »Elin«, er bygget for Skibsreder Hans Petersens Regning og har en Lasteveie af c. 550 Tons.

»Elin«, der skal rigges som en 4/m. Skonnert, skal slæbes til Marstal og færdigbygges dér.

### Fra Sø og Land.

Boret i Sænk af Besætningen. I Amsterdam har der nylig været optaget i Forhør i Anledning af det hollandske Sejlskib »Aeolus« mystiske Forlis i Nordsøen den 14. Marts 1919.

Skibets to Ejere blev fornylig ført for Retten, anklaget for at have overtalt nogle af Besætningen til at sænke Skibet ved at bore Huller i Skroget. Kaptajnen blev af Ejerne belønnet med 1,000 Gylden og Besætningen med en Maanedes ekstra Hyre.

Det blev oplyst for Retten, at Skibet, som var indkøbt for 23,000 Gylden, holdtes assureret for 40,000 Gylden. Skibsinspektøren i Rotterdam takserede Skibet før Afgangen til højst 15,000 Gylden.

Den ene af de anklagede Ejere forsøgte ved Udbetalingen af de 1,000 Gylden til Kaptajnen at faa denne til at overtage Kommandoen paa et andet Skib, som skulde behandles paa samme Maade som »Aeolus«. Imidlertid afslog Kaptajnen at begive sig ud paa et nyt Eventyr.

Efter at Kaptajnen var blevet afhørt, blev de to Ejere idømt henholdsvis 3 og 2 Aars Fængsel.

Det blev endvidere oplyst, at Lastens Ejer var vidende om, at Skibet skulde »bringes af Vejen«.



**Indhold:** Kjøbenhavn, den 29. December 1921. — Göteborgs Frihavn. — Sø- og Handelsrettsdom. — Af Nordisk Skibsrederforenings Cirkulære. — Respona, afgivet i 1920 af Grosserersocietetets Komité. — Forslag til Lov. — Skibsefterretninger. — Havarier og Forlis. — Nybygninger, Køb og Salg. — Fra Sø og Land. — Efterretninger for Søfarende. — Kurser paa Kjøbenhavns Børs.

# Kurser paa Københavns Børs.

Onsdag den 28. December 1921.

Aktier.	Gjort til	Køber	Sælger
Nationalbank		160½	162½
Privatbank	121½	121½	122
Landmandsbank	124	124	124½
Handelsbank			
Københavns Diskontobank & Revisionsbank	79½	79½	79½
Private Laanebank	78½	78	78½
Haandværkerbank	84½		
Frederiksberg Bank		94½	96
Danske Sukkertabrikker	164	164	164½
Burm. & Wains Fabrik	99½	98	98½
Forenede Bryggerier	175½	175	174½
Forenede Oplagspladser			
Forenede Dampskibs-Selskab	138½	137	137
Dampskibs-Selskabet Norden			
do. Dannebrog		112½	114
do. Orient	297	300	302
do. Myren	110		109
do. Torm			200
do. Vendila	130	129½	130
do. Progress	45	44½	44
Dansk-Fransk Dampskibsselskab			
Østasiatisk Compagni			
<b>Stats- og Kreditforen. Obligationer.</b>			
3 % uops. Statsoblig.		56½	58½
3½ % do. do.	65½	65½	67
3½ % Husejer Kreditk. 1. Afd. 1. S.		66½	68
4½ % do. do. 2. - 1. -		87½	89
3½ % Kbhvns. Kreditf. amor.		79½	81½
3½ % Konv. Kbhvns. Kreditf.		78½	78½
4 % Kbhvns. Kreditf. Obl. 6. S.	78½	78½	78½
4 % do. do. 3. -		80	80½
4½ % do. do. 7. -	83½	84	84
3½ % Konv. Østift. 5. -		79½	81½
1½ % Østift. Kredit Obl. 7. -	87	87½	87½
4 % do. do. 10. -	81½	81	81½
4 % do. do. 9. -	81½	81½	82
4 % do. do. 8. -	82½	83½	82½
4 % do. do. 7. -		80½	81
3½ % do. do. 6. -		79	79½
4½ % Østift. Kreditk. L. 6. -		87	87½
4½ % do. do. 4. -	90½	90½	90½
4½ % Fynske Kreditf. Obl. 9. -		90½	92½
3½ % Konv. jyd. Land.		81	82½
4½ % Jyd. Land. Kreditf. 6. -	87	87½	87
4 % do. do. 6. -		79½	80
4 % do. do. 5. -	84	84½	84½
3½ % do. do. 6. -		76	78
3½ % Østift. Husm. Krdf. ....		83½	83½
4½ % do. do. 2. ....	87	87	89
4½ % do. do. 3. Hoved-Afd.		83½	85½
3½ % jyd. Husm. Krdf. ....		83	83½
4½ % do. do. 2. ....	85½	85½	86
4½ % do. do. 3. Hoved-Afd.		82	84
4½ % Ny jydsk Kjøbs.... 7. S.		85½	85½
4½ % do. do. 7. -	78½	78½	80½
4 % do. do. 6. -		82½	84½
3½ % do. do. 5. -		82	84
3½ % Vest sønder. Konv. 5. -		83½	85½
4 % Vest sønderj. 7. -	78½	78½	79
4 % do. do. 6. -	92½	92	92½
4½ % do. do. 7. -	93½	84	84
4 % Jydsk Grundej. p. Land. 3 A		78	78½
4½ % do. do. 2. -		83	83½
4½ % Sønderj. Kreditf. 1. S. ....	83½	84	84
4½ % Kbhvns. Hypotekf. 2. S. ....		80½	81
5 % do. do. 2. -	88½	88	88½
5 % Grundejernes do. 2. -		88½	89
5 % Jydske do. 3. Afd.		86½	87
5 % Østift. do. 3. -	87½	87½	89

## Vekselkurser Onsdag den 28. December 1921.

	å vista	10 D. D.	3 Md. D.
	Sælger	Køber	Køber
Stockholm 100 Kr. ....	124.75		
Christiania 100 - .....	80.25		
Hamborg pr. 100 Mk. ....	2.85		
London - 1 £ .....	21.00		
Paris - 100 Francs .....	40.35		
Antwerpen - 100 - .....	38.60		
Zürich - 100 - .....	98.00		
Amsterdam - 100 Gylden .....	183.75		
Rom - 100 Lire .....	21.75		
Helsingfors - 100 f. Mk. ....	10.00		
Madrid - 100 Pesetas ....	75.10		
New York - 100 Doll. ....	502.00		

Diskonto i Nationalbanken: 5½ %  
do. private Diskontenter: 5½ % & 7 %

H. C. Møller, Bankforretning, 16, Ved Stranden.

# KAY DYHR

Kvæsthusgade 1, København K.  
Telf. Centr. 8901 - 6886 - 6885. Tlgr.-Adr.: Kaydyhr - København.

## Kunstig Træk- og Oliefyrings-Anlæg

fra  
**JAMES HOWDEN & CO.**  
GLASGOW

**M. KJÆR, AALBORG.** Vesteraagade  
(ved Pontonbroen)  
Alle Maskin- og Skibsreparationer udføres hurtigt  
Telegr.-adr. MASKINKJÆR Telefon 2 3 7 1

## Den danske Landmandsbank

Hypothek- og Vækselbank

Aktieselskab — København.

PROVINSAFDELINGER & KONTORER:

Aabenraa - Aalborg - Bagsværd - Bandholm - Bramminge - Durup - Esbjerg - Eskildstrup - Faaborg - Farum - Fejø - Fredericia - Grenaa - Haderslev - Helsingør - Holbæk - Horslunde - Hurup - Hvidbjerg - Hørsholm - Kallundborg - Kolding - Kolind - Korsør - Langeskov - Maribo - Marstal - Nakskov - Nordby - Nyborg - Nykøbing F. - Nykøbing S. - Nysted - Nørrebro - Roslev - Rødby - Saksø - Skagen - Skive - Slangørup - Stokkemærke - Stubbekøbing - Svendborg - Sønderborg - Sønderho - Thisted - Tølløse - Tønder - Vejle - Vestervig - Ærøskøbing - Ørbæk.  
**Udfører enhver Art af Bankforretninger.**

## Lilleø Maskinværksted

ved H. P. Rasmussen

Lilleøvej - Korsør - Telf. 327

**Skibssmedie og Motorværksted**  
Reparationer udføres hurtigt og solidt  
Kedelrensning og Autogensvejsning

Telegrat. adr. **Emil Strand** Telefoner  
**Strand** 507-598  
**Reykjavik** -237  
**Reykjavik** **Island**  
**Skibsmægler**

Etableret 1905.

Landets største og ældste Skibsmæglerforretning.  
Befragtning - Køb og Salg af Skibe -  
Timecharter - Offerter ønskes tilsendt

## G. Kr. Gudmundsson & Co.

Telegramadr. **Skibsmæglere** Telefoner  
**Brokers** 744 & 445  
**Reykjavik** **Island**  
BEFRAGTNING KLARERUNG DAMPSKIBSEKSP. -  
SPEDITION ASSURANCE- & HAVARIAGENTER  
KØB OG SALG AF SKIBE

## Janus Andersen & Co.

— Aalborg —

Damp- og Sejlskibs-Befragtning.  
Speditionsforretning.  
Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.  
Assurance- og Havariagenter.

Telefoner Nr. 2838 og 2837. Statstelefon Nr. 41.  
Telegram-Adr.: „Janus“

## P. SAXBERG. SKAGEN.

Skibsprovianteringsforretning.

Telefon 85.



## Skibs- Provianteringshandlere.

Kjøbenhavn og Provinserne.

Kjøbenhavn. Georg Sørensens, Nyhavn 13. Telf. 6404.

Oscar Rolff, St. Annæ Plads 22. Telf. Centr. 4140.

Berg & Larsen, Nyhavn 53. Telf. 120.

Bjørch-Jensen & Co., Høibergsgade 24. Telf. 7262.

Th. Møller, Nyhavn 45 & 47. Telf. 387.

Charles Hvilsom, Havnegade 21. Telf. 4705 og 4810.

Jens With, Nyhavn 19. Tlf. 5349, Tlgr.-Adr. Skibswith.

Steinmann Olsen, Brogade 12, Telefon 9816.

Helsingør. K. F. Marstrands Eftf. (Brünnich & Svendsen). Telegr.-Adr.: Marstrands — Tlf. 27 og 427, Natl. 427 — Post-Box 14.

Chr. Schierbecks Eftf. Telegram-Adresse: Schierbecks. Tlf. 46 & 868, Natl. 46, Statstlf. 4.

Kolding. Henry Fisker & Co. (R. Rasmussens Eftf.). Telefon 206.

Aalborg. Bertelsen & Larsen. Telegram-Adresse: „Aciba“. Telefoner 249 og 1607.

P. Hansen & Co. ved P. Hansen & E. Schmidt Pedersen.

Skagen. P. Saxberg. — Telf. 85.

Frederikshavn. P. Saxberg's Eftf. Telefoner 244 og 482. Tlgr.-Adr. Saxberg.

P. Schou & Co. Telef. 12. Statstelefon 17.

Randers. A. L. Nielsen. Telf. 266, 224.

Chr. Laursens Eftf., Carolinegade 8, Telf. 487.

## Ewald Jacobsen.

Skibsprovianteringsforretning

Frederikshavn

(Ved Sømandshjemmet).

Telefon 697.

## J. Melander,

tit. Bilkenslager. 1162

Alt Skibsarbejde udføres.

Lille Strandstræde 3.

Udkommen er:

## Nautisk Almanak for 1922.

Udgivet af

I. A. D. I. BILDSØE,  
fhv. Navigationsdirektor

Pris: 1 Kr. 50 Øre.

Faas i Bogladerne. G. E. C. Gad.



Telefon 5349 — Telegr.-Adr.: Skibswith

## JENS WITH

Skibsprovianteringsforretning  
NYHAVN 19

Telefon 200. Telegr.-Adr.: Krag. «

Statstlf. 10. **ASSENS**  
**MOURITZ G. KRAG**

Edsvoren Skibsmægler

Klarering — Befragtning — Assurance — Havari.

Agentur — Kommission — Spedition — Køb og Salg af Skibe.

Telefon 56 & 1409. Telegr.-Adr.: Søborg. «

Statstelefon 40. **AALBORG**  
**CHR. JENSEN**

Edsvoren Skibsmægler

Søborg & Benthin's Eftf.

**P. SAXBERGS EFTF.**  
Skibsprovianteringsforretning - Frederikshavn.

## Lager

fra Esbjerg Rebslaaeri.  
af Motor- og Cylinderolie.  
af brugte Ankere og Kættinger.

Telefoner: 244 og 482. **Frilager: Toldboden.** Telegr.-Adr.: SAXBERG.

# A/s Nakskov Skibsværft

Statstelefon Nr. 3. Telegram-Adr.: Skibsværft.

**Jernskibsværft** — 4 Byggebeddinger for Skibe fra 360—550' Længde.

**Træskibsværft** — 3 Byggebeddinger.

**Ophalerbedding** for Skibe op til 800 Tons D.W.

**Flydedok** for Skibe indtil 8500 Tons D.W.

Afdeling i Nakskov:

## MASKINFABRIKKEN

Alle Maskinreparationer. — Alle Hjælpemaskiner for Skibe.

## P. Schou & Co. Frederikshavn

Skibsprovianteringsforretning

Telefon Nr. 12, Telegramadresse «Schou» Statstelefon Nr. 17

## Randers Rebslaaeri

Hamp- og Staaltraadstougværks-Fabrik  
Randers

Tougværk af Hamp, Manilla og Cocos  
alle Dimensioner.

Jærn- og Staalouge

til Skibsbrug og Elevatorer

Oplag hos

**JØRGEN JENSENS Eftf.**  
København

## Skibsrigger W. PEDERSEN

Wildersgade 24. Telf. By 5332 x

udfører **alt Riggerarbejde** samt **Spleisning**  
af Staal- og Jærnvirer.

## Baade.

**Ro-, Sejl- og Motorbaade** købes, sælges og byttes samt modtages og anvises til Salg hele Dagen. Stor Baadeplads. — Alt brugt Baademateriel købes.

**A. V. Hansen.**

Frederiksholms Kanal 18—20. Telf. 5867.

Husk

## Petersen - Faxe's

1. Kl.s Herreskræderi,  
Kjøbenhavn.  
Stort Lager af færdigsyede Klædninger.

**Carl v. d. Hude**  
Skibsmægler. Aarhus.

**Hans Olesens Eftf.**  
(Niels Wang)  
Skibsmægler, Horsens

**Jervell & Knudsen**  
Skandinaviske Mæglere

Befragtning og Havariagenter

Skibsrederi.

Telegr.-Adr.: JERVELLCO.

**OPORTO, PORTUGAL.**

**Nic. Pedersen,**  
Harald Christensens Efterflgr.,  
Skibsmægler, Frederikshavn.  
Telegr.-Adr.: Harkristensen.

**Chr. Laursens Eftf.**  
(P. Lauritzen)

Kolonial- & Skibshandel,  
Carolinegade 8,

anbefaler sig til d'Hrr. Skibsførere.  
Telefon 487. **RANDERS.**

**Oscar Rolff,**

St. Annæ Plads 22.

Kun absolut første Klasses  
Skibsproviant.

Telefon: CENTRAL 4140.

**P. HANSEN & Co.**

ved  
P. HANSEN & E. SCHMIDT PEDERSEN  
Bunkerkulforretning.  
Skibsprovianter.  
AALBORG.

**Bjørch-Jensen & Co.**  
Skibsproviantering  
**Holbergsgade 24**  
4. Sted fra Nyhavnsbroen.  
Hortlig Ekspedition. — Billige Priser.  
Telegr.-Adr.: Bjørch-Jensens.  
Telefon 7262.

**S. Sørensen & Søn**  
Skibs- og Baadebyggeri

Aalborg  
anbefaler sig med alt til Faget hermed  
Reel og billig Betjening garanteres.

Telefon 5480. **SKIBE** Telgr.-Adr. „Frolights“

**C. P. Jensen**

St. Annæ Plads 6

A/s Dpskss. **Orion.**

**Andreas Skaarup,**  
Skolegade 29 - Havnegade 26.  
AARHUS

Provianteringsforretning  
anbefales.

**Brugte Skrivemaskiner**

af forskellige Systemer

tilsalg Vestergade 27.



# THE ANTWERP ENGINEERING CO., LTD.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS

BOILERMAKERS

SHIP REPAIRERS

## DRY DOCK PROPRIETORS,

OXY-ACETYLENE WELDING PLANT

ELECTRIC DRILLS

SHIPYARD.

HOBOKEN near ANTWERP.

TELEGRAPHIC ADDRESS:

„CHANAVAN“, ANTWERP.

ENGINE and BOILER WORKS

DRY DOCKS - RUE des Indes ANTWERP.

Telegraphic Address: „ENGINEERING, ANTWERP“.

**MEKANISK**  
**KEDEL-**  
**RENSNING**

**Herskind & Wulff.**

(I. P. Martinussen)

Amaliegade 35.

Telefon { Centr. 8712.  
Driftsleder: Øbro 4198.

**A. WILSON, Kobbersmedie**

Alt Skibsarbejde udføres.

Wildersgade 46. Kjøbenhavn. Telefon Byen 4210.  
Klostergade 14. Aarhus. — 137.

**Aktieselskabet Svendborg**

**Skibsværft & Maskinbyggeri**

Telegramadresse: — Svendborg — Telefoner:  
Flydedokken. Hovedkontorer: 76, 269.  
Nybygninger og Reparationer Statstelefon: 21.  
af Staalskibe, Maskiner og Kedler m. v.  
Flydedok Nr. 1: for Skibe med indtil 600 Tons Ladeevne.  
2: — 4000 —  
Specialitet: Skibspumper, Ankerspil, Motorlossespil og iøvrigt  
alle Hjælpemaskiner til Skibe.

**A. P. MØLLER,**  
**KØBENHAVN**

Rederi. Befragtning. Klarering.  
Dampskibsekspedition.

Køb og Salg af Skibe. Skibsbygning.

Telegram-Adresse: „MERSK“

Stats-Telefon 33

Telefoner 514

(Omstilling til samtlige Afdelinger)

**Skibs- og Baadebyggerarbejde**  
**udføres.**

VÆRKSTED & FLAADER BOPÆL  
udfor Overgaden o. v. 8. — Amagergade 15'. —  
Tlf. Byen 5513 y **J. CORTSEN**

**STEINMANN OLSEN**

KØBENHAVN C. — BROGADE 12

**TEKNISK MASKINHADEL**

Telefon 9916

**Brødrene Mortensen,**

Motor- og Maskinfabrik:

Gl. Gasværk. AALBORG Telefon 3930.

**Skibs-, Motor- og Maskinreparationer**  
**udføres omgaaende.**

**A. Mou's Kødudsalg. = St. Annæ Plads 14. = Telefon 3816.**

# BALTICA

= Aktiekapital: 17 Millioner Kroner =

**DANSK FORSIKRING**

Sø- og Transportforsikring

Hovedkontor  
og Direktion  
Færøvej 2  
Telf. 4058

Max Levig & Co  
Enevognstræde  
Havneg. 9  
Telf. 6700.

„Dansk Søfartstidende“ har Telegramadresse »Skibsfart, Kjøbenhavn«, Telef. Nr. 4639.

**ABONNEMENTSPRISEN**

er 3 Kr. pr. Kvartal, i Udlandet 18 Kr. pr. Aar. Enkelte Numre 35 Øre.  
Abonnement modtages St. Annæ Plads 26, 10—3, hvortil ogsaa Bidrag  
til Bladet m. v. adresseres, samt paa alle Postkontorer.

Bladet omdøles ved Postvæsenets Foranstaltning.

Enkelte Numre af »Dansk Søfartstidende« sælges paa Bladets Kontor og i Kioskerne.

**AVERTISSEMENTSPRIS.**

Første Side pr. mm	.....	à 45 mm	Bredde 30 Øre
Siden overfor og ved Tekst samt Bagsiden	do.		20 —
De øvrige Sider	.....	do.	15 —
Moderation for	..... 13 Gange	26 Gange	52 Gange
	5 pCt.	10 pCt.	20 pCt.

For Udlandet er Priserne 25 pCt. højere.

Udgivet af et Aktieselskab — Ansvarhavende Redaktør: V. KROGH.

Bladets Kontor: St. Annæ Plads 26, Kjøbenhavn K.

Telefon Nr. 4639

Telegram-Adresse: „Skibsfart“

Trykt hos J. Jørgensen & Co. (Ivar Jantzen).